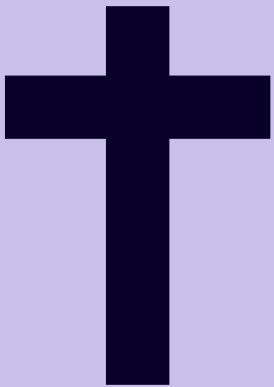
Baibol Tores Streit Yumplatok



Portions of the Holy Bible in the Tores Strait Creole language of Australia

Baibol Tores Streit Yumplatok

Portions of the Holy Bible in the Tores Strait Creole language of Australia

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators

Language: Yumplatok (Torres Strait Creole)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-04-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023
c8c0e94f-9450-57a6-8f0d-5fc522bea602

Contents

Matiu tokbaut Zizas 1
Mak tokbaut Zizas 81
Luk tokbaut Zizas 129
Zon tokbaut Zizas 214
Pas misnare wok 275
Leta po Sos blo Rom 350
Namba 1 leta po Sos blo Korint 389
Namba 2 leta po Sos blo Korint 422
Leta po Sos blo Galasia 446
Leta po Sos blo Episis 457
Leta po Sos blo Pilipi 470
Leta po Sos blo Kolosi 478
Namba 1 leta po Sos blo Tesalonika 486
Namba 2 leta po Sos blo Tesalonika 494
Namba 1 leta po Timoti 498
Namba 2 leta po Timoti 508
Leta po Taitas . 515
Leta po Pilemon 520
Leta po Ibrupipol 522
Leta prom Zemes 549
Namba 1 leta prom Pita 559
Namba 2 leta prom Pita 569
Namba 1 leta prom Zon 575
Namba 2 leta prom Zon 584
Namba 3 leta prom Zon 586
Leta prom Zud . 588
Rebaleisan - end blo ebriting 591

Matiu tokbaut laip ane tising blo Zizas

Da bipotaim pamlelain blo Zizas da Promiswan (Luk 3.23-38)

1 Dis buk i tokbaut Zizas Kraist da Promiswan uda God i bin sanem, da wan uda i bin kamaut prom da pamlelain blo King Deibid ane blo Eibram:
2 Eibram i bin da papa blo Aizak.
Aizak i bin da papa blo Zekop.
Zekop i bin da papa blo Zuda ane ol bala blo em.
3 Zuda i bin da papa blo Perez ane Zera, ane mama blo demtu i bin Tamar.
Perez i bin da papa blo Ezron.
Ezron i bin da papa blo Ram.
4 Ram i bin da papa blo Aminadab.
Aminadab i bin da papa blo Nason.
Nason i bin da papa blo Salmon.
5 Salmon i bin da papa blo Boaz ane mama blo em i bin Reiab.
Boaz i bin da papa blo Obed ane mama blo em i bin Rut.
Obed i bin da papa blo Zesi.
6 Zesi i bin da papa blo King Deibid.

Deibid i bin da papa blo Solomon ane mama blo em i bin Batsiba, da widooman blo Uraia.
7 Solomon i bin da papa blo Riaboam.
Riaboam i bin da papa blo Abiza.
Abiza i bin da papa blo Asap.
8 Asap i bin da papa blo Ziosapat.
Ziosapat i bin da papa blo Zioram.
Zioram i bin da papa blo Uzaia.
9 Uzaia i bin da papa blo Zotam.
Zotam i bin da papa blo Eiaz.
Eiaz i bin da papa blo Ezakaia.
10 Ezakaia i bin da papa blo Manasa.
Manasa i bin da papa blo Amos.
Amos i bin da papa blo Zosaia.
11 Zosaia i bin papa blo Zioiakin ane ol bala blo em. Diswan i bin da taim wen da king blo Babilonia i bin kese ol dem Zuwispipol ane teke dempla go ane meke dempla sleib de lo Babilonia.

12 Apta wen dempla i bin teke dempla go po Babilonia:
Zioiakin i bin da papa blo Salatela.
Salatela i bin da papa blo Zerubabal.
13 Zerubabal i bin da papa blo Abiud.
Abiud i bin da papa blo Eliakim.
Eliakim i bin da papa blo Azor.

14 Azor i bin da papa blo Zadok.
Zadok i bin da papa blo Akim.
Akim i bin da papa blo Eliud.
15 Eliud i bin da papa blo Eliazar.
Eliazar i bin da papa blo Matan.
Matan i bin da papa blo Zekop.
16 Zekop i bin da papa blo Zosep, ane Zosep i bin da man blo Meri.
Meri i bin da mama blo Zizas, ane em nau da Promiswan uda God i bin sanem kam.

17 Prom Eibram kam po King Deibid i gad 14 pamlelain, den nada 14 pamlelain kam prom Deibid kam po dat mub blo ol dem pipol blo Izrael go po Babilon, den nada 14 pamlelain prom da taim wea Babilon kam po da taim blo da Promiswan uda God i go sanem.

Zizas Kraist i bon (Luk 2.1-7)

18 Nau diswan da stori baut wiskain Zizas da Promiswan uda God i go sanem kam, i bin bon. Meri mama blo Zizas i bin engeiz po Zosep, demtu no bin maret yet. Wail Meri stil no bin sabe slip lo man, da OliSpirit i bin kam ane Meri i bin kam pamle.

19 Zosep i bin prapa gudman ane wen em bin sabe Meri i bin pamle, em tot po emselp, ‘Aukam em i pamle. Em mas bin slip lo nada man. Ai nogo graul em prant ol pipol, bat ai mata go paine wei po broke dis engeizment blo mitu kuaiatwan.’

20 Wail em bin leidaun tingbaut po wei po go, em bin go slip. Midel lo da slip wan einzel blo da AntapGod i bin kam po em lo drim, ane da einzel i bin spik po em, ‘Zosep, yu kam prom pamlelain blo King Deibid, so yu no prait prom maret Meri, bikoz da beibi de lo Meri i gad nau, i bin kam prom da OliSpirit.

21 Em go bone boibeibi ane yu mas neim em Zizas. Yu mas gibe em dat neim bikoz em i go seibe ol pipol blo em prom meke ol nugudting.’

22 Disting i bin apen po prube dem tok blo dat spesilmesizman blo God Aizaia:
23 ‘Luk! Da oman uda prapa
no sabe slip lo man
em go gad pamle!
Em go bone boi pikinini,
ane demtu i go neim em Imanuel.
Dis neim i min “God i ya midel lo yumpla”.’

24 Wen Zosep i bin gedap prom slip, em bin mekem wanem da einzel blo da AntapGod i bin spik. So em bin go maret Meri.

25 Meri i bin stap demkain, no slip lo Zosep antil da boi i bin bon, den Zosep i bin neim em Zizas.

2

Tri waizman i kam po luk Zizas

1 Zizas i bin bon lo taun blo Betliem insaid lo eria blo

Zudia, lo taim wen Erod i bin
king. Apta wen Zizas i bin
bon, sam smat ane waizman
prom da ist, i bin kam po
Zarusalem. Dempla i bin
askem diskain po ol pipol de,
2 'Mipla i bin kam po luk
beibi wea i bin bon uda i go
kam king blo ol Zuwispipol,
bikoz mipla i bin luk sta blo
em i bin kamap. Mipla i bin
kam po wosip em.'

3 Wen King Erod i bin
lisen dis tok ya baut dis niu
king, em bin nadakain wori
bikoz em tingk, 'Mait dis
niu king i go teke ples blo
mi.' Ane ebridem pipol tu
lo Zarusalem i bin nadakain
wori.
4 Erod bin sane tok po ebri
edprist, prist ane ol nada
tisa blo dem lo blo God po
kam po miting. Den em i
bin aske dempla, 'Yupla sabe
a? Dem bipotaim spesilme-
sizman blo God i bin spik
wea da Promiswan i go bon,
a?'
5 Dempla i bin ansa baigen
po em, 'De lo Betliem, ane
demting ya wanem da spe-
silmesizman blo God i bin
raitem:
6 "Yupla, dem pipol blo
Betliem insaid lo eria
blo Zudia,
dat smol taun blo yupla
i go kam prapa im-
potant taun blo Zudia,
bikoz wan rula i go kam
prom yupla,
ane em go lide ol pipol
blo mi,
dem pipol blo Izrael,
wase man uda lugaut
sip i lide ol sip blo
em." '

7 Apta wen Erod i bin lisen
disting, em i bin sane wok-
man blo em go po aske dem
waizman po kam po em, i
go gad sikret miting. Wen
dempla i bin miting de, Erod
i bin sabe nau da prapa taim
wen ol i bin pas luk dat sta.
8 Den em bin spik po dem-
pla, 'Yupla go po Betliem ane
lukraun po dat pikinini, ane
wen yupla painem kambaik
ane spik po mi solong ai ken
go de tu po wosip em.'

9 Apta miting blo dempla,
dem waizman bin wagbaut
go. Wen ol bin wagbaut
go, da sta i bin kamaut po
dempla de gen, ane i bin lide
dempla go pas po Betliem.
Ane da sta i bin stap stret
antap lo da ples wea da
pikinini i bin stap.
10 Wen dempla i bin luk
da sta, dempla i bin prapa
nadakain api.
11 Dempla i bin go insaid
po aus wea da boibeibi ane
mama blo em Meri i bin.
Dempla i bin baudaun pes-
daun prant lo em ane wosip
em. Den dempla i bin gibem
ol present blo gold, ol naiss-
mel insens, ane nais sentoil.
12 Bat wen dempla bin redi
po gobaik po taun blo dem-
pla, God i bin wone dempla
lo drim po go nadawei, no
gobaik datwei po Erod.

*Zosep teke pamle blo em
ane ranwei go po Izipt*

13 Apta dem waizman i bin
go, wan einzel blo da Antap-
God i bin kam po Zosep in-
said lo drim. Em bin spik po
Zosep, ‘Gedap, teke pikinini
ane mama blo em ane kuik-
wan go po Izipt. Stap de antil
ai go spik yupla po kambaik,
bikoz Erod i go trai po kile
da pikinini.’
14 So dat seim nait Zosep i
bin gedap, teke pikinini ane
mama blo em ane lego go po
Izipt.
15 Dempla i bin stap de
antil Erod i bin ded. Diswan
i bin po prubem wanem da
AntapGod i bin spik de prapa
longtaim pas po dat spe-
silmesizman blo em, Ozeia,
‘Ai bin singaut Boi blo mi
kamaut prom Izipt.’
16 Wen Erod i bin paindaut
dem waizman bin trike em,
em i bin prapa nadakain
wail. Em bin gibe oda po
ol amiman blo em po kile
ebri boi pikinini uda i tu
iya oul ane andanit, de lo
Betliem ane raun lo dem bi-
liz. Em bin mekem diskain
bikoz dem waizman i bin
spik po em da sta i bin ka-
maut po dempla baut tu iya
bipo.
17 So wanem God i bin
spik po da spesilmesizman
blo em Zeramaia, i bin kam
tru:
18 ‘Da noiz blo nadakain
nugud sorekrai,
i bin kamaut prom taun
blo Rama,
ane nadakain nugud
sorekrai i mata go.
Krai i kamaut prom Reisel.
Em bin krai po ol
pikinini blo em,
ane nobodi i ken stapem
prom krai,
bikoz ol pikinini blo em
i bin ded pinis, nomo
gad.’

Gobaik po Nazaret

19 Wen Erod i bin ded, wan
einzel blo da LodGod i bin
kamaut lo drim po Zosep de
lo Izipt ane spik po em,
20 ‘Weikap, teke pikinini
ane mama blo em ane gob-
aik po lan blo Izrael, bikoz
dempla uda i bin trai po kile
da pikinini i ded nau.’
21 So Zosep i bin gedap,
teke Zizas ane mama blo
em ane wantaim lego go po
Izrael.
22 Bat apta wen em i bin
lisen dat Akilaus, boi blo
Erod, i bin da niu king, Zosep
i bin prait. Den God i bin
wonem lo nada drim po go
po eria blo Galali.
23 So dempla i bin go ane
stap lo wan smol taun blo
Nazaret. Diswan po pole
wanem dem spesilmesizman
blo God i bin spik, ‘Da
Promiswan i gobi Nazaret-
man.’

3

Wok blo Zon Baptaizman
(Mak 1.1-8; Luk 3.1-18; Zon 1.19-28)

1 Longtaim de pas Zon
Baptaizman i bin stat po tise
ol pipol de lo eria blo Zudia
de lo ples wea i nogad man.
Dem mesiz blo em wea em i
bin tise dempla i bin diskain,

2 'Nomo meke ol nugudting ane yupla tan po God bikoz da taim blo God i go ruloba ebribodi i klostu nau.'
3 Aizaia da spesilmesizman blo God i bin tokbaut Zon wen em bin spik:

'I gad sambodi de ala lo ples wea i nogad man,
"Meke da wei redi po da AntapGod.
Meke da rod stret po em po wagbaut!" '

4 Dem klos wea Zon i bin werem i bin mekem prom eya blo kamal. Em i bin were leda belt, ane kaikai blo em i bin grasopa ane bus ani.
5 Ol pipol i bin kam prom Zarusalem, prom ol nada pat blo Zudia, ane prom ebriwea lo eria blo Zodan Riba. Ol i bin go po da ples wea i nogad man po lisen Zon pris.
6 Wen dempla i bin spik Zon baut dem rongting wea dempla i bin mekem, em bin baptaiz dempla de insaid lo Zodan Riba.
7 Bat wen em i bin luk ol dem Parasi ane nadalot uda bin kole demplaselp Sadusi, kam de wea em baptaiz ol dem pipol, em bin spik po dempla, 'Yupla debol! Yupla wase dem dedli sneik! Yupla kan ranwei prom zazment blo God ya go kam. Yupla tingk ip ai go baptaiz yupla, God i go pogibe yupla prom dem nugudting wea yupla i bin mekem? Yupla rong.
8 Yupla mas tanewei prom ebridem nugudting lo laip blo yupla ane tan po God, so ai go sabe yupla bin slu prom ol sin blo yupla
9 No spik diskain ya, "Mipla orait wea God, bikoz mipla kam prom seim pamlelain blo bigate Eibram." Diswan i no min nating. God i ken seinze dem ston ya po pikinini blo Eibram.
10 God i wase man wea i wok lo gadan. Da tamiok blo da zazment blo God i redi po katemdaun ol dem tri ane ol dem rut. Ebri tri uda no sake gudprut, em i go katemdaun ane sakem wea bigpaia.'
11 Den Zon i bin spik po dem pipol de, 'Yupla uda bin tanewei prom dem nugudting wea yupla i bin mekem ane tan po God, ai baptaiz yupla ya lo wata. Bat i gad sambodi uda i mina nadakain mo bigman den mi. Ai no pit po bi sleib blo em. Em go baptaiz yupla lo OliSpirit ane lo paia.
12 Em gobi wase pama uda i separeit gud kaikai prom ol nugud kaikai. Em go pute dem gud kaikai insaid lo storum, ane dem nugudwan em i go banem lo dat paia wea i kan aut.'

Zon i baptaiz Zizas
(Mak 1.9-11; Luk 3.21-22)

13 Den Zizas i bin go prom Galali kam po Zodan Riba po Zon go baptaiz em.
14 Bat Zon no bin wande baptaiz Zizas. So em bin spik po Zizas diskain, 'Ai da wan wea yu mas baptaiz. Aukam yu kam po mi po baptaiz yu?'

15 Bat Zizas i bin ansa,
‘Yumi mas meke ebriting
wanem God i wandem.’
Wen Zon i bin lisen wanem
Zizas i bin spik, em bin
baptaiz Zizas.
16 Apta wen Zizas i bin
kamap prom da wata, eben
i bin open ane da Spirit blo
God i bin kamdaun wase dab
ane sidaun antap lo em.
17 Ane bois prom de an-
tap eben i bin spik, ‘Diswan
prapa boi blo mi. Ai prapa
lab em ane ai prapa api po
em.’

4

Satana i tempte Zizas
(Luk 4.1-13; Mak 1.12-13)

1 Den da OliSpirit blo God i
bin teke Zizas go po wan ples
wea i nogad man po Satana
i go trai po trike em.
2 Zizas i bin de po poti dei
ane poti nait. Em no bin
kaikai nating ane em i bin
kam prapa nadakain anggre.
3 Den Satana i bin kam ane
spik po em, ‘Ip yu prapa Boi
blo God, tane dem ston ya po
bred.’
4 Bat Zizas i bin spik po em,
‘No! Baibol i spik:
“Pipol nide moden kaikai po
stap laip.
Ol mas lisen po ebri wod
wanem God i spik ane
mekem.” ’

5 Den Satana i bin teke
Zizas go po Zarusalem ane
mekem stanap antap lo
prapa ai pat blo da Tempol
blo God.
6 Satana i bin spik po em,
‘Ip yu prapa Boi blo God,
zamp godaun, bikoz Baibol i
spik diskain ya:
“God i go oda ol einzel po
kese yu.
Dempla i go kare yu antap
solong yu nogo poldaun,
paite leg lo ston.” ’

7 Zizas i ansa em baik
diskain ya, ‘Baibol i spik
diskain ya tu, “No teste da
AntapGod uda i God blo yu.”
’
8 Den Satana i bin teke
Zizas go po top blo wan
prapa ai maunten, ane em
soem ebri kantri blo da wold
wea i gad ol prapa nais samt-
ing po luk.
9 Satana bin spik, ‘Ip yu go
nildaun ane wosip mi ai go
gibe ebridem samting ya po
yu.’
10 Zizas i spik po em,
‘Gedaut prom ya Satana.
Baibol i spik:
“Yu mas wosip da AntapGod
uda i God blo yu.
Mata wosip em.” ’

11 Den Satana i bin tekop
go ane ol einzel i bin kam
ane elpe Zizas.

Zizas stat tise ol pipol
(Mak 1.14-15; Luk 4.14-15)

12 Wen Zizas i bin lisen-
baut Zon i bin insaid zeilaus,
em bin libe Zudia ane em bin
kambaik po Galali.
13 Bat em no bin stap de lo
Nazaret. Em bin go ane stap
de lo Kapaniam, longsaid lo
leik blo Galali, lo eria blo
Zebulun ane Naptali.

14 Diswan i bin po prubem
wanem Aizaia, da spesilme-
sizman blo God i bin spik:
15 ‘Ai gad mesiz ya po yupla
dem pipol blo Zebulun
ane Naptali,
uda i stap klostu po Leik
Galali, ane stap kros lo
Zodan Riba,
wea da eria blo
Galali wea dem
Nozuwispipol i stap.
16 Yupla dem pipol uda i bin
stap lo dak,
yupla go luk prapa
nadakain braitlait,
wase san i go laitap da
ples blo ded.’

17 Ane prom de go, Zizas
i bin stat po tise ol pipol
diskain, ‘Nomo meke ol
nugudting ane tan kam po
God bikoz dat taim wea God
i go ruloba ebribodi i klostu
nau.’

Dem pas klostuman
(Mak 1.16-20; Luk 5.1-11)

18 Prom de Zizas i bin
wagbaut wea sanbis blo Leik
Galali. Em bin luk tu bala,
Saiman uda nada neim i
Pita, ane Andru, uda sake
net de. Demtu tu pisaman.
19 Zizas i bin ala po demtu,
‘Kam ane bi klostuman blo
mi, ane ai go soe yutu
wiskain po wine man po
God.’ 20 Demtu wantaim bin
libe net blo demtu biain ane
pole Zizas.
21 Den lelbet longwei go lo
sanbis em bin luk tu nada
bala, Zemes ane Zon, sidaun
insaid lo bot wea papa blo
demtu, Zebadi. Dempla bin
somape net. Em bin ala po
demtu po kam.
22 Demtu bin wantaim
zamp ausaid prom da bot,
libe papa blo demtu ane da
bot biain ane go wea Zizas.

Zizas tise ol pipol ane
meke dempla kamgud
(Luk 6.17-19)

23 Zizas i bin wagbaut wea
Galali tise ol pipol insaid lo
dem zuwispreaus, ane ebri-
wea tise dempla baut da
Gudniuz blo da ples wea God
i king. Ane em i bin meke
dem pipol uda i gad olkain
sik ane olkain diziz kamgud-
gen.
24 Pipol prom ebri ples blo
da eria ausaid prom Galali
i bin lisenbaut em, raitap
go po kantri blo Siria. Ol i
bin teke ebridem pipol kam
po Zizas wea dempla i bin
gad bigpein lo bodi blo dem-
pla, ane nugudspirit insaid
lo dempla, demwan uda i bin
paralaiz ane demwan uda i
bin gede tumas pit. Ane
Zizas i bin meke ebriwan
dempla kamgudgen.
25 Prapa nadakain plenti
pipol i bin pole em. Sam
dempla i bin kam prom da
eria blo Galali. Dem nadalot
i bin kam prom Zarusalem
ane prom nada pat blo da
eria blo Zudia. Ane sam dem
nadalot i bin kam prom da
eria blo Dekapolis, ane prom
ol nada ples kros lo Zodan
Riba.

5

Zizas i tokbaut wiskain
pipol God i wandem

1 Wen Zizas i bin luk dem
plenti pipol i bin pole em,
em i bin go antap lo wan
maunten wea ol klostuman
blo em. Dempla i bin sidaun
ane Zizas i bin tise dempla
de.
2 Diswan wanem Zizas i
bin tise dempla:
3 'God i blese demwan uda
i louklas pipol uda i
sabe God,
bikoz da ples wea God i
ruloba ebriwan i gobi
blo dempla.
4 God i blese demwan uda i
base big sorekrai,
bikoz God i go blese
dempla. Ol nomo go
pil sore gen.
5 God i blese demwan uda i
ambol,
bikoz God i go gibe dem-
pla da ples wea em i
bin promis dempla.
6 God i blese demwan uda
i prapa wande meke
da raitting po ol pipol,
wanem God i wan-
dem,
bikoz God i go gibe dem-
pla ebriting wanem
dempla i bin wandem.
7 God i blese ol pipol uda i
soe sorewei po ol nada
pipol,
bikoz God i go soe
sorewei po dempla.
8 God i blese demwan uda i
no woribaut ol nadat-
ing, bat mata ebritaim
wori po meke wok blo
God,
bikoz dempla i go luk
God.
9 God i blese demwan uda i
mata meke pis midel
wea ol pipol,
bikoz God i gobi papa
blo dempla.
10 God i blese demwan uda
i meke wok blo God,
wea ol nada pipol
meke trabol po dem-
pla,
bikoz da ples wea God i
ruloba ebribodi, i gobi
blo demwan.

11 'God i blese yu wen
ol pipol i daune yupla, tok
olkain nugudtok po yupla,
prapa spoile yupla, ane tok
olkain laitok baut yupla,
mata bikoz yupla i pole mi.
12 Yupla mas bi api. No
wail po dem pipol uda i
meke demkain po yupla, bat
bi nadakain api, bikoz i
gad nadakain big riwod de
weit po yupla antap lo eben.
Tingbaut dem bipotaim spe-
silmesizman blo God. Wen
ol pipol i bin meke dem
seimkain nugudting po dem-
pla, dempla no bin wail.
Dempla i bin nadakain api
bikoz dempla i sabe i gad
nadakain big riwod de weit
po dempla antap lo eben.'

Zizas i tokbaut solt ane lait
(Mak 9.50; Luk 14.34-35)

13 Zizas i bin spik, 'Yu-
pla wase solt stap ya lo
ert. Bat ip da solt i luze
tes i gobi nugud, yupla kan
yuzem gen. Pipol i go sakem
ausaid ane wen ol pipol i
go wagbaut kam diswei ane
gobaik datwei, ol i go wag-
baut antap lo da solt.'
14 'Yupla ol wase lait blo
taun antap lo il. Lo daktaim

ebri pipol i ken luk da lait i
sain.
15 Pipol no aide lait an-
danit lo basket. No! Dempla
ainge da lamp antap solong
ebri pipol de insaid lo dat
aus i ken luk dat lait.
16 Seimkain wase da lait
blo da lamp, yupla mas mata
ebritaim meke wok blo God
ane ebritaim soe gudpasin
po ol pipol, solong ebriwan i
go luk da gudwei wea yupla
i gad. Ol i go preize PapaGod
de lo eben.'

Zizas i tokbaut lo blo God

17 Zizas i bin spik, 'No
tingk ai bin kam ya daun
po ert po sakwei dem lo
blo Mozes ane dem tising
blo dem longtaim spesilme-
sizman blo God. Nono! Ai
bin kam ya po pole ebridem
lo.
18 Ai spik trutok po yupla,
wail eben ane ert i stil stap,
ebridem lo blo God i go stap,
iben dem prapa nadakain
smolpat blo dem lo i go stap
tu.
19 Ip yupla i broke wan
smolpat blo dem lo ane tise
ol nada pipol po pole wei blo
yupla, wel, yupla i gobi no-
bodi lo da ples wea God i go
ruloba ebribodi. Bat eniwan
uda i mata lisen ane mekem
po wanem dem lo blo God i
spik, ane tise ol nada pipol
baut dem lo, dempla i gobi
sambodi de lo da ples wea
God i go ruloba ebribodi.

20 'Bat ai wone yupla nau.
No wosip God wase dem tisa
uda i tise dem Zuwislo. Ip
yupla mekem demkain yu-
pla kan go insaid lo da ples
wea God i go ruloba ebri-
bodi.'

Zizas i tokbaut wail
(Luk 12.57-59)

21 Zizas i kip spik, 'Yupla
i bin lisenbaut Mozeslo wea
em bin spik, "Yu no lau po
kile man. Ip yupla i kile
man, yupla mas go po kot
ane mas gede panisment."
22 Bat ai spik diskain. Ip
yupla i wail po sambodi God
i go wail po yupla, ane yupla
mas gede panisment. Ip
yupla wail po sambodi ane
kipgo ane kolem olkain, den
yupla mas go po kot ane da
kot i go panis yupla. Ane i
seimkain tu prant lo God. Ip
yupla i prapa no laik sam-
bodi, ane yupla i spik po em
diskain ya, "God i go kerse
yu", wel yupla i lukraun po
ban insaid lo dat paia blo el.
23 'Ip yupla i stanap wea
da Tempol, prant lo olta redi
po meke sakripais po God,
ane tot i kam lo yupla baut
sambodi i bin spik dat yu-
pla i bin meke sam rongting
gense em,
24 yupla mas no meke
sakripais yet. Yupla mas go
pas po meke pis lo da man.
Den apta wen yupla i bin
pinis meke pis lo da man,
yupla i ken kambaik apiwan
nau ane meke dat sakripais
po God.'
25 Zizas i bin spik diskain
ya tu, 'Ip wan man i spik
diskain ya, em i go teke yu
go po kot bikoz yu no bin
pei bil blo yu. Kuikwan go
ane tok wea em, solong em
mait go seinze main blo em

ane nogo teke yu go po kot.
Bat ip yu nogo po tok, strete
datting midel lo yutu, em go
teke yu po kot. Den da zaz i
go spik po da opisa blo da kot
po teke yu ane loke yu insaid
lo zeilaus.
26 Ane yu go stap de insaid
antil yu go pei ebridem bil
blo yu.'

Zizas i tokbaut kiptru po maret

27 'Yupla i bin lisenbaut
Mozeslo wea em i bin spik,
"Maret man mas kiptru po
oman blo em, ane maret
oman mas kiptru po man blo
em."
28 Bat ai spik po yupla, eni
man uda luk nada oman ane
bane ai po slip lo em, wel em
bin pinis meke dat sekssin
insaid lo at ane main blo em.
29 So ip dat ai blo yupla i
meke yupla po meke dat sin,
tekemaut em ane sakwei em,
bikoz i mobeta po luze wan
pat blo bodi blo yupla, den
po go insaid lo el lo mura
bodi.
30 Ane ip an blo yupla i
meke yupla po meke sin,
nomata i da strong an blo
yupla, katem go ausaid ane
sakwei em, bikoz i mobeta
po luze wan pat blo bodi blo
yupla, den po go insaid lo el
lo mura bodi.'

Zizas i tokbaut dibos
(Matiu 19.9; Mak 10.11-12; Luk 16.18)

31 Orait. Zizas i kip
spik, 'Yupla i bin lisenbaut
Mozeslo wea em i bin spik,
"Ip man i dibos oman blo
em, em mas gibe dat oman
dibos peipa."
32 Bat ai spik po yupla, i
gad mata wan rizan po man
po dibos oman blo em, i
bikoz oman blo em i no bin
kiptru po em ane em bin slip
lo nada man. Ane enibodi
uda i maret dat dibos oman
em i meke sekssin. Ip man
i dibos oman blo em po eni
nada rizan, em meke dat
oman po meke sekssin tu.'

Zizas i tokbaut promis

33 Zizas i kip spik, 'De
gen, yupla i bin lisenbaut
Mozeslo wea em i bin spik,
"No broke dem promis wea
yupla i bin mekem lo da
AntapGod. Yupla mas kip
meke dem promis."
34 Bat ai spik po yupla,
no meke eni promis. Ip yu
yuze neim blo eben po meke
promis, yu yuze neim blo
God bikoz i ples blo God.
35 Ane no iben yuze neim
blo ert tu, bikoz God i da wan
uda i kontrol da ert. No iben
yuze neim blo Zarusalem,
bikoz dat siti i blo God, ane
God i da prapa nadakain
Bigking.
36 No iben yuze neim blo
yu, bikoz God i bin meke yu.
37 Ip yu wande tok
demkain, mata spik, "Wa,
ai go mekem", o mata spik,
"No, ai nogo mekem." Ip
yu go yuze olkain promis
wod po meke yuselp strong,
den dem wod i kamaut prom
Satana.'

Zizas i tokbaut peibaik
(Luk 6.29-30)

38 Ane Zizas i kip spik, 'Yu-
pla i bin lisenbaut Mozeslo
wea em i spik, "Ip nada

man i poke ai blo dat nada
man, wel em mas gede da
seim tritment baigen. Ane ip
da nada man i lego an ane
broke tit blo da nada man,
wel em mas gede da seim
tritment baigen tu."
39 Bat ai spik po yupla,
ip enibodi i meke nugudting
gense yupla, no meke da
seimting baigen po em. Ip
em i slape yupla lo raitsaid
pes blo yu, no wail ane slape
dempla baigen. Spik dempla
po slape da leptsaid pes blo
yu tu.
40 Ip sambodi i wande teke
yu po kot, ane da zaz i oda yu
po tekemaut klos blo yu ane
gibem po da man, wel gibe
em kout blo yu tu.
41 Ip wan amiman i aske
yu po kare ol gia blo em po
wan kilamita, kare dem gia
po tu kilamita.
42 Enibodi uda i aske yu
po samting, mata gibem, ane
eniwan uda i wande yuze
samting blo yu, mata gibe
em po yuzem.'

Zizas i tokbaut labe enami blo yupla
(Luk 6.27-28, 32-36)

43 Zizas i spik gen, 'Yupla
i bin lisenbaut Mozeslo wea
em i bin spik, "Yupla mas
labe ol pamle blo yupla, bat
no labe dem enami blo yu-
pla."
44 Bat ai spik po yupla,
yupla mas labe ol enami blo
yupla tu, ane yupla mas prea
po dem pipol uda i kerse yu-
pla, uda i meke nugudting po
yupla. Ane yupla mas mata
meke gudting po demwan
uda i prapa no laik yupla.
45 Wen yupla i mekem
diskain, yupla i kam prapa
pikinini blo da PapaGod blo
yupla de antap lo eben. Em
i lab ebribodi, daswai em i
meke san po sain antap lo ol
gudpipol ane ol nugudpipol
tu. Seimkain tu lo rein. Em i
meke rein poldaun antap lo
ol gudpipol ane nugudpipol
tu.
46 Ip yupla i mata labe dem
pipol uda i labe yupla bat
no demwan uda i no lab yu-
pla, wiswei? Yupla seimkain
wase dem nugud taksman.
Dempla i labe dem pipol uda
i labe dempla. Yupla nogo
gede no riwod prom God.
47 Ane ip yupla i soe gud-
pasin po mata ol pren blo
yupla, den yupla i seimkain
wase ol nada pipol. Iben
pipol uda i no sabe God, i
soe gudpasin po pren blo
dempla.
48 Bat yupla mas bi prapa
nadakain klin, seimkain
wase PapaGod blo yupla de
antap lo eben uda i nogad
not wan dati.'

6

Zizas i tokbaut elpe pipol

1 Zizas i tok mo diskain,
'Lugaut. Wen yupla i meke
ol gudwok, no mekem prant
lo ol pipol po luk, bikoz
ip dempla i go luk, ol go
preize yupla ane PapaGod
blo yumpla de antap lo eben
nogo gibe yupla no riwod.

2 So wen yupla i elpe pipol
i gad nid, no spik po no-
bodi dat yupla i bin gibe
dempla ol samting. No lete
nobodi luk yupla wen yupla
i gibe dempla dem samting.
No teke wei blo dem tupes
pipol wea dempla bloubaut
wanem dempla bin mekem
prant wea ebribodi insaid lo
da zuwispreaus ane midel
wea da rod. Diswan i mata
po meke dempla gud solong
dem pipol i go soe rispekt
po dempla. Ai spik trutok
po yupla, dempla i bin pi-
nis gede ebridem riwod blo
dempla prom dem pipol.
3 Wen yupla i elpe
demwan uda i nide elp,
meikso dat nobodi luk.
4 Mata yu ane em i sabe da
gudting wea yu bin mekem
po em. Ane wen PapaGod
blo yupla de antap lo eben
i go luk wanem yu bin
mekem, em go gibe yu ri-
wod.'

Zizas i tokbaut prea
(Luk 11.2-4)

5 Zizas i kip spik, 'Wen
yupla prea no teke da wei
blo dem tupes pipol uda
i prea midel lo strit o lo
zuwispreaus po ebriwan po
luk dempla. Ai spik trutok
po yupla, dempla i bin pi-
nis gede ebridem riwod blo
dempla prom dem pipol.
6 Bat wen yupla prea, go
insaid lo rum blo yupla, sate
doa solong nobodi i ken luk
yupla. Ane prea po PapaGod
blo yupla wea dempla i kan
luk yupla. Mata em i ken luk
yupla ane em i go gibe yupla
riwod.
7 'Wen yupla prea, no kip
ripit yuplaselp wase dem
pipol lo ol nada dipren ril-
izan i mekem. Ol tingk
God i lisen po dem prea
blo dempla wen ol kip ripit
demplaselp.
8 No prea demkain wase
dempla, bikoz PapaGod blo
yupla i sabe demting wanem
yupla i prapa nidem pas
bipo yupla i askem!
9 Prea diskain:
PapaGod blo yumpla de an-
tap lo eben,
mipla prea ol pipol go
ona ane kare neim blo
yu antap.
10 Mipla prea da taim go kam
kuikwan wen yu go
ruloba ebribodi.
Mipla prea ebridem ubi blo
yu go kamaut ya lo ert,
seimkain wase i kamaut
de antap lo eben.
11 Gibe mipla nap kaikai
wanem mipla nidem
po tidei,
12 ane pogibe mipla po ol
dem nugudting mipla
i bin mekem,
seimkain wase mipla
i bin pogibe dem
pipol uda i bin meke
nugudting gense mi-
pla.
13 Pliz elpe mipla so mipla
nogo gibap ane meke
ol nugudting,
bat elpe mipla prom no
pole dat nugudwan.
Da ples wea yu ruloba
ebribodi, da prapa
bigpaua blo yu, ane

prapa big preiz, i mata
blo yu poeba. Amen.

14 'Ip yupla i pogibe
demwan uda i bin meke
nugudting po yupla, wel
PapaGod blo yupla de antap
lo eben i go pogibe yupla po
dem nugudting wea yupla i
bin mekem.
15 Bat ip yupla i nogo
pogibe dempla, PapaGod blo
yupla i nogo pogibe yupla po
dem nugudting wea yupla i
bin mekem.'

Zizas i tokbaut no kaikai mata prea

16 Zizas kip spik, 'Wen yu-
pla no kaikai po mata prea,
no meke pipol po tekenotis
lo yupla wase dem tupes
pipol uda i meke demplaselp
luk sik solong pipol i go
tekenotis, ane ol i go blou
dempla po wanem dempla i
mekem. Ai spik trutok po
yupla, dasol preiz blo dem-
pla de ol i go gedem, prom
dem pipol uda i bin blou
dempla.
17 Bat wen yupla no kaikai
po meke prea, meke yu-
plaselp luk strong. Wase pes
blo yu ane brase eya blo yu,
18 solong nobodi i go sabe
yupla i no kaikai mata prea.
Mata PapaGod blo yupla de
antap lo eben i sabe. Wen
yupla i mekem diskain, Pa-
paGod blo yupla de antap lo
eben i go gibe yupla riwod.'

Zizas i tokbaut mani ane ol samting
(Luk 12.33-34)

19 Zizas kip spik, 'Yupla no
wande pailemap ol gudsamt-
ing blo yupla ya lo ert, wea ol
kakros i go kaikai, ane dem
samting i go rasti ane wea
stilaman i ken kam ane stile
dem samting.
20 Pailemap ol demting
wea i gudsamting blo yupla
de antap lo eben, wea kakros
i kan neba kaikai, ane demt-
ing i kan neba rasti ane i
nogad no stilaman de.
21 Ip tot blo yupla i prapa
wande dem samting ya lo
ert, den at blo yupla i prapa
wande dem samting ya lo
ert. Bat ip tot blo yupla i
prapa wande dem samting
de antap lo eben, den at blo
yupla i go prapa wande dem
samting de antap lo eben.

22 'Dem ai blo yupla, em
prapa wase lamp i meke lait
wea laip blo yupla. Ip yupla
mata luk da raitwei po meke
ebriting, laip blo yupla i go
kam wase lait i sain.
23 Bat ip yupla luk rongwei
po meke ebriting, laip blo
yupla i go kam wase yu-
pla stap wea prapa nadakain
dakples wea i nogad no lait.
Yupla lugaut! Tekenotis nau.
Maitbi demwei blo yupla i
nogad no lait i sain. Yupla
mait stil stap wea dakples.

24 'Nobodi i ken meke wok
po tu bos. Bikoz em go laik
da wan bos, ane em no go
laik da nadawan. Ip yupla
wande kam wokingman blo
God, wel, i seimkain tu. Yu-
pla kan meke wok blo God
ane meke mani bos blo yu-
pla da seimtaim tu.

25 ‘So ai spik yupla, no
woribaut ip yupla i gad nap
kaikai po kaikai, o dringk
po dringk, o klos po werem,
bikoz laip blo yupla i mo
impotant den demting.
26 Yupla tingbaut dem
pizin. Dempla no meke
gadan po groe ol kaikai po
dempla, ane dempla i no
store ol kaikai blo dempla
lo storum. Bat PapaGod blo
yupla de antap lo eben i
pide dempla ebridei. Ane da
PapaGod de antap lo eben
i prapa labe yupla moden
dem pizin. 27 Wen yupla
wori, yupla kan pute nating
insaid lo laip blo yupla.
28 ‘Wanem yupla worib-
aut ol klos po? Yupla luk
dem nais kala plaua de ane
wiskain dempla i gro. Dem-
pla i no bin wok prapa ad
po meke demkain nais kala
kamaut.
29 Ai spik yupla, iben dem
prapa nadakain plasklos blo
King Solomon, i no prapa
nais wase wan prom dem
plaua ya.
30 Nomata dem nais kala
plaua i ya tidei ane i nogad
em de tumoro, bat stil God i
lukapta dem plaua. Wa! God
i mas lukapta yupla tu. No-
mata lelbet bilib yupla i gad
lo em, em i go stil lukapta
yupla.
31 ‘So no woribaut ol
kaikai po kaikai, o dringk po
dringk, o ol klos po werem.
32 No kam wase demwan
uda i prapa woribaut demt-
ing, bikoz bipo yupla i gad
woribaut ol samting, Pa-
paGod blo yupla de antap
lo eben i pinis sabe wanem
yupla i nidem.
33 Ip yupla i mata meke
wok blo God, ane meke em
king blo yupla, den em i go
gibe yupla ebriting yupla i
nidem.
34 ‘So no wori tidei po
samting blo tumoro bikoz
tidei i gad em oun trabol ane
tumoro i gad em oun trabol.’

7

Zizas i tokbaut zaze nada man
(Luk 6.37-38, 41-42)

1 Zizas i tok mo diskain,
‘Yupla mas no zaze nada
man bikoz ip yupla i go zaze
nada man God i go zaze
yupla.
2 Ip yupla i paine polt lo
enibodi, wel God i go paine
polt lo yupla tu da seimkain-
wei. Ane ip yupla zaze eni-
bodi, wel God i go zaze yupla
tu da seimkainwei.
3 ‘Ip wan pren blo yupla i
gad smol pis blo dati i pas
insaid lo ai blo em, ane dat
seimtaim yupla i gad bigpis
blo dati i pas insaid lo ai
blo yupla, den yupla i kan
go ane tekemaut dat dati
prom ai blo pren blo yupla.
Yupla kan luk. Yupla mas
tekemaut da big dati prom ai
blo yupla pas.
4 Aukam yupla spik, “Kam.
Ai go tekemaut da smol dati
prom ai blo yu”, wen yupla
gad big dati i pas insaid lo ai
blo yupla, wea i meke yupla
i kan luk prapa.

5 Yupla tupes pipol. Yupla
mas tekemaut da big dati
prom ai blo yupla pas, so-
long yupla ken luk klia, den
yupla ken tekemaut da smol
dati prom ai blo pren blo yu.
6 'No gibe dem prapa oli
samting blo God po dem
pipol uda no wande bilib,
bikoz ip yupla i go gibe dem-
pla dat oli samting i gobi
wase wen yupla i sake prapa
nais perl neklis po ol pig.
Ol mata go wagbaut antap
ane smasem bikoz dempla
no sabe dat demting i gud,
den ol i go tanraun ane baite
yupla.'

Zizas i tokbaut prea
(Luk 11.9-13)

7 Zizas i kip spik, 'Ip yu-
pla wande eniting, prea ane
aske God ane em i go gibe
yupla demting wanem yupla
i bin askem po. Enibodi
uda i lukraun po God, i go
painem. Ane ip yupla i kip
nok lo da doa, God i go opene
da doa po yupla.
8 Enibodi uda i prea ane
askem po ol samting, i go
gede dem samting wanem
em i bin askem po. Ebribodi
uda i lukraun po em i go
painem. Ane God i go opene
da doa po ebribodi uda i nok.
9 'Wen ol pikinini blo yu-
pla i aske yupla po kaikai,
wiswei, yupla gibe dempla ol
kaikai o gibe dempla ol ston?
10 O ip dempla i aske yupla
po pis, yupla go gibe dempla
sneik a? Nono! Yupla no
stupit!
11 Nomata yupla ol pipol
uda tumas meke ol nugudt-
ing, bat yupla stil gibe dem
pikinini blo yupla ol gud-
samting. Mata tingk aumas
gudsamting PapaGod blo yu-
pla de antap lo eben i gad po
yupla ip yupla i aske em.'

Zizas i tokbaut rod po tru-
laip

12 Zizas i spik, 'Ip yu-
pla wande sambodi po
meke gudsamting po yupla,
wel yupla mas meke da
seimkainting tu po dempla.
Diswan i wanem Baibol i
tokbaut.'

Zizas i tokbaut da naro
doa
(Luk 13.24)

13 Den Zizas i spik mo, 'Ip
yupla i wagbaut lo dat naro
geit, yupla gobi de lo da ples
wea God i go ruloba ebri-
bodi. Bat ip yupla i wagbaut
lo dat big rod, yupla i go kese
dat ples neim el. Plenti pipol
i bin wagbaut lo dat big rod,
bikoz i mina izi, i gad mina
big speis po wagbaut.
14 Bat datwei po gede
longlaip poeba i mina smol
ane da geit i mina naro.
Mata lelbet pipol i paine dat
geit.'

Zizas i tokbaut gud pruttri
ane nugud pruttri
(Luk 6.43-44)

15 Zizas i kip spik, 'Lugaut
prom ol lai pipol uda i spik
dat dempla i ol spesilmesiz-
man blo God. Bat dempla
i go kam ane tok laiwan po
yupla po meke yupla bilib lo
da laiwei blo dempla. Ane

wen dempla i go kam po tok
po yupla, dempla i go meke
demplaselp wase gudpipol,
bat prapa, dempla i prapa
nugud.
16 Ane ip yupla i kip wase
dempla ebridei po wanem
dempla i mekem, den yu-
pla i go sabe wiskain pipol
dempla. Dempla i wase dem
pama uda i zaze tri lo da
kaikai dat tri i sakem. Ol
sabe ip da tri i gud o nugud.
Prut blo greip i kan gro
midel lo ol putigras, ane da
gudprut blo pigtri i kan gro
midel ol tonibus.
17 Gudtri i sake gudprut
ane nugudtri i sake nugud-
prut.
18 Gudtri i kan neba sake
nugudprut. Ane nugudtri i
kan neba sake gudprut.
19 Ebridem tri wea i no
sake gudprut, dem pama i
katemdaun ane banem lo
paia.
20 Wa, i seimkain tu po
dem lai pipol uda i spik dem-
pla i ol mesizman blo God.
Ip yupla i kip wase dempla
ebridei po wanem dempla i
mekem, den yupla i go sabe
wiskain pipol dempla.'

*Zizas i tokbaut tru klostu-
man
(Luk 13.25-27)*

21 Den Zizas i spik mo,
'Plenti pipol i kam ane kole
mi "BosLod", bat stil dem-
pla i nogo go antap po
eben bikoz dempla i no
meke demting wanem Pa-
paGod blo mi de antap lo
eben i spik po dempla po
mekem.
22 Lo dat dei bambai wen
God i go zaze ol pipol, plenti
pipol i go spik po mi diskain,
"BosLod! BosLod! Mipla
i bin prise ol gud mesiz
baut yu, ane mipla i bin
yuze neim blo yu po meke
olkain mirikal ane po teke-
maut nugudspirit prom ol
pipol."
23 Bat ai go spik po dem-
pla, "Ai no bin sabe yupla.
Gowei prom mi, yupla ol
nugudpipol." '

*Zizas i tokbaut tu man
uda sabe bilde aus
(Luk 6.47-49)*

24 Zizas i spik mo, 'Enibodi
uda i lisen po wanem ai spik
ane mekem, em wase man
uda i bilde aus blo em antap
lo ad graun.
25 Nomata strong win i blo,
bigblaik i kam, ane plad-
wata i kamap, dat aus i kan
poldaun bikoz i bin bildem
antap lo ad graun.
26 Bat enibodi uda i lisen
po wanem ai bin spik bat no
mekem, em wase man uda
i bilde aus blo em antap lo
sanbis.
27 Wen strongwin i blo,
bigblaik i kam ane plad-
wata i kamap, dat aus i go
poldaun smas.'
28 Wen Zizas i bin pinis
nau prom tok po dem pipol,
ol dem pipol i bin stap
prapa kuaiat, ol atzamp ane
tingbaut po dem tok wanem
Zizas i bin spik po dempla.
29 Dem tising wea em i bin
tise dempla i kare lo, ane i
gad paua, ane i no wase dem

tising blo dem lida blo dem zuwispreaus.

8

Zizas meke man gad nugud skindiziz kamgud
(Mak 1.40-45; Luk 5.12-16)

1 Wen Zizas i bin pinis tok po dem pipol de antap dat il, em i bin kamdaun. Ane prapa plenti pipol i bin pole em.
2 Den wan man uda i gad nugud skindiziz i bin kam po Zizas ane nildaun prant lo em ane spik, ‘BosLod ip yu wandem, yu ken meke mi gudgen.’
3 So Zizas i bin tase da man ane spik, ‘Wa. Ai wandem. Yu kam orait nau.’ Stretwei da sik i bin libe da man.
4 Den Zizas i bin spik po em, ‘No spik nobodi wanem i bin apen ya po yu. Nau yu mas stretwei go po luk prist solong da prist i go luk bodi blo yu ip i bin kamgud prom dat sik. Bat wen yu go po luk da prist, yu mas kare opring go po meke sakripais wase Mozeslo i bin spik de longtaim pas po dat seim sik, bikoz i po prubem yu nomo gad dat sik nau.’

Bilib blo wan sekan amiopisa blo Rom
(Luk 7.1-10)

5 Prom de, Zizas i bin go po Kapaniam. Wen em i bin mangi de, wan sekan amiopisa blo Rom i bin kam ane tok wea em.
6 Em spik, ‘BosLod. Pliz gar. Mai yang wokman de leidaun lo bed lo aus blo mi. Em kan mube bodi blo em ane em i gad nadakain nugud pein.’

7 Zizas i spik po em, ‘Ai go kam ane meke em gud.’

8 Bat da amiopisa i bin spik baik po Zizas, ‘BosLod, yu kan kam po aus blo mi, bikoz ai nobodi. Yu mata tok prom ya ane wokman blo mi i go bi orait!
9 Ai sabe ai andanit lo paua blo da big bos blo mi. Bat ai gad paua tu oba ebridem amiman blo mi. Wen ai spik po dempla po go, dempla go. Wen ai spik po dempla po kam, dempla i kam, ane wen ai spik po ol wokman blo mi, po meke disting o datting, dempla i mekem.’

10 Wen Zizas i bin lisen wanem da amiopisa i bin spik, em bin atzamp. Em bin tanraun po dem plenti pipol uda i bin pole em ane spik, ‘Ai spik trutok po yu-pla, ai no bin luk nobodi ya lo Izrael uda i gad demkain bilib wase dis man ya.
11 Ai spik yupla disting ya tu. Plenti pipol uda i Nozuwisman, i go kam prom ebriwea, prom ol nada kantri ane sidaun lo Eibram, Aizak, ane Zekop po kaikai lo da ples wea God i ruloba ebribodi de antap lo eben.
12 Bat plenti dem pipol blo God, dem pipol blo Izrael uda prapa no lisen ane mekem wanem God i bin spik dempla po mekem, God i go sake dempla go

ausaid po dat nadakain dak-
ples wea dempla i go mata
krai ane graine tit blo dem-
pla.'
13 Den Zizas i bin spik po
dat amiopisa, 'Go aus nau,
bikoz bilib blo yu i bin meke
da yang wokman orait.' Ane
da yang wokman i bin kam
orait dat seimtaim.

Zizas meke plenti sikpipol kamgud
(Mak 1.29-34; Luk 4.38-41)

14 Prom de Zizas i bin go po
aus blo Pita. Wen em i bin
mangi de, em luk da madalo
blo Pita i bin leidaun lo bed,
sikwan gad piba.
15 So em bin go po da oman
ane tase an blo em. Stretwei
da piba i bin libe da oman.
Den em bin gedap ane meke
kaikai po Zizas.
16 Wen da san i bin go-
daun, plenti pipol i bin teke
ol dem pipol uda i bin gad ol
nugudspirit insaid lo dempla
kam po Zizas. Den Zizas i bin
gibe oda po dem nugudspirit
po kamaut ane dem nugud-
spirit i bin stretwei kamaut.
Ane dem nada pipol uda i
bin gad olkain dipren dipren
sik, Zizas i bin meke dempla
kamgud tu.
17 Diswan i po prube da
tok blo Aizaia, da longtaim
spesilmesizman blo God.
Aizaia bin spik diskain ya:

'Dat man i bin tekemaut
olkain sik prom
yumpla,
ane meke yumpla nomo
gad ol diziz.'

Pipol uda wande pole Zizas

18 Wen Zizas i bin luk da
bigmob blo pipol i bin kam
mobig, em bin spik dem
klostuman blo em po kros go
po da nada said blo da leik.
19 Bipo dempla i bin
krosem go, wan Zuwislotisa
i bin kam ane tok po Zizas
diskain, 'Tisa, nomata wea
yu go, ai go mata pole yu.'
20 Bat Zizas i bin spik po
em, 'Ol dem wail dog i gad
ples po slip insaid, ane ol
dem pizin i gad nest po slip
insaid. Ane mi, da Truwan
blo Man i nogad no ples po
slip, no iben pela po pute ed
blo mi antap.'
21 Den gen, wan klostuman
blo Zizas i bin spik, 'BosLod,
lete mi go aus pas po bere
papa blo mi, den wen ai go
pinis ai go kambaik ane pole
yu.'
22 Zizas i bin spik baik
po em, 'Pole mi nau. Lete
demwan uda i no lisen ane
meke wok blo God i go bere
papa blo yu. Nomata dempla
stil laip bat prapa dempla
ded.'

Zizas i meke strongwin ane rapsi kam mutaru
(Mak 4.35-41; Luk 8.22-25)

23 Den apta, Zizas ane ol
klostuman blo em i bin zamp
insaid lo da bot ane tekop go
kros po da nadasaid blo da
leik.
24 Wen dempla i bin midel
lo da leik, prapa strongwin i
bin kese dempla de, ane ol
prapa bigsi i bin brok kam

insaid lo da bot. Zizas i bin
de slip.
25 Dem klostuman blo em
bin go ane weikemapem. Ol
i bin ala diskain, 'BosLod
yumpla go draun! Seibe
yumpla prom ded!'
26 Zizas i bin weikap ane
spik po dempla, 'Watpo yu-
pla prait? Aukam yupla no-
gad bilib lo mi?' Den em bin
oda da strongwin ane bigsi
po stap kuaiat. Stretwei da
strongwin ane bigsi i bin
kam mutaru.
27 Dempla i bin atzamp
ane prait tu wen ol i bin luk
ane lisen po wanem Zizas i
bin spik po da strongwin ane
bigsi. Dem klostuman i bin
spik po demplaselp diskain,
'Wiskain man diswan? Em
i gibe oda po da strongwin
ane bigsi po stap kuaiat, da
strongwin ane bigsi i lisen
po em!'

*Zizas i tekemaut nugud-
spirit prom tu man*
(Mak 5.1-20; Luk 8.26-39)

28 Zizas ane ol klostuman
blo em i bin kesem de nada-
said blo Leik Galali lo da lan
blo dem Gerasinpipol. Tu
man i bin mite em de uda i
bin gad nugudspirit insaid lo
demtu. Demtu stap de insaid
lo dem keib wea ol pute
ded bodi. Demtu i ebritaim
wande pait, daswai ol pipol
i no wagbaut lo dat rod de
klostu po dem keib.
29 Wen demtu bin luk
Zizas, demtu i bin ala
nadakain laudwan po em
diskain ya, 'Boi blo God!
Wanem yu go mekem lo
mitu? Yu kam nau po panis
mitu pas bipo da taim wea
God i bin setem po panis
mitu a?'
30 I bin gad bigmob blo
pig i bin kaikai de, lelbet
longwei.
31 Dem nugudspirit i bin
bege Zizas, 'Ip yu go oda
mitu po kamaut prom dis tu
man ya, sane mitu go insaid
po dem bigmob blo pig de,
plizgar.'
32 Den Zizas i bin oda,
'Go. Go nau!' Stretwei
dem nugudspirit i bin ka-
maut ane go insaid lo dem
bigmob blo pig, ane dem pig
i bin ran godaun prom dat
stip il godaun insaid po da
leik ane draune demplaselp.
33 Dem man uda i bin
lukapta dem pig ol i bin ran
godaun po taun blo dempla
ane spik po ebribodi wanem
i bin apen po demtu man
uda i bin gad ol nugudspirit
insaid lo demtu.
34 Ebribodi prom da taun i
bin go ausaid po mite Zizas.
Ane wen ol i bin mite em de,
ol bin askem po gowei prom
da eria blo dempla.

9

*Zizas meke wan paralaiz-
man kamgud*
(Mak 2.1-12; Luk 5.17-26)

1 Zizas i bin zamp baik in-
said lo da bot lo ol klostuman
blo em ane ol bin gobaik po
taun blo em.
2 Wen ol bin mangi de,
sam pipol i bin kare wan
paralaizman kam antap lo
mat. Wen Zizas i bin luk
dempla, em bin sabe dempla
i bin prapa bilib lo em. So

em i bin spik po da man,
'Mai pren! Ai bin tekemaut
dem nugudwei prom yu.'
3 I bin gad sam Zuwislotisa
de midel lo dem pipol. Wen
ol i bin lisen wanem Zizas
i bin spik, dempla i bin tok
po demplaselp diskain, 'Ei!
Dis man i tok badtok gense
God. Em meke emselp wase
em God.'
4 Zizas i sabe wanem dem-
pla i bin tingk, so em i bin
spik po dempla, 'Aukam yu-
pla i gad demkain nugudtot?
5 Wiswei yupla tingk, i
moizi po spik po dis par-
alaizman, "Ai bin tekemaut
dem nugudwei blo yu", o po
spik, "Gedap ane wagbaut"?
6 Ai go soe yupla ai da
Truwan blo Man, ai gad
paua, ai kare lo ya lo ert po
tekemaut ol nugudwei blo
ol pipol.' Den em bin tan
po dat paralaizman ane spik,
'Gedap, teke mat blo yu ane
go aus, bikoz yu nomo par-
alaiz nau.'
7 Stretwei da man i bin
gedap, teke mat blo em ane
go aus!
8 Wen dem pipol i bin luk
lo ai blo dempla wanem i
bin apen po da paralaizman
de, dempla i bin atzamp ane
nadakain prait tu. So dem-
pla i bin mata preize neim
blo God po sane diskain
man kam uda i gad prapa
nadakain bigpaua po kare lo.

Zizas i singaut Matiu
(Mak 2.13-17; Luk 5.27-32)

9 Okei. Zizas i bin wagbaut
godaun lo rod ane em bin
luk Matiu i bin sidaun de
wea taksopis ples blo em.
Em weit po ol pipol po kam
de po pei taksmani blo dem-
pla po em. Zizas i spik po
em, 'Kam, yu kam klostu-
man blo mi.' So Matiu i bin
gedap ane pole Zizas.
10 Wen san i bin godaun,
Matiu i bin singaut Zizas ane
ol klostuman blo em, dem
nada pren blo Matiu uda i
bin meke da seim wok wase
em, ane olkain nugudpipol,
po kam ane kaikai de lo aus
blo em.
11 Wen sam dem Parasi i
bin luk Zizas i bin kaikai
midel lo dem nugudpipol,
dempla i bin aske dem
klostuman blo Zizas diskain,
'Aukam yupla ane tisa blo
yupla i kaikai midel lo ol
dem taksman ane dem rabis
pipol?'
12 Wen Zizas i bin lisen
wanem dem Parasi i bin
spik, em bin spik baik po
dempla diskain, 'Dem pipol
uda i no sik ol no wande
dokta, bat dem pipol uda i
sik, ol wande dokta.'
13 Den em bin tok gen po
dempla. Em spik, 'Go ane
paindaut prapa insaid lo Bai-
bol wanem da mining wen
God i bin spik diskain ya:
"Ai wande pipol po lugaut
wananada, no po mata meke
animal sakripais po mi." '

Den Zizas i bin spik stret
po dempla, 'Ai no bin kam
ya po ert po spik dem pipol
uda tingk dempla rait ane
stret, po libe dem nugudwei
blo dempla. Ai bin kam
po spik dem pipol uda sabe

dempla nugud, po libe dem
nugudwei blo dempla.'

Zizas i tokbaut no kaikai mata prea
(Mak 2.18-22; Luk 5.33-39)

14 Apta nau, dem klostu-
man blo Zon Baptaizman i
bin kam de po Zizas ane
askem, 'Aukam mipla ane
dem Parasi no kaikai po
mata prea, bat ol klostuman
blo yu i no meke demkain?'
15 Zizas i spik baigen po
dempla, 'Dem pren blo da
man uda i go maret, ol nogo
pil sore midel wea da maret,
bikoz em i go maret de lo
dempla. Bat apta, taim i go
kam po gowei prom dempla,
em ane oman blo em i go libe
dempla ane go. Den dempla
i go pil nadakain sore, ane
da sore blo dempla i go meke
dempla gibap kaikai.
16 'Ip yu pase pis blo niu
matirial lo oul klos wea i
brok, da niu matirial i go
strese dat oul klos ane da tea
wea dat oul klos i go kam
mobig.
17 'Ane ip yu kapsaid niu
wain insaid lo oul skinbaig
da oul skinbaig i go swelap
ane bas prom dat niu wain,
ane da wain i go kapsaid ane
ran go ausaid. So niu wain
i mas putem insaid lo niu
skinbaig solong demtu i go
mata stap rait.'

Zizas meke smolgel laip ane sikoman kamgud
(Mak 5.21-43; Luk 8.40-56)

18 Wen Zizas i bin stil tok
de, wan lida blo da zuwis-
preaus i bin kam ane nil-
daun prant lo em ane spik,
'Mai smolgel i bin disnau
ded. Pliz gar, ken yu kam
ane pute an blo yu antap lo
em po mekem kamlaipgen?'
19 So Zizas ane dem klostu-
man blo em i bin stat po
wagbaut go po dat aus. Ol
bin wagbaut go.
20 I bin gad wan oman uda
po tuelb iya bin kare siknis
blo oman wea em bin luze
tumas blad.
21 Em bin tingk po emselp
diskain, 'Ip ai go tase klos
blo Zizas, den dis sik ya i go
stap.' So em i bin kam biain
lo Zizas ane tase end blo da
klos blo em.
22 Zizas i bin tanraun po
da oman ane spik po em,
'Yu no wori, bikoz dat strong
bilib blo yu wea yu gad lo
mi, i bin meke da sik ranwei
prom yu. Yu nomo gad dat
sik nau.' Stretwei da oman i
bin kamgud.
23 Wen Zizas i bin mangi
de lo dat aus, em bin luk
plenti pipol i bin de krai po
da smolgel, ane ol nadalot i
bin sing ol piunrul sing.
24 Zizas i bin spik po dem
bigmob pipol, 'Gowei! Da
smolgel i no ded, em mata
slip.' Wen Zizas i bin spik
diskain, dem bigmob pipol i
bin lap lo em.
25 Dem pamle blo da smol-
gel i bin spik po dem pipol po
go ane stanap ausaid prom
dat aus. Wen dem pipol i
bin de ausaid nau, Zizas i
bin go insaid ane kese an blo

da smolgel. Da smolgel i bin gedap ane stanap.
26 Den apta nau, niuz baut da smolgel i bin spred go ebriwei lo da kantri eria.

Zizas meke blainman luk ane nada man tok gen

27 Apta Zizas i bin libe dat aus blo da smolgel ane wagbaut go, tu blainman i bin pole em biain. Demtu i bin ala demkain, 'Yu Promiswan wase King Deibid. Plizgar soe sorewei po mitu ane elpe mitu!'
28 Demtu i bin pole Zizas go raitinsaid lo dat aus wea Zizas i go stap. Den Zizas i bin tanraun ane spik po demtu, 'Yutu bilib ai ken meke yutu luk a?'

Demtu i bin ansa baik, 'Wa, BosLod. Mitu prapa bilib.'
29 Den Zizas i bin tase ai blo demtu ane spik, 'Bikoz yutu gad strong bilib, yutu go luk gen.'
30 Stretwei demtu i ken luk! Den Zizas i bin tokstrong po demtu, 'No spik nobodi wanem i bin apen ya po yutu.'
31 Bat demtu no bin tekenotis wanem Zizas i bin spik po demtu. Demtu i bin go ane sprede da niuz ebriwea lo dat eria.
32 Wen demtu man i bin go nau, sam pipol i bin teke wan man kam po Zizas uda i kan tok bikoz em bin gad nugudspirit insaid lo em.
33 Den Zizas i bin oda da nugudspirit po kamaut prom da man ane stretwei da nugudspirit i bin kamaut ane da man i bin tok. Dem bigmob pipol uda i bin de, ol bin atzamp ane spik diskain, 'Ei! Wanem diswan? Diskainting i no bin apen ya lo dis kantri blo Izrael bipo!'

34 Wen dem Parasi i bin luk, ol bin spik diskain, 'Em i gede paua blo em prom Satana, daswai em ken tekemaut nugudspirit prom ol man.'

Mata lelbet wokman blo God

35 Apta prom de, Zizas i bin go tru ebri taun ane biliz blo da kantri. Em i meke ebri pipol uda i bin gad olkain sik kamgudgen ane em bin tise ol pipol de lo dem zuwispreaus baut da Gudniuz wen God i go ruloba ebribodi.
36 Em bin pil nadakain sore po dem bigmob pipol uda i bin kam de, bikoz dempla i bin gad nobodi po elpe dempla. Dempla i bin prapa taiat ane wori. Dempla i bin wase sip nogad bos po lugaut demwan.
37 Den Zizas i bin tan po ol klostuman blo em ane spik, 'Plenti pipol i no sabe da wei go po God ane i gad mata lelbet wokman blo God po meke da wok.
38 So yupla mas prea ane aske God po sane plenti wokman kam, solong ol go tise ebribodi baut da raitwei go po God.'

10

Zizas i suze tuelb klostuman po kam misnareman
(Mak 3.13-19; Luk 6.12-16)

1 Zizas i bin singaut dem
tuelb klostuman blo em. Em
bin gibe dempla paua po
kare lo po tekemaut nugud-
spirit prom ol pipol ane po
meke ol pipol kamgudgen
prom olkain dipren dipren
sik.
2 Demwan dem neim blo
dem tuelb misnareman ya:
paswan, Saiman (nada
neim blo em i Pita),
den Andru (bala blo Pita),
Zemes (boi blo Zebadi),
ane Zon (bala blo Zemes),
3 Pilip,
Batolomiu,
Tomas,
Matiu (da taksman),
Zemes (boi blo Alpias),
ane Tadias,
4 Saiman (ol bin kole em da
Zelot bikoz em pat blo
dat Zelotgeng uda bin
pait po dem rait blo ol
Zuwispipol),
ane Zudas blo Iskara (em
da wan uda apta, bin
sele Zizas po dem Zuwis-
lida po kilem).

5 Bipo Zizas i bin sane
dem tuelb misnareman blo
em go, em bin tok strong po
dempla. Em spik, ‘No go po
dem pipol uda i Nozuwis, o
po dem Samariapipol,
6 bat go po dem pipol blo
Izrael uda i no sabe God
prapa.
7 Go ane spik po dempla
baut da taim wea God i go
ruloba ebribodi i klostu nau.
8 Demwan uda i sik o gad
nugud skindiziz, meke dem-
pla gud. Demwan uda i bin
ded, meke dempla laipgen.
Demwan uda i gad nugud-
spirit insaid lo dempla, teke-
maut dem nugudspirit prom
dempla. Wen ol pipol i go
wande pei yupla po meke
demting, mata spik po dem-
pla, “I pri, bikoz da paua ane
blesing wea yupla i gad nau,
yupla bin gedem po pri.”
9 ‘Wen yupla go, no kare
no mani lo yupla.
10 No kare no baig wea
i gad spea klos insaid o
sandol ane no kare wok-
ingstik. Dem pipol wea yu-
pla i go elpem, ol go gibe
yupla demting wanem yupla
i nidem.
11 ‘Wen yupla i go in-
said po eni taun, yupla mas
lukraun po samwan uda i
wande teke yupla po stap lo
aus blo em. Stap de antil
yupla i redi po go po neks
taun.
12 Wen yupla go insaid lo
aus blo enibodi, yupla mas
blese dat aus ane ol pipol blo
dat aus.
13 Ip dat pamle i api yupla
stap de lo dempla, den lete
da blesing blo yupla stap de
lo dempla. Bat ip dempla i
no api, wel God i nogo blese
dempla.
14 Ip pipol prom dat taun
i no welkam yupla o no
wande lisen po yupla, yupla
mas seike dem graun prom
sandol blo yupla prant lo
dempla wen yupla libe dem-
pla.

15 Ai spik trutok po yupla,
wen dat dei i go kam wen
God i go zaze ol pipol, dem
pipol blo dat taun wea i no
bin welkam yupla ane no
wande lisen po yupla, dem-
pla i go gede mobig panis-
ment den dem pipol blo
dat tu siti blo Sodom ane
Gomora.
16 'Nau lisen, ai go sane
yupla go ausaid po ples
wea i gad ol mina nadakain
nugudting. Yupla go go wase
smolsip wagbaut wea ol wail
dog i stap. Bat yupla mas
smat wase sneik, ane kuaiat
wase dab.
17 Bat lugaut! Sam man i
go teke yupla go po kot bam-
bai, den apta ol i go ploke
yupla insaid lo zuwispreaus.
18 Dempla go trite yupla
prapa nugudwei ane pose
yupla po stanap prant wea
ol gabana ane ol king. Ol
i go mekem diskain po yu-
pla bikoz yupla i pole mi.
Ane wen yupla i go stanap
de prant, i sans blo yupla
nau po spik po dempla baut
mi ane po dem pipol uda i
Nozuwisman.
19 Wen ol go kese yupla,
no woribaut wanem yupla
go spik bikoz God i go gibe
yupla dem wod po spik de lo
dat raittaim.
20 Ane i no gobi yupla uda
go tok, bat da Spirit blo God
i go tok tru yupla.

21 'Wen dat taim i go kam
bambai, bala go gibe dem-
pla oun bala po ol enami
po kilem, ol papa i go gibe
dempla oun pikinini po ol
enami po kile dempla tu,
ane pikinini i go meke da
seimting po mama ane papa
blo dempla.
22 Ebri pipol i go prapa no
laik yupla bikoz yupla blo
mi. Bat lisen, enibodi uda
i mata stap strong po mi,
raitap po end, God i go seibe
dempla.
23 Ip ol pipol i trite yupla
nugudwei lo eni taun, no
stap de, tekop go po nada
taun. Ai spik trutok po yu-
pla, yupla nogo pinis wok
blo yupla lo ebridem taun
blo Izrael bipo ai da Truwan
blo Man i go kambaigen.
24 Zizas i bin spik, 'Tisa
i gad mosabe den skul
pikinini ane bos i gad
mosabe den dem wokman
blo em.
25 Yupla mas bi api po kam
wase mi, tisa blo yupla. Da
wokman mas api po kam
wase bos blo em. Ai lida
blo yupla. Ip ol pipol i kole
mi Belzibel, da bos blo ol
nugudspirit, den ol mas go
kole yupla lo olkain nugud-
neim tu.
26 Bat no prait prom ol
demkain pipol, bikoz da
taim i stil de yet po kam wea
ebriting i go kamaut klia.
Dem sikretting wea ol pipol i
bin aidem, i go kamaut wea
ol i ken luk.
27 Ane demting ya ai spik
po yupla ya kuaiatwei, yupla
mas go ebriwea ane spik
demting. Demting wanem ai
spik po yupla insaid lo aus,
yupla mas tok prapa strong
po ebri pipol solong ol go
prapa sabe.

28 'No prait prom demwan
uda wande kile yupla. Bikoz
dempla mata ken kile bodi
blo yupla, dempla kan tase
spirit blo yupla. Prait prom
God, bikoz em da wan uda i
ken sake bodi ane spirit blo
yupla insaid lo el.
29 Yupla sabe tu smol
pizin, neim sparo, demtu kos
mina lelbet mani. Bat ip God
no lauem po ded, wel demtu
kan ded.
30 Ane em i sabe aumas
stran blo eya yupla i gad
antap lo ed.
31 So yupla no prait prom
nobodi, bikoz yupla i mo
impotant po em den prapa
plenti sparo.
32 'Ip eniwan i tokbaut
mi prant lo ol pipol ya lo
ert, den ai go spik prant
lo PapaGod blo mi lo eben
diskain, "Em blo mi."
33 Bat ip eniwan i no tok-
baut mi po ol pipol ya lo
ert, den ai go spik prant
lo PapaGod blo mi lo eben
diskain, "Ai no sabe em."
34 'No tingk ai bin kam po
meke pis ya lo ert! Nono! Ai
bin kam po separeit ol pipol.
35 "Ai bin kam po meke boi
go gense em papa,
gel go gense em mama,
ane dotalo go gense
em madalo.
36 Dem pamle insaid lo wan
aus,
nogo laik wananada,
bikoz prom mi!"

37 'Ip eniwan wande kam
wokman blo mi, den em mas
laik mi moden papa blo em,
mama blo em, boi blo em
ane gel blo em. Ip yu no redi
po datwan, den yu no pit po
kole yuselp wokman blo mi.
38 Ane ip eniwan i no redi
po pole mi ane ded po mi,
den em no pit po kam wok-
man blo mi.
39 Eniwan uda i prapa lu-
gaut laip blo em po dis wold
ya, wel em kan gede dat
nada laip. Bat eniwan uda i
mata stap ya lo ert lo da laip
blo mata pole mi, wel em go
gad dat nada laip.
40 'Eniwan uda i welkam
yupla ol wokman blo mi, i
welkam mi tu, ane eniwan
uda i welkam mi, i welkam
PapaGod blo mi tu uda i bin
sane mi.
41 Ip yu welkam wan
spesilmesizman blo God,
wel God i go gibe yu da
seimkain preiz wiskain da
spesilmesizman i gedem.
Ip yu welkam ol rait ane
stret pipol prom dem rait
ane stretwei dempla mekem,
yu go gede seimkain riwod
wiskain dempla gedem.
42 Ane ip eniwan iben gibe
wan kolwata glas po dis
smolpikinini ya uda i pole
mi, em mas go gede riwod lo
preiz.'

11

*Zizas ane Zon Baptaiz-
man
(Luk 7.18-35)*

1 Wen Zizas i bin pinis tok
po dem tuelb klostuman blo
em de, em bin tekop go po
dem taun lo eria blo Galali,
ane tokbaut da gudniuz po

dempla de, ane tise ol pipol de.

2 Zon Baptaizman i bin de insaid lo zeilaus ane em i bin lisenbaut demting wanem da Promiswan uda God i bin sanem kam, i bin mekem. So Zon i bin sane ol klostuman blo em po aske Zizas kuestin.

3 Dempla i bin kam de ane aske Zizas, ‘Yu spik po mipla. Yu nau dat spesilwan wea Zon i bin tokbaut i go kam a, o mipla i go kip luk po wattaim da Promiswan blo God i go kam?’

4 Zizas i bin spik po dempla, ‘Gobaik po Zon ane spik po em wanem yupla i bin luk ane lisen:

5 demwan uda bin blain, nau ol luk; demwan uda bin kripol, nau ol wagbaut stret; demwan uda bin gad nugud skindiziz, nau ol nomo gad; demwan uda bin dep, nau ol lisen; demwan uda bin ded, nau ol laip; ane dem poapipol bin lisen ane sabe nau baut da Gudniuz blo God.

6 Ane spik po Zon, “Demwan uda i go mata stap gad strong bilib lo mi, God i go blese dempla.” ’

7 Wen Zizas i bin pinis prom tok nau, dempla i bin go. Den Zizas i bin tok po dem bigmob pipol de baut Zon. Em bin spik po dempla, ‘Wen yupla i bin go de po luk Zon lo ples wea i nogad man, wiskain man yupla i bin tingk em bin? Yupla no bin go de po luk ol long gras wea i mub go diswei ane datwei wen da win i blou.

8 So wanem yu bin go de po luk? Yupla bin tingk em bin risman were ol prapa plasklos? Pipol uda i dresap demkain, were ol prapa plasklos, ol stap lo palis. Ol i no stap lo ples wea i nogad man.

9 Wel, yupla spik po mi nau, yupla no bin kasa go de po luk em a? Yupla i bin go de po luk spesilmesizman blo God. Wa, ai spik po yupla, Zon em no kasa spesilmesizman blo God.

10 Lo Baibol i bin spik diskain ya baut Zon:

“Ai go sane mesinza blo mi
go pas,
po meke da rod redi po
yu.”

11 ‘Ai spik trutok po yupla ya, Zon Baptaizman, em i mina impotant man. Em i mo impotant den enibodi uda i bin bon po dis wod. Bat iben po da man uda i louklas wea da ples wea God i ruloba ebribodi, dat man i mobig den Zon!

12 Ane prom da taim wen Zon Baptaizman i bin stat po pris mesiz blo God ane baptaiz ol pipol kam antil nau, plenti pipol i bin trai prapa ad po spoile da tising wea Zon i bin tise ol pipol baut longlaip poeba ane da ples wea God i ruloba ebribodi.

13 Ai spik po yupla, bipo Zon i bin kam, ol dem longtaim spesilmesizman blo God i bin tok de pas baut dis niuwei ya nau wanem Zon i bin mekem.

14 Ip yupla bilib wanem
Baibol i bin spikbaut Ilaiza,
den yupla go bilib dat Zon
Baptaizman i Ilaiza.
15 Yupla lisen uda gad
talinga, ane yupla prapa
tingbaut nau!
16 'Ai go spik yupla
wiskain pipol blo tidei. Pipol
blo tidei kan lisen. Ol tumas
plei wase smolpikinini ane
tumas komplein po pren blo
dempla:
17 "Mipla sing ol maret sing
po yupla,
bat yupla no wande
dans.
Den mipla sing ol sore sing
po yupla,
bat yupla no wande
krai."

18 'Wen Zon Baptaizman i
bin kam, plentitaim em no
bin kaikai bat mata prea ane
em no dringk wain wase ol
nada pipol. Bat ol pipol i bin
spik, "Em i gad nugudspirit
insaid lo em."
19 Bat wen mi, da Truwan
blo Man i bin kam, ol pipol
i bin spik diskain, "Ei, luk
em kai. Em kaikai ane
dringk wain tumas, ane em
i pren blo ol taksman ane ol
nada nugudpipol." Pipol i go
luk dem waizwei blo God i
rait wen dempla go luk dem
waizwei blo dem pipol blo
God.'

Zizas i tokbaut pipol uda i no bilib
(Luk 10.13-15)

20 Den Zizas i bin daune
dem taun wea em i bin meke
ol plenti mirikal apen de,
bikoz dem pipol blo dem
taun no bin tan po God. Ol
bin stil meke ol nugudting.
21 Zizas i bin spik diskain,
'Prapa nugudting i go apen
po pipol blo dem tu taun ya,
Korazin ane Betsaida, bikoz
ai bin meke plenti mirikal
de, bat ol pipol blo de no
bin tekenotis. Ip dem seim
mirikal i bin apen de lo
demtu nugud taun blo Taira
ane Sidon, ol pipol blo dat
tu taun i bin pinis libe dem
nugudwei blo dempla ane
tan po God. Dempla i bin
were klos wea i bin mekem
prom esianbaig po soem dat
dempla sore, ane ol mas
sake asis antap ed blo dem-
pla po soe God dat dempla
i bin prapa sore po dem
nugudting wea dempla i bin
mekem.
22 Wen dat taim i go kam
po God i go zaze ebri pipol,
God i go panis dem pipol blo
Korazin ane Betsaida moden
dem pipol blo Taira ane
Sidon.
23 'Ane yupla pipol blo
taun blo Kapaniam, no tingk
God i go teke yupla go antap
po eben. No, em go sake
yupla insaid el, bikoz ai bin
meke mirikal de prant lo yu-
pla. Bat yupla no bin wande
tekenotis ane tan prom dem
nugudwei blo yupla. Ai spik
po yupla tru, ip ai bin meke
mirikal de po dem pipol blo
Sodom, God no bin smase da
siti.
24 Ane wen da taim i go
kam po God i go zaze ebri
pipol, yupla dem pipol blo
Kapaniam i go gede mobig
panis den dem pipol blo

Sodom.'

Zizas i tokbaut spel prom adwok
(Luk 10.21-22)

25 Den Zizas i bin prea diskain ya, 'PapaGod, Antap-God blo eben ane ert, mina big eso po aide dem truwei prom demwan uda i tingk dat dempla i sambodi, bat po soem po demwan uda i wase smolpikinini.

26 Wa, PapaGod blo mi, ai bin meke demting wea yu bin wandem!'

27 Den Zizas i bin spik, 'PapaGod blo mi i bin gibe mi paua oba ebriting. Ane nobodi i sabe mai PapaGod mata mi, ane nobodi i prapa sabe Boi blo em, mata Pa-paGod. Ane dem pipol uda da Boi i wande soem po da PapaGod, i demwan nau uda i go sabe da PapaGod.

28 Ane Zizas i kip spik, 'Yu-pla uda kare ebiloud, kam po mi ane ai go meke yupla spel.

29 Mata meke wok blo mi, ane lane demting wea ai bin mekem. Ebritaim ambol yu-plaselp ane ebritaim meke samting wea gudwei. Wen yupla i go mekem demkain, yupla i go gede longlaip poeba.

30 Yupla sabe, po pole tis-ing blo mi i prapa izi, ane po mekem i no ad.'

12

Zizas i tokbaut Sabatdei
(Mak 2.23-28; Luk 6.1-5)

1 Apta nau lo wan Zuwis Sabatdei, Zizas ane ol klostu-man blo em i bin wag-baut midel lo pam blo wit. Dem klostuman blo em i bin anggre so dempla i bin broke sam dem wit, sakwei dem ausaid pat, ane kaikai da insaid sidpat. 2 Wen sam dem Parasi i bin luk wanem dem klostuman blo Zizas i bin mekem, ol bin spik po Zizas, 'Yu sabe dempla i bin broke da lo, ol no mas wok broke wit lo Zuwis Sabatdei.'

3 Zizas i bin spik baik po dempla diskain, 'Yupla i bin rid lo Baibol wanem King Deibid ane ol klostuman blo em i bin mekem wen dempla i bin anggre a?

4 Dempla i bin go insaid lo aus blo God, ane kaikai da spesil bred, wea mata prist i lau po kaikai. So yupla lisen nau, dempla i bin broke da lo tu.

5 Ane yupla bin rid wanem dem Mozeslo i bin spik a? Em bin spik diskain ya, "Ip i taim blo da prist po meke prea insaid lo aus blo God, ane dat dei i stret lo Zuwis Sabatdei, den em mas meke amen wok lo dat Sabatdei."

6 Ai spik po yupla disting ya, i gad sambodi ya uda i mo impotant den da lo blo Tempol blo God.

7 Yupla no prapa sabebaut dem wod wea God i bin tok lo Baibol, wea em i bin spik diskain ya, "I mo impotant po ol pipol po soe sorewei po wananada den po meke ol opring sakripais po mi." Ip yupla i bin prapa sabe

wanem i bin min, den yupla
no bin paine polt lo ol nada
pipol.
8 Yupla ebribodi lisen. Ai
nau da Truwan blo Man wea
God i bin sanem, ane ai da
BosLod blo da Sabatdei.'
9 Apta prom de Zizas i bin
lego go po da zuwispreaus.
10 Wen em bin kesem de,
em bin luk wan man uda
i bin gad kripol an. Dem
Parasi bin de tu. Dempla bin
trai po paine polt lo Zizas
solong dempla i ken tekem
go po kot. So dempla i bin
askem, 'I orait po ile man lo
Zuwis Sabatdei a?'
11 Zizas i bin spik baik
po dempla diskain, 'Ip yu-
pla gad wan sip ane em
i poldaun insaid lo wel lo
Zuwis Sabatdei, wiswei, yu-
pla mas meke wok go ane
tekemautem prom da wel a?
12 Pipol i mo impotant den
sip! Wa, i mina rait po meke
gudting lo Sabatdei.'
13 Den Zizas i bin spik po
da man, 'Strete an blo yu
kam ya!' Da man i bin
mekem ane stretwei dat an
blo da man i bin orait wase
da nada an blo em.
14 Den apta dem Parasi bin
go prom de ane bin meke
miting po paine wei po kile
Zizas.

Zizas, sebant blo God

15 Bat Zizas i bin sabe plan
blo dempla. So em bin go
prom dat eria, ane plenti
pipol i bin pole em go. Ane
em bin tekemaut sik prom
ebridem pipol uda i bin sik,
16 bat em bin wone dempla
no po spik ol nada pipol
wanem em i bin mekem.
17 Diswan i po prubem
wanem Aizaia, da longtaim
spesilmesizman blo God i
bin spik. Em bin spik
diskain:
18 'Yupla luk dis sebant blo
mi ya,
wa, ai bin suzem.
Ai prapa labem,
ane ai prapa api po em.
Ai go gibem Spirit blo mi,
ane em i go meke pis lo
ebri kantri ebriwea.
19 Em nogo graul o saut po ol
pipol,
ane em nogo tok rapwei
prant wea ol pipol.
20 Em go elpe demwan uda i
no strong ane pil sore,
ane elpe demwan uda
i kan lukapta dem-
plaselp.
Em go kip mekem an-
til ol pipol i go prapa
sabe da raitwei.
21 Ane olkain pipol prom
ebriwea,
i go bilib lo em.'

Zizas i tokbaut Satana
(Mak 3.20-30; Luk 11.14-23)

22 Apta nau, sam pipol i
bin teke man kam po Zizas
uda i bin blain ane kan tok
bikoz em i bin gad nugud-
spirit insaid lo em. Ane Zizas
i bin meke dat man po luk
ane tok.
23 Wen Zizas i bin meke
da man gud, dem bigmob
pipol uda i bin de ol bin
prapa atzamp. Ol i bin
tok po wananada diskain,

‘Ei! Maitbi diswan i prapa
Boi blo King Deibid, da
Promiswan uda God i go
sanem kam, bikoz em i gad
paua po tekemaut nugud-
spirit?’
24 Bat wen dem Parasi bin
lisenbaut wanem Zizas i bin
mekem po da man, dem-
pla i bin spik diskain ya,
‘Daswai em ken tekemaut
nugudspirit prom man bikoz
em i gede paua blo em prom
Satana.’
25 Zizas i bin sabe wanem
dempla bin tingbaut, so em i
bin spik po dempla diskain,
‘Eni kantri uda i pait bi-
tuin demplaselp i go pinis.
Seimkain po ol pipol blo ol
siti tu. Ip ol pait bituin
demplaselp ol go pinis, ane
seimkain ip ol pamle meke
da seimting tu.
26 So ip Satana i pait gense
ol wokman blo em, den bam-
bai da ples wea em i ruloba
i go pinis.
27 Ip paua blo mi i kam
prom Satana, den wanem
paua dem pipol blo yupla i
yuzem wen dempla i teke-
maut nugudspirit prom ol
pipol? I mas bi prom Satana
tu! Demting wea dem pipol
blo yupla i mekem i go soem
kliawan dat yupla i rong.
28 Bat ai spik po yupla,
dat paua i bin kam prom da
OliSpirit blo God. Em bin
gibe mi da paua po tekemaut
nugudspirit prom ol pipol,
ane i po soe yupla da taim
wea God i ruloba ebribodi i
ya nau midel lo yupla.
29 Ane ai spik ya gen. Ip
enibodi wande go insaid aus
blo wan strongman po stil,
em i kan mata go insaid ane
stil prant lo pes blo dat man.
Em mas taiemapem pas bipo
em ken stil ol samting blo dat
strongman.

30 ‘Enibodi uda i no elpe
mi po teke ol pipol kam po
God, i go gense God. Ane
enibodi uda i no meke wok
blo God, i meke wok gense
God.

31 ‘Yupla lisen prapa gud.
God i ken pogibe yupla prom
dem nugudting wea yupla
i bin spik ane wanem yu-
pla mekem, bat ip enibodi
i tok ol nugudtok gense da
OliSpirit, God i nogo pogibe
dempla.
32 Enibodi uda i tok olkain
nugudtok gense mi, da
Truwan blo Man, God i ken
pogibe dempla. Bat enibodi
uda i tok nugudtok gense da
OliSpirit, God prapa nogo
pogibe dempla ya lo ert, o
de antap lo eben.

33 ‘Yupla tingbaut po dem
tri. Ip yupla luk kaikai blo
da tri i gud, wel yupla sabe
da tri i gud, bat ip da kaikai
i nugud, wel yupla sabe da
tri i nugud.
34 Yupla prapa wase sneik!
Yupla prapa kan tokbaut
eni gudsamting, bat mata ol
nugud samting, dem seim
nugud samting wea i bin
ebritaim stap insaid lo at blo
yupla.
35 Ol pipol uda i gad gudat
i ebritaim mata tok gud. Bat
dem pipol uda i gad nugud at
i ebritaim mata tok nugud.

36 Nau lisen. Wen da dei
i go kam po God i go zaze
ol pipol, ebridem nugudtok
wea yupla i bin tok, yupla
mas eksplein ebridem tok po
God.
37 Dem oun wod blo yu-
pla i gobi witnis po yu-
pla. Wanem yupla spik i
ken baigemap yupla o i ken
paine yupla gilti. So yupla
mas prapa kepul wanem yu-
pla spik.'

Zizas i tokbaut sain blo Zona
(Mak 8.11-12; Luk 11.29-32)

38 Apta nau, sam dem
Zuwislotisa ane dem Parasi i
bin kam de po Zizas ane spik
po em, 'Tisa, mipla wande
yu po soe mipla mirikalsain
po prubem dat yu bin kam-
daun prom God, dat yu gad
rait po kare lo.'
39 Zizas i ansa dempla
baigen, 'Mata nugudpipol
ane demwan uda i no bilib
wande luk mirikalsain. Bat
wan sain ai go soe yupla i
prom da spesilmesizman blo
God neim Zona.
40 Zona i bin insaid lo beli
blo dat bigpis po tri dei ane
tri nait, ane da seimwei tu
da Truwan blo Man i gobi
insaid lo graun ya lo ert po
tri dei ane tri nait tu. Wa, ai
da Truwan blo Man.
41 'Wen da taim i go kam
po God i go zaze ol pipol, ol
dem pipol blo dat taun blo
Ninaba i go stanap tugeda
lo dem pipol blo tidei ane
go tok gense dempla po dem
rongting wea dempla i bin
mekem. Bikoz prom da taim
wen Zona i bin pris mesiz
blo God po dem pipol blo
Ninaba, dempla i bin wan-
taim libe dem nugudwei blo
dempla ane tan po God. Bat i
gad sambodi ya uda i mobig
den Zona, bat yupla stil no
wande libe dem nugudwei
blo yupla.
42 Wen God i go zaze ol
pipol, da kuin blo Siba i gobi
de tu lo dat dei. Ane em i
go tok gense dem pipol blo
tidei po dem rongting wea
dempla i bin mekem, bikoz
em bin kam prom de prapa
longwei ples po lisen mesiz
blo God prom King Solomon.
Ane i gad sambodi ya midel
lo yupla uda i mobig den
King Solomon. Bat yupla stil
no wande lisen po em.'

Wei blo nugudspirit
(Luk 11.24-26)

43 Den Zizas i spik diskain,
'Ip sambodi i tekemaut
nugudspirit prom man, da
spirit i go tekop go lukraun
po ples po stap, bat no paine
nating.
44 Den da spirit i spik po
emselp diskain, "Ai gobaik
po da man wea ai bin ka-
maut prom." So em gobaik
po dat man ane paine em
prapa klin ane taidi, ane no-
gad nobodi de i stap insaid.
45 So da nugudspirit i
go teke seben nada spirit,
monugud den emselp, go
ane ol stap insaid lo da
man. Den da man i go
kam monugud nau den bipo.
Yupla luk nau. Dat seimting

i apen ya nau tidei po dem
pipol uda i meke nugudting.'

Zizas i tokbaut tru pamle
(Mak 3.31-35; Luk 8.19-21)

46 Seimtaim nau wen Zizas
i bin tok po dem bigmob
pipol de, mama ane ol bala
blo Zizas i bin sane tok lo
wan man go po singaut Zizas
po kam ausaid prom dat
aus po dempla bikoz dempla
wande tok po em.
47 Dat man i bin go ane
spik po Zizas diskain, 'Mama
ane ol bala blo yu ya stanap
ausaid. Dempla wande tok
po yu.'
48 Zizas i bin spik diskain,
'Uda i mama blo mi? Uda i
ol bala blo mi?'
49 Den em bin point po ol
dem klostuman blo em ane
spik, 'Dempla ya i mama ane
ol bala blo mi.
50 Enibodi uda i mata
lisen ane mekem wanem Pa-
paGod i wandem, i bala, sisi
ane mama blo mi!'

13

Zizas bin yan stori baut sid
(Mak 4.1-9; Luk 8.4-8)

1 Da seimdei nau, Zizas i
bin libe dat aus ane em i bin
godaun po Leik Galali.
2 Wen em i bin kesem de
lo sanbis blo da leik, i bin
gad mina bigmob pipol i bin
stanap raun lo em de so em
i bin zamp insaid lo bot ane
tise dem bigmob pipol prom
de insaid go antap po da
sanbis.
3 Em bin yan po dempla
plenti stori wea i gad mining,
seimkain wase dis stori ya:
'Wan pama i bin go po
plante sid lo gadan blo em.
4 Wen em bin sake dem
sid ebriwea lo da gadan eria,
sam dem sid i bin poldaun lo
rod, ane dem pizin i bin kam
ane kaikai dempla.
5 Sam dem nadalot i bin
poldaun antap lo stonigraun
wea i gad ston andanit ane
lelbet graun antap, ane dem
sid i bin bas kuikwan.
6 Bat wen da san i bin ot,
em bin bane dem plant ane
dem plant i bin draiap ded
bikoz dem rut blo dempla
i bin kan godaun po gede
wata.
7 Dem nadalot sid i bin
poldaun midel ol tonibus,
ane wen ol bin gro, dem bus
i bin skuize dempla.
8 Bat sam dem nadalot sid
i bin poldaun lo gudgraun,
ane dempla i bin gad plenti
kaikai. Sam i bin gad tati
kaikai, sam i bin gad siksti
kaikai ane sam i bin gad an-
dred kaikai moden wanem
da pama i bin plantem.
9 Yupla lisen uda gad
talinga, ane yupla prapa
tingbaut nau!'
10 Apta wen em i bin pinis
yan dem stori, dem klostu-
man blo em i bin aske em
diskain ya, 'Aukam yu ebri-
taim yan stori wen yu tok po
ol pipol?'
11 Zizas i bin spik po dem-
pla diskain, 'God i bin laue
yupla po sabe demting baut
wen God i go ruloba ebri-
bodi. Bat dem nada pipol i
no sabe.
12 Eniwan uda i wande
lisen dem wod blo God, wel
God i go gibem mosabe. Bat

eniwan i no wande lisen
dem wod, wel God i go tekemaut eni sabe blo God prom em.
13 Daswai ai yuze stori bikoz,
Ol pipol i luk wanem ai mekem, bat ol i blain.
Dempla lisen wanem ai spik, bat dempla i dep,
dempla no sabe da mining wanem ai min.

14 Diswan i prubem wea da mesiz blo Aizaia da spesilmesizman blo God wea em bin spik:
"Yupla go lisen ane lisen dem wod blo mi,
bat yupla nogo sabe wanem i min.
Yupla go luk ane luk wanem ai mekem,
bat yupla nogo luk eniting.
15 Bikoz main ane at blo dem pipol ya
i no bilib enimo, dempla i bin kam aded.
Ip dempla no bin koke talinga blo dempla
ane no bin sate ai blo dempla,
den dempla ol i bin luk ane lisen ane tekenotis.
Den dempla go sabe wea at blo dempla
ane go sluraun ane ai go pogibe dempla." '

16 Den Zizas i bin spik po dem klostuman blo em diskain, 'Yupla ya i prapa laki, bikoz ai blo yupla i ken luk, ane talinga blo yupla i ken lisen.

17 Ai spik trutok po yupla, plenti dem spesilmesizman blo God ane dem rait ane stret pipol blo God i bin prapa wande luk wanem yupla i luk nau, ane lisen wanem yupla i lisen nau. Bat dempla no bin luk ane lisen demting ya nau.

18 'Nau ai go spik po yupla wanem ai bin min wen ai bin yan da stori baut da pama plante sid:
19 Orait. Dem sid wea i bin poldaun lo rod i wase demwan uda i bin lisen da mesiz blo God bat no sabe wanem i min. Stretwei Satana i kam ane teke da mesiz prom dempla.
20 Dem sid wea i bin poldaun lo stonigraun, i wase demwan uda i lisen da mesiz ane tritem gudwei po sotwail,
21 bat prapa, i nogo raitdaun kese at blo dempla. Wen olkain trabol i kam po dempla, dempla i piged baut da mesiz nau.
22 Dem sid wea i bin poldaun lo tonibus, i wase demwan uda i lisen ane bilib da mesiz. Bat dempla tumas woribaut mani ane demting wea dempla i prapa wandem. Daswai da mesiz i kan wok lo laip blo dempla.
23 Dem sid wea i bin poldaun lo gudgraun, i wase demwan uda i bin lisen ane bilib da mesiz, ane da mesiz i wok insaid lo laip blo dempla nau. Plenti kaikai i kamaut prom dem sid wea i bin poldaun lo da gudgraun. Seimkain wase dem plenti kaikai, da mesiz i bin meke

dem pipol kam mostrong ebridei.’

Zizas bin yan stori baut sidkaikai ane putigras

24 Den Zizas i bin yan po dempla nada stori. Em spik, ‘Da ples wea God i ruloba ebribodi, i seimkain wase pama uda plante ol gudsid lo gadan blo em.

25 Bat wen naittaim i kam ane ebribodi i slip, enami blo em i kam ane plante putisid ebriwei lo da gadan tu.

26 So wen dem gudsid i gro ane stat po sake kaikai nau, dem putigras i gro tu.

27 ‘Wen dem wokman blo da pama i luk dem putigras i gro de midel lo da gadan tu, ol bin kam ane spik po bos blo dempla diskain, “Bos, yu bin plante ol gudsid de lo gadan blo yu, bat aukam i gad ol putigras de gro midel tu?”

28 ‘Da pama i ansa dempla diskain, “Enami blo mi i bin plante dem putigras de.”

‘Den dempla i bin spik baik po bos, “Yu wande mi-pla po go ane pulemaut dem putigras a?”

29 ‘Bat da bos i bin spik po dempla, “No, mata libem. Ip yupla i go pulemaut dem putigras, yupla mait go pulemaut dem gudsid kaikai tu.

30 So lete demtu gro tugeda. Wen da taim i go kam bambai po pike dem sidkaikai, ai go spik po dem wokman po sotemaut dem sidkaikai prom dem putigras ane store dem sidkaikai insaid lo storum, ane bane dem putigras.” ’

Zizas bin yan stori baut mastadsid

(Mak 4.30-32; Luk 13.18-19)

31 Den Zizas i bin yan po dempla nada stori. Em spik, ‘Da ples wea God i ruloba ebribodi, i seimkain wase mastadsid wea yupla i plantem lo gadan.

32 Nomata da sid i prapa nadakain smol, mo smol den dem nada sid, bat wen em gro, em gro kam nadakain bigtri, wea ol pizin i kam ane meke nest blo dempla lo dem tam blo em.’

Zizas bin yan stori baut yis

(Luk 13.20-21)

33 Den Zizas i bin yan po dempla nada stori. Em spik, ‘Da ples wea God i ruloba ebribodi, i seimkain wase yis wea oman i yuzem po meke dampa. Em mata go sake lelbet yis miksem lo plenti plaua ane wata po meke dampa. Dat lelbet yis nau i go meke da dampa swelap.’

34 Ane Zizas em bin ebritaim yuze stori wen em tise ol pipol.

35 Diswan i po pole da mesiz blo wan spesilmesizman blo God wea em i bin spik:

‘Ai go yan stori wea i gad mining po ol pipol.
Ai go tise ol pipol demting wea dempla no bin sabe bipo,
prom dat taim wen ai bin meke da wold.’

Zizas i eksplein baut sid-kaikai ane putigras

36 Den apta, Zizas i bin libe dem bigmob pipol de ausaid ane em bin go insaid po dat aus. Dem klostuman blo em i bin de tu lo em. Dempla i bin askem, ‘Plizgar eksplein po mipla wanem yu bin min wen yu bin tokbaut dem putigras.’

37 So Zizas i bin eksplein po dempla diskain, ‘Ai da Truwan blo Man ane ai seimkain wase da pama uda i bin plante gudsid.

38 Dis wold i seimkain wase da gadan, ane dem pipol uda meke wok blo God, i seimkain wase dem gudsid. Dem pipol uda meke wok blo Satana, i seimkain wase dem putigras.

39 Ane dis enami uda i bin plante sid blo putigras midel lo dem gudsid kaikai, i seimkain wase Satana. Wen da taim i go kam po dem gudsid kaikai i redi nau po brokem, i gobi seimkain po da taim wen God i go zaze ol pipol, ane dem wokman wea i bin sotemaut dem gudsid kaikai prom dem putigras, demwan i ol einzel.

40 ‘Dem wokman uda i bin teke dem putigras ane banem, i go apen seimkain tu po ol pipol wen da taim i go kam wen God i go zaze ol pipol.

41 Ai da Truwan blo Man i go sane ol einzel blo mi godaun po ert. Dempla i go tekemaut prom da ples wea God i go ruloba ebri-bodi, ebridem pipol uda i bin meke nugudting ane uda bin meke ol nada pipol po meke nugudting.

42 Ane dem einzel i go sake dempla insaid lo bigpaia ane bane dempla. Dempla go sake bigkrai ane graine tit blo dempla prom pein blo dat paia.

43 Den apta, dem rait ane stret pipol uda blo God, dem-pla go sain wase da san, ane dempla i gobi de midel lo dem pipol wea God i go rul. So nau, yupla lisen uda gad talinga, ane yupla prapa tingbaut nau!’

Zizas i yan stori baut ol dia samting

44 Zizas i bin spik gen diskain, ‘Dat ples wea God i ruloba ebribodi, i wase prapa dia samting wea sam-bodi i bin berem insaid lo graun lo wan eria. Wen nada man i bin kam ane paine da dia samting de, em bin wantaim berem gen. Em bin prapa nadakain api. Ane wen em i bin pinis berem, em bin go ane sele ebrisamt-ing blo em ane baie da eria so em ken gede dat dia samt-ing.’

Zizas i yan stori baut nais perl

45 Zizas i spik tu diskain, ‘Dat ples wea God i ru-loba ebribodi, i wase man i lukraun po baie prapa nais perl.

46 Den wandei em i bin luk prapa nais perl, so em i bin go ane sele ebriting blo em so em ken baie dat nais perl.’

Zizas bin yan stori baut pising net

47 Ane em spik gen diskain, ‘Dat ples wea God i ruloba ebribodi, i wase pising net, wea ol pisaman i sakem ane kese olkain pis.

48 Wen ol kese bigmob, ol draige da net go antap po sanbis. Den ol pute dem pis wea dempla i wandem insaid lo basket, ane sakwei demwan wea dempla no laik.

49 I gobi demkain wen da taim i go kam po God i go zaze ol pipol. Dem einzel i go kam ane separeit dem rait ane stret pipol prant lo God prom dem nugudpipol,

50 ane ol i go sake dem nugudpipol insaid lo paia blo el. Dem pipol i go mata krai ane graine tit prom pein blo da paia.’

51 Den Zizas i bin spik po ol klostuman blo em diskain, ‘Yupla sabe wanem ai bin tokbaut a?’

Dempla bin ansarem, ‘Wa, mipla sabe.’

52 Den Zizas i bin spik diskain baik po dempla, ‘Ebri tisa blo dem lo blo God, uda i sabebaut da ples wea God i ruloba ebribodi, i wase bos blo aus. Em gad ol oul samting ane ol niu samting de insaid lo dat aus. Ane em i yuze dem oul samting ane dem niu samting tu.’

Zizas i go po taun blo Nazaret
(Mak 6.1-6; Luk 4.16-30)

53 Wen Zizas i bin pinis prom yan dem stori, em ane ol klostuman blo em i bin tekop go prom dat eria.

54 Dempla i bin go po Nazaret, taun blo Zizas. Ane em i bin tise ol pipol insaid lo da zuwispreaus de. Wen dem pipol i bin lisen wanem em bin pris de ol bin atzamp, ane dempla i bin spik po wananada diskain, ‘Ei, wea dis man i bin gede dat bigsens prom po tise yumpla ol dem pipol ya, ane wea em i gede paua blo em prom po meke ol mirikal ya?

55 Yumpla sabe em mata boi blo kapenta, ane yumpla sabe Meri, mama blo em, ane ol bala blo em i Zemes, Zosep, Saiman ane Zudas.

56 Ane ol sisi blo em i stap ya tu lo Nazaret. So yumpla sabe em, em no bigman.’

57 Ane dem pipol no bin wande lisen ane bilib lo em.

Den Zizas i bin spik po dempla diskain, ‘Ol pipol blo ol nada kantri i lisen ane bilib lo spesilmesizman blo God, bat no wea taun blo em ane no wea pipol blo em.’

58 So em bin meke mata lelbet mirikal de, bikoz dempla no bin bilib lo em.

14

Zon Baptaizman i bin ded
(Mak 6.14-29; Luk 9.7-9)

1 Nau King Erod Antipas, uda i king blo Galali, i bin lisen niuz baut wanem Zizas i bin mekem.

2 So em i bin spik po dem
lida blo em diskain, ‘Dis-
wan mas bi Zon Baptaiz-
man, em bin kambaik laip-
gen. Daswai em i ken meke
demkain mirikal.’
3 De pas, Erod i bin spik
dem amiman blo em po go
ane kese Zon, ane sakem
insaid zeilaus. Erod i bin
mekem diskain bikoz em bin
maret rongwei po Erodias.
Wea Erodias i bin oman blo
Pilip de pas ane Pilip i bin
bala blo Erod.
4 Erod i bin mekem diskain
po Zon bikoz Zon i bin spik
diskain, ‘Ei Erod, yu sabe yu
no lau po maret oman blo
bala blo yu?’
5 Erod i bin wande kile
Zon, bat em bin prait prom
dem pipol bikoz dem pipol i
bin bilib diskain, Zon i bin
spesilmesizman blo God.
6 Bat wen i bin gad batdei
pati blo Erod, gel blo Erodias
i bin dans po dem gest blo
Erod ane wen Erod i bin luk
em dans, Erod i bin prapa
api.
7 Erod i bin spik po da
gel diskain, ‘Ai promis yu
eniting yu wandem, ai go
gibem po yu.’
8 Dat gel i bin go ane tok
po mama blo em pinis, den
em bin kambaik ane spik po
Erod, ‘Ai wande yu po teke
ed blo Zon Baptaizman kam
po mi antap lo trei.’
9 Wen King Erod i bin lisen
wanem da gel i bin spik
em bin pil nadakain sore,
bat em sabe em bin meke
promis ane dem pipol uda i
bin kaikai de lo em tu, ol i
bin lisen. So em bin sane
ol amiman blo em go ane
mekem wanem da gel i bin
wandem.
10 Dempla i bin go de po da
zeilaus ane kate ed blo Zon
ausaid.
11 Den dempla i bin teke
ed blo Zon kam antap lo trei
ane gibem po da gel, den da
gel i bin gibem po mama blo
em.
12 Apta wen dem klostu-
man blo Zon i bin lisenbaut
wanem i bin apen po em
dempla i bin go de po da
zeilaus ane teke bodi blo Zon
go ane berem. Apta dempla
i bin berem, dempla i bin
tekop go po Zizas ane spik po
em wanem i bin apen.

Zizas i pide paib tauzen pipol

(Mak 6.30-44; Luk 9.10-17; Zon 6.1-14)

13 Wen Zizas i bin lisen
dat badniuz blo Zon Baptaiz-
man, em i bin zamp insaid lo
bot ane go po wan kuaiatples
bikoz Zizas i bin nadakain
sore po Zon. Bat dem big-
mob pipol prom olkain biliz
i bin luk wea Zizas i go, so
dempla i bin wagbaut pole
em go biain.
14 Wen Zizas i bin zamp
ausaid prom da bot, em bin
luk bigmob pipol i bin pole
em, so em i bin pil sore po
dempla ane em bin meke
dem sikpipol midel lo dem-
pla kamgudgen.
15 Wen i bin kam klostu
po dak, dem klostuman i bin
kam po Zizas ane spik po
em diskain, ‘Tisa, i nogad
no ples ya wea i ken paine

kaikai po pide dem bigmob pipol ya, ane ples po dempla po stap. Sane dempla go po dem biliz so dempla i ken baie kaikai po demplaselp.'

16 Bat Zizas i bin ansa dempla, 'Dempla mas nogo po dem biliz po baie kaikai. Yupla gibe dempla kaikai ya.'

17 Ol i kuikwan ansa, 'Wiskain? Mipla mata gad paib loupbred ane tu pis.'

18 Zizas i bin spik, 'Wel, teke demtu pis ane bred kam ya po mi.'

19 Den em bin spik po dem bigmob pipol po sidaun lo dem gras. Ane em bin teke da tu pis ane dem paib loupbred, luk go antap po eben, ane aske God po blese dem kaikai. Den em i bin broke dem bred ane pis po smolpis ane bin gibem po dem klostuman blo em, den dem klostuman blo em i bin gibem po dem bigmob pipol.

20 Dem bigmob pipol i bin kaikai po prapa belipul ane wen dempla i bin prapa belipul dem klostuman blo Zizas i bin pikemap dem nada kaikai wea nobodi i bin kaikai ane meke tuelb basket.

21 Baut 5,000 man i bin kaikai prom dem kaikai de. I bin gad ol oman ane pikinini de tu, bat ol i no bin kaunte dempla.

Zizas i wagbaut antap wata
(Mak 6.45-52; Zon 6.16-21)

22 Stretwei apta wen dem bigmob pipol i bin pinis kaikai, Zizas i bin spik po dem klostuman blo em po krosem go pas lo bot go po da nadasaid blo Leik Galali. Seimtaim em bin de sane ol pipol gobaik aus blo dempla.

23 Apta wen em bin pinis sane ol dem bigmob pipol go, em bin de emselp nau. Em bin go antap po wan il po prea. Em bin stap de antap antil naittaim.

24 Dem klostuman blo Zizas i bin de longwei ausaid lo dat bot wen prapa strong edwin i bin kamap ane ol bigsi i bin smas gense da bot.

25 Prapa elimoning bipo san i kamap, Zizas i bin wagbaut antap lo wata kam po dempla.

26 Wen dempla bin luk em ol bin nadakain prait. Dempla bin ala diskain, 'Ei, debol ya kam!'

27 Bat Zizas i bin spik po dempla, 'No prait! Diswan mi Zizas.'

28 Den Pita i bin spik po em, 'BosLod, ip diswan i prapa yu, wel spik mi po wagbaut go de po yu.'

29 So Zizas i bin spik po em, 'Kam.'

Den Pita bin zamp ausaid prom da bot ane wagbaut antap wata go po Zizas.

30 Bat wen em bin luk dem bigsi em bin prait ane stat po singk, ane em bin ala po Zizas diskain, 'BosLod, elpe mi!'

31 Stretwei Zizas i bin pute an blo em go ane kese Pita. Den Zizas i bin spik po em, 'Bilib blo yu i tu smol. Aukam yu no bilib mi prapa?'

32 Den wen demtu i bin
klaimap gobaik insaid da
bot, da win i bin stap.
33 Ane dem klostuman i
bin wosip em ane dempla
bin spik, ‘Yu prapa tru Boi
blo God.’

Zizas i meke ebri sikpipol blo Genesaret kamgud
(Mak 6.53-56)

34 Apta wen dempla i bin
kesem de nadasaid blo da
leik, ol bin go po da eria blo
Genesaret.
35 Wen ol pipol i bin luk
Zizas, dempla i bin sane me-
siz ebriwea lo dat eria ane ol
pipol i bin teke demwan uda
i sik kam po em.
36 Ane dem pipol i bin aske
Zizas po lete dem sikpipol
po tase end blo klos blo em
solong dempla go kamgud.
So Zizas i bin lete dempla
ane dem sikpipol uda i bin
tasem i bin stretwei kamgud.

15

Zizas i tokbaut tising blo man
(Mak 7.1-13)

1 Sam Zuwislotisa ane
Parasi i bin kam de prom
Zarusalem po tok po Zizas.
2 Dempla i bin spik po em
diskain, ‘Aukam ol klostu-
man blo yu i no pole dem
kastamlo blo dem prapa
longtaim ate blo yumpla,
wea ol bin spik, ol mas wase
an pas bipo kaikai?’
3 Zizas i bin spik po dem-
pla baigen, ‘Aukam yupla no
pole lo blo God, bat pole
kastamlo blo yupla?
4 Da lo blo God i bin
spik diskain ya, “Yupla mas
rispekt mama ane papa blo
yupla. Ane ip enibodi i tok ol
nugudtok gense mama ane
papa blo dempla, dempla
mas kile em.”
5 Bat yupla spik diskain po
ol pipol, ip mama o papa
blo yupla i aske yupla po
mani, yupla spik po dempla
diskain, “Wa, ai gad mani ya,
bat sore, ai kan gibe yupla
bikoz dis mani ya i blo God.”
6 Wen yupla spik demkain,
yupla tise dempla dem kas-
tamlo blo yupla, bat yupla
no tise dempla baut dem lo
blo God.
7 Yupla ol tupes pipol!
Aizaia da spesilmesizman
blo God i bin rait wen em i
bin spikbaut yupla diskain:

8 “Dem pipol tok gudwei
baut God mata lo
maut blo dempla,
bat at blo dempla i
prapa longwei prom
em.
9 Nomata dempla spik dat
dempla bilib lo dem lo
blo God,
bat prapa, dempla no
mekem wanem dem
lo blo God i spik.
Ol mekem wanem dem
kastamlo blo dempla i
spik.” ’

10 Den Zizas i bin spik po
dem bigmob pipol diskain,
‘Lisen prapa gud po wanem
ai go spik ane prapa tingbaut
dem wod ya ai go spik.
11 Demting wea yupla
kaikai, i no meke yupla
nugud, bat dem nugudting
wea yupla i spik ane mekem,

demwan i meke yupla
nugud.’
12 Apta wen Zizas i bin
pinis tok, dem klostuman blo
em i bin kam de po em ane
spik po em diskain, ‘Wen
yu bin tok diskain po dem
Parasi, yu bin meke dempla
wail.’
13 Zizas i bin spik baigen
po dempla diskain, ‘Ebri tri
wea mai PapaGod de antap
lo eben no bin plantem, em i
nugud ane dempla mas pule-
mautem olgeda,
14 so no lisen po dempla.
Dempla blain ane uda dem
pipol i go pole dempla i blain
tu. Yupla sabe ip wan blain-
man i go lide nada blainman,
demtu tu i go poldaun insaid
lo oll.’
15 Den Pita i bin spik po
Zizas diskain, ‘Mipla no sabe
wanem yu bin min wen yu
bin spik diskain, demting
wea pipol i kaikai i no meke
dempla nugud.’
16 Zizas i bin spik, ‘Aukam
yupla kan kese dem mining
blo dem tok wea ai spik?
17 Eniting wea pipol i
kaikai, i go insaid lo beli blo
dempla, den em kamaut gen
prom bodi blo dempla.
18 Bat dem nugudtok wea
pipol i spik, i kam prom in-
said lo nugud at blo dempla
ane meke dempla nugud.
19 Ane i meke main blo
dempla po tingbaut olkain
nugudting wase kile man,
maretman no kiptru po
oman blo em, o maret oman
no kiptru po man blo em,
meke olkain sekssin, stil,
lai ane tok olkain nugudtok
gense ol nada pipol.
20 Dem Zuwislotisa i spik,
bipo yupla kaikai yupla mas
wase an blo yupla pas. Bat i
no go meke yupla nugud ip
yu no wasem. Bat ai spik
yupla, dem nugudting wea
i bin kamaut prom at blo
yupla i meke yupla nugud.’

Zizas i elpe oman uda i Nozuwisoman
(Mak 7.24-30)

21 Apta prom de, Zizas i bin
tekop go po nowessaid go po
da eria blo demtu taun Taira
ane Sidon.
22 Wen em i bin mangi
de, wan oman prom dat
eria prom da pamlelain blo
Kanan i bin kam de ane sin-
gaut po em diskain, ‘BosLod!
Yu Promiswan wase King
Deibid. Plizgar soe sorewei
po mi ane elpe mi! Mai
gel i gad nugudspirit insaid
lo em, ane da nugudspirit
i prapa meke nugudting po
em gar.’
23 Bat Zizas i bin stap kua-
iat, em no bin spik nating
po em. Den dem klostuman
blo em i bin spik po em
diskain, ‘Yu sese da oman
prom ya, bikoz em tumas
meke niusens ya.’
24 Den Zizas i bin spik po
da oman diskain, ‘PapaGod
blo mi i no bin sane mi kam
po elpe ol nada pipol, bat
mata po elpe dem pipol blo
Izrael, bikoz dempla wase
sip i wagbaut ebriwea nogad
no bos po lugaut dempla.’
25 Ane dat oman em bin
kam ane nildaun prant lo

Zizas ane spik po em gen
diskain, ‘BosLod, plizgar
elpe mi!’
26 Den Zizas i bin spik, ‘I no
rait po teke kaikai prom ol
smolpikinini ane sakem po
ol dog.’
27 Dat oman i bin ansarem,
‘Prapa tru wanem yu spik
BosLod, bat nomata, dog i
stil sabe kaikai dem smolpis
kaikai wea i poldaun an-
danit lo teibol blo bos blo
em.’
28 Zizas i bin spik, ‘Oman,
yu gad prapa strong bilib lo
mi! Ai go mekem wanem yu
bin wandem.’ Stretwei wen
Zizas i bin spik diskain, da
smolgel blo da oman i bin
kam orait.

Zizas i meke plenti pipol kamgud

29 Apta prom de, Zizas ane
ol klostuman blo em i bin
tekop gobaik po da said blo
Leik Galali. Wen ol bin ke-
sem de, Zizas i bin klaimap
wan il ane sidaun.
30 Bigmob pipol i bin teke
ol dem pipol kam uda i bin
leim, blain, kripol, kan tok.
Ane olkain dipren dipren
sikpipol bin kam de po em,
ane ol dempla bin leidaun de
prant lo em. Em i bin meke
ebridem pipol kamgudgen.
31 Dem bigmob pipol i bin
atzamp. Ol luk demwan uda
i kan tok ol i bin tok nau,
demwan uda i bin kripol i
bin wagbaut stret, demwan
uda i bin leim i bin wagbaut,
demwan uda i bin blain i ken
luk nau. Dempla i bin mata
preize da God blo Izrael.

Zizas i pide po tauzen pipol
(Mak 8.1-10)

32 Den Zizas i bin singaut
dem klostuman blo em ane
spik diskain, ‘Dempla i bin
ya lo yumpla po tri dei nau,
ane dempla i no bin kaikai
nating. Ip ai go sane dempla
gobaik po ples blo dempla,
dempla mait go blaikaut de
midel lo rod prom anggre.’
33 Dem klostuman bin
ansa, ‘Wiskain mipla go pide
dempla? I nogad no kaikai
po pide ebri dempla ya lo dis
ples wea i nogad man.’
34 Den Zizas i bin spik, ‘Au-
mas loupbred yupla gad?’
Dempla i bin ansa, ‘Seben
loupbred ane lelbet smol
pis.’
35 So Zizas i bin spik dem
pipol po sidaun daun lo da
graun.
36 Ane em i bin teke dem
seben loupbred ane dem
pis, luk go antap po eben
ane aske God po blese dem
kaikai. Den em i bin broke
dem kaikai po smolpis ane
gibem po dem klostuman blo
em, den dem klostuman blo
em i bin gibem po dem pipol.
37 Dempla ebriwan i bin
kaikai po prapa belipul.
Wen dempla i bin prapa
belipul nau, dem klostuman
i bin pikemap dem leptoba
kaikai ane meke seben big
basket.
38 Baut 4,000 man i bin
kaikai prom dem kaikai de. I
bin gad ol oman ane pikinini
de tu, bat ol i no bin kaunte
dempla.

39 Den Zizas i bin sane dem
pipol gobaik po aus blo dem-
pla. Apta wen em bin sane
ebriwan go, em bin zamp
insaid lo bot ane krosem go
po da eria blo Magadan.

16

Nugudwei blo dem Parasi ane Sadusi
(Mak 8.11-13; Luk 12.54-56)

1 Wen Zizas i bin kesem de,
sam Parasi ane Sadusi i bin
kam de ane trai po trikem.
Ol i bin spik po em diskain,
'Ip yu prapa prom God wel
soe mipla mirikalsain prom
God dat yu kare lo.'
2 Zizas i bin spik baigen po
dempla, 'Wen yupla luk da
kala blo da skai wen da san
godaun i red, yupla sabe i
gobi gud weda da neksdei.
3 Ane wen yupla luk da
skai i dak ane red lo mon-
ingtaim, yupla sabe i go gad
rein. Yupla luk dem sain
lo da skai ane yupla sabe
wanem i min. Wiswei? Yu-
pla luk dem sain i apen ya
nau, bat yupla stil no tekeno-
tis wanem ol i min.
4 Yupla dem pipol blo tidei
i prapa nugud bikoz yupla
tumas wande luk mirikal-
sain prom God. Ai nogo soe
yupla mirikalsain bat yupla
tingbaut po da spesilmesiz-
man blo God neim Zona,
wanem God i bin mekem po
em.' Den Zizas i bin libe
dempla ane tekop go.
5 Den apta, Zizas ane dem
klostuman bin zamp insaid
lo bot ane krosem go po
da nadasaid blo Leik Galali.
Wen ol i bin kesem de, dem
klostuman blo em i bin piged
po kare kaikai kam.
6 Zizas i bin tokstrong
po dempla diskain, 'Lugaut
prom da yis blo dem Parasi
ane dem Sadusi.'
7 Wen Zizas i bin tokbaut
yis, dempla i bin tok po
wananada, 'Ei, em tokbaut
yis bikoz yupla no bin kare
bred kam lo yumpla.'
8 Zizas i bin sabe wanem
dempla i bin tingbaut, so em
bin spik po dempla, 'Bilib
blo yupla i prapa smol! Yu-
pla tumas woribaut nogad
no kaikai!
9 Aukam yupla stil no
tekenotis wanem ai tok-
baut? Wasmara? Yupla no
rimemba dem 5,000 pipol
wea ai bin pidem lo dem
paib loupbred ane aumas
basket kaikai i bin leptoba.
10 Ane dem 4,000 pipol tu,
wea ai bin pidem lo dem
seben loupbred, ane aumas
basket i bin leptoba.
11 Yupla tingk ai bin tok-
baut yis o bred a? No! Ai
spik yupla gen, lugaut prom
ol rong tising blo dem Parasi
ane Sadusi.'
12 Den dem klostuman blo
em i bin kesem wanem em
bin min wen em bin tokbaut
yis ane bred. Dempla bin
sabe nau em i bin tokbaut
dem rong tising blo dem
Parasi ane Sadusi.

Pita i spik Zizas Kraist da Promiswan
(Mak 8.27-30; Luk 9.18-21)

13 Zizas ane ol klostuman
blo em i bin tekop go po
da eria blo taun blo Sizaria

Pilipi. Wen ol bin kesem
de klostu nau, Zizas i bin
aske dem klostuman diskain,
‘Uda dem pipol i spik da
Truwan blo Man?’
14 Dempla i bin ansa, ‘Sam
pipol spik em i Zon Bap-
taizman, nadalot i spik dat
em i Ilaiza, nadawan i spik
em i Zeramaia, o wan prom
dem nada spesilmesizman
blo God.’
15 Den Zizas i bin aske
dempla, ‘Orait. Ane yupla
tingk uda mi?’
16 Saiman Pita i bin ansa,
‘Yu da Promiswan uda God
i bin sanem, Boi blo da God
uda i laip.’
17 Zizas bin spik gen,
‘Saiman, boi blo Zon, God
i bin blese yu, bikoz no pipol
i bin spik yu uda mi, bat
PapaGod blo mi de antap lo
eben i bin spik yu uda mi.
18 Nau ai kole yu Pita,
bikoz yu wase big ston. Ane
antap lo dis ston ai go
bilde sos blo mi ane Satana
ane paua blo em i go kan
brokem.
19 Ai go gibe yu ki blo
da ples wea God i ruloba
ebribodi. So wanem yu go
stapem ya lo ert, God i go
stapem de lo eben. Ane
wanem yu letem go ya lo ert,
God i go letem go de lo eben.’
20 Den em bin tok strong
po dempla no po spik nobodi
dat em da Promiswan uda
God i bin sanem kam.

Zizas i tokbaut ded blo em

21 Prom dat taim nau Zizas
i bin spik po dem klostu-
man blo em wea em go
ded. Em spik, ‘Ai mas go
po Zarusalem ane ai go go
tru olkain trabol prom dem
edprist, dem Zuwiselda ane
dem Zuwislotisa. Ol i go kile
mi bat lo namba tri dei ai go
kamlaipgen.’
22 Wen Zizas i bin pinis tok,
Pita i bin teke em go wan-
said ane spik po em, ‘Nono
BosLod! Dempla kan kile
yu!’
23 Zizas i bin tan po Pita
ane spik, ‘Gowei prom mi Sa-
tana. No trai po stape mi. Yu
mata tingbaut wiskain pipol
i tingbaut. Yu no tingbaut
wiskain God i tingbaut.’
24 Den Zizas i bin spik po
dem klostuman, ‘Ip eniwan i
wande pole mi, em i mas libe
ebridem samting wea em i
prapa laik, ane mas gri po
kare kros blo em ane pole
mi.
25 Ip enibodi i mata
tingbaut emselp, wel wen
em go ded, em go ded po
gud, nogad laipgen. Bat ip
enibodi i mata lisen ane pole
mi, wen em go ded, God i go
gibem niulaip.
26 Ip sambodi i gad
ebrisamting ya lo dis laip ya
blo dis wold ane em i ded,
wel ebridem samting wea
em i gad, i kan teke laip blo
em kambaigen.
27 Ai da Truwan blo Man
i go kambaik lo nadakain
brait sainilait, da paua blo
PapaGod blo mi ane ol einzel
blo em, ane em go zaze ebri-
dem pipol po demting wea
dempla i bin mekem.
28 Ai spik trutok ya po
yupla. Sam prom yupla ya

stanap, bipo yupla go ded, yupla go luk mi, da Truwan blo Man kamdaun po ruloba ebribodi ane ebriting.'

17

Ilaiza ane Mozes i tok po Zizas
(Mak 9.2-13; Luk 9.28-36)

1 Siks dei apta, Zizas bin tokbaut ded blo em, em i bin teke Pita ane demtu bala Zemes ane Zon go antap lo wan ai maunten.
2 Wen demtri man i bin luk Zizas nau, ngad blo em i bin seinz. Pes blo em i bin sain nadakain brait wase da san, ane klos blo em i bin kam nadakain braitwait.
3 Seimtaim nau demtri man i bin luk Mozes ane Ilaiza i bin stanap de ane tok lo Zizas.
4 Wail dempla bin tok, Pita i bin spik go po Zizas diskain, 'BosLod, ai gad gudsens ya. Ip yu wandem ai ken meke tri smolseid, wan po yu, wan po Mozes, ane wan po Ilaiza.'
5 Midel lo da tok blo Pita wan nadakain sainibrait klaud i bin kam antap lo dempla ane bois prom da klaud i bin spik diskain, 'Diswan mai Boi ane ai prapa labe em. Ai prapa api wea laip blo em. Yupla mas lisen po em.'
6 Wen dem klostuman blo Zizas i bin lisen dat bois, dempla i bin nadakain prait ane poldaun pesdaun lo da graun.
7 Den Zizas i bin kam ane tase dempla ane spik, 'Gedap. Yupla no prait.'
8 Ane wen dempla i bin gedap ane lukraun, dempla mata bin luk Zizas i bin de nau lo dempla.
9 Wen dempla i bin kamdaun prom dat maunten Zizas i bin tok strong po dempla diskain, 'Yupla mas no spik po nobodi wanem yupla i bin luk de antap lo dat maunten, antil dat taim wen mi da Truwan blo Man i go kamlaipgen prom ded.'
10 Apta wen Zizas i bin pinis prom tok, demtri klostuman i bin askem, 'BosLod, aukam dem Zuwislotisa i spik Ilaiza mas kam pas bipo da Promiswan uda God i go sanem?'
11 Zizas i bin ansa, 'Wa i tru, Ilaiza mas kam pas po meke ebriting redi.
12 Bat ai spik po yupla, em i bin pinis kam, ane ol pipol i no bin sabe uda em. Dempla i bin tritem prapa nugudwei. Ane i klostu nau po mi, da Truwan blo Man i go gede da seim trabol wase Ilaiza i bin gedem prom dem pipol.'
13 Wen demtri klostuman i bin lisen wanem Zizas i bin spik, dempla i bin stretwei sabe em i bin tokbaut Zon Baptaizman.

Zizas i tekemaut nugudspirit prom smolboi
(Mak 9.14-29; Luk 9.37-43a)

14 Wen dempla i bin kesem de andanit lo da maunten, bigmob pipol i bin weit de po dempla. Wan man i bin kam po Zizas, nildaun prant lo em ane spik,

15 ‘BosLod, plizgar soe
sorewei po boi blo mi ane
elpe em! Em ebritaim gad
pit, ane dat pit i prapa
spoilem. Wen dat pit i ke-
sem, em poldaun antap lo
paia o insaid lo wata.
16 So ai bin tekem po dem
klostuman blo yu bat dem-
pla kan meke em gud.’
17 Zizas i bin ansa, ‘Yupla
dem pipol blo tidei i prapa
aded pipol! Aukam yupla no
bilib? Ane aulong ai mas kip
soe yupla? Teke da boi kam
ya po mi.’
18 Den Zizas i bin oda da
nugudspirit po kamaut prom
da boi. Stretwei da nugud-
spirit i bin kamaut, ane da
boi i bin orait nau.
19 Apta nau, dem klostu-
man i bin kam de po Zizas
wen em bin de emselp ane
askem, ‘Aukam mipla kan
tekemaut da nugudspirit
prom da boi?’
20-21 Zizas i bin spik baik,
‘Yupla nogad strong bilib. Ai
spik trutok po yupla. Ip bilib
blo yupla i demkain smol
wase sid blo mastadtri, yu-
pla ken spik po dis maunten
ya, “Mub prom ya go de”,
ane da maunten i go lisen
ane mub. So, ip yupla i gad
bilib, den yupla i ken meke
eniting.’

Zizas i tokbaut ded blo em (Mak 9.30-32; Luk 9.43b-45)

22 Dempla i bin mit wan
ples de lo Galali, ane Zizas
i bin spik po dempla, ‘Ai da
Truwan blo Man i go ded.
23 Dempla i go sele mi po
ol dem man uda i go kile
mi. Bat lo namba tri dei, ai
go gedap laipgen prom ded.’
Wen dem klostuman i bin
lisen wanem em i bin tok,
dempla i bin pil nadakain
sore.

Zizas i tokbaut pei taksmani

24 Prom de dempla i bin
tekop go po taun blo Kapa-
niam. Wen dempla i bin
mangi de, sam dem man uda
i bin kolekt taksmani po da
Tempol i bin kam de po Pita
ane askem, ‘Tisa blo yupla i
pei taksmani po da Tempol
tu a?’
25 Pita i bin spik baigen,
‘Wa, i mas.’ Den em bin go
po Zizas, go insaid lo dat aus
po tok po Zizas baut kolekte
taksmani.

Bipo Pita i bin tok, Zizas i
bin askem, ‘Wiswei yu tingk
Pita? Dem king i meke ol
oun pipol blo dempla po pei
taksmani, o po dem pipol blo
nada kantri?’
26 Pita i bin spik, ‘Dem king
i meke dem nada pipol po
pei taksmani.’

Den Zizas i bin spik, ‘Wel,
dem pipol blo dem king i pri,
ol no nid po pei taksmani.
27 Bat yumi no wande
meke dempla wail. Yu go-
daun po da leik ane sake
lain. Pas pis yu kesem,
yu opene maut blo em ane
yu go paine wan silba koin.
Teke da koin go ane pei da
taksmani po yumi.’

18

Zizas i tokbaut uda i nambawan
(Mak 9.33-37; Luk 9.46-48)

1 Apta nau, dem klostuman blo Zizas i bin aske em diskain, ‘BosLod, uda prom mipla i gobi da nambawan man lo da ples wea God i ruloba ebribodi?’
2 Zizas i bin singaut wan smolpikinini kam ane mekem stanap de midel lo dempla.
3 Den em bin spik, ‘Ai spik trutok po yupla, ip yupla wande go insaid po da ples wea God i ruloba ebribodi, yupla mas libe dem nugudwei blo yupla ane kam demkain wase smolpikinini.
4 Ane enibodi uda i meke emselp ambol wase dis smolpikinini ya, em gobi da nambawan man de lo da ples wea God i ruloba ebribodi.
5 ‘Enibodi uda i welkam smolpikinini, wase diswan ya, em i labe mi tu.
6 Bat ip sambodi i meke wan prom dem smolpikinini uda gad bilib lo mi po meke nugudting, i mobeta po kese dat sambodi, taite sein raun nek blo em ane pute big angka lo sein ane sakem insaid lo solwata.
7 ‘Ebri pipol blo dis wold mas lugaut prom meke enibodi po meke nugudting. Pipol i go meke dem nugudting, bat dem pipol uda i meke ol nada pipol po mekem, prapa nugud samting i go apen po dempla.
8 So ip an o leg blo yupla i meke yupla po meke nugudting, katem ausaid ane sakwei em. I mobeta po go eben lo wan an o wan leg, den po ban insaid lo dat nadakain paia lo tu an o tu leg.
9 Ane ip ai blo yupla i meke yupla po meke nugudting, pulemautem ane sakwei. I mobeta po go eben lo wan ai, den po ban insaid lo el lo tu ai.
10 ‘Lugaut, yupla. No tingk dem smolpikinini i nobodi. Ai spik yupla, dempla i gad ol einzel de antap lo eben, ane dem einzel i ebritaim de lo PapaGod blo mi.
11 Ai da Truwan blo Man i bin kam po paine ane seibe dem pipol uda i lus.’

Zizas bin yan stori baut wan sip i bin lus
(Luk 15.3-7)

12 Zizas i bin kip spik, ‘Nau yupla tingbaut. Ip wan bos i gad andred sip ane wan i bin lus, wanem yupla tingk em i go mekem? Em mas libe dem nainti nain sip biain ane tekop go po lukraun da wan i bin lus antil em painem.
13 Ai spik trutok po yupla, wen em bin painem, em gobi prapa nadakain api, moapi den po dem nainti nain sip wea i no bin lus.
14 Ane i seimkain tu, PapaGod blo yupla de antap lo eben no wande nobodi po gowei prom em.’

Amenbala uda meke nugudting gense yu

15 Zizas i kip spik, ‘Ip amenbala blo yu i meke nugudting gense yu, go yuselp ane sotemaut datting lo em. Ane wen em i lisen po yu ane spik sore po dat nugudting wea em i bin mekem po yu, yu bin mekem kambaik po bala blo yu gen.
16 Bat ip em no wande lisen po yu, teke wan o tu man lo yu gobaik po em, solong demtu i go lisen po dem tok wea yu go spik po em.
17 Bat ip em stil no wande lisen po yu, den teke em go po sos, ane lete ebribodi de insaid lisen wanem yu spik po em de. Bat ip em stil no wande lisen, den meke em nobodi, mekem nomo amenbala blo yu.
18 ‘Ai spik trutok po yupla, wanem yupla stapem ya lo ert, God i go stapem de antap eben, ane wanem yupla i go letem go ya lo ert, God i go letem go de antap eben.
19 ‘Nadating ai spik. Ip tu man prom yupla i gri ane aske PapaGod blo mi de antap eben po enisamting, em go mekem po demtu.
20 Ane ip tu o tri pipol i kam tugeda po wosip mi, ai gobi de midel lo dempla tu.’

Zizas bin yan stori baut wokman uda no wande pogibe pren blo em

21 Den Pita i bin kam po Zizas ane askem diskain, ‘BosLod, ip sambodi i kip meke nugudting po mi, au-mas taim ai mas pogibe em? Yu tingk seben taim a?’
22 Zizas i bin spik baigen po Pita, ‘No! Ai spik yu, ip em bin meke nugudting po yu sebenti seben taim, yu mas pogibe em sebenti seben taim!’
23 Ane Zizas i kip spik, ‘Ane da ples wea God i ruloba ebribodi i wase king uda i go ane kolekte dem mani baik prom dem wokman uda i bin boro mani prom em.
24 Ane wan dem wokman uda i mas pei da king prapa nadakain tumas mani, ol bin teke em kam po da king.
25 Dat king i bin spik po em po pei em dem mani baik. Bat em no bin gad nap mani po peibaik dat det. So da king i bin gibe oda po sele em, ane oman blo em, ane pikinini blo demtu, ane ebrisamting wea em bin gad, po pei da det blo em.
26 ‘Bat wen da wokman i bin lisen wanem da king i bin spik, em bin poldaun prant lo da king ane spik, “Pliz gar, yu gibe mi lelbet mo taim ane ai go pei yu ebridem mani.”
27 Wen da king i bin lisen wanem da wokman blo em bin spik, em bin pil nadakain sore po em ane spik po em, “I orait! Yu ken go. No wori po peibaik da mani.”
28 ‘Bat wen da man i bin go prom da king, em bin go po wan nada wokman uda i mas pei em mani. Em bin kesem lo trot ane spik diskain po em, “Yu gibe mi da mani nau wea yu oue mi!”

29 ‘Dat nada wokman i bin
poldaun prant lo em ane
spik, “Plizgar, yu gibe mi
lelbet mo taim ane ai go pei
yu da mani baik.”
30 Bat da pas wokman i no
bin gibe da nada wokman
lelbet mo taim. Em bin teke
da man go po kot, ane ol i bin
putem insaid zeilaus antil
em pinis peibaik da mani.
31 ‘Wen dem nada wok-
man i bin luk wanem da
pas wokman i bin mekem,
dempla i bin go ane spik po
da king.
32 Den da king i bin singaut
da pas wokman kam wea
em bin pogibe em bipo, ane
spik po em diskain, “Yu gad
prapa nadakain nugudwei.
Wen ai bin luk da sorewei yu
bin mekem ya prant lo mi, ai
bin pil nadakain sore po yu
ane spik po yu no wori po
peibaik da bigmani wea yu
bin spostu pei mi.
33 Yu spostu gad sorewei
po da nada wokman uda i
bin oue yu mani.”
34 Den da king i bin wail
nau ane sane dat wokman
go zeilaus. Dem gad blo
da zeilaus i bin trite em
nadakain nugudwei, aria-
pem po peibaik ebri mani
wea em mas pei da king.
35 Den Zizas i bin spik
diskain, ‘PapaGod blo mi de
antap lo eben i go meke
diskain po eniwan ip dempla
no pogibe dempla bala ane
sisi prom dempla at.’

19

Zizas i tokbaut dibos
(Mak 10.1-12)

1 Apta wen Zizas i bin pinis
yan dem stori po dem klostu-
man, dempla i bin libe Galali
ane tekop go po Zudia ane
den dempla i bin krose Zo-
dan Riba go po da nadasaid.
2 Wen dempla i bin kese
da nadasaid, prapa bigmob
pipol i bin pole dempla an-
tap go de ane Zizas i bin
meke ebridem pipol uda i
bin sik kamgud.
3 Sam dem Parasi i bin de
tu. Dempla i bin kam po
Zizas ane bin trai po trike
em wea wan kuestin. ‘Ip eni
man i nomo wande oman
blo em, ken em dibos oman
blo em a?’
4 Zizas i bin ansa, ‘Yupla
bin rid wanem God i bin spik
lo Baibol a? God bin spik
diskain, “Ai bin meke man
ane oman.”
5 Ane God bin spik gen,
“Daswai man i go libe mama
ane papa blo em ane zoin lo
oman blo em, ane demtu i go
kamwan.”
6 So lete nobodi i separeit
demtu, bikoz God i bin zoine
demtu tugeda. Demtu nomo
tu nau, bat wan.’
7 Den dempla i bin spik
diskain po Zizas nada
kuestin, ‘Orait. Aukam
Mozes i bin spik, ip eni man
i wande dibos oman blo em,
em mas gibe oman blo em
dibos peipa, den em ken
dibos em?’
8 Zizas i bin ansa, ‘Mozes
i bin spik po mekem diskain
bikoz at blo yupla i bin prapa
kloz. Bat wen God i bin meke

da wold, em no bin wandem
demkain.
9 Ai spik po yupla tru,
ip eni man libe oman blo
em ane maret nada oman,
em broke maretlo blo God.
Seimwei, wen eni oman libe
man blo em ane maret nada
man, em broke maretlo blo
God tu.'
10 Den dem klostuman blo
Zizas i bin askem, 'Den i gud
po no maret?'
11 Zizas i spik, 'Sam man
i nogo maret, mata demwan
uda God i suzem.
12 Sam man i bin bon
diskain kan maret, sam pipol
i bin stape man prom maret
wen ol i kate bol blo dempla,
ane sam dem nada man no
wande maret bikoz dempla
mata wande meke wok blo
God. Ane ip diswan i ubi blo
eniwan, mata polem.'

Zizas i blese pikinini
(Mak 10.13-16; Luk 18.15-17)

13 Apta nau, sam pipol i
bin teke ol pikinini kam de
po Zizas po blese dempla.
Bat dem klostuman blo Zizas
i bin graule dempla no po
teke dempla kam.
14 Bat Zizas i bin spik,
'No stape dem pikinini
prom kam ya po mi, bikoz
demwan uda i go meke
demplaselp smol wase dem
smolpikinini ya, dempla i go
stap de lo da ples wea God i
ruloba ebribodi.'
15 Den Zizas i bin pute an
antap lo ed blo dempla ane
blese dempla. Apta wen em
bin pinis blese dempla de,
em bin lego go.

Yang risman
(Mak 10.17-31; Luk 18.18-30)

16 Wan man i bin kam
po Zizas ane askem, 'Tisa,
wanem gudting ai mas
mekem po gede longlaip
poeba?'
17 Zizas i bin ansarem,
'Aukam yu aske mi baut
wanem i gud? Mata God i
gud. Bat ip yu wande gede
longlaip poeba, yu mas pole
ebridem lo blo God.'
18 Dat man i bin ask gen,
'Wanem dem lo nau?'
Den Zizas i bin ansa, 'No
lau po kile man, yu mas
kiptru po oman blo yu, no
lau po stil, no lau po lai.
19 Yu mas mata lisen ane
mekem wanem mama ane
papa blo yu i spik yu po
mekem. Yu mas trite ol nada
pipol seimkain wiskain yu
trite yuselp.'
20 Em ansa Zizas, 'Ai bin
pole ebridem lo. Wanem
nada lo ai mas polem?'
21 Zizas i spik po em, 'Ip
yu wande kam rait prant
wea God, yu mas go ane
sele ebriting blo yu ane
gibe ebridem mani po dem
pipol uda poa. Wen yu go
mekem diskain yu go gede
ol mo gudsamting de antap
lo eben. Den wen yu pinis
meke ebridem samting, yu
kam ane pole mi.'
22 Bat wen da man i bin
lisen wanem Zizas i bin
spik po em, em bin prapa
nadakain sore ane tekop go
bikoz em bin gad prapa
nadakain tumas samting.

23 Den Zizas i bin spik
po dem klostuman, ‘Ai spik
trutok po yupla, i prapa
nadakain ad po risman po go
antap po eben.
24 Ai spik po yupla disting
ya tu, i moizi po kamal po
wagbaut go tru lo ai blo
nidol, den po risman po go
po da ples wea God i ruloba
ebribodi!’
25 Wen dem klostuman i
bin lisen, dempla i bin prapa
atzamp, ane dempla i bin
spik baigen po Zizas, ‘Den
yu tingk uda prom ebri pipol
God i ken seibem?’
26 Zizas i bin luk stret
po dempla ane spik, ‘Dis-
wan samting wea pipol i kan
mekem, bat God i ken meke
eniting.’
27 Den Pita i bin spik po
Zizas, ‘Mipla i bin libe ebrit-
ing po pole yu, ane wanem
mipla i go gedem prom pole
yu?’
28 Zizas i bin ansa po Pita
diskain, ‘Ai spik po yupla
tru, wen ai da Truwan blo
Man i go sidaun lo da spesil
tron de lo dat ples po zaze
ebriting, yupla dem klostu-
man blo mi i go sidaun lo
tuelb spesil tron de tu, ane
yupla go zaze dem tuelb
pamlelain blo Izrael.
29 Ane uda dempla i libe
aus blo dempla, o bala o sisi,
o papa o mama, o pikinini,
o ebriting wea i blo em,
po kam ane pole mi, em
go gede demting andred mo
baigen, ane dempla i go gede
longlaip poeba tu.
30 Bat uda dem pipol i
meke demplaselp sambodi
nau, dempla gobi nambalas
wen dat taim i go kam. Ane
uda dem pipol i meke dem-
plaselp nambalas nau, dem-
pla gobi sambodi wen dat
taim i go kam.’

20

Zizas bin yan stori baut greip pam

1 Zizas i kip tok po dempla,
‘Dat ples wea God i ruloba
ebribodi i wase bos blo greip
pam, wea em i go wan mon-
ing po lukraun ol wokman
po wok lo greip pam blo em.
2 Em spik po dempla au-
mas em go pei dempla po
ol dei wok, den em i sane
dempla go ausaid po wok.
3 ‘Wen i bin kese nain ak-
lok moning, da pama i bin
tekop go insaid po taun ane
paine sam man i bin stanap
de meke nating.
4 So em bin go ane spik po
dempla ip ol wande wok lo
da greip pam blo em, ane em
go pei dempla prapa po wok
de.
5 Dempla i bin gri ane bin
go ane wok lo da greip pam
blo em. Wen i bin kese di-
nataim, da pama i bin paine
mo wokman ane sane dem-
pla go po wok tu lo da greip
pam. Wen i bin kese tri ak-
lok aptanun smokotaim, da
pama i bin meke da seimting
gen po dem nada wokman
wea em i bin painem.
6 ‘Ane wen i bin kese
klostu po nokoptaim, da
pama i bin go po taun gen

ane paine mo man i bin
stanap de meke nating. Em
bin spik po dempla, “Aukam
yupla stanap ya? Yupla no
wok a?”
7 ‘Dempla i bin spik baigen
po da pama, “Wel nobodi
i bin aske mipla ip mipla
wande wok.”
‘So da pama i bin spik
po dempla ip dempla wande
wok lo da greip pam blo em.
Dempla i bin gri ane bin go
wok lo da greip pam.
8 ‘Wen i bin nokoptaim
da pama i bin spik po da
boswokman po singaut ebri-
dem wokman kam po gede
pei blo dempla. Em bin stat
pei dempla prom demwan
uda i bin kam po wok klostu
po nokoptaim pas.
9 Dem laswan uda i bin
kam po wok paib aklok, ol
bin gede pul dei pei.
10 Wen dem laslot i bin
gede pei blo dempla nau,
dempla i bin tingk dempla i
go gede mo. Bat wen dempla
i bin luk, dempla i bin gede
da seim pei wase dem laslot
uda i bin stat wok lo paib
aklok.
11 Dempla i bin go ane
graul lo da pama. Dempla i
bin spik,
12 “Dem pipol i bin mata
wok po wan aua, ane yu bin
pei dempla seimkain wase
mipla uda i bin wok ol dei
lo otsan.”
13 ‘Dat pama i bin spik po
wan prom dempla diskain
baigen, “Mai pren, yu bin
lisen ane gri po wok ol dei
po da seim pei.
14 Nau teke dis pei ane
go. Ai wande pei dem las
wokman seimkain wase yu.
15 I gad lo a, po wiskain
ai mas yuze mani blo mi?
Ane aukam yu wail wen ai
meke da seimkain gudpasin
po ebribodi?”
16 ‘Wa. I gobi demkain.
Uda i meke demplaselp sam-
bodi nau, em gobi nambalas
wen dat taim i go kam. Ane
dempla uda i nambalas nau
ol gobi sambodi.’

Zizas i tokbaut ded blo em gen
(Mak 10.32-34; Luk 18.31-34)

17 Apta nau, Zizas ane dem
klostuman blo em i bin tekop
go po Zarusalem. Wen dem-
pla i bin go apwei lo da
rod go, Zizas i bin spik po
dempla wanem i go apen po
em wen dempla i go kese
Zarusalem.
18 Em bin spik, ‘Wen
yumpla i go kesem de, dem
pipol i go sele da Truwan
blo Man po dem edprist ane
dem Zuwislotisa. Da kot i go
spik ol mas kile mi.
19 Den wen dempla i go
pinis lo mi, dempla go gibe
mi po dem Rom amiman po
daune mi, ploke mi lo wip
ane neile mi lo kros po ded.
Bat lo da namba tri dei, ai go
kambaik laipgen.’

Zizas i tokbaut meke wok po elpe pipol
(Mak 10.35-45)

20 Mama blo Zemes ane
Zon, demtu boi blo Zebadi,
i bin kam de po Zizas lo

demtu. Em bin kam ane
nildaun prant lo Zizas.
21 Zizas bin spik po em,
‘Wanem yu wandem?’
Em bin spik baigen po
Zizas, ‘Lo dat ples bambai
wen yu go ruloba ebribodi,
ken yu meke tu boi blo mi
sidaun klostu po yu, wan lo
raitansaid ane da nadawan
lo leptansaid?’
22 Bat Zizas i bin spik po
da mama ane demtu boi,
‘Yutu no sabe wanem yupla
i askem po. Yutu tingk yupla
ken go tru da big trabol wea
ai go go tru a?’
Demtu boi i bin ansa, ‘Wa,
mitu ken.’
23 Den Zizas i bin ansa
demtu, ‘Prapa tru wanem
yutu i spik. Bat ai nogad no
rait po spik uda i go sidaun
lo da spesil tron klostu po
mi lo raitansaid o leptansaid.
Mata PapaGod blo mi de
antap lo eben i sabe uda i
go sidaun lo raitansaid o lo
leptansaid blo mi.’
24 Wen dem nada ten
klostuman i bin lisen wanem
Zemes ane Zon i bin spik po
Zizas, dempla i bin wail po
demtu.
25 Bat Zizas i bin singaut
dempla kam klostu ane em
spik po dempla, ‘Yupla sabe
ol king ane ol nada bigbos
i oda dem pipol po meke
samting ane dempla i mas
mekem. Dempla wande soe
ebribodi dat dempla kare lo.
26 Bat yupla no mekem
diskain wase dempla. Ip
wan prom yupla i wande
kam lida, em mas mata lisen
ane mata mekem wanem
dem nadawan de i nide em
po mekem.
27 Ane ip wan prom yupla
i wande kam lida, em mas
meke emselp wokman blo
ebri pipol.
28 Seimkain wase mi da
Truwan blo Man. Ai no bin
kam po meke ol pipol po wok
po mi. Ai bin kam po meke
wok po dempla ane po ded
po dempla.’

Zizas i meke tu blainman luk

(Mak 10.46-52; Luk 18.35-43)

29 Wen Zizas ane dem
klostuman blo em i bin
libe taun blo Zeriko ane go,
prapa bigmob pipol i bin
pole dempla go biain.
30 Tu blainman i bin lisen
dat Zizas i bin kam datwei
po demtu. So demtu i
bin sidaun de lo da rod-
said weit po em. Demtu
i bin ala diskain, ‘BosLod!
Yu Promiswan wase King
Deibid. Plizgar soe sorewei
po mitu ane elpe mitu!’
31 Wen demtu i bin ala
diskain po Zizas, dem big-
mob pipol i bin spik demtu
po sadap.
Bat demtu no bin lisen
po dempla ane demtu i bin
ala molaud diskain, ‘BosLod!
Yu Promiswan wase King
Deibid. Plizgar soe sorewei
po mitu ane elpe mitu!’
32 Zizas i bin lisen ala blo
demtu so em bin stap ane
spik po demtu, ‘Wanem yutu
wande mi po mekem?’
33 Demtu bin spik,
‘BosLod, mitu wande luk!’
34 Zizas i bin sore po
demtu ane tase ai blo demtu.

Stretwei demtu i bin luk ane demtu bin pole Zizas.

21

Zizas go po Zarusalem
(Mak 11.1-11; Luk 19.28-40; Zon 12.12-19)

1 Wen Zizas ane dem klostuman blo em i bin wagbaut go po Zarusalem, dempla bin kam klostu po da biliz blo Betpas longsaid Maunt Olibtri. Zizas i bin sane tu klostuman blo em go pas po da biliz.

2 Em bin spik diskain po demtu, 'Wen yutu go go insaid po dis biliz ya, yutu go luk wan mama dongki ane boi dongki blo em i bin mekpas wea rop de lo wan tri. Yutu teke demtu dongki kam ya.

3 Ip enibodi i aske yutu wea yutu teke demtu dongki go, spik dempla, "BosLod i wandem", ane da man go laue yutu po tekem kam.'

4 So wanem Aizaia da spesilmesizman blo em God i bin spik, i bin kam tru nau,

5 'Spik po dem pipol blo Izrael diskain:
"Luk, king blo yupla ya kam po yupla.
Em no sabe praud. Em raidantap dongki,
raidantap lo yang dongki." '

6 So demtu klostuman blo Zizas i bin mekem wanem Zizas i bin spik demtu po mekem.

7 Demtu i bin go ane teke da tu dongki kam po Zizas ane dempla i bin tekemaut kout ane putem antap lo baik blo da yang dongki, den Zizas i bin zamp antap ane raide da yang dongki go.

8 Plenti pipol wea da bigmob i bin tekemaut kout blo dempla ane sakem prant lo da rod wea Zizas i bin raid kam, ane dem nadalot i bin kate brans blo dem tri ane sakem prant lo da rod tu.

9 Zizas i bin midel wea dempla ane dem pipol uda i bin wagbaut prant ane biain lo em, i bin sing laudwan:
'Ozana, liptemap neim blo God po dis Boi blo King Deibid!
Blese dis Promiswan ya, uda kam wea da neim blo da AntapGod!
Ozana, liptemap neim blo da God de antap lo eben!'

10 Wen Zizas i bin raid go insaid po Zarusalem, ebri pipol prom da siti i bin nadakain atzamp, ane dempla i bin spik po dem plenti pipol uda i bin kam lo Zizas, 'Uda dis man?'

11 Ane dem plenti pipol i bin ansa dempla diskain, 'Diswan Zizas, da prapa spesilmesizman prom Nazaret de lo Galali.'

Zizas tanoba teibol lo Tempol
(Mak 11.15-19; Luk 19.45-48; Zon 2.13-22)

12 Apta nau, Zizas i bin go de po da Tempol ane luk pipol i bin de insaid sele ol samting po dem nada pipol. Em bin kam nadakain wail ane em bin go ane tanoba dem teibol wea blo seinze

mani ane tanoba dem stol
blo demwan uda i bin sele
pizin, ane em bin seswei
dempla prom de. 13 Em bin
tok, 'Baibol i spik, "Aus blo
mi i blo mata prea, bat yupla
i bin meke dis aus wase aus
blo ol stilaman!" '
14 Zizas i bin stil de wea da
Tempol wen dem pipol, uda
blain ane kripol i bin kam
de po em ane em bin meke
dempla ebriwan kamgud.
15 Dem edprist ane dem
Zuwislotisa i bin luk wanem
Zizas i bin mekem po dem
pipol ane lisen wanem
dem pikinini i bin singaut,
diskain ya, 'Mipla preize
God po da Promiswan, dis
Boi blo King Deibid.'

Dempla i bin nadakain
wail,
16 ane ol i bin aske
Zizas, 'Yu lisen wanem dem
pikinini i spik a?'

Zizas i bin ansa, 'Wa! Ai
lisen. Yupla i bin rid wanem
Baibol i bin spik a? I
spik diskain, "God i bin lane
pikinini ane beibi po preize
neim blo em." '
17 Apta prom de, Zizas ane
dem klostuman blo em i bin
go ausaid po da biliz blo
Betani ane stap de da nait.

Zizas i tokstrong po pigtri
(Mak 11.12-14, 20-24)

18 Wen i bin moningtaim,
Zizas ane dem klostuman
blo em i bin stat gobaik po
Zarusalem. Wen dempla i
bin wagbaut go midel lo rod,
Zizas i bin pil anggre,
19 ane em bin luk wan
pigtri i bin stanap de wan-
said lo da rod. Em bin
wagbaut go klostu po da
tri po luk ip em gad prut,
bat da pigtri no bin gad no
prut, mata ol lip. So Zizas
i bin tokstrong po da pigtri,
'Yu nogo sake no prut gen!'
Stretwei da pigtri i bin dra-
iap ded.
20 Wen dem klostuman blo
Zizas i bin luk da pigtri i
bin draiap ded, dempla i
bin atzamp, ane aske Zizas
diskain, 'Aukam dis pigtri i
bin draiap ded diskain kuik-
wan?'
21 Zizas i bin spik dempla,
'Ai spik trutok po yupla, ip
yupla i gad strong bilib ane
no tingk tuwei, yupla ken
meke diskainting ya wanem
ai bin mekem ane plenti mo.
Yupla ken spik po dis maun-
ten ya, "Go, zamp insaid
solwata", ane da maunten i
go mekem.
22 Ip yupla i gad strong
bilib, yupla prea ane aske
God po eniting, em i go
gibem po yupla.'

Ol lida bin kuestin Zizas
(Mak 11.27-33; Luk 20.1-
8)

23 Den Zizas ane dem
klostuman blo em i bin gob-
aik po da Tempol ane Zizas
i bin stat po tise dem pipol
de. Wen Zizas i bin tise
dem pipol, dem edprist ane
ol nada Zuwiselda i bin kam
de po em ane adwan spik po
em, 'Wanem rait yu gad po
meke demting ya wea yu bin
mekem lo dis Tempol? Uda
bin gibe yu da rait po kare
lo a?'
24 Zizas i ansa dempla, 'Ai
go spik yupla uda bin gibe

mi dat rait po kare lo. Ip yupla i go ansa dis kuestin blo mi, den ai go ansa kuestin blo yupla.

25 Yupla spik mi, Zon Baptaizman i bin gede dat rait po baptaiz ol pipol, prom man o prom God a?'

Dempla bin tok po wananada, 'Ip yumpla go spik diskain, em bin gedem prom God, den em go spik, "Aukam yupla no bin bilib Zon?"

26 Ane ip yumpla i go spik diskain, em bin gedem prom man, dem pipol i go meke big trabol po yumpla bikoz dem pipol i bin bilib dat Zon i bin spesilmesizman prom God.'

27 So dempla i bin ansa, 'Mipla no sabe.'

Den Zizas i spik, 'Den ai nogo ansa kuestin blo yupla, uda bin gibe mi da rait po kare lo.'

Zizas bin yan stori baut tu boi

28 Den Zizas bin spik, 'Ai go yan po yupla wan stori blo wan man uda i bin gad tu boi pikinini, den yupla ken spik po mi wanem yupla tingbaut da stori. Orait. Da papa bin spik po da bigboi blo em diskain, "Mai boi, yu go wok lo da gadan tidei."

29 Da boi i bin spik diskain, "Ai no wandem." Bat apta, em bin seinze main blo em ane em bin go ane wok lo da gadan.

30 Den da papa i bin spik po da yangboi blo em diskain, "Mai boi, yu go ane wok lo da gadan." Da boi i bin spik, "Wa, papa ai go." Bat em no bin go.

31 'So yupla tingk, uda prom demtu i bin lisen po papa blo demtu?'

Dempla i bin ansa, 'Da paswan.'

Den Zizas i bin eksplein da mining, 'Ai spik trutok po yupla, ebri pipol wea yupla spik i prapa nugud wase taksman ane rabisoman, dempla i go go antap po da ples wea God i ruloba ebribodi pas, bipo yupla.

32 Zon Baptaizman i bin ya lo yupla, ane em i bin soe yupla da raitwei po stap, bat yupla no bin bilib em. Bat dem nugudpipol, dem taksman ane oman uda sele demplaselp po mani, i bin bilib em ane dempla i bin tanewei prom dem nugudwei blo dempla. Yupla i bin luk dempla i bin tanewei prom dem nugudwei bat yupla stil no bin bilib lo Zon Baptaizman ane pole datwei blo em.'

Zizas bin yan stori baut nugud pama

(Mak 12.1-12; Luk 20.9-19)

33 Zizas i bin spik gen, 'Yupla lisen po dis stori ya ai go yan. Wantaim wan pama i bin go ane plante plenti greipbain lo da lan blo em. Em bin bilde stonwol raun da eria lo da lan, ane digine oll lo da graun po smase dem greip insaid po meke zius. Em bin bilde taua tu po luk go ausaid. Em bin rente da

pam blo em po dem nada
pama, den em bin mub go po
stap lo nada kantri.
34 Wen da taim i bin kam
po sele dem greip, dat ouna
blo da pam i bin sane dem
wokman blo em go po kolekt
sea blo em prom dem greip.
35 Bat dem pama i bin
kese dempla, paite wan, kile
da nadawan ane stone da
nadawan.
36 Dat ouna i bin sane
plenti wokman blo em nau
go po kolekt sea blo em prom
dem greip, bat da seimting i
bin apen po dempla.
37 'So da ouna i bin tingk
diskain, "Ip ai go sane boi
blo mi go, dempla nogo
meke nating po em, bikoz
dempla i go rispekt em." So
em bin sane boi blo em go.
38 'Bat wen dem pama i
bin luk da boi blo da ouna
i bin kam, dempla i bin
tok po wananada, "Diswan
i da wan boi blo da ouna.
Ip yumpla i go kile em,
yumpla go gad dis pam ya po
yumplaselp!"
39 So dempla i bin kese em
ane tekem go ausaid prom
da pam ane kile em.'
40 Den Zizas i bin spik po
dempla de, 'Wanem yupla
tingk i go apen po dem pama
wen da ouna blo da pam i go
kam de?'
41 Dem lida blo dem Zuwis-
lotisa bin ansa, 'Em go kile
ebridem nugud pama wea
nadakain nugudwei, ane em
go rente da greip pam po
dem nada pama uda i go
gibe sea blo em ebritaim
apta dempla i sele dem
greip.'
42 Zizas i bin aske dempla,
'Yupla bin rid diswan insaid
Baibol a?
"Diswan da timba wanem ol
dem kapenta i no bin
wandem,
bat nau, em da mein-
timba po olde da rup
po meke em strong.
AntapGod i bin meke dat
timba da mein wan,
ane mipla bin luk prapa
gudsamting ya."

43 'Ai spik po yupla tru,
God go teke da ples wea em
i go ruloba ebribodi prom
yupla uda no wande lisen
po em ane go gibem po ol
pipol blo ol nada kantri uda
go lisen po em ane mekem
wanem em wandem.
44 Ip enibodi no sabe da
timba ane trip oba da timba,
da timba i go prapa katem.
Bat ip da timba i poldaun
antap lo enibodi, i go prapa
smase em.'
45 Wen dem edprist ane
dem Parasi i bin lisen
wanem Zizas i bin spik,
dempla i bin stretwei
sabe Zizas i bin tokbaut
dempla. Dempla i bin dem
nugudpama lo dat stori.
46 Dempla bin wande ke-
sem go po kot, bat dempla i
bin prait bikoz dem bigmob
pipol i bin bilib Zizas em i
spesilmesizman prom God.

22

Zizas bin yan stori baut big maret kaikai
(Luk 14.15-24)

1 Den apta, Zizas i bin yan
po dempla ol nada stori wea
i gad mining. Em bin yan,
2 ‘Dat ples wea God i ru-
loba ebribodi i wase king
uda i meke prapa big maret
kaikai po boi blo em.
3 Dat king i bin inbait
plenti pipol po kam po da
maret kaikai. Orait, wen da
taim i bin kam nau po da
maret kaikai, da king i bin
sane dem sebant blo em go
po spik dem pipol po kam.
Bat dempla no bin wandem.
4 ‘So da king i bin sane
dem nada sebant blo em
go po swite dempla po kam
diskain ya, “Dem kaikai i
redi nau ane i gad olkain
nais mit i bin pinis kuk.
Ariap kam nau.”
5 Bat dempla stil no bin
wande go. Wan blo dempla i
bin go ane wok lo pam blo
em ane nadawan i bin go
wok lo stoa blo em.
6 Dem nadalot man i bin
kese dem mesinza blo da
king, ane ploke dempla ane
kile dempla.
7 ‘Wen da king i bin lisen
wanem i bin apen po dem
sebant blo em, em i bin
nadakain wail nau, ane em
bin sane dem amiman blo
em go ane kile dem man uda
i bin kile dem sebant blo em,
ane bane siti blo dempla.
8 Den da king i bin singaut
dem nada sebant blo em ane
spik po dempla, “Da maret
kaikai i redi nau. Dem pas
pipol wea ai bin inbait po
kam, dempla no pit po kam
po dis kaikai.
9 Yupla go ane paine eni-
bodi de wagbaut midel lo
rod ane lo ebri kona ane
singaut dempla kam.”
10 So dempla i bin go ane
paine olkain gudpipol ane
nugudpipol ane teke dempla
kam po da maret kaikai. Da
bilding wea i bin gad da
maret kaikai, i bin nadakain
pulap lo ol gest.
11 ‘Bat wen da king i bin
kam de po mite dem pipol,
em bin luk wan man de uda
no bin were gud klos kam de
po da maret kaikai.
12 So em bin spik po da
man, “Mai pren, aukam yu
no were gud klos kam po dis
maret kaikai?” Dat man no
bin spik nating.
13 Den da king i bin spik
po dem sebant blo em po
taite an ane leg blo da man
ane sakem go ausaid lo dak,
ane den da man i go pil sore
po emselp. Em go krai ane
graine tit blo em.’
14 Ane Zizas i spik, ‘God
i go singaut plenti pipol po
kam, bat mata lelbet em i go
suzem.’

Pei taksmani po gabman
(Mak 12.13-17; Luk 20.20-26)

15 Apta nau, dem Parasi i
bin kam tugeda po tok po
paine wei po trape Zizas lo
olkain trik kuestin, solong
dempla i ken tekem go po
kot.
16 So dempla i bin sane
sam dem klostuman blo
dempla ane sam sapota blo
da Zuwis King Erod go po
Zizas po askem, ‘Tisa, mipla

sabe yu no sabe lai ane yu
mata tise ol pipol baut da
wei wiskain God i wandem.
Yu mata spik pipol stret
wanem i rait ane rong prant
wea God, nomata dempla i
ol bigman.
17 Bat ken yu spik mipla, ip
i orait po pei taksmani po da
bigking blo Rom o no?'
18 Zizas i bin sabe dempla
i bin trai po trike em, so em
bin spik po dempla diskain,
'Yupla ol tupes pipol! Yupla
kan trike mi wea demkain
kuestin!
19 Yupla soe mi wan koin
yu yuzem po pei taks.' So
dempla i bin soem wan koin.
20 Den em bin aske dem-
pla, 'Uda piksa ane neim i
gad ya lo dis koin?'
21 Dempla bin ansa, 'Siza,
da bigking blo Rom.'
Den Zizas i bin spik,
'Gibe Siza, wanem blo em,
ane gibem po God ebriting
wanem blo em.'
22 Dis ansa blo Zizas i bin
meke dempla atzamp, den
dempla i bin gowei prom
Zizas.

Zizas i tokbaut longlaip poeba

(Mak 12.18-27; Luk 20.27-40)

23 Dat seimdei, sam dem
lida blo da Zuwislo uda kole
demplaselp Sadusi i bin kam
de po Zizas. Dempla no bilib
God go meke ol ded pipol
kamlaipgen. Dempla i bin
trai po trike em, so dempla
go kuestin em,
24 'Tisa, Mozes i bin spik,
"Ip man i bin maret ane
em i ded nogad pikinini, wel
da bala blo em mas maret
da widooman solong demtu
go meke pikinini ane da
pikinini i gobi blo da ded
bala tu."
25 I bin gad seben bala.
Dat bigbala i bin maret bat
nogad pikinini ane em bin
ded. So da sekan bala i bin
maret da widooman.
26 Dis bala i bin ded tu
nogad pikinini. Dat oman i
bin maret po da nada bala.
Da seimting i bin apen tu po
em ane ol dem nada po bala
wea dat oman i bin maret.
27 Den apta nau, dat oman
i bin ded.
28 So yu spik po mipla, wen
dat taim i go kam wen ebri
pipol i go gedap laipwan gen
prom ded, em gobi oman blo
uda, bikoz em i bin oman blo
ebridem seben bala?'
29 Zizas i bin ansa dem-
pla diskain, 'Yupla no sabe
wanem dem wod blo God i
spik. Yupla tok rongwei ane
yupla no sabe dat paua blo
God.
30 Wen ebribodi go
kambaigen laip, dempla
nogo maret. Dempla gobi
seimkain wase dem einzel
wea eben.
31 'Ane aukam yupla tingk
ebridem ded pipol i kan
gedap laipwan gen prom
ded? Yupla bin rid wanem
Baibol i bin spik a? God bin
spik po Mozes diskain,
32 "Ai da God blo Eibram,
Aizak ane Zekop." So God
em i God blo ol laip pipol.
Em i no God blo ol dem
dedwan.'
33 Wen dem bigmob pipol
i bin lisen wanem Zizas i bin

spik, dempla i bin nadakain atzamp.

Da prapa nambawan lo blo God
(Mak 12.28-34; Luk 10.25-28)

34 Wen dem Parasi i bin lisen dat dem Sadusi i bin gad no ansa po Zizas, dempla i bin meke dempla oun kuestin po askem.
35 Wan prom dempla i bin smatman blo Zuwislo, so em i bin trai po trike Zizas lo dis kuestin:
36 'Tisa, wanem da nambawan lo blo Mozes prom dem lo blo em?'
37 Zizas i bin ansa, 'Yupla mas labe da AntapGod wea olgeda at blo yupla, ane olgeda laip blo yupla, ane olgeda sens blo yupla.
38 Diswan i da prapa pas lo ane da mein lo tu.
39 Da sekan lo i prapa impotant wase da pas lo: "Labe kantriman blo yupla wiskain yupla labe yuplaselp."
40 Ol dem lo blo Mozes ane dem wod blo dem spesilmesizman blo God i bin kamaut prom dis tu lo blo God ya nau.'

Uda da Promiswan
(Mak 12.35-37; Luk 20.41-44)

41 Wen dem Parasi i bin plenti de raun lo Zizas, Zizas i bin aske dempla:
42 'Yupla tingk uda, i da Promiswan uda God i go sane kam, ane em i boi blo uda?'
Dempla i bin ansa, 'Em i boi blo King Deibid.'
43 Den Zizas i bin spik, 'So aukam da OliSpirit i bin spik po Deibid insaid tot blo em po kole da Promiswan uda God i go sanem, BosLod? King Deibid i bin spik:
44 "Da AntapGod i bin spik po da BosLod blo mi,
Sidaun ya wea raitansaid blo mi,
da ples blo ona, antil ai go pute dem enami blo yu andanit kontrol blo yu."

45 Ip King Deibid bin kole da Promiswan uda God i sanem kam, BosLod, den auken da Promiswan bi boi blo em? Nono, i kan!'
46 Nobodi i bin gad ansa po em. So dempla no bin gad no kuestin po askem gen.

23

Zizas i wone ol Zuwislida
(Mak 12.38-39; Luk 11.43, 46; 20.45-46)

1 Den Zizas i bin spik po dem bigmob pipol ane dem klostuman blo em,
2 'Dem Zuwislotisa ane dem Parasi prapa sabebaut tising blo Mozeslo.
3 So yupla stap kuaiat ane lisen po wanem dempla i tise yupla ane mekem. Bat no mekem wanem dempla i mekem, bikoz dempla i spik wan ting bat meke nadating.
4 Yupla sabe. Dempla meke dem Zuwislo prapa ad po yupla, ane wen yupla nid elp dempla no tingbaut po elpe yupla.
5 'Dempla meke olkain samting solong ol pipol i go tekenotis lo dempla wase

dempla prapa impotant
man. Dempla were plas
kout wea i prapa long, ane
taite big strap wea pored
blo dempla wea ol i bin
raite sam Baibol wod. 6 Ane
wen i gad pati, dempla mas
sidaun po kaikai lo da mein
teibol, ane wen i gad miting
lo zuwispreaus, dempla mas
sidaun lo dem prapa spesil
sit blo ona.
7 Wen dempla i go po wag-
baut go eniwei ane mite ol
pipol, dempla wande dem
pipol po rispekt dempla ane
kole dempla "Tisa".
8 'So yupla lisen po mi nau,
no lete nobodi kole yupla
"Tisa", bikoz yupla ebriwan
i bala ane sisi. Da wan tisa
blo yupla i de antap lo eben.
9 Ane no kole nobodi ya lo
ert "PapaGod", bikoz yupla
mata gad wan PapaGod ane
em de antap lo eben.
10 No lete nobodi kole
yupla "Bos", bikoz i mata
gad wan bos, ane em i
da Promiswan uda God i
sanem.
11 Uda man i go lisen ane
mata meke wok po enibodi,
em gobi da nambawan man.
12 Bat ip yu meke yuselp
nambawan man, den yu go
kam da nambalas wan. Yu
mas ambol yuselp, den God
i go meke yu nambawan.
13-14 'I gobi prapa nugud
po yupla Zuwislotisa ane yu-
pla Parasi. Yupla prapa tu-
pes! Yupla stape dempla
prom go insaid po da ples
wea God i go ruloba ebri-
bodi. Yupla nogo go insaid
dat ples de antap.
15 'I gobi prapa nugud po
yupla Zuwislotisa ane yupla
Parasi. Yupla prapa tupes!
Yupla go prapa longwei ane
krose solwata go po dem
nada kantri po meke mata
wan man po bilib dem rong
tising blo yupla. Wen yupla
i kip mekem diskain, yupla
meke dat man monugud den
yuplaselp ane em go ban in-
said el seimkain wase yupla.
16 'I gobi prapa nugud po
yupla dem blain lida. Yu-
pla bin spik, "Ip enibodi i
meke promis ane yuze neim
blo da Tempol blo God po
baigemap emselp, wel em
ken broke dat promis." Bat
den yupla spik, "Ip enibodi i
meke promis ane yuze neim
blo dem gold de insaid lo da
Tempol, wel em kan broke
dat promis."
17 Yupla ol apsens blain
pipol! Dat gold de insaid i
mospesil den da Tempol a?
No! Dat Tempol nau i meke
da gold spesil.
18 Ane yupla bin spik
diskain tu, "Ip enibodi i
meke promis ane yuze neim
blo da olta wea i blo meke
opring po baigemap emselp
insaid lo dat preaus, wel em
ken broke da promis. Bat
ip em i yuze neim blo dem
opring wea ol bin putem an-
tap lo dat olta, wel em kan
broke dat promis."
19 Yupla prapa blain! Dat
opring wea ol putem antap
lo olta i mospesil den da olta
a? No! Dat olta nau i meke
da opring spesil.
20 Bikoz wen yu meke

promis ane kole neim blo da
olta, yu wantaim kole neim
blo demting de antap lo da
olta tu.
21 Ane wen yu meke
promis ane kole neim blo
da Tempol, yu wantaim kole
neim blo God tu, uda i stap
de insaid lo da Tempol.
22 Ane wen yu meke
promis ane kole neim blo
eben, dasmin yu kole neim
blo da spesil tron ane God
tu, uda i sidaun lo dat spesil
tron.

23 'I gobi prapa nugud po
yupla Zuwislotisa ane yupla
Parasi. Yupla prapa tupes!
Yupla tise dem pipol prapa
smol samting, wase gibe pat
blo ebri smol samting blo
dempla po opring. Bat yupla
no tise dem pipol baut da
prapa impotant ting blo dem
lo, wase tise dempla baut
gudwei, sorewei, ane bilib. I
gud yupla i bin tise dempla
po gibe pat samting blo dem-
pla po opring. Bat yupla mas
tise dempla baut dem prapa
impotant lo tu.
24 Yupla prapa ol blain
lida! Opene yupla ai!
Yupla tumas woribaut dem
smolsmol lo, bat yupla
no woribaut dat prapa
impotant lo.

25 'I gobi prapa nugud po
yupla Zuwislotisa ane yupla
Parasi. Yupla prapa tupes!
Yupla prapa kline kap ane
pleit blo yupla, ane meke
yuplaselp prapa klin. Bat
insaid, yupla prapa nugud,
prapa gridi ane dati.

26 Yupla Parasi, yupla ebri-
wan i blain! Ip insaid blo
yupla i klin den da ausaid
blo yupla i go klin tu.

27 'I gobi prapa nugud po
yupla Zuwislotisa ane yupla
Parasi. Yupla prapa tupes!
Yupla wase greib wea dem
oman i pute ol nais plaua
po mekem luk nais. Bat de
andanit ol bon ane olkain
ratan bodipat i leidaun.
28 Yupla trai meke yu-
plaselp luk rait ane stret au-
said po dem pipol, bat insaid
yupla prapa tupes ane gad ol
prapa nugudwei.

29 'I gobi prapa nugud po
yupla Zuwislotisa ane yu-
pla Parasi. Yupla prapa tu-
pes! Prapa longtaim de pas,
dem longtaim ate blo yupla
i bin kile dem spesilmesiz-
man ane nau yupla meke
tumston blo dem spesilme-
sizman. Ane dem longtaim
ate blo yupla i bin kile dem
bipotaim pipol blo God ane
nau yupla meke dem beriol-
ples blo dempla prapa nais
lo ol onament ane ol nais
plaua po kabarap.
30 Den yupla i bin spik, "Ip
mipla i bin de, mipla no bin
zoin po kile dem spesilme-
sizman blo God."

31 'Wen yupla tok diskain,
dasmin yupla gri dem prapa
longtaim ate blo yupla i bin
kile dem spesilmesizman blo
God.
32 Maitbi yupla mas pole
demwei blo dem ate ane go
kile ol dem spesilmesizman
blo God.

33 Dem ate blo yupla i bin
wase sneik, ane yupla tu i
wase sneik. Ai spik po yupla
tru. Yupla kan ranwei prom
da big paia blo el.
34 'Ai go sane ol spesilme-
sizman ane ol smatman ane
ol tisa blo lo blo God po
yupla. Yupla i go kile sam
prom dempla, ane go neile
sam lo kros, ane go ploke
sam lo wip lo dem zuwis-
preaus, ane yupla go apte
sam prom wan siti go po
nada siti.
35 Prom de nau God i go
panse yupla. Em go peibaik
prom dat taim wea ate blo
yupla i bin kile dem prapa
longtaim tru biliba blo God,
prom dat rait ane stret Eibol,
ane Zakaraia uda i bin boi
blo Barekaia. Yupla ate bin
kile Zakaraia de insaid da
Tempol, midel wea da olta
ane da Seramoni eria.
36 Ai spik trutok po yupla,
God i go panse yupla, dem
pipol blo tidei, po kile ol
dem prapa longtaim pipol
blo God.'

Zizas i sore po Zarusalem
(Luk 13.34-35)

37 Apta nau, Zizas i
bin spik, 'Zarusalem, a
Zarusalem! Yupla ebri-
dem pipol blo Zarusalem
bin ebritaim kile dem
spesilmesizman blo God
ane yupla bin stone dem
spesilmesizman wea God i
bin sanem kam po yupla.
Aumas taim ai bin trai
po kese yupla klostu wase
mama paul i kese dem
pikinini blo em andanit lo
wing, bat yupla no bin lete
mi.
38 So yupla luk nau, God
i kamaut prom aus blo em
nau, libe da Tempol empti.
39 Ai spik po yupla tru,
yupla nogo luk mi gen antil
yupla i go spik, "Blese dis
Promiswan ya uda i bin kam
lo neim blo da AntapGod!" '

24

Zizas i spik wanem i stil
go kam
(Mak 13.1-2; Luk 21.5-6)

1 Wen Zizas ane ol klostu-
man blo em i bin libe da
Tempol eria, dem klostuman
i bin spik po Zizas diskain,
'Yu luk ol dem bilding ane
dis Tempol ya?'
2 Den Zizas i bin spik, 'Ai
spik trutok po yupla, wa yu-
pla luk ebridem bilding ya,
a? Dempla ebriwan go smas,
i nogo gad no wan ston i go
stap antap lo nada ston!'
3 Prom de, Zizas ane ol
klostuman blo em i bin go
po Maunt Olibtri wea i gad
gadan blo ol olibtri. Wen
ol i bin sidaun de lo dat
il, dempla wase da Tempol
gobaik. Dempla bin kam po
Zizas ane askem, 'Wattaim
i go apen? Ane i go gad
eni sain po soem dat yu ya
kambaik ane wen dis wold i
go pinis?'
4 Zizas i bin spik baik, 'No
lete nobodi trike yupla.
5 Bikoz plenti pipol i go
spik diskain ya, "Ai nau da
Promiswan uda God i go
sanem." Plenti pipol i go
bilib prom dempla tu.

6 Ane wen yupla lisenbaut
ol bigpait, dat ebriwei ol i
pait, yupla no prait bikoz
demting mas kam. Bat da
wold i nogo pinis yet.
7 Bipo da pinistaim go
kam, ol nada kantri go pait
gense nada kantri, ane i go
gad ertseik lo ebri eria blo da
wold, ane prapa plenti pipol
i go anggre ebriwea raun lo
da wold tu.
8 Bat demting wea i go
apen, demwan i mata da stat
blo da trabol de kam biain.
9 'Ane wen da trabol i go
kam, demwan uda i blo mi,
dempla i go kese yupla ane
teke yupla go po kot. Ane ol i
go paine olkain polt lo yupla
bikoz yupla i blo mi. Den ol
i go kile yupla.
10 Plenti pipol i go tanewei
prom mi, ol pren go eite
wananada, ane go teke pren
blo dempla po kot.
11 Ane plenti ol laimesiz-
man i go kamaut ane trike ol
plenti pipol.
12 Dempla i go meke dem
pipol meke ol monugud
samting, ane i go meke ebri
pipol nomo gad lab.
13 Bat demwan uda i go
mata stap gad strong bilib lo
mi, dempla gobi seib.
14 Ane wen ebri pipol wea
ol kantri lo da wold i go
lisenbaut da Gudniuz blo
God, den ai go kambaigen.'

Da prapa nugud samting (Mak 13.14-23; Luk 21.20-24)

15 Zizas em i spik diskain,
'Dat taim i go kam wen yupla
i go luk dat prapa nugud
samting stanap insaid lo da
Oli Tempol, dis seimting nau
wanem Daniel da spesilme-
sizman blo God i bin tok-
baut. Yupla uda ride diswan
mas prapa sabe mining blo
dem wod ai spik.
16 Ane wen yupla blo Zu-
dia i go luk dat nugud
samting, yupla ebriwan i go
stretwei ranwei prom Zudia
go antap po dem ilkantri.
17 Ip enibodi i sidaun au-
said lo aus blo em, wel em
mas nogo insaid po paikap
ol samting blo em. Em mas
stretwei ranwei prom de go.
18 Ane i go po demwan tu
uda i wok lo gadan blo em.
Em mas nogo aus pas po teke
kout blo em.
19 Lo dat taim bambai, i
gobi prapa nugud po dem
oman uda pamle ane ol
mama uda i gad beibi.
20 Bat prea ane aske God
po dat taim wen yupla i go
ranwei go po dem ilkantri,
aske em po no mekem lo
koltaim o lo Sabatdei.
21 Dis trabol, i no wase
dem trabol wea dis wold
i bin luk bipo. Dis tra-
bol i gobi prapa nadakain
monugud wea dis wold i no
bin luk bipo, ane nogo luk
gen.
22 Ip God nogo stape dis
trabol, i nogo gad nobodi
lept. Bat God i sabe. Em
mata go meke dis trabol go
po sotwail, bikoz em bin pi-
nis suze ol pipol blo em.
23 'Ane wen dat taim i go
kam, sam pipol i go spik,
"Luk, da Promiswan ya", o
"luk, em de". Wen dempla

go tok demkain no lisen ane
bilib dempla.
24 Ol lai Promiswan ane
ol laimesizman i go kamap.
Ane dempla go meke olkain
gudsain ane spesil gudsamt-
ing, ane plenti pipol i go
tekenotis lo dempla. Dempla
go trai po tane dem pipol
uda bilib lo God gowei prom
God.
25 Yupla i bin lisen prapa
gud po demting ya ai bin
spik! Bikoz demwan ol won-
ing po yupla. So yupla lu-
gaut nau.
26 'So ip sambodi spik
diskain, "Luk, da Promiswan
de ausaid lo ples wea i nogad
man", no wori po go de po
luk. O "Luk, da Promiswan
em de aid insaid lo dat aus",
no bilib em.
27 Bikoz wen ai da Truwan
blo Man i go kambaigen, i
gobi demkain wase laitning
i laitap ebri pat blo da skai.
28 Yumpla sabe wen ol sol-
wata pizin i kam tugeda, i
mas gad ded pis de leidaun.
Wen yupla luk ol diskainting
i apen, den yupla sabe da
taim blo mi i klostu po kam.'

Zizas i go kamdaun lo klaud
(Mak 13.24-27; Luk 21.25-28)

29 Zizas i kip spik, 'Stretwei
apta dem dei blo trabol
da san i go kam dak,
ane da mun nomo go
gibe lait,
dem sta go poldaun prom
skai,
ane ebridem strong
samting blo skai i go
seik.
30 Den apta demting i bin
apen, ebribodi i go luk mi da
Truwan blo Man kamaut lo
eben, ane ebri pipol blo ebri
kantri i go mata base bigkrai,
ol go mata sorewan krai. Ol
go luk mi da Truwan blo
Man i go kam lo klaud blo
eben ane kam lo nadakain
sainilait prom paua blo God.
31 Ane wen dat trampat i
go blou nadakain adwan, ol
einzel i go go prom nada
end, tu nada end blo eben
ane ert, ane go teke dem
pipol wea God i bin suzem
kam tugeda.'

32 Den Zizas i kip tok, 'Wel
yupla tingbaut nau, wen yu-
pla luk ol niu sut i kamaut
prom pigtri, yupla sabe i
klostu po nowestaim nau.
33 Seimkain. Wen yupla
go luk ebri demting wea ai
bin eksplein po yupla i apen,
yupla go sabe da taim blo
mi da Truwan blo Man po
kambaigen, i prapa klostu
nau.
34 Ai spik trutok po yupla,
ebriwan blo distaim ya nau
ol nogo ded. Ol go luk demt-
ing i go apen.
35 Ane eben ane ert i go
pinis, bat wod blo mi i kan
neba pinis.

36 'Bat nobodi i sabe wat-
taim ol demting i go apen.
Iben mi ane dem einzel de
antap lo eben i no sabe.
Mata PapaGod blo mi de an-
tap lo eben i sabe.

37 'Ane wen ai da Truwan
blo Man i go kambaigen, i
gobi demkain wase dat taim
blo Noa.

38 Bipo da big pladwata i
bin kam, dem pipol i bin
meke ol big maretpati, ol
big kaikai ane big dringkap,
spakap. Dempla i bin meke
demkain raitap po da taim
wen Noa i bin go insaid po
da bot blo em.
39 Dem pipol no bin gede
woning, ane dempla i no bin
sabe wanem go apen antil
da big pladwata i bin kam
ane wase dempla ebriwan
go. Wa, dat taim wen ai
da Truwan blo Man i go
kambaigen, plenti pipol i go
mekem seimkain.
40 'Tu man i go wok ausaid
lo gadan. Dem einzel i go
kam ane teke wan ane libe
da nadawan biain.
41 Tu oman i go graine wit
po meke plaua. Dem einzel
i go kam ane teke wan ane
libe da nadawan biain.
42 'So yupla mas ebritaim
redi, bikoz yupla no sabe
wattaim ai go kambaigen.
43 Bat sabe diswan. Ip bos
blo wan aus i prapa sabe
wattaim da stilaman i go
kam po stil lo aus blo em, em
nogo slip. Em go weit po em.
Em go meikso da stilaman
nogo stile ol samting prom
aus blo em.
44 Seimkain. Yupla mas
redi ebritaim, bikoz yupla no
sabe wattaim ai da Truwan
blo Man i go kambaik.
45 'Yupla tingbaut. Wotip i
gad wan smat ane gudwok-
man. Dat bos i go putem po
lukapta dem nada wokman
ane pamle blo em wen da
bos i gowei.
46 Ip da bos i kambaik ane
luk da wokman i bin meke
demting wea em bin spik po
em po mekem, den da bos i
go gibe em riwod.
47 Ai spik trutok po yupla.
Bikoz em bin lisen ane meke
demting wea da bos i bin
spik em po mekem, da bos
blo em i go prapa trasem
nau, ane go meke em po
lugaut ebridem samting blo
em.
48 Bat ip dat wokman i
nugudman ane tingk da bos
i go gowei po longtaim,
49 em i go ane paite dem
nada wokman, ane em i
kaikai ane dringk lo dem
nada pipol uda i drongk.
50 Wail dempla i stil pati,
da bos i kambaik ane paine
dempla.
51 Dat bos i go prapa
panse dat wokman ane em
go sanem go wea ol dem
tupes pipol i stap. Wea
dat ples, dempla i go pile
nadakain nugud pein ane go
krai ane graine tit blo dem-
pla lo pein.'

25

Zizas bin yan stori baut ten gel uda i blo maret

1 Den Zizas bin yan dis
stori wea i gad mining. Em
spik, 'Dat taim wen God i
go ruloba ebribodi, i gobi
demkain wase ten gel uda
i teke lamp blo dempla ane
tekop go po mite da man uda
i blo maret.
2 Paib gel i bin smat ane
dem nada paib i bin stupit.

3 Dem paib stupitwan i no
bin kare ekstra oil po lamp
blo dempla,
4 bat dem smatwan i bin
kare ekstra oil po lamp blo
dempla.
5 Wen dempla i bin kese
dat ples wea dempla i go
mite da man uda i blo maret,
em no bin de yet bikoz em
i bin leit. So dempla i bin
mata leidaun de ane slip.

6 'Wen i bin kese midel-
nait, sambodi i bin ala
diskain, "Da man uda i blo
maret, em ya kam nau. Yu-
pla kam ane mite em."

7 'Den dem gel i bin gedap
ane laite lamp blo dempla.
8 Bat dem lamp blo dem
paib stupitwan i bin go
po aut, bikoz dempla no
bin kare ekstra oil po
pilemapem gen. So dempla
i bin aske dem nadawan po
oil.

9 'Bat dem smatwan i
bin spik po dempla diskain,
"Nono! Ip mipla i go gibe
yupla sam prom mipla, mi-
pla go ranaut tu. So yupla
mata go ane baie oil po yu-
plaselp."

10 'Wen dempla i bin go
po baie oil, da man uda i
blo maret i bin kam de, ane
dem paib smatwan uda i bin
de redi, dempla i bin go
wantaim lo em, go insaid po
da maret kaikai, den da doa
i bin lok.
11 Apta nau, dem paib
stupitwan i bin kam de ane
ala diskain, "Bos! Bos! Lete
mipla go insaid!"

12 'Bat da bos i bin spik
diskain, "Nono! Ai no sabe
yupla!"

13 'So yupla lisen nau. Yu-
pla mas ebritaim redi bikoz
yupla no sabe wattaim da
taim blo mi po kambaigen.'

Zizas bin yan stori baut tri sebant
(Luk 19.11-27)

14 Zizas i spik gen, 'Dat ples
wea God i go ruloba ebribodi
i wase wen bos blo aus i
gowei po nada kantri. Bat
bipo em go, em i singaut tri
wokman blo em ane spik po
dempla po lukapta sam dem
mani blo em.
15 Em bin gibe $5,000
po wan wokman bikoz em
i sabe em i prapa sabe
wiskain po lugaut mani.
Em bin gibe da nadawan
$2,000, bikoz em i sabe lel-
bet wiskain po lugaut mani.
Den em bin gibe da laswan
$1,000, bikoz em no sabe
prapa wiskain po lugaut
mani. Den em i bin gowei.

16 'Dat wokman uda i bin
gad $5,000, em bin go kuik-
wan ane meke biznis wea
dat mani. Em bin meke
nada $5,000 antap lo da pas
$5,000.
17 Seimkain tu po da
namba tu wokman uda i
bin gad $2,000. Em bin go
kuikwan ane meke biznis
wea da mani. Em bin meke
nada $2,000 antap lo da pas
$2,000.
18 Bat da namba tri wok-
man uda i bin gad $1,000, em
i bin teke da mani go, digine
oll ane berem.

19 ‘Apta nau, da bos i bin
kambaigen ane aske dempla
wanem dempla i bin mekem
lo dem mani.
20 Dat wokman uda i bin
gad $5,000, em i bin kam ane
spik, “Yu bin gibe mi $5,000.
Ai bin go meke biznis ane
nau ai bin meke nada $5,000
antap.”
21 ‘So da bos i bin spik
po em, “Yu bin meke prapa
gudting ane yu prapa sabe
po meke ol smol samting
kam big. Nau, ai prapa trase
yu. Yu go lugaut ol prapa big
samting nau blo mi. So nau
kam, yumi go meke pisting.”
22 ‘Den da wokman uda i
bin gad $2,000, em i bin kam
ane spik, “Bos, yu bin gibe
mi $2,000. Ai bin go ane
meke biznis ane nau ai bin
meke nada $2,000 antap.”
23 ‘Den da bos i bin spik
dem seimtok po em wanem
em bin spik po da pas wok-
man.
24 ‘So nau da wokman uda
i bin gad $1,000, em i bin
kam ane spik, “Bos, ai sabe
yu prapa adman ane yu ken
teke eni gadan kaikai yu
wandem prom eniwea, no-
mata yu no bin meke adwok
po plante demting.
25 Ai bin prait, daswai ai
bin go ane aide mani blo
yu insaid lo graun, ane dat
mani i ya.”
26 ‘Bat da bos i bin spik,
“Yu prapa nugud leizi wok-
man. Yu bin sabe ai prapa
adman ane yu bin prapa
tekenotis wei blo mi wanem
ai mekem.
27 Mobeta yu bin pute da
mani insaid lo baingk so wen
ai kambaigen, yu go gibe mi
ekstra mani da baingk i go
putem insaid.”
28 ‘So da bos i bin spik
po dem nada wokman po
tekemaut mani prom em ane
gibem po da wokman uda i
gad $10,000.
29 Enibodi uda i yuze dem
samting wanem dempla gad
lo gudwei, dempla i go gede
nadakain plenti mo dat seim
samting. Bat demwan uda
i go mata kipe dem samting
po demplaselp, dempla i go
luze ebriting.
30 Den da bos i bin spik,
“Sake dis nugud wokman
ausaid lo dak wea dem pipol
i krai ane graine tit blo dem-
pla lo pein.” ’

Zizas i go zaze ebri pipol

31 Zizas bin kip tok, ‘Wen
da Truwan blo Man i go
kam gen lo nadakain brait
sainilait ane da paua blo em,
ane ebridem einzel blo em i
go kam tu lo em, den em i go
sidaun king lo dat spesil tron
blo em po zaze ebri pipol.
32 Ane ebri pipol blo da
wold i go stanap de prant lo
em. Em go mekem demkain
wase da man uda i bos blo
dem sip i separeit dem sip
prom dem gout. Em go
separeit ebri pipol demkain
meke tu grup. 33 Em go
pute dem nugudwan lo lep-
tansaid blo em ane dem gud-
wan lo raitansaid blo em.
34 ‘Den em go spik po dem-
pla wea da raitansaid, “Kam,

PapaGod blo mi i bin pinis
blese yupla. Kam ane stap
lo dat ples wea God i ruloba
ebribodi wea em i bin pinis
mekem de prapa longtaim
pas wen em i bin meke da
wold.
35 Bikoz wen ai bin anggre,
yupla bin gibe mi kaikai.
Wen ai bin tasti yupla bin
gibe mi wata. Ai bin streinza
lo kantri blo yupla bat yupla
no bin luk mi wansaid. Yu-
pla i bin teke mi go insaid po
aus blo yupla.
36 Ai bin neket ane yupla i
bin gibe mi klos po werem.
Ai bin sik ane yupla bin
lukapta mi ane wen ai bin
insaid zeilaus yupla bin kam
ane bizit mi."
37 'Den dem rait ane stret
pipol blo God i go ansa,
"BosLod, wea mipla bin
luk yu anggre ane gibe yu
kaikai? Wea mipla bin luk
yu tasti ane gibe yu wata?
38 Wea mipla bin luk yu
streinza lo kantri blo mipla
ane teke yu kam insaid po
aus blo mipla? Wea mipla
bin luk yu neket ane gibe yu
klos po werem?
39 Ane wea mipla bin luk
yu sik o insaid zeilaus ane
bin lukapta yu o bizit yu?"
40 'Den da king i go spik po
dempla, "Ai spik trutok po
yupla, wen yupla i bin meke
wok elpe ol nada louklas
pamle blo mi, yupla i bin
mekem po mi tu!"
41 'Den da king i go spik
diskain po dem pipol uda i
stanap lo leptansaid blo em.
"Gowei prom mi. God i go
panse yupla. Yupla go ban
insaid lo da big paia blo el,
dat paia blo el nau wea God
i bin mekem po Satana ane
ebridem nugudspirit blo em.
42 Bikoz wen ai bin anggre
yupla no bin gibe mi kaikai.
Ai bin tasti ane yupla no bin
gibe mi wata.
43 Ai bin streinza lo kantri
blo yupla bat yupla bin luk
mi wansaid ane yupla no
bin teke mi go insaid po aus
blo yupla. Ai bin neket ane
yupla no bin gibe mi klos
po werem. Ai bin sik ane
insaid zeilaus ane yupla no
bin lugaut mi o kam ane
bizit mi."
44 'Den dem pipol i go
ansa, "BosLod, wea mipla
bin luk yu anggre o tasti?
Wea mipla bin luk yu
streinza lo kantri blo mipla?
Ane wea mipla bin luk yu
neket o sik o insaid zeilaus
ane no kam elpe yu?"
45 'Den da king i go ansa,
"Ai spik trutok po yupla,
wen yupla no bin elpe eni
dem louklas bala ane sisi blo
mi ya, wa, dasmin yupla no
bin elpe mi tu."
46 'So nau God i go panse
dempla poeba. Bat dem rait
ane stret pipol blo God i go
mata gede longlaip poeba.'

26

Plan po kile Zizas
(Mak 14.1-2; Luk 22.1-2; Zon 11.45-53)

1 Apta wen Zizas i bin pi-
nis yan po dempla ebriting,
em bin spik diskain po dem
klostuman blo em,

2 ‘Yupla sabe, wea tu
deitaim i go gad da Pasoba
Pestabol. * Lo dat seimdei
nau, mi dat Truwan blo Man,
ol go sele mi po dem enami
blo mi, ane dempla i go neile
mi lo kros po ded.’
3 Dat seimtaim nau, dem
edprist ane dem nada Zu-
wiselda i bin gad miting
de lo aus blo Kaiapas da
bosprist,
4 ane dempla i bin tokbaut
wiskain dempla i go paine
kuaiatwei po kese Zizas ane
kile em.
5 Dempla i bin gri, ‘Yumpla
kan meke disting wen i gad
da Pasoba Pestabol, bikoz
prapa plenti pipol i gobi de,
ane yumpla prapa sabe dem
pipol i prapa laik Zizas. Ip
yumpla i go meke samting
po em de, dem pipol i go
meke big trabol po yumpla.’

Oman kapsaid nais sentoil antap ed blo Zizas
(Mak 14.3-9; Zon 12.1-8)

6 Zizas ane dem klostuman
blo em i bin de lo biliz blo
Betani lo aus blo Saiman.
Dat man i bin gad nugud
skindiziz.
7 Wen i bin sapataim dem-
pla i bin kaikai de. Wan
oman i bin kare wan prapa
plas stonbotol wea i gad
prapa dia sentoil insaid ane i
gad prapa naissmel. Em bin
kam ane sake sentoil antap
lo ed blo Zizas wail Zizas i
bin kaikai.
8 Wen dem klostuman i bin
luk wanem dat oman i bin
mekem po Zizas, dempla i
bin wail po em. Dempla i bin
spik, ‘Aukam em bin weiste
dia sentoil diskain?
9 Em ken selem ane meke
plenti mani ane gibe dem
mani po dem poapipol!’
10 Zizas i bin sabe wanem
dempla i bin tingbaut, so em
spik, ‘Wanem yupla graule
dis oman po? Em i bin meke
prapa nais samting ya po mi.
11 Dem poapipol i gobi
ebritaim lo yupla, bat ai
mata gobi ya lo yupla po
sotwail.
12 Wanem dis oman ya i
bin mekem, sake oil antap lo
mi, em bin meke bodi blo mi
redi po go greib.
13 Ai spik trutok po yupla,
ebriwea raun da wold lo ebri
kantri wea dempla i go rid
da Gudniuz blo mi, wa, dem-
pla i go rid dis stori ya blo
dis oman wanem em i bin
mekem po mi. Ane dempla
i nogo piged em.’

Zudas i sele Zizas
(Mak 14.10-11; Luk 22.3-6)

14 Den apta, wan prom
dem tuelb klostuman blo
Zizas, neim Zudas blo Iskara,
i bin go ane tok lo dem
edprist,
15 ane aske dempla, ‘Ip
ai go sele Zizas po yupla,

* **26:2** Kraist i seimkain wase dem smolsip dem pipol blo Izrael i bin sakripais, de longtaim bipo wea Izipt. Ebri Zuwispamle i bin teke wan smolsip ane sakripaisem wea da Pasoba Dei. Da Pasoba i bin da taim wen da einzel blo God i bin pasoba dem pipol blo Izrael de wea Izipt bikoz i bin gad mak blo blad wea da doa prom dem smolsip. Bikoz prom da mak, dat einzel no bin kile dem pasbon boi pikinini blo dempla.

wanem yupla i go pei mi?’
So dem edprist i bin gibe
Zudas tati koin blo silba.
16 Apta nau Zudas i bin
weit po da raittaim po sele
Zizas po dempla.

Las sapa blo Zizas
(Mak 14.12-21; Luk 22.7-14, 21-23; Zon 13.21-30)

17 Wen i bin pas dei blo
da pestabol wea i kolem
diskain, “Bred i nogad yis”,
dem klostuman blo Zizas i
bin kam ane askem diskain,
‘Wea yu wande mipla po
go meke sapa redi blo da
Pasoba Pisting?’
18 Zizas i bin ansa, ‘Yupla
go insaid taun, ane de yupla
go paine wan man. Yupla
spik diskain po em, “Tisa
blo mipla, em ya nau ane
em bin sane mipla kam po
spik yu em wande kaikai da
Pasoba Pisting tugeda lo dem
klostuman blo em lo aus blo
yu.” ’
19 So dem klostuman blo
Zizas i bin mekem wanem
Zizas i bin spik dempla po
mekem. Dempla i bin go de
ane meke ebriting redi po da
sapa blo da Pasoba Pisting.
20 Wen i bin klostu po sap-
ataim nau, Zizas ane dem
klostuman blo em i bin go
sidaun wea da teibol.
21 Wail dempla i bin kaikai
de, Zizas i bin spik, ‘Ai spik
trutok po yupla, i gad sam-
bodi ya midel lo yumpla uda
i go sele mi po dem pipol uda
go kile mi.’
22 Wen dem klostuman i
bin lisen wanem Zizas i
bin spik, dempla i bin pil
nadakain sore po em. So
wan wan prom dempla i bin
spik diskain baigen po em,
‘BosLod i no mi a?’
23 Em ansa, ‘Da wan uda
go sele mi em i da wan uda i
bin soke em kaikai wea boul
ya seimtaim wase mi.
24 Ai da Truwan blo Man
wea God i bin sanem, ai mas
ded. Wa, God i bin spik
diskain insaid lo Baibol. Bat
i gobi prapa nugud po dat
man uda i go sele mi, da
Truwan blo Man po ded. I
bin mobeta po dat man no
bin bon!’
25 Den Zudas i bin spik po
Zizas, ‘Tisa, diswan mi a?’
Zizas i bin spik baik po em,
‘Yu ask yuselp!’
26 Wail dempla i bin stil
kaikai, Zizas i bin teke sam
bred ane eso God po da bred.
Den em bin brokem ane
gibem po dem klostuman blo
em ane spik diskain, ‘Tekem
ane kaikai. Diswan i bodi
blo mi.’
27 Den em bin teke da kap
blo wain ane eso God po da
kap blo wain, den gibem po
dem klostuman blo em ane
spik diskain, ‘Dringk lelbet
wain ya prom dis kap ebri-
wan yupla.
28 Diswan blad blo mi wea
God i meke niu strong gri-
ment bituin em ane prapa
nadakain plenti pipol. Ane
dis blad i go kapsaid go au-
said po dempla ane go kline
dempla prom ol dem nugud-
wei blo dempla.
29 Ai spik po yupla tru.
Ai nogo dringk diskain wain
ya lo yupla gen, antil dat
dei wen PapaGod blo mi de
antap lo eben i go ruloba

ebribodi. Den ai go dringk
niu wain lo yupla lo dat
niuples.'
30 Apta wen Zizas i bin
pinis tok, dempla bin sing
da las sing blo da Pasoba
Pisting, den dempla i bin go
po Maunt Olibtri.

Zizas i spik Pita nogo sabe Em
(Mak 14.27-31; Luk 22.31-34; Zon 13.36-38)

31 Den Zizas i spik po dem-
pla, 'Wen i go naittaim, yu-
pla i go ranwei prom mi,
libe mi maiselp. Baibol i bin
spik:
"God i go kile da bos blo dem
sip,
ane dem sip i go ran-
wei."

32 Bat apta wen ai go gedap
laipwan gen, ai go go pas po
Galali. Ai go mite yupla de.'
33 Den Pita i spik, 'Mait
ebridem nada klostuman ya
blo yu i go ranwei prom yu.
Bat no mi. Ai nogo ranwei
prom yu.'
34 Zizas i bin spik baik po
Pita, 'Ai spik trutok po yupla,
tunait bipo rusta go ala, yu
go spik tri taim, yu no sabe
mi.'
35 Bat Pita i bin spik baigen
po Zizas, 'Ai prapa nogo spik
demkain. Ai go ded tu lo
yu!' Ane dem nada klostu-
man blo Zizas i bin spik dem
seimkain.

Zizas i prea Emselp
(Mak 14.32-42; Luk 22.39-46)

36 Den Zizas ane dem
klostuman i bin go po Get-
semani, wan gadan eria wea
i gad ol plenti olibtri. Wen
dempla i bin kesem de, Zizas
i bin spik, 'Yupla sidaun ya
weit po mi. Ai go go de po
prea.'
37 Em bin spik Pita ane
demtu boi blo Zebadi, Zemes
ane Zon po go lo em. Wen
dempla i bin go, Zizas i bin
stat pil nadakain nugud ane
nadakain sore.
38 Em bin spik po dempla-
tri, 'Mai at i prapa nadakain
ebi ya, ane i pil wase ai
go ded. Yupla stap ya ane
kip lugaut solong nobodi go
kam.'
39 Den em bin wagbaut go
lelbet longwei ane poldaun
pesdaun lo graun ane prea
diskain, 'PapaGod, yu ken
meke ebriting. Plizgar, yu
ken tekemaut dis nadakain
pein wea i go apen po mi.
No lete mi po ded. Bat ai no
wande meke ubi blo mi, ai
wande meke ubi blo yu.'
40 Den wen em bin pinis
prom prea, em bin gobaik
po demtri ane paine demtri
i bin slip. So em bin spik po
Pita, 'Saiman Pita, yu slip a?
Aukam yu kan lugaut mi po
wan aua?
41 No slip. Prea po meke at
blo yupla strong, solong yu-
pla nogo meke ol nugudting.
Spirit blo yupla i wandem,
bat bodi blo yupla i slaik!'
42 Den Zizas i bin libe dem-
pla de, ane gowei gen po
prea. 'PapaGod, plizgar yu
ken tekemaut dis nadakain
pein wea i go apen po mi.

Bat ai no wande meke ubi
blo mi bat blo yu.'
43 Wen Zizas i bin pinis
prom prea, em bin kambaik
po demtri klostuman blo em
ane paine dempla slip gen.
44 So em i bin libe dempla
ane gobaigen po prea. Dis
namba tri taim, em i bin
prea da seim prea gen.
45 Den em bin gobaik
ane weikemap demtri
klostuman, ane em bin spik
diskain po dempla, 'Aukam
yupla kan stap weik? Yupla
tumas slip. Dat taim ya nau,
po dat man i go sele mi da
Truwan blo man po dem
nugudpipol.
46 Gedap nau, yumpla mas
go. Luk, dat man uda i go
sele mi, em ya nau!'

Dempla kese Zizas
(Mak 14.43-50; Luk 22.47-53; Zon 18.3-12)

47 Wail Zizas i bin stil tok
po dem klostuman de, Zu-
das dat nada klostuman blo
Zizas, i bin kamaut de lo
ol bigmob pipol. Dempla i
bin kare ol big sod ane big
paitingstik. Dem edprist ane
dem nada Zuwiselda i bin
sane dempla kam.
48 Zudas i bin spik diskain
de pas bipo dempla i bin
kam de, 'Da man uda ai go
kisem, em nau i Zizas. Yupla
kese em.'
49 So wen dempla i bin
kam de Zudas i bin wagbaut
go stret po Zizas ane spik
diskain, 'Alo Tisa!' Den em
bin kis Zizas.
50 Zizas i bin spik po Zu-
das, 'Mai pren, mata meke
datting wea yu bin kam po
mekem.'
Den dem man i bin kese
Zizas ane tekem go po kot.
51 Wen dempla i bin kese
Zizas wan klostuman blo
Zizas i bin tekemaut em sod
ane kate talinga blo da se-
bant blo da bosprist.
52 Zizas i bin spik po da
klostuman uda i bin kate
talinga, 'Pute da sod baik.
Demwan uda i yuze sod po
pait, demwan i go ded prom
dem pait.
53 Ane ip ai wandem, ai
ken spik po mai PapaGod
de antap lo eben po sane
tauzen tauzen blo einzel
kam po elpe mi ane dempla
go stretwei kam.
54 Bat Baibol i bin spik
ol demting ya i mas apen
diskain.'
55 Den Zizas i bin spik po
dem bigmob pipol diskain,
'Yupla kam po kese mi,
kare ol sod ane big pait-
ingstik wase ai bin kile man.
Ebridei ai bin de lo da Tem-
pol tise ol pipol de. Aukam
yupla no bin kese mi de?
56 Bat disting mas apen po
prube dem tok blo dem spe-
silmesizman blo God, wea ol
i bin raitem insaid lo Baibol.'
Den ebridem klostuman blo
Zizas i bin ranwei prom em,
libe em.

Zizas i stanap prant lo Zuwiskaunsil
(Mak 14.53-65; Luk 22.54-55, 63-71; Zon 18.13-14, 19-24)

57 Den dempla i bin teke
Zizas go de po aus blo Ka-
iapas, da bosprist. Dem

Zuwislotisa ane dem nada
Zuwiselda i bin de tu.
58 Pita i bin pole Zizas
longwei biain. Em bin go
insaid da yad blo da aus
blo Kaiapas. Em bin sidaun
de ausaid lo dem amiman
po luk wanem dempla i go
mekem po Zizas.
59 Insaid lo dat aus, dem
edprist ane ebridem memba
blo da Zuwiskaunsil i bin
kuestin Zizas po paindaut
wanem rongting em bin
mekem, solong dempla i go
kile em.
60 Plenti pipol i bin kam
ane tok laiwan baut em,
bat dem edprist ane da
Zuwiskaunsil i no bin lisen
nating wea i bin rong lo em.
Den, tu man i bin kam de
61 ane spik, 'Mitu i bin
lisen dis man tok diskain,
"Ai ken broke da Tempol blo
God ane mekem gen lo tri
deitaim." '
62 Den da bosprist i bin
gedap ane spik po Zizas
diskain, 'Ei yu! Yu go ansa
dem tok gense yu? Wanem
dis stori dem man ya i spik
gense yu?'
63 Bat Zizas i bin spik nat-
ing. Den da bosprist i bin
spik po em, 'Mata wanwei
ai ken meke yu po tok. Ai
spik yu lo neim blo God, spik
po mipla uda yu! Spik po
mipla ip yu dat Promiswan
uda God i go sanem, da Boi
blo God?'
64 Zizas i bin ansa dem-
pla diskain, 'Das wanem yu
yuselp bin spik! Bambai
yupla i go luk, mi da Truwan
blo Man i go sidaun wea dat
ples blo ona, wea raitansaid
blo God ane yupla go luk
mi kambaigen daun prom
God antap wea ol klaud blo
eben.'
65 Wen da bosprist i bin
lisen wanem Zizas i bin spik
em bin nadakain wail, ane
tere klos blo em. Em bin sin-
gaut laudwan, 'Yupla lisen
a? Dis man i bin tok ol bad-
tok gense God ya! Yumpla
no nide mo witnis! Yupla
i bin lisen wiskain em tok
ane em i meke emselp wase
God.'
66 Den em bin spik po
da Zuwiskaunsil, 'Wiswei?
Wanem yupla tingk?'
Dempla i singaut, 'Mipla i
bin paine em rong! Em mas
ded!'
67 Den dem pipol i bin
paite Zizas lo an blo dempla,
ane spet lo pes blo em ane
sam i bin slape em
68 ane spik, 'Ip yu da
Promiswan uda God i go
sanem kam, wel spik po mi-
pla uda i bin paite yu?'

Pita spik em no sabe Zizas
(Mak 14.66-72; Luk 22.56-62; Zon 18.15-18, 25-27)

69 Seimtaim nau, Pita i
bin de sidaun insaid wea da
yad. Wan gel sebant blo da
bosprist i bin kam de po em
ane spik po em diskain, 'Yu
bin pole Zizas tu, dat man
prom Galali?'
70 Bat Pita i bin spik laiwan
prant lo dem pipol diskain,
'Ai no sabe wanem yu tok-
baut.'
71 Den Pita i bin stanap ane
wagbaut go po da geit. Wen
em bin kese da geit, nada

gel sebant blo da bosprist
i bin luk em ane spik po
ebridem man de diskain, ‘Ai
bin luk yu pole Zizas, dis
Nazaretman.’
72 Pita i bin wail nau, ane
em bin spik, ‘Ai ya spik yu-
pla tru, ai no sabe da man!’
73 Apta, sam dem man i bin
kam po Pita ane spik, ‘Ei yu!
I tru. Yu klostuman blo Zizas
bikoz bois blo yu saun wase
man prom Galali.’
74 Pita i bin spik, ‘Ai spik
yu, tru God, ai no sabe dis
man!’ Stretwei wen Pita i
bin spik diskain, rusta i bin
ala.
75 Pita i bin stretwei
tingbaut po dat tok wea
Zizas i bin spik po em, ‘Bipo
rusta i go ala, yu go spik tri
taim diskain yu no sabe mi.’
Pita bin nadakain sore ane
em bin gowei prom de ane
base nadakain bigkrai.

27

Dempla i teke Zizas go po Pailat
(Mak 15.1; Luk 23.1-2; Zon 18.28-32)

1 Elimoning neksdei, dem
edprist ane ebridem Zu-
wiselda i bin kam tugeda po
tokbaut wiskain dempla i go
meke gabana prom Rom po
gibe oda po kile Zizas.
2 So dempla i bin taiemape
Zizas ane tekem go po ga-
bana prom Rom neim Pailat.

Zudas Iskara i ainge em-
selp
(Pas Misnare 1.18-19)

3 Wen Zudas i bin luk dem-
pla i go kile Zizas, em bin pil
nadakain sore nau po Zizas
bikoz em i bin da wan uda
i bin sele Zizas po dempla.
Em i bin seinze main blo em
ane teke dem mani gobaik
po dem edprist ane dem Zu-
wiselda.
4 Em tok, ‘Ai bin meke
prapa nugudting. Ai bin
sele dat man uda bin meke
nating rong po yupla, ane
nau yupla go kilem.’

Bat dempla i bin spik baik
po em, ‘Aukam yu bin kam
ya ane spik diskain yu bin
meke nugudting? Datwan
biznis blo yu, i no biznis blo
mipla.’
5 So Zudas i bin mata sake
da mani godaun de wea da
Tempol, ane em bin gowei
prom de ane ainge emselp.
6 Dem edprist i bin
pikemap dem mani ane
spik, ‘Lo blo yumpla i spik,
yumpla no lau po pute
diskain mani lo dem nada
mani ya blo dis Tempol,
bikoz dis mani i bin pei po
man po ded.’ So dempla
i bin tok po wananada
wanem dempla i go mekem
lo dat mani.
7 So dempla i bin gri po
baie lan, wea graun blo em
i mata klei, ane lan blo
klei, dempla i go yuzem po
enibodi uda i kam po bizit
Zarusalem ane ded de. Dis-
wan i gobi sematri po dem
bizita.
8 Prom de raitap kam po
tidei, dempla stil kolem Yad
blo Blad.
9 Dis seimting nau wanem
Zeramaia, da spesilmesiz-
man blo God i bin spik lo
Baibol:

'Dem pipol blo Izrael i bin
pute prais lo em,
ane dat prais i bin tati
silba koin.
10 Den apta dempla i bin teke
da mani,
ane baie dat lan blo klei,
seimkain po wiskain da
AntapGod i bin spik
po mi.'

Pailat i kuestin Zizas
(Mak 15.2-5; Luk 23.3-5; Zon 18.33-38)

11 Dempla i bin teke Zizas, mekem stanap prant lo Pailat, ane Pailat i bin spik, 'Yu spik po mi nau. Yu king blo dem Zuwispipol a?'

Zizas i bin ansa, 'Das wanem yu yuselp bin spik.'

12 Wen dem edprist ane dem Zuwiselda i bin lisen wanem Zizas i bin spik, dempla i bin spoile em olkain, bat Zizas no bin ansa dempla baigen. Em bin stap kuaiat.

13 Den Pailat i bin spik po Zizas gen, 'Yu bin lisen wanem dem pipol ya i bin spikbaut yu a?'

14 Bat Zizas stil no bin tok, em no bin ansa Pailat. Pailat i bin prapa atzamp aukam Zizas i no bin ansa.

15 Wel ebri iya, dempla meke da Pasoba Pestabol. Wen taim blo Pasoba i kam, da gabana ebritaim lete wan prizina go pri prom zeilaus. Bat ebritaim i no gabana uda i suzem, i dem pipol uda i suzem.

16 Dat seimtaim nau, i bin gad wan prizina, neim blo em i bin Barabas, ane em bin prapa nugudman.

17 Wen dempla i bin de nau lo aus blo Pailat, Pailat i bin aske dempla, 'Uda prom dis tu prizina ya ai go letem go pri, Barabas o Zizas da Promiswan uda God i go sanem kam?'

18 Wel Pailat i bin sabe dem edprist ane dem lida blo dem Zuwislotisa i bin zeles Zizas, daswai dempla i bin andemoba po em.

19 Wail Pailat i bin sidaun de tok po dempla, oman blo em i bin sane mesiz kam po em, ane da mesiz i bin spik, 'Yu no zaze dat gudman bikoz ai bin gad nugud drim baut em lasnait, ane ai pil nadakain sore po em.'

20 Bat dem edprist ane dem Zuwiselda i bin spik po dem pipol de po spik Pailat po lete Barabas go pri, ane kile Zizas.

21 So wen Pailat i bin aske dempla gen, 'Uda prom demtu yupla wande ai go letem go pri?' Dempla i bin ala, 'Barabas!'

22 Den Pailat i bin spik, 'Ip ai go lete Barabas go pri, den wanem ai go mekem lo Zizas da Promiswan?'

Ane dempla i bin ala, 'Kilem, kilem lo kros po ded!'

23 Den Pailat i bin singaut, 'Wanem po? Wanem rongting em bin mekem?'

Bat ebridem pipol i bin ala molaud diskain, 'Kilem, kilem lo kros po ded!'

24 So Pailat i bin tingbaut nau. Em bin spik po emselp, 'Ip ai go lete dis man go pri, mait dem pipol i go state

big trabol.’ So em bin spik
po teke boul blo wata kam,
ane em bin wase an blo em
pinis. Den em bin spik po
ebridem pipol diskain, ‘Ai
no bin wande dis man po
ded, bat yupla i bin wandem,
so no bleime mi po ded blo
dis man. Bleime yuplaselp,
bikoz yupla wande em po
ded.’
25 Dempla i bin ala baik
po Pailat diskain, ‘Wa, mipla
ane ebridem pikinini blo mi-
pla i go teke ebridem bleim
po ded blo em.’
26 So Pailat i bin lete
Barabas go pri po dem pipol,
den em bin gibe oda po dem
amiman blo em po ploke
Zizas lo wip. Den em bin
gibe Zizas go po dem Ro-
mamiman po neilem lo kros.

Dem amiman i bin daune Zizas
(Mak 15.16-20; Zon 19.2-3)

27 Prom de, dem amiman
blo Pailat i bin teke Zizas
go po amibarik blo dem-
pla. Ane ol dem nada ami-
man bin kamaut ane stanap
raitraun lo em.
28 Dempla i bin tekemaut
klos blo em ane were red
roub lo em.
29 Dempla i bin meke
kraun prom tonibus ane
putem raun lo ed blo em,
ane gibe em stik lo raitan blo
em wase king. Den dempla i
bin nildaun prant lo em ane
daunem diskain, ‘Mipla grite
yu, bigbos yu, king blo ol
Zuwispipol!’
30 Dempla i bin spet lo em,
ane tekemaut stik prom em,
ane plokem lo ed lo dat stik.
31 Apta wen dempla i bin
pinis prom daunem, dem-
pla i bin tekemaut dat roub
prom em ane were klos blo
em baik lo em. Den dempla
i bin tekem go po neilem lo
da kros po ded.

Dempla i bin neile Zizas po kros
(Mak 15.21-32; Luk 23.26-43; Zon 19.17-27)

32 Wen dempla i bin go
midel lo rod go po neile Zizas
lo da kros, dempla i bin
paine wan man de apwei.
Neim blo em i bin Saiman
ane em bin kam prom siti
blo Sairini de wea Aprika.
So dempla i bin meke em po
kare da kros blo Zizas.
33 Dempla i bin teke Zizas
go ausaid da siti po dat ples
neim Golgota (i min ‘Skal Il’).
34 Wen dempla i bin kesem
de, dem amiman i bin gibe
em wain i bin miksem lo
prapa strong mersin wea em
i kan pile pein. Bat wen em i
bin tesem, em no bin wande
dringkem.
35 Den dempla i bin neilem
po da kros. Apta wen dem
amiman i bin neilem po da
kros, dempla i bin plei dais
po uda go wine dem klos blo
em.
36 Den dempla i bin sidaun
ane gadem wail em bin aing
de lo da kros.
37 Ane i bin gad wan notis-
bod i gad raiting. Dempla i
bin neilem wea da kros, stret

antap lo ed blo Zizas, ane i
spik diskain:
‘Diswan Zizas uda i king blo
ol Zuwispipol
38 Dem amiman i bin neile
tu man uda bin broke da lo
wea tu kros de wea em, wan
lo raitansaid blo Zizas ane
nadawan lo leptansaid.
39 Bigmob pipol i bin wag-
baut pas ane dempla i bin
ala ane daune em ane seike
ed blo dempla.
40 ‘Yu bin spik diskain, yu
ken broke da Tempol ane
bildem gen lo tri deitaim.
Wel, ip yu spik yu Boi blo
God, wel kamdaun prom da
kros ane seibe yuselp.’
41 Dem edprist, dem
Zuwislotisa ane dem nada
Zuwislida i bin daune Zizas
tu. Dempla i bin lap em,
42 ‘Em bin seibe ol nada
pipol, bat em kan seibe
emselp! Em spik em i king
blo ol Zuwispipol! Letem
kamdaun prom da kros den
yumpla i go bilibe em!
43 Em i trase God, ane em
spik em i Boi blo God. Wel,
yumpla go luk ip God i go
seibem.’
44 Ane da tu nugudman i
bin spik nugudting po Zizas
tu.

Zizas i bin ded
(Mak 15.33-41; Luk 23.44-49; Zon 19.28-30)

45 Wen i bin kese tuelb
aklok aptanun taim, da skai i
bin kam dak. I bin dak prom
tuelb aklok go kese tri aklok.
46 Wen i bin kese tri aklok,
Zizas i bin ala diskain lo
langus blo em, ‘Eli, Eli, lema
sabaktani?’ I min diskain ya,
‘Mai God, mai God, aukam
yu bin libe mi?’
47 Sam pipol uda i bin
stanap de, dempla i bin lisen
rongwei. Dempla tot Zizas i
bin ala po Ilaiza da spesilme-
sizman blo God.
48 Stretwei wan prom
dempla i bin ran ane teke
ripspanz, taitem lo stik, den
sokem insaid lo saua wain
ane putem go antap po Zizas
po dringk.
49 Bat dem nada pipol i
bin spik diskain, ‘Libe em.
Yumpla go luk ip Ilaiza i go
kam ane seibe em.’
50 Den Zizas i bin ala gen,
den em nomo bin ole win.
51 Dat seimtaim wen Zizas
i bin ded, da nadakain big-
blain insaid lo da Tempol i
bin brok rait midel, go prom
antap raittru godaun. I bin
gad ertseik ane ol ston i bin
brok midel.
52 Ol greib blo ol pipol
uda i bin bilib lo God, man
ane oman uda i bin ded, i
bin open, ane dempla i bin
gedap laipwan gen.
53 Den apta wen Zizas i
bin gedap laipwan gen, dem
pipol i bin kamaut prom se-
matri blo dempla ane ol i bin
go po siti blo Zarusalem ane
soe demplaselp po ebribodi
de.
54 Da sekan amiopisa blo
Rom ane dem amiman uda i
bin gade Zizas, dempla i bin
pile dat ertseik ane dempla
i bin luk ebriting wanem i
bin apen. Dempla i bin spik,
‘Wa, dis man i prapa tru Boi
blo God!’

55 Plenti oman prom Galali
i bin kam tu lo Zizas po
lugaut em. Dempla i bin de
stanap lelbet longwei, wase
em.
56 Midel lo dempla i bin
gad Meri Magdala, Meri
uda i mama blo Zemes ane
Zosep, ane oman blo Zebadi
uda i mama blo Zemes ane
Zon.

Zosep i bin bere Zizas
(Mak 15.42-47; Luk 23.50-56; Zon 19.38-42)

57 Zosep i bin wan risman
prom Aramatia. Em bin wan
dem biliba blo Zizas tu. Wen
i bin kam klostu po dak,
58 Zosep i bin go ane aske
Pailat po bodi blo Zizas. So
Pailat i bin gibe oda po dem-
pla po lete em po teke da
bodi.
59 Den Zosep i bin teke
bodi blo Zizas kamdaun
prom da kros ane rapem lo
wan prapa long gudkaliko.
60 Den em bin pute bodi
blo Zizas insaid lo wan keib
wea i bin kabem prom ston.
Den em bin role wan big
ston prant lo dat keib ane em
bin gowei prom de.
61 Meri Magdala ane nada
Meri i bin de sidaun klostu
wase da keib wea Zosep i bin
pute bodi blo Zizas insaid.

Gad de lo keib

62 Neksdei nau i bin Zuwis
Sabatdei, ane dem edprist
ane dem Parasi i bin go po
luk Pailat,
63 ane dempla i bin spik
diskain po em, ‘Bos, mi-
pla bin tingbaut wanem dat
laiman Zizas i bin spik wen
em bin stil laip. Em bin spik
diskain ya, “Lo namba tri
dei, ai go gedap laipwan gen
prom ded.”
64 So mipla aske yu, ip
yu ken sane sam amiman
blo yu go po gade dat keib
po tri dei, bikoz mait dem
klostuman blo Zizas i go kam
ane stile bodi blo em ane go
laiwan spik ol pipol, em bin
gedap laipwan gen. Ip ol go
mekem diskain, wel, dis lai
i gobi monugud, monugud
nau den dat pas lai wanem
Zizas i bin spik.’
65 Den Pailat i bin spik,
‘Orait. Yupla teke sam ami-
man go ane meke dempla po
prapa gade da keib.’
66 So dem edprist ane dem
Parasi bin go wea dem ami-
man. Dem amiman i bin
pute mak blo da gabana wea
da doa po silem. Den dempla
i bin libe dem amiman de po
gade da keib.

28

Zizas i bin gedap laipwan
(Mak 16.1-10; Luk 24.1-12; Zon 20.1-10)

1 Dat Zuwis Sabatdei i bin
pinis nau. Prapa elimoning
neksdei, Sandei, Meri Mag-
dala ane nada Meri i bin go
ausaid po luk da keib.
2 I bin gad nadakain big
ertseik. Wan einzel blo God i
bin kamdaun prom eben ane
role ston prom dat doa go
wansaid ane em bin sidaun
de antap lo dat ston.
3 Dat einzel i bin nadakain
saini braitwait wase lait-
ning, ane dem klos blo em i
bin nadakain wait.

4 Wen dem amiman uda i
bin gade da keib i bin luk
em, dempla i bin nadakain
seik prom prait ane dempla
i bin poldaun blaikaut.
5 Den dat einzel i bin spik
po dat tu oman, 'Yutu no
prait. Ai sabe yutu bin kam
po luk Zizas uda i bin ded lo
kros.
6 Em no ya! Em bin gedap
laipwan gen, seimkain
wanem em bin spik i go
apen. Kam, luk da ples wea
bodi blo em i bin leidaun.
7 So yutu ariap go nau ane
spik po dem klostuman blo
em, em bin gedap laipwan
gen, ane em de go po Galali.
Go de ane yupla i go lukem
de. Ai bin kam po spik yutu
po spik dempla dis seimtok
ya nau.'
8 Demtu oman i bin wan-
taim prait ane nadakain api
tu. Demtu i bin stretwei ran
kuikwan gobaik po spik dem
klostuman blo Zizas wanem
dat einzel i bin spik po
demtu.
9 Wen demtu i bin ran go
apwei lo rod, Zizas i bin mite
demtu de ane spik po demtu,
'Wiswei!' Demtu i bin ran go
po em ane poldaun prant lo
em godaun, kese leg blo em
ane wosip em.
10 Den Zizas i bin spik, 'No
prait! Yutu go ane spik po
dem gudpren blo mi diskain,
dempla mas go po Galali,
ane dempla i go luk mi de.'

Amiman i tok laitok baut Zizas

11 Apta wen demtu i bin
gobaik lo wei blo demtu,
sam dem amiman uda i bin
gade da keib i bin gobaik po
siti ane spik po dem edprist
ebriting wanem i bin apen
de.
12 So dem edprist ane dem
Zuwiselda i bin gad miting
po paine wei po meke dem
amiman no po spik ol pipol
wanem i bin apen de. So
dempla i bin gibe dem ami-
man plenti mani po swite
dempla po meke laiwan.
13 Dempla i bin spik po
dem amiman, 'Yupla mas
spik diskain po dem pipol,
"Wen mipla i bin slip, dem
klostuman blo Zizas i bin
kam ane teke bodi blo em."
14 Bat no wori, mipla i
go tok po gabana ip em go
paindaut. Mipla go meke
ebriting stret po yupla.'
15 So dem amiman i bin
teke da mani ane spik
dem pipol baut dat laistori,
ane dat laistori i bin go
ebriwea lo kantri blo dem
Zuwispipol. Stil tidei dem
Zuwispipol i stil tingk dem
klostuman blo Zizas i bin
teke bodi blo em.

Zizas i bin soe emselp

(Mak 16.14-18; Luk 24.36-49; Zon 20.19-23; Pas Misnare 1.6-8)

16 Den dem leben klostu-
man blo Zizas i bin tekop go
po dat maunten de lo Galali
wea Zizas i bin spik dempla
po go.
17 De nau, dempla i bin
luk em de, ane nomata
sam dempla i no bin gad
prapa strong bilib, bat dem-
pla ebriwan i bin nildaun
ane wosip em!

18 Den Zizas i bin kam ane
spik po dempla, ‘PapaGod
blo mi i bin gibe mi da rait
po kare ebri lo blo eben ane
ert.
19 Ai spik po yupla nau,
go po ebri kantri ane meke
dempla kam klostuman blo
mi. Baptaiz dempla lo neim
blo God da PapaGod, ane da
Boi ane da OliSpirit.
20 Tise dempla ebriting
wanem ai bin soe yupla, po
pole ebridem lo ai bin gibe
yupla. Ai gobi lo yupla ebri-
taim antil da taim blo dis
wold i go pinis.’

Mak tokbaut laip ane tising blo Zizas

Zon Baptaizman meke da wei redi

1 Ai go spik po yupla tru-
tok. Dis stori i Gudniuz baut
Zizas Kraist da Promiswan,
da Boi blo God. Diswan i stat
blo da stori.
2 Aizaia, em i wan spe-
silmesizman blo God. Em
bin raite dis tok ya wanem
God i bin spik:
‘Bambai ai go sane man po
teke niuz blo mi po
yupla.
Ai go sane mesizman go
pas bipo da BosLod go
kam.
Dem tok em go spik i go
meke da wei redi po
da BosLod,
wase man i meke rod
redi po wagbaut.
3 I gad sambodi de ala lo ples
wea i nogad man.
“Meke da wei redi po da
AntapGod.
Meke da wei stret po em
po wagbaut!” ’

4 Orait. So dat mesizman
blo God i bin kam. Neim
blo em Zon. Zon bin go
de wea da dezetples wea i
nogad no man. Em i bap-
taiz ol man ane em i spik
po dempla diskain, ‘Yupla
mas libe ol dem nugudwei
ane yupla mas baptaiz sole
God go pogibe yupla po ol
dem nugudting yupla bin
mekem.’

5 Ebri pipol prom
Zarusalem ane ol dem
smolsmol taun blo Zudia
i bin kam de klostu po
lisen wanem Zon i tok.
Demwan uda bin lisen, ol
bin konpes po God baut
ol dem nugudting dempla
bin mekem. Ane Zon i bin
baptaiz dempla wea Zodan
Riba.
6 Dem klos blo Zon, em bin
mekem prom eya blo kamal
ane em bin were leda belt
ane em bin kaikai grasopa
ane bus ani.

7 Em bin spik po dempla
diskain, ‘Da man uda go kam
biain wea mi, em i mo big-
man wea mi. Ai no gudnap
po tekemaute sandol blo em.
Ai kasaman.’
8 Zon i bin spik gen
diskain, ‘Ai baptaiz yupla
wea wata, bat dat man i
go baptaiz yupla wea da
OliSpirit.’

Zon i bin baptaiz Zizas
(Matiu 3.13-17; Luk 3.21-22)

9 Da seimtaim nau Zizas i
bin kam prom Nazaret, wan
taun wea Galali. Wen Zizas
bin kam po Zon, em bin
baptaiz Zizas de wea Zodan
Riba.
10 Wen Zizas bin kamaut
prom da wata em bin luk go
antap, da skai i bin open ane
da OliSpirit i bin kamdaun
lo em wase dab. 11 Ane em
lisen bois blo God i bin tok
po em diskain. Em spik,
‘Yu prapa boi blo mi ane ai
prapa wande yu. Ai prapa
api wanem yu mekem.’

Satana i bin trai po trike Zizas
(Matiu 4.1-11; Luk 4.1-13)

12 Wen God i bin pinis spik,
stretwei nau da OliSpirit
bin meke Zizas po go po
dezetples.
13 Zizas i bin de poti dei
ane Satana i bin trai po
tempte em. Ane ol einzel blo
God bin kam de po elpe em.
I bin gad ol wailanimal de tu.
14 Den King Erod bin spik
ol amiman blo em po kese
Zon. So dempla bin kese em,
putem insaid zeilaus. Apta
nau, Zizas bin go po prise
da Gudniuz baut God de wea
Galali.
15 Zizas i bin spik po dem-
pla diskain ya, 'Da taim i
kam klostu nau, ebriwan go
sabe God i go ruloba ebri-
wan. Ane yupla mas libe ol
dem nugudwei blo yupla ane
bilib da Gudniuz.'

Zizas i singaut po pisaman po pole em

16 Wen Zizas i bin wagbaut
longsaid wea Leik Galali, em
bin luk tu pisaman, Saiman
ane Andru, demtu tu bala.
Demtu bin sake net de.
17 Zizas bin go longsaid
demtu ane spik po demtu
diskain, 'Pole mi. Ip yutu
pole mi nau ai go lane yutu
po kese pipol po God.'
18 Stretwei demtu bin libe
net ane pole em go.
19 Em wagbaut go lelbet
mo ane em luk tu boi blo Ze-
badi, Zemes ane Zon. Demtu
insaid lo bot blo demtu
meke net redi po sakem gen.
20 Stretwei Zizas singaut po
Zemes ane Zon diskain, 'Ei,
yutu! Kam ane pole mi.'
Demtu wantaim libe ebrit-
ing biain, libe Zebadi, papa
blo demtu, ol wokman blo
demtu de lo bot ane demtu
wantaim go wea Zizas.

Tok blo Zizas i gad paua
(Luk 4.31-37)

21 Orait nau. Zizas ane
dem klostuman blo em i bin
go po Kapaniam. Zuwis
Sabatdei bin kam ane dem-
pla bin go insaid lo da zuwis-
preaus ane Zizas bin stat po
tise ebriwan de.
22 Dempla uda bin lisen
bin atzamp prom wanem
Zizas bin tok. Dempla bin
spik, 'Ei! Zizas, em no wase
dem Zuwislotisa. Wa, tok
blo em i kare lo, i gad paua
prapa moden dem Zuwislo-
tisa.'
23 Stretwei, de insaid dat
zuwispreaus, wan nugud-
spirit uda bin stap insaid
wan man de i bin singaut po
Zizas diskain,
24 'Zizas, yu Nazaretman.
Wanem yu wandem wea mi-
pla? Mipla sabe uda yu. Yu
da Oliwan blo God. Ei! Yu
bin kam po tere mipla, a?'
25 Zizas i bin spik po dat
nugudspirit, adwan. 'Stap!
Nomo tok! Ane kamaut
prom dat man.'
26 Nau da nugudspirit i
bin ala, laudwan. Em bin
seike da bodi blo da man,
nadakain ad. Den da spirit
i bin kamaut prom da man.
27 Ol dem pipol uda bin de
wea dat zuwispreaus ol bin
nadakain atzamp. Dempla i
bin stat spik po wananada,
'Ei lugaut! Wanem diswan?

Diswan pastaim mipla bin
lisen diskain tok. Dis man
i gad paua orait, wen em
tok. Wen em i spik po da
spirit "kamaut", da spirit i
kamaut.'
28 I no bin teke long ane
ebri dem pipol wea Galali ol
bin lisen wanem Zizas i bin
mekem.

Zizas ile plenti pipol
(Matiu 8.14-17; Luk 4.38-41)

29 Orait nau. Zizas ane
dem klostuman blo em i
bin libe dat ples ane ol bin
stretwei lego go po aus blo
Saiman ane Andru. Zemes
ane Zon i bin wea dempla tu.
30 Stretwei wen ol bin kese
dat aus, dempla bin spik
po Zizas diskain, 'Mama blo
oman blo Saiman, em mata
leidaun wea bed. Em gad
piba.'
31 So Zizas i bin go po
em, kese an blo em ane elpe
em po sidaun. Stretwei da
piba bin pinis, ane da oman
bin go ane redi kaikai po
dempla.
32 Wen san bin godaun i
naittaim nau. Ol pipol de
lo dat biliz blo Kapaniam, i
bin kam po luk Zizas. Ol
bin teke ol dem sikpipol kam
ane ol dem pipol uda gad ol
nugudspirit wea dempla.
33 Ebri pipol blo dat biliz
bin de stanap ausaid lo dat
aus ane luk go insaid da aus.
34 Zizas i bin meke plenti
pipol orait prom olkain
dipren sik ane em bin
tekemaut ol dem nugud-
spirit prom dempla. Dem
nugudspirit bin sabe uda
Zizas, so daswai Zizas i bin
stape dempla prom tok.

Zizas bin prea ebriwea
(Luk 4.42-44)

35 Orait. Prapa elimoning,
Zizas bin gidap bipo san bin
kamap. Apta em bin libe dat
aus em bin go ausaid prom
da taun. Em bin go luk po
kuaiatples po prea.
36 Apta nau, Saiman ane ol
met blo em bin gidap. Ol i
bin luk Zizas i no de. So dem-
pla bin tekop go, lukraun po
em.
37 Wen dempla bin paine
em, dempla bin spik po em,
'Ol pipol i lukraun po yu.'
38 Bat Zizas i spik, 'Wa, ai
sabe. Bat yumpla mas go po
dem nada biliz ya raun so
ai go pris po dempla de tu.
Daswai ai bin kam.'
39 So Zizas bin goraun wea
Galali. Em bin pris insaid
wea ol dem zuwispreaus ane
em bin tekemaut ol nugud-
spirit prom dem pipol de.

Zizas ile man uda gad nugud skindiziz
(Matiu 8.1-4; Luk 5.12-16)

40 Wantaim, wan man i
bin kam ane poldaun prant
wea Zizas. Em bin gad
plenti nugud skindiziz ebri-
wea wea skin blo em. Em
bin aske Zizas po elpe em.
Em bin spik po Zizas, 'Ai
sabe yu ken meke mi orait.'
41 Zizas sore bin kamap.
Em pute an blo em ane tase
dat man. Em spik, 'Ai wan-
dem. Yu gobi orait nau.'
42 Wantaim dat nugud
skindiziz bin pinis ane da
man bin stretwei orait.

43-44 Den Zizas i spik po
em prapa strong, ‘Ei! No
spik nobodi baut wanem bin
apen. Yu mata go stret po
luk da prist. Spik em po
luk yu ip yu gad gudskin.
Bikoz God bin ile yu, yu mas
teke opring go wea yu wase
Mozeslo i spik. Tekem ane
gibem po da prist. Diswan
po prubem po ebriwan yu
orait.’ So stretwei Zizas i bin
sane em go po luk da prist.
45 Bat da man no bin lisen.
Em bin go ane tok ebri-
wea baut wanem Zizas bin
mekem po em. So i bin
kam prapa ad po Zizas po go
insaid wea dem taun prom
tumas tok blo da man. Zizas
i bin mata stap ausaid prom
dem taun lo dem ples wea i
nogad no man ane ol pipol
bin go po luk em de.

2

Zizas ile wan paralaizman
(Matiu 9.1-8; Luk 5.17-26)

1 Piudei apta, Zizas bin
gobaigen po Kapaniam ane
ebriwan wea da taun bin
lisen niuz dat em bin kam-
baigen.
2 Dat aus wea Zizas bin
stap i bin gad tumas pipol,
kan pit enimo pipol insaid.
Ane i bin gad plenti pipol
raitraun wea dat aus. Zizas
bin tise dem wod blo God po
dempla.
3 Orait. Po man bin kare
wan paralaizman kam wea
mat wase stresa.
4 Dempla bin teke da man
po go insaid po putem prant
wea Zizas, bat i bin gad
plenti pipol. So dempla bin
go antap wea da rup ane
dempla bin meke oll wea da
rup, stret antap wea Zizas
i bin stanap. Dempla bin
taite rop wea da mat den
ol bin slaike da mat godaun
prant wea Zizas, wea em bin
stanap.
5 Wen Zizas bin luk dat
bilib blo dempla, em bin spik
po da paralaizman, ‘Mai boi,
ai tekemaut ol dem nugud-
wei blo yu.’
6 I bin gad sam Zuwislotisa
uda bin sidaun de, ane ol bin
smolsmoltok diskain,
7 ‘Uda dis man? Em spik
badtok gense God. Wen em
tekemaut sin em i meke em-
selp wase God. Mata God
ken tekemaut sin.’
8 Bat Zizas sabe wanem
dempla bin tingbaut, so em
bin spik stret po dempla,
‘Ei, lugaut! Ai sabe wanem
yupla tingbaut.
9 Wanem yupla tingk kai?
I moizi po spik po dis man
diskain, “Yu nogad no sin
nau” o po spik po em,
“Gedap ane wagbaut?”
10 Ai go soe yupla! Ai
wande yupla po sabe dis-
wan. Ai da Truwan blo Man,
ai kare lo ya wea ert po
tekemaut sin.’ Den Zizas bin
slu po da paralaizman ane
spik,
11 ‘Gedap, rolemap mat blo
yu ane go aus. Ai bin meke
yu gud.’
12 Da man bin stanap
prant wea dempla, rolemap
mat blo em ane wagbaut
go tru da bigmob pipol.
Wen dempla bin luk, ol bin
nadakain seik. Ebribodi

bin preize God ane dempla
bin spik, “Prapa gudting bin
apen ya. Ol no bin luk
diskainting apen bipo.” ’

Zizas singaut Libai
(Matiu 9.9-13; Luk 5.27-32)

13 Den Zizas i bin godaun
po edz blo da leik gen. Nau
ol bigmob pipol bin kam po
em po lisen po Zizas ane em
bin lane dempla.
14 Wail em wagbaut go, em
bin luk wan taksman. Neim
blo em Libai. Libai em i
boi blo Alpias. Em sidaun
wea taksopis blo em. Zizas
bin spik po em, ‘Ei yu! Yu
kam ane pole mi.’ Libai bin
gedap, libe ebriting ane em
bin pole Zizas.
15 Dat seim nait Libai bin
meke big kaikai po Zizas
ane ol klostuman blo em, po
dem nada taksman ane ol
dem nada nugudpipol uda
bin pole Zizas.
16 Sam dem Zuwislotisa
uda bin Parasi i bin de. Wen
dempla bin luk dem pipol
kaikai wea Zizas, dempla bin
spik po dem klostuman blo
Zizas, ‘Ei! Aukam Zizas i
kaikai ane dringk melen wea
ol taksman ane ol dem nada
man? Dempla ol nugud-
man!’
17 Wen Zizas bin lisen
dempla tok diskain, em ansa
dempla, ‘Ol sikpipol nide
dokta, no dem strong elti-
wan. Ai no bin kam po
spik ol demwan uda tingk
dempla rait ane stret, po
seinze wei blo dempla. Ai
bin kam po spik ol demwan
uda sabe dempla nugud, po
seinze nugudwei blo dem-
pla.’

Tokbaut pasting
(Matiu 9.14-17; Luk 5.33-39)

18 Wantaim dem klostu-
man blo Zon Baptaizman
ane dem Parasi ol bin past-
ing. Sam pipol i bin kam po
Zizas ane aske em diskain,
‘Ol dem klostuman blo Zon
Baptaizman ane dem klostu-
man blo dem Parasi, plen-
titaim dempla pasting. Bat
wiswei ol klostuman blo yu?
Dempla no pasting.’
19 So Zizas bin aske dem-
pla, ‘Wiswei yupla tingk?
Yupla ken meke ol weding
gest no kaikai wen da man
uda go maret em stil de
melen wea dempla? Nono!
Yupla kan.
20 Da taim go kam wen da
man uda bin maret, em go
libe dempla olgeda. Datwan
da taim nau wen dempla
nogo kaikai.’
21 “Nobodi teke niu kaliko
po pasem wea oul kaliko. Da
niu kaliko i go strese dat oul
kaliko ane spoilem ane dat
oll i go kam mobig.
22 ‘Pipol no kapsaid niu
wain insaid oul skinbaig. Ip
ol i mekem diskain, da niu
wain go base da oul skinbaig
ane da wain i go kapsaid au-
said. Mobeta yupla kapsaid
da niu wain insaid wea niu
skinbaig.’

Tokbaut Sabatdei
(Matiu 12.1-8; Luk 6.1-5)

23 Orait nau. Wan Zuwis
Sabatdei, Zizas bin wagbaut
wea wan gadan wea ol groe

wit po meke plaua. Dem klostuman blo em bin de ane dempla bin broke sam sided. Dempla bin tekemaut dat ausaid skinpat ane ol bin kaikai dat insaid sidpat.

24 Sam dem Parasi bin aske em, ‘Watpo ol klostuman blo yu bin broke dem lo? Dempla bin meke wok wea Zuwis Sabatdei. Yupla sabe. Yupla no lau po broke sided po kaikai wea Sabatdei.’

25 Zizas bin ansa dempla, ‘Yupla bin ridem wanem King Deibid ane ol man blo em bin mekem wen dempla bin anggre?

26 I bin da seimtaim wen Abiata bin bosprist. Deibid bin go insaid da aus blo God. Em bin kaikai da spesil opringbred blo God, wea mata dem prist i lau po kaikai. Ane Deibid bin gibe sam bred po ol dem man uda bin de wea em.’

27-28 Den Zizas bin spik gen, ‘God i meke da Sabatdei po man. Em no meke man po Sabatdei. Ai da Truwan blo Man gad antap paua. Mata mi ken kare dem lo blo da Sabatdei bikoz ai da BosLod blo da Sabatdei.’

3

Zizas meke mirikal lo Sabatdei

(Matiu 12.9-14; Luk 6.6-11)

1 Nada Zuwis Sabatdei nau, Zizas bin go gen po da zuwispreaus. Em bin go insaid ane em bin tekenotis i bin gad wan man de uda an blo em bin paralaiz.

2 Bikoz i bin Zuwis Sabatdei, ol dem enami blo Zizas i bin wase em prapa klostu. Dempla bin wase em po luk ip em go ile dat paralaiz an blo da man, bikoz dempla bin luk po wei po paine polt wea Zizas.

3 Zizas bin spik po da man, ‘Yu gedap ane kam stanap ya prant wea ebriwan.’

4 Den Zizas bin sluraun ane luk dempla ane em aske dempla, ‘Wiswei da raitwei? I mobeta po meke gudting o badting wea Sabatdei? I mobeta po seibe laip blo man o libe man po ded?’ Dem man kan ansa Zizas.

5 Zizas bin wail po dempla ane em bin luk prapa adwan po dempla. Em bin nadakain apset bikoz dempla prapa stronged. Den em bin slu po da man ane em bin spik po em, ‘Pute an blo yu kam.’ Da man bin lisen ane bin pute an blo em kam ane an blo em bin kamgudgen.

6 Stretwei dem Parasi bin lego go ane tok po dem pipol uda bin pole King Erod po paine wei po kile Zizas.

Bigmob pipol i pole Zizas

7 Zizas ane dem klostuman blo em i bin go po Leik Galali ane bigmob pipol bin pole dempla biain. Ol bin kam po lisen Zizas bikoz da niuz blo em bin go ausaid ebriwea.

8 Dempla bin kam prom Galali, Zudia, Zarusalem, Idumia ane prom da nadasaid blo Zodan Riba, iben prom dem longwei taun, Taira ane Sidon.

9 Zizas bin spik po dem
klostuman blo em po teke
bot kam klostu po em, so em
ken zamp insaid. I nogad no
rum wea sanbis po stanap
bikoz dem plenti pipol pose
demplaselp po kam klostu
po em.
10 Plenti pipol bin il dat
dei ane mo sikpipol bin puse
demplaselp po kam klostu
wea Zizas bikoz dempla bin
wande tase em.
11 Ebritaim wen demwan
uda bin gad nugudspirit in-
said dempla bin luk Zizas,
dempla bin poldaun ane
dem nugudspirit bin singaut
prapa laudwan, 'Zizas, yu da
Boi blo God.'
12 Bat em bin wone dem
nugudspirit prapa strong po
stap kuaiat, po no spik uda
em.

Da BosLod i suze tuelb misnareman
po pole em ane spik da Gud-
niuz
(Matiu 10.1-4; Luk 6.12-
16)

13 Samtaim apta, Zizas bin
singaut dem pipol uda em
wandem, po go wea em go
antap wan il. Dempla bin
kam ane go wea em antap da
il.
14 Zizas bin pike tuelb
klostuman blo em. Em
bin suze dempla po kam
misnareman blo em, po pole
em ane po spik gudniuz blo
God,
15 ane dempla go kare da
paua po ile man ane po teke-
maut ebri nugudspirit.
16 Dem neim ya blo dem
tuelb misnareman:
Saiman (Zizas bin gibe em
nada neim, Pita),
17 Zemes ane Zon, tu boi
blo Zebadi. Zizas bin
gibe demtu pleineim 'Tu
boi blo Tanda'. Diswan
i min demtu prapa kuik
po wail,
18 Andru,
Pilip,
Batolomiu,
Matiu,
Tomas,
Zemes (boi blo Alpias),
Tadias,
Saiman (ol bin kole em da
Zelot bikoz em pat blo
dat Zelotgeng uda bin
pait po dem rait blo ol
Zuwispipol),
19 Zudas Iskara (em da
wan uda apta bin sele
Zizas po dem Zuwislida
po kilem).

Zizas gibe woning: no tok
gense da OliSpirit
(Matiu 12.22-32; Luk
11.14-23, 12.10)

20 Nau Zizas bin gobaigen
po da aus wea em bin stap
ane bigmob pipol bin kam
tugeda de gen po lisen po
Zizas. I bin gad dat mas
pipol de, Zizas ane ol klostu-
man blo em no bin gad taim
po kaikai o slip.
21 Orait. Wen ol pamle
blo Zizas bin lisen wanem
em bin go tru, dempla bin
kam po tekem go aus bikoz
dempla bin tingk, 'Em bin
luze sens.'
22 Den dem Zuwislo-
tisa uda bin kam prom
Zarusalem, ol bin spik, 'I
gad Belzibel insaid wea em,
ane Zizas gede mostrong

prom em po tekemaut dem
nugudspirit prom dem pipol
uda gad nugudspirit.'
23 Zizas bin spik po ebri-
wan po kam po em ane em
bin yan wan stori wea i
gad mining. 'Wiswei yupla
tingk? Satana go draibe Sa-
tana aut?
24 Eni kantri uda go spli-
tap, meke ol dipren grup ane
paite wananada, dat kantri
go pinis.
25 Da seim wea pamle tu.
Ip pamle gense wananada,
dat pamle i go splitap.
26 So nau, ip Satana go
gense ol nugudspirit blo em,
paua blo em go pinis.
27 Lisen ya. Yupla kan
go insaid aus blo strongman.
Yupla mas paine wei po kese
em ane taitem pas bipo yu-
pla ken go insaid po teke ol
samting blo em.
28 "Ai spik trutok po yupla,
yupla ken meke ol nugudting
ane tok ol nugudtok gense
God bat God go stil pogibe
yupla ebribodi.
29 Bat enibodi uda go
daune ane tok ol nugudtok
gense OliSpirit blo God, God
nogo pogibe dempla. Dem-
pla gobi gilti poeba.'
30 Zizas bin spik dis tok po
dem Zuwislotisa bikoz dem-
pla bin spik em gad nugud-
spirit insaid wea em.

Uda wok po God i pamle blo Zizas
(Matiu 12.46-50; Luk 8.19-21)

31 Apta Zizas bin yan,
mama blo em ane ol bala blo
em, i bin kam de po dat aus.
Ane dempla bin sane tok go
po Zizas po kam ausaid.
32 Bigmob pipol bin babuk
raun wea Zizas ane dempla
bin pase da mesiz po Zizas.
'Ei Tisa! Mama ane ol bala
ane sisi blo yu, ya ausaid. Ol
wande yu.'
33 Zizas bin aske dem
pipol, 'Uda mama blo mi?
Uda bala blo mi?'
34 Zizas bin sore po dempla
ane em bin spik po dempla,
'Yupla ol bala ane mama blo
mi.
35 Enibodi uda meke ubi
blo God, i mai bala, mai sisi
ane mai mama.'

4

Zizas bin yan stori baut pama uda i skatare ol sid
(Matiu 13.1-9; Luk 8.4-8)

1 Orait. Nadataim gen,
Zizas bin tise ol pipol de
lo da sanbis klostu lo Leik
Galali ane bigmob pipol bin
pole em. Wen em bin luk
dem mob pipol i tumas, em
bin zamp insaid wan bot ane
em bin tok po dem pipol
prom dat bot. 2 Em bin lane
dem pipol plenti stori wea i
gad mining ane wan stori i
bin go diskain.
3 'Lisen ya yupla. I bin gad
wan man, em i pama ane em
bin meke gadan.
4 Em bin go po meke gadan
ane em bin sake plenti sid
wea dat gadan. Bat wen em
bin go ausaid, sam sid bin
poldaun wea busrod. Pizin
bin kam ane kaikai dem sid.
5 Sam dem nada sid bin
poldaun wea stonigraun. Ol
bin bas kuikwan.

6 Dem smolplant bin draiap prom ot blo da san bikoz dem rut kan godaun bikoz i stonigraun.

7 Nada sid i bin poldaun wea ol bainplant i bin krol, bat wen ol dem plant i bin stat po gro, dempla kan, bikoz dem bainplant bin skuize dempla.

8 Ane sam dem nada sid i bin poldaun wea gudgraun ane ol bin sake plenti sid. Sam ed bin sake tati sid, nada ed bin sake siksti sid, i stil gad mo ed sake andred sid.' Den Zizas i spik,

9 'Yupla uda gad talinga, yupla mas lisen prapa ane yupla mas tingk nau.'

10 Apta nau, wen Zizas bin sidaun emselp, dem tuelb klostuman blo em ane sam nada biliba i bin kam askem po eksplein da mining blo dem stori blo em.

11 So Zizas bin ansa dempla, 'God gibe yupla sabe so yupla go sabe dis niuwei wen God i go ruloba ebriwan ane ebriting, ane dis niu wei i tru. Bat po dem nadalot pipol, wanem ai spik i mata stori. Dempla noboda po paindaut da prapa mining.

12 Baibol i spik:

"Dempla luk wanem ai mekem, bat ol no tekenotis.
Dempla lisen wanem ai tok, bat ol no sabe.
So dempla nogo sabe da trutok blo God
ane dempla nogo sluraun prom nugudwei blo dempla
so God nogo pogibe dempla."

13 Den Zizas bin spik, 'Orait nau. Ip yupla no kese dis stori, wiskain yupla go kese ol dem nada stori ai go spik.

14 Da pama, i da man uda sere wod blo God po ebribodi.

15 Dem sid wea i poldaun melen wea rod i wase dem pipol uda lisen dem wod blo God. Bat Satana i bin stretwei kam ane tekemaut dem wod prom at blo dempla.

16 Ol dem nada sid wea i poldaun wea stonigraun, i wase dem pipol uda glad po lisen dem wod blo God,

17 bat dempla no teke dem tising dip daun insaid at blo dempla. So dempla kipem po sottaim. Daswai wen ol adtaim i kam ane ol pipol go prapa moke ane daune dempla, dempla go gibap ane nomo pole God.

18 Da sid wea i poldaun wea da bainplant, i wase dem pipol uda lisen dem wod ane kip dem wod blo God.

19 Bat dem wod kan gro ane wok wea laip blo dempla. Ol nogad no rum po dem wod blo God bikoz dempla tingbaut ebriting blo dis laip. Dempla wande plenti mani ane olkain gudting po meke dempla api. Bat ol demting stape dem wod blo God prom goed.

20 Dem nada sid nau wea i poldaun wea da gudsoil,

i wase dem pipol uda lisen
dem wod blo God ane kipe
dem wod prapa strong. Wen
pipol go luk laip blo dempla,
dempla go gad gudpasin ane
dempla go ebritaim spik da
gudniuz blo God. Dempla
wase sid, samtaim dem sid
sake tati mo, sam siksti mo
ane sam, andred mo.'

Zizas bin yan stori baut lait blo God
(Luk 8.16-18)

21 Den Zizas aske dempla,
'Yupla tingk, dempla uda go
laite lamp go kabarem wea
dis, o aidem andanit wea
bed, solong da lait kan sain
go ausaid? Nono! Yupla
wande luk dat lait i sain,
yupla mas aingem antap.
22 Ebri sikretting go ka-
maut. Ebriting go kamaut
wea da lait blo God.
23 Eniwan uda wande lisen
nau, lisen prapa gud.
24 'Orait nau. Yupla mas
lisen prapa gud po da tok
blo God. Ip yupla kip lisen
po God, God go gibe yupla
mosabe.
25 So yupla nau mas lisen
prapa gud po da tok blo God.
Ip enibodi gad sabe wea God,
God go gibe yupla mo sabe.
Bat ip yupla nogad sabe, God
go tekemaut ebri sabe yu-
pla gad, iben dat bilib yupla
tingk yupla gad.'

Zizas bin yan stori baut wiskain sided bin gro

26 Zizas bin tok gen, 'Ai gad
nada stori baut dat ples wea
God i go ruloba ebriwan.
I wase pama plante ol sid
insaid wea gadan blo em.
27 Da pama bin go ane
meke ol nada wok wea da
gadan. Ol dei em bin gedap
ane wok ane naittaim em i
slip. Dem sid i bas ane gro
bat da pama no sabe wiskain
em gro.
28 Da graun i meke dem sid
gro. Wen dem sid i gro, ol
lip i kamaut pas. Den apta
ol plaua i kamaut, dem sid
kamaut ane dem seim sid i
kam raip.
29 Apta, wen dem sid i raip,
da pama i kam ane kate dem
sid wea uknaip.'

Zizas bin yan stori baut mastadtri
(Matiu 13.31-32, 34; Luk 13.18-19)

30 Zizas bin spik, 'Ei!
Wiskain ai go soe yupla da
ples wea God i gad po yupla
wen em go ruloba ebribodi?
Wiskain stori ai go eksplein
po yupla?'
31-32 Em bin spik, 'Dat niu-
ples em wase prapa smolsid
blo mastadtri wea sambodi
plante em wea gadan blo
em. Nomata i prapa smolsid,
wen smol mastadsid go gro,
i go gro prapa kuik po bigtri
ane ol pizin ken meke nest
wea brans blo em.'
33 Zizas bin yan olkain
stori wea i gad mining po
dem pipol po lane dempla
solong dempla go sabe.
34 Zizas ebritaim yan stori
wea i gad mining po lane
ol dem pipol. Bat wen em
ane ol klostuman blo em bin
wea demplaselp, Zizas bin
eksplein ol dem mining blo
dem stori po dempla.

No prait bat gad bilib wea Zizas po stape ol trabol
(Matiu 8.23-27; Luk 8.22-25)

35 Zizas bin singaut go po klostuman blo em wen i bin stat po dak. Em spik, 'Kam, yumi go kros po da nadasaid blo da leik.'
36 So ol bin yawo dem pipol ane tekop go ane ol dem nada bot bin pole dempla go biain.
37 Prapa big strongwin bin kam kros wea da leik. Da bigsi bin stat po kam insaid da bot ane da bot i klostu singdaun.
38 Zizas bin leidaun slip, ed blo em bin antap wea pela de biain wea da stan. Dem klostuman bin weikemapem ane singaut, 'Ei Masta! Yu no wori a? Yumpla go draun!'
39 Den Zizas bin gedap ane em bin oda da strongwin ane da bigsi, 'Yu stap!' Da win bin stap kuaiat ane da bigsi bin kamdaun kam gris.
40 Zizas bin aske dempla, 'Ei! Wanem yupla prait po? Wea bilib blo yupla?'
41 Dempla bin prapa prait ane atzamp. Dempla tok po demplaselp, 'Ei! Uda dis man? Em gibe oda ane da win ane da si bin lisen po em.'

5

Zizas oda nugudspirit po kamaut
(Matiu 8.28-34; Luk 8.26-39)

1 Apta nau, dempla bin kese da ples Gerasin, nadasaid lo Leik Galali.
2 Wen Zizas bin zamp ausaid prom da bot po sanbis, wan man uda bin gad nugudspirit stap insaid wea em, i bin ran kam prom sematri, bikoz em stap wea sematri.
3 Em nadakain wail man, nobodi ken stape em prom pait ane em broke ebriting. Ol man kan taiemapem, no iben wea sein.
4 Plentitaim ol bin taite an ane leg blo em wea sein bat em ebritaim broke dem sein. Em bin nadakain strong. Nobodi ken stape em.
5 Ebridei ane ebrinait dis man wagbaut de wea da sematri ane antap wea dem il. Em i ala de laudwan ane paite emselp wea ston.

6 So nau, wen da man bin luk Zizas prom longwei, em bin ran go po Zizas ane poldaun prant wea em.
7-8 Zizas bin spik po da nugudspirit diskain, 'Yu nugudspirit, gedaut prom dis man!' Da nugudspirit bin singaut prapa laudwan, 'Wanem yu wandem wea mi Zizas, Boi blo da Prapa AntapGod. Plizgar, wea neim blo God, yu no panse mi, no meke mi po sapa.'

9 Zizas i bin spik po em, 'Uda neim blo yu?'

Da nugudspirit bin ansa em, 'Mina Plenti, bikoz mipla prapa plenti ya insaid dis man.'

10 Ol dem nugudspirit bin
bege Zizas no po sane dem-
pla go prom dat ples.
11 Plenti bigmob pig bin
kaikai de wea ilsaid.
12 Ol dem nugudspirit bin
bege Zizas po sane dempla
go insaid wea ebridem pig.
13 So Zizas bin gri. Ol
dem nugudspirit bin kamaut
prom da man ane ol bin go
insaid dem pig. Da namba
blo dem pig i bin 2,000. Den
dat bigmob pig bin ran kam-
daun da il, go insaid da leik
wea ol i bin draun.
14 Dem pipol uda bin lu-
gaut dem pig bin luk wanem
bin apen ane dempla bin
atzamp. Ol bin ranwei. Ol
bin go sprede da niuz wea
dat taun ane ebriwei wea da
kantri eria. Plenti pipol bin
kam po luk wanem bin apen
de.
15 Ol bin kam de wea Zizas.
Ol bin paine da man uda bin
gad dem nugudspirit. Em
bin sidaun kuaiatwan, de
klostu po Zizas ane em bin
were klos nau. Em nomo
dugi nau. Dem pipol bin
prapa prait.
16 Dempla uda bin luk
wiskain Zizas bin mekem po
da man, ol bin yan po dem
nadalot pipol.
17 Apta nau ol dem pipol
bin bege Zizas po libe dem-
pla ane go prom dat eria.
18 Den Zizas ane ol klostu-
man blo em bin zamp baigen
insaid da bot blo dempla,
redi po go. Dat man wea
Zizas i bin tekemaut dem
nugudspirit, bin bege em ip
em ken go wea dempla tu.
19 Bat Zizas bin spik,
‘Nono! Go aus po pamle blo
yu. Yu spik dempla ol dem
gudting wanem God i bin
mekem po yu, bikoz em bin
sore po yu.’
20 So dat man bin go bizit
dem ten taun wea da eria blo
Dekapolis. Em bin spik ebri-
wan de ol demting wanem
Zizas bin mekem po em. Ane
ebriwan i bin prapa atzamp
baut demting wanem em bin
spik po dempla.

Pipol i bilib Zizas ken ile dempla

(Matiu 9.18-26; Luk 8.40-56)

21 Wen Zizas bin kambaik
prom Gerasin, bigmob pipol
bin kam po em ane stanap
raun wea em wea da sanbis.
22 Wan man, neim blo em
Zairas, em i wan lida blo da
zuwispreaus. Em bin kam
de wea Zizas ane em bin
nildaun prant wea em.
23 Em bin bege Zizas, ‘Pliz-
gar, yu kam ile smolgel blo
mi! Em go ded sun. Plizgar,
kam ane pute an blo yu an-
tap wea em ane prea po em.
Yu ile em solong em go stap
laip.’
24 So Zizas bin go wea em,
bat i bin gad prapa bigmob
pipol raun wea em. Dem-
pla kip puse demplaselp kam
klostu po em.
25 Wan oman bin de melen
wea dat bigmob tu. Em bin
gad big problem wea mantli
blo em, po tuelb iya.
26 Longtaim da oman bin
sapa prom dat sik. Plenti
dokta bin trai po mekem

kamgud bat dempla kan. Bat
nau em bin kam mobad
prom dat sik. Ebri mani blo
em bin pinis prom pei dem
dokta.
27 Em bin lisen Zizas bin
ile pipol, so em bin go biain
lo Zizas, prapa klostu po em,
ane em bin tase end blo da
klos blo Zizas. 28 Em bin
tingk pas po emselp, 'Ip ai
ken mata tase klos blo Zizas,
ai go kam orait.'
29 Stretwei da blad i bin
stap, ane em sabe em orait.
30 Zizas stretwei sabe paua
blo em bin meke sambodi
kam orait ane em i wantaim
tanraun ane tok po dat big-
mob pipol, 'Uda bin tase klos
blo mi?'
31 Dem klostuman blo
Zizas bin spik po em, 'Masta,
i gad plenti pipol ya stanap
raun wea yu ane dempla
ebriwan bin tase yu. Aukam
yu aske mipla, "Uda bin tase
klos blo mi?" '
32 Zizas i kip lukraun po
uda bin tase klos blo em.
33 Da oman sabe em bin
kam orait. Em bin prait,
nadakain seik. Em bin
poldaun wea leg blo Zizas
ane spik ebriting wanem bin
apen po em.
34 Da BosLod i spik po em,
'Mai gel, bilib blo yu bin
meke yu kamgud. Yu orait
nau, go nau wea pis.'
35 Wail Zizas bin stil tok po
da oman, sam man bin kare
niuz kam po Zairas. Dempla
bin spik po Zairas, 'Mipla
teke sadniuz kam po yu. Gel
blo yu bin pasawei. Spik po
da Tisa, em no nid po kam
wea yumpla.'
36 Bat Zizas no bin tekeno-
tis wanem dempla tok. Em
spik po Zairas, 'Yu no prait,
yu mata bilib mi.'
37 Den Zizas bin spik po
da bigmob pipol, 'Yupla ebri-
wan stap ya. Mata demtri
klostuman blo mi go kam,
Pita, Zemes ane Zon.'
38 Wen dempla bin kese
aus blo da zuwispreaus lida,
Zizas bin luk ebribodi stanap
de, ol mata krai laudwan.
39 Em bin go insaid da aus,
ane tok po dem pipol. Em
spik, 'Ei! Wanem yupla krai
laudwan po? Dis gel no ded.
Em mata slip.'
40 Dempla ebriwan bin lap
em, bat Zizas i oda ebriwan
po go ausaid prom dat aus.
Den Zizas bin teke mama
ane papa blo da smolgel, ane
demtri klostuman blo em go
insaid da rum wea da smol-
gel i leidaun.
41 Zizas bin teke an blo
da gel ane tok po em wea
langus, 'Talita kum.' Diswan
i min 'Smolgel, gedap'.
42 Ane da gel bin stretwei
stanap ane wagbaut. Em bin
tuelb iya oul. Mama ane
papa blo em bin nadakain
atzamp ane api.
43 Bat Zizas bin oda dem-
pla, 'Yupla no spik nobodi
wanem bin apen ya tidei.'
Ane em spik po dempla,
'Gibe em kaikai.'

6

Pipol no wande bilibe Zizas
(Matiu 13.53-58; Luk 4.16-30)

1 Orait nau. Zizas ane ol klostuman blo em bin libe dat ples ane ol bin gobaik po taun blo em, Nazaret.
2 Da nada Zuwis Sabatdei apta, em bin kambaik po Nazaret ane Zizas bin go po da zuwispreaus, stat po tise dempla. Plenti pipol bin lisen em ane ol bin prapa atzamp. Ol dem pipol i tok ane spik po wananada diskain, 'Aukam em tok diskain? Wea em bin gede ol dis gudsens prom ane wea em bin gede ol dis paua prom po meke ol dem mirikal em mekem.
3 Yumpla sabe dis man, em i mata kapenta ane em i boi blo Meri. Em bala blo Zemes, Zosep, Zudas ane Saiman. Ol sisi blo em stap ya wea yumpla.' Daswai dem pipol blo Nazaret bin wail po Zizas ane ol no bin wande bilibe em.
4 Bat Zizas i spik po dempla, 'Diswan ya i pasin blo pipol. Ol pipol ebriwea go kare spesilmesizman blo God antap, bat no wea dat ples wea dat spesilmesizman bin gro.'
5 Bikoz dempla no bin bilib, Zizas kan meke no mirikal wea dat ples, so em bin mata pute an antap lelbet sikpipol ane meke dempla kam orait.
6 Zizas bin atzamp ane sore ol pipol blo em no bin bilibe em.

Zizas i sane tuelb klostuman po go pris
(Matiu 10.5-15; Luk 9.1-6)

7 Nau Zizas em bin singaut po dem klostuman blo em, ane em bin spik po dempla ebriwan, 'Ai go sane yupla goraun ebri biliz tubaitu. Ane ai go gibe yupla paua prom God so yupla ken yuze da paua po tekemaut ebridem nugudspirit.'
8 Ane Zizas i bin tok strong po dem klostuman, 'Wen yupla goraun po dem biliz, yupla no teke nating, no bred, no baig, no mani. Bat yupla ken teke wan wokingstik.'
9 Em bin spik po dempla po were sandol, bat no teke ekstra klos.
10 'Wen yupla go insaid dem dipren biliz, yupla mas stap wea wan aus. Stap de antil yupla redi po go prom dat taun.
11 Ip ol dem pipol wea dem taun no welkam o lisen po yupla, yupla libe dempla ane go. Bat pas, yupla mas seike dast prom put blo yupla po wone dempla, ane spik diskain po dempla, "God go panse yupla bikoz yupla no bin wande lisen da mesiz blo em." '
12 Ol dem klostuman bin goaut ane spik dis mesiz blo God po ebriwan de. Ol bin spik diskain, 'Yupla ebriwan mas libe ol nugudwei blo yupla nau.'
13 Ane dempla bin tekemaut ebri nugudspirit ane dempla bin prea den kapsaid oliboil wea ol sikpipol po meke dempla kam orait.

Zon Baptaizman i go ded

prom prise da trutok blo God
(Matiu 14.1-12; Luk 9.7-9)

14 Orait nau, King Erod
Antipas em bin lisen pipol
ebriwea tokbaut Zizas. Sam
pipol bin tok diskain, 'Ei!
Diswan ai tingk em i Zon
Baptaizman uda bin kam-
laipgen. Daswai dis man
Zizas gad paua po meke ol
mirikal nau.'
15 Ol nada pipol bin spik,
'Diswan dat longtaim spe-
silmesizman, neim blo em
Ilaiza.' Ol nada pipol bin
spik diskain, 'Em wase wan
dem spesilmesizman prom
bipotaim.'
16 Bat wen Erod bin lisen,
em bin spik, 'Diswan Zon
Baptaizman uda ai bin gibe
oda po kate ed blo em. Em
bin kamlaipgen.'
17-20 Wail Zon Baptaizman
bin stil laip, em bin ebritaim
graul po Erod, 'Ei, i no rait
po yu po maret da oman
blo bala blo yu.' Erodias
i bin da oman blo bala blo
Erod, neim Pilip, bat Erod
bin maret em. Wen Zon bin
tok diskain, dat oman blo
Erod, Erodias bin ebritaim
prapa wail po Zon. Erodias
bin wande Erod po gibe oda
po kile Zon, bat Erod no
bin wande kile em, so em
bin mata oda dem amiman
po kesem ane lokem insaid
zeilaus. Wen Zon bin insaid
zeilaus, Erod bin lugautem
prapagud bikoz em sabe Zon
bin gudman blo God. Ebri-
taim wen Erod i yan wea
Zon, em bin laik po lisen
po em bat wen demtu pinis
yan, Erod bin ebritaim wori
bikoz em no sabe wanem po
mekem baut wanem Zon bin
tokbaut.
21 Nau Erod bin meke big
pisting po batdei blo em. Em
bin inbait ebri edman wea
gabman blo em, ebri kapten
blo ami blo em ane ol dem
elda blo Galali po kam ane
kaikai wea em. Ane seim-
taim nau Erodias bin paine
wei po kile Zon Baptaizman.
22 Da gel blo Erodias i
bin kam insaid wea da pati
ane em bin dans po dem-
pla ane ebriwan bin luk em.
Erod ane ol pren blo em bin
nadakain api po luk da gel
dans. So Erod bin aske da
gel diskain, 'Mai gel, aske mi
po eniting yu wandem, ai go
gibem po yu.'
23 Den em meke dis promis
po da gel. Em spik diskain,
'Ai go gibe yu eniting yu
wandem, iben ap blo ebrit-
ing ai gad.'
24 Wen da gel bin pinis
dans em bin go po Erodias,
mama blo em ane aske em
diskain, 'Wanem ting ai go
aske Erod po?'

Mama spik po em baigen,
'Aske Erod po ed blo Zon
Baptaizman.'
25 Da gel bin ariap gob-
aigen po Erod ane spik po
em diskain, 'Ai wande yu po
kate ed blo Zon Baptaizman
ane pute ed blo em antap
wea trei ane kare em kam po
mi.'
26 Wen da king bin lisen
dis tok em bin nadakain
sore, bat em bin sem po
spik no po da gel, prant wea
ebriwan uda bin de wea em.

27 Erod bin sane wan ami-
man go po da zeilaus po
kate ed blo Zon ane tekem
kambaik po em. Da amiman
bin go ane kate ed blo Zon de
insaid wea da zeilaus,
28 ane em bin kare da
ed kam antap wea trei ane
gibem po da gel. Den da gel
bin gibem po mama blo em.
29 Wen dem klostuman blo
Zon bin lisen Zon bin ded,
dempla bin kam po teke da
bodi ane bere em.

Zizas bin gibe kaikai po 5,000
(Matiu 14.13-21; Luk 9.10-17; Zon 6.1-14)

30 Orait. Dem misnareman
blo Zizas bin pinis goraun
ol dem biliz. Wen ol bin
kambaik, ol bin spik po
Zizas wea dempla bin go ane
wanem dempla bin mekem
ane wiskain ol bin tok ane
tise ol dem pipol de.
31 I bin gad plenti pipol
raun wea Zizas ane plenti
pipol bin kip kam ane go.
Zizas ane dem misnareman
blo em no bin gad taim po
kaikai. So Zizas spik po
dempla, 'Kam, yumpla go po
kuaiatples sole yumpla ken
spel.'
32 So ol bin zamp insaid
wan bot ane go po kuaiat-
ples.
33 Bat plenti pipol bin luk
dempla go. So dem pipol bin
ran go wea da said blo da
leik po dat ples wea Zizas bin
go. So dempla i bin kesem de
pas.
34 Wen Zizas bin go an-
tap wea sanbis, em bin luk
i gad tumas pipol de weit
po em. So Zizas bin pil
nadakain sore po dem pipol
bikoz dempla wase smolsip
nogad no man po lugaut
dempla. So Zizas bin tise
dempla plentiting.
35 Wen i bin klostu po dak,
dem klostuman bin kam ane
spik po Zizas, 'Ei Masta. I
stat po dak nau ane diswan
em i ples wea i nogad nating.
36 Yu sanewei dem bigmob
pipol go po dem klostu bi-
liz so dempla ken go baie
kaikai.'
37 Zizas bin ansa dempla
baigen, 'No! Yupla gibe dem-
pla kaikai.'

Nau dempla bin ansa
diskain po em, 'Mipla go
nide eit mant pei po pide
dempla ebriwan. Yu wande
mipla po spene dat mas
mani po pide dempla?'
38 Ane Zizas aske dem
klostuman, 'Ei, yupla gad eni
kaikai? Yupla go nau ane
paindaut.'

Den dem klostuman bin
kambaik ane spik po Zizas,
'Mipla bin paine paib smol
bred ane tu smol pis.'
39 Nau Zizas bin spik po
dem klostuman po spik ol
dem pipol po splitap po smol
mob ane sidaun daun wea
da gras.
40 So ebriwan bin sidaun
wea da gras, baut pipti o
andred wea ebri mob.
41 Zizas bin luk go antap po
eben ane em bin eso God po
da kaikai. Em bin broke da
bred po smolpis. Den em bin
gibem po dem klostuman blo
em po seremaut po ebriwan.

42-43 Ebriwan bin kaikai
ane ol bin belipul. Dem lep-
toba kaikai, ol bin pilemap
tuelb basket.
44 Wea dat taim nau, i bin
gad 5,000 man ane ol pamle
blo dempla, ane ol i bin
kaikai.

Zizas i wagbaut antap wata
(Matiu 14.22-33; Zon 6.16-21)

45 Stretwei nau Zizas em
i spik po ol dem klostu-
man blo em, 'Yupla ebriwan
zamp insaid wea da bot ane
yupla ran go nadasaid blo
da leik, go po Betsaida.' Bat
em bin stap biain ane sane
ebribodi gobaik po aus.
46 Wen em bin pinis sane
dem pipol go aus, em bin go
emselp go antap dem il po
prea.
47 Naittaim nau, Zizas em
bin stil antap wea da il. Dem
klostuman blo em bin insaid
da bot rait melen wea da
leik.
48 Orait, i klosap po deilait
nau. Zizas bin luk dem
klostuman blo em prapa ad-
wok. Ol bin padol da bot
gense da strongwin ane da
big rapsi. So em bin wagbaut
go ausaid po da bot, bat em
bin kip wagbaut go po pase
dempla.
49 Bat wen dem klostuman
blo em bin luk em wagbaut
antap wea wata, dempla bin
tingk em bin gos.
50 Dempla bin ala prapa
laudwan bikoz dempla
nadakain akan.
Seimtaim nau Zizas i spik
po dempla diskain, 'I orait.
Diswan mi, Zizas. Yupla
nomo prait.'
51 Zizas i bin wagbaut go
ane zamp insaid dat bot ane
da win bin stap. Bat dem
klostuman blo em bin prapa
atzamp wen ol bin luk da
rapsi ane strongwin i bin
godaun.
52 Dempla no bin kesem
wanem da mining blo da
mirikal Zizas bin mekem
wea dem paib smol bred de
wea da il. Dempla kan bilib
Zizas bikoz at blo dempla i
bin tuad.
53 Orait nau. Dempla ebri-
wan bin go po da nadasaid
blo da leik po wan ples neim
Genesaret. Wen ol bin kam
de, dempla bin angka da bot
54 ane zamp ausaid. Dem
pipol uda bin de ol bin wan-
taim sabe diswan Zizas.
55 Wen dem pipol uda bin
luk Zizas, dempla bin ran
go ebriwea lo taun blo dem-
pla ane spik po ebriwan
Zizas bin kam. Dempla bin
stretwei kare ol sikpipol kam
antap wea mat wase stresa.
56 Ebri ples wea Zizas i
bin go, insaid wea dem biliz
ane taun, ane ausaid wea
dem kantri eria, ol dem pipol
bin meke dem sikwan lei-
daun daun wea dem maket-
ples ane melen wea rod. Ol
sikpipol bin bege em po lete
dempla tase da end blo klos
blo em ane ebriwan uda bin
tase dem klos ol bin kam
orait.

7

Zizas tokbaut dem nugud

lo blo dem Zuwislotisa
(Matiu 15.1-9)

1 Wantaim, sam dem Parasi ane dem Zuwislotisa i bin kam prom Zarusalem, kam po Zizas po strete em.

2 Dempla tekenotis sam dem klostuman blo Zizas no bin pole dat prapa Zuwis seramoni blo wase an pas bipo kaikai.

3 Dem Parasi ane dem Zuwispipol, kastam blo dempla ol mas kapsaid wata antap an, raitap po elbou blo dempla bipo dempla kaikai, bikoz diswan i lo blo dempla prom longtaim.

4 Seimkainwei, wen dempla baie kaikai wea maketples, dempla no kaikai dem kaikai antil dempla swim wea kastamlo blo dempla. Ane dempla gad tumas olkain kastamlo po wase ol kap ane zag ane ketol.

5 Orait. Dem Parasi ane Zuwislotisa bin aske Zizas, ‘Aukam dem klostuman blo yu no pole kastam blo dem ate blo yumpla ane dempla no pole da seramoni wei wea wase an pas bipo kaikai?’

6 Zizas i ansa dempla, ‘Aizaia da spesilmesizman i bin rait wen em bin spik de pas baut yupla ol tupes pipol. Insaid lo Baibol i bin raitem diskain:

“Dem pipol spik dempla rispekt mi,
bat insaid at blo dempla, dempla no rispekt mi.

7 Dempla no wosip mi prapa. Dempla tekemaut tising blo God, pute tising blo dem man.”

8 ‘Yupla nomo pole dem lo blo God. Yupla tumas pole dem kastamlo blo man.’

9 Den em spik, ‘Yupla prapa no wande dem lo blo God bikoz yupla wande pole kastamlo blo yupla.

10 Da lo blo Mozes i spik diskain, “Yu mas soe rispekt po papa ane mama blo yu. Enibodi uda tok nugudtok gense papa ane mama blo em, em mas ded.”

11 Bat yupla, dem Parasi ane Zuwislotisa i spik po dem pipol, i orait po spik po papa o mama diskain, “Ai gad mani po elpe yu, bat ai bin meke promis po gibe dis mani po God.”

12 Wa! Yupla no laue dem pipol po gibe dat mani po papa o mama blo dempla ip dem papa o mama gad nid. So nau dem pipol tingk dempla no nid po lugaut dempla papa ane mama enimo.

13 I wase diskain. Yupla broke dem lo blo God solong yupla ken kipe dem Zuwislo yupla bin mekem. Ane yupla meke plentiting demkain.’

14 Den Zizas i singaut po dem bigmob pipol po kam ane lisen po em. Em spik, ‘Yupla ebriwan, lisen prapagud po dis stori ai go yan yupla. Trai kese da mining.

15 Kaikai i nating, bat dem nugudting yupla tingk, spik ane mekem go lide yupla go rongwei.

16 Ip enibodi gad talinga,
lisen prapa gud.’

17 Apta nau, Zizas ane ol
klostuman blo em bin libe
dem bigmob pipol ane dem-
pla bin go insaid dat aus wea
dempla bin stap. Ane dem
klostuman blo em bin askem
baut da mining blo da stori
blo em.
18 Zizas i ansa, ‘Wiswei?
Yupla stil no sabe wanem
ai bin spik? Yupla lisen
nau. Wanem yupla kaikai
i nogo meke yupla nugud
prant wea God.
19 Wen yupla kaikai, dem
kaikai i nogo tase at blo yu-
pla, bat i go tru beli blo yupla
ane i go kamaut prom bodi
blo yupla.’ (Wen Zizas i bin
tok diskain, em i spik, ebri
kaikai i orait po kaikai.)

20 Ane Zizas i kip tok,
‘Wanem dem nugudting blo
pipol, i meke dempla nugud
prant wea God?
21 Ol dem nugudting stat
insaid wea at ane tot blo
pipol: ol nugudtot, ol nugud
seks, kil, stil,
22 ol maret man o oman no
kiptru po maret blo dempla,
ol pipol uda gridi, ol pipol
uda meke ol nugudting po
ol nada pipol, ol pipol uda
trike ane lai ol nada pipol,
ol pipol uda meke ol bad-
pasin po ebribodi, ol pipol
uda bane ai po tingbaut ol
man o oman, ol pipol uda
zeles ol nada pipol, ol pipol
uda daune God ane kareyan,
ol nada pipol uda bloubaut
demplaselp ane kamap, ane
ol pipol uda i meke pan baut
God, dempla nogad gudsens.
23 Ol dem nugudting go
kamaut prom insaid laip blo
yupla, so God nogo wande
yupla.’

Zizas ile smolgel blo wan Nozuwisoman
(Matiu 15.21-28)

24 Den Zizas bin libe Galali
ane em bin go po taun blo
Taira. Wen em bin kesem
de wea dat taun, em bin trai
po stap de kuaiatwan lo wan
aus, bat seimkain, da niuz
blo em bin goraun kuikwan
wea da taun.
25 Nau wan oman bin kam
po luk Zizas. Em bin gad
wan smolgel uda gad nugud-
spirit insaid wea em ane em
bin lisen Zizas i bin de. Da
oman bin kam ane poldaun
prant wea Zizas.
26 Da oman em i Nozuwis
bat em bin bon de wea Pon-
isia, de wea kantri blo Siria.
Em spik sorewan po Zizas,
‘Zizas, plizgar! Yu ken teke-
maut dis nugudspirit prom
smolgel blo mi?’
27 Zizas spik po em, ‘Pas
ting, ai go elpe dem pamle
blo mi, dem Zuwispipol. I
no rait po teke da kaikai blo
dem pikinini ane gibe dem
kaikai po dog.’
28 Da oman spik baigen,
‘Yu spik tru BosLod. Iben
dem dog andanit wea da tei-
bol kaikai dem smolpis bred
wea i poldaun prom dem
pleit blo dem pikinini.’
29 So Zizas em i tok po
da oman diskain, ‘Bikoz yu
bin tok diskain, ai spik po
yu nau, wen yu gobaigen
po aus, yu go paindaut

da nugudspirit bin kamaut
prom smolgel blo yu.'
30 Nau wen da oman bin
kese aus blo em, em bin
go luk smolgel blo em i bin
orait, leidaun kuaiatwan an-
tap wea da bed. Da nugud-
spirit bin pinis go.

Zizas ile wan man uda i dep

31 Orait nau, Zizas bin libe
Taira ane wagbaut go antap
po taun blo Sidon. Den
em bin wagbaut gobaigen po
Leik Galali ane da eria blo
Dekapolis.
32 Ol bin teke wan man
uda dep ane uda kan tok
prapa, kam po Zizas. Ane
dem pipol bin spik sorewan
po Zizas po pute an blo em
antap wea da man po meke
em kamgud.
33 Zizas bin tekem go po
kuaiatples wea i no bin gad
pipol. Em pute ol pingga blo
em insaid wea da talinga blo
da man. Den em bin spet
wea ol pingga blo em ane em
tase da tang blo da man wea
spet blo em.
34 Em luk go antap po eben
ane em pil sore po da man
ane em bin spik wea langus,
'Epata.' Diswan i min 'Yu
open nau'.
35 Stretwei da man ken
lisen ane tok prapa.
36 Zizas bin tok strong po
dem bigmob pipol, 'No spik
nobodi.' Bat da mo em spik,
dem pipol no po sprede da
niuz, dempla no bin lisen, ol
bin kip sprede da niuz.
37 Bikoz dempla bin
nadakain atzamp, dempla
kip spik, 'Ei! Em i meke
ebriting prapagud. Em iben
ile dempla uda dep ane kan
tok!'

8

Zizas gibe kaikai po 4,000 pipol
(Matiu 15.32-39)

1 Nadataim, prapa bigmob
pipol bin de wea Zizas ane
da kaikai blo dempla i bin pi-
nis bikoz dempla bin de wea
Zizas po piudei. So Zizas bin
singaut ol dem klostuman
blo em po kam po em ane em
i spik diskain po dempla.
2 'Ai prapa sore po dem
pipol ya bikoz dempla stap
ya wea yumpla po tri dei
nau ane dempla nogad nat-
ing lept po kaikai.
3 Ip ai go sane dempla go
aus blo dempla ane no gibe
dempla kaikai, dempla go
blaikaut wea da rod prom
anggre bikoz sam dempla
bin kam ya prom long-
weiples.'
4 Nau dem klostuman blo
Zizas i spik po em, 'I nogad
no aus ya klostu wea dis
dezetples. Wea mipla go
paine kaikai po pide dem
plenti pipol ya?'
5 Bat Zizas aske dempla,
'Aumas bred yupla gad ya?'
Dempla spik, 'Mipla gad
seben loupbred ya.'
6 Nau Zizas em bin spik
po ol dem pipol po sidaun
daun wea graun. Den em
bin teke dem bred ane luk
go antap po God ane eso
em po dem bred. Em broke
dem bred ane gibem po dem

klostuman blo em po seremaut wea dem pipol.

7 I bin gad sam smol pis de wea dempla. So Zizas bin teke dem pis ane eso God, den ol dem klostuman blo Zizas bin seremaut dem kaikai po dem pipol tu.

8 Ebriwan uda bin kaikai bin nadakain belipul. Dem leptoba kaikai bin pilemap seben basket pul.

9 Baut 4,000 pipol bin de wea Zizas uda bin kaikai. Nau wen Zizas i bin pinis sane ebriwan gobaigen po aus blo dempla,

10 Zizas ane dem klostuman blo em bin zamp insaid wea wan bot ane krosem go po da eria blo Dalmanuta.

Dem Parasi i askem po spesilsain
(Matiu 16.1-4)

11 Wen dem Parasi bin lisen Zizas bin kam de, dempla bin go po em ane stat graulem ane trai po trike em. So dempla bin aske em rapwei, 'Yu soe mipla mirikalsain prom eben so mipla go bilib God bin sane yu.'

12 Wen Zizas bin lisen wanem dempla bin tok, em bin lego bigwin, ane spik, 'Wa! Yupla ebritaim wande luk mirikal! Ai spik trutok po yupla, ai nogo soe yupla no mirikalsain.'

13 So em bin zamp baik insaid da bot ane libe dempla de ane krosem go po da nadasaid blo da leik.

Lugaut prom rong tising blo dem Parasi
(Matiu 16.5-12)

14 Bat dem klostuman blo Zizas bin piged po teke kaikai. Mata wan loupbred bin de insaid da bot.

15 Wen dempla bin krosem go nadasaid blo da leik, Zizas bin wone dempla, 'Lugaut prom dem nugudwei blo dem Parasi ane King Erod. Dempla wase yis insaid wea bred.'

16 Dem klostuman bin tingk ane tok po demplaselp diskain, 'Ei, Zizas bin tok demkain bikoz mipla no bin teke bred kam.'

17 Bat Zizas bin sabe wanem dempla bin tok so em i spik po dempla, 'Yupla tumas wori po kaikai. Wattaim yupla go lan ane wattaim yupla go sabe? Yupla opene main blo yupla, so yupla ken sabe wanem ai tok.

18 Yupla gad ai po luk, bat yupla blain. Yupla gad talinga po lisen, bat yupla dep. Yupla no kese nating ai bin mekem.

19 Yupla no rimemba da taim wen ai bin pide dem 5,000 man wea paib loupbred a? Aumas bred bin leptoba ane aumas basket yupla bin pilemap?'

Dempla bin ansabaik, 'Tuelb basket.'

20 Ane Zizas bin spik gen, 'Wen ai bin pide 4,000 wea seben loupbred, aumas bred i bin leptoba ane aumas big basket yupla bin pilemap?'

Dempla bin ansa em baigen, "'Seben basket.'

21 So Zizas bin tok diskain po dem klostuman blo em, 'Ei! Wiswei? Yupla stil

no kesem wanem ai tok po
yupla baut dem rong tising
blo dem Parasi a?'

Zizas ile wan blainman

22 Wen dempla bin kesem
de wea Betsaida, sam pipol
bin teke dis blainman kam
po Zizas ane dempla bin
bege em po tase da man sole
da man ken lukgen.
23 Zizas bin kese an blo
da man ane lidem go ausaid
prom dat biliz. Den em spet
po da ai blo da man ane pute
an blo em antap wea da man
ane aske em, 'Yu ken luk
eniting nau?'
24 Da man bin lukraun ane
em spik, 'Wa. Ai luk ol pipol
bat ai kan luk dempla prapa
klia. Dempla wase ol tri ya
wagbaut raun.'
25 Den Zizas bin pute an
blo em gen wea da ai blo
da man. Wen da man bin
luk gen, ai blo em bin orait
ane em ken luk ebriting
nadakain klia.
26 Zizas bin tok strong po
em diskain, 'No wagbaut
gobaigen po da biliz. Yu
mata go aus.'

Wanem Pita i tokbaut Zizas i trutok
(Matiu 16.13-20; Luk 9.18-21)

27 Zizas ane ol dem klostu-
man blo em bin libe Galali
ane dempla bin go antap po
dem biliz blo Sizaria Pilipi.
Wail dempla bin wagbaut
go, Zizas bin aske dempla
diskain, 'Wanem ol pipol
spikbaut mi? Uda mi?'
28 Dempla bin ansa em
baigen, 'Sam spik yu Zon
Baptaizman. Ol dem
nadawan spik yu Ilaiza. Sam
dem nadalot spik yu wan
dem nada spesilmesizman
blo God.'
29 Den em bin aske dem-
pla, 'Wanem yupla tingk uda
mi?'
Pita bin ansa em, 'Yu
da Promiswan uda God bin
sanem.'
30 Zizas bin tok nadakain
strong, 'No yan po enibodi
baut mi!'

Zizas spik em go ded
(Matiu 16.21-28; Luk 9.22-27)

31 Den Zizas bin stat po
spik po dem klostuman blo
em diskain, 'Ai, da Truwan
blo Man, go sapa olkain
nugudting. Ol dem Zu-
wiselda, dem edprist ane ol
dem Zuwislotisa, ol i nogo
wande mi ane ol i go kile mi,
bat wea namba tri dei ai go
kamlaipgen.'
32 Wanem Zizas bin tok po
dem klostuman blo em, da
tok bin nadakain klia. Den
Pita bin tekem go wansaid
ane spik po em, 'BosLod, yu
no mas tok demkain!'
33 Bat Zizas em i tanraun
ane luk po dem klostuman
blo em ane em tokstrong
po Pita diskain, 'Gedaut
prom mi Satana. Wanem
yu spik ya, yu noboda baut
demting blo God. Yu tumas
tingbaut demting wanem
pipol i mekem.'
34 Den Zizas bin singaut po
dem klostuman blo em ane
po dem bigmob pipol po kam
po em ane lisen wanem em
go tok. Zizas bin stat po tok

diskain, ‘Orait nau. Ip eniwan wande pole mi, dempla mas redi po ded ane teke da kros blo dempla ane sapa wase mi. Ebridei dempla mas redi po gibap laip blo dempla po pole mi.

35 Dempla uda wande lugaut laip blo dempla, dempla go luze laip blo dempla poeba. Bat ip yupla go sapa ane ded po mi ane po da Gudniuz blo God, God go gibe yupla longlaip poeba.

36 Yupla tingk i go elpe enibodi ip dempla gad ebriting? Nono! Dempla nogo gede longlaip poeba!

37 I nogad nating lo dis ert ken gibe yupla laip.

38 Ip pipol i sem prom mi ane sem prom spik da mesiz blo mi wea dis nugudtaim nau wen ol pipol puse God wansaid, den ai, da Truwan blo Man, gobi sem prom dempla tu. Ai gobi sem prom dempla wen ai go kambaigen wea ol dem oli einzel ane da brait sainilait blo PapaGod blo mi ane da paua blo em.’

9

1 Zizas kip spik po dempla, ‘Ai spik trutok po yupla, sam dem pipol uda stanap ya nau nogo ded. Ol go luk dat taim wen God i go kam ruloba ebriwan ane ebriting wea nadakain bigpaua.’

Zizas i da tru boi blo PapaGod

(Matiu 17.1-13; Luk 9.28-36)

2 Siks dei apta, Zizas bin teke Pita, Zemes ane Zon go antap wan ai maunten, nobodi de mata dempla. Den dem klostuman bin luk ngad blo Zizas i bin seinz.

3 Ane klos blo em bin kam nadakain sainiwait, mowait den eniting ya wea dis ert.

4 Stretwei tu bipotaim spesilmesizman blo God, Ilaiza ane Mozes bin stanap de tok po Zizas.

5 Pita bin spik po Zizas, ‘Tisa, i gud yumpla ya. Kam, mipla go meke tri smolseid po yupla, wan po yu, wan po Mozes ane nadawan po Ilaiza.’

6 Dem klostuman blo Zizas bin nadakain prait, daswai Pita no bin tingbaut wanem em bin spik, em mata tok.

7 Wan klaud bin kam antap wea dempla ane kabare dempla. Ol bin lisen bois prom da klaud spik diskain, ‘Diswan mai Boi ane ai prapa labe em. Yupla mas lisen po em.’

8 Stretwei wen dem klostuman blo Zizas bin luk gen, mata Zizas bin stanap de wea dempla.

9 Wen dempla bin wagbaut godaun da maunten, Zizas spik po dempla diskain, ‘No spik nobodi wanem yupla bin luk. Yupla weit antil apta ai, da Truwan blo Man go gedap laipgen.’

10 So demplatri no bin spik nobodi baut wanem bin apen. Demplatri bin kip aske wananada wanem da mining blo dat tok wea Zizas

i bin spik diskain wen em go laipgen.

11 Nau dem klostuman blo Zizas askem diskain, ‘Aukam dem Zuwislotisa spik Ilaiza mas kambaigen pas bipo da Promiswan blo God i go kam?’

12 Zizas bin ansabaik, ‘I tru. Ilaiza mas kam pas po meke ebriting redi. Aukam da Baibol i spik diskain, da Truwan blo Man go sapa plentiting ane ol nogo wande em?

13 Ai spik yupla nau, Ilaiza em bin pinis kam. Ol man bin meke dem badting po em seimkain wiskain da Baibol i spik.’

Zizas ile boi uda gad nugudspirit
(Matiu 17.14-21; Luk 9.37-43a)

14 Wen Zizas ane Pita, Zemes ane Zon bin kam klostu po dem nada klostuman blo Zizas, dempla bin luk bigmob pipol stanap raun lo dem nada klostuman ane dem Zuwislotisa bin de graul wea dempla.

15 Wen dem pipol bin luk Zizas wagbaut kam, dempla bin nadakain atzamp ane ran go po mite em.

16 Zizas aske dem pipol, ‘Aukam yupla graul?’

17 Wan man prom dem pipol bin spik po Zizas diskain, ‘Tisa. Ai bin teke boi blo mi kam po yu. Em gad wan nugudspirit insaid wea em ane dat spirit i stapem prom tok.

18 Ebritaim dat nugudspirit tekoba em, da nugudspirit sakem adwan godaun po da graun. Ol spet bin kamaut prom maut blo em ane em graine tit blo em ane em kam stip. Ai bin aske dem klostuman blo yu po tekemaut dis nugudspirit bat dempla kan tekemaut prom boi blo mi.’

19 Zizas bin spik diskain, ‘Yupla nadakain! Yupla no bilib. Aulong ai bin stap ya wea yupla ane yupla stil no tekenotis wei blo mi. Orait. Teke da boi kam po mi.’

20 Dempla bin teke da boi kam po em. Bat wen da nugudspirit bin luk Zizas, da nugudspirit bin meke da boi seik nadakain ane da boi bin poldaun. Em bin rol ebriwei wea da graun ane em bin gad ol spet kamaut prom maut blo em.

21 Zizas aske da papa blo da boi, ‘Aulong da boi blo yu bin demkain?’

Da papa blo da boi bin ansabaik, ‘Em bin ebritaim diskain prom wen em bin smolboi.

22 Da nugudspirit ebritaim meke da boi poldaun antap wea paia o sake em insaid wea wata, trai po kile em. Bat ip yu ken meke eniting, plizgar soe sorewei po mitu ane elpe mi ane boi blo mi!’

23 Zizas bin spik po papa blo da boi, ‘Watpo yu spik diskain, “Ip ai ken meke eniting?” Eniwan uda gad bilib wea God, i ken meke eniting.’

24 Stretwei da papa blo da
boi bin ansabaik, ‘Ai gad
bilib, bat plizgar, elpe mi po
bilib mo.’
25 Orait. Wen Zizas bin luk
ol dem pipol kam mo tumas,
em tok strong po da nugud-
spirit ane oda em diskain,
‘Ei nugudspirit blo dep ane
dam, ai spik yu nau, kamaut
prom em ane nogo insaid
wea em gen.’
26 Stretwei da nugudspirit
bin skrim laudwan. Em bin
meke da boi seik nadakain
den da nugudspirit bin ka-
maut prom da boi. Da boi
bin leidaun de slaikwan, luk-
laik em ded. Ol dem pipol
de raun bin smolsmoltok po
wananada diskain, ‘Ei, em i
ded ai tingk!’
27 Bat Zizas bin kese an
blo da boi ane elpe em po
stanap ane da boi bin stanap
gudwan.
28 Apta nau wen Zizas
ane klostuman blo em bin
go insaid wan aus, dem
klostuman blo em bin askem
kuaiatwan, ‘Aukam mipla
kan tekemaut da nugud-
spirit prom da boi?’
29 Zizas bin ansa, ‘Ip yu-
pla wande tekemaut diskain
nugudspirit, yupla mas past-
ing ane prea.’

Zizas i spik gen em go ded
(Matiu 17.22-23; Luk 9.43b-45)

30 Zizas ane dem klostu-
man bin libe dat eria ane
dempla bin wagbaut go tru
Galali. Zizas no bin wande
ol pipol po sabe wea em
wagbaut
31 bikoz em wande spene
taim tise dem klostuman blo
em. Den Zizas bin spik po
dempla, ‘Sam pipol go sele
mi, da Truwan blo Man, po
dem enami blo mi. Ol go kile
mi, bat wea namba tri dei ai
go kam laipgen.’
32 Dempla no bin kesem
wanem em i min. Dempla
bin prait po aske Zizas po
eksplein wanem da mining
blo dem tok blo em.

Da nambawan man
(Matiu 18.1-5; Luk 9.46-48)

33 Apta nau, dempla bin
kese taun blo Kapaniam ane
dempla bin stap de wea wan
aus. Zizas bin aske dem-
pla, ‘Wen yumpla bin wag-
baut kam, wanem yupla bin
smolsmoltok baut?’
34 Bat ol bin stap kuaiat, no
ansa em. Dempla bin graul
baut uda da nambawan man
melen wea dempla.
35 Zizas bin singaut po dem
klostuman blo em po kam
sidaun wea em. Em spik,
‘Eniwan uda wande kam
nambawan man, em mas bi
da nambalas man ane meke
emselp sebant blo ebriwan.’
36 Den Zizas bin teke wan
pikinini ane meke em stanap
melen wea dempla. Den em
bin pikemapem ane bin spik
po dempla diskain,
37 ‘Eniwan uda labe dem
smolpikinini wea neim blo
mi, dempla labe mi tu. Ane
eniwan uda labe mi, dempla
labe PapaGod blo mi uda bin
sane mi kam.’

Yuze da neim blo Zizas
(Luk 9.49-50)

38 Zon bin spik po Zizas, ‘Tisa, mipla bin luk wan man, em bin yuze neim ane paua blo yu po pose dem nugudspirit po kamaut prom sam pipol. Mipla bin spik po em, “Yu no lau po meke disting bikoz yu no blo mipla.” ’

39 Zizas bin spik, ‘Yupla no stape em. Enibodi uda meke mirikal wea neim ane paua blo mi, em nogo spik nugudting baut mi.

40 Enibodi uda nogo gense yupla, go sapot yupla.

41 Yupla lisen nau. Ai spik trutok po yupla, ip enibodi go gibe yupla iben wan smol kap wata po dringk bikoz yupla blo mi, dat man i go gede riwod prom God.

42 ‘Bat ip eniwan prom dem smolpikinini ya, bilib mi ane sambodi spik dempla no po bilib mi, mobeta po datwan po taite big ston raun wea nek blo em ane sake emselp insaid wea dipwata.

43 Ip an blo yu i meke yu po meke nugudting, katemautem. I mobeta po go antap eben wea wan an den po go insaid el wea tu an, wea da paia i mata ban.

44-45 Ip leg blo yu i meke yu po meke nugudting, katemautem. I mobeta po go antap eben wea wan leg den po go insaid el wea tu leg.

46-47 Ip ai blo yu i meke yu po meke nugudting, tekemautem. I mobeta po go antap po dat ples wea God i ruloba ebribodi wea wan ai, den po go insaid el gad tu ai.

48 De wea el, dem wom go kaikai dem pipol poeba ane da paia i go mata ban.

49 ‘I gobi ad, God go teste ebriwan wea paia ip dempla bin meke ubi blo God.

50 Solt i gud antap wea kaikai, bat ip da solt i luze tes i gobi nugud. Laip blo yupla mas bi wase gud solt, gud. Bat ip yupla no kip da gudwei, yupla go luzem wase solt i nogad tes. So yupla mas pole da gudwei ane meke pis wea wananada.’

10

Zizas tokbaut maret ane dibos
(Matiu 19.1-12; Luk 16.18)

1 Den Zizas bin libe Kapaniam ane bin godaun po da eria blo Zudia ane den em bin go po da nadasaid blo Zodan Riba. Ane de gen i bin gad ol bigmob pipol raun wea Zizas ane em bin lane dempla de.

2 Sam Parasi bin kam de po Zizas ane trai po mekem tok rong. Dempla bin aske em, ‘Ei! Wiswei? Ken eni man dibos oman blo dempla a?’

3 So Zizas bin ansa, ‘Wanem Mozes bin spik po yupla baut dibos?’

4 Dempla bin spik po Zizas diskain, ‘Mozes bin laue man po dibos solong da man gibe da oman dibos peipa ane spik da oman po go.’

5 Zizas bin spik, ‘Wa. Bikoz yupla tumas stronged,

daswai Mozes bin laue yupla
po mekem diskain.
6 Prom da stat blo da
wold, God bin meke man ane
oman.
7 Daswai, man i libe papa
ane mama blo em ane zoin
wea oman blo em
8 ane demtu kamwan. So
demtu nomo tu separeit
pipol nau bat wan.
9 Ip God bin zoine demtu
tugeda den lete nobodi sepa-
reit demtu.'
10 Apta nau wen dempla
bin gobaigen po aus, dem
klostuman bin aske Zizas mo
baut disting.
11 Den Zizas bin spik
diskain, 'Ip eni man libe
oman blo em ane maret
nada oman, em broke
maretlo blo God.
12 Seimwei, wen eni oman
libe man blo em ane maret
nada man, em broke maretlo
blo God tu.'

No stape ol pikinini prom kam po Zizas
(Matiu 19.13-15; Luk 18.15-17)

13 Wantaim, ol pipol bin
teke ol pikinini kam po Zizas
bikoz dempla bin wande
Zizas po tase dem pikinini.
Bat wen dem klostuman bin
luk ol dem pikinini, dempla
bin spik, 'Nono. Yupla no lau
po teke dem pikinini kam.'
14 Wen Zizas i bin luk
wanem dem klostuman bin
mekem, em bin wail. Em bin
spik po dempla diskain, 'Yu-
pla no stape dempla prom
kam po mi. Lete dempla
kam bikoz dat ples wea God
ruloba ebriwan i blo dem-
pla.
15 Ai spik trutok po yu-
pla, enibodi uda nogad bilib
wase pikinini ane no gri dat
God em ruloba ebriwan, em
no blo God.'
16 Den Zizas bin kese dem
pikinini klostu ane pute an
antap wea ed blo dempla
ane blese dempla.

Da risman uda no lisen ane bilib
(Matiu 19.16-30; Luk 18.18-30)

17 Zizas bin go ausaid
prom dat aus redi po go
po nada biliz wen wan man
bin ran kam ane broke ni
prant wea Zizas ane askem
diskain, 'Gudtisa. Wiskain ai
go gede longlaip poeba?'
18 Zizas bin ansa em, 'Ei!
Wanem po yu kole mi gud?
Nobodi gud, mata God i gud.
19 Yu sabe dem lo blo God.
Yu mas no kile man, no
broke maretlo, no stil, no
spik laitok baut enibodi o
eniting, no mekpul, ane sit
ane lai wananada. Ane yu
mas ona papa ane mama blo
yu.'
20 Bat dis man bin spik,
'Tisa, ai bin meke demting.
Ai bin pole ol dem lo blo God
prom wen ai bin yangboi."
21 Zizas bin luk po dis man
ane em bin gad lab po em.
Zizas spik po em, 'Wa! Bat
yu mise samting. Yu mas
sele ebriting blo yu ane sere-
maut ebri mani po ol dem
poapipol. Den yu go gad
gudting wea eben. Den yu
kam ane pole mi.'
22 Wen em bin lisen
wanem Zizas bin spik, ngad
blo em bin seinz. Em bin

sluraun ane gowei nadakain
sore, bikoz em bin prapa
risman.
23 Zizas bin lukraun po ol
dem klostuman blo em ane
spik, ‘Wa! I prapa ad po dem
rispipol po go po dat ples
wea God i ruloba ebribodi!’
24 Dem klostuman bin
atzamp wen ol bin lisen dis
tok blo da BosLod. Bat Zizas
i tok gen, ‘Mai pren. I prapa
ad po go eben!
25 Wa! I moizi po big weil
po go insaid aus blo kreipis
den po rispipol po go po
dat ples wea God i ruloba
ebribodi.’
26 Wen dem klostuman bin
lisen, ol bin atzamp ane
smolsmoltok po wananada,
‘Ei! Wiswei? Ip i diskain
ad po go eben, wel uda gobi
seib?’
27 Zizas bin luk stret po
dempla ane spik, ‘Pipol
prapa kan mekem. Mata
God i ken mekem. God ken
meke ebriting.’
28 Den Pita bin spik, ‘Mipla
bin libe ebriting po pole yu.’
29 Zizas bin ansa dempla,
‘Ai spik yupla trutok. Yupla
uda libe aus blo yupla, libe
bala, sisi, papa ane mama,
pikinini ane gadan blo yupla
po pole mi ane da gudniuz,
30 wel God go gibe yupla
plenti mo, andred mo wea
dis laip. God go gibe yupla
aus ane bala, sisi, mama,
pikinini ane gadan. Ol pipol
go meke nadakain nugud-
pasin gense yupla bat yupla
go gad longlaip poeba wea
eben.
31 Bat lisen gud nau. Sam
pipol uda bigman nau, ol
gobi nambalas. Sam pipol
uda louklas nau, ol gobi
prapa nambawan.’

Zizas i spik em go ded
(Matiu 20.17-19; Luk 18.31-34)

32 Orait nau. Zizas ane
klostuman blo em bin wag-
baut go po Zarusalem ane
Zizas bin wagbaut go pas
prant wea dempla ebriwan.
Zizas bin mata lego go pas
ane dem pipol uda bin kam
biain wea dem klostuman ol
bin prapa akan. Den Zizas
bin teke dem tuelb klostu-
man blo em go wansaid ane
em bin spik po dempla ebrit-
ing wanem i go apen po em
insaid wea Zarusalem.
33 Em bin spik po dem-
pla, ‘Wen yumpla go kese
Zarusalem, sambodi go sele
da Truwan blo Man po dem
edprist ane dem Zuwislotisa.
Dempla go zaze em po kile
em ane ol gibe em po dem
lida blo Rom.
34 Ol go meke pan ane
moke em, spet lo em, plokem
wea wip blo dempla ane
kilem. Bat wea namba tri dei
em go kamlaipgen.’

Pipol blo God mas serbe ol pipol
(Matiu 20.20-28)

35 Den demtu boi blo Ze-
badi, Zemes ane Zon, bin
wagbaut kam klostu po Zizas
ane spik po em diskain,
‘Tisa. Mitu aske yu ip yu ken
meke samting po mitu gar.’
36 Zizas ansa, ‘Orait,
wanem yutu wandem?’

37 'Insaid wea da Saini
Truglori wea God go ruloba
ebriwan, mitu wande sidaun
de wea yu, wan wea leptsaid
ane nadawan wea raitsaid.'
38 Zizas bin ansa, 'Ei! Yutu
no sabe wanem yutu askem.
Yutu tingk yutu ken go tru
dat sore wea ai mas go tru?
Yutu tingk yutu ken sapa
wiskain ai go sapa?'
39 'Wa! Mitu ken', demtu
bin ansa em.
Den Zizas bin spik po
demtu, 'I tru wanem yutu
spik. Yutu go go tru da sore
wanem ai go go tru ane sapa
wase mi.
40 Bat ai nogad no rait po
spik uda go sidaun wea rait o
leptansaid blo mi. God meke
da ples po demwan uda em
go suzem.'
41 Wen dem nada ten
klostuman blo Zizas bin
lisen wanem Zemes ane
Zon bin askem, dempla bin
nadakain wail.
42 Zizas bin singaut po dem
klostuman po kam tugeda.
Em bin spik, 'Dem bigbos blo
dis wold yuze paua blo dem-
pla rongwei. Yupla sabe ol
king meke demplaselp wase
bigbos blo ebriwan. Dempla
meke adlaip po ebribodi uda
andanit wea dempla.
43 Bat yupla mas no
mekem demkain. Yupla uda
wande bi bigman, yupla mas
meke gudpasin. Yupla mas
bi sebant blo ebribodi.
44 Ane eniwan uda wande
meke emselp nambawan,
em mas serbe ol pipol wase
sleib.
45 Nomata ai Truwan blo
Man, ai no bin kam po meke
ol pipol wok po mi, ai bin
kam po wok po dempla. Ai
bin kam po dis wold po ded
po ebriwan. Diswan i prais
ai go pei po seibe ebriwan
prom dem nugudwei wanem
dempla bin mekem.'

Zizas ile Batimas da blain begaman
(Matiu 20.29-34; Luk 18.35-43)

46 Orait. Dempla bin kese
taun blo Zeriko. Apta nau,
wen Zizas ane klostuman blo
em bin libe dat taun tumas
ol pipol bin pole dempla bi-
ain. Wan blain begaman,
Batimas, boi blo Timas bin
sidaun klostu da rod seim-
taim wen Zizas bin pas.
47 Wen Batimas bin lisen
dem pipol spik Zizas blo
Nazaret em klostu nau, em
bin singaut prapa laudwan,
'Zizas! Yu Promiswan wase
King Deibid! Plizgar soe
sorewei po mi ane elpe mi!'
48 Sam dem pipol bin ala,
'Sadap, stap kuaiat!'
Bat em no bin lisen, em
kip singaut molaud, 'Zizas!
Yu Promiswan wase King
Deibid! Plizgar soe sorewei
po mi ane elpe mi!'
49 Wen Zizas bin lisen em,
em bin stap prom wagbaut
ane em bin spik, 'Singaut em
kam ya!'
So dempla bin singaut
diskain po da blainman, 'Ei
yu, Batimas! Gedap kam ya.
Zizas i singaut po yu.'
50 Em bin gedap kuikwan
sakwei blangket blo em ane
em bin ran go po Zizas.
51 Den Zizas bin askem,
'Wanem yu wandem?'

Da blainman bin ansa, ‘Tisa, ai blain. Ai kan luk. Plizgar, elpe mi po lukgen.’

52 Zizas bin spik po em, ‘Bikoz yu bin bilib wea mi, yu gud nau. Go aus.’ Stretwei da blainman bin luk bat em no bin go aus, em pole dempla uda bin pole Zizas.

11

Ol pipol ona ane preize Zizas
(Matiu 21.1-11; Luk 19.28-40; Zon 12.12-19)

1 Wen Zizas ane klostuman blo em bin kam klostu po Zarusalem, dempla bin pase tu biliz, Betpas ane Betani wea said blo Maunt Olibtri. Zizas bin sane tu klostuman blo em go pas.

2 Em bin spik po demtu, ‘Yutu go pas po da nada biliz ane wen yutu go insaid dat biliz, yutu go paine wan yang dongki bin taiemapem de ane nobodi bin raide dis dongki bipo. Teke da dongki kam ya po mi.

3 Ip enibodi i aske yutu wanem yutu mekem, yutu spik dempla diskain, “Da BosLod i wande dis dongki ane em go sanem kambaik apta.” ’

4 Demtu bin go ane paine da dongki stanap de, taiemap wea wan aus ane da aus i no longwei prom da rod.

5 So demtu bin stat po tekemautem. Sam pipol uda bin stanap de aske demtu, ‘Ei! Wanem yutu mekem? Watpo yutu tekemaut da dongki?’

6 Demtu bin ansa, ‘Da BosLod wandem ane em go sanem kambaigen apta.’ So dem pipol bin laue demtu po teke da dongki.

7 Nau demtu klostuman bin teke da dongki kam po Zizas ane dempla bin pute sam kaliko blo dempla antap baik blo da dongki ane Zizas bin sidaun antap wea da dongki.

8 Dem bigmob pipol de wea Zizas bin prapa glad ane ol bin wande ona em. So dempla bin spredemaut ol kaliko wea da rod prant wea Zizas ane nadalot bin kate ol lip ane sakem prant wea da rod po soe ona po em. 9 Zizas bin raid melen wea dem bigmob pipol ane dempla bin singaut preiz po God:

‘Ozana, liptemap neim blo God!’
‘Blese dis Promiswan ya,
uda kam wea da neim blo da AntapGod!’
10 ‘Blese da wan uda go ruloba mipla wase bigate Deibid uda bin king blo mipla.’
‘Ozana, liptemap neim blo God de antap lo eben!’

11 Wen Zizas bin kese Zarusalem em bin go po da Tempol blo God ane em bin luk ebriting adwan wanem ol dem pipol bin mekem de. Bat bikoz i bin klostu po dak, Zizas ane dem tuelb klostuman blo em bin gobaigen po Betani.

Zizas i sake tok po da pigtri
(Matiu 21.18-19)

12 Da neksdei wen Zizas
ane dem klostuman blo em
bin kamaut prom Betani,
anggre bin kese Zizas nau.
13 Ane em bin luk wan
pruttri lelbet longwei prom
de, i bin gad plenti lip. So em
bin go po lukraun prut wea
da tri. Bat wen em i kam
klostu po da tri, i no bin gad
prut, mata ol lip bikoz i no
bin taim po da tri po sake ol
prut.
14 Den Zizas i sake tok po
da tri, 'Ei tri! Yu nogo sake
prut gen!' Ane dem klostu-
man blo em bin lisen wanem
Zizas bin spik po da tri.

Zizas i seswei pipol prom da Tempol uda i meke ol badting
(Matiu 21.12-17; Luk 19.45-48; Zon 2.13-22)

15 Wen Zizas ane klostu-
man blo em i bin kesem
de baigen wea Zarusalem,
dempla bin go insaid da yad
blo da Tempol blo God. Wen
Zizas bin luk nau, em bin
wail bikoz plenti pipol de bin
meke rongting. Dempla bin
meke pipol pei big prais po
ol dem sakripais ting. Em
bin stat sesewei dem man
uda bin meke mani po goaut
prom de. Zizas bin tanoba
dem mani teibol blo dem
man uda bin meke plenti
mani, stilawei prom dem
pipol, ane em bin tanoba
dem stol blo dem man uda
bin sele pizin.
16 Zizas bin stape ol dem
pipol uda bin wagbaut
sotkat tru da Tempol blo God
kare ol samting blo dempla
go po da maketples. 17 Den
em bin tise dempla diskain,
'Yupla lisen. Baibol i spik,
"Aus blo mi i aus blo prea
po ebriwan", bat yupla bin
meke dis ples wase aus blo
roba.'
18 Wen dem edprist ane
Zuwislotisa bin lisen wanem
Zizas bin mekem, dempla
bin stat po tingbaut po paine
wei po kile em bikoz dempla
bin zeles em. Dempla prait
Zizas go gad tumas paua oba
dem pipol, bikoz dem pipol
bin prapa rispekt Zizas ane
ol bin glad po lane demting
wanem em bin tise dempla.
19 Wen i bin stat kam po
dak, Zizas ane ol klostuman
blo em bin gobaik po Betani.
20 Elimoning Zizas ane
dem klostuman bin gob-
aigen po Zarusalem wea da
seim rod ane ebriwan bin
luk dat pruttri i ded, dem rut
bin prapa drai.
21 Wen Pita bin luk, em bin
rimemba wanem Zizas bin
spik po da tri. Pita bin spik,
'Ei, Tisa luk! Da tri yu bin
tok po yestidei, i ded nau!'
22 Den Zizas spik po dem
klostuman, 'Yupla mas bilib
wea God.
23 Ai spik trutok po yu-
pla, ip yupla bilib God, yu-
pla ken spik po dis maun-
ten, "Sake yuselp insaid sol-
wata," ane da maunten go
mekem wanem yu spik. Bat
ip yupla no bilib wea God, i
nogo apen.
24 Lisen po mi! Yupla ken
prea po eniting ane ip yupla

bilib, God go gibe demting po
yupla ane yupla go gad.
25 Ane wen yupla prea ane
yupla rimemba dem nugud-
wei nada man bin mekem po
yupla, yupla mas pogibe em
bipo PapaGod blo yupla wea
eben go pogibe nugudwei
blo yupla.
26 Ip yupla no pogibe nada
man, PapaGod blo yupla wea
eben nogo pogibe yupla po
dem nugudwei yupla bin
mekem.'

Dempla aske Zizas wanem rait em gad
(Matiu 21.23-27; Luk 20.1-8)

27 Wen Zizas ane klostu-
man blo em bin kese
Zarusalem, dempla bin go
po da Tempol blo God ane
Zizas bin wagbaut ane tise
dem pipol wea da yad blo da
Tempol. Sam edprist, sam
Zuwislotisa, ane sam dem
Zuwislida bin kam po tok po
Zizas.
28 Dempla spik diskain po
em, 'Uda bin gibe yu da rait
po kare lo po spik po dem
pipol? Uda bin gibe yu da
rait po meke demting ya wea
dis Tempol?'
29 Zizas i ansa, 'Ai go aske
yupla wan kuestin ane ip
yupla go ansa mi, den ai go
spik po yupla uda bin gibe
mi da rait po kare lo po meke
demting
30 Yupla ansa mi. Wen Zon
bin baptaiz ol pipol, wanem
rait em bin gad? Dat rait i
bin kam prom God o i bin
kam prom man, a?'
31 Dempla bin tok po
wananada, 'Wiskain yumpla
go ansa em baik? Ip yumpla
go spik, "God bin sane Zon,"
den em go spik baigen po
yumpla, "Ip God bin sane
Zon den aukam yupla no bin
bilibe Zon?"
32 Bat yumpla go gede tra-
bol ip yumpla go spik, "Dis-
wan no blo God." ' Dem
Zuwislida bin prait prom ol
dem pipol de ol mait go
meke big trabol wea dempla,
bikoz dem pipol bin bilib
Zon em i da spesilmesizman
blo God.
33 Dempla bin ansa Zizas
diskain, 'Mipla no sabe uda
bin gibe Zon da rait po bap-
taiz dem pipol.'

So nau Zizas ansa dempla
baigen, 'Wel, ai nogo spik
yupla uda bin gibe mi da rait
po meke demting.'

12

Zizas bin yan stori baut dem nugud pama
(Matiu 21.33-46; Luk 20.9-19)

1 Den Zizas bin yan ol nada
stori wea i gad mining. 'Wan
man bin plante gadan blo
greipbain. Em bin bilde
stonwol raun wea da gadan
ane em bin meke big oll po
smase dem greip po meke
wain. Den em bin bilde ston
taua solong man ken stanap
de antap po gade da gadan.
Em bin rente dis gadan po
sam man, den em bin gowei
po nada kantri. 2 Da taim
bin kam po broke ol dem
greip po selem. Da prapa

ouna blo da gadan bin sane
wan wokman blo em kam
po gede da rentmani prom
dem pipol uda bin rente dat
gadan.
3 Bat dem man bin ploke
dat wokman ane sanem gob-
aigen, gad nating.
4 'Den em bin sane nada
wokman ane dempla bin
ite em wea ed ane meke
nadakain badpasin po em.
5 So apta, em bin sane
namba tri wokman go nau,
ane dempla uda bin rente
da gadan bin kile em. Em
bin sane plenti mo wokman
go. Sam prom dem wok-
man bin ploke sam wokman
nadakain ad ane bin kile
nadalot.
6 So nau da ouna blo da
gadan no bin gad enimo
wokman lept, mata boi blo
em, ane dis boi, em bin
prapa labe em. So da ouna
bin sane em go. Em bin tingk
diskain, "Ai go sane boi blo
mi. Dempla go rispekt em."
7 'Bat nau, dem man uda
bin rente da gadan, wen
ol bin luk da boi blo da
prapa ouna bin kam de po
dempla, dempla bin tok po
wananada, "Ei! Diswan da
bigboi blo da ouna. Em go
gede dis propati wen papa
blo em go ded. Ip yumpla
kile em, wel dis propati gobi
blo yumpla."
8 So dempla bin kile em
ane sakem ausaid prom da
gadan.'
9 So Zizas bin aske dem-
pla, 'Wanem yupla tingk
dat ouna blo da gadan go
mekem po dempla? Ai go
spik yupla. Em go kambaik
ane kile dem man ane rente
da gadan po ol nada man.
10 Yupla no bin ride dis tok
wea i bin raitem wea Baibol
a?
"Diswan da timba ol dem
kapenta no bin wan-
dem,
bat nau em da mein-
timba,
po olde da rup po meke
em strong.
11 AntapGod i meke dis mina
gudplan
ane mipla prapa api po
luk dis plan." '

12 Dem Zuwislotisa ol bin
wande kese Zizas bikoz dem-
pla bin sabe Zizas pointe
pingga po dempla wea dem
stori em bin yan baut dem
nugudpama. Bat dempla no
bin kese Zizas bikoz dempla
bin prait prom dem pipol.
So dem Zuwislotisa bin libe
Zizas ane ol bin gowei.

Pei taksmani po gabman
(Matiu 22.15-22; Luk 20.20-26)

13 Apta nau, dempla bin
sane sam Parasi ane sam
sapota blo da Zuwis king.
Neim blo em Erod. Dempla
ol spai. Dempla bin kam po
trai po trike Zizas po spik
rongtok so dempla ken kese
em, teke em go po kot.
14 So dempla bin askem,
'Tisa. Mipla sabe yu prapa
stretman. Yu trite ebriwan
wea seim rispekt nomata
uda. Ane yu tise mipla
da truwei baut wanem God
wande ol pipol po mekem.

15 Yu spik mipla wiswei, ip
i rait po pei taksmani po da
bigking blo Rom o no?'

Bat Zizas bin sabe dempla
trai po trike em. Em ansa
dempla baigen, 'Ei! Yupla
trai po trike mi wea ol sili
kuestin blo yupla a? Soe mi
wan koin blo Rom ane ai go
spik po yupla.'
16 Wen dempla bin gibe da
mani po em, em bin aske
dempla, 'Uda ed ane neim i
stap wea dis koin?'

Dempla bin ansa em, 'Da
bigking blo Rom.'
17 Den Zizas bin spik po
dempla, 'Gibe da bigking
wanem blo em, ane gibem
po God wanem blo God.'

Dis ansa blo Zizas bin
meke dempla atzamp.

Maret de wen ebribodi go kambaigen laipwan
(Matiu 22.23-33; Luk 20.27-40)

18 Sam Zuwislotisa uda bin
kole demplaselp Sadusi, ol
bin kam po Zizas. Dempla
no bilib God go meke ol ded
pipol kamlaipgen.
19 Dempla bin aske Zizas,
'Tisa. Mozes bin raitem
diskain wea lo blo em. "Ip
wan man bala ded ane em
libe oman blo em nogad
pikinini, bala blo em mas
maret dat widooman. Dem
pikinini uda gobi bon prom
dat widooman, gobi pikinini
blo dat ded bala."
20 Wantaim i bin gad seben
bala. Da paswan i bin
maret ane em bin ded, no-
gad pikinini.
21 Nau da sekan bala, em
bin maret da widooman blo
dat bigbala blo em. Den em
bin ded tu, nogad pikinini,
ane da seimting i bin apen
wea da namba tri bala.
22 Bambai nau ol seben
bala bin maret da oman ane
dempla ebriwan i bin ded
nogad pikinini. Apta nau da
oman bin ded tu.
23 Tisa, yu spik mipla.
Wiswei? Wen da dei go kam
wen ol dem ded pipol go
kamlaipgen, em gobi oman
blo uda? Ebridem seben
bala bin maret em.'
24 Zizas bin ansa dempla,
'Da trabol blo yupla, i yu-
pla no sabe nating baut Bai-
bol, ane yupla no sabe nat-
ing baut da paua blo God.
Daswai yupla lane ol rong
tising.
25 Wen ebribodi go
kambaigen laip, dempla
nogo maret. Dempla gobi
seimkain wase dem einzel
wea eben.
26 'Nau ai go eksplein baut
wen ol dem pipol go kam-
baigen laip. Yupla bin rid
wanem Mozes bin raitem
wea Baibol da stori wea da
bus i ban. De, God bin spik
po Mozes diskain, "Ai da
AntapGod blo Eibram, Aizak
ane Zekop."
27 So, God em God blo ol
laip pipol. Em no God blo ol
ded pipol. Yupla rong.'

Da nambawan lo blo God
(Matiu 22.34-40; Luk 10.25-28)

28 Wan prom dem Zuwislo-
tisa bin lisen wanem dempla
bin tok. Em bin rilaiz Zizas
bin gibe dempla gud ansa so

em bin aske Zizas kuestin,
‘Wanem da nambawan lo
blo God prom dem nada lo
blo em?’

29 Zizas bin ansa, ‘Pas
nambawan lo blo God i dis-
wan: “Yupla ebriwan blo
Izrael lisen gud! Da Antap-
God blo yumpla, em da tru
AntapGod.

30 Labe da AntapGod wea
olgeda at blo yupla, ane
olgeda laip blo yupla, ane
olgeda sens blo yupla, ane
olgeda strong blo yupla.”

31 Ane da sekan lo i prapa
impotant wase da pas lo.
“Labe kantriman blo yu-
pla wiskain yupla labe yu-
plaselp.” Ol dem nada lo
blo God i no prapa impotant
wase dis tu lo blo God.’

32 Da Zuwislotisa bin ansa,
‘Tisa i gud wanem yu spik.
I tru wen yu spik da Antap-
God blo yumi, em i LodGod,
da God blo ebribodi.

33 Ane ai sabe i prapa
impotant po labe da Antap-
God wea olgeda at blo mi
ane olgeda sens blo mi ane
olgeda strong blo mi ane
ai mas labe neiba blo mi
wiskain ai labe maiselp. I
mo impotant po labe God
den po bane ol sakripais
ane meke opring wanem da
Mozeslo i spik.’

34 Wen Zizas bin lisen da
waiztok blo dis man em bin
spik po em, ‘Yu tingk raitwei.
Yu klostu po pole wei blo
God.’ Apta nau, dem Zuwis-
lotisa bin gibap bikoz ol kan
trike em ane ol bin prait po
aske mo kuestin.

Da Promiswan, em boi blo uda?
(Matiu 22.41-46; Luk 20.41-44)

35 So Zizas bin kip tok wea
dem pipol de wea da Tempol
blo God. Em bin aske dem-
pla, ‘Aukam dem Zuwislotisa
spik diskain, da Promiswan
uda God i go sanem kam, i
gobi boi blo King Deibid?

36 Da OliSpirit bin tok po
Deibid insaid tot blo em. Em
bin spik diskain:

“Da AntapGod bin spik po da
BosLod blo mi,
Sidaun ya wea raitan-
said blo mi,
da ples blo ona
antil ai go pute dem
enami blo yu
andanit kontrol blo yu.”

37 ‘Ip King Deibid bin kole
da Promiswan uda God i
sanem kam, BosLod, den
auken da Promiswan bi boi
blo em? Nono, i kan!’ Ane
dem pipol bin lisen po Zizas
prapa gud.

Lugaut prom dem Zuwislotisa
(Matiu 23.1-36; Luk 20.45-47)

38 Wail ebribodi bin de
lisen po Zizas, em bin spik
po ol klostuman blo em,
‘Lugaut prom dem Zuwislo-
tisa. Dempla wande pipol
po tingk dempla prapa im-
potant. So dempla were ol
dem long plasklos blo prist
po stail, prant wea ol dem
pipol. Dempla prapa laik
wen pipol grite dempla wea
rispekt prant wea ebribodi,

so pipol go tingk dempla impotant.

39 ‘Dempla wande ol dem spesil sea blo ona wea zuwispreaus, ane dem spesil sea blo ona wea pisting.

40 Dem Zuwislotisa spik po dem widooman, dempla go lukapta ol samting blo dempla, bat ol trike dem widooman. Ol teke ebriting po demplaselp. Den dempla meke ol long prea po kabarap po dem rongting dempla bin mekem. Dempla blape ol pipol dempla meke raitting, bat dempla go gede prapa mobig panisment den enibodi.’

Opring blo da widooman
(Luk 21.1-4)

41 Zizas bin mata wase dem rispipol uda bin pute big mani wea dat koleksin boks blo da Tempol blo God.

42 Den em bin luk wan widooman, uda nogad mas mani. Em bin pute tu smol koin insaid da boks.

43 Zizas bin singaut dem klostuman blo em ane spik po dempla, ‘Ai spik trutok po yupla, dis widooman uda nogad mas mani, em bin gibe moden ol dem rispipol, bikoz em bin gibe ebriting em gad.

44 Dem rispipol bin gibe lelbet mani prom dem mani dempla no nidem. Bat dis widooman ya, em prapa poa. Em bin gibe ebri mani blo em wanem em gad. Em gad nating nau.’

13

Zizas tokbaut ol badting i go apen
(Matiu 24.1-2; Luk 21.5-6)

1 Seimtaim nau wen Zizas bin redi po kamaut ane libe da Tempol blo God, wan klostuman blo em bin spik, ‘Tisa, luk dem bilding blo da Tempol, i prapa plas ane dem ston wea dem wol i prapa big.’

2 Zizas bin spik po dempla, ‘Dat taim go kam wen dis prapa plas Tempol go poldaun plat, lebel wea graun. No iben wan ston go stap antap wea nada ston.’

3 Apta nau, Zizas bin sidaun wea Maunt Olibtri wea da gadan blo dem olibtri ane em bin luk go kros da bali po da Tempol. Pita, Zemes, Zon, ane Andru bin kam tok kuaiatwan po em.

4 Dempla askem, ‘Tisa, yu spik mipla. Wattaim demting go apen po da Tempol? Wiswei mipla go luk gudsain, so mipla sabe demting go apen a?’

5-6 Zizas i eksplein po dempla, ‘Yupla mas lugaut yuplaselp. No lete enibodi blape yupla dat dempla i go spik dat dempla i da Promiswan uda God i bin sanem kam. Ip enibodi spik yupla diskain, no bilib ane pole dempla.

7 Ane nugud woa go stat ebriwea wea dis wold, bat yupla no akan. Wa, demting mas apen, bat da end blo da taim i nogo pinis yet.

8 Ol neisin go paite
wananada ane ol kantri go
gense wananada ane i go
gad olkain nadakain big
ertseik wea ol dipren ples
blo da wold ane plenti pipol
go ded prom anggre. Bat
diswan i mata da stat blo
dem nadakain badting wen
ol go kam.

9 'Bat wen dem nadakain
badting go kam, lugaut!
Dempla go kese yupla ane
teke yupla po kot ane
belte yupla insaid wea dem
zuwispreaus, bikoz yupla
pole mi. Dempla go trite
yupla prapa nugudwei ane
pose yupla po stanap prant
wea ol gabana ane ol king.
Diswan i gobi sans blo yupla
po spik dempla baut mi.

10 Ane yupla mas prise da
Gudniuz baut mi po ebri
neisin.

11 Bat wen dempla kese yu-
pla ane teke yupla go po kot,
no woribaut wiskain yupla
go ansa po dempla. God go
tok tru yupla. Den i no gobi
yupla uda i tok po dempla
baut da OliSpirit. Em go tok
tru yupla.

12 'Dem bala uda eite Zizas
go sele dem nada bala blo
dempla uda labe Zizas ane
kile dempla, ane ol papa go
meke da seimting po pikinini
blo dempla ane pikinini go
meke da seimting po papa
ane mama blo dempla.

13 Ane ebribodi go eite yu-
pla bikoz yupla labe mi ane
pole mi. Bat dempla uda go
kip pole mi raitap antil wen
dempla go ded, dempla go
gad longlaip poeba.

14 'Da taim i go kam wen
da Prapa Nadakain Nugudt-
ing go stanap insaid da Tem-
pol blo God ane disting i
go spoile da Oliples, so God
go kamaut prom da Tempol.
Yupla uda rid diswan mas
tingk prapa ad baut demt-
ing so yupla sabe ane prapa
kese da mining blo demting.
Den demwan uda stap wea
kantri blo Zudia mas ran
prapa kuik po dem maunten
solong ol nogo ded.

15 Ip dempla i ausaid aus
blo dempla, dempla mas
nogo insaid po teke ol samt-
ing blo dempla.

16 Ip dempla wok wea
gadan, dempla mas no gob-
aik po teke wom klos. Ol mas
ranwei go.

17 Ol dem oman uda pamle
ane demwan uda gibe susu
po beibi wea dat taim, i gobi
prapa nugudtaim po dem-
pla.

18 Yupla prea dat dis bad-
taim nogo apen wea koltaim.

19 Wea dem dei, dem pipol
go sapa nadakain wiskain
dempla no bin sapa bipo,
prom dat taim wen God bin
meke da wold. Ane dis
Prapa Nadakain Nugudting
nogo apen gen.

20 Da LodGod nogo meke
dempla po kip gad diskain
adtaim po prapa longtaim.
Ip God no go meke dat taim
sot, den ebribodi go ded.
Bat em go meke dat taim
sot bikoz em labe dempla
uda em bin suzem prom
bipotaim.

21 ‘Ane ip eniwan go spik
yupla, ‘Ei, luk da Promiswan
blo God, em ya’ o, “Luk, em
de,” yupla no bilibe dempla.
22 Sam pipol go akt, dem-
pla da Promiswan blo God,
bat dempla lai ane nadalot
go kam ane akt wase spe-
silmesizman blo God. Ol go
meke olkain sain ane spesil
samting po trike ebriwan,
iben demwan uda God bin
suzem.
23 Lugaut! Ai wone yupla
nau. Lugaut prom dempla!
24 ‘Wea dat taim wen dem
nugudting go pinis,
da san i go kam dak,
ane da mun nogo sain,
25 dem sta go poldaun prom
skai,
ane ol dem nadating lo
skai go seik ane ka-
maut.

26 ‘Wen demting go apen,
ebribodi go luk mi da
Truwan blo Man go kam-
daun wea klaud wea prapa
bigpaua ane da sainilait blo
God.
27 Ai go sane ol einzel blo
mi go ebriwei wea dis wold
po teke ebriwan uda ai bin
suzem prom bipotaim, po
kam tugeda prom ebri ples
wea da ert ane eben.
28 ‘Nau tingbaut da
mekeitri ane lan prom dat
tri. Wen em sake ol niu sut
ane lip, yupla sabe i kam po
kukitaim.
29 So wen yupla luk ol dem
badting i stat po apen, yupla
go sabe da taim i klostu wen
da wold i go pinis, ane ai
da Truwan blo Man go kam-
baigen.
30 Ai spik trutok po yupla,
sam pipol uda laip nau gobi
laip wen ol dem badtaim go
apen.
31 Eben ane ert go pinis bat
wod blo mi go stap poeba, i
nogo pinis.’

Da dei ane da taim nobodi sabe
(Matiu 24.36-44)

32 Ane Zizas i kip spik,
‘Nobodi sabe wen demting
go apen. Dem einzel wea
eben ane mi da Boi blo God
no sabe. Mata PapaGod blo
mi sabe wattaim demting go
apen.
33 Lugaut. Ai wone yupla
nau! Yupla mas meke wok
blo mi solong yupla gobi redi
po mi, bikoz yupla no sabe
wattaim ai go kambaigen.
34 ‘Da taim wen ai da
Truwan blo Man go kam-
baigen, i gobi wase wan man
uda go trabel go po nada
ples. Em libe aus blo em
po ol sebant blo em po da
taim antil em go kambaik.
Em gibe ebri sebant zob blo
dempla po mekem, ane da
man uda lugaut da doa, zob
blo em i po wone ebriwan
wen em luk da bos blo da
aus i kambaigen.
35 So kip lugaut, bikoz yu-
pla no sabe wattaim da bos
blo da aus go kambaigen.
Yupla no sabe ip i gobi wen
da san godaun, o melennait
o prapa elimoning, o wen da
san kam antap.
36 I gobi nugud ip em go
kambaigen ane kese yupla

slip, bikoz nobodi sabe wattaim em go kam.
37 So ai spik po yupla ebriwan. Kip luk po mi ane weit po wattaim ai go kam.'

14

Da oman i meke Zizas redi po piunrul blo Zizas
(Matiu 26.1-5; Luk 22.1-2; Zon 11.45-53)

1 Orait nau. I bin tu dei bipo da Pasoba ane da Pisting blo da Platbred i nogad yis. Ol dem edprist ane ol dem Zuwislotisa bin stil trai po paine sikretwei po kese Zizas po kile em.
2 Dem edprist ane dem Zuwislotisa bin tok po wananada diskain, 'Yumpla nogo kese em po kile em wea da Pasoba Pisting.# Bambai ol dem bigmob pipol ya go stat po paite yumpla.'
3 Zizas bin de wea da biliz blo Betani. Em bin kaikai wea aus blo wan man, neim blo em Saiman. Dat man bin gad nugud skindiziz bipo, bat Zizas bin pinis ile em. Wail dempla bin kaikai de, wan oman bin kam klostu po Zizas. Em bin kare prapa dia sentoil insaid lo plas stonbotol. Da oman bin opene da botol ane bin kapsaid da sentoil antap ed blo Zizas.
4 Sam dem pipol uda bin de i bin tok po wananada wailwan diskain, 'Ei! Watpo em weiste dis dia sentoil?
5 Mobeta em bin sele dis dia sentoil po meke plenti mani ane dem mani wanem em mekem, em gibem po dem poapipol.' Ane dempla bin graul da oman ane bin soe badpasin po em.
6 Zizas bin spik, 'Ei, yupla no meke badpasin po em. Aukam yupla daunem diskain? Em bin meke spesil gudsamting po mi.
7 Dem poapipol go stap wea yupla ebritaim, ane yupla ken elpe dempla enitaim wen yupla wandem. Bat ai no gobi wea yupla ebritaim.
8 Dis oman bin meke wok blo em po ona mi. Em bin kapsaid sentoil lo bodi blo mi ya nau, po meke mi redi po piunrul blo mi.
9 Ai spik trutok po yupla, wen da Gudniuz blo mi go spred ebriwea wea da wold ebribodi go lisen wanem dis oman bin mekem po mi.'

Zudas i gri po sele Zizas
(Matiu 26.14-16; Luk 22.3-6)

10 Den Zudas Iskara, wan dem klostuman blo Zizas, i bin go po dem edprist po sele Zizas po dempla.
11 Dem edprist bin nadakain api po lisen wanem Zudas bin spik po dempla ane dempla bin meke promis po gibe em

14:2 Kraist i seimkain wase dem smolsip dem pipol blo Izrael i bin sakripais, de longtaim bipo wea Izipt. Ebri Zuwispamle i bin teke wan smolsip ane bin sakripaisem wea da Pasoba dei. Da Pasoba i bin da taim wen da einzel blo God i bin pasoba dem pipol blo Izrael de wea Izipt bikoz i bin gad mak blo blad wea da doa prom dem smolsip. Bikoz prom da mak, dat einzel no bin kile dem pasbon boi pikinini blo dempla.

mani. So Zudas bin weit po
da raittaim po kese Zizas ane
tekem go po dem edprist.

Da las sapa
(Matiu 26.17-25; Luk 22.7-14, 21-23; Zon 13.21-30)

12 Da pas dei blo da Pisting
blo Platbred i nogad yis, i bin
kam. Wea dat dei, i bin kas-
tam po meke sakripais blo
dem Pasoba smolsip, wan
smolsip prom ebri pamle.
Diswan i bin da taim po dem
pipol blo Izrael po tingbaut
po dem bipotaim pamle blo
dempla, wen ol i bin kaikai
dat Pasoba de wea Izipt.

Dem klostuman blo Zizas
bin aske Zizas, 'Wea yu
wande mipla po go po meke
redi po da kaikai blo da Pa-
soba Pisting?'

13 So Zizas bin sane tu
klostuman blo em go po
Zarusalem ane em bin spik
po demtu diskain, 'Wen yutu
go go insaid Zarusalem, yutu
go mite wan man kare big
botol wata, yutu pole em.

14 Ane da aus wea em go
go, yutu spik po da bos blo
dat aus diskain, "Da Tisa blo
mipla bin spik, yu go soe
mitu da rum wea mipla, ol
klostuman blo em ane Zizas,
go kaikai da Pasoba Pisting?"

15 Den em go teke yutu
go antap po wan big rum,
da rum gobi redi ane klin.
Yutu meke da sapa redi po
yumpla po kaikai de.'

16 Demtu klostuman blo
Zizas bin lego go insaid po
Zarusalem ane paine ebrit-
ing wiskain Zizas bin spik
demtu. So demtu bin meke
da kaikai redi blo da Pasoba
Pisting.

17 Den demtu bin gobaigen
po Zizas. Wen da san bin
godaun ane i bin stat po kam
dak, Zizas ane dem tuelb
klostuman blo em bin go
de po da aus wea dempla
ebriwan go kaikai da Pasoba
Pisting.

18 Wail dempla bin sidaun
raun da teibol kaikai, Zizas
i bin spik, 'Ai spik trutok po
yupla, wan prom yupla ya i
go sele mi. Em i ya kaikai
wea yumpla.'

19 Dem klostuman blo
Zizas bin nadakain atso ane
sore ane wan apta nadawan
dempla bin spik po Zizas, 'I
no mi a?'

20 Zizas bin spik, 'I wan
man prom yupla, dem tuelb
klostuman blo mi. Em da
man uda go teke kaikai prom
da dis, da seimtaim wen ai
go tekem.

21 Ai spik yupla, ai da
Truwan blo Man go ded
wiskain Baibol i spik. Yagar.
I gobi prapa nugud po dis
man uda go sele mi. Mobeta
dis man no bin bon.'

22 Nau Zizas bin teke bred
ane eso God, broke da bred
ane gibe dempla. Em bin
spik, 'Teke diswan. Em i
bodi blo mi.'

23 Den Zizas i bin kese da
kap blo da wain ane eso God
ane gibem po dempla, ane
dempla ebriwan bin dringk
prom dat kap. 24 'Diswan
i blad blo mi, i kapsaid po
ebriwan. I da niu strong
griment bituin God ane ol

pipol blo em.' Den Zizas i bin
spik po dempla gen,
25 'Ai spik yupla trutok. Ai
nogo dringk wain gen antil
dat dei wen ai go dringk niu
wain wea da niuples wea
God go ruloba ebriwan.'
26 Den dempla bin sing
wan amen sing po ona God.
Den apta, Zizas ane dem
klostuman blo em bin lego
go po Maunt Olibtri.

Zizas spik po Pita dat Pita go spik, em no sabe Zizas
(Matiu 26.31-35; Luk 22.31-34; Zon 13.36-38)

27 Zizas i spik po dempla,
'Yupla ebriwan go ranwei
prom mi, bikoz da Baibol i
spik diskain:
"God go kile da man uda
lugaut sip,
ane dem sip go ranwei,
ol go skata ebriwei."

28 Bat apta ai go kam-
baigen laip prom ded, ai go
go pas po Galali ane ai go
mite yupla de.'
29 Pita kan stape emselp.
Em sake tok po Zizas, 'No-
mata ip ebriwan i go ranwei
prom yu, yu no wori. Ai
nogo libe yu.'
30 Zizas i ansarem, 'Ai spik
trutok po yupla, tidei, wa
tunait, bipo da rusta go ala
tutaim, yu go spik tri taim,
"Ai no sabe Zizas." '
31 Bat Pita i tok mostrong
po Zizas, 'Iben ip ai go ded
wea yu, ai nogo spik ai no
sabe yu.' Ane ol dem nada
klostuman blo Zizas bin spik
da seimtok wiskain Pita bin
spik.

Zizas i prea wea Getsemani
(Matiu 26.36-46; Luk 22.39-46)

32 Den dempla bin kesem
de lo Getsemani, wan gadan
eria wea i gad ol plenti olib-
tri. Zizas bin spik po dem
klostuman blo em, 'Yupla
stap ya, ai go prea.'
33 Den Zizas i teke Pita,
Zemes, ane Zon po go wea
em. Ane Zizas i bin stat po
pil nadakain atso ane main
blo em i bin prapa ebi.
34 Em spik po demplatri,
'Mai at i nadakain sore, ane
ai pil laik ai go ded. Stap
ya wea mi ane kip lugaut
solong nobodi go kam.'
35 Zizas em bin wagbaut
go lelbet longwei prom dem-
platri ane poldaun pesdaun
wea graun ane prea, aske
God ip em ken gibe em sans
so em nogo kare dat atso.
36 Em bin prea diskain, 'Mai
prapa labing PapaGod, yu
ken meke ebriting. Plizgar,
tekemaut dis nadakain pein
wea i go apen po mi. No lete
mi po ded. Bat ai no wande
meke ubi blo mi, ai wande
meke ubi blo yu.'
37 Den Zizas bin gobaigen
po Pita, Zemes, ane Zon ane
paine dempla slip. Em spik
po dempla, 'Saiman Pita, yu
slip a? Aukam yu kan lugaut
mi po wan aua?
38 Yupla no slip. Yupla mas
prea po God solong yupla
nogo meke ol nugudting. Da
spirit blo yupla wande meke
wok blo God bat da bodi blo
yupla i tu wik.'

39 Zizas i wagbaut go gen
ane meke da seim prea po
God.
40 Wen Zizas bin kambaik
prom prea em bin paine
dem klostuman blo em ol i
stil slip, bikoz ai blo dempla
bin prapa ebi. Dempla no
bin sabe wanem ol go spik
po em.
41 Wen Zizas bin kam-
baigen prom prea da namba
tri taim, em bin spik diskain
po dempla, 'Yupla stil slip
a? Nomo slip, ai spik yupla,
nap! Da taim ya nau. Sam-
bodi go sele mi da Truwan
blo Man po dem nugudman
uda gad tumas paua.
42 Yupla gedap nau!
Yumpla go nau! Da man uda
bin sele mi, em ya kam!'

Dem bigmob pipol i kese Zizas
(Matiu 26.47-56; Luk 22.47-53; Zon 18.3-12)

43 Orait nau. Stretwei wen
Zizas bin stil tok, Zudas,
wan klostuman blo Zizas bin
kam wea dem bigmob pipol
ane dem bigmob pipol bin
kare ol big sod ane ol big
paitingstik. Dem edprist,
dem Zuwislotisa ane dem
Zuwiselda bin sane dis big-
mob pipol kam po Zizas.
44 Nau da man uda bin
sele Zizas bin spik de pas
po dem bigmob pipol, em i
go soe dempla sain diskain:
'Da man uda ai go kisem,
dem amiman mas kesem ane
tekem go.'
45 Zudas i bin wagbaut
stret go po Zizas ane spik
po Zizas, 'Tisa!' ane em bin
kisem. 46 Ane dem man bin
grabe Zizas.
47 Den wan dem klostu-
man blo Zizas bin kese naip
ane lego po da sebant blo da
bosprist ane bin kate talinga
blo em.
48 Zizas bin tok, 'Aukam
yupla kam ya wea ol sod ane
ol big stik po kese mi, wase ai
man uda bin broke lo?
49 Ebridei ai bin de wea
yupla, lane yupla dem wod
blo God wea da Tempol blo
God. Aukam yupla no bin
kese mi de wea Tempol? Bat
ol dem wod blo God baut mi
mas kamaut.'
50 Den dem klostuman blo
Zizas bin ranwei ane libe
Zizas.
51 Bat wan yangman bin
pole dempla biain dat mob
uda bin kese Zizas. Em no
bin were prapa klos, mata
kaliko po kaba emselp. Dem
amiman bin trai po kese em,
52 bat dempla bin kese da
kaliko blo em. Da kaliko
bin kamaut ane da man i
bin ranwei neketwan, libe
da kaliko blo em biain wea
dempla.

Zuwiskaunsil i kuestin Zizas
(Matiu 26.57-68; Luk 22.54-55, 63-71; Zon 18.13-14, 19-24)

53 Dem mob pipol bin teke
Zizas go po da aus blo da
bosprist, ane ebriwan dem
edprist, ane ol dem Zu-
wiselda ane ol dem Zuwis-
lotisa, dempla ebriwan i bin
kam tugeda.
54 Pita bin pole Zizas long-
wei biain. Pita bin go insaid
da yad blo da aus blo da

bosprist. Wen em bin de in-
said, em bin sidaun klostu po
da paia wea ol dem amiman.

55 Dem edprist ane ebri-
dem man blo da Zuwiskaun-
sil bin trai po paine dem
rongting wanem Zizas bin
mekem solong dem edprist
ane dem Zuwiskaunsil ken
kile em. Bat dempla bin
paine nating rong wanem
Zizas bin mekem.

56 Tumas pipol bin spik ol
laitok gense Zizas, bat dem
tok blo dem pipol bin olkain
dipren dipren tok. Ol no bin
gri wea wananada.

57 Den sam pipol bin
stanap ane tok dis laitok
gense Zizas,

58 'Mipla bin lisen em bin
spik diskain, "Ai go broke
dis Tempol blo God wea i
bin teke prapa longtaim po
plenti man po bildem, ane
wea tri deitaim, dis Tempol,
ai go bilde nadawan maiselp
ane man no go bildem." '

59 Bat dem pipol uda bin
notlong tok, dempla bin spik
ol dipren dipren stori prom
wananada.

60 Den da bosprist bin
stanap prant wea dempla
ane aske Zizas, 'Ei, yu! Yu
go ansa dem tok gense yu?
Wanem dis stori dem man ya
i spik gense yu?'

61 Bat Zizas bin stap kua-
iat ane em no bin ansa
da bosprist. Ane gen da
bosprist i bin aske Zizas, 'Ei,
yu! Yu da Promiswan uda
God i go sanem a, da Boi
blo da wan uda kare ebri
blesing?'

62 Zizas bin ansa, 'Wa! Ai
da BosLod, ai da Truwan blo
Man ane yupla go luk mi
sidaun wea da ples blo ona,
wea raitansaid blo da An-
tapGod ane yupla go luk mi
kambaigen daun prom God
antap wea ol klaud prom
eben.'

63 Wen da bosprist bin
lisen wanem Zizas bin tok,
em bin nadakain wail ane
em bin tere klos blo em ane
em bin spik, 'Yupla lisen a?
Mipla no nid mo witnis! Em
tok nugud gense God.

64 Wanem yupla tingk?'

So da Zuwiskaunsil bin
saze em prom tok nugudtok
gense God ane dempla bin
spik, 'Em mas ded.'

65 Sam dem man bin gedap
ane spet wea pes blo Zizas.
Den dempla bin taite raig
raun ai blo em solong em
kan luk. Ane dempla bin
paite em wea pes blo em
ane mokem diskain, 'Ip yu
spesilmesizman blo God, yu
spik mipla uda bin ite yu
nau!' Iben dem amiman uda
bin teke Zizas go bin paite
em tu.

Pita spik em no sabe Zizas
(Matiu 26.69-75; Luk 22.56-62; Zon 18.15-18, 25-27)

66 Wen da Zuwiskaunsil
bin stil kuestin Zizas, Pita
bin de insaid da yad blo da
aus blo da bosprist, klostu po
da paia. Wan sebant gel

67 bin kam ane em bin
mata luk stret po Pita ane em
bin spik, 'Ai bin luk yu pole
dat Nazaretman, Zizas.'

68 Bat Pita bin ansa, 'Ai no
sabe dis man ane ai no sabe

wanem yu tokbaut.' Em bin
gedap ane go stanap klostu
da doa. Seimtaim nau da
rusta bin singaut.

69 Den dis seim sebant gel
uda bin luk Pita, bin spik po
dempla uda i de wea Pita,
'Dis man ya, em blo dempla.'
70 Ane Pita i ansa gen
strongwei, 'Nono!'

Sottaim apta nau, sam
dem nada pipol uda i stanap
de bin spik po Pita da seimt-
ing gen, 'Ei yu! I tru. Yu
klostuman blo Zizas bikoz
bois blo yu i saun wase man
prom Galali.'

71 Pita bin kese emselp
bikoz em bin spik diskain,
'Ai spik yu tru, ai swea God,
ai no sabe uda dis man!'
72 Stretwei da rusta bin
singaut gen ane Pita bin
rimemba wanem Zizas bin
spik, 'Bipo da rusta go ala,
tutaim yu go spik tri taim,
yu no sabe mi.' Wen Pita
i bin rilaiz da tok blo Zizas,
em bin nadakain bigsore ane
base big krai.

15

Pailat kuestin Zizas
(Matiu 27.1-2, 11-14; Luk 23.1-5; Zon 18.28-38)

1 Prapa elimoning, ol dem
edprist, dem Zuwiselda ane
dem Zuwislotisa ane ebri
demwan blo da Zuwiskaun-
sil, i bin kam tugeda po
tokbaut wanem dempla go
mekem lo Zizas. Dempla bin
mekpas em ane tekem go po
Pailat, da gabana blo Rom,
de wea Zarusalem.
2 Pailat i bin aske Zizas,
'Ei yu! Yu da king blo dem
Zuwispipol a?'

Zizas bin ansa, 'Wa! Dis-
wan i wiskain yu spik.'
3 Ane ol dem edprist bin
kam prant wea Pailat ane
dempla bin spik po em dat
Zizas i gad plenti saz gense
em.
4 Den Pailat bin aske Zizas
gen, 'Yu nogad eniting po
spikbaut demting wanem
dempla i spik gense yu?'
5 Pailat bin tingk, 'Watpo
Zizas no bin ansa po mi?'
6 Ebri iya wea taim blo da
Pasoba Pestabol, i bin gad
pasin blo da gabana po meke
peiba po dem Zuwispipol po
suze sambodi po letem go pri
prom insaid zeilaus.
7 Wea distaim i bin gad
wan man, neim blo em
Barabas, insaid wea zeilaus.
Em ane bigmob man bin de
insaid tu, bikoz dempla bin
pait gense dem man blo da
gabman blo Rom ane bin
kile sam dem man.
8 Nau bigmob pipol i bin
kam po Pailat ane askem
po da peiba wea em mekem
ebri iya po lete wan man go
pri prom insaid zeilaus.
9 So Pailat bin aske dem-
pla, 'Wiswei? Yupla wande
mi po lete da king blo da
Zuwispipol go pri a?'
10 Pailat bin aske diswan
bikoz em bin sabe dem ed-
prist bin teke Zizas go po kot
bikoz dempla bin zeles em.
11 Bat dem edprist bin
stere dem bigmob pipol po
aske Pailat po lete Barabas
go pri.

12 Pailat bin spik, ‘Ip ai go
lete Barabas go pri, wanem
ai go mekem wea dis man
uda yupla kolem da king blo
dem Zuwispipol?’
13 Dempla bin singaut
nadakain laudwan, ‘Kilem,
neilem wea kros!’
14 Ane Pailat bin aske dem-
pla, ‘Watpo? Yupla spik
mi wanem rong em bin
mekem?’
Bat da bigmob pipol
bin mata singaut molaud,
‘Kilem, neilem wea kros!’
15 So Pailat bin mata plize
ubi blo dempla, ane em bin
lego Barabas. Bat em bin
oda dem amiman po ploke
Zizas ane em bin spik dem-
pla po tekem go ane neilem
wea kros.

Dem amiman blo Rom i moke Zizas
(Matiu 27.27-31; Zon 19.2-3)

16 Dem Romamiman bin
teke Zizas go po da amibarik
ane bin singaut ol dem ami-
man wea da amibarik po
kam tugeda.
17 Den dempla bin kabare
solda blo Zizas wea papal
klot kaliko ane dempla bin
meke wan kraun prom plant
wea i gad ol spaik. Dempla
bin pose da kraun godaun
wea ed blo Zizas. 18 Dempla
bin mokem, ‘Mipla grite yu,
yu bigbos, king blo dem
Zuwispipol!’
19 Ane dempla bin ite ed
blo em wea stik ane spet
wea pes blo em ane mokem.
Dempla bin nildaun prant
wea em wase man uda ona
king.
20 Ane wen dempla bin
taiat prom mokem, dempla
bin tekemaut da papal klot
kaliko prom em ane dempla
bin were klos blo em baik
wea em. Ane den dempla
bin tekem go ausaid prom da
siti po neilem wea da kros po
kilem.

Dempla kile Zizas ane neilem wea da kros
(Matiu 27.32-44; Luk 23.26-43; Zon 19.17-27)

21 Dempla bin mite wan
man uda bin wagbaut go in-
said po da siti. Dem amiman
bin stape em ane bin pose
em po kare da kros blo Zizas.
Neim blo dis man i Saiman.
Em kam prom da siti blo
Sairini, wan ples lo Aprika.
Em i papa blo Alikzanda ane
Rupas.
22 Dempla bin teke Zizas
go po wan ples, wea dempla
kolem Golgota, i min ‘Skal
Il’.
23 Dempla i bin trai po gibe
Zizas wain miks wea mersin.
I po stape pein bat Zizas no
bin wandem.
24 Dem amiman bin
neilem wea da kros ane
dempla bin sake dais po
paindaut uda go gede ol klos
blo em.
25 I bin nain aklok moning-
taim wen dempla bin neile
Zizas wea da kros.
26 Antap lo da kros dempla
bin neile wan smol notisbod
i gad raiting. Da raiting i
bleime Zizas diskain:

Em i King blo dem
Zuwispipol

27 Dem amiman bin neile
tu man uda bin broke da lo

wea nada tu kros, wan wan-
said ane nadawan, nadasaid
lo Zizas. 28 Ane dem wod blo
God i bin kam tru wea i spik,
'Dempla bin meke em wase
man uda i broke lo.'
29 Dem pipol uda bin wag-
baut pase Zizas, i bin stap
luk po em ane ala ol nugud-
tok po em ane seike ed blo
dempla po daunem. Dem
pipol i bin ala po em diskain,
'Luk yu nau! Yu bin spik
yu ken broke da Tempol blo
God ane bildem gen wea tri
dei!
30 Wa nau! Trai elpe
yuselp ane kamdaun prom
da kros!'
31 Dem edprist ane dem
Zuwislotisa bin moke Zizas
tu ane dempla bin spik, 'Yu
bin seibe ol nada pipol bat
yu kan seibe yuselp!
32 Yu bin spik, yu da
Promiswan blo God, da king
blo Izrael. So nau yu mas
kamdaun prom da kros so
mipla ebriwan go luk ane
bilib lo yu.' Iben demtu
nugudman uda bin neilem
wea dem kros longsaid wea
Zizas bin moke em.

Zizas i pasawei
(Matiu 27.45-56; Luk 23.44-49; Zon 19.28-30)

33 Melendei i bin kam
nadakain dak wase naittaim.
Ebriwea wea da kantri, i bin
dak po tri aua.
34 Den Zizas bin singaut
wea laud bois, 'Eloi, Eloi,
lema sabaktani?' Diswan i
min 'God blo mi, God blo mi,
aukam yu bin gowei ane libe
mi?'
35 Dem pipol uda bin
stanap klostu po da kros
bin lisen Zizas singaut
ane sam dem lot bin spik,
'Lisen! Em singaut po da
spesilmesizman Ilaiza.'
36 Wan prom dempla bin
ran go wete wan ripspanz
wea saua wain ane bin pase
da ripspanz go antap wea
stik po Zizas po dringk. Sam-
bodi bin spik, 'Weitpas! Libe
em! Yumpla go trai luk
ip Ilaiza go kam po tekem
godaun prom da kros!'
37 Den Zizas bin singaut
gen prapa laudwan ane em
bin ole laswin blo em ane
pinis.
38 Ane da seimtaim wen
Zizas bin pinis, da prapa
nadakain bigblain, i bin aing
insaid wea da Tempol blo
God, da blain i bin brok
prom top go raittru godaun.
39 Wen da sekan amiopisa
blo Rom uda bin stanap de
luk wiskain Zizas bin pinis,
em bin spik diskain, 'Wa,
diswan i tru. Em da Boi blo
God.'
40 Lelbet longwei prom da
kros, sam dem oman bin
stanap de. Neim blo sam
dempla bin Meri Magdala,
Meri mama blo Zosep ane
Zemes da smolwan, ane Sa-
lomi.
41 Dempla bin pat blo dem
bigmob pipol uda bin pole
Zizas. Dem oman bin lugaut
Zizas ebriwea wea Galali.
Dempla ane plenti ol nada
oman bin kam wea Zizas po
Zarusalem.

Zosep i bere Zizas wea sematri
(Matiu 27.57-61; Luk 23.50-56; Zon 19.38-42)

42 Diswan bin apen lo Praidei, da dei po meke ebriting redi po da leit aptanun wen da Zuwis Sabatdei i go stat. Wen i bin klostu po dak,
43 Zosep prom Aramatia, wan smol taun de wea Zudia, i bin go po luk Pailat. Em no bin prait so em po askem po da bodi blo Zizas. (Zosep em wan gudpasin man blo da Zuwiskaunsil ane em bin weit po da taim wen God go ruloba ebriwan.)
44 Pailat bin atzamp po lisen Zizas bin pinis ded nadakain kuik, so em i bin singaut ane aske da bos blo dem amiman ip diswan i tru dat Zizas i ded.
45 Da bos blo dem amiman i bin spik i tru Zizas em i ded, so Pailat bin spik po Zosep em i ken teke da bodi blo Zizas go po bere em.
46 Zosep bin baie prapa long gudkaliko. Apta em bin teke da bodi blo Zizas kamdaun prom da kros em bin rape da bodi wea da prapa gudkaliko. Em bin kare da bodi blo Zizas go insaid wea da keib insaid il wea dempla bin meke greib ane em bin libe da bodi de. Den em bin role wan big ston prant wea da greib. 47 Meri Magdala ane Meri mama blo Zosep bin de tu ane dempla bin luk wea Zosep bin pute bodi blo Zizas.

16

Zizas i laipgen
(Matiu 28.1-8; Luk 24.1-12; Zon 20.1-10)

1 Da Zuwis Sabatdei bin pinis wen da san bin godaun ane Meri Magdala, Salomi, ane Meri da mama blo Zemes bin go po baie sentoil po rabem wea da ded bodi blo Zizas.
2 Prapa eli lo Sandei moning wen da san bin kamap, dempla bin go po da greib blo Zizas.
3 Wail dempla bin wagbaut go, dempla bin aske wananada, ‘Wiskain yumpla go role da big ston go wansaid prom da doa blo da greib?’
4 Bat wen dempla bin kam klostu po da greib, dempla bin luk da nadakain big ston i leidaun wansaid. Da doa i bin pinis open.
5 So dempla bin lego go insaid da greib ane dempla bin luk wan yangman uda were long waitklos sidaun de lo raitansaid. Dem oman bin nadakain atzamp ane prait.
6 Bat da man bin spik po dempla, ‘Yupla no prait! Ai sabe yupla lukraun po Zizas blo Nazaret uda bin ded wea da kros. Em no ya. Em bin gedap laipwan gen. Luk ya! Diswan i da ples wea dempla bin pute da bodi blo Zizas.
7 Yupla go nau ane spik dis mesiz po Pita ane dem nada klostuman blo Zizas, “Zizas i go go pas po Galali. Yupla go lukem de, wiskain em bin spik bipo em bin pinis.” ’

8 Wen dem oman bin kam
ausaid prom da greib dem-
pla bin tekop ane ariap go.
Dempla bin nadakain seik
ane prait. Dempla no bin
tok po nobodi bikoz prait bin
stape dempla prom tok.

9 I bin Sandei elimoning
apta Zizas bin gedap laip-
wan gen. Pas wan uda bin
luk Zizas i bin Meri Magdala.
Em da seim oman uda Zizas
i bin tekemaut seben nugud-
spirit prom em.
10 Dem klostuman blo
Zizas bin stil krai ane prapa
sore po Zizas ane Meri
Magdala bin go luk dempla
ane spik po dempla wanem
bin apen.
11 Wen em bin spik dempla
Zizas i laipgen ane em bin
luk Zizas, dempla no bin
bilib em.

12 Apta nau, Zizas bin soe
emselp po tu man uda bin
wagbaut go ausaid prom
da siti blo Zarusalem. Bat
demtu no bin megaraut
em bikoz ngad blo em bin
dipren.
13 Bat wen demtu bin
megaraut em, demtu bin
ran gobaik kuikwan po
Zarusalem po spik dem
nadalot klostuman blo Zizas.
Bat nobodi bin bilib demtu.

14 Nadataim, Zizas bin soe
emselp po dem leben klostu-
man blo em wen dempla bin
sidaun kaikai tugeda. Ane
em bin graule dempla bikoz
dempla no bin wande bilib.
Dempla bin nadakain aded
bikoz dempla no bin wande
bilib demwan uda bin luk
em apta wen em bin kam-
laipgen.
15 Ane den Zizas bin spik
po dempla, ‘Yupla mas go
ebriwea wea da wold ane
yupla mas spik da Gudniuz
baut mi po ebriwan.
16 Enibodi uda bilib dis
mesiz ane em baptaiz, em
go gad longlaip poeba wea
God. Bat enibodi uda i no
wande bilib, dempla nogo
gad longlaip poeba wea God.
17 Nau dempla uda bilib,
God i go gibe dempla paua
po spik wea neim blo mi
po tekemaut ol nugudspirit
prom dempla uda i gad ane
dempla go spik ol nada lan-
gus wea ol no sabe.
18 Ane nomata dempla
kese ol sneik lo an blo dem-
pla o dringk poizin samting,
dempla nogo ded. Wen dem-
pla go prea ane pute an blo
dempla antap dem sikpipol,
dem sikpipol go kamgud-
gen.’
19 Nau wen BosLod Zizas
i bin pinis tok po dempla,
God bin teke em go antap
po eben ane mekem sidaun
wea da ples blo ona wea
raitansaid blo God.
20 So nau dem klostuman
blo Zizas bin go ane spik
da Gudniuz baut Zizas po
ol dem pipol ebriwea. Dem
klostuman bin spik dis me-
siz, ane God bin meke plenti
mirikalsain po soe ebriwan
dis mesiz i tru.

Luk
tokbaut laip ane tising blo Zizas

Wanem Luk bin raite dis buk po

1 Dia Gabana Tiopalas, plenti pipol i bin trai po raite ol dem stori baut Zizas wanem em bin mekem wen em bin ya wea ert. Ane yu bin lisen dem stori.
2 Dem pipol uda i bin lisen dem stori, prom ol dem pipol uda i bin luk wanem Zizas bin mekem, dempla bin raitem daun ol dem stori wanem ol i bin lisen.
3 So ai bin go po aske ol dem pipol uda i bin de wea Zizas, po spik mi wanem ol i bin luk ane lisenbaut Zizas. Den ai bin raitem daun ane diswan i da trutok baut Zizas Kraist.
4 Ai bin raite dem stori so yu ken sabe i tru wanem yu bin lisenbaut Zizas.

Da einzel bin spik Zon Baptaizman go bon

5 Orait. Dat taim wen Erod bin edman de wea Zudia i bin gad wan Zuwisprist blo da pamlelain blo da prist Abiza. Neim blo em i bin Zakaraia. Em bin maret wan oman blo pamlelain blo Aron, dat bipotaim bosprist. Neim blo dat oman i bin Lizabet.
6 Demtu i bin rait ane stret pipol prant wea God ane demtu bin mata pole ubi blo God. Demtu i bin gibe laip blo demtu po God.
7 Lizabet em kan gad pikinini. So demtu nogad pikinini ane nau demtu i prapa oul.
8-9 I bin kastam blo ol dem prist po suze wan man po bane insens wea Tempol blo God, so dempla i bin suze Zakaraia. Zakaraia i bin go po bane insens de insaid da Tempol blo God. 10 Da seimtaim nau wen em bin go po bane da insens, ol dem pipol uda i bin kam de po wosip, dempla bin stanap de ausaid ane prea.
11 Wail Zakaraia bin bizi de insaid da Tempol, da einzel blo God i bin soe em-selp de lo raitsaid blo da olta wea em bin bane da insens.
12 Wen Zakaraia bin luk dat einzel, em bin prapa atzamp ane prait.
13 Bat da einzel i bin spik po em, ‘Ei. Yu no prait. God bin lisen prea blo yu. So nau ai spik yu, Lizabet oman blo yu i go bone boibeibi. Yu mas pute neim blo dat boibeibi, Zon.
14 Yu ane plenti pipol i gobi prapa glad wen da beibi i go bon.
15 Em gobi prapa bigman wea God. Em no lau po dringk wain o eni strong-dringk. Da OliSpirit paua i go stap wea em prom da taim wen em go bon.
16 Em go teke plenti pipol wea dis kantri Izrael, ane em go teke yupla kambaigen po God, God blo yupla.
17 Em go go pas po meke redi po da BosLod. Em i gobi prapa strong ane em go gad

plenti paua blo God wase da
spesilmesizman Ilaiza. Em
i go meke ol pamle kam-
baigen tugeda ane tane ol
pipol uda no bin lisen, po
kambaik po da raitwei ane
go meke dempla redi po da
BosLod.'
18 Zakaraia bin spik da
einzel, 'Wiskain? Wiskain ai
go sabe diswan i tru? Mitu
prapa tu oul po meke beibi!'
19 Da einzel bin ansa em,
'Mi Geibrel, ai oltaim stanap
klostu wea God ane God go
elpe "yutu. God bin sane
mi kam po spik yutu dis
gudniuz.
20 Yu no bilibe mi, bat
wanem ai spik po yu i tru.
Prom distaim nau, yu gobi
dam, kan tok, raitap po da
taim wen da beibi i go bon.'
21 Ol dem pipol i bin weit
de ausaid da Tempol po Za-
karaia. Dempla i bin stat
po pazol nau. 'Kole, wanem
longtaim em mekem de in-
said lo da Tempol?'
22 Wen em bin kam ausaid,
em kan tok. Em bin meke
ansain po dem pipol so ol i
bin stretwei sabe em bin luk
samting wase bizin de insaid
lo da Tempol.
23 Wen Zakaraia bin pinis
dem wok blo em, em bin go
longwei gobaik po aus blo
em.
24 Apta nau, Lizabet oman
blo em, i bin kam pamle. Em
no bin libe aus po paib mant,
bikoz em no bin wande no-
bodi po sabe em pamle.
25 Lizabet bin spik po em-
selp diskain, 'God bin gibe
mitu samting prapa gud. Em
bin tingbaut mitu ane em
bin tekemaut sem prom mi
bikoz ai nogad pikinini ane
nau ai pamle.'

Da einzel bin spik da promis po Meri, dat Zizas gobi bon

26 Wen Lizabet i bin siks
mant pamle, God i bin sane
einzel Geibrel go po da biliz
blo Nazaret wea da smol eria
blo Galali.
27 Da einzel i bin go luk
wan gel neim Meri. No man
bin go wea dis gel. Em bin
promis po maret wan man,
neim blo em Zosep. Zosep i
bin kam prom pamlelain blo
King Deibid.
28 Da einzel bin kare mesiz
prom God po Meri. Em bin
spik diskain po Meri, 'O o!
Wiswei yu? God i go ona yu
ane blese yu. Em i ya wea
yu. Em bin suze yu prom ol
dem nada oman.'
29 Wen Meri i bin luk ane
lisen po wanem da einzel
i spik, em bin prapa prait.
Em bin pazol baut demting
wanem da einzel bin spik po
em.
30 Da einzel bin spik po em,
'Yu no prait Meri, bikoz God
i prapa kea po yu. Em bin
suze yu.
31 Lisen gud! Yu gobi
pamle ane yu go gad
boibeibi. Yu mas pute da
neim blo da boibeibi, Zizas.
32 Em gobi bigman ane
ebribodi i go kole em Boi blo
da Prapa AntapGod. Da Lod-
God i go meke em king wase
Deibid, dat prapa bigate blo
em.

33 Em gobi king oba Izrael,
poeba. Em gobi king wea i
nogad end.’
34 Den Meri i bin spik
baik po dat einzel diskain,
‘Wiskain ai go pamle? Ai no
sabe man.’
35 Da einzel ansa em baik,
‘Da OliSpirit go kam insaid
wea yu ane da paua blo da
Prapa AntapGod go kaba yu.
So da pikinini wea i go bon,
i gobi Boi blo God.
36 Yu lisen po mi nau. Yu
sabe kazen blo yu Lizabet
prom mamasaid blo yu. Em
nogad pikinini ane em prapa
oul. Wel, em siks mant
pamle nau.
37 Wa, bikoz i God uda ken
meke ebriting.’
38 Meri i bin ansa em
baik diskain, ‘Ai wokinggel
blo God ane ai mas mekem
wanem God i wande mi
po mekem, so lete demting
wanem yu spik i go kam
tru.’ So apta Meri bin spik
diskain, da einzel bin go.

Meri go po bizit Lizabet

39 So nau Meri i bin meke
redi ane ariapwan go po dat
taun wea ilkantri blo Zudia.
40 Seimtaim wen em bin go
insaid aus blo Zakaraia, em
bin alo po Lizabet.
41 Wen Lizabet i bin lisen
da ala blo Meri, dat beibi
i bin mub insaid beli blo
Lizabet. Ane da OliSpirit i
bin kese em strong.
42 Lizabet bin singaut laud-
wan, ‘God i bin blese yu
moden eni nada oman. Ane
em bin blese da boibeibi yu
karem de insaid wea yu.
43 Ei! Uda mi, dat disting
i apen po mi, dat yu, mama
blo mai BosLod i kam ya po
bizit mi?
44 Meri, wen ai bin lisen yu
singaut, da beibi insaid mi i
bin zamp prom glad.
45 Yu gobi prapa api ya nau
bikoz yu bin bilib da mesiz
blo God po yu, i go kam tru.’

Meri sing preiz po God

46 Den Meri i bin spik
diskain:
‘At blo mi i singaut preiz po
God.
47 Mai at preize God ane kare
neim blo em antap.
Spirit blo mi i prapa glad
bikoz God em i seibe
mi.
48 Em bin tingbaut mi no-
mata ai prapa louklas
gel blo em.
Prom distaim nau ol
pipol go kare neim blo
mi antap,
bikoz God bin suze
mi.
49 Da Strong AntapGod, i bin
meke ol prapa bigting
po mi.
Neim blo em i Oli.
50 Em soe sorewei po ebri-
wan uda i ona em ane
pole em,
demwan prom bipotaim,
demwan ya nau ane
demwan uda go kam
biain.
51 God bin soe paua blo em
po yumpla.
Demwan uda i praud,
demwan uda i tingk
dempla prapa ai, God
spoile ol plan blo dem-
pla.

Em bin puse dempla go
ausaid, meke dempla
plai ebriwea wea win.
52 Em bin teke ol dem king
prom taun blo dem-
pla ane em bin daune
dempla.
Em bin liptemap ol
louwan go antap.
53 Em bin gibe ol anggre
pipol, ol plenti gudt-
ing,
bat em bin sane ol
riswan gowei, nogad
nating.
54-55 Em bin elpe ol wokman
blo em wea Izrael,
dem longtaim pamle blo
mipla.
Diswan i bin Eibram ane ol
pamle blo em. God
bin meke dis promis,
em ebritaim go meke
gudpasin po dempla.'

56 Meri bin stap de wea Lizabet po tri mant. Den apta tri mant em bin gobaik po aus blo em.

Zon Baptaizman bin bon

57 Wen da taim i bin kam nau po Lizabet po bon, em bin bon boibeibi.
58 Ol pren ane ol pamle blo em i bin lisen da prapa gudt-ing wanem God i bin mekem po Lizabet. So dempla i bin prapa glad po em tu.
59 Eit dei apta da boibeibi i bin bon, dempla i bin meke redi po kate poskin blo em wase dem Mozeslo i spik. Pamle blo em i bin wande neime em Zakaraia apta papa blo em.
60 Lizabet i bin spik, 'Nono. Neim blo em i Zon.'
61 Dempla spik diskain po Lizabet, 'Yu nogad no pamle wea i gad dat neim.'
62 Dempla i bin meke an-sain po Zakaraia, askem, 'Wiswei? Wanem neim yu wande kole da boibeibi?'
63 So Zakaraia i bin askem po smol raitingbod ane em bin raitem diskain, 'Neim blo em, Zon.' Dempla bin sapraiz.
64 Da seimtaim nau, Za-karaia i bin stat po tok gen ane em bin mata preize God.
65 Wen Zakaraia i bin pinis tok, ol dem pipol i bin prapa atzamp ane niuz i bin spred oloba ilkantri blo Zudia baut da boi blo em.
66 Ebriwan uda bin lisen wanem bin apen, dempla bin tingbaut ane ol bin aske wananada, 'Wanem dis boibeibi gobi. Ebribodi sabe da paua blo God i stap wea em.'

Zakaraia bin preize God

67 Da OliSpirit blo God i bin tekoba Zakaraia, papa blo Zon, ane em bin spik dis mesiz blo God:
68 'Yumpla ebribodi kam
preize da LodGod, da
God blo Izrael.
Em bin kam po elpe ol
pipol blo em ane meke
dempla pri.
69 Em bin sane wan prapa
strongwan po seibe
yumpla.
Da wan uda seibe
yumpla, em kam
prom da pamlelain

blo Deibid, sebant blo God.
70 Prapa mina longtaim de pas,
God i bin promis wea ol dem spesilmesizman blo em,
71 em go seibe yumpla prom ol enami blo yumpla,
ane prom demwan uda i eite yumpla.
72 Em bin spik, em ken meke gudwei ane kipe dat spesil promis
po ol dem longtaim pipol blo em.
73 Diswan da strong griment wea em i bin gibe Eibram, bigate blo yumpla.
74 Em go seibe yumpla prom ol dem enami blo yumpla,
so yumpla ken serbe em ane no prait prom nating.
75 Ane yumpla ken bi oli ane mata pole da raitwei,
raitap po dat taim wen yumpla go ded.

76 'Ane yu, boi pikinini blo mi,
ebriwan go kole yu spesilmesizman blo da Prapa AntapGod.
Yu go pas, bipo da BosLod i go kam ane yu go meke da rod redi po em.
77 Yu go spik ol pipol blo em diskain, em go seibe dempla
ane em go pogibe ol sin blo dempla.
78 Bikoz God em gad prapa sorewei po ebriwan
em go sane wan kam po seibe ebribodi.
I gobi wase da elimoning san prom eben go kamap wea yumpla.
79 Em go sane sain prom eben po ebriwan uda stap wea dakples.
Ebriwan uda nogad oup, demwan uda no sabe God ane no pole wei blo em,
em go gaide yumpla wea da rod blo pis.'

80 Da boi Zon i bin gro, ane wen em bin kam man nau, em bin prapa strong wea spirit blo em. Ane da OliSpirit bin gibe em paua. Apta nau, em bin go stap ebritaim wea da dezetples wea i nogad no man, kam raitap nau antil dat taim wen em bin soe emselp po dem pipol blo Izrael.

2

Zizas i bin bon
(Matiu 1.18-25)

1-2 Orait. Dat taim wen Ogasta i bin da bigking blo Rom, em bin meke lo po ol dem kantri uda bin kam andanit wea em. Seimtaim, Korinias i bin gabana blo Siria tu. Dat lo i bin diskain: Ol pipol blo ol dem kantri mas raite neim blo dempla wea da taun wea dempla bin bon, bikoz da gabman bin wande meke sensis.
3 So ebriwan i bin gobaik po da taun wea dempla i bin bon. Sam pipol i bin wagbaut go prapa longwei.

4 So Zosep i bin wagbaut
kam prom da biliz blo
Nazaret wea kantri blo
Galali, go po taun blo
Betliem wea kantri blo
Zudia. Betliem i bin da ples
wea King Deibid i bin bon
ane Deibid i bin dat longtaim
bigate blo Zosep.

5 Orait. Zosep i bin teke
Meri go wea em po raite
neim blo demtu. Dat seim-
taim nau, Zosep i bin meke
promis po maret Meri.

6 Meri i bin pamle ane da
taim i bin kam klostu po em
po bon.

7 Wail demtu bin de wea
Betliem, Meri i bin bone
boibeibi, pasbon blo em.
Demtu i no bin paine rum
po stap wea bodingaus. So
demtu i bin go stap wea da
ples wea ol animal i stap.
Wen da boibeibi bin bon,
Meri bin rape da boibeibi
wea sam smol stripkaliko.
Meri bin meke em leidaun
wea grasbed wea animal
kaikaiboks.

Einzel i teke mesiz po dem man uda lugaut sip

8 Dat seim nait nau, sam
man uda i lugaut dem mob
blo sip bin stap klostu wea
Betliem. Ane dempla i bin
gade ol dem sip de. 9 Wan
einzel blo God bin kam ane
stanap melen wea dempla.
Prapa braitlait blo God i bin
sain antap dempla. Dempla
bin nadakain prait.

10 Da einzel bin spik, 'Yu-
pla no prait. Ai go spik
gudniuz po yupla. Yupla
gobi prapa api ane diswan i
go meke ebriwan api tu.

11 Tidei wea dat seim taun
wea King Deibid i bin king,
da wan uda kam po seibe
ebriwan i bin bon. Em i da
Promiswan uda God i sanem
kam, da BosLod.

12 Yupla i go sabe diswan i
tru wen yupla go paine dat
boibeibi, em gobi rolemap
wea ol smol stripkaliko, lei-
daun de wea grasbed insaid
wea animal kaikaiboks.'

13 Da seimtaim nau ol
nadalot einzel bin kamaut
de. Ol bin kamdaun prom
eben ane ol bin go rait melen
wea dempla. Ol bin sing
preiz po God diskain:

14 'Preize da AntapGod uda
stap wea eben,
ane pis wea ebriwan
uda plize em.'

15 Apta nau, wen ol dem
einzel i bin gobaigen po
eben, ol dem wokman uda
lugaut sip i bin spik po dem-
plaselp, 'Kam, yumpla go
po Betliem po luk disting
wanem i bin apen wiskain
God bin spik po yumpla.'

16 So dem wokman i
bin ariap go ane dempla
bin paine Meri ane Zosep
seimkain wase da einzel
i bin spik. Dempla bin
luk da boibeibi leidaun de
wea grasbed wea animal
kaikaiboks blo animal.

17 Wen ol dem wokman
blo sip i bin yan wanem
da einzel i bin spikbaut dat
beibi,

18 ebriwan uda i bin lisen
dis tok i bin prapa atzamp.

19 Meri bin kipe ol demting
wea at blo em, ane plenti-
taim em bin tingbaut demt-
ing.
20 Apta nau dem wok-
man i bin gobaigen po dem
sip. Dempla i bin mata sing
ane preize God po wanem
dempla i bin luk ane lisen.
Demting i bin apen seimkain
wiskain da einzel i bin spik
po dempla.

Papa ane mama blo Zizas dedikeit em po God

21 Lo namba eit dei, dem-
pla i bin kate da poskin
blo da boibeibi Zizas wase
dem Mozeslo i spik. Demtu
bin neime da boibeibi, Zizas.
Diswan da neim wea dat
einzel i bin spik Meri po
putem, wen em bin spik po
Meri bipo em bin pamle,
da promis dat em go bone
boibeibi.
22 Orait. Lelbet longtaim
apta da beibi i bin bon nau,
da taim i bin kam po Meri
po meke dat seramoni wase
dem Mozeslo i spik. Da lo i
spik dat ol oman uda i bin
bone beibi i mas mekem so
dem oman ken wosip ane
prea gen wea da Tempol.
So Zosep ane Meri bin go
po Zarusalem ane demtu bin
teke Zizas go wea demtu
po dedikeit em wase dem
Mozeslo i spik.
23 Dis lo blo God i spik,
ebriwan mas dedikeit ol dem
pasbon boi po da AntapGod,
po meke wok blo God.
24 Go nau. Demtu bin teke
tu smol pizin po opring wase
dem Mozeslo i spik po meke
da seramoni blo oman po
meke dempla pri po wosip
gen apta dempla i bin bone
beibi.

Simion preize God

25 So dat seimtaim nau,
wan man neim Simion, em
bin stap de wea Zarusalem
tu. Em bin i prapa rait ane
stretman ane em bin mata
wosip God. Da OliSpirit
bin stap wea em ane em
bin weit po da taim wen
da Promiswan uda God go
sanem kam, po meke Izrael
pri prom dem ad lo blo Rom.
26 Da OliSpirit i bin spik
po em diskain, ‘Bipo yu go
ded yu go luk da Promiswan,
da wan uda God i go sanem
kam, da wan uda go seibe da
ert.’
27 Papa ane mama blo
Zizas i bin teke em go po
da Tempol po dedikeit Zizas
po God wase dem Mozeslo i
spik. Dat seimtaim nau da
OliSpirit i bin lide Simion po
go po da Tempol tu.
28 Simion i bin paine
dempla, ane em bin teke
da boibeibi ane em bin
liptemap Zizas ane em bin
eso God.
29 Em bin spik:
‘AntapGod, bos blo ebriting,
yu bin kipe yu promis
po mi.
Yu ken lete mi ded nau
wea pis.
30 Ai bin luk nau wea ai
blo mi, wanem yu bin
mekem po seibe ol
pipol blo yu,
31 ane ol dem pipol blo
ol dem nada kantri i

go luk da wan uda i go
seibe ebribodi.
32 Em go gibe lait po ol
dem pipol blo dem
nada dipren kantri,
sole dempla ken bi
seib tu.
Ane yumpla blo Izrael
go gibe em preiz ane
ona.'

33 Orait. Da ai blo mama ane papa blo Zizas bin prapa open, atzamp prom ol demting wanem Simion i bin spikbaut Zizas.
34 Simion i bin blese demplatri ane em bin spik po Meri, 'Ai spik yu, God bin suze dis boi ane bikoz em bin kam plenti pipol nogo laik em. Bat ol nada pipol blo Izrael i go stanap po paine gudlaip. Dis boi i da sain God bin sanem kam po soe da wei po God.
35 Bat plenti pipol i go go gense em, ane ol dem dip sikret blo dempla i go kamaut. Yagar. Meri, yu gobi prapa sore, bikoz i gobi wase prapa sap naip i spere at blo yu.'

Spesilmesizoman Ana tokbaut da pikinini Zizas

36 Orait. Wan spesilmesizoman blo God, neim blo em Ana, em bin stap de wea da Tempol tu. Ana bin gel blo Panuel blo da longtaim pamlelain blo Asa. Em bin maret po seben iya den em bin stap widooman prom wen em bin yangoman. Nau em prapa oul oman, 84 iya oul.
37 Em no sabe libe da Tempol. Nait ane dei em bin meke wok blo God de, mata ebritaim em i prea ane pasting.
38 Da seimtaim nau Ana bin kam de wea dempla wea da Tempol. Em bin eso God ane em bin spik ebriwan uda bin weit po dat taim wen da Masaia, da Promiswan i go kam po meke Zarusalem pri. Ana i bin spik diskain baut Zizas, 'Em da wan uda God i bin suzem.'
39 Apta Zosep ane Meri i bin pinis meke ebriting wanem dem lo blo God i bin spik, demtu bin gobaigen po aus blo demtu wea taun blo Nazaret wea Galali.
40 Da pikinini Zizas bin gro ane em bin kam strong ane elti. Em bin kam prapa waiz ane em bin mata wea raitsaid blo God ane God i bin blese em.

Zizas meke dem Zuwislotisa atzamp wea da Tempol blo God

41 Orait. Ebri iya nau, mama ane papa blo Zizas i bin go po Zarusalem po da Pasoba Pestabol.# Diswan da Pestabol blo da Platbred wea i nogad yis.
42 Nau wen Zizas i bin tuelb iya oul, em bin go

2:41 Kraist i seimkain wase dem smolsip dem pipol blo Izrael i bin sakripais, de longtaim bipo wea Izipt. Ebri Zuwispamle i bin teke wan smolsip ane sakripaisem wea da Pasoba dei. Da Pasoba i bin da taim wen da einzel blo God i bin pasoba dem pipol blo Izrael de wea Izipt bikoz i bin gad mak blo blad wea da doa prom dem smolsip. Bikoz prom da mak, dat einzel no bin kile dem pasbon boi pikinini blo dempla.

Zarusalem wea papa ane
mama blo em, go po dat big
pisting. Ol dem Zuwisman i
bin go de bikoz i kastam blo
dempla tu.
43 Apta nau, wen da big
pisting bin pinis, ebribodi
i bin go wagbaut gobaigen
po aus blo dempla. Zizas
bin stap de biain de wea
Zarusalem. Mama ane papa
blo em no bin sabe em bin
stap.
44 Demtu i bin wagbaut ol
dei ane demtu i bin tingk em
de melen wea ol dem nada
kantriman blo demtu. Wen
san i bin godaun, demtu i bin
stat po lukraun po em nau.
Demtu bin aske ol pamle ane
pren blo demtu, bat dempla
no bin luk em.
45 So demtu i bin gobaigen
po Zarusalem po lukraun po
em de.
46 Demtu bin lukraun po
em, ane i bin tri dei apta wen
demtu bin paine em de wea
da Tempol. Em bin sidaun
wea ol dem Zuwislotisa ane
em bin lisen po dempla
ane em bin aske dempla ol
kuestin. 47 Ebriwan de wea
da Tempol bin prapa atzamp
wen dempla bin lisen ol dem
waiz ansa blo em ane ol dem
sabe blo em wanem em i
gad.
48 Papa ane mama blo em
i bin prapa atzamp wen
demtu bin luk Zizas de wea
ol dem tisa. Den mama blo
em i bin spik po em, ‘Mai
boi, wanem yu bin mekem
diskain po. Mitu bin prapa
nadakain wori. Mitu bin
lukraun po yu ebriwea.’
49 Zizas i bin ansa demtu.
‘Watpo yutu bin lukraun po
mi? Yutu no sabe ai mas ya
wea aus blo Papa blo mi a?’
50 Bat demtu no bin sabe
wanem em i min.
51 Apta nau, Zizas i bin
gobaik wea demtu po aus blo
dempla wea Nazaret ane em
bin ebritaim lisen po demtu.
Mama blo em i bin kipe ol
demting baut Zizas wea at
blo em.
52 Zizas bin gro mostrong
wea bodi ane wea waizwei
blo em. Em bin wea raitsaid
blo God ane raitsaid blo ebri-
bodi uda sabe em.

3

Zon Baptaizman bin pris
(Matiu 3.1-12; Mak 1.1-8; Zon 1.19-28)

1 Diswan nau i bin piptin
iya Taibirias i bin da bigking
wea da siti blo Rom. Pontis
Pailat i bin gabana blo kantri
blo Zudia. Erod Antipas i bin
edman wea smol kantri blo
Galali ane bala blo em Pilip,
i bin edman blo smol kantri
blo Ituria ane Trakanaitis.
Laisania bin edman blo smol
kantri blo Abalin.
2 Demtu Anas ane Kaiapas
bin teke tan po bi bosprist.
Da seimtaim nau, Zon boi
blo Zakaraia, i bin de wea da
dezetples ane God i bin de
tok po Zon.
3 So den Zon i bin goraun
ane pris raittru lo dem eria
blo Zodan Riba ane em i bin
spik po dempla diskain, ‘Yu-
pla sabe yupla mas baptaiz
apta yupla bin tan prom ol
sin blo yupla, den God i go
pogibe sin blo yupla.’

4 Aizaia, da spesilmesizman blo God, i bin raitem diskain baut Zon:
‘I gad sambodi de ala lo ples wea i nogad man.
Em singaut:
“Meke da wei redi po da AntapGod,
meke rod stret po em po wagbaut.
5 Ebri bali, yupla mas pilemapem,
ebri maunten ane il, yupla mas lebelem.
Ol kruket rod, yupla mas mekem stret,
ol dem busrod, yupla mas smudem.
Meke ol demting bipo da BosLod go kam.
6 Ebriwan i go luk
diswan God i bin sanem kam po seibe ebribodi.” ’

7 ‘Plenti pipol i bin kam po Zon so em ken baptaiz dempla. Bat em bin graul dempla prapa strong ane bin spik stret po dempla, ‘Yupla wase ol sneik. Yupla tingk wen yupla go baptaiz, God nogo panse yupla po ol dem rongting wea yupla bin mekem a?’
8 Ai spik yupla nau. Yupla mas tanewei prom ebridem nugudting lo laip blo yupla ane tan po God, so ai go sabe yupla bin tan prom ol sin blo yupla. No spik diskain ya, “Yumpla orait wea God bikoz yumpla kam prom dat seim pamlelain blo bigate Eibram.” Datwan i no min nating. God i ken seinze dem ston ya po pikinini blo Eibram.
9 God i wase man wea i wok lo gadan. Da tamiok blo da zazment blo God i redi po katemdaun ol dem tri ane ol dem rut. Ebri tri uda no sake gudprut, em i go katemdaun ane sakem wea dat bigpaia.’
10 Dem pipol ol i bin aske em, ‘Wanem mipla i go mekem sole God nogo panse mipla?’
11 Em i ansa baigen po dempla, ‘Uda gad tu kaliko mas gibe wan po em uda nogad. Ane uda i gad kaikai mas seremaut po dempla uda nogad.’
12 Sam taksman ol i bin kam po baptaiz ane ol bin aske Zon, ‘Tisa, wanem mipla go mekem?’
13 Zon bin spik po dempla, ‘Yupla no meke pipol pei mo mani den wanem da gabman i askem.’
14 Sam amiman i bin aske Zon tu, ‘Wiswei mipla? Wanem mipla go mekem?’ Em bin ansa dempla, ‘Yupla no puse eniwan po gibe yupla mani. Yupla no bleime man uda no bin meke rong. Yupla mas satispai wea pei blo yupla.’
15 Dem pipol i bin atzamp. Dempla bin tingk samting gud mas go apen. ‘Ei, mait Zon gobi da Promiswan.’
16 Go nau. Zon i bin spik po dempla, ‘Ai baptaiz yupla wea wata, bat i gad sambodi mobig uda i go kam. Ai no gudnap po tekemaut sandol blo em. Em go baptaiz yupla

wea da OliSpirit ane wea
paia.
17 Em i go zaze ol pipol
ane em i go tekemaut ol dem
gudpipol wase mipla teke-
maut da gudkaikai prom da
koknat sel ane sakwei da sel.
Ol dem gudpipol, em go kipe
dempla wea eben wase mi-
pla kipe da gudkaikai wan-
said. Ol dem nugudpipol,
em go sake dempla wea dat
paia i ban poeba, datwan
el. Em go sake dempla de
wase yumpla sake ol kok-
nat sel po banem wea paia.'
18 Zon bin prise da gudniuz
po elpe demwan uda i sabe
da raitwei po God. Em bin
tok strong ane em bin trai
olkainwei po wone dempla
po seinze wei blo dempla.
19 Zon bin graule Erod An-
tipas, da edman blo Galali.
Em i bin spik em stret bikoz
Erod i bin maret oman blo
bala blo em. Neim blo dat
oman Erodias. Ane Erod i
bin meke plenti ol nadakain
nugudting tu.
20 Den Erod i bin meke
nada prapa nugudting gen.
Em bin sane ol amiman blo
em go po kese Zon ane po
putem insaid wea zeilaus.

Zon Baptaizman i baptaiz Zizas
(Matiu 3.13-17; Mak 1.9-11)

21 Apta wen Zon i bin bap-
taiz ol dem pipol, Zon bin
baptaiz Zizas tu. Wail Zizas
i bin prea, eben i bin open
22 ane da OliSpirit bin
kamdaun antap wea em
wase dab. Ane bois bin spik
prom eben, 'Yu mai boi. Ai
prapa labe yu ane ai prapa
glad ane satispai wea yu.'

Dat bipotaim pamlelain blo Zizas
(Matiu 1.1-17)

23 Orait. Zizas i bin baut 30
iya oul wen em bin stat dat
spesil wok blo em.
Ol dem pipol bin tingk em
boi blo Zosep.
Dis seim Zosep i da boi blo
Elai,
24 Elai i da boi blo Matat.
Matat i da boi blo Libai.
Libai i da boi blo Melki.
Melki i da boi blo Zanai.
Zanai i da boi blo Zosep.
25 Zosep i da boi blo Mata-
tias.
Matatias i da boi blo Amos.
Amos i da boi blo Neiam.
Neiam i da boi blo Esli.
Esli i da boi blo Nagai.
26 Nagai i da boi blo Mat.
Mat i da boi blo Matatias.
Matatias i da boi blo Se-
mein.
Semein i da boi blo Zosak.
Zosak i da boi blo Zoda.
27 Zoda i da boi blo
Zoanan.
Zoanan i da boi blo Resa.
Resa i da boi blo Zeruba-
bal.
Zerubabal i da boi blo
Salatela.
Salatela i da boi blo Neri.
28 Neri i da boi blo Melki.
Melki i da boi blo Adi.
Adi i da boi blo Kosam.
Kosam i da boi blo El-
madam.
Elmadam i da boi blo Er.
29 Er i da boi blo Zosua.
Zosua i da boi blo Elieza.
Elieza i da boi blo Zorim.
Zorim i da boi blo Matat.
Matat i da boi blo Libai.
30 Libai i da boi blo Simion.
Simion i da boi blo Zuda.
Zuda i da boi blo Zosep.

Zosep i da boi blo Zonam.
Zonam i da boi blo Eliakim.
31 Eliakim i da boi blo Melia.
Melia i da boi blo Mena.
Mena i da boi blo Matata
Matata i da boi blo Natan.
Natan i da boi blo Deibid.
32 Deibid i da boi blo Zesi.
Zesi i da boi blo Obed.
Obed i da boi blo Boaz.
Boaz i da boi blo Salmon.
Salmon i da boi blo Nason.
33 Nason i da boi blo Aminadab.
Aminadab i da boi blo Ram.
Ram i da boi blo Ezron.
Ezron i da boi blo Perez.
Perez i da boi blo Zuda.
34 Zuda i da boi blo Zekop.
Zekop i da boi blo Aizak.
Aizak i da boi blo Eibram.
Eibram i da boi blo Tera.
Tera i da boi blo Nao.
35 Nao i da boi blo Serug.
Serug i da boi blo Riu.
Riu i da boi blo Peleg.
Peleg i da boi blo Eber.
Eber i da boi blo Sela.
36 Sela i da boi blo Kainan.
Kainan i da boi blo Arpaksad
Arpaksad i da boi blo Sem.
Sem i da boi blo Noa.
Noa i da boi blo Lamek.
37 Lamek i da boi blo Metusela.
Metusela i da boi blo Inok.
Inok i da boi blo Zared.
Zared i da boi blo Malalil.
Malalil i da boi blo Kenan.
Kenan i da boi blo Inos.
38 Inos i da boi blo Set.
Set i da boi blo Adam
ane Adam i da boi blo God.
Diswan da pamlelain blo Zizas.

4

Satana bin tempte Zizas (Matiu 4.1-11; Mak 1.12-13)

1 Orait. Zizas em i bin kambaik prom Zodan Riba ane paua blo da OliSpirit i bin stap wea em. Apta em bin baptaiz, da OliSpirit i bin lide em go po da dezetples wea i nogad no man.

2 Satana, dat bosdebol i bin tempte em de po poti dei. Lo dat taim Zizas no bin kaikai nating. Apta poti dei em bin nadakain anggre.

3 Satana i bin spik po Zizas, ‘Ip yu da Boi blo God, tane ol dem ston ya po bred.’

4 Zizas i bin ansa em. ‘Ei lugaut! Wod blo God i spik, “Po gad trulaip yupla nide moden kaikai.” ’

5 Go nau. Satana i bin teke Zizas go po prapa aiples ane em bin soe em prapa kuikwan wase laitning, ol dem kantri blo da ert.

6-7 Satana bin kip spik po em diskain, ‘Yu luk, ebriting i blo mi. Ip yu baudaun, pesdaun prant wea mi ane wosip mi, den ai go gibe yu da rait po kare lo blo dis wold ane dat bigneim blo mi.’

8 Zizas bin spik baik po em, ‘Ei Lugaut! Da wod blo God i spik:
“Mata wosip da AntapGod blo yupla
ane mata serbe em.” ’

9 Go nau. Satana bin teke em go po Zarusalem ane meke em stanap wea aipat blo da Tempol blo God. Den

em spik po Zizas, ‘Ip yu Boi
blo God, sake yuselp godaun
nau.’
10 Satana bin kip spik,
‘Wod blo God i spik:
“God go oda ol einzel blo em
po lugaut yu gud.
11 Ol dem einzel go kese an
blo yu ane kare yu
antap
so put blo yu nogo bang
wea ston.” ’

12 Bat Zizas i bin ansa em
gen diskain, ‘Ei, yu sabe! Da
wod blo God i spik, “I nugud
po pose da AntapGod po soe
yupla em kea po yupla.” ’
13 Wen Satana i bin pinis
tempte Zizas olkainwei, em
bin libe Zizas po nadataim
apta.

Dem pipol blo Nazaret no wande lisen Zizas (Matiu 4.12-17; Mak 1.14-15)

14 Apta nau, Zizas bin gob-
aik go po Galali ane em bin
kam wea da paua blo da
OliSpirit. Da niuz baut em i
bin go ebriwea wea da smol
kantri blo Galali.
15 Em i bin lane ebriwan
de wea dem zuwispreaus
ane ebriwan bin preize em
po wanem em i bin lane
dempla.
16 Zizas i bin go po Nazaret
wea em i bin gro. Kas-
tam blo em bin diskain, wea
Zuwis Sabatdei em bin go po
dem zuwispreaus. Nau dis
Zuwis Sabatdei em bin go po
da zuwispreaus wea Nazaret
ane em bin gedap po ride
dem wod blo God de.
17 Dempla i bin gibe em da
buk blo Aizaia, da longtaim
spesilmesizman blo God.
Zizas bin rid wea dem wod
blo God wea i spik diskain:
18 ‘God i bin pute Spirit blo
em wea mi
bikoz em bin suze mi po
spik da Gudniuz po ol
dem poapipol.
Em bin sane mi kam po spik
po ol dem sina,
em go pogibe ol sin blo
dempla,
ane meke dempla uda
blain po luk,
ane tekemaut ebriwan uda
bin sapa bikoz dempla
stap wea paua blo sin,
19 ane po spik, diswan
i da taim nau po da
AntapGod po go seibe
ol pipol blo em.’

20 Den Zizas bin rolemap
da buk ane em i bin gibe
da buk baik po da serba
ane den Zizas bin go ane
sidaun. Ol dem pipol de wea
da zuwispreaus ol i bin mata
wase em prapa adwan.
21 Zizas i bin spik diskain
po dempla, ‘Nau ai spik yu-
pla stret. Dis mesiz blo
Aizaia bin kam tru tidei wea
dat seimtaim wen ai bin ride
da buk.’
22 Dempla i bin prapa
atzamp wen dempla bin
lisen da gud mesiz wanem
em bin spik. Dempla i bin
gri baut wanem em bin spik
ane dempla bin smolsmoltok
po demplaselp. Dempla
bin spik po wananada, ‘Ei,
wiskain? Em mata kasa boi
blo Zosep a!’

23 Zizas bin spik po dempla, ‘Ai sabe yupla go tok smat po mi. Yupla go spik diskain, “Dokta, ile yuselp.” Yupla mas bin lisenbaut wanem ai bin mekem de wea Kapaniam ane nau yupla wande mi po meke da seimting ya wea taun blo yumpla a?’

24 Zizas i bin kip spik po dempla, ‘Ai spik trutok po yupla, ai sabe wei blo pipol. Dempla no welkam dem spesilmesizman blo God wea taun blo em.

25 ‘Yupla lisen po mi nau. Diswan i tru, i bin gad plenti widooman ya wea Izrael wea dat taim blo Ilaiza. Dat seimtaim i no bin gad rein po tri ane ap iya. I bin prapa nadakain draitaim ebriwea wea dem kantri.

26 Bat God no bin sane Ilaiza go po elpe enibodi ya wea Izrael. Nono! Em bin sane Ilaiza longwei go po nada kantri po elpe dat widooman uda bin stap wea Zarapat longsaid wea Sidon.

27 Den nadataim ya wea Izrael, plenti pipol bin gad prapa nugud skindiziz. God no bin sane Ilaiza po ile dempla ya. Nono! God i bin yuze Ilaiza po mata ile dat man Naman, uda i bin kam prom kantri blo Siria.’

28 Apta ol dem pipol de wea dat zuwispreaus bin lisen dis tok blo Zizas, at blo dempla i bin kamap. Dempla i bin prapa nadakain wail.

29 Dempla i bin gedap ane draige Zizas go ausaid prom da zuwispreaus ane ausaid prom dat taun. Da taun i bin de wansaid wea il. Dempla bin draige Zizas go antap wan klip po sake em godaun.

30 Bat Zizas i bin mata wagbaut raittru ol dem bigmob pipol ane em bin kipgo.

Man i gad debolspirit (Mak 1.21-28)

31 Prom de nau Zizas i bin go po Kapaniam, nada biliz de wea Galali. Ebri Zuwis Sabatdei em oltaim tise dempla de.

32 Ol dem pipol i bin prapa atzamp prom wanem em bin tise dempla. Tok blo em i gad paua, prapa kare lo.

33 Wantaim nau Zizas i bin de wea da zuwispreaus. Wan man de i bin gad debolspirit insaid wea em. Da debolspirit i bin singaut wea prapa laud bois,

34 ‘Ei yu, Zizas blo Nazaret! Gowei! Wanem yu wandem wea mipla? Yu kam po distroi mipla a? Ai sabe uda yu. Yu da Oliwan, da Boi blo God.’

35 Zizas i bin oda da spirit, ‘Yu sadap! Yu kamaut prom em. Ai spik yu, kamaut nau!’ Stretwei da debolspirit bin sake da man daun prant wea dempla ane em bin kamaut prom em. Bat em no bin erte da man.

36 Ol dem pipol i bin nadakain atzamp ane dempla bin tok po demplaselp diskain, ‘Wiskain oda diswan? Em mata spik strong. Em gad paua orait, prapa kare lo. Em gibe oda po

debolspirit ane dem debolspirit kamaut tu.'
37 So apta nau da niuz blo
Zizas i bin go ebriwea wea
da eria.

Zizas ile plenti pipol
(Matiu 8.14-17; Mak 1.29-34)

38 Wen Zizas i bin kamaut
prom dat zuwispreaus em
bin go po aus blo Saiman.
Madalo blo Saiman i bin sik
de, gad strong piba ane dem-
pla bin aske Zizas po elpe
em.
39 So Zizas bin go insaid
ane em bin stanap klostu
wea bed blo dat oman. Em
bin oda da piba po stap.
Stretwei da piba blo em bin
pinis ane em bin gedap ane
meke kaikai po dempla.
40 Wen i bin stat po dak
nau, demwan uda i bin gad
olkain sikpipol uda stap wea
aus blo dempla, ol i bin teke
dempla kam po Zizas. Em
bin pute an wea dempla ane
em bin ile ebriwan.
41 Ol debolspirit i bin
kamaut prom plenti pipol.
Wen ol dem spirit bin ka-
maut, dempla singaut laud-
wan po Zizas, 'Yu da Boi
blo God!' Bat Zizas i bin
oda dem spirit po stap kuaiat
bikoz dempla i bin sabe em i
da Promiswan.

Zizas i kip pris
(Mak 1.35-39)

42 Neksdei, elimoning,
Zizas i bin go po kuaiatples
wea i nogad pipol. Ol dem
bigmob pipol i bin stat po
lukraun po em. Wen dempla
i bin paine em, dempla bin
trai po stap Zizas prom libe
dempla.
43 Bat Zizas i bin spik po
dempla, 'Ai mas go nau po ol
dem nada biliz tu, bikoz God
i bin sane mi kam po teke
da Gudniuz wea God em i go
ruloba ebriwan.'
44 So em bin go ane spik da
mesiz po ebriwan wea dem
zuwispreaus de wea Zudia.

5

Zizas suze dem pas tri klostuman blo em
(Matiu 4.18-22; Mak 1.16-20)

1 Wandei nau Zizas i bin
stanap longsaid wea Leik
Galali. Plenti pipol ol bin
puse dem wei kam po lisen
dem wod blo God.
2 Nau Zizas i bin luk tu bot
leidaun de wansaid wea san-
bis wea watamak blo da leik.
Nobodi bin de wea demtu
bot bikoz ol dem pisaman i
bin libe demtu bot de ane
ol i bin go po wase dem
net blo dempla. 3 Zizas bin
go ane em zamp insaid wan
bot. Diswan i bin bot blo
Saiman Pita. Ane den em bin
aske Saiman po puse da bot
go ausaid go lelbet longwei
prom sanbis. So nau Zizas
bin sidaun wea dat bot ane
em bin tise ol dem plenti
pipol prom de.
4 Wen Zizas i bin pinis tok,
em bin spik po Saiman, 'Yu
pul go ausaid wea dipwata.
Yu ane ol met blo yu sake net
de nau po kese pis.'
5 Saiman bin ansa Zizas,
'Masta, mipla bin adwok ol
nait ane mipla no bin kese
nating. Orait. Ip yu spik

diskain, den ai go mekem
wanem yu spik.'
6 So dempla bin sake dem
net blo dempla ane ol bin
kese prapa tumas pis. Dem
net bin klostu brok.
7 So ol bin singaut po dem
nada met blo dempla wea
da nada bot po kam po elpe
dempla. Dempla bin kese
prapa plenti pis so demtu
bot bin prapa pulap wea pis
ane i bin klostu po singdaun.
8 Wen Saiman Pita i bin luk
wanem ting bin apen, em
bin nildaun prant wea Zizas.
Em spik diskain, 'BosLod, yu
gowei prom mi. Ai nugud-
man.'
9 Em bin spik diskain bikoz
em ane ol dem nada met blo
em bin prapa atzamp wen
dempla bin luk ol dem plenti
pis wea dempla bin kesem.
10 I bin gad tu klostumet
blo Saiman wea da nada bot
tu. Zemes ane Zon, boi
blo Zebadi, demtu bin prapa
atzamp tu. Apta nau Zizas
bin spik po Saiman.
'Yu no prait. Prom distaim
nau yupla nomo go kese pis.
Yupla go kese man. Yupla
mas meke wok blo God nau
po spik wod blo God po ol
pipol.'
11 So dempla bin puse da
bot go rait antap wea gras-
mak. Den dempla i bin
libe ebriting ane ol bin pole
Zizas.

Zizas ile wan man
(Matiu 8.1-4; Mak 1.40-45)

12 Wea wan dem biliz, i bin
gad wan man uda gad prapa
nugud skindiziz ebriwea lo
bodi blo em. Wen em bin
luk Zizas em bin singaut po
em. Em bin baudaun pes-
daun prant wea Zizas ane
em bin bege em ane em
spik diskain, 'Masta, ip yu
wandem, yu ken meke mi
gudgen.'
13 Zizas bin strete an blo
em go aut ane em bin tase
da man. Zizas bin ansa em,
'Wa, ai go meke yu gud.'
Stretwei da nugud skindiziz
blo da man i bin kamgud.
14 Zizas i bin spik po em
prapa strong diskain, 'Yu
no spik nobodi, bat mata
go soe yuselp po da prist
ane laue em po eksamin
yu. Den po soe ebriwan yu
bin kamgudgen, yu mas teke
spesil opring go po da prist
wase dem Mozeslo i bin spik.
Den ol dem pipol go luk yu
de.'
15 Bat da niuz blo Zizas
i bin spred prapa kuikwan
ebriwea. Bigmob lo pipol
bin kam de po lisen wanem
Zizas i bin spik ane po Zizas
po ile demwan uda i sik.
16 Plentitaim Zizas bin go
emselp po kuaiatples po
prea.

Zizas ile wan paralaizman
(Matiu 9.1-8; Mak 2.1-12)

17 Orait. Wandei wen Zizas
i bin tise dem pipol, sam
dem Parasi ane dem Zuwis-
lotisa ol bin sidaun de po
lisen tu. Dempla bin kam
prom ebri biliz wea Galali,
Zudia ane prom Zarusalem.
Da paua blo da LodGod i
bin de wea Zizas po ile ol
sikman.
18 Nadataim sam man i
bin kare wan paralaizman

kam wea mat wase stresa. Dempla i bin trai po tekem po go insaid da aus po putem prant wea Zizas.

19 Bat dempla kan paine wei po go insaid bikoz tumas pipol i bin stanap de. I nogad no rum po go insaid, so dempla bin mata go antap wea rup. Dempla bin meke oll wea da rup ane dempla bin teke da man wea mat, taite rop wea dem kona blo da mat, den dempla bin slaike da mat godaun, melen wea dem pipol de prant wea Zizas.

20 Wen Zizas i bin luk da prapa strong bilib blo dempla, em bin spik po dat sikman, ‘Mai boi, ai tekemaut ol dem nugudwei blo yu.’

21 Dem Parasi ane dem Zuwislotisa ol bin tingk, ‘Uda dis man? Em spik badtok gense God. Em daune God! Wen em tekemaut sin em i meke emselp wase God. Mata God ken tekemaut sin.’

22 Bat Zizas sabe wanem dempla bin tingbaut, so em bin spik stret po dempla, ‘Ei lugaut. Ai sabe wanem yupla tingbaut.

23 Yupla tingk i moizi po spik po dis man, “Yu nogad no sin nau, i pinis”, o po spik, “Gedap ane wagbaut?”

24 Ai go soe yupla! Ai wande yupla po sabe diswan. Ai da Truwan blo Man, ai kare lo ya wea ert po tekemaut sin.’ Den Zizas bin tan po da paralaizman ane spik po em, ‘Gedap, rolemap mat blo yu ane go aus.’

25 Stretwei da man bin stanap prant wea dempla, rolemap mat blo em. Den em bin wagbaut go aus ane em bin mata preize God.

26 Ebribodi i bin prapa atzamp ane ol i bin preize God tu. Dempla bin prapa prait baut disting bat dempla ebriwan bin pil nadakain gud insaid. Dempla bin spik po wananada, ‘Prapa gudting bin apen ya tidei ane diswan i bin meke yumpla atzamp.’

Zizas bin suze Libai (Matiu)

(Matiu 9.9-13; Mak 2.13-17)

27 Apta nau wen Zizas bin kamaut prom dat taun, em bin luk wan taksman. Neim blo da man i Libai. Em sidaun de wea taksopis blo em. Zizas bin spik po em, ‘Ei yu. Yu kam pole mi.’

28 Libai bin gedap, libe ebriting blo em biain ane em bin pole Zizas.

29 Apta nau, Libai i bin meke big kaikai po Zizas wea aus blo em. Bigmob pipol i bin de ane plenti taksman i bin kam tu.

30 Sam dem Parasi ane sam dem Zuwislotisa blo dat seim grup, ol bin komplein po dem klostuman blo Zizas. Dempla spik diskain, ‘Wiskain yupla kaikai ane dringk melen wea ol taksman ane ol dem nada man, dempla ol nugudman?’

31 Zizas bin ansa po dempla, ‘Ol sikpipol nide dokta, no dem strong eltiwan.

32 Ai no bin kam po spik ol
demwan uda tingk dempla
rait ane stret. Ai bin kam
po spik demwan uda sabe
dempla i nugud po seinze
nugudwei blo dempla.'

Pipol graul dem klostu-
man bikoz dempla plentitaim
kaikai
(Matiu 9.14-17; Mak 2.18-
22)

33 Sam pipol i bin kam
komplein po Zizas. Ane
dempla bin aske em diskain,
'Ol dem klostuman blo
Zon Baptaizman, plentitaim
dempla pasting, no kaikai po
meke prea. Ane i seimkain
wea ol dem klostuman blo ol
dem Parasi. Bat wiskain ol
klostuman blo yu? Dempla
mata kaikai ane dringk.'

34 So den Zizas bin aske
dempla, 'Wiswei? Yupla
go meke ol weding gest no
kaikai a, wen da man uda
go maret, em i stil de melen
wea dempla? Nono! Yupla
kan.

35 Da taim go kam wen da
man uda bin maret, em go go
prom dempla po gud. Dat-
wan i da taim wen dempla
nogo kaikai.'

36 Den Zizas i bin yan
dempla dis stori wea i gad
mining. 'Nobodi teke niu
kaliko po pasem wea oul
kaliko, bikoz yupla sabe da
niu kaliko go brok tu. Dat pis
prom da niu kaliko, em no
gobi seimkain wase da oul
kaliko.

37 'Pipol no kapsaid niu
wain go insaid oul skinbaig.
Ip ol mekem diskain, da niu
wain go base dat oul skin-
baig ane da wain go kapsaid
ane ran ausaid, bikoz da
skinbaig i go bas prom da
niu wain.

38 Mobeta yupla kapsaid
da niu wain insaid wea niu
skinbaig.

39 Enibodi uda bin dringk
dat oul wain nogo wande da
niu wain. Dempla go spik,
"Dat oul wain i tes mogud."
'

6

Pipol graul baut wok wea
Sabatdei
(Matiu 12.1-8; Mak 2.23-
28)

1 Orait nau. Wan Zuwis
Sabatdei, Zizas bin wagbaut
wea wan gadan wea pama
groe wit po meke plaua. Ol
klostuman blo Zizas bin de
ane dempla bin broke sam
sided. Dempla bin tekemaut
dat ausaid skinpat ane ol bin
kaikai da insaid sidpat.

2 Sam dem Parasi ol bin
aske Zizas, 'Aukam ol klostu-
man blo yu i bin broke da lo?
Dempla bin meke wok wea
Zuwis Sabatdei. Yupla sabe
yupla no lau po broke sided
po kaikai wea Sabatdei.'

3 Zizas bin ansa dempla,
'Wiswei? Yupla bin ridem
wanem King Deibid ane ol
man blo em i bin mekem
wen dempla bin anggre?

4 Deibid bin go insaid aus
blo God. Em bin kaikai da
spesil opringbred blo God
dat mata prist i lau po kaikai.
Ane Deibid bin gibe sam po
ol dem man uda i bin de wea
em.'

5 Den Zizas bin spik gen,
‘Ai da Truwan blo Man uda
gad antap paua. Mata mi
kare dem lo blo da Sabatdei
bikoz ai da BosLod blo da
Sabatdei.’

Man uda gad paralaiz an
(Matiu 12.9-14; Mak 3.1-6)

6 Orait. Nada Zuwis Sabat-
dei nau Zizas bin go insaid
da zuwispreaus ane em bin
tise dempla. Wan man me-
len wea dempla i bin gad
paralaiz raitan.
7 Ol dem Parasi ane
dem Zuwislotisa i bin wase
Zizas adwan, wanem em
go mekem. Dempla bin
wande luk ip em go ile da
man wea Zuwis Sabatdei so
dempla ken paine polt wea
em po broke dem lo blo da
Sabatdei.
8 Bat Zizas bin sabe
wanem dempla tingbaut. So
em bin spik po da man uda
gad paralaiz an, ‘Yu kam
stanap ya melen wea da
zuwispreaus.’ Da man bin
gedap go ane stanap de.
9 Den Zizas bin spik, ‘Ai
aske yupla disting. Wiswei
da raitwei? I mobeta po
meke gudting o meke badt-
ing wea Sabatdei? I mobeta
po ile em o mata libe em
diskain?’
10 Zizas bin wase dempla
prapa ad, den em spik po
da man, ‘Strete an blo yu
kamaut.’ Da man i bin lisen
em ane strete an blo em go
ausaid. Stretwei an blo em
bin kamgudgen wase leptan
blo em.
11 So nau dem Zuwislo-
tisa ane dem Parasi uda i
bin enami blo Zizas, ol bin
prapa wail. Dempla i bin tok
po wananada, ‘Ei! Wanem
yumpla go mekem po em?’

Zizas suze tuelb misnare-
man
(Matiu 10.1-4; Mak 3.13-
19)

12 Go nau. Zizas bin go
wea da maunten po prea. Ol
nait em prea po God, raittru
po deilait.
13 Wen i bin elimoning
nau, Zizas bin singaut ol
dem klostuman blo em po
kam klostu. Em bin suze
tuelb man prom ol dem nada
klostuman po sane dempla
go ebriwea wea neim blo
em. Em bin meke dempla
misnareman blo em. Neim
blo dempla:
14 Saiman (Zizas i bin gibe
em nada neim, Pita),
Andru (bala blo Saiman),
Zemes,
Zon,
Pilip,
Batolomiu,
15 Matiu,
Tomas,
Zemes (boi blo Alpias),
Saiman (ol bin kole em da
Zelot bikoz em pat blo
dat Zelotgeng uda bin
pait po dem rait blo ol
Zuwispipol),
16 Zudas (boi blo Zemes)
ane Zudas Iskara (em da
wan uda apta, bin sele
Zizas po dem Zuwislida
po kilem).

Zizas lane dempla ane ile dem sikpipol
(Matiu 4.23-25)

17 Orait nau. Apta wen
Zizas bin prea, Zizas ane
dem tuelb misnareman blo

em bin kamdaun prom da
maunten. Dempla i bin kam
stanap wea big lebelples.
Nada bigmob klostuman blo
em ane plenti bigmob pipol
i bin de weit po em. Dempla
bin kam prom ebriwea wea
Zudia, prom Zarusalem ane
prom tu taun wea da koslain,
Taira ane Sidon.
18 Ol bin kam po lisen Zizas
ane em po ile demwan uda i
sik. Dempla uda bin gad de-
bolspirit insaid wea dempla
bin kamgud tu.
19 Da bigmob pipol ol bin
trai po tase em bikoz dempla
bin pile da paua blo Zizas
ane da paua bin meke ebri-
wan kamgudgen.

Zizas i spik: ip yupla lisen yupla gede blesing, bat no lisen no blesing
(Matiu 5.1-12)

20 Zizas i bin sluraun luk
po dem klostuman blo em
ane em bin spik diskain:
'Yupla gobi api nomata yu-
pla louklas,
bikoz yupla sabe yupla
blo God ane em ruloba
yupla nau.
21 Yupla gobi api nomata yu-
pla anggre,
bikoz yupla sabe God go
meke yupla satispai.
Yupla gobi api nomata yupla
krai,
bikoz yupla sabe God go
meke yupla lap.

22 'Yupla gobi api nomata
pipol eite yupla, puse yupla
go ausaid, pute neim blo yu-
pla daun ane tok ol nugud-
tok baut yupla, bikoz yupla
bilib ane pole mi, da Truwan
blo Man.
23 Ip ol demting i apen,
yupla ken mata glad nau ane
klape an blo yupla. Yupla
go gede big riwod wea eben.
Bikoz diswan i da seimkain
wase ol dem longtaim pamle
blo yupla i bin trite ol spe-
silmesizman blo God.'

Ol adtaim go kam

24 'Ai wone yupla, lugaut.
Yupla ol dem rispipol
uda mata tingbaut yu-
plaselp,
yupla go gad prapa ad-
taim prom God,
bikoz yupla olredi gad
izilaip ya.
25 Ei! Ai wone yupla, lugaut.
Yupla uda sidaun de
satispai,
yupla go mata stap
anggre.
Ei! Ai wone yupla, lugaut.
Yupla uda lap nau,
yupla go mata gad big-
sore ane krai.
26 So, nomata ol pipol spik
gudting baut yupla,
i gobi bad po yupla.
Ei! Ai wone yupla, lugaut.
Dem longtaim pamle blo
yupla
bin spik seimkain gudt-
ing baut dem laimesiz-
man,
bat dem laimesizman
bin prapa nugud.'

Zizas spik yupla mas labe yupla enami
(Matiu 5.38-48, 7.12a)

27 Zizas bin kip tok, 'Bat
nau ai spik yupla ebriwan
uda lisen: Labe enami blo

yupla ane meke gudpasin po
dempla uda eite yupla.
28 Ip sambodi kers yupla,
yupla aske God po meke
gudpasin po dempla. Prea
po dempla uda trite yupla
nugudwei.
29 Ip sambodi slape yupla
wansaid wea pes, spik em
po slape yupla lo nadasaid
tu. Ip sambodi teke klos blo
yupla, yupla gibe em nada
klos tu.
30 Yupla i gibe ebriwan
samting uda aske yupla po
samting. Ip sambodi teke
samting blo yupla, yupla no
spik, "Gibe mi baik."
31 Ip yupla wande sam-
bodi po meke samting gud
po yupla, yupla mas meke
gudsamting po dempla pas.
32 'Yupla nogo gede blesing
ip yupla mata labe sambodi
uda labe yupla. Demwan
uda no pole God i gad
seimkainwei tu.
33 Yupla nogo gede blesing
ip yupla mata elpe sambodi
uda elpe yupla. Demwan
uda no pole God i gad
seimkainwei tu.
34 Yupla nogo gede blesing
ip yupla gibe samting po
sambodi uda go peibaik yu-
pla. Demwan uda no pole
God i gad seimkainwei tu.
35 'Mobeta yupla meke
gudpasin po ol enami blo
yupla ane labe dempla. Ip
yupla gibe samting po dem-
pla, yupla no aske dempla
po peibaik yupla. Den yu-
pla go gad prapa big riwod.
Yupla gobi pikinini blo da
Prapa AntapGod. God i gad
prapa gudpasin po ol pipol
nomata dempla nugudpipol
ane dempla no lisen ane eso
em. God stil labe dempla.
36 Yupla mas sore po dem-
pla wase PapaGod em sore
po yupla.'

Zizas spik yupla mas no zaze nada man
(Matiu 7.1-5)

37 Zizas i kip spik, 'Yupla
no tingbaut o tokbaut dem
nugudting wanem ol dem
nada pipol i mekem. Yupla
no daune dempla, den God
nogo daune yupla. Yupla
mas pogibe dempla, den God
i go pogibe yupla.
38 Yupla gibe samting po
demwan uda nogad, den
God go gibe yupla plenti mo,
obamak. God go meke da
seimwei po yupla wase yu-
pla mekem po ol nada pipol.'
39 Zizas bin yan dempla
stori wea i gad mining. Em
bin spik diskain, 'Ip wan
blainman go lide nada blain-
man, demtu go poldaun in-
said oll.
40 Demwan uda go skul,
dempla no big wase tisa blo
dempla. Bat demwan uda
bin pinis lan ebriting, dem-
pla go kam wase tisa blo
dempla.
41 'Ei! Wiskain yu go luk
da prapa smol dati insaid ai
blo bala blo yu, wen yu no
luk da prapa big dati de wea
ai blo yu.
42 Wiskain yu go spik po
bala blo yu? "Yagar. Bala
kam ya. Ai go tekemaut
da smol dati prom ai blo

yu.” Bat yu kan luk dat prapa big dati wea ai blo yuselp. Yu prapa stupit. Yu meke yuselp gudman. Bat yu sabe, yu mas tekemaut dat prapa big dati prom ai blo yu pas, den yu ken luk prapa kliawan po tekemaut da smol dati prom ai blo bala blo yu.’

Zizas tokbaut gudprut ane nugudprut
(Matiu 7.16-20, 12.33-35)

43 Zizas bin kip tok po dempla diskain, ‘Yupla sabe. Gudtri no sake nugudprut, ane nugudtri no sake gudprut.
44 Yupla no broke wangai prut prom gaibui o broke mekei prut prom sigras. Nono! Yupla sabe ebri tri gad prut blo dempla.
45 Da gudman tingbaut ol gudting. Wen em spik, em spik ol gudting. Bat nugudman tingbaut ol nugudting. Wen em spik, em spik ol nugudting. Ol demting yupla tingbaut wea at blo yupla i go kamaut prom maut blo yupla wen yupla go spik.’

Zizas tokbaut da waiz ane da stupit kapenta
(Matiu 7.24-27)

46 Den Zizas bin kip spik diskain po dem klostuman blo em, ‘Ei! Wanem yupla kip kole mi, “Masta, ane Bos”, po? Yupla no mekem wanem ai spik yupla po mekem.
47 Enibodi uda kam po lisen wanem ai spik ane mekem wanem ai spik em po mekem, em diskain man.
48 Em wase da kapenta uda meke aus po emselp. Bipo em stat bilde aus, em i go diginem godaun po da rok po meke da paundeisan antap da rok. Wen da riba go plad ane da pladwata go plade dat aus, da aus nogo brok, bikoz da waiz kapenta bin meke paundeisan blo da aus prapa strong.
49 Bat da man uda lisen tok blo mi bat no mekem wanem ai spik em po mekem, em wase da stupit kapenta uda bin meke aus nogad paundeisan. Wen da pladwata go plade dat aus, da aus go poldaun ane smas, ane i go meke prapa big mes.’

7

Zizas bin ile sebant blo sekan amiopisa blo Rom
(Matiu 8.5-13)

1 Orait nau. Wen Zizas bin pinis yan ol dem stori po dem pipol, em bin gobaigen po Kapaniam.
2 Wea dat seim taun i bin gad wan sekan amiopisa blo Rom uda bin gad wan sebant. Dat amiopisa bin prapa labe em ane rispekt em. Dis sebant i bin prapa sik, klosap ded.
3 Da amiopisa i bin lisenbaut Zizas, so em bin sane sam Zuwiselda blo da taun go po Zizas. Dempla bin bege Zizas po kam ane seibe laip blo da sebant.
4 Dempla bin bege em diskain, ‘Dis amiopisa em i prapa gudman. Yu mas elpe

em bikoz em meke olkain
gudting.
5 Em labe ol Zuwispipol
ane em bin bilde da zuwis-
preaus wea mani blo em.'
6 So Zizas i bin go wea
dempla. Wen em bin kam
klostu po da aus, da sekan
amiopisa bin luk em kam
ane em bin sane ol pren blo
em po spik Zizas diskain ya,
'BosLod, yu no kam po aus
blo mi, bikoz ai nugud.
7 Daswai ai no bin go
lukraun po yu. Bat yu mata
gibe oda ane meke sebant
blo mi kamgudgen.
8 Yu sabe ai bos, ai kare
lo seimkain wase yu ane ai
gad bigbos tu wea dis ami.
Ai ken gibe oda po ol dem
amiman blo mi ya. Ai ken
spik po wan, "Yu go", ane
em go. Ai spik po nadawan,
"Yu kam", ane em kam. Ai
spik sebant blo mi po meke
diswan ane em pole da oda.
Orait, Zizas, yu mata gibe
oda nau.'
9 Zizas bin atzamp wen em
bin lisen dis tok ane em bin
sluraun po ol dem bigmob
pipol uda bin pole em. Zizas
bin spik diskain, 'Ei lugaut!
Ai no bin paine nobodi ya
wea Izrael uda gad diskain
big bilib.'
10 Wen ol dem pren bin
kambaigen po da aus blo dat
amiopisa, ol bin paine da
sebant i sidaun gudwan, em
nomo sik.

Zizas ile boi blo widooman

11 Apta nau, Zizas bin go
po wan taun, neim blo da
taun i Nein. Ol dem klostu-
man blo Zizas ane bigmob
pipol i bin go wea em tu.
12 Wen em bin kam klostu
po da geit blo da taun, pi-
unrul prosesan blo wan boi
kamaut prom da taun. Dat
boi i bin da wan pikinini
blo wan widooman de wea
da taun. I bin gad bigmob
pipol wagbaut longsaid wea
da widooman.
13 Wen da BosLod bin luk
da widooman, em bin prapa
sore po em. Em bin toknais
po em, 'Mai gel. Yu no krai.'
14 Zizas bin go ane em bin
tase dat bodi blo da boi. Den
ol dem man uda bin kare da
bodi i bin stap. Zizas bin
spik diskain, 'Yangboi. Ai
spik yu nau, gedap.'
15 Den da boi bin kamlaip,
gedap ane em bin stat po tok.
So Zizas bin teke em go po
mama blo em.
16 Ebribodi bin nadakain
prait, mata preize God.
Dempla bin spik, 'God kam
po seibe ol pipol blo em.
Prapa big spesilmesizman
blo God, em ya melen wea
yumpla.'
17 Dis niuz blo Zizas bin
spred ebriwea wea Zudia
ane ol dem nada kantri eria.

Zizas ane Zon Baptaizman
(Matiu 11.2-19)

18 Orait nau, Ol klostuman
blo Zon Baptaizman bin spik
po Zon ol demting wea Zizas
i bin mekem.
19 Apta nau, Zon Bap-
taizman bin singaut po tu
klostuman blo em. Em bin
sane demtu go po aske da
BosLod wan kuestin.

20 Demtu bin kam po Zizas
ane spik po em, ‘Zon Bap-
taizman bin sane mitu po
aske yu, “Yu da Promiswan,
da wan uda Zon bin spik i go
kam a, o mipla mas lukraun
po nada man?” ’
21 Dat seimtaim nau Zizas
bin bizi ile plenti pipol
uda gad olkain sik ane uda
bin gad debolspirit. Em
bin meke plenti blainman
kamgud so ol ken lukgen.
22 So Zizas bin ansa demtu
diskain, ‘Yutu gobaigen po
Zon ane spik em wanem
yutu bin luk ane lisen ya.
Demwan uda bin blain i
ken luk ane demwan uda
bin kripol i ken wagbaut.
Demwan uda bin gad skin-
diziz, i kamgud. Demwan
uda bin dep i ken lisen ane
demwan uda bin ded i gedap
laipwan. Dem pipol uda no-
gad mani i lisen da Gudniuz
blo God.
23 Ebribodi go prapa glad
uda kip bilib ane nogo
libe mi, nomata wanem ai
mekem.’
24 Apta nau wen da tu
klostuman blo Zon bin gob-
aik, Zizas bin spik diskain po
dem bigmob pipol baut Zon,
‘Dat taim wen yupla bin go
ausaid po dezetples po lisen
wanem Zon bin pris, wanem
yupla bin tingk yupla go luk
ane lisen de? Yu tingk em
wikman wase long gras, da
win blou em ebriwei?
25 Wiskain man yupla bin
go po luk? Yupla bin luk po
man uda were plasklos a? Ol
dempla uda were plasklos ol
stap de wea palis blo king.
26 Orait. Yupla spik po
mi nau. Wanem yupla bin
go de po luk? Yupla bin
go po luk spesilmesizman
blo God a? Wa. Zon i
spesilmesizman blo God, bat
em mobig wea dem longtaim
spesilmesizman blo God.
27 Da Baibol bin spik Zon
Baptaizman em i spesilme-
sizman blo God. Ane da
Baibol i spik diskain baut
em:

“Ai go sane mesizman
go pas, bipo da
Promiswan go kam.
Em go meke da wei redi
po yu po kam.”

28 ‘Ai spik yupla nau, Zon
em i mobig wea eni man
uda bin bon ya wea ert.
Bat ol dem louklas pipol uda
lisen wod blo mi ane pole
da niuwei blo God wen em
go ruloba ebriwan, dempla
gobi mobig den Zon.’
29 Ol dem pipol uda bin
lisen Zon, ane dem taksman
bin gri wea Zizas, da wei blo
Zon i bin da raitwei. Daswai
ol bin aske Zon po baptaiz
dempla.
30 Mata dem Parasi ane
ol dem smatman blo dem
Zuwislo no bin wande lisen o
pole dat plan blo God. Dem-
pla no bin wande go po Zon
po baptaiz dempla.
31 Orait. Zizas bin kip tok
po dempla, ‘Ei! Wiskain
pipol yupla? Wiskain pipol
yupla distaim ya nau?
32 Yupla wase smolpikinini
uda sidaun wea plei eria. Ol
singaut bleime wananada:

"Mipla bin plei dans miusik po yupla,
bat yupla no bin tekenotis. Yupla no bin dans.
Mipla bin sing piunrul sing po yupla,
bat yupla stil no bin tekenotis. Yupla no bin krai."

'Yupla ol pipol ya nau wea dis kantri, yupla wase pikinini. Yupla stil no satispai. Nomata wiswei ai go mekem, yupla go spik mi, "Yu rong."

33 'Zon i bin kam gibe da mesiz blo God. Em no po dringk wain ane kaikai plentitaim. Wei blo em i bin prapa streinz, so yupla bin spik, "Em gad debolspirit insaid wea em."

34 So nau wen ai bin kam, da Truwan blo Man, ai bin kaikai ane dringk wain ane yupla spik, "Ei luk em! Em kaikai obamak ane em i spakman. Em pren blo ol nadakain nugudman, ol sina."

35 Yupla sabe waizwei blo God em i raitwei bikoz wen yupla luk dempla uda pole ubi blo God, dempla gad gudlaip.'

Saiman da Parasi bin inbait Zizas po kaikai

36 Orait. I bin gad wan Parasi, neim blo em Saiman. Em bin aske Zizas po kam kaikai wea aus blo em. So Zizas bin go po aus blo em ane sidaun redi po kaikai.

37 Wan oman uda bin prapa nugudoman bipo, em bin stap de wea dat taun. Em bin paindaut Zizas em i kaikai wea aus blo dat Parasi. So nau, em bin teke prapa dia sentoil wea plas stonbotol, go de po Zizas.

38 Em bin kam insaid dat aus ane em bin nildaun longsaid wea Zizas, klostu wea put blo Zizas. Den em bin base bigkrai. Wen tia blo em bin wete put blo Zizas, em bin waipe dem tia wea eya blo em. Den em bin kise put blo Zizas ane em bin kapsaid sentoil wea put blo Zizas po ona em.

39 Wen dat Parasi uda i bin inbait Zizas po kam aus blo em bin luk wanem dat oman bin mekem, em tingk diskain nau, 'Ei! Ip dis man em prapa spesilmesizman blo God em spostu sabe dis oman i prapa nugudoman ane em no lau po tase em.'

40 Zizas bin tok po da Parasi, 'Saiman. Ai gad samting po spik yu.'

So Saiman bin ansa em baigen, 'Tisa, yu mata spik mi.'

41 Den Zizas bin spik diskain po em, 'Tu man bin oue mani po da baingkmaniza. Wan man bin oue em 500 silba koin. Nadawan bin oue em 50 silba koin. Pas man bin oue em tentaim mo wea da nadawan.

42 Bat demtu nogad mani po pei em baik. So da baingkmaniza bin prapa sore po demtu. Den em bin spik po demtu, "I orait. Mata libem. No nid po pei mi baik." ' Zizas kip spik,

'Uda yu tingk go labe da baingkmaniza mo?'

43 Saiman bin ansa em, 'Ai tingk da wan uda gad mobig det.'

Zizas spik baik po em, 'Wa, de nau. Yu rait.'
44 Den em bin sluraun po da oman, bat em kip spik po Saiman, 'Yu luk dis oman, wanem em bin mekem. Ai bin kam insaid aus blo yu bat yu no bin gibe mi wata po wase put blo mi. Bat dis oman ya bin wase put blo mi wea tia blo em ane em bin draiem wea eya blo em.
45 Yu no iben bin kise mi. Bat prom dat taim ai bin sidaun ya, dis oman ya no bin stap prom kise put blo mi.
46 Yu no bin gibe mi oliboil po rabem wea ed blo mi, bat dis oman ya, em bin kapsaid prapa dia sentoil wea put blo mi.

47 'Ai spik yu nau, nomata em bin gad prapa plenti nugudwei, ai bin pinis tekemaut sin blo em. Daswai em gad biglab po mi. Bat demwan uda nogad plenti sin po tekemaut, yupla sabe, demwan nogo labe God mas.'
48 Den Zizas bin spik po dat oman, 'Ai tekemaut ol nugudwei blo yu.'

49 Ol dem nada gest bin tok po wananada. 'Ei! Uda dis man ya uda tekemaut sin?'

50 Den Zizas bin kip spik po da oman, 'Bilib blo yu bin seibe yu. Mata go wea pis.'

8

Dem oman uda bin elpe Zizas
1 Apta nau Zizas bin go wagbaut prom dat taun, go biliz, go po nada taun, kipgo diskain. Em bin pris ebriwea baut da Gudniuz, dat God i go ruloba ebriwan ane ebriting. Ol dem tuelb klostuman blo em bin de wea em tu.
2 Sam oman bin de tu wea em, bikoz em bin ile dempla prom ol diprenkain sik ane em bin spik po dem debolspirit po kamaut prom dempla. Meri em bin wan prom dempla. Ol bin kole em Meri Magdala bikoz em bin kam prom dat ples Magdala. Seben debolspirit bin kamaut prom em.
3 Nada oman i bin Zoana. Man blo em Kusa, i bin maniza po King Erod. Suzana ane ol plenti nada oman ebritaim elpe Zizas. Dempla bin gibe mani po em ane ol dem klostuman blo em.

Zizas bin yan stori baut wan pama
(Matiu 13.1-9; Mak 4.1-9)
4 Orait. Prapa plenti pipol i bin kam de, kam prom ebri taun, kam tugeda de wea Zizas po lisen po em. So nau em bin yan wan stori wea i gad mining.
5 'I bin gad wan man ane em i pama, em i meke gadan. Em bin go po meke gadan ane em bin sake ol sid wea da gadan. Bat sam sid bin poldaun wea rod wea ebriwan i wagbaut. Pizin i bin kam kaikai dem sid.

6 Sam dem nada sid bin
poldaun wea stonigraun.
Wen ol bin bas, dem
smolplant bin draiap bikoz
nogad wata.
7 Nada sid bin poldaun
wea bainplant bin krol, bat
wen ol dem plant bin trai
stat po gro, dempla kan
bikoz da bainplant bin krol
antap dempla.
8 Ane sam dem nada sid
bin poldaun wea gudgraun
ane ol bin gro gudwan, sake
plenti kaikai.' Wen Zizas
bin pinis yan da stori, em
bin spik diskain, 'Yupla lisen
uda gad talinga, ane yupla
prapa tingbaut nau!'
9 Apta nau, ol dem klostu-
man bin spik po Zizas, 'Mi-
pla no sabe da mining, yu
spik po mipla.'
10 So Zizas bin ansa dem-
pla baigen, 'God bin gibe
yupla da sabe so yupla ken
sabe i tru, dis niuwei wen
God i go ruloba ebriwan ane
ebriting. Bat po dem nadalot
pipol, dem stori i mata stori.
Em i diskain:
"Dempla luk, bat dempla luk
nating.
Dempla lisen, bat ol no
sabe." '

Zizas eksplein da stori baut wan pama
(Matiu 13.18-23; Mak 4.13-20)

11 So Zizas bin stat po ek-
splein po dem klostuman da
mining blo dat stori. Em
spik, 'Da sid, em i wod blo
God.
12 Ol dem sid wea i
poldaun melen wea rod,
i wase dempla uda lisen
dem wod blo God. Bat
da debolspirit kam ane
tekemaut da wod prom at
blo dempla, so dempla no
go bilib ane God kan seibe
dempla.
13 Ol dem nada sid wea
i poldaun wea stonigraun,
i wase dempla uda lisen
dem wod blo God. Dempla
glad po lisen, bat dempla no
prapa tekem go insaid at blo
dempla. Dempla bilib po
sottaim, bat wen da adtaim
go kam, dempla go poldaun
ane gibap.
14 Dem sid wea i poldaun
wea da bainplant, i wase
dempla uda lisen dem wod
blo God. Bat dem wod kan
gro ane wok wea laip blo
dempla bikoz dempla no-
gad rum po dem wod blo
God. Dempla tumas worib-
aut wande plenti mani ane
olkain gudting po meke dem-
pla api.
15 Dem nada sid nau wea
i poldaun wea da gudsoil, i
wase dempla uda lisen dem
wod blo God ane kipe dem
wod prapa strong insaid at
blo dempla. Dempla gad
gudpasin ane dempla oltaim
spik da gudniuz baut God.'

Zizas bin yan stori baut lait
(Mak 4.21-25)

16 Zizas bin spik po dem
klostuman gen, 'Yupla sabe.
Nobodi laite lamp kabarem
wea dis, o aidem andanit
wea bed. Nono! Ebriwan
uda laite lamp mas angem
antap so demwan uda kam

insaid ken luk wea dempla
go.
17 God go meke dem wod
blo em prapa klia. Bambai
ebri sikretting go kamaut po
ol pipol po luk. Ebri sikret-
ting go kamaut wea da lait
blo em.
18 'So yupla nau mas lisen
prapa gud po dem tok blo
God. Ip sambodi gad bilib
wea God, God go gibe em
mo. Bat ip yupla nogad, God
go tekemaut ebriting olgeda.
Iben ip yupla tingk yupla
gad bilib, em go tekemaut
datwan tu.'

Uda mama ane bala blo Zizas
(Matiu 12.46-50; Mak 3.31-35)

19 Den mama blo Zizas ane
ol bala blo em, dempla bin
kam po luk em. Bat dempla
kan kam klostu, bikoz tumas
pipol bin stanap raun wea
em.
20 Sambodi bin go spik po
Zizas, 'Mama ane ol bala blo
yu ya stanap ausaid. Dempla
bin kam po luk yu.'
21 Zizas bin ansa dem-
pla diskain, 'Yupla uda lisen
ane pole da mesiz blo God,
demwan i mama ane ol bala
blo mi.'

Zizas spik da rapweda po stap
(Matiu 8.23-27; Mak 4.35-41)

22 Orait nau. Wandei Zizas
ane dem klostuman blo em
bin go wea bot. Zizas bin
spik po dempla, 'Yumpla go
kros go nadasaid blo da leik.'
So dempla bin go.
23 Wail dempla bin seil-
baut go, Zizas em bin go
leidaun po slip. No teke
long, prapa big strong win
bin kam kros wea da leik. Da
wata bin stat kam insaid da
bot ane dempla bin gad big
trabol.
24 So dem klostuman bin
go po Zizas, weikemapem
ane singaut po em, 'Masta!
Ei, yumpla go draun!'

Den Zizas bin gedap ane
em bin oda da win ane da
big rapsi, 'Yu stap!' Stretwei
da win bin stap kuaiat ane
da si bin kam wase gris.
25 Zizas bin aske dempla, 'Ei,
wea bilib blo yupla?'

Dempla bin prapa prait
ane atzamp. Dempla tok
po demplaselp, 'Ei! Uda dis
man? Em gibe oda ane da
win bin stap ane da wata i
kam wase gris!'

Man i gad debolspirit insaid wea em
(Matiu 8.28-34; Mak 5.1-20)

26 Apta nau, dempla bin
kese Gerasin, nadasaid blo
da leik, kros prom Galali.
27 Wen Zizas bin zamp au-
said prom da bot po sanbis,
wan man prom dat taun bin
mite em de. Dat man em
bin gad olkain debolspirit
stap insaid wea em. Em bin
wagbaut neketwan. Em no
stap wea aus, em bin stap
wea sematri.
28 So nau, wen da man bin
luk Zizas, em bin poldaun
prant wea Zizas. Em bin
singaut prapa laudwan,
'Wanem yu wandem wea
mi Zizas, Boi blo da Prapa
AntapGod. Plizgar, yu no

panse mi, ane no meke mi
po sapa.'
29 Plentitaim dem debol-
spirit i bin tekoba laip blo da
man ane plenti pipol i bin
gade em ol da taim. Dempla
bin pute sein wea an ane leg
blo em bat em bin kip broke
dem sein. Ane dem debol-
spirit bin meke em go wea
da dezetples wea i nogad no
pipol de.
30 Zizas bin aske em,
'Wanem neim blo yu?'
Em bin ansa baigen po
Zizas, 'Prapa bigmob.' Em
ansa diskain bikoz plenti de-
bolspirit bin stap insaid wea
em. Zizas bin oda dem de-
bolspirit po kamaut prom da
man.
31 Ol dem debolspirit bin
bege Zizas no po sane dem-
pla go po el.
32 I bin gad prapa bigmob
pig bin kaikai de wea dat il-
said. Ol dem debolspirit bin
bege Zizas po sane dempla
go insaid wea ol dem pig. So
Zizas bin gri.
33 So ol dem debolspirit
bin kamaut prom da man
ane ol bin go insaid dem pig.
Den ol dat bigmob pig bin
ran godaun dat ilsaid, ol bin
go insaid da leik ane ol dem
pig bin draun.
34 Wen ol dem pipol uda
i bin lugaut dem pig bin
luk wanem bin apen, dem-
pla bin wail. Dempla bin
ranwei ane dempla bin go
sprede da niuz wea dat taun
ane raitraun wea dat ausaid
kantri eria.
35 Plenti pipol i bin go
luk po wanem bin apen de
wen dempla bin kam de
wea Zizas. Dempla bin luk
dat man wea ol dem debol-
spirit i bin kamaut prom em.
Em bin sidaun de klostu po
Zizas. Em bin were klos
nau. Em nomo senslus ane
em ken tingk stret nau. Dem
pipol bin prapa prait.
36 Dempla uda bin luk
wiskain Zizas bin meke da
man kamgud prom dem de-
bolspirit, bin yan po dem
nadalot pipol.
37 Apta nau, ol dem pipol
prom dat kantri eria blo
Gerasin bin bege Zizas po
go, po libe dat eria blo dem-
pla bikoz dempla bin prapa
nadakain prait prom demt-
ing wanem bin apen de.
So Zizas ane ol klostuman
blo em bin go nau. Dempla
bin zamp insaid da bot ane
redi po go.
38 Dat man wea Zizas bin
tekemaut dem debolspirit
bin bege em ip em ken go
wea em. Bat Zizas bin spik,
'Nono! Yu no kam. Yu stap
ya.
39 Mobeta yu go aus po
pamle blo yu. Yu spik dem-
pla wanem gudting God bin
mekem po yu.' So dat man
bin go aus. Apta em bin go
po da taun, em bin spik po
ebriwan de wea da taun ol
demting wanem Zizas i bin
mekem po em.

Smolgel bin gedap prom ded ane wan sikoman bin il
(Matiu 9.18-26; Mak 5.21-43)

40 Apta Zizas bin kambaik
prom Gerasin, bigmob pipol

bin de, weit po em. Dempla
bin welkam em.
41 Wan man, neim blo em
Zairas, em i wan lida blo
da zuwispreaus. Em bin
kam de po luk Zizas. Em
bin nildaun prant wea em.
Em bin bege Zizas diskain,
'Plizgar, yu kam aus blo mi.
42 Tuelb iya oul gel blo mi,
em klosap po ded. Em da
wan gel blo mi.'

So Zizas bin go, bat i
bin gad prapa bigmob pipol
raun wea em. Ol bin puse
dempla wei klostu po em.
43 Wan oman bin de, me-
len wea dat bigmob tu.
Em bin gad big problem
wea mantli blo em po tuelb
iya. Ebritaim em luze tumas
blad. Nobodi ken ile em.
44 So em bin kam biain
Zizas, prapa klostu po em,
ane em bin tase end blo da
klos blo Zizas. Stretwei da
blad bin stap ane em bin
kamgudgen.
45 Zizas bin sluraun ane
singaut, 'Uda bin tase mi?'

Ebriwan bin spik, 'Nono!
Mipla no bin tase yu.' Den
Pita bin spik, 'Ei tisa. I gad
plenti pipol ya, bigmob raun
wea yu. Ol puse demplaselp
kam klostu po yu ane tase
yu.'
46 Bat Zizas ansa dempla
baigen. 'Ai sabe. Ai sabe
sambodi bin tase mi, bikoz
ai bin pile da paua go prom
mi.'
47 Wen da oman bin sabe
em kan aide emselp enimo,
em bin prait. Em bin prapa
seik ane nildaun prant wea
Zizas. De nau em bin spik
po Zizas, prant wea ol dem
pipol, em bin tase Zizas
bikoz em bin sabe Zizas ken
ile em. Wa, ane wen em bin
tase Zizas, stretwei em bin
kamgud.
48 Zizas bin spik po em,
'Mai gel. Bilib blo yu bin
meke yu kamgudgen. Go
nau, yu go wea pis.'
49 Wail Zizas bin stil tok
po da oman, wan man bin
kam prom aus blo Zairas, da
zuwispreaus lida. Dat man
bin spik po Zairas, 'Ai teke
badniuz kam po yu. Gel blo
yu bin pasawei. Noboda po
da tisa po kam nau.'
50 Wen Zizas bin lisen dis
tok, em spik po Zairas, 'Yu
no prait, yu mata bilibe mi,
trase mi. Gel blo yu, em go
kamgud.'
51 So wen Zizas bin kese
da aus blo Zairas, em no bin
laue nobodi po go insaid wea
em, mata Pita, Zon, Zemes
ane papa ane mama blo da
gel.
52 Ebribodi uda bin stanap
de bin mata krai ane prapa
sore.

Zizas bin spik stret po
dempla, 'Ei, wanem yupla
krai po? Em no ded. Em
slip.'
53 Dempla ebriwan bin lap
em. Dempla tingk em sili
po spik dat tok bikoz dempla
sabe da gel i ded.
54 Apta nau wen Zizas bin
go insaid, em bin teke an blo
da gel ane em bin singaut,
'Gedap mai gel!'
55 Stretwei em bin gedap,
laipwan. Den Zizas bin spik

po papa ane mama blo da
gel, ‘Gibe em kaikai.’
56 Dempla bin prapa
atzamp. Bat Zizas bin spik
po demtu mama ane papa
blo da gel, ‘Yupla no spik
nobodi wanem bin apen ya
tidei.’

9

Zizas gibe oda po dem tuelb misnareman
(Matiu 10.5-15; Mak 6.7-13)

1 Zizas i bin singaut dem
tuelb misnareman blo em
po kam longsaid. Em bin
gibe dempla paua ane rait
po kare lo so dempla ken
yuze da paua po tekemaut
ebri debolspirit ane po ile ol
sikpipol.
2 Zizas bin sane dempla
po ile ol sikpipol ane po
spik po dempla baut da ples
wea God i go ruloba ebriting
ane ebriwan. Em bin sane
dempla po ol dem pipol po
spik da gudniuz ane po ile ol
sikpipol. So ip dem pipol go
sluraun prom dem nugud-
wei God go pogibe dempla.
3 Zizas bin spik dempla,
‘Yupla no teke nating wen
yupla go. No teke wok-
ingstik, no teke baig, no
kaikai, no mani ane no teke
klos po seinz.
4 Wen yupla go insaid po
aus, yupla mas stap de, stap
de wan ples antil yupla redi
po go prom dat taun.
5 Ip ol dem pipol wea da
taun i no welkam yupla,
yupla libe dempla ane go.
Bat pas, yupla mas seike
dast prom put blo yupla
po wone dempla ane spik
diskain po dempla, “God go
panse yupla bikoz yupla no
bin wande lisen da mesiz blo
em.” ’
6 So dempla bin lego go,
kipgo tru olkain dipren
dipren biliz. Ol bin prise da
Gudniuz ane ile ol sikpipol
ebriwea wea dem biliz.

Erod wori Zon Baptaizman kambaik laipgen
(Matiu 14.1-12; Mak 6.14-29)

7 Erod Antipas, dat edman
wea Galali, em bin lisen
ebriting wanem bin apen
de. Em bin pazol bikoz sam
pipol bin spik diskain, Zon
Baptaizman em bin kamlaip-
gen.
8 Sam pipol bin spik,
‘Ilaiza bin kamlaipgen.’
Nadalot bin spik, ‘Nono!
Em wan prom dem nada
longtaim spesilmesizman
blo God. Em bin kambaik
laipwan.’
9 Erod bin spik, ‘Ei! Ai
bin gibe oda po kate ed blo
Zon. Uda dis man ya nau,
uda meke ol demting?’ Erod
bin prapa wande luk Zizas.

Zizas bin pide 5,000
(Matiu 14.13-21; Mak 6.30-44; Zon 6.1-14)

10 Wen dem misnareman
blo Zizas i bin kambaigen,
ol bin spik po Zizas ebriting
wanem dempla i bin mekem.
Apta nau, Zizas i bin wande
teke dempla go wansaid wea
em, mata dempla. So em bin
teke dempla go wea em po

wan taun. Neim blo da taun
Betsaida.
11 Bat ol dem bigmob pipol
ol bin paindaut wea dempla
bin go. So ol i bin pole
dempla. Zizas bin spik po
dat bigmob pipol, 'Welkam.'
Den em bin yan po dem-
pla diskain, 'Da taim i kam
klostu wen God i go ruloba
ebriwan ane ebriting.' Den
apta, em bin ile ebriwan de
uda i bin sik.
12 Leit aptanun, bipo da
san i bin stat po godaun,
dem tuelb klostuman bin
kam po Zizas. Dempla bin
spik po Zizas, 'Yu sanewei
dem bigmob pipol, go po
dem klostu biliz so dempla
ken paine kaikai ane ples po
stap, bikoz nobodi stap ya
wea dis ples.'
13 Zizas bin ansa dem-
pla baigen, 'Yupla mas gibe
dempla kaikai.'
Dem klostuman blo Zizas
bin spik baik po em, 'Mi-
pla nogad no kaikai. Mipla
mata gad paib smol bred
ane tu smol rospis. Wiswei?
Yu wande mipla po go baie
kaikai po dempla a?'
14 I bin gad baut 5,000 man
de, iben mo plenti ip i bin
kaunte ol oman ane pikinini.
Zizas bin spik ol klostu-
man blo em, 'Meke dempla
sidaun wea mob, baut pipti
pipol wea ebri mob.'
15 So dempla bin pole dat
oda blo Zizas.
16 Apta nau, Zizas bin teke
dem paib smol bred ane
demtu smol rospis. Em bin
luk go antap po eben ane
em bin eso God po da kaikai.
Em bin broke dat bred, ol
smolsmol pis. Den em bin
gibem po dem klostuman blo
em po seremaut po ebriwan.
17 Ebribodi i bin kaikai ane
ol bin belipul. Apta nau,
dempla bin pikemap ol dem
leptoba kaikai, dempla bin
pilemap tuelb basket.

Uda dis Zizas
(Matiu 16.13-19; Mak 8.27-29)

18 Orait. Wantaim wen
Zizas bin prea wea wan kua-
iatples, dem klostuman bin
de longsaid wea em. Zizas
bin aske dempla, 'Wanem ol
pipol i spikbaut mi? Uda
Mi?'
19 Dempla bin ansa em
baigen, 'Sam spik, yu
Zon Baptaizman. Ol dem
nadawan spik, yu Ilaiza.
Sam dem nadalot bin spik,
yu wan prom dem longtaim
spesilmesizman blo God,
uda bin kamlaipgen.'
20 Zizas bin aske dem-
pla, 'Wanem yupla tingk uda
mi?'
Pita bin ansa em, 'Yu da
Promiswan uda God i bin
sanem kam.'

Zizas tokbaut wen em go sapa ane ded
(Matiu 16.21-28; Mak 8.31-9.1)

21 Den Zizas bin gibe
strong oda po dem klostu-
man, 'Ei, yupla lisen po mi!
Yupla no spik nobodi uda
mi.
22 Ol dem elda blo dem
Zuwispipol, dem edprist ane
ol dem Zuwislotisa go meke
mi, da Truwan blo Man
po sapa obamak nugudting.

Dempla go puse mi wansaid
ane kile mi, bat wea namba
tri dei ai gobi laipgen.'
23 Den Zizas bin spik po
ebriwan de, 'Ip enibodi
wande pole mi, dempla mas
redi po ded ane teke da kros
blo dempla ebridei ane sapa
wase mi. Ebridei yupla mas
redi po gibap laip blo yupla
po pole mi.
24 Enibodi uda wande lu-
gaut laip blo dempla, dem-
pla go luze longlaip blo dem-
pla poeba. Bat ip yupla go
sapa ane ded po mi, God go
gibe yupla longlaip poeba.
25 Ip yupla gad ebriting,
demting i nogo elpe yupla,
bikoz wen yupla go ded yu-
pla go luze ebriting. Yupla
nogo gede longlaip poeba.
26 Ip pipol i sem prom mi
ane mesiz blo mi, den ai da
Truwan blo Man gobi sem
prom dempla tu. Ai gobi
sem prom dempla wen ai go
kam king wea da truglori,
dat prapa braitlait ane paua
blo mi ane blo da papa blo
mi ane ol dem oli einzel tu.
27 Ai spik trutok po yupla.
Sam prom yupla uda stanap
ya nau nogo ded yet, bipo
yupla go luk dat taim wen
God i go kam ruloba ebriwan
ane ebriting.' Zizas i bin tok
prapa stret po dempla.

Da truglori blo Zizas
(Matiu 17.1-8; Mak 9.2-8)

28 Orait nau. Eit dei apta,
Zizas bin teke Pita, Zon, ane
Zemes go antap maunten po
prea.
29 Seimtaim wen Zizas bin
prea, pes blo em bin seinz
ane klos blo em bin kam
prapa nadakain sainiwait,
brait wase san.
30 Stretwei, tu man i bin
stanap de tok wea Zizas.
Neim blo demtu Mozes ane
Ilaiza.
31 Demtu bin gad prapa
nadakain braitlait i sain
raun wea demtu. Demtu bin
tok wea Zizas baut da plan
blo God wiskain Zizas go ded
de wea Zarusalem, bipo em
go antap po eben.
32 Nau Pita ane dem nada
tu klostuman blo Zizas bin
dedslip. Wen demplatri bin
gedap prom slip, dempla bin
luk prapa nadakain braitlait
i sain raun wea Zizas. Dem-
pla bin luk tu man uda bin
stanap klostu wea em.
33 Apta nau wen demtu
man, Mozes ane Ilaiza bin
redi po go, Pita i bin spik po
Zizas. Pita no bin tingbaut
wanem em spik, em mata
tok. 'Tisa diswan i gud.
Mipla tri ya wea yu. Mipla
go meke tri smolseid, wan po
yu, wan po Mozes ane wan
po Ilaiza.'
34 Orait. Wail em i bin stil
tok, klaud bin kam ane meke
sado oba dempla. Den da
klaud i bin kaba dempla ane
dem tri klostuman bin prapa
prait.
35 Dempla bin lisen bois i
kamaut prom da klaud. Da
bois i spik, 'Diswan mai Boi
ane ai bin suze em. Yupla
mas lisen po em.'
36 Apta, wen da bois bin pi-
nis tok, dem klostuman bin
luk mata Zizas bin stanap de.
I nogad dem nada tu man
de. Po longtaim apta, Pita,

Zon, ane Zemes no bin spik
po nobodi wanem demplatri
bin luk de dat dei.

Zizas tekemaut debol-
spirit prom wan boi
(Matiu 17.14-18; Mak 9.14-27)

37 Orait. Neksdei, wen
dempla bin kamdaun prom
dat maunten, prapa bigmob
pipol i bin mite Zizas de
daun.
38 Wan man de wea dat
mob i bin singaut laudwan,
'Tisa, plizgar! Ai prapa
wande yu po kam luk boi
blo mi. Em mata da wan
pikinini blo mi.
39 Da debolspirit i tekoba
bodi blo em, meke em skrim
nadakain ane meke em gede
pit. Ol spet kamaut prom
maut blo em. Da debolspirit
no wande libe em, ane apta
wen da debolspirit i pinis
wea em, em libe mai boi
prapa nadakain slaikwan.
40 Ai bin prapa bege dem
klostuman blo yu po teke-
maut dis debolspirit prom
mai boi, bat dempla kan.'
41 Zizas bin spik diskain,
'Yupla nadakain! Yupla no
bilib. Yupla meke olkain
nugudting. Aulong ai bin ya
stap wea yupla ane yupla stil
no sabe wei blo mi.' Den
Zizas bin spik po da man, 'Yu
teke yu boi kam.'
42 Wen da man bin teke
da boi kam po Zizas, da
debolspirit bin sake da boi
wea graun ane em bin stat
po gede pit. Zizas bin oda da
debolspirit po kamaut prom
dat boi. Stretwei da boi
bin ile ane Zizas i bin gibe
em baigen po papa blo em.
43 Ebriwan bin prapa atzamp
wen ol bin luk dat prapa big
strongpaua blo God. Dempla
i bin tokbaut ol dem gudting
wanem Zizas bin mekem. Ol
bin prapa nadakain glad.

Zizas spik gen baut wen
em go ded
(Matiu 17.22-23; Mak 9.30-32)

Den Zizas bin spik po dem
klostuman blo em,
44 'Lisen gud! Rimemba
wanem ai spik po yupla
ya. Sambodi go sele mi,
da Truwan blo Man po dem
enami blo mi.'
45 Bat dem klostuman no
bin kesem wanem Zizas i
min. God bin aide da mining
prom dempla ane dempla
bin prait po aske Zizas po
eksplein wanem da mining
blo dat tok blo em.

Uda meke emselp lou, God
go meke em big
(Matiu 18.1-5; Mak 9.33-37)

46 Graul bin stat gen wea
dem klostuman blo Zizas
baut uda gobi nambawan
man wea dempla.
47 Zizas i bin sabe
wanem dempla bin tingbaut.
So Zizas bin teke wan
smolpikinini ane mekem
stanap klostu wea em.
48 Den em bin spik po
dempla, 'Uda ya i labe dem
smolpikinini wea neim blo
mi, dempla i labe mi tu.
Uda labe mi, dempla labe
papa blo mi uda bin sane mi
kam. Dem nambalas man
ya wea yumpla, dempla gobi
nambawan.'

Demwan uda lisen po Zizas ane demwan uda no lisen po Zizas
(Mak 9.38-40)

49 Zon bin spik po Zizas, ‘Tisa, mipla bin luk wan man, em bin yuze neim ane paua blo yu po pose dem debolspirit po kamaut prom sam pipol. Mipla bin spik, “Yu no lau po meke disting bikoz yu no blo mipla.” ’

50 Bat Zizas bin spik, ‘No stape em bikoz em no gense yumpla. Em wok tugeda wea yumpla.’

Wan Samaria biliz no wande Zizas po kam

51 Nau wen da taim i bin kam klostu po Zizas po gobaik po eben, em bin prapa wande go po Zarusalem.

52 Em bin sane sam mesinza go pas po wan biliz wea Samaria po meke ebriting redi de po em po stap.

53 Bat bikoz Zizas bin gad main po go Zarusalem po da pisting taim, dem pipol wea dat biliz no bin welkam em. Dempla no bin bilib Zarusalem i da prapa ples po meke da pisting.

54 Zemes ane Zon bin lisen distok. Demtu bin aske Zizas, ‘BosLod, yu wande mitu po singaut da paia po kamdaun prom eben po bane dempla ebriwan.’

55 Bat Zizas bin sluraun ane spik, ‘Nono! Yutu nogad no rait po spik diskain.’

56 So dempla bin mata go po nada biliz.

Tri man uda bin wande pole Zizas
(Matiu 8.19-22)

57 Wail dempla bin wagbaut go wea da rod, wan man i bin spik po Zizas, ‘Ai mata go pole yu ebriwea wea yu go go.’

58 Zizas bin spik po em, ‘Sanbis krab i gad oll wea sanbis, ol pizin i gad nest, bat ai da Truwan blo Man, ai nogad no ples po stap.’

59 Zizas bin spik po nada man diskain, ‘Kam, pole mi.’

Da man i bin spik em, ‘Wa, ai go kam apta bambai wen papa blo mi i go ded.’

60 Bat Zizas ansa em, ‘Ol dem pipol uda no pole God, dempla wase ded pipol, lete dempla bere dem ded pipol blo dempla. Bat yu mas go ebriwea ane spik ebriwan da taim i ya nau wea God i go ruloba ebriwan ane ebriting.’

61 Nadawan bin spik, ‘Wa, ai go pole yu BosLod, bat yu lete mi go pas po yawo pamle blo mi.’

62 Zizas bin spik po em, ‘Demwan uda wande meke wok blo God, wel God kan yuze em po meke wok blo em, ip em gad main po meke ol nadating.’

10

Zizas sane 72 klostuman po meke wok blo em

1 Apta nau da BosLod bin suze nada 72 klostuman ane em bin sane dempla tu tu go po ebri taun ane ples wea Zizas bin wande go.

2 Em bin spik po dempla,
‘Wea yupla go go, ol dem
pipol i redi po lisen da ni-
uwei blo God. Dem pipol
yupla go luk i wase dem raip
prut redi po pikemap prom
gadan. Bat yupla mata lelbet
pipol ya go po wine dempla.
So yupla mas prea po God.
Em da bos blo dat gadan so
em go elpe yupla po gede mo
wokman po wine mo pipol.
3 Yupla go nau, bat yupla
mas sabe ai sane yupla me-
len wea olkain trabol wase
smolsip melen wea ol prapa
wail dog.
4 Yupla no kare mani, no
teke baig, no kare ekstra
sandol, no teke nating wea
yupla ane yupla no stap po
yan wea nobodi wea rod.
Yupla mata kipgo.

5 ‘Wen yupla go insaid
aus, yupla alo po dat pamle
diskain, “God gibe pis po dis
aus.”
6 Ip da bos blo dat aus no
soe gudwei po yupla, den dat
pisblesing go kambaigen po
yupla. Da man uda teke da
pisblesing go, wea God i bin
gibe em, em go gede taim blo
pis wea dat aus.
7 Yupla mas stap wea dat
aus. Kaikai ane dringk
wanem dempla gibe yupla,
diswan i pei blo yupla bikoz
yupla i bin meke prapa ad-
wok. Yupla stap wan ples,
no mub go po ol nada aus.

8 ‘Wen yupla go insaid
taun ane ol pipol welkam
yupla, yupla kaikai ebriting
wanem dempla i gibe yupla.
9 Ile ol dem sikpipol de.
Spik dempla da taim i kam
klostu nau wen God i go
ruloba ebriwan ane ebriting.
10 Ip da biliz wea yupla go
no welkam yupla, den mata
libe da biliz, bat bipo yupla
go, yupla singaut wea da rod
diskain,
11 “Mipla seike dast prom
biliz blo yupla prom leg blo
mipla po wone yupla, dis-
wan i bin da taim wen God
bin wande ruloba yupla bat
yupla no bin wandem.” ’
12 Zizas bin eksplein po ol
klostuman blo em, ‘Ai spik
yupla, zazmentdei blo God
gobi moizi po dat taun blo
Sodom den po dat biliz.’

13 ‘Yagar. Olkain nugudt-
ing go apen po yupla, ol
pipol wea dis tu taun blo
yupla, Korazin ane Betsaida.
Yupla bin luk plenti mirikal
bat yupla no bin tan prom
dem nugudwei blo yupla. Ip
dem pipol wea demtu taun,
Taira ane Sidon bin luk ol
dem mirikal wanem yupla
bin luk, wel dem pipol de
olredi bin tan prom dem
nugudwei blo dempla. Ol
bin sake asis wea ed blo
dempla ane sidaun were
klos ol mekem prom es-
ianbaig po soe God dem-
pla nadakain sore po dem
rongting wanem dempla bin
mekem.
14 Zazmentdei gobi moizi
po demtu taun, Taira ane
Sidon, den po yupla ol pipol
blo Korazin ane Betsaida.
God go prapa panse yupla
mo bikoz yupla no bin tan

prom nugudwei blo yupla.
15 Ane yupla blo Kapaniam, yupla tingk yupla go gede ples antap wea eben. No wei! Yupla go go el!'

16 Zizas i spik gen po dem klostuman blo em, 'Ip uda lisen po yupla, wel dempla lisen po mi tu. Ip uda no tekenotis po yupla, wel, dempla no tekenotis po mi tu. So dempla uda no tekenotis wea mi, wel, dempla no tekenotis wea God uda bin sane mi kam.' Den dem 72 klostuman bin go.

Dem 72 klostuman bin kambaik

17 Wen dem 72 klostuman bin kambaigen po Zizas, dempla bin prapa nadakain api. Dempla bin spik Zizas diskain, 'BosLod. Wen mipla bin spik oda wea neim blo yu, iben dem debolspirit bin lisen ane obei.'

18 Zizas bin ansa dempla, 'Ai bin luk wen Satana i bin poldaun wase laitning prom eben.
19 Yupla lisen nau, tekenotis. Ai bin gibe yupla rait po kare lo, paua po smase ol dem dedli sneik ane ol dem skopion wea put blo yupla. Ai bin gibe yupla paua po kare lo oba dem debolspirit po bite dempla. Nating go erte yupla.
20 Orait. Yupla api dem debolspirit i lisen po yupla. Bat ai spik yupla, i mobeta yupla bi moglad bikoz ol neim blo yupla i bin raitem daun wea da buk blo eben.'

Zizas eso PapaGod blo em (Matiu 11.25-27, 13.16-17)

21 Dat seimtaim nau, da OliSpirit i bin meke Zizas prapa nadakain glad ane Zizas bin spik, 'PapaGod, Bos blo eben ane ert, ai eso yu ane preize yu bikoz yu bin aide ol demting blo yu prom ol demwan uda tingk dempla smat ane waiz. Bat yu bin soe demting wanem yu bin aidem po ol dem pipol uda wase smolpikinini. Wa. PapaGod, ai preize yu nau bikoz diswan i bin da wei wea yu bin wande mekem.
22 'PapaGod blo mi, i bin gibe mi paua oba ebriting. Nobodi sabe dat Boi, mata Papa blo em i sabe em, ane nobodi sabe dat Papa, mata Boi blo em i sabe em. Mata dempla uda da Boi go suzem, go sabe da Papa.'
23 Wen Zizas bin stanap wansaid wea dem klostuman blo em, em bin spik kuaiatwei po dempla, 'Yupla bi prapa api, bikoz yupla prapa blest po luk ol demting ya nau.
24 Ai spik po yupla nau, dem bipotaim plenti spesilmesizman blo God ane ol longtaim king bin wande sabe wanem yupla luk ya nau. Bat dempla no bin luk. Dempla bin prapa wande lisen, bat dempla no bin lisen.'

Da nambawan lo blo God

25 Apta nau, wan smatman blo dem Zuwislo bin wande teste Zizas. So em bin aske Zizas diskain, 'Tisa,

wanem ai go mekem po gede
longlaip poeba?’
26 Zizas i bin ansa em baik
‘Yupla bin rid wanem dem
Mozeslo i spik a? Wanem
yupla bin ridem de?’
27 Em ansa Zizas, ‘Labe
da AntapGod wea olgeda at
blo yupla, ane olgeda laip
blo yupla, ane olgeda strong
blo yupla, ane olgeda sens
blo yupla. Labe kantriman
blo yupla wase yupla labe
yuplaselp.’
28 Zizas bin spik po em,
‘Wa, yu spik tru. Ip yu meke
disting, laip blo yu go stap
poeba.’
29 Bat da man bin smattok
baik po Zizas. Em bin aske
Zizas, ‘Uda kantriman blo
mi?’

Zizas bin yan stori baut gud Samariaman

30 So Zizas bin yan wan
stori wea i gad mining
baut dem Samariaman. Ol
dem Zuwisman bin prapa
eite dem Samariapipol.
‘Wan Zuwisman bin kam
prom Zarusalem godaun
po Zeriko. Wen em bin
wagbaut go, sam stilaman
i bin kese em ane paite em,
tekemaut ol klos blo em ane
libe em de, apded.
31 ‘Apta, wan Zuwisprist i
bin kam wea da seim rod.
Wen em luk da man em bin
wagbaut goraun em ane em
bin kipgo.
32 Den wan man, em serba
wea da Tempol, em bin kam
po dat seimples tu. Em bin
luk da man ane em bin wag-
baut goraun em ane em bin
kipgo tu.
33 ‘Bat wan streinza prom
Samaria i bin wagbaut kam,
kam klostu po da man. Wen
em bin luk em, em bin pil
prapa sore po em.
34 Em bin kapsaid wain
ane oil wea ol soa blo em.
Den em bin bandiz em. Em
bin pute da man antap wea
dongki blo em ane teke em
go po lugaut em wea gestaus.
35 Da neksdei, dat Samaria-
man bin tekemaut tu silba
koin, ane gibe dem koin po
da bos blo da gestaus. Em
bin spik po da bos, “Yu mas
lugaut em gud. Ip yu spene
mo mani wea em, ai go pei
yu wen ai go kambaik.” ’
36 Den Zizas bin aske da
smatman blo dem Zuwislo,
‘Orait. Prom demplatri man,
uda yu tingk i kantriman
blo dis man uda bin leidaun
klosap ded?’
37 Da smatman blo
Mozeslo bin ansa em
diskain, ‘Dat streinza uda
bin sore ane bin soe sorewei
po em. Em da wan.’

So Zizas bin spik em
diskain, ‘Yu go nau ane yu
meke da seimkain pasin.’

Mata em wail po Meri bikoz em no meke wok

38 Den Zizas ane ol klostu-
man blo em bin wagbaut
go. Dempla bin go po wan
biliz. Wan oman, neim blo
em Mata, em bin welkam
Zizas wea aus blo em.
39 Mata i bin gad wan sisi,
neim blo em Meri. Meri bin
sidaun klostu wea da BosLod
ane em bin lisen ebriting
wanem Zizas bin lane dem-
pla.

40 Bat Mata em bin prapa
bizi meke ol kaikai. So Mata
bin go aske Zizas, 'BosLod yu
tingk diswan i rait a? Sisi blo
mi bin libe ebriting po mi po
mekem. Yu spik em po kam
elpe mi.'
41 Bat da BosLod bin ansa
em, 'Mata, Mata. Yu tumas
woribaut ol smol samting
ane demting i meke yu taiat.
42 Bat diswan ya, i da wan
impotant ting po tingbaut
ane Meri bin suzem. Meri
i bin stap ane em lisen po
mi. Nobodi ken tekemaut
dat gudting prom em.'

11

Zizas lane dem klostuman po prea
(Matiu 6.9-13, 7.7-11)

1 Wandei Zizas bin prea
wea wan ples. Wen em
bin pinis prea wan klostu-
man blo em bin spik po em,
'BosLod, yu lane mipla po
prea wase Zon Baptaizman
bin lane ol dem klostuman
blo em.'
2 So Zizas bin spik po dem-
pla baigen, 'Orait. Wen
yupla prea yupla mas spik
diskain:
PapaGod, mipla prea ol pipol
go ona ane kare neim
blo yu antap.
Mipla prea da taim go
kam kuikwan wen yu
go ruloba ebribodi.
3 Gibe mipla nap kaikai
ebridei wanem mipla
wandem po dat dei.
4 Pogibe mipla po ol dem
nugudting mipla bin
mekem,
seimkain wase mipla
pogibe ol dem nada
pipol uda bin meke
nugudting gense mi-
pla.
Pliz elpe mipla so mipla
nogo gibap ane meke
ol nugudting.'

5 Apta, Zizas bin spik po
dem klostuman blo em, 'Ip
wan man prom yupla gad
pren ane yupla go po luk em
melennait, yupla spik em,
"Mai pren, plizgar, yu ken
gibe mi tri loupbred. Ai go
pei yu baik.
6 Nada pren blo mi bin
disnau kam po stap wea mi.
Ai nogad no kaikai po gibe
em."
7 Wel wanem yupla tingk?
Yupla tingk em go ansa em
diskain prom insaid aus?
"Ei. Yu noboda mi nau. Ai
kan gedap po gibe yu samt-
ing. Doa blo mi i lok ane ol
pikinini blo mi i slip."
8 Nono! Em nogo spik
diskain, iben ip em no
wande gedap po gibe yu
samting, em go mata gedap
ane gibe yu ebriting wanem
yu wandem bikoz em pren
blo yu ane yu no sem po aske
em po kaikai.

9 'So ai spik yupla stret
nau. Wen yupla aske God
po wanem yupla nidem em
go gibe yupla. Ip yu-
pla lukraun, yupla go paine
wanem yupla wandem. Ip
yupla singaut ausaid wea
doa blo God, em go lisen ane
opene da doa po yupla.

10 Ebribodi uda go aske
God po samting, God i
go gibe dempla. Uda go
lukraun, go paine em. Uda
go singaut ausaid wea da
doa, dat doa gobi open so
dempla ken go insaid.
11 'Ip smolpikinini blo yu-
pla aske yupla po pis, yupla
nogo gibe em sneik.
12 Ip em aske yupla po eg,
yupla nogo gibe em skopion.
13 Nomata ip yupla nugud,
yupla sabe wiskain po gibe
ol gudting po pikinini blo yu-
pla. Bat PapaGod blo yupla
wea eben, em ebritaim redi
po gibe yupla plenti gudting.
So God i go gibe da OliSpirit
po enibodi uda aske em.'

Zizas bin tokbaut Satana
(Matiu 12.22-30; Mak 3.20-27)

14 Orait nau, wantaim
Zizas bin oda wan debol-
spirit po kamaut prom wan
man uda kan tok bikoz da
debolspirit bin stap em. Wen
da debolspirit bin kamaut,
da man bin stretwei stat tok.
Ol dem pipol bin nadakain
atzamp.
15 Bat sam dem pipol bin
tok diskain, 'Belzibel, lida
blo ol dem debolspirit, bin
gibe paua po Zizas po draibe
dem debolspirit po kamaut.'
16 Ol nada pipol bin wande
teste em diskain. Dempla
bin spik po em po meke
mirikalsain prom eben po
prubem po dempla God bin
gibe em da rait po kare lo.
17 Zizas bin sabe wanem
dempla bin tingbaut. So em
bin tok po dempla diskain,
'Eni kantri uda go splitap,
meke ol dipren grup ane
paite wananada, bambai dat
kantri go pinis. Da seim wea
pamle tu. Ip pamle gense
wananada dat pamle i go
splitap.
18 So nau, ip Satana go
gense ol debolspirit blo em,
paua blo em go pinis. Yupla
spik, Belzibel bin gibe mi
paua po draibe ol debolspirit
po kamaut.
19 Bat Belzibel i no bin gibe
mi paua po draibe dem de-
bolspirit po kamaut, ane ol
klostuman blo yupla no yuze
paua blo Belzibel po draibe
dem debolspirit po kamaut.
Nono! Dempla yuze paua
blo God. Okei! Ol klostuman
blo yupla go zaze yupla ip i
tru wanem yupla spik.
20 Bat i God uda gibe mi da
paua po draibe dem debol-
spirit po kamaut, so yupla
ken sabe God em i ruloba
yupla ya nau.
21 Satana em wase strong-
man uda bin meke plenti
bunaro po pait, po gade aus
blo em. Em no wori bikoz
ebriting i prapa redi.
22 Bat ip nada mo strong-
man wase mi go kam, em
go prapa smase em wan-
taim. Dat mo strongman nau
go teke ol dem samting blo
pait prom em, ol demting
wanem da pas strongman i
bin prapa trasem. Den da
nada mo strongman go teke
ebriting blo dat pas man nau
ane seremautem. So nau da
pas man nomo gad paua.
23 'Enibodi uda no stanap

wea said blo mi, em gense
mi. Enibodi uda no elpe mi,
ane no teke ol pipol blo mi
po kam po mi, em gense mi
tu. Em meke ol dem pipol
blo mi skata ebriwea. Em no
wok tugeda wea mi.'

Debolspirit bin kambaik
(Matiu 12.43-45)

24 Zizas bin tokbaut ol de-
bolspirit po wone dempla
baut dem debolspirit. 'Wen
debolspirit go kamaut prom
eni man wea em bin stap, em
go tekop go wea dezetples.
Em go stat lukraun nada ples
po stap. Bat wen em nogo
paine nada ples po stap, em
go spik po emselp, "Ei! Ai
gobaigen po dat ples wea ai
bin stap pas."
25 So wen em bin gobaik,
em go paine da ples blo em
prapa klin ane taidi.
26 Den em bin go po
lukraun po ol nada debol-
spirit nau. Em go teke seben
mo prapa nugud debolspirit
wea em, po kam stap de
insaid wea dat man. So dat
seim man go kam monugud
den em bin bipo.'
27 Wail Zizas bin stil tok,
wan oman wea da mob
bin singaut prapa laudwan,
'Mama blo yu mas prapa
glad bikoz em bin bone yu
ane em bin gibe yu susu.'
28 Zizas bin ansa em, 'Wa.
Diswan i tru de yu spik. Bat
ol dem pipol uda bin lisen da
mesiz blo God ane pole em,
dempla gobi obamak glad.'

Zona i bin sain po Ninaba
dat God i bin sanem
(Matiu 12.38-42)

29 So nau plenti mo pipol
bin kam klostu po Zizas.
Em bin stat spik dem pipol
diskain, 'Yupla ebribodi wea
distaim ya nau, yupla gad
nadakain nugudwei. Yupla
tumas aske mi po mirikal-
sain prom eben. Bat ai nogo
soe yupla mirikalsain, mata
da sain wanem Zona bin
spik dem pipol blo da siti blo
Ninaba po sluraun prom ol
nugudwei blo dempla.
30 Wa. Diswan tru, em bin
da sain po ol dem pipol blo
Ninaba. Nau da seimwei, mi
da Truwan blo Man gobi dat
sain po ebribodi blo distaim
ya nau.
31 'Dat dei wen God go zaze
ebriwan, da kuin blo Siba i
go kamlaipgen tugeda wea
ol dem pipol blo distaim ya
nau. Dat kuin go singaut
ol dem nugudting wea yu-
pla bin mekem lo distaim.
Nomata em bin stap prapa
longwei, dat kuin bin stil
kam po lisen dat waiz tok
blo King Solomon. Bat ai
spik yupla, i gad sambodi ya
nau, uda i prapa mobig, mo
impotant den King Solomon.
32 Wen dat zazmentdei blo
God go kam, ol dem pipol
blo Ninaba go kamlaipgen
tugeda wea ol dem pipol
wea distaim. Dempla go
soe yupla ol dem nugudting
wanem yupla bin mekem.
Wen Zona bin pinis spik da
mesiz blo God, dempla bin
prapa sore ane ol bin wan-
taim sluraun prom ol nugud-
wei blo dempla. Ai spik yu-
pla ya nau, i gad sambodi ya

nau, uda i prapa mobig ane
mo impotant den Zona. Bat
yupla stil no wande seinze ol
nugudwei blo yupla.'

Zizas tokbaut lait
(Matiu 5.15, 6.22-23)

33 Ane Zizas i kip spik, 'Yu-
pla sabe nobodi laite lamp
ane aide em o putem andanit
wea basket. No! Yupla
angem antap wea ples blo
lamp, solong uda kam in-
said, dempla ken luk dat lait.
34 'Ol ai blo yupla, i prapa
wase lamp i meke lait wea
laip blo yupla. Ip yupla
mata luk raitwei po meke
ebriting, laip blo yupla go
kam wase lait i sain. Bat ip
yupla luk rongwei po meke
eniting, laip blo yupla i go
kam wase yupla stap wea
prapa nadakain dakples wea
i nogad no lait.
35 Yupla lugaut. Tekenotis
nau. Maitbi demwei blo
yupla i nogad no lait i sain.
Yupla mait stil stap wea dak-
ples.
36 Ip laip blo yupla ebri-
wan i stap wea lait, nogad
sado, den yupla gobi brait
wase lait blo lamp i sain wea
yupla.'

Zizas daune dem lida blo Zuwislo
(Matiu 23.1-36; Mak 12.38-40)

37 Apta Zizas bin pinis tok,
wan Parasi bin aske Zizas po
go kaikai wea aus blo em. So
Zizas bin go po aus blo dat
man po kaikai.
38 Dat Parasi i bin atzamp
wen em bin luk Zizas no
bin pole dem kastam blo
dem Zuwislo po meke spesil
seramoni po wase an blo
em bipo em bin sidaun po
kaikai. Da Parasi i bin spik
diskain, 'Man mas wase an
pas bipo em kaikai.'

39 So BosLod Zizas i bin
spik stret po em, 'Yupla
Parasi, yupla prapa wase
dem kap ane dis solong i bin
wasem prapa klin wea au-
said, bat insaid yupla prapa
nadakain nugud ane gridi tu.
40 Yupla prapa nadakain ol
stupit pipol tu. Wiswei? God
uda bin meke da ausaid, em
no bin meke da insaid tu, a?
41 Mobeta yupla gibe ebrit-
ing po dem poaman wanem
yupla prapa wande kipem
po yuplaselp. Den yupla
gobi prapa klin.

42 'Yupla ol Parasi, yupla
ebriwan go gad nadakain big
trabol. Yupla gibe ol opring
blo God po em, iben ol dem
prapa smol erbopring. Bat,
yupla bin prapa piged po
soe lab po God ane yupla
no bin trite ol pipol raitwei
tu. Mobeta yupla labe God
pas, trite ol pipol blo yupla
raitwei, den apta yupla gibe
opring po God. Diswan i da
raitwei.

43 'Yupla ol Parasi, yupla
lisen po mi nau. Yupla
go gad nadakain big trabol.
Wea da zuwispreaus, yupla
prapa laik po sidaun wea
da nambawan sit. Yupla
prapa kamap wen ol man
grite yupla wea rispekt wea
da maketples, so ol pipol ken
mata luk yupla.

44 ‘Yupla ol Parasi, yupla
go gad nadakain big trabol.
Yupla wase greib nogad ed-
ston. Pipol wagbaut antap
wea dem greib bikoz dempla
no sabe i gad ol ratan bodi de
andanit.’
45 Wan dem smatman blo
dem Zuwislo bin spik po em,
‘Tisa, yu prapa spoile mipla
wen yu spik diskain baut
mipla.’
46 Den Zizas i bin tok
mostrong, ‘Ane yupla, yu-
pla go gede mobig trabol
tu. Yupla uda smatman blo
dem Zuwislo, yupla puse ol
dem pipol po kare tumas
dipren lo, demwan yupla bin
mekem. Dem lo yupla bin
mekem, i prapa nadakain
ad ane dem pipol kan kare
dem lo. Yupla no iben boda
po elpe dem pipol po kare
dem lo wanem yupla i bin
mekem.
47 Yupla go gede mobig
trabol. Yupla bin bilde prapa
plas edston antap dem greib
blo dem bipotaim spesilme-
sizman blo God. Bat dem
bipotaim papa blo yupla,
dempla bin kile ol dem spe-
silmesizman blo God.
48 Dem edston yupla bil-
dem, i wase yupla prapa
gri po wanem dem bipotaim
papa blo yupla i bin mekem.
Dempla bin kile ol dem man
blo God.
49 God bin yuze sabe blo
em wen em bin tokbaut
yupla diskain, “Ai go sane
sam spesilmesizman ane
sam misnareman. Ai sabe
dem pipol go kile sam dem
man blo mi ane dem pipol go
meke nadakain nugudpasin
po ol dem nada pipol blo
mi.”
50 ‘God go panse yupla
prom demwei blo yupla ya
nau. God i bleime yupla po
ebridem pipol blo God wea
ol papa blo yupla bin kile
dempla, prom wen God i bin
pas meke ert.
51 Yupla tingk gobaik wen
dempla bin kile Eibol, go po
dat taim wen dem ate blo
yupla bin kile Zakaraia de
melen wea da olta ane da
seramoni eria blo da Tem-
pol. Wa, wanem ai spik
yupla ya nau i tru. Dem
pipol blo distaim ya nau, ol
go gede da bleim po kile
ol dem bipotaim spesilmesiz-
man blo God.
52 ‘Lugaut nau! Ol tra-
bol i go kam po yupla ol
smatman blo dem Zuwislo.
Yupla bin aide da ki prom
ol dem pipol uda bin wande
paindaut ol dem waizwei blo
God. Yupla no bin yuze da
waizwei blo God ane yupla
bin stape ol dem pipol uda
wande paindaut tu.’
53 Prom dat taim nau, apta
Zizas bin gowei prom aus
blo dat Parasi, ol dem Zuwis-
lotisa ane dem Parasi dem-
pla bin stat po spik olkain
nugudting baut Zizas. Ane
dempla bin graul ane tok
ol prapa nugudtok po em.
Dempla bin stat nau po aske
em olkain ad kuestin tu,
54 bikoz dempla bin wande
trike em po tok rongwei so-
long dempla ken paine polt
wea Zizas diskain, dat em
bin daune da antap neim blo

God ane dat em no pole dem Mozeslo.

12

Zizas wone dem pipol baut dem lida blo Zuwislo (Matiu 10.26-27)

1 Tauzen ane tauzen pipol i bin de wea Zizas. Dempla i bin trai puse wei blo dempla po luk em. Bat wen Zizas bin stat po tok, em bin spik po ol klostuman blo em.

Em bin spik diskain, 'Lugaut nau prom dem Parasi. Dempla lane yupla prapa nugudwei. Dempla ratan wase yis wea em i mata kip gro. Bambai i go spoile ebriting wen em gro.

2 Yupla kan aide nating. Ol dem sikret go kamaut ane ebribodi go paindaut bikoz God go soe ebriting.

3 Ol demting wea yupla i bin mekem de biain wea dak, i go kamaut prant wea lait. Wanem demting wea yupla bin smolsmoltok insaid wea aus blo yupla wea nobodi no lisen wanem yupla i bin spik? Bambai da tok i go kamaut kliawan de wea pablik miting ples wea ebribodi i go lisen. Da wan yupla mas prait prom i God.'

4 'Ol pren blo mi, ai spik yupla prapa stret. Yupla no prait prom dempla uda ken kile da bodi blo yupla. Dempla kan meke nating mo po yupla.

5 Bat ai go soe yupla uda da wan yupla mas prait prom. Yupla mas rispekt God. God da wan yupla mas prait prom, bikoz em ken teke laip blo yupla ane sake yupla insaid el. Wa, ai spik yupla, yupla mas prait prom em.

6 'Yupla sabe dem smol pizin. Dempla gad smol prais. Wea da Tempol, yupla ken baie paib smol pizin po tu sent. Bat nomata wiskain smol da pizin, God no piged demwan.

7 Yupla no prait, bikoz prant wea God, yupla prapa mobeta den dem pizin. God em prapa sabe aumas eya yupla i gad wea ed blo yupla.

8 'Wa, ai spik trutok po yupla. Ip ebriwan spik yupla sabe mi ane labe mi, ai da Truwan blo Man go spik de prant wea ol dem einzel blo God diskain, ai sabe ane ai labe yupla tu.

9 Ip eniwan uda spik, dempla no sabe mi, den ai go spik prant wea ol dem einzel blo God, ai no sabe dempla tu.'

10 Zizas bin spik diskain, 'Ip enibodi tok gense mi da Truwan blo Man, God ken pogibe dempla. Bat enibodi uda spoile da neim ane prapa daune da OliSpirit, God nogo pogibe dempla.'

11 Zizas i bin eksplein po dem klostuman blo em diskain, 'Bambai dempla i go kese yupla ane teke yupla po kot wea dem zuwispreaus, prant wea ol dem lida ane ol dem gabmanlida. Yupla no wori wiskain yupla go ansa wen dempla go aske yupla olkain kuestin.

12 Dat seimtaim nau da
OliSpirit i go spik po yu-
pla wanem yupla go spik po
dempla.'

Zizas bin yan stori baut stupit risman

13 Den sambodi wea da
bigmob pipol i bin aske
Zizas, 'Tisa, spik bala blo mi
po seremaut ol demting blo
papa blo mitu bikoz papa blo
mitu i ded nau.'
14 Bat Zizas i bin spik po
em, 'Ai kan. Ai no zaz blo
kot po elpe yutu po seremaut
da lan ane ebriting papa blo
yutu bin libem po yutu.'
15 Den em bin spik po ebri-
bodi de, 'Yupla mas lugaut
nau prom olkain gridiwei.
Em ken kese yupla ane yu-
pla go wande mo ane mo
samting. Nomata yupla gad
plenti samting, i nogo meke
laip blo yupla gud.'
16 Apta nau, Zizas i bin yan
stori wea i gad mining. Em
bin spik, 'Wantaim wan ris-
man bin gad prapa gudples.
Em bin groe plenti gudkaikai
de.
17 Em bin tingbaut diskain,
"Wanem ai go mekem? Ai
nogad nap rum po pute ol
dis kaikai blo mi."
18 Den em bin gad aidia.
Em tingbaut, "Ai sabe
wanem ai go mekem. Ai go
broke pas storum blo mi ane
bilde mobig wan so ai ken
kipe ol dem sid blo kaikai
ane ol dem nada kaikai blo
mi."
19 Den em bin spik po
emselp, "Ai gad plenti gud-
samting. Ai ken kipem po
longtaim, po plenti iya. Nau
ai go gad izilaip. Den ai
ken kaikai, dringk ane prapa
enzoi maiselp."
20 'Bat God bin spik po em,
"Ei, yu stupit man! Yu meke
mi wail. Dis nait yu go ded.
Wanem i go apen nau wea ol
demting wea yu bin kipem?"
21 'Dempla uda kipe ol
samting blo dis ert po dem-
plaselp, dempla nogo gad
gudlaip wea God.'

Zizas spik no woribaut laip blo yupla
(Matiu 6.25-34)

22 Zizas bin spik po klostu-
man blo em, 'Ai spik yupla.
Yupla no wori po wanem
yupla go kaikai o wanem
yupla go werem. I nugud
yupla tumas woribaut laip
blo yupla.
23 Laip blo yupla i moden
kaikai ane klos blo yupla.
24 Yupla luk ol pizin. Ol no
sabe plante sid o broke dem
sid wen dem sid i raip. Dem-
pla nogad no aus po kipe
kaikai. God gibe dempla
kaikai. Yupla mo impotant
den dem pizin.
25 I nugud wen yupla
wori. Yupla tingk wori go
meke laip blo yupla molong?
Nono!
26 Yupla no woribaut meke
ol big samting o ol smol
samting, bikoz God em lu-
gaut ebriting.
27 'Luk wiskain ol dem
plaua i gro. Dempla kan dig-
ine da soil o meke klos. Bat
ai spik yupla, iben Solomon
no bin were plasklos wase
dem plaua.

28 Dem plant gro eniwea.
Tidei, plaua i prapa plas,
tumoro i ded ane man bane
den plaua wea paia. Ip
God ken mekem diskain po
dem plaua, aumas mo em
go wande gibe yupla ol gud-
samting, yupla uda gad lel-
bet bilib.
29 'Yupla no woribaut
wanem yupla go kaikai ane
dringk. Yupla no woribaut
eniting.
30 Ebribodi wea ert worib-
aut demting, bat yupla no
wori po demting. PapaGod
blo yupla sabe wanem yupla
nidem ane em go gibe yupla.
31 Ip yupla pole da wei
blo God ane soe em dat em
God blo ebriting wea laip blo
yupla, den em go gibe yupla
ebriting yupla nidem.
32 'Yupla no prait. Yupla
mata lelbet pipol ya uda i
pole ubi blo God. Em i
God blo yupla ane em prapa
api po teke yupla go po da
niuples wea em go ruloba
yupla.
33-34 'Yupla sabe. Wea ol
dem prapa gudsamting blo
yupla i stap, at blo yupla i
go stap de tu. Ip demting blo
yupla, i ya wea ert, ol stila
i ken stilem ane ol rat ane
kakros i ken spoilem. Bat
ip yupla sele ebriting wanem
yupla gad ane gibem po ol
dempla uda nogad, wen yu-
pla go po eben, yupla go
gede spesil samting wea i
kan pinis.'

Demwan uda gudwokman ane demwan uda nugudwokman

35 Zizas bin spik gen,
'Orait. Yupla mas dresap po
wok, laite lamp redi po go.
36 Yupla mas mekem wase
dem wokman uda weit po da
bos blo da aus uda go kam-
baik prom dat maret kaikai.
Wen da bos i go singaut, dem
wokman i go stretwei opene
da doa.
37 Dempla gobi glad wen
da bos blo da aus go kam
ane paine dempla redi, weit
po em. Ai spik trutok po
yupla, da bos go tekemaut da
gud klos blo em, ane seinz po
wokingklos blo em. Den em
go spik ol dem wokman blo
em po sidaun wea teibol ane
em go serbe dempla.
38 Dempla gobi api nomata
da bos go kam insaid me-
lennait o klostu po deilait
ane paine dempla stil wok
po em.
39 'Rimemba diswan. Ip
eni bos blo aus go sabe
wanem taim da stila go kam
po da aus, em nogo lau em
po kam insaid.
40 So yupla i mas redi,
bikoz yupla no sabe wattaim
ai da Truwan blo Man go
kam.'
41 Pita bin aske Zizas,
'BosLod, wanem yu bin ek-
splein ya? Wiswei, diswan
i mata po mipla o i po ebri-
bodi?'
42 Da BosLod bin ansa baik
po em, 'Dat wokman uda gad
bilib ane smat, em gobi da
wan uda da bos blo da aus go
meke em po edwokman blo
dat aus. So dis edwokman go

gibe ebriwan kaikai wea da raittaim.
43 Dat edwokman i gobi glad wen da bos blo aus go kambaik ane paindaut em bin meke ol dem wok wanem da bos bin spik em po mekem.
44 Ai spik trutok po yupla, da bos go meke dat wokman, bos oba ebriting blo em.
45 Bat mait dat edwokman go tingk da bos i go teke mina longtaim po kambaik ane em stat po ploke ol dem man ane oman uda wok de. So em ploke dempla ane em go stat po kaikai ane dringk obamak, prapa gridiman.
46 Wel, den dat edwokman no gobi redi bikoz em i no sabe wattaim da bos blo em go kambaik. Wen da bos go kambaigen, dis man no gobi redi. Da bos go panse em ane meke em adleiba wase dem pipol uda no bilib.
47 'Da wokman sabe wanem da bos blo em i wande em po mekem, bat em no bin redi ane em no bin meke dat wok blo em. Wel da bos blo em go prapa panse em adwan.
48 Bat da wokman uda no sabe wanem po mekem, em meke rongting bikoz em no sabe wanem da bos i wandem, da bos nogo panse em prapa adwan. Ip God gibe yupla plenti, yupla mas eso em ane mas gibe em baik. Wen yupla sabe plenti baut God, yupla mas seremaut, prapa mo plenti, dat sabe wanem God i bin gibe yupla.'

Zizas spik nogad taim po pis, mata trabol
(Matiu 10.34-36)

49 Ane Zizas i kip spik, 'Orait nau. Ai bin kam po teke zazment blo God wea ol dem pipol blo dis ert wase paia i go bane dempla. Ai kan weit. Ai prapa wande da paua blo zazment po stat ban nau.
50 Ai go sapa prapa nadakain wase da man uda go andanit wata po baptaiz, ane ai gobi prapa nadakain ebi antil apta ol dem nugudting wea ai go sapa i go pinis.
51 Yupla tingk ai bin kam po gibe pis wea dis wold. Nono! Ai bin kam po splitemap da wold.
52 Prom distaim ya nau, ol pamle go pait. Ol go splitap bikoz prom mi. Tri gense tu ane tu gense tri.
53 Dempla go splitap:
"Papa go gense boi blo em
ane boi go gense papa blo em.
Mama go gense gel blo em,
ane gel go gense mama blo em.
Madalo go gense dotalo blo em
ane dotalo go gense madalo blo em."

Ebriwan go splitap.'
54 Den Zizas bin spik po ol dem pipol, 'Da taim wen yupla go luk da klaud kamap wea naigaisaid, yupla spik i go rein ane da rein i go poldaun.
55 Wen yupla pile da sagerwin blou, yupla spik i go prapa nadakain ot.

56 Bat yupla ol tupes pipol.
Yupla sabe da wei blo da
weda ane yupla sabe wanem
go apen. Ei, yupla ol lai
pipol. Yupla no sabe o
tekenotis po demting ya nau.
57 'Wasmara yupla? Yupla
kan tingbaut po da raitwei?
58 Ip yupla gad problem
wea nada man ane yupla
spostu go po kot, yupla mas
pas trai po meke ebriting
stret bipo yupla kese kot. Ip
yupla no mekem rait, em go
teke yupla prant wea da zaz
ane da zaz i go gibe yupla po
da bos blo da zeilaus. Da bos
blo da zeilaus go sake yupla
wea zeilaus.
59 Den yupla go sidaun de
insaid wea zeilaus ane yupla
nogo kamaut antil yupla bin
pinis pei ebri las sent.'

13

Zizas spik dempla mas sluraun baigen po God

1 Da seimtaim nau sam
pipol i bin kam gibe niuz
po Zizas diskain, Pailat bin
oda ol amiman blo em po
kile sam pipol prom Galali.
Dem amiman bin kile dem
man wea da Tempol blo
God da seimtaim dempla bin
bizi meke sakripais po wosip
God.
2 Den Zizas bin aske dem-
pla diskain, 'Wiswei yupla
tingk? Dempla bin ded
diskain bikoz dempla gad
prapa nugudsin moden dem
nadawan de wea Galali, so
God bin panse dempla?
3 Nono! I no tru. Ai spik
yupla, ip yupla no sluraun
ane seinze ol wei blo yupla
ane pole God, yupla go ded
da seimwei wase dempla.
4 Yupla tingk po ol dem
eitin man uda bin ded
wen dat taua bin poldaun,
kile dempla wea dat biliz
blo Sailoum. Yupla tingk
dempla i monugud wase
ebribodi uda i stap wea
Zarusalem a?
5 Nono! I no tru. Ai spik
yupla, ip yupla no sluraun
ane seinze wei blo yupla ane
pole God, yupla go ded da
seimwei wase dempla.'

Zizas bin yan stori baut wan pigtri

6 Den Zizas bin yan wan
stori wea i gad mining,
'Wantaim wan man i bin gad
wan pigtri gro melen wea
gadan blo greipbain. Wan-
taim em bin go lukraun po
prut wea dat tri, bat em bin
paine nating.
7 So em bin spik po da man
uda lugaut dis gadan, "I bin
tri iya nau ai bin kam po
luk ip dis tri i sake prut, bat
dis tri stil no bin sake prut.
Mobeta yu kate dis tri daun
bikoz em teke tumas speis
wea da gadan."
8 'Bat da man uda lugaut
da gadan i bin ansa, "Bos,
mipla go libe em wan mo
iya. Ai go digemap raun wea
dis tri ane pute blaiksoil wea
ed blo da tri ane weterem po
mekem gro gud.
9 Maitbi em go sake prut.
Ip no, den ai go katemdaun."
'

Zizas bin ile wan oman wea Sabatdei

10 Go nau. Da Zuwis Sabat-
dei nau, Zizas bin de wea da
zuwispreaus ane em bin tise
dempla.
11 Wan oman bin de ane
em bin gad debolspirit wea
em. Da debolspirit bin meke
em kripol po eitin iya. Dis
oman bin gad benbaik ane
em kan stanap stret.
12 Wen Zizas bin luk em,
em bin spik em po kam
klostu. ‘Oman! Yu pri nau
prom da sik wea i bin spoile
yu.’
13 Den Zizas i bin pute tu
an blo em antap wea ed blo
em. Stretwei dat oman bin
stanap stret ane em bin eso
God.
14 Da lida blo da zuwis-
preaus i bin wail po Zizas
bikoz em bin meke wok,
ile sambodi wea da Zuwis
Sabatdei. Da lida i bin spik
dem bigmob pipol, ‘Yupla
gad siks dei po meke wok.
So ip yupla wande eniwan
po ile sik blo yupla, yupla
mas kam wea dem wokdei.
Yupla no kam po disting wea
Sabatdei.’
15 Da BosLod i bin ansa,
spik dempla stret, ‘Ei! Yupla
tupesman. Nomata i Zuwis
Sabatdei, yupla stil tekemaut
rop prom ol kau ane dongki
blo yupla ane teke dempla
po dringk wata.
16 Wiswei dis oman ya?
Em blo da pamlelain blo
longtaim papa Eibram. Bat
Satana bin meke em kripol
po eitin ya. Yupla tingk i
nugud po meke em pri wea
Zuwis Sabatdei a?’
17 Wail Zizas bin tok
diskain, dem enami blo em i
bin prapa sem. Bat ebribodi
de wea dat mob ol bin
prapa nadakain api bikoz
em bin meke prapa plenti
ol gudsamting.

Zizas bin yan stori baut mastadsid ane yis
(Matiu 13.31-32; Mak 4.30-32)

18 Zizas bin yan dempla
baut dat niuples wea God go
ruloba ebriwan.
19 Em bin spik, ‘Dat niu-
ples em wase prapa smolsid
blo mastadtri wea sambodi
plante da sid wea gadan blo
em. Nau wen da taim go
kam, dat smol mastadsid i
go gro kam prapa big tri ane
ol pizin ken meke nest wea
dem tam blo em. Diswan i
min, mina lelbet pipol i go
pole ubi blo God nau. Bat
mo go luk ane ol go zoin
dem lelbet pipol ane God i go
ruloba dempla.’
20 Den Zizas bin aske dem-
pla gen, ‘Wiskain dat niuples
wea God go ruloba ebriwan?
21 Em wase yis. Ol oman
mikse lelbet yis wea wata
ane plenti plaua, solong
meke big dou. Dat yis i go
meke dat dou swelap redi po
meke gud dampa. Wea da
seimwei nau, God ken suze
wan man po spik da gudniuz
po ol dem nada pipol sole
plentimo pipol go pole ubi
blo God.’

Naro doa wea eben
(Matiu 7.13-14, 21-23)

22 Bipo Zizas bin wagbaut
go po Zarusalem, em bin
go po ol dem dipren taun

ane biliz po tise dempla baut
God. 23 Sambodi bin aske
em, 'BosLod, wiswei? Mata
lelbet pipol i gobi seib a?'

Zizas bin ansa baik em,
24 'Yupla mas trai prapa
ad. Yupla mas trai olkain-
wei po go tru da naro doa
wea eben, bikoz prapa plenti
pipol i go trai po go tru da
doa bat dempla kan.
25 Da taim i go kam wen
da bos blo da aus go loke da
doa bikoz i leit ane em go
libe yupla stanap de ausaid.
Yupla go singaut ane nok,
"O o bos! Opene da doa po
mipla."

'Bat da bos go ansa yupla,
"Nono! Ai no sabe yupla o
wea yupla kam prom."
26 'Den yupla go singaut
po em, "BosLod, mipla bin
kaikai tugeda wea yu, ane
yu i bin tisa wea taun blo
mipla."
27 Bat da BosLod i go spik
po yupla, "Ai no sabe uda
yupla. Gowei prom mi, ebri-
wan yupla uda i bin meke ol
nugudting."

28 'Yupla go nadakain
bigkrai ane graine tit prom
sore wen yupla go luk
Eibram, Aizak, ane Zekop
ane ol dem longtaim spe-
silmesizman blo God, de
insaid wea dat niuples blo
God ane yupla nogo lau wea
dat ples wea God i ruloba
ebribodi. God go sate doa
wea pes blo yupla.
29 Ol pipol go kam prom
ebriwea wea ert. Dempla
go kam po da big pisting
wea dat niuples wea God go
ruloba ebriwan.
30 Bat lisen gud nau. Sam
pipol uda louklas nau, ol
gobi prapa nambawan. Sam
pipol uda bigman nau, ol
gobi nambalas.'

Zizas bin graul Erod
(Matiu 23.37-39)

31 Da seimtaim nau, sam
Parasi i bin kam po spik wea
Zizas, 'Yu mas libe dis ples
ane go nada ples bikoz Erod
Antipas i wande kile yu.'
32 Zizas bin spik po dem-
pla, 'Yupla go ane spik po
Erod, em tumas tok, mata
paipa. Em ken tok diskain
em go kile mi, bat ai no prait.
Tidei ane tumoro ai go kip
meke ol dem debolspirit po
kamaut prom dem pipol ane
ai go ile dem sikpipol. Den
wea namba tri dei, ol wok
blo mi i go pinis.
33 Ai go diswei nau po
Zarusalem, tidei, tumoro
ane da neksdei, wen ai go
kesem de wea Zarusalem.
Wel yupla sabe, mata
Zarusalem da rait ples po
kile ol dem spesilmesizman
blo God.'

Zizas soem dat em labe Zarusalem

34 Zizas bin spik,
'Zarusalem, Zarusalem.
Yagar! Yupla kile ol dem
longtaim spesilmesizman
blo God, dempla uda spik da
ubi blo God. Yupla bin stone
dempla po ded, demwan uda
God bin sanem po yupla.
Plentitaim ai bin wande kese
yupla wan ples wase mama
pizin kese ol smolpikinini

pizin andanit wing blo em.
Bat yupla no bin lete mi po
kese yupla. Ol mai pikinini
kam klostu.
35 Yupla lisen po mi nau.
God i go go prom da Tempol
blo em. Yupla nogo luk mi
gen antil dat taim go kam
ane yupla go singaut diskain,
“AntapGod, yu blese da wan
uda kam wea da neim blo
Yu.” ’

14

Zizas bin ile sikman wea Sabatdei

1 Wan Zuwis Sabatdei,
Zizas i bin po go kaikai wea
aus blo wan edman blo dem
Parasi. Ol dem pipol uda
bin inbait po da kaikai, ol
bin mata wase Zizas prapa
klostu.
2 Wan man de i bin prapa
sik. Bodi blo em bin prapa
nadakain swelap.
3 Zizas bin luk em, den em
bin aske ol dem Parasi ane
ol dem smatman blo dem
Zuwislo, ‘Ei! Wiswei yupla
tingk? I rait po ile man wea
Zuwis Sabatdei?’
4 Bat dempla bin stap kua-
iat. Dempla no bin ansa. So
nau Zizas bin kese an blo dat
sikman ane Zizas bin ile em.
Den em bin spik dat sik po
go.
5 Zizas bin aske dempla,
‘Ip buluk o kau blo yu-
pla poldaun insaid wel wea
Zuwis Sabatdei, wiswei yu-
pla go mekem? Yupla sabe.
Stretwei yupla go pulem
kam antap.’
6 Dempla kan spik nating,
dempla mata stap kuaiat.

Zizas bin yan stori baut wiskain po gede ona

7 Den Zizas i bin tekenotis
sam man uda suze da bes
ples po sidaun, ol dem gud-
ples. So em i bin yan dis stori
wea i gad mining.
8 ‘Wen sambodi inbait yu-
pla po weding pisting, yupla
no teke ol dem spesil sit,
bikoz dempla i bin inbait
mo bigman po da weding
pisting tu. So wanem yupla
go mekem?
9 Ip da bos blo da weding
go spik po yupla, “Yu gibe
da sit po dis man po sidaun,”
den yu go pil sem, bikoz yu
mas mub go po da prapa
nugud sit.
10 ‘Bat wen dempla inbait
yupla, yupla go sidaun wea
dem nugud sit. Den da man
uda bin inbait yupla, em
go kam ane spik po yupla,
“Mai pren, yu kam sidaun
ya wea da gudples.” Den ol
dem pipol uda bin inbait po
da weding pisting ol go luk
wiskain yu gede ona prom
da bos blo da weding.
11 Dempla uda meke dem-
plaselp prapa big, God go
meke dempla kamdaun lou.
Bat dempla uda meke dem-
plaselp lou, God go meke
dempla big.’
12 Den Zizas bin spik po da
man uda bin inbait em, ‘Wen
yu meke pisting, yu no mata
inbait pren blo yu ane pamle
ane ol dem ris neiba blo yu,
bikoz dempla ol go peibaik
yu.
13 Nono! I mobeta wen
yu meke pisting, yu inbait ol

dem poapipol, ol dem kripol,
ol dem pipol uda leim ane ol
dem pipol uda blain.
14 Yu spostu glad dat dem-
pla kan peibaik yu. God
go blese yu dat dei wen ol
dem pipol blo em i go gedap
laipwan wea dat lasdei.'

Zizas bin yan stori baut big pisting wea eben
(Matiu 22.1-10)

15 Wan man uda bin kaikai
de wea Zizas i bin spik, 'Ei!
Ol dem pipol uda gobi de
wea da big pisting wea da
ples wea God go ruloba ebri-
wan, dempla gobi nadakain
api.'
16 Zizas bin ansabaik
diskain, 'Wantaim wan man
bin meke big kaikai ane em
bin inbait prapa plenti pipol
po kam.
17 Bat wen da kaikai blo da
pisting bin redi, em bin sane
wokman blo em po singaut
dempla uda em bin inbait,
"Kam, kaikai i redi nau."
18 'Bat ebriwan uda i bin
inbait, ol bin gad ekskius no
po kam po da kaikai. Pas
man i spik po da wokman,
"Sore, ai kan kam. Ai bin
baie pam ane ai mas go po
luk da pam."
19 'Nadawan i bin spik em,
"Sore, ai kan kam. Ai bin
baie ten buluk ane ai wande
go nau bikoz ai mas traie
dem buluk, ip ol gud po wok
wea pam."
20 'Namba tri wan bin
meke ekskius tu, "Sore, ai
kan kam bikoz ai bin disnau
maret."
21 'Da wokman bin kam-
baik po da bos blo em ane
em bin spik po em wanem
i bin apen. Dat bos i bin
nadakain wail wen em bin
lisen ol dem ekskius. Den
em bin spik po dat wokman
blo em, "Yu go kuikwan po
taun, go ebri strit ane ol
smolrod. Singaut ol dem
pipol uda poa ane ol dem
kripol ane ol dem pipol uda
blain ane leim po kam po dis
pisting."
22 Den apta wen da wok-
man i bin kambaik, em bin
spik, "Bos. Mipla bin mekem
wanem yu bin spik mipla po
mekem, bat yumpla stil gad
speis po mo pipol."
23 Den da bos blo dat aus
bin spik po da wokman blo
em gen, "Yu go wea ol dem
mein rod ane ol dem smol
busrod ane singaut dempla
uda wagbaut wea dem rod
po kam po dis pisting tu. Ai
wande dis aus blo mi gobi
prapa pul.
24 Ai spik yupla nau. No-
bodi prom dempla uda ai bin
inbait de pas i go lau po
kaikai eniting wea da pisting
blo mi." '

Zizas yan wanem po mekem po kam klostuman blo em
(Matiu 10.37-38)

25 Mina bigmob blo pipol i
bin wagbaut wea Zizas wail
em wagbaut go. Em bin
sluraun ane em bin spik po
dempla,
26 'Ip enibodi labe papa
ane mama, ane oman ane ol
pikinini, ane bala ane sisi,
ane iben laip blo em moden

mi, em kan kam klostuman
blo mi.
27 Ip enibodi no wande
kare kros blo em, po pole mi
ane redi po ded po mi, em
kan kam klostuman blo mi.
28 'Ip yupla wande bilde
big bilding, yupla mas
sidaun pas ane luk aumas i
go kos. Yupla mas paindaut
pas ip yupla gad nap mani
po pinis da bilding.
29 Ip yupla nogo mekem
diskain, yupla go gad paun-
deisan das ol. Den yupla
kan pinis bildem ane ol dem
nada pipol go moke yupla.
30 Ol go spik, "Ei luk. Ol
bin stat da bilding bat ol kan
pinis da bilding."
31 'Ip wan king em gad
10,000 amiman po pait wea
nada king uda gad 20,000
amiman, da paswan go
sidaun pas ane luk ip em ken
bite da king uda gad 20,000
amiman.
32 Ip em sabe em nogad
nap strong po paite dat nada
king uda gad 20,000 ami-
man, den mobeta em sane
saidman blo em po dat nada
king po meke pis wea em
bipo dat nada king kam
moklostu.
33 Ip yupla wande kam
klostuman blo mi, yupla mas
gibap ebriting ane pole mi.'

Zizas bin yan stori baut solt ane lait
(Matiu 5.13; Mak 9.50)

34-35 Zizas i bin spik gen,
'Yupla sabe wiskain solt em
gud po kaikai. Bat ip da
tes blo da solt kam nugud,
wiswei yupla go meke da tes
kamgudgen. Yupla kan. So
mata sakwei. Yupla lisen
uda gad talinga, ane yupla
prapa tingbaut nau!'

15

Zizas bin yan stori baut wan sip i bin lus
(Matiu 18.12-14)

1 Orait nau. Plenti dem
taksman ane ol dem nugud-
man bin kip kam po lisen
dem yan blo Zizas.
2 Bikoz dempla ol nugud-
man bin kam, dem Parasi
ane dem Zuwislotisa, ol
bin smolsmoltok baut Zizas
diskain, 'Ei! Em welkam ol
dem nugudman ane em bin
kaikai wea dempla.'
3 Zizas bin sabe diswan, so
em bin yan dis stori wea i
gad mining.
4 'Ip wan prom yupla gad
andred sip ane em luze wan,
wanem yupla tingk em go
mekem? Yupla sabe. Em go
libe dem nainti nain sip de.
Den em mas go lukraun po
dat wan sip i bin lus, lukraun
antil em go paine dat sip.
5 Ane wen em pinis paine
da sip i bin lus, em gobi
prapa glad ane em go putem
wea solda ane kare em go po
aus.
6 Wen em go kese aus blo
em, em go singaut ol pren
ane neiba blo em po kam
klostu. Den em go spik po
dempla, "Yumpla go meke
pisting bikoz ai bin pinis
paine da sip wea ai bin
lusem."
7 Ai spik yupla trutok.
Ol dem einzel wea eben
gobi moglad bikoz dat wan

nugudman i bin sluraun ane
seinze laip blo em, den po
ol dem nainti nain rait ane
stret pipol uda no bin sluwei
prom God.'

Zizas bin yan stori baut wan koin i bin lus

8 Zizas i bin yan wan stori
wea i gad mining, 'Ip wan
oman em gad ten silba koin
ane em i luze wan, wanem
yupla tingk em go mekem?
Yupla sabe. Em mas go laite
lamp ane swipe da aus prapa
gud antil em go paine da
silba koin.
9 Nau wen em go paine
da silba koin, em go singaut
ol dem pren ane neiba blo
em. Em go spik dempla
diskain, "Yumpla go meke
pisting bikoz ai bin pinis
paine da silba koin wea ai
bin lusem."
10 Ai spik yupla nau. Da
seimwei ol dem einzel blo
God gobi moglad bikoz wan
nugudman i bin sluraun ane
seinze laip blo em.'

Zizas bin yan stori baut tu boi

11 Zizas i bin yan wan mo
stori wea i gad mining, 'I bin
gad wan man ane em bin
gad tu boi.
12 Wandei da las bala i bin
tok po papa blo em. Em spik
diskain, "Papa, yu gibe mi
mai sea blo da mani ane da
propati." So da papa i bin
splite da propati melen po
demtu boi blo em.
13 'Apta nau, da namba tu
boi bin sele dat sea blo em.
Nau em bin teke da mani
ane em bin go, go longwei po
nada kantri. Em bin spene
ol dat mani blo em siliwei.
Ol mani blo em i bin skint,
nogad.
14 Ane seimtaim, dat ples i
bin kam prapa drai, nogad
no rein. Em i kan paine
kaikai eniwea.
15 So em bin go lukraun
po zob. Em i paine zob wea
wan man blo dat kantri. Da
man i bin spik em, "Orait. Yu
go wok po mi. Wok blo yu
ya ai spik, yu go pide pig blo
mi."
16 So ebritaim da boi teke
kaikai go po pide dem pig,
em prapa wande kaikai da
kaikai blo dem pig bikoz em
i prapa anggre. Ebritaim i
kipgo laidat. Em tingk, "Ei,
ai tingk ai go kaikai dem
kaikai blo dem pig tu. No-
bodi ya bin gibe mi eniting
po kaikai."
17 'So wandei em i sidaun.
Em i tingk gobaik po papa
blo em. Em i tingk, "Baizi!
Wanem ai mekem ya? Wea
aus blo papa blo mi, em
i gad wokingman. Dempla
ebriwan gad plenti kaikai.
Ane mi ya, ai mina anggre,
klosap po ded. Ei, ai nogad
nating po kaikai!
18 Ai tingk ai go gedap. Ai
go luk mai papa. Wen ai
go luk em, ai go spik po em
diskain, "Papa. Ai bin meke
rongting gense God ane ai
bin meke rongting gense yu.
19 Ane yu no kole mi boi
blo yu nau. Ai nugudnap po
boi blo yu. Yu meke mi wase
dem wokingman blo yu. "
20 'So da boi tingk, "Wa!"
Den em i gedap prom de ane
em i kambaik po papa blo

em. Em i kam, kam. Wen
em i kam klosap po dat ples,
da papa i luk. Em spik,
“Ei! Diswan boi blo mi ya
kambaik. Ai megaraut em.
Ai go ran ane ai go kese mai
boi.” So em i ran go. Em i
pute an raun wea da boi blo
em ane em kis em.
21 Da boi spik po papa blo
em. Em i spik, “Papa. Ai
nugudnap po yu po kole mi,
boi blo yu. Ai bin meke rong
gense God ane ai bin meke
rong gense yu.”
22 ‘Bat da papa bin sin-
gaut po sam sebant blo em,
“Teke da bes klos kam ane
putem wea em. Pute ring
wea pingga blo em ane pute
sandol wea put blo em.
23 Yupla go de, teke da bes
buluk ane kilem. Yumpla go
meke big pisting po welkam
em kambaigen.
24 Yumpla mekem diskain
bikoz boi blo mi, i bin wase
ded bat nau em i laip. I
bin lus bat nau mipla bin
painem.” So dem sebant bin
go. Ol i kile da bes buluk ane
ol i stat meke da kaikai.
25 ‘Dat seimtaim wen ol
i bin meke da kaikai, dat
namba wan boi em bin wok
de ausaid samwea wea pam.
Wen em i kam klostu po aus,
em i lisen miusik ane ol i
dans.
26 Den dat namba wan boi
i singaut wan dem sebant,
“Wanem ol i mekem de?”
27 Da sebant spik po em,
“Ol i meke kaikai po smol-
bala blo yu. Em bin kambaik
po gud ane papa blo yu bin
kile da bes buluk.”
28 ‘Wen em bin lisen dat
tok, da bala bin prapa wail
ane em no bin go insaid po
dat pisting. So da papa bin
go ausaid ane em trai po
mekem gud so dat namba
wan boi go kam insaid. “Yu
kam insaid nau so yu ken
kaikai wea smolbala blo yu.
Em bin kambaik.”
29 Bat da bigbala bin spik,
“Yu prapa wande da smol-
bala moden mi. Ebritaim,
prom ol da taim ai bin stap
ya wea yu, ai bin wok po
yu wase sleib. Ai bin meke
ebriting wea yu bin spik mi
po mekem ane yu no bin
gibe mi nating. Yu no bin
gibe mi iben wan smolgout
po meke pisting po mi ane ol
pren blo mi.
30 Bat dis smolboi blo yu
ya, i bin weiste ol da mani
blo em wea rabisoman. Den
wen em bin kambaik nau, yu
welkam em. Yu bin kile da
bes buluk po em.”
31 ‘Bat da papa bin spik
po em, “Ei! Ai wande yutu,
bikoz yutu tu pikinini blo mi.
Yu bin ya ol da taim wea
mi. Wanem ai gad, i blo yu.
Ebriting ai gad, i blo yu.
32 Mipla mas meke pisting
ane mipla mas prapa glad
po em. Dis smolbala blo yu
em bin wase ded bat nau em
i laip. Em bin lus bat nau
mipla bin painem.” ’

16

Zizas bin yan stori baut maniza

1 Diswan nada stori wea
i gad mining wiskain Zizas
bin yan po dem klostuman

blo em. Zizas bin spik
diskain, ‘I bin gad wan ris-
man uda bin gad wan man-
iza. Dat maniza bin wok po
em. Bat dem pipol bin ripot
em po da risman, bikoz da
maniza bin weiste mani blo
em.
2 So da risman bin sin-
gaut da maniza ane askem,
“Wiswei? Ai bin lisenbaut
wanem yu bin mekem wea
mani blo mi. Ai go sekap ol
biznis buk blo yu. Bikoz yu
no bin lugaut da propati blo
mi gud, ai go seke yu nau.”
3 ‘Da maniza bin tingbaut,
“Wanem ai go mekem nau?
Ai go luze zob blo mi. Ai
nogad strong po wok wea an
blo mi, ane ai kan beg po
kaikai bikoz ai sem.
4 Orait. Ai sabe wanem
ai go mekem sole ol pipol
go lugaut mi wea aus blo
dempla wen ai go luze zob
blo mi.”
5 ‘So em bin singaut ebri-
wan uda bin oue mani po
da bos blo em. Em bin spik
wansaid po paswan, “Aumas
yu oue bos blo mi?”
6 ‘ “Andred dram oil po
kuk”, em bin ansa em baik.
‘Da maniza bin spik po
em, “Okei. Ip yu pei mi pipti
dram oil, ol dem det blo yu
i klia.” Diswan po meke da
risman pilgud.
7 ‘Den em bin aske da
nekswan, “Aumas yu oue da
bos?”
‘Dat man bin ansa em,
“Andred sekbaig sid blo wit
po meke plaua.”
‘Da maniza bin gibe em da
bil ane em bin spik po em,
“Ip yu pei mi eiti sekbaig blo
sid blo wit, ol dem det blo yu
i klia.” Diswan po meke dat
man pilgud.
8 ‘Wen da bos bin lisen
wanem da nugud maniza
bin mekem, em bin spik
diskain, “Em prapa smat
bikoz em gad gudsens
wiskain po lugaut emselp.” ’
Zizas bin spik, ‘Plenti pipol
wea dis ert ol mosmat po an-
del wananada den dempla
uda pole God. Wa! Ai wande
yupla po bi diskain smat.’
9 Zizas i bin kip spik
diskain, ‘Ai spik yupla nau,
yupla no meke mani wase
dat maniza bin mekem. Dis-
wan i nugudwei. Yupla mas
yuze mani raitwei po meke
pren po yuplaselp. So wen
yupla go ded ane mani i
pinis, yupla gobi welkam de
wea God poeba wea dat ples
blo yupla de wea eben.
10 ‘Ip yupla sabe yupla ken
trase sambodi wea ol smolt-
ing, den yupla ken trase em
wea ol bigting tu. Bat ip yu-
pla kan trase sambodi wea ol
smolting den yupla kan trase
em wea ol bigting tu.
11 Wiswei nau! Ip yupla
kan andele mani raitwei ya
wea dis ert, wel God kan gibe
yupla gudting prom eben,
bikoz em kan trase yupla po
yuzem raitwei.
12 Ip yupla kan lugaut dem
gudting blo God, den God
kan gibe yupla ol dem gudt-
ing wea em wande gibem po
yupla.
13 ‘Wokman kan wok po tu
bos wantaim. Nono! Em go

laik da wan ane em go eite
da nadawan. Dat wokman
go teke mo notis po da wan
bos ane no tekenotis blo da
nadawan. So, yupla kan labe
God ane mani seimtaim.'

Zizas bin tokbaut uda meke demplaselp luk gud
(Matiu 11.12-13, 5.31-32; Mak 10.11-12)

14 Wen dem Parasi uda bin
prapa labe plenti mani bin
lisen dis tok blo Zizas, dem-
pla bin meke prapa nugud
pes po Zizas ane lap em.
15 Bat Zizas bin sabe ane
em bin spik po dempla,
'Yupla meke yuplaselp luk
prapa rait ane stret prant
wea ol dem pipol, bat God
sabe at blo yupla. God em i
daune ol demting wea pipol
tingk i impotant po dempla.
16 'Yupla bin gad dem
Mozeslo ane ol dem long-
taim spesilmesizman blo
God, raitap po da taim blo
Zon Baptaizman. Bat prom
dat taim da Gudniuz bin
kamaut diskain, God go
meke niuples wea em go
ruloba ebriwan, ebriwan go
trai po puse wei blo dempla
go de.
17 Wel ai go spik yupla ya
nau. Dem lo blo God kan
pinis, no iben wan smolpat
blo dem lo i kan pinis. Dem
lo i go kipgo poeba. Ip eben
ane ert i go pinis, dem lo blo
God ol nogo pinis. Dem lo i
go mata stap poeba.'
18 Den Zizas bin spik, 'Wen
man libe oman blo em ane
maret nada oman, diswan
prapa nugudwei. Em broke
maretlo blo God. Seimwei,
ip man maret oman uda bin
libe man blo em, em broke
maretlo blo God tu.'

Zizas bin yan stori baut Lazaras ane risman

19 Orait. Zizas i bin yan
stori wea i gad mining baut
wan risman. Em bin spik, 'I
bin gad dis risman bin were
ol prapa plasklos ane em
mata meke pisting ebridei.
Em bin stap wea prapa plas
ples.
20 Klostu wea da prant
doa blo da aus blo da ris-
man, wan begaman bin lei-
daun. Neim blo em Lazaras.
Ebridei sambodi bin kare em
kam ane libe em de. Em bin
gad prapa plenti soa ebriwei
wea bodi blo em.
21 Ol dog bin kam ane
lik ol soa blo em. Lazaras
bin prapa wande kaikai dem
smolpis blo kaikai wea i bin
poldaun prom teibol blo dat
risman.
22 'Orait nau. Lazaras bin
ded ane ol einzel bin kare
em go ane pute em longsaid
wea Eibram. Da risman i bin
ded tu ane ol bin bere em.
23 Em bin go el wea em
gad mina nadakain bigpein.
Wen em bin luk go an-
tap, prapa longwei, em luk
Eibram ane Lazaras tugeda.
24 'Da risman bin singaut
prapa laudwan po Eibram.
"Ei! Papa Eibram, plizgar
elpe mi. Sane Lazaras da
begaman po wete pingga blo
em wea wata ane kam tase
tang blo mi po meke tang
blo mi kol. Ai gad nadakain
nugud pein ya melen wea
dis paia."

25 ‘Bat Eibram bin ansa em
diskain, “Mai boi. Yu sabe
wen yu bin laip wea ert.
Yu bin gad ol plenti gudting,
bat Lazaras bin gad olkain
nugudtrabol wea em. Bat
nau, yu gad trabol ane pein,
ane Lazaras i gad pis ya.
26 Bat nadating ai spik yu
ya. Nobodi kan kros go de
nadasaid wea yu ane no-
bodi kan kros kam ya. I
gad prapa bigwaid dipklip
ya melen wea yumi.”

27 ‘So da risman bin spik,
“Yu lisen po mi papa Eibram.
Plizgar, yu ken sane Lazaras
go po aus blo papa blo mi?
28 Em go gibe mesiz po spik
po ol paib bala blo mi po
seinze ol wei blo dempla, so
dempla i nogo endap wase
mi ya wea el.”

29 ‘Bat Eibram bin ansa
em, “Ol dem bala blo yu i
gad dem Mozeslo ane dem
raiting blo dem longtaim
spesilmesizman blo God.
Dempla spostu tekenotis po
dem raiting.”

30 ‘Da risman bin ansa
em baik, “Nono gar, papa
Eibram. Ip sambodi uda bin
ded, em gobaik ane wone
dempla, den dempla ol go
sluraun prom ol nugudlaip
blo dempla.”

31 ‘Bat Eibram ansa em
baik, “Ip dempla nogo
lisen po da raiting blo dem
Mozeslo ane dem spesilme-
sizman blo God, dempla
nogo lisen po sambodi uda
bin gedap laipwan prom
ded.” ’

17

Zizas tokbaut strong bilib, meke wok blo em ane no gibap

(Matiu 18.6-7, 21-22; Mak 9.42)

1 Nau Zizas bin yan po ol
dem klostuman blo em, ‘Yu-
pla sabe olkainting go kam
po tempte ol pipol po gibap
ane no po pole ubi blo God.
Bat lugaut po dem nugud-
pipol uda meke ol dem pipol
gibap. God go prapa panse
dempla uda mekem diskain.
2 Mobeta dempla taiemape
rop i gad big angka ane
angem raun wea nek blo
demplaselp ane sake dem-
plaselp insaid wea dipwata.
Den dempla kan meke
demwan uda gad wik bilib
gibap ane nomo pole ubi blo
God.
3 So yupla lugaut nau
wanem yupla mekem!

‘Wotip wan bala meke
nugudting, yu mas strete em.
Ane ip em spik, “Ai sore
po wanem ai bin mekem”,
yupla mas pogibe em.
4 Iben ip em meke nugudt-
ing po yupla sebentaim wea
wan dei ane ebritaim em
spik yupla, em sore, yupla
mas kip pogibe em.’

5 Dem misnareman blo
Zizas i bin aske da BosLod,
‘Yu gibe mipla mo bilib pliz-
gar!’

6 Da BosLod bin ansa dem-
pla, ‘Yupla sabe smolsid blo
mastadtri. Nomata ip bilib
blo yupla wase saiz blo
demkain smolsid, yupla ken
tok po tri, “Yu pulemaut

yuselp prom graun ane yu go
plante yuselp wea solwata”,
ane da tri go lisen yupla.
7 ‘Wotip wan prom yupla
ya gad wokman uda bin bizi
meke gadan o maitbi em
bin lugaut ol sip. Wen dat
wokman go kam prom dat
wokples, wiswei da bos go
spik po em? Em go spik
diskain, a? “Kam sidaun nau
ane kaikai.”
8 Nono! Da bos go spik
diskain, “Yu go kuke sapa
pas, den meke yuselp redi
ane kam po serbe mi kaikai.
Apta, wen ai pinis kaikai den
yu ken kaikai.”
9 Wiswei? Yupla tingk
da wokman go gede spesil
eso prom da bos po da wok
wanem em bin spik em po
mekem? Nono! Da bos nogo
eso em.
10 So da seimwei wea yu-
pla tu. Wen yupla meke
ebriting wanem ai, da bos
blo yupla bin aske yupla po
mekem, yupla spostu spik
diskain, “Wa. Mipla ol wok-
man blo yu. Yu no oue mipla
eniting. Mipla mata meke
wok blo yu wanem mipla
spostu mekem.” ’

Ten man uda gad nugud skindiziz bin kam po luk Zizas

11 Nau Zizas bin wagbaut
go po Zarusalem ane em bin
pas tru dat ples bituin Galali
ane Samaria.
12 Wen em bin kam klostu
po wan biliz, ten man uda
bin gad nugud skindiziz bin
mite em de. Dempla bin
stanap lelbet longwei prom
em.
13 Dempla bin singaut po
em, ‘Zizas. Tisa, plizgar soe
sorewei po mipla ane elpe
mipla!’
14 Wen Zizas bin luk dem-
pla em bin spik po dempla,
‘Go soe yuplaselp po dem
prist pas so dempla go luk
yupla.’ Nau, wen dempla
bin wagbaut go po luk dem
prist, dempla bin luk ol dem
nugud skindiziz i bin pinis.
Dempla skin bin kambaigen
gud.
15 Wen wan man prom
dempla bin luk skin blo em
bin kamgud, em stretwei
tan gobaik po Zizas ane em
bin singaut ane preize God
prapa laudwan.
16 Em bin poldaun prant
wea Zizas ane em bin eso
em. Ane em bin man prom
Samaria.
17 Zizas bin aske dem
klostuman blo em, ‘Ei! Ai
sabe olgeda dem ten man
bin il prom sik. Wea ol dem
nada nain man?
18 Mata wan man bin kam-
baik po preize God ane em
no kantriman blo yumpla.
Em blo Samaria.’
19 Den Zizas bin spik po
dat man, ‘Gedap. Yu ken go
nau. Bilib blo yu bin meke
yu kamgud.’

Zizas bin tokbaut wen God go ruloba ebriwan
(Matiu 24.23-28, 37-41)

20 Wantaim sam Parasi bin
aske Zizas, ‘Wattaim God go
kam po ruloba mipla wea
niuwei blo em?’

Zizas bin ansa dempla, ‘Niuwei blo God i diskain. Wen em go kam po ruloba yupla, em wase samting yupla kan luk wea ai blo yupla.

21 Yupla kan spik diskain, “Luk, em ya”, o “Luk, em de.” Nono! Bikoz God gobi insaid yupla ane God go ruloba yupla.’

22 Apta nau, Zizas bin yan po ol klostuman blo em, ‘Da taim go kam wen yupla go prapa wande luk da dei wen ai da Truwan blo Man go kam. Bat yupla nogo luk mi.

23 Sam pipol go spik po yupla, “Ei! Luk da Truwan blo man em de!” o “Luk em ya!” Bat yupla mas no pole dempla.

24 Wen ai da Truwan blo Man go kambaik, i gobi wase laitning i straik wea da skai. Da skai go laitap olgeda ane yupla ken luk prapa klia.

25 Bat bipo disting i go apen, dem plenti pipol ya tidei nomo go pole mi. Dempla no go wande bilib ai go seibe dempla. Dempla go meke mi, da Truwan blo Man sapa wea olkain prapa nugudwei.

26 ‘Bipo ai da Truwan blo Man go kambaigen, da taim i gobi wase dem bipotaim dei wen da man Noa i bin stap ya wea ert.

27 Ol dem pipol de bin kaikai, dringk ane maret, raitap po da dei wen Noa bin go insaid wea dat bigbot. Den da bigplad bin kam ane kile ebriwan wea ert.

28 Zizas bin kip spik, ‘I bin seimkain wen Lot bin stap wea ert tu. Ol pipol i bin meke da seimting. Dempla bin kaikai ane dringk, baie ol samting ane selem, meke gadan ane bilde ol aus tu.

29 Bat da seimdei Lot bin kamaut prom Sodom, God bin meke paia poldaun prom da skai wase rein ane kile ebriwan de wea da taun blo Sodom.

30 Laip i go kipgo wea da seimwei antil dat dei wen ai da Truwan blo Man go kambaigen.

31 Wea dat seimdei, ip sambodi i ausaid aus blo em, em mas nogo insaid po teke ol samting blo em. I seimkain, uda dempla i meke gadan, ol mas no gobaigen aus po teke ol samting blo dempla. Yupla no tingbaut po gobaik po teke demting, mata ran luk po ples po aid.

32 Yupla i tingbaut wanem bin apen po oman blo Lot.

33 ‘Enibodi uda wande lugaut laip blo em, em go luze laip blo em. Bat enibodi uda luze laip blo em po mi, em go gede longlaip poeba.

34 Ai spik yupla ya nau. Wea dat nait, tu pipol go slip wea wan bed, dem einzel uda go kam po teke dempla, dem einzel go teke wan ane libe da nadawan.

35 Tu oman gobi bizi graine sid po meke plaua. Dem einzel go teke wan ane libe da nadawan. 36 Tu man go wok wea gadan. Dempla go teke wan ane libe da nadawan.’

37 Ol klostuman blo Zizas
bin aske em, 'Ei! BosLod.
Wea disting i go apen?'

Zizas bin ansa dempla,
'Yupla kan mise da ples. Em
wase ples wea ol ded pis i
leidaun ane ol solwata pizin
i plai raun wea dem ded pis.
Wen yupla luk ol diskainting
i apen, den yupla sabe da
taim blo mi i klostu nau po
kam.'

18

Zizas bin yan stori baut widooman ane zaz

1 Orait nau. Zizas bin yan
dis stori wea i gad mining
po lane dem klostuman blo
em dat dempla mas kip prea
ebritaim ane no gibap.

2 So em bin yan dis stori,
'Wea wan taun i gad wan
man. Em i zaz blo kot. Dat
zaz em no prait prom God
ane em noboda baut dem
pipol.

3 Wea dat taun i bin gad
wan widooman uda bin kip
kambaik po dat zaz. Em
bin aske em, "Plizgar, yu ken
elpe mi bikoz dis nada man
kip meke trabol po mi."

4 Pastaim dat zaz no bin
wande elpe em, bat apta em
bin tingbaut, em bin tingk po
emselp, "Ei, dis widooman
em prapa meke mi wail. Ai
no prait prom God ane ai
noboda po dem pipol.

5 Bat ai go mata pole
ubi blo em. Em go meke
mi nadakain taiat bikoz em
go kip pestaring mi tumas.
Bambai ai go spik em po stap
kuaiat." '

6 Da BosLod bin spik,
'Yupla lisen mi. Yupla
lane lesen prom wanem dis
nugud zaz bin tok.

7 Wiswei yupla tingk? God
go meke raitting po pipol blo
em uda singaut ol nait ane
ol dei po em a? Yupla sabe
God. Em no wase dat nugud
zaz. Nono! Em go ansa
dempla prapa kuikwan.'

8 Zizas kip spik, 'God go
meke raitting po pipol blo
em ane em i go mekem kuik-
wan. Ai aske yupla nau.
Wiswei? Wen ai da Truwan
blo Man go kambaigen, yu-
pla tingk ai go paine pipol
blo mi uda gad bilib wea mi
wen ai go kambaigen?'

Zizas bin yan stori baut wan Parasi ane wan taksman

9 Orait. Zizas bin yan wan
stori wea i gad mining po
sam pipol uda tingk dempla
mogud wea ol dem nada
pipol ane dempla bin daune
ebriwan tu.

10 Em spik, 'Wan Parasi
ane wan taksman bin go po
da Tempol blo God po prea.

11 Da Parasi bin stanap
wansaid ane em bin prea,
"Ai eso yu God ai no wase ol
dem nugudpipol. Ai no stil-
aman, ai no broke maretlo.
Ai prapa glad ai no wase dis
taksman ya.

12 Po tu dei ebri wik, ai
no kaikai po wosip God. Ai
seremaut ebriting. Ai gibe
wanten prom olgeda wok
blo mi."

13 'Bat da taksman bin
stanap lelbet longwei. Em
no bin luk go antap po eben

wen em bin prea bikoz em
bin sem. Em bin nadakain
sore po ol dem nugudting
wea em bin mekem. Em
bin krai ane singaut, “Pliz-
gar, pogibe mi. Ai nadakain
nugudman.”
14 Ai spik yupla nau, wen
dis taksman bin go aus, em
bin kam rait wea God, bat
dat Parasi no bin kam rait
wea God. Dempla uda meke
demplaselp mobig, wel God
i go daune dempla. Bat uda
i daune demplaselp, God go
kare dempla antap.’

Zizas bin blese ol smolpikinini
(Matiu 19.13-15; Mak 10.13-16)

15 Wantaim, ol pipol bin
teke smolpikinini blo dem-
pla kam po Zizas bikoz dem-
pla bin wande Zizas po tase
dem pikinini ane blese dem-
pla. Bat wen dem klostu-
man bin luk ol dem pikinini,
dempla bin spik, ‘No. Yupla
no lau po teke dem pikinini
kam.’
16 Bat Zizas bin singaut po
dem pikinini po kam klostu.
Em bin spik, ‘Yupla no stap
dempla prom kam po mi.
Lete dempla kam bikoz God
em i ruloba dempla. Dempla
blo em. 17 Ai spik trutok
po yupla, enibodi uda nogad
bilib wase smolpikinini ane
no gri God em ruloba em, em
no blo God.’

Wan Zuwislida bin aske Zizas wiskain po gede longlaip
(Matiu 19.16-30; Mak 10.17-31)

18 Orait. Wan lida blo dem
Zuwislotisa i bin aske Zizas,
‘Gudtisa. Wiswei ai go gede
longlaip poeba?’
19 Zizas bin ansa em, ‘Ei!
Wanem po yu kole mi gud?
Nobodi gud, mata God i gud.
20 Yu sabe dem Mozeslo.
Yu no broke maretlo, yu mas
nogad at po kile man ane yu
no stil tu. Yu no spik laitok
baut enibodi o eniting. Yu
mas ona papa ane mama blo
yu.’
21 Bat dis lida bin spik, ‘Ai
bin obei ane pole ol dem
Mozeslo prom wen ai bin
smolboi.’
22 So wen Zizas bin lisen
diswan, em bin spik baik po
em, ‘Wan mo ting yu mas
mekem. Sele ebriting blo yu
ane seremaute ol mani blo
yu po ol dem poapipol, den
yu kam ane pole mi. Den yu
go gede plenti gudting wea
eben.’
23 Wen dis lida bin lisen
wanem Zizas i bin spik em
po mekem, em bin nadakain
sore bikoz em bin prapa ris-
man.
24 Wen Zizas bin luk po da
man em bin tok po em, ‘Wa!
I prapa ad po dem rispipol
po go insaid dat niuples wea
God go ruloba ebriwan.
25 Wa! I moizi po weil
po go insaid aus blo kreipis
den po rispipol po go insaid
dat niuples wea God i go ru-
loba ebriwan, anles dempla
seinze laip blo dempla ane
seremaut wanem ol gad.’
26 Dempla uda bin lisen
wanem Zizas bin spik i bin
aske em, ‘Ei! Wiswei? Ip i

diskain ad po go eben, wel
uda den gobi seib?'
27 Zizas bin ansa em
baigen, 'Ol demting pipol
kan mekem, bat God ken
mekem. God ken meke
ebriting.'
28 Den Pita bin spik, 'Mipla
bin libe ebriting po pole yu.'
29 Zizas bin ansa dempla,
'Ai spik yupla trutok. Eni-
bodi uda bin libe aus blo
em o oman blo em, ane bin
libe bala blo em o papa ane
mama blo em o pikinini blo
em, ane meke God ruloba
laip blo em,
30 wel, God i go gibe em
plenti mo wea dis laip ane
em go gede longlaip poeba
wea eben.'

Zizas yan gen baut wen em go ded
(Matiu 20.17-19; Mak 10.32-34)

31 Nau Zizas i bin teke dem
tuelb klostuman blo em go
wansaid ane em bin spik
po dempla, 'Nau yumpla go
go po Zarusalem. Ebrit-
ing wanem dem longtaim
spesilmesizman blo God bin
raitem baut mi, da Truwan
blo Man go kam tru nau.
32 Da mesiz i diswan, dem-
pla go gibe mi po dem lida
blo Rom wea Zarusalem ane
dem Rom man de go meke
pan ane moke mi, daune mi
ane spet wea pes blo mi.
33 Dempla go ploke mi wea
wip ane kile mi. Bat wea
namba tri dei ai go gedap
gen laipwan.'
34 Bat dem klostuman blo
Zizas no bin sabe eniting
wanem em bin tokbaut.
Dempla no bin kese da
mining wanem em bin spik.

Zizas bin ile wan blain begaman
(Matiu 20.29-34; Mak 10.46-52)

35 Nau Zizas bin kam
klostu po Zeriko. Wan blain
begaman bin sidaun wea
said blo da rod.
36 Wen em bin lisen da big-
mob pipol bin kamdaun wea
da rod klostu po em, em bin
aske dempla, 'Ei! Wanem i
apen ya?'
37 Dempla spik po em, 'Dis-
wan Zizas blo Nazaret ya pas
go.'
38 So em bin singaut
laudwan, 'Ei, Zizas! Yu
Promiswan wase King
Deibid. Plizgar soe sorewei
po mi ane elpe mi!'
39 Ol pipol de prant wea
dat bigmob bin graul em,
'Sadap yu! Stap kuaiat!' Bat
em no bin lisen. Em bin
singaut molaud, 'Ei, Zizas!
Yu Promiswan wase King
Deibid. Plizgar soe sorewei
po mi ane elpe mi!'
40 So Zizas bin stap ane em
bin oda dempla po teke dat
blainman kam po em. Wen
em bin kam klostu po Zizas,
Zizas bin aske em,
41 'Wiswei? Wanem yu
wande mi po mekem?'
Da blainman bin spik,
'BosLod, ai wande yu po
meke ai blo mi kamgudgen.'
42 Zizas bin ansa em, 'Yu
ken luk nau. Bilib blo yu bin
meke yu kam orait.'
43 Stretwei em ken lukgen
ane em bin pole Zizas ane

stat preize God. Ol dem pipol uda bin luk disting wanem i bin apen, ol bin preize God tu.

19

Zizas bin luk Zakias antap tri

1 Go nau. Zizas i bin kamdaun po Zeriko po go tru po Zarusalem.
2 Wan man de em bin gad plenti mani. Neim blo da man, Zakias. Em i bos blo dem taksman de wea Zeriko.
3 Zakias bin wande luk Zizas po paindaut wiskain man em. Em prapa sot man, so em kan luk Zizas. Plenti man i bin kam po luk Zizas tu.
4 Orait. Em bin ran go prant, lelbet longwei prom da mob ane em bin klaimap antap wea pigtri po luk Zizas. Em sabe Zizas i go pas andanit wea dat rod.
5 Wen Zizas i bin kam po dat ples, em bin luk go antap po Zakias. Zizas spik po em, ‘Zakias, kuik kamdaun. Tidei ai mas stap wea aus blo yu.’
6 Stretwei Zakias bin kamdaun ane em bin prapa glad po teke Zizas go po aus blo em.
7 Wen dem pipol uda bin luk disting, ol bin stat smolsmoltok. Ol bin spik, ‘Luk kai. Dis man i go po stap wea aus blo nugudpasin man.’
8 Zakias bin stanap ane em bin spik po BosLod, ‘Lisen Bos! Ai go gibe ap dem ris blo mi po dem pipol wea i nogad, ane ai go kipe ap po mi. Ip ai bin robe eni man ai go gibe em baik, po taim mo.’
9 Zizas i spik po dempla de, ‘Dis man ya em Zuwisman tu. Em kam prom pamlelain blo Eibram. Tidei, ol pipol blo dis aus i seib
10 bikoz ai da Truwan blo Man, ai bin kam po lukraun ane seibe ol dem pipol uda no sabe wiswei po go.’

Zizas bin yan stori baut ten sebant
(Matiu 25.14-30)

11 Dem pipol de wea aus blo Zakias bin prapa tekenotis wanem Zizas bin spik. Zizas bin de wea Zeriko, wan biliz klostu po Zarusalem ane dem pipol bin gad strongpiling, enitaim nau dempla go luk dat niuples wea God go ruloba ebriwan. Bikoz dempla bin gad dis aidia, Zizas i bin yan dis stori wea i gad mining.
12 Em bin yan diskain ya, ‘Wantaim de, i bin gad bigman ane em mas go prapa longwei po da siti blo Rom ane da bigking blo Rom go meke em king. Den em go kambaik po kantri blo em wea em gobi king.
13 Orait. Bipo em bin go, em bin singaut ten wokman blo em. Em bin tok po dempla wanwan. Em spik diskain po da pas wokman, “Ai go nau po Rom. Ai go gibe yu wan gold koin. Yu mas wok po meke plenti mani so wen ai go kambaik yu go gad plenti mani po gibe mi baigen.” Da bigman

i bin tok diskain po ol dem
ten wokman blo em. Den em
bin tekop go.
14 Bat dem pipol blo em,
ol bin prapa eite em ane
dempla bin sane ol mesinza
go biain po spik da bigking
wea Rom diskain, “Mipla no
wande dis man po king blo
mipla.”
15 ‘Apta nau, em i bin
kambaik prom dat ples wea
dempla bin meke em king.
Em bin oda ol dem wokman
blo em uda bin gede gold
koin po teke da mani kam
po em. Em i bin wande
dempla po spik em aumas
mani dempla bin mekem.
16 Dat pas wokman i bin
spik po em, “Bos, ai bin
meke ten taim mo wea dat
wan koin wea yu bin gibe
mi.”
17 ‘Da king bin spik po em
baigen, “Das gud. Yu bin
meke gudwok po mi. Bikoz
ai ken trase yu wea dat lelbet
mani ai bin gibe yu, nau
ai go meke yu lida blo ten
taun.”
18 ‘Da sekanwan i bin kam.
Em spik, “Bos, ai bin meke
paib taim mo wea dat wan
koin wea yu bin gibe mi.”
19 ‘Da king bin spik po em,
“Ai go meke yu lida blo paib
taun.”
20 ‘Da namba tri wokman
bin kam ane spik po em,
“Bos, da mani wea yu bin
gibe mi, ai bin rapem wea
kaliko ane ai bin aide em.
21 Ai bin nadakain prait
prom yu bikoz yu prapa ad-
man. Yu teke mani wea
yu no bin wok po, ane yu
teke kaikai wea yu no bin
plantem.”
22 ‘Dat king bin spik po
em, “Yu nugud wokman. Ai
go trite yu diskain wase yu
bin spikbaut mi. Yu spik
ai adman ane ai teke mani
wea ai no bin wok po ane
ai teke kaikai wea ai no bin
plantem.”
23 So nau da king bin spik
po em, “Ei. Wasmara yu no
bin pute da mani wea baingk
po mekem po gro so wen ai
bin kambaik da mani i bin
gro mo?”
24 ‘Da king bin gibe oda
nau po dem nadalot uda bin
stanap de, “Teke dat mani
prom em ane gibem po dat
nada wokman uda bin meke
ten taim mo mani.”
25 ‘Dempla bin spik baigen,
“Bat Bos, em olredi gad ten
taim mo plenti!”
26 ‘Den da king bin ansa
dempla, “Ai spik yupla ya.
Dempla uda gad samting ane
ol yuzem gudwei, wel dem-
pla go gede mo prom mi. Bat
dempla uda yuzem nugud-
wei, iben ip dempla gad lel-
bet, ai stil go tekem prom
dempla.
27 Ol dem enami blo mi
uda no bin wande mi po
king blo dempla, teke dem-
pla kam ya ane kile dempla
prant wea mi.” ’

Zizas bin go insaid po Zarusalem
(Matiu 21.1-11; Mak 11.1-11; Zon 12.12-19)

28 Wen Zizas bin pinis dis
tok, em bin libe dat ples ane

em bin kip wagbaut go po
Zarusalem.
29 Orait. Wen em bin
kam longsaid Maunt Olibtri,
klostu po demtu biliz, Betpas
ane Betani, em bin sane tu
klostuman go pas.
30 Em bin spik po demtu
bipo demtu bin go, 'Yutu go
paine wan yang dongki. No
man i bin sidaun wea baik
blo em bipo. Yutu tekemaut
rop prom dat dongki.
31 Ip da bos go aske yutu,
"Ei! Wanem yutu mekem?"
yutu spik po em diskain,
"Bos, da BosLod blo mitu
wande dis dongki." '
32 Demtu bin go ane demtu
paine ebriting wiskain Zizas
i bin spik.
33 So demtu bin tekemaut
da rop prom da dongki po
teke em go wea demtu. Bat
bos blo da dongki bin sin-
gaut, 'Ei! Wea yutu go wea
da dongki? Wanem yutu
mekem wea da dongki?'
34 Demtu bin ansa po em
gobaik, 'Da BosLod wande
em.'
35 So em bin spik, 'Orait.'
Den demtu bin teke da smol-
dongki go po Zizas. Apta
nau, demtu sake ol klos blo
demtu antap wea baik blo
dongki den demtu bin elpe
Zizas po sidaun antap.
36 Orait. Zizas bin raide da
dongki go wea da rod ane ol
pipol bin sprede ol klos blo
dempla wea da rod.
37 Den Zizas bin kam
klostu po Zarusalem, da
ples wea da rod godaun
klostu po Maunt Olibtri.
Prapa plenti klostuman blo
Zizas i bin kam. Ol bin
prapa glad. Ol bin eso
God ane preiz em nadakain
wea laud sing. Dempla bin
mekem diskain po ol dem
mirikalting dempla bin luk
wanem i bin apen.
38 Dempla bin sing dis
sing:
'Blese dis Promiswan ya,
uda kam wea da neim
blo da AntapGod!'

'God go meke pis ya nau wea
yumpla!
Mipla prapa kare neim
blo God antap uda
stap wea eben!'

39 Den sam dem Parasi bin
graule Zizas. Dempla bin
spik, 'Ei yu de! Yu spik
klostuman blo yu, dempla
mas sadap!'
40 Zizas bin spik gobaigen
po dempla, 'Ei, ai spik yupla
stret. Ip ol dem pipol go stap
kuaiat den ol dem ston ya i
go stat po singaut preiz.'

Zizas bin krai po Zarusalem

41 Wen Zizas bin kam
klostu po Zarusalem, em bin
luk dat taun ane em bin
mata krai po da taun. Den
em bin spik,
42 'Yagar, ai sore po yupla
bikoz yupla no sabe wiswei
yupla ken gede pis. Yupla
bin dat blain po luk dat pis
yupla ken gedem. Dat pis ya
nau.
43 Zarusalem, taim go kam
wen ol enami blo yupla go
bilde wol raitraun wea yupla
ane atak yupla prom ebri-
wea.

44 Zarusalem, dempla go
kam po smase yu, meke yu
lebel wea graun ane kile ol
dem pipol uda stap ya wea
yu. Dempla nogo libe iben tu
ston antap wananada. Ebrit-
ing go smas ane plat andanit
wea graun. Ol demting i go
apen bikoz God bin kam po
seibe yupla ane yupla no bin
tekenotis.'

Zizas wea da Tempol
(Matiu 21.12-17; Mak 11.15-19; Zon 2.13-22)

45 Nau wen Zizas bin go po
da Tempol blo God, em bin
stat po sesewei dem pipol
uda bin sele olkainting de
wea aus blo God.
46 Em bin spik dempla
diskain, 'God i spik wea Bai-
bol, "Aus blo mi i ples blo
wosip ane prea. Bat yupla
bin meke dis aus blo God
wase ples blo ol stilaman." '
47 Nau ebridei Zizas bin
lane dempla wea da Tem-
pol blo God. Ol dem ed-
prist, dem Zuwislotisa ane
sam lida blo dem pipol bin
wande kile Zizas.
48 Bat dempla no bin sabe
wiswei dempla go paine wei
po kile em bikoz ebriwan
bin de ol dei wea Zizas, po
lisen po em. Dempla no bin
wande mise eniting wanem
em bin lane dempla.

20

Dem Zuwislida aske Zizas wanem rait em gad po kare lo
(Matiu 21.23-27; Mak 11.27-33)

1 Wandei nau wen Zizas i
bin de wea da Tempol blo
God, em bin tise dem pipol
ane em bin spik da Gudniuz
blo God. Ol dem edprist
ane Zuwislotisa ane dem Zu-
wiselda bin kam po tok wea
em.
2 Dempla bin aske Zizas,
'Yu spik mipla wanem rait
yu gad po kare lo po meke
ol demting?'
3 Zizas bin ansa dempla,
'Lete mi aske yupla kuestin.
Yupla spik po mi nau.
4 Wen Zon bin baptaiz ol
dem pipol, wanem rait em
bin gad? I bin kam prom
God o i bin kam prom man?'
5 Dempla bin tok po dem-
plaselp, 'Wiskain yumpla go
ansa em baik? Ip yumpla go
spik, "God i bin sane Zon",
den em go spik baigen po
yumpla, "Wel ip God bin
sane Zon den aukam yupla
no bilibe mi?"
6 Bat ip yumpla go spik,
"Diswan no blo God, i blo
man", ol dem bigmob pipol
ya go kile yumpla wea ston.
Dem pipol bin bilib Zon em i
spesilmesizman blo God.'
7 So dempla bin ansa Zizas
diskain, 'Mipla no sabe. Mi-
pla no sabe uda bin gibe
Zon da rait po baptaiz dem
pipol.'
8 So nau Zizas bin ansa
dempla baigen, 'Wel ai nogo
spik yupla uda bin gibe mi
rait po kare lo po meke
demting.'

Zizas bin yan stori baut man uda bin rente greipbain gadan
(Matiu 21.33-46; Mak 12.1-12)

9 Den Zizas bin yan nada
stori wea i gad mining, 'Wan
man bin plante gadan blo
greipbain, ane em bin gibem
po sam man po rentem. Den
em bin gowei po longtaim po
nada kantri.
10 Den da taim bin kam po
broke ol dem greip po selem.
Da ouna blo da gadan blo
greipbain bin sane wan wok-
man blo em po dem pipol
uda bin rente dat gadan. Em
bin sane em go po gede da
rentmani prom da sea blo
dat greip mani. Bat dem
man bin ploke dat wokman
ane sane em gobaigen, no-
gad nating.
11 So em bin sane nada
wokman blo em go. Bat
dempla bin meke da seimt-
ing, dempla bin ploke em tu.
Dempla bin trite em nugud
ane sane em gobaigen, no-
gad nating.
12 So apta datwan, dat
ouna blo da gadan bin sane
namba tri wokman go nau,
ane dempla uda rente da
gadan bin meke da seimting
gen. Dempla bin ploke em
mobad ane sakwei em au-
said prom dat gadan.

13 'Da ouna blo da gadan
bin tingk, "Wiswei ai go
mekem?" Den em bin gede
aidia, "Ei weitpas! Ai sabe.
Ai go sane boi blo mi uda ai
prapa lab. Maitbi dempla go
soe rispekt po em."

14 'Bat nau, dem man uda
bin rente da gadan, wen
ol bin luk da boi blo da
ouna, dempla bin tok po
demplaselp, "Ei, diswan da
bigboi blo da ouna. Em go
gede dis propati wen papa
blo em go ded. Ip yumpla
kile em, wel dat propati i
gobi blo yumpla."
15 So dempla bin sakem
ausaid prom da gadan den
dempla bin kile em.

Zizas bin kip spik, 'Wanem
dat ouna blo da gadan go
mekem po dempla?
16 Em go kambaigen ane
kile dem man ane gibe dat
gadan po ol nada pipol.'

Wen ol dem pipol bin lisen
dis stori, dempla bin singaut,
'Nono! Diswan kan apen.'
17 Bat Zizas bin luk stret po
dempla, 'Orait. So wanem
da mining blo dis tok i bin
raitem wea Baibol?
"Diswan da timba wanem ol
dem kapenta no bin
wandem,
bat nau em da mein-
timba po olde da
rup po meke da rup
strong." '

18 Zizas bin spik, 'Ol dem
pipol uda poldaun wea dat
timba, bodi blo dempla i go
brok. Ane ip dat timba go
poldaun antap eniwan, da
timba go smase dempla.'
19 Dem Zuwislotisa ane
dem edprist ol bin stretwei
wande kese Zizas bikoz dem-
pla bin sabe Zizas bin tok
gense dempla. Bat dempla
bin prait prom ol dem pipol
de.

Dem Zuwislida trai po trike Zizas baut taksmani
(Matiu 22.15-22; Mak 12.13-17)

20 Dempla bin weit ane
wase Zizas prapa klostu po
kese em. So dempla bin
sane spai. Dem spai bin trai
po blape em dat dempla ol
gudpipol. Dempla bin aske
em kuestin so dempla ken
kese em ip em spik rongt-
ing. Ip dempla go kese em
spik rongting, den dempla
ken andemoba po da Rom
gabana po panse em.
21 So dem spai bin aske
Zizas diskain, 'Tisa. Mipla
sabe yu tise mipla da truwei
baut wanem God i wande
ol dem pipol po mekem.
Yu trite ebriwan wea seim
rispekt nomata uda.
22 Nau, yu spik mipla
wiswei, ip i rait po pei taks-
mani po da bigking blo Rom
o no?'
23 Bat Zizas bin sabe dem-
pla trai po trike em. Em bin
ansa dempla baigen,
24 'Soe mi wan silba koin.
Uda ed ane neim i stap wea
dis koin?'
25 Dempla bin ansa em,
'Da bigking blo Rom.' Den
Zizas bin spik po dempla,
'Gibe da king, wanem blo
em, ane gibe God wanem blo
em.'
26 Ol dem ansa blo Zizas
bin meke dempla prapa pa-
zol, so ol bin mata sadap.
Dempla kan meke em spik
ol rongting prant wea dem
pipol.

*Zizas bin tokbaut da tru-
laip wea eben*
*(Matiu 22.23-33; Mak
12.18-27)*

27 Sam Zuwislotisa uda bin
kole demplaselp Sadusi, ol i
bin kam po Zizas. Dempla
no bilib God go meke ol ded
pipol kamlaipgen.
28 Dempla bin aske Zizas,
'Tisa, Mozes bin raitem
diskain wea lo blo em. Ip
wan bala i ded ane em libe
oman blo em nogad pikinini,
dat nada bala blo em mas
maret dat widooman blo em.
Dem pikinini uda gobi bon
prom dat widooman, gobi
pikinini blo dat ded bala.
29 Wantaim i bin gad seben
bala. Da paswan i bin
maret ane em bin ded, no-
gad pikinini.
30 Nau da sekan bala,
em bin maret da widooman
blo da bigbala blo em nau.
Den em bin ded tu, nogad
pikinini.
31 Da seimting i bin apen
wea da namba tri bala, den
i bin go raitap po da laswan,
namba seben bala. Ebridem
seben bala uda bin maret da
widooman ol bin mata ded,
nogad pikinini.
32 Apta nau da widooman
i bin ded tu.
33 Tisa, yu spik mipla.
Wiswei? Wen da dei go kam
wen ol dem ded pipol uda
i go kamlaipgen, em gobi
oman blo uda? Ebridem
seben bala ol bin maret wea
em.'
34 Zizas bin ansa dem-
pla, 'Pipol blo dis ert maret
wananada nau.
35 Bat wen ebribodi go
kambaigen laipwan, dempla
uda go gede dat gud niulaip
nogo maret.
36 Dempla kan ded nomo.
Dempla seimkain wase
einzel. Dempla gobi pikinini

blo God, dem pikinini uda
bin gedap laipwan prom
ded.
37 ‘Mozes bin raitem wea
Baibol wan stori wea da bus
i bin ban. De, God bin
spik po Mozes diskain, “Ai
da LodGod, God blo Eibram,
Aizak ane Zekop.”
38 Em da God blo ol laip
pipol. Em no God blo ol dem
dedwan. Ol dem pipol uda
God bin kolem, dempla gad
laip, longlaip poeba.’
39 Sam Zuwislotisa bin
spik, ‘Tisa, i gud wanem yu
bin spik.’
40 Prom dat taim nau dem-
pla bin prait po aske Zizas
mo kuestin.

Zizas bin yan uda boi blo Deibid
(Matiu 22.41-46; Mak 12.35-37)

41 So den Zizas bin aske
dempla kuestin diskain ya,
‘Wanem po ol pipol i spik dat
da Promiswan, da wan uda
seib, em i da Boi blo King
Deibid a?
42 Yu sabe Deibid bin spik
wea da Buk blo Saam:
“Da AntapGod bin spik po da
BosLod blo mi,
Sidaun ya wea raitansaid blo
mi, da ples blo ona
43 antil ai go bite enami
blo yu,
ane meke dempla lei-
daun plat prant wea
put blo yu.” ’

44 ‘Ip King Deibid bin kole
da Promiswan uda God i
sanem kam, BosLod, den
auken da Promiswan bi boi
blo em? Nono, i kan!’

Zizas bin wone klostuman blo em prom dem Zuwislotisa
(Matiu 23.1-36; Mak 12.38-40)

45 Wail ebribodi i bin de
lisen po Zizas, em bin spik po
ol dem klostuman blo em,
46 ‘Lugaut prom dem
Zuwislotisa. Dempla laik po
were ol dem long plasklos
wase prist po stail. Dempla
prapa laik wen ol pipol
grite dempla wea rispekt
prant wea ebribodi. Dempla
wande ol dem spesil sit blo
ona wea zuwispreaus, ane
dem sit blo ona wea pisting.
47 Dempla Zuwislotisa
trike dem widooman po gibe
aus blo dempla ane ebriting
blo dem widooman. Den
dem Zuwislotisa i meke long
prea wea zuwispreaus po
kabarap da rongting dempla
i bin mekem. Dempla blape
ol pipol dat dempla meke
raitting. Dempla go gede
mina mobig panisment den
enibodi.’

21

Zizas bin tokbaut da opring blo wan widooman
(Mak 12.41-44)

1 Zizas bin mata wase ol
dem rispipol uda bin pute
mani wea koleksinboks lo da
Tempol blo God.
2 Den em bin luk wan
widooman, nogad mas mani.
Da widooman bin pute tu
smol kopa koin insaid dat
boks.
3 Zizas bin spik, ‘Ai
spik trutok po yupla, dis
widooman uda nogad mas
mani, em bin gibe moden ol

dem rispipol bikoz em bin
gibe ebriting em gad.
4 Iben dem rispipol ya bin
gibe mani bikoz dempla gad
prapa tumas mani wea ol i
no nidem. Bat dis oman ya,
em prapa poa. Em bin gibe
ebri mani blo em wanem
em gad ane em nogad nating
lept.'

Zizas bin yan wiskain da Tempol go smas
(Matiu 24.1-2; Mak 13.1-2)

5 Wantaim nau sam pipol
bin tokbaut da Tempol blo
God. Dempla bin tokbaut ol
dem plas ston dempla bin
yuzem po bilde da Tempol
ane ol dem plas dekoreisan
dem pipol bin gibe God po
meke da Tempol luk gud.
6 Bat Zizas em bin spik po
dempla, 'Ol demting yupla
luk ya nau gobi nating. Dat
taim i go kam wen dis Tem-
pol go brok daun plat, lebel
wea graun. No iben wan
ston go stap antap wea nada
ston.'

Zizas wone dempla baut olkain trabol
(Matiu 24.3-14; Mak 13.3-13)

7 Sam pipol i bin aske
Zizas, 'Tisa, wanem taim
demting go apen? Wiskain
gudsain mipla go luk so mi-
pla go sabe dat demting i go
apen?'
8 Zizas bin eksplein po
dempla, 'Yupla mas lugaut,
bikoz taim i go kam wen i
go gad olkain dipren man
uda go trai po blape yupla
diskain, "Yupla luk po da
Promiswan uda God i go
sanem a? Wa, diswan i
mi." Ip enibodi spik yupla
diskain, yupla no lisen, no
pole dempla.
9 Yupla no prait ip yupla
go lisenbaut woa ane prapa
bigmob pipol i meke trabol,
bikoz ebri demting mas apen
pas. Bat dat taim i nogo pinis
yet.'
10 Zizas bin kip spik po
dempla, 'Ol neisin go paite
wananada ane ol kantri gobi
gense wananada.
11 Olkain dipren ples go
gad nadakain big ertseik.
Plenti pipol i go ded prom
anggre ane ol go gede olkain
nugud sik. I go gad olkain
prapa streinzting i go apen
wea skai. Ebribodi gobi
nadakain prait prom demt-
ing.
12 'Bat bipo demting i go
apen, plenti pipol go trite yu-
pla prapa nugudwei. Dem-
pla go teke yupla po kot wea
zuwispreaus ane pute yupla
wea zeilaus. Bikoz yupla
pole mi, dempla go teke yu-
pla po kot, prant wea dem
king ane dem gabana tu.
13 De lo kotaus yupla ken
gede sans po spik dempla
ebriting wanem yupla bilib
baut mi.
14 Yupla no wori bipo dat
taim wanem yupla go ansa
po demting ol go spik gense
yupla.
15 Ai go gibe yupla sabe
po ansa dempla so ol dem
enami kan stanap gense yu-
pla ane prube yupla rong.
16 Iben papa ane mama blo
yupla ane bala ane pamle

ane pren blo yupla, ol go
gense yupla ane meke ol
nugudting po yupla. Sam
yupla go ded ane dem lida go
kile yupla.
17 Ebribodi go eite yupla
bikoz yupla pole mi ane yu-
pla blo mi.
18 Bat yupla no wori. No-
bodi ken meke nugudting po
yupla.
19 Ip yupla mata gad bilib
wea mi, yupla go gad tru-
laip.'

Zizas bin yan gen baut Zarusalem go smas
(Matiu 24.15-21; Mak 13.14-19)

20 Zizas bin kip spik, 'Da
taim wen yupla go luk ol
amiman go meke kemp
raitraun Zarusalem, yupla
go sabe da taim i kam klostu
nau wen Zarusalem i go
pinis olgeda.
21 Yupla uda de wea Zu-
dia, yupla mas ranwei go po
dem maunten. Yupla uda
stap wea Zarusalem, yupla
mas stretwei ranwei prom
de. Dempla uda stap ausaid
prom taun, ol mas nogo in-
said da taun po luk po seip
ples po aid.
22 Diswan gobi taim blo
panisment wanem God bin
wone pipol blo em. Diskain
em bin raitem wea Baibol.
23 Ol dem oman uda
pamle, uda gibe susu, dat
taim i gobi da nadakain
nugudtaim po dempla.
Ebriwei wea dat kantri pipol
go sapa olkain prapa nugud-
trabol prom dat panisment.
24 Dem amiman go kile
dempla wea sod. Ol nada
enami go teke dempla po
prizina go po olkain dipren
kantri. Ol dem enami neisin
go smase Zarusalem. Dem
enami go mata meke diskain
de antil dat taim wen God go
spik po dempla, "Nomo nau,
i pinis." '
25 Zizas i bin kip spik,
'Olkain streinzting go apen
wea da san ane mun ane
ol dem sta. Ol dem neisin
blo da ert go prait prom
big weibnoiz ane bigtaid.
Ol nogo sabe wanem po
mekem.
26 Ol dem pipol ol go prapa
nadakain prait prom wanem
i go apen wea dis ert. Ebrit-
ing wea da skai go prapa
seik ane ol demting wea skai
go kamaut prom ples blo
dempla.
27 Wea da seimtaim, ol go
luk mi, da Truwan blo Man
go kam wea klaud wea paua
ane sainilait, dat Truglori blo
mi.
28 Wen demting go stat
po apen, yupla mas stanap
strong ane luk go antap,
bikoz da taim i kam prapa
klostu nau wen God go seibe
yupla.'

Zizas bin yan baut dem sain go apen
(Matiu 24.32-35; Mak 13.28-31)

29 Apta nau, Zizas bin yan
dempla wan stori wea i gad
mining, 'Wen da taim yupla
luk da pigtri ane ol nada tri
30 sake niu lip, yupla sabe
i kam po kukitaim.

31 So wen yupla luk ol
demting apen, yupla sabe da
taim i kam klostu wen God
go ruloba ebriwan.
32 Ai spik trutok po yupla,
dem pipol uda i laip tidei ol
gobi stil ya antil ol demting i
go apen.
33 Eben ane ert go pinis
olgeda, bat dem tok wea ai
spik i neba go ded, i go stap
poeba.
34 'Yupla mas lugaut. Yu-
pla no pole laip blo dis ert,
wase tumas kaikai, tumas
dringk ane woribaut demt-
ing blo dis laip. Bambai wen
ai go kambaigen, ai go paine
yupla apwei.
35 Dat dei go sapraiz ebri-
bodi ya wea dis ert. Dat
lasdei i go kam kese yupla
ya, wase kasnet oba yupla.
36 Yupla lugaut ane kip
prea po God po gibe yu-
pla strong, sole yupla ken
kipgo tru ol demting wanem
i go apen. So apta demt-
ing, yupla ken stanap stret,
prant wea mi, da Truwan blo
Man.'
37 Ebridei Zizas i bin tise
dempla de wea da Tempol
blo God ane ebrinait em bin
go ausaid prom Zarusalem
ane em bin de wea Maunt
Olibtri.
38 Ebribodi i bin gedap
prapa eli po go po da Tempol
blo God po lisen Zizas.

22

Dem Zuwislida bin meke plan po kile Zizas
(Matiu 26.1-5; Mak 14.1-2; Zon 11.45-53)

1 Orait. Da taim i bin
kam klostu po da Pestabol
blo da Platbred i nogad yis.
Nada neim blo da pestabol i
Pasoba Pestabol.
2 Ol dem edprist ane ol
dem Zuwislotisa bin wande
kile Zizas, bat dempla bin
prait prom dem pipol bikoz
ol dem pipol bin prapa laik
Zizas. So dempla bin trai po
paine wei, sikretwei po kile
Zizas.
3 Orait. Satana, em bin go
insaid wan dem tuelb klostu-
man blo Zizas. Neim blo dat
man, Zudas Iskara.
4 So Zudas em bin tekop
go po luk ol dem edprist
ane sam dem gad blo da
Tempol blo God. Wen em bin
pinis paine dempla, Zudas
bin spik diskain po dempla,
'Ai ken elpe yupla po kese
Zizas.'
5 Dempla bin nadakain api
ane ol bin gri po pei em
mani.
6 Zudas em i gri ane prom
dat taim em bin stat lukraun
po wei po sele Zizas go po
enami blo em. Em bin luk po
sikretwei sole ol pipol nogo
sabe.

Zizas meke plan po kaikai wea ol klostuman blo em
(Matiu 26.17-25; Mak 14.12-21; Zon 13.21-30)

7 Nau i bin da taim wea
da Pasoba, blo da Pestabol
blo da Platbred wea i nogad
yis. Dat dei i bin kam po
sakripais dem Pasoba smol-
sip, wan prom ebri pamle.
8 Zizas bin sane Pita ane
Zon go. Em bin spik
po demtu diskain, 'Yutu go
ane meke ebriting redi po

yumpla po kaikai da Pasoba
Pisting.’
9 Demtu Pita ane Zon bin
aske em, ‘Wea yu wande
mitu go po meke redi?’
10 Zizas ansa demtu, ‘Yutu
go insaid po Zarusalem ane
yu go luk wan man em i kare
big baket blo wata. Em go
mite yutu de ane yutu mas
pole em. Ane da aus wea em
go go,
11 yutu spik po da man
blo dat aus diskain, “Tisa
blo mipla bin spik, yu go
soe mitu da ples wea mipla
mas meke redi po da Pasoba
Pisting.”
12 Em go soe yutu da big
rum wea i stap antap. Em i
gad teibol ane ol samting blo
sidaun. Yutu meke ebriting
redi de.’
13 Wen demtu bin go,
demtu bin paindaut ebriting
seimkain wase Zizas i bin
spik. So demtu bin meke
Pasoba kaikai redi de.
14 Orait. Da taim i bin
kam po kaikai. Zizas ane
dem misnareman blo em bin
sidaun redi po da Pasoba
kaikai.
15 Zizas bin spik dempla
diskain, ‘Ai prapa wande
kaikai wea yupla bipo ai go
ded.
16 Ai go spik yupla, ai
nomo go kaikai dis kaikai ya
wea ert. Apta wen ebriting
go pinis apen ane God em i
go ruloba ebriwan, den ai go
kaikai gen wea yupla.’
17 Orait. Zizas bin teke
kap blo wain ane em bin eso
God. Em spik, ‘Yupla dringk
nau ane pasem goraun. 18 Ai
nomo go dringk wain gen
wea ert. Ai go dringk wain
gen wen ai go kambaigen
king blo ebriwan.’
19 Nau Zizas bin teke bred
ane em bin eso God, broke
da bred ane gibe dempla.
Em bin spik, ‘Diswan bodi
blo mi, ai gibe yupla. Yupla
mas mata meke disting sole
yupla go tingbaut wanem ai
bin mekem po yupla.’
20 Seimwei, apta dempla
bin pinis kaikai, em bin teke
da kap blo wain ane em
bin spik, ‘Ai gibe yupla dis
kap po dringk. Dis kap blo
wain i gobi da niu strong
griment wea God ane yupla.
Diswan i griment wea blad
blo mi. Wen blad blo mi i go
kapsaid, i gobi da sakripais
po yupla.
21 ‘Bat lugaut nau. I gad
wan man ya wea teibol. Em
go sele mi.
22 Ai spik yupla, God bin
pinis spik, ai da Truwan blo
Man go ded. Bat dis man
uda go gibe mi po ol enami
blo mi, ai wone em, em mas
lugaut. Em go gad prapa
adtaim.’
23 Ol dem klostuman bin
tok po demplaselp, ‘Uda
prom yumpla go meke dis
nugudting po em?’

Dem klostuman bin graul uda mobig

24 Orait. Big rau bin stat
wea dempla. Wan prom
dempla bin spik, ‘Ai bos
blo yupla.’ Nadawan spik,
‘Nono! Ai bos blo yupla.’

25 Zizas bin lisen da agiu
ane em bin spik, ‘Dem ed-
man blo dis ert uda no sabe
God, bin yuze paua blo dem-
pla rongwei. Dempla uda
meke demplaselp lida blo
ebriwan, dempla meke dem-
plaselp wase pren blo ebri-
wan.
26 Bat yupla no mekem
diskain. Da bigwan mas bi
wase da louwan. Da edman
mas bi wase da wokman.
27 Uda mobig? Da man uda
sidaun wea teibol, o da wok-
man uda gibe em kaikai? Yu
sabe! Da man uda sidaun
wea teibol. Bat ai ya nau po
serbe yupla. Ai wokman blo
yupla.
28 Wen ai bin wea trabol,
yupla bin oltaim stanap po
mi.
29 Mai papa i bin gibe mi
paua oba ebriting. Ane ai
go gibe da seimting po yu-
pla wase Papa blo mi i bin
mekem.
30 Yupla go kaikai ane
dringk wea teibol blo mi
de wea eben ane yupla go
sidaun wea mi ane zaze ol
dem tuelb pamle blo Izrael.’

Zizas bin yan Satana go teste ol klostuman blo Zizas
(Matiu 26.31-35; Mak 14.27-31; Zon 13.36-38)

31 Apta nau, Zizas bin spik
po Saiman. Nada neim blo
em Pita. Em spik, ‘Saiman,
Saiman, yu lisen po mi nau.
God go lau Satana po teste
yupla wase man i streine da
sabi prom da nobi.
32 Bat ai bin prea po yu dat
yu go kip luk po mi. Yu go
poldaun bat wen yu go tan
kambaik, yu mas elpe ol met
blo yu po trase God mo.’
33 Bat Pita bin tok baigen
po em, ‘BosLod. Ai redi po
go zeilaus wea yu. Ai redi po
ded wea yu tu.’
34 So Zizas bin ansa em
diskain, ‘Ai spik yu Pita, ai
go spik yu disting. Dis nait
bipo da rusta go singaut, yu
go spik tri taim yu no sabe
uda mi.’
35 Orait. Zizas bin spik
apta, ‘Yupla sabe dat taim
wen ai bin sane yupla go?
Yupla no bin kare mani
o kaikai o were sandol.
Wiswei? Yupla bin sot enit-
ing?’

Dempla bin spik, ‘No, nat-
ing.’
36 So Zizas bin spik po
dempla, ‘Bat wea distaim ya
nau, ip yupla gad mani ane
kaikai, tekem go wea yupla.
Uda nogad sod mas sele wan
kaliko blo em po baie sod.
37 So ai spik yupla nau,
lo Baibol i spik diskain baut
mi, “Plenti pipol go trite em
wase man uda broke lo.”
Disting mas kam tru wanem
Baibol i spikbaut mi.’
38 Dem klostuman bin spik
po em, ‘BosLod. Luk ya nau.
Mipla gad tu sod ya.’

Zizas bin spik, ‘Wa, dis-
wan nap.’

Zizas bin go prea wea Maunt Olibtri
(Matiu 26.36-46; Mak 14.32-42)

39 Orait. Zizas ane ol
klostuman blo em bin ka-
maut prom Zarusalem. Em

bin go wea Maunt Olibtri
wea em ebritaim go.
40 Ane wen dempla bin
kese dat ples, Zizas bin spik
po dempla diskain, 'Yupla
mas prea po meke yupla
strong so nating go kam po
teste yupla ane meke yupla
poldaun.'

41 Apta Zizas bin spik, em
bin libe dempla ane em bin
go lelbet longwei prom dem-
pla. Em bin nildaun wea
graun ane stat po prea nau.
42 Em bin spik po God
diskain, 'PapaGod, ip yu
wandem, yu ken tekemaut
dis prapa big ebi i stap wea
at blo mi ane ol dat trabol
wea i go kam. Bat ai kan
meke ubi blo mi. Ai mas
meke ubi blo yu.'
43 Wagar. Den wan einzel
bin kamdaun prom eben,
kam wea Zizas ane dat
einzel bin prapa meke Zizas
strong.
44 Ol demting bin prapa
tumas trabol Zizas. Em bin
stat po prea mostrong ane
em bin stat po swet ane da
swet bin kamaut wase blad
ane poldaun po graun.

45 Apta wen em bin pinis
prea, em bin gedap ane go
po luk dem klostuman blo
em. Dempla ol bin dedslip.
Dempla bin taiat prom dem
sore dempla gad.
46 Zizas bin spik po dem-
pla, 'Ei lugaut. Yupla no
slip. Yupla gedap ane prea
po meke yupla strong sole
nating go kam po teste yupla
ane meke yupla poldaun.'

Dem Zuwislida bin areste Zizas
(Matiu 26.47-56; Mak 14.43-50; Zon 18.3-11)
47 Orait. Dat seimtaim wen
Zizas bin stil tok, plenti pipol
i bin kam klostu po dempla.
Zudas, wan klostuman blo
Zizas i bin de prant. Em
lide dempla kam ane em bin
wagbaut kam stret po Zizas
ane kis em.
48 Zizas bin spik po Zudas,
'Yu gibe mi kis, po sele mi a,
mi da Truwan blo Man?'
49 So nau, wen ol dem
klostuman uda bin de, ol bin
luk wanem bin apen, dem-
pla aske em, 'BosLod, mipla
go yuze dem sod a?'
50 Bat wan klostuman bin
mata goed ane em bin kate
olgeda raitsaid talinga blo da
wokman blo da bosprist.
51 Zizas i bin spik, 'Nap
nau.' Ane em bin tase
talinga blo da wokman ane
meke em kamgudgen.
52 Zizas bin sluraun ane
tok po ol dem edprist, ane ol
dem gad blo da Tempol blo
God, ane dem elda blo dem
Zuwispipol, 'Yupla bin kam
po kese uda?' Zizas bin spik
diskain, 'Wanem yupla bin
kare sod ane ol dem stik po.
Yupla meke mi wase ai man
uda broke lo.
53 Wasmara yupla no
bin kese mi wea Tempol?
Ebridei ai bin de. Bat ai sabe
diswan i taim blo Satana,
ane yupla mas meke wok
blo em.'

Pita bin spik em no sabe Zizas
(Matiu 26.57-58, 69-75; Mak 14.53-54, 66-72; Zon

18.12-18, 25-27)

54 Ol dem pipol bin kam
ane kese Zizas ane dempla
bin teke em go po da aus
blo da bosprist. Ane Pita bin
pole dempla lelbet longwei.
55 Dat aus i bin gad big yad
de prant. Melen wea da yad
sam pipol bin meke paia de.
Pita bin kam tu, sidaun wea
dempla. 56 Wan wokinggel
blo da bosprist, em bin wase
Pita de wea lait blo da paia.
Em luk em adwan ane em
i spik, 'Dis man ya, em bin
wea Zizas.'
57 Bat Pita i bin lai em,
'Oman, ai no sabe em!'
58 No longtaim nau, wan
man bin luk Pita tu ane em
bin spik, 'Ei! Ai tingk yu wan
man blo Zizas.'
Pita bin spik, 'Nono! No,
mi!'
59 Orait. Wan aua bin pas,
nada man bin tok mostrong.
Em spik, 'Tru dis man bin
wea Zizas. Em blo Galali tu.
Demtu tu kantriman.'
60 Pita ansa em baigen, 'Ei!
Ai no sabe nating wanem
yu spik.' Em no iben bin
pinis tok po da man, da rusta
singaut.
61 Da BosLod bin sluraun
ane luk go stret po Pita. Ane
Pita bin tingk gobaik wea
da BosLod i bin spik po em,
'Bipo da rusta go singaut, tri
taim yu go spik yu no sabe
uda mi.'
62 Pita bin gedap prom de
ane go ausaid ane em bin
base nadakain bigkrai.
63 Ol dem man uda bin
gade Zizas ol bin meke pan
ane paite em nadakain.
64 Dempla bin mekpas raig
raun wea ai blo em den ol
bin aske em, 'Yu spik. Uda
paite yu nau?'
65 Ane dempla kip tok
olkain nugudtok po Zizas po
daune em.

Zuwiskaunsil bin kuestin Zizas
(Matiu 26.59-66; Mak 14.55-64; Zon 18.19-24)

66 Go nau. I bin elimoning.
San i bin stat po kamap ane
dempla bin teke Zizas go po
dem elda blo dem pipol, dem
edprist ane dem Zuwislo-
tisa. Dempla da Zuwiskaun-
sil. Dis Kaunsil i bin go po
kuestin Zizas diskain ya,
67 'Yu spik mipla stret. Yu
da Promiswan uda God i go
sanem kam a?'
Zizas bin ansa dempla
baigen, 'Iben ip ai spik yupla
i tru, yupla nogo bilibe mi,
68 ane yupla nogo ansa mi
ip ai go aske yupla kuestin.'
69 'Bat ai spik yupla prom
nau, mi, dis seim Truwan
blo Man i go sidaun de wea
raitansaid blo da AntapGod.'
70 Dempla ebriwan bin
aske em, 'Orait den. Spik
mipla. Yu Boi blo God a?'
Zizas bin ansa dempla,
'Wa! De yupla spik.'
71 Dempla bin spik gen, 'De
nau, yumpla no nid no wit-
nis. Yumpla bin lisen wea
talinga blo yumpla wanem
em bin spik.'

23

Pailat bin kuestin Zizas
(Matiu 27.1-2, 11-14; Mak 15.1-5; Zon 18.28-38)

1 Go nau. Dempla ebriwan
uda bin de, ol bin stanap
ane teke Zizas go po gabana
blo Rom de wea Zarusalem.
Neim blo da gabana, Pailat.
2 De prant wea Pailat, ol
bin tokbaut Zizas ane bleime
em diskain, 'Dis man i bin
lane ol pipol rongwei. Em
bin spik dempla no po pei
taksmani po da bigking blo
Rom. Em bin spik diskain
ya tu, dat em i da seimwan,
da Promiswan uda God i go
sanem kam wase king.'

3 So Pailat i bin aske em,
'Yu king blo ol Zuwisman a?'

Zizas i bin ansa em, 'De yu
spik.'

4 Pailat em bin spik ol dem
edprist ane ol dem pipol uda
bin de, 'Ai no paine nating
rong wea dis man.'

5 Bat dempla bin mata
puse ubi blo dempla wanem
dempla wandem. Dempla
i bin spik po da gabana,
'Ol demting wanem em bin
lane dem pipol, i bin meke
dempla rau wea wananada.
Disting i bin apen oloba Zu-
dia. Dis man bin stat de wea
Galali ane nau em bin kam
lane ol pipol raitap ya po
Zarusalem.'

6 Wen Pailat i bin lisen dis-
wan, em bin go aske dempla,
'Dis man prom Galali a?'
7 Pailat i sabe diskain,
Erod Antipas i bin ya wea
Zarusalem. Nau wen em bin
paindaut Zizas i prom dat
seim eria wea Erod i bos, em
bin stretwei sane Zizas go po
Erod.

8 Erod Antipas bin lisen-
baut Zizas prom prapa long-
taim ane em bin prapa
wande luk em. Em bin
prapa glad po luk Zizas. Em
bin wande Zizas po meke
mirikal po em.
9 Erod i bin aske Zizas
prapa plenti kuestin bat
Zizas no bin ansa em baik.
10 So dem edprist ane dem
Zuwislotisa i bin kam prant
wea Zizas ane bleime em
ane gense em.
11 Erod ane ol dem ami-
man blo em, bin prapa spoile
Zizas. Dempla bin moke
em ane prapa daune em
olkain. Den dempla bin pute
ol prapa plasklos wase king
wea em ane dempla bin sane
em gobaik po Pailat.
12 Dis tu man, Erod ane
Pailat, demtu bin enami bipo
bat nau, demtu bin kam
prapa tu gudpren prom dat
taim nau.

Dem pipol bin singaut po kile Zizas
(Matiu 27.15-26; Mak 15.6-15; Zon 18.39-19.16)

13 Den Pailat bin go ane
singaut ebribodi po kam
tugeda, dem edprist, dem
nada lida blo dem Zuwislo
ane ol dem pipol uda bin de.
14 Em bin spik po dempla,
'Yupla bin teke dis man ya
kam po mi ane yupla bin
spik, em bin lide ol pipol
rongwei. Ai bin kuestin em
ya prant wea yupla. Bat po
mi, em no bin meke dem
rongting wanem yupla spik
em bin mekem.
15 Erod tu no bin paine
nating rong wea em so Erod

bin sane Zizas kambaigen po
yumpla ya. Mitu Erod no bin
paine rong wea dis man ya
po kile em.
16-17 Ai go gede ol amiman
blo mi po ploke em, den ai
go lete em go.'
18 Bat ol dem plenti pipol
de bin singaut, 'Kilem,
kilem. Yu lego Barabas po
mipla.'
19 Nau, ebritaim dem
Zuwisman i gad dis Pasoba
Pestabol, i bin gad dis
kastam blo dempla wea
da gabana i tekemaut wan
prizina ane lego em go
pri, go po dem Zuwispipol.
Barabas bin insaid zeilaus
bikoz em bin meke big trabol
de wea Zarusalem ane em
bin kile man tu.
20 Bat Pailat stil bin wande
lete Zizas go. So em bin
go aske dempla gen po
paindaut wanem ol tingk.
21 Bat dem pipol de bin sin-
gaut molaud, 'Kilem, kilem.
Angem wea kros.'
22 Namba tri taim, Pailat
i bin spik po ol dem pipol,
'Wanem nugudting dis man
bin mekem a? Ai paine
nating rong wea em po sane
em go po kile em. Ai go gede
ol amiman blo mi po ploke
em ane lete em go.'
23 Bat dem pipol stil bin
singaut, nadakain laud nau,
'Kile Zizas, kile em.' Da
singaut blo dempla po kile
em i bin win.
24 So Pailat bin mata plize
ubi blo dempla.
25 Em bin lego da seim
man dempla bin wandem,
dat man Barabas. Em bin
insaid zeilaus po meke big
trabol ane po kile man.
So Pailat i bin mata gibe
Zizas po dem Zuwispipol po
wanem ol bin wande mekem
wea em.

Dem amiman bin neile Zizas wea kros
(Matiu 27.32-44; Mak 15.21-32; Zon 19.17-27)

26 Ol dem amiman bin teke
Zizas go po neilem wea kros.
Wen ol bin go, dempla bin
luk Saiman, wan man prom
da siti blo Sairini de wea
Aprika. Em bin kam in-
said po taun prom da ausaid
kantri eria. Dem amiman
bin kese Saiman ane pute da
kros antap wea baik blo em,
ane dempla bin meke em po
kare da kros biain wea Zizas.
27 Prapa plenti pipol i bin
pole Zizas. I bin gad ol
oman de tu uda bin prapa
nadakain bigkrai po em.
28 Zizas bin sluraun po
dempla ane spik, 'Yupla ya,
ol oman prom Zarusalem,
yupla no krai po mi. Yupla
mata krai po yuplaselp ane
ol pikinini blo yupla.
29 I gad taim go kam bam-
bai, ol pipol i go spik, "Ya-
gar, i prapa laki po dem
oman uda nogad pikinini,
demwan uda no bin pamle,
ane demwan uda no bin gibe
susu po beibi."
30 'Dat taim nau pipol i go
stat spik po dem maunten,
"Poldaun antap wea mipla!"
ane po dem il, "Aide mipla!"
31 Wiswei nau? Ip pipol
i meke diskainting wen da
tri i grin, wanem dempla go

mekem wen da tri i ded?
Diswan i min, ip diskainting
i go apen po da man uda
no bin meke nating rong,
wanem i go apen po dem
man uda oltaim meke rongt-
ing?'
32 Go nau. Dem amiman
bin teke Zizas go ane tu
nugudman uda bin broke lo,
po kile dempla.
33 Ol dem pipol bin kam po
Skal Il nau ane neile Zizas
antap wea kros. Dat nada
tu man de, ol bin neile wan
wea leptsaid ane nadawan
wea raitsaid blo Zizas.
34 Zizas bin spik diskain
po PapaGod blo em, 'Mata
pogibe dempla. Dempla no
prapa sabe wanem ol bin
mekem.' Dat seimtaim nau
ebridem amiman bin plei
dais po dem klos blo Zizas.
35 Ol dem pipol bin stanap
de ane ol bin luk. Dem Ed-
man blo dem Zuwisman bin
prapa daune Zizas. Dempla
bin spik, 'Em bin seibe ol
nada pipol. Ip em da seim
Promiswan uda God i bin
promis po kam, trai luk ip
em ken seibe emselp.'
36 Dem amiman i bin meke
pan baut Zizas tu. Ol kam
ane gibe em wain nogad gud
tes.
37 Dempla bin spik po em,
'Yu king blo ol Zuwisman a?
Orait, seibe yuselp.'
38 Antap lo da kros, ol bin
raite dis wod ya wea notis-
bod:

Diswan i King blo dem
Zuwispipol

39 Wan dem nugudman
de longsaid wea Zizas bin
prapa daune Zizas. Em sake
nugudtok po Zizas diskain,
'Ei yu! Yu da Promiswan a?
Seibe yuselp ane seibe mitu
tu.'
40 Dat nada nugudman bin
sadap em. Em spik, 'Man, yu
no prait prom God a? Ol bin
zaze yumpla seimwei.
41 Ya nau, diswan bin polt
blo yumi. Yu sabe. Dis man
ya, em gudman.'
42 Da seim man nau bin
sluraun ane spik po Zizas,
'Zizas, no piged mi bambai
wen yu go kam king de wea
dat ples wea yu go ruloba
ebribodi.'
43 Zizas bin spik po em, 'Ai
meke promis ya nau wea yu,
dis dei, yu gobi wea mi wea
dat gudples de antap.'

Zizas bin ded
(Matiu 27.45-56; Mak 15.33-41; Zon 19.28-30)

44 I bin kam klostu po me-
lendei ane i bin kam dak,
prapa kuik ebriwea. I bin tri
aklok bipo da san i bin gad
lait gen.
45 Da bigblain wea i bin
aing insaid wea Tempol blo
God i bin brok raitdaun me-
len. 46 Zizas bin singaut wea
prapa laud bois, 'PapaGod,
dis spirit blo mi, ai go nau
libem wea an blo yu.' Wen
em bin pinis spik da tok, em
no bin ole win gen.
47 Da sekan amiopisa blo
Rom i bin luk wanem bin
apen. Em mata preize God
ane em spik, 'Wa, dis man ya
no bin meke natingrong.'
48 Apta ol dem pipol bin
luk ol demting wanem bin
apen, dempla bin go aus gen

ane ol bin prapa nadakain
sore.
49 Ol dempla uda bin prapa
sabe Zizas, ane ol dem oman
uda bin pole em prom Galali,
dempla bin stanap lelbet
longwei, luk ebriting wanem
i bin apen wea Zizas.

Zosep blo Aramatia bin bere Zizas
(Matiu 27.57-61; Mak 15.42-47; Zon 19.38-42)

50-51 Orait. Dat taim i bin
gad wan man, neim blo em
Zosep. Em bin kam prom
Aramatia, wan smol taun de
wea Zudia. Em bin prapa
rait ane stretman prant wea
God ane em bin weit po
da taim wen God go ruloba
ebriwan. Em bin memba blo
da Zuwiskaunsil bat em no
bin gri wanem dempla bin
mekem po Zizas.
52 So Zosep bin go luk
Pailat ane em bin aske Pailat,
'Plizgar, yu ken gibe mi da
bodi blo Zizas?' Pailat bin
spik, 'Yu ken tekem.'
53 So Zosep bin go ane
em bin teke da bodi kam-
daun prom da kros ane em
bin rapem wea prapa long
gudkaliko. Em bin kare da
bodi blo Zizas go de wea ol
man bin meke greib insaid
keib de wea wan il. Zosep
bin pute da bodi blo Zizas
de wea wan niu keib wea
nobodi bin yuzem.
54 I bin Praidei aptanun,
da dei po meke ebriting redi,
wen da taim i bin kam klostu
nau po da Zuwis Sabatdei go
stat.
55 Go nau. Ol dem oman
prom Galali uda bin pole
Zizas bin de dat seimtaim.
Wen Zosep i bin wagbaut
go po da greib dem oman
bin pole em go biain. Dem
oman bin luk wea da greib i
stap ane dempla bin luk wea
Zosep bin pute da bodi blo
Zizas.
56 Apta wen dem oman bin
pinis luk, dempla bin go aus
ane dempla bin meke sen-
toil po rabem wea bodi blo
Zizas. Wen dempla bin pinis
meke ebriting redi, da Zuwis
Sabatdei i bin stat. Dem
Mozeslo i spik, 'Wea Sabat-
dei pipol no lau po meke
wok.' So dempla bin spel.

24

Zizas em laip
(Matiu 28.1-10; Mak 16.1-8; Zon 20.1-10)

1 Orait. I bin prapa eli wea
Sandei moning, bipo da san i
bin kamantap. Ol dem oman
bin go po da keib wea i gad
da greib blo Zizas. Dempla
bin kare ol dem nais sentoil
ol bin mekem.
2 Wen dempla bin kam
klostu po da greib nau, dem-
pla bin paine da ston bin
pinis rol go wansaid, da doa
bin open.
3 So dempla bin go insaid
da keib bat dempla no bin
paine da bodi blo da BosLod
Zizas de.
4 Dempla bin pazol nau,
'Ei, wea da bodi bin
go?' Seimtaim dempla bin
nadakain wori, prapa prait.
Ol luk tu man were sainiklos.
Demtu stanap de longsaid
wea dempla.

5 Dem oman bin prait ane
dempla bin baudaun pes-
daun wea graun. Da tu man
bin spik, ‘Ei! Wanem yupla
luk po laip man wea ol ded
man i stap?
6 Em no stap ya, em bin
gedap, em i laipgen. Yupla
tingbaut wanem em bin spik
po yupla de wea Galali.
7 Zizas bin spik yupla, em
da Truwan blo Man mas gibe
emselp po ol dem nugudman
ane dempla go neile em wea
kros. Namba tri dei em go
gedap laipwan gen.’
8 Apta dem oman bin lisen
da tok blo demtu man, dem-
pla i bin stretwei tingbaut
wanem Zizas bin lane dem-
pla.
9-10 So dem oman ya bin
stanap ane ariap gobaigen
po dem leben klostuman ane
ol dem nada pipol de. Neim
blo sam dem oman, Meri
Magdala, Zoana, Meri mama
blo Zemes. Dempla ane ol
dem nada oman bin yan
wanem i bin apen.
11 Bat ol dem klostuman
no bin bilib. Ol no bin bilib
ane dempla bin tingk ol dem
oman meke rabistok.
12 Bat eniwei, Pita bin
gedap ane em bin ran go
po luk da greib. Em bin
bendaun luk go insaid ane
em mata luk ol da greibklos
leidaun de wansaid, i nogad
no bodi de. Pita bin stretwei
gobaik aus ane em bin pazol
ane tingbaut wanem i bin
apen de.

Zizas bin soe emselp po tu
klostuman blo em
(Mak 16.12-13)

13 Wea dat seimdei, tu man
uda bin pole Zizas, demtu
bin wagbaut go po Imeias.
Imeias i wan smol biliz leben
kilamita prom Zarusalem,
baut tu aua wagbaut prom
Zarusalem
14 Demtu bin tok po
wananada wanem i bin apen
lo dat dei.
15 Seimtaim demtu bin tok
po demtuselp, Zizas bin kam
zoine demtu, wagbaut wea
demtu. 16 Demtu bin luk em
bat demtu kan megaraut em.
17 Zizas bin spik po demtu,
‘Wanem yutu yan?’
Demtu stanap prapa kua-
iat, gad nadakain sore pes.
18 Wan man, Kliopas bin
ansa em, ‘Ei! Mata yu
no bin lisen wanem i bin
apen wea dem lasdei de wea
Zarusalem a?’
19 Zizas bin aske demtu,
‘Wanem ting?’
Demtu bin ansa em, ‘Ol
demting wanem bin apen ya
wea Zizas blo Nazaret. Dis
man i bin spesilmesizman
blo God ane ol dem pipol
bin spik em gad prapa big-
paua wanem em bin spik
ane wanem em bin mekem.
20 Ol dem edprist ane ol
lida blo Zuwislo bin teke
Zizas go po dem lida blo Rom
ane em bin pase wod po kile
em. So dempla bin teke Zizas
go ane neile em wea kros.
21 Mipla bin prapa wande
Zizas po bi Promiswan uda
God i go sanem kam po meke
dis kantri blo Izrael pri. Bat
tidei, i namba tri dei, wen
disting i bin apen.

22 ‘Sam dem oman blo mipla bin meke mipla atzamp wen dempla bin go elimoning, go po dat greib
23 ane dempla no bin paine da bodi blo Zizas de. Dem oman bin ariap kambaigen ane bin spik mipla, dempla bin luk tu einzel. Da tu einzel bin spik po dem oman, “Zizas bin gedap prom greib, em nomo ded, em i laip.”
24 Sam man blo mipla bin go luk da greib ane bin paine da greib wase dem oman i bin spik. Bat ol no bin luk Zizas.’
25 Nau Zizas i bin spik po dem tu man, ‘Ei, yupla ebribodi prapa slo po kesem! Wiswei? Yupla no wande bilib wanem ol dem spesilmesizman blo God bin spik wea da Baibol a?
26 Yupla sabe da Baibol i spik, da Promiswan uda God i go sanem, mas sapa ol demting bipo em gobaik po dat truglori blo em. Diswan i min, em kam king wea eben.’
27 Den Zizas bin eksplein po demtu wanem da Baibol i spikbaut emselp. Em bin yan demtu ebriting wanem Mozes ane ol dem spesilmesizman blo God i bin spikbaut da Promiswan.
28 Apta nau wen dempla bin kam klostu po da smol biliz Imeias, demtu tekenotis Zizas go kipgo.
29 Demtu spik po Zizas, ‘Nono, yu kan go. Mobeta yu stap ya bikoz i stat po dak.’ Zizas bin spik, ‘Orait, ai go stap ya wea yutu.’
30 Apta nau i bin taim po kaikai ane dempla bin sidaun wea teibol. Zizas i bin teke da bred ane em bin eso God po da bred. Em bin broke da bred ane gibe demtu po kaikai.
31 Demtu bin atzamp. Wen demtu bin luk wanem em bin mekem, stretwei demtu bin kesem. Demtu bin singaut, ‘Ei lugaut, diswan Zizas.’ Ane stretwei demtu no bin luk em gen.
32 Demtu tok po demtuselp, ‘Ei! Wen Zizas bin eksplein da Baibol wen miplatri i bin wagbaut wea da rod, i bin wase paia i ban insaid wea at blo yumi.’
33 Stretwei demtu bin gedap, ariap gobaigen po Zarusalem. Wen demtu bin kamaut de, demtu bin paine ol leben klostuman blo Zizas tugeda de wea ol dem nada pipol.
34 Dem nada pipol de bin spik po demtu, ‘Wa wa! Diswan i tru. Da BosLod bin gedap laipgen ane Pita bin luk em.’

Dem klostuman luk Zizas
(Matiu 28.16-20; Mak 16.14-18; Zon 20.19-23; Pas Misnare 1.6-8)

35 Apta nau, da tu man uda bin kam prom Imeias bin yan wanem bin apen wea da rod ane wiswei demtu bin sabe i bin da BosLod wen em bin broke da bred.
36 Wail demtu kip tok, stretwei Zizas bin stanap de melen wea dempla ane em

bin spik diskain, ‘Pis, God
bles yupla.’
37 Dempla i bin prapa prait
ane ol bin atzamp. Dempla
bin tingk em gos.

38 Zizas i bin spik po dem-
pla, ‘Wanem yupla apset po?
Wanem yupla wori po? Yu-
pla tingk tuwei, yupla main
go diswei ane yupla at go
nadawei.
39 Luk da neilmak wea an
blo mi ane put blo mi. Luk,
diswan mi. Tase mi ane yu
go sabe ai no gos. Ai gad
bodi, ai gad mit ane bon.
Yupla luk.’
40 Wen Zizas bin spik
diskain em bin soe dempla
neilmak wea an ane put blo
em.

41 Dempla bin nadakain
glad, bat dempla stil kan
bilib bikoz i ad po dempla po
bilib dat i tru dat em laipgen.
So Zizas bin aske dempla,
‘Yupla gad eni kaikai ya?
Gibe mi.’
42 Dempla bin gibe em pis,
kukwan.
43 Em bin teke da pis ane
em bin kaikai. Ol bin mata
wase em.

44 Em bin spik dempla
diskain, ‘Da seimtaim wen ai
bin ya wea yupla, ai bin spik
yupla dem seimting. Ebrit-
ing wea i bin raitem wea
Baibol baut mi i mas kam
tru: ol demting wea dem
Mozeslo ane ol buk blo dem
spesilmesizman blo God ane
ol dem sing blo Deibid.’
45 Zizas bin gibe dempla
gudsens po sabe wanem da
Baibol i spik.

46 Ane em bin spik po dem-
pla, ‘I bin spik wea Baibol,
da Promiswan mas go ded
ane namba tri dei em mas
gedap laipwan.
47-48 Nau ai gibe yupla da
rait po kare lo po teke dis
mesiz, stat prom Zarusalem
go po ol dem neisin. Spik
wea neim blo mi diskain,
ebriwan mas sluraun prom
ol nugudwei blo dempla
ane God go pogibe dempla.
Wanem ai spik yupla, yupla
sabe ol demting i tru. So
yupla mas go spik po ebri-
wan wanem ai bin spik po
yupla ane yupla mas spik-
baut ebriting wanem yupla
bin luk.
49 ‘Orait. Bipo yupla
go, yupla mas stap ya wea
Zarusalem ane weit ya. Ai go
sane da OliSpirit wanem Pa-
paGod blo mi wea eben bin
promis yupla. Da OliSpirit
go gibe yupla paua prom
eben kamdaun.’

Zizas bin gobaik po eben
(Mak 16.19-20; Pas Misnare 1.9-11)

50 Orait. Nau em bin teke
dempla go po Betani. De
nau, em bin liptemap tu an
blo em ane em bin blese
dempla.
51 Wail em bin stil blese
dempla, em bin stat po
gowei prom dempla. Dem-
pla bin luze Zizas olgeda
nau. Zizas bin go po eben.
52 Dempla bin broke ni ane
wosip em, ane dempla bin
nadakain api. Den dempla
bin gobaigen po Zarusalem.

53 Orait. Apta dat taim, ebridei ol dei, dempla bin go po da Tempol blo God ane dempla bin eso ane preize God de. Pinis nau.

Zon tokbaut laip ane tising blo Zizas

Zizas em i da Mesiz ane da Laip

1 Longtaim bipotaim, bipo God i bin meke da wold i bin gad da Mesiz.
Da Mesiz i bin Zizas.
Da Mesiz i bin mata stap klostu wea God
ane dat Mesiz i bin God.
2 Da Mesiz i bin de wantaim tugeda wea God de pas.
3 God i bin meke ebriting tru da Mesiz.
Ip i no bin gad da Mesiz,
den God i no bin meke eni demting wea em i bin mekem.
4 Prom da Mesiz nau, i gibe laip
ane dat laip nau i lait blo ebri pipol blo wold.
5 Dat lait nau i mata laitap midel wea dak bikoz em i gad mo paua.
Ane dat dak paua i nogad no paua po aute dat lait.

6 Wa, i bin gad wan man blo God uda em bin sanem kam, ane dat man i bin Zon Baptaizman.
7 God i bin sane Zon kam po stanap po spik trutok baut dat lait, solong ebri pipol blo da wold mait go bilib wea dem trutok wanem em i spik.
8 Wa, Zon i no bin dat lait. God i bin sanem kam po spik trutok baut da lait.
9 Dat man, uda i dat trulait wea i go kam bambai po dis wold, i go laitap laip blo ebriwan wea lait.
10 Dat man wea i bin gad da trulait, i bin ya wea dis wold ane God i bin meke ebriting blo dis wold prom laip blo dat man. Bat ebri pipol ya prapa no bin sabe uda em.
11 Em i bin kam po ebri pipol blo em, ane em gad seimkain blad wase dempla. Bat ebridem pipol blo em, i no bin wande em.
12 Bat po ebridem pipol uda i bin teke em insaid lo at ane i mata bilib wea neim blo em, wa, em i go gibe dempla da rait po kam ol pikinini blo God.
13 Wa prapa, God i bone dempla gen gibe dempla niulaip. Diskain bon i no kam prom wanem man ane oman i mekem tugeda, bat dis niuliap i kam prom wanem God i mekem.
14 Wa, da Mesiz i bin kam man ane stap ya midel wea yumpla lo wold. Ane mipla i bin luk lo ai wiswei da truglori, da sainilait blo da boi blo God. Ane da spesilpeiba ane da truwei blo dat mata wan boi blo PapaGod i bin wantaim stap wea yumpla.
15 Zon Baptaizman i bin prapa stanap ane spik trutok baut em po dem pipol. Em bin tok prapa laudwan diskain ya, ‘Diswan, i em nau wea ai bin tokbaut,

"Sambodi uda i go kam, i mo bigman wea mi. Em bin ya bipotaim bipo da wold, longtaim bipo ai bin bon." '

16 Wa, prom dem obamak gudpasin blesing ane lab wea i kam prom da Boi blo God, em bin gibe yumpla ebriwan spesilpeiba apta spesilpeiba.

17 Dem lo blo God i bin gibem po Mozes po yumpla. Bat spesilpeiba blo God ane trutok baut God i bin kam tru laip blo Zizas Kraist.

18 Nobodi i bin luk God lo ai. Bat mata da wan boi blo em, uda i sidaun klostu lo em. Em nau i soe yumpla uda i God.

Dem trutok blo Zon Baptaizman
(Matiu 3.1-12; Mak 1.1-8; Luk 3.1-18)

19 Wa, diswan i da trutok wea Zon i bin spik wen dem Zuwislida i bin sane prist ane ol dem Libai kam prom Zarusalem. Dem Libai i ol serba wea da Tempol. Dempla i bin kuestin Zon diskain ya, 'Wiskain man yu?'

20 Zon i bin spik stret po dempla, 'Ai no da Promiswan uda God i go sanem.'

21 Dempla i bin kuestin em gen diskain, 'Yu no Ilaiza a?'

Zon i bin ansa, 'Nono! Ai no Ilaiza.'

Dempla bin askem gen, 'Yu dat spesilmesizman blo God uda i go kam a?'

Zon i bin ansa dempla gen, 'No.'

22 Dempla bin askem em gen, 'Wiskain man yu? Spik trutok solong mipla i go teke ansa go po demwan uda i bin sane mipla kam. Spik mipla, uda yu?'

23 Zon i bin ansa dempla baigen lo da mesiz wea Aizaia da spesilmesizman blo God i bin spik:

'Ai da man uda ala lo ples wea i nogad man,
"Meke da wei redi po da AntapGod." '

24 Dem lot uda dem Parasi i bin sanem kam,

25 i bin kuestin Zon diskain, 'Ip yu no da Promiswan uda God i go sanem, o Ilaiza, o dat spesilmesizman blo God uda i go kam, uda i bin gibe yu rait po baptaiz?'

26 Zon i bin ansa dempla diskain, 'Ai baptaiz ol pipol wea wata bat i gad sambodi ya midel wea yupla, wea yupla i prapa no sabe uda em.

27 Em da man uda i wagbaut kam biain wea da seim rod wea ai bin wagbaut pas. Ai no gudnap po tekemaut sandol prom leg blo em.'

28 Disting ya i bin apen wea biliz blo Betani lo da nadasaid blo Zodan riba wea Zon Baptaizman i bin baptaiz ol pipol.

Zizas i Smolsip blo God

29 Da dei apta diswan, Zon i bin luk Zizas i bin wagbaut kam po em. Zon i bin spik, 'Ei, luk uda ya kam. Da Smolsip blo God uda i tekemaut ol sin prom ebri pipol.

30 Diswan i em nau wea ai bin tokbaut, "Sambodi uda i

go kam i mo bigman wea mi.
Em bin ya bipotaim bipo da
wold, longtaim bipo ai bin
bon.”
31 Wa, ai spik prapa
truwan ya, ai no bin sabe
ip em da Promiswan uda
God i go sanem kam. Ai bin
baptaiz ol pipol wea wata
solong po meke dem pipol
blo Izrael po prapa luk lo ai
uda em.’
32 Zon i bin spik diskain
ya, ‘Ai bin luk wea ai blo
mi, wen da Spirit blo God i
bin plai kamdaun prom de
antap wase dab ane sidaun
antap lo em.
33 Wa, i prapa truwan. Ai
no bin sabe uda em. God
uda bin sane mi kam po
baptaiz ol pipol wea wata i
bin spik diskain po mi, “Wen
yu go luk da OliSpirit i go
kamdaun ane sidaun antap
lo wan man, yu go sabe nau
dat em da wan uda i go
baptaiz yupla ol pipol wea
da OliSpirit.”
34 Ai bin luk prapa truwan
wea ai blo mi, ane ai prapa
spik trutok ya, em i da Boi
blo God.’

Dem pas klostuman

35 Da dei apta diswan, Zon
i bin stanap wea tu klostu-
man blo em.
36 Wen Zon i bin luk Zizas
i bin wagbaut kam klostu po
dempla, Zon i bin spik, ‘Ei
luk de, da Smolsip blo God.’
37 Wen demtu klostuman blo
Zon i bin lisen wanem Zon
bin spik, wa demtu bin wan-
taim go ane pole Zizas.
38 Wen Zizas i bin luk go
biain ane luk demtu pole em,
Zizas i aske demtu, ‘Wanem
yutu wandem?’
Demtu ansa, ‘Raboni (dis
wod i min ‘Tisa’). Wea yu
stap?’
39 Zizas i ansa demtu,
‘Kam ane luk po yutuselp.’
So demtu i bin go ane luk
wea em i stap. Ane demtu
i bin mata stap de wea em ol
aptanun. Diswan i bin baut
po aklok aptanun taim.
40 Wan prom demtu
klostuman blo Zon uda i
bin lisen wanem Zon i bin
tokbaut Zizas, em bin go ane
pole Zizas. Neim blo em
i bin Andru. Em bin gad
nada bala, neim blo em i bin
Saiman Pita.
41 Pas ting Andru i bin
mekem, em bin go lukraun
po bala blo em, Saiman
Pita ane em bin spik po
em diskain, ‘Ei, mipla i
bin paine da Masaia, da
Promiswan uda God i go
sanem.’ (Dis wod wea Grik-
langus i min ‘Kraist’).
42 Wa, Andru i bin teke
Saiman kam de po Zizas.
Wen Saiman i bin kam
klostu, Zizas i bin wase em
ane bin spik diskain po em,
‘Yu neim Saiman. Yu boi
blo Zon. Wa, nau neim blo
yu i Sepas.’ (Dis wod wea
Griklangus i min ‘Pita’ ane i
min ‘ston’ tu).

Zizas i singaut Pilip ane Natanial

43 Da dei apta diswan,
Zizas i bin meke main blo em
po go po da eria blo Galali.
So em bin go ane paine Pilip

ane spik po em diskain, ‘Yu
kam klostuman blo mi.’
44 Pilip i kam prom seim-
ples neim Betsaida, wase An-
dru ane Pita.
45 Pilip i bin tekop go
ane paine Natanial ane spik
po em diskain, ‘Ei, mi-
pla i bin paine em, da
wan wea Mozes ane dem
prapa longtaim spesilmesiz-
man blo God i bin raitem
baut. I em orait, Zizas.
Em i da boi blo Zosep ane
em i kam prom ples neim
Nazaret.’
46 Natanial i bin spik
diskain po Pilip, ‘Kole,
wanem gudting i ken
kamaut prom Nazaret?’
Pilip i bin spik po em, ‘Yu
kam ane luk po yuselp.’
47 Wen Zizas i bin luk Nata-
nial wagbaut kam klostu po
em, Zizas i bin spik diskain,
‘Ei luk, diswan prapa man
blo Izrael ya kam, uda i
prapa no sabe tok eni laitok.’
48 Natanial i bin aske Zizas
diskain, ‘Wiskain yu sabe
wiskain man mi?’
Zizas i bin ansa em, ‘Bipo
Pilip i bin spik yu po kam,
ai bin pinis luk yu stanap de
andanit lo wan pigtri.’
49 Natanial i bin ansabaik
po Zizas diskain ya, ‘Tisa. Yu
da Boi blo God. Yu king blo
dem pipol blo Izrael.’
50 Zizas i bin ansabaik
diskain, ‘Wen ai bin spik yu
ai bin luk yu de andanit lo
pigtri, yu bin mata bilib mi
a? Wa. Yu go luk mi meke ol
mobig samting prom demt-
ing ya wea yu bin luk i bin
apen.’
51 Zizas i bin spik gen, ‘Ai
spik trutok po yupla, yupla
go luk lo ai bambai, dat ples
de antap i go open ane ol
einzel blo God i go lego kam-
daun ane go antap gen po
eben lo mi, da Truwan blo
Man.’

2

Maret lo Kana

1 Tu dei apta, i bin gad wan
maret de lo da biliz blo Kana
wea Galali. Mama blo Zizas
i bin de tu lo da maret.
2 Zizas ane ol klostuman
blo em i bin inbait po go de
tu.
3 Wen da wain de wea da
kaikai i bin pinis, mama blo
Zizas i bin spik diskain po
Zizas, ‘Kole! Wiswei nau?
Dempla nomo gad wain ya
nau po dringk.’
4 Zizas i bin ansa mama
blo em, ‘Mama, dis rong i no
rong blo yumi. Distaim ya
nau, i no rait po mi po meke
samting po apen.’
5 Bat mama blo Zizas i bin
spik demkain po dem sebant
wea da maret, ‘Yupla mata
mekem wanem Zizas i spik.’
6 Wea dat ples de, i bin
gad siks big wata dram
mekem prom ston, wea ol
dem Zuwispipol i yuzem
po wase demplaselp po
kam klin prant wea God po
wiskain dem lo blo dempla i
spik. Dem dram i kare baut
andred lita wata.
7 Zizas i bin spik po dem
sebant diskain, ‘Yupla kap-
said wata insaid lo dem
dram, mekem pul.’ So dem-
pla i bin prapa pilemap,
mekem kam nadakain pul.

8 Zizas i bin spik demkain po
dempla, ‘Nau yupla teke sam
wata ane go gibem po da
man uda rane da pisting.’ So
dempla i bin mekem wanem
Zizas i bin spik.
9 Wen da man i bin tese
da wata, i bin seinz kam
po wain. Em prapa no bin
sabe wea dis wain i bin kam
prom. Bat demwan uda i bin
teke da wata kam, dempla
i bin prapa sabe wea i bin
kam prom. Da man i bin
singaut dat maret man
10 ane spik po em diskain,
‘Mai pren. Wea ol maret
pisting, ol pipol i gede gudtes
wain po dringk pas, den apta
i gibe dempla dem nugud tes
wain bikoz dempla i drongk.
Bat yu bin kipe prapa gudtes
wain po ya nau.’
11 Zizas i bin meke dis pas
mirikalsain po apen wea da
biliz blo Kana wea Galali.
Ane de nau wea Zizas i bin
soem kliawan da paua blo
em. Ane dem klostuman blo
em i bin mata bilib wea em.
12 Den apta dat maret Zizas
i bin godaun po Kapaniam lo
mama blo em, ol bala ane ol
klostuman blo em. Dempla i
bin stap de po sottaim.

Zizas seswei pipol prom da Tempol
(Matiu 21.12-13; Mak 11.15-17; Luk 19.45-46)

13 Dem Zuwispipol i gad
Pasoba Pestabol blo Platbred
i nogad yis. Dat Pestabol
taim i bin kam klostu nau
ane Zizas i bin go antap po
Zarusalem.*
14 De wea da yad blo da
Tempol blo God, Zizas i bin
paine ol pipol sele ol buluk,
ol sip ane ol dab, po yuzem
po meke sakripais po God.
Seimtaim de, i bin gad dem
pipol uda gad seinz po seinze
mani. Dempla i bin sidaun
de wea teibol blo dempla.
15 Wen Zizas i bin luk,
em bin teke ol rop, zoinem
mekem kam wase wip. Den
em i bin yuze da wip po
seswei ebridem pipol ane
ol sip ane buluk go ausaid
prom yad blo da Tempol, ane
sakwei dem mani ebriwei
blo dem pipol uda i seinze
ol mani. Em bin tanoba dem
teibol tu wea ol i bin sidaun.
16 Den Zizas i spik po
demwan uda i sele ol dab,
‘Tekemaut dem samting go
ausaid prom ya. Yupla mas
stap meke aus blo PapaGod
blo mi wase maketples.’
17 Dem klostuman blo
Zizas i bin mata tingbaut po
dem wod blo God wea Baibol
i spik, ‘Dat piling insaid wea
mi po dis aus blo God i prapa
nadakain strong.’
18 Dem Zuwislida de i bin
rapwei aske Zizas demkain,
‘Wanem samting yu go
mekem apen po prubem yu
gad rait po kare lo po meke

* **2:13** Kraist i seimkain wase dem smolsip dem pipol blo Izrael i bin sakripais de longtaim bipo wea Izipt. Ebri Zuwispamle i bin teke wan smolsip ane sakripaisem wea da Pasoba dei. Da Pasoba i bin dat taim wen da einzel blo God i bin pasoba dem pipol blo Izrael de wea Izipt bikoz i bin gad mak blo blad wea da doa prom dem smolsip. Bikoz prom da mak, dat einzel no bin kile dem pasbon boi pikinini blo dempla.

ol demting ya?’

19 Zizas i bin ansa dempla diskain, ‘Wanem ai go mekem i diswan ya. Ip yupla broke dis Tempol ya rait daun plat, lo namba tri dei ai go mekem stanap gudwan gen.’

20 Dempla i ansa Zizas diskain, ‘Wanem a? Dis Tempol blo God i bin tekem poti siks iya po mekem stanap ane yu prapa tingk yu go stanapem gen lo tri deitaim a?’

21 Bat da mining baut da Tempol wea Zizas i bin tokbaut i bin bodi blo em.

22 Apta nau. Wen Zizas i bin kamlaipgen prom ded, dem klostuman blo em i bin mata tingbaut tok blo em wea em i bin spik dat em i go kamlaipgen prom ded, ane dempla i bin mata bilib wea Baibol ane da mesiz wea Zizas i bin spik.

Zizas ane Nikadimas

23 Wen Zizas i bin de wea Zarusalem wea da Pasoba Pestabol blo dem Zuwispipol, tumas pipol i bin bilib em da Promiswan uda God i go sanem, bikoz dempla i bin luk dem mirikalsain wea em i bin mekem apen de.

24 Bat Zizas i prapa no bin trase dem pipol bikoz em i bin prapa sabe wiswei ebri pipol blo dis wold i tingk ane meke ol samting.

25 Wa, Zizas i no bin nide nobodi po spik em wiskain ol pipol bikoz em sabe ebribodi blo dis wold i blo sin.

3

1 I bin gad wan Parasi, neim blo em i bin Nikadimas. Em i bin wan dem lida blo dem Zuwispipol.

2 Wan nait Nikadimas i bin kam de po bizit Zizas. Em bin spik diskain po em, ‘Tisa. Mipla sabe yu wan tisa wea God i bin sanem. Ane nobodi i ken meke dem mirikalsain wiskain yu mekem. Demting mata ken apen wen God i stap wea laip blo yu.’

3 Zizas i bin ansa em, ‘Ai spik trutok po yu, nobodi i ken stap lo dat ples wea God i go ruloba ebribodi, mata demwan uda i go bon gen gad niulaip.’

4 Nikadimas i bin ansa Zizas diskain, ‘Wiskain nau enibodi i go bon sekan taim apta em i bigman? Wiskain eni bigman go insaid beli blo mama blo em ane bon gen? Nono, i kan!’

5 Zizas i bin ansa Nikadimas, ‘Ai spik trutok po yu. Nobodi i ken go ane stap wea dat ples wea God i ruloba ebribodi. Em ken mata go de wen em i bon prom wata ane prom da OliSpirit blo God.

6 Pipol mata ken bone pipol, bat OliSpirit blo God i ken gibe niulaip prom eben.

7 Yu mas prapa sabe diswan ya wea ai spik, “Yupla mas bon gen gad niulaip.”

8 Da win i blo wiskain em i wandem ane yu lisen wiskain noiz em i mekem. Wa truwan, yu no sabe wanem ples em i kamaut prom o wanem ples em i go. Wa, da Olispirit i seimkain

wase da win, nobodi i sabe
wiskain dem pipol i bon
prom da OliSpirit blo God.'
9 Nikadimas i bin ansa
Zizas demkain ya, 'Sa i kan!
Wiskain demting ya yu tok-
baut i go apen?'
10 Zizas ansa Nikadimas
gen, 'Yu prapa sabe ol tumas
samting. Yu iben tisa blo
dem pipol blo Izrael. Bat stil
yu no sabe demting ya wea
ai tokbaut a?
11 Ai spik trutok po yu.
Mipla tokbaut ol samting
wanem mipla i prapa sabe.
Ane mipla i prapa stanap
spik trutok wanem mipla i
bin luk lo ai. Bat stil yupla
no bilib mipla.
12 Ai bin tokbaut dem
samting wea i bin apen ya lo
dis wold po yupla, bat yupla
no bin bilib. Den wiskain
nau ai go tokbaut ol samting
de antap blo eben po yupla,
po meke yupla po bilib?
13 Wa, no pipol i bin go
antap po dat ples wea God
i ruloba ebribodi. I mata
da man uda bin kamdaun
prom de antap. Em nau da
Truwan blo Man.
14 Wea seimkainwei
wiskain Mozes i bin
liptemap dat bras sneik lo
stik de wea da dezet eria, wa
i seimkainwei tu dempla i
go mekem po da Truwan blo
Man. Ol i go liptemap antap
lo kros. 15 I gobi demkain
solong ebriwan uda i go
mata bilib wea mi i go mata
gad longlaip poeba.
16 'God i prapa labe ebri-
dem pipol blo da wold, so
em i bin sane dat wan Boi
blo em wea em prapa labem,
solong ebriwan uda i mata
bilib wea em nogo mata
stap ded, bat go gad longlaip
poeba.
17 God i no bin sane Boi
blo em kam ya po panis ebri
pipol, bat po seibe dempla.
18 'Enibodi uda i mata bilib
wea Zizas, God i nogo panis
em. Bat enibodi uda i no
bilib wea Zizas, God i bin
pinis panis em po no bilib
wea da Boi blo em.
19 Dempla gede panis
bikoz; nomata da lait bin
kam prom eben po dis wold,
bat pipol i stil wande da dak
moden lait, bikoz dempla i
mata meke ol nugudting.
20 Ebri pipol uda i oltaim
meke ol samting wea i
nugud, dempla i prapa eite
da lait. Dempla prapa no
wande kam po da lait bikoz
dempla prait da lait i go
soem klia dem nugudting
wanem ol i bin mekem ane
ol i go gede panis.
21 Bat demwan uda mata
meke ol raitting, i kam api-
wan po da lait. Ane nau
ebribodi i ken luk dem gudt-
ing wea dempla i mekem,
i da raitwei wanem God i
wandem.'

Zon Baptaizman tokbaut Zizas

22 Apta nau, Zizas ane ol
klostuman blo em bin libe
Zarusalem ane ol i bin lego
go po kantri eria de lo Zudia.
Dempla bin stap de po sot-
taim ane Zizas bin baptaiz ol
pipol de.
23 Da seimtaim nau, Zon i
bin baptaiz ol pipol de wea
Ainon. Dis ples i klostu po

Salim bikoz i bin gad tumas wata de. Ol pipol i bin kam de po Zon po baptaiz dempla.

24 Disting i bin apen pas bipo Zon i bin insaid wea zeilaus.

25 Wea dat seimtaim, i bin gad agiu midel ol klostuman blo Zon ane wan Zuwisman. Dempla i bin agiu baut da Zuwiswei po meke yuselp stap klinwan.

26 Bikoz prom dis agiu, dem klostuman blo Zon i bin kam po luk Zon ane ol bin spik demkain po em, 'Tisa. Dat man Zizas uda bin de wea yu lo da nadasaid blo Zodan Riba, da seimwan wea yu bin spik em da Promiswan, em de baptaiz ol pipol tu ane ebriwan i de go po em nau.'

27 Zon i bin ansa dempla diskain, 'God de lo eben, i gibe da wok po wanem yu mas mekem.

28 Yupla prapa sabe da trutok wea ai bin prapa stanap spik wea diswei ya, dat ai mina no da Promiswan uda God i go sanem. God i bin sane mi kam pas po meke da wei redi po em po kam.

29 Da maret oman, wa em blo da maretman. Da besman em prapa glad po wanem i apen po demtu. Em i mata stap nadakain api wen em i lisen dem tok wanem da maretman i spik. Ai ya wase da besman ane ai prapa nadakain api po wanem i apen ya nau po Zizas.

30 Em mas kipgo antap gad bigneim ane ai mas godaun, nogad neim.

31 'Da wan uda i bin kamdaun prom de antap, em da prapa bos antap ebriting. Bat ai blo dis ples ya daun. Ai mata gad sabe blo ol samting blo ya daun. Da wan uda i bin kamdaun prom eben, em i da prapa bos antap ebriting.

32 Em i prapa spik trutok baut wanem em bin luk lo ai ane lisen lo talinga. Bat lelbet pipol i bin bilib wanem em i bin spik po dempla.

33 Demwan uda i bin bilib wea em, i bin paindaut dem tok blo God i prapa trutok.

34 Ai tok diskain bikoz i mina em uda God i bin sanem kam. Dem wod em spik, i kam prom God bikoz God i gibe OliSpirit blo em po Boi blo em, prapa obamak.

35 PapaGod i prapa labe Boi blo em, ane PapaGod i bin meke ebriting po kam andanit paua blo Boi blo em.

36 Enibodi uda i mata bilib wea da Boi blo God i go gad longlaip poeba. Bat enibodi uda i no bilib lo Boi blo God, em nogo gede longlaip poeba. Em go mata stap andanit da big wail blo God.'

4

Zizas ane Samariaoman

1 Zizas i bin sabe dem Parasi i bin lisen tok goraun dat em i meke mo klostuman ane baptaiz mo pipol prom wiskain Zon i bin mekem.

2 (Zizas mina no bin baptaiz nobodi de, bat mata dem

klostuman blo em i bin baptaiz ol pipol.)

3 Den Zizas i bin libe Zudia ane em bin gobaigen po da eria blo Galali.

4 Wen Zizas i bin go po Galali, em mas pas tru dat eria blo Samaria.

5 Zizas i bin kam po wan Samaria biliz wea i kolem Saika. Diswan i klostu da eria blo da lan wea bigate Zekop i bin gibem po Zosep, dat boi blo em.

6 De wea da eria blo dat lan i bin gad wan wel, ol kolem Zekop Wel. Bikoz Zizas i bin prapa slaik prom mata wagbaut, em bin sidaun de klostu wea da wel. Diswan i bin baut midel dei.

7 Wan Samariaoman i bin kam nau po teke wata. Zizas i bin spik po em, 'Yagar, yu ken gibe mi wata a, po dringk?' 8 Em bin de emselp bikoz dem klostuman blo em i bin go insaid biliz po baie kaikai.

9 Bikoz prom wanem Zizas i bin askem, da Samariaoman i bin ansa Zizas demkain, 'Wiskain diswan? Yu wan Zuwisman i aske mi, wan Samariaoman po gibe yu wata po dringk?' Ol Zuwispipol i no miks wea ol Samariapipol.

10 Zizas ansa em, 'Ip yu prapa sabe da pri samting wea God i gibem ane yu sabe uda aske yu po wata po dringk, wa, den yu go prapa aske mi po gibe yu dat wata wea i go meke yu po mata gad longlaip poeba ane ai go gibem po yu.'

11 Da oman i bin spik gobaik, 'Ei, yu nogad no baket o rop po teke dis wel wata. Dis wata i prapa raitandanit ya. Prom wea yu go gede dat wata blo mata stap longlaip poeba?

12 Yu mo bigman a, den bigate blo mipla Zekop? Em nau bin gibe mipla dis wel ya, ane em tu bin dringk prom dis wel ane dem boi blo em, ane ol dem animal blo em tu.'

13 Zizas i bin ansa da oman, 'Enibodi uda i dringk prom dis wel wata, wa, tang blo em go drai ane em go wande dringk gen.

14 Bat da wata wea ai gibem, tang blo dempla i nomo go drai gen. Da wata i go mata stap de insaid dempla, i go meke dempla po stap longlaip poeba.'

15 Da oman i bin ansa Zizas, 'Ei, mata gibe mi dis wata gar, solong tang blo mi i nogo drai gen ane ai nogo nid po kam ya gen po teke wata.'

16 Zizas spik demkain po da oman, 'Yu go teke yu maret man ane yutu kambaik.'

17 Da oman ansa, 'Ai nogad man. Ai no maret.'

Zizas i bin spik po em, 'Wa, i tru wen yu spik demkain, "Ai nogad man."

18 Wa, yu bin maret po paib man ane da man wea yu stap nau, yutu no bin maret. Wa. Dem tok ya yu bin spik po mi i trutok.'

19 Da oman i bin spik
baigen, ‘Ei! Ai luk yu wan
spesilmesizman blo God.
20 Ol dem Samaria ate blo
mipla bin wosip God ya wea
dis maunten. Bat yupla ol
Zuwispipol i gad tok diskain
ya, Zarusalem i da ples wea
ol pipol i mas go de po wosip
God.’
21 Zizas i bin ansa da
oman, ‘Ei oman. Yu mata
bilib dis tok ya ai spik.
Da taim i go kam wen ol
pipol i nogo wosip PapaGod
ya wea dis maunten o wea
Zarusalem.
22 Yupla i meke prea po
wosip God, bat prapa, yupla
no sabe uda yupla i prea
po. Bat mipla ol Zuwispipol,
mipla prapa sabe wiskain po
prea po God. Bikoz da wei
God i go seibe ol pipol, i ka-
maut prom dem Zuwispipol.
23 Wa, taim i go kam ane
i pinis ya nau wen dem tru
pipol blo God i go wosip
PapaGod wea spirit ane wea
truwei. PapaGod i prapa
wande pipol po wosip em
datwei.
24 Bikoz God i Spirit, dem
pipol uda i wosip em mas
lisen ane pole da OliSpirit
ane mata wosip em wea
spirit ane wea truwei.’

25 Da Samariaoman i spik
demkain po Zizas, ‘Ai sabe
da Promiswan uda God i go
sanem, i go kam. Em da wan
i kolem da Kraist. Wen em
go kam, em go spik mipla
ebriting.’
26 Zizas i bin spik baigen
po em, ‘Ai da BosLod, da
Promiswan uda God i bin
sanem. Ai ya tok po yu.’

*Dem klostuman kam-
baigen*

27 Wea da seimtaim nau,
dem klostuman blo Zizas i
bin kambaik ane bin prapa
atzamp bikoz dempla i bin
luk Zizas i bin tok po wan
oman. Bat nobodi prom
dempla i bin kuestin em
diskain, ‘Kole, wanem yu
mekem?’ o ‘Wanem yu tok
po dat oman po?’
28 Wa, da Samariaoman
bin libe watazag blo em bi-
ain ane bin go insaid po da
biliz ane em bin spik po ol
pipol de demkain,
29 ‘Ei, ai no lai. Lisen
po dis tok ya! Yupla kam,
luk po yuplaselp. I gad
wan man de uda bin spik
mi ebriting wanem ai bin
mekem. Ai tingk diswan
maitbi dat Promiswan uda
God i go sanem kam.’
30 Dem pipol uda bin lisen
da oman tok, dempla ebri-
wan bin lego go ausaid prom
da biliz go po luk Zizas.

31 Wea dat seimtaim nau
dem klostuman blo Zizas i
kip tok strongwan po Zizas
demkain, ‘Tisa, kaikai nau
po kam strong.’
32 Bat Zizas i bin ansa dem-
pla diskain, ‘Dat kaikai wea
ai kaikai, yupla prapa no
sabebaut.’
33 Bikoz prom wanem
Zizas i bin spik, dem
klostuman i bin tok midel
demplaselp diskain, ‘Ei!
Sambodi i bin pinis gibem
kaikai a? Kole, uda?’

34 Zizas i bin spik po dem-
pla, ‘Dat kaikai wea ai kaikai
po meke mi strong i diswan
ya, mata mekem wanem God
i wandem ane po pinis meke
wok blo em.
35 Yupla i gad dis tok wea
i go diskain, “Po mant prom
distaim ya nau, i gobi rait-
taim po kate ol kaikai prom
ol gadan.” Bat prapa lisen
wanem ai spik po yupla!
Luk go ebriwea wea dem big
gadan eria. Dem kaikai blo
dem gadan i redi nau po
katemdaun po kaikai.
36 Dem pipol uda i wok
kate dem kaikai prom ol
big gadan eria, wa, dem-
pla i gede gud pei blo dem-
pla. Da kaikai wanem dem-
pla i katem, i wase dempla
teke pipol kam po longlaip
poeba. Da wan uda i bin
plante sid wea da graun
ane da nadawan uda i kate
dem kaikai prom dem plant,
demtu gobi mata apiwan
tugeda.
37 I gad dis tok wea i
go diskain, “Wan man i
plante ol sid wea graun ane
nadawan i kate dem kaikai.”
38 Ai bin sane yupla po
kate ol kaikai prom big
gadan eria wea yupla i no
bin adwok de plante ol sid.
Ol nada pipol i bin adwok de
plante ol sid, bat yupla i go
belipul prom dem adwok blo
dempla.’

Plenti Samaria pipol i bilib

39 Wa, plenti Samaria pipol
blo dat biliz i bin mata
bilib wea Zizas bikoz prom
wanem dat oman i bin spik
wea em bin tok diskain, ‘Em
bin spik mi ebriting wanem
ai bin mekem!’
40 Wa, wen dem Samaria
pipol i bin kam po Zizas,
dempla i bin mata kip bege
em po kam stap wea biliz blo
dempla. So em bin go ane
stap de wea dempla po tu
dei.
41 Ane plenti mo pipol i
bin mata bilib bikoz prom da
mesiz wea Zizas i bin spik.
42 Dem pipol i bin
spik diskain po da oman,
‘Diskaintaim nau mipla i
mata bilib. Diswan i no
bikoz prom wanem yu bin
spik, bat wanem mipla bin
lisen wea talinga ane prapa
sabe diswan i mina truwan,
em da wan uda go seibe
ebribodi.’

*Zizas meke boi blo gab-
man opisa kamgud*

43 Wen tu dei bin pas, Zizas
i bin libe da biliz ane em bin
go po da eria blo Galali.
44 Sam nadataim Zizas i
bin spik, ‘Ol pipol go preize
da spesilmesizman blo God
ebriwea, bat no wea ples blo
em wea em bin gro.’
45 Wen Zizas i bin kam de
po Galali, dem pipol blo de
i bin prapa lugaut em gud
bikoz dempla i bin luk ebrit-
ing wanem em bin mekem
wea da Pasoba Pestabol de
wea Zarusalem.
46 Wa, Zizas bin kam gen
po da biliz blo Kana wea
Galali. Kana i da seim biliz
wea Zizas i bin seinze wata
kam po wain. Ane wea nada
biliz blo Kapaniam, i bin gad

boi blo wan Gabman opisa.
Em bin prapa sik.
47 Wen da gabman opisa i
bin lisen Zizas i bin kamaut
prom Zudia kam po Galali,
da man i bin libe Kapaniam
ane em bin go po luk Zizas
de wea biliz blo Kana. Ane
em bin bege Zizas po kaman-
tap po Kapaniam po meke
boi blo em kam orait bikoz
em bin klostu po ded.
48 Zizas bin askem, 'Ai go
ebritaim meke mirikalsain
ane spesil gudsamting bipo
yu go bilib lo mi a?'
49 Da gabman opisa i bin
spik po Zizas, 'BosLod, pliz-
gar. Mata kam. Yumi go
Kapaniam bikoz ip yu nogo
kam, da pikinini blo mi i go
ded.'
50 Zizas bin ansa em
demkain, 'Yu mata gobaik.
Boi blo yu go orait.' Da man i
bin mata bilib wea da mesiz
wanem Zizas bin spik, ane
em bin go nau po aus blo
em.
51 Wen da gabman opisa i
bin wagbaut go prom Kana
gobaik po Kapaniam, sam
sebant blo em bin mite em
midel wea da rod ane spik
po em, 'Pikinini blo yu i orait
nau.'
52 Da gabman opisa i bin
aske dempla, 'Wattaim mai
pikinini i bin kam orait?'
Dempla i bin ansa em,
'Yestidei aptanun baut wan
aklok, da sik i bin go prom
em.'
53 Bikoz prom wanem
dempla i bin spik, da papa
blo da boi i bin tingbaut nau,
diswan i bin da seimtaim
wen Zizas i bin tok po em
diskain, 'Boi blo yu go orait.'
So nau, bikoz prom wanem
i bin apen, dat man ane
ebriwan de wea aus blo em
i bin mata bilib.
54 Diswan i bin da sekan
taim wen Zizas i bin meke
mirikalsain wen em go prom
Zudia go po Galali.

5

*Zizas meke wan kripol-
man kamgud*

1 Apta, Zizas i bin gobaik
po Zarusalem po wan
dem pestabol blo dem
Zuwispipol.
2 De wea Zarusalem i gad
plenti geit po go insaid da siti
bat i gad wan geit de wea i
kolem Sip Geit, ane wansaid
wea da geit i gad wan ples
po swim. Wea Zuwislangus
dem pipol i kolem Betezda,
ane da swim ples i gad paib
big seid.
3 Leidaun andanit ol smol-
seid eria i bin gad plenti
sikpipol. Dempla gad olkain
sik. Sam dempla i blain,
sam i kan wagbaut prapa
ane sam i prapa kripol. [Ane
dem pipol i weit po taim wen
da wata blo da swim ples i go
mub.
4 Wen da einzel blo God i
kamdaun prom de antap po
da wata ane meke da wata
po mub oloba, da paswan
uda i go po swim lo wata, em
go kamgudgen prom sik blo
em.]*

* **5:4** Zon no bin raite dem wod ya. Nada man i bin adem de insaid.

5 Wa, i bin gad wan man
de uda bin sik po tati eit iya.
6 Wen Zizas i bin luk em
leidaun de, Zizas i bin prapa
sabe em bin sik po mina
longtaim. Zizas i bin askem,
‘Ei. Yu wande kam orait a?’
7 Da sikman i bin ansa
Zizas, ‘Mai pren gar, ai no-
gad nobodi po elpe mi po
go insaid da swim ples apta
wen da einzel i bin mube da
wata. Ebritaim wen ai go go,
sambodi pinis bite mi po da
wata.’
8 Zizas i bin spik po em, ‘Yu
stanap nau, rolemap mat blo
yu ane wagbaut.’
9 Stretwei da man i bin
kam orait ane em bin
rolemap mat blo em ane em
bin wagbaut nau. Disting i
bin apen lo da Sabatdei blo
dem Zuwispipol.
10 Bikoz prom wanem
Zizas bin mekem po da man,
dem Zuwislida i spik po
da man diskain, ‘Diswan i
Sabatdei blo mipla. Dem
Zuwislo blo yumpla i spik
diskain, yu no lau po meke
wok, kare mat blo yu.’
11 Bat da man bin ansa
dempla diskain, ‘Da man
uda bin meke mi kamgud,
em bin spik mi diskain, “Yu
kare mat blo yu ane wagbaut
nau.” ’
12 Dem Zuwislida i bin
kuestin em gen diskain, ‘Uda
da man uda bin spik yu,
“Rolemap mat blo yu ane
wagbaut”?’
13 Da man no bin sabe uda
Zizas ane de wea dat ples
i bin gad plenti pipol ane
Zizas bin lus midel dempla.
14 Apta nau, Zizas i bin go
paine da seim man wea da
Tempol blo God. Zizas i bin
spik po em, ‘Prapa lisen gud.
Nau yu gud, nomo meke
nugudting gense God. Ip yu
go mekem, mait monugud
samting i go apen po yu.’
15 Da man bin lego go
ane spik dem Zuwislida i
bin Zizas uda bin meke em
kamgudgen.

Zizas spik em Boi blo God

16 Bikoz prom wanem
Zizas i bin mekem po da man
lo da Zuwis Sabatdei, dem
Zuwislida i bin stat po meke
ol nugudting nau po Zizas.
17 Bat Zizas i bin spik po
dem Zuwislida diskain, ‘Pa-
paGod blo mi, em i no sabe
stap prom wok, so ai nogo
stap prom wok tu.’
18 Wen dem Zuwislida i
bin lisen wanem Zizas i bin
spik po dempla, dempla i bin
prapa wande kile Zizas nau,
bikoz Zizas i bin broke lo
blo meke wok lo da Zuwis
Sabatdei, ane em i bin spik
God i PapaGod blo em. Wen
Zizas i bin tok demkain, em
bin meke emselp prapa God.
19 Zizas i ansa dem Zuwis-
lida diskain, ‘Ai spik tru-
tok po yupla, da Boi blo
God i prapa kan meke enit-
ing wiskain em i wandem.
Em i mina meke ol samting
wanem em i luk PapaGod i
mekem. Wiskain ol samting
PapaGod i mekem, da Boi blo
God i meke ol samting wea
seimkainwei tu.
20 Ai tok diskain bikoz
PapaGod i prapa labe mi

ane PapaGod i soe mi ebriting wiskain em i meke ol samting. Ane ai go meke ol mobig samting po apen den dem samting wea i bin apen ya nau, solong yupla i go moatzamp prom dem nadakain gudting wea i go apen.

21 PapaGod i ken meke ol ded pipol gedap kamlaipgen. Wea da seimwei, ai ken meke enibodi po gedap kamlaipgen uda ai wandem.

22 PapaGod i no zaze nobodi. Em gibe mi da rait po kare lo po zaze ebribodi prom wanem dempla i mekem.

23 Solong ebribodi i go lisen ane ona mi seimkainwei wiskain dempla i lisen ane ona PapaGod. Demwan uda i no lisen ane ona mi, wa, dempla tu no lisen ane ona PapaGod uda i bin sane mi kam.

24 'Ai spik trutok po yupla, demwan uda i lisen po dem mesiz wea ai spik ane mata bilib wea God uda i bin sane mi kam, dempla i pinis gad longlaip poeba, ane dempla i nogo gede panis blo God. Dempla nomo go stap andanit da paua blo ded, bat nau dempla i go mata stap longlaip poeba.'

25 Ane Zizas i bin kip spik, 'Ai spik trutok po yupla. Da taim i go kam ane i pinis ya nau, wen ol ded pipol i go lisen bois blo mi, da Boi blo God. Demwan uda i lisen i go gad longlaip poeba.

26 PapaGod em i God ane em i gad da paua po mata gibe laip. Ane PapaGod i bin laue mi da Boi blo em po gad dat seim paua po gibe laip.

27 Ane PapaGod em i gibe mi Zizas, da rait po kare lo po zaze ebribodi, bikoz ai da Truwan blo Man.

28 Yupla mas no atzamp prom dem tok ya ai spik. Bikoz taim i go kam bambai, ebriwan uda i bin pasawei wea sematri, i go lisen da bois blo Boi blo God.

29 Ebriwan go gedap gen. Demwan uda i bin meke ol gudting i go gede longlaip poeba. Bat demwan uda i bin kip meke ol nugudting ol i go gede panis poeba.

30 Ai prapa no meke nating ip ai no aske PapaGod pas. Em i spik mi wiskain ai mas zaze ol pipol. Ane ai zaze ol pipol wea mina peawei bikoz i da wei blo PapaGod uda i bin sane mi kam, i no wei blo mi.'

Zizas tokbaut dem Zuwislida

31 Zizas i kip tok, 'Ip ai go stanap spik trutok baut uda mi, den yupla nogo sabe ip ai tok trutok o no.

32 Bat i gad wan man uda i prapa stanap spik trutok baut mi ane ai prapa sabe dem trutok wea em i spikbaut mi, i prapa trutok.

33 Yupla dem Zuwislida i bin sane ol spai go po lisen po Zon ane da tok em spikbaut mi i bin trutok.

34 Bat truwan, ai no nid ol tok blo ol pipol po prubem uda mi. Ai bin meke yupla tingbaut dem tok blo Zon

solong yupla gad sans po bi seib.
35 Zon i bin sain brait wase lait po sottaim. Yupla i bin glad ane api.
36 Ai spik yupla trutok. Ai gad samting wea i mobig den dem trutok blo Zon wea em bin tokbaut mi. Dem big samting ya, i dem tising wea ai tisem ane dem mirikal wea ai mekem. God i bin sane mi kam po meke demting, ane demting i spik diskain, God i bin sane mi kam.
37 PapaGod i bin spik prapa trutok baut mi. Bat yupla i no bin lisen bois blo Zon ane yupla i no bin luk em prapa, wiskain em i luklaik.
38 Yupla i nogad no mesiz blo PapaGod stap insaid laip blo yupla, daswai yupla i no bilib wea da wan wea em bin sanem kam.
39 'Yupla ol Zuwislida, i mata ebritaim luk wea Baibol bikoz yupla i gad tingking, dem wod i go meke yupla po mata stap gad longlaip poeba. Bat Baibol i prapa stanap spik trutok baut mi.
40 Yupla prapa no wande kam po mi solong yupla go gede longlaip poeba.
41 'Ai no nide ol pipol po spik gudtok baut mi.
42 Bat ai prapa sabe yupla prapa nogad at blo God wea laip blo yupla.
43 Ai bin kam po dis wold wea neim blo PapaGod bat yupla i no bin welkam mi. Bat ip wan kasa man i kam wea neim blo emselp, wa, yupla preiz ane welkam em.
44 Daswai yupla no bilib bikoz yupla tumas preize nada man. Yupla prapa no wande lisen preiz wea i kam prom dat wan prapa God, kam po yupla.
45 'Bat i no gobi mi uda go spik prant wea PapaGod dat yupla bin meke rongting. Nono! I gobi Mozes uda go spik prant wea PapaGod dat yupla meke rongting. Wa, i em nau da seimwan uda yupla i trasem.
46 Bat ip yupla i bin prapa bilib wea Mozes, den yupla bin prapa bilib wea mi tu, bikoz Mozes i bin raitemdaun baut mi.
47 So ip yupla i no bin bilib wea dem tok wea Mozes i bin raitem daun, den wiskain nau yupla i go bilib wea dem mesiz wea ai spik?'

6

Zizas pide 5,000 man
(Matiu 14.13-21; Mak 6.30-44; Luk 9.10-17)

1 Den Zizas bin lego go nadasaid blo Leik Galali, nada neim i kolem Leik Taibirias.
2 Bigmob pipol i bin kip wagbaut biain wea Zizas bikoz dempla i bin luk wea ai dem mirikalsain wea Zizas i bin mekem po dem pipol uda i bin gad olkain sik.
3 Zizas i bin go antap wan maunten ane em bin sidaun de antap wea dem klostuman blo em.

4 Da taim blo da Pasoba
Pestabol i bin kam klostu
nau.
5 Wen Zizas i bin liptemap
ed blo em, em bin luk big-
mob pipol i wagbaut kam po
em. Zizas i spik demkain po
wan klostuman blo em Pilip,
'Ei, wea yumpla i go baie
kaikai po ebridem pipol ya?'
6 Zizas i bin tok diskain
po teste wanem Pilip i go
mekem bikoz Zizas i bin
pinis sabe wanem em go
mekem.
7 Pilip i bin ansa Zizas
diskain, 'Yumpla go nide pei
blo tu andred dei wok po
pide dempla.'
8 Andru bala blo Saiman
Pita i bin spik po Zizas,
9 'Ei, i gad wan yangboi ya!
Em gad paib smol raunbred
ane tu smol pis. Dem lelbet
kaikai i kan pide dem tumas
pipol ya!' Dem bred i bin
mekem prom sid ol kolem
bali.
10 Zizas i bin spik demkain
po dem klostuman blo em
po spik dem pipol po sidaun.
De wea da ples wea ol bin
sidaun, i bin gad tumas sot
gras ebriwea. Prom ebri
pipol uda i bin sidaun de,
i bin gad baut paib tauzen
man.
11 Zizas i bin teke dem
balibred ane prea eso Pa-
paGod po dem kaikai. Den
em bin gibe dem kaikai po
dem klostuman ane dempla
bin seremaut po ebriwan
uda bin sidaun de. Wea
seimkainwei tu po dem pis,
Zizas bin gibem po dem
klostuman ane dempla i bin
gibem po dem pipol. Dempla
ebriwan i bin kaikai antil
dempla i bin prapa belipul.
12 Wen beli blo dempla
i bin nadakain tait, Zizas
i bin spik po dem klostu-
man, 'Pikemap dem leptoba
kaikai. Yumpla mas no libe
eni kaikai biain po spoil.'
13 Dem klostuman blo em
bin go pikemap dem kaikai.
Ane prom dem kaikai blo
dem paib balibred wea i no
bin kaikai, dem klostuman
bin pilemap tuelb smol bas-
ket.
14 Wen dem pipol i bin
luk lo ai da mirikalsain wea
Zizas i bin mekem, dempla i
bin spik, 'Diswan i mas bi da
spesilmesizman blo God wea
Baibol i spik em go kam po
dis wold.'
15 Wen Zizas i bin luk ane
tekenotis dem pipol i wande
meke em kam king, em bin
tekop prom de emselp go po
wan maunten.

Zizas wagbaut antap wata
(Matiu 14.22-33; Mak 6.45-52)

16 Wen da san i bin go-
daun stil gad lelbet lait, dem
klostuman blo Zizas i bin
godaun po Leik Galali.
17 I bin naittaim nau. Zizas
i no bin kam po dem klostu-
man so dempla i bin mata
zamp insaid wan bot ane
krosem go nadasaid blo Leik
Galali po taun blo Kapa-
niam.
18 Wail dempla i bin pul go,
nadakain strong win i bin
blou ane da wata blo Leik
Galali i bin kam nadakain
rap.

19 Wen dem klostuman blo
Zizas i bin baut paib o siks
kilamita ausaid, dempla luk
Zizas i bin wagbaut kam,
antap wea wata. Wen em
bin kam klostu nau po da
bot, dem klostuman bin stat
po akan nau.
20 Bat Zizas bin singaut po
dempla, 'Sa, mi ya Zizas!
Yupla no akan!'
21 Wen dem klostuman
bin megaraut Zizas, wan-
taim dempla i bin prapa api
po em po kam wea da bot.
Stretwei nau da bot i bin
kese da sanbis blo dat ples
wea ol i bin go po.

Zizas, da bred wea God i gibem

22 Da neksdei nau, dem
bigmob pipol uda i bin stap
de weit lo nadasaid blo Leik
Galali po Zizas, dempla i bin
luk i bin mata gad wan bot
de daun. Dempla i bin sabe
Zizas i no bin go wea da bot
wea dem klostuman blo em.
23 Ol nada bot prom dat
biliz blo Taibirias i bin kam
klostu po da ples wea da
BosLod i bin eso God po dem
balibred wea dem bigmob
pipol i bin kaikai.
24 Wen dem bigmob pipol
i bin paindaut nau Zizas ane
dem klostuman blo em i no
bin de, dempla i bin zamp
insaid dem bot ane prapa
lukraun Zizas go po Kapa-
niam.
25 Wen dem pipol i bin
paine Zizas de lo Kapaniam,
ol bin spik po em, 'Tisa.
Wiskain yu bin kesem ya?'
26 Zizas bin ansa dempla,
'Ai spik trutok po yupla, yu-
pla i bin prapa lukraun mi
bikoz yupla bin prapa be-
lipul prom dem kaikai. Yu-
pla i no bin lukraun mi bikoz
ai bin meke dem mirikal-
sain.
27 Yupla i mas no wok po
kaikai wea i go pinis, nomo
gad, bat yupla mas wok
lukraun dis kaikai, longlaip
poeba, wea da Truwan blo
Man i ken gibe yupla. Bikoz
PapaGod i bin sane mi po dat
prapa seimting nau.'
28 Dempla spik diskain po
Zizas, 'Wanem mipla mas
mekem wea God i wandem?'
29 Zizas i bin spik baigen
po dempla, 'Diswan ya
wanem God i wandem:
yupla mata bilib wea da wan
wea em bin sanem kam.'
30 Dem pipol i bin spik baik
po Zizas, 'Wanem mirikal-
sain nau yu go mekem prant
wea mipla solong mipla i go
mata bilib wea yu? Wanem
yu go mekem?
31 Ol bigate blo mipla i bin
kaikai dat spesil bred, kolem
mana, wen ol bin wagbaut
wea dezet eria wea i nogad
no man. I bin raitem wea
Baibol, "Mozes i bin gibe
dempla bred po kaikai wea
i bin kamdaun prom eben."
'
32 Zizas i bin spik po dem-
pla, 'Ai spik trutok po yupla,
Mozes no bin gibe dempla da
bred wea i kamdaun prom
eben. PapaGod blo mi i bin
gibem, ane em nau i gibe
yupla da prapa bred wea i
kamdaun prom eben.

33 Wa, da bred wea God i
gibem i da wan uda i kam-
daun prom eben ane i gibe
laip po ebri pipol blo dis
wold.'
34 Dempla i bin aske Zizas,
'BosLod, mata gibe mipla dis
bred ebritaim.'
35 Zizas i bin ansa dempla,
'Ai da bred blo mata gibe
laip. Demwan uda i kam po
mi, dempla nomo go anggre
gen. Demwan uda i mata
bilib wea mi, dempla nomo
go tasti gen.
36 Yupla i bin luk mi lo ai,
bat stil yupla no bin bilib mi.
37 Ebriting wea PapaGod i
bin gibem po mi, i gobi mata
blo mi, ane ebri demwan
uda i kam po mi, ai prapa
nogo seswei dempla.
38 Ai bin kamdaun prom
eben. Ai no bin kamdaun
po mekem wanem ai wan-
dem, bat ai bin kamdaun po
mekem wanem God i wan-
dem, bikoz em bin sane mi
kam.
39 Diswan ya i prapa
wanem PapaGod i wandem,
dat ai nogo luze eniwan
prom demwan wea em i
bin gibem po mi. Bat ai
mas meke dempla ebribodi
kamlaip poeba wea dat
lasdei wen God i go zaze ebri
pipol.
40 Wa, diswan nau i
wanem God i prapa wan-
dem, ebribodi uda mata luk
po da Boi blo God ane mata
bilib wea em i go mata stap
longlaip poeba. Ane ai go
meke dempla gedap prom
ded kam po longlaip poeba
lo dat lasdei.'
41 Dem Zuwispipol i bin
stat po smolsmoltok midel
demplaselp, i rong po Zizas
po spik diskain, 'Ai prapa
da bred wea i bin kamdaun
prom eben.'
42 Dempla bin spik diskain,
'Ei, diswan Zizas ya. Em
boi blo Zosep. Yumpla prapa
sabe papa ane mama blo
em. Wiskain nau em spik
diskain, "Ai bin kamdaun
prom eben"?'
43 Zizas bin ansa dempla
diskain, 'Yupla mas stap nau
prom smolsmoltok midel yu-
plaselp baut wanem ai spik.
44 No pipol i ken kam po mi
demplaselp. I mata PapaGod
i soe demwan po kam po
mi. Ane ai go meke dem-
pla gedap prom ded kamlaip
wea da lasdei.
45 I bin raitem wea Bai-
bol wea dem spesilmesiz-
man blo God i bin spik,
"God i go tise dempla ebri-
wan." Ai spik yupla, ebri-
bodi uda i lisen wea talinga
ane sabe prom wanem Pa-
paGod i spik, wa, dempla i go
kam po mi.
46 Wen ai tok demkain, ai
no min eniwan i bin luk
PapaGod, bat mata mi i bin
luk em, da wan uda PapaGod
i bin sanem kam ya.
47 'Ai spik trutok po yupla,
demwan uda i mata bilib
wea mi, i pinis gad longlaip
poeba.
48 Ai prapa da bred blo
mata gibe laip.
49 Dem Zuwis ate blo yu-
pla, i bin kaikai mana, dat
kaikai prom God wea da

dezet eria, bat ol i bin stil pinis.
50 Bat diswan nau i da bred wea i kamdaun prom eben. Eniwan uda i kaikai dis bred, dempla go gede longlaip poeba.
51 Ai prapa da bred blo mata gibe laip. Ai bin kamdaun prom eben. Ip enibodi i kaikai prom dis bred, wa, dempla go stap longlaip poeba. Ane da bred wea ai go gibem, i mit blo bodi blo mi, i opring solong ebribodi blo da wold mait gede longlaip poeba.'
52 Den dem Zuwispipol i bin stat po graul wailwan midel demplaselp diskain, 'Wiskain nau dis man i go gibe yumpla mit blo bodi blo em po kaikai? No i kan!'
53 Zizas i bin spik diskain po dempla, 'Ai spik trutok po yupla. I mata wen yupla kaikai mit blo bodi blo da Truwan blo Man ane dringk blad blo em, den yupla i go gede longlaip poeba. Ip yupla i no meke diswan, den truwan, yupla nogo gede longlaip poeba.
54 Dem pipol uda i kaikai mit blo bodi blo mi ane dringk blad blo mi i go mata gad longlaip poeba ane ai go meke dempla gedap prom ded lo dat lasdei.
55 Ai tok diskain bikoz mit blo bodi blo mi i da prapa kaikai ane blad blo mi i da prapa dringk.
56 Ebriwan uda i kaikai mit blo bodi blo mi ane dringk blad blo mi, i wea mi ane ai wea dempla.
57 PapaGod i kare paua blo laip ane ai mata stap laip prom da paua blo PapaGod ane i PapaGod uda i bin sane mi kam. Prom diswan nau, demwan uda i kaikai bodi blo mi i go mata stap laip bikoz prom mi.
58 Ai ya nau dat prapa bred wea i bin kamdaun prom eben. Dem Zuwis ate blo yupla i bin ded nomata dempla i bin kaikai dat mana prom God. Bat demwan uda i kaikai prom dis bred ya nau i go gad longlaip poeba.'
59 Zizas i bin spik demting de wen em bin tise ol pipol insaid da zuwispreaus de wea taun blo Kapaniam.

Plenti nada klostuman libe Zizas

60 Wen dem klostuman blo Zizas i bin lisen wanem Zizas i spik, dempla smolsmoltok diskain, 'Dis tising i tu strong po sabe wanem i min. Kole, uda go wande lisen po demkain tising nau?'
61 Zizas i bin prapa sabe insaid at blo em, dem klostuman blo em bin stat po smolsmoltok gense wanem em bin spik. So Zizas i bin spik po dempla, 'Dem tok wea ai spik, i meke yupla po nomo bilib wea mi a?
62 Den wanem yupla go tingk wen yupla go luk da Truwan blo Man gobaigen antap go eben?
63 I da Spirit uda meke ol pipol po mata stap longlaip poeba. Da strong blo ol pipol i prapa kan mekem. Dem mesiz wea ai spik po yupla

i mata blo Spirit ane i mata
gibe laip.
64 Wa, i gad sam pipol
midel wea yupla uda i no
bilibe mi.' Zizas em bin
prapa sabe wanem insaid at
blo dempla prom de pas wen
em bin stat tise ol pipol, dat
sam demwan no go bilib ane
em pinis sabe da wan uda go
sele em.
65 Zizas i bin spik, 'Diswan
wanem ai bin min wen ai
bin spik yupla dat no pipol
i ken kam po mi. I mata
PapaGod uda i soe demwan
po kam po mi.'
66 Apta wen Zizas i bin tok,
dem nada plenti klostuman
blo em i bin ranwei prom
em, nomo meke ol samting
wanem Zizas i bin wandem.
67 Zizas bin slu spik po
dem tuelb klostuman blo
em, 'Yupla go ranwei tu a?'
68 Saiman Pita bin ansa
Zizas demkain, 'Ei, BosLod!
Mipla go pole uda nau?
Mata yu gad dem mesiz wea
i tokbaut wiswei po stap
longlaip poeba.
69 Mipla i bin mata bilib
dem mesiz ane mipla prapa
sabe nau yu da Oliwan blo
God.'
70 Den Zizas bin ansa dem-
pla, 'Ai bin suze yupla dem
tuelb klostuman, bat wan
prom yupla i blo Satana.'
71 Zizas bin tokbaut Zudas,
boi blo Saiman prom Iskara.
Nomata em bin wan dem
tuelb klostuman, bat apta,
em go sele Zizas.

7

Zizas ane dem bala blo em

1 Apta nau, Zizas i bin
mata stap de wea Galali. Em
bin mata bizit ol dem biliz
de raun. Em no bin wande
godaun po Zudia bikoz dem
Zuwislida de i bin wande
kile em.
2 Dat taim blo dem Zuwis
Pestaboldei wea i kolem,
"Pestabol po stap wea Tent",
i bin kam klostu nau.
3 So dem bala blo Zizas i
bin spik po Zizas, 'Ei, yu go
prom ya, godaun po Zudia
solong dem klostuman blo
yu i go luk dem mirikal yu
mekem.
4 Mipla tok diskain bikoz
ip yu wande ol pipol po
sabe uda yu, den yu mas
no aide yuselp. Ip i trutok
yu meke ol mirikal, yu mas
soem wanem yu mekem po
ebri pipol.'
5 Dem bala blo Zizas i no
bin bilib wea em.
6 Zizas i bin spik demkain
po dempla, 'I no raittaim po
mi po go de yet. Bat yu-
pla ken go de enitaim yupla
wandem.
7 Ebri pipol i kan eite yu-
pla, bat ebri pipol i prapa
eite mi bikoz ai prapa spik
trutok gense ol dem nugudt-
ing wea ol i mekem.
8 Yupla ken go po da
pestaboldei. Bat ai kan go
bikoz i no raittaim yet po mi
po go.'
9 So em bin mata stap de
wea Galali.

Zizas i tise ol pipol wea da pestabol

10 Apta wen dem bala
blo Zizas i bin go po dem

pestabol, Zizas bin go bi-
ain tu. Bat em bin go lo
sikretwei wea nobodi i ken
tekenotis em bin de.
11 De wea dem pestabol
dem Zuwislida i bin prapa
lukraun po Zizas. Dempla i
bin aske ebribodi po em.
12 I bin gad plenti tok-
baut Zizas de midel wea dem
bigmob pipol. Sam lot i
bin spik, 'Em i gudman.'
Nadalot i bin spik, 'Em mata
spik ol laitok ane trike ol
pipol.'
13 Bat nomata wanem ol
pipol i tingk, nobodi ken tok
laudwan baut Zizas, bikoz
dem plenti pipol i bin akan
prom dem Zuwislida.
14 Apwei midel blo dem
pestaboldei, Zizas i bin go po
da Tempol blo God ane em
bin stat po tise ol pipol de.
15 Dem Zuwislida i bin
prapa atzamp wen ol i bin
lisen em tok. Ol spik, 'Kole,
wiskain dis man i prapa sabe
tumas ting? Em no bin lan
po sabe dem Zuwislo!'
16 So Zizas i bin ansa
dem Zuwislida diskain, 'Tis-
ing wea ai spik i no blo mi.
Wanem ai spik i tising blo
God. Em nau i bin sane mi
kam.
17 Enibodi uda i prapa
wande meke wei blo God, go
sabe ip dis tising ya wea ai
spik, ip i kam prom God o i
mata prom wanem ai tingk.
18 Da wan uda i tok prom
wanem emselp i tingk, em
i mata wande bloubaut em-
selp ane spik dat em i
nadakain gud. Bat da wan
uda i mata wande bloubaut
da wan uda bin sane em
kam, wa, da man i spik tru-
tok ane laip blo em i gad no
laitok.
19 Mozes i bin gibe yupla
dem lo blo God bat nobodi
prom yupla i mekem wanem
dem lo i spik. Bat aukam
yupla i wande kile mi?'
20 Dem pipol i bin ansa
Zizas demkain, 'Ei, yu gad
debolspirit insaid wea yu!
Uda nau wande kile yu?'
21 Zizas i bin ansa dem
pipol, 'Ai bin meke gudsamt-
ing po wan man wea Zuwis
Sabatdei ane yupla i bin
prapa atzamp baut wanem i
bin apen.
22 Bat yupla i wok wea
Zuwis Sabatdei bikoz Mozes
i bin oda yupla po kate
poskin. I no bin Mozes uda
bin oda yupla, bat prapa, i
bin Eibram. Ane yupla ol i
kate poskin lo Sabatdei.
23 Ip taim blo kate poskin
blo boi blo yupla i poldaun lo
da Zuwis Sabatdei, wel yupla
mata go ane mekem so yupla
no broke dem lo blo Mozes.
So wanem yupla graul lo mi
po bikoz ai bin meke man
gud lo Sabatdei a?
24 Prapa tingbaut po dem
tok ya wea ai spik, ane yupla
go paindaut dem tok wea ai
spik i prapa trutok.'

Pipol tingk Zizas i da Promiswan

25 Wa, sam dem pipol
blo Zarusalem i bin tok po
wananada diskain, 'Ei dis
man, i no da seim man ya
wea dem Zuwislida i wande
kilem a?

26 Bat em ya tok prant wea
ebri pipol ane dem Zuwisl-
ida i no spik nating baik po
em. I mas bi tru, dem lida
i prapa sabe diswan em i
mata da Promiswan uda God
i go sanem!
27 Bat aukam? Yumpla
i prapa sabe wanem ples
dis man i kam prom. Bat
da Promiswan uda God i go
sanem, i go kam bambai, ane
wen em go kam nobodi i go
sabe wanem ples em i kam
prom.'
28 Wen Zizas i bin kip
tise ol pipol wea da Tempol
blo God, em bin spik prapa
laudwan diskain ya, 'Yupla
prapa sabe wiskain man mi
ane wanem ples ai kamaut
prom. Ai no bin kam po
mekem wanem ai wandem.
Bat God, uda i mata tok tru-
tok, i bin sane mi kam, ane
yupla prapa no sabe uda em.
29 Ai prapa sabe uda God
bikoz ai bin kamaut prom
em. Em nau i bin sane mi
kam.'
30 Den dem Zuwislida i bin
prapa trai po kese Zizas po
lokem wea zeilaus. Bat no-
bodi i bin kese em bikoz taim
blo em i no bin kam yet.
31 Plenti pipol midel dem
bigmob pipol wea da Tempol
i bin bilib wea Zizas ane
ol i bin spik diskain, 'Dis
man ya i bin meke plenti
mirikalsain. Wiswei? Da
Promiswan uda God i go
sanem, em i go meke mo ya
wea dis man Zizas i mekem
a? Nono i kan.'
32 Dem Parasi i bin lisen
wanem dem bigmob pipol
i bin smolsmoltok baut
wanem Zizas i bin mekem.
So dem Parasi ane dem
edprist i bin sane ol Tempol
gad po go kese Zizas po
lokem wea zeilaus. 33 Zizas i
bin spik po dem pipol uda i
bin de wea em diskain, 'Ai go
stap ya wea yupla po sottaim
den apta ai gobaigen po da
wan uda i bin sane mi kam.
34 Yupla go prapa lukraun
po mi ya, prapa trai po paine
mi bat yupla nogo paine mi.
Wea da ples ai go stap, yupla
kan kam de.'
35 Dem Zuwislida i bin tok
midel demplaselp diskain,
'Kole, wea dis man i tingbaut
po go wea mipla nogo
painem. Em mas gad
main po go po dem nada
Zuwispipol uda stap midel
dem Grikpipol, ane go tise
dem Grikpipol de.
36 Kole, wanem em i min
wen em bin spik diskain,
"Yupla go prapa lukraun po
mi ya, prapa trai po paine
mi, bat yupla nogo paine
mi", ane "Wea da ples ai go
stap, yupla kan kam de"?'

Da wata wea i gibe laip

37 Wea da lasdei blo da
pestabol i da big dei, Zizas
bin stanap ane spik prapa
laudwan diskain ya, 'Eni-
bodi uda i wande dringk, em
mas mata kam po mi ane
dringk.
38 Da wan uda i bilib wea
mi, kam ane dringk bikoz
Baibol i spik, "Da wata wea i
gibe laip i go ran kam ausaid
prom em." '
39 Wen Zizas i bin tok
demkain, em bin min baut
da OliSpirit blo God. Ane

dem pipol uda i go mata bilib
wea Zizas, da OliSpirit i go
stap wea laip blo dempla.
Bat God i no bin gibe da
OliSpirit po stap wea laip blo
ol pipol yet bikoz Zizas i no
bin ded ane gede laip baigen,
ane God i no bin teke Zizas
gobaigen po da truglori laip
blo em.

Dem Zuwislida no bilib

40 Wen sam dem pipol
prom da mob i bin lisen
wanem Zizas i bin spik, dem-
pla bin spik diskain, 'I mas
bi trutok den. Em i da
Spesilmesizman blo God.'
41 Ol nada pipol i bin
spik diskain ya, 'Em i
da Promiswan uda God i
sanem.' Ane nadalot i bin
spik, 'Aukam da Promiswan
i go kam prom Galali? Sa i
kan!
42 Baibol i spik kliawan,
da Promiswan i gobi bon
prom pamlelain blo King
Deibid, ane em go bon wea
Betliem. Diswan taun wea
King Deibid i bin bon.'
43 So nau dem bigmob
pipol i bin splitap, bikoz
sam i bin tingk diswei ane
nadalot i bin tingk nadawei
baut uda Zizas.
44 Sam dempla i bin wande
kese Zizas po lokem wea
zeilaus bat nobodi i bin kese
Zizas.
45 Dem Tempol gad uda
bin go po kese em, dempla
bin gobaigen po dem edprist
ane dem Parasi ane dem-
pla i bin kuestin dem gad
diskain, 'Aukam yupla i no
bin grabem kam ya?'
46 Dem gad i bin spik
baigen, 'Mipla no bin lisen
nobodi i bin tok diskain
wase dis man i bin tok!'
47 Dem Parasi i bin daune
dem gad spik demkain po
dempla, 'Ei, yupla i bilib dis
laitok tu a?
48 Yupla tingk wan prom
mipla, dem Parasi o dem
Zuwislida, i go bilib wea em
tu a?
49 Bat dem bigmob ya,
prapa no sabe wanem
Mozeslo i spik. God i go
panis dempla.'
50 Nikadimas i da seim
man uda i bin go po bizit
Zizas de pas. Nikadimas i
bin spik dempla diskain,
51 'Dem lo blo yumpla i
spik diskain, yumpla mas
lisen pas bipo yumpla zaze
man. Yumpla mas paindaut
pas wanem em bin mekem.'
52 Dempla bin ansa Nikadi-
mas, 'Yu kam prom Galali
tu a? Luk insaid Baibol
wanem i spik. Baibol i spik
diskain, da prapa spesilme-
sizman blo God i nogo kam
prom Galali.'
53 Den da miting blo dem
Zuwislida ane dem edprist i
bin pinis nau ane ol bin pres
go aus.

8

*Da oman uda bin meke
sekssin*

1 Zizas bin go po Maunt
Olibtri.
2 Prapa elimoning Zizas
bin go gen po da Tempol.
Bigmob pipol i bin kam de
po em ane em bin sidaun
ane tise dempla.

3 Dem Zuwislotisa ane
dem Parasi i bin teke wan
oman kam po Zizas wea ol
i bin painem slipraun wea
maretman. Dempla i bin
meke da oman stanap prant
wea Zizas.
4 Dempla spik diskain po
Zizas, 'Tisa. Ol pipol i bin luk
lo ai, dis oman ya i bin slip
wea maretman.
5 Lo blo Mozes i oda
yumpla diskain, ip oman
i mekem diskain, i mas
stonem po ded. So wanem
yu go spikbaut diswan?'
6 Dem Parasi ane Zuwislo-
tisa bin spik dis tok po luk
ip Zizas i go spik rongting,
so dempla ken prapa spik
i trutok, dat em bin spik
rongting. Zizas i bin ben-
daun ane stat raite samting
wea pingga blo em lo graun.
7 Dempla i kip kuestin
Zizas po gede ansa. Zizas
i bin wantaim stanap ane
spik po dempla, 'Stonem!
Demwan uda no bin meke
sin gense God, dempla
stonem pas!'
8 Den Zizas i bendaun gen
ane raite samting wea graun.
9 Wen dem Zuwislida
ane Zuwislotisa i bin lisen
wanem Zizas i bin spik,
dempla i bin wanwan tekop
prom de. Paswan po go i bin
dem elda. I bin mata libe
Zizas ane da oman stanap
prant wea em de.
10 Zizas i bin stanap ane
spik demkain po em, 'Yu luk
nau oman? Wea dempla nau
uda bin spik, yu bin meke
rongting? No iben wan
prom dempla i bin stone yu
a?'
11 Da oman bin ansa, 'Wa,
nobodi BosLod.'
Zizas i bin spik po em, 'Wa.
Wea seimkainwei tu, ai nogo
spik ai mas panis yu. Yu
go nau ane nomo meke sin
gense God.'

Zizas, da lait blo da wold

12 Zizas i spik po dem pipol
de raun wea em diskain, 'Ai
prapa da lait blo ebri pipol
blo dis wold. Uda go pole
mi, i nogo wagbaut poldaun
lo dak bat go gad da lait wea
i go teke dempla go po prapa
laip.'
13 Dem Parasi bin spik po
Zizas diskain, 'Yu spik ol
laitok baut uda yu!'
14 Zizas i bin ansa dempla,
'Nomata ai tokbaut maiselp,
ai spik trutok baut uda mi.
Bikoz ai prapa sabe da ples
wea ai bin kam prom ane
wea ai go go. Bat yupla i
prapa no sabe demting baut
mi, wea ai bin kam prom o
wea ai go go.
15 Yupla i zaze mi seimkain
wiskain yupla i zaze ol pipol.
Bat ai no zaze nobodi.
16 Bat ip ai zaze ebri pipol,
ai go zazem wea peawei wea
i da prapawei. Bikoz i no
mata maiselp ya uda go zaz,
bat prapa, i mi ane PapaGod.
Em da wan uda bin sane mi
kam.
17 Ane dem Zuwislo blo
yupla i spik, wen tok blo tu
witnis i gri wea wananada
den dat tok i prapa trutok.
18 Dasmin, ai wan man
uda i spik trutok baut uda
mi. Ane PapaGod, uda bin

sane mi kam, i da nadawan
uda spik trutok baut mi tu.'
19 Den dem pipol i bin aske
Zizas, 'Den wea papa blo
yu?'
Zizas i bin ansa dempla,
'Ip yupla no sabe uda mi,
den yupla no sabe uda Papa
blo mi. Ip yupla prapa sabe
mi den yupla go prapa sabe
Papa blo mi tu.'
20 Zizas i bin tok dem me-
siz ya wen em i bin tise
ol pipol de wea da Tempol
blo God wea da ples de wea
ol pipol i gibe mani opring.
Nobodi prom dempla i bin
kese Zizas bikoz taim blo em
i no bin kam yet.

Zizas i wone dem pipol uda no bilib

21 Den apta, Zizas i bin spik
po dem Parasi diskain, 'Ai
go go nau ane yupla i go
prapa lukraun po mi. Yupla
go mata stap ded bikoz yupla
i stap andanit da paua blo
meke nugudting gense God.
Wea ai go, yupla i go kan
kam de po mi.'
22 Dem pipol i bin spik
po wananada, 'Kole, em
i wande sote em laip a?
Wanem em i min wen em
i spik diskain, "Wea ai go,
yupla i go kan kam de po
mi"?'
23 Zizas i bin ansa dempla,
'Yupla i prom dat ples ya
andanit. Ai prom dat ples
de antap. Yupla i prapa blo
dis wold. Ai prapa no blo dis
wold.
24 Daswai ai bin spik yu-
pla, yupla go mata stap ded
bikoz prom stap andanit da
paua blo meke nugudting
gense God. Bikoz ip yupla
i no bilib wea wanem ai
spikbaut uda mi, dat ai da
BosLod, den yupla i go mata
stap ded bikoz yupla i stap
andanit da paua blo meke
nugudting gense God.'
25 Dem pipol i bin spik po
Zizas, 'Spik mipla uda yu?'
Zizas i bin ansa, 'Ai bin
pinis spik yupla uda mi de
pas.
26 Ai gad plentiting wea
ai wande spik po yupla ane
plenti rizan po zaze yupla.
Bat ai nogo mekem bikoz ai
mata spik dem tok wea ai
bin lisen prom da wan uda
i bin sane mi kam, ane em i
mata blo trutok.'
27 Dempla no bin sabe da
mining dat Zizas i bin tok-
baut PapaGod blo em po
dempla.
28 Zizas i bin spik po
dempla, 'Wen yupla i go
liptemap da Truwan blo
Man, den yupla go prapa
sabe uda mi, da BosLod. Ai
no meke eniting wanem ai
wandem, bat ai mata spik
wanem PapaGod i bin lane
mi.
29 Em uda i bin sane mi
kam, mata em ebritaim stap
klostu wea mi. Em prapa no
bin libe mi bikoz ai ebritaim
meke dem samting wea i
meke em prapa api.'
30 Dem tok ya wea Zizas i
bin spik, prapa tumas pipol i
bin mata bilib wea em.

Zizas ane Eibram

31 Zizas i bin spik po dem
pipol uda i bin bilib wea
em diskain, 'Ip yupla i mata

kip pole dem mesiz wea ai
prisem, wa, yupla i ol klostu-
man blo mi.
32 Ane yupla i go prapa
sabe da trutok baut God ane
da trutok baut God i go meke
yupla pri.'

33 Bat dempla i bin ansa
baigen po Zizas diskain ya,
'Mipla i ol Zuwispipol. Mipla
i ol pamlelain blo Eibram
ane mipla no sleib blo eni-
bodi. Bat wanem mining
blo tok blo yu, "meke yupla
pri"?'

34 Zizas i bin ansa, 'Ai spik
trutok po yupla, enibodi uda
i mata stap andanit da paua
blo meke nugudting gense
God, wa, dempla i sleib blo
sin.
35 Sleib nogad bladlain po
dat pamle wea em wok, bat
da boi pikinini prom dat
pamle i gad prapa bladlain
blo dat pamle poeba.
36 So wen da Boi blo God i
go meke yupla pri, wa, yupla
i go prapa stap pri poeba.
37 Wa, ai sabe yupla i pam-
lelain blo Eibram bat yupla
i prapa wande paine wei
wiswei po kile mi, bikoz yu-
pla i prapa no bin lete da
mesiz wea ai spik, po stap
insaid laip blo yupla.
38 Ai spik yupla wanem
ai bin luk wen ai bin de
wea Papa blo mi. Bat yupla
i mekem seimkain wanem
papa blo yupla i spik yupla
po mekem.'

39 Dempla i ansa Zizas
diskain, 'Yu lisen ya. Eibram
i papa blo mipla.'

Bat Zizas i bin spik po
dempla, 'Ip yupla i bin ol
prapa pikinini blo Eibram,
wa, den yupla i bin meke
dem seimkain samting
wanem Eibram i bin mekem.
40 Bikoz ai spik yupla tru-
tok baut wanem ai bin lisen
prom God, yupla nau prapa
lukraun po paine wei wiswei
po kile mi. Eibram no bin
meke demkainting.
41 Yupla i meke ol samting
seimkain wiskain da prapa
papa blo yupla i mekem.'

Dempla i ansa, 'Mipla i no
bus pikinini. Mipla mata gad
wan Papa, wa, mata God.'

42 Zizas i spik diskain po
dempla, 'Ip God i PapaGod
blo yupla den yupla i bin
pinis labe mi bikoz ai bin
kam prom God. Ai no bin
kam ya daun maiselp, bat
em i bin sane mi kam ya
daun.
43 Aukam yupla i no sabe
wanem ai spik? Yupla no
sabe bikoz yupla kan lisen
wanem ai spik.
44 Yupla ol i bin bon prom
papa blo yupla, Satana. Dem
nugud samting wea dem
longtaim bipo papa blo yu-
pla i bin mekem, wa, yupla
i meke dem seim samting
tu. Satana i da kila prom
de bipotaim wen God i bin
meke ol pipol po stap wea
dis wold. Em i prapa eite
eni trutok baut God, nogad
no truwei wea laip blo em.
Wen em spik, em mata spik
ol laitok. Laip blo em i mata
blo ol lai. Em i da papa blo
mata lai.

45 So wen ai spik yupla
trutok baut God, yupla no
bilib wanem ai spik.
46 Uda prom yupla i ken
spik mi, ai bin meke sin? Ip
wanem ai spik i trutok baut
God, den aukam nau yupla i
no bilibe mi?
47 Eniwan uda i bon prom
God, em i prapa glad po lisen
ol mesiz wanem God i spik.
Bat aukam yupla i no prapa
glad po lisen ol dem mesiz
wanem God i spik? Bikoz
yupla i no bin bon prom
God.'
48 Dem pipol i spik
demkain po Zizas, 'Yu wan
nugudman prom Samaria.
Yu gad debolspirit insaid lo
yu.'
49 Zizas i bin ansa dem-
pla, 'Ai nogad debolspirit in-
said mi. Ai mata lisen ane
mekem wanem PapaGod blo
mi i wandem. Bat yupla i no
lisen ane pole mi.
50 Ai no meke ol samt-
ing solong ai ken bloubaut
maiselp. Bat God da wan
uda i bloubaut mi. Ane i
mata em uda go zaze ebrit-
ing po wiswei em i tingk i
rait.
51 Ai spik trutok po yupla,
dat enibodi uda i meke ol
samting stret po ol dem me-
siz wanem ai spik, em nogo
ded.'
52 Dempla i bin spik po
Zizas, 'Wa, mipla i prapa
sabe nau yu gad debolspirit
insaid wea yu. Eibram ane
dem nada spesilmesizman
blo God i bin pinis. Bat
yu spik ip enibodi i meke
ol samting stret po ol dem
mesiz wanem yu spik, wa,
em nogo ded.
53 Bat bigate blo mipla
Eibram i bin pinis. Yu prapa
mo bigman wea Eibram ane
dem nada spesilmesizman
blo God wea i bin pinis, a?
Wanem yu akt po?'
54 Zizas i ansa dempla
diskain, 'Ip ai bloubaut
maiselp, dem tok wea ai
bloubaut maiselp, wa i
prapa min nating. Bat
i PapaGod blo mi, uda i
bloubaut mi. Bat yupla i
spik demkain, "Em i God blo
mipla,"
55 bat yupla prapa no sabe
uda em. Ai prapa sabe uda
em. Ip ai go spik diskain ya,
ai no sabe uda em, ai gobi
seimkain laia wase yupla.
Bat ai prapa sabe uda em,
daswai ai meke ol samting
prapa stret po ol dem mesiz
wanem em i spik.
56 PapaGod blo yupla
Eibram i bin nadakain api
po luk go prant po da taim
blo mi wen ai go kam. Wa,
em bin luk diswan ane em
bin nadakain api.'
57 Dempla i bin kuestin
Zizas diskain, 'Yu yangman.
Aukam yu spik yu bin luk
Eibram?'
58 Zizas i bin spik demkain
po dem pipol, 'Ai spik trutok
po yupla, bipo Eibram bin
bon, ai bin de pas. Ai da
BosLod.'
59 Dempla i bin pikemap ol
ston po kile em. Bat, Zizas
i bin tekop kuikwan midel
ol pipol, go ausaid prom da
Tempol blo God.

9

Zizas i meke blainman luk

1 Wan nadataim wen Zizas
i bin wagbaut, em bin luk
wan man wea i bin blain.
Em bin stap demkain prom
wen em bin bon.
2 Dem klostuman blo Zizas
i aske Zizas demkain ya,
'Tisa. Aukam dis man i
blain? Em bin blain prom
dem sin blo em o prom dem
sin blo mama ane papa blo
em?'
3 Zizas i bin spik po dem-
pla, 'I no dis man ya uda i
bin meke sin o mama ane
papa blo em. Bat truwan,
em demkain blain solong da
paua blo God i ken soem
kliawan wea laip blo em.
4 Yumpla mas ariap meke
dem wok prom God wea em
bin gibem po yumpla wail
da san i stil antap. Bikoz
naittaim i go kam sun wea
nobodi i ken meke dem wok.
5 Wen ai stil ya wea dis
wold, ai da lait blo ebri pipol
blo dis wold.'
6 Den Zizas i bin spet
godaun wea graun ane
mikse da graun wea da spet
mekem kam wase mad. Den
Zizas i bin teke da mad ane
rabe ai blo da blainman wea
da mad. 7 Zizas i bin spik
po em, 'Yu go nau ane kline
yuselp wea da swim ples
blo Sailoum.' (Sailoum i
min 'sanem'.) So da man
i bin wagbaut go de ane
kline emselp de, den em bin
kambaigen ane em ken luk
nau.
8 Dem pipol uda i stap
klostu po aus blo em, dempla
sabe dis blain begaman i bin
ebritaim aske ol pipol po
samting. Dempla i bin tok po
wananada diskain, 'Ei! Uda
diswan? Em luk seimkain
wase da blainman. I mas
bi dat seim man uda oltaim
sidaun anggrewan ane aske
ol pipol po gibe em kaikai!'
9 Sam pipol i spik, 'Wa,
datwan em.' Ol nada pipol i
spik, 'Datwan no em. I nada
man uda i luk seimkain wase
em.'
Bat da man uda i bin blain
i bin spik po dempla, 'Dis-
wan mi ya, dat seim man
uda i bin blain.'
10 Dem pipol i bin kuestin
em diskain, 'Uda i bin meke
yu luk? Wanem em i bin
mekem po yu?'
11 Em bin ansa dempla
diskain, 'Wan man neim
Zizas, em bin meke mad ane
rabe da mad wea ai blo mi
ane em bin spik diskain po
mi, "Yu go nau po da swim
ples blo Sailoum ane kline
yuselp." Den apta, wen ai
bin mekem wanem Zizas i
bin spik, ai ken luk nau.'
12 Dem pipol uda i bin
kuestin da man i bin spik
diskain po em, 'Wea da man
nau?'
Em i bin ansa dempla
diskain, 'Ai no sabe.'
13 Den dem pipol i bin
teke da man go po luk dem
Parasi.
14 Dat dei i bin Zuwis
Sabatdei wen Zizas i bin
meke da blainman luk.
15 Dem Parasi i bin aske
da man olkain kuestin baut
wiskain em bin kam po luk
nau. Em bin spik baigen
po dempla, 'Dat man i bin
meke mad ane rabe ai blo mi

ane apta, ai bin go po kline
maiselp lo Sailoum. Wen
ai bin pinis swim, ai bin
stretwei luk.'
16 Sam dem Parasi i bin
tok po wananada, 'Dat man
Zizas, uda i bin meke dis
man po luk, em no prom
God bikoz em meke wok
wea Zuwis Sabatdei.' Bat
ol nadalot Parasi bin spik
diskain, 'Sa, wiskain dis-
wan? Em i kasa man, bat
aukam em i meke demkain
gudting?' So dempla bin tok
midel demplaselp bat dem-
pla no bin gri lo wananada.
17 Dem Parasi i bin kuestin
da man gen. Dempla spik,
'Yu spik po mipla nau.
Wiskain man em uda i bin
meke yu po luk?'

Da man i bin ansa dempla,
'Em i wan spesilmesizman
blo God.'
18 Bat nomata wanem da
man i bin spik, dem Zuwisl-
ida i no bin bilib da man dat
em i bin blain. So dempla i
bin singaut papa ane mama
blo em kam.
19 Dempla i bin kuestin
demtu diskain, 'Ei! Diswan
boi blo yutu a? Em bin bon
blainwan a? Den aukam em
ken luk?'
20 Demtu i bin ansa
diskain, 'Mitu prapa sabe
diswan i boi blo mitu ane
em i bin bon blainwan.
21 Bat mitu spik prapa
truwan ya. Mitu prapa no
sabe wiskain em i bin kam
po luk ane mitu i prapa no
sabe uda i bin meke em gud.
Em i man nau. Kuestin em.
Em go spik yupla wanem i
bin apen po em.'
22 Demtu i bin tok diskain
bikoz demtu i bin prait prom
dem Zuwislida bikoz dem
Zuwislida i bin spik dat eni-
bodi uda i spik Zizas i da
Promiswan uda God i bin
sanem kam, dempla nomo
go lau nau po go po eni
zuwispreaus po prea.
23 Daswai demtu i bin spik
diskain, 'Em i man nau.
Kuestin em yuplaselp.'
24 Dempla i bin singaut da
man gen uda i bin blain ane
spik po em diskain, 'Prant
wea God, yu spik po mipla
trutok ya nau. Bikoz mipla
i prapa sabe dis man Zizas i
meke ol samting gense God.'
25 Da man i bin ansa dem-
pla diskain, 'Ai no sabe ip em
i demkain man. Bat wan ting
ai prapa sabe i diswan ya, de
pas ai bin blain bat ya nau ai
ken luk!'
26 Bat dempla i bin kip
askem gen, 'Wanem em bin
mekem po yu? Wiskain em
bin meke yu luk?'
27 Da man i bin ansa, 'Ai
bin pinis spik yupla, bat yu-
pla no bin lisen mi. Aukam
yupla i wande lisen gen? Yu-
pla wande kam ol klostuman
blo em tu a?'
28 Dempla i bin tok nugud-
wei po em diskain, 'Yu
klostuman blo em, bat mipla
ol klostuman blo Mozes.
29 Mipla i prapa sabe God
bin tok po Mozes, bat dis
man ya, mipla no sabe wea
em i kamaut prom.'
30 Da man i ansa dempla
diskain, 'Aukam yupla i no
sabe em? Em bin meke mi

luk. Aukam yupla i no prapa
sabe nating baut em?
31 Yumpla i prapa sabe
God i no lisen po ol sina,
bat ip eniwan uda i wosip
God ane mekem wanem em
i spik, wa, God i go lisen po
demkain pipol.
32 Prom dat taim de bipo,
wen God i bin meke da wold
kam antil ya nau, no pipol
i bin lisen tok o luk man
meke nada man uda i bin
bon blain po luk.
33 Ip dis man no prom God
den em kan meke mi luk.'
34 Dem Zuwislida i bin
kuestin da man diskain,
'Uda yu? Wen yu bin bon,
yu bin bon gad sin. Ane
nau yu wande tise mipla
a?' So dempla i bin sakwei
em go ausaid prom da
zuwispreaus.

No bilib

35 Zizas i bin lisen dem
Zuwislida i bin sakwei dat
man ausaid prom da zuwis-
preaus. So wen Zizas i bin
paine da man em bin spik
diskain po em, 'Yu bilib wea
da Truwan blo Man, a?'
36 Da man i bin ansa Zizas,
'Yu spik mi nau uda em
solong ai go mata bilib wea
em.'
37 Zizas i spik po em, 'Yu
ya luk em wea tu ai blo yu. I
em ya nau uda i tok po yu.'
38 Da man i bin spik
diskain baigen, 'BosLod, ai
mata bilib.' Da man i
bin wantaim baudaun wosip
Zizas.
39 Den Zizas i bin spik, 'Ai
bin kam po zaze ol pipol blo
dis wold. Ai bin kam ya po
dis wold po meke dem pipol
uda i blain po luk, ane po
soe dem pipol uda i tingk
dempla i ken luk, dat dempla
i blain.'
40 Dem Parasi uda i bin
stanap de klostu po Zizas i
bin lisen wanem Zizas i bin
spik. Dempla spik po Zizas,
'Ei! Yu spik mipla dat mipla
i blain tu a?'
41 Zizas i ansa dempla
diskain, 'Ip yupla bin blain,
yupla no bin meke ol
nugudting gense God. Bat
yupla spik dat yupla i ken
luk prapa, daswai yupla i
stap wea da nugudwei meke
nugudting gense God.'

10

Zizas ane ol pipol blo em

1 Zizas i bin spik, 'Ai spik
trutok ya po yupla. Eniwan
uda i go zamp insaid pens
blo ol sip wea em i no yuze
da doa po go insaid, wa, em
i wan stila ane roba!
2 Bikoz da bos blo lugaut ol
sip i go prapawei, tru da doa.
3 Da man uda i lugaut da doa
blo da sippens, em i opene
da doa po da bos blo dem sip
ane dem sip i lisen bois blo
da bos blo dempla ane dem
sip i kam po em. Den da bos
blo dempla i kole neim blo
dem sip ane em i lide dempla
go ausaid prom da sippens.
4 Wen da bos blo dempla
i teke dem sip blo em prom
da sippens go ausaid, da bos
i wagbaut pas ane dempla i
polem biain bikoz dem sip i
prapa sabe bois blo em.

5 Dem sip i nogo pole nada
man. Dem sip i go sabe i
dipren bois. Dempla i go
wantaim ranwei bikoz i no
bois blo bos blo dempla.'

6 Dis stori wea Zizas i bin
yuzem baut bos blo sip i
gad mining, bat dem pipol
uda i bin lisen i no bin sabe
wanem Zizas i bin min.

7 So Zizas i bin mekem
kliawan, eksplein po dempla
diskain. Ai spik trutok po
yupla, 'Ai prapa da doa blo
da sippens.

8 Ebridem nada pipol uda i
bin kam pas bipo mi, dempla
i bin ol stila ane ol roba.
Bat ai spik po yupla truwan,
dem sip i no bin lisen po
wanem demkain pipol i bin
spik.

9 Ai prapa da doa blo da
sippens. Ip eniwan uda i
yuze da doa po go insaid,
wa, laip blo em i gobi seib.
Nomata wea em go go, em go
paine gud kaikai po kaikai.

10 Da man uda i stila, em
bin mata kam po stile ol
sip, kile dempla ane damiz
dempla, antil i nomo go gad.
Bat ai bin kam po gibe laip
po yupla solong yupla i go
mata stap gad gudlaip.

11 'Ai da prapa gudman
uda lugaut ol sip. Da gud-
man blo lugaut ol sip i redi
po sakripais laip blo em po
ded po dem sip.

12 Bat da kasa man wea
em i bin gede pei po lugaut
dem sip, wen em go luk wail
bus dog i ran kam, wa, em
go wantaim ranwei ane libe
dem sip biain bikoz em no
da prapa bos blo dem sip. Da
wail bus dog i go kese sam
sip ane ebridem nada sip go
skata go ebriwei.

13 Da kasa man i go ran-
wei go bikoz dempla i bin
mata pei em po lugaut dem
sip. Em no prapa boda baut
wanem i go apen po dem sip.

14 'Ai da prapa gudman blo
lugaut ol sip. Ai prapa sabe
ol sip blo mi ane dem sip blo
mi i prapa sabe mi.

15 Wa, wea seimkainwei
tu, PapaGod i prapa sabe mi
ane ai prapa sabe PapaGod.
Ai meke laip blo mi po ded
po dem sip.

16 Ai gad ol nada sip tu.
Bat dempla i no stap ya wea
dis sippens ya. Ai mas teke
dempla kam ya ane dempla
i go lisen bois blo mi. Den
i go gad wanmob blo sip
ane wan gudman blo lugaut
dempla.

17 'Ai tok diskain bikoz
PapaGod i prapa labe mi,
daswai ai meke laip blo mi
po ded solong ai go kam-
baigen laipgen.

18 Nobodi i ken teke laip
blo mi prom mi. Bat truwan,
ai laue laip blo mi po ded
wiswei ai wandem. Bikoz
ai kare lo, ai gad da paua
po meke laip blo mi po ded
ane po kamlaipgen. Dis oda
i kam prom PapaGod blo mi,
daswai ai bin prapa mekem.'

19 Apta wen Zizas i bin
pinis tok, dem Zuwispipol
i bin splitap meke tu mob.
Wan mob i bin go gense
da nadamob baut dem tok
wanem Zizas i bin spik.

20 Sam prom dempla i bin
spik diskain, ‘Ei, dis man i
gad wan debolspirit insaid lo
em, ane i meke ed blo em
senslus. Aukam yumpla i go
lisen po em a?’
21 Ol dem nadalot i bin
spik, ‘Dem tok wea em i spik
i no wase tok blo man uda i
gad debolspirit insaid lo em.
Ken debolspirit i meke ai blo
ol blainpipol po luk a? Nono
i kan!’

Zizas spik em i Boi blo God

22 De wea Zarusalem i bin
gad da pestabol wea i kolem,
Pestabol blo meke da Tempol
Oli Gen. Dis pestabol i bin
apen wea da koltaim.
23 Wea da seimtaim, Zizas i
bin wagbaut de wea da Tem-
pol, wea da baranda neim
apta King Solomon.
24 Dem pipol i bin kam
de ane stanap raun lo em
ane spik po em diskain, ‘Ei,
aulong yu go meke main
blo mipla po tingk diswei
ane nadawei? Ip yu da
Promiswan uda God i go
sanem kam, wa, tok stret
solong mipla i go sabe.’
25 Zizas i bin ansa dempla
diskain, ‘Ai bin pinis spik
yupla bat yupla no bin bilib
mi. Dem mirikal wea ai
bin mekem wea neim blo
PapaGod blo mi, i bin spik
yupla.
26 Yupla no bilib mi bikoz
yupla i no pat blo dem sip
blo mi.
27 Sip blo mi i prapa sabe
bois blo mi ane ai prapa sabe
dempla, ane dempla i mata
pole mi,
28 ane ai go gibe dempla
longlaip poeba. Dempla kan
neba ded, bat go mata stap
longlaip poeba. Ane no pipol
i ken tekemaut dempla go
ausaid prom mi,
29 bikoz PapaGod blo mi i
bin gibe dempla po mi. Ane
em i gad nadakain bigpaua,
mobig paua den enibodi. So
nobodi i ken teke dempla go
ausaid prom mi.
30 Mi ane PapaGod blo mi,
mitu i wan.’
31 Wen Zizas i bin pinis tok,
dem pipol i bin pikemap ol
ston po stone Zizas po ded.
32 Bat Zizas i bin ansa dem-
pla, ‘Ai bin soe plenti mirikal
po yupla wea PapaGod blo
mi i bin spik mi po mekem.
Wanem prom dem gudsamt-
ing ai bin mekem, yu wande
kile mi wea ol ston?’
33 Dempla i bin ansa Zizas
diskain ya, ‘Mipla nogo
stone yu po ded bikoz yu
bin meke ol dem gudsamting
apen ya. Mipla i go stone
yu bikoz yu bin spik ol
nugudtok po daune God! Yu
kasa man uda i meke yuselp
wase yu God.’
34 Zizas i bin spik baigen
po dempla diskain, ‘I bin
raitem wea dem Zuwislo blo
yupla wea God i bin spik
diskain, “Yupla wase ol god.”
35 Yupla sabe da Baibol i
kan seinzem. So ip dem
bipotaim pipol uda i bin
lisen ane pole dem mesiz
blo God, ane God i bin kole
dempla, “ol god”,
36 den aukam yupla spik
olkain nugudtok po daune

mi wen ai spik "Ai da Boi blo
God a?" PapaGod i bin sane
mi kam po dis wold, em bin
spik diskain tu ai da Boi blo
God.
37 Ip ai no meke dem gud-
samting po apen wanem Pa-
paGod blo mi i wandem, den
yupla nogo bilib mi.
38 Bat ip ai meke dem
gudsamting po apen wanem
PapaGod blo mi i wandem,
nomata yupla i no bilib wea
mi, bat yupla bilib wea dem
gudsamting wea i bin apen.
Den mait yupla i go sabe ane
bilib nau dat PapaGod, em i
lo mi, ane ai lo em, da boi blo
PapaGod.'
39 Apta wen Zizas i bin tok,
dem Zuwislida i bin prapa
wande kese Zizas po lokem
wea zeilaus. Bat Zizas i bin
mata tekop go ausaid prom
da Tempol blo God ane dem-
pla i no bin sabe wiskain em
bin go.
40 Wa, Zizas i bin lego
godaun po Zodan Riba ane
krosem go nadasaid po da
seimples wea Zon i bin bap-
taiz ol pipol de bipo, ane em
i bin stap de.
41 Plenti pipol i bin pole
Zizas kam de. Dempla i
bin spik diskain, 'Zon i no
bin meke eni mirikalsain po
apen. Bat dem tok wanem
Zon i bin spik, i bin baut dis
man ya nau. I bin prapa
trutok orait.'
42 Ane tumas pipol de i bin
mata bilib wea Zizas.

11

Lazaras i bin ded

1 I bin gad wan man neim
Lazaras ane em bin sik. Em
i bin stap lo tu sisi blo em,
Meri ane Mata wea da biliz
neim Betani.
2 Dis Meri, em da seim
oman nau uda i go rabe da
BosLod Zizas wea sentoil an-
tap lo leg blo em ane waipe
tu leg blo em wea eya blo
em. Wa, Meri i sisi blo dis
seim Lazaras uda i sik.
3 Demtu sisi i bin sane me-
siz po Zizas diskain, 'BosLod.
Da wan uda yu prapa labem,
i prapa sik.'
4 Wen Zizas i bin lisen da
mesiz, em bin spik, 'Lazaras
kan ded prom dis sik, bikoz
plenti pipol i go luk da paua
blo God ane ol go liptemap
neim blo em. Dempla i go
luk paua blo mi tu ane go
liptemap neim blo mi tu,
bikoz ai da Boi blo God.'
5 Nomata Zizas i bin prapa
labe Mata, Meri ane Lazaras,
6 em no bin go stretwei go
po luk dempla. Em bin stap
wea dat ples wea em bin stap
po nada tu dei.
7 Wen tu dei i bin pas nau,
em bin spik po dem klostu-
man blo em, 'Kam, yumpla
go nau, gobaik po Zudia.'
8 Dem klostuman i spik
baigen, 'Tisa. Dem nada dei
de go, dem pipol i bin wande
stone yu po ded. Kole, ane
yu wande gobaigen de nau
a?'
9 Zizas ansa dempla
diskain, 'I gad tuelb aua
blo deilait wea deitaim.
Solong i gad lait ol pipol i
go wagbaut seipwan, wa,
dempla nogo bang wea
samting ane poldaun bikoz

dempla i gad da lait blo dis
wold.
10 Mata wea naittaim,
dempla i go bang ane
poldaun bikoz i nogad no
lait.'
11 Den em spik diskain
po dempla, 'Gud pren blo
yumpla Lazaras, em i slip. Ai
go go ane weikemapem.'
12 Dem klostuman i spik
demkain, 'BosLod, ip em i
slip, em go kam orait!'
13 Dem klostuman i bin
tingk Zizas bin min demkain
Lazaras i bin kasa leidaun
slip, bat Zizas i bin min
Lazaras i bin ded.
14 Den Zizas i eksplein po
dempla kliawei, 'Lazaras i
ded.
15 Ane po yupla, ai glad ai
no bin de wea Lazaras. I
demkain solong yupla i go
mata bilib wea mi. Bat no-
mata em ded, kam, yumpla
go nau po luk em.'
16 Tomas bin spik nau. Plei
neim blo em i Tuin. Tomas i
spik po dem nada klostuman
diskain, 'Kam, yumpla go
tu solong ip dempla go kile
Zizas dempla go kile yumpla
tu.'
17 Wen Zizas i bin kesem
de, em bin luk Lazaras i
ded, leidaun insaid wea wan
greib insaid keib po po dei.
18 Da biliz blo Betani i bin
klostu po Zarusalem, baut tri
kilamita.
19 Plenti ol Zuwispipol i
bin kam de po Mata ane
Meri po sidaun krai po meke
demtu pil orait bikoz bala
blo demtu i bin ded.
20 Wen Mata i bin lisen
Zizas i kam de, em bin
stretwei go po luk Zizas. Bat
Meri i bin mata de wea dat
aus gar.
21 Mata i spik diskain po
Zizas, 'BosLod ip yu bin ya,
mai bala i no bin ded.
22 Bat ai prapa sabe ya wea
diskaintaim, wanem yu prea
aske God po mekem, wa, em
go mekem po yu.'
23 Zizas spik po Mata, 'Bala
blo yu i go gedap laipwan
gen.'
24 Mata i ansa Zizas
diskain, 'Ai prapa sabe wea
dat lasdei bambai, ebri pipol
i go gedap laipgen prom
ded.'
25 Zizas i bin spik po Mata,
'Ai da truwan blo meke ol
ded pipol kamlaipgen, ai da
truwan po gibe laip. Eni-
bodi uda i mata bilib wea
mi, nomata dempla i go ded,
dempla go kamlaipgen.
26 Dempla go gede longlaip
poeba po bilib lo mi. Dempla
nogo ded po gud. Mata, yu
bilib dem tok ya ai spik a?'
27 Mata i bin ansa, 'Wa,
BosLod. Ai mata bilib yu da
Promiswan, da Boi blo God
wea i go kam po dis wold.'
28 Den Mata bin lego gob-
aik ane singaut Meri. Em
spik po Meri diskain wea
kuaiatwei solong nobodi i go
lisen, 'Da Tisa bin kam ane
em bin spik mi po spik yu po
go de po em.'
29 Stretwei Meri i bin go po
luk Zizas.
30 Zizas i no bin go insaid
da biliz blo Betani. Em bin
mata weit de wea da ples
wea Mata i bin kam po luk
em.

31 Wen dem pipol uda i
bin sidaun de wea aus, i
bin luk Meri i bin ariap-
wan go ausaid, dem pipol
i bin tok midel demplaselp
diskain, ‘Ei, ei! Em mas go
po sematri po krai de wea da
keib wea i gad da greib blo
Lazaras.’ So dempla i bin go
tu go biain.
32 Wen Meri i bin kam
luk Zizas stanap de, em bin
poldaun wea put blo em
ane bin spik diskain po em,
‘BosLod, ip yu bin ya mai
bala no bin ded.’
33 Wen Zizas i bin luk Meri
i bin krai, prapa sore po bala
blo em ane luk dem pipol i
base prapa bigkrai tu, Zizas
i bin pil nadakain sore ane
atso.
34 Zizas i spik, ‘Wea yupla
bin bere em?’

Dempla ansa, ‘BosLod, yu
kam gar ane luk.’
35 Zizas i bin krai tu.
36 Dem pipol uda i bin
stanap klostu i bin spik,
‘Prapa truwan gar, em bin
prapa labe Lazaras.’
37 Bat sam prom dem pipol
i bin spik, ‘Em bin meke wan
blainman po luk. Aukam em
no bin stape Lazaras prom
ded?’

Zizas bin meke Lazaras laipgen prom ded

38 Zizas bin nadakain sore
ane atso. Em bin kam nau
po da greib. Da greib i bin
insaid wea wan keib ane i
bin gad big ston i bin kaba
da doa blo da keib.
39 Zizas i bin spik, ‘Yupla
puse da ston go wansaid.’

Mata, sisi blo Lazaras, i
bin spik po Zizas, ‘BosLod,
diskaintaim nau bodi blo em
i smel nadakain nugud. Dis-
wan i da namba po dei em
bin leidaun.’
40 Bat Zizas i bin spik po
Mata, ‘Ai bin spik yu de pas,
ip yu go mata bilib, yu go luk
da prapa bigpaua blo God.’
41 So dempla i bin puse da
big ston prom da greib doa
go wansaid. Zizas bin luk
go antap po eben ane prea
diskain ya, ‘PapaGod, ai eso
yu gar. Yu bin pinis lisen po
wanem ai wandem.
42 Ai prapa sabe yu oltaim
lisen po wanem ai wandem.
Ai tok laudwan diskain so-
long dem pipol ya i go lisen
ane ol go mata bilib yu bin
sane mi kam.’
43 Wen Zizas i bin pi-
nis prea, em bin spik
prapa laudwan diskain ya,
‘Lazaras! Kamaut! Kam
ausaid nau!’
44 Ane Lazaras i bin ka-
maut, kam ausaid wea beri-
olklos kaba ebribodi blo em,
pes blo em tu. Zizas i spik po
dem pipol, ‘Tekemaut dem
beriolklos prom em ane lete
em kam!’

Dem pipol wande kile Zizas
(Matiu 26.1-5; Mak 14.1-2; Luk 22.1-2)

45 Plenti pipol uda bin de
wea Meri, dempla i bin bilib
wea Zizas wen ol bin luk lo
ai wanem Zizas bin mekem.
46 Bat sam dem pipol i
bin go ane spik po dem
Parasi baut wanem Zizas i
bin mekem.

47 Dem edprist ane dem
Parasi ol bin kam tugeda
meke wan Zuwiskaunsil mit-
ing. Ol bin spik, 'Wiswei?
Wanem yumpla i go mekem
nau? Dis man i meke ol
tumas mirikalsain apen.
48 Ip yumpla i mata lete
em po mekem wanem em i
wandem, wa, tumas pipol i
go bilib wea em. Da Rom
gabman i go kam ane damiz
dis Tempol ya blo yumpla
ane tekoba dis kantri blo
yumpla.'
49 Wan prom dempla,
neim Kaiapas, i bin da Zuwis
bosprist dat iya. Em spik
demkain po dempla, 'Yupla
prapa nogad no sens.
50 Ken yupla luk wanem i
go apen ya? I gobi mobeta
po yumpla po meke wan
man po ded po ebri pipol
den po meke ebri Zuwispipol
po pinis.'
51 Bikoz Kaiapas i bin da
bosprist dat seim iya, dis tok
blo em i no bin tok blo em,
bat i bin kam prom God. Em
bin tok diskain, 'Zizas i go
ded po dem Zuwispipol.
52 Bat i nogo mata ded po
dem Zuwispipol, bat em go
ded wantaim wea diswei ya
po meke ebri pipol blo dis
wold po kambaigen tugeda
po bi wan pipol blo God.'
53 So prom da miting blo
dem Zuwislida, dempla bin
stat po meke plan po sote
laip blo Zizas.
54 Prom datting nau Zizas
nomo bin go po bizit ol ples
wea ol dem Zuwispipol ane
miks wea dempla. Em i bin
libe Zarusalem ane em bin
go po wan ples wea i nogad
pipol. Diswan i klostu po
da biliz blo Ipreim, so Zizas
i bin stap de nau wea dem
klostuman blo em.
55 Taim blo da Pasoba
Pestabol blo dem Zuwispipol
i bin kam klostu nau ane
tumas pipol i bin kam
prom ol ausaid ples, kam
pas po Zarusalem bipo da
pestaboldei i stat. Ol i
mekem demkain solong po
meke laip blo dempla kam
rait prant wea God, bipo da
Pasoba Pestabol.
56 Dempla ebriwan i bin
wande luk Zizas. Ol bin tok
po wananada diskain wen ol
bin stanap de wea da Tem-
pol blo God. 'Wiswei yupla
tingk? Em go kam po dem
dei blo da Pasoba Pestabol, o
no?'
57 Bat dem edprist ane
dem Parasi bin meke wan
oda po dem pipol, ip enibodi
i sabe wea Zizas, em mas
spik solong dempla go grabe
Zizas ane lokem wea zeilaus.

12

*Meri bin kapsaid nais sen-
toil wea Zizas
(Matiu 26.6-13; Mak 14.3-
9)*

1 Siks dei bipo da Pasoba
Pestabol i bin stat, Zizas i bin
go po Betani. Diswan i ples
blo Lazaras, da seim man
wea em bin mekem gedap
laipgen prom ded.
2 De wea Betani ol i
bin meke kaikai po Zizas.
Lazaras i bin sidaun de tu
wea da teibol wea Zizas.

Mata i bin stanap disemaut
kaikai po dempla.
3 Meri i bin teke wan prapa
dia 500 mil botol blo nais
sentoil, ane rabem antap
wea leg blo Zizas ane waipe
put blo Zizas wea eya blo
em. Dat aus i bin prapa gad
nadakain naissmel ebriwei
prom dat oil.
4 Wan dem klostuman blo
Zizas, neim Zudas Iskara i
bin de. Em da wan i go sele
Zizas bambai. Zudas i bin
wail. Em spik diskain,
5 'Aukam em no bin sele
dis dia sentoil? Ip em bin
selem, maitbi em bin gede
pei blo wan iya ane gibe da
mani po dem poapipol. Bat
aukam?'
6 Zudas i bin tok demkain
bikoz em noboda wanem i
apen po ol poapipol bikoz
em stilaman. Em da wan
uda i lukapta da mani baig
blo dem klostuman, bat em
ebritaim stile sam mani
prom da baig po yuzem po
emselp.
7 Zizas i bin ansa, 'Libem.
Mata libem! Em i mekem po
da berioldei blo mi.
8 Ai tok diskain bikoz dem
poapipol, dempla ebritaim
raun wea yupla. Bat ai no
gobi ya ebritaim raun wea
yupla.'
9 Plenti Zuwispipol i bin
sabe Zizas i bin de wea Be-
tani. Dempla i bin kam
po luk Zizas ane Lazaras,
da seim man wea Zizas bin
mekem gedap laipgen prom
ded.
10 Dem edprist i bin meke
plan diskain ya, dempla go
seimtaim kile Lazaras tu
11 bikoz i prom Lazaras
plenti Zuwispipol i bin stap
prom pole dem edprist ane
kam po mata bilib wea Zizas.

Zizas bin go po Zarusalem
(Matiu 21.1-11; Mak 11.1-11; Luk 19.28-40)

12 Da neksdei, plenti pipol
i bin kam po da Pasoba
Pestabol. Wen dempla bin
lisen Zizas i go kam po
Zarusalem,
13 dempla bin teke ol lip
blo pamtri ane ol i bin go
mite Zizas ane bin singaut
prapa laudwan diskain:
'Ozana, liptemap neim blo
God!'
'Blese dis Promiswan ya,
uda kam wea da neim
blo da AntapGod!'
'Yumpla prea po God po
meke gudting po da
king blo ol pipol blo
Izrael!'

14 Zizas i bin paine wan
yang dongki ane em bin
raidantap wea da dongki.
Diswan i seimkain wiskain i
bin raitem wea Baibol:
15 'No prait, pipol blo
Zarusalem.
Luk de, King blo yupla de
kam,
sidaun antap wea yang
dongki.'

16 Dem klostuman blo
Zizas i bin luk wanem i
bin apen bat dempla no
bin sabe wanem mining blo
demting. Bat dempla i bin
sabe apta, wen God bin pinis
teke Zizas gobaigen po da
truglori laip blo em. I bin
wea dat taim dempla bin

tingbaut demting wea i bin raitem baut Zizas wea Baibol ane wanem ol pipol i bin mekem po em.

17 Dem pipol uda i bin luk Zizas meke Lazaras gedap laipgen prom ded, ol i bin spik ol nada pipol baut dat-ting.

18 I bikoz prom Lazaras, dat dem pipol bin wantaim go po luk Zizas bikoz dempla bin lisen Zizas i bin meke dis big mirikalsain apen.

19 So dem Parasi i bin tok midel demplaselp diskain, ‘Ei! Ebriting yumpla i mekem i no wok. Bat luk de, ebri pipol i de polem biain!’

Zizas tokbaut ded blo em

20 I bin gad sam Grikpipol uda i bin kam po Zarusalem po wosip God wea dem Pestaboldei blo da Pasoba.

21 Dempla i bin kam po luk Pilip, klostuman blo Zizas. Em i bin kam prom taun blo Betsaida wea da eria blo Galali. Dempla i bin spik po em, ‘Mai pren, mipla i wande luk Zizas gar.’

22 So Pilip i bin go ane spik Andru ane demtu i bin go luk Zizas ane spik em da tok.

23 Zizas i ansa demtu diskain, ‘Da taim i ya nau wen God i go meke da Truwan blo Man po gobaik po stap wea da truglori laip wea God.

24 Ai spik trutok po yupla, eni sid blo wit yu plantem wea graun i mas ded pas bipo laip i go kamaut prom da sid. Bat ip yu wandem po gro, wel yu mas plantem insaid graun, den em go bas sake plenti kaikai. Nau ip em go insaid graun, den em go gro gibe plenti laip.

25 Demwan uda i prapa labe demplaselp, dempla nogo gede longlaip poeba. Bat demwan uda i no woribaut dempla laip ya blo dis wold, dempla i go gede longlaip poeba.

26 Enibodi uda i wande mekem wanem ai spik, mas mata kam ane pole mi. Ane wea ai stap, ol sebant blo mi i go stap de wea mi tu. Ip enibodi i mekem wanem ai spik, PapaGod i go gibe dempla spesil ona.

27 ‘Nau diskaintaim, ai no sabe wanem po mekem. Wanem nau ai go spik? Wiswei ai go prea? Mait ai go prea diskain a, “Ya-gar, PapaGod, lugaut mi gar prom distaim ya nau prom dat prapa nugud trabol i go kam”? Bat i po distaim ya nau, em bin sane mi kam.

28 PapaGod yu soem dat neim blo yu i gad paua.’

Den, wan bois i bin tok prom eben diskain, ‘Ai bin pinis soem dat neim blo mi i gad paua ane ai go soem gen.’

29 Dem pipol uda i bin stanap de klostu i bin lisen da tok ane dempla i bin pazol, ‘Ei, tanda i bin meke noiz a?’ Ol nadawan i bin spik, ‘No! Wan einzel i bin tok po em.’

30 Zizas ansa dempla diskain, ‘Dis tok wea i bin kamaut prom de antap, i no

bin kamaut po mi, bat i bin
kamaut po yupla.
31 Da taim i ya nau dat God
i go zaze ebri pipol blo dis
wold ane God i go sakwei
Satana, da bos blo dis wold
go ausaid.
32 Bat wen ol i go liptemap
mi, wa, ai go meke ebri pipol
kam po mi.'
33 Zizas i bin tok demkain
po soem wiskain em mas
ded.
34 Dem pipol i bin ansa
Zizas, 'Mipla i bin ridem wea
Mozeslo, da Promiswan uda
God i go sanem kam, i go
mata stap longlaip poeba.
Wiskain nau de yu spik da
Truwan blo Man i go ded?
Uda dis Truwan blo Man yu
tokbaut?'
35 Zizas i bin ansa dempla,
'Lait blo mi i go stap wea yu-
pla po lelbet longtaim. Meke
ol samting wail yupla i stil
gad lait solong da dak i nogo
kese yupla ane yupla nogo
poldaun. Bikoz da wan uda
i meke ol samting wea dak-
taim, wa, em prapa no sabe
wiswei em wagbaut.
36 Wail yupla i stil gad da
lait, wa, mata bilib wea da
lait solong yupla i go kam ol
pipol blo da lait.'

Apta wen em bin pinis
spik ol demting, em bin go
ane stap wea wan ples wea
ol kan painem.

Plenti pipol no wande bilib wea Zizas

37 Bat nomata Zizas i bin
meke plenti mirikalsain po
apen prant wea dem pipol,
plenti pipol i bin stil no bilib
wea em.
38 Diswan i bin prapa
seimkain wanem Aizaia da
spesilmesizman blo God i
bin spik, wen em bin spik
diskain:
'AntapGod, uda i bin bilib
dat mesiz wea mipla i
bin spik?
Da AntapGod i bin soe
strongpaua blo em po
uda?'

39 Bat dem pipol i kan
bilib. Ane Aizaia i spik
demkain gen:
40 'God i bin meke ai blo
dempla po luk nating
ane em bin meke dem-
pla at kam prapa ad
solong dempla i kan luk
ane sabe eniting wea at
blo dempla,
ane dempla laip i kan slu-
raun kam po God,
po meke dempla kam
orait.'

41 Aizaia da spesilmesiz-
man blo God i bin luk dat
taim wea i stil go kam, da
sainilait ane da paua blo
Zizas.
42 Plenti pipol ane sam
dem Zuwislida i bin prapa
bilib wea Zizas. Dempla
i no bin wande spik bikoz
dempla i prait prom dem
Parasi, bambai dempla i
go seswei dempla prom da
zuwispreaus.
43 Dem Zuwislida i bin labe
preiz prom ol pipol moden
preiz prom God.
44 Zizas i tok prapa laud-
wan diskain ya po dem
pipol, 'Demwan uda i bilib

wea mi, i no mata bilib wea
mi, bat prapa, dempla i bilib
wea God tu uda i bin sane mi
kam.
45 Dempla uda i luk mi lo
ai, dempla luk em tu uda i
bin sane mi kam.
46 Ai bin kam po dis wold
wase lait solong ebribodi
uda i go mata bilib wea mi,
em i nomo go stap wea da
paua blo dak.
47 Ip eniwan i lisen po dem
mesiz wea ai spik ane no
bilib, wa, ai nogo zaze em
po meke rongting. Bikoz ai
bin kam po dis wold no po
zaze ebriwan, bat prapa, ai
bin kam po seibe ebribodi.
48 Demwan uda i no
wande mi ane no lisen
po mesiz blo mi, wa, i
gad sambodi uda i go zaze
dempla. Dem seim mesiz
i go zaze dempla wea da
lasdei bambai wen God i go
zaze ebribodi.
49 Ai no bin tok wiswei
ai wandem, bat prapawan,
PapaGod i bin sane mi kam.
Em bin spik mi wiswei ai
mas tok.
50 Ai prapa sabe dem
oda blo God i go lide
pipol po longlaip poeba,
daswai wanem tok ai spik,
i seimkain wiskain PapaGod
bin spik mi po tok.'

13

Zizas wase put blo dem klostuman

1 Bipo da Pasoba Pestabol
i bin stat, Zizas i bin prapa
sabe taim blo em i bin kam
nau po libe dis wold ane gob-
aigen po PapaGod. Distaim
nau em bin prapa soe dem
klostuman blo em wiskain
em i prapa labe da wold.
2 I bin sapataim nau. Sa-
tana i bin pinis gibe aidia po
Zudas boi blo Saiman Iskara,
po sele Zizas.
3 Zizas i bin sabe PapaGod
i bin gibe em da rait po kare
lo oba ebriting ane em i bin
kamaut prom God ane em
gobaigen po God.
4 Zizas i bin stanap prom
da kaikai teibol, tekemaut
da ausaid klos blo em ane
em bin teke wan tauel ane
taitem raun wea em.
5 Den em bin kapsaid wata
go insaid wan dis ane em
bin stat po wase put blo dem
klostuman ane waipe put blo
dempla wea da tauel wea i
bin taitem raun em.
6 Wen Zizas i bin kam po
Saiman Pita, Pita i bin spik
po em, 'BosLod, yu wande
wase put blo mi tu a?'
7 Zizas i bin ansa em,
'Wanem ai mekem ya, yu
no sabe nau, bat apta yu go
sabe.'
8 Pita i bin spik demkain
po Zizas, 'Sa i kan. Yu kan
wase put blo mi!'
Zizas spik po em, 'Ip ai no
kline put blo yu, yu no blo
mi.'
9 Saiman Pita i bin atzamp
ane spik diskain po Zizas,
'BosLod, yu no mata wase
put blo mi, bat wase an ane
ed blo mi tu!'
10 Zizas i bin ansa,
'Demwan uda i swim, kline
bodi blo dempla. Dempla no
nid po wase bodi blo dempla
gen, dempla mata nid po

wase put blo dempla. Yupla
i klin, bat no ebriwan prom
yupla i klin.'
11 Zizas i bin pinis sabe
uda i go sele em, daswai em
bin spik, 'No ebriwan prom
yupla i klin.'
12 Apta wen Zizas i bin
pinis wase put blo dempla,
em bin were em ausaid klos
baigen ane em bin sidaun
gen wea da kaikai teibol. Em
bin spik po dempla, 'Yupla
sabe wanem ai bin mekem
po yupla a?
13 Yupla i kole mi "Tisa"
ane "BosLod". Wa, wanem
yupla spik i prapa trutok
bikoz wanem ai spikbaut
uda mi, i prapa trutok tu.
14 Bikoz ai, da BosLod
ane Tisa blo yupla bin kline
put blo yupla, wa yupla
mas meke da seimting po
wananada.
15 Ai bin soe yupla da wei
ya wiskain po mekem, so-
long yupla i go mas mekem
wanem ai bin mekem po
yupla.
16 Ai spik trutok po yupla,
wan sebant em i no big wea
bos blo em. Seimkain wea
mesizman, em no big wea da
man uda i bin sane em.
17 Ip yupla i sabe demting
ya ai spik, wa, yupla gobi
prapa api ip yupla i meke
demting.'

Zizas tokbaut uda go sele em

18 Zizas i kip spik, 'Wen ai
tok demkain, ai no tok po yu-
pla ebriwan. Ai prapa sabe
demwan uda ai bin suzem.
Baibol i spik, "Da wan uda
i kaikai da seim bred wea
ai kaikai, wa, em i go gense
mi."
19 Ai spik yupla nau bipo
disting i go apen, solong
wen i go apen yupla go
prapa sabe ai da wan, da
Promiswan uda God i sanem
kam.
20 Ai spik trutok po yupla,
eniwan uda i prapa welkam
dem pipol wea ai bin sanem,
wa, dempla i prapa welkam
mi tu. Ane dempla uda
i prapa welkam mi, wa, i
prapa welkam God uda i bin
sane mi kam tu.'
21 Wen Zizas i bin pinis
tok, stretwei apta em bin
gad nadakain big atso ane
em bin spik stret diskain, 'Ai
spik trutok po yupla, wan
prom yupla i go sele mi.'
22 Dem klostuman i stat po
wase wananada, prapa no
sabe uda em tokbaut.
23 Wan prom dem klostu-
man i bin sidaun de longsaid
Zizas, da klostuman wea
Zizas i prapa labem.
24 Saiman Pita i bin meke
an sain po da klostuman po
aske Zizas uda em i min.
25 Em lin go prant ane aske
Zizas, 'BosLod, uda dis man
i go sele yu?'
26 Zizas i bin ansa em, 'Da
wan i em wea ai go gibem
wan pis bred wea ai bin
sokem wea zura.' Wen Zizas
bin pinis soke da bred wea
da zura, em bin gibem po Zu-
das, boi blo Saiman Iskara.
27 Wen Zudas i bin pinis
teke da bred, stretwei Satana
i bin tekoba em. Zizas i
bin spik po Zudas, 'Ariap go

ane mekem wanem yu mas
mekem nau.'
28 Wa, nobodi wea da
kaikai teibol i bin sabe
aukam Zizas i bin tok
demkain po Zudas.
29 Sam dem klostuman i
bin gad tingking bikoz Zudas
i bin lugaut da mani baig,
dempla bin tingk Zizas i bin
spik po em po go baie kaikai
po dempla wea da pestabol o
po go ane gibe sam mani po
dem poapipol.
30 Apta Zudas i bin teke
da pis bred em bin stretwei
go. Disting bin apen wea
naittaim.

Niu oda: labe wananada

31 Wen Zudas i bin go au-
said, Zizas i spik demkain,
'Da taim blo da Truwan blo
Man i ya nau wea God i go
ona em ane God i go gede
ona tu prom demting wea i
go apen po mi.
32 God i go gibe da Truwan
blo Man big ona ane em i go
mekem sun.
33 Mai gud pikinini, ai
go stap wea yupla gar po
sottaim. Den yupla go
lukraun mi, trai po paine mi,
seimkain wiskain ai bin spik
po dem Zuwislida. Wa, ai
spik ya tu, wea ai go go,
yupla i go kan kam de po
mi. Wanem ai go spik nau
i diswan ya.
34 Wan niu oda ai spik
ya po yupla ane yupla mas
mekem. I diswan. Yupla
mas labe wananada. Wea
seimkainwei wiskain ai bin
labe yupla, wa yupla tu i mas
labe wananada.
35 Ip yupla i go labe
wananada ol pipol blo dis
wold i go sabe yupla i ol
klostuman blo mi.'
36 Saiman Pita i bin spik,
'BosLod, wea yu go go?'
Zizas ansa, 'Distaim wea ai
go, yupla kan pole mi, bat
apta, yupla i go pole mi wea
ai go go.'
37 Pita i bin spik demkain
baik po Zizas, 'BosLod,
aukam ai kan pole yu nau?
Ai go pole yu, nomata ai go
ded!'
38 Zizas i bin spik baigen
po Pita, 'Yu spik yu go ded
po mi. Ai spik trutok po yu,
bipo da rusta go singaut, yu
go spik tri taim yu prapa no
sabe uda mi!'

14

Zizas, da wei po PapaGod

1 Zizas i bin spik, 'Yupla
mas no lete at blo yupla gad
trabol prom ol adting wea i
apen. Yupla mata bilib wea
God ane mi tu.
2 Wea aus blo Papa blo mi
i gad plenti rum po stap. Ai
go pas po meke ebridem rum
redi po yupla ebriwan po
stap. Ip diswan i no trutok
den ai bin pinis spik yupla.
3 Wen ai go pinis meke dat
ples stret po yupla ebriwan,
ai go kambaik ane teke yu-
pla. Wea ai go stap, yupla i
go stap de tu wea mi.
4 Ane yupla sabe wea ai go
ane wiskain po go de.'
5 Tomas i bin spik,
'BosLod, mipla i no sabe wea
yu go, so auken mipla sabe
wiskain po go de?'

6 Zizas i bin spik po em,
‘Ai nau da wei po sabe da
trutok baut PapaGod, ane ai
da wan uda gibe trulaip po
ebribodi. Nobodi i ken kam
po PapaGod, mata demwan
uda sabe mi i ken kam po
PapaGod.
7 Ip yupla i bin prapa sabe
uda mi, wa yupla i bin prapa
sabe uda Papa blo mi tu.
Prom distaim ya nau, yupla i
prapa sabe uda Papa blo mi.
Yupla ya nau bin prapa luk
em wea ai blo yupla.’
8 Pilip i bin spik diskain po
em, ‘BosLod, yu soe mipla
PapaGod ane i go meke mi-
pla pil nadakain api.’
9 Zizas i bin spik demkain
po Pilip, ‘Lisen ya. Aulong ai
bin ya wea yupla bat yupla
stil no sabe uda mi. Demwan
uda bin luk mi, wa, dempla i
bin luk PapaGod. So aukam
yu spik diskain, “Soe mipla
PapaGod”?
10 Pilip yu no bilib a, dat ai
wea PapaGod ane PapaGod
wea mi? Dem mesiz wea
ai spik po yupla, ai no tok
wiswei ai wandem. Bat i
tok blo PapaGod uda wea mi,
ane i mata em, uda i meke ol
samting po apen.
11 Mata bilib dat ai wea
PapaGod ane PapaGod i wea
mi. Bat ip yupla i no bilib,
den mata bilib wea mi prom
dem mirikal wea i bin apen.
12 ‘Ai spik trutok po yupla,
eniwan uda i mata bilib wea
mi, em ken meke dem seimt-
ing tu wea ai bin mekem.
Em go meke ol mobig samt-
ing po apen den demwan
wea ai bin mekem, bikoz ai
go go po PapaGod.
13 Wa, wanem samting
wea yupla i prea aske God
po mekem wea neim blo mi,
wa, ai go mekem, bikoz wok
blo mi i mata po soe ona po
PapaGod.
14 Wa, wanem yupla i prea
aske God po mekem wea
neim blo mi, wa, ai go
mekem.’

Zizas i spik da OliSpirit go kam

15 Zizas i bin kip spik, ‘Wen
yupla i labe mi, wa, yupla i
go mekem dem oda wea ai
spik.
16 Ai go prea aske PapaGod
po gibe yupla sambodi uda i
go prapa elpe yupla ane go
mata stap wea yupla.
17 Ane da OliSpirit i go
mata spik dem truwod blo
God. Ebridem pipol blo dis
wold i kan teke em insaid
laip blo dempla, bikoz dem-
pla no lukraun po em ane ol
no sabe uda em. Bat yupla
i sabe uda em, bikoz em i
mata ya wea yupla ane wea
dat taim bambai, em i go
stap insaid wea yupla.
18 Ai nogo libe yupla yu-
plaselp, ai go kambaik po
yupla.
19 Lelbet mo nau, dem
pipol blo dis wold nomo go
luk mi gen. Bat yupla i go
luk mi gen, bikoz ai go mata
kamlaipgen ane yupla tu i go
mata kamlaipgen.
20 Wea dat dei bambai, yu-
pla i go sabe ai wea PapaGod
blo mi ane yupla wea mi ane
ai wea yupla.

21 Demwan uda i pole oda
blo mi, dempla i labe mi.
Ane bikoz dempla i labe mi,
wa, PapaGod blo mi i labe
dempla tu ane ai go labe
dempla tu ane ai go prapa
soe dempla uda mi.'

22 Zudas (no Zudas Iskara,
bat da nadawan) i bin spik
demkain po Zizas, 'BosLod,
wiskain diswan, yu go mata
soe yuselp po mipla ol
klostuman ane no soe yuselp
po ebribodi?'

23 Zizas spik demkain po
em, 'Ip enibodi i labe mi den
dempla i go mekem wanem
dem mesiz blo mi i spik ane
PapaGod blo mi i go labe
dempla tu. Ane mitu go kam
po dempla ane go mata stap
ya wea dempla.

24 Enibodi uda i no labe mi,
i nogo mekem wanem dem
mesiz blo mi i spik. Dem
mesiz wea yupla i lisen mi
tok, wa, i no mesiz blo mi bat
truwan, i mesiz blo PapaGod
uda i bin sane mi kam.

25 Ai spik yupla ol demting
ya wail ai stil ya wea yupla.

26 Bat da wan uda i
go prapa elpe yupla, da
OliSpirit wea PapaGod i go
sanem kam wea neim blo
mi, em go tise yupla ebriting
ane em i go meke yupla po
mata tingbaut po ol dem tok
wanem ai bin spik po yupla.

27 'Wen ai gowei ai go gibe
yupla pis. I no seimkain
wiskain dem pipol blo dis
wold i mekem, wa, i dipren.
Yupla mas no lete yupla at
gad trabol prom ol adting
wea i apen ane yupla mas no
prait.

28 'Yupla bin lisen wiskain
ai bin spik yupla, ai go go
ane go kambaigen po yupla.
Ip yupla i prapa labe mi, den
yupla mata stap api bikoz
ai go go po PapaGod bikoz
PapaGod i moantap wea mi.

29 Ai bin pinis spik yupla
bipo dat ol disting i go apen
so yupla i go bilib wen demt-
ing i apen.

30 'Ai nogo tok ya po yupla
po longtaim bikoz da bos blo
dis wold i go kam sun, bat
em nogad no paua oba mi po
meke mi po meke eniting.

31 Bat i mas bi demkain so-
long ebri pipol blo dis wold i
prapa sabe dat ai prapa labe
PapaGod. Daswai ebriting
wanem PapaGod i oda mi po
mekem, ai mata mekem. Wa
kam! Yumpla go nau!'

15

Zizas tokbaut greipbain

1 Zizas i bin spik, 'Ai prapa
da tru greipbain ane Pa-
paGod blo mi em da bos blo
lugaut da greipbain.

2 Ebri brans wea i no lego
prut, em katem go ausaid.
Ebri brans wea i lego prut,
em trimem solong i go lego
mo prut go ausaid.

3 Diskaintaim i bin pinis
trime yupla po sake mo prut
bikoz prom dat mesiz wea ai
bin spik po yupla.

4 Yupla mata stap wea mi
ane ai go stap wea yupla.
I seimkain wase brans blo
greipbain. Em i kan lego

prut ip em no stap wea da plant. Em mas stap lo da plant po lego prut. Wa, i seimkain po yupla tu. Yupla kan lego prut ip yupla no stap wea mi. Yupla ken mata lego prut ip yupla stap wea mi.

5 ‘Ai prapa da greipbain, ane yupla i dem brans. Demwan uda i mata stap wea mi, wa, ai stap wea dempla tu. Dempla i go lego prapa plenti prut. Bat ip yupla i no stap wea mi, wa, yupla kan meke eniting.

6 Ip eniwan i no stap wea mi, demkain pipol i mata sakwei go ausaid wase nugud brans blo tri wea i poldaun ane i ded. Demkain ded brans i sakem wea paia po banem.

7 Ip yupla i go stap wea mi, ane ol mesiz blo mi wea ai spik i go mata stap wea yupla, yupla ken prea aske God po wanem samting yupla wandem, ane em go mekem po yupla.

8 Ol prapa klostuman blo mi i go sake plenti prut ane wen yupla sake plenti prut, diswan i go soe big ona po PapaGod blo mi.

9 ‘Seimkain wiskain PapaGod i prapa labe mi, wa, seimkainwei ai bin prapa labe yupla. Yupla i mas mata ebritaim stap wea dat lab blo mi.

10 Ip yupla i mekem wanem ai oda yupla po mekem, wa, yupla i go mata stap wea da lab blo mi, seimkain wiskain ai bin mekem wanem PapaGod blo mi i oda mi po mekem. Ai go mata stap wea da lab blo em.

11 I demting ya wea ai spik yupla, so yupla go gad dat prapa apipiling blo mi, ane apipiling blo yupla i gobi nadakain obamak.

12 Diswan i wanem ai oda yupla po mekem, yupla mas labe wananada seimkain wiskain ai labe yupla.

13 I nogad no lab big wase wan man uda gibe em laip po ded po ol pren blo em.

14 Yupla i ol pren blo mi mata ip yupla i mekem wanem ai oda yupla po mekem.

15 Wea distaim ya nau, ai nomo kole yupla ol sebant bikoz sebant i prapa no sabe wanem bos blo dempla i mekem. Bat ai kole yupla ol pren bikoz ebriting wea ai bin lisen wanem PapaGod blo mi i bin spik, wa, ai bin tok ebriting wea prapa kliawei solong yupla i sabe.

16 Yupla i no bin suze mi bat prapa, ai bin suze yupla. Ane ai bin meke yupla po goaut ane mata lego ol prut ane prut blo yupla i go mata stap po gud. Wanem samting yupla i prea aske PapaGod po mekem wea neim blo mi, wa, em go mekem po yupla.

17 Disting ya ai oda yupla, yupla i mas labe wananada.’

Pipol blo da wold i no seimkain wase ol klostuman blo Zizas

18 Zizas i kip tok, ‘Ip ebridem pipol blo dis wold i prapa eite yupla, yupla i sabe dempla i bin prapa eite mi pas.

19 Ip yupla i meke ol samting seimkain wase ebridem pipol blo dis wold i mekem, wa, ol i go labe yupla. Bat yupla i mas no mekem wiskain dis wold i meke samting. Ai bin suze yupla po kam ausaid prom meke ol samting wiskain ebridem pipol blo dis wold i mekem. Daswai ai spik ya, ebridem pipol blo dis wold i prapa eite yupla.

20 Tingbaut da mesiz ya wea ai bin spik po yupla, “Da sebant em i no big wea bos blo em.” Ip ol pipol i bin meke ol nugudting po mi, wa, dempla go meke ol nugudting po yupla tu. Ip dempla i bin lisen po mi ane mekem wanem ai bin tise dempla, wa dempla tu i go mekem wanem yupla tise dempla!

21 Bat ebridem samting wea dem pipol blo dis wold i go mekem po yupla, i bikoz prom neim blo mi. Dempla i prapa no sabe da wan uda i bin sane mi kam.

22 Ip ai no bin kam ane tok po dempla, dempla i no bin mata stap andanit da paua blo meke sin. Bat truwan, wea distaim ya nau dempla i kan spik diskain ya dat dempla i no stap andanit da paua blo meke sin.

23 Enibodi uda i prapa eite mi, wa, demwan i prapa eite Papa blo mi tu.

24 Ip ai no bin meke dem mirikalsain midel wea dempla wea nobodi i bin mekem bipo, den dempla no bin stap andanit da paua blo sin, nogad rongting. Bat dempla i bin luk dem mirikal ane dempla i stil prapa eite mi ane PapaGod blo mi.

25 Bat disting i bin apen solong da mesiz wea Baibol i bin kamaut trutok. Dat mesiz i spik, “Dempla i bin prapa eite mi kasa po nating.”

26 ‘Bat ai go sane da wan uda i go elpe yupla, da OliSpirit uda blo mata spik ol trutok. Em kam prom PapaGod po yupla ane em go prapa stanap spik ol trutok baut mi.

27 Wa, yupla tu i mas stanap prapa ane spik trutok baut mi bikoz yupla bin ebritaim wea mi prom de pas wen ai bin stat po pris.’

16

1 Zizas i spik gen, ‘Ai bin spik yupla demting ya solong yupla nogo stap prom bilib wea mi.

2 Dempla i go sake yupla go ausaid prom dem zuwispreaus. Da taim i go kam bambai wen demwan uda i go kile yupla i go tingk dempla mekem wanem God i wandem.

3 Demting ya wea dempla i go mekem po yupla, i bikoz dempla i prapa no sabe uda PapaGod ane prapa no sabe uda mi.

4 Ai spik yupla demting
solong wen da taim i go
kam, bambai yupla go mata
tingbaut wanem ai bin spik
yupla baut demting. Ai no
bin spik yupla de pas wen
ai bin stat po pris po ol dem
pipol bikoz ai bin sabe ai
gobi de wea yupla po lelbet
molong.'

Wok blo OliSpirit

5 'Ane diskaintaim nau ai
go po em uda i bin sane
mi kam bat aukam nobodi
prom yupla i aske mi, "Wea
yu go"?
6 Bikoz ai bin spik po yupla
ol demting, nau yupla prapa
nadakain sore.
7 Ai spik yupla trutok baut
God. Wa, i gobi prapa gud po
yupla dat ai go go nada ples,
bikoz ip ai nogo, da OliSpirit
uda go elpe yupla, em nogo
kam po yupla. Bat wen ai go,
ai go sanem kam po yupla.
8 Wen da OliSpirit i go
kam, em go prubem dat ebri
pipol blo dis wold i stap an-
danit da paua blo sin ane em
i go prube da prapa raitwei
blo God. Em go prubem dat
da zazmentdei blo God i go
kam.
9 Em i go prubem po ebri
pipol dat sin blo dempla i
diswan, dempla i no bilib
wea mi.
10 Em i go prubem po ebri
pipol, dempla ken mekem
wanem God i wandem, bikoz
ai gobaigen po Papa blo mi
ane yupla i nogo luk mi gen.
11 Em go prubem po ebri
pipol dat God i go zaze ebri
pipol uda bin meke rongting
bikoz God i bin pinis zaze da
bos blo dis wold.
12 Zizas i kip spik, 'Ai gad
prapa plenti samting po spik
yupla bat i gobi tumas po
yupla po sabe.
13 Wen da Spirit uda spik
ol dem truwod baut God i
go kam, em i go soe yupla
solong yupla i go sabe ebri-
dem truwod baut God. Em
nogo tok wiswei em i tingk,
bat tok dem tok wanem em
bin lisen. Em go spik yupla
ebriting wanem i stil de po
kam.
14 Da Olispirit i go mata
ona mi ane spik ai nadakain
gud bikoz wanem blo mi, em
i go tekem ane spik po yupla.
15 Ebriting wanem Pa-
paGod i gad i blo mi. Da
OliSpirit i go tekem ane spik
po yupla baut demting.'

*Nadakain sore i go tan-
raun po nadakain glad*

16 Zizas i bin tok gen, 'Sot-
taim sun yupla nomo go luk
mi bikoz ai go go po Pa-
paGod. Bat apta bambai,
yupla i go luk mi gen.'
17 Sam dem klostuman
i bin spik po wananada,
'Wanem em spik po yumpla
diskain, "Sottaim sun yupla
nomo go luk mi. Bat apta
bambai, yupla i go luk mi
gen?" Wanem em i min
wen em spik, "Ai go go po
PapaGod"?
18 Wanem em i min wen
em spik, "apta bambai"?
Kole, yumpla prapa no sabe
wanem em i spik ya.'
19 Zizas i bin prapa sabe
diskain ya, dem klostuman

blo em i bin prapa wande askem wanem em i bin tokbaut. So Zizas i bin spik po dempla, 'Yupla i aske wananada baut wanem ai bin spik ya, "Sottaim sun yupla nomo go luk mi, bat apta bambai, yupla i go luk mi gen."

20 Ai spik trutok po yupla, yupla i go mata krai nadakain sore po wanem i go apen po mi, bat prapa, dem pipol blo dis wold i gobi nadakain api. Wa, yupla i go gad prapa big atso bat prapa, da nadakain sore blo yupla i go slu po nadakain glad.

21 Wa, oman i gad nadakain bigpein wen taim blo em po bone pikinini. Bat apta wen da beibi i bon, da oman i api nau. Em nomo pile pein nau bikoz em i nadakain api, sambodi laipwan i kamaut po dis wold.

22 Seimkain wea yupla tu, yupla gad prapa big atso. Bat ai go luk yupla gen ane at blo yupla i gobi nadakain api ane da apipiling blo yupla, wa, nobodi i ken tekemaut em prom yupla.

23 Wea dat dei, yupla i nomo go aske mi po eniting. Ai spik trutok po yupla, wanem yupla i go prea aske PapaGod po mekem wea neim blo mi, em i go mekem po yupla.

24 Yupla no bin aske mi po eniting wea neim blo mi bipo. Askem nau ane yupla go gedem, ane yupla gobi nadakain glad.

25 'Demting ya wea ai bin spik po yupla, wa, ai bin spik ol stori po yupla. Bat taim i go kam bambai wen ai nomo go tok po yupla wea storiwei bat ai go tok po yupla wea kliawei, solong yupla go sabe prapa baut PapaGod.

26 Wea dat dei, yupla i go askem po eniting wea neim blo mi. Ai nogo spik diskain dat ai go aske PapaGod po mekem po yupla,

27 bikoz PapaGod emselp em prapa labe yupla, bikoz yupla i prapa labe mi ane yupla i mata bilib ai bin kam prom PapaGod.

28 Ai bin kam prom PapaGod kam po dis wold ane nau ai go libe dis wold ane gobaik po PapaGod.'

29 So dem klostuman blo em i bin spik po em, 'Ya nau yu tok wea kliawei po mipla po sabe, no wea storiwei.

30 I mata ya nau mipla i prapa sabe yu prapa sabe ebriting, ane yu no nid nobodi po askem baut enisamting. Bikoz prom diswan, mipla i bilib yu bin kam prom PapaGod.'

31 Zizas i bin spik baigen, 'Yupla bilib nau a?

32 Da taim i go kam, i ya nau, dat yupla i go ranwei go po aus blo yupla ane libe mi biain. Bat ai nogo stap maiselp bikoz i gad PapaGod ya wea mi.

33 Demting ya wea ai spik yupla, i solong yupla i mait stap wea kuaiatwei. Bikoz yupla i stap wea dis wold

yupla go gad prapa big atso prom olkainting. Bat yupla mata stap strong bikoz ai bin pinis bos oba ebriting blo dis wold.'

17

Zizas bin prea

1 Wen Zizas bin pinis tok ebridem mesiz blo em, stretwei apta em bin luk go antap po eben ane prea diskain ya, 'PapaGod, taim i ya nau. Yu mata soe da big ona ane da big paua po Boi blo yu so em ken gibem baigen po yu.

2 Yu bin gibe Boi blo yu da rait po kare lo antap ebri pipol blo dis wold, ane em go meke ebridem pipol wea yu bin gibem po em, po mata stap longlaip poeba.

3 Diswan ya i da wei po gede longlaip poeba, i po mata sabe dat yu, i da wan tru God ane po mata sabe Zizas Kraist uda yu bin sanem kam.

4 PapaGod, ai bin teke da truglori ane da paua blo yu kam ya wea dis wold bikoz ai bin meke ebri wok wea yu bin gibe mi po mekem.

5 Distaim ya nau PapaGod, yu mata gibem baigen po mi da truglori, da brait sainilait ane paua, seimkain wiskain yumi bin serem de pas bipo i bin gad dis wold.'

Zizas prea po dem klostuman

6 Zizas i bin kip prea, 'Ai bin tok wea prapa kliawei po dempla ya baut yu. Dempla i bin pipol blo dis wold bat yu bin gibe dempla po mi ane dempla bin mekem wanem mesiz blo yu i spik.

7 Nau dempla i prapa sabe diswan, ebriting wanem ai gad yu bin gibem po mi.

8 Ai bin gibe dempla dem mesiz wea yu bin gibem po mi, ane dempla i bin prapa tekem insaid at blo dempla. Dempla i prapa sabe nau, ai bin kam prom yu ane dempla i mata bilib yu bin sane mi kam.

9 'Ai prea po yu po dem klostuman. Ai no prea po dem pipol blo dis wold, bat ai prea po dem klostuman wea yu bin gibem po mi, bikoz dempla i blo yu.

10 Ebri dempla uda i blo mi, wa, dempla i blo yu tu, ane ebri dempla uda i blo yu, wa, i blo mi tu. Da truglori blo mi i go kamaut tru dempla nau.

11 Wa, diskaintaim ai prapa nogo stap ya wea dis wold, bat dem klostuman i go stap ya. Dempla i go stap wea dis wold, bat ai go kam nau po yu. PapaGod, yu lugaut dem klostuman solong dempla i gobi wan, seimkain wiskain yumi i wan.

12 Wen ai bin wea dem klostuman ya wea dis wold, ai bin lugaut dempla prapa gud wea neim blo yu. Demwan wea yu bin gibem po mi, ai bin prapa stanap strong po lugaut dempla. Nobodi prom dempla i bin lus, bat mata da wan uda yu PapaGod i sabe prom de pas,

dat em go el. Mata em i bin
lus. I seimkain wiskain i bin
raitem daun wea Baibol, so i
go kamaut truwan.

13 ‘Ai go kam nau po yu.
Ai bin spik dempla plentiting
wen ai bin ya wea dempla
solong dempla i go gad dat
apipiling blo mi wea laip blo
dempla.

14 Ai bin gibe dem klostu-
man mesiz blo yu ane ebri-
dem pipol blo dis wold i
prapa eite dempla, bikoz
dempla i no blo dis wold
seimkain wiskain ai prapa
no blo dis wold.

15 Ai no prea po yu dat
yu go teke dempla go ausaid
prom dis wold, bat ai prea
po yu dat yu go prapa lu-
gaut laip blo dempla prom
Satana.

16 Dem klostuman i no blo
dis wold seimkain wiskain ai
prapa no blo dis wold.

17 PapaGod, yu meke laip
blo dempla oli ane klinwan
bikoz prom dem wod blo yu.
Dem wod blo yu i mata tru.

18 Seimkain wiskain yu bin
sane mi kam po dis wold,
wa, seimkainwei ai bin sane
dem klostuman po go ausaid
po dis wold.

19 Ai prapa meke maiselp
da oli sakripais po yu, solong
dem klostuman tu ken prapa
gibe demplaselp po yu.’

Zizas i prea po demwan uda bilib

20 Zizas i bin kip prea,
‘Ai no mata prea po dem
klostuman, bat prea po dem
pipol uda i go bilib wea mi
tu prom dem mesiz wea dem
klostuman i go spik.

21 PapaGod, prea blo mi i
demkain solong dempla i go
mata kamwan tugeda, wase
yu wea mi ane ai wea yu,
solong dempla go mata pas
wea yumi tu. Den dem pipol
blo dis wold i go mata bilib
diswan ya, yu bin sane mi
kam.

22 ‘Da big ona wea yu Pa-
paGod i bin gibem po mi, ai
bin gibem po dempla ebri-
wan, solong dempla gobi
wan tugeda wase yumi.

23 Ai wea dempla ane yu
PapaGod wea mi. Yumpla
ebriwan i wan. I diskain ya
solong ebridem pipol blo dis
wold i go prapa sabe yu bin
sane mi kam, ane dempla i
go luk yu prapa labe dem-
pla seimkain wiskain yu labe
mi.

24 PapaGod, ai prapa
wande ebri demwan wea yu
bin gibem po mi, po stap wea
ai go stap, solong dempla i
go luk da big ona wea yu bin
gibem po mi, bikoz yu bin
prapa labe mi de pas bipo i
bin gad dis wold.

25 ‘PapaGod, i mata yu uda
blo meke rait ane stret ting.
Ebridem pipol blo dis wold
i prapa no sabe wiskain yu.
Bat ai prapa sabe wiskain yu
ane dem klostuman i prapa
sabe nau yu bin sane mi
kam.

26 Ai bin tok wea prapa
kliawei po dem klostuman
solong dempla i go prapa
sabe uda yu. Ane ai go
kip tok wea prapa kliawei

solong dempla i go sabebaut
dat seim lab wea yu gad po
mi. Dat lab i go stap wea
dempla ane ai go stap wea
dempla tu.'

18

Dempla bin areste Zizas
(Matiu 26.47-56; Mak 14.43-50; Luk 22.47-53)

1 Stretwei apta wen Zizas
i bin pinis prea, em ane
ol klostuman blo em i bin
wantaim lego go. Dempla i
bin go ane krose Kidron Krik
go de po wan gadan eria wea
i gad ol plenti olibtri.
2 Zudas, da wan uda i go
sele Zizas, em bin sabe da
ples bikoz Zizas bin go de
plentitaim wea dem klostu-
man blo em.
3 Zudas i bin kam wea
mob blo ol Romamiman ane
sam dem gad blo da Tempol
blo God uda dem Parasi ane
dem edprist i bin sanem go.
Dempla i bin kam de kare ol
tos mekem prom wud ane ol
oil lamp ane kare ol samting
po pait.
4 Wa, Zizas bin pinis sabe
ebriting wea i mas apen po
em. Em bin wagbaut go
prant ane spik diskain po
dempla, 'Wiswei? Uda yupla
lukraun po?'
5 Dempla i bin ansa, 'Mi-
pla lukraun po Zizas, em
Nazaret man.'
Zizas spik po dempla,
'Diswan mi ya, Zizas, da
BosLod.' Stanap midel wea
dempla i bin Zudas uda i bin
sele em.
6 Wen Zizas i bin spik,
'Diswan mi ya, da BosLod,'
dem pipol bin zamp gobaik
ane poldaun wea graun.
7 Zizas i aske dempla gen,
'Wiswei? Uda yupla lukraun
po?'
Dempla i bin ansa, 'Mi-
pla lukraun po Zizas, em
Nazaret man.'
8 Zizas ansa, 'Ai bin pinis
spik yupla diskain ya dat
diswan i mi, da BosLod. Ip
yupla i wande mi, den lete
dem nadawan uda ya wea
mi go.'
9 Zizas i bin tok demkain
solong da tok blo em i go
kamaut tru wea em i bin
spik pas, 'Ai no bin luze
eniwan prom demwan wea
yu bin gibem po mi.'
10 Den Saiman Pita uda
bin gad sod, em bin teke
da sod ane kate rait talinga
blo da sebant blo da bosprist
ausaid. Neim blo da sebant i
bin Malkos.
11 Bat Zizas i bin spik po
Pita, 'Ei, pute yu sod baigen.
PapaGod i wande mi po go
tru ol trabol ane atso. So
wiswei? Yu tingk ai go spik
no po em a? Wa, ai mas. Ai
mas go tru diswan.'

Dempla teke Zizas go po da bosprist

12 So dem Romamiman
ane bos blo dempla, ane dem
gad blo da Tempol i bin kese
Zizas ane taite an blo em
tugeda. 13 Pas ting dem mob
i bin mekem, i bin teke Zizas
go po luk Anas. Kaiapas i
bin maret gel blo Anas ane
Kaiapas i bin da bosprist lo
dat seim iya.
14 I bin Kaiapas da wan
uda bin gibe aidia po dem

Zuwislida, i mobeta po meke
wan man po ded po ebri
pipol.

Pita spik em no sabe Zizas
(Matiu 26.69-70; Mak 14.66-68; Luk 22.55-57)

15 Saiman Pita ane wan
nada klostuman i bin pole
Zizas biain. Dat nada klostu-
man i lelbet sabe da bosprist,
daswai dempla i bin lete
dat klostuman po kam insaid
wea da yad blo dat ples.
16 Bat Pita bin stanap au-
said wea da geit. Da nada
klostuman i bin go ane tok
po oman uda lugaut da geit
ane da oman i bin lete Pita
po kam insaid da geit.
17 Da oman i bin aske Pita,
'Ei, yu wan dem klostuman
blo dat man Zizas a?'
Pita i bin ansa, 'Nono! Ai
no klostuman blo em.'
18 Dem sebant ane dem
gad i bin stanap raun wea
paia wea dempla bin mekem
bikoz i bin kol dat nait. Pita
i bin stanap de midel wea
dempla tu po wome emselp.

Da bosprist i bin kuestin Zizas
(Matiu 26.59-66; Mak 14.55-64; Luk 22.66-71)

19 De insaid dat aus, da
bosprist i bin kuestin Zizas
baut dem klostuman blo em
ane wanem em bin tise dem-
pla.
20 Zizas i bin ansa em,
'Ebri pipol i bin lisen wanem
ai bin prisbaut bikoz ai
oltaim tise ol pipol de wea
dem zuwispreaus ane wea
da Tempol blo God wea ol
Zuwispipol i kam tugeda.
Wanem ai bin spik ai no bin
tok wea kuaiatwei wea ol
pipol i no sabe.
21 Wanem yu kuestin mi
diskain po a? Askem raun po
paindaut po yuselp uda i bin
lisen mi tok ane wanem ai
bin spik po dempla. Dempla
i sabe wanem ai bin spik.'
22 Apta dis tok wea Zizas
i bin spik, wan prom dem
Tempol gad i bin slape Zizas
wea pes. Dat gad bin graule
Zizas, 'Ei, diswan no gudwei
po tok po da bosprist!'
23 Zizas ansa, 'Ip ai bin
sake nugudtok den yu mas
spik wanem nugudtok ai bin
spik. Bat ai bin tok wea
raitwei. So aukam yu slape
mi?'
24 Den Anas i bin sane
Zizas go po Kaiapas da
bosprist. Zizas bin stil gad
da rop i taitem wea tu an blo
em.

Pita i tok gen em no sabe Zizas
(Matiu 26.71-75; Mak 14.69-72; Luk 22.58-62)

25 Saiman Pita i bin stil
stanap de wea da paia wom
emselp. Dem pipol de klostu
i spik po em, 'I tru a? Yu wan
dem klostuman blo Zizas a?'
Saiman Pita i bin ansa,
'Nono! Ai no klostuman blo
em.'
26 Wan prom dem sebant
blo da bosprist uda bin
kazen blo da man wea Pita
bin kate talinga blo em, i bin
spik po Pita, 'Bat ai prapa
bin luk yu tu de wea Zizas
wea da gadanples.'
27 Saiman Pita i bin ansa
gen, 'Nono! Ai no klostuman
blo em.' Wa, den stretwei
nau wan rusta i bin singaut.

Dempla teke Zizas go po Pailat
(Matiu 27.1-2, 11-14; Mak 15.1-5; Luk 23.1-5)

28 Dem Zuwislida i bin teke Zizas go prom aus blo Kaiapas go po da aus blo da Rom gabana. I bin stil dak prapa elimoning. Dem Zuwislida no bin go insaid po da aus blo da Rom gabana bikoz dempla no bin wande kam nugud prant wea God, bikoz bambai dempla i nogo lau po kaikai da Pasoba kaikai.
29 Wa, da Rom gabana, neim blo em Pailat, em bin go ausaid ane spik diskain po dempla, 'Wanem rongting dis man i bin mekem wea ai mas panis em?'

30 Dem pipol i bin ansa demkain, 'Em bin broke dem lo, daswai mipla i bin tekem kam ya po yu. Ip em no bin broke dem lo den mipla i no bin tekem kam!'
31 Pailat i bin spik po dempla, 'Yupla mata tekem go ane zazem po wiskain dem lo blo yupla i spik.'

Dem Zuwislida i bin spik po Pailat, 'Mata yupla dem Rom gabman i ken meke man po ded.'
32 Diswan i bin apen po prubem wanem Zizas i bin spikbaut wiskain em go ded.

33 Pailat bin gobaigen insaid aus blo em ane sane tok po teke Zizas kam po em. Em i bin kuestin Zizas, 'Yu da king blo dem Zuwispipol a?'

34 Zizas i bin ansa gobaik po em, 'Wanem? Dis tok yu spik i tok blo yu, o i tok blo ol nada pipol uda i bin spik yu uda mi, a?'

35 Pailat i bin spik baigen, 'Ei, yu tingk ai Zuwisman a? Nono! Dem pipol blo yu ane dem edprist, i bin teke yu kam po mi. Wanem yu bin mekem?'

36 Zizas i bin ansa Pailat, 'Da ples wea ai king i no blo dis wold. Ip da ples i blo dis wold, den dem sebant blo mi i bin pait po stape dem Zuwislida prom kese mi. Bat da ples wea ai king i no blo dis wold.'

37 Pailat i bin spik po Zizas, 'Yu king a?'

Zizas i bin ansa, 'Wase yu spik. Wa, ai king. Ai bin kam po dis wold ane ai bin bon po stanap ane spik trutok po dis wold. Ane eniwan uda i pole dem trutok i sabe wanem ai spik i prapa truwan.'

38 Pailat i bin aske Zizas, 'Wanem nau i trutok?' Den em bin go ausaid gen go po dem Zuwislida ane spik po dempla diskain, 'Ai no paine nating rongting wea em dat ai mas panis em.

39 Bat yupla ol Zuwispipol i gad kastam po aske mi po lego wan prizina priwan prom zeilaus wea da Pasoba Pestabol. Orait. Yupla wande ai go lego da King blo dem Zuwispipol a?'

40 Bat dem Zuwispipol i bin ala prapa laudwan diskain, 'Nono! Yu no lego em. Mata lego Barabas!' Barabas i bin nugudman po mata meke trabol.

19

Dempla panis Zizas po ded

1 Pailat i bin spik po teke
Zizas go ane ploke em wea
wip i gad ledbol pas wea
dem end.
2 Dem Romamiman i bin
meke brans blo neilbus ane
meke em werem wase kraun
blo king antap wea ed blo
em, ane ol bin were wan
papal klos wase king wea
em.
3 Ane dempla i bin moke
em spik, 'Mipla grite yu,
bigbos yu, king blo dem
Zuwispipol.' Ane dempla i
bin lego an ane ite em wea
pes plentitaim.
4 Pailat i bin go ausaid gen
ane spik po dem Zuwispipol
diskain, 'Ai tekem kam au-
said po yupla bat yupla mas
sabe kliawan diskain ya, ai
kan paine nating rongting
wea em bin mekem po spik
dat ai mas panis em.'
5 Zizas i bin kamaut go
ausaid gad kraun blo neilbus
lo ed ane were dat papal
klos. Pailat i bin spik po
dempla, 'Luk, dis man ya
gar.'
6 Wen dem edprist ane
dem gad blo da Tempol bin
luk Zizas, dempla bin sin-
gaut ane ala nadakain laud-
wan, 'Kilem em! Neilem wea
kros po ded!'

Pailat i bin spik baigen po
dempla, 'Yupla tekem ane
neilem wea kros po ded. Ai
no paine nating rong wea
em bin mekem po spik dat ai
mas panis em po ded.'
7 Dem Zuwislida i ansa
Pailat, 'Mipla ol Zuwispipol
i gad lo wiswei po polem
ane bikoz prom dem lo blo
mipla, em mas ded bikoz em
bin spik emselp dat em i Boi
blo God.'
8 Wen Pailat i bin lisen,
prait blo em bin kam prapa
mobig.
9 Pailat i bin teke Zizas
gobaik insaid gen wea aus
blo da gabman man ane em
bin kuestin Zizas diskain,
'Ei! Wea yu kam prom?' Bat
Zizas no bin ansa tok blo em.
10 Bikoz Zizas i no bin
ansa, Pailat i bin spik po em,
'Ei! Yu nogo tok po mi a?
Yu no sabe a, ai gad paua po
neile yu wea kros po ded ane
ai gad paua po meke yu go
pri?'
11 Zizas i bin ansa em, 'Ip
God i no bin gibe da paua
po yu po bos antap wea mi,
den yu nogad dis paua. So
ai spik, da wan uda i bin
teke mi kam po yu, wa em
i bin prapa meke monugud
samting gense God.'
12 Pailat i bin prapa wande
po lete Zizas po go pri. Bat
dem Zuwislida i bin singaut
ane ala nadakain laudwan,
'Wa, ip yu go lego dis man,
yu no pren blo Siza dat bigk-
ing blo Rom. Enibodi uda
i meke emselp king, i soem
dat em i go gense Siza.'
13 Wen Pailat bin lisen, em
i bin teke Zizas go ausaid po
dempla, den em bin sidaun
wea da zazment sea wea
da ples i kolem Ston Paun-
deisan. (Wea Zuwislangus i
kolem, Gabata).

14 I bin midel blo da dei
blo meke redi po da Pasoba.
Pailat i bin spik demkain
po dem Zuwispipol, ‘Diswan
king blo yupla ya!’
15 Bat dem Zuwispipol i
bin ala nadakain laudwan,
‘Tekem go! Tekem go!
Neilem wea kros po ded!’
Pailat i bin spik po dempla,
‘Yupla i wande mi po neile
king blo yupla wea kros po
ded a?’
Dem edprist i bin ansa
Pailat diskain, ‘Mata Siza, da
bigking blo Rom i king blo
mipla. Ol Zuwispipol nogad
nadawan.’
16 Den Pailat i bin gibe
Zizas po dempla po neile em
wea kros po ded.

Neile Zizas wea kros
(Matiu 27.32-44; Mak 15.21-32; Luk 23.26-43)

So dempla i bin grabe
Zizas ane bin tekem go.
17 Zizas i bin kare kros blo
em emselp go po wan ples i
kolem ‘Skal Il’, wea Zuwis-
langus i kolem ‘Golgota’.
18 De wea dat ples, dempla
i bin neile Zizas wea kros
po ded. Dempla i bin neile
nada tu man de tu, wan
aing wansaid ane nadawan
lo nadasaid. Zizas em bin
aing midel.
19 Pailat i bin raite wan
notis wea bod ane pasem
wea da kros. I bin spik
diskain:

Zizas em i Nazaretman
Em i da King blo dem
Zuwispipol

20 Da ples wea i bin
neile Zizas wea kros po
ded i bin klostu po da siti.
Ane da sain i bin raitem
wea Zuwislangus, Latinlan-
gus ane Griklangus solong
plenti pipol i ken ridem.
21 Dem edprist i bin spik
po Pailat, ‘Yu no mata
raitem “Em i King blo dem
Zuwispipol”, bat mas raitem
diskain, “Em spik em i King
blo dem Zuwispipol”.’
22 Pailat i bin ansa dempla
diskain, ‘Wanem ai bin
raitem i go mata stap
diskain.’
23 Apta wen dem 4 ami-
man i bin pinis neile Zizas
wea kros po ded, dempla i
bin teke ebriting wea Zizas
i bin werem ane seremaut
midel demplaselp, so ebri-
dem 4 amiman i bin gede
samting. Den dempla i bin
teke dat insaid ebridei klos
blo Zizas tu. Diswan i bin
mekem prom mata wan pis
kaliko i nogad zoin.
24 So dem amiman i bin
spik po wananada, ‘Ei weit
de. Yumpla nogo tere dis
klos. Yumpla go plei geim
po luk uda go wine dem
klos.’ Diswan i bin apen
solong da mesiz wea Baibol
i go kam tru, wea i spik,
‘Dempla i bin sere klos blo
mi midel demplaselp ane dat
insaid ebridei klos blo Zizas,
dempla bin plei geim po luk
uda go gedem.’ Wa, demt-
ing, dem amiman i bin mata
mekem.
25 Stanap de klostu wea
da kros wea Zizas i aing, i
bin gad mama blo Zizas, sisi
blo mama blo Zizas, Meri
oman blo Klopas ane Meri
Magdala.

26 Wen Zizas i bin luk
mama blo em i bin stanap
de klostu wea dat klostuman
blo em uda em i prapa labe
em, Zizas i bin spik po em,
'Oman, diswan i boi blo yu
nau.'
27 Ane Zizas i spik po
dat seim klostuman, 'Diswan
mama blo yu.' Prom dat
seimtaim nau dat klostuman
i bin teke Meri go po stap
wea aus blo em.

Ded blo Zizas
(Matiu 27.45-56; Mak 15.33-41; Luk 23.44-49)

28 Zizas i bin prapa sabe
ebriting wea em bin spostu
mekem, em bin pinis mekem
nau. Solong da mesiz wea
Baibol i go kamaut tru, Zizas
i bin spik diskain, 'Mai tang
i prapa drai nau.'
29 De klostu wea da kros
blo Zizas, i bin gad wan
smol botol blo nugud tes
wain. Dempla i bin teke
wan ripspanz sokem wea da
seim wain ane pasem wea
wan brans blo isop bus ane
liptemap go antap po maut
blo Zizas.
30 Wen Zizas i bin pinis
dringk dat wain, em bin
spik, 'I pinis nau.' Den ed
blo em bin mata aing daun
ane em nomo bin ole win.
31 Diswan i bin apen da
dei bipo da Zuwis Sabat-
dei. Dem Zuwislida i no
bin wande dem bodi po aing
antap wea dem kros wea
da Zuwis Sabatdei. Nau dis
Sabatdei i bin wan nadakain
big pisting bikoz i bin da
Pasoba tu. So dem Zuwislida
i bin aske Pailat diskain ya,
ip i ken broke leg blo dem
man wea da kros, po meke
dempla ded kuikwan solong
ol i ken teke bodi blo dem
man kamdaun prom dem
kros.
32 So dem amiman i bin
kam ane broke leg blo demtu
man uda i bin aing de wea
demtu kros longsaid wea
Zizas.
33 Bat wen dempla i bin
kam po Zizas, dempla bin
luk em i bin pinis ded, so
dempla no bin broke leg blo
em.
34 Bat wan prom dem ami-
man wea i bin kare spia,
i bin spere Zizas wea wan-
said. Stretwei blad ane wata
i bin kamaut.
35 Diswan mi ya nau Zon.
Ai bin prapa witnis lo ai
blo mi wanem i bin apen.
Ai prapa spik trutok ya ane
dem trutok i prapa nadakain
trutok. Da tok wea ai bin
spik i diskain solong yupla
mait go bilib.
36 Demting ya wea i bin
apen i demkain solong da
mesiz wea Baibol i go ka-
maut tru wea i spik, 'No bon
blo em i go brok.'
37 Nada mesiz wea Baibol
i spik diskain ya, 'Dempla i
go luk dat wan wea dempla
i bin spere em wea spia.'

Zosep ane Nikadimas i bere Zizas
(Matiu 27.57-61; Mak 15.42-47; Luk 23.50-56)

38 Apta nau, Zosep blo Ara-
matia i bin go po luk Pailat.
Zosep i bin sikret klostuman
blo Zizas. Em i no bin
wande nobodi paindaut em
i klostuman blo Zizas bikoz
em i bin prait prom dem

Zuwislida. Zosep i bin aske
Pailat diskain ya, ip em i ken
teke da bodi blo Zizas. Pailat
i bin gri so Zosep i bin go ane
teke da bodi blo Zizas.
39 Nikadimas i bin kam tu.
Em da seim man uda de pas,
i bin go po luk Zizas wea
naittaim. Em i bin teke baut
33 kilo prapa strong sentoil
ane krim prom plant oil.
40 Demtu i bin teke da bodi
blo Zizas ane rape da bodi
wea prapa long gudkaliko.
Demtu i soke dem pis kaliko
wea strong sentoil ane krim
prom plant. Diswan i da wei
blo ol Zuwispipol po bere
sambodi.
41 Da ples wea i bin neile
Zizas wea kros po ded, i bin
gad wan gadan de klostu.
Ane wea da gadan i bin gad
wan niu greib i bin mekem
insaid wan keib wea i no bin
pute bodi de insaid yet.
42 So demtu i bin teke da
bodi blo Zizas go de, ane
pute da bodi blo em de
wea da greib bikoz da Zuwis
Sabatdei i bin klostu. Demtu
no bin gad taim po teke em
go po nada ples.

20

Da greib i empti
(Matiu 28.1-8; Mak 16.1-8; Luk 24.1-12)

1 I bin stil dak, prapa
elimoning wea Sandei. Meri
Magdala i bin go po da greib
de insaid da keib ane em bin
luk da big ston wea i bin da
doa i bin rolem go wansaid.
2 So Meri i bin spidem
go stret po Saiman Pita ane
po da nada klostuman uda
Zizas i bin prapa labe em.
Em i bin spik po demtu, ‘Ei,
ei! Ol i bin tekemaut da bodi
blo BosLod ane ai no sabe
wea ol i bin tekem go.’
3 Pita ane da nada klostu-
man i bin ran go po luk da
keib.
4 Da nada klostuman i bin
ran mospid den Pita. Em i
bin kam po da keib paswan.
5 Em i bin poke ed go
insaid ane em bin mata luk
da beriolklos blo da bodi i
bin leidaun de, bat em no
bin go insaid. 6 Saiman Pita
uda i bin kam biain, em i bin
go insaid ane bin luk tu, i
mata dem kaliko blo da bodi
i bin leidaun de tu.
7 Bat da bandiz wea i bin
taitem raun wea ed blo Zizas
i no bin wea dem beriolklos
blo da bodi. I bin poldemap
naiswei stap wansaid.
8 Den da nada klostuman i
bin go insaid tu. Wa, wen em
i bin luk, i bin mata bilib.
9 Bat stil demtu no bin kese
da mesiz blo God wea i bin
raitem wea Baibol ya dat em
i mas gedap prom ded.
10 So demtu klostuman i
bin gobaik po dem aus blo
demtu.

Zizas i soe emselp po Meri Magdala
(Matiu 28.9-10; Mak 16.9-11)

11 Bat Meri i bin mata
stanap de ausaid wea da
keib, bigkrai. Wail em i bin
kip krai, em i bin poke ed go
insaid po luk.
12 Em i bin luk tu einzel
sidaun de insaid were wait
klos. Wan i sidaun wea da
ed pat ane nadawan i sidaun

wea da leg pat wea Zizas i
bin leidaun.
13 Demtu i bin askem,
‘Oman, wanem yu bigkrai
po?’

Meri i bin spik baigen po
demtu, ‘Ai krai bikoz ol i bin
teke BosLod blo mi go ane
ai no sabe wea dempla bin
pute em.’

14 Apta wen Meri i bin
pinis tok, em i bin tan luk go
biain ane em bin luk Zizas
i stanap de, bat em no bin
sabe diswan i bin Zizas.
15 Zizas i bin askem,
‘Oman. Wanem yu bigkrai
po? Uda yu lukraun po?’

Meri i bin gad tingking
dis man ya uda i bin tok, i
bin da man uda i lugaut dis
gadanples. Em i bin spik po
da man, ‘Mai pren gar. Ip yu
bin teke em go, spik mi wea
yu bin putem ane ai go de po
teke em gar.’

16 Zizas i bin spik po em,
‘Meri!’

Meri i bin tanraun,
prapa atzamp ane em spik,
‘Raboni!’ Diswan i min
‘Tisa’ wea Zuwislangus.

17 Zizas i bin spik po em,
‘Yu nomo kese mi nau bikoz
ai no bin go antap po Pa-
paGod blo mi yet. Bat go po
dem klostuman blo mi ane
spik po dempla diskain, “Ai
go antap po PapaGod blo mi,
uda i PapaGod blo yupla tu.
Ai go antap po God blo mi,
uda i God blo yupla tu.” ’

18 Meri Magdala i bin go
ane spik po dem klostu-
man diskain, ‘Ai bin luk da
BosLod.’ Den em i bin spik
demting wanem da BosLod i
bin spik em po spik dempla.

Zizas i soe emselp po dem klostuman
(Matiu 28.16-20; Mak 16.14-18; Luk 24.36-49)

19 Wea dat seimdei i bin
kam naittaim nau. Diswan
pas dei blo da wik. Dem
klostuman blo Zizas i bin
sidaun insaid miting tugeda.
Dempla i bin loke da doa blo
da ples bikoz dempla i bin
nadakain prait prom dem
Zuwislida. Zizas i bin wan-
taim kamaut de ane spik po
dempla, ‘Pis i stap lo yupla.’
20 Wen Zizas i bin pinis
tok, em soe an blo em ane
ribsaid blo em po dempla po
luk. Den dem klostuman i
bin prapa nadakain api wen
dempla i bin luk BosLod wea
ai blo dempla.
21 Zizas i bin spik po dem-
pla gen, ‘Pis i stap lo yupla.
Seimkain wiskain PapaGod
i bin sane mi kam, wa,
seimkainwei ai sane yupla
go.’
22 Den Zizas i bin bloue
win prom maut blo em an-
tap dempla ane spik, ‘Teke
da OliSpirit.
23 Ip yupla pogibe sin blo
sambodi, wel God i go pogibe
dempla tu ane dempla go
pri prom sin. Bat ip yupla
no pogibe dempla, den God
nogo pogibe dempla tu ane
dempla nogo pri prom sin.’

Zizas i soe emselp po Tomas

24 Bat Tomas, plei neim
blo em i Tuin, em i wan
prom dem tuelb klostuman

blo Zizas tu. Em i no bin
de wea dem klostuman wen
Zizas i bin kamaut po dem-
pla.
25 Apta, dem nada klostu-
man i bin spik po Tomas, 'Ei,
ei! Mipla i bin luk BosLod!'
Bat Tomas i bin spik
diskain, 'I mata wen ai prapa
luk dem neilmak wea an blo
em ane pute pingga blo mi
insaid dem neilmak ane pute
an blo mi wea ribsaid blo
em, den ai go prapa bilib.'
26 Seben dei apta, dem
klostuman blo Zizas i bin
sidaun tugeda insaid wea
wan aus. Distaim Tomas
i bin de wea dempla. Da
doa i bin lok. Zizas i bin
wantaim kamaut ane stanap
wea dempla ane spik, 'Pis i
stap wea yupla.'
27 Zizas i bin spik po
Tomas, 'Tomas, luk an blo
mi. Teke pingga blo yu kam
ane tase an blo mi. Teke an
blo yu ane putem ya wea rib-
said blo mi. Stap nau prom
no bilib, bat mata bilib.'
28 Tomas i bin spik diskain,
'Yu i BosLod blo mi ane yu
God blo mi.'
29 Zizas i bin spik baigen
po em, 'Tomas, yu bilibe mi
bikoz yu bin luk mi wea ai.
Bat God i go blese demwan
uda i no bin luk mi wea ai,
bat mata bilib.'

Wanem dis buk po

30 Zizas i bin meke ol plenti
nada mirikalsain apen wea
dem klostuman i bin luk.
Bat i nogad ebridem mirikal
insaid wea dis buk.
31 Bat dem mirikal ya wea
i bin raitem wea dis buk, i
po yupla po rid ane mait go
bilib Zizas i da Promiswan
uda God i go sanem, da Boi
blo God. Den ip yupla bilib
lo em, den yupla go gede
longlaip poeba.

21

Zizas soe emselp po seben klostuman

1 Apta, Zizas i bin soe em-
selp gen po dem klostuman.
I bin de nau wea Leik Galali.
Em i bin soe emselp wea
diswei ya.
2 I bin gad Saiman Pita;
Tomas, plei neim blo em
i Tuin; Natanial, em prom
Kana de wea Galali; demtu
boi blo Zebadi ane nada tu
klostuman blo Zizas.
3 Saiman Pita i bin spik po
dempla, 'Ai go sake net.'
Dempla i bin ansa, 'Mipla
go kam wea yu tu.' Dempla
i bin go nau, zamp wea wan
bot go sake net. Dempla i bin
sake net ol nait, bat ol no bin
kese nating.
4 Wen i bin prapa elimon-
ing, Zizas i bin stanap de
wea sanbis. Bat dem klostu-
man i no bin sabe diswan i
bin Zizas.
5 Zizas i bin singaut po
dempla, 'Ei, wiswei? Yupla
bin kese eni pis a?'
Dempla i bin spik baigen,
'Prapa nating.'
6 Zizas i bin spik po dem-
pla gen, 'Yupla sake net blo
yupla wea da raitansaid blo
da bot, yupla go kese pis.' So
dempla sake net ane dempla
kan pule da net kam antap
po da bot bikoz prom plenti
pis i bin pas.

7 Da klostuman uda Zizas
i prapa labem, em bin spik
demkain po Pita, 'Ei! Dis-
wan BosLod i bin tok.' Wen
Saiman Pita i bin lisen dis
tok dat i bin BosLod, em bin
were klos blo em bikoz em
bin neket, ane em i bin zamp
go insaid wata ane swim go
po sanbis.
8 Dem nada klostuman i
bin kam biain go antap po
sanbis. Dempla i no bin
prapa longwei prom san-
bis, baut andred mita au-
said. Dempla i bin draige
da net kam wea i gad prapa
nadakain plenti pis.
9 Wen dempla i bin kam
antap po sanbis dempla luk
wan sakol paia i ban. I gad
pis ane dampa i ros antap.
10 Zizas i bin spik po dem-
pla, 'Teke lelbet pis kam po
rosem wea yupla i bin dis-
nau kesem.'
11 Saiman Pita i bin zamp
antap da bot ane teke da net
go antap po sanbis wea i gad
dem nadakain plenti bigpis i
bin pas. 153 pis i bin gad.
Nomata i bin gad tumas pis,
da net i no bin brok.
12 Zizas i bin spik po dem-
pla, 'Kam gar ane kaikai.'
Nobodi prom dempla i bin
wande askem, 'Ei! Uda yu?'
Dempla i bin prapa sabe dis-
wan i BosLod.
13 Den Zizas i bin go ane
grabe da dampa ane pis ane
gibe dempla po kaikai.
14 Diswan nau i bin da
namba tri taim wea Zizas
i bin soe emselp po dem
klostuman blo em, prom dat
taim wen em i bin gedap
laipgen prom ded.

Zizas i bin teste Pita

15 Stretwei apta dempla i
bin pinis kaikai, Zizas i bin
tok po Saiman Pita, 'Saiman
boi blo Zon, yu truwan labe
mi moden dem nadawan i
labe mi a?'
Saiman Pita i bin ansa,
'Wa BosLod. Yu sabe ai
truwan laik yu.'
Zizas i bin spik po em,
'Den lugaut ol smolsip blo
mi.'
16 Zizas i bin askem gen
sekantaim, 'Saiman boi blo
Zon, yu truwan labe mi a?'
Em i bin ansa Zizas, 'Wa
BosLod. Yu sabe ai truwan
laik yu.'
Den Zizas i bin spik em
gen, 'Den lugaut ol sip blo
mi.'
17 Zizas i bin aske Saiman
Pita namba tri taim diskain,
'Saiman boi blo Zon, yu
truwan laik mi a?'
Saiman Pita i bin pil
nadakain, bikoz Zizas i bin
askem tri taim demkain, 'Yu
labe mi a?'
Saiman Pita i bin spik
po Zizas, 'BosLod, yu prapa
sabe ebriting. Yu prapa sabe
ai truwan laik yu.'
Zizas i bin spik em gen,
'Den gibe kaikai po ol sip blo
mi.
18 Ai spik trutok po yu,
wen yu bin yangman, yu
meke olkainting wanem yu
wandem ane go oloba wea
yu wandem. Bat wen yu go
kam oulman, yu go wande ol
nada pipol po elpe yu. Ol go
lide yu ane teke yu go wea
yu no wande go.'

19 Zizas i bin tok demkain
po soe mining blo da wei
wiskain Pita i go ded prom
mata ona God. Den Zizas i
bin spik po Pita, ‘Yu pole mi
nau.’
20 Pita i bin tane ed luk
go biain. Em i bin luk da
klostuman uda Zizas i prapa
labem. Em i bin wagbaut
biain wea demtu. Em i
da seim klostuman uda bin
sidaun klostu wea Zizas wea
da kaikai teibol wea em i bin
spik diskain, ‘BosLod. Uda
prom mipla, wa, uda dis
man uda i go sele yu?’
21 Wen Pita i bin luk dat
klostuman, em i bin spik po
Zizas demkain, ‘Wiswei em
BosLod? Wanem i go apen
po em?’
22 Zizas i bin spik po Pita,
‘Ip ai wande em po stap laip
antil ai kambaigen, i aptu
mi. Wanem yu woribaut em
po? Yu pole mi nau.’
23 Bikoz prom wanem
Zizas i bin spik, i bin
gad tok goraun wea dem
amenpamle diskain ya, dis
klostuman em i nogo ded.
Bat da prapa tok i diswan ya,
Zizas i no bin spik demkain
dat da klostuman i nogo ded.
Bat em i bin spik diskain, ‘Ip
ai wande em po stap laip
antil ai kambaigen, i aptu
mi. So no woribaut em.’

Lastok

24 Diswan i mi ya, dat
klostuman uda bin luk demt-
ing ane raitem daun. Ane
yupla sabe ol demting wea ai
bin raitem, i prapa nadakain
stret ane tru.
25 Wa, i gad prapa
nadakain plenti ol nada
samting wea Zizas i bin
mekem. Ip ebri demting i
bin raitem daun, ai tingk dis
wold ya nogo gad speis po
pute ol dem buk.

Pas misnare wok blo dem Misnareman blo Zizas

Da OliSpirit i go kam

1 Dia Tiopalas. Wea pas
buk blo mi, mi ya Luk
bin raite ebriting baut Zizas,
prom stat blo laip blo em,
wanem wok blo em ane
wanem em bin lane ebri-
wan,
2 raitap po da taim wen em
bin gobaik po eben. Bipo
em bin go antap po eben em
bin spik wea da paua blo
da OliSpirit po dem leben
misnareman blo em wanem
dempla mas mekem.
3 Apta em bin ded em bin
gedap laipgen. Den em bin
soe emselp po poti dei po
dem misnareman blo em dat
em laip. Em bin yan plentit-
ing baut da taim wea God i
go ruloba ebriwan.
4 Wantaim wen Zizas bin
kaikai wea dem misnare-
man, em bin spik po dempla
no po libe Zarusalem. Em
bin spik diskain, 'Yupla mas
weit po wanem PapaGod blo
mi wea eben bin promis yu-
pla, wiskain ai bin tokbaut
po yupla de pas.
5 Zon bin baptaiz ol pipol
wea wata, bat da taim i kam
klostu wen yupla gobi bap-
taiz wea da OliSpirit.'

Zizas bin go antap po eben

6 Dem misnareman de
i bin aske em, 'Wiswei
BosLod? Diswan i taim yu go
gibe dis kantri Izrael baigen
po mipla ol Zuwispipol a?'
7 Zizas bin ansa baigen,
'Em i no po yupla po sabe
demkain spesil dei o spesil
taim. Mata da PapaGod blo
mi uda kare lo de antap wea
eben sabe demting.
8 Bat yupla go gede paua
wen da OliSpirit go kam wea
yupla laip. Yupla go spik ol
pipol baut mi wea da siti blo
Zarusalem ane wea demtu
eria blo Zudia ane Samaria
ane ebriwea lo ol dem nada
ples wea ert.'
9 Wen Zizas bin pinis
spik dem tok, God bin
liptemapem go antap po
eben ane wail em bin go
antap, klaud bin kaba em so
dempla kan luk em nomo.
10 Dempla bin kip luk go
antap po eben. Dempla bin
akan wen stretwei tu man
uda i bin were waitklos i bin
stanap melen wea dempla.
11 Demtu bin aske dem-
pla, 'Ol man prom Galali.
Wanem yupla luk go antap
po skai po? Datwan Zizas.
God bin tekem gobaik po
eben. Em go kambaik da
seimwei wiskain yupla bin
luk em go.'

Mataias teke ples blo Zudas

12 Disting bin apen de
wea Maunt Olibtri ane dem
misnareman i bin wagbaut
gobaigen po Zarusalem, i no
longwei prom dat ples.
13 Dempla bin gobaik po
da siti blo Zarusalem, po
apstez rum wea dempla bin
stap. I bin dempla ya: Pita,

Zon, Zemes, Andru, Pilip, Tomas, Batolomiu, Matiu, Zemes (boi blo Alpias), Saiman (da Zelot, em bin memba blo da Zelotgeng) ane Zudas (boi blo Zemes). Ol bin de tugeda wea dat rum.

14 Dempla ebriwan oltaim kam po prea tugeda wea dem oman uda bin trabel go wea Zizas ane Meri, mama blo Zizas. Ol dem bala blo Zizas i bin de tu.

15 Wea wan miting i bin gad baut andred tuenti pipol. Pita bin gedap ane spik po dempla.

16 Em spik, ‘Ol amenpamle blo mi, da OliSpirit bin spik Deibid po raitem wea Baibol bipotaim baut Zudas wanem i go apen wea em. Demting i bin pinis apen nau wiskain da Baibol i spik pas baut Zudas, dat em go lide dem enami go po kese Zizas.

17 Nomata Zudas bin serbe da BosLod tugeda wea yumpla, bat em bin lide dem enami go po kese Zizas.’

18 (Zudas i bin baie gadan eria wea da riwod mani wea em bin gedem po dem nugudting wea em i bin mekem po Zizas. Ane wea dis seimples, em bin poldaun, bodi blo em i bin bas ane ebri gas blo em i bin kamaut.

19 Ebriwan de wea Zarusalem i bin lisen wanem bin apen po em. So dempla bin kole da ples Akeldama. Wea langus blo dempla diswan i min ‘gadan eria wea blad bin ran’.)

20 Pita bin eksplein prom da buk blo Saam wea i spik diskain, ‘Lete aus blo em stap empti. No lau nobodi po stap de.’ Ane nada Saam i spik, ‘Lete nada man meke wok blo em.’ *

21-22 Pita i bin spik po dempla, ‘So nau sambodi mas teke ples blo Zudas. Yumpla mas suze sambodi uda bin wea da BosLod Zizas prom da taim blo Zon Baptaizman, raitap po da taim wen Zizas bin gobaigen po eben. So tugeda yumpla ken spik ebriwan, Zizas bin kambaigen laipwan.’

23 Dempla de wea da miting bin pike tu man, neim blo demtu, Zosep Zastas ane Mataias.

24 Dempla bin prea diskain, ‘BosLod, yu sabe at blo ebriwan ya. Yu soe mipla uda prom demtu, mipla mas suzem po meke dis misnarewok blo yu,

25 po teke ples blo Zudas bikoz em bin sin ane em bin go em ounwei.’

26 Dempla bin raite demtu neim wea tu ston, den sakem wase dais wea ploa. Da neim blo Mataias bin kamap. So em bin zoine dem leben misnareman po meke namba tuelb.

2

Pistingdei blo Pentikos

1 Seimtaim wen Pistingdei blo Pentikos i bin kam, ol

* **1:20** Saam 69.25, 109.8

dem biliba blo Zizas bin mit-
ing tugeda de wea wan aus.
2 Ol bin lisen prapa big-
win noiz bin kam prom eben
po dat aus wea dempla bin
sidaun. Ol bin atzamp prom
da noiz.
3 Den dempla bin luk samt-
ing wase paia, ol plenti smol
paia bin stap antap ed blo
ebriwan de.
4 Da OliSpirit bin kam,
stretwei tekoba dempla. Da
OliSpirit bin gibe dempla
paua ane dempla bin stat po
tok olkain dipren langus.
5 Seimtaim nau de wea
Zarusalem, i bin gad plenti
Zuwispipol prom ol nada
kantri blo da ert uda bin
kam de po wosip God wea da
pestaboldei.
6 Wen dempla bin lisen da
bigwin noiz, dempla bin ran
kam prom ebriwea po luk
wanem bin apen de wea dat
ples. Prapa bigmob pipol bin
kam tugeda. Wen dempla
bin lisen, ol bin prapa pazol
bikoz ebriwan i bin lisen
dempla oun langus.
7-8 Dempla bin nadakain
sapraiz ane ol bin pazol wen
dempla bin lisen ol dem
klostuman blo Zizas. Dem-
pla bin spik, ‘Ei! Dempla
kam prom Galali. Aukam
ol tok ol dipren langus blo
yumpla.
9 Yumpla kam prom ol
dipren kantri. Sam prom Pa-
tia, Media, Elam. Ol nadalot
prom Mesapotamia, Zudia,
Kapadosia, Pontos ane prom
steit blo Eiza,
10 Prigia ane Pampilia,
Izipt ane nada ples Libia
klostu Sairini, sam bizita
prom Rom,
11 Krit ane Areibia. Sam
yumpla bin bon wea Zuwis-
pamle ane sam bin zoine da
Zuwiswei. Bat stil yumpla
lisen dempla spik wea ol lan-
gus blo yumpla baut da paua
blo God ane dem mirikal em
bin mekem!’
12 Ol dem pipol bin atzamp
ane pazol. Ol bin aske
wananada, ‘Ei! Wanem da
mining blo disting?’
13 Bat ol nadalot bin meke
pan baut dem klostuman blo
Zizas. Dempla bin spik, ‘No!
Dempla spak. Dempla bin
dringk obamak.’

Pita bin stanap tok

14 Bat Pita bin stanap
tugeda wea dem leben
misnareman ane em bin tok
wea laud bois po dem pipol,
‘Yupla i ol Zuwisbala blo mi
ane ebriwan uda stap wea
Zarusalem lisen. Lisen po mi
wanem ai go spik po yupla.
Den yupla ken sabe wanem
i bin apen. 15 Yupla tingk
dempla spak a? Bat i no tru,
bikoz diswan i nain aklok
moningtaim.
16 Wanem yupla luk i
apen ya dis moning, da
prapa bipotaim spesilmesiz-
man blo God, Zoel, i bin
raitem wea Baibol. Em bin
raitem diskain:
17 “God bin spik wanem em
go mekem wea dem
lasdei.
Em bin spik, ‘Ai go sane
Spirit blo mi po yupla
ebriwan.

Den ol boi ane ol gel blo yupla go spik da mesiz blo mi po ebribodi.
Ai go spik dem yangpipol wea bizin
ane ai go soe dem oulpipol wea drim.
18 Wea dem dei, ai go sane Spirit blo mi
po ebri man ane oman uda wok po mi,
ane dempla go spik mesiz blo mi po ebriwan.
19 Ai go soe nadakain dedliting wea skai,
ane ai go soe ol sain wea ert.
I go gad blad ane paia ane nadakain big blaiksmok.
20 Da san go kam blaik
ane mun go kam red wase blad
bipo da prapa nadakain gud dei blo da AntapGod i go kam.
21 Bat ebriwan uda go kole neim blo da AntapGod,
i gobi seib.' " *

22 'Pipol blo Izrael, yupla lisen nau. God bin sane Zizas blo Nazaret ane em bin meke dem mirikal, ol spesil gudsamting ane gudsain po soe yumpla God i wok tru em.
23 God bin laue yupla po kese Zizas ane tugeda wea dem nugudpipol, yupla bin neile em wea da kros po kile em. Diswan bin dat longtaim plan blo God.
24 Bat God bin lete em pri prom da paua blo ded ane em bin mekem laipgen. Bikoz ded nogad no paua po kip em, em mas kamlaipgen.
25 King Deibid bin raitem diskain baut Zizas:
"Ai sabe da AntapGod i bin mata stap wea mi.
Em oltaim wea mi po elpe mi.
Em gibe mi da strong so ai nogo poldaun,
bikoz em ya klostu wea mi.
26 Daswai at blo mi i prapa glad ane api.
Ai preize God, ane iben ip ai go ded,
ai sabe ai go kamlaipgen.
27 Yu God, yu nogo libe spirit blo mi wea greib wea ol dem dedwan i stap.
Yu nogo lete Oliwan blo yu po ratan wea da greib.
28 Yu bin soe mi da rod blo trulaip.
Yu meke mi prapa api bikoz yu oltaim stap klostu wea mi."

29 'Kantriman blo mi, yumpla sabe King Deibid i bipotaim pamle blo yumpla, ane em pinis ded ane em wea greib ane yumpla sabe wea da greib blo em nau tidei.
30 Bat Deibid i bin wan dem bipotaim spesilmesizman blo God. God bin meke strongpromis po Deibid diskain, sambodi go kam prom pamlelain blo em uda gobi king oba em. Ane

* **2:21** Zoel 2.28-32

sambodi go sidaun wea tron
blo Deibid.
31 God bin soe Deibid
demting wanem i go apen.
So em bin spikbaut da
Promiswan uda God i go
sanem kam, em go gedap
laipwan prom da greib ane
em nogo stap wea ol dem
dedwan ane bodi blo em
nogo ratan.
32 'Zizas dis Promiswan,
em da wan uda God i bin
mekem kamlaipgen prom
ded ane mipla ebriwan i bin
witnis i tru, Zizas em laip.
33 Nau Zizas em de wea
da ples blo ona wea raitan-
said blo God. PapaGod bin
gibe em da OliSpirit wea em
i bin promis em. So nau
Zizas bin sane da OliSpirit
po yumpla. Disting i apen
ya nau tidei wiskain yumpla
luk ane lisen.
34 Deibid emselp no bin go
antap wea eben wase Zizas,
bat em bin spik diskain:

"Da AntapGod bin spik po da
BosLod blo mi,
'Sidaun ya wea raitan-
said blo mi, da ples blo
ona,
35 antil ai go prapa smase
enami blo yu
ane meke dempla bau-
daun
ane leidaun prant wea
put blo yu.' "

36 'So ebriwan yupla ya
wea dis kantri blo Izrael mas
bilib wea at blo yupla dat
God bin meke Zizas BosLod
ane Promiswan blo da wold.
Da seim Zizas yupla bin pute
em wea da kros po kile em!'

37 Wen dem pipol wea dat
mob bin lisen wanem Pita
bin spik, dempla bin prapa
nadakain akan ane dempla
bin aske Pita ane ol dem
nada misnareman, 'Wanem
mipla go mekem nau a?'
38 Pita spik baigen po dem-
pla, 'Yupla ebriwan mas slu-
raun prom dem nugudwei
blo yupla ane yupla mas
baptaiz wea neim blo Zizas
Kraist. Den God go pogibe
yupla ane em go gibe yupla
da OliSpirit.
39 Dis promis ya blo God i
po yumpla ane po ol pikinini
blo yumpla ane ol dem
Nozuwispipol. Dis promis i
po ebriwan uda AntapGod
go singaut po kam po em.'
40 Pita bin spik mostrong
po dempla baut Zizas, 'Ai
wone yupla, no teke wei
blo dempla uda pole dem
nugudwei.'
41 Dempla uda i bin bilib
da mesiz blo Pita i bin bap-
taiz. De bin baut 3,000 pipol
uda bin bilib wea Zizas dat
dei.

Dem pas biliba

42 Dempla bin prapa lisen
wanem dem misnareman i
bin tise dempla ane wiswei
dempla ken elpe wananada.
Dempla bin pelosip tugeda,
meke Aretu ane bin prea
tugeda.
43 Ane demting bin meke
ebriwan prapa nadakain
atzamp baut God. God bin
yuze dem misnareman po
meke plenti mirikalsain ane
spesil gudsamting.

44 Ebribodi uda bin bilib
bin kam tugeda ane bin sere-
maut ebriting wanem dem-
pla i bin gad.
45 Dempla bin sele ol
propati ane ebriting blo
dempla. Den dempla
bin seremaut da mani po
ebriwan uda i nogad.
46 Ol dem biliba bin wosip
tugeda ebridei wea da Tem-
pol ane bin kaikai tugeda
wea ol dem aus. Dempla bin
prapa api ane bin prea ane
ebridei dempla bin preize da
BosLod.
47 Dempla bin preize God
ane ol dem kantriman blo
dempla bin prapa rispekt
dempla. Ebridei dem biliba
bin kam moplenti bikoz da
BosLod bin seibe mo pipol.

3

Pita bin ile wan kripolman

1 Wandei Pita ane Zon bin
go po da Tempol blo God po
da tri aklok preataim.
2 Da seimtaim nau, wan
leimman bin sidaun de wea
wan geit blo da Tempol.
Neim blo da geit, i Tudedli
Geit. Da man i bin leim
prom wen em bin bon.
Ebridei sam man i bin kare
em go po da geit ane em
sidaun de po beg po samting
prom dem pipol uda go po
da Tempol.
3 Wen em bin luk Pita ane
Zon stat po go insaid da geit,
em bin aske demtu po mani.
4 Demtu bin lukstret po em
ane Pita bin spik. ‘Ei yu, luk
ya.’
5 Da man bin lukstret po
demtu bikoz em bin tingk
demtu go gibe em samting.
6 Den Pita spik po em
gen, ‘Ai nogad no mani, bat
wanem ai gad ai go gibe yu.
Ai spik yu nau, wea neim
blo Zizas Kraist blo Nazaret,
stanap, wagbaut!’
7 Den Pita bin kese raitan
blo da man ane bin elpe em
po stanap. Stretwei dem leg
blo da man bin kam strong.
Em bin stanap ane wagbaut.
8 Den em bin wagbaut go
wea Pita ane Zon go po da
Tempol ane em bin zamp
ane preize God.
9 Ol dem pipol wea da
Tempol i bin luk em wagbaut
ane preize God.
10 Dempla bin prapa
sapraiz ane atzamp po
wanem i bin apen po em,
bikoz dempla bin megaraut
em da seim leimman uda
i bin sidaun de wea da
Tudedli Geit.
11 Nau dis man no bin
wande lete Pita ane Zon go.
Ol dem pipol uda i bin de
i bin prapa glad ane ol bin
ran kam po demtri man.
Demtri man i bin stanap wea
da baranda neim apta King
Solomon.

Pita tok wea da Tempol

12 Wen Pita bin luk ol dem
pipol raun em, em bin aske
dempla, ‘Yupla ol pipol blo
Izrael, aukam yupla ebriwan
i atzamp. Yupla tingk dis-
wan i paua o gudlaip blo
mitu wanem i mekem wag-
baut a? Nono! Diswan i

paua blo God i bin meke dis
man wagbaut.
13 Diswan i da God blo
Eibram, Aizak ane Zekop,
ane ol dem longtaim pam-
lelain blo yumpla. God bin
gibe dat big ona blo em po
Zizas, uda dat sebant blo
em. Yupla no bin wande
teke Zizas klostu. Yupla bin
teke Zizas po kot ane wen
Pailat bin wande mekem go
pri yupla bin spik, “Nono!”
14 Wen Pailat i bin aske
yupla, yupla no bin wande
Zizas, dat oli, rait ane stret-
wan. Yupla bin mata wande
da nugudman, da madara.
15 Yupla bin lete ol dem
nada man po kile Zizas. Bat
God bin meke em kamlaip-
gen. Zizas i da wan uda i ken
lide yupla go wea trulaip blo
God. Mipla bin luk disting
ane mipla ken spik i prapa
tru.
16 ‘Yupla ebriwan ya prapa
sabe dis leimman. Zizas
bin meke dis man wagbaut
bikoz mipla bin prapa trase
Zizas. Zizas i bin tise mipla
po prapa trase em ane em i
bin meke dis man kam orait.
Yupla luk em nau, em orait
nau.
17 ‘Ol pamle, ai sabe yupla
ebriwan ya ane ol lida blo
yupla bin stronged ane no
bin sabe wanem yupla bin
mekem po Zizas.
18 Bat God bin spik pas tru
dem bipotaim spesilmesiz-
man blo em, dat Promiswan
uda God i go sanem kam, i
go sapa. Ane em i bin meke
demting kam tru, bikoz dis-
wan i da wei wanem God i
wandem.
19 So yupla mas lisen
nau ane sluraun prom
dem nugudwei blo yupla,
kambaigen po God ane em
go pogib yupla.
20 Ip yumpla meke dist-
ing, da taim i go kam wen
God i go meke spirit blo
yumpla strong ane go sane
Zizas da Promiswan kam-
baigen po yumpla.
21 God bin yuze dem
bipotaim spesilmesizman po
spik Zizas mas stap wea
eben antil God go meke
ebriting niu. Den Zizas go
kambaigen.
22 Mozes bin spik, “Da
AntapGod blo yumpla i go
sane spesilmesizman wase
mi, kam prom kantri blo
yumpla. Yumpla mas lisen
po ebriting wanem em i
spik.”
23 Den Mozes i bin spik
gen, “Enibodi uda no lisen
dat spesilmesizman, wa, em
go ded nugudwei. Em prapa
kan stap wea pipol blo God.”
24 ‘Prom taim blo Samuel
ane ol dem nadalot longtaim
spesilmesizman blo God,
dempla ebriwan i bin
spikbaut distaim ya nau ane
ebriting i bin apen ya nau.
25 Ol demting wea God i
bin promis tru dem long-
taim spesilmesizman blo em,
demting i po yumpla tu. God
bin meke strong griment
wea dem longtaim pamle-
lain blo yumpla ane i po
yumpla tu. God bin spik po
Eibram diskain, “Tru pamle-
lain blo yu kamdaun, God go

blese ol pipol blo ert.”
26 God bin suze sebant blo
em Zizas, ane em bin sane
em pas po blese yumpla blo
Izrael, ane po tane yumpla
go raitwei solong yumpla
nomo go meke rongting.’

4

Pita ane Zon i tok po Zuwiskaunsil

1 Orait. Wail Pita ane Zon i
bin stil bin tok po dem pipol,
nadamob blo pipol bin kam,
da kapten blo dem gad blo
da Tempol blo God, sam prist
ane sam dem Sadusi.
2 Dempla bin prapa wail
bikoz demtu misnareman i
bin lane dem pipol diskain,
wandei Zizas go meke ol
pipol uda bin ded kamlaip-
gen.
3 So dem Zuwislida i bin
kese demtu ane bikoz da san
i bin stat po godaun, dempla
i bin pute demtu wea zeilaus
po da nait po kuestin demtu
da neksdei.
4 Plenti pipol i bin lisen
dem mesiz blo Zizas ane
dempla i bin prapa bilib ane
bin pole Zizas. I bin baut
5,000 man.
5 So da neksdei dem lida
blo da Zuwiskaunsil, ol dem
lida, dem elda ane dem
Zuwislotisa i bin meke mit-
ing wea Zarusalem.
6 Da bosprist Anas em
bin de, ane Kaiapas, Zon,
Alikzanda ane ol dem man
uda bin pamle blo da
bosprist.
7 Dempla i bin teke Pita
ane Zon kam, meke demtu
stanap prant wea dem lida.
Dem lida i bin aske demtu
strongwan, ‘Yutu spik mipla
wea wanem paua o neim
blo uda, yutu i bin meke
disting?’
8 Da OliSpirit i bin kam
tekoba prapa strong wea
Pita. Pita i bin ansa dempla,
‘Ol lida blo dis kaunsil ane ol
elda blo yumpla blo Izrael.
9 Tidei yupla aske mitu
kuestin baut da gudting wea
mitu bin mekem po da leim-
man, ane aske kuestin uda i
bin ile em.
10 Ai mas spik yupla ebri-
wan ya ane ebriwan wea
Izrael so yupla go prapa
sabe. I bin tru da paua blo
da neim blo Zizas Kraist blo
Nazaret dis man uda i stanap
ya nau i bin kamgudgen.
Diswan da seim Zizas wea
yupla i bin neilem wea kros
ane em bin ded, bat God i bin
mekem kamlaipgen
11 Diswan Zizas, i da
seimwan wea i bin raitem
wea Baibol baut em diskain:
“Em da timba wanem ol dem
kapenta no bin wan-
dem,
bat nau em da mein-
timba po olde da
rup po meke da rup
strong.”

12 Nobodi ken seibe
yumpla, mata Zizas. Nogad
nada man wea dis ert, mata
Zizas ken seibe yumpla.’
13 Dem lida i bin atzamp
wen dempla bin luk demtu
no prait po tok. Demtu i
prapa louklasman, no sabe
plentiting prom Baibol. Ane
dempla i bin sabe demtu
i bin tu misnareman blo
Zizas.

14 Bat dem lida kan spik
eniting gense demtu, bikoz
dempla i bin luk dat man
uda i bin leim, i bin stanap
gudwan de wea demtu
misnareman.
15 Dem lida i bin oda
demtu po goaut prom da
miting den dempla i bin aske
wananada.
16 'Wiswei? Wanem
yumpla i go mekem wea
demtu? Nau wea dis
seimtaim, ebribodi wea
Zarusalem i bin pinis
sabebaut dis mirikal i bin
apen ane yumpla kan go spik
ebriwan i no bin apen.
17 Bat yumpla mas spik po
demtu no po spik eniwan
baut da neim blo Zizas.
Bambai disting i go spred
oloba ebriwea wea dis
kantri.'
18 So dempla i bin singaut
po demtu misnareman po
kambaigen insaid po da mit-
ing. Dempla bin gibe demtu
dis prapa strong oda, 'Yutu
mas no spik gen baut Zizas
po nobodi.'
19 Bat Pita ane Zon bin
ansa dempla, 'Ei, wiswei yu-
pla tingk? God wande mitu
po lisen ane pole wei blo em
o wei blo yupla?
20 Mitu nogo stap kuaiat
baut wanem mitu bin luk
ane lisen.'
21-22 Dem lida i bin wande
panis demtu bat dempla bin
prait prom dem pipol. So
dempla bin mata lete demtu
go, bat dempla bin wone
demtu no po tokbaut Zizas
gen. Ol dem pipol bin mata
preize God po da mirikalsain
wanem i bin apen po da man
uda i bin leim. Ane da man
i bin moden poti iya oul.

Ol dem biliba bin prea

23 Orait nau. Apta dem
Zuwislida bin lete Pita ane
Zon go, demtu bin gobaigen
po dem biliba ane bin spik
ebriting wanem dem edprist
ane Zuwiselda i bin spik po
demtu.
24 Wen dem biliba i bin
lisen ebriting wanem demtu
bin yan, dempla ebriwan bin
prea tugeda diskain, 'Antap-
God, bos blo ebriting, yu
bin meke eben ane ert ane
solwata ane ebriting de lo
dempla. 25 Longtaim de pas,
da OliSpirit i bin spik tru
King Deibid, sebant blo yu,
uda bin bipotaim papa blo
mipla. Em bin spik diskain:
"Aukam ol dem kantri uda
no bilibe God, i bin
kam wail
ane bin meke ol rabis
plan gense God?
26 Ol dem king blo da ert,
ane ol dem edman ane
rula bin zoin tugeda
gense AntapGod ane gense
da Promiswan,
da wan wea God i
sanem."

27 'Diswan i bin apen ya
wea Zarusalem. Erod An-
tipas ane Pontis Pailat ane
ol dempla uda Nozuwisman
ane ol dem pipol blo Izrael
i bin zoin tugeda gense da
Olisebant blo Yu, Zizas. Em
da wan yu bin suzem po bi
da Promiswan uda yu bin
sanem.
28 Diswan i bin bipotaim
plan blo yu ane dempla bin

mekem wase yu bin planem,
bikoz yu gad ebri paua.
29 BosLod, yu lisen prea
blo mipla wiswei dempla bin
trite mipla. Yu gibe mipla
uda sebant blo yu strong,
so mipla no go prait po tok
mesiz blo yu po ol dem pipol.
30 BosLod, pute an blo
yu kamaut ausaid ane sane
paua po ile dem pipol ane
meke mirikalsain ane spesil
gudsamting wea neim blo
Zizas, Olisebant blo yu.'
31 Den apta dempla bin
prea diskain, da bilding bin
prapa seik. Da OliSpirit
bin kam ane tekoba dempla
olgeda ane dempla bin spik
mina strongwei da mesiz blo
God.

Dem biliba seremaut ebriting dempla gad

32 Da bigmob pipol uda
bin bilib wea Zizas, bin kam
prapa klostu. Nobodi bin
kipe eniting blo dempla po
demplaselp. Dempla i bin
seremaut ebriting.
33 Dem misnareman i bin
gad prapa strong po spik
dat dempla i bin witnis wea
ai blo dempla, dat Zizas
da BosLod i bin kamlaipgen
prom ded. Ane God i bin
prapa blese ol dem biliba.
34 Nobodi bin anggre wea
dat mob blo biliba bikoz
dempla uda i bin gad plenti
lan o aus, ol bin selem.
35 Den dempla bin teke da
mani kam po dem misnare-
man, ane dempla i bin sere-
maut po dempla uda no bin
gad samting.
36 Wan man Zosep, em
bin bon wea Sipras. Em
bin Zuwisman prom da long-
taim pamlelain blo Libai.
Dem misnareman bin kole
em Banabas. Neim blo em
i min 'sambodi uda elpe
pipol po meke dempla pil
prapagud'.
37 Banabas bin gad lan ane
em bin selem ane bin gibe da
mani po dem misnareman
po yuzem po dempla uda
gad nid.

5

Ananas ane Sapaira

1 Bat de i bin gad nada
man. Neim blo em Ananas
ane oman blo em, Sapaira.
Demtu i bin sele lan blo
demtu.
2 Ananas i bin kipe pat blo
da mani po emselp ane em
bin gibe da leptoba po dem
misnareman. Em bin meke
laitok po dempla. Em bin
spik em bin gibe da pul prais
blo da lan po dempla. Oman
blo em bin sabe em bin meke
rongting.
3 So nau Pita bin spik,
'Ananas, aukam yu bin laue
Satana po meke yu po lai. Yu
bin spik yu bin gibe ebridem
mani prom da lan yu bin
selem. Bat yu bin lai, yu bin
lai da OliSpirit.
4 Da lan i bin blo yu, ane
wen yu bin sele da lan, da
mani i blo yu. Wanem po yu
bin meke dis rongting a? Yu
no bin lai dem pipol. Yu bin
lai po God.'
5 Nau wen Ananas bin
lisen diswan, stretwei em

bin poldaun ane ded. Ebribodi uda bin lisen disting i bin nadakain atzamp, ol prait.

6 Sam yangman i bin kam ane rape bodi blo Ananas ane bin teke em go po bere em.

7 Apta tri aua Sapaira, oman blo Ananas, i bin kam de. Em no bin sabe wanem i bin apen po man blo em.

8 Pita bin aske em, 'Wiswei? Yu bin sele dis lan po dis maunt mani a?'

Em bin ansa, 'Wa. Datwan da rait maunt.'

9 So nau Pita bin spik po em gen, 'Wa! Yutu bin gri po meke rongting, po lai da Spirit blo God. Yu luk nau, dem seim man uda bin bere man blo yu pas, dempla ya kambaigen insaid. Dempla go kare yu nau go ausaid go po da greib.'

10 Seimtaim nau Sapaira bin poldaun ane stretwei ded prant wea put blo Pita. So nau dem yangman bin kambaigen insaid ane paine Sapaira i bin ded tu. So dempla i bin teke em go ausaid nau po bere em longsaid wea man blo em.

11 Diswan i bin meke ol dem memba blo da sos ane ol dem nada pipol uda bin lisenbaut disting prapa nadakain prait.

Dem misnareman meke pipol kamgud

12 Dem misnareman i bin meke ol mirikalsain ane spesil gudsamting wea dem pipol. Ane ol dem biliba oltaim mit wea da Tempol, wea da baranda neim apta King Solomon.

13 Ebribodi bin prapa laik ane rispekt ol dem biliba. Dempla uda no bin bilib, no bin trai po lai dat dempla pole da BosLod, bikoz dempla i bin nadakain prait po spik demkain.

14 Bat stil plenti man ane oman bin bilib ane pole da BosLod.

15 Dem pipol i bin teke ol sikpipol kam ausaid wea da rod. Dempla i bin meke dem sikpipol leidaun wea bed ane mat de ausaid so mait sado blo Pita i go kamoba sam dempla wen em go wagbaut pas, so dempla ken kamgudgen.

16 Plenti pipol uda bin stap wea ol dipren biliz klostu po Zarusalem i bin teke ol sikpipol ane ol nadalot uda i bin gad nugudspirit po kam de ane ebriwan i bin kamgudgen.

Dem misnareman bin gede ol trabol

17 Da bosprist ane ol dem Sadusi uda bin sapot em, bin prapa zeles dem misnareman. Ol bin wande meke samting nugud po dempla.

18 So dempla i bin sane ol gad blo da Tempol po go ane kese dem misnareman ane bin pute dempla wea zeilaus.

19 Bat dat nait nau da einzel blo da BosLod i bin opene da doa blo da zeilaus ane bin lide dempla kam ausaid. 20 Den da einzel bin spik po dempla, 'Yupla go po da Tempol ane spik dem

pipol ebriting baut da mesiz
blo dis niulaip.'
21 Dempla bin lisen po da
einzel, so elimoning dempla
bin go po da Tempol ane stat
po tise dem pipol de.
Da bosprist ane ol
sapota blo em ol bin kole
Zuwiskaunsil tugeda, ane
ol dem elda blo Izrael.
Den dempla bin sane oda
po teke dem misnareman
prom da zeilaus kam po da
Zuwiskaunsil miting.
22 Dem gad blo da Tempol
uda bin go po da zeilaus
no bin paine dem misnare-
man de wea da zeilaus. So
dempla bin gobaigen ane bin
spik diskain,
23 'Mipla bin paine da
zeilaus i lok ane dem gad
blo da zeilaus i stanap wea
da doa, bat wen dempla bin
open de doa ane mipla bin
go insaid, mipla no bin paine
nobodi de.'
24 Da kapten blo da gad blo
da Tempol ane dem edprist
bin lisen da ripot. Dempla
bin pazol ane dempla kan
tingk wanem bin apen po
dem misnareman.
25 Seimtaim nau, sambodi
bin kam insaid ane bin spik
diskain, 'Ei lisen! Dem man
uda yupla bin putem wea
zeilaus, dempla de wea da
Tempol tise ebribodi de.'
26 Da kapten ane sam gad
blo em bin ariap go ane bin
teke dem misnareman kam-
baigen. Bat dempla no bin
pose dem misnareman po
meke dempla kam, bikoz da
kapten bin prait mait dem
pipol go sake ston po em ane
ol gad blo em.
27 So nau wen dem
misnareman bin kam prant
wea da Zuwiskaunsil, da
bosprist i bin spik po
dempla.
28 'Ei! Aukam yupla no
bin lisen mipla. Mipla bin
gibe strong oda po yupla
no po tise dem pipol baut
Zizas. Bat luk nau wanem
yupla bin mekem. Oloba
Zarusalem ebribodi bin lisen
wanem yupla bin lane dem-
pla ane yupla trai po bleime
mipla dat mipla bin kile
Zizas.'
29 Bat Pita ane dem
misnareman bin ansa dem-
pla, 'Mipla mas lisen po God.
Mipla nogo lisen po man.
30 God blo dem longtaim
pamlelain blo yumpla i bin
meke Zizas kamlaipgen apta
yupla i bin kile em, wen
yupla i bin neilem wea da
kros.
31 God bin gibe Zizas dat
ples de antap, da ples blo
ona wea da raitansaid blo
God. Zizas i da lida, ane
mata em uda ken seibe pipol
prom nugudwei blo dempla,
so ol pipol blo Izrael ken
sluraun baigen po em ane
mata em ken pogibe dempla.
32 Mipla ya bin luk demt-
ing i tru ane da OliSpirit i
opene main blo dempla uda
lisen po God dat ol demting i
truwan.'
33 Dempla wea da
Zuwiskaunsil bin prapa
nadakain wail wen dempla
i bin lisen wanem dem
misnareman i bin spik. So ol

dem memba blo da kaunsil
bin stat po meke plan po kile
dem misnareman.
34 Bat wan Parasi neim
Gamalial uda bin prapa
smatman blo dem Zuwislo
i bin stanap. Em gudtisa
blo Mozeslo ane ebribodi
bin prapa rispekt em. Em
bin gibe oda po teke dem
misnareman prom da miting
go ausaid po sottaim. 35 So
apta dempla bin go, em bin
spik po da kaunsil diskain,
'Yumpla ol kantriman blo
Izrael ya. Yumpla mas
lugaut wanem yumpla go
mekem wea dem man ya.
36 Yupla sabe Tiudas, wen
em bin trai po meke emselp
prapa bigman. Baut 400
man bin pole em. Ol bin kile
em ane ol dem man uda bin
pole em bin skata ebriwei,
ane ol plan blo em bin pinis.
37 No longtaim apta da
taim blo da sensis blo kantri
blo yumpla i bin kamaut,
pipol bin stat po tekenotis
wan man prom Galali, neim
blo em Zudas. Seimting i bin
apen wea em. Sam pipol bin
pole em ane nadalot bin kile
em ane ol dempla uda bin
pole em bin skata ebriwei.
38 'So ai spik yupla. Stap,
no meke nating po dem
misnareman. Lete dempla
go. Ip diswan plan blo man
i go kamaut nating.
39 Bat ip diswan blo God,
nobodi ken stape disting.
Yumpla go pait gense God.'
40 Da kaunsil bin lisen ane
bin gri wea em. So ol bin
singaut dem misnareman po
kambaik insaid. Da kaunsil
bin oda dem gad po ploke
dem misnareman ane wone
dempla no po spik eniting
baut Zizas. Den dempla bin
lete dem misnareman go.
41 Wen dem misnareman
bin kamaut prom da miting,
dempla bin prapa api bikoz
dempla bin sabe God i bin
gibe dempla strong po sapa
po Zizas.
42 Dempla bin go po da
Tempol ebridei, ane ebridei
goraun ol dipren aus po tise
dem pipol da gudniuz dat
Zizas em da Promiswan uda
God i bin sanem kam.

6

Da sos bin suze seben man po meke spesil wok

1 Nau plenti pipol bin kip
kam po pole da BosLod.
Bat dem biliba uda bin
spik Griklangus, ol bin stat
graul gense dem biliba
uda i bin spik Ibrulangus.
Dempla i bin graul diskain,
dem Grikoman uda i ol
widooman no bin gede sea
blo dempla prom dem kaikai
wea ol bin seremaut ebridei.
2 Dem tuelb misnareman
i bin singaut dem biliba po
kam tugeda po meke mit-
ing. Wen ol bin kam tugeda,
dempla i bin spik diskain, 'I
rong po mipla ol misnare-
man po stap prom prise
da mesiz blo God, ane po
goraun pide ane elpe ol dem
poapipol.
3 Ol amenpamle blo mipla,
mobeta yumpla suze seben
man uda gad waizwei ane da
OliSpirit i prapa stap strong
wea dempla. Yumpla mas

gad rispekt po dempla den
mipla go meke dempla bos
po lugaut da kaikai.
4 Den mipla, dem misnare-
man ken spene taim po prea
ane pris da mesiz blo God po
ebriwan.'
5 Ebriwan wea da miting
bin gri ane bin prapa api.
Dempla bin suze Stibin. Em
bin gad strong bilib ane da
OliSpirit i bin prapa stap
strong wea em. Den dem-
pla bin suze Pilip, Proso-
ras, Nikano, Timon, Pame-
nas ane Nikolas. Nikolas
em i Nozuwisman uda bin
kam prom Antiok. Em bin
stat pole dem Zuwiswei bipo
em bin kam biliba blo da
BosLod.
6 Dempla uda bin pole
Zizas bin teke dem seben
man kam prant wea dem
misnareman, den dempla
bin prea, pute an antap ed
blo dem seben man, so ebri-
bodi i go sabe dempla nau i
go meke dat wok.
7 Da mesiz blo God bin
goaut ebriwea ane plenti mo
pipol wea Zarusalem i bin
stat pole Zizas. Iben plenti
dem Zuwisprist i bin sluraun
po pole da BosLod.

Dempla kese Stibin

8 Wa. God bin gibe
Stibin spesilpeiba ane paua
po meke big mirikal ane gud-
sain wea dem pipol.
9 So nau i bin gad sam
Zuwisman uda bin stat graul
gense Stibin. Sam bin kam
prom Sairini ane Alikzan-
dria. Dempla bin memba blo
da Priman blo Zuwispreaus,
bikoz dempla bin sleib bipo.
Nadalot bin kam prom Sal-
isia ane prom steit blo Eiza
ane dempla bin meke rau
ane agiu wea Stibin tu.
10 Bat da OliSpirit bin gibe
Stibin prapa gud waizwei po
spik po dempla. So dempla
bin stap agiu wea em gen.
11 So ol bin mata go pei
sam pipol mani po meke lais-
tori gense em. Dempla bin
spik diskain, 'Mipla bin lisen
Stibin spik ol nugudtok baut
Mozes ane daune God.'
12 Dempla bin meke ol
pipol ane elda blo dem-
pla ane dem Zuwislotisa slu
gense Stibin. So nau dempla
bin kese Stibin ane draigem
go prant wea da Zuwiskaun-
sil.
13 Sam man bin gri po
meke laitok gense Stibin.
Dempla bin spik diskain, 'Dis
man ya, em kip spik ol prapa
nugudting baut da Tempol
blo God ane dem lo blo
Mozes.
14 Mipla i bin lisen em
spik dat Zizas blo Nazaret
go broke dis Tempol blo God
ane seinze dem lo Mozes bin
gibe yumpla.'
15 Ol dem memba blo da
kaunsil bin mata wase Stibin
adwan. Den dempla bin luk
ane tekenotis pes blo em i
bin stat po sain wase pes blo
einzel.

7

Stibin tok strong po da kaunsil

1 Den da bosprist bin aske
Stibin, 'Ei! Diswan tru

wanem dempla spikbaut yu
a?’
2 Stibin i bin ansa, ‘Ol papa
ane bala blo mi lisen mi nau.
Da prapa BigGod antap wea
eben i bin kam de pas po
bipotaim papa blo yumpla
Eibram, wen em bin stap de
wea Mesapotamia, bipo em
bin go stap wea Aran.
3 God bin spik po em
diskain, “Yu mas libe kantri
ane ol pamle blo yu ane go
po nada kantri wea ai go soe
yu.”
4 So Eibram i bin libe
kantri blo em ane em bin go
stap wea Aran. Den apta,
papa blo em i bin ded. God
bin sane em go po dis ples,
Izrael, wea yumpla ya nau
stap.
5 ‘God no bin gibe Eibram
pat blo dis kantri. Em
no iben bin gad wan smol
ples ane Eibram no bin gad
pikinini tu. Bat God bin
promis Eibram em go gibe
dis kantri po em ane ol pam-
lelain blo em uda i go kam
apta em.
6 God bin spik po em tu
diskain, “Ol pamlelain blo
yu uda i go kam apta, i
gobi streinza wea nada man
kantri. Po 400 iya, ol dem
nada man go meke pamle-
lain blo yupla sleib ane i go
meke nugudwei ane mekem
prapa ad po dempla.”
7 Bat God i bin spik mo,
“Wa! Bat ai go panse da
kantri uda go meke dempla
sleib. Den dem pamlelain
uda i go kam apta yupla, i
go kamaut prom dat seim
kantri. Dempla i go kam ane
wosip mi ya wea dis ples,
Izrael.”
8 ‘Nau God bin spik nadat-
ing po Eibram, “Yu mas kate
da poskin blo boibeibi blo
yu, po soe mi yu bin meke
strong griment wea mi.” So
wen Aizak i bin eit dei oul,
Eibram bin meke datting po
em. Apta nau, Aizak tu bin
meke seimkain po Zekop, dat
boi blo em. Ane Zekop bin
mekem po ol tuelb boi blo
em. Dem tuelb boi i bin dem
bipotaim papa blo yumpla.
9 ‘Bikoz dem boi blo Zekop
i bin zeles wan bala blo dem-
pla, Zosep, ol bin sele em
po sleib go po dem pipol blo
Izipt. Bat God bin de wea
em.
10 God bin seibe em prom
trabol blo em ane bin meke
em prapa waiz. So nau da
Pero king blo Izipt bin prapa
laik em ane rispekt em. Da
king i bin meke em gabana
ane bos oba ebriting blo em.
11 ‘Ebriwea i bin prapa
draitaim wea Izipt ane
Kanan, nating i bin gro de
wea dem gadan. Ebribodi
i bin nadakain sapa ane ol
dem bipotaim pamlelain no
bin paine nap kaikai.
12 Zekop i bin lisen niuz i
gad plenti kaikai wea Izipt.
So em bin sane ol dem boi
blo em go, dem bipotaim
papa blo yumpla, po go de po
baie kaikai.
13 Da sekantaim dempla i
bin go po baie kaikai, Zosep
i bin spik dem bala blo em
uda em. Den da Pero king
bin lisenbaut ol pamle blo
Zosep.

14 Zosep bin sane mesiz po
papa blo em ane ol nada
pamle blo em po kam po
Izipt. I bin gad sebenti paib
pipol olgeda uda i bin kam
de.
15 So Zekop, papa blo em,
i bin go po Izipt ane em bin
ded de, ane ol dem bipotaim
papa blo yumpla bin ded de
tu.
16 Longtaim apta nau,
pamle blo dempla i bin teke
ol dem bodi kam po da ples
neim Sekem. Dempla bin
pute dem bodi wea da greib
wea Eibram i bin baiem bipo
prom dem boi blo Amo.

17 'Da taim i bin kam
klostu nau po da promis
wea God i bin mekem wea
Eibram, da promis i bin
po dem longtaim pamle-
lain blo yumpla po gobaigen
po Izrael. God bin meke
dem pamle blo yumpla kam
prapa plenti wea Izipt.
18 Den, nada king bin stat
po rule kantri blo Izipt ane
em no bin sabe nating baut
Zosep.
19 Em bin trike dem
bipotaim pamle blo yumpla
ane em bin trite dempla
nugudwei. Em bin pose
dempla po libe dem beibi
blo dempla ausaid so dem
beibi go ded.

20 'Wea da seimtaim nau
Mozes i bin bon. Em bin
prapa nais pat boibeibi. Po
tri mant papa ane mama blo
em bin lugaut em. 21 Wen da
taim i bin kam ane dempla
i bin libe em ausaid po ded,
da gel blo da king i bin paine
em ane bin tekem po meke
em boi blo em.
22 Mozes bin lane ebriting
wanem ol dem man blo Izipt
i bin sabe. Em bin prapa
strong ane em bin gad paua
wen em tok. Ebribodi i bin
tekenotis em.
23 'Wen em bin poti iya oul
em bin wande go bizit dem
pipol blo em, dem pipol blo
Izrael.
24 Em bin luk wan man
blo Izipt meke nugudwei po
wan kantriman blo em. Em
bin go elpe da man ane em
bin stepe da man blo Izipt,
kilem. I bin peibaik po
wanem em bin mekem po da
nada man.
25 Mozes bin tingk ol pipol
blo em go sabe God bin sane
em po seibe dempla, bat
dempla no bin sabe.
26 'Neksdei nau wen em
bin luk tu man blo Izrael
pait, em bin trai po meke pis
wea demtu. Em bin spik, "Ei
yutu! Yutu bala. Yutu no
pait!"
27 'Da man uda bin state da
pait bin puse Mozes wansaid
ane em bin spik, "Ei! Uda
bin meke yu rula ane zaz blo
mitu.
28 Yu go kile mi tu a, wase
yestidei wen yu bin kile da
man blo Izipt?"
29 Wen Mozes bin lisen dis
tok nau em bin prait ane
bin ranwei, go aid wea wan
kantri. Neim blo da kantri,
Midia. Em bin maret de ane
em bin gad tu boi pikinini.
30 'Em bin stap wea kantri
blo Midia po poti iya. Den
wan einzel i bin kam po em
de, wen em bin de wea da

dezet eria wea i nogad no
man, klostu Maunt Sainai.
Da einzel i bin de wase paia,
wea wan bus i bin ban.
31 Mozes i bin atzamp wen
em bin luk dis streinz paia
wea da bus, bikoz da bus
no bin prapa ban. So em
bin go klostu po luk prapa,
den em bin lisen bois blo da
AntapGod tok,
32 "Mi da God blo ol
bipotaim pamlelain blo yu.
Mi da God blo Eibram, Aizak
ane Zekop." Mozes i bin stat
po seik ane bin nadakain
prait. Em bin prait po luk go
po dat bus.

33 'Den da AntapGod i bin
spik po em, "Tekemaut san-
dol blo yu, dis ples wea yu
stanap i prapa oliples."
34 Em bin kip spik, "Ai bin
luk wea ai blo mi wiskain ol
dem pipol blo mi i nadakain
sapa wea Izipt. Ai bin lisen
dempla krai ane nau ai go
kamdaun po seibe dempla.
Ai go sane yu gobaigen po
Izipt."

35 'Diswan da seim man
Mozes, uda dem pipol blo
Izrael no bin wande em. Ol
bin spik diskain, "Ei! Uda
bin meke yu rula ane zaz
blo mipla?" God bin spik po
Mozes tru da einzel prom da
bus, dat em go sane Mozes
po bi lida ane blo seibe dem
pipol blo Izrael.
36 Mozes i bin lide ol dem
pipol kam ausaid prom Izipt.
Em bin meke olkain spesil
gudsamting ane mirikalsain
wea Izipt wea da Red Sol-
wata ane po poti iya wea
dezet eria wea i nogad no
man.
37 'Diswan da seim Mozes
uda bin spik po dem pipol
blo Izrael, "God go suze spe-
silmesizman prom yumpla,
wase em bin suze mi."
38 Mozes em bin de tugeda
wea ol dem bipotaim pamle
wea da dezet eria. Em bin de
wea Maunt Sainai wen God
bin tok tru dat einzel po em.
God bin gibe em da mesiz po
pasem po ol dem pipol so ol
ken paine da gudlaip. Dis
mesiz i po ebribodi.
39 'Bat ol dem bipotaim
pamlelain blo yumpla ol no
bin wande lisen po Mozes.
Ol no bin tekenotis wanem
em bin spik. Ol mata wande
gobaigen po Izipt.
40 Dempla bin spik po
Aron, "Plizgar, yu meke ol
plenti god po mipla so dem-
pla ken lide mipla. Mozes
i bin lide yumpla kamaut
prom Izipt. Bat wea em nau?
Yumpla no sabe wea em."
41 So dem pipol bin meke
kabing blo wan laigod,
mekem luk wase da bulukgod blo Izipt. Dempla bin
teke sakripais opring kam
po da kabing blo da laigod
ane bin nadakain api ane
praud po da kabing dempla
bin mekem.
42 Wen God i bin luk
wanem dempla bin mekem,
em bin sluraun ane gowei
prom dempla. Em bin gibap
bikoz dempla bin aded. So
em bin lete dempla wosip da
san, mun ane dem sta wase
god blo dempla. Dem spe-
silmesizman blo God i bin
raitem diskain wea Baibol:

"Yupla ol dem pipol blo Izrael,
yupla tingk yupla bin teke sakripais,
ane opring kam po mi po poti iya
wea da dezet eria wea i nogad no man a?
43 No. Yupla no bin teke nating kam po mi.
Yupla bin kare dem kabing blo dem laigod yupla bin mekem.
Yupla bin karem wea yupla dat tent ane da kabing blo da laigod Molek
ane da sta kabing blo da laigod Rapan.
Yupla bin meke kabing blo ol dem laigod po wosip dempla.
So ai go sane yupla go mo longwei go ausaid po Babilon."

44 'Da Olitent blo God wea ol dem bipotaim pamle bin wosip, i bin de wea dempla wea da dezet eria. Diswan i bin da seimwan God i bin oda Mozes po mekem. God bin soe Mozes wiswei po meke da tent ane Mozes bin pole da plan prapa stret po wanem God i bin soe em. 45 Apta nau, ol bipotaim pamlelain bin pase dis seim Olitent kamdaun po dem pamlelain uda bin kam apta. Zosua bin teke da Olitent go wea dempla wen God bin gibe dis kantri po dempla. Apta Zosua bin sesemaut ol dem nada pipol go prom da kantri, dempla bin yuze da tent raitap antil da taim blo King Deibid.

46 'God i bin prapa gud po Deibid so Deibid i bin aske God ip em ken bilde prapa Tempol po em.

47 Bat Deibid i no bin bilde da Tempol. Solomon, boi blo em bin bilde da Tempol blo God.

48 Bat da Prapa AntapGod no stap wea aus wanem ol man i bildem. Da longtaim spesilmesizman blo God i bin raitem:

49 "Eben em dat aiples blo mi po sidaun,
ane ai da wan uda kontrol da ert.
Yupla sabe yupla kan bilde aus po mi,
o meke ples po mi po stap?
50 Wa! Ai bin meke eben ane ert, ebriting." '

51 So nau Stibin bin kip tok po dem memba blo da Zuwiskaunsil, 'Yupla nadakain strong aded pipol. Yupla mekem wase dem bipotaim pamle blo yupla. Dempla no bin lisen po God o tekenotis po da OliSpirit.

52 Yupla spik mi wan spesilmesizman uda no bin gede trabol prom dem longtaim pamlelain blo yupla. Dempla bin kile ol dem spesilmesizman uda bin kam pas po spikbaut da Rait ane Stretwan blo God, diswan Zizas, da Promiswan uda God i bin sanem. Yupla bin sele em ane kile em tu.

53 God bin sane ol einzel po gibe yupla dem lo blo God,

bat yupla stil no bin mekem
wanem dem lo i spik. Yupla
ol prapa aded.'
54 Wen ol bin lisen wanem
Stibin bin spik, dempla bin
prapa nadakain wail, klosap
bas. Ol bin graine tit blo
dempla.
55 Bat da OliSpirit i bin stap
prapa strong wea Stibin. Em
bin luk go antap po eben ane
em bin luk da brait sainilait
da truglori blo God ane Zizas
stanap wea raitansaid blo
God.
56 Den Stibin bin spik, 'Ei,
ai luk eben i open ane da
Truwan blo Man em stanap
de wea raitansaid blo God.'
57 Dem memba blo da
kaunsil ol bin singaut prapa
laudwan ane bin kaba
talinga blo dempla. Ol no
bin wande lisen. Stretwei
ebriwan bin ran go po
grabem.
58 Ol bin draigem go au-
said prom da siti. Dem man
bin tekemaut kot blo dempla
ane bin sake dem kot wea
put blo wan yangman. Neim
blo em Saulu. Den dempla
bin stat sake ston po Stibin
po kile em.
59 Wail ol bin sake ston po
Stibin, em bin prea, 'BosLod
Zizas, welkam spirit blo mi.'
60 Em bin broke ni blo em,
singaut laudwan, 'BosLod,
no kaunte dem nugudting
gense dempla.' Den em bin
poldaun ded.

8

1 Saulu i bin de wen dem-
pla bin kile Stibin ane em
bin gri po Stibin po ded.

Ol trabol seswei dem Kristian

Da seimdei nau dem
Zuwisman bin stat po meke
big trabol po ol dem biliba
blo Zizas wea Zarusalem. Ol
dem biliba bin ranwei prom
Zarusalem, skata ebriwea go
po Zudia ane Samaria. Mata
dem misnareman bin stap
wea Zarusalem.
2 Sam prapa strong biliba
i bin kam ane teke bodi blo
Stibin po bere em. Dempla
bin nadakain sore ane bin
bigkrai po em.
3 Saulu i bin stat meke big
trabol po ol dem biliba blo
Zizas. Em bin wande stape
ebribodi prom pole Zizas.
Em bin go prom wan aus go
nada aus ane kipgo. Em bin
draige ol man ane oman uda
bilib wea Zizas prom dem
aus ane bin pute dempla
insaid zeilaus.

Pilip pris wea Samaria

4 Ol dem biliba blo Zizas
uda bin skata ebriwei lo Zu-
dia ane Samaria ol bin spik
da Gudniuz blo Zizas ebri-
wea wea dempla i bin go.
5 Nau Pilip i bin kam wea
wan smol biliz blo Samaria
ane em bin spik dempla baut
da Promiswan uda God i bin
sanem kam.
6 Wen dempla i bin lisen
da mesiz ane ol bin luk
ol dem mirikalsain wanem
Pilip i bin mekem, ebriwan i
bin stat po tekenotis nau ane
ol bin kam po lisen Pilip.
7 Wen ol dem nugudspirit i
bin kamaut prom dem pipol,
dem spirit bin singaut prapa
laudwan. Plenti kripol ane
ol leimpipol bin kamgud tu.

8 Ebribodi de wea da biliz
bin prapa api.

9 Nau wea da biliz, i bin
gad wan maidman i bin
stap, neim blo em Saiman.
Po longtaim em bin meke
ol pipol de nadakain akan
prom dem maidsamting blo
em. Em bin meke emselp im-
potant bigman blo da biliz.

10 Ol aiklas ane louklas
pipol i bin lisen wen em tok
bikoz dempla bin bilib em
gad paua wase God. Dempla
i bin kole em, 'Prapa big
paua.'

11 Saiman i bin gad paua
oba dem pipol bikoz em bin
big maidman po longtaim.

12 Pilip i bin spik da Gud-
niuz baut Zizas, wiskain God
i bin meke Zizas king oba
ebriting bikoz em bin ded
ane bin gedap laipgen po
seibe ebriwan. Ane Zizas
i da Promiswan uda God i
bin sanem. Ol bin bilib ane
plenti man ane oman i bin
baptaiz wea da biliz.

13 Saiman, em bin bilib tu
ane em bin baptaiz. Den
em bin go ebriwea wea Pilip.
Em bin atzamp wen em
bin luk ol dem gudsain ane
mirikal.

14 Wen ol dem misnare-
man de wea Zarusalem i
bin lisen sam pipol de wea
Samaria i bin bilib da mesiz
blo God, dempla bin sane
Pita ane Zon go po Samaria.

15 Wen demtu i bin kese da
ples nau, demtu bin prea po
dempla uda bin bilib po gede
da OliSpirit,

16 bikoz da OliSpirit no bin
kam wea dempla yet. Dem-
pla i bin mata baptaiz wea
neim blo BosLod Zizas.

17 Den Pita ane Zon bin
pute an antap ed blo dem
biliba ane da OliSpirit i bin
kam nau ane stap wea dem-
pla.

18 Wen Saiman i bin luk
da OliSpirit i mata kam
po demwan uda demtu
misnareman bin pute an
antap, em bin wande pei
demtu mani po gede da
paua.

19 Em bin spik po Pita ane
Zon, 'Ai wande dat paua tu,
solong ai go pute an blo mi
antap wea ol pipol, ane ol i
go gede da OliSpirit.'

20 Bat Pita bin spik em ad-
wan, 'Lugaut, yu ane mani
blo yu go endap wea dat
prapa nugudples. Diswan i
gipt prom God. Yu kan baie
paua o eniting blo God wea
mani.

21 Yu nogad no pat po
sere dis amenwok wea mi-
pla, bikoz at blo yu i rong
wea God.

22 Yu mata sluraun prom
dem nugudwei blo yu. Prea
ane aske BosLod po pogibe
yu dat yu bin tingk diskain.
Mait em i go pogibe yu.

23 Ai luk yu oltaim zeles
ane dem prapa nugudwei i
stil stap insaid wea at blo
yu.'

24 Den Saiman i bin begem,
'Plizgar! Prea po da BosLod
demting nogo apen wea mi.'

25 Apta nau, Pita ane Zon
i bin tokbaut wanem demtu
i bin luk ane lan prom da
BosLod Zizas. Den demtu
bin gobaigen po Zarusalem.

Wail demtu bin wagbaut gobaigen, demtu bin spik da Gudniuz blo Zizas wea ol plenti dipren biliz blo Samaria.

Pilip ane wan impotant man prom Itiopia

26 Apta nau, da einzel blo da BosLod i bin spik po Pilip, ‘Yu go saut wea da rod blo da dezet eria wea da rod i go prom Zarusalem go po Gaza.’

27 So Pilip i bin go ane em bin mite wan man blo Itiopia uda kare lo, em bin raid wea oskariz. Em bin bigman, prapa impotant man wea da palis blo Kandas, da kuin blo Itiopia. Em bin lugaut da mani blo Kandas. Dis man i bin go po Zarusalem po wosip de.

28 Ane nau em bin pinis ane bin libe Zarusalem biain ane lego gobaigen po aus blo em. Em bin sidaun insaid dat oskariz. Em bin rid laudwan prom da buk blo da spesilmesizman, Aizaia.

29 Den da OliSpirit bin spik po Pilip, ‘Yu go wagbaut longsaid da oskariz.’

30 So Pilip i bin ran go klostu po da oskariz ane em bin lisen da man bin rid prom Aizaia. Pilip bin aske em, ‘Yu sabe wanem yu ridem de a?’

31 Da man bin ansa, ‘No, ai nogad nobodi po eksplein demting po mi, so wiswei ai go sabe.’ Den em bin inbait Pilip po klaimap insaid da oskariz ane po kam sidaun wea em.

32 Da man bin rid wea Aizaia i bin raitem:

‘Em bin wase sip dempla bin tekem go po da ples po kilem.
Em wase smolsip i no meke noiz wen dempla kate eya blo em,
em no bin tok.
33 Dempla bin daune em ane zaze em rongwei.
Em bin ded, nogad pikinini po pase da pamlelain godaun.
Laip blo em ya wea dis ert i pinis.’

34 Dis bigman i bin spik po Pilip, ‘Plizgar, yu eksplein po mi baut dis spesilmesizman. Wanem em tok? Em tokbaut emselp o nada man?’

35 So Pilip i bin stat wea dis buk wanem Aizaia bin raitem, den em bin go po ol nada buk blo da Baibol ane em bin tokbaut da Gudniuz baut Zizas.

36 Wail demtu bin raid wea da oskariz, demtu bin paine wata de longsaid da rod. Da bigman i bin singaut, ‘Ei! Luk wata ya. Ken yu baptaiz mi a?’

37 Pilip i bin ansa, ‘Wa. Ai go baptaiz yu solong yu bilib prapa strong wea at blo yu.’ Da man bin ansa, ‘Ai bilib Zizas Kraist i da Boi blo God.’

38 So nau da bigman bin oda da oskariz po stap. Demtu bin zamp daun prom da oskariz godaun po da wata. Stretwei Pilip i bin baptaiz em.

39 Wen demtu bin kamaut prom da wata, da OliSpirit bin teke Pilip gowei prom de. Da bigman no bin luk em

gen, bat em bin gobaik aus
blo em nadakain prapa api.
40 Den da Spirit i bin lide
Pilip de wea taun blo Azotus.
So em bin go spik da gudniuz
ebriwea wea ol dem biliz
prom Azotus go po Sizaria.

9

God i seinze Saulu
(Pas Misnare 22.6-16, 26.12-18)

1 Da seimtaim nau Saulu
i bin meke prapa nadakain
trabol po ol dem pipol uda
bin pole da BosLod. Em
bin wone dempla, ip dempla
kip pole Zizas, em go kile
dempla.
2 Em bin go aske da
bosprist po raite plenti leta
so em ken gibe dem leta
po dem lida blo dem zuwis-
preaus lo Damaskas. Dem
leta i bin gibe em da rait
po arest eniwan uda pole
Da Wei blo Zizas uda wosip
wea dem zuwispreaus, so
em ken teke dempla go po
pute dempla insaid zeilaus
wea Zarusalem.
3 Den em bin go po
Damaskas. Wen em bin kam
klostu po da taun, prapa
braitlait i bin kamdaun
prom eben ane laitap raun
wea em.
4 Em bin poldaun wea
graun ane em bin lisen bois i
spik, aske em, ‘Saulu, Saulu,
watpo yu meke ol prapa
nugudting gense mi?’
5 Saulu aske em, ‘Uda yu,
bos?’
Da BosLod i bin ansa, ‘Mi
Zizas, da wan yu oltaim
sesem ane meke nugudwei
po mi.
6 Gedap nau, stanap, go
insaid po da taun ane sam-
bodi i go spik yu wanem yu
spostu mekem.’
7 Dem man uda i bin de
wea Saulu bin atzamp, mata
stanap kuaiatwan. Dempla
bin lisen da bois, bat dempla
no bin luk nobodi.
8 So Saulu i bin gedap
prom da graun. Wen em bin
opene ai blo em, em kan luk
eniting, em blain. Sambodi i
bin kese an blo em ane lidem
go po Damaskas.
9 Po tri dei em bin blain.
Em no bin kaikai o dringk
eniting.
10 I bin gad wan klostuman
de, neim blo em Ananas. Em
bin stap de wea Damaskas.
God i bin soe em bizin wea
em bin luk God ane God bin
singaut po em, ‘Ananas!’
Ananas i bin ansa, ‘Mi ya
BosLod, ai lisen!’
11 Da BosLod i bin spik, ‘Yu
gedap ane go po da rod ol
kolem Stret Strit, go po aus
blo Zudas. Wen yu kese da
ples, yu askem po wan man,
neim blo em Saulu prom
Tasas. Em de prea.
12 Ai bin soe Saulu wea
bizin, wan man neim
Ananas i go kam ane go pute
an antap wea em, so em ken
lukgen.’
13 Ananas i bin ansa, ‘Bat
BosLod, plenti pipol i bin
yan mi baut dem prapa
nugudting dat man i bin
mekem po dem biliba blo yu
de wea Zarusalem.

14 Ane dem edprist i bin
gibe em da rait po kam ya po
arest eniwan uda wosip wea
neim blo yu ane pute dempla
insaid wea zeilaus.'
15 Da BosLod bin ansa
Ananas, 'Yu go, bikoz ai bin
suze Saulu po go spikbaut
mi po ol dem Nozuwispipol
ane po ol king ane dem
Zuwispipol blo Izrael.
16 Ai go soe em aumas em
go sapa bikoz em go pole mi
nau.'
17 So Ananas i bin go po
dat aus wea Saulu i bin stap.
Em bin go insaid ane em bin
pute an blo em antap wea
Saulu. Em bin spik diskain,
'Saulu, mai bala, da BosLod
Zizas uda bin soe emselp
po yu de wea da rod, em
bin sane mi kam so yu ken
lukgen ane da OliSpirit i go
kam ane stap insaid wea yu
ane meke yu strong.'
18 Stretwei samting wase
skeil blo pis i bin poldaun
prom ai blo Saulu. Em nomo
blain nau, em ken luk. Wen
em bin gedap Ananas i bin
baptaiz em.
19 Apta nau em bin kaikai
ane em bin kam strong gen.

Saulu wea Damaskas ane Zarusalem

Saulu i bin stap de wea
dem biliba blo Zizas lo
Damaskas po piudei.
20 Den em bin go po dem
zuwispreaus ane em bin
stretwei stat po pris diskain,
'Wa, Zizas em i prapa da Boi
blo God.'
21 Ebriwan uda i bin lisen
Saulu ol bin prapa atzamp.
Ol bin spik diskain, 'Ei, dis-
wan i da seim man uda
i bin kile dem pipol uda
wosip Zizas lo Zarusalem a?
Wiswei, em no bin kam ya
po areste dempla ane teke
dempla go po dem edprist
a?'
22 Dem mesiz blo Saulu i
bin kam mostrong. Em bin
meke dem Zuwisman wea
Damaskas prapa senslus.
Dempla kan agiu wea em
bikoz em bin soe dempla
prapa klia dat Zizas, em i
da Promiswan uda God i bin
sanem kam po seibe dempla.
23 Apta nau, dem
Zuwispipol i bin meke plan
po kile Saulu.
24 Bat em bin sabebaut dis
plan. Naittaim ane deitaim
dem Zuwisman i bin wase
da geit blo da taun, weit po
Saulu po kamaut so dempla
ken kile em.
25 So wan nait nau dem
biliba blo Zizas i bin taite
rop wea wan big basket ane
ol bin slaike Saulu godaun
prom da wol blo da taun,
so em ken gowei prom dat
taun.
26 Wen Saulu bin kese
Zarusalem em bin stretwei
trai po zoine dem nadalot
pipol uda pole Zizas. Bat
dempla bin prait prom em,
bikoz dempla no bin bilib
em bin prapa seinze wei blo
em po pole Zizas.
27 Banabas i bin sore po
em so em bin elpe em, tekem
go po dem misnareman blo
Zizas. Em bin eksplein po
dempla wiskain Saulu i bin
luk da BosLod wea da rod
ane wiskain da BosLod i bin

spik po em de. Em bin spik
Saulu i no bin prait po tok-
baut Zizas de wea Damaskas.
28 Apta nau, Saulu i bin
stap wea dem misnareman
ane bin go tugeda wea dem-
pla ebriwea wea Zarusalem
ane em bin oltaim tokstrong
baut da gudniuz blo Zizas
bikoz em i no bin prait po
tok.
29 Em bin plentitaim go
agiu wea dem Zuwisman
uda spik da Griklangus po
prube diswan i prapa tru.
Bat dempla no bin laik so
dempla i bin wande kile em.
30 Wen dem biliba i bin
paindaut baut dis plan, dem-
pla bin teke Saulu go po
Sizaria. Prom de dempla i
bin sane em go wea bot go po
Tasas, da taun wea em bin
bon.
31 I bin gad taim blo
pis nau wea dem sos de
wea Zudia ane Galali ane
Samaria ane dempla i bin
kam mostrong. Da OliSpirit i
bin elpe dempla ane dem sos
i bin kam mobig ane dempla
i bin stap de gad big rispekt
po God.

Pita ile Enias

32 Pita bin lego go prom
wan taun go po nada taun.
Em bin bizit ol dem pipol
uda pole Zizas. Wantaim
nau em bin go po wan taun,
neim blo dat taun i Lida.
33 De em bin mite wan
leimman, neim blo em Enias.
Em bin diskain po eit iya, em
kan gedap prom bed.
34 So Pita i bin spik po
em, ‘Enias! Zizas Kraist i
meke yu gud. Gedap nau
ane rolemap mat blo yu.’
Stretwei Enias bin gud ane
em bin gedap.
35 Ol dem pipol blo taun
blo Lida ane da eria blo
Saron ol bin luk Enias em
wagbaut gen. So plenti pipol
i bin bilib ane pole Zizas da
BosLod.

Tabita kamlaipgen prom ded

36 De wea Zopa i bin gad
wan oman, neim blo em
Tabita. Dem Grikpipol i bin
kole em Dokas. Diswan i min
‘wail dia’. Dis oman em i bin
gad prapa gudpasin wea em.
Em bin ebritaim meke ol
gudting po ol dem poapipol
ane em bin gibe plentiting
po ol dem poapipol.
37 Pita i bin de wea Zopa
wen Dokas i bin sik ane ded.
Dem oman ol bin wase bodi
blo em, dresemapem ane bin
teke em go, meke em leidaun
wea apstez rum.
38 Dem biliba i bin lisen
dat Pita, em i de wea Lida,
klostu po Zopa. So dempla
bin sane tu man ariapwan
go po singaut em po kam
kuikwan.
39 Wen Pita i bin lisen
wanem demtu i bin spik,
stretwei em bin go wea
demtu, go po Zopa. Demtu
bin teke em stret go po
apstez rum. Ol plenti
widooman bin de, ol bigkrai.
Dempla bin soe Pita ol kout
ane klos wanem Dokas bin
mekem po dempla wen em i
bin laip.
40 So nau Pita i bin spik po
dempla po go ausaid prom
da rum. Em bin broke ni ane
prea. Den em bin sluraun

ane luk da bodi blo Dokas
ane em bin spik, ‘Tabita,
gedap!’ So Tabita bin opene
ai blo em. Wen em bin
luk Pita, em bin gedap ane
sidaun stretap.
41 Pita bin teke an blo
em po elpe em po stanap.
Den Pita bin singaut ol dem
widooman ane ol dem nada
biliba po kam luk Dokas i bin
gedap laipgen prom ded.
42 Dis niuz i bin spred
prapa kuikwan wea Zopa
ane plenti pipol i bin bilib
wea da BosLod.
43 Pita i bin stap lelbet de
wea Zopa wea aus blo wan
man, neim blo em Saiman.
Em bos po meke leda prom
skin blo animal.

10

Konilias i singaut Pita

1 Orait. De wea Sizaria i
bin gad wan sekan amiopisa,
neim blo em Konilias. Em
bin amikapten blo da Reza-
ment blo Itali.
2 Em i bin prapa strong
biliba. Em bin wosip God
ane ebribodi uda bin stap
wea aus blo em i bin wosip
God tu. Em oltaim prea po
God ane em bin gibe plenti
elp po dem poa Zuwispipol.
3 Wan aptanun nau, baut
tri aklok, Konilias i bin luk
einzel blo God. Da einzel i
bin singaut, ‘Konilias!’
4 Bat em bin prapa akan,
em mata luk adwan po da
einzel. Em spik, ‘Ei, wanem
yu wandem?’

Da einzel i bin ansa em
baigen, ‘God i bin lisen prea
blo yu ane em i sabe ebri-
dem gudting wea yu bin
mekem po dem poapipol.
5 Yu mas sane sam pipol
go po Zopa po teke dis man
kambaik ya. Neim blo em
Saiman bat dempla kole em
Pita.
6 Em stap de wea Saiman,
da man uda meke leda. Da
aus blo em i klostu po da
sanbis.’
7 Wen da einzel i bin pinis
tok, em bin go. Konilias bin
singaut po tu sebant blo em
ane wan amiman blo em uda
pole God po kam klostu.
8 Em bin eksplein ebrit-
ing po demplatri wanem da
einzel i bin spik ane den em
bin sane dempla go po Zopa.

Pita i spik da Gudniuz po Konilias

9 Da neksdei, baut melen-
dei, demplatri i bin kam
klostu po Zopa. Da seimtaim
nau Pita i bin go prea po
God antap wea da platrup
blo da aus. I gad smolseid
po sidaun andanit. 10 Apta
nau em bin anggre. Em bin
wande kaikai, bat da kaikai
blo da aus i no bin redi. Wail
em bin weit de em bin luk
bizin.
11 Em bin luk eben i bin
open. Samting wase big bed-
sit bin slaikem wea pokona
kamdaun po ert.
12 Insaid wea da bedsit
i bin gad olkain animal
ane olkain sneik ane olkain
pizin, wea sam dem animal
dem Zuwispipol i no lau po
kaikai. 13 Pita i bin lisen bois
spik po em diskain, ‘Pita,

gedap. Kile samting prom de
ane kaikai.'
14 Bat Pita i bin ansa,
'Nono BosLod. Ai no lau
kaikai demting bikoz dem
Zuwislo i spik mipla no lau
po kaikai demting.'
15 Da bois i spik em gen,
'Ip God i spik samting i gud
po kaikai wel i gud po kaikai.
Yu no spik i nugud.'
16 Tri taim dis seimting i
bin apen, den da bedsit i bin
gobaigen po eben.
17 Wail Pita i bin stil pa-
zol baut demting wanem em
bin luk ane wanem i min,
demtri man uda bin kam
prom Konilias i bin kese aus
wea Pita i bin stap.
18 Demtri man bin stanap
de wea da geit, singaut
diskain, 'Oi! Diswan da ples
wea Saiman Pita i stap a?'
19 Wail Pita bin stil
tingbaut da bizin, da
OliSpirit i bin spik po em,
'Tri man ya ausaid luk po
yu.
20 Ariap godaun ane go
wantaim wea dempla, bikoz
ai bin sane dempla kam po
teke yu go.'
21 Pita i bin godaun ane
em bin spik po dempla, 'Mi
da wan yupla lukraun po.
Wanem yupla wandem?'
22 Dempla bin ansa, 'Wan
sekan amiopisa i bin sane
mipla kam, neim blo em
Konilias. Em pole God ane
ol Zuwisman i prapa rispekt
em. Da einzel blo God bin
spik em po aske yu po kam
po aus blo em, so em ken
lisen wanem God wande yu
po tokbaut po em.'
23 So Pita i bin inbait dem-
pla po go insaid ane dempla
i bin stap de, dat nait. Da
neksdei, Pita ane sam dem
amenbala prom Zopa i bin
go wea dem man uda bin
kam prom Konilias.
24 Dempla bin wagbaut ol
dat dei, den da neksdei dem-
pla bin kese Sizaria. Konilias
em bin pinis singaut po ol
pamle blo em ane ol pren
blo em po kam ane ol i bin
sidaun de weit po Pita.
25 Wen Pita i bin go insaid
da doa blo da aus, Konilias i
bin broke ni prant wea Pita
ane bin wosip em.
26 Stretwei Pita i bin ke-
sem, mekem stanap, spik po
em, 'Nono. Yu no meke
diskain, gedap! Ai no God,
ai man wase yu.'
27 Wail Pita i bin tok po
Konilias, ol dem nadalot bin
go insaid da aus. Pita bin
zamp wen em bin luk da
bigmob pipol de.
28 Pita i bin spik po dem-
pla, 'Yupla sabe mipla ol
Zuwisman no lau po bizit ol
dem Nozuwispipol o po go
insaid aus blo dempla. Bat
God i bin soe mi, em no laik
mi po meke dis nugudting po
dem pipol uda no kantriman
blo mi. Ai no lau po meke
maiselp mobeta den dempla.
29 So ai bin gri po kam ya
wen yu bin aske mi po kam.
Yu spik mi nau wanem yu
bin singaut mi po kam ya
po.'
30 Konilias i bin ansa, 'Baut
po dei go, diskaintaim nau,
tri aklok aptanuntaim, ai bin

prea wea aus blo mi. Nekst-
ing ai bin zamp, bikoz wan
man uda i bin were sainiklos
i bin stanap klostu po mi.
31 Em bin spik po mi,
“Konilias, God bin lisen prea
blo yu ane em bin luk demt-
ing wea yu bin mekem po
dem poapipol.
32 Yu sane sambodi go po
Zopa ane aske Saiman Pita
po kam ya. Em stap wea da
aus blo da man uda meke
leda. Neim blo em Saiman
tu, aus blo em i klostu po da
sanbis.”
33 So stretwei ai bin sane
sam man go po yu. I gud,
ai prapa glad yu bin kam
wantaim. Mipla ol ya tugeda
prant wea BosLod po lisen
ebriting wanem em bin oda
yu po spik mipla.’

Pita spik Gudniuz po Konilias ane ol pipol blo em

34 Orait nau. Den Pita i bin
stat tok, ‘Ai sabe nau God i
trite ebribodi seimwei.
35 God em i api wea eni-
bodi uda meke raitwei ane
wosip em nomata wanem
kantri dempla i kam prom.
36 Yumpla sabe God i bin
sane mesiz po dem pipol blo
Izrael. Dat mesiz i da Gud-
niuz dat God i meke pis wea
yumpla wen BosLod Zizas
Kraist i bin ded wea da kros
po yumpla. Dis seim Zizas
nau, em i BosLod blo ebri-
bodi nau.
37 Yumpla sabe wanem i
bin apen ebriwea wea Zudia.
I bin stat prom Galali apta
wen Zon Baptaizman i bin
spik ebriwan dempla de mas
baptaiz.
38 God bin suze Zizas blo
Nazaret po meke wok blo
em ane em bin gibe em da
OliSpirit ane paua po meke
da wok God bin wok tugeda
wea em. Em bin ile ebriwan
wea Satana i bin bos blo
dempla.
39 ‘Mipla i bin luk ane lisen
wanem Zizas bin mekem
wea Izrael ane wea da siti
lo Zarusalem. Dempla i bin
neilem wea kros ane em bin
ded de.
40 Bat wea namba tri dei
God i bin mekem kamlaip-
gen ane bin meke pipol po
luk em.
41 No ebribodi bin luk em,
bat mipla bin luk em bikoz
God i bin suze mipla po bi
aiwitnis blo em. Ane mipla
bin kaikai ane dringk wea
em tu apta em bin gedap
laipgen prom ded.
42 Em bin spik mipla dat
mipla mas witnis po dem
pipol diskain, em da wan
nau uda God i bin suzem
po bi zaz blo ebriwan, iben
demwan uda i laip ane ol
demwan uda i ded.
43 Wel, dis Zizas em i da
wan uda dem bipotaim spe-
silmesizman i bin tokbaut.
Enibodi uda bilib wea neim
blo em, God i go pogibe
dempla, bikoz prom wanem
Zizas i bin mekem.’

OliSpirit i kamdaun antap dem Nozuwispipol

44 Wail Pita bin tok, da
OliSpirit i bin kamdaun an-
tap ebriwan de uda bin lisen
da mesiz.
45 Dem Zuwisbiliba uda
i bin kam wea Pita i bin
sapraiz ane atzamp dat God i

bin sane da OliSpirit po dem
Nozuwispipol tu.
46 Ane dempla i bin sabe
i tru bikoz dempla bin lisen
dem Nozuwispipol spik ol
dipren langus ane preize
God.
Den Pita i bin spik,
47 'Ei lugaut! Da OliSpirit
i bin pinis kam wea dempla
wase mipla. So nobodi ken
stape mipla prom baptaiz
dempla wea wata.'
48 So Pita i bin gibe oda
po dempla po go baptaiz wea
neim blo Zizas Kraist. Den
dempla i bin aske Pita po
stap wea dempla po piudei.

11

Pita eksplein po dempla

1 Orait. Dem misnare-
man ane dem biliba de
wea Zudia i bin lisen ol
dem nada kantriman uda
Nozuwisman, dempla tu bin
pole da gudniuz blo God.
2 So wen Pita i bin kam-
baik po Zarusalem, dem
Zuwisbiliba ol bin stat po
rau wea em.
3 Dempla i bin spik po Pita,
'Ei, diswan i nugud yu bin
stap wea aus blo dem man
uda no kate poskin wase
dem Zuwislo i spik ane yu
bin kaikai wea dempla tu.'
4 So Pita bin eksplein po
dempla wanem i bin apen po
em rait prom da stat.
5 'Wen ai bin de wea taun
blo Zopa, wail ai bin prea,
ai bin luk bizin. Eben i
bin open ane samting wase
big bedsit i bin slaikem wea
pokona kamdaun po mi.
6 Ai bin luk insaid wea
da bedsit i bin gad olkain
animal ane olkain sneik ane
olkain pizin, sam demting
ol Zuwispipol i no lau po
kaikai.
7 Ai bin lisen bois spik po
mi, "Pita, gedap. Kile samt-
ing prom de ane kaikai."
8 'Ai bin ansa, "Nono
BosLod! Ai no lau kaikai
demting bikoz dem Zuwislo
i spik mipla no lau po kaikai
demting."
9 'Da bois prom eben i
bin spik gen, "Ip God spik
datting i gud po kaikai, wel
i gud po kaikai. Yu no spik i
nugud."
10 Tri taim dis seimting i
bin apen, den da bedsit i bin
gobaigen po eben.
11 'Neksting demtri man
prom Sizaria i bin stanap
wea doa blo dat aus wea ai
bin stap.
12 Da OliSpirit bin spik
po mi wantaim po go wea
dempla nomata dempla
Nozuwispipol. So dem siks
amenbala ya nau ane mi bin
go po aus blo Konilias.
13 Konilias i bin eksplein
em bin luk da einzel blo God
i bin stanap wea aus blo em.
Da einzel i bin spik, "Yu mas
sane sam pipol go po Zopa
po teke Saiman Pita kam ya."
14 Em go yan yu da Gud-
niuz sole yu gobi seib ane
ebriwan wea ol pamle blo yu
tu i gobi seib.
15 'Wen ai bin stat po tok,
da OliSpirit i bin kamdaun
antap ebriwan de uda bin
lisen, wase da pastaim wen

da OliSpirit i bin kamdaun
po yumpla wea Zarusalem.
16 Den ai bin tingk baigen
po wanem da BosLod i bin
spik. Em bin spik diskain,
“Zon Baptaizman i bin bap-
taiz man wea wata bat yu-
pla i gobi baptaiz wea da
OliSpirit.”
17 So, ip God i bin gibe
dem Nozuwisman da gipt
blo da OliSpirit, da seimwei
wase em bin gibe yumpla da
OliSpirit wen yumpla i bin
bilib wea da BosLod Zizas
Kraist, wiswei? Ai go gense
God a? Nono!’
18 Wen dem Zuwisbiliba
i bin lisen wanem Pita i
bin spik, dempla nomo bin
graul Pita. Dempla bin
mata preize God diskain,
‘Nau God i bin laue ol pipol
uda Nozuwispipol po slu-
raun ane pole em ane em bin
gibe dempla longlaip poeba.’

Stat blo da sos wea Antiok

19 Orait. Nau sam dem
biliba i bin skata prom da
trabol wea Zarusalem. I bin
stat wen dem Zuwislida i bin
kile Stibin. Dempla bin skata
go longwei po dem dipren
ples blo Ponisia, Sipras ane
Antiok ane dempla bin mata
spik da Gudniuz po ol dem
Zuwispipol de.
20 Sam dem biliba prom
Sipras ane Sairini ol bin
go po Antiok. Ol bin stat
po pris da gudniuz baut da
BosLod Zizas Kraist po dem-
pla de uda i Nozuwispipol.
21 Da paua blo da BosLod bin
de wea dempla ane prapa
plenti Nozuwispipol i bin
sluraun ane bin pole da wei
blo da BosLod.
22 Dem biliba wea
Zarusalem bin lisenbaut
demting ane dempla bin
sane Banabas go po Antiok.
23 Wen em bin kamaut de
wea dat ples ane bin luk ol
dem gudpasin blesing God
i bin mekem po dem pipol,
em bin prapa nadakain api.
So em bin bege dempla po
mata kip dat bilib blo dem-
pla strong wea da BosLod,
no gibap.
24 Banabas em bin gud-
man, pulap wea da OliSpirit.
Em bin gad prapa strong
bilib wea God. Prapa mo
plenti pipol bin bilib wea
God ane pole da BosLod
Zizas Kraist.
25 Apta nau Banabas i bin
go, go lukraun Saulu wea
Tasas.
26 Ane wen em bin paine
em, em bin tekem go po
Antiok. Demtu bin stap po
wan iya wea dat sos de po
lane ol dempla da wei blo
God. I bin de wea Antiok
dem biliba blo Zizas ol bin
pas kole dempla Kristian.
27 Wea dat taim nau sam
spesilmesizman bin kam po
Antiok prom Zarusalem.
28 Wan man prom dempla,
neim blo em Agabas, em
bin stanap ane spik diswan
po da sos wea Antiok, ‘Da
OliSpirit i bin spik po mi po
spik po yupla dat wan prapa
bad anggretaim i go kam po
da ert.’ Ane i bin kam tru,
bad anggretaim i bin kam
wen Klodias i bin king blo
Rom.

29 So dem biliba bin gri
ebriwan po gibe aumas dem-
pla ken ane sane dis mani
po elpe dem amenbala ane
amensisi wea Zudia.
30 Wen dempla i bin
kolekte dem mani tugeda,
dempla bin gibe Banabas
ane Saulu po tekem go
po dem soselda de wea
Zarusalem.

12

Ol kile Zemes ane pute Pita insaid wea zeilaus

1 Da seimtaim King Erod
Agripa i bin meke big trabol
po dem biliba blo dem sos.
Em bin meke dempla prapa
sapa.
2 Em bin oda ol amiman
blo em po kate ed blo Zemes,
bala blo Zon.
3 Wen Erod bin luk dis-
ting i bin meke ol dem
Zuwispipol api, em bin oda
ol amiman blo em po kese
Pita wea taim blo da Pasoba
Pestabol.
4 Apta Erod bin kese Pita
em bin putem insaid wea
zeilaus. Den em bin oda
sikstin amiman po kam gade
Pita. Em bin splite dempla
meke 4 grup, sole ol ken teke
tan po gade Pita. Erod i bin
wande tekem po kot prant
wea ebriwan apta da Pasoba
Pestabol.
5 Wail Pita i bin de wea
zeilaus, da pipol blo da sos
bin mata prea po em.

Einzel teke Pita kamaut prom zeilaus

6 Dat nait bipo Erod bin
teke Pita go po kot, Pita bin
slip melen wea tu amiman.
Ol bin taiemape Pita wea
demtu lo tu sein ane nada tu
amiman i bin stanap gade da
doa.
7 Neksting wase laitning,
wan einzel i bin stanap de
ane prapa braitlait i bin sain
de wea da zeilaus. Da einzel
i bin poke Pita wea said
blo em. Em spik, ‘Ei, kuik
gedap!’ Wantaim sein bin
poldaun prom an blo Pita.
8 Da einzel i bin oda em,
‘Taite belt blo yu ane were
sandol blo yu.’ So Pita bin
lisen. Den da einzel i bin
spik gen, ‘Kaba yu solda wea
kaliko blo yu ane kam pole
mi.’
9 So Pita i bin pole da
einzel go, bat em bin tingk
em driming.
10 Dempla bin pase tu mob
blo amiman ane wen demtu
i bin kam po da aian geit blo
da taun, da aian geit i bin
open emselp. Demtu bin go
tru ane bin go po da end blo
da rod. Da neksting nau da
einzel em bin go. Em nomo
de.
11 Den Pita i bin sabe dist-
ing wanem bin apen po em i
bin tru. Em tok po emselp
diskain, ‘Ei lugaut! Nau ai
sabe da BosLod i bin sane
einzel blo em po seibe mi
prom Erod ane prom ol dem
nugudting wea dem Zuwisl-
ida i bin wande mekem po
mi.’
12 Orait nau. Pita i bin go
po da aus blo Meri, mama
blo Zon. Nada neim blo Zon
i Mak. Plenti amenpamle i
bin de tugeda, prea.
13 Pita i bin nok wea da
ausaid geit ane wan sebant

gel, neim blo em Roda, i bin
kam po opene da geit.
14 Bat wen em bin lisen
bois blo Pita, em bin dat api
em no bin opene da geit.
Em bin ran gobaigen insaid
da aus ane bin singaut, 'Ei,
diswan Pita ya stanap wea
da geit.'
15 Ebriwan bin ansa, 'Yu
senslus ai tingk.' Bat em
i kip spik, 'Nono! Ai spik
yupla i tru, diswan i Pita.'
Dempla bin ansa baigen,
'Diswan mas einzel blo em.'
16 Bat Pita i bin kip nok
wea da geit antil dempla bin
openem. Wen dempla bin
luk em, dempla i bin prapa
atzamp.
17 Pita i bin meke ansain
po meke dempla po stap kua-
iat. Den em bin spik po dem-
pla wiskain da BosLod i bin
tekem kamaut prom zeilaus.
'Yupla mas spik po Zemes
ane ol dem nada amenpamle
wanem i bin apen po mi.'
Den em bin libe dempla ane
tekop go po nada ples.
18 Da neksdei dem ami-
man uda bin gade Pita, ol bin
prapa luze sens ane panik
bikoz ol no sabe wanem i bin
apen po Pita. Ol bin lukraun
po em.
19 Erod i bin oda amiman
blo em po lukraun po Pita,
bat ol no bin paine em. Den
em bin kuestin dem amigad
ane em bin gibe oda po kile
dempla. Apta nau Erod i bin
gowei prom Zudia po stap de
wea Sizaria po sottaim.

Ded blo king Erod Agripa

20 Erod bin wail po dem
pipol wea demtu siti blo
Taira ane Sidon bikoz dem-
pla bin meke nugudpasin po
em. So dempla i bin sane
ol man po go luk Erod po
mekem gud bikoz demtu siti
bin gede kaikai prom kantri
blo em. Bat pas, dempla bin
meke pren wea Blastus, da
man uda bos blo da aus blo
Erod. So Blastus i bin elpe
dempla po meke pis wea
Erod.
21 Erod i bin spik wanem
dei po dempla po mite em po
tok. Nau wea dat dei, Erod
bin were prapa plasklos blo
king ane em bin sidaun wea
tron blo king ane em bin
meke spis po dempla.
22 Dem pipol i bin singaut
po mekem gud diskain, 'Dis-
wan i no man uda spik. Dis-
wan i god.'
23 Stretwei da einzel blo da
BosLod bin paite Erod ad-
wan, mekem poldaun bikoz
em bin teke da ona blo God
po emselp. Em bin gede
ol wom insaid em ane dem
wom bin kaikai em. Apta
nau em bin ded.
24 Da gudniuz blo God i bin
kip spred ebriwea.
25 Banabas ane Saulu i bin
go po Zarusalem ane demtu
i bin gibe dem mani prom
Antiok po dem soselda de
wea Zarusalem. Den demtu
bin gobaigen, bat demtu bin
teke Zon Mak go wea demtu.

13

Banabas ane Saulu go meke da pas misnarewok

1 De wea da grup blo
dem klostuman dempla bin
gad ol spesilmesizman ane
tisa wea da sos blo Antiok.
Neim blo dempla, Banabas,
Simion, pleineim blo em
Simion Blaikman, ane Lusias
prom Sairini ane Saulu, ane
Manion uda bin klostupren
blo King Erod Antipas prom
wen em bin smol.
2 Wandei wen dempla bin
wosip ane pasting po wosip
da BosLod, da OliSpirit i
bin spik dempla, 'Yupla mas
pute Banabas ane Saulu
wansaid po meke da wok
wanem ai bin suze demtu
po meke.'
3 Apta dem pipol i bin pinis
pasting ane prea dempla bin
pute an antap ed blo demtu
po sete demtu wansaid po
meke da wok blo God. Den
dempla i bin sane demtu go.

Banabas ane Saulu teke da Gudniuz po da ailan blo Sipras

4 Da OliSpirit bin sane Ban-
abas ane Saulu go po da aba
blo Selusia, den demtu bin
seilbaut wea bot po da ailan
blo Sipras. Zon Mak i bin go
tu po elpe demtu.
5 Wen demplatri i bin
kese da ailan wea da aba
blo Salamis, demplatri bin
stretwei go po da zuwis-
preaus wea dat taun blo
Salamis ane bin stat po prise
da gudniuz blo God de.
6 Den demplatri bin wag-
baut pris wea ol dem dipren
taun ane bin katem go kros
po da nadasaid blo dat ailan
po taun blo Papos. De wea
Papos demplatri i bin mite
wan man, neim blo em Baz-
izas. Em bin Zuwisman ane
em i maidman tu. Em bin
spik em spesilmesizman blo
God, bat em lai spesilmesiz-
man.
7 Em bin stap wea Segis
Paulus, da gabana blo da
ailan. Da gabana i bin prapa
smatman. Em bin singaut
po Banabas ane Saulu po
kam yan po em bikoz em
bin prapa wande lisen da
gudniuz blo God. 8 Bat Elmas
(diswan i da Grik neim blo
Bazizas, dat maidman) em
no bin wande da gabana po
lisen da mesiz blo Saulu ane
Banabas, bikoz em no bin
wande da gabana po bilib
wea Zizas.

9 Da OliSpirit i bin prapa
strong wea Saulu, nada neim
blo em Pol. Em i bin luk
Elmas da maidman adwan,
stret po pes blo em.
10 Den em bin spik diskain,
'Yu debol pikinini. Yu
man po blape ebribodi, ane
laiman. Yu enami blo
ebriwan uda spikbaut dem
truwei blo God. Yu man po
mata tuiste dem raitwei blo
da BosLod.
11 Da BosLod i go ploke yu
adwan, po panse yu. Em go
meke yu blain po sottaim.'
Stretwei Elmas kan luk, em
blain. Em i bin pute an blo
em aut po sambodi po tekem
ane lide em go.

12 Wen da gabana i bin
luk wanem i bin apen, em
bin prapa gibe laip blo em
po Zizas bikoz em bin prapa
atzamp wen em i bin lisen

wanem da BosLod i bin mekem.

Pol i pris wea Antiok

13 Pol ane ol pren blo em i bin seilbaut go prom Papos go po Pega, wan taun wea Pampilia. Zon Mak bin libe dempla wea Pega ane em bin gobaigen po Zarusalem.

14 Prom Pega, Pol ane Banabas i bin go po taun blo Antiok wea kantri blo Pasidia.

Wen i bin Sabatdei blo dem Zuwispipol, demtu bin go po da zuwispreaus, go insaid ane bin sidaun.

15 Apta dem Zuwislotisa i bin pinis ride dem lo blo Mozes ane prom dem buk blo dem spesilmesizman, dem lida i bin aske Pol ane Banabas, ‘Yutu gad mesiz po spik mipla po inkariz mipla, a?’

16 So Pol i bin stanap ane bin meke ansain em wande tok. Den em bin spik diskain, ‘Lisen po mi ol pipol blo Izrael ane yupla uda Nozuwispipol, yupla ebriwan ya uda wosip God.

17 ‘Yumpla sabe da God blo Izrael i bin suze dem bipotaim pamlelain blo mipla. Em bin meke dem bipotaim pipol kam big neisin, dat taim wen dempla i bin stap wase streinza wea Izipt. Den apta nau em i bin yuze paua blo em po teke dempla kam ausaid prom Izipt.

18 God i bin lugaut dempla prapa gud po poti iya wea dezet eria wea i nogad no man. Bat dempla i bin prapa stronged, ol i no bin lisen em.

19 Wea da eria blo Kanan, God bin smase seben neisin ane em bin gibe da eria blo Kanan po dem pipol blo Izrael.

20 Prom dat taim wen dempla bin go po Izipt raitap po wen dempla bin go po stap wea Kanan, i bin 450 iya.

‘God i bin gibe dempla spesil zaziz uda bin teke oda stret prom God po lide dempla. Da laswan bin da spesilmesizman Samuel.

21 Bat dempla i bin wande king wase dem nada neisin. So God i bin suze Saulu, boi blo Kis prom da pamlelain blo Benzaman. Em bin king po poti iya.

22 Bat den apta, God i bin tekemaut Saulu prom king ane em bin meke Deibid king blo dempla. God i bin spik diskain baut Deibid, “Ai bin luk Deibid da boi blo Zesi, em i man blo mata plize mi. Em i go meke ebriting wanem ai wande em po mekem.”

23 ‘I bin prom da pamlelain blo Deibid dat Zizas Kraist i bin kam po seibe dem pipol blo Izrael.

24 Bat bipo Zizas i bin state wok blo em, Zon Baptaizman i bin pris po dempla de wea Izrael diskain. Em bin spik dempla mas sluraun prom dem nugudwei ane kam po pole God ane mas baptaiz.

25 Wen Zon i bin klostu po pinis wok blo em, em bin aske dem pipol, “Uda mi? Yupla tingk ai da Promiswan

uda God i go sanem a, da
wan yupla bin weit po?
Nono, ai no da Promiswan. I
gad sambodi mobig i go kam.
Ai nugudnap po tekemaut
sandol blo em."
26 'Ol bala blo mi, yupla
ol pamlelain blo Eibram ane
ol yupla uda Nozuwispipol,
yupla uda ona God, dis mesiz
i po yupla. God i bin sane dis
mesiz blo em kam po seibe
yumpla prom ol nugudwei
blo yumpla.
27 Dem Zuwispipol ane ol
dem lida blo dempla wea
Zarusalem ol no bin sabe
uda Zizas. Ebri Zuwis Sabat-
dei dempla bin lisen dem
wod blo God wanem dem
pastaim spesilmesizman i
bin raitem. Bat nomata dem-
pla bin lisen dem wod, ol stil
no bin kesem wanem i min.
So dempla i bin meke da
seimkain ting wanem dem
spesilmesizman i bin raitem.
Dempla i bin sane Zizas go
po ded.
28 Nomata em no bin meke
rongting, ol i bin stil wande
kile em. So dempla bin spik
stret po gabana Pailat, "Mi-
pla wande yu po gibe oda po
kile em."
29 'Wen dempla bin meke
ebriting wiskain i bin raitem
baut Zizas, dempla bin teke
em godaun prom da kros
ane ol bin putem wea greib
insaid wan keib.
30 Bat em no bin stap de,
God bin meke em laipgen.
31 Apta em bin gedap laip-
wan, plenti demwan uda i
bin go wea em prom Galali
po Zarusalem, i bin luk
em. Dempla nau ol witnis
baut Zizas po dem pipol blo
Izrael.
32 'Mitu teke da Gudniuz
kam po yupla baut da
promis wea God i bin
mekem po dem pastaim
pamle blo yumpla.
33 Yumpla uda pikinini
blo dempla ane ol man
uda Nozuwispipol, luk nau
wiskain God bin meke da
promis kam tru. God i bin
meke Zizas gedap laipwan
prom ded. I bin raitem wea
da buk blo Saam:
"Yu boi blo mi.
Tidei ai spik, ai PapaGod
blo yu."

34 'God i bin meke Zizas
boi blo em gedap laipwan
ane em nogo lete bodi blo
em go spoil. God i bin
spik, "Ai go gibe yupla dem
strongpromis wanem ai bin
spik po Deibid wanem ai go
mekem."
35 Wea nada Saam Deibid i
bin spik gen, "God, yu nogo
laue bodi blo Oliwan blo yu
po go ratan wea greib."
36 Deibid i bin serbe God
wea taim blo em, den em
bin ded. Dempla bin bere
em klostu ol dem pamlelain
blo em ane bodi blo em bin
spoil.
37 Bat God i bin meke Zizas
gedap laipgen prom ded. Em
kan ded gen so bodi blo em
no bin spoil.
38 'Ol bala blo mi, yu-
pla mas lisen dis mesiz gud
wanem mitu spik. Zizas i
ken pogibe ol nugudwei blo
yupla, bikoz em bin ded po
yupla.

39 Mozeslo kan meke yupla
pri prom ol nugudwei blo
yupla. Yupla mas sabe Zizas
i go meke yupla pri prom sin
blo yupla, ip yupla bilib wea
em.
40 Yupla ya mas lugaut
wanem dem spesilmesizman
i bin spik, i nogo apen po
yupla. Nada spesilmesizman
i bin spik:
41 "Lisen, yupla ol pipol uda
moke God,
yupla go atzamp ane
den yupla go ded!
God i bin spik, 'Ai go meke
samting po yupla wail
yupla stil laip
bat yupla nogo bilib,
nomata sambodi bin
spik yupla i go apen.' "
'

42 Wen Pol ane Banabas i
bin kamaut prom da zuwis-
preaus, dem pipol bin aske
demtu po kambaigen da
neks Sabatdei blo dempla po
yan dempla mo baut demt-
ing wanem demtu bin tok-
baut.
43 Apta demtu i bin go
prom dat zuwispreaus plenti
dem Zuwisman ane dempla
uda i bin sluraun po pole wei
blo dem Zuwispipol, dempla
ebriwan i bin wagbaut go
wea demtu. Pol ane Banabas
i bin toknais po dempla po
stap strong wea God ane kip
bilib em go soe spesilpeiba
blo em po dempla.

Pol nau go po dem Nozuwispipol

44 Da neks Sabatdei klosap
ebribodi blo da taun bin kam
tugeda po lisen da gudniuz
baut da BosLod.
45 Wen dem Zuwispipol ol
i bin luk da bigmob pipol,
dempla i bin prapa zeles.
Dempla bin spik gense dem
wod blo God wanem Pol i bin
spik ane bin prapa daune
em.
46 So Pol ane Banabas i bin
spik prapa strong. Demtu
bin spik, 'Mitu sabe mitu
mas pas spik dem wod blo
God po yupla ol Zuwispipol.
Bat yupla ol Zuwispipol no
wande bilib diswan i tru.
Yupla zaze yuplaselp dat yu-
pla i nugud. So yupla
nogo gad longlaip poeba wea
eben. Wel orait. Mitu go
go nau, go po dem pipol uda
Nozuwispipol.
47 Diswan i wanem da
BosLod i bin spik:
"Ai bin meke yupla wase lait
po dem pipol uda
Nozuwispipol,
po teke da gudniuz po ebri-
wan wea dis ert,
so ebribodi i ken sabe
God ken seibe dempla
ebriwan." '

48 Wen ol dem Nozuwispipol
i bin lisen dis tok ol bin
prapa api. Dempla bin spik
diskain, 'Ei, dis wod blo God
em prapa gud.' Ebriwan uda
God i bin suzem po longlaip
poeba i bin bilib wea em.
49 So dem wod blo God
i bin go ebriwea wea dat
kantri.
50 Bat dem Zuwispipol i
bin state trabol wea ol dem
lida blo da eria ane po sam
dem bigoman uda bin tingk

dempla wosip God. Dempla bin meke trabol po Pol ane Banabas. Dempla bin sese demtu prom dat eria blo dempla wea demtu bin stap.
51 So Pol ane Banabas bin seike da dast blo ples prom leg blo demtu, so dem pipol de go sabe demtu nogo kambaigen. Den demtu bin go po Ikonia.
52 Dem klostuman wea Antiok, ol bin prapa api ane da OliSpirit i bin stap prapa strong wea dempla.

14

Pol ane Banabas wea Ikonia

1 Pol ane Banabas i bin go po Ikonia ane demtu bin go stret po da zuwispreaus. Bikoz demtu i bin spik wea nadakain strongpaua, plenti pipol, dem Zuwispipol ane dem Nozuwispipol, i bin slu ane bin bilib wea da BosLod.
2 Sam dem Zuwispipol no bin wande bilib baut Zizas. So dempla bin steremap dem Nozuwispipol gense Pol ane Banabas, meke dempla prapa eite demtu.
3 Bat Pol ane Banabas i bin mata stap de wea dat ples po longtaim. Demtu i bin spik prapa strong de baut da spesilpeiba blo da BosLod. Ane da BosLod bin prube wanem demtu i bin spikbaut i prapa tru, bikoz em bin meke olkain mirikalsain ane spesil gudsamting apen de.
4 Dem pipol blo dat taun i bin splitap meke tu mob. Sam dem pipol bin teke pat blo mob blo dem Zuwispipol ane ol nadawan i bin teke pat blo demtu misnareman.
5 Dem Zuwispipol ane sam dem Nozuwispipol tugeda wea dem lida, ol bin meke tok ane bin gri po sake ston po kile demtu.
6 Bat Pol ane Banabas i bin lisen dis plan so demtu i bin ranwei go po da eria blo Laikonia, po dem tu taun blo Listra ane Debe.
7 Dempla i bin prise da Gudniuz po ebriwan de.

Pol ane Banabas wea Listra ane Debe

8 De wea Listra i bin gad wan man i kan wagbaut prom da taim wen em bin bon. Da man i bin sidaun de,
9 lisen wanem Pol i bin tok. So wen Pol bin luk dis man i bilib Zizas ken ile em, Pol bin spik stret po em. 10 Wea prapa laud bois em bin singaut, ‘Gedap, stanap stret.’ So da man i bin stretwei stanap ane bin wagbaut.
11 So wen dem pipol i bin luk wanem Pol i bin mekem po em, dempla bin singaut wea langus blo dempla. Dempla bin spik diskain, ‘Ei, demtu wase god uda bin kam wase man, kam prom eben po yumpla!’
12 Dempla bin kole Banabas, Zius, apta da mein god blo dem Grikpipol. Ane dempla bin kole Pol, Ermes, wase da mesizman blo ol dem Grikgod bikoz em bin da mein man po tok.
13 Ausaid taun klostu po da geit, i bin gad seikredples de wea ol dem pipol i bin wosip

da Grikgod, Zius. Wan prist
prom dat seikredples i bin
meke plaualei ane bin ainge
dem plaualei wea nek blo ol
bul. Em bin teke dem bul
kam po da geit bikoz em bin
wande meke opring tugeda
wea dem pipol po ona demtu
misnareman.
14 Wen Pol ane Banabas i
bin paindaut wanem dem-
pla i bin wande mekem
po demtu, demtu i bin
nadakain apset ane bin tere
klos blo demtu po soe dem
pipol demtu i bin prapa no
laik wanem dempla i bin
wande mekem po demtu.
Demtu bin ran melen wea
dem pipol ane bin singaut,
15 'Ei, wanem yupla meke
demkainting po? Mitu wase
yupla, mitu no God. Mitu
bin kam po spik yupla da
Gudniuz, so yupla ken slu
prom ol dem nambalas god
blo yupla ane paine da tru
God. Dis tru God, em i laip-
wan. Em bin meke da skai
ane da ert ane da solwata
ane ebriting wea dis wold.
16 Bipotaim, God i bin laue
ol dem neisin po pole oun-
wei blo dempla.
17 Bat em bin ebritaim soe
emselp po yupla dat em kea,
bikoz em ebritaim meke ol
gudting po yupla. Em i sane
rein po meke gadan kaikai,
ane em meke yupla at prapa
api.'
18 Bat dem pipol stil bin
wande meke dem sakripais
opring po Pol ane Banabas.
I bin prapa ad po stape dem-
pla.
19 Den sam dem Zuwislida
i bin kam de prom Antiok
wea da eria blo Pasidia ane
prom Ikonia. Dempla bin
tane ol dem pipol po go
gense Pol. So dempla bin
stone em po kile em. Bikoz
dempla bin tingk em ded, ol
bin draige bodi blo em go au-
said da taun. 20 Dem biliba
bin kam stanap raun em ane
neksting em bin gedap ane
em bin gobaigen insaid po
da taun. Den da neksdei em
ane Banabas i bin go prom
Listra, go po Debe.

Pol ane Banabas gobaigen po Antiok wea Siria

21 De wea taun blo Debe,
Pol ane Banabas i bin spik
dem pipol da Gudniuz ane
plenti pipol bin sluraun po
pole Zizas. Den Pol ane
Banabas i bin gobaigen po
Listra, den demtu i bin go po
Ikonia ane apta go po Antiok,
de wea da eria blo Pasidia.
22 De wea ol dem ples wea
demtu i bin go, demtu i bin
inkariz ol dem biliba de po
mata pole Zizas. Demtu bin
spik, 'Yumpla mas go sapa ol
prapa adting po da BosLod,
bipo yumpla go insaid dat
ples wea God i ruloba ebri-
wan.'
23 Wea ol dem sos, Pol
ane Banabas bin suze ol elda
po dem sos. Demtu bin
pasting ane prea po dem
elda. Demtu bin aske God po
lugaut dem elda gud bikoz
dempla trase God.
24 Den demtu bin go tru da
eria blo Pasidia den go po da
eria blo Pampilia.

25 Demtu bin prise da Gud-
niuz wea taun blo Pega. Den
apta demtu bin go po Atalia,
wan taun klostu po da sol-
wata.
26 Da wok blo demtu i bin
pinis nau, so prom de demtu
i bin go wea bot gobaigen
po Antiok wea da eria blo
Siria wea demtu i bin stat
dat pas wok blo God. I
bin de dem biliba bin prea
ane dedikeit demtu po God
po meke da wok demtu nau
bin pinis mekem. 27 Apta
demtu i bin kese Antiok,
Pol ane Banabas i bin sin-
gaut ol dem biliba po kam
tugeda. Demtu i bin spik
ebriting wiskain God i bin
wok tru demtu. Demtu bin
yan wiskain God i bin opene
da wei po dem Nozuwispipol
po pole em.
28 Demtu i bin stap de wea
Antiok po longtaim wea dem
biliba.

15

Sos kaunsilmiting wea Zarusalem

1 Sam pipol i bin kam po
Antiok prom Zudia. Dempla
i bin tise dem biliba de uda
bin Nozuwispipol diskain,
'God i kan seibe yupla ip yu-
pla no kate da poskin wase
Mozeslo i spik.'
2 Rau i bin stat de ane Pol
ane Banabas i bin spik prapa
nadakain strong gense dis
tok. So dempla de wea da
sos i bin gri po sane Pol
ane Banabas ane sam dem
biliba po go po Zarusalem,
po tokbaut dis biznis wea
dem misnareman ane dem
soselda de.
3 Dem pipol blo da sos bin
meke redi ane sane dem-
pla go. Dempla i bin go
prom Antiok go tru da eria
blo Ponisia ane Samaria ane
dempla bin pelosip wea dem
biliba wea ol dem dipren
ples. Dempla bin yan wiswei
dem Nozuwispipol sluraun
po wosip God. Dis niuz i bin
meke ol dem biliba nadakain
api.
4 Wen Pol ane da mob
prom Antiok i bin kese
Zarusalem, dem amenpamle
ane dem misnareman ane
dem soselda i bin welkam
dempla ane ol bin api po
luk dempla. Den Pol ane
Banabas i bin ripot demting
po dempla wiskain God i bin
wok tru demtu.
5 Bat sam dem biliba uda
i bin blo da mob blo dem
Parasi, ol i bin stanap ane
bin spik diskain, 'Sambodi
mas kate da poskin blo dem
biliba uda bin Nozuwisman,
ane dempla mas pole lo blo
Mozes.'
6 Dem misnareman ane
dem soselda i bin meke mit-
ing po tokbaut disting.
7 Dempla i bin tokbaut
disting po longtaim. Den
Pita i bin stanap ane spik
po dempla, 'Yupla ol amen-
pamle blo mi, yupla sabe
God i bin suze mi pas prom
yumpla ebriwan po prise da
Gudniuz blo Zizas po ebri-
dem Nozuwispipol, so dem-
pla ken bilib tu.
8 Den God uda sabe ebrit-
ing wanem ol pipol i tingk,
bin gibe OliSpirit blo em po

dempla uda Nozuwispipol,
seimkain em bin gibem po
yumpla uda Zuwispipol.
9 God i no trite yumpla
dipren prom ol nada pipol,
em trite ebriwan seimkain.
Wen dempla bin slu ane bin
pole da wei blo God, em bin
pogibe ol dem nugudwei blo
dempla wase em bin mekem
po yumpla.
10 So wiswei, aukam yupla
wande teste God? Yupla
wande meke dem biliba uda
Nozuwispipol kare prapa
ebiloud a? Yumpla ane
ol bipotaim pamlelain blo
yumpla i bin paine dis
ebiloud tuad po karem.
Dem lo blo Mozes i prapa
nadakain ad po polem.
11 Nono! Mipla bilib God
seibe yumpla bikoz da spe-
silpeiba blo da BosLod Zizas
i gud po yumpla, seimwei
em i gud po dempla.’ Pita
bin spik diskain.
12 So apta wen Pita i bin
pinis spik, Pol ane Banabas
i bin stat po tok nau ane ol
dem pipol i bin stap prapa
kuaiat po lisen da tok blo
demtu. Demtu i bin tok-
baut wiskain God i bin elpe
demtu meke plenti mirikal-
sain ane spesil gudsamting
wea dem Nozuwispipol.
13 Wen demtu i bin pinis
tok, Zemes i bin tok. Em
spik, ‘Ol bala blo mi lisen,
14 Saiman Pita bin yan
pas po mipla baut wiskain
God i bin kam po dem
Nozuwispipol, wiskain em i
bin suze sam pipol prom
dempla po emselp.
15 Diswan dem seimtok
wea dem longtaim spesilme-
sizman i bin raitem baut
wea da Baibol, wiskain
God i go suze sam dem
Nozuwispipol prom dempla
po emselp. Baibol i spik
diskain:
16 “Ai go kambaigen,
ane da pamlelain blo
bipotaim King Deibid
wea i bin damiz,
ai go bildem baigen ane
i gobi mostrong.
17 Den ol dem nadalot pipol
i go kam po da Antap-
God,
ol dem neisin uda ai bin
singaut po kam,
i gobi ol pipol blo mi.
Ai bin spik dis tok maiselp
bikoz ai da AntapGod
blo ebriting.
18 Demting ya ai bin promis
dem pipol de prapa
longtaim de pas.” ’
19 Zemes kip spik diskain,
‘So nau ai tingk diskain, i
mobeta mipla no mekem ad
po dem Nozuwispipol uda
kam biliba.
20 Mipla mas raite leta po
spik dempla diskain: “No
kaikai eniting ol i bin opa
po dem kabing blo ol laigod
bikoz i no oli. No meke
enikain sekssin. No kaikai
eni animal demwan i bin
strangol ane no kaikai mit i
gad blad. No meke olkain
nugud sekssin wase slip wea
pikinini, man wea man,
oman wea oman, o slipraun
nomata yupla maret o no
maret.”

21 Yupla no meke demting,
bikoz dem lo blo Mozes i
bin de po prapa longtaim.
Ebri Zuwis Sabatdei mipla
ol Zuwispipol oltaim meke
miting ane ol ride dem lo blo
Mozes.'

Leta po dem biliba uda nozuwis

22 Dem misnareman ane
dem soselda ane ol dem
pipol blo da sos wea
Zarusalem, ol bin gri po sane
sam man go wea Pol ane
Banabas gobaigen po Antiok.
Dempla i bin suze Zudas,
pleineim blo em Basabas,
ane Sailas. Demtu i bin
tu soslida wea Zarusalem
ane ol dem pipol bin prapa
rispekt demtu.

23 Dem lida i bin gibe leta
po demtu po tekem go po da
sos wea Antiok. Dempla i
bin raitem diskain:

Dis leta i sane griting
kam prom dem misnare-
man ane ol soselda ane ol
dem amenpamle blo yu-
pla wea Zarusalem. Mi-
pla raite dis leta po yupla
Nozuwispipol uda biliba
ane po ebriwan wea An-
tiok ane de wea da eria
wea Siria ane Salisia.

24 Mipla i bin lisen sam
man prom ya i bin bizit
yupla ane bin meke trabol
wen dempla i bin tok ane
dem tok i bin prapa apset
yupla. Bat mipla no bin
sane dempla go de.

25 Wen mipla i bin lisen-
baut dis trabol, mipla bin
singaut po ebriwan po kam
tugeda po miting ya. Den
mipla i bin gri po suze tu
man po sanem go po yu-
pla. Demtu i go go de wea
Banabas ane Pol ane mipla
prapa rispekt demtu.

26 Demtu bin pute laip
blo demtu wea deinza po
meke wok po Zizas Kraist da
BosLod.

27 So mipla i sane Zudas
ane Sailas go po spik yupla
da seimting wea mipla i bin
raitem wea dis leta.

28 Da OliSpirit i bin soe
mipla no po meke adting
po yupla. Bat demting
mipla i bin raitem wea
leta, yupla mas lisen po
demting.

29 No kaikai eniting ol i
bin opa po dem kabing blo ol
dem laigod bikoz i no oli. No
kaikai eni animal demwan
bin strangol ane no kaikai
mit i gad blad. No meke
olkain sekssin wase slip wea
pikinini, man wea man,
oman wea oman, o slipraun
nomata yupla maret o no
maret. Ip yupla lisen po
demting, den ebriting i gobi
gud po yupla. Mipla spik
blesing blo God i stap wea
yupla nau. Yawo.

30 So nau dem po man
i bin go prom Zarusalem,
go po Antiok. Wen dempla
bin kese da taun, dempla i
bin singaut ebriwan, ol dem
amenpamle, po kam meke
miting ane dem po man i bin
gibe dempla de da leta.

31 Wen dem pipol de i
bin ride da leta, dempla bin
nadakain api bikoz wanem
dempla bin ridem i bin
prapa inkariz dempla.

32 Zudas ane Sailas i bin
gad gipt po spik mesiz prom
God. Dempla i bin spik
plenti gudwod po dem biliba
ane bin prapa elpe dempla
po kam mostrong wea God.
33-34 Dem man prom
Zarusalem i bin stap lelbet
de wea Antiok. So wen
dempla i bin meke redi
po gobaigen po sos blo
dempla wea Zarusalem, dem
amenpamle prom Antiok i
bin sane dempla gobaigen
wea pisblesing po dempla
de wea Zarusalem.
35 Pol ane Banabas i bin
stap wea Antiok po lelbet
longtaim. Demtu ane plenti
nada klostuman i bin tise
dem pipol ane bin prise da
Gudniuz baut da BosLod po
dempla de.

Pol ane Banabas splitap

36 Apta nau, Pol bin spik
po Banabas, 'Kam, yumi gob-
aigen po ol dem ples ane
taun wea yumi bin go pas,
wea yumi bin prise da Gud-
niuz blo da BosLod Zizas
po dempla de. Yumi go
paindaut ip dem niu biliba i
orait.'
37 Banabas i bin wande
teke Zon Mak go wea demtu.
38 Bat Pol no bin laik bikoz
Mak i bin libe demtu wea
Pampilia. Em no bin pinis da
wok wen demplatri i bin de
tugeda.
39 So nau Banabas ane Pol
i bin big rau. Apta dat
graul, demtu i bin splitap go
diprenwei. Banabas i bin
lego go wea Zon Mak ane
demtu bin kese bot go po
Sipras.
40 Ane Pol i bin suze Sailas
po go wea em. Dem biliba de
i bin prea ane bin aske God
po lugaut demtu.
41 Demtu bin go tru da eria
blo Siria ane Salisia ane Pol
i bin inkariz ol dem amen-
pamle de wea dem sos.

16

Pol go meke da sekan misnarewok

1 Orait. Nau Pol ane Sailas
i bin go po Debe ane prom
de demtu i bin go po Listra.
Wan yang klostuman, neim
blo em Timoti i bin stap de.
Mama blo em i bin Zuwiso-
man uda bin slu ane pole
Zizas, bat papa blo Timoti i
bin Grikman.
2 Ol dem biliba de wea
Listra ane wea Ikonia ol bin
spik gudting baut Timoti.
3 Pol bin wande Timoti
po go wea em. Ol dem
Zuwispipol uda bin stap de
bin sabe papa blo Timoti
i bin Grikman. Em no
bin kate poskin blo Tim-
oti wase da Mozeslo bin
spik po dem Zuwispipol po
mekem. So Pol i bin kate da
poskin blo Timoti so em ken
meke da wok blo God wea
dem Zuwispipol. 4 Dempla
i bin go prom wan ples,
go po nada ples ane bin
spik dem biliba de wanem
dem misnareman ane dem
soselda de wea Zarusalem i
bin spik wanem dem biliba
ebriwea mas mekem.
5 So dem amenpamle i bin
kam prapa strong wea bilib
blo dempla. Ebridei mo
plenti pipol i bin slu po pole
Zizas.

Pol bin gad drim po go Masadonia

6 Pol ane dem nada man wea em, ol i bin go tru da eria blo Prigia ane Galasia bikoz da OliSpirit i bin stape dempla prom go po dem pipol de wea steit blo Eiza.

7 Wen dempla bin kam klostu po da eria blo Misia, dempla i bin trai po go po steit blo Batinia. Bat spirit blo Zizas i bin stape dempla prom go de tu.

8 So dempla i bin mata go tru da eria blo Misia antil dempla bin kam po taun blo Troas.

9 Seim nait nau Pol i bin luk bizin. Em bin luk wan man prom steit blo Masadonia i bin stanap ane bin bege em, 'Pliz kam, kam ya po Masadonia po elpe mipla.'

10 Apta Pol bin luk da bizin, mipla bin sabe God i bin wande mipla po go de po spik dem pipol da Gudniuz. So miplatri * i bin meke redi po go prom taun blo Troas, go po steit blo Masadonia.

Lidia prom Pilipi bilib lo Zizas

11 Miplatri bin go wea bot prom Troas, go stret po da ailan blo Samatres. Neksdei prom de mipla bin go gen wea bot, go po taun blo Niapolis.

12 Prom de miplatri bin wagbaut go insaid po taun blo Pilipi. Pilipi em da edtaun blo pat blo steit blo Masadonia. Dem Rompipol i bin bildem po demplaselp po stap de. Miplatri bin stap wea dat taun po piudei.

13 Wea dat Zuwis Sabatdei miplatri bin go ausaid da geit blo da taun. Miplatri bin go wan ples klostu da riba bikoz miplatri bin lisen i gad ol dem Zuwispipol ebritaim meke prea miting. Miplatri bin sidaun ane stat tok po ol dem oman uda bin sidaun de tugeda.

14 Wan oman, neim blo em Lidia, i bin kam prom wan taun neim Taitira. Em bin meke prapa dia papal kala kaliko po selem. Lidia em bin Nozuwisoman bat em bin slu ane bin pole dem Zuwiswei po wosip God. So wen Pol i bin tok, Lidia i bin prapa tekenotis ane da BosLod i bin prapa opene tingking blo em po wanem Pol i bin tokbaut.

15 Den apta, Lidia ane ol pipol blo aus blo em i bin baptaiz ane em i bin swite mipla po stap wea aus blo em. Em spik, 'Yupla sabe ai prapa bilib da BosLod. Pliz gar kam po aus blo mi.' So miplatri i bin go bikoz em bin toknais ane miplatri no bin wande meke badpasin.

Pol ane Sailas wea zeilaus

16 Wantaim wen miplatri bin go po da ples blo prea, miplatri i bin mite wan sleib gel. Em bin gad nugudspirit insaid wea em. Da nugudspirit i bin gibe em da paua po spik dem pipol wanem i

* **16:10** Luk, uda bin raite dis buk bin nau stat spik, 'miplatri' bikoz em bin zoine Pol ane dem nadawan de.

go apen. Wen em tok diskain
po dempla, dem pipol i bin
gibe plenti mani po dem bos
blo em.
17 Da sleib gel i bin pole
Pol ane mipla ebriwan ane
em bin kip singaut prapa
laudwan, 'Yupla lisen! Dem
man ya ol sebant blo da
Prapa AntapGod. Dempla
spik wiskain God ken seibe
yumpla.'
18 Ebridei dis gel bin spik
dem seimtok ane em bin stat
po prapa boda Pol. So Pol
bin slu ane bin tok po da
spirit insaid dat gel, 'Wea
neim blo Zizas Kraist ai spik
yu, kamaut!' Ane stretwei
da spirit i bin kamaut prom
da gel.
19 Wen dem bos blo da gel
i bin rilaiz dempla nomo go
meke mani prom em, dem-
pla bin nadakain wail. Dem-
pla bin kese Pol ane Sailas
ane bin draige demtu go po
maketples po dem gabmanl-
ida.
20 Dempla bin spik po
dem lida blo Rom diskain
baut demtu, 'Dis tu man
ya, demtu tu Zuwisman ane
demtu meke trabol wea dis
taun blo yumpla.
21 Mipla ya ol man blo
Rom. Dis tu man ya i tise mi-
pla po meke samting wanem
lo blo mipla i spik i rong.'
22 Bigmob pipol i bin stat
po paite demtu ane dem ed-
man i bin oda dem man po
tekemaut klos blo demtu ane
po ploke demtu wea ol big
stik.
23 Dempla i bin ploke
demtu obamak, den dem
amiman i bin pute Pol ane
Sailas insaid zeilaus. Dem
edman i bin spik po da bos
blo zeilaus ane dem amigad
po gade demtu prom ranwei.
24 So da bos blo da zeilaus
i bin prapa loke demtu rait
insaid wea melen rum blo da
zeilaus. Em bin mekpas leg
blo demtu insaid wea prapa
strong blok blo wud.
25 Melen blo dat nait Pol
ane Sailas i bin prea ane
sing. Dem sing i po ona
ane preize God. Dem nada
prizina bin lisen po demtu.
26 Neksting prapa big ert-
seik i bin stat ane i bin
seike da paundeisan blo da
zeilaus. Seimtaim ol doa blo
da zeilaus i bin open ane ol
dem sein bin poldaun prom
dem prizina.
27 Da bos blo da zeilaus i
bin zamp, gedap prom slip
ane bin luk ol dem doa i
open. So em i bin tingk ol
dem prizina bin tekop. So
em bin teke sod blo em po
kile emselp. Em bin prait
em go gede panis bikoz dem
prizina i bin ranwei.
28 Bat Pol i bin singaut
prapa laudwan, 'Ei! Nono!
Stap, no meke diskain, no
kile yuselp. Mipla olgeda ya.
Nobodi i bin ranwei.'
29 Da bos blo da zeilaus i
bin singaut sambodi po teke
lait kam. Den em bin ran go
insaid da zeilaus ane em bin
nadakain seik prom prait.
Em bin broke ni prant wea
Pol ane Sailas.
30 Den em bin teke demtu
kam ausaid ane bin aske
demtu, 'Ei, wanem ai go
mekem so God i go seibe mi?'

31 Demtu bin spik em
diskain, ‘Yu mas bilib ane
slu ane pole da BosLod Zizas.
Den God i go seibe yu prom
da nugudlaip blo yu ane em
go seibe ol dem pipol uda
stap wea aus blo yu tu.’
32 Den Pol ane Sailas bin
spik em ane ol dem pipol de
wea aus blo em da gudniuz
baut Zizas.
33 Wail i bin naittaim,
gad blo da zeilaus i bin
teke demtu wansaid ane bin
wase ol kat ane soa blo
demtu. Den em ane pamle
blo em i bin baptaiz. 34 Apta
nau, em bin teke demtu in-
said aus blo em ane bin
gibe demtu kaikai. Em
ane ol pamle blo em i bin
prapa nadakain api bikoz
nau dempla pole God.

35 Neks moning dem lida
blo Rom blo dat taun i bin
sane sam amiman kam po da
bos blo da zeilaus ane bin
spik em po lete demtu go.
36 Da bos blo da zeilaus i
bin spik po Pol diskain, ‘Dem
edman i bin spik mi po lete
yutu go. Yutu ken go gudwei
nau, go wea pis.’

37 Bat Pol i bin spik po
dem amiman, ‘Nono! Mitu
nogo go, bikoz dem edman
i bin meke nugudpasin po
mitu. Mitu tu kantriman blo
Rom. Dempla i bin ploke
mitu prant wea ol dem pipol.
Dempla bin panis mitu bat
dempla no bin teke mitu
po kot pas. Antap demt-
ing, dempla bin pute mitu
insaid zeilaus. Nau dempla
wande mitu po go kuaiatwei
so nobodi i go sabe. Yupla
spik ol dem edman, dempla
mas kam ya po lete mitu go
gudwei.’
38 Dem amiman i bin go
ane bin spik dem edman
wanem Pol i bin spik. Wen
dempla bin lisen Pol ane
Sailas i bin kantriman blo
Rom, dempla bin nadakain
prait.
39 So dem edman i bin kam
ane bin spik po demtu, dem-
pla sore po dem nugudting
dempla i bin mekem. Dem-
pla i bin teke demtu kamaut
prom da zeilaus ane bin aske
demtu gudwei po go prom
da taun.
40 Bat apta wen Pol ane
Sailas i bin kamaut prom
da zeilaus, demtu i bin go
po aus blo Lidia. Demtu
bin gad miting tugeda wea
dem biliba ane bin inkariz
dempla. Den apta, demtu
bin go prom da taun.

17

Pol i pris wea Tesalonika

1 Apta nau, Pol ane Sailas
ane ol pren blo demtu bin
go prom Pilipi. Dempla bin
go po taun blo Ampipolos.
Den prom de dempla i bin go
po nada taun blo Apolonia,
den go gen antil dempla i
bin kam de po Tesalonika.
I bin gad wan zuwispreaus
de. 2 So, pasin blo Pol, em
i bin go po wosip wea da
zuwispreaus. Po tri Zuwis
Sabatdei em bin go ane em
bin tok po ol dem Zuwispipol
baut dem wod blo God.
3 Em bin eksplein po dem-
pla ane bin soe dempla wea

dem wod blo God i tokbaut
wiskain da Promiswan uda
God i go sanem kam, dat
em go nadakain sapa ane
em i go ded. Bat den em
go gedap laipgen. Pol i bin
spik, 'Dis Zizas uda ai bin
spikbaut po yupla, em prapa
dis Promiswan nau.'
4 Sam dem Zuwispipol i
bin bilib ane bin zoine Pol
ane Sailas. Plenti impotant
oman ane plenti Grikpipol
uda bin wosip God, i bin
bilib baut Zizas.
5 Bat diswan i bin meke ol
dem Zuwispipol prapa zeles.
Dempla i bin paine ol dem
weistaman ane ol bigmob
pipol wea da maketples po
kam po state big rau. So
bigpait i bin stat. Ane dem-
pla i bin ran go po aus blo
Zeisan po kese Pol ane Sailas
po teke demtu go po dem
bigmob pipol.
6 Bat dempla no bin paine
demtu de. So dempla bin
draige Zeisan ane dem biliba
go po dem edman blo da
taun ane dempla bin singaut
ane bin tok prapa wailwan
diskain, 'Pol ane Sailas i bin
meke big trabol ebriwea wea
da ert! Nau demtu bin kam
ya po meke trabol ya tu.
7 Ane Zeisan i bin welkam
demtu wea aus blo em.
Demtu i bin broke dem lo
blo da king blo Rom bikoz
dempla ol kleime nada man,
neim blo em Zizas, po king.'
8 Ol edman blo da taun
ane ol dem pipol de i bin
nadakain prapa senslus wen
dempla i bin lisen demting.
9 Dem edman i bin meke
Zeisan ane dem biliba po pei
beilmani so dempla i ken go
pri. So dem pipol i bin lete
Zeisan ane dempla go.

Pol ane Sailas wea Beria

10 Dat seim nait nau dem
biliba i bin sane Pol ane
Sailas go prom Tesalonika.
Demtu i bin go po taun blo
Beria ane de demtu i bin go
po da zuwispreaus.
11 Dem pipol de wea Be-
ria i bin gad mo gudpasin
den demwan de wea Tesa-
lonika. Dempla i bin prapa
api ane redi po lisen wanem
Pol ane Sailas i bin spikbaut
Zizas. Ebridei dempla i bin
stadi dem wod blo God po
paindaut ip wanem Pol spik
i tru.
12 So plenti Zuwispipol i
bin bilib ane bin pole Zizas.
Plenti impotant Grikoman
ane Grikman i bin bilib tu.
13 Bat wen dem Zuwispipol
wea Tesalonika i bin lisen
Pol i bin go po Beria ane bin
prise dem wod blo God de tu,
dem pipol prom Tesalonika
bin go de po apset dem pipol
ane meke mo trabol.
14 Stretwei dem biliba de
bin teke Pol go po da koslain.
Bat Sailas ane Timoti bin
stap de wea Beria.
15 Dem man uda i bin go
wea Pol i bin teke em go
wea bot raitap po da siti blo
Atan. Den Pol i bin sane
dempla gobaigen. Em bin
sane mesiz wea dempla po
spik Sailas ane Timoti po
ariap kam po em de wea
Atan.

Pol i pris wea siti blo Atan

16 Wail Pol i bin weit de
wea da siti blo Atan po Sailas

ane Timoti, em bin tekenotis
da siti i gad plenti kabing blo
ol laigod ebriwea, ane em
bin prapa apset.
17 So em bin go ane tok
de wea da zuwispreaus po
ol dem Zuwispipol ane dem
Grikman uda wosip God.
Ebridei em bin go po da
mitingples de wea da maket,
po tok po dem pipol de.
18 Sam dem smatman de
bin longsaidman blo wan
tisa, neim blo em Ipikuria,
ane nadalot uda i longsaid-
man blo Zeno. Dempla i bin
agiu wea Pol baut da gud-
niuz blo Zizas wen em bin
spik Zizas i bin gedap laip-
wan apta wen em bin ded.
Sam dem man i bin tok po
wananada diskain, ‘Ei! Dis
man ya em tok smat, bat tok
blo em stupittok.’ Nadalot i
bin spik, ‘Maitbi em tokbaut
sam streinz god wea yumpla
i no sabe.’
19 So dempla bin teke Pol
go po da kaunsil blo Areopa-
gas blo dat siti ane dempla
bin aske Pol, ‘Yu yan po
mipla mo baut wanem dis
niu tok.’
20 Dempla i bin spik po
Pol, ‘Sam demting wea mipla
i bin lisen yu spik, i prapa
streinz. Mipla wande sabe
wanem i min?’
21 Dem pipol blo da siti blo
Atan ane ol dem pipol blo
dem nada kantri uda i stap
de, ol bin prapa wande lisen
olkain niu aidia ane tokbaut
dem aidia.
22 So Pol bin stanap ane
bin spik dem memba blo
da kaunsil blo Areopagas
diskain, ‘Ol man blo siti blo
Atan, ai luk yupla wosip
olkain diprengod. 23 Wen
ai bin wagbaut wea siti blo
yupla, ai bin luk ol dem
seikredples wea yupla wosip
dem god. Wan ples ai bin
paine olta, i bin gad dis rait-
ing, “Po da God uda mipla no
sabe.” Yupla wosip dis God
bat yupla no sabe uda em.
So nau ai go spik yupla baut
em.
24 ‘Dis seim God em da
wan uda bin meke dis wold,
ol dem plant ane animal ane
ebriting wanem i stap ya.
Bikoz em da rula blo eben
ane ert, em no stap wea dem
seikredples wea man i bin
mekem.
25 Em no nide eniting, em
no nide nating prom pipol.
No! Em gibe ol pipol laip
ane ebriting wanem dempla
i nidem.
26 Longtaim de pas, God
i bin meke ol dipren neisin
ane i bin kamaut prom wan
man, ebri pipol uda i stap
wea dis ert. Bipo em bin
meke dem neisin, em bin
meke main blo em wea dem
neisin i go stap ane aulong
dempla i go stap de. Em stil
meke da seimting tidei.
27 ‘God i bin mekem
diskain so dem pipol i
go paine em. Dempla go
lukraun po em, ane maitbi
dempla i go paine em bikoz
em no longwei, em ya klostu.
28 Bikoz em bin meke
yumpla ane em bin gibe
yumpla laip, em elpe yumpla
po meke ebriting. Sam man
blo yupla i bin meke sing

diskain, “Yumpla ol pikinini
blo em tu.”
29 So, ip yumpla ol pikinini
blo God, den yupla mas no
tingk God em wase kabing
blo ol dem laigod wea yupla
ken mekem prom gold, silba
o ston.
30 ‘Bipotaim wen ol pipol i
no bin sabebaut God, em no
bin panis dempla. Bat nau
em spik po ebribodi wea dis
ert po slu prom ol nugudwei
blo dempla ane pole wei blo
em.
31 God i bin sete da dei
wen em go zaze ol dem pipol
uda bin stap wea dis ert wea
peawei. God i bin meke
Zizas po bi dis zaz ane em go
sane em po zaze ol dem pipol
wea da ert. Po soe yumpla
disting i tru, em bin pinis
meke dis seim man kam-
baigen laipgen prom ded.’
32 Wen Pol bin spik dem-
pla God i bin meke Zizas
kamlaipgen prom ded, sam
dem man bin stat lap ane ol
bin meke pan baut Pol ane
wanem em bin spik. Bat
dem nadalot man i bin spik
po Pol, ‘Yu mas kam po
yan mipla mo baut demting
apta.’
33 Den Pol i bin libe da
kaunsilmiting.
34 Wan man uda bin
memba blo da kaunsil blo
Areopagas, neim blo em
Dionisias, ane wan oman
neim blo em Damaris, ane
sam dem pipol uda bin bilib
ane bin pole da wei blo da
BosLod, ol i bin go wea Pol.

18

Pol mite Prisila ane Akila wea Korint

1 Apta nau, Pol bin libe
da siti blo Atan ane go po
Korint.
2 De em bin mite wan
Zuwisman prom Pontos.
Neim blo em Akila. Dis man
ane oman blo em Prisila, i
bin no long kam prom Rom.
Demtu bin kam de po Korint
bikoz da bigking blo Rom,
Klodias i bin oda ol dem
Zuwispipol po libe Rom, de
wea kantri blo Itali. Pol i bin
go po luk Akila ane Prisila.
3 Demtu i bin bos po meke
tent wase Pol. So Pol i bin go
meke wok wea demtu ane i
em bin stap de.
4 Ebri Zuwis Sabatdei em
bin go po da zuwispreaus.
Em bin tokbaut da mesiz blo
God po dem Zuwispipol ane
dem Nozuwispipol de. Em
bin trai po wine dempla po
bilib ane pole Zizas.
5 Den apta, Sailas ane Tim-
oti i bin kam prom Masado-
nia kam de. Pol em bin
stap meke tent wok, bikoz
em bin stat nau po mata tise
dem pipol de ane soe dem
Zuwispipol dat Zizas em da
Promiswan uda God i bin
sanem kam, da wan uda bin
kam po seibe dempla.
6 Bat dempla no bin wande
lisen po em ane dempla i bin
prapa daune em. So Pol i bin
seike dast blo da ples prom
klos blo em bikoz em bin
wande wone dempla. Em
bin spik nadakain strongwei
po dempla, ‘Ip yupla tane
baik po God, i polt blo yupla
ip yupla go endap wea el.
God i nogo bleime mi. Prom

nau ai nomo go spik da gudniuz po ol dem Zuwispipol. Ai go nau. Ai go spik da gudniuz po ol dem neisin uda Nozuwispipol.'

7 Den Pol i bin gobaigen po aus blo Titios Zastas wea em bin stap. Em bin Nozuwisman bat em bin wosip God. Aus blo em bin klostu po da zuwispreaus.

8 Da lida blo da zuwispreaus bin Krispus. Em ane ol pamle blo em bin slu ane bin bilib wea da BosLod. Plenti pipol blo Korint i bin lisen wanem Pol i bin spik ane ol bin bilib wea da BosLod ane bin baptaiz.

9 Wan nait da BosLod bin spik diskain po Pol wea bizin, 'Yu no prait, no stap kuaiat. Mata kip tok po dem pipol baut da Gudniuz blo mi.

10 Ai oltaim wea yu. So nobodi ya i go meke nugud po yu bikoz plenti pipol wea dis taun pole mi.'

11 So Pol i bin stap wea taun blo Korint po wan iya ane siks mant ane em bin tise dem pipol dem wod blo God de.

12 Wen Galio i bin kam niu gabana blo Akaia, dem Zuwisman i bin kam tugeda gense Pol ane bin tekem go po kot.

13 Dempla i bin ripot em ane bin spik diskain gense em, 'Dis man ya em prapa lide ol dem pipol po wosip God rongwei. Em lane ol dem pipol ol ting wanem i gense dem lo blo Mozes.'

14 Bat bipo Pol i bin gad sans po spik, Galio i bin ansabaik po dem Zuwisman, 'Ei lugaut! Ip yupla i bin kam ane ripot sam prapa nugudting po mi, wel ai mas lisen po yupla.

15 Bat disting, i rau blo yupla baut ol dipren neim, wod ane ol dipren lo blo yupla. Diswan i no biznis blo mi. Yupla mas sotemaut yuplaselp. Ai spik yupla, ai nogo lisen po yupla, go!'

16 Den em bin sese dempla go prom da kotaus.

17 Den ol dem Zuwisman i bin go ane bin kese Sostenes uda bin da lida blo da zuwispreaus. Dempla bin ploke em de prant wea da kotaus, bat Galio i no bin tekenotis.

Pol gobaigen po Antiok wea Siria

18 Pol bin stap de wea Korint po lelbet molong wea dem biliba. Den em bin spik dempla em wande seilbaut go po Siria. Em bin teke Prisila ane Akila go tu. Wen dempla i bin kam po Kenkria, wea da koslain, Pol i bin kate eya blo em boled wase kastam blo dem Zuwispipol po soe dem pipol em bin meke promis po God. Den dempla i bin seilbaut go.

19 Den em, ane Prisila ane Akila bin go wea bot po Episis. Wen demplatri i bin kese Episis, Pol i bin libe demtu de ane em bin go po da zuwispreaus po tok po dem Zuwispipol de.

20 Sam dem nadalot i bin
aske em po stap lelbet mo-
long, bat em bin spik em
kan.
21 Em bin spik dempla em
mas kipgo, bat em bin spik
diskain po dempla, 'Ip God i
go laue mi, ai go kambaigen
po yupla.' So em bin libe
Prisila ane Akila de ane em
bin go wea bot.
22 Den em bin kese da
koslain wea Sizaria. Prom
de em bin go po Zarusalem
po yan wea ol dem biliba de.
Prom de em bin go po Antiok
wea Siria.

23 Apta em bin stap de lel-
bet, den em bin go po nada
ples wea dem eria blo Gala-
sia ane Prigia. Em bin elpe
dem amenpamle de po gro,
ane bilib blo dempla wea
God i bin kam mostrong.

Apolos tise dempla wea Episis

24 Wan Zuwisman neim
blo em i Apolos, i bin kam de
po Episis. Em bin bon wea
Izipt wea wan taun neim
Alikzandria. Em bin gad
gudwei po tok ane em bin
sabe plenti baut dem wod
blo God.
25 Apolos i bin lan baut
dem tising baut da BosLod tu
ane em bin prapa nadakain
api po spikbaut da gudniuz.
Em bin lane dem pipol da
raitwei blo Zizas. Bat em bin
mata sabebaut da baptaiz
blo Zon Baptaizman. Em no
sabebaut da baptaiz wea da
neim blo da BosLod Zizas.

26 So, de wea Episis em
bin tokstrong wea da zuwis-
preaus. Wen Prisila ane Ak-
ila i bin lisen em, demtu i bin
teke em go po aus blo demtu.
Demtu i bin eksplein ebrit-
ing baut demting wanem em
no bin sabebaut da wei blo
God.
27 Apta nau, Apolos i bin
meke main blo em po go po
Akaia. So dem biliba wea
Episis i bin inkariz em po go.
Dempla bin raite leta po dem
nada biliba de wea Akaia po
welkam Apolos. Wen em bin
kam de wea Akaia em bin
prapa elpe dempla uda bin
pole Zizas po kam mostrong.
28 Apolos i bin gad
strongwei po agiu wea dem
Zuwispipol. Em bin soe
dempla wiskain dempla
rong baut Zizas. Em bin
prubem po dempla dem wod
blo God i soem prapa klia,
Zizas em da wan uda God i
bin suzem po seibe dempla.
Em da Promiswan uda God i
go sanem kam.

19

Pol go meke da namba tri misnarewok

1 Da taim wen Apolos i bin
wea Korint wea da kantri blo
Akaia, Pol i bin wagbaut go
po Episis wea da koslain, libe
da eria blo Pagia. Wen em
bin kam de em bin paine
sam biliba de tu.
2 Em bin aske dempla
'Wen yupla bin bilib wea
Zizas, wiskain, da OliSpirit
i bin kam ane tekoba yupla
a?'

Dempla bin ansa, ‘No! Mipla no bin lisenbaut da OliSpirit!’

3 So Pol i bin spik dempla, ‘Ei! Wiskain yupla bin baptaiz a?’

Dempla i bin spik, ‘Da wei wase Zon Baptaizman i bin baptaiz ol pipol.’

4 Den Pol i bin ansa dempla baigen, ‘Zon i bin baptaiz ol dem pipol wen dempla i bin slu prom dem nugudwei ane bin lisen po God. Em bin spik dem pipol blo Izrael dempla mas bilib wea da wan uda i go kam apta em. Diswan em ya nau, Zizas.’

5 Apta wen dempla i bin lisen wanem Pol i bin spik, dempla bin baptaiz wea da neim blo da BosLod Zizas.

6-7 Den Pol i bin pute an antap ed blo dem tuelb pipol de ane da OliSpirit i bin kamdaun ane tekoba dempla. Da OliSpirit i bin meke dempla tok ol dipren langus wea dempla no bin sabe, ane dempla i bin spik ol mesiz prom God.

Da gudniuz blo Zizas i bin win wea Episis

8 Po tri mant Pol i bin go po da zuwispreaus ane em bin spik po dempla de. Em bin tok prapa strong ane stret po dem Zuwispipol. Em no bin prait. Em bin soe dempla ane bin trai po wine dempla po bilib da niuwei wea God i go ruloba ebriwan ane ebriting.

9 Bat sam dem lot i bin prapa stronged, ol no bin wande bilib. Rait prant wea ebribodi dempla i bin tok olkain nugudting gense Da Wei blo Zizas. So Pol i bin stap go po da zuwispreaus. Nau em bin teke ol dem Kristian ane dempla i bin go meke miting ebridei de wea da mitingples blo Taranas.

10 Po tu iya Pol i bin meke diskain wok antil ebribodi, ol Zuwispipol ane ol Nozuwispipol i bin lisen dem wod blo God wea da steit blo Eiza.

11 God i bin yuze Pol po meke mina plenti diprenkain spesil mirikal.

12 Dem pipol i bin teke dem sweta ane kaliko wea i bin tase Pol, go po dem sikpipol po tase dem pipol wea demting. Den dem sikpipol i bin kamgudgen ane dem nugudspirit i bin kamaut prom dempla uda bin gad nugudspirit.

13 De, i bin gad sam Zuwispipol uda bin wagbaut go oloba po meke ol nugudspirit po kamaut prom dem pipol uda i bin gad. So nau dempla i bin trai yuze neim blo da BosLod Zizas po draibe dem nugudspirit po kamaut. Dempla bin spik diskain, ‘Mipla oda yu wea neim blo Zizas, da wan Pol i prisbaut. Mipla spik yu po kamaut wea dis neim.’

14 Seben boi blo wan edprist neim blo em Skiba, i bin traie diswei po draibe wan nugudspirit po kamaut.

15 Bat da nugudspirit i bin spik dempla, ‘Ei! Ai sabe uda Zizas ane ai bin lisenbaut Pol. Bat uda yupla?’

16 Da man uda i bin gad dat
nugudspirit, i bin ran zamp
antap dem seben man ane i
bin prapa paite dempla. Em
bin ploke dempla nadakain
ane bin tere klos blo dempla.
Em bin prapa damiz dempla,
blad ebriwea wea bodi blo
dempla. Dempla bin ran
kamaut prom dat aus neket-
wan.
17 Wen ol dem pipol
de wea Episis, ol dem
Zuwispipol ane ol dempla
uda Nozuwispipol bin lisen
wanem bin apen, dempla
bin nadakain akan po da
BosLod Zizas ane ol bin
prapa ona em ane preize
neim blo em.
18 Ol plenti biliba i bin
stanap prant wea ebribodi
ane bin konpes ol dem
nugud sikretting wea dem-
pla i bin mekem.
19 Wan bigmob blo maid-
pipol i bin teke ol nugud buk
ane dem maidsamting blo
dempla kam, ane bin sake
dem buk ane maidsamting
wea wan big ip prant wea
ebribodi. Den dempla i bin
bane dem buk. Da prais
blo ol dem buk tugeda wea
dempla i bin banem i bin
50,000 silba koin blo dat
kantri. 20 Da mesiz blo da
BosLod bin kip spred mo ane
mo ebriwea ane i bin kam
mostrong. Nating ken stape
dis gudniuz. So plenti mo
pipol i bin bilib.
21 Apta demting i bin apen,
Pol i bin meke main blo em
po go bizit demtu steit blo
Masadonia ane Akaia ane
den gobaigen po Zarusalem.
Em bin spik, ‘Apta ai bin
bizit dem ples, ai prapa
wande go po Rom.’
22 Bat em bin sane tu
wokman blo em, Timoti ane
Erastas go pas po Masadonia
wail em bin stap de lelbet-
long wea da steit blo Eiza.

Big rau stat wea Episis

23 Da seimtaim nau wea
Episis, plenti pipol bin slu
prom da lai omangod Atima
ane bin pole Da Wei blo
Zizas. Nadakain big trabol i
bin stat.
24 Wan man neim blo em
Demitrias, i bin state da
trabol, bikoz em bin meke
ol smol silba kabing blo da
omangod Atima. Em bin
meke dem silba kabing po
selem ane dem pipol i bin
pei plenti mani po demting.
So dem wokman uda i bin
meke dem silbating ol bin
meke plenti mani.
25 Demitrias i bin singaut
ol dem wokman blo dem
silbating wea Episis po kam
tugeda po meke miting.

Em spik, ‘Ol pren, yupla
sabe mipla gede plenti mani
prom dis wok.
26 Yupla luk ane lisen
wanem Pol i bin mekem ya
wea Episis ane plenti ples
wea da steit blo Eiza. Em bin
lide prapa plenti pipol gowei
prom ol dem god blo mipla.
Em spik ol dem god wea
pipol i bin mekem, dempla
geman, dempla ol laigod.’
27 Den Demitrias i bin kip
spik diskain, ‘Ebribodi i go
stat po tok ol nugudting baut
wok blo mipla. Dempla go

stap prom rispekt seikred-
ples blo dat impotant oman-
god Atima. Dempla i go
tingk em nomo big nau, em
i nating. Bat Atima em dat
omangod uda ebriwan wea
Eiza ane da wold i wosip.'
28 Wen dem pipol i bin
lisen wanem em bin spik,
dempla bin nadakain wail.
Dempla bin stat singaut
prapa laudwan diskain,
'Atima em i prapa impotant.
Em omangod blo Episis.'
29 Den ebriwan de wea
dat ples i bin state big rau
ane bin singaut laudwan.
Den da trabol bin spred rait-
tru da taun. Dem nadalot
blo pipol bin kam trai po
paindaut wanem i bin apen.
Sam pipol i bin grabe Gaias
ane Arastakas, tu man prom
Masadonia uda bin kam wea
Pol po Episis. Den ebriwan i
bin ran go po da mitingples
blo de.
30 Pol i bin wande go ane
tok po dat bigmob pipol bat
dem biliba i bin stape em
prom go.
31 Sam dem bos wea Eiza,
uda bin pren blo em, i bin
sane wod po em. Dempla i
bin bege em no po go trai
spik dem pipol wea da mit-
ingples.
32 De wea da mitingples,
wanlot i bin spik disting,
nadalot bin spik nadating,
ol diprenting. Ebribodi i
bin prapa mesap. So nau
ol dem bigmob pipol i bin
aske wananada, 'Ei, wanem
disting?'
33 Sam dem Zuwisman i
bin puse wan man go prant.
Neim blo em Alikzanda.
Dempla i bin spik po em
wanem em mas spik. Em
bin meke ansain po meke
dempla stap kuaiat so em
ken eksplein po dempla dat
dem Zuwispipol no bin meke
da trabol.
34 Bat wen dempla i bin
luk em Zuwisman, dempla
no bin wande stap prom
singaut. Dempla bin kip
singaut po tu aua. Ol bin
singaut diskain, 'Atima, em
da omangod blo Episis.'

35 Apta nau, da mea blo
da taun i bin meke da big-
mob stap kuaiat ane em bin
spik po dempla diskain, 'Ol
man blo Episis, yupla sabe
dis taun blo Episis em i im-
potant ples. Ebribodi sabe
Episis lugaut da seikredples
blo dat impotant omangod
Atima ane da maidston i gad
imiz wase em, wea i bin
poldaun prom da skai.
36 Yupla sabe i tru, so yu-
pla no meke ol stupitting.
Stap kuaiat ane tingk pas
bipo yupla meke eniting.
37 Yupla bin teke dat tu
man kam ya, bat demtu no
bin meke nating. Demtu
no bin spik gense Atima
ane demtu no bin robe enit-
ing prom da seikredples blo
Atima.
38 'Ip yu, Demitrias ane
yupla ol man uda wok wea
silba wande bleime sam-
bodi, yupla mas go po da zaz
wea da kot, so em ken zaze
disting ip i gud o i nugud.
39 Bat ip yupla gad nada
komplein, yupla mas pole

dem lo blo yumpla ane teke
da biznis po da taunkaunsil
wen dempla i meke miting
gen. Den yupla ken kom-
plein.
40 Yupla no bin pole dem
lo tidei wen yupla i bin kam
tugeda. Aukam yupla bin
kip singaut ane meke tra-
bol. Ol po nating! Maitbi
dem bos blo Rom i go lisen-
baut dis biznis ane mipla
i nogo sabe wiswei po ek-
splein demting. Den dempla
i go bleime mipla.'
41 Apta em bin pinis tok
diskain em bin spik, 'Yupla
go nau. Go!'

20

Pol go po Masadonia ane Gris

1 Apta wen dat big trabol
i bin stap wea Episis, Pol i
bin singaut po dem biliba po
kam. Em bin spik po dempla
po stanap strong wea bilib
blo dempla ane em bin meke
dempla gud. Den em bin
spik yawo po dempla bikoz
em bin meke redi po go po
Masadonia. Den em bin go.
2 Em bin wagbaut go wan
ples den nada ples, kipgo.
Ebri ples wea em bin kam
kros em bin yan po dem
biliba ane bin gibe plenti
mesiz po meke dempla
strong. Den em bin kipgo
antil em bin kam po Gris.
3 Em i bin stap de po tri
mant.
4 Den em bin meke redi
po seilbaut go wea bot prom
Gris go po Siria. Em bin
wande teke seben man go
wea em. Neim blo dem-
pla, i Sopata boi blo Paras
prom Beria, Arastakas ane
Sakundas prom Tesalonika,
Gaias prom Debe, Timoti
ane tu man prom steit blo
Eiza, neim blo demtu Tikikas
ane Tropimas. Bat den em
bin paindaut sam Zuwisman
i bin meke plan po kile
em. So em bin gobaigen tru
Masadonia go po Pilipi.
5 Dem seben man i bin
goed seilbaut go po weit po
mitu wea Troas.
6 So nau mitu bin stap wea
Pilipi antil da pisting blo da
Pasoba i bin pinis. Den mitu
i bin seilbaut go wea bot po
Troas prom Pilipi. Apta paib
dei mitu bin kese Troas ane
bin mite Pol ane dem seben
man de. Den mipla bin stap
de po nada seben dei.

Las bizit blo Pol wea Troas

7 Wea da dei apta da Zuwis
Sabatdei, mipla i bin meke
miting tugeda ane ol bin
broke bred ane meke Aretu.
Bikoz Pol i bin meke plan
po go po Troas neksdei em
bin tokbaut dem wod blo
da BosLod Zizas raitap antil
melennait.
8 I bin gad plenti lamplait
wea wan apstez rum wea
mipla i bin meke amenmit-
ing tugeda.
9 Wan yangman, neim blo
em Yutikas, em bin sidaun
wea da open winda. Bikoz
Pol i bin tok nadakain long-
taim, Yutikas i bin stat pil
slip ane apta nau em bin
dedslip. Neksting em bin
poldaun tri stori prom da

winda, poldaun godaun wea
da graun. Wen dempla i bin
go po pikemapem, em i bin
ded.
10 Pol i bin ariap godaun.
Em bin nildaun ane kesem
klostu. Den em i bin spik
diskain, 'Yupla no wori, luk
em laip!'
11 Apta disting i bin apen,
Pol i bin go antap gen po da
rum. Em bin broke bred ane
em bin kaikai tugeda wea
dem biliba. Den em bin kip
tok antil deilait. Den apta
nau em bin pres go.
12 Ol dem biliba bin prapa
nadakain api bikoz dat yang-
man em laipgen ane dempla
ken tekem go aus gudwan.

Pol mite dem soselda blo Episis

13 So nau Pol i bin meke
main blo em po wagbaut go
po Asos ane mipla ol nadalot
i bin seilbaut go wea bot ane
mipla bin mite em de. 14 Pol i
bin mite mipla wea Asos ane
bin zoine mipla po go wea
bot go po Mitilin.
15 Prom de mipla bin seil-
baut go ane neksdei mipla
bin pasbai wan ailan, neim
blo em Kios. Da neksdei
mipla bin kese nada ailan
neim Samos, ane nadadei
apta mipla bin seilbaut go
kese Malitas wea da mein-
lan.
16 Pol bin ariap go nau
ane em bin pase Episis.
Em no bin wande spene
mo taim wea da steit blo
Eiza bikoz em bin wande
kese Zarusalem bipo da Pist-
ingdei blo Pentikos.
17 Pol i bin sane wod po
dem soselda wea Episis po
kam ane mite em wea Mal-
itas.
18 Wen dempla i bin kam
de, em bin spik dempla
diskain, 'Yupla sabe ebriting
wea ai bin mekem wen ai
bin stap de wea yupla. Prom
pas dei ai bin kam de po
Eiza, raitap po wen ai bin
libe yupla,
19 ai bin wok prapa ad
po da BosLod ane ai bin
nadakain sapa tu po em. Ai
bin prapa ambol maiselp.
Plentitaim ai bin krai prom
atso bikoz ol dem Zuwispipol
i no bin wande lisen po mi
ane dempla i bin wande kile
mi.
20 Yupla sabe ai bin tise
dem wod blo God po yupla.
Ai no bin aide nating prom
yupla, ai bin elpe yupla. Ai
bin tise yupla wea pablik
miting ples ane wea aus blo
yupla tu
21 Mesiz blo mi prom God
i bin da seim mesiz po dem
Zuwispipol ane dempla uda
Nozuwispipol. Ai bin spik
dempla po slu prom dem
nugudwei po pole wei blo
da BosLod Zizas ane po bilib
wea da BosLod Zizas.
22 'Da Spirit blo God i bin
spik mi po go po Zarusalem
ane ai mas lisen ane go, bat
ai no sabe wanem i go apen
po mi wea Zarusalem.
23 Ebri ples wea ai bin go
da OliSpirit i bin wone mi, i
go gad plenti trabol po mi de.
Ol go pute mi wea zeilaus.
24 Nomata wanem i go

apen po mi, laip blo mi i nating, bat ai go trai po pinis da wok wanem da BosLod Zizas i bin spik mi po mekem. God i bin sane mi po spik da Gudniuz po ebribodi baut da spesilpeiba blo God.

25 'Yupla uda bin lisen po mi, yupla mas spik po ebribodi baut dat taim i go kam wen God i go ruloba ebriwan bikoz yupla nogo luk mi gen.

26 Ai spik yupla prapa stret, yupla lisen po mi nau. Ip eniwan prom yupla i go sluwei prom God, aptu yupla. God nogo bleime mi.

27 Ai no bin prait po spik ol plan ane da truwei blo God po yupla wanem em wande yupla po sabe.

28 'Yupla lugaut yuplaselp ane yupla mas lugaut ol dem pipol wea da sos blo God. Da OliSpirit i bin suze yupla ol soselda, po lugaut dempla gud, wase dem wokman blo sip lugaut dem sip blo dempla bikoz God i bin pei po dempla wea da blad blo boi blo em.

29 Ai sabe apta ai go, ol rong tisa i go kam ane spoile sam dem biliba bikoz ai nomo ya.

30 Sam pipol blo yupla go seinze da truwod blo God ane go trai po lide dem biliba go rongwei.

31 So yupla mas lugaut! Rimemba ai bin stap ya wea yupla po tri iya. Ane ai bin krai po yupla ebriwan. Ai no bin stap prom wone yupla tu.

32 'So nau ai go libe yupla wea God. Em gad prapa gudpasin po yupla. Da mesiz blo da spesilpeiba blo God i go meke yupla strong ane em go gibe ebriting wanem em i bin promis po ol dem biliba uda pole wei blo em.

33 'Ai no bin wande ol mani o klos blo yupla.

34 Yupla sabe ai bin wok wea an blo mi po lugaut maiselp ane lugaut dempla uda bin de wea mi.

35 Ebriting wanem ai bin mekem, ai bin mekem so yupla sabe wiswei po meke adwok ane po elpe ebriwan uda poa. Yupla rimemba da wei wiskain da BosLod Zizas i bin spik yumpla, "Wen sambodi gibe yu samting, yu api. Bat wen yu gibe samting po sambodi, i meke yu moapi." '

36 Apta Pol i bin pinis spik dem lida, em ane ebribodi de i bin nildaun ane bin prea tugeda.

37 Ebriwan i bin krai ane bin gasu em, kise em den ol i bin yawo em.

38 Dempla i bin nadakain sore bikoz Pol i bin spik dat dempla nogo luk em gen wea dis ert. Den dempla i bin wagbaut go wea em po yawo em de wea da bot.

21

Pol go po Zarusalem

1 Orait. Apta mipla bin yawo dem soselda blo Episis, mipla bin seilbaut go po wan ailan, neim blo em Kos. Da neksdei mipla bin kese nada

ailan, neim blo em Rod, ane
prom de mipla bin seilbaut
go po Patara.
2 De mipla i bin paine wan
bot i redi po go stret po
Ponisia. So mipla bin kese
da bot go prom Patara go po
Ponisia.
3 Mipla bin go, pase wan
ailan neim Sipras wea pot-
said ane den mipla bin seil-
baut go saut prom Sipras,
go po da aba blo Taira wea
Siria. De da kru i bin anloud
ebriting prom da bot.
4 Mipla bin paine sam
biliba de wea Taira ane mi-
pla i bin stap de wea dempla
po wan wik. Da OliSpirit i
bin gaide dempla ane dem-
pla bin wone Pol no po go po
Zarusalem.
5 Bat wen da taim i bin
pinis nau wen mipla bin gob-
aigen po da bot, dem biliba
blo Taira bin wagbaut go
wea mipla. Ol oman ane
pikinini bin kam tu kamaut
prom da taun po yawo mipla
de. Ebribodi i bin nildaun
wea da sanbis ane bin meke
prea po God.
6 Mipla bin spik lastok po
dempla de ane den mipla i
bin zamp insaid da bot ane
dem biliba i bin gobaik po
aus blo dempla.
7 Prom Taira mipla bin go
po Tolamas nau. De mipla
i bin mite ol amenbala ane
amensisi ane bin yan tugeda
wea dempla ane mipla bin
stap de po wan dei.
8 Da neksdei mipla i bin
go po Sizaria. Mipla bin stap
wea Pilip. Em man po prise
da Gudniuz. Em da seimwan
prom dem seben man uda
dem misnareman i bin
suzem de wea Zarusalem po
elpe ol dem poapipol.
9 Em bin gad 4 gel pikinini
uda no maret. Dem gel bin
spesilmesizoman blo God
ane bin spik dem wod blo
God.
10 Apta mipla bin wea
Sizaria po piudei, wan spe-
silmesizman blo God, neim
blo em Agabas, i bin kam
prom Zudia.
11 Em bin kam de po mipla
ane em bin teke wan klotbelt
blo Pol ane bin taiemape an
ane leg blo emselp. Den em
bin yan po mipla diskain,
‘Da OliSpirit i bin spik, “Dem
Zuwislida wea Zarusalem i
go meke dis seimting po da
man uda bos blo dis klotbelt.
Den dem Zuwislida go teke
em go ane gibe em po dem-
pla uda Nozuwispipol.” ’
12 Wen mipla i bin lisen
dis tok, mipla ane dem biliba
uda bin stap de bin bege Pol
no po go po Zarusalem.
13 Bat Pol i bin spik po
mipla, ‘Ei, wanem yupla
krai po. Yupla meke mi
prapa nadakain sore. Yupla
mekem ad po mi. Nomata, ai
wiling po go po zeilaus po da
BosLod Zizas. Ai redi po ded
wea Zarusalem po em.’
14 Wen mipla bin luk mipla
kan seinze main blo Pol, mi-
pla bin stap prom bege em
ane mipla bin spik diskain,
‘Orait, ip diswan da wei blo
da BosLod, den mipla kan
meke nating.’

Pol i kese Zarusalem

15 Apta nau mipla i bin
meke redi ane mipla bin
wagbaut go po Zarusalem.
16 Sam dem biliba prom
Sizaria i bin kam tugeda de
wea mipla. Dempla i bin
teke mipla go stap wea aus
blo Nason. Em bin kam
prom Sipras. Em bin biliba
po longtaim.
17 So nau mipla bin kese
Zarusalem ane ol dem amen-
bala ane amensisi de i bin
prapa api po luk mipla.
18 Da neksdei Pol ane mi-
pla i bin go po luk Zemes. Ol
dem soselda i bin de tu.
19 Apta Pol i bin grite
dempla, em bin spik dem-
pla ebriting wiskain God i
bin yuze em po meke wok
blo em wea demwan uda
Nozuwispipol.
20 Wen dempla bin lisen
da yan blo Pol, dempla i bin
mata preize God. Den dem-
pla i bin spik po em, 'Bala,
ya wea Zarusalem, plenti
Zuwispipol ol i bin bilib wea
Zizas ane dempla ebriwan
prapa pole Mozeslo tu.
21 Dem Zuwispipol i bin
lisen tokbaut yu, dat yu bin
spik dem Zuwispipol uda
stap wea dem kantri blo dem
Nozuwispipol, no po lisen lo
blo Mozes. Dempla i bin
lisen yu bin spik po dem-
pla no po kate da poskin
blo dem boi pikinini wase
Mozeslo i spik.
22 Wanem mipla go
mekem a? Dem Zuwisbiliba
i go lisen yu bin kam.
23 'So nau mipla go spik
yu wiskain yu mas mekem.
I gad po man ya blo mipla
uda bin meke spesil strong-
promis po God.
24 Yu sabe dem lo i spik
yumpla mas go po da Tem-
pol blo God po disting. So
mipla spik yu nau, yu go ane
teke dem po man go wea yu
po da Tempol. Pole dem lo
blo Mozes po kline yuselp.
Yu pei mani po demting blo
sakripais wanem dem man i
go nidem po meke da spesil
seramoni. Den dempla ken
kate eya blo dempla boled,
po soem dat dempla i bin
kipe da promis. Wen yu
meke diskain, ebriwan i go
sabe da tokbaut yu i no tru.
Dempla go luk yu stil pole
Mozeslo.
25 'Mipla i bin pinis raite
leta po dem biliba uda
Nozuwis. Wea dat leta mipla
i bin spik diskain: No kaikai
eniting ol bin opa po dem
kabing blo ol dem laigod
bikoz i no oli. No kaikai
eni animal demwan bin
strangol ane no kaikai mit
i gad blad. No meke olkain
nugud sekssin wase slip
wea pikinini, man wea man,
oman wea oman, o slipraun
nomata yupla maret o no
maret.'

Dempla kese Pol

26 So da neksdei Pol ane
dem po man i bin pole da
lo blo Mozes po kline dem-
plselp. Den em bin go po da
Tempol ane bin spik po dem
prist wanem deit dat klining
seramoni i go pinis po dem
po man, ane wattaim dem-
pla go kam po meke dem
sakripais po God.

27 Po seben dei Pol ane
dem po man bin go po da
Tempol po meke da klin-
ing seramoni wase Mozeslo
i spik. Wail dempla bin de,
sam Zuwisman blo da steit
blo Eiza i bin luk Pol. Dem-
pla bin stat big rau ane bin
apset ol dem pipol wea da
Tempol so dem Zuwisman
blo Eiza i bin grabe Pol.
28 Dempla bin singaut ane
bin spik diskain, 'Ei, yupla ol
man blo Izrael! Yupla elpe
mipla gar! Dis man ya em
da seimwan uda go ebriwea
ane tise ol pipol rongwei
baut dem lo blo mipla ane
pipol blo mipla ane baut dis
Tempol. Em bin meke dis oli-
ples nomo oli nau bikoz em
bin teke sam Nozuwispipol
kam insaid da Tempol.'
29 Dempla bin luk Pol eli-
pat wagbaut wea da taun
wea wan Nozuwis Grikman,
neim blo em Tropimas uda
bin kam prom Episis. So
dempla i bin tingk diskain,
Pol i bin teke em kam po da
Tempol tu, bat dempla bin
rong.
30 Ol dem pipol de wea da
Tempol i bin prapa nadakain
wail. So ol i bin ran kese Pol
ane bin draige em go ausaid
prom da Tempol. Dempla i
bin singaut po dem nadalot
po sate da geit blo da Tem-
pol.
31 Da mob bin redi po
kile Pol, bat da bigamibos
blo ol dem Romamiman wea
Zarusalem i bin lisenbaut da
big trabol.
32 Em bin stretwei ran go
wea dat big wail mob. Em
bin teke sam amiman ane
sam sekan amiopisa blo em,
go tu. Wen da mob i bin
luk ol dem amiman, dempla
i bin stap ploke Pol.
33 Da bigamibos i bin go
ane kese Pol. Em bin gibe
oda po sam amiman po mek-
pas em wea tu sein. Den em
bin aske da mob, 'Ei! Uda dis
man? Wanem rong dis man
bin mekem?'
34 Wanlot pipol i bin sin-
gaut disting, den nadalot
i bin singaut nadating, ol
diprenting. Nau bikoz ol
bin gad ol dipren stori, da
bigamibos i kan paindaut
wanem i bin apen bikoz i
prapa mesap. So em bin
oda sam amiman blo em po
teke Pol go insaid wea da
amibarik.
35 Wen dem amiman i
bin kam po dem step blo
amibarik, da mob i bin kam
mo nadakain wail, ane bin
puse wananada. So dem
amiman i bin liptemap Pol
ane bin kare em go antap po
seibe em.
36 Dem Zuwisman uda bin
puse wananada i bin sin-
gaut prapa laudwan, 'Kilem!
Kilem!'

Pol i spik po da bigmob

37 Bipo dempla bin teke Pol
go insaid, Pol bin aske da
bigamibos. 'Weitpas! Pliz-
gar! Ai ken tok po yu a?'

Da bigamibos i bin atzamp
ane bin ansa, 'Ei! Yu sabe po
spik Griklangus a?

38 Ai bin tingk yu da man
prom Izipt uda bin meke big
trabol bipo ane bin lide 4,000

nugudman go wea da dezet
eria!’
39 Pol i bin ansa, ‘No! Ai
Zuwisman. Ai bin bon wea
taun blo Tasas wea kantri
blo Salisia. Da taun wea ai
bin bon, em impotant ples.
Pliz gar, ken ai spik po dem
pipol?’
40 Da bigamibos i bin gri.
So Pol bin stanap wea dem
step. Em bin meke ansain
po dem pipol po stap kuaiat.
Den em bin stat po tok wea
langus blo dem Zuwispipol.

22

1 Pol i bin spik po dempla
diskain, ‘Bala ane papa blo
yumpla ol neisin blo Izrael.
Ai wande spik said blo mi
wanem i bin apen.’
2 Wen da mob i bin lisen
Pol spik po dempla wea lan-
gus blo dem Zuwispipol, lan-
gus blo dempla, dempla i bin
stap prapa kuaiat. Den Pol
bin stat tok gen.
3 ‘Mi ai Zuwisman. Ai
bin bon wea taun blo Tasas
wea kantri blo Salisia, bat ai
bin gro ya wea Zarusalem.
Gamalial bin da Zuwislotisa
blo mi. Em bin tise mi da
prapa strikwei po obei ebrit-
ing blo dem Zuwislo blo dem
bipotaim papa blo yumpla.
Ai bin gibe at blo mi po wok
po God wase yupla ya tidei.
4 Ai bin meke big trabol
po dempla uda pole Da Wei
blo Zizas. Ai bin gibe oda
po kese ol dem pipol uda bin
pole da BosLod Zizas, po kile
dempla. Mipla bin kese ol
man ane oman ane bin pute
dempla insaid wea zeilaus.
5 Da bosprist ane ol dem
memba blo da kaunsil i ken
spik yupla diswan i tru.
Dempla i bin raite leta po
mi po gibe dem lida blo dem
zuwispreaus wea Damaskas.
Dem leta i bin gibe mi da
rait po kese eniwan insaid
wea dem zuwispreaus uda
pole Da Wei blo Zizas, po
teke dempla go ane pute
dempla insaid zeilaus wea
Zarusalem po panis dempla.
6 ‘So ai bin go. Baut me-
lendei klostu po Damaskas,
stretwei prapa braitlait wase
laitning prom eben bin sain
raitraun wea mi.
7 Ai bin poldaun wea
graun ane ai bin lisen bois
i spik, “Saulu, Saulu, aukam
yu meke ol badting gense
mi?”
8 ‘Ai bin aske em, “Uda yu
bos?”
‘Da BosLod i bin ansa, “Mi
Zizas prom Nazaret. Mi da
wan yu oltaim eitem, meke
nugudwei.”
9 Dem man uda i bin de
wea mi, ol bin mata stanap
kuaiat. Dempla no bin lisen
da bois, bat dempla bin luk
da lait.
10 ‘So ai bin aske da
BosLod, “Wanem yu wande
mi po mekem a?”
‘Em bin spik mi, “Gedap
nau, stanap ane go insaid po
taun blo Damaskas. Sam-
bodi de i go spik yu ebriting
wanem yu go mekem.”
11 ‘Dat braitlait i bin meke
ai blo mi blain. So dem met
blo mi bin kese an blo mi ane
lide mi go po Damaskas.
12 I bin gad wan man de,
uda bin biliba, neim blo em

Ananas. Em i bin stap de
wea Damaskas. Em bin pole
dem lo blo Mozes. Ol dem
Zuwispipol bin prapa laik
em ane bin prapa rispekt
em.
13 Em bin kam de po mi
ane em bin stanap klostu
wea mi ane em i bin spik
po mi, “Bala, Saulu yu nomo
blain nau.” Stretwei ai blo
mi i bin kamgud ane ai ken
lukgen.
14 ‘Den Ananas i bin spik
mi diskain, “Da God blo
yumpla bipotaim pamlelain,
i bin suze yu po sabe da wei
blo God. Yu go luk da prapa
Rait ane Stretwan prom God
ane yu go lisen bois blo em.
15 Yu mas gobi witnis blo
em ane spik ebribodi wanem
yu bin luk ane lisen ya.
16 Yu no weit! Gedap ane
baptaiz, prea solong God i go
pogibe ol nugudwei blo yu.”
17 ‘Apta nau ai bin gob-
aigen po Zarusalem. Wen ai
bin prea wea da Tempol blo
God ai bin luk bizin.
18 Ai bin luk da BosLod, em
bin tok po mi. Em bin spik
diskain, “Ariap gowei prom
Zarusalem bikoz dempla ya
nogo wande lisen wanem yu
bin witnis baut mi.”
19 ‘Den ai bin tok baigen po
em, “BosLod, dempla sabe
ai bin go wea dem zuwis-
preaus. Ai bin gibe oda po
kese dem pipol uda bilib wea
yu ane ai bin ploke dempla
ane sake dempla insaid wea
zeilaus.
20 Ane wen Stibin i bin
spikbaut yu, dempla i bin
kile em. Ai bin gri wea
dempla po kile em bikoz ai
bin stanap lugaut ol klos blo
dempla wail dempla i bin
sake ston po kile em.”
21 ‘Bat den da BosLod i bin
spik po mi, “Go. Go nau!
Ai go sane yu go longwei
prom ya, po dempla uda
Nozuwispipol.” ’
22 Ol dem pipol bin lisen
Pol tok raitap antil nau. Bat
wen em bin spik dis tok dem-
pla bin stat singaut prapa
laudwan, ‘Kilem! I nugud
em go stap laipwan. Kilem!’
23 Dempla bin singaut mo-
laud ane bin tekemaut kout
blo dempla ane bin pikemap
graun ane sake dast ebriwea.

Pol spik em gad rait wase man blo Rom

24 Da bigamibos bin spik
dem amiman po teke Pol go
insaid da amibarik. Den em
bin gibe oda po ploke em,
bikoz em bin wande meke
Pol konpes wanem rong em
bin mekem po meke dem
pipol graul wea em laudwan.
25 Bat wen dempla i bin
mekpas Pol so dempla ken
ploke em, Pol i bin spik po
da sekan amiopisa uda bin
stanap klostu wea em. Pol i
bin spik, ‘Ei yu! Yu lau po
ploke man uda gad rait wase
man prom Rom, bipo yupla
teke em po kot a?’
26 Wen da sekan amiopisa
i bin lisen dis tok, em bin
atzamp ane bin go spik da
bigamibos. ‘Ei, wanem yu
mekem? Dis man em i gad
rait wase man prom Rom.’

27 Den da bigamibos i bin
kam aske Pol, ‘Yu gad rait
wase man blo Rom a?’
Pol i bin ansa, ‘Wa!’
28 Da bigamibos i bin spik,
‘Ai bin pei plenti mani po
dem lida blo Rom po gede
mai rait wase dem pipol blo
Rom.’
Pol i bin ansa, ‘Wel, ai gad
rait wase man blo Rom bikoz
papa ane mama blo mi i bin
gad dis rait.’
29 Orait. Seimtaim nau
ol dem amiman uda i bin
wande kuestin ane ploke Pol,
ol bin prait ane bin mub
kuikwan gowei prom em.
Da bigamibos i bin prait tu
wen em bin lisen Pol gad rait
wase man blo Rom, bikoz em
bin gibe da oda po taiemape
Pol.

Pol spik wea da Zuwiskaunsil

30 Da neksdei da bigami-
bos i bin oda ol dem ed-
prist po kam tugeda po mit-
ing wea da Zuwiskaunsil
po paindaut wanem dem
Zuwisman i bin gad gense
Pol. Ane em bin oda
dem man po tekemaut dem
sein prom Pol ane po teke
em kam insaid ane meke
em stanap prant melen wea
ebriwan.

23

1 Pol i bin luk stret po
dem Zuwiskaunsil memba
ane em bin spik diskain po
dempla, ‘Ei, ol mai bala.
Prom wen ai bin smolboi ai
no bin sabe meke nugudting.
God sabe diswan i tru, em
oltaim lugaut mi.’
2 Wen Ananas da bosprist
i bin lisen dis tok blo Pol, em
bin spik po demwan uda i
bin stanap klostu po Pol po
slape Pol wea maut blo em.
3 So Pol i bin spik po
Ananas, ‘Yu prapa tupesman
yu. God i go panse yu bikoz
yu bin teke mi po kot ane
sidaun po zaze mi wea lo blo
Mozes. Bat da seimtaim yu
bin broke dem lo bikoz yu
bin oda dem man po slape
mi.’
4 Dem pipol uda bin stanap
klostu po Pol i bin spik po
em, ‘Ei, yu daune da bosprist
blo God!’
5 So Pol i bin spik baigen
po dempla, ‘Ol bala, ai no
bin sabe em da bosprist.
Wod blo God bin raitem, “No
po spik nugudting baut lida
blo yumpla.” ’
6 Den Pol i bin tekeno-
tis sam dem memba blo
da Zuwiskaunsil de i bin
Sadusi* ane nadalot i bin
Parasi†. Pol i bin singaut de,
‘Ol bala, ai Parasi ane papa
blo mi i bin Parasi tu. Yupla
meke main blo yupla baut
mi tidei ip ai bin meke rait o
rong bikoz ai bin spik ol dem
pipol, ai bilib God i go meke
ol dem dedwan kamlaipgen.’
7 Stretwei apta Pol i bin
spik diskain, da kaunsil i bin
split bikoz rau bin stat melen
wea dem Parasi ane dem
Sadusi.
8 Da rau i bin stat bikoz
dem Sadusi no bilib God i go

* **23:6** *Sadusi* dempla i ol man blo Mozeslo uda no bilib wea longlaip poeba.
† **23:6** *Parasi* dempla i ol man blo Zuwislo uda bilib wea longlaip poeba.

meke ol ded pipol kamlaipgen. Ane dempla no bilib baut einzel ane gos. Bat dem Parasi ol prapa bilib baut ol demting.

9 Dempla i bin singaut prapa laud po wananada ane da rau i bin kam mobad nau. Sam Parasi uda bin Zuwislotisa i bin stanap ane bin spik prapa strong. Dempla i bin spik diskain, ‘Mipla no paine eniting rong wea dis man ya. Maitbi einzel o spirit i bin tok po em.’

10 Da rau bin kam prapa nadakain bad nau. Dem Zuwisman bin pule Pol go wanwei den nadawei, so da bigamibos i bin prait dempla go tere Pol. So em bin gibe oda po dem amiman po go ane teke Pol kam ausaid prom da miting ane tekem gobaigen po da amibarik.

11 Dat nait nau da BosLod i bin kam ane stanap klostu wea Pol. Em i bin spik diskain, ‘Stap strong. Yu bin spik dem pipol ya wea Zarusalem baut mi ane dem wod blo mi. Nau yu go meke da seimting wea Rom.’

Sam Zuwisman plan po kile Pol

12 Neksdei sam Zuwisman i bin mit tugeda po meke plan po kile Pol. Dempla bin meke promis dempla nogo kaikai ane dringk antil dempla bin kile em.

13 I bin gad moden poti man uda bin meke dis nugud plan.

14 Dempla i bin go spik da plan po dem edprist ane ol dem elda blo dem Zuwispipol. Dempla bin spik, ‘Mipla nogo kaikai ane dringk antil mipla bin kile Pol.

15 Nau yupla ane ol memba blo dis kaunsil sane wod po da bigamibos, kasa spik em po teke Pol kam ya, bikoz yupla wande aske em mo kuestin. Bat mipla go redi weit wea da rod po kilem bipo em go kese dis ples.’

16 Bat boi blo sisi blo Pol i bin lisen plan blo dempla. So em bin go po da amibarik ane bin spik Pol da plan. 17 Den Pol i bin singaut da sekan amiopisa blo dem amiman po kam luk em. Em bin spik, ‘Teke dis yangman go po da bigamibos bikoz em gad samting po spik em.’

18 So em bin teke da yangman go po da bigamibos ane em bin spik diskain, ‘Pol, da wan uda insaid wea zeilaus, bin spik mi po teke dis yangman kam po yu bikoz em gad mesiz po spik yu.’

19 Da bigamibos i bin kese an blo da yangman ane bin teke em go wansaid. Den em bin aske em, ‘Wanem yu wandem?’

20 So da yangman i bin spik, ‘Dem Zuwislida i bin meke griment po aske yu po teke Pol kam wea da Kaunsil tumoro. Dempla i go laiwan spik yu dempla wande paindaut mo baut wanem Pol i bin mekem.

21 Yu no lisen po dempla. Poti man ane iben mo go aid ane weit po Pol po kam wea

da rod. Dempla i bin promis
no po kaikai ane dringk antil
dempla bin kile em. Rait nau
dempla weit po paindaut ip
yu go gri wanem dempla bin
wandem.'
22 Da bigamibos i bin spik
po da yangman, 'Yu no spik
nobodi wanem yu bin spik
mi ya.' Den em bin sanem
go.

Pol i go po Sizaria

23 Den da bigamibos i bin
singaut tu lida andanit em
ane bin spik po demtu, 'Yutu
redi tu andred amiman so
dempla ken go po Sizaria
nain aklok tunait. Teke
sebenti os ane amiman po
raide dem os ane tu andred
amiman uda kare spia.
24 Teke os po Pol po raidem
tu, ane tekem go stret po
Gabana Piliks. Yupla gade
em sole em gobi seip raittru
po da gabana.'
25 Den em bin raite leta
po da gabana ane em bin
raitem diskain:
26 Ai Klodias Laisias
sane griting po yu Ek-
salensi Gabana Piliks.
27 Sam Zuwisman bin
kese dis man ane bin
wande kile em, bat ai bin
teke sam amiman blo mi
ane ai bin seibe em bikoz
ai bin lisen em i gad rait
wase man blo Rom.
28 Ai bin teke em gob-
aigen po da Zuwiskaunsil
bikoz ai bin wande paindaut
wanem dempla gad gense
em.
29 Den ai bin paindaut i
samting baut lo blo dempla.
Em no bin meke eniting rong
po putem insaid zeilaus o po
kile em.
30 Ai bin paindaut sam
Zuwisman i bin meke plan
po kile em. So ai bin sane
em go po yu stretwei. Ai
bin spik dem Zuwisman uda
gad samting gense Pol po go
ripot wea yu baut demting.
31 So dem amiman i bin
mekem wase Klodias i bin
spik. Dempla bin teke Pol
go dat nait po taun blo An-
tipatris pas, ane dempla i bin
stap de po da nait.
32 Den da neksdei dem tu
andred amiman i bin gob-
aigen po da amibarik wea
Zarusalem ane dem sebenti
osman i bin teke Pol go po
Sizaria.
33 Wen dempla i bin kese
Sizaria dempla i bin gibe da
leta po Gabana Piliks ane bin
libe Pol de wea em.
34 Apta wen da gabana i
bin rid da leta em bin aske
Pol, 'Wanem steit yu kam
prom?' Pol i bin ansa, 'Ai
kam prom Salisia.'
35 Den da gabana i bin
spik, 'Orait, yumpla go meke
kot wen dem man uda
bleime yu i go kam.' So da
gabana i bin spik dem man
blo em po gade Pol wea da
palis blo king Erod.

24

Pol i tok prant wea Piliks

1 Apta paib dei nau,
Ananas da bosprist i bin kam
po Sizaria. Em bin teke sam
Zuwiselda ane wan loia kam
wea em. Neim blo da loia
Tutulu. Dempla bin kam

ane ripot gense Pol de po
da gabana.
2 Den da gabana i bin
singaut Pol po kam po da
kot. Tutulu i bin gedap po
spik gense Pol. Em bin spik
diskain:
‘Eksalensi Piliks, bikoz yu
prapa waiz bos, mipla bin
gad pis ane kuaiat wea
kantri blo mipla po long-
taim. Prom da taim yu bin
gabana mipla bin gad gud-
laip bikoz yu bin meke stret
ane gudwei po mipla.
3 Mipla prapa eso yu po
meke dem gudting. Mipla
prapa api.
4 Ai no wande boda o teke
taim blo yu. Bat ai aske yu,
plizgar yu lisen po mi. Ai
mata go spik kuikwan.
5 Mipla bin paine dis man
ya, em prapa dugi, nadakain
niusens. Em bin meke plenti
trabol wea dem Zuwispipol
oloba da wold. Em ringlida
blo da Nazarinmob.
6 Em bin trai po spoile da
Tempol bat mipla bin kesem.
7 Mipla bin wande zaze
em wea lo blo mipla, bat da
bigamibos, Laisias, i bin kam
wea ol amiman blo em ane
bin pose mipla po lete Pol go.
Den da bigamibos i bin spik
mipla po kam ya po yu po
meke ripot gense Pol.*
8 Yu go paindaut wanem
mipla spikbaut em i tru wen
yu go aske em baut demting.’
9 Ol dem nadalot Zuwislida
de i bin gri diswan i tru
wanem Tutulu i bin ripot
baut Pol.
10 Den da gabana i bin
meke ansain po Pol po spik.
So Pol i bin stat spik, ‘Ai
sabe yu bin zaz po longtaim
oba mipla ol Zuwispipol, so
ai prapa api po eksplein po
yu wanem i bin apen. 11 Yu
go paindaut, tuelb dei bipo
ai bin kam ya, ai bin go po
Zarusalem po wosip God.
12 Dem Zuwisman i no bin
luk mi meke rau wea da
Tempol. Dempla i no bin
paine mi meke trabol wea
dem zuwispreaus, no eni-
wea wea da taun.
13 Dem man ya kan prube
eniting wanem dempla i bin
spik gense mi.
14 ‘Ai konpes, ai wosip da
God blo dem bipotaim pam-
lelain blo mipla, ane pole
Da Wei blo Zizas, wea dem
Zuwispipol i spik i rong-
wei. Ai prapa bilib ebrit-
ing wanem dem longtaim
spesilmesizman blo God i
bin raitem ane dem lo blo
Mozes.
15 Wase dempla, ai bilib
wandei God i go meke ol
dem ded pipol kamlaipgen,
ol dem rait ane stret pipol
ane ol dem nugudwan tu.
16 So bikoz diswan, ai ebri-
taim trai po mekem wanem
i rait wea God ane ol pipol.
17 ‘Ai bin go prom
Zarusalem longtaim. Apta
plenti iya nau, ai bin
kambaigen po Zarusalem.
Ai bin teke mani kam po ol
dem poapipol blo kantri blo
mi ane po meke sakripais po
God wea da Tempol.

* **24:7** Bes 7 i no insaid sam dem prapa pas Baibol.

18 Ai bin bizi meke sakri-
pais wen dempla bin paine
mi wea da Tempol. Ai bin pi-
nis meke da spesil seramoni
po meke maiselp oli. I no bin
gad bigmob pipol raun wea
mi ane ai no bin meke trabol.
19 Bat sam Zuwisman
prom da steit blo Eiza i bin
kam de. Dempla bin state
da rau, bleime mi. Ei! Wea
dempla nau? Dempla no
ya. Dempla spostu tok po
yu baut mi ip dempla gad
samting gense mi.
20 O dempla ya mas spik
wanem rong dempla i bin
painem wea mi wen ai
bin stanap prant wea da
Zuwiskaunsil.
21 Ai bin spik diskain
wen ai bin prant wea da
Zuwiskaunsil. Ai bin sin-
gaut laudwan diskain, "Yu-
pla meke main blo yupla
ip ai bin meke raitting o
rongting, bikoz ai bilib God
i go meke ol dedwan gedap
laipgen." '
22 Gabana Piliks bin sabe
plenti baut pole Da Wei blo
Zizas ane em bin stape da
miting wea da kot. Em bin
spik, 'Wen Laisias da bigami-
bos i go kam ya ai go yan
wea em ane den ai go meke
main blo mi wanem ai go
mekem baut yu.'
23 Piliks i bin gibe oda po
da sekan amiopisa po lugaut
Pol, ane ol pren blo em i lau
po teke eniting kam wanem
em nidem.
24 Apta samdei bin pas, Pi-
liks ane oman blo em Drusila
uda bin Zuwisoman, i bin
kambaik po dat ples. Em
bin sane wod po Pol po kam
po luk em bikoz demtu i bin
wande lisen mo baut da wei
blo Zizas Kraist.
25 Pol i bin tokbaut da dei
wen da BosLod i go kam
gen po zaze ebriwan uda bin
gedap laipgen. Em go zaze
dempla ip dempla bin meke
ol rait ane stret ting o no
bin mekem. Bat Piliks i bin
prapa prait wen em bin lisen
dis tok so em bin spik, 'Orait,
yu mas go nau. Wen ai gad
mo taim po lisen yu, ai go
sane sambodi go po singaut
yu po kam.'
26 Em bin singaut plenti-
taim po Pol po kam ane yan
wea em bikoz em bin tingk
maitbi Pol go pei em po lete
em go.
27 Tu iya i bin pas, den Po-
sis Pestus i bin kam niu ga-
bana teke ples blo Piliks. Pi-
liks bin libe Pol wea zeilaus
bikoz em bin wande meke
dem Zuwispipol api.

25

Pol tok prant wea Pestus

1 Tri dei apta, Pestus, da
niu gabana i bin kam prom
Rom po da steit blo Zudia
ane em bin go prom Sizaria
po Zarusalem.
2 So dem edprist ane
Zuwislida i bin kam tok
po Pestus baut demting
dempla bin gad gense Pol
ane dempla bin aske em
3 ip em ken meke samt-
ing po dempla. Dempla
bin wande Pestus po sane
Pol gobaigen po Zarusalem
prom Sizaria. Dempla bin
meke sikret plan po kile em

wea da rod i go prom Sizaria
go po Zarusalem.
4 Bat Pestus bin ansa dem-
pla, 'No! Libe em de wea
Sizaria bikoz ai go gobaigen
de sun.
5 Yupla sane sam lida blo
yupla kam wea mi, so mi-
pla ken sotemaut dis biznis
wanem yupla spik em bin
meke rong.'
6 Pestus i bin stap wea
Zarusalem po baut ten dei.
Den em bin gobaigen po
Sizaria. Da neksdei apta wen
em bin kese Sizaria em bin
sidaun wea kot. Den em bin
gibe oda po dem amiman po
teke Pol kam.
7 Wen Pol bin kam insaid
dat kot, dem Zuwislida uda
bin kam prom Zarusalem ol
bin kam stanap raun Pol.
Den ol bin spikbaut dem
olkain rongting wanem em
bin mekem, bat dempla kan
prube eniting gense Pol.
8 Wen Pol i bin gad sans
po ansa dempla em bin spik
diskain, 'Ai no bin meke nat-
ing gense dem lo blo dem
Zuwisman o da Tempol blo
God o gense da bigking blo
Rom.'
9 Bat Pestus i bin wande
meke dem Zuwisman api.
So em bin spik po Pol,
'Yu wiling po gobaigen po
Zarusalem a, so ai ken traie
yu de po paindaut wiswei,
ip yu bin meke gudting o
nugudting?'
10 Den Pol i bin ansa,
'Nono! Ai no wande go po
Zarusalem. Ai stanap ya nau
wea kot blo da bigking blo
Rom wea yu spostu zaze mi.
Ai no bin meke nating rong
po dem Zuwisman ane yu
sabe diswan i tru.
11 Ip ai bin meke samting
rong ane dem lo spik ai mas
go ded, wel den ai redi po
ded. Bat ip demting wanem
dempla bin spikbaut mi i no
tru, den nobodi lau po gibe
mi po dempla po satispai
wei blo dempla. Daswai ai
aske yu po sane mi go po da
bigking blo Rom.'
12 Den Pestus i bin tok po
dem pipol wea da kaunsil
uda adbaiza blo em. Den em
bin spik po Pol, 'Orait! Yu
bin askem po go kot de wea
bigking blo Rom, so ai mas
sane yu go.'
13 Samtaim apta disting i
bin apen, king Agripa ane
sisi blo em Benis, i bin kam
po Sizaria po welkam Pestus
wea Zudia.
14 Bikoz demtu bin stap de
lelbet longtaim, Pestus i bin
yan po Agripa baut Pol. Em
bin spik, 'Wen Piliks i bin
go, em bin libe wan man ya
insaid wea zeilaus.
15 Wen ai bin go po
Zarusalem, dem edprist ane
dem Zuwiselda i bin kam
de wea mi ane bleime Pol.
Dempla bin spik em bin
meke ol prapa nugudting
ane dempla bin wande mi
po paine em gilti so dempla
ken kilem.
16 Bat ai bin spik po dem-
pla, "Wen pipol bleime sam-
bodi dem lo blo Rom i spik
dem pipol uda bleime sam-
bodi i no lau po tase em
antil em gad sans po spik

po emselp prant wea pes blo
dempla.”
17 ‘So dempla bin kam
tugeda wea mi ane stretwei
dat neksdei ai bin sidaun po
meke kot ane ai bin oda dem
amiman po teke Pol kam po
da kot.
18 Den dem Zuwisman uda
i bin gad samting gense Pol i
bin stanap. Bat wen dempla
i bin spik, dempla bin tok
olkain laiyan, ane i no bin
wase ai bin tingk dempla
go spik. Dempla kan prube
nating gense Pol.
19 Da wan ting dempla bin
agiu wea Pol baut, i bin
samting baut lo blo dempla
ane baut wan man, neim blo
em Zizas uda bin ded, bat Pol
i bin spik em laip.
20 Ai bin pazol bikoz ai no
bin sabe wiswei po sotemaut
dis biznis. So ai bin aske Pol
ip em wiling po gobaigen po
Zarusalem po tekem go po
da kot de, baut demting dem
Zuwisman i bin gad gense
em.
21 Bat Pol i bin spik em
wande go po kot wea da
bigking blo Rom. So ai bin
gibe oda po pute em insaid
wea zeilaus antil ai ken sane
em go po Rom.’
22 Den Agripa i bin spik po
Pestus, ‘Wa! Wel po pat blo
mi, ai wande lisen tu wanem
dis man i gad po spik.’

So Pestus bin ansa, ‘Orait!
Yu go lisen em tumoro.’

Pol spik po Agripa

23 Dat neksdei nau Agripa
ane Benis i bin prapa dresap
demtuselp wen demtu i bin
kam po da mitingples wea
da Palis blo Erod, wase
demtu prapa big impotant
pipol. Demtu bin teke ol
dem impotant bigamibos blo
Rom ane dem prapa aiklas
lida blo dat taun kam tu.
Den Pestus i bin oda dem
amiman po teke Pol kam.
24 So nau Pestus i bin
spik, ‘Agripa ane ol yupla
ebribodi ya. Yupla luk dis
man. Ol dem Zuwisman
wea Zarusalem ane ya wea
Sizaria i bin singaut prapa
laudwan diskain, em mas
ded. 25 Nau wen ai bin lisen
em, ai kan paine nating rong
wea em. Ai no bilib em mas
ded. Bat em bin aske mi po
sane em go po kot wea da
bigking blo Rom. So ai bin
meke main blo mi po sane
em go po dat kot wea Rom.
26 ‘Bat ai nogad nating po
rait baut em po da bigk-
ing wea Rom. So ai bin
teke em kam ya prant wea
yumpla ane mata po yu King
Agripa, sole mipla ken aske
em kuestin. Den mait ai go
gad samting po rait baut em
po da bigking,
27 bikoz ai tingk i rong
po sane prizina go po da
bigking ip ai nogad no gud
rizan po sanem go!’

26

1 Agripa i bin spik po Pol,
‘Goed. Yu spik nau.’

Den Pol i bin meke ansain
em bin wande tok.
2 Em bin stat tok ane em
i bin spik diskain, ‘King
Agripa, ai prapa glad yu go
lisen mi tidei, bikoz ai spik
yu ol demting wanem dem

Zuwislida i bin spikbaut mi,
i no tru.
3 Ai sabe yu smatman blo
kastam blo dem Zuwispipol
ane ol demting dempla no
gri baut. So ai aske yu
plizgar, po gibe mi taim po
tok!
4 ‘Ol dem Zuwislida sabe
mi prom de longtaim baut
laip blo mi prom wen ai bin
smolpikinini wea kantri blo
mi Salisia ane wen ai bin
wea Zarusalem.
5 Dempla sabe mi prom
longtaim. Dempla no wiling
po spik i tru dat ai bin prapa
strik Parasi. Ai bin prapa
pole dem Zuwislo.
6 Ai stanap ya tidei wea
dis kot bikoz dempla zaze
mi po bilib dat promis
wanem God i bin mekem po
dem bipotaim pamlelain blo
yumpla.
7 Dis promis i dat seim
promis wea God i bin
mekem po dem tuelb pam-
lelain blo yumpla. Dempla
bin weit po longtaim po
dis promis wail dempla
bin wosip God naittaim
ane deitaim. Bat nau king
Agripa, dem Zuwisman i bin
bleime mi bikoz ai gad dis
seim oup wase da bipotaim
pamlelain blo yumpla.
8 Nau ai wande aske yupla
disting. Wiswei? Aukam
i nadakain ad po yupla po
bilib God i ken meke man
gedap laipgen prom ded?
9 ‘Wel, bipo ai bin bilib
dem seimting tu, dat ai mas
smase demwan uda bilib
wea Zizas blo Nazaret.
10 Dem edprist wea
Zarusalem i bin gibe mi paua
po kese dem biliba. So ai bin
gibe oda po kese dempla ane
po pute dempla insaid wea
zeilaus ane ai bin gri dempla
mas ded tu.
11 Plentitaim ai bin gibe
oda po ploke dem biliba de
wea dem zuwispreaus, trai
po pose dempla po gibap
bilib blo dempla. Ai bin eite
dem biliba dat mas ai bin
go lukraun wea dem nada
kantri po meke dat seimting
po dempla.
12 ‘So nau wen ai bin go po
Damaskas, dem edprist bin
sane mi go ane gibe mi da
rait po kare lo po kese ol dem
biliba de wea Damaskas.
13 King Agripa, i bin
klostu po melendei, wea
da rod klostu po taun blo
Damaskas. Prapa braitlait
prom eben, mobrait wase
da san, em bin sain raitraun
wea mipla.
14 Mipla ebriwan i bin
poldaun wea graun. Den ai
bin lisen bois spik wea lan-
gus blo mi, aske mi, “Saulu,
Saulu, aukam yu meke ol
badting gense mi? Yu trai po
pait gense mi, bat yu nogo
win. Yu wase man uda kike
big ston, yu go erte yuselp.”
15 ‘Ai bin aske em, “Uda
yu, bos?”
‘Ane da BosLod bin ansa,
“Mi, ai Zizas. Yu meke ol
trabol ane nugudting gense
mi.
16 Gedap nau, stanap. Ai
bin kam po spik yu bikoz ai
go sane yu po meke wok blo
mi. Yu mas spik ebriwan

wanem yu bin luk ya tidei
ane yu mas spik ane lane
ebriwan demting wanem ai
go soe yu apta.
17 Ai go lugaut yu so no-
bodi ken meke nating po
yu. Ai go sane yu go po
spik dem wod blo mi po ol
dem Zuwispipol ane ol dem
Nozuwispipol.
18 Ai sane yu go po elpe
dem pipol po opene main
blo dempla so dempla ken
sluraun prom dat dakwei blo
Satana po da lait, da wei blo
God. Den God go pogibe
dempla ane meke dempla
pikinini blo em."

19 'So nau King Agripa,
prom dat dei ai bin obei da
oda wanem God bin gibe mi
prom eben.
20 Stretwei ai bin prise da
Gudniuz blo God po dem
Zuwispipol wea Damaskas
ane den ai bin go po
Zarusalem ane den oloba
Zudia. Den apta, ai bin go
spik da Gudniuz po ol dem
pipol uda Nozuwispipol. Ai
bin spik dis mesiz, "Sluraun
prom ol nugudwei blo yupla,
ane aske God po pogibe
yupla. Den yupla mas soem
wea laip blo yupla, dat yupla
pole da gudwei blo God."
21 Bikoz ai bin spik diskain,
dem Zuwisman i bin kese mi
ane bin trai po kile mi wen
ai bin de wea da Tempol blo
God.
22 Bat God i bin lugaut
mi, daswai tidei nau ai ken
stanap ya ane spik da tru-
wod blo God po yupla ol
nambalas pipol ane ol im-
potant pipol. Ai no tise
eniting dipren prom wanem
Mozes ane ol dem longtaim
spesilmesizman i bin raitem
wea Baibol i go apen.
23 Dempla i bin raitem
dat da Promiswan uda God
i go sanem kam, em go
sapa nadakain ane ded ane
em gobi pas man uda go
gedap laipgen prom ded. So
em ken teke da lait kam
po ol pipol blo em, dem
Zuwispipol ane demwan uda
Nozuwispipol.'

24 Bipo Pol i bin gede sans
po pinis spik, Pestus i bin
singaut prapa laudwan, 'Pol,
yu dugi yu. Yu senslus! Yu
bin tumas stadi ane rid buk,
so yu kan tingk stret, prapa
mesap insaid ed blo yu.'

25 Bat Pol i bin slu ane
tok po em, 'Nono! Eksalensi
Pestus, ai no senslus. Dem
wod wanem ai bin spik i tru
ane i meke gudsens.
26 King Agripa sabebaut
demting. Daswai ai no prait
po spikaut demting bikoz
demting i no bin apen wea
sikret ples.
27 King Agripa, ai aske
yu, yu bilib dem wod blo
dem longtaim spesilmesiz-
man blo God a? Wa, ai sabe
yu bilib dem wod!'

28 Den Agripa i bin spik po
Pol, 'Ei! Yu tingk yu ken
meke mi Kristian wea dis
sottaim a?'

29 Pol i bin ansa, 'Nomata
i sottaim o longtaim, ai prea
po yu ane ol pipol uda lisen
mi ya tidei gobi seib wase
mi, bat ai no wande yupla

po bi prizina seimkain wase
mi.’
30 Den King Agripa, Pestus,
Benis ane dempla uda bin
sidaun de insaid i bin gedap,
go ausaid.
31 Wail dempla bin wag-
baut go, dempla i bin tok
tugeda po wananada. Dem-
pla bin spik diskain, ‘Dis
man i no bin meke eniting
rong po go zeilaus o po ded.’
32 Agripa bin spik po Pes-
tus, ‘Ei! Wiswei mitu go
mekem? Yu sabe. Bikoz
em bin spik em wande go
kot wea da bigking blo Rom,
mitu kan lete em go pri.’

27

Pol go wea bot po Rom

1 Apta nau, mipla Pol ane
ol nadalot prizina i bin seil-
baut go po Itali. Dem
bigamibos blo Rom i bin oda
wan sekan amiopisa blo da
bigking blo Rom, neim blo
em Zulias, po gade dem priz-
ina wea da bot.
2 Mipla bin zamp insaid
wan bot prom Adramitiam
ane da bot i bin redi po
seilbaut go po ol dipren ples
wea da koslain blo Eiza. So
mipla bin go nau ane wan
man, neim blo em Arastakas,
em bin kam tu. Em i man blo
Masadonia, prom taun blo
Tesalonika.
3 Da neksdei mipla bin
angka wea Sidon. Zulias bin
prapa meke Pol gud. Em
bin laue Pol po zamp ausaid
prom da bot ane go antap
po luk ol pren blo em de so
dempla ken gibe em wanem
em i go nidem po go wea
da bot. 4 Wen mipla i bin
go prom de, bikoz i bin gad
edwin, mipla bin seilbaut
klostu wea da nadasaid blo
da ailan bituin Sipras ane
meinlan wea i nogad mas
win.
5 Den mipla bin seilbaut go
pas dat sautsaid blo Salisia
ane Pampilia ane den mipla
bin kros da solwata go po da
aba blo eria blo Maira wea
da steit blo Laisia.
6 Den Zulias, da sekan
amiopisa, i bin paine wan
bot prom Alikzandria redi
po go po kantri blo Itali. So
em bin spik mipla po zamp
insaid wea da bot.
7 Mipla bin seilbaut
nadakain slo po plenti dei
bikoz da edwind i bin
nadakain strong. Wen mipla
bin kam klostu po taun blo
Snidus da win i bin blou
nadakain ad, so mipla kan
goed enimo. Den mipla
bin seinze kos ane bin
goraun klostu po da point
blo Salmoni blo da ailan blo
Krit. Ane mipla bin seilbaut
go sautsaid blo dat ailan.
8 Mipla i bin gad prapa
adtaim po seilbaut go po
da aba, ol i kolem Seipaba,
klostu po taun blo Lasia.
9 Wel nau, mipla i bin weiste
plentitaim, bikoz da weda
i bin kam nadakain nugud
ane da Konpesdei blo dem

* **27:9** *Konpesdei blo dem Zuwispipol* da dei wen dem Zuwispipol no kaikai po wosip God po aske em po pogibe dem nugudwei ol i bin mekem. Wea langus blo dem Zuwispipol ol kolem ‘Yom Kippur’.

Zuwispipol i bin pinis pas.
* So da koltaim blo dat eria
i bin kam klostu, ane i bin
prapa nugudtaim po seilbaut
go wea bot. Pol i bin wone
dempla wea da bot diskain,
10 'Ol man yupla lisen.
Yumpla go gad mo trabol
ip yumpla kipgo. Da bot
go singdaun ane yumpla go
luze ol kago ane yumpla
mait go ded tu.'
11 Bat da sekan amiopisa
i no bin lisen po Pol. Em i
bin lisen po da adbais blo da
kapten ane da bos blo da bot.
12 Dis aba i prapa nugud
ples po stap wen i koltaim,
bikoz da win i blou
nadakain. So ebriwan wea
da bot i bin gri po kipgo,
mata Pol no bin gri. Dempla
bin wande trai po kese da
aba blo Piniks ane stap de po
da koltaim. Piniks i wea da
ailan blo Krit. Da angkaples
lo da aba blo Piniks i luk
sauwes ane nowes so em
seip prom dem prapa bigwin
ane bigwata.

Prapa nugud weda wea solwata

13 Den lait sautwin i bin
kamap. Dem man wea da
bot i bin tingk diswan i gud.
So mipla bin ole angka ane
bin seilbaut go prapa klostu
wea da koslain blo da ailan
blo Krit.
14 Wen mipla bin go,
stretwei big saiklon win
prom dat ailan bin stat blou,
neim blo dat win Notiswin.†
15 Da win bin kese da bot
ane da bot kan seilbaut goed
bikoz da win i bin tu strong,
so mipla bin mata gibap ane
lete da win teke mipla go.
16 Mipla i bin drep go
pas nadasaid wea wan smol
ailan neim Kauda. Da win
i bin kamdaun lelbet. Den
mipla bin prapa stragal po
ole da klingka dinggi kam
antap wea dek blo da bot,
bikoz i bin turap po toe da
klingka dinggi. Den mipla i
bin mekpas em wea rop.
17 Apta wen mipla bin
mekpas da dinggi, da kru
blo da bot i bin taite ol rop
goraun andanit da bot po
meke da bot kam mostrong.
Dempla i bin prait da bot
go pas wea dem Sertis san-
baingk klostu po da koslain
blo Aprika, wea kantri blo
Libia. So dempla i bin daune
dem seil ane sake da angka
go ausaid, den dempla i bin
laue da bot po drep go.
18 Da stom i bin kipgo po
longtaim. So da neksdei da
kru blo da bot i bin sake da
kago go ausaid.
19 Wea namba tri dei nau,
dempla bin sake ol dem
samting blo da bot go ausaid.
20 Dis prapa nadakain
nugud stom i bin kipgo po
plenti dei. Deitaim mipla no
bin luk da san ane naittaim
mipla no bin luk dem sta. So
mipla bin gibap, mipla bin
tingk mipla go ded.
21 Mipla no bin kaikai po
longtaim. Nau Pol i bin go
stanap melen wea ebriwan
ane em bin spik, 'Yupla no
bin lisen po mi wen ai bin
spik yupla no po libe ailan

† **27:14** Diskain win i dipren prom weda wea Tores Streit.

blo Krit. Ip yumpla bin stap
de den yumpla no bin gad
dis trabol nau ane yupla no
bin luze ebriting.
22 Bat nau ai spik yupla, no
prait. Nobodi go ded, mata
da bot go brok ane singdaun.
23 Ai blo God, ane ai wosip
em. Lasnait God i bin sane
einzel kam po mi.
24 Da einzel i bin spik mi
diskain, "Yu no prait. Yu
go stanap wea kot prant wea
da bigking blo Rom. Ane
bikoz God i bin wande meke
gudting po yu, em go seibe
ebriwan ya wea dis bot tu."
25 So yupla no prait, bikoz
ai prapa bilib wanem God i
bin spik.
26 Bat bot blo yumpla go
pas antap wea sanbaingk
wea wan ailan.'

Bot blo Pol i brok

27 Da bigwin i bin kare mi-
pla oloba da Medatareinian
Solwata po potin dei ane
potin nait. I bin naittaim,
tu wik apta da bigwin i bin
stat po blou wen dem kru
bin sabe mipla kam klostu
po lan.
28 Dempla i bin sake
led wea lain po mezarem
wiskain dip da wata. Dem-
pla i bin paine da wata em
tati siks mita dip. Apta
sottaim dempla bin meza
gen ane ol bin paindaut da
wata i nau tuenti seben mita
dip.
29 Dem kru i bin prapa
prait prom da bot go smas
antap wea ston. So dempla
bin sake po angka godaun
prom stan blo da bot. Den
dempla bin prea po deilait
po kam kuik.
30 Sam dem kru i bin
wande tekop ranwei prom
da bot. So dempla bin slaike
da klingka dinggi godaun po
da solwata. Dempla i bin
spik dempla i go pute angka
wea pored blo da bot, bat
diswan kasa tok bikoz ol bin
meke plan po tekop.
31 Bat Pol i bin spik po da
sekan amiopisa diskain, 'Ip
dem kru nogo stap ya wea da
bot yumpla nogo kese ailan
laipwan.'
32 So dem amiman i bin
kate dem rop blo da klingka
dinggi ane da dinggi bin
poldaun wea solwata.
33 Klostu po deilait, Pol i
bin spik dempla po kaikai,
'Po potin dei yupla no bin
kaikai prapa bikoz yupla i
bin nadakain prait.
34 Yupla mas kaikai samt-
ing po strong, so yupla ken
kipgo. Nating go erte yupla.'
35 Apta Pol i bin spik
diskain, em bin teke bred
ane em bin eso God prant
wea dempla. Den em bin
broke da bred ane em bin
kaikai.
36 Wen dempla i bin luk
Pol i kaikai, dempla bin stat
po kaikai tu.
37 Mipla olgeda bin 276
pipol wea da bot.
38 Wen ebribodi bin pinis
kaikai dempla bin sake da
leptoba sid blo meke plaua
go ausaid lo solwata, po
meke da bot kam molait.
39 Wen i bin deilait, dem-
pla bin luk lan bat dempla

kan megaraut da lan. Dempla bin luk wan sanbis i gad kona. Dempla bin meke main blo dempla po seilbaut da bot go raitantap po pas wea da sanbis.
40 So dempla bin kate ol rop blo dem angka ane bin libe dem angka de. Dempla bin tekemaut da rop prom da rada. Den dempla bin asemap da prant seil blo da bot so da win go bloue da bot go po da sanbis.
41 Bat da bot i bin go pas antap wea sanbaingk. Da pored blo da bot i bin prapa pas ane kan kamaut. Den ol bigweib i bin kam ane bin smase da stan blo da bot.
42 Dem amiman i bin meke plan ane bin wande kile ol dem prizina so dempla kan swim go po da lan ane ranwei.
43 Bat da sekan amiopisa blo dem amiman i bin wande seibe Pol. So em no bin laue dempla po kile dem prizina. Em i bin gibe oda po ebriwan dempla uda sabe swim po zamp ausaid wea solwata ane swim go po dat ailan.
44 Den em bin spik po ol nada man uda kan swim po kese ol dem smas pis blo timba blo da bot so dempla ken plot go po da ailan so ol nogo draun. Den ebriwan i bin kese da ailan gudwan.

28

Pol wea ailan blo Molta

1 Apta wen mipla ebribodi blo da bot i bin kese dat ailan, mipla bin paindaut da neim blo da ailan i Molta.
2 Dem pipol blo dat ailan i bin meke prapa gudpasin po mipla. Dempla bin welkam mipla ane bin meke big paia bikoz i bin kol ane i bin rein.
3 Pol i bin teke wud kam po da paia ane em bin sakem go insaid wea da paia. Ot blo da paia i bin meke sneik kamaut prom da wud ane da sneik i bin baite Pol wea an blo em. 4 Wen dem pipol blo dat ailan bin luk da sneik pas wea an blo Pol, dempla bin spik wananada, ‘Ei! Dis man i madara. Nomata i bin kamaut prom da solwata laipwan, diswan mas bi peibaik bikoz em go ded eniwei.’
5 Bat Pol i bin seike an blo em ane da sneik i bin poldaun insaid wea paia. Bat nating i bin apen po Pol.
6 Dem pipol bin weit po em po swelap ane wantaim em go poldaun dedwan. Dempla bin wasem po longtaim. Bat wen nating i bin apen po em, dempla bin stat tingk em god.
7 Da gabana blo da ailan, Pablias, i da bos blo da lan wea mipla bin kamaut prom da solwata. Em i bin gad prapa gudwei wea em ane em bin welkam mipla, so mipla ebriwan i bin gest po tri dei wea em.
8 Papa blo Pablias i bin prapa sik, ane em bin gad piba ane beliran. Pol i bin go insaid aus po luk em. Den Pol i bin prea ane pute an antap em ane em bin kamgudgen.

9 Apta diswan i bin apen,
ebribodi wea da ailan i bin
teke ol sikpipol kam po Pol
ane ebriwan bin kamgud-
gen.
10 Dem pipol bin prapa
rispekt mipla, ane bin gibe
mipla prapa tumas present.

Pol kese Rom

11 Wen da taim i bin kam
po go gen, i bin tri mant apta
dat bot i bin brok. Dem-
pla wea dat ailan i bin gibe
mipla ebriting wanem mipla
bin nidem. Wan bot wea i
bin kam prom Alikzandria i
bin stap de tu wea dat ailan
po da koltaim bikoz prapa
bigwin bin blou ane i bin
meke prapa bigsi wea dat
taim so dat bot i kan goed.
Tu kabing blo demtu tuin
laigod blo Izipt i bin stanap
wea da pored blo da bot.
Wen mipla i bin redi, mipla i
bin zamp insaid dat bot ane
go. 12 Wen mipla bin lego
go, mipla bin kese wan taun,
neim blo em Sirakus wea da
ailan blo Sisali. Mipla bin
stap de po tri dei.
13 Prom de mipla bin seil-
baut go po nada taun, neim
blo em Regiam wea kantri
blo Itali. Ane da neksdei mi-
pla bin seilbaut go bikoz da
win i bin blou prom da saut-
said ane apta tu dei mipla
bin kese da aba blo Putuli.
14 De mipla bin paine sam
biliba. Dempla i bin inbait
mipla po stap wea dempla
po wan wik. Den mipla bin
go po Rom.
15 Sam dem biliba wea
Rom i bin lisenbaut mipla
i go kam de. So dempla
bin kam po mite mipla wea
da maketples lo da Apia Rod
ane ol nadalot i bin kam mite
mipla wea da ples neim Tri
Bodingaus. Wen Pol i bin luk
dempla, em bin prapa api
ane em bin eso God.
16 Wen mipla bin kese
Rom, dem bos blo Rom i bin
laue Pol po stap wea aus blo
em. Bat wan amiman i bin
gade em so em kan ranwei.

Pol i pris wea Rom

17 Wen em bin de wea Rom
po tri dei, em bin singaut
ol dem Zuwislida po kam po
em. Wen dempla i bin kam
tugeda, Pol bin spik dempla
diskain, ‘Ol Zuwisbala, dem
Zuwispipol blo Zarusalem
bin kese mi ane dempla bin
sane mi po dem Rompipol
po go kot. Ai no bin meke
eniting gense ol pipol blo
yumpla, o gense dem kas-
tamwei blo dem bipotaim
pamlelain blo yumpla.
18 Dempla i bin kuestin mi
ane dempla i bin paindaut ai
no bin meke natingrong. So
dempla bin wande lete mi go
pri.
19 Bat dem Zuwisman i no
bin gri po lete mi go. So
dempla i bin pose mi po aske
da bigking blo Rom po zaze
mi. Bat ai no bin wande teke
kantriman blo mi po kot.
20 Po disting nau ai bin
singaut po yupla po kam ya
po mi, so ai ken luk yupla
ane tok po yupla. Ai gad dem
sein wea an ane put blo mi
bikoz ai bilib da Promiswan
blo Izrael uda yumpla weit
po, i bin kam.’

21 Dem Zuwislida i bin
ansa baigen, ‘Mipla no bin
gede eni leta prom dem
Zuwisman wea Zudia baut
yu. Ane ol Zuwisbala uda i
bin kam prom de no bin spik
eniting nugud baut yu.’
22 Bat mipla wande lisen
wanem yu tingk ane bilib.
Mipla sabe dem Zuwispipol
ebriwea spik nugudting baut
dempla uda pole dis niu tis-
ing.
23 So nau Pol ane dem
Zuwisman i bin suze dei po
meke miting. Dat dei, tumas
pipol bin kam po dat aus
wea Pol i stap ane prom
moning raitap po naittaim
Pol i bin tok po dempla. Em
bin soe dempla wea dem lo
blo Mozes ane dem longtaim
spesilmesizman blo God wea
ol i bin raitem, baut da taim
wen God i go ruloba ebri-
wan ane dat Zizas em da
Promiswan uda God i bin
sanem.
24 Sam dem Zuwisman i no
bin bilib wanem Pol bin spik,
bat dem nadalot ol bin bilib.
25 Dempla no bin gri wea
wananada ane so dempla
bin stat po go nau. Bat
bipo dempla bin go, Pol i
bin gad wan lasting po yan
dempla. Em bin yan diskain,
‘Da OliSpirit bin rait wen
em bin spik po dem long-
taim pamlelain blo yumpla,
tru dat bipotaim spesilme-
sizman blo God, Aizaia. Em
spik:
26 “Go spik po dem pipol blo
dis neisin:
Yupla go lisen ane lisen
dem wod blo mi,
bat yupla nogo sabe
wanem i min.
Yupla go luk ane luk wanem
ai mekem,
bat yupla nogo luk enit-
ing.
27 Bikoz main ane at blo dis
neisin
no bilib enimo, dempla i
bin kam aded.
Ip dempla no bin koke
talinga blo dempla
ane no bin sate ai blo
dempla,
den dempla ebriwan i
bin luk ane lisen ane
tekenotis.
Ane den dempla go sabe wea
at blo dempla
ane ebriwan go sluraun
ane den ai go pogibe
dempla.” ’

28-29 Den Pol i bin spik po
dem Zuwispipol, ‘Ai wande
yupla po sabe disting. Dis
mesiz prom God baut da
Promiswan uda em bin
sanem, i po dem pipol uda
Nozuwispipol tu ane dempla
uda Nozuwispipol i go lisen
ane pole Zizas.’
30 Pol i bin stap po tu
iya wea dat aus wea em
bin rentem. Em bin prapa
welkam ebriwan uda bin
kam po bizit em.
31 Em i bin pris prapa
strong baut wiswei God i go
ruloba ebriwan ane em bin
lane dempla baut da BosLod
Zizas Kraist. Nobodi bin trai
po stap em.

Leta po Sos blo Rom
prom Pol

Griting prom Pol

1 Mi Pol ya, wan sebant
blo Zizas Kraist. Ai raite dis
leta ya po yupla ol dia pren
blo mi de wea da big siti
blo Rom. God em bin suze
mi ane bin pute mi wansaid
po bi spesil misnareman blo
em, po go po mata prise da
Gudniuz baut God.
2 God i bin promis dis Gud-
niuz de prapa longtaim pas
tru dem spesilmesizman blo
em. Den dempla i bin raiting
dem promis blo God daun.
3 Dis Gudniuz prom God
i bin baut Boi blo em Zizas
Kraist, uda i bin bon wase
man ane bin kamaut prom
pamlelain blo King Deibid.
4 Ane God i bin prapa soem
tru big strongpaua blo em,
dat Zizas i Boi blo God wen
em bin meke Zizas kamlaip-
gen prom ded wea da paua
blo da OliSpirit.
5 Bikoz prom wanem
Kraist i bin mekem, God i
bin soem po mipla gudpasin.
Em bin pute mipla wea ples
blo ona. Ane em bin gibe
mipla rait po kare lo po
spik po dem Nozuwispipol
wanem God i bin mekem
po dempla, solong dempla
i go bilib wea Kraist ane
mata mekem wanem God i
wandem. Den dempla i go
gibe ona po neim blo em.
6 God i bin singaut yupla
de lo Rom tu po meke yupla
po kam ol pipol blo Zizas
Kraist.
7 God prapa labe yupla ane
em i singaut yupla po bi ol
pipol blo em.

Wa. Ai prea po PapaGod
blo yumpla ane Zizas Kraist,
BosLod blo yumpla, po soe
yupla spesilpeiba ane gibe
yupla kuaiatwei.

Gudniuz prom God

8 Pas tok ai go spik. Wa!
Ai big eso God po ebri pipol
oloba i lisenbaut bilib blo
yupla wea Zizas Kraist. Ai
gad big eso po God po yupla
ebriwan.
9 Ai serbe God wea olgeda
at blo mi ane ai prise da Gud-
niuz baut Boi blo em. Wa,
em sabe ai ebritaim prea po
yupla, ebridei ane ebrinait
ane po demting yupla i ni-
dem.
10 Po longtaim nau ai bin
prea po God po aske em
ip diswan i raittaim nau po
kam po bizit yupla.
11 Ai tok diskain bikoz
ai prapa wande luk yupla
prapa tru. Wa, solong ai
mait go sea wea yupla ol
sabe wea God i bin gibem po
mi solong i go meke laip blo
yupla strong.
12 Wea nadawei, bilib blo
yupla wea Kraist i go meke
seimkainwei po mi, i go
meke mi mata pil strong tu.
13 Sospamle, ai no wande
yupla laip po stap wase yu-
pla i no sabe nating. Wa,
tumas taim ai bin wande
kam po bizit yupla bat ai bin

prapa kan kam bikoz God i
bin stape mi. Ai bin wande
kam de po wok de wea yupla
wase ai bin wok de lo dem
Nozuwispipol so yupla ken
luk ol gudting apen wase
dempla.
14 I prapa wea at blo mi
po mata elpe ol kantriman,
dem Zuwispipol, ane ol dem
Nozuwispipol tu. Seimwei,
ai wande elpe dempla uda i
smat ane gad ediukeisin ane
dempla uda i nogad no sens
ane nogad ediukeisin.
15 Bikoz prom diswan, ai
prapa wande kam po yupla
de wea Rom po prise da
Gudniuz blo God.
16 Ai tok diskain bikoz ai
nogad no sem baut da Gud-
niuz blo Kraist. Wa, bikoz
da Gudniuz baut Kraist i da
paua blo God solong po God
po seibe ebriwan uda i mata
bilib wea Kraist. Wa, pas
pipol po bi seib i bin dem
Zuwispipol ane nau dem
Nozuwispipol tu.
17 Da Gudniuz baut Kraist
i spik kliawan diskain, God
i wande meke laip blo ebri
pipol stret bikoz dempla i go
mata bilib wea Kraist. I bin
raitem wea Baibol diskain,
‘Dempla uda i rait ane stret
wea God i gad bilib wea God
ane dempla go gad laip wea
em.’

God wail gense sin

18 Bat ol dem nugudpipol
uda no wande lisen da tru-
tok baut God ane ebritaim
meke sin gense God, da big
wail blo em i go kamdaun
prom eben ane panis dem-
pla.
19 Ebriwan pinis sabe da
trutok baut God, bikoz God
i bin pinis pute dis trutok
insaid at blo ebribodi prom
da stat.
20 Prom da taim wen God
i bin meke da wold, ebri
pipol i bin luk da ert ane
da skai ane ebriting wanem
em i bin mekem. So dempla
go stretwei sabebaut demt-
ing wea yumpla ken luk wea
ai, wase da poeba paua blo
God wen em i bin meke ebri
demting ane em i mata da
wan tru God. So ebri pipol i
prapa kan spik i nogad God.
21 Wa, nomata ebri pipol
blo dis wold i bin sabe dat
God i prapa tru, dempla
no bin wosip em po soem
dat em da prapa God ane
dempla i no bin eso em tu.
So dempla bin stat po tingk
stupitting baut God, i nogad
no sens ane i nogad no min-
ing. So at blo dempla ane
ol tingking blo dempla i bin
mesap, stap wea dakples.
22 Demkain pipol bin
bloubaut demplaselp ane
spik dempla gad gudsens,
bat dempla nogad gudsens.
Dempla ol apsens pipol.
23 Dempla i bin tanewei,
nomo wosip da longlaip God.
Ol i bin wosip ol dem laigod
wea dempla i bin kabem lo
an, wase man, pizin, animal
o sneik.
24 Prom dem nugudwei
blo dempla nau, God no
bin stape dempla prom
meke dem nugud ubi blo
dempla. God i bin mata
lete dempla po pole dem
nugud ubi blo dempla ane

dempla i bin mata meke
nadakain nugudting wea
bodi blo demplaselp ane po
wananada.
25 Wa. So dempla nomo
bin wande bilib da trutok
blo God, dempla bin mata
bilib ol laitok. So dempla
no bin wosip God. Dempla
i bin mata wosip demting
wea God i bin mekem ane
ol i bin kam ol sebant blo
ol demting. Bat God, em
da wan uda ebri pipol mas
mata liptemap neim blo em
poeba. Amen.
26 Bikoz prom diswan, God
i no bin stape demkain pipol
wea ol i bin mata go slipraun
meke olkain prapa nugud
samting. Wea da seimwei
tu, ol oman i nomo slip
wea man bat slipraun wea ol
nada oman wea diswan i no
da prapawei.
27 Wa. Wea da seimkain-
wei tu, dem man i bin nomo
slip wea oman. Wa, dempla
i bin bane ai po slipraun
wea ol nada man. Dem man
i bin slipraun meke olkain
nugudting wea ol nada man,
ane bikoz prom diswan dem-
pla i meke God po panis
dempla po dis nugudting
wea dempla i bin mekem.
28 Wen demkain pipol no
wande tingbaut dem truwei
blo God, God i bin libe dem-
pla olgeda, bikoz dempla
pole ol dem stupit sens blo
dempla.
29 Wa. Laip blo demkain
pipol i mata pulap meke ol
rongting. Wa, ol nadakain
nugudting, wase zeles
wananada, gad gridiwei,
kile wananada, andel ane
trike ol pipol, eite wananada
ane ebritaim kareyan
baut wananada ane paite
wananada. Demting i spoile
ebriting po ol pipol.
30 Dempla tok rongwei,
ol nugudtok gense ol nada
pipol po daune neim blo
dempla. Demkain pipol
prapa eite God. Dem-
pla ebritaim tingk dempla i
prapa spesil ane blou dem-
plaselp baut ol samting wea
dempla i mekem. Dem
pipol paine olkain niuwei po
meke nadakain plenti rongt-
ing ane demkain pipol prapa
eite dempla papa ane mama
tu.
31 Demkain pipol no
wande lisen po nobodi, dem-
pla prapa apsens. Dempla
no sabe po kipe promis ane
no sabe soe gudpasinwei.
Dempla no sabe sorewei ane
no pogibe nobodi.
32 Demkain pipol i
sabebaut God ane sabe
dempla meke rongting gense
God. Dempla sabe dempla
go endap wea el. Bat dempla
kip meke dem nugudting
ane kip spik ol nada pipol
po pole wei blo dempla tu so
dem pipol go endap tu wea
el.

2

God zaze sin

1 Yupla nogad rait po zaze
nobodi. Ip yupla zaze ol
nada pipol ai spik yupla ya,
dasmin yupla zaze yuplaselp
tu. Yupla ebriwan i go gede
panis.

2 Mata God ken zaze ebri-
bodi, bikoz em zaze ebribodi
wea peawei ane em go pa-
nis enibodi uda meke dem
nugudting.
3 Wiswei yupla tingk? God
go mata zaze dem rongting
wea ol dem nada pipol i
mekem ane go panis dempla,
bat em nogo panis yupla po
meke dem seim rongting yu-
pla i mekem a? Nono! God i
mas panis yupla tu.
4 Yupla trite da prapa gud-
pasinwei blo God wase i nat-
ing. God i mata weit po
yupla po seinz. Ip yupla no
seinz den em go panis yupla.
God i kip soe yupla gudpas-
inwei bikoz em i wande elpe
yupla po libe dem nugudwei
blo yupla.
5 Bat bikoz prom yupla i
stronged, at blo yupla i no
sabe stap prom kip meke sin.
Yupla i go gede nadakain
nugud bigpanis po yuplaselp
lo zazmentdei wen God i
go zaze yupla wea rait ane
stretwei lo ebriting yupla bin
mekem.
6 God i go zaze dem pipol
po wanem dempla i bin
mekem gense em.
7 Wa. God i go gibe
longlaip poeba po dem pipol
uda i mata kip kare neim blo
em antap ane ebritaim meke
ol samting wea i gud.
8 Bat po dem pipol uda i
mata pole ubi blo dempla po
meke ol nugud samting ane
no lisen wanem God i spik,
9 i go gad big trabol ane
prapa big atso po ebridem
pipol, bat i go kam po dem
Zuwispipol pas den apta po
dem Nozuwispipol.
10 Bat po ebri pipol uda
meke ol samting wea i gud,
God i go gibe dempla ona
ane pis ane go kare dempla
antap lo eben. Demting ya
ai tokbaut, i go kam po dem
Zuwispipol pas den apta po
dem Nozuwispipol.
11 Ai tok diskain bikoz God
em i blo peawei. Em go zaze
ebri pipol seimwei nomata
uda dempla.
12 Ebridem Nozuwispipol
uda no bin sabe dem lo blo
God bat bin meke sin, i go
ded, nomata dempla no bin
sabe dem lo blo God. Bat
po ebridem Zuwispipol uda
i sabe dem lo blo God ane
meke sin lo laip blo dempla,
God i go zaze dempla rong
bikoz dempla sabe dem lo.
13 Ai tok diskain bikoz dem
pipol uda i lisen dem lo blo
God bat no meke laip blo
dempla stret prant wea God,
dempla no gobi rait o pri
wea em. God i go mata meke
dempla uda lisen ane meke
laip blo dempla stret prant
wea em, dempla gobi rait
ane pri wea em.
14 Dem Nozuwispipol uda
no sabe dem lo blo God,
bat meke raitwei wase dem
lo blo God i spik, i soem
dat dempla gad strong ubi
po mata meke raitting ane
wanem rongting no po
mekem, nomata dempla no
bin sabe dem lo blo God.
15 Laip blo dempla i
prubem dem lo blo God i
stap insaid lo at blo dempla.
Rait insaid tingking blo

dempla i witnis ane soe
dempla at po sabe rait prom
rong.
16 Diswan ya ai spik
wanem i go apen lo zaz-
mentdei. God i go sane Zizas
Kraist po zaze laip blo ebri
pipol, ol dem sikretting ane
iben dem sikret tingking i go
kamaut kliawan.

Zuwispipol ane lo blo God

17 Nau ai tok po yupla dem
Zuwispipol. Ip yupla kese
dem lo blo God klostu insaid
lo at blo yupla ane bloubaut
yuplaselp dat yupla prapa
klostu po God,
18 ane sabe wanem em i
wandem, yupla sabe rait-
ting prom rongting, bikoz i
bin tise yupla dem lo blo
God prom wen yupla i bin
smolpikinini.
19 Wiswei? Yupla tingk
yupla no blain so yupla ken
kese dem an blo dem blain-
pipol ane lide dempla a?
Ane yupla tingk yupla prapa
braitlait po soe da wei po
dem pipol po kamaut prom
da prapa dakples wea i no-
gad God, a?
20 Ane yupla prapa tingk
yupla gad ol truwei ane
mata ebri sabe po lane ol
dem nada pipol uda no sabe
eniting ane lane ol dem
pikinini dem lo blo God, a?
Nono!
21 Wa. Yupla i tumas tise ol
nada pipol, bat yupla no tise
yuplaselp. Yupla pris gense
da wei blo stile ol samting,
bat wiswei yupla? Yupla no
stile ol samting a?
22 Yupla spik ol maret
pipol no po broke maretlo
blo God, ane no mas
slipraun. Bat wiswei
maretlaip blo yupla? Yupla
no meke dem nugudting a?
Yupla prapa eite ol dem
laigod, bat wiswei yupla?
Yupla no stile dem opring
wea i bin mekem po dem
god prom dem seikredples
blo dempla a?
23 Yupla blou yuplaselp dat
yupla sabe dem lo blo God,
bat wea da seimtaim yupla
prapa daune God bikoz yu-
pla no mekem wanem dem
lo blo God i spik, wase dem-
pla uda Nozuwispipol.
24 Ai tok diskain bikoz
Baibol i spik dis tok, ‘Wa!
Ol Nozuwispipol prapa spik
nugudting gense neim blo
God, i bikoz prom wiskain
laip blo yupla ol Zuwispipol
i stap.’
25 Ai tok diskain bikoz i
prapagud po bi Zuwispipol
ip yupla mekem wanem dem
lo blo God i spik. Den da
seramoni po kate poskin i
gad mining. Bat ip yupla i no
mekem wanem dem lo blo
God i spik, wel, yupla kam
prapa seimkain wase dem
Nozuwispipol uda no kate
poskin.
26 Daswai ai spik ya, ip
dem Nozuwispipol, demwan
uda i no bin kate poskin,
mekem wanem dem lo blo
God i spik, wel, wen God go
luk laip blo dempla, em go
trite dempla wase dempla ol
Zuwispipol tu uda bin kate
poskin.

27 Yupla luk! Yupla ol dem Zuwispipol uda i bin kate poskin, yupla gad dem lo blo God wea buk. Wel, dem Nozuwispipol uda no bin kate poskin bat mekem wanem dem lo blo God i spik, ol go soe yupla dat yupla i rong, bikoz yupla nomo mekem wanem dem lo blo God i spik.

28 Ai spik yupla stret, no tingk yupla ol Zuwispipol bikoz pamlelain blo yupla i Zuwispipol ane yupla bin kate poskin. No, diswan i no meke yupla Zuwispipol!

29 So dem prapa Zuwispipol i demwan uda gibe at blo dempla po God ane pole lo blo em. Diswan i no da poskin kat blo da bodi. Nono! Da trukat i insaid wea at, wea da Spirit blo God i seinze laip blo enibodi uda wande God. Demkain pipol nogo gede preiz prom pipol. No! Bat God i go spik gudtok baut dempla.

3

God ebritaim kipe promis

1 Yupla tingk i gud po meke seramoni po kate poskin ane yupla tingk i gud po bi Zuwispipol a?

2 Wa. Po bi Zuwispipol i prapa impotant wea olkainwei. Bat da mina prapa impotant ting i diswan, God i bin trase dem Zuwispipol po lugaut dem wod blo em.

3 Tru. Sam dem Zuwispipol ol no bin bilib ane no bin pole God. Bat bikoz sam prom dempla no bin bilib, i no min God go broke ol promis blo em bikoz sam dem Zuwispipol i bin broke promis dempla i bin mekem po God.

4 No wei! I kan bi diskain! Iben ip ebri pipol wea dis wold spik ol laitok, God kan lai. Em i mata spik trutok ane i bin raitem wea Baibol diskain:

‘Ol pipol go sabe dat God,
wen em spik,
em mata spik trutok
bikoz ip enibodi go teke God
po kot,
wel God go mata win
gense ol pipol uda i
zaze em rong.’

5 Sam pipol i tingk diskain, ‘Ip ol rongting wea dempla i bin mekem i go soe ebribodi prapa kliawan, God em i mata rait ane stret, den dem rongting i bin kam gudting nau.’ Wanem yupla go spik nau baut diskain tingking a? Wel, mait yupla tingk God i nugud wen em i panis yupla po dem rongting yupla bin mekem. Dem pipol uda no sabe God i spik diskain,

6 ‘Nowei, i kan bi!’ Yumpla sabe God i mata rait, bikoz ip em i no rait den em kan zaze ebri pipol blo da wold po demting dempla i bin mekem.

7 Sam pipol graul diskain, ‘Aukam God i go panis mipla po ol sin blo mipla, ip dem sin blo mipla i go meke da truwei blo God kamaut prapa strong ane soe ona ane glori blo em, a?’

8 Wa, ai spik yupla. Sam pipol i bin tok laitok baut mi. Dempla bin spik po dem nada pipol diskain, mipla i bin spik, 'I orait po meke ol nugudting solong ol gudting go apen.' Bat God i go panis demkain pipol uda meke laitok gense mipla bikoz God i gad rait po zaze dempla.

No pipol uda i gud

9 Wiswei nau yumpla ol Zuwispipol? Wa, wiswei laip blo yumpla? I mostret den ebridem nada pipol a? Datwan i no prapa tru! Ai tok diskain bikoz mipla bin pinis soem de pas, ol Zuwispipol ane Nozuwispipol i stil stap andanit da paua blo sin.

10 Ane Baibol i bin spik:
'I gad no pipol uda i rait ane stret, wa!
Prapa tru i gad nobodi wea ert uda gud.
11 I gad nobodi uda sabe God ane nobodi uda i lukraun po God.
12 Ebribodi bin tanewei prom God.
Dempla ebriwan i nambalas, prapa nating.
I gad nating pipol uda i meke eniting gud.
Wa. Prapa truwan, i nogad no pipol.'
13 'Tok blo demkain pipol i wase nugud smel
i kamaut prom greib wea i no bin kabarem.
Dempla spik ol prapa swittok po swite ol pipol
bat dempla ebritaim spik ol laitok.'
'Tok blo dempla i nadakain dedli
wase poizin blo prapa dedli sneik,
nap po kile pipol kuikwan.'
14 'Olkain nugudtok ane kers i kamaut prom maut blo dempla.'
15 'Demkain pipol prapa redi po mub prapa kuik po atak ane kile ol nada pipol.
16 Ebriwea wea dempla i go,
wa, dempla mata meke ol trabol,
meke ol big atso po ebribodi prom dem nugud samting wea ol i mekem.
17 Dempla i no sabe kuaiatwei o po meke pis.'
18 'Demkain pipol nogad no rispekt,
no prait prom God ane prapa no sabe po meke gudpasin.'

19 Yumpla sabe wanem dem lo blo God i spik ane i po dem pipol uda i stap andanit wea dem lo. God i bin gibe lo blo em po meke ebri pipol blo da wold prapa nogad no ekskius prom zazment blo em.

20 Bikoz prom laip blo ebri pipol, i gad nobodi uda gobi stret prant wea God prom pole lo blo em. Bikoz da mo yumpla sabe dem lo, da moklia yumpla sabe yumpla kan pole dem lo. Wa, ai tok diskain bikoz wanem lo blo God i soem, i soe ebri pipol blo da wold po sabe dempla ol sina prant wea God.

Zizas Kraist i bin meke ebribodi pri

21 Bat nau God i bin soe yumpla diprenwei wiswei em go meke laip blo ebri pipol stret wea em. Diswan i nogo apen prom pole lo blo God. God i bin soem diswan kliawan wea wod blo em.
22 Nau God i meke laip blo ebri pipol stret wea em, ip dempla mata bilib wea Zizas Kraist. I nogad nadawei.

23 Ebribodi i meke sin ane laip blo ebribodi i no stret, so dempla kan stap wea da prapa gudlaip wea God i wande gibe ebribodi.

24 Bat God i soe gudpasinwei, nomata ebribodi i no rait ane stret lo God. God i meke ebri pipol pri prom ol rongting blo dempla bikoz Zizas Kraist i bin meke ebribodi pri wen em bin pei da nadakain big prais po ol sin blo ebribodi.
25 God soe ebribodi nau dat Zizas bin pei prais wen em bin gibe emselp, sakripais po ded, ane aing wea da kros po meke ebribodi klin prom dempla sin. God go nau pogibe dempla uda gad bilib wea Kraist bikoz blad sakripais blo em bin kapsaid wea da kros. God i bin soe peawei po dem bipotaim pipol wen dempla i bin meke ol nugudting. God no bin tekenotis po panis dem sin blo dempla. Em bin gibe dempla taim po tan.

26 Da taim mas kam po pei dem det blo sin wea God, so God i bin mekem diskain po soe peawei blo em. Em bin gibe Zizas po pei ebri sin ane nau em spikaut em i meke ebriting rait po ebri demwan uda i mata bilib wea Zizas. Nomo det blo sin po demwan.

27 Wel yupla spik mi nau. Yupla tingk yupla bin meke eni wok blo God ane bloubaut dat wok a? Nowei! Bikoz yupla kan meke eni gudsamting po seibe yuplaselp. Nono! I gad nating yupla ken mekem! Ip yupla mata bilib wea Zizas Kraist i go seibe yupla.

28 Prom diswan yumpla ken prapa sabe God i pogibe ol sin blo dem pipol uda mata bilib wea Zizas ane no bikoz dempla trai po pole dem lo blo God.

29 Yupla sabe nau. God em i God blo dem Zuwispipol bat wea da seimtaim, em i God blo ol dem Nozuwispipol tu. Wa, em i da Tru God blo ebribodi blo dis wold.
30 Bikoz em i mata da wan Tru God. Wen dem Zuwispipol i bilib wea Zizas Kraist, God i go meke laip blo dempla stret wea em. Ane seim po dem Nozuwispipol tu.
31 So wiswei, yumpla tingk i mobeta nau po sakwei dem lo blo God a? Nowei! God i bin gibe dem lo po soe yumpla da raitwei. Ane ip yumpla bilib wea Zizas, em i meke dem lo blo God kam strong ane tru wea laip blo yumpla.

4

Wiskain bilib blo Eibram

1 Eibram i bigate blo
yumpla. Wiskain em bin
sabebaut da raitwei blo God?
2 Ip po meke gudting i
go meke yumpla rait wea
God, wel Eibram gad rait
po bloubaut emselp. Bat
nomata Eibram i bin meke ol
gudsamting, em no bin blou
emselp bikoz dem samting
no bin meke em rait wea
God.
3 Baibol i spik diswan,
'Eibram i bin mata bilib wea
God daswai God i bin meke
laip blo Eibram rait ane stret
prant wea em.'

4 Wa, yupla sabe wen dem
wokman meke wok, dempla
gede pei. Dat pei i no pri. Da
pei i po dem wok dempla i
bin mekem, no wok no pei.

5 Bat wea God i no da
seimwei. Ip dem nugudpipol
bilib lo God po meke laip blo
dempla rait ane stret, wa,
God go meke laip blo dempla
rait ane stret prom dat bilib
blo dempla, no prom eni
gudwok blo dempla.

6 Wea seimkainwei tu,
Deibid bin spik da seimt-
ing wen em bin tokbaut
demwan uda i bin prapa
api, bikoz God bin pogibe
dempla ane bin meke laip
blo dempla rait ane stret
wea em. Wa, ane dempla
no bin meke adwok po God
po meke demplaselp rait ane
stret wea em.
7 Deibid i bin spik diskain:

'Ebridem pipol uda God i
pogib dempla po dem
nugudting,
gobi prapa api bikoz
God i go tekemaut ebri
sin blo dempla
ane meke dempla pri.
8 Ebridem pipol gobi prapa
api
bikoz da AntapGod i no
kipe rekod blo sin blo
dempla.'

9 Dis mesiz i po uda?
I mata po dem Zuwispipol
a? Nono! I po dem
Nozuwispipol tu. Yumpla
sabe i bin raitem wea Bai-
bol wea God i spik, 'God i
bin meke laip blo Eibram
rait ane stret wea em, bikoz
Eibram i bin mata bilib lo
God.'
10 Wiskain nau? Wattaim
God i bin meke laip blo
Eibram rait ane stret prant
lo em? I bin bipo Eibram
i bin meke da seramoni po
kate poskin o apta? Nono!
God i bin meke laip blo
Eibram stret bipo da sera-
moni po kate poskin.

11 So apta wen Eibram bin
meke da seramoni po kate
poskin, i bin po prubem em
i bin trase God. God i bin
pinis meke laip blo Eibram
rait ane stret bipo em bin
kate poskin blo em. Daswai
Eibram em da Papa blo ebri-
dem pipol uda i mata bilib
wea God, nomata dempla no
pole dem Zuwislo ane dem-
pla no kate poskin.

12 Bat Eibram em da papa
blo dem Zuwispipol tu. Ai
no min Eibram em papa blo
dem Zuwispipol bikoz dem-
pla kate poskin, bat bikoz
dempla i bin mata bilib
wea God, seimkain wiskain
yumpla papa Eibram i mata

bilib wea God bipo em bin kate poskin.

Demwan uda bilib i gede promis prom God

13 God i bin promis Eibram dat em ane ol pamlelain blo em gobi bos blo da wold, bat dis promis i no bikoz dempla pole lo blo God. No! I bikoz dempla bin mata bilib wea God. Daswai God i meke laip blo dempla stret lo em.

14 Ip yupla tingk da promis blo God i po dempla uda mata mekem wanem dem lo blo God i spik, wel den, bilib ane tras wea God i prapa nating ane dem promis blo God i nogad no mining ane kan kam tru.

15 Bat yumpla sabe wea i gad ol lo, ebri pipol go broke dem lo, so wen eni-bodi broke lo blo God, em mas panis dempla. Bat ip i nogad no lo po polem, wel den i nogad panisment po eni rongting.

16 Bat demting wanem God i bin promis yumpla, yumpla go gedem wen yumpla bilib ane trase God. God go gibe yumpla gudpasin blo em, no bikoz prom meke yumpla oun samting. Dis promis blo God i po ebribodi, po Eibram ane ebri pamlelain blo em. Eibram i da papa blo yumpla ebriwan uda bilib lo God. I po demwan uda stil pole dem Zuwislo ane i po demwan tu uda i mata bilib wea God wea seimkainwei wase Eibram i bin mata bilib wea God.

17 Wea Baibol, i bin raitem diskain wea God bin spik po Eibram, ‘Ai bin meke yu big papa blo tumas ol pipol uda stap wea dempla oun kantri, tok dempla oun langus.’ Eibram bin mata bilib God. Ane God bin kipe promis blo em, bikoz God ken gibe laip po dem pipol uda ded ane em ken meke ol samting apen prom nating.

18 Eibram i bin mata bilib wiskain God i bin spik, ‘Ol pamlelain blo yu i gobi prapa plenti.’ Nomata Eibram i bin prapa oulman ane no bin gad pikinini, em bin bilib em go kam da papa blo ol pipol uda stap wea dempla oun kantri, tok dempla oun langus.

19 Eibram i bin mata stap strong po dat bilib blo em wea em i bin gad po God. Em bin tu oul po gad pikinini. Em bin andred iya oul ane Sera tu i kan gad pikinini bat i no bin boda Eibram.

20 Eibram i no bin tingk nadawei da promis blo God i nogo apen. God i bin meke em kam prapa strong prom mata bilib wea God ane em bin soe ona po God.

21 Eibram i bin prapa sabe wea at blo em, God i gad paua po mekem wanem em i bin promis em.

22 Daswai, bikoz Eibram i bin mata bilib wea God, God i bin meke laip blo Eibram rait ane stret wea em.

23 Wa, dem rait ane stret wod i bin raitem wea God i bin spik lo Baibol, i no mata po Eibram, i po ebribodi.

24 No, God bin wantaim
spik po yumpla uda mata
pole em ane bilib wea
God, da wan uda bin meke
BosLod Zizas kamlaipgen
prom ded.
25 Dem sin blo ebri pipol
i bin kile Zizas. Em bin pei
wea laip blo em po ol sin blo
yumpla ane God i bin meke
em kamlaipgen prom ded po
meke yumpla laip stret wea
God.

5

Pis ane api

1 Yumpla laip i stret prant
wea God prom mata bilib
wea BosLod Zizas Kraist,
so nau yumpla nomo gilti
prom sin ane yumpla gad pis
wea God bikoz prom wanem
yumpla BosLod Zizas Kraist
i bin mekem.
2 Bikoz yumpla bilib lo
Kraist, bikoz prom demting
wea em bin mekem, em
bin meke wei po yumpla
po kese da gudpasinwei blo
God. Ane yumpla ken bi
prapa api bikoz yumpla sabe
yumpla stap nau wea da
prapa gudlaip blo God ane
go sere dat nadakain big-
paua blo em.
3 Ane nomata yumpla gad
olkain atso prom ol trabol,
yumpla mas stil bi api, bikoz
yumpla prapa sabe diswan
ya, ol atso prom ol trabol
i go lane yumpla po kam
prapa strong ane diswan go
elpe yumpla po mata kipgo
nomata wanem i go apen.
4 Ane wen yumpla sabe
po mata kipgo, den yumpla
go gad prapa strong angka
wea laip blo yumpla, so
yumpla go gad strong oup po
lukpowad po dem gudsamt-
ing wea i go kam.
5 Ane bikoz dis strong
oup wea yumpla i gad po
lukpowad po demting wea i
go kam, yumpla nogo gibap.
Bikoz God i bin gibe yumpla
da OliSpirit blo em ane
da OliSpirit pilemap yumpla
obamak wea da lab God i
gad po yumpla.
6 Yumpla lisen gud,
yumpla ebribodi i nugud, ol
sina. Wen yumpla i bin kan
elpe yumplaselp, Kraist i bin
kam wea da raittaim ane em
bin ded po yumpla ebriwan.
7 Nau ai spik yupla stret,
yupla tingk yupla ken paine
man uda i go redi po teke
ples po ded po wan gudman,
a? Nono, i prapa ad! Bat
mait yupla go paine sambodi
po teke ples po ded po wan
spesil gudman.
8 Bat God i bin prubem
wiswei dat lab blo em i po
yumpla wea diswei ya, wen
yumpla i bin stil ol sina, wa,
Kraist i bin teke ples blo
yumpla ane em bin ded po
yumpla.
9 Yumpla lisen nau! I tru,
bikoz prom blad blo Zizas
Kraist em bin meke yumpla
laip stret wea God, wa ane
yumpla ken bi prapa strong
dat yumpla gobi seib prom
da prapa big wail blo em po
dem nugudting wea yumpla
i bin mekem.
10 Pas yumpla bin ol enami
blo God, den pis i bin kam

wen Boi blo em Zizas i bin
ded. So God bin meke
yumpla po kam ol pren blo
em. Nau bikoz yumpla gad
pis wea God, yumpla ken bi
mostrong dat God i go seibe
yumpla bikoz Kraist em i
laip.
11 Da BosLod Zizas Kraist
blo yumpla i bin meke
yumpla kam ol pren blo God,
so nau God i api ane meke
yumpla prapa api tu.

Adam ane Kraist

12 Yumpla sabe, wen God
bin meke dis wold ebriting
bin prapa gud. Bat den dat
man, neim blo em Adam,
i bin meke nugudting ane
prom dat taim sin i bin kam
po dis wold. Ane ded i bin
kam bikoz prom sin. So
nau yumpla ebribodi mas
ded bikoz ebri pipol blo dis
wold meke ol nugudting, ane
demting i sin.
13 So sin i bin kam po dis
wold longtaim bipo God i bin
gibe dem lo blo em po dem
pipol blo Izrael. Bikoz wea
dat taim blo de pas, i no bin
gad lo blo God, ane God no
bin kipe rekod blo ol sin wea
ol pipol i bin mekem.
14 Bat ebribodi i bin mata
ded eniwei prom sin, rait
prom da taim blo Adam go
po da taim blo Mozes wen
God bin gibe lo blo em. Sin
blo dempla i no bin wase da
sin Adam i bin mekem wen
em no bin obei strong oda
stret prom God. Wa, Adam
i wase piksa blo Kraist uda i
bin bon longtaim apta Adam.
15 Bat demtu i dipren,
bikoz da rongting wea Adam
i bin mekem i dipren prom
da spesilpeiba ane gudpasin-
wei wea God i bin mekem
tru Zizas. Ai tok diskain
bikoz i tru, tumas pipol i
bin ded prom dat rongting
wea wan man i bin mekem.
Wa, bat dis nada man, Zizas
Kraist, prom biglab blo em,
i bin gibe emselp wase pri
present po seibe ebribodi.
So prom diswan nau God
ken soe obamak spesilpeiba
blo em po pogibe plenti pipol
po pri.
16 Wei blo God po pogibe
ol sin blo ebribodi, i pri.
Bat i dipren prom da wei
blo Adam wen em bin meke
nugudting gense God. Adam
i bin meke wan rongting ane
dat wan sin i bin meke em
gilti. Bat God pogibe plenti
sin, ane em nomo go pa-
nis yumpla po dem rongting.
God meke laip blo ebri pipol
stret wea em. Yumpla nomo
gilti.
17 Wa, prom dat rongting
wan man i bin mekem, ded i
bin kam po ebribodi blo dis
wold. Bat nada man, Zizas
Kraist i bin meke obamak
gudting. Wa! Dempla uda
kese da prapa big obamak
spesilpeiba blo God, God go
pogibe dempla. Diswan i
pri gipt prom em. Dempla
go mata stap gad longlaip
poeba. Zizas i bin meke
diswei stret po yumpla wea
God.
18 So yumpla ken spik
diskain, wan rongting wan
man i bin mekem i bin meke

ebribodi blo da wold gilti,
mas ded. Bat yumpla ken
spik disting ya tu, wan rait
ane stret ting wan man i bin
mekem, i bin meke ebribodi
pri, nomo gilti ane dempla
go stap longlaip poeba.
19 I tru, prapa plenti pipol
i bin kam ol sina bikoz
wan man i no bin lisen ane
mekem wanem God i bin
spik em po mekem. Bat God
gad plenti pipol uda i bin
kam rait ane stret wea em
bikoz nada man i bin lisen
ane bin mekem wanem God
i bin spik em po mekem.
20 Bat God i bin gibe lo blo
em solong ol pipol i go luk
ol rongting dempla i mekem.
Bat dempla i bin kipgo meke
sin. Dem sin blo dempla
i bin kam monugud. Wail
dem sin blo dem pipol i bin
kam monugud, dat gudpasin
ane spesilpeiba blo God i bin
gro prapa mobig.
21 Wa, bikoz sin i bin
prapa bos oba ebribodi, dem
pipol i bin ded bikoz prom
dem nugudting. Bat da spe-
silpeiba blo God i prapa mo
bigbos oba ebri pipol prom
wanem Zizas Kraist, BosLod
blo yumpla i bin mekem.
God i bin meke laip blo ebri-
bodi stret wea em ane em i
bin gibe longlaip poeba po
ebri pipol.

6

Ded lo sin, bat laip lo Kraist

1 Wel, mait yumpla go spik
i orait po kip meke nugudt-
ing solong God i go soe
da nadakain gud spesilpeiba
blo em mo ane mo.
2 Nono! Yumpla i ded po
sin. Sin i nomo gad no paua.
So aukam nau yumpla i kip
meke sin a?
3 Yumpla sabe ebriwan
prom yumpla i bin kamwan
wea Zizas Kraist wen
yumpla bin baptaiz. Yumpla
wantaim ded wea em.
4 Yumpla ken spik diskain,
yumpla bin ded ane berem
tugeda wea Kraist wen
yumpla bin baptaiz. Bat
da prapa obamak paua
blo God i bin meke Kraist
kamlaipgen prom ded.
Seimkain tu God i ken meke
yumpla laipgen, so yumpla
ken stap wea niulaip.
5 Ip laip blo yumpla i
kamwan wea Kraist, yumpla
ded lo em ane go kamlaipgen
wase em.
6 Wa, yumpla prapa sabe
da nugudlaip blo yumpla i
bin ded wea da kros wen
Kraist i bin ded. Da paua
blo sin oba laip blo yumpla
i pinis bikoz dat nugudlaip
blo yumpla i ded. Yumpla
sabe nau yumpla nomo sleib
blo dem nugudting.
7 Ai tok diskain bikoz eni-
bodi uda i ded, dempla nomo
stap andanit da paua blo sin.
Dempla pri.
8 Yumpla bilib yumpla
go stap laipwan wea Kraist
seimkain wiskain em i laip,
bikoz yumpla bin ded wea
em.
9 Yumpla i sabe Kraist i bin
kamlaipgen prom ded ane
em nomo go ded gen. Wa,
ded i nomo gad paua oba
Kraist.

10 Em bin ded wantaim,
nomo gen. Kraist bin win,
broke paua blo sin. Em laip-
gen ane em i mata ona God
wea ebriting em i mekem.
11 Yupla mas tingk diswei
ya tu. Yupla ded po sin. Sin
i nomo ken bos oba yupla,
bikoz yupla wan wea Zizas
Kraist ane yupla mas mata
mekem wanem God i wan-
dem.
12 Da taim i go kam wen
bodi blo yupla ebriwan i
go ded. Bat yupla mas no
laue paua blo sin po tekoba
yupla gen. Wa! Yupla
mas no meke dem nugudting
wea bodi blo yupla i wande
mekem.
13 Yupla mas no opa
yuplaselp po meke olkain
nugudting. Nowei! Yupla
mas opa yuplaselp olgeda
po God, bikoz em bin meke
yupla gedap laipwan prom
ded. Wa, yupla mas opa
yuplaselp olgeda so God
ken yuze yupla po meke ol
gudsamting.
14 Ai tok diskain bikoz sin
i no bos oba laip blo yupla,
bikoz yupla laip i nomo stap
andanit wea dem lo. Nau
yupla stap andanit da spe-
silpeiba blo God.

*Sleib po mata meke rait-
ting*

15 Wa, wiswei yupla tingk
nau? Yumpla nomo stap
andanit wea dem lo. Yumpla
stap andanit wea da spe-
silpeiba blo God nau. Wel,
wanem yupla reken? I orait
po meke ol nugudting a? No!
Nowei!
16 Yupla kan meke ol
nugudting bikoz yupla sabe
wad, wen yupla gibe laip
blo yuplaselp po eniwan,
yupla go meke yuplaselp ol
sleib blo demwan. Wa! Ip
yupla meke yuplaselp sleib
blo dem nugudting, yupla go
ded prom dem nugudting.
Bat nadawei, yupla ken bi
ol sleib blo God ane mekem
wanem em wandem, den em
go meke laip blo yupla rait
ane stret wea em.
17 Wa. Mipla bigeso po
God, bikoz bipo, yupla bin
ol sleib blo ol nugudwei, bat
nau tidei yupla obei da tis-
ing blo da niuwei blo God
wanem em bin lane yupla.
18 Nau God i bin meke
yupla laip pri prom stap an-
danit da paua blo sin. Yupla
nau ol sleib blo mata mekem
wanem God i wandem.
19 Ai tok diskain baut bos
ane sleib po soe yupla piksa
langus, bikoz yupla mait
nogo kese da mining baut
wanem ai spik ya. Laip blo
yupla bipo i bin prapa slaik.
Yupla bin meke ol prapa
nugudting ane bin pole ol
nugudwei. Ebriting wanem
i rong yupla i bin mekem.
Bat nau yupla mas gibe yu-
plaselp po God ane mata
meke ol rait ane stret ting
wanem God i wandem.
20 Wen yupla i bin ol sleib
blo sin, yupla no bin gad ubi
po meke eni gudting wanem
God i wandem.
21 Dem nugudting i bin
elpe yupla a? Nono! Yupla
sabe yupla sem nau prom
dem nugudting wea yupla

i bin mekem. Wa! Yupla
sabe ded poeba i go kam
po dempla uda meke dem
nugudting.
22 Bat nau yupla i pri prom
da paua blo sin ane yupla
bin kam ol sleib blo God,
ane dem gudting wea yupla
mekem i go meke yupla kam
oli ane meke yupla api. Den
apta, yupla go mata stap
longlaip poeba.
23 Ai tok diskain po dem
pipol uda i kip meke nugudt-
ing. Dempla go gede pei
wase wokman ane da pei blo
dempla i ded poeba. Bat
dempla uda pas klostu wea
Zizas, God go gibe dempla
dat pri gipt, i longlaip poeba
prom BosLod blo yumpla,
Zizas Kraist.

7

Piksa blo maretlo

1 Wel mai sospamle, yupla
sabebaut ol dem maretlo ya
ai spik. Yupla sabe dem
lo i bos oba dempla uda i
laip. Dem lo kan bi bos oba
enibodi uda i ded.
2 Dem lo i spik man ane
oman uda maret mas stap
tugeda. Nau dis piksa ai
go spik yupla i baut mare-
toman. Dem lo i spik mare-
toman mas stap wea man
blo em antil man blo em ded.
Ip man blo em i ded den da
maretoman i nomo andanit
maretlo bikoz dem lo i spik
em i nomo maret nau.
3 Den dat oman i pri
po maret gen ane nobodi
ken spik em broke maretlo.
Bikoz man blo em i ded, em
nomo kam andanit maretlo
nau. Bat ip dat oman
slipraun wea nada man o
maret nada man ane man
blo em prom dat pas maret
i stil laip, dasmin em i meke
nugudting ane em i broke
dat maretlo.
4 Wea seimwei mai
sospamle, yupla ken spik
nau yupla ded tugeda wea
Kraist, yupla pri, nomo stap
andanit dem Zuwislo. Yupla
blo nada man nau, yupla
kam andanit wea Zizas
Kraist uda bin kambaik
laipgen prom ded. God i
bin meke diswan apen sole
wea laip blo yupla, yupla go
meke ol gudsamting po em.
5 Lisen gud! Bipo wen
yumpla bin stil meke ol
rongting, dem lo i bin mata
steremap ol nugud ubi blo
yumpla po meke ol nugudt-
ing wea bodi blo yumpla
sole dem nugudting i go lide
yumpla po ded.
6 Bat nau yumpla laip i
pri, i nomo stap andanit da
paua blo dem Zuwislo. Bikoz
yumpla ded lo Kraist dem
Zuwislo nomo loke yumpla
nau. Yumpla bin gibap serbe
God wea da oulwei blo dem
Zuwislo. Yumpla mata meke
da niuwei nau wiswei da
OliSpirit i spik yumpla po
mekem.

Sin tuiste lo blo God

7 Wanem yumpla tingk a?
Yupla tingk dem Zuwislo i
nugud a? Nono, i kan bi!
Dem Zuwislo i gud bikoz i
soe yumpla ol dem nugudt-
ing. Yumpla sabe dem lo i
spik, ‘Yu mas no gibe at blo
yu po ol samting blo ol nada

pipol.’ Ip ai no bin gad dem
Zuwislo den ai no bin sabe i
nugud po wande ol samting
blo ol nada pipol.
8 Bat sin i bin paine wei
po yuze dem lo po steremap
olkain nugud ubi po kamaut
prom at blo mi. Ip ai nogad
dem Zuwislo den ai no sabe
wanem i sin.
9 Bipo ai bin sabebaut dem
lo, ai bin tingk ai orait. Bat
wen ai bin kam po sabe
prapa wanem dem lo i spik,
den dem nugudting i bin gad
paua oba mi ane i bin pil laik
ai bin ded.
10 Wel, wen ai bin lukgen
ai bin paindaut nau ai gilti
ane mas ded. Nomata God
i bin gibe ol gud lo po soe
ol pipol wiswei po stap laip-
wan, bat dem lo i bin lide
yumpla po ded.
11 Dem sin i bin paine wei
po tuiste dem lo blo God,
daswai i bin trike mi po
meke rongting so ai bin ded.
12 Dem lo blo God wea em
i bin gibem, i oli ane prapa
stret, rait ane gud.
13 Bat ip dem lo blo God
i gud, wa, den aukam dem
gudting i meke mi po ded a?
Dem lo i no meke mi po ded,
dem nugudwei bin spoile
dem gudting ane meke mi
po ded. Dem gudting i soe
mi prapa kliawan, dat dem
nugudting i nugud. Lisen
gud! God bin gibe dem lo po
soe yumpla dem nugudwei i
prapa nugud.

Prapa ad po tingk stret

14 I prapa klia dem lo bin
kamaut prom God, ane dem
lo i nogad no polt, Wa, da
polt i lo mi bikoz ai meke
rongting. Ai sele maiselp
wase sleib bikoz prom ol
rongting ai mekem ane nau
ai stap andanit da paua blo
sin.
15 Wa, ai prapa apsens. Ai
prapa wande meke gudsamt-
ing, bat ai ebritaim meke ol
prapa nugud samting. Wa, ai
ebritaim meke demting wea
ai prapa eitem.
16 Daswai dem nugudting
ai mekem i no dem samting
wea ai wande mekem. Ai
sabe wea at blo mi ai meke
rongting. Wa, de nau! I soe
yumpla dem lo blo God i gud
ane i spik tru, bikoz ai bin
meke rongting, no dem lo.
17 I nomo mi uda meke
demting ya, i sin uda meke
demting bikoz i pas wea laip
blo mi.
18 Bikoz prom diswan, ai
sabe ai nogad no paua insaid
wea laip blo mi po meke
gudting. Wa, ai nogad no
paua maiselp. Nomata ai
gad ubi po meke ol gudting,
ai stil kan meke dem gudt-
ing.
19 Wa, ai no meke dem
gudting wea ai wande
mekem. Ai ebritaim meke ol
nugudting wea ai no wande
mekem.
20 Wa, daswai ai ebritaim
mekem ol samting wea ai no
wande mekem, bikoz i no
prapa mi, i dem nugud ubi
blo mi insaid wea mi meke
mi po meke dem nugudting.
21 Po mi i wase ebritaim
ai wande meke gudting, bat
ai mesap. Ai mata meke ol

rongting, ane ai kan meke
gudting maiselp, mata ol
nugudting.
22 Insaid at blo mi ai prapa
api ai sabebaut dem lo blo
God.
23 Bat ai sabe diswan, i
dipren lo ya i wok insaid lo
at blo mi, i pait gense dem lo
blo God. Dat dipren lo i kese
mi tait ane draige mi godaun
po kip meke nugudting.
24 So nau! At blo mi i no
api, ane uda nau i go seibe
mi prom ded a?
25 Ai eso God bikoz da ansa
i Zizas Kraist, BosLod blo
yumpla. Em meke yumpla
pri prom ded. Ane prapa
insaid at blo mi ai wande
pole dem lo blo God, bat
da nugud ubi blo mi i sleib
po dem nugudting, daswai ai
prapa nide Kraist po meke
mi pri.

8

Mekem wanem da OliSpirit i wandem

1 Wa. Ip sambodi i pas wea
Zizas Kraist, God nogo zaze
em ane panis em.
2 Da OliSpirit i mekpas
yumpla wea Zizas ane em i
gibe yumpla prapa laip. Em
da wan uda meke yumpla
pri prom dem nugudwei
wea i draige yumpla go po
ded.
3 Dem lo wanem God i
bin gibe yumpla, i kan
seibe yumpla bikoz ubi blo
yumpla i nogad no strong po
mekem wanem dem lo i spik.
Bat God i bin gad plan po
seibe yumpla, ane dat plan,
em bin sane Boi blo em kam.
Boi blo em bin bon seimkain
wiskain ebri pipol i bon. Em
bin seimkain wase yumpla
ebribodi uda stap andanit lo
paua blo sin, bat em no bin
gad sin. Daswai sakripais
blo Zizas nau i po dem sin
blo yumpla. So God i bin
bite dem nugudting insaid
yumpla prom dat sakripais.
4 So nau yumpla ken
mekem wanem dem lo
blo God i spik, bikoz nau
da OliSpirit i lide yumpla
ane yumpla ken lisen ane
mekem wanem da OliSpirit i
soe yumpla po mekem.
5 Ebribodi uda meke dem
nugudting insaid at blo dem-
pla, wel dem nugud ubi i
go kese dempla nadakain
strong ane demting gobi
bos blo dempla. Bat ebri-
bodi uda mekem wanem da
OliSpirit i wandem, wel, da
ubi po meke gudting blo God
i go kam strong, so dem-
pla go wande mata mekem
wanem da Spirit blo God i
wandem.
6 Daswai ol dem nugudt-
ing insaid at blo ebribodi,
i go lide dempla po ded.
Bat wen da ubi blo dempla
kam strong po mata meke
gudting wanem da OliSpirit i
wandem, i go lide dem pipol
po gad gudlaip ane pis.
7 Dem nugud ubi blo ebri-
bodi i prapa bos blo dempla
ane i go gense God. Nugud
ubi blo dempla i prapa kan
obei lo blo God.
8 Dem pipol uda pole
nugud ubi blo dempla ane
meke ol rongting i prapa kan
meke God api.

9 Bat yupla nomo stap wea
diskain nugudlaip nau. Yu-
pla nomo pole dem nugud
ubi blo yupla. Yupla pole da
OliSpirit nau bikoz da Spirit
blo God i stap insaid laip blo
yupla. Dempla uda i nogad
da Spirit blo Kraist, dempla
no blo Kraist.
10 Ip Kraist i stap wea laip
blo yupla, den nomata dem
bodi blo yupla i go ded prom
ol nugudwei. Bat da spirit
blo yupla go stil laip bikoz
da OliSpirit meke spirit blo
yupla laip, bikoz God i bin
meke yupla rait ane stret
wea em.
11 So da Spirit blo God uda
i bin meke Zizas kambaik
laipgen prom ded, em i stap
insaid yupla tu. Ane dis seim
Spirit uda i bin meke Zizas
kambaik laipgen prom ded, i
go gibe laipgen po dem bodi
blo yupla apta wen yupla i
ded.
12 So mai sospamle, lu-
gaut! Yupla mas no pole
dem nugud ubi blo yupla.
13 Ip yupla pole dem
nugud ubi blo yupla, yupla
pole wei blo ded. Bat ip
yupla lete da OliSpirit wok
wea laip blo yupla po stape
dem nugudting, den yupla
go stap laipwan.
14 Ebridem pipol uda meke
ebriting wanem da Spirit blo
God i wandem, wa, dempla
ol pikinini blo God.
15 Yupla mas no prait wase
sleib po serbe God. Nono!
God i bin gibe yupla Spirit
blo em wen em adopte yupla
po meke yupla kam ol prapa
pikinini blo em. So nau em
lane yupla po tok po em ane
kolem, ‘Mai prapa labing Pa-
paGod.’
16 Da OliSpirit emselp i
witnis po yumpla insaid at
blo yumpla dat yumpla ol
pikinini blo God ane spirit
blo yumpla gri tugeda wea
em tu.
17 Ane i tru, yumpla ol
pikinini blo God. Yumpla
go sere ol gudting blo em
ane dem blesing tu tugeda
wea Kraist, bikoz ebridem
ona em bin gibe Boi blo
em, i blo yumpla tu. Ane
ip yumpla i wande sere dat
nadakain bigpaua blo em,
yumpla mas go tru dem
trabol tu seimkain wiskain
Kraist i bin go tru.

God meke yumpla win

18 Dat nadakain bigpaua
blo em, wanem em go gibe
yumpla apta, i go meke dem
atso prom ol trabol wea
yumpla i gad nau, prapa nat-
ing.
19 Ebridem samting wea
God i bin mekem wase san,
mun, sta ane ol nadating, i
de weit po da taim wen God
i go soe demting po ol dem
pikinini blo em.
20 Distaim nau, ebrisamt-
ing wanem God i bin mekem
i prapa nogad no mining,
bikoz ebriting i andanit kers
blo ded, ebriting go ded.
21 Ebridem samting
wanem God i bin mekem,
i de weit po dat taim wen
demting i go zoine ol dem
pikinini blo God wea prapa
gudlaip, pri poeba. Ebridem

samting God i bin mekem i nomo go ded ane ratan.

22 Yumpla sabe po long-taim nau kam antil tidei, ebridem samting wanem God i bin mekem i nomo izi, i ad nau. Demting i gad prapa nadakain bigpein, seimkain pein wase oman i pilem wen em i redi po bone beibi.

23 Ane yumpla i pile dat pein tu. Nomata yumpla ol Kristian ane gad da OliSpirit i stap insaid wea yumpla, da Olispirit i gibe yumpla lelbet aidia baut dat gudlaip wea i go kam. Bat nau yumpla stil gad dat pein ane atso. So nau, yumpla weit po da taim wen God i go adopte yumpla po bi ol prapa pikinini blo em ane em go gibe yumpla dem niubodi em bin promis yumpla.

24 Nau bikoz yumpla i pinis seib, yumpla ken lukpowad nau po dat taim wen yumpla gobi pri. Bat aukam yumpla lukpowad po samting wen yumpla pinis gad dat samting nau?

25 Wa, yumpla prapa lukpowad po samting wea yumpla nogad yet. Yumpla mas stap kuaiatwei ane weit po dat raittaim wen God i go gibe yumpla ol dem gudsamting.

26 Po distaim nau, da OliSpirit i elpe yumpla bikoz yumpla slaik, nogad no strong. Wa, yumpla i no sabe wiswei yumpla mas prea po God. Bat da OliSpirit i prea po God po yumpla wea wei blo em wen yumpla i blok nogad nating wod po spik.

27 Bat God sabe ol at blo ol pipol ane sabe wanem da OliSpirit i prea po yumpla bikoz em sabe ubi blo God.

28 Ane yumpla sabe God i meke ebriting wok tugeda solong ebriting i kamaut gud po ol dempla uda labe em. Diswan i po demwan uda God i bin suzem bipo ane nau em i singaut dempla po kam.

29 God i bin sabe uda ol dem pipol blo em de pas, ane em bin suze demwan ane meke dempla kam, seimkain wase Boi blo em Zizas Kraist. Em bin wande Boi blo em, Zizas po bi da pasbon pikinini blo em, prom ol nada big pamle blo em bikoz Zizas em da prapa nambawan boi blo God.

30 Ane nau bikoz God i bin meke main blo em de bipo baut dem pipol uda em i go singaut, em bin singaut dempla po kam. So nau demwan uda em bin singaut, em bin meke laip blo dempla stret wea em. Ane bikoz laip blo dempla i bin stret wea em, em bin promis dempla dat nadakain paua blo em.

Nating ken katemaut yumpla prom lab blo God

31 Wen yumpla luk ol dem gudting wanem God i bin mekem po yumpla, den yumpla sabe God i de wea said blo yumpla. Den uda ken go gense yumpla?

32 God em no bin kipe Boi blo em po emselp. Em i bin gibe Boi blo em po

teke ples blo yumpla po ded po ebriwan, da sakripais po yumpla. So nau, ip em bin gibe Boi blo em po yumpla den em go redi po gibe yumpla eniting.

33 God i bin suze yumpla, so uda ken paine polt wea yumpla? Nobodi ken paine polt, bikoz God i bin meke laip blo yumpla stap stret wea em.

34 God i bin suze yumpla so uda go panis yumpla? Nobodi, bikoz Zizas Kraist bin ded po yumpla, ane God i bin meke em gedap laipgen prom ded. Em de nau wea da ples blo ona, da raitansaid blo God ane em i prea po God po yumpla.

35 Uda go katemaut yumpla prom da lab blo Kraist? Dem adting wase bigwori, anggretaim, prapa nambalas, kol, akan, dem badting wea ol pipol i mekem po yumpla o tretin yumpla po kile yumpla, demwan i nogo katemaut yumpla prom da lab blo em.

36 Insaid Baibol i bin raitem:

‘Ol nugudpipol prapa redi po kile mipla uda pole wei blo yu God.
Dempla trite mipla wase ol sip wea dempla tekem go po kilem.’

37 Yumpla sabe nau! Demkain ting nogo smase yumpla bikoz da lab Kraist i gad po yumpla i meke yumpla strong. So yumpla go win ane kamaut bos antap demting.

38 Ai prapa sabe i gad nating wea i go tekemaut da lab wea Kraist i gad po yumpla, nomata yumpla ded o laip. No iben dem einzel o dem debolspirit o iben dem bipotaim ting wea i bin apen o demting wea i apen distaim ya nau, o demting wea i go apen o dem paua blo el, nating kan tekemaut dat lab blo God prom yumpla.

39 Ane ebrisamting de antap wea da skai i kan tekemaut da lab blo God, ane ebrisamting raitandanit wea dis ert i stil kan tekemaut da lab blo God. Nomata wanem i apen, i gad nating. Wa! I gad prapa prapa nating prom ol demting wanem God i bin mekem, ken draige yumpla wei prom da lab God i gad po yumpla. Bikoz BosLod blo yumpla Zizas Kraist i bin teke da lab blo em kam po yumpla.

9

Pipol blo Izrael

1 Wanem ai wande spik yupla ya nau i no laitok, i prapa trutok bikoz laip blo mi i mekpas wea Kraist. Wa, ane da OliSpirit uda wok tru at ane sens blo mi i soe mi demting blo mi i tru.

2-3 At blo mi i gad prapa nadakain bigatso po ol dem pipol blo mi, dem Zuwispipol. Dis atso i no sabe libe mi, i mata kipgo no stap. Ip onli ai ken prea dat God i go kerse mi solong

ai ken gibe ples blo mi wea
Kraist po dempla, so dempla
i go bilib wea Kraist tu.
4 Dempla ol pipol blo
Izrael, ol kantriman blo mi.
God i bin adopte dempla
pas ane bin meke dempla
kam ol prapa pikinini blo
em. Em bin soe dat prapa
sainilait ane paua blo em po
dempla. Ane em bin meke
ol strong griment blo em
po dempla ane em bin gibe
dempla dem lo blo em. Wa.
Em bin soe dempla wiswei
po wosip em, ane em bin
soe prapa gudpasinwei po
dempla bikoz em bin promis
dempla olkain gudsamting.
5 Eibram, Aizak, Zekop
ane ol dem pamlelain blo
dempla, i dem pipol blo
Izrael. Kraist i bin bon
wase man prom dat pamle-
lain tu. Em bin prapa blad-
pamle blo dempla ya wea
ert. Ane em i wantaim
God tu antap wea ebriting.
Yumpla mas mata preize em
ane liptemap neim blo em
poeba. Amen.
6 Ai no spik dat demting
wanem God i bin promis i go
mekem po dem Zuwispipol i
nogad no mining. Bat i gad
mining po dem Zuwispipol
uda pole God, bikoz no
ebri pipol uda bin bon wea
Zuwispamle i prapa Zuwis.
7 No ebri pipol uda i bin
kam prom pamlelain blo
Eibram bin pikinini blo God.
Bikoz God i bin spik po
Eibram, ‘Dem pikinini blo
Aizak, demwan i gobi da
prapa tru pamlelain blo yu.’
8 Diswan i min no ebri-
dem pikinini uda bin bon
wea pamlelain blo Eibram i
bin pikinini blo God. Mata
demwan uda bin bon ka-
maut prom dat promis wea
God i bin gibem po Eibram.
Mata dempla ol tru pikinini
blo Eibram.
9 Da promis blo God i bin
spik, ‘Diskaintaim neks iya
ai go kambaigen ane Sera i
go bone wan boi pikinini.’
10 Dis boi i bin bipotaim
bigate blo yumpla Aizak.
Ane i bin gad nada promis
tu. Ribeka oman blo Aizak
bin kam pamle ane em bin
bone tuin boi prom dat man
Aizak, dat bipotaim ate blo
yumpla.
11-12 Bipo dem tuin boi
bin bon ane bipo demtu bin
meke eni gudting o nugudt-
ing, God i bin spik po Ribeka
baut demtu pas diskain, ‘Da
pasbon bigbala i gobi sebant
blo da smolbala blo em.’ Dis-
wan i bin po soem dat God
em da wan uda suze uda
em wandem. Em no suze
pipol prom wanem dempla i
mekem.
13 I bin raitem wea Baibol
wea God i bin spik, ‘Ai bin
labe Zekop, bat Iso ai no bin
wande em.’
14 Wa. Wanem nau
yumpla i go spik? Dat
God i no meke peawei a?
Nowei! Yumpla mas no
tingk diskain!
15 Bikoz God bin spik
diskain po Mozes:

‘Ai go soe sorewei po eniwan
uda ai wandem,

ane ai go soe gudpasin
po eniwan uda ai
wandem.'

16 Lisen gud! Dem ubi blo
yumpla o demting yumpla i
mekem, wa, God i no tekeno-
tis prom demting. Em mata
pole sorewei blo em.

17 Yumpla rid wea wod blo
God i spik diskain baut da
Pero king blo Izipt, 'Ai bin
meke yu king solong ai ken
soe prapa bigpaua blo mi.
Ane ai bin wande ebri pipol
blo da wold po lisen ane
sabebaut mi.'
18 So daswai God i soe
sorewei po eniwan wea em
i wandem, ane ip em wan-
dem, em ken meke at blo
eniwan ad po no lisen po
dem tok blo em.

19 Yupla mait go ask
diskain, 'Ip God emselp
suze uda em wandem, wel,
aukam em paine polt ane
spik ol pipol i meke ol
rongting? Bikoz nobodi
ken stape God prom mekem
wanem em i wandem.'

20 Bat lugaut! Uda yu-
pla po paine polt wea God.
Yupla mas no tok diskain
po God, no ansabaik em.
Em bin meke yumpla. So
yumpla kan aske em diskain,
'God, aukam yu bin meke mi
wase mi ya nau?'
21 Ip enibodi uda meke ol
kap ane sosa prom klei, em
gad rait po yuze dat klei
wiswei em i wandem. Prom
dat seim klei em ken meke ol
nais kap o samting po sake
ol rabis insaid. I aptu em
wanem em wande mekem
wea dat klei.
22 God i meke da seimting.
Em bin wande soem em gad
rait po panis ebri pipol uda
sin, ane soe prapa big paua
blo em solong ebri pipol
go sabe demting baut em.
Bat wei blo em i prapa slo
po panis ebribodi uda meke
rongting. Em gibe dempla
taim. Em nogo panis dempla
stretwei.
23 Bat em bin wande soe
dempla wiskain gud God em
tu. Daswai em bin soe
sorewei po ol dempla uda
em bin pinis suzem po sere
da truglori ane da paua blo
em.
24 Diswan i po yumpla tu,
so nau em i no mata suze
dem Zuwispipol bat suze
dem Nozuwispipol tu.

25 I seimkain wen God i bin
spikbaut dem Nozuwispipol
lo da buk blo da spesilmesiz-
man Ozeia diskain:
'Dem pipol uda i no bin pipol
blo mi,
wa, ai go meke dempla
kam ol pipol blo mi.
Ane ai go prapa labe dempla
nau
bikoz de pas, ai no bin
labe dempla.'

26 Ane prom da seim buk
blo Ozeia:
'Ai God ya spik po yupla,
"Yupla uda i no pipol blo
mi",
ai bin pinis spik po yupla
nau de lo dat ples,
disting go apen wea dat
seim ples nau,
"Yupla kam nau. Yupla ol
pikinini blo mi.

Ai da prapa trulaip
God.” ’

27 Ane Aizaia, da spesilme-
sizman blo God i bin sin-
gaut po dem pipol blo Izrael
diskain:
‘Nomata pipol blo Izrael i
demkain tumas wase
san wea sanbis,
wa, da taim i go kam
bambai wen i go gad
mata lelbet pipol uda
gobi seib prom dem-
pla.
28 Bikoz wen da raittaim i go
kam,
da AntapGod go mata
kuikwan zaze ebri
pipol blo da wold
prom dem rongting
wea dempla i bin
mekem,
prapa kuikwan, damiz
pinis.’

29 Ane Aizaia i bin spik
nada ples wea Baibol
diskain:
‘Ip da AntapGod
i no bin libe sam pipol
blo yumpla po stap
laip
den dem pamlelain blo
Izrael i bin ded,
wase dem pipol blo
Sodom ane Gomora.’

Zuwispipol nogad bilib

30 Wel wanem yumpla i
go spik nau baut demting?
Nomata dem Nozuwispipol
no bin lukraun po God, bat
God i bin meke laip blo dem
Nozuwispipol stret wea em,
prom bilib blo dempla.

31 Dem pipol blo Izrael,
uda i bin prapa traiad po
pole dem lo blo God po meke
demplaselp rait wea God,
bat i no bin elpe dempla.

32 Wa, aukam nau God i no
bin meke dempla laip stret
wea em? Dempla bin tra-
iad po meke demplaselp rait
wea God prom pole dem lo,
bat dempla nogad no bilib,
bikoz dempla no wande bilib
baut Zizas Kraist. Wa, Zizas
i wase nadakain big ston,
dempla go bang poldaun ane
smas.

33 I bin raitem lo Baibol
wea God i bin wone dempla
diskain:
‘Yupla lugaut! Yupla lisen!
Ai bin pute big ston de stret
midel wea Zarusalem,
wea i go meke ol pipol
bang ane poldaun,
kan stanap gen.
Bat ip eniwan uda mata bilib
wea em,
em nogo libe dempla bi-
ain sorewei.
Em go meke dempla
api.’

10

1 Sospamle blo mi, ai
prapa gad bigsore wea at
blo mi po ol Zuwispipol. Ai
prea deitaim ane naittaim
sole God i go seibe dempla.

2 Wa, ai sabe dempla prapa
gad strong at po serbe God.
Bat tingking blo dempla i
rong so dempla no prapa
sabe da raitwei po mekem.

3 Dempla no sabe wiskain
God i meke laip blo ol pipol
stret wea em. Dempla i kip

trai po pole lo blo God po meke demplaselp stret wea God. Bat dempla prapa no wande lisen wiskain God i wande mekem po seibe dempla prom nugudwei blo dempla.

4 Nau tidei Zizas Kraist em da wei. Prom dat taim wen em bin kam, i nomo gad nid po pole dem lo blo God nau. God i meke ebribodi stret wea em wen dempla i mata bilib wea Kraist nau.

Mesiz blo God i po ebriwan

5 Mozes i bin raitem baut wiskain God i meke laip blo ol pipol stret wea em. Em bin raitem diskain, 'Enibodi uda i mata pole dem lo, no broke wan pat blo dem lo, den dempla go gede longlaip poeba.' Bat i prapa nadakain ad po pole dem lo, yumpla kan.

6 Bat da prapawei po meke laip stret wea God i po bilib. Baibol i spik diskain, 'Yupla no nid po go antap po eben.' Diswan i min, yupla no nid po go antap eben po paine Kraist ane teke em kamdaun po elpe yupla. Yupla mata bilib wea Kraist Zizas.

7 Baibol i spik diskain tu, 'Yupla no nid po go po da ples wea ol ded pipol i stap.' Diswan i min, yupla no nid po go po dat ples de andanit po meke Kraist kamlaipgen prom ded ane tekem kambaigen.

8 Baibol i spik:

'Da wod blo God i olredi de klostu po ebribodi, i de wea maut blo dempla ane wea at blo dempla.'

Dis mesiz blo God ya ai pris, i po ebriwan. Ip dempla mata bilib wea Zizas Kraist, God i go meke laip blo dempla stret wea em.

9 Ip yupla i tok prom maut blo yupla ane spik diskain, Zizas i da BosLod ane yupla at i mata bilib God i bin meke Zizas kamlaipgen prom ded, wa, wel God i go seibe yupla.

10 Yupla mas mata bilib wea at blo yupla dat God i bin meke laip blo yupla stret wea em. Ane yupla mas spik wea maut blo yupla solong ebri pipol i go sabe yupla seib nau bikoz yupla bilib wea Zizas Kraist.

11 Baibol i spik, 'Eniwan uda i mata bilib wea God, God nogo lete em daun. No! Em gobi prapa api.'

12 Yupla sabe wen Baibol i tok diskain i tok po ebriwan, bikoz dem Zuwispipol i no dipren prom Nozuwispipol wea God. Dempla ebriwan gad da seim BosLod uda blese dempla ebriwan wen dempla aske em po samting.

13 Baibol i spik diskain tu, 'Da AntapGod i go seibe ebridem pipol uda prea ane aske em po seibe dempla.'

14 So nau, wiswei dempla i go prea po da AntapGod po seibe dempla ip dempla no bilib wea em? Ane wiswei dempla go bilib wea em ip dempla no bin lisenbaut em?

Wa, ane wiskain nau dempla
go sabebaut God ip nobodi
prise da gudniuz po dempla?
15 Nobodi kan go po pris-
baut God anles God i bin
sane dempla go. Baibol i bin
raitem diskain, 'I mina gud
wen sambodi kam po prise
da gudniuz, i meke plenti
pipol prapa api.'
16 Bat no ebridem
Zuwispipol i bin bilib wen
dempla i bin lisen da
gudniuz. Aizaia i bin aske
God, 'AntapGod, uda bin
bilib da mesiz wea ai bin
prisem?'
17 Bat yupla mas lisen da
mesiz baut da gudniuz pas,
bipo yupla ken bilib ane dat
mesiz i da gudniuz blo Zizas
Kraist.
18 Bat wiswei dem
Zuwispipol? Dempla i bin
lisen dis mesiz baut Kraist
a? Wa, i mas. Dempla mas
bin lisen! Bikoz Baibol i spik:

'Dem tok blo dem spesilme-
sizman i bin go oloba
ebriwea,
po ebri kantri ane ebri
pipol blo dis wold.'

19 Wa, ai askem gen. Yupla
tingk dem Zuwispipol bin
sabe a? Wa. Dempla sabe
bikoz Mozes i bin gibe da
ansa wen em bin raitem wea
Baibol diskain:

'Ai go meke yupla dem pipol
blo mi zeles
bikoz dem blesing ai
go gibem po ol nada
neisin.
Ane yupla go kam wail po
dem Nozuwispipol
uda no sabe prapa nat-
ing baut mi.'

20 Den longtaim apta nau,
Aizaia i bin tok strong
diskain baut wanem God i
bin spik:

'Ol pipol i go paine mi no-
mata dempla no bin
lukraun po mi,
ane ai go soe maiselp po
ol pipol,
nomata dempla no bin
askem po mi.'

21 Bat po dem Zuwispipol,
God i bin spik diskain:

'Ebridei ai bin prapa wande
teke dempla kam-
baigen,
bat dempla no bin
tekenotis, ol no lisen,
ol kip meke nugudt-
ing,
ol prapa aded ane tok
nugudwei po mi,
prapa stronged.'

11

God stil labe dem Zuwispipol

1 Ai askem nau, yupla
tingk God i bin sakwei pipol
blo em, dem Zuwispipol a?
No. Nowei! Ai sabe bikoz
ai Zuwisman tu. Ai prom
dat pamlelain blo Eibram
ane prom dat pamlelain blo
Benzaman tu.
2 No, God no bin sakwei
dem pipol blo em uda em bin
suzem prom de prapa long-
taim pas. Yupla rimemba
wanem dem wod blo God i

bin spikbaut Ilaiza da spesilmesizman blo God a? Wa, em bin wail ane em bin komplein baut wanem Izrael bin mekem po God. Em bin spik diskain,

3 'AntapGod, dem pipol uda no bilib, i bin kile dem spesilmesizman blo yu ane dempla i bin broke dem olta blo yu ane smasem. Wa, i gad mata mi i laip nau prom dem nada spesilmesizman blo yu ane dempla i wande kile mi tu.'

4 Yumpla rimemba wanem God i bin ansa em? God i bin spik po em diskain, 'No, i no tru, i no mata yu. Ai bin kipe 7,000 pipol wansaid uda no bin nildaun po wosip da laigod Bal.'

5 I seimwei tidei, i gad sam Zuwispipol uda bilib da gudniuz blo God. Em bin suze dempla po soe da spesilpeiba blo em, da gudpasinwei blo em.

6 I prom da gudpasinwei blo God em i suze ol pipol ane diswan i po pri. Ane i no prom eniting wea dem pipol i mekem po plize em. Ip em suze dem pipol prom ol gudsamting wea dempla i mekem, den da spesilpeiba blo God i no pri.

7 Dem pipol blo Izrael i bin trai lukraun po paine wei po meke God gud, bat dempla no bin paine wei. Mata demwan uda God i bin suzem, dempla i bin paine da raitwei bat ebridem nada pipol blo Izrael i prapa aded.

8 I prapa seimkain wiskain i bin raitem wea Baibol:

'God i bin gibe dem Zuwispipol prapa spirit blo noboda baut God,
i wase dempla ol apsens pipol.
Ai blo dempla kan luk nating ane talinga blo dempla kan lisen nating.
I seimwei prom de, kam raitap po distaim ya nau.'

9 Ane Deibid i bin spik seimkain wea Baibol:

'Dem pisting wea dempla i mekem,
i go kese dempla wase draignet,
so dempla go trap ane tangel wea dem nugudting wea dempla i bin mekem.
Prom demting dempla go ded.
God i go panis dempla wea peibaik po dem nugudting.
10 Wa, ai blo dempla go blain so dempla kan luk nating,
ane meke dempla wagbaut wase man i kare bigatso prom ol big trabol wea dempla i gad.'

God seibe dem Nozuwispipol

11 Ai aske yupla ya nau, wen dem Zuwispipol i bin tanewei prom God, yupla tingk dempla bin tanewei pogud o no? Nono! Bikoz dempla i bin meke ol rongting, God i bin sane dat gudniuz mesiz po dem

Nozuwispipol so dempla
ken bi seib po meke dem
Zuwispipol zeles. So prom
zeles blo dempla, dem
Zuwispipol go prapa kese da
gudniuz mesiz baut wiswei
dempla ken bi seib.
12 Dem Zuwispipol i bin
meke rongting gense God.
Prom dem rongting, i bin
meke prapa tumas blesing
kam po dem Nozuwispipol
blo dis wold. Ane dem
lelbet Zuwispipol uda i bin
bilib wea God, i bin meke
mo prapa tumas blesing po
dem nada pipol blo dis
wold. Tingbaut wiskain big
da blesing gobi wen dem
prapa bigmob Zuwispipol i
gobi seib.

13 Wa, nau ai tok po yupla
ol Nozuwispipol. God i bin
sane mi po teke da gudniuz
mesiz blo em po yupla. Ai
tingk dis wok blo mi i prapa
spesil wok, so ai mekem
prapa.
14 Prom diswan, mait ai go
meke sam dem Zuwispipol
blo mi zeles ane dempla go
wande seinze laip blo dem-
pla tu. Den God i go seibe
sam prom dempla.
15 God i bin tanewei prom
Izrael bikoz dempla nomo
bin wande pole em. God
i bin meke ol nada pipol
blo da wold uda i bin ol
enami blo em de pas, nau
kam ol pren blo em. Wel
tingk nau wiskain wen God
i go teke Izrael kambaigen
po emselp. I gobi demkain
wase ol ded pipol i kambaik
laipgen prom ded.
16 Eibram ane ol bipotaim
ate blo dem Zuwispipol i bin
pipol blo God de pas, so ol
pikinini blo dempla i bin blo
God tu. Dem bipotaim ate
i bin wase pas smolpis dou
blo bred, wea ol i brokem
ane gibem po God ane da
smolpis dou i bin kam oli
opring nau ane i meke ebri
pat blo dat bred oli tu. Ane
seimkain wase rut blo tri, ip
da rut blo tri i blo God den
ebri pat blo da tri i oli tu.

17 Ol Nozuwispipol i wase
olibtri wea i gro insaid lo
bus. Dem Zuwispipol i wase
olibtri wea i gro wea gadan,
dis tri i blo Eibram. Ane sam
dem tam prom dis tri, God
i bin katemaut ane mekpas
yupla, yupla blo dat wail-
bus olibtri. So nau yupla
go de po dem ples wea dat
tri wea i gro wea gadan.
Bikoz yupla pat blo dis tri
nau, yupla go gad sea blo da
blesing tu. 18 Bat yupla ol
tam blo dat olibtri wea i gro
insaid lo bus ane yupla pas
tugeda nau wea dis tri blo
Eibram. Yupla nogad no rait
po daune dem tam wea God
i bin katemaut prom dat tri.
Rimemba yupla mata ol tam,
yupla no dat rut wea i gibe
yupla laip.

19 Mait yupla spik diskain
ya, ‘God i bin katemaut dem
tam po pute yumpla ebri-
wan de.’
20 Wa i tru, bat rimemba
God bin katemaut dem tam,
dem Zuwispipol, bikoz dem-
pla no bin bilib, bat yupla
i pat blo dat tri nau bikoz

yupla i bilib. Yupla mas no tingk yupla i mobeta o mospesil. Yupla prapa lugaut!

21 Yupla mas prait prom God bikoz ip em bin katemaut dem tam blo ol pipol blo em, dem Zuwispipol, den em ken katemaut yupla ol Nozuwispipol tu.

22 Yupla tekenotis, God i gad prapa obamak gudpasinwei ip yupla i kip bilib wea em. Bat God i gad prapa adwei po panis yupla tu ip yupla kip meke nugudting. Ane ip yupla nomo bilib wea God, em i go kam ane tekemaut yupla go ausaid.

23 Ane ip dem Zuwispipol i go bilib wea God, den God i go mekpas dempla de wea ples blo dempla, bikoz God i gad paua po mekpas dempla gen.

24 Nobodi i kan teke tam prom olibtri wea i gro insaid lo bus ane mekpas em po olibtri wea i gro wea gadan. Bat mata God ken. Em bin teke yupla Nozuwispipol ane em bin meke yupla dem tam blo dem olibtri wea i gro insaid lo bus po kam pat blo da olibtri wea gadan blo em nau. So i no gobi ad po God po teke dem Zuwispipol, dem prapa tru tam blo em ane mekpas dempla po dat tri blo em gen.

God seibe ol Zuwispipol

25 Ai wande yupla ol sospamle po prapa sabe dis piksa baut dat olibtri so yupla mas no praud ane blou. Sam dem Zuwispipol ol prapa aded, bat dempla nogo stap demkain poeba, mata antil dat taim wen dem namba blo dem Nozuwispipol uda pole Zizas i go kese da rait mak.

26 God i go seibe ebri Zuwispipol. I bin raitem lo Baibol diskain:

‘Da wan uda go seibe ebribodi, i go kamaut prom Izrael
ane em go tekemaut ebri nugudwei blo dem Zuwispipol.

27 Ane diswan i da strong griment wea ai go mekem wea dempla,
ai go tekemaut ol sin blo dempla.’

28 Plenti Zuwispipol nau i ol enami blo God bikoz dempla no bin bilib da Gudniuz baut Zizas Kraist. Bat i gobi gud po yupla dem Nozuwispipol bikoz i gibe yupla sans po lisen da Gudniuz. Bat God i stil labe dem Zuwispipol. Dempla i ol pipol blo em bikoz em bin meke ol promis po Eibram, Aizak ane Zekop.

29 Ane bikoz ip God i suze ol pipol ane gibe dempla ol samting, em nogo seinze main blo em ane teke demting baigen, bikoz i no pasin blo em.

30 De longtaim pas, yupla ol Nozuwispipol no bin mekem wanem God i bin wandem, bat den dem Zuwispipol i no bin mekem wanem God i bin wandem tu. So nau God i bin soe

gudpasin sorewei po yupla
ol Nozuwispipol.
31 Wea distaim ya nau i
da seimwei, dem Zuwispipol
i no lisen po God. Daswai
God i soe sorewei po yupla
ol Nozuwispipol ane bambai
em go soe sorewei po dem
Zuwispipol tu.
32 So God i bin lete ebri-
bodi po tangel demplaselp
wea dem nugudwei blo dem-
pla so em ken soe sorewei
blo em po dempla.

Gibe preiz po God

33 Yumpla gad prapa gud
God ane nobodi no sabe dem
prapa nadakain gudwei blo
em, dat gudsens ane dat sabe
blo em. Nobodi ken sabe
demwei blo em, wiswei em
wok o wiswei em i tingk.
Wa, yumpla prapa kan sabe
wiswei God i meke ol samt-
ing.
34 Lo Baibol i spik:

'Uda i sabe wiskain da An-
tapGod i tingk?
Uda ken spik Antap-
God wiskain po meke
samting? Nobodi!

35 I gad sambodi uda i ken
gibe samting po An-
tapGod
ane spik AntapGod po
peibaik em, a?
Nono, i gad nobodi!'

36 Ebriting i kamaut prom
AntapGod bikoz prom da
paua blo em. Ebriting i po
soe da bigpaua blo em ane
ona em poeba! Amen.

12

Wiskain yumpla go serbe God

1 Mai sospamle, ai bege
yupla. Yupla mas gibe yu-
plaselp olgeda po God bikoz
prom da prapa gudpasinwei
blo God. So yupla mas
gibe laip blo yupla wase
oli opring sakripais po God.
Yupla mas mata stap lo
datwei ane yupla go meke
em prapa api. Wen yu-
pla meke diskain nau, yupla
wosip God wea da prapa
truwei.
2 Yupla mas no stap
seimkain wase dem pipol
blo dis wold ane no meke
nugudpasin wase dempla.
No! Yupla mas lete God po
seinze yupla laip ane gibe
yupla niu main so tingking
blo yupla gobi rait. Den
yupla go sabe wanem God
i wande yupla po mekem
lo paua blo em. Yupla go
paindaut dat i gud ane mina
rait po pole ubi blo God ane
God i go meke yupla prapa
api.
3 Ai spik po yupla bikoz
God i bin soe gudpasinwei
po mi. Ane em bin gibe mi
da rait po kare lo, em bin
meke mi misnareman blo
em. So ai wone yupla. Yupla
mas no tingk yupla prapa
big antap wea ol nada pipol.
Wa. Wen yupla tingbaut yu-
plaselp, yupla mas tingbaut
dat gudniuz ane tingbaut
wanem God i wande yupla
po tingk. Rimemba wanem
em bin gibe yupla.

4 Bodi blo yumpla i gad
olkain dipren bodipat ane
ebri pat i gad dipren wok po
mekem. Dem bodipat i blo
wan bodi, ane i meke wok po
dat bodi.
5 I seimkainwei wea
yumpla tu. Bikoz yumpla
pas wea Kraist, yumpla ebri-
wan blo wan bodi nomata
yumpla plenti. Bat yumpla
ebriwan i blo wananada
tu bat yumpla ol dipren
smolpat blo wan big bodi.
6 God i bin soe spesilpeiba
po yumpla ane gibe yumpla
olkain dipren wok po
mekem. Wa, yumpla mas
mekem. So ip God bin gibe
yupla sabebaut spesilmesiz
ane ip bilib blo yupla i prapa
strong dat God i spik tru
yupla, den yupla mas spik
stret dat mesiz.
7 Ane ip em gibe sambodi
da sabe po elpe ol pipol o po
tise wod blo em, wel, dempla
mas mekem.
8 Ip em gibe yumpla da
sabe blo yuze gud wod po
meke ol dem nadalot pipol
kam strong, wel yumpla mas
mekem. Ip yumpla gibe ol
samting po ol nada pipol,
yumpla mas gibem prom at
blo yumpla. Ip enibodi i lida
blo ol pipol, em mas soe gud-
pasin, inkariz ebribodi ane
wok nadakain ad. Ane ip
enibodi uda i meke gudting
po sambodi, em mas mekem
wea prapa apiwei.

Soe lab po ebribodi

9 Yupla mas soe trulab, no
blape nobodi. Yupla mas
eite eniting wanem i nugud
ane yupla mas mata meke ol
gudsamting.
10 Yupla mas labe
wananada prapa seimkain-
wei wase ol pamle spostu
mekem. Mata ebritaim soe
prapa gudwei po wananada.
11 Yupla mas no sidaun
leiziwan, bat mas mata
ebritaim meke wok blo da
BosLod.
12 Yupla mas bi api bikoz
God go meke ebriting gud
po yupla. Ane ebritaim
yupla go tru ol trabol yu-
pla mas mata stap kuaiatwei
ane mata kip prea po ebrit-
ing.
13 Yupla mas elpe ol pipol
blo God ip dempla nogad ol
samting. Yupla mas prapa
soe gudpasinwei po ol Kris-
tian uda yupla no sabe ane
singaut dempla po kam stap
wea aus blo yupla.
14 Yupla mas prea ane aske
God po meke ol gudsamting
po dem pipol uda i meke
ol nugudting po yupla. No
kerse dempla, prea po God
po blese dempla.
15 Ane yupla mata bi api
tugeda wea ol dem pipol uda
i api ane krai tugeda wea
dem pipol uda i krai.
16 Wa, yupla mas trite ebri-
bodi seimkainwei. Yupla
mas no tingk yupla i mobeta
den ol nada pipol. Yupla
mas miks wea olkain pipol
nomata dempla i impotant o
no impotant, ane yupla mas
no tingk yupla sabe ebriting.
17 Ip sambodi i meke
nugudting gense yupla, yu-
pla mas no peibaik dempla.

Nono! Yupla mas mata soe
gudpasin po ebribodi.
18 Yupla mas kipe da pis
midel wea ebribodi.
19 Prapa tru mai sospamle,
yupla kan peibaik nobodi
wea nugudwei. Yupla mas
libem po God po mekem. Lo
Baibol i raitem diskain, wea
God da AntapGod i spik:
'Nobodi gad rait po peibaik nobodi
po dem rongting wea dempla i bin mekem, mata mi.
Ai go peibaik ane panis demwan
uda ebritaim meke ol nugudting.'

20 I bin raitem wea Baibol
diskain:
'Ip ol enami blo yupla i anggre, nogad no kaikai,
gibe dempla kaikai po belipul,
ane ip dempla i wande samting po wete trot blo dempla,
gibe dempla samting po dringk.
Wen yupla i meke demting,
yupla go meke dempla sem
prom demting wea dempla i bin mekem po yupla.'

21 Yupla mas no lete ol
nugudting bite yupla. Yupla
go bite dem nugudting wen
yupla meke ol gudting.

13

Soe rispekt po demwan uda kare lo

1 Ebriwan i mas kam an-
danit da rul blo dem gab-
man. Ane dem gabmanlida
i bos bikoz God i bin gibe
dempla da rait po kare lo.
2 Enibodi uda i go gense
ol gabmanlida, dempla i go
gense God, bikoz God i bin
meke dem gabman bos. Wa!
Demkain pipol uda i meke
diskain i go gede panis wea i
kam prom God.
3 So dem pipol uda i meke
ol rong samting, dempla mas
prait prom dem gabman uda
i bos oba dempla. Bat dem
pipol uda meke ol rait samt-
ing, dempla i nogo prait
prom dem gabmanlida. So
yupla mata meke ol rait
samting den dempla nogo
boda yupla.
4 Dem gabmanlida, dem-
pla i ol sebant blo God. Dem-
pla i de po elpe yupla. Bat ip
yupla meke ol rongting den
yupla i mas prait bikoz dem
gabmanlida i gad da paua po
panis yupla. God i bin pute
dempla wea gabman ane em
bin gibe dempla paua po
panis dem pipol uda meke ol
nugudting.
5 Ip yupla mekem wanem
da gabman i wandem, yupla
no go gede panis ane yupla
go gad gudpiling wea at blo
yupla, bikoz yupla no bin
meke eniting rong.
6 Yupla mas pei taksmani
po da gabman tu, bikoz dem
gabman wokman mas gede
pei po meke gabman wok
wanem God i wande dempla
po mekem. 7 Pei baigen
ebrisamting wanem yupla i

oue ol nada pipol. Pei ebri taksmani wea yupla mas pei, ane soe prapa gudwei ane ona po dem lida. Diswan i da prapawei po mekem.

Mata soe lab po wananada

8 Wel, yupla mas no oue nobodi eniting. Bat wan ting yupla mas kip peibaik, i diswan ya, yupla mas labe wananada, yupla mas kip labe wananada. Ip yupla labe ol pipol yupla prapa mekem wanem dem lo blo God i spik.

9 Dem lo blo God i spik diskain, 'Yupla mas no broke maretlo ane slipraun, yupla mas no kile nobodi, yupla mas no stile eniting, yupla mas no lai, yupla mas no gridi o gad ubi po ol samting blo ol nada pipol.' Dem lo ya ane ol dem nada lo i kamaut prom dat wan lo wea i tok diskain, 'Yupla i mas labe ebri pipol seimkain wase yupla labe yuplaselp.'

10 Yupla sabe nau. Wen yupla labe ebribodi, yupla mas no meke eni nugudting po nobodi. Wa, wen yupla labe ol pipol wea da prapawei, wel yupla prapa mekem wanem dem lo blo God i spik.

11 Ane yupla mas meke diswan, bikoz da taim i ya nau yupla mas no slaik. Yupla mas mata soe gudpasinwei bikoz da taim i moklostu nau po wen God i go kam po seibe yumpla. I no long nau wase i bin wen yumpla i bin pas stat po bilib.

12 Naittaim i klostu pinis nau, da dei wen yumpla gobi seib i klostu nau. Libe dem naittaim ting, nomo stap wea dakples ane nomo meke ol nugudting blo dak. Yupla mas mata meke ol raitting solong yupla go mata stap wea dat lait blo God.

13 Yumpla mas soe olkain gudpasinwei. Mata spik wea ol truwei. Stap wea da gudwei wea ebribodi i ken luk ane gri dat laip blo yumpla i prapa rait ane gud. Yupla mas no spak ane meke ol stupitting. Yupla mas no broke maretlo o slipraun. Ip yupla no maret, yupla mas no slipraun tu. Yupla mas no pait ol nada pipol o meke ol nugudting. Yupla mas no ebritaim graul ane zeles wananada.

14 Yupla lugaut! Yupla kan meke olkain nugudting bikoz yupla mas pole wei blo Zizas Kraist, BosLod blo yupla. Yupla mas no meke ol samting wanem bodi blo yupla i wandem. Wa, no pole nugud ubi blo yupla.

14

Strong bilib ane smol bilib

1 Yupla mas prapa lugaut dem Kristian uda i nogad prapa strong bilib. Yupla mas no agiu wea dempla baut wanem dempla i tingk ane no daune dempla.

2 Ai tok nau baut dem mit wea pipol i bin yuzem po sakripais po dem laigod. Dem Kristian uda i gad strong bilib nogad no

problem po kaikai demkain kaikai. Bat dem Kristian uda gad smol bilib nogo kaikai demkain mit, bikoz dempla bilib nobodi mas kaikai dat mit.

3 Wel dem Kristian uda i kaikai enikain kaikai, dempla mas no tingk dempla i mobeta den dem nada Kristian uda mata kaikai ol gadan kaikai. Ane dem Kristian uda i kaikai ol gadan kaikai, dempla mas no zaze dem nada Kristian po kaikai enikain kaikai, bikoz God em i pren blo ebri Kristian.

4 Ip dempla serbe da BosLod, den uda yupla po zaze dempla po wanem dempla mekem? God i go zaze dempla ip dempla meke raitting o rongting. Da paua blo da BosLod i go meke dempla strong ane elpe dempla po meke ol gudting.

5 Ebribodi i gad dipren tingking. Sam dempla tingk diswei ya, wandei i mospesil den ol nadadei, bat ol nada pipol i tingk ebridei i da seim. Wel ebriwan mas tingk prapa ad po meke main blo dempla po mata meke gudting.

6 Ip sambodi i meke wan dei spesil, em i mekem po soe ona po da BosLod. Dem pipol uda i kaikai olkain kaikai, ip dempla eso God po dat kaikai, den dempla i ken kaikai ane dempla i ona God. Seimwei wea dem pipol uda i no kaikai mit, ip dempla i eso God po da kaikai den dempla i ken kaikai ane dempla i ona God tu.

7 Nobodi prom yumpla ebriwan i bos blo laip blo yumpla ane yumpla no sabe wen yumpla i go ded tu.

8 Wen yumpla i stap laip ya wea ert, yumpla i stap laip po plize da BosLod ane wen yumpla go ded yumpla stil go plize em. So nomata yumpla laip o ded, yumpla laip i blo da BosLod.

9 I bikoz prom diswan nau, Kraist i bin ded ane bin kamlaipgen prom ded solong em nau da BosLod blo ebri pipol nomata dempla ded o stil laip.

10 So aukam yupla zaze ol sospamle blo yupla? Watpo yupla trite ol sospamle blo yupla wase dempla i nating? Lugaut nau! Yupla ebriwan i go stanap prant wea God ane God i go zaze yupla.

11 I bin raitem wea Baibol:

‘Da AntapGod i spik, “Ai da prapa laip God,
ane ai spik yupla trutok. Wen da taim go kam,

ebri pipol go mata baudaun wea graun po mi,
ane ebri pipol i go preize mi ane spik ai da mata wan God.” ’

12 Wa, da taim i go kam bambai wen ebriwan prom yumpla i go spik po God baut ebridem samting wea yumpla i bin mekem.

13 So nau ai spik yupla ebriwan, yumpla mas nomo zaze wananada. Mobeta yumpla seinze wei blo

yumpla prom meke ol samting wea i spoile ol nada Kristian prom kipgo.

14 Prom da taim ai bin kam klostu po da BosLod Zizas Kraist, ai bin prapa sabe ebri kaikai i gud po kaikai. Bat ip i gad sambodi uda i tingk sam kaikai i rong po kaikai, wel dempla mas no kaikai dat kaikai. Ip dempla bilib i rong, den dempla meke rongting.

15 Bat ip eni sospamle blo yupla i gad strongpiling gense sam kaikai ane yupla kaikai dat seim kaikai, wel yupla meke dat amenbala po meke rongting ane yupla no soe lab po em. Yupla mas no pute em daun bikoz prom wanem yupla kaikai. Tingbaut, Kraist i bin ded po demkain pipol tu.

16 Yupla lugaut, ip yupla meke ol samting wanem yupla tingk i gud, wase dringk lelbet o kaikai. Ip dat gudting blo yupla i meke ol nada pipol po tok ol nugudtok baut dat gudting, den i mobeta yupla no mekem.

17 Ip God i bos blo laip blo yumpla, den dem impotant ting i no mata baut wanem yumpla i kaikai o dringk, bat i baut wiswei God i wande laip blo yumpla po stap. Em wande yumpla po stap wea gudlaip blo pis ane dat apipiling wea da OliSpirit i gibe yumpla.

18 Enibodi uda i sebant blo Kraist uda i meke demting ya wea ai bin tokbaut, wa, God i gobi prapa api wea laip blo dempla. Ane ol pipol i go spik diskain baut dempla, dempla i mata meke ol raitting ane dempla i gad gudpasinwei.

19 Yumpla mas prapa meke pis wea ebribodi insaid lo sos ane meke ebriting wanem i go elpe dempla po meke bilib blo dempla kam strong.

20 Yupla mas no spoile da wok blo God prom dem kaikai wea yupla i kaikai. Wa, ebri kaikai i gud, bat ip yupla kaikai samting wanem i go meke nada pipol po meke sin, wel, den i rong po kaikai dat kaikai.

21 So no kaikai mit o dringk wain o meke eniting prant wea nada Kristian wea i go tempte em po meke sin.

22 Ip enibodi prom yupla i gad strong bilib baut sam kaikai o dringk, wel kipem po yuplaselp ane God. Ane no pointe pingga po ol nada pipol ip yupla i mekem diskain. Wa, diswan i da prapa gudwei.

23 Bat ip yupla gad daut po kaikai dat kaikai, wel no kaikai, bikoz God i go panis yupla prom meke rongting. Wa, ip yupla meke eniting wea i no rait den yupla meke sin.

15

Yumpla mas plize ol nada pipol

1 Yumpla sabe demting i no impotant bat yumpla mas no meke demting po plize yumplaselp. Yumpla mas

tingbaut dempla uda gad
daut ane bilib demting i
rong.
2 Yumpla mas plize ol
nada pipol. Ebriwan prom
yumpla i mas elpe ebri Kris-
tian po kam strong wea da
BosLod.
3 Bikoz Kraist tu em no bin
plize emselp. Wa, Deibid i
bin spik lo Baibol diskain po
God, ‘Dem nugudtok wea ol
pipol i bin spik gense yu, i
bin poldaun antap wea mi
tu.’ Wa, i bin apen ya
po Zizas seimkain wiskain
Deibid i bin spik.
4 Ebriting wea i bin raitem
lo Baibol de bipotaim i po
tise yumpla so yumpla go
sabe wanem God i wandem.
Yumpla go gad oup ane dis
oup i go meke yumpla strong
po mata kip bilib. So yumpla
ken weit kuaiatwan po ebri-
dem promis prom God.
5 Ai prea aske God gar
po gibe yupla kuaiatwei po
kipgo ane meke wananada
strong ane po stap tugeda
wea gudwei. Ebriwan i
mas gad seimkainwei wea
wananada wase Zizas Kraist
i bin gad.
6 Den yupla ebriwan i go
kam tugeda wea wanat po
wosip ane liptemap neim
blo God, uda i da papa blo
da BosLod blo yumpla Zizas
Kraist.
7 So yupla i mas kese
wananada klostu seimkain
wase Kraist i bin kese yupla
klostu. Ip yupla meke dis-
wan, den yupla go ona God.
8 Tingbaut nau wen Zizas
Kraist i bin kam. Em bin
redi po bi sebant blo dem
Zuwispipol. Em bin soem
dat God i bin kipe ol promis
blo em, ol dem promis em
bin mekem de pas po dem
bigate blo dem Zuwispipol.
9 Em bin kam po soe
gudpasinwei po dem
Nozuwispipol tu so dempla
ken gibe ona po God tu.
Bikoz Baibol i spik diskain:
‘Ai go preize yu God wea
dem Nozuwispipol,
ane ai go singaut
liptemap neim blo yu.’

10 Ane de gen, wea nada
ples lo Baibol i bin raitem:
‘Yupla ol Nozuwispipol bi
nadakain api,
tugeda wea dem
Zuwispipol, dem pipol
blo God.’

11 Ane wea nada ples i bin
raitem lo Baibol diskain tu:
‘Yupla ol Nozuwispipol mas
liptemap neim blo
God da AntapGod.
Yupla ebriwan blo da
wold, mas preize em.’

12 Ane da spesilmesizman
Aizaia i bin spik:
‘Sambodi i go kamaut prom
pamlelain blo bigate
Deibid.
God i go meke
em king blo dem
Nozuwispipol.
Dempla i go bilib wea em dat
em go elpe dempla.’

13 Ai prea aske God po
elpe yupla so yupla go gad
strong bilib ane gobi prapa

nadakain api. Ane yupla
go stap wea pis bikoz yu-
pla bilib wea em. Den
da OliSpirit i go gibe yupla
prapa strongpaua po mata
bilib so yupla nogo gad daut
dem gudting i go apen.

Pol i wok wea dem Nozuwispipol

14 Mai sospamle, ai prapa
sabe yupla i gad prapa gud-
wei. Ane yupla prapa sabe
po elpe wananada po meke
ol raitting.
15 Bat ai raite dis leta po
yupla po tingbaut sam demt-
ing. Ai bin mekem bikoz God
i bin soe spesilpeiba po mi,
16 ane em bin gibe mi da
ona po bi sebant blo Zizas
Kraist po prise da prapa
Gudniuz baut God po dem
Nozuwispipol. Ai prapa
wande bi wase prist ane
teke dempla kam ane gibe
dempla po God wase spe-
sil opring, so da OliSpirit
i ken meke dempla pas
tugeda wea God ane dempla
gobi nadakain klin, nogad
nugudting ane God i gobi
prapa api.
17 Ai eso ane prapa glad
po da wok wea Zizas Kraist i
bin wok tru mi po meke dem
wok blo God.
18 Ai go mata tokbaut
wanem Kraist i bin mekem
wea laip blo mi. Kraist i
bin yuze dem wod blo mi
ane demting ai bin mekem
po lide dem Nozuwispipol po
bilib ane obei God.
19 Dempla i bin bilib wea
Kraist prom dem mirikalsain
ane spesil gudsamting wea
ai bin mekem tru da paua
blo da OliSpirit. Ai bin
prise da Gudniuz baut Kraist
prom Zarusalem go po da
eria blo Ilirikam wea da not-
said blo kantri blo Gris.
20 Da ubi blo mi i po prise
da Gudniuz baut Kraist po
dem ples wea dem pipol i no
bin lisenbaut Kraist. Bat ai
no wande pris da Gudniuz
po ol dem pipol uda i bin
pinis lisenbaut da Gudniuz.
21 Ai bin wande mekem
wase i bin raitem lo Baibol
diskain:
‘Dem pipol uda i no bin lisen
tokbaut em, i go lisen-
baut em,
ane dem pipol uda i no
bin lisenbaut em, i go
sabe em.’

22 Wa, dis wok wea ai bin
mekem wea dem ples, i bin
stape mi ebritaim po kam po
luk yupla.

Pol plan po bizit Rom

23 Ai bin prapa wande kam
po luk yupla po prapa long-
taim, so nau ai bin pinis
spik da Gudniuz wea ebri-
dem ples ya.
24 Ane nau ai wande go po
Spein ane da wei go po Spein
i go pase yupla go datwei. So
ai go kam de po luk yupla
pas po sottaim. Den yupla i
go elpe mi po go po Spein.
25 Bat pas, ai mas go po
Zarusalem po teke present
go po dempla po elpe dem-
pla de.
26 Bikoz dem Kristian wea
kantri blo Gris i bin gibe
mani po elpe dem poapipol
blo God de wea Zarusalem.

27 Dem Kristian blo Gris
i bin prapa api po gibe dis
mani, bikoz dempla i bin gad
strongpiling dem Zuwiskris-
tian blo Zarusalem i bin sere
dem blesing blo God baut
da Gudniuz tugeda wea dem
Nozuwispipol. So daswei
dem Kristian wea Gris i bin
gibe mani po elpe dempla
wea Zarusalem.
28 Apta wen ai bin pinis
gibe dem mani po dempla
wea Zarusalem, ai go go stret
po luk yupla bikoz da wei i
go datwei go po Spein.
29 Ane ai prapa sabe wen
ai go kam po luk yupla,
Kraist i go gibe mi prapa gud
blesing po yupla.
30 Mai sospamle, wea da
neim blo da BosLod Zizas
Kraist, kam tugeda wea mi
ane prea prapa strong po
mi bikoz prom da lab blo
da OliSpirit wea i bin gibe
yupla.
31 Wen ai go kese Zu-
dia, prea diskain dat God
i go lugaut mi prom dem
Zuwispipol uda no bilib wea
Kraist. Prea dat dem Kris-
tian wea Zarusalem i go teke
dem mani wea gudat.
32 Ip i ubi blo God, den ai
go kam po bizit yupla wea
gudat, ane ai go stap de wea
yupla po sottaim ane kam
strong.
33 Ai prea po God po stap
de wea yupla ane gibe yupla
ebriwan pis. Amen.

16

Pol grite dem pipol de lo Rom

1 Ai wande yupla po sabe
dat wan Kristian oman neim
Pibi, uda i dikon de wea da
sos lo Kenkria, em go kam de
po yupla sun.
2 Welkam em seimkain
wase ol Kristian mas
mekem. Lugaut em prapa
bikoz em blo da BosLod.
Yupla mas elpe em wea
enisamting wanem em i
wandem. Pibi bin elpe plenti
pipol wen dempla i bin nide
elp, iben mi tu.
3 Yupla spik griting prom
mi po Prisila ane Akila.
Demtu bin kam tugeda wea
mi po meke wok blo Kraist
Zizas.
4 Demtu bin redi po gibe
laip blo demtu po seibe mi.
Ai mina big eso po demtu
Prisila ane Akila. Ebridem
sos blo dem Nozuwispipol i
mina big eso po demtu tu.
5 Spik griting tu prom mi
po dat sospamle de wea aus
blo demtu.
Spik griting gar prom mi
po mai gudpren Epenatas.
Em i bin da paswan prom da
steit blo Eiza uda i bin bilib
wea Kraist.
6 Spik griting po Meri uda
i bin wok prapa ad po yupla.
7 Grite Andronikas ane Zu-
nia. Demtu pamle blo mi
ane demtu Zuwisman wase
mi tu. Demtu bin de insaid
zeilaus wea mi tu. Dem
nada misnare i prapa rispekt
demtu. Demtu bin bilib wea
Kraist bipo ai bin bilib wea
Kraist.
8 Spik griting prom mi po
Ampliatas. Em gudpren blo
mi ane em blo da BosLod tu.
9 Grite Ubanas, uda bin
wok tugeda wea mi, meke

wok blo Kraist, ane spik griting po mai gudpren Stakis.

10 Ai sane griting po Apeles bikoz prom dem big trabol wea em bin go tru, bilib blo em wea Kraist i prapa strong. Spik griting po Aristabalas ane ebriwan uda i stap wea aus blo em.

11 Spik griting de po Erodion, em i Zuwisman ane pamle blo mi tu. Grite demwan wea da aus blo Nasisis uda bilib wea Zizas.

12 Spik griting de po Tripena ane Triposa, uda i meke wok blo da BosLod. Ane grite dia amensisi blo mi Persis, uda i bin wok nadakain ad po da BosLod.

13 Grite Rupas po mi bikoz da BosLod Zizas Kraist i bin suze em po bi prapa spesil sebant blo em, ane spik griting prom mi po mama blo Rupas bikoz em i bin wase mama po mi.

14 Ane plizgar spik griting prom mi po Asinkritus, Piligon, Ermes, Patrobas, Ermas, ane dem sospamle uda de wea dempla.

15 Ane spik griting po Pilologos, ane Zulia ane Nerius tu ane sisi blo em, ane Olimpas, ane ol dem pipol blo God uda i miks wea dempla.

16 Grite wananada wea oli Kristianwei, prapa gasu wananada. Dem nada sos blo Kraist i sane griting po yupla ebriwan.

Lastok blo Pol

17 Mai sospamle, ai prapa wone yupla. Lugaut prom dem pipol uda i meke wanmob blo pipol po splitap go gense nadamob. Demkain pipol i go spoile ol dem no prapa strong Kristian po nomo bilib, bikoz dempla tisem gense dem tising blo yumpla. Yupla mas stap longwei prom demkain pipol.

18 Demkain pipol i no serbe da BosLod Zizas Kraist. Dempla mata serbe demplaselp ane mekem wanem dempla i wandem. Dempla prapa sabe po swite ol pipol lo dem laitok blo dempla.

19 Bat ol pipol ebriwea i sabe yupla mekem wanem God i wandem. Diswan i meke mi prapa api. Ai prapa wande yupla po yuze gudsens po meke ol rait ane gudsamting. Ai no wande yupla po meke ol nugud samting.

20 God uda gibe pis em i go smase Satana nadakain. Em i go mekem poldaun andanit wea leg blo yupla. Ane da spesilpeiba blo yumpla BosLod Zizas bi de wea yupla ebriwan.

21 Timoti uda i wok tugeda wea mi, em sane griting po yupla. Ane dem Zuwisbala blo mi ya tu sane griting, Lusias, Zeisan, ane Sosipata.

22 (Diswan mi ya Tesius, ai da wan uda i bin raite dis leta wanem Pol i bin spik mi po raitem. Wa, ai grite yupla ebriwan tu wea da neim blo da BosLod.)

23-24 Ai stap wea aus blo Gaias, em i lugaut mi. Ebriwan ya wea dat sos wea aus blo em i sane griting po yupla ebriwan. Ane Erastas

tu i sane griting. Em i man
blo lugaut mani blo da gab-
man blo dis siti ya. Kotus,
amenbala blo yumpla i sane
griting tu.
25 Nau gibe ona po God
bikoz em i meke yupla kam
nadakain strong wase da
Gudniuz baut Kraist i spik.
Dis mesiz, baut Zizas Kraist
ane plan blo em po yupla
ol Nozuwispipol, i bin sikret
prom da taim wen God i bin
meke dis wold.
26 Dem spesilmesizman i
bin raitem de pas baut dis
sikret. Ane da longlaip God
i bin oda dis sikret mas ka-
maut, dat em i wande dem
Nozuwispipol po lisenbaut
dis mesiz so dempla i go bilib
ane obei em tu.
27 Mata em God ane mata
em sabe ebriting. Yumpla
mas mata ona ane wosip
em bikoz prom wanem Zizas
Kraist i bin mekem. Amen.

Namba wan leta po Sos blo Korint
prom Pol

Griting prom Pol

1 Diswan mi Pol ya raite
dis leta. God i bin suze mi
po bi misnareman blo Kraist
Zizas. Ane dis leta tu i prom
bala blo yumpla Sostenes.
2 Mitu raite dis leta po da
sos blo God wea da siti blo
Korint. Mitu raitem po dem
pipol uda God i bin suzem po
bi oli pipol blo em, seimkain
wiskain God i bin meke ol
nada pipol wea nada ples po
bi oli pipol blo em, ane i po
ebriwan uda spik dat Zizas
em BosLod blo yumpla ane
BosLod blo dempla.
3 Ai prea po PapaGod blo
yumpla ane Zizas Kraist,
BosLod blo yumpla, po soe
yupla spesilpeiba ane gibe
yupla kuaiatwei.

Pol gibe eso po God

4 Ai ebritaim eso God po
da spesilpeiba blo em wea
em bin gibe yupla, bikoz nau
yupla i blo Kraist Zizas.
5 Ane ebriting wea yupla
mekem, God i gibe yupla ol
mogud samting bikoz prom
bilib wea Kraist. Yupla kam
smat wen yupla prise da me-
siz baut God ane yupla prapa
sabe demting baut em.
6 Nau yupla mata bilib da
trutok baut Kraist wea ai bin
pris po yupla.
7 So nau yupla gad ebri
gipt ane blesing wea God i
gibem ane yupla i prapa weit
nau po yumpla BosLod Zizas
Kraist po kambaigen.
8 Kraist i go meke yumpla
strong wea em solong no-
bodi ken bleime yumpla
po meke eni rongting antil
da taim wen BosLod Zizas
Kraist i go kambaigen lo dat
big dei.
9 God i go prapa meke ol
samting wea em spik em go
mekem, bikoz God ebritaim
mekem wanem em spik ane
em da wan uda bin singaut
yumpla po bi pren blo Boi
blo em, Zizas Kraist, yumpla
BosLod.

Splitap insaid sos

10 Nau mai sospamle, ai
tok po yupla wea da neim
blo yumpla BosLod Zizas
Kraist. Yupla ebriwan mas
no graul gense wananada.
Yupla mas meke pis so-
long yupla nogo splitap
wananada. Ai bege yupla
gar, pliz yupla mas gad wan
sens, wan tingking ane wan
ubi.
11 Ol mai labing bala ane
sisi, sam dem pipol lo aus blo
dat oman Kloui i bin spik mi
i gad sam pipol midel yupla
uda i graul gense wananada.
12 Sam pipol midel wea
yupla i spik diskain, ‘Mi-
pla pole Pol’, ol nadawan i
spik, ‘Mipla pole Apolos’, ol
nadawan spik, ‘Mipla pole
Pita’, ane ol nadawan i spik,
‘Mipla mata pole Kraist.’
13 Wen yupla i gad
demkain tingking i wase
yupla i splite Kraist po
ol smolsmol dipren mob.

Yupla tingk i mi Pol, uda bin
aing ded antap wea kros po
seibe yupla a? Yupla tingk
i mi tu a, uda bin baptaiz
yupla wea da neim blo mi a?
Nono!
14 Ai eso po God ai no
bin baptaiz eniwan prom yu-
pla, bat mata baptaiz Kris-
pus ane Gaias,
15 so yupla kan spik yupla
bin baptaiz wea neim blo mi.
16 O, wa. Ai rimemba
nau, ai bin baptaiz ebri-
wan uda i bin stap wea aus
blo Stepanas tu, bat ai kan
rimemba ip ai bin baptaiz
eni nada pipol.
17 Kraist no bin sane mi
po baptaiz ol pipol. Em bin
sane mi po prise da Gudniuz,
ane no po yuze smattok ane
big wod. Bambai i go meke
mesiz blo da kros blo Kraist
nomo gad paua.

Sabe blo God

18 Ai sabe da mesiz baut
Kraist wea em bin ded antap
lo kros i wase stupittok po
dem pipol uda no bilib. Wa,
dempla wea dat rod go po
el. Bat yumpla bin seib.
Wen yumpla i lisen dis me-
siz, yumpla ken luk da paua
blo God bikoz prom wiskain
Kraist i bin ded.
19 God i spik demkain lo
Baibol:

‘Ai go meke dem gudsens blo
dem pipol uda tingk
dempla i gud, po kam
prapa nating,
ane ai go meke dem
smat tingking blo dem
pipol uda tingk dem-
pla prapa smat, prapa
nating tu.’

20 So wiswei yupla
tingbaut dem pipol uda
tingk dempla gad gudsens?
Wiswei yupla tingbaut dem
pipol uda prapa nadakain
smat ane dem nadalot uda
tokbaut ol smat aidia? God
i bin mekem dempla luk
stupit ane meke gudsens blo
dempla prapa nating.
21 God i sabe ebriting
ane em no lete nobodi po
sabebaut em tru tingking
blo dempla. Yupla luk God
em bin meke em plan po
seibe ol pipol tru dem wod
wea dem pipol i tingk dat
i silitok. Dat seim wod i
da gudniuz wanem yumpla
ebritaim pris. God i prapa
nadakain api po seibe dem
pipol uda bilib lo dem wod.
22 Bat dem Zuwispipol i
wande luk ol sain prom eben
pas, po prubem dis mesiz
wea yumpla i pris i tru,
bipo dempla i go bilib. Ane
ol Nozuwispipol i no wande
bilib dis mesiz bikoz dempla
bilib dis mesiz i silitok. Dem-
pla mata wande lisen po ol
pipol uda dempla tingk i gad
smatsens.
23 So wen yumpla i prise
da mesiz baut Kraist uda
bin ded antap lo kros, ol
Zuwispipol i wail ane ol
Nozuwispipol i tingk dis me-
siz i prapa stupittok.
24 Bat sam dem Zuwispipol
ane dem Nozuwispipol, God
i bin meke dempla kam pipol
blo em. Po dempla nau,

Kraist i da nadakain big-
paua blo God ane da prapa
nadakain gudsens blo God.
25 Dis stupit plan blo God i
mosmat plan den dem smat
plan blo ol pipol. Ane pipol
tingk God i slaik bat slaikwei
blo em i mostrong den dem
strongwei blo ol pipol.
26 Rimemba, ol mai labing
bala ane sisi, yupla prapa
lelbet i bin gad gudsens
wiskain ol pipol blo da wold
i tingk. Ane no plenti prom
yupla i bin gad bigneim o
gad plenti mani bipo God i
bin singaut yupla.
27 Bat God i bin suze ol
samting wea i no meke sens
po da wold. Em bin suze
dem samting po meke dem
pipol uda tingk dempla gad
gudsens, po meke dempla
sem. God bin suze dem-
pla uda nogad no strong, po
meke dem pipol uda tingk
dempla nadakain impotant,
po meke dempla prapa sem.
28 God i bin suze dem pipol
wea dis wold i tingk dempla
i rabis. Dempla wea dis wold
i tingk dempla prapa gad
nating. Em bin yuze dempla
uda gad nating po meke dem
impotant ting blo dis wold
po kam prapa nating,
29 so nobodi i ken bloubaut
eniting prant wea God.
30 Mata God i bin meke
yumpla blo Kraist. Tru
Kraist, God i bin gibe yumpla
prapa gudsens blo em. God
i bin meke yumpla rait wea
em, tru Kraist. Tru Kraist,
God i bin meke yumpla klin
ane oli ane pri prom sin.
31 Da Wod blo God i spik,
'Ip enibodi uda wande prapa
nadakain bloubaut eniting,
em mas mata bloubaut
wanem da AntapGod i bin
mekem.'

2

Pol i pris baut gudsens

1 Mai labing bala ane sisi,
wen ai bin pas kam bizit
yupla, ai no bin tise yupla
wea praud smatwei baut da
sikret trutok blo God.
2 Ai bin meke main po no
tokbaut ol nadating bat mata
tokbaut Zizas Kraist ane ded
blo em wea kros.
3 Ane wen ai bin bizit yu-
pla, ai bin slaik nogad no
strong ane ai bin nadakain
seik prom prait.
4 Wiskain ai bin tok ane
pris po yupla, ai no bin yuze
ol big wod wea ol smat pipol
i yuzem po soem ai smat.
Bat i bin dem wok blo da
OliSpirit i bin soe da paua
blo God dat wanem ai spik
i tru.
5 Ai bin meke diskain so-
long yupla go bilib lo da
paua blo God ane no bilib lo
demting wea i blo man.
6 Ai prapa wase dem
Kristian uda prapa bilib
nadakain strong wea Kraist.
So wen ai wea dempla ai tok
wea gudsens bikoz ai prapa
sabe. Bat dis gudsens i no
blo dis wold ane dem lida
blo dis wold prapa no sabe
dis gudsens. Wa, dempla i
go kam prapa nating.
7 Dis gudsens, dis sabe
wanem ai tokbaut, i dat
prapa dip plan blo God wea

em bin kipem sikret bipo.
Em bin meke dis plan po
glori blo yumpla, bipo em
bin meke dis wold.
8 Bat dem bos blo dis wold
no bin sabe. Ip dempla i bin
sabe, den dempla no bin kile
yumpla BosLod, da wan uda
gad da truglori blo God.
9 Diswan nau wanem dem
wod blo God i bin spik:

‘No ai bin luk, no talinga i bin lisen,
ane no sens i bin tingbaut
wanem God i bin mekem redi
po dempla uda labe em.’

10 Bat yumpla sabe demt-
ing nau bikoz God i bin soe
yumpla demting ya tru da
OliSpirit blo em. Da OliSpirit
i sabe ol sabebaut ebrisamt-
ing, ane em i prapa sabe ol
nadakain dip sabe blo God.
11 Nobodi i sabe wanem
nada pipol i tingk, mata em
emselp. Wa, wea seimkain-
wei tu, nobodi sabe wanem
God i tingk, mata da OliSpirit
i sabe wanem God i tingbaut.
12 Bat yumpla sabe dem
prapa gudsamting wea i bin
kam prom God bikoz em bin
gibe yumpla da OliSpirit blo
em priwan, so nau yumpla
nomo tingk wiskain ol nada
pipol blo dis wold i tingk.
13 Wen mipla spik yupla
demting, mipla no yuze wod
ane tingking wiswei man i
tingk. Mipla yuze wod wea
i bin gibem po mipla prom
da OliSpirit. Da OliSpirit i
elpe mipla po eksplein dem
trutok po dempla uda i blo
God.
14 Dem pipol uda i nogad
da Spirit blo God wea laip
blo dempla, ol i no sabe dem
trutok blo God bikoz dem
tok i wase ol stupittok po
dempla. Demkain pipol i
kan sabe demkain trutok blo
God, mata da Spirit blo God
i ken elpe dempla po sabe.
15 Dem pipol uda gad da
Spirit blo God wea laip
blo dempla, dempla i ken
sabebaut dem trutok blo
God, bat dempla uda nogad
da OliSpirit prapa no sabe
wanem yumpla tokbaut.
16 Baibol i spik diskain:

‘Nobodi i gad sabe po sabe wiswei da AntapGod i tingbaut ol samting.
Nobodi i ken spik em wiskain po meke ol samting!’

Bat yumpla i ken sabe
demting blo God bikoz
yumpla i gad dat seimkain
tingking wase God.

3

Wok tugeda po God

1 Mai labing bala ane sisi,
wen ai bin wea yupla ai bin
kan tok po yupla seimkain
wiskain ai tok po ol pipol
uda gad da Spirit blo God
strong wea laip blo dempla.
Ai bin tok po yupla seimkain
wiskain ai tok po ol niu Kris-
tian.
2 Ane ai bin pide yupla
wea milk wase beibi. Kole,
nau ai mas gibe yupla milk
gen bikoz yupla stil no sabe

dem big samting baut God.
Ai stil mas gibe yupla milk
3 bikoz dem nugudwei blo
yupla i stil meke yupla po
meke ol nugud samting. Yu-
pla i mata zeles ane graul
midel yuplaselp. Wiswei?
Diswan i no prubem yupla
stil pole dem nugudwei blo
yupla a? Yupla stil meke ol
samting seimkain wiskain ol
pipol blo dis wold i meke ol
samting.
4 Wen sambodi i spik
diskain, 'Ai pole Pol', ane
nadawan i spik, 'Ai pole
Apolos', den yupla meke ol
samting seimkain wase ol
pipol blo dis wold i meke ol
samting.

5 Uda dis man Apolos ane
uda dis man Pol? Mitu ya, mi
Pol ane Apolos, tu sebant blo
God uda i bin elpe yupla po
bilib wea Kraist Zizas. God
i bin gibe mi da wok wea ai
mas mekem ane em bin gibe
Apolos da wok wea em mas
mekem.
6 Ai bin plante ol sid, Apo-
los i bin wete dem sid, bat
God i bin meke dem sid gro
kam po plant.
7 Da wan uda i plante ol sid
o da wan uda i wete dem sid,
demtu no impotant. Mata
God i impotant. Diswan God
uda meke dem sid gro kam
po plant.
8 Da wan uda i plante sid
ane da wan uda i wete dem
sid, demtu i gad wanmain,
wok tugeda, ane demtu i
go gede pei prom God po
da wok wea demtu i bin
mekem.
9 Mitu wok tugeda bikoz
mitu i sebant blo God, ane
yupla i wase da big gadan
eria blo God, ane bilding blo
God. Yupla no bilding blo
mitu, Apolos ane Pol.

10 Bikoz God i soe spe-
silpeiba blo em po mi, ai
meke wok blo em. Ai
bin bilde paundeisan wase
kapenta ane nadawan i bin
kam meke ol bilding antap
wea da paundeisan. Bat da
wan uda i bilde ol bilding
antap wea dat paundeisan
em mas prapa tingk wiskain
em go bilde da bilding antap
wea dat paundeisan.
11 Nobodi i ken meke eni
nada paundeisan den da
wan wea yumpla i olredi gad
ane datwan i Zizas Kraist.
12 Ip eniwan i bilde samt-
ing antap wea dat seim
paundeisan, em ken yuze ol
gold, ol silba, ol nadakain
dedli ston, ol wud, o ol gras.
13 Bat da taim i go kam
bambai po testem wiskain
wok dem bilda i bin mekem.
Da zazmentdei i go soem
wiskain wok ol i bin mekem.
Wen paia kam po dem bild-
ing, da paia i go teste dem
bilding ip em gud o ip em
nugud.
14 Ip da bilding i stil stanap
strong, den da bilda i go gede
riwod.
15 Ip da wok wea da bilda
i bin mekem i rek prom da
paia, da bilda i go gad big
trabol bat em gobi seib, em
nogo ded.

16 Maitbi yupla no sabe
yupla ebriwan i da tempol

blo God ane da Spirit blo God
i stap insaid yupla.
17 Ip eni pipol i smase dis
tempol blo God, God i go
smase dempla, bikoz da tem-
pol blo God i oli ane yupla
ebriwan i dat tempol.

18 No spik yupla sabe meke
datting wen yupla prapa no
sabe mekem. Maitbi yupla
i tingk yupla prapa smat ya,
wea wei blo dis wold. Bat po
gad prapa gudsens blo God,
yupla mas kam wase louklas
man po gede dat prapa gud-
sens blo em.
19 Dat gudsens blo ol pipol
blo dis wold i stupit sens
prant wea God. I bin raitem
lo Baibol diskain:

‘God i trape dempla uda
tingk dempla sabe
ebriting.
Em i trape dempla baik
wea dem smat plan
blo dempla.’

20 Ane gen i bin raitem lo
Baibol:

‘Da AntapGod i sabe wiskain
tingking blo dem gud-
sens pipol.
Wa. Tingking blo dem-
pla i prapa gud po nat-
ing.’

21 So yupla no bloubaut eni
lida ane spik yupla pole em.
Ebriting i blo yupla.
22 Bikoz God i bin gibe
yupla Pol, Apolos ane Pita;
em bin gibe yupla dis wold,
laip ane ded, dis taim ya nau
ane da taim de stil po kam.
Ebriting ya i blo yupla,
23 ane yupla i blo Kraist
ane Kraist i blo God.

4

Pol ane dem pipol blo Korint

1 Yupla luk mi ane Apolos,
mitu tu sebant blo Kraist.
Wok blo mitu i po eksplein
dem sikret trutok blo God.
2 Demwan wea i bin
mekem bos po lugaut ol
samting, wa, dempla mas
meke dem wok.
3 Wiswei mi? Ai bin meke
wok blo mi a? Ai noboda
ip yupla i zaze mi wiswei
ai meke ol samting o wiswei
eni kot i zaze mi. Ai no zaze
maiselp wiskain ai meke ol
samting. Wa, i tru, ai no
zaze maiselp wen ai meke ol
samting
4 bikoz ai sabe ai bin meke
wok blo mi prapa. Bat dis-
wan i no min ai rait. I mata
da BosLod uda go zaze mi.
Em go spik wiswei.
5 So yupla lugaut. No zaze
nobodi bipo dat prapa taim,
dat taim wen da BosLod i
go kambaigen. Bikoz em go
soem kliawan dem sikretting
wea yupla i bin mekem, ane
dem sikret tot ane rizan blo
yupla, i po ebriwan po luk.
Den God i go preize ebriwan
po dem dipren wok wanem
dempla i bin mekem.
6 Mai labing bala ane sisi,
ai bin yuze mi ane Apolos po
soe yupla wanem ai bin tok-
baut. So lisen prapa gud po
wanem dem wod wea i spik
diskain, ‘Yupla mas no meke
eniting ausaid prom wanem
dem wod blo God i spik.’ Ip
yupla mekem diskain, den

yupla nogo bloue wan man
uda tise dem wod ane daune
nadawan uda i tise dem seim
wod tu.
7 Wanem i meke yupla mo-
spesil den ol nadawan? Nat-
ing. Ebriting wea yupla gad,
yupla bin gedem prom God.
Ip yupla i bin gede ebriting
prom God, den aukam yupla
bloubaut demting. Yupla
blou wase yupla i bin meke
ebri demting.

8 Ei, yupla pinis gad ebrit-
ing wea yupla i wandem a?
Ei, yupla pinis kam ris a? Ei,
yupla pinis kam king a, ane
mipla no bin elpe yupla a?
Wa i tru, ai bin prapa wande
yupla po kam king, solong
mipla go wantaim kam king
wea yupla.
9 Bat samtaim ai tingk God
i bin meke mipla ol misnare-
man wase nambalas samt-
ing, wase prizina wen da
king i mase dempla kam
insaid da siti, kam po ded.
Mipla ol misnareman i wase
demkain wea ebribodi blo
da wold ane dem einzel tu,
i go lap ane meke pan baut
mipla.

10 Yupla i tingk mipla wase
ol stupit pipol bikoz mipla
i ol sebant blo Kraist, ane
yupla tingk yupla gad gud-
sens. Yupla tingk mipla i
slaik nogad no strong, ane
yupla tingk yupla i nadakain
impotant ane ol pipol i go
mata rispekt yupla, bat nogo
rispekt mipla.
11 Kam po dis taim ya nau,
mipla nogad nap kaikai ane
wata po dringk, mipla nogad
nap klos po kipe mipla wom
ane ol pipol i ebritaim ploke
mipla ane mipla nogad mi-
pla oun aus po stap,
12 ane mipla i wok
nadakain ad po stap laip.
Wen ol pipol i spik ol
nugudting po mipla, mipla
i prea po God po blese
dempla. Wen ol pipol i kip
meke ol nugudting po mipla,
mipla kip prea po dempla.
13 Wen ol pipol spik ol
nugudting po daune mipla,
mipla i tok naiswei baigen
po dempla. Bat ol pipol blo
dis wold i trite mipla wase
mipla ol rabis samting wea
i sakwei, trite mipla wase
mipla ol slop wea i sakwei go
ausaid ya lo dis taim ya nau.
14 Dem samting ya wea ai
raitem, i no po meke yupla
pil sem, bat ai raitem po
wone yupla wase yupla i ol
prapa pikinini blo mi.
15 Ai spik diskain bikoz
nomata ip yupla i bin gad
10,000 pipol uda i tise yupla
wiswei po pole dat Kristian
laip, bat yupla i bin mata gad
wan man uda i bin mata elpe
yupla wase papa i elpe boi
blo em. Ai bin kam wase
papa blo yupla wen ai bin
prise da Gudniuz baut Kraist
po yupla de pas.
16 So nau ai aske yupla,
yupla mas meke ol samting
seimkain wiskain ai meke ol
samting.
17 Daswai ai go sane Tim-
oti kam po yupla po elpe
yupla. Em i wase pikinini
blo mi uda ai prapa labem
ane ai bilib wea em po

meke ol samting wea ai wandem bikoz Timoti i prapa bilib wea da BosLod. Ai go sanem po meke yupla tingbaut wiskain tising blo mi baut Zizas Kraist wen ai tise ebriwea lo ebri sos wea ai go.

18 Sam yupla i gad praudwei, tingk rongwei dat ai nogo kam po bizit yupla gen.

19 Bat ai go kam po bizit yupla wen da taim i rait, wen da BosLod i wande mi po kam, ane den ai go kam po paindaut ip dem big tok blo dem praud pipol i gad paua blo God o i mata tok.

20 Dem tok wea ai spikbaut God i no mata tok, bat dem tok ya ai spik po yupla blo God i gad paua.

21 Wanem yupla wande mi po mekem? Ai go kam bizit yupla kare stik po prapa strete yupla, o ai go kam wea lab blo tok naiswei? Wiswei yupla tingk a?

5

Man uda pole dem nugudwei

1 Ai bin lisen wan man wea sos blo yupla i slipraun wea oman blo papa blo em. Ai kan bilib yupla no bin stape diswei blo slipraun meke nugudting midel yuplaselp. I nadakain nugud. Iben dem pipol uda no sabe God i no meke demkainting.

2 Yupla ol aded ane prapa praud! Mobeta yupla mata sidaun krai wea sem. Aukam yupla no bin tekemaut dis man go ausaid prom sos blo yupla?

3 Ai spik diskain bikoz nomata ai no de wea yupla, bat spirit blo mi i de wea yupla. Ane baut dis man, ai bin pinis zaze em

4 wea neim blo da BosLod Zizas. Yupla mas kam tugeda meke miting, ane spirit blo mi i gobi de midel wea yupla ane da paua blo da BosLod Zizas i gobi de wea yupla wen yupla go kam tugeda.

5 Yupla mas seswei dis man prom sos blo yupla, sanem go po Satana solong Satana i go smase bodi blo dis man, solong da BosLod Zizas i go seibe spirit blo em wen em go kambaigen.

6 I nadakain nugud yupla bloue yuplaselp dat yupla prapa gudpipol, bat yupla lete dem pipol po stil meke demkain nugudting. Ip wan i meke nugudting insaid lo sos blo yupla, den ol nada pipol i go pole em po meke ol nugudting tu.

7 Sanewei dis nugudman prom sos blo yupla so laip blo yupla i go mata stap stret. Kraist em bin da opring sakripais po tekemaut sin blo yumpla. Em bin sakripais wase smolsip

lo da Pasoba.*
8 Wen yumpla meke da Pasoba Pisting, yumpla mas no kaikai dat oulbred wea i gad yis bat yumpla mas kaikai dat niubred wea i nogad yis. Dat oulbred i da bred wea i blo nugud ane badwei, ane dat niubred i blo gud ane truwei.
9 Ai bin raitem po yupla wea leta bipo, spik no po angraun wea ol pipol uda i meke sekssin.
10 Bat ai no tokbaut ebridem pipol blo dis wold uda slipraun meke ol nugudting, uda gridi o trike ane swite ol pipol po ol samting blo dempla, o dem pipol uda i wosip ol laigod. Ip yupla no wande miks wea demkain pipol blo dis wold den yupla mas libe dis wold.
11 Bat ai tok po yupla no po angraun wea dem Kristian uda i slipraun meke nugudting, uda i gridi, uda i wosip ol laigod, uda i tok nugudwei po daune ol pipol, uda ebritaim spak, uda ebritaim trike ane swite ol pipol po ol samting blo dempla. Wa, prapa no kaikai wea demkain Kristian.
12 Ai spik diskain bikoz i no biznis blo mi po zaze dem pipol uda i no bilib wea God. Bat i biznis blo yumpla ol dem Kristian po strete dem nada Kristian uda meke nugudting.
13 God i go zaze dem pipol uda i no bilib wea God. Bat Baibol i spik, ‘Oda da nugudwan po gowei prom midel yupla uda i meke ol nugud samting.’

6

Wen Kristian agiu wea wananada

1 Wen eniwan prom yupla i gad trabol gense nadawan, aukam yupla teke dis biznis go po kot? Yupla mas no mekem diskain bikoz demwan wea kot i no bilib wea God. Yupla mas tekem po ol nada Kristian po sotemaut dat trabol.
2 Ei, yupla no sabe a, wandei ol dem pipol blo God i go zaze ol pipol blo dis wold? Ane ip yupla i go zaze ol pipol blo dis wold, den aukam yupla kan sotemaut dem smol samting midel yuplaselp?
3 Yupla sabe, bambai yumpla ol Kristian i go zaze ol einzel tu a? Ane ip yumpla i go zaze ol einzel, den aukam yupla i kan zaze ol samting blo dis laip midel yuplaselp?
4 Ip yupla gad trabol midel yuplaselp, wiswei, yupla go aske dem pipol wea yupla no rispekt po sotemaut dat trabol? Nono!
5 Ai tok diskain po meke yupla pil sem. Yupla gad

* **5:7** Kraist i seimkain wase dem smolsip dem pipol blo Izrael i bin sakripais, de longtaim bipo wea Izipt. Ebri Zuwispamle i bin teke wan smolsip ane sakripaisem wea da Pasoba dei. Da Pasoba i bin da taim wen da einzel blo God i bin pasoba dem pipol blo Izrael de wea Izipt bikoz i bin gad mak blo blad wea da doa prom dem smolsip. Bikoz prom da mak, dat einzel no bin kile dem pasbon boi pikinini blo dempla.

nobodi de uda gad gudsens
po sotemaut dis trabol a?
6 Bat yupla teke ol nada
Kristian go po kot rait prant
wea ol dem pipol uda i no
bilib!
7 Diswei blo yupla teke
wananada go po kot po zaze
wananada, i soem tingking
blo yupla i rong. I mobeta
po lete ol nada pipol meke
rongting po yupla. Ane i
mobeta po ol nada pipol po
teke ol samting blo yupla.
8 Bat yupla i meke rong,
ane yupla trike ol dem nada
Kristian bala ane sisi tu.

Stap longwei prom meke olkain sekssin

9 Ei, yupla no sabe a, ol
pipol uda meke ol nugudt-
ing ol nogo stap wea dat
ples wea God i ruloba ebri-
wan? Nomo blape yu-
plaselp. Dem pipol uda
oltaim meke olkain sekssin,
dem pipol uda oltaim wosip
ol laigod, dem maret pipol
uda no kiptru po maret blo
dempla, dem man uda slip
wea man po mani, dem nada
man uda slipraun wea ol
nada man,
10 dem pipol uda oltaim
stile ol samting, dem pipol
uda oltaim spak, dem pipol
uda i tok nugudwei po daune
ol pipol, ebridem pipol ya
ai tokbaut i nogo stap wea
dat ples wea God i ruloba
ebriwan.
11 Sam yupla i bin ol pipol
uda i bin meke demkain
nugudting. Bat diskaintaim
God i bin kline yupla, teke-
maut ol sin prom yupla.
God i bin meke yupla kam
ol pipol wanem em i wan-
dem. God i bin meke laip
blo yupla stret prant wea
em bikoz prom wanem da
BosLod Zizas Kraist ane da
Spirit blo God i bin mekem
po yupla.
12 Sam yupla i spik diskain,
'Ai ken meke ebriting wea
ai wandem.' Bat ai spik,
no ebriting i gud po yupla.
Nomata yupla spik, 'Ai ken
meke eniting ai wandem',
bat ai spik po yupla, 'Ai nogo
lete eni demting po bi bos
blo mi.'
13 Yupla spik, 'Kaikai i po
beli ane da beli i po kaikai.'
Diswan i tru bat wandei God
i go meke dat tu ting prapa
nating. Da bodi blo yupla i
no bin mekem po slipraun
meke nugudting bat i bin
mekem po da BosLod, ane
da BosLod i bin meke da
bodi po mekem wanem em
i wandem.
14 Ane God i go meke
bodi blo yumpla kamlaipgen
prom ded prom nadakain
bigpaua blo em, seimkain
wiskain em bin meke
BosLod kamlaipgen prom
ded.
15 Yupla no sabe a, bodi
blo yupla i pat blo bodi blo
Kraist tu a? Ip yupla pat
blo da bodi blo Kraist, yu-
pla tingk diswan i raitwei ip
sambodi yuze bodi blo em
po slip wea oman uda sele
emselp po mani a? Nono!
Diswan i no raitwei!
16 Yupla sabe, enibodi uda
go wea oman uda sele em-
selp po mani, em kamwan

bodi nau wea dat oman. Baibol i spik, ‘Da man ane da oman demtu zoin nau kamwan.’
17 Bat eniwan uda i zoin wea da BosLod, spirit blo em i kamwan wea da spirit blo da BosLod.
18 Stap nadakain longwei prom dem pipol uda meke olkain sekssin. No nada sin i gad strong wase dem sekssin ya. Dem sin nau i go prapa damiz bodi blo yupla. Sekssin i prapa nugud sin ane em i gense yuplaselp.
19 Yupla sabe a, bodi blo yupla i aus blo da OliSpirit uda i stap insaid yupla ane God i bin gibem po yupla. God i bos blo yupla
20 bikoz God i bin pei prais po yupla, so ebriting wanem bodi blo yupla i mekem, mata mekem po ona God.

7

Lo baut maret pipol ane no maret pipol

1 Nau baut dem kuestin yupla i bin aske mi wea leta blo yupla. Wa, i mogud po no maret.
2 Bat bikoz prom tumas pipol ebriwea uda slipraun meke sekssin, i mobeta po man po maret stap wea em oman blo em, ane oman po maret stap wea em man blo em.
3 Da maret man mas satispai oman blo em ip oman blo em wande seks bikoz diswan i rait. Ane seimkain tu po da maret oman, em mas satispai man blo em bikoz diswan i rait tu.
4 Da maret oman i no bos blo bodi blo em, bat da maret man i bos. Seimkain wea da maret man, em no bos blo bodi blo em bat da maret oman i bos.
5 No stape wananada prom slip tugeda. Mait yupla ken meke plan no po slip wea wananada po sottaim, po meke taim po prea po God. Ane wen dat taim i pinis yupla mas slip tugeda gen, solong Satana nogo meke yupla sin gense God ane meke yupla nogad no kontrol slip wea nada pipol.
6 Diswan i no oda prom God po wanem yupla mas mekem. I tok blo mi wanem ai tingk po elpe yupla.
7 Ai tingk i gud ebriwan prom yupla mas stap seimkain wiskain ai stap, no maret. Bat yumpla ebriwan i no da seim, bikoz God i meke sam pipol po maret ane sam no po maret.
8 Ai spik diskain po dem pipol uda no bin maret, no po maret, ane po dem widooman i mobeta po dempla po mata stap demplaselp, no maret gen seimkain wiskain ai stap, no maret.
9 Bat po dempla uda kan kontrol demplaselp bikoz ubi blo dempla po seks i tu strong, i mobeta po dempla po mata maret, bambai dat wanem po bane ai i go kontrol laip blo dempla.
10 Ai spik dis oda po demwan uda i maret. I no mai oda bat i oda blo da BosLod. Em bin spik

da maret oman mas no libe
maret man blo em.
11 Bat ip da maret oman i
libe maret man blo em, den
em mas stap emselp wase
oman uda no maret o meke
pis wea man blo em ane gob-
aigen po em. Ane seimkain-
wei tu, da maret man mas no
libe oman blo em.

12 Nau ai go spik po yupla
ebriwan. Diswan i tok blo
mi, i no oda stret prom da
BosLod. Ip eni maret Kris-
tian man i gad oman uda i
no bilib wea God, ane dat
oman i mata wande stap
wea em, wel em mas no libe
dat oman.
13 Ane ip eni maret Kris-
tian oman i gad man uda i no
bilib wea God, ane dat man
i mata wande stap wea em,
wel em mas no libe dat man.
14 Ai tok diskain bikoz da
maret man uda i no bilib,
i kam klostu po dem pipol
blo God bikoz prom Kris-
tian oman blo em. Ane
i seimkain tu, ip da maret
oman uda i no biliba em
no pole wei blo God, em i
go kam klostu po dem pipol
blo God bikoz prom Kristian
man blo em. Ane i seimkain
tu po dem pikinini blo dem-
pla, so God i ken kese dem-
pla klostu.
15 Bat ip dat maret man o
maret oman uda i no bilib
i wande go nadawei, i aptu
demtu. Wen demkainting i
apen, da maret Kristian man
o da maret Kristian oman
mas no stape dempla bat
mata lete dempla go, bikoz
God wande ebriwan blo em
po stap wea pis.
16 Ol Kristian maret oman,
yupla mas rimemba diswan,
ip yupla stap wea man blo
yupla, mait dat man i go
bilib bikoz prom yu. Ol Kris-
tian maret man, yupla mas
rimemba tu, ip yupla stap
wea oman blo yupla, mait
dat oman i go bilib bikoz
prom yu.

17 Yupla mas stap wiskain
da BosLod i wande yupla po
stap wen yupla i bin kam
Kristian pas. Diswan i da
oda wea ai tisem wea ebri-
dem sos.
18 Ip eni man ya uda
bin kate poskin wiskain
dem Zuwispipol i mekem
pas, bipo em bin bilib, wel
dat man i mas no trai po
tekemaut dat mak blo dis
Zuwiswei. Ip eni man uda
no bin kate poskin ane em
nau bilib, wel em mas no
kate em.
19 Bikoz i min prapa nating
ip yupla kate poskin o no. Da
prapa impotant ting i yupla
mas pole dem oda blo God.

20 Ebriwan prom yupla
mas mata kip meke demting
wanem yupla bin mekem
prom dat taim wen da
BosLod i bin pas singaut
yupla.
21 Wiswei? Yupla ol sleib
a? No woribaut diswan. Bat
ip yupla gad sans po meke
yuplaselp pri, mata tekem.
22 Bat rimemba, ip yupla
bin sleib wen God i bin sin-
gaut yupla, em nau bin meke
yupla pri prom dat nadakain
nugud paua blo sin. Bat ip
yupla bin pri wen God i bin

singaut yupla, den yupla nau
ol sleib blo Kraist.
23 God i bin pei big prais po
yupla, so yupla mas no kam
ol sleib blo da wold.
24 So mai labing bala ane
sisi, nomata wiskain wea yu-
pla bin, wen God i bin sin-
gaut yupla, mata pole dat
niuwei wanem God i wande
yupla po mekem.
25 Nau baut dem yango-
man uda no bin maret. Da
BosLod i no bin gibe mi oda
po spik yupla, bat God bin
gibe mi sens so yupla sabe
yupla ken trase mi, ane ai go
serem wea yupla.
26 Tingking blo mi i diskain
ya, bikoz da big trabol i ya
nau, i mobeta po yupla po no
maret.
27 Ip yupla dem man i
maret, no broke da maret. Ip
yupla dem man uda no bin
maret, stap no maret.
28 Bat ip yupla i maret, i
no sin, ane ip yangoman i
maret, em no meke sin tu.
Bat demwan uda i maret i
go gad olkain trabol wea laip
blo dempla, ane ai no wande
yupla po go tru dem trabol.
29 Mai labing bala ane
sisi, wanem ai min i diswan
ya. Da taim i klostu nau,
dem maretman mas no laue
maret po stape dempla prom
meke wok blo God.
30 Seim po api o sore o po
gede ol plenti samting, i mas
no stape yumpla po meke
wok blo God.
31 Ane demwan uda meke
wok wiskain ebri pipol blo
dis wold i mekem, dempla
mas mekem prapa, bat dem-
pla mas no meke demting
impotant. Bikoz dis wold ya
ane ebriting blo dis wold i go
pinis nomo gad gen.
32 Yupla mas no woribaut
eniting wea yupla mekem
wea dis laip. Eni man uda no
maret, mata luk po meke ol
samting wanem da BosLod i
wandem. Den da BosLod i
gobi nadakain api.
33 Bat maretman i kan
mekem diskain. Em mas
woribaut dem ebridei ting
blo da wold ane wiskain po
lugaut oman blo em.
34 Em gad tumain nau.
Seimkainwei po da oman
uda no bin maret ane
da widooman. Dempla
ken mata meke ol samting
wanem da BosLod i wandem
wea bodi blo dempla ane
spirit blo dempla. Bat da
maret oman i mas woribaut
dem ebridei ting blo dis wold
ane wiskain po lugaut man
blo em.
35 Ai tok diskain solong po
elpe yupla, no po oda yupla
wiskain po stap. Ai wande
yupla po meke demting wea
i go elpe yupla po prapa
meke da wok blo da BosLod,
so yupla nogo gad tumas
samting wea i go meke yupla
po stap prom tingbaut God.
36 Bat ip eni man uda en-
geiz po gelpren blo em ane
prapa wande slip wea em
bikoz em kan kontrol em-
selp, em mas meke da rait-
ting. Em mata maret gelpren
blo em, diswan i no sin.
37 Bat eni man uda i prapa
bilib strong wea em, pil
em no nid po maret ane
em prapa sabe po kontrol

emselp, wel em no nid po maret.
38 So da wan uda maret i orait po em po maret ane da wan uda no maret i mobeta po em po no maret.
39 Maret oman mas mata stap wea man blo em antil dat man blo em i pasawei. Wen man blo em i pasawei, da oman i pri po maret eniwan wea em i wandem, bat da BosLod i wande em po maret Kristian man.
40 Bat wea tingking blo mi, i mobeta po em po no maret gen, ane ai tingk ai gibe yupla adbais prom da Spirit blo God wen ai spik diskain.

8

Yumpla mas tingbaut ol bala blo yumpla

1 Nau ai wande tokbaut ol kaikai wea i meke sakripais opring po ol laigod. Yupla tingk yupla gad prapa sabebaut ebriting ane ebribodi i gri wea yupla a? Po sabe ebriting, i mait meke yumpla pil impotant bat wanem i meke da sos kam strong, i lab.
2 Eniwan uda tingk dempla sabe ol tumas samting, bat dempla prapa no sabe nating.
3 Bat eniwan uda labe God, wa, God i prapa sabe ane lugaut dempla.
4 Nau baut dem mit kaikai wea i bin meke opring po dem laigod. Yumpla ken kaikai dem mit a? Yumpla sabe dem laigod i nating, i lai, ol no prapa god. Yumpla gad mata wan God.
5 I tru, sam pipol i spik i gad ol plenti dipren god de antap ane ya andanit wea dis wold.
6 Bat yumpla sabe i gad wan God, uda i da Papa, uda i bin meke ebriting, ane yumpla stap laip po em ane i gad wan BosLod, Zizas Kraist, ane God i bin meke ebriting tru em ane em bin gibe yumpla laip.
7 Bat no ebridem Kristian sabe disting. Sam kip tingk dem laigod i prapa, ane dem kaikai opring po dem laigod i prapa tu. So bikoz dempla no prapa strong Kristian, dempla tingk ip dempla kaikai dem opring dempla meke rong.
8 Kaikai i nogo meke yumpla kam rait wea God. Ip yumpla i no kaikai, yumpla nogo misaut wea God, ane ip yumpla kaikai yumpla stil nogo misaut wea God.
9 Bat prapa lugaut. Dat prilaip blo yupla po meke eniting, mata mekem raitwei. No meke bala o sisi uda no prapa strong Kristian po go rongwei.
10 Yupla lugaut diswan ya, i ken apen po ol uda no prapa strong Kristian. Bikoz dempla bilib i rong po kaikai dem opring, mait dempla luk yupla kaikai insaid dem ples wea ol pipol i wosip ol laigod. Yupla sabe i gad nating rong wea datwan, bat dempla go tingk i orait po kaikai dem kaikai bikoz dempla luk yupla i kaikai

dem kaikai. Bat apta, dem-
pla i go pil sem dempla i bin
go gense bilib blo dempla.
11 Den da prapa sabe
blo yupla i go meke dem
Kristian uda no strong po
poldaun. So yupla go meke
rongting po bala ane sisi
blo yupla ane meke rongting
gense Kraist tu.
12 Ip yupla go meke dem
Kristian uda no strong
poldaun, bikoz yupla inkariz
dempla po meke samting
gense bilib blo dempla,
nomata bilib blo yupla i no
rong, bat yupla stil meke sin
gense sospamle blo yupla
ane gense Kraist.
13 Wel, ip dem mit wanem
ai kaikai i go meke dem
sospamle po sin, den ai
nogo kaikai dem mit gen
bikoz ai no wande meke eni
sospamle po poldaun.

9

Pol no woribaut emselp

1 Ai no pri a? Ai kan meke
eniting wase enibodi a? Ai
no misnare-man a? Ai no
bin luk yumpla BosLod Zizas
a? Ane yupla i no prut blo
wok blo mi a? Wiswei? I
prom adwok blo mi yupla i
blo da BosLod!
2 Ip ol nada man no tingk
ai misnareman po dempla,
den ai mas bi misnareman
po yupla. Bikoz yupla pole
da BosLod, i prubem ai
misnareman.
3 Ai stanap ane ansa
demwan uda i zaze da
lo wea ai karem po bi
misnareman diskain ya.
4 Mipla dem misnareman i
nogad no rait a, po stap wea
aus blo yupla ane kaikai wea
yupla a?
5 Mipla i nogad no rait
a, po teke oman blo mipla
kam, seimkain wase dem
nada misnareman wase Pita
ane dem bala blo da BosLod
Zizas i mekem a?
6 O i mata mi ane Banabas
a, uda i go mata wok po
lugaut mituselp a?
7 Wiskain amiman diswan
uda i pei ol samting blo em?
Wiskain pama diswan uda
i groe greip ane no lau po
kaikai sam da prut wen da
prut i redi? O wiskain man
diswan uda i lugaut sip bat
no lau po dringk eni milk blo
dem sip?
8 I no mata mi i spik demt-
ing bat lo blo God tu i spik
demting.
9 Dem lo blo Mozes i spik
diskain, ‘Yupla mas no stape
wan buluk prom kaikai wen
em smase wit po mekem
kam smol po kaikai.’ Yu-
pla tingk God i bin mata
tingbaut dem buluk wen em
bin tokbaut demting a?
10 God i no bin tok po
yumpla tu a? Wa, em bin tok
po yumpla. Seimkain wase
dem man uda wok wea pam
digine da graun ane smase
dem wit, dempla i gad rait po
gede sea blo dempla. So dem
Kristian wokman mas gede
sea blo dempla po wok blo
dempla tu.
11 Mipla ol misnareman i
bin plante gud sid blo God
wea yupla. Bat aukam i tu

ad po yupla po gibe mipla
sea blo sam klos ane kaikai?
12 Ip i gad ol nada pipol
uda i bin prise da mesiz po
yupla ane dempla gad rait po
gede ol samting prom yupla,
wel den mipla mas gad mo
rait tu a? Bat mipla no bin
yuze dis rait po gede ol samt-
ing prom yupla, bikoz mipla
no bin wande yupla po tingk
nadawei dat mipla wande ol
samting blo yupla. Bambai
i go spoile da Gudniuz blo
Kraist.
13 Yupla sabe dem pipol
uda i wok wea da Tem-
pol blo God, dempla gede
kaikai prom da Tempol. Ane
demwan uda i ol sebant wea
da olta, ol i gede sea prom
dem kaikai opring wea ol
i bin sakripaisem po wosip
God.
14 Wea da seimwei, da
BosLod bin oda diskain,
demwan uda i prise da
Gudniuz mas gede kaikai
prom demwan uda bin lisen
po da Gudniuz.
15 Bat ai no bin yuze dem
rait ya. Ane ai no raite
diswan po spik yupla mas
statem nau. Mobeta po mi
po ded den po lete enibodi
po teke dis rait blo mi po tise
ol samting po nating.
16 Bat ai kan bloubaut
prise da Gudniuz baut
Kraist. God i bin oda mi po
prise da Gudniuz, daswai ai
gad strong piling po mekem
ane i gobi prapa nugud ip ai
no mekem.
17 Ip ai prise da Gudniuz
baut Kraist wea piling blo
mi, ai mas gede pei po meke
dis wok. Bat ai no prise da
Gudniuz prom piling blo mi.
God i bin gibe mi dis piling
po prise da Gudniuz baut
Kraist so ai mas mekem.
18 Ai go gede eni pei a? Da
pei wea i meke mi pilgud i
po prisbaut da Gudniuz, no
po pei prom man. Ai oda
nobodi po pei mi pei blo tise
pipol wea dem sos.

19 Ai pri ip nobodi pei mi,
bikoz ai no nid po meke
ol samting wea ol pipol i
wande mi po mekem. Bat
ai bin meke maiselp kam
sebant po ebri pipol so ai
ken teke plenti pipol kam po
Kraist.
20 Wen ai wea dem
Zuwispipol ai meke ol
samting wiswei dempla i
mekem, solong po wine ol
Zuwispipol po Kraist. Wen
ai wea dem pipol uda pole
dem Mozeslo, ai meke ol
samting wiswei dempla i
mekem solong ai mait wine
dem pipol po Kraist, bat
ai no sleib blo dem lo blo
Mozes.
21 Wen ai wea dem
Nozuwispipol uda nogad dat
Mozeslo, ai trai po meke
ol samting wiswei dempla
mekem. Ai mekem diskain
ya solong dempla go trase
mi, den ai ken lide dempla
po Kraist. Bat ai no libe dem
lo blo God, ai obei dem lo blo
Kraist.

22 Wen ai wea dempla uda
pil nadakain daun, ai go sere
dat piling tu so ai ken teke
dempla kam po Kraist. Wa,
ai trai po paine wei po gede

mipla po gri wea wananada
so ai mait lide sam po Kraist.
23 Ebriting wea ai spik ya
ai mekem po da Gudniuz,
solong ai mait gad sans po
gad sea blo dem blesing blo
da Gudniuz.
24 Tingbaut reis wea ebri-
wan i ran, bat mata wan
man em win da reis. Yupla
reis wea wei solong yupla
mait gad sans po wine da
reis.
25 Dem pipol uda ran wea
reis po win, dempla praktis
ad. Dempla i mekem diskain
po wine praiz bat dat praiz i
go pinis. Yumpla mekem po
wine praiz tu, bat dat praiz i
kan pinis, i poeba.
26 Bat ai ran stret po da
gold. Ai sabe wea ai go.
Ai no wase boksa uda mise
taget blo em.
27 Bat ai meke bodi blo mi
strong wase man uda ran
wea reis, solong da bodi i
go mekem wanem em mas
mekem. Ai meke diskain tu,
solong wen ai pris ai no go
meke no rongting ane God i
go spik mi ai bin meke rong.

10

Woning gense dem laigod

1 Mai labing bala ane sisi,
ai wande yupla po tingbaut
wanem i bin apen po ol ate
ane aka blo yumpla de prapa
longtaim bipo de wea da
dezet eria. God i bin meke
dempla po pole da klaud blo
em, ane em bin gaide dem-
pla seip tru da Red Solwata,
wagbaut go lo drai graun.
2 Dem pipol uda bin de
pole Mozes wen dempla bin
go tru da klaud ane da sol-
wata, i wase dempla bin
wantaim baptaiz wea demtu
ting,
3 ane dempla ebriwan i bin
kaikai dem mirikal kaikai
wea God i bin gibem,
4 ane dempla ebriwan i bin
dringk da mirikal wata wea
God i bin gibem. God i bin
meke da wata kamaut prom
da ston wea i bin de wea
dempla, ane dat ston i bin
Kraist emselp.
5 Nomata God i bin meke
gudting po dempla, God i
bin wail po klosap ebriwan
prom dempla, bikoz prom
dem nugudwei blo dempla,
ane em bin damiz demwan
de wea da dezet eria.
6 Demting wea i bin apen
i po wone yumpla, solong
yumpla nogo wande meke
ol nugud samting wiskain
dempla i bin mekem,
7 o wosip ol laigod, wiskain
sam prom dempla i bin
mekem. Baibol i spik, ‘Dem
pipol bin meke big pisting
kaikai ane dringk po ona
dem laigod.’
8 Yumpla mas no meke
yumplaselp po slipraun
meke nugudting wiskain
sam prom dempla i bin
mekem, daswai 23,000 prom
dempla i bin ded wantaim
wea wan dei.
9 Yumpla mas no kip sin
po teste da BosLod, tingk
em nogo panis yumpla
seimkain wiskain dempla
wea dat dezet eria i bin

tingk. Daswai ol sneik i bin
kile dempla.
10 Ane yupla mas no kip
paine polt wea olkainting,
seimkain wiskain dempla i
bin mekem. Daswai God i
bin sane einzel blo ded po
kile dem pipol.
11 Demting wea i bin apen
po dempla i bin apen solong
yumpla go luk ane sabe. I
bin raitem po wone yupla
wea distaim ya nau ane i go
pinis sun.
12 Ip yupla tingk yupla
Kristian laip i nadakain
strong, prapa lugaut yu-
plaselp bikoz plenti Kristian
i poldaun prom meke sin.
13 Bat tingbaut dem nugud
samting wea i kam po meke
pipol sin gense God, i kam
po ebri pipol tu. Bat God em
ebritaim de po lugaut yupla.
Em i go stape dem nugud
samting po kam nadakain
strong gense yupla dat yupla
kan pait gense dem nugudt-
ing. Wen demting go kam
po yupla, em go soe yupla da
wei po paite demting.
14 So mai labing pamle,
stap prapa longwei prom
wosip ol laigod.
15 Yupla ol pipol uda gad
gudsens, yuze sens blo yu-
pla. Yupla zazem po yu-
plaselp ip wanem ai spik i
tru.
16 Tingbaut dat kap wea da
teibol blo God wen yumpla
blese da kap ane eso God.
Wiswei? Yumpla i gad eni
sea wea da blad blo Kraist
wanem em bin kapsaid em
po yumpla a? Ane wen
yumpla i broke da bred,
yumpla i gad eni sea wea da
bodi blo Kraist tu a?
17 Yumpla kaikai prom
wan bred, i soem dat yumpla
i wan bodi.
18 Tingbaut dem pipol blo
Izrael, demwan uda i bin
kaikai dem sakripais wea
dem olta. Dempla bin kam
tugeda sere dem opring po
wosip God tu.
19 Wanem ai trai po spik
po yupla a? Yupla tingk ai
spik ol kaikai wea i bin meke
opring po ol laigod i prapa
samting a, o dat ol laigod i
prapa samting tu a?
20 Nono! Ai spik diskain,
wen ol pipol uda no wosip
God meke sakripais, dempla
meke sakripais po ol debol-
spirit. Dempla no mekem
po God ane ai no wande
yupla po wok tugeda wea ol
debolspirit.
21 Yupla kan wantaim
dringk prom da kap blo da
BosLod ane dringk prom da
kap blo ol debolspirit. Yupla
kan wantaim kaikai prom
da teibol blo da BosLod
ane prom da teibol blo ol
debolspirit.
22 Wanem yupla teste da
BosLod po? Yupla wande
meke da BosLod zeles wase
Izrael i bin mekem po God
a? Yupla tingk yumpla
mostrong den da BosLod a?
23 Sam yupla spik diskain,
‘Mipla ken meke enisamt-
ing’, bat ai spik no ebriting
i ken elpe yupla. Sam spik,
‘Mipla ken meke enisamt-
ing’, bat no ebriting i go

meke ol Kristian strong.
24 Yupla no mata tingbaut
po elpe yuplaselp, bat mas
tingbaut po elpe ol nada
Kristian.
25 Diswan i wanem yupla
mas mekem. Kaikai eni mit
wea i selem wea da maket-
ples ane no aske ol kuestin
ip i rait o i rong po kaikai.
26 Baibol i spik, 'Da Antap-
God i bos blo da wold ane
ebriting wea da wold.'
27 Ip enibodi uda no bilib
wea God i aske yupla po kam
kaikai wea aus blo em ane ip
yupla wande go, yupla mata
go ane kaikai wanem kaikai i
gad po kaikai de, ane no aske
eni kuestin ip i rait o rong po
kaikai.
28 Bat ip nada man i wone
yupla, 'Dis kaikai ya i bin
mekem po sakripais po ol
laigod', den no kaikai da
kaikai. Bambai yupla go
meke badpasin po da wan
uda bin wone yupla.
29 Mait i no rait o rong
po yupla bat yupla mas
tingbaut dem nadawan ip i
rait o rong po dempla.
30 Ip ai eso God po da
kaikai ane da kaikai i prapa
gud, den nobodi gad rizan po
daune mi.
31 Nomata wanem yupla
kaikai o dringk o meke enit-
ing, mekem solong po wosip
God.
32 Yupla mas no
meke ol Zuwispipol ane
Nozuwispipol o da sos blo
God po kam wail.
33 Diswan i da seim plan ai
polem. Ai trai po meke ebri-
bodi api wea ebriting wea ai
mekem. Ai no meke demt-
ing wea ai prapa wandem
po meke maiselp api, bat
ai mekem prapa po ol pipol
solong dempla go gad sans
po bi seib.

11

Wei po wosip tugeda

1 Pole wei blo mi wiskain
ai meke ol samting, seimkain
wiskain ai pole wei blo
Kraist. 2 Ai prapa glad bikoz
yupla tingbaut mi wea ebrit-
ing wea yupla mekem ane
yupla pole dem tising wea
ai bin lane yupla wiswei po
mekem.
3 Bat ai wande yupla po
sabe diswan, Kraist i kare lo
oba ebri man ane da maret
man i kare lo oba oman blo
em, ane God i kare lo oba
Kraist.
4 Eni man uda kabare ed
blo em wail em prea o pris,
em daune Kraist.
5 Ane eni maret oman uda
prea o prise mesiz blo God
ane no kabare ed blo em,
em daune man blo em. I
wase em bin seibe ed blo em
boled.
6 Wa, ip eni oman i no
wande kabare ed blo em,
den em mas mata kate eya.
Bat i nadakain sem po eni
oman po kate eya blo em o
po seibe ed blo em boled, so
i mobeta po kabare ed blo
dempla.
7 Ol man i no nid po
kabare ed blo dempla, bikoz
God i bin meke dempla gad
seimkain imiz wase em ane
po pole wei blo em, ane dem
oman dempla i pole wei blo
dem man. So da man i kare

lo blo God ane da oman i
kare lo blo man.
8-9 Bikoz man i no bin ka-
maut prom oman bat oman
i bin kamaut prom man. So
God bin meke oman po man
po meke em api.
10 So ol oman mas kabare
ed blo dempla po soem dem-
pla gad rait po prea ane
pris so dem einzel i go sabe
dempla gad dat rait so dem
einzel go lugaut dempla.
11 Bat God i bin mekem
diskain. Em bin meke oman
po elpe man ane man em bin
mekem po elpe oman.
12 Pas oman i bin kamaut
prom man. Nau ol man i
bon kamaut prom oman, bat
ebriting i kamaut prom God.
13 Ol oman mas kabare ed
blo dempla lo pablik wen ol
prea.
14 I truwan, ip man i gad
long eya, em mas sem.
15 Bat ip oman i gad long
eya, i mekem luk nais. God i
bin gibe em long eya solong
em ken kabare emselp.
16 Bat ip eniwan wande
agiu wea wanem ai bin tok-
baut ya, das ol ai ken spik. Ai
nogad nadawei po spikbaut
ol dem samting bikoz ebri-
bodi wea dem sos i bin gri
wea wananada.

Wiswei po meke aretu

17 Wanem ai wande tok-
baut ya nau i samting ai
kan preize yupla, bikoz wen
yupla i kam tugeda yupla
meke prapa mobad samting
den eni gudting.
18 Pas ting ai go spik, ai bin
lisen yupla ebritaim splitap
wen yupla kam tugeda po
wosip God ane mait diswan
i tru.
19 Ane dem plenti splitap
midel wea yupla i go soem
sam prom yupla i rait ane
sam i rong.
20 Wen yupla i kam tugeda
po kaikai Aretu, yupla no
mekem prapa.
21 Bikoz wen i taim po yu-
pla po kaikai dis kaikai, sam
prom yupla i ariap po kaikai
yupla oun kaikai, no sere-
maut. Daswai sam prom yu-
pla i anggre ane ol nadawan
i kam spak.
22 Wanem? Diswan i tru
a? Yupla nogad no aus po
kaikai ane dringk a? O yupla
i wande trite da sos blo God
wase i nating a? Ane yupla
meke dempla uda gad nat-
ing, pil sem a? Wanem nau
ai go spik po yupla? Yupla
wande ai go preize yupla a?
Nono, ai nogo preize yupla!
23 Da BosLod emselp i bin
spik, daswai ai lane yupla
wanem em bin lane mi. Dat
nait wen Zudas i bin sele da
BosLod Zizas, da BosLod i
bin teke loupbred,
24 ane wen em bin pinis
spik eso po God, em bin
broke ol pis blo bred ane
spik diskain, ‘Diswan i bodi
blo mi, ai gibem po yupla.
Meke diswan po rimemba
mi.’
25 Wea da seimwei, apta
sapa, da BosLod i bin teke
da kap ane spik diskain, ‘Dis
kap i da niu strong griment
wea God i mekem bikoz
prom blad blo mi. Mekem
wanem ai bin mekem po
yupla. Ebritaim yupla i

dringk, tingbaut wanem ai bin mekem.'
26 Ebritaim yupla i kaikai dis bred ane dringk prom dis kap, yupla i prisbaut da wei wiskain da BosLod i bin ded ane i go kambaigen.

27 Daswai enibodi uda i kaikai da bred ane dringk prom da kap, wea wei blo no rispekt wanem da BosLod i bin mekem, i go gede bleim po sin gense da bodi ane blad blo da BosLod.
28 Daswai yupla mas prapa sestaman yuplaselp po wanem yupla i bin mekem bipo yupla kaikai da bred ane dringk prom da kap.
29 Ip eniwan uda i bin meke rongting ane kaikai da bred ane dringk da wain, dempla moke da bodi blo da BosLod. God i go panis dempla ip dempla i go kaikai ane dringk Aretu.
30 Daswai plenti prom yupla i slaik ane sik ane sam i bin pasawei.

31 So yumpla mas luk dat yumpla i meke raitting, den God i nogo panis yumpla.
32 Bat wen da BosLod i zaze yumpla ane strete yumpla wea da raitwei, God nogo panis yumpla wiskain em panis da wold.

33 So mai labing bala ane sisi, wen yupla kam tugeda po kaikai Aretu, yupla mas weit po wananada.
34 Ip yupla i anggre, kaikai wea aus pas, solong wen yupla i kam tugeda, God i nogo panis yupla po kaikai Aretu rongwei. Ai go spik yupla baut ol nadating bambai wen ai go kam po bizit yupla.

12

Ol gipt blo OliSpirit

1 Nau mai labing bala ane sisi, ai wande tokbaut dem gipt wanem da OliSpirit i gibe ebriwan prom yumpla bikoz yupla no prapa kese demting.
2 Yupla sabe de pas wen yupla bin ol pipol uda no bin wosip God. Yupla i bin wosip ol dem kabing blo dem laigod wea i kan tok. Dempla i bin prapa meke yupla po meke ol rongting.
3 Ai wande yupla po sabe ip demting i blo God o no. Nobodi uda tok wea Spirit blo God ken kerse Zizas ane nobodi i ken spik Zizas i BosLod antil em gad da OliSpirit wea em.

4 Nau i gad olkain dipren gipt blo da Spirit, ane i da seim OliSpirit blo God wea i gibem.
5 Ane i gad olkain wok blo God po mekem ane i da seim BosLod wea ebriwan i wok po.
6 Ane i gad olkainwei wiskain God i wok insaid laip blo yumpla ane i da seim God uda wok insaid yumpla po meke dem wok.

7 God i gibe dem gipt blo da Spirit blo em solong po elpe ol nada Kristian.
8 Da Spirit blo God i gibe wan Kristian da sabe po gibe

rait adbais ane po nada Kristian em i gibe gipt blo spesil sabe.
9 Da Spirit blo God i gibe spesil bilib po nada Kristian ane po nadawan em gibe em da paua po ile sikpipol.
10 Po nada Kristian, God i gibe da paua po meke ol mirikal apen ane po nadawan God i gibe da sabe po pris ol mesiz blo em. Po nada Kristian, God i gibe ol sabe po sestaman prapa ip da mesiz i tru ane ip i blo God o ip datwan i dipren spirit. Ane po nadawan po tok dipren langus wea dempla no sabe dat langus, ane nadawan po eksplein da mining blo dem dipren langus.
11 Ebridem gipt i kam prom mata dat wan OliSpirit blo God. Em gibe dem gipt po ebriwan, mata em i suzem wiskain gipt em go gibem po ebriwan.

Wan bodi i gad plenti pat

12 Dem bodi blo ol pipol i gad plenti bodipat wea i kam meke wan bodi, so i seimkain tu wea bodi blo Kraist.
13 Sam prom yumpla i ol Zuwispipol o ol Nozuwispipol, ol sleib pipol o ol pri pipol. Yumpla ebriwan i bin baptaiz kam po wan bodi blo Kraist lo da OliSpirit ane yumpla ebriwan i bin gede dat seim Spirit blo God.
14 Wa, da bodi i nogad mata wan pat, i gad ol dipren bodipat.
15 Ip da leg i spik, ‘Ai no pat blo da bodi bikoz ai no an,’ nomata da leg i tok diskain em i stil pat blo da bodi.
16 Ane ip da talinga spik, ‘Ai no pat blo da bodi, bikoz ai no ai’, nomata da talinga i tok diskain em i stil pat blo da bodi.
17 Ip da bodi i bin mata ai, wiskain em go lisen ol samting? Ip da bodi i bin mata talinga wiskain em go smele ol samting?
18 Bat i God uda bin meke plenti bodipat po da bodi ane em bin meke dem bodipat po stap wiskain dempla i stap wea da bodi.
19 Ip ebri bodipat i bin mata wan bodipat, den i nogo gad wan bodi!
20 Wa, i mas gad plenti bodipat po meke wan bodi.
21 So da ai i kan tok po da an, ‘Ai no wande yu po elpe mi.’ Seimkain gen da ed i kan tok po da leg, ‘Ai no wande yu po elpe mi.’
22 Bat dem bodipat blo da bodi wea i luk laik i no impotant, wea i nogad no strong, bat dempla i prapa impotant.
23 Ane dem bodipat blo da bodi wea yumpla i sem prom soem, yumpla kaba demting prapa gud.
24 Bat dem bodipat blo yumpla wea ol pipol i luk, yumpla no nid po kaba demting. So God i bin meke da bodi po stap wiskain i stap. Em bin meke dem bodipat wea yumpla i sem prom

soem po gad big rispekt.
25 Diswan i meke dem
bodipat kamwan solong
dem bodipat i go lukapta
wananada seimkain.
26 Ip wan bodipat i go
tru ol trabol, ebridem nada
bodipat i wantaim go tru ol
trabol tu, ane ip wan bodipat
i gede preiz, ebridem nada
bodipat i pil nadakain api.
27 Nau, ebriwan prom yu-
pla i pat blo da bodi blo
Kraist so ebriwan prom yu-
pla i gad wok po mekem wea
da bodi.
28 Diswan i list blo sam
dem dipren wok wea da bodi
blo Kraist i ken mekem:
Paswan, ol misnareman,
sekanwan, ol pipol uda
spik da mesiz blo God,
namba tri, ol tisa,
den dem pipol God i bin
gibe dempla da paua po
meke mirikal,
demwan uda ken ile dem
sikpipol,
demwan uda ken elpe ol
nadawan,
demwan uda ken gaide
ol nada pipol po wok
tugeda,
demwan uda ken spik
dipren langus wea dem-
pla no sabe da mining.

29 No ebriwan i ol misnare-
man. No ebriwan i ol pipol
uda spik dem mesiz blo God.
No ebriwan i ol tisa. No
ebriwan i gad da paua prom
God po meke mirikal.
30 No ebriwan i gad da gipt
po ile sikpipol. No ebriwan i
gad da gipt po tok ol dipren
langus wea dempla no sabe
da mining. No ebriwan i gad
da gipt po sabe da mining
blo dem dipren langus.
31 Bat yupla mas wande
da nambawan gipt po yu-
plaselp.

Ane wa, ai go soe yupla
nadawei wea i mina obamak
mogud.

13

Da nambawan ting i lab

1 Ip ai tok wea ol lan-
gus blo dis wold o langus
prom eben po tise yupla,
bat nogad no lab, ai wase
empti samting wea i paitem
meke big noiz o wase tu
big sospan lid klapem tugeda
meke nadakain nugud noiz.
2 Ane ip ai gad da sabe
wea God i gibem blo prise
ol mesiz wanem God i wan-
dem, ane da sabe wanem
ebri big sikret i min, ane da
sabe wanem ebri sabebaut
ebriting i min, ane ip ai mata
bilib ai ken oda ol maunten
po mub go nada ples, bat ip
ai nogad no lab, ai nating.
3 Ip ai gibwei ebrisamt-
ing blo mi po dem poapipol,
ane sakripais laip blo mi po
Zizas, diswei i prapa gudwei,
bat ip ai nogad no lab, ai go
gede nating.
4 Lab i mata weit kuaiat-
wan no ariap, lab i soe gud-
pasin, lab i no zeles, lab i no
kamap blou emselp ane lab i
no praud.
5 Lab i soe rispekt po ebri-
bodi, lab i no mata meke
samting po emselp, lab i no
wail kuikwan ane lab i no
sabe kipe ol rongting insaid.

6 Lab i no pil api wen
samting i no apen peawei,
bat lab i pil api wen truwei i
win.
7 Lab i no sabe gibap, lab
i mata kip bilib, lab i mata
bilib ol gudsamting i go apen
ane lab i mata strong no-
mata wanem i apen.
8 Dem mesiz wea i kam
prom God ane da gipt po
spik wea ol dipren langus
ane da spesil sabe po sabe
ebriting i go pinis. Bat lab i
stap poeba.
9 Diskaintaim, yumpla
mata sabe lelbet ane dem
mesiz prom God yumpla
mata sabe lelbet tu.
10 Bat wen dat lasdei i go
kam, ol dem spesil gipt i go
pinis.
11 I wase diskain. Wen ai
bin pikinini, ai bin tingk ane
tok wase pikinini, bat wen ai
bin gro kam big ai bin libe
dem pikinini wei nau.
12 Nau yumpla no ses-
taman samting prapa, i
wase yumpla luk wea nugud
mira i no prapa klia. Bat
apta, yumpla go luk ebriting
prapa klia. Demting wea ai
sabe nau, i mata lelbet, i no
ebriting. Bat wea dat taim
bambai, ai go sabe ebriting
seimkain wiskain God i sabe
mi nau.
13 Bat i gad demtri ting ya
wea i go mata stap: bilib
wea God, God go meke ol
promis blo em, ane lab, bat
dat nadakain gudting prom
demtri ting ya, i lab.

14

Dem gipt blo spik wea ol dipren langus ane pris da mesiz blo God

1 Meke lab da nambawan
ting wea laip blo yupla ane
yupla ken aske da Spirit po
dem spesil gipt tu, bat ip
yupla wande gipt i mobeta
po askem po da gipt blo prise
mesiz blo God.
2 Ip God i bin gibe yupla
gipt blo tok wea ol dipren
langus, wa, wen yupla go
tok, yupla go mata tok po
God, no po dem nada Kris-
tian bikoz dempla nogo sabe
dem langus. Yupla go tok lo
da paua blo da Spirit ane i go
bi sikret tok.
3 Bat dem pipol uda i prise
da mesiz blo God po ol nada
pipol, da mesiz meke dem
pipol kam strong, inkariz
dempla ane meke dempla
pilgud.
4 Dem pipol uda gad gipt
blo tok ol dipren langus i
mata po meke demplaselp
kam strong, bat dem pipol
uda i prise da mesiz blo God
po ol nada pipol i meke da
sos kam strong.
5 Ai prapa wande ebriwan
prom yupla po gad da paua
po tok wea ol dipren langus,
bat i mobeta po yupla po gad
da paua prom God po prise
da mesiz blo em. Bikoz po
prise mesiz prom God i mo-
beta den po tok wea dipren
langus. Bat ip i gad sambodi
de wea da sos i eksplein da
mining blo dat langus wea
yupla i tok den i orait, bikoz
den ebribodi wea da sos i go
kam strong.

6 Mai labing bala ane sisi,
ip ai go kam po bizit yu-
pla ane tok dipren langus,
wiskain ai go elpe yupla?
Bat ip ai spik spesil wod
prom God ane prapa tise
yupla wanem God i wande
yupla po sabe, den yupla go
sabe ebrisamting wanem ai
tise yupla. Wa, diswei nau i
go prapa elpe yupla.
7 Wel, yupla tingbaut da
gita ane da plut nau. Ip
sambodi i no plei demtu ting
prapa, den wiskain enibodi i
go kese da tiun blo da miusik
a? 8 Ane ip sambodi i kan
lisen da noiz blo da busel
prapa kliawan, den uda go
sabe i taim nau po meke redi
po pait gense ol enami a?

9 Wa, seimkain wea yupla
tu. Ip yupla i tok po ol pipol
wea ol dipren langus wea
dempla i no sabe, wiskain ol
i go sabe wanem yupla spik?
I wase yupla tok po nobodi.

10 I gad plenti dipren
langus wea da wold, ane
demwan uda yuze dem lan-
gus, prapa sabe dem mining.
11 Bat po mi dem lan-
gus i min nating bikoz ai
nogo sabe wanem dempla
spik ane dempla nogo sabe
wanem ai spik.
12 So ip yupla prapa wande
dem Spirit gipt, den i mobeta
po aske God po dem Spirit
gipt wea i go meke da sos
kam strong.

13 So ip demwan uda gad
da gipt blo dipren langus,
dempla mas mata prea po
God po gibe dempla da paua
po eksplein wanem God i
spik tru dem langus.
14 Ip ai prea po God wea
langus ai no sabe, spirit blo
mi i prea po God bat ai no
sabe wanem ai spik.

15 Wanem ai go mekem
nau? Ai go meke tu ting. Ai
go prea po God wea spirit blo
mi ane wea sens blo mi tu.
Ai go sing wea spirit blo mi
ane wea sens blo mi tu.
16 Ip yupla i go mata preize
God wea spirit blo yupla,
wiskain nau enibodi go sabe
yupla preize God ane go zoin
wea yupla? Wiskain nau
dempla i go zoin wea yupla
po eso God ip dempla no
sabe wanem yupla spik?
17 Mait da prea blo dem
langus wea i eso po God
i prapa gud, bat i nogo
elpe dem nada pipol po kam
strong.

18 Ai eso po God ai tok wea
dem langus blo em, moden
ebriwan prom yupla,
19 bat wea sosmiting i mo-
beta ip ai tok paib wod so-
long yupla go sabe wanem
ai spik ane i go elpe yupla,
den po tok 10,000 wod wea
langus wea yupla no sabe.

20 Mai labing bala ane
sisi, no teke wei blo pikinini
wiskain yupla sestaman ol
samting, bat kam wase beibi
wea dempla no sabe meke ol
nugudting. Yupla mas gad
sens wase bigman po sabe
demting blo God.
21 Baibol i spik diskain:

‘Ai go tok po dem pipol blo
mi

wea langus wea dempla
no sabe,
ane tok tru ol pipol blo ol
nada kantri.
Bat dempla stil nogo
lisen po mi,'
diswan i mi da AntapGod
uda ya tok.

22 Wa, i tru, dem dipren
langus i ol sain po dem pipol
uda no bilib wea Kraist, no
po dem pipol uda i bilib. Bat
da gipt blo prise da mesiz blo
God i no po dem pipol uda
no bilib wea Kraist bat i po
dem pipol uda bilib.
23 So ip ebriwan prom sos
blo yupla i kam tugeda po
wosip God ane tok wea dem
dipren langus, ane ol pipol
uda no bilib o no sabe demt-
ing ane go kam po da miting,
ane dempla i go lisen dem
dipren langus, wel dempla i
go tingk yupla i senslus nau.
24 Bat ip yupla ebriwan i
pris da mesiz blo God, ane
sambodi uda i no bilib wea
Kraist, o sambodi uda sabe
lelbet baut da mesiz uda
kam po da miting, dempla go
stretwei sabe dempla i sina
ane dempla i go zaze dem-
plaselp prom wanem yupla
spik.
25 Wail dempla lisen, ol
go wantaim konpes baut
dem sikret samting wea at
blo dempla prant wea ebri-
bodi, wanem dempla i bin
mekem. Ane dempla go
poldaun prant wea God ane
wosip God ane spik diskain,
'God i prapa ya midel wea
yupla.'

Wosip lo raitwei

26 So mai labing bala ane
sisi, yupla mas meke demt-
ing ya ai go spik. Wen
yupla i kam tugeda po wosip,
wan prom yupla mas sing po
wosip God, wan prom yupla
mas tise dempla wanem God
i wandem, wan prom yupla
i mas spik dat spesil mesiz
wanem God i wande yupla
po sabe, wan prom yupla i
mas spik wea dipren langus
blo God ane wan prom yupla
i mas eksplein wanem God i
spik tru dat langus. Ebriting
wea yupla i mekem, mata
mekem po meke da sos kam
strong.
27 Ip enibodi i spik wea
dem langus blo God i mas
gad mata tu o tri de uda
i spik dem langus. Wan
prom dempla mas spik pas
den nadawan, den nadawan.
Ane i mas gad pipol uda ken
eksplein wanem God i spik
tru dem pipol uda tok dem
langus blo God.
28 Bat ip i nogad nobodi
uda ken eksplein wanem
God i spik tru demwan uda
i spik dem langus blo God,
dempla mas mata stap kua-
iat wea da sosmiting, bat tok
insaid wea dempla at po God
wea dem langus.
29 Lete tu o tri spik da
mesiz wanem God i wan-
dem ane dem nadawan uda i
lisen, dempla mas sestaman
prapa wanem dempla i bin
spik.
30 Bat ip sambodi i prise da
mesiz wanem God i wandem

ane wea dat seimtaim, sambodi i gede spesilmesiz prom God, dat man uda i pris mas stap prom tok.

31 Wea diswei, yupla ebriwan uda gede spesilmesiz prom God go gad sans po tok, wan i go tok pas den apta, nadawan. So ebriwan wea da sos i go lan ane i go inkariz ebriwan prom dem spesilmesiz.

32 Tingbaut dem pipol uda gede dem spesilmesiz. Dempla prapa sabe po kontrol demplaselp, daswai dempla ken weit po dempla sans po tok.

33 God i God blo pis, em no God blo meke samting mesap. So i mas gad pis wea ebridem sos blo God.

34 Ol oman mas stap kuaiat no tok wea dem sosmiting. Ol mas soe rispekt, no tok. Dempla mas no meke demplaselp bos wiskain dem lo blo Mozes i spik.

35 Ip dem maret oman i gad kuestin po askem, dempla mas aske dem man blo dempla wea aus pas, bikoz ip oman i go tok wea sosmiting dempla daune demplaselp.

36 Yupla ol Korintpipol, yupla tingk dem wod blo God i bin stat wea yupla a, ane i pinis wea yupla, a? Wel yupla rong!

37 Ip eniwan uda spik dat em i spesilmesizman blo God o ip em i spik em gad ol sabe wea God i bin gibem, datwan mas sabe wanem ai raitem ya po yupla i oda stret prom da BosLod.

38 Bat ip em no wande tekenotis baut dis oda ya wea ai bin raitem po yupla, den yupla mas no tekenotis wea datwan.

39 So mai labing bala ane sisi, yupla mas gad prapa strong ubi po prise dem mesiz wanem God i wandem ane yupla mas no stape nobodi po spik dem dipren langus blo God.

40 Bat meke ebriting wea sos prapawei ane raitwei.

15

Kraist bin gedap laipwan gen prom ded

1 Nau mai labing bala ane sisi, yupla tingbaut wanem ai bin pris po yupla baut da Gudniuz blo Kraist wen ai bin de bipo wea yupla. Yupla i bin lisen da mesiz ane wantaim bin tekem insaid wea at blo yupla. Ane nau yupla stil bilib bikoz bilib blo yupla i nadakain strong prom dis prapa gud mesiz.

2 Wiswei? Yupla stil bilib wea da Gudniuz wea i bin pris po yupla dat i go seibe yupla, a? Ip no, den bilib blo yupla i nating.

3 Ai bin lane yupla dat prapa impotant samting wanem ai bin lan, i dat Kraist i bin ded po sin blo yumpla wiskain Baibol i bin spik,

4 ane dat ol i bin bere em ane God i bin meke em kamlaipgen prom ded lo da namba tri dei wiskain Baibol i bin spik.

5 Kraist i bin soe emselp po Pita, den apta em i bin

soe emselp po dem tuelb misnareman blo em.
6 Den apta datwan, em bin soe emselp wantaim po moden 500 pipol uda i bin pole em pas bipo em bin ded. Klosap ebriwan prom dempla i stil laip, bat sam prom dempla i bin pasawei.
7 Den em bin soe emselp po Zemes, den apta em bin soe emselp po ebridem misnareman blo em.
8 Ane ai da prapa laswan em bin soe emselp po, i wase ai bon wea da rongtaim.
9 Ai prapa nambalas prom dem nada misnareman blo Kraist. Ane i no rait po kole mi misnareman, bikoz ai bin oltaim meke ol big trabol po da sos blo God.
10 Bat wiskain man mi nau? I prom da spesilpeiba wea God i bin soem po mi. Dat spesilpeiba blo God, i no bin soem po mi po nating, i po meke mi misnareman blo em. Ane ai bin wok ad, moden ebridem nada misnareman. Bat prapawan i no mi, i da spesilpeiba blo God wea i bin wok tru mi.
11 So i no dipren ip ai pris da mesiz o dem nada misnareman i pris da mesiz. Da impotant ting i dat yupla mas prapa bilib dem mesiz wea mipla i pris po yupla.

Ebribodi go gedap laipwan gen prom ded

12 Bat spik mi diswan. Ip mipla pris Kraist bin gedap laipwan gen prom ded, aukam sam prom yupla i spik i nogo gad dat taim wea God i go meke ol ded pipol kamlaipgen prom ded?
13 Ip i nogad dat taim wea God i go meke ol ded pipol kamlaipgen prom ded, den God i no bin meke Kraist kamlaipgen prom ded,
14 ane ip God i no bin meke Kraist kamlaipgen prom ded, den prising blo mipla misnareman i bin kasa po nating, ane bilib blo yupla wea Kraist, i bin kasa po nating tu.
15 Ip Kraist no bin gedap laipwan gen prom ded, wel i soe yupla dat mipla dem misnareman bin tok ol laitok baut wod blo God, bikoz mipla bin spik po yupla Kraist i bin gedap laipwan gen prom ded.
16 Ip God i nogo meke ol ded pipol po kamlaipgen prom ded, den God i no bin meke Kraist kamlaipgen prom ded.
17 Ip God i no bin meke Kraist kamlaipgen prom ded, den bilib blo yupla i nating ane sin blo yupla i stil trape yupla.
18 So demwan uda i bin bilib wea Kraist ane nau i ded, dempla go mata stap ded ane God i go panis dempla poeba.
19 Ip yumpla i bilib wea Kraist wea mata dis laip ya nau, bat no bilib wea longlaip poeba wea i go kam, den ebribodi blo dis wold go bi prapa nadakain sore po yumpla.
20 Bat i prapa trutok dat God i bin meke Kraist kamlaipgen prom ded. Kraist i

da paswan po kamlaipgen prom ded, paswan prom plenti pipol uda i ded. Daswai God i go meke ebriwan uda bilib wea em po kamlaipgen prom ded.

21 Ded i bin kam po da wold tru wan man, Adam pas man, nau laipgen prom ded i bin kam tru nada man, Kraist.
22 Ebri pipol i go ded bikoz prom da pas man uda bin meke rong ane ebri pipol i go gad niulaip prom dat nada man.
23 Bat God i go mekem diskain wea taim blo em. Em bin meke Kraist kamlaipgen prom ded pas, den Kraist i go kambaigen po da wold, den ol pipol blo em go kamlaipgen prom ded.

24 Apta datwan, end blo da wold i go kam. Wen Kraist i bin pinis smase ol enami blo em, demwan uda gad paua ane kare lo, dem king ane ebridem nugudspirit, den Kraist i go gibe dat ples wea em ruloba ebribodi po PapaGod.
25 Kraist mas ruloba ebribodi antil em bin meke ebri demwan uda i ol enami blo em, kam andanit lo put blo em.
26 Da las enami wea Kraist i go smasem i da paua blo ded.
27 Baibol i spik, ‘God i bin meke em kare lo oba ebridem samting.’ Diswan i no min Kraist i kare lo oba God tu uda i bin gibe em dat paua.
28 Ane wen Kraist go win gense ebriting, den Kraist, da Boi blo God, i go kam prant wea God ane gibe God baik dat paua, da rait po kare lo wea God i bin gibe em. Ane God nau i go gad prapa nadakain bigpaua oba ebridem samting.

29 Yupla sabe sam pipol i baptaiz man po dem man uda i bin pinis ded. Ip ol ded pipol i nogo kamlaipgen, den aukam dempla i mekem diskain?
30 Ip i tru diskain Kraist no bin kamlaipgen prom ded, den aukam mipla ol misnareman meke laip blo mipla klostu po ded, po go tru olkain trabol ebritaim po spik da Gudniuz a?
31 Ai spik prapa trutok ya mai labing bala ane sisi. Ebridei ai gad trabol, ai klosap ded! Ane ai prapa praud tu prom wanem BosLod Kraist Zizas i bin mekem po yupla.
32 De lo Episis ai bin gad big trabol wea sam dempla, seimkain wase man wen em pait gense wailanimal. Watpo ai bin go tru dat trabol ip ol ded pipol i nogo kamlaipgen prom ded? Baibol i bin spik diskain:

‘Kam, yumpla go meke big pisting ane drongk,
bikoz tumoro yumpla go ded.’

33 Stap tingk diskain rong tingking wea yupla i tingk i rait, bikoz, ‘Ol pipol uda angraun wea nugudpipol, dem nugudpipol i go spoile dempla.’

34 Yupla mas tingk stret
ane stap nomo meke sin. Ai
spik diskain po meke yupla
pil sem bikoz sam prom yu-
pla i no sabe nating baut
God.

Da niubodi wea yumpla i go gad

35 Bat ip sambodi i go
askem diskain, 'Wiskain God
i go meke ol ded pipol kam-
laipgen prom ded? Wiskain
bodi nau ol i go gad?'
36 Stupit tingking diswan!
Eni sid yu plantem wea
graun i mas ded pas bipo
laip i go kamaut prom sid.
37 Ane eni sid yu plantem
wea graun, yu no wantaim
plante da big plant, bat yu
plante drai smolsid blo wit o
plante eni nada sid blo plant
yu wandem.
38 Den God i gibe dem sid
niu bodi po wiskain em i
wandem. Ol dipren plant i
gro prom dem dipren dipren
sid.
39 Ane seimkain wiskain i
gad ol dipren sid ane plant,
wa, i gad olkain diprenting
wea i gad laip tu, wase ol
pipol, ol animal, ol pizin ane
ol pis.
40 Ane da skai ane ebriting
de antap wea da skai i gad
dempla oun bodi, ane da lan
ya daun ane ebriting wea
da lan i gad dempla oun
bodi. Ebridem naisting wea
da skai i dipren prom dem
naisting ya daun wea dis
wold.
41 Da san i gad em oun
nais samting, ane da mun
i gad em oun nais samting
ane ebriwan prom dem sta
i gad dempla oun nais samt-
ing ane iben dem sta i dipren
prom wananada bikoz dem-
pla i gad dempla oun nais
samting.
42 I da seimwei tu, wen
God i go meke ol ded pipol
kamlaipgen prom ded. Wen
da bodi blo yumpla i ded
i kam spoil, kam nugud.
Bat wen God i go meke ol
bodi kamlaipgen prom ded,
ol dem bodi i go kam dipren.
Wa, i go mata stap laip, stap
gud poeba.
43 Wen bodi blo pipol i ded,
i luk prapa nugud, bat wen
God i meke ol bodi kamlaip-
gen prom ded, dem bodi go
luk nadakain gud. Wen bodi
i ded, i slaik nogad no strong,
bat wen bodi i kamlaipgen
prom ded, i go gad paua.
44 Yumpla i gad nomal
bodi ane yumpla i gad spirit-
bodi tu. So wen yumpla i go
kamlaipgen yumpla i go gad
dat spiritbodi.
45 Baibol i spik, 'Pas man
Adam, i bin kamlaip.' Da las
Adam, diswan i Kraist, em i
da spirit wea i gibe laip.
46 Wanem i bin kam pas i
da nomal bodi ane den da
spiritbodi i bin kam apta.
47 Da pas man Adam, God
i bin mekem prom graun blo
dis wold. Da sekan man
Kraist, i bin kam prom eben.
48 So daswai ebri pipol i
gad bodi wase Adam, bat
spirit blo yumpla bodi i gobi
wase Kraist.
49 Seimkain wiskain
yumpla wase Adam, dat pas

man blo da wold, so bambai
yumpla gobi wase Kraist, dat
man prom eben.
50 Mai labing bala ane sisi,
wanem ai spik ya i diswan.
Bodi ane blad blo pipol i
kan stap wea da ples wea
God i ruloba ebribodi, bikoz
demting i go spoil. So dem
bodi blo yumpla kan stap
wea dem gudting wea i go
mata stap gud poeba.
51 Bat ai go spik yupla wan
nadakain gud sikret! No
ebriwan prom yumpla i go
ded, bat yumpla ebriwan i
go seinz.
52 I go apen nadakain kuik-
wan, wiskain ai blo man i
blingk, wen da las trampat i
go blou. Wen dat trampat i
go blou, dem Kristian uda i
bin ded, God i go meke dem-
pla kamlaipgen prom ded
ane dempla go gad niu bodi.
Ane yumpla go gad niu bodi
tu ane yumpla i go mata
gede longlaip poeba.
53 So dem bodi blo ya wea i
ded ane spoil, i mas seinz po
niu spiritbodi wea i go mata
stap longlaip poeba.
54 Dem bodi blo yumpla ya
nau i go ded ane i go spoil.
Bat wen da trampat i go
blou, dem bodi blo yumpla
i go seinz kam po spiritbodi
wea i go mata stap longlaip
poeba. Den wanem Baibol i
bin spik i go kam tru:
‘Paua blo da spirit blo ded i
pinis.
55 Spirit blo ded, wea blou
blo yu nau?
Spirit blo ded, wea pein
blo yu nau?’
56 Sin i gibe da paua po
meke pipol pein. Ane ded
ane sin i gede paua blo em
prom Mozeslo.
57 Bat yumpla mas prapa
eso God, uda i meke yumpla
win oba sin ane ded, bikoz
prom BosLod blo yumpla,
Zizas Kraist.
58 So mai labing bala ane
sisi, stap strong, mata kipgo
ane ebritaim kip kamgud
po meke da wok wanem
da BosLod i wandem, bikoz
yupla i sabe ebriting yupla
mekem po da BosLod i no po
nating.

16

Opring po Zarusalem

1 Nau wanem ai wande
tokbaut i baut dem mani
wea i bin putem wansaid
po dem pipol blo God wea
Zarusalem. Yupla mas
mekem seimkain wiskain ai
bin oda dem sos wea Galasia
po mekem.
2 Ebri Sandei, ebriwan
prom yupla mas pute sam
mani wansaid prom wok blo
yupla ane seibem po dis
opring. Yupla no weit po
mi po kam bizit yupla bipo
yupla go meke datting.
3 Ane wen ai go kesem de,
ai go raite leta ane spik lo
dat leta, demwan wea yupla
i bin suzem, i gad rait prom
mi po teke dem mani po go
Zarusalem.
4 Ip i raittaim po mi po go
po Zarusalem, den ai go kam
tu wea dempla.

Lastok blo Pol

5 Ai go kam bizit yupla
apta wen ai go pinis prom
bizit Masadonia, bikoz ai
meke plan po go tru Masado-
nia.
6 Bat mait ai go stap wea
yupla po lelbet longtaim,
mait ol tru dat koltaim. Den
yupla ken sane mi go wea
blesing ane ai go lego go po
nada ples.
7 Ane distaim, ai no wande
kam po bizit yupla po sot-
taim den kipgo. Ai wande
kam po stap wea yupla po
lelbet longtaim, ip da BosLod
i wandem.
8 Bat ai go mata stap ya
wea Episis antil i da pist-
ingdei blo teke kaikai po ble-
sem lo Pentikos.
9 Ai gad big sans po meke
dem Kristian wok blo mi ya
bikoz plenti pipol i wande
lisen po mi, bat i gad plenti
pipol tu uda i gense da wok
wea ai mekem.
10 Ip Timoti i go kam de
po yupla, yupla mas lugaut
em prapa gud solong em
nogo woribaut eniting. Ai
tok diskain bikoz em i meke
da seim wok blo da BosLod
wiskain ai mekem.
11 No lete nobodi po daune
em. Wen em i go kambaik po
mi sanem kam wea blesing
blo yupla. Mi ane ol nada
bala ya prapa kan weit po
luk em gen.

12 Nau baut bala blo
yumpla Apolos. Ai bin spik
em po go wea dem nada
Kristian bala po bizit yupla,
bat em no bin wandem. Em
go kam bizit yupla bambai
wen i da raittaim.

13 Yupla mas ebritaim lu-
gaut. Yupla mas ebritaim
stap gad strong bilib wea
God ane Zizas Kraist. Yu-
pla mas ebritaim no prait
ane yupla mas ebritaim stap
strong.
14 Ebriting wea yupla i
mekem, mekem gad lab.

15 Yupla i sabe Stepanas
ane ebriwan wea aus blo em
i bin dem pas pipol po bilib
wea Kraist de wea kantri blo
Gris. Dempla i bin meke
demplaselp po meke olkain
wok po lugaut ane elpe dem
pipol blo God. Ai spik yupla,
mai labing bala ane sisi

16 po prapa lugaut dempla
ane ol dem nadawan uda i
elpe demkain pipol.
17 Ai pil nadakain api
bikoz Stepanas, Potiunatos
ane Akaikos i ya bin kam po
bizit mi. Dempla i elpe mi
bikoz i nogad yupla ya po
elpe mi.
18 Dempla i bin meke spirit
blo mi pil nadakain api tu,
wase dempla i bin meke
spirit blo yupla pil nadakain
api. Daswai yupla mas
prapa lugaut gud demkain
pipol uda meke gudwok blo
God.

Lastok blo Pol gen

19 Dem Kristian pipol blo
dem sos wea steit blo Eiza
i spik alo po yupla. Akila
ane Prisila, ane ol dem nada
Kristian pipol tu uda meke
prea wea aus blo demtu, i
spik alo po yupla.
20 Ebridem sospamle ya
wea Episis, i sane alo po
yupla gar. Yagar, spik alo po

wananada de prom mipla ya
ane grite wananada wea lab
ane oliwei.
21 Ai spik alo po yupla ane
ai bin raite dis griting ya wea
mai oun an. Pol.
22 Ip eniwan uda i no labe
da BosLod, kers i go poldaun
antap em. BosLod, pliz kam
gar!
23 Ai prea po da BosLod
Zizas po gibe yupla spe-
silpeiba blo em.
24 Mai lab i stap wea yu-
pla ebriwan uda i blo Zizas
Kraist. Amen.

Namba tu leta po Sos blo Korint prom Pol

Griting prom Pol

1 Diswan mi Pol ya raite dis leta. God i bin suze mi po bi misnare-man blo Kraist Zizas. Ane dis leta tu i prom bala blo yumpla Timoti.

Mitu raite dis leta po da sos blo God de wea da siti blo Korint ane wantaim raitem po ebridem pipol blo God uda stap oloba wea saut pat blo Gris.

2 Ai prea po PapaGod blo yumpla ane Zizas Kraist, BosLod blo yumpla, po soe yupla spesilpeiba ane gibe yupla kuaiatwei.

God i meke yumpla at gud

3 Yumpla ebriwan mas liptemap neim blo God, da PapaGod blo BosLod blo yumpla, Zizas Kraist. God i da bos blo ebri sorewei ane em no blo panis. Wa, em i da God blo mina ebritaim meke at blo yumpla gud.

4 Em meke yumpla at gud prom atso prom ol dem trabol yumpla i gad. Ane i diskain solong yumpla tu i ken meke dem pipol at gudgen prom olkain trabol dempla i gad. Wen dempla i gad trabol, yumpla i ken meke dempla at gud wea da seim gudwei wea God i bin gibem po yumpla.

5 Seimkain wiskain dem atso prom ol trabol wea Kraist i bin gad, dem seimkain atso i go kam wea laip blo yumpla tu. Ane wea seimkainwei, God i go prapa meke at blo yumpla gudgen wea dat gudpasinwei wanem Kraist i bin gibem po yumpla.

6 So ebridem trabol wea mitu i gad, i go meke mitu pil ebi insaid, bat i go meke yupla strong ane i go seibe yupla tu. So wen God i go meke mitu at gudgen, yupla go sabe wiskain po meke gudpasinwei po wananada solong po meke yupla at gudgen tu. So kipgo wea kuaiatwei nomata yupla gad atso prom ol trabol, bikoz i dem seimting wea mitu i bin go tru tu.

7 Wa, mitu prapa bilib dat yupla i bin gad atso prom ol trabol wase mitu i bin gad. Wa, yupla tu i go gede dat seim gudpasinwei prom God seimkain wase mitu i bin gedem.

8 Wa, mai amen bala ane sisi, ai wande yupla po prapa sabebaut dem trabol wea i bin apen po mitu wea da steit blo Eiza. I bin demkain ya, dat ebipiling insaid mitu prom ol dem trabol i bin prapa smase mitu godaun. Mitu no bin gad strong po kipgo. Ane mitu bin prapa no sabe wanem po mekem, no sabe ip mitu i go stap laip o ded.

9 Bat truwan, mitu bin tingk mitu go ded prom dem trabol. Bat prom demting nau, mitu prapa sabe nau mitu mas no pole tingking

blo mitu, bat mas mata bilib
wea God uda i meke ol ded
pipol gedap kam po stap
longlaip poeba.
10 God i bin seibe mitu
prom ol nadakain badting
wea i luk laik i go kile mitu.
Ane mitu prapa bilib God go
kip lugaut mitu prom olkain
trabol.
11 Yupla tu i elpe mitu
bikoz prom dem prea blo
yupla po God po mitu. Ane
dem gudting wea God i
mekem po mitu, plenti pipol
i go prea po eso God po seibe
mitu.

Pol seinze plan blo em

12 Mitu prapa sabe diswan
i da trutok bikoz i kam prom
at blo mitu. Mitu i bin
meke ebriting stret ane wea
prapawei po yupla, bikoz
mitu i bin mekem wea dat
spesilpeiba wanem God i bin
gibem po mitu, no prom dat
wei wiskain ol pipol blo dis
wold i meke ol samting.
13 Ai no raite leta blo mi
wea yupla kan kesem prapa.
Bat ai raitem prapa kliawei
wea yupla ken sabe wanem
i min. Ane ai prapa wande
yupla po prapa sabe ebriting
ai raitem,
14 moden wanem yupla
sabe ya nau. Solong wea
dat dei wen da BosLod i go
kambaigen mitu go bloubaut
yupla, ane wea seimkainwei
yupla go bloubaut mitu tu.
15 Wen ai bin lisenbaut
wiskain bilib yupla gad wea
God, ai bin meke plan po
kam po bizit yupla tu taim,
solong ai gad sans po blese
yupla tu taim.
16 Ai bin prapa wande kam
po luk yupla wen ai bin go
po Masadonia ane gen wen
ai bin kambaik prom de go.
So den yupla ken yawo mi
wen ai go go po Zudia.
17 Yupla tingk ai bin seinze
main wen ai bin meke mai
main po kam bizit yupla, a?
Nono. Yupla tingk ai gad
seimkain tingking wase ol
pipol blo dis wold i mekem,
wase wen ol spik, ‘Wa’ bat
ol i prapa min ‘No’. Ai no
demkain man.
18 Yupla sabe God i no sabe
lai. Wa, ai no sabe lai tu.
Wen ai spik ‘Wa’, ai min
‘Wa’.
19 Bikoz Zizas Kraist da
Boi blo God, em i no spik
‘Wa’, den no mekem. Mi,
Sailas ane Timoti i bin pris
po yupla baut Zizas. Ane
Zizas Kraist i bin spik ‘Wa’,
po ebridem promis wea i bin
kam prom God.
20 Ebridem promis blo God
i kam bikoz prom wanem
Kraist i bin mekem. Wa,
i truwan. So yumpla ken
spik ‘Amen’, wen yumpla
bloubaut God, spik God i
nadakain gud.
21 Diswan nau God uda
gibe mipla ane yupla da
strong po stanap wea Kraist.
Wa, God i bin suze yumpla
22 ane God i bin wantaim
prubem dat yumpla i blo em
wen God i bin gibe Spirit
blo em po stap wea at blo
yumpla. Diswan i da pas ting
em i bin gibem po soem dat
yumpla i blo em.
23 God i luk ai spik trutok.
Ai bin seinze main blo mi

bikoz ai no bin wande yu-
pla po gede big graul prom
mi po meke yupla pil smol.
Daswai ai no bin wande gob-
aigen bizit Korint.
24 Ai no spik diskain dat
mipla ol misnareman i bos
oba wanem yupla bilib wea
Kraist. Bat mipla i wande
elpe yupla solong yupla laip i
go bi mata api prom dat bilib
yupla gad wea Kraist ane
yupla go stap prapa strong
wea em.

2

1 Daswai ai bin tingk po
maiselp, ‘Ai nogo go po bizit
dempla gen ane meke dem-
pla pil atso prom dem tok blo
mi.’
2 Bikoz ip ai meke yupla
gad ebipiling, den uda nau i
go meke mi gad apipiling? I
kan bi yupla, ip ai bin meke
yupla gad ebipiling.
3 Ai bin pinis raitem bipo
wea dat las leta baut dis
seimting po yupla wea dis-
wei ya, wen ai go kam
bizit yupla, ai no wande
gad ebipiling blo sore midel
wea dem pipol wea i spostu
meke mi stap nadakain api-
wan. Ane ai prapa sabe baut
yupla ebriwan wen ai stap
nadakain apiwan wea yupla.
Wa, yupla tu i stap nadakain
apiwan wea mi.
4 Wen ai bin raite dat nada
leta po yupla, ai bin gad
prapa big atso. Ai bin mata
krai wen ai bin raite dat leta.
Ai no bin wande yupla po pil
sore po mi bat ai bin wande
yupla po prapa sabe aumas
ai prapa labe yupla.

Pogibe yupla sospamle
(Leta 1 po Korint 5.1-13)

5 Bat truwan, da wan uda
i bin meke big trabol wea
yupla sos, em bin meke ol
dem nada Kristian de wea
sos blo yupla po pil mina
sore, moden em bin meke mi
po pil mina sore.
6 Em i pinis gede panis
wen ebriwan prom yupla i
bin kam tugeda ane zaze em.
7 Wa truwan, diskaintaim
yupla i mas mina sore ane
no wail em bat meke at blo
em pil orait. Bambai ip
yupla i no meke diswan em i
go mata wori, kan kam orait.
8 Nau, ai spik yupla ya,
prapa soe em wiskain yupla
prapa labe em.
9 Ai bin raitem wea da las
leta po yupla, po luk ip yupla
bin meke ebriting wea yupla
spostu mekem.
10 Wen yupla i pogib dis
man po da rongting wea em
bin mekem, wel seimkain-
wei tu ai go pogib em. Ip
ai pogib em po dem rongt-
ing wea em bin mekem, wel
ai mekem bikoz ai kare lo
blo Kraist, ane i meke yupla
strong tu.
11 I demkain solong Satana
i nogo win gense yumpla
wea smatwei blo em, bikoz
yumpla i sabe wiswei stupit
sens blo em i wok.
12 Nadating ai wande spik
ya, wen ai bin kam po da
siti blo Troas po prise da
Gudniuz baut Kraist, wa, da
BosLod i bin meke mi gad
sans po pris po dempla de.
13 Bat mai main bin mata
wori bikoz ai no bin paine

amenbala blo mi Taitas wea Troas. So ai bin libe dem pipol biain wea ai bin mitem wea Troas ane tekop go po da steit blo Masadonia.

Mesiz baut niu strong griment

14 Bat big eso po God uda oltaim meke yumpla po win bikoz prom yumpla i pas wea Kraist. Ane nau da BosLod i yuze yumpla po teke da Gudniuz go ebriwea, ane yumpla i sprede da Gudniuz. Yumpla wase naissmel ane da Gudniuz i wase nais sentoil.

15 Laip blo yumpla po God i wase wan swit sentoil wea i kamaut prom Kraist. Ane dempla uda God i seibem go prapa laik dis swit smel blo da Gudniuz bat dempla uda God nogo seibem, nogo laik dat smel.

16 Yumpla wase nugud smel blo ded bodi po dempla uda God i no seibem ane i meke dempla tingbaut da bigsore blo Zazmentdei. Bat po dempla uda God i seibem, yumpla wase naissmel blo gibe laip. I gad enibodi nau a, uda i gad strong po meke dem wok ya ai tokbaut?

17 De nau yupla luk! Mipla no wase ol dem nada pipol uda prise da mesiz blo God mata solong po meke mani. Bat mipla i pris dis mesiz blo God wea gudwei ane bikoz mipla i kare dis lo blo Kraist. Ane mipla prapa sabe God uda i bin sane mipla kam, i prapa luk wanem mipla mekem.

3

1 Wa, wen mipla tok diskain, maitbi yupla tingk mipla tok wea praudwei a? Nono! Sam pipol i mas gad leta po prubem dat dempla i gud so yupla i go bilib dempla, o dempla i aske yupla po raite leta po spik dat dempla i ol gudpipol.

2 Bat mipla no nide demkain leta. Da leta po prubem baut uda mipla i yupla. Wa truwan, yupla i da leta wanem i bin raitem insaid wea at blo mipla. Ebri pipol i ken luk ane sabe da gudwok wanem mipla i bin mekem wea yupla.

3 Laip blo yupla i soem kliawan dat yupla i da leta prom Kraist bikoz prom da wok wanem mipla i bin mekem wea yupla. Dis leta i no bin raitem antap wea peipa, bat truwan, da Spirit blo God uda gibe laip, i bin raitem. Em no bin raite da leta antap wea ol platston bat em bin raitem insaid wea at blo yumpla.

4 Wa, dis bilib wea mipla i gad wea God i bikoz prom pas wea Kraist.

5 Wen ai tok demkain, ai no spik mipla i gad strong po meke eniting miplaselp. Bat truwan, da strong wea mipla i gad po meke eniting, i mata kam prom God uda i gibe mipla da strong.

6 God i bin meke mipla po gad strong po stanap po bi ol sebant blo da niu strong griment midel God ane ol pipol. Dis niu strong griment

i kam prom da Spirit blo
God, no prom dem oul rait-
ing blo Mozeslo. Dem raiting
blo Mozeslo i meke pipol po
mata stap ded. Bat da Spirit
blo God i meke pipol po mata
stap laip.

Da gudwei blo niu strong griment

7 Wea dat oulwei, da wok
blo Mozeslo, wea i bin
raitem wea ston, i bin meke
ol pipol po mata stap ded.
Wen i bin pas raitem, i bin
mina nadakain gud ane dem
pipol blo Izrael i kan mata
luk stret po pes blo Mozes,
bikoz pes blo em bin sain
wea nadakain braitlait, no-
mata dat nadakain braitlait
i bin stat po slowan godaun
po pinis nau.
8 Bat tingbaut disting ya,
da braitlait ane paua blo God
i mobig wen da OliSpirit uda
gibe laip i stap wea yumpla.
9 Ip da wok blo God wea
dat oul strong griment i po
panis ebri pipol, i bin pra-
pagud, wa, dis niu strong gri-
ment masbi prapa nadakain
gud. Dis niu strong griment
i go soe da braitlait ane paua
blo God po meke laip blo
pipol stret wea em. Wa, i
gobi mina mogud.
10 Bat prapa truwan, dat
pas braitlait blo dat pas
strong griment wen i bin
kamaut, i no bin gad prapa
obamak braitlait ane paua
wase dis niu strong griment
i gad nau.
11 Dat strong oul griment
wea i bin pinis, i bin gad da
nadakain sainilait blo God,
ane i bin mina gud. Bat dis
niu strong griment wea i no
sabe pinis i go mata kipgo, i
go prapa soe da sainilait, dat
truglori ane paua blo God.
12 Prom datting nau,
yumpla mas mina nadakain
bilib wanem God i spik i go
apen, i go apen. So yumpla
gad strong nau po tok, nogad
no prait.
13 Bat yumpla i no wase
Mozes uda bin kabare pes
blo em wea spesil klot solong
dem pipol blo Izrael i kan
luk dat brait sainilait blo God
wea i bin slowan godaun po
pinis.
14 Bat truwan, dem pipol
blo Izrael dempla bin prapa
bloke main blo demplaselp.
Bikoz prom de, kam raitap
po distaim ya nau, i wase dat
seim spesil klot wea Mozes
bin gad, wea i kabare main
blo dempla wen ol i rid prom
da oul strong griment blo
God. Bat po tekemaut dis
klot i po mata bilib wea
Kraist.
15 Wa i mina truwan, prom
de kam raitap ya nau, wen
dempla i rid prom Mozeslo,
i wase dat klot i stil tait raun
wea at blo dem pipol blo
Izrael.
16 Bat wen enibodi i mata
go stret po BosLod, wa, da
spesil klot i poldaun nau,
nomo gad nau.
17 Daswai ai spik ya, da
BosLod i da Spirit blo God.
Wa, wea i gad da Spirit blo
God, de i gad da wei blo mata
stap pri.

18 Ane nau, yumpla ebriwan nomo gad dat klot, i bin tekemaut prom yumpla. So yumpla i go sain brait soe da glori blo da BosLod. Ane wen da Spirit blo God i wok insaid yumpla, yumpla go seinz ane sain mobrait soe da truglori wea i kam prom da BosLod, mo ane mo.

4

Da lait blo God i stap insaid yumpla

1 Bikoz prom sorewei blo God mipla gad dis wok wea God i bin gibem, daswai mipla i no stap po spel prom meke dis wok.
2 Bat mipla i mata gense dem prapa nugudting wea dempla mekem wea sikretwei. Mipla i no meke ol samting wea smat laiwei. Mipla no meke da mesiz blo God wase em i lai mesiz. Bat mipla mata spik trutok prant wea God. Ane dempla uda sabe wanem i tru, dempla sabe mipla i spik trutok.

3 Ip da Gudniuz baut Kraist wea mipla i pris i bloke main blo dempla, den dem pipol i prapa lus, no sabe wea dempla i go.

4 Satana i da bos blo dis nugud wold ane ol pipol blo dis wold i wosip em. Dempla no bilib wea God. Em bloke sens blo demkain pipol po no sabe, daswai dempla i kan luk da lait blo da Gudniuz sain antap dempla. Dempla no sabe dis mesiz blo da Gudniuz baut da truglori blo Kraist, uda i prapa seimkain wase God.

5 Ai tok diskain bikoz mipla i no prisbaut uda mipla. Bat truwan, mipla prisbaut Kraist Zizas da BosLod ane mipla i ol sebant blo yupla, bikoz prom wanem Zizas bin mekem po yumpla.

6 Bikoz God bin spik diskain ya, ‘Lait, yu kamaut nau midel wea da daktaim.’ Ane God bin meke lait blo em po laitap at blo yumpla wea lait. Wa, em gibe yumpla da sabe blo dis lait, diswan da truglori blo God wea yumpla luk em wea pes blo Zizas Kraist.

7 Bat truwan, dis prapa gudting, dis lait ane paua i sain nau wea mipla. Nomata mipla wase rabis, wase nating, bat God i bin gibe mipla da Gudniuz po soem kliawan da nadakain strongpaua i blo God ane no blo mipla.

8 Mipla i pil nadakain ebi wea at blo mipla prom olkain trabol bat mipla kipgo. Mipla no sabe wanem po mekem bat mipla no gibap ane libem.

9 Nomata ol pipol i meke ol nugudting po mipla, bat God i no libe mipla. Nomata olkain badting i apen po daune mipla, mipla gedap ane kipgo.

10 Ane so yumpla tu i sapa dem nugudting wea bodi blo yumpla, seimkain wase Zizas i bin sapa po ded, solong da laip blo Zizas i go kamaut kliawan wea i ken luk tu wea bodi blo yumpla.

11 Wa, mipla ya i oltaim
redi po ded bikoz prom
meke dis wok blo Zizas, so-
long da laip blo Zizas i go
mata wantaim kamaut kli-
awan wea i ken luk dis laip
blo Zizas wea dis bodi blo
mipla wea i go ded.
12 Wanem ai min i diswan
ya, da spirit blo ded i enitaim
go kile mipla, bat bikoz prom
dis wok blo mipla, yumpla
go gede longlaip poeba.
13 Bat mipla mata kip
pris bikoz mipla gad dat
seimkain bilib wase wan
man wea em bin raitem lo
Baibol diskain, ‘Ai bin mata
bilib wea God, daswai ai
tok.’
14 Mipla i prapa sabe dis-
wan ya, God uda bin meke
da BosLod Zizas gedap laip-
gen prom ded, wa, wea
seimkainwei tu, God i go
meke yumpla gedap laipgen
prom ded. Ane God i go teke
yumpla kam po stap wea
laip blo em.
15 Ebriting wanem i apen
po mipla i po elpe yupla.
Ane i apen diskain solong dis
spesilpeiba blo God i go teke
mo ane mo pipol kam po
sabe Kraist. Den plenti mo
pipol i go eso God ane gibe
ona po God dat em nadakain
gud.
16 Daswai yumpla no gibap
prom wok. Nomata yumpla
bodi i go ded bambai, bat
insaid laip blo yumpla i kam
niu ebridei.
17 Dem adsamting wea i
apen po yumpla i mina ol
smolting. I mata apen po
sottaim. Bat i go meke dat
prapa nadakain gudlaip blo
God po kamaut prapa strong
wea yumpla laip, ane i go
mata go poeba!
18 Wa. So yumpla mas
no woribaut dem trabol wea
yumpla ken luk nau. Nono!
Yumpla mas luk go po demt-
ing wea yumpla no luk yet
lo ai blo yumpla. Bikoz dem
trabol wea yumpla ken luk
lo ai, i mata stap po sot-
taim. Bat dem gudting wea
yumpla no luk yet lo ai, i go
stap poeba.

5

Niu bodi yumpla go gedem

1 Yumpla sabe, dis bodi
blo yumpla wea yumpla stap
i wase tent. Wen yumpla
go ded dis bodi i go pi-
nis. Yumpla i go gad wan
aus wea God i go gibem po
yumpla. Dis aus i no bin
mekem prom an blo ol pipol
bat God i bin mekem. Dis
aus i go mata oltaim stap de
wea eben.
2 Yumpla ebriwan no laik
po stap wea dis bodi blo
yumpla ane yumpla kan
weit po dat dei wen God i go
gibe yumpla niu bodi wase
niu klos.
3 Yumpla nogo stap wase
spirit nogad bodi, bat God i
go gibe yumpla niu bodi blo
eben.
4 Wa i tru, dis bodi blo
yumpla ya nau, i meke
yumpla mata gad atso prom
bigwori. Yumpla no wande
libe dis bodi ane ded, nogad
bodi, bat i truwan, yumpla
i mina wande gad niu bodi.

Dis bodi blo yumpla wea i
go ded, i go pinis nomo gad
nau, bat dat bodi i go seinz
go kam po niu bodi wea i go
mata stap laip.
5 Wa truwan, God i bin
meke yumpla redi po dis-
wan. Ane po soem dat God
bin mekem demkain, em bin
gibe yumpla da OliSpirit blo
em.
6 So nau yumpla mata pil
strong nomata yumpla i stil
ya wea dis bodi wea dis
wold, ane stap ausaid prom
dat ples wea da BosLod Zizas
i stap.
7 Yumpla i meke ol samt-
ing bikoz prom bilib wea
Kraist, no bikoz yumpla bin
luk wea ai pas, ane den bilib
wea em apta.
8 Yumpla i gad strong bilib
ane prapa wande diswan ya,
po no stap wea dis bodi ya,
bat yumpla prapa pil api po
go ane stap wea dat ples wea
da BosLod i stap.
9 So yumpla mas wok ad
po plize em nomata yumpla
i stap ya wea dis bodi o no
stap wea dis bodi.
10 Yumpla ebriwan i mas
stanap prant wea Kraist wen
em go zaze yumpla. Wanem
ting wea ebribodi i bin
mekem wea laip blo dem-
pla, wa, Zizas i go peibaik
dempla stret po ip dempla
bin meke ol gudting o ol
nugudting.

Mipla mesizman blo God

11 Mipla i prapa prait prom
meke rongting gense God,
daswai mipla i wok ad po
prapa spik ol pipol po seinze
laip blo dempla. Bat truwan,
God i luk kliawan wiswei
laip blo mipla. Ane ai
bilib diswan, yupla gad dat
seimkain sabe baut mipla tu.
12 Mipla i no go spik yu-
pla gen dat mipla i gud.
Nono! Bat truwan mipla i
gibe yupla sans solong yu-
pla i ken bloubaut mipla.
I demkain solong yupla i
ken ansa dem pipol uda i
mata bloubaut wiswei dem-
pla meke ol samting, bat
prapa, dempla i no meke ol
samting wea gudat.
13 Bikoz ip i luk wase tingk-
ing blo mipla i prapa no
stret, wa, diswan i po mata
meke wok po God. Bat ip
i tru dat tingking blo mipla
i rait, wa, diswan i po elpe
yupla.
14 Mipla meke ebriting
bikoz lab blo Kraist i soe
mipla wiswei po go. Mipla
i prapa sabe nau, wan man i
bin ded po ebri pipol. Wea
seimkainwei, ebri pipol go
ded tu prom dem nugudwei
blo dempla.
15 Wa, Kraist i bin ded po
ebri pipol, solong dempla i
go pole niulaip blo em, ane
dempla nomo go stap po
plize demplaselp. Dempla
go mata plize Kraist uda bin
ded, ane uda bin gedap laip-
gen ane nau em i mata stap
laip poeba po dempla.
16 Mipla nomo nau zaze
ol nada pipol seimkain wase
dem pipol blo dis wold i
mekem. Bipo, ai bin tingk
seimwei wase dem pipol blo
dis wold i tingbaut Kraist,

em i no God, em i mata man. Ai sabe dipren nau, ai bin rong!

17 Diswan i min diskain. Ip enibodi i kam Kristian em i seinz kam niu. Dem samting blo dem bipolaip i pinis nomo gad nau. Ebriting i kamaut niu nau, i niulaip.

18 Ebriting wea i kamaut niu, i mata God uda i mekem niu. Em bin meke mipla po kam ol pren blo em, bikoz prom wanem Zizas Kraist i bin mekem. God i bin gibe mipla da wok po meke ol pipol po kam ol pren blo em.

19 So nau bikoz God i stap wea laip blo Kraist, em i meke ebri pipol po kam ol pren blo em. God i nomo kaunte aumas nugudting ebri pipol bin mekem solong po panis dempla. Ane dis prapa gud mesiz, God i bin gibem po mipla po pris po ol pipol so ol i ken kam ol pren blo God.

20 Wel mipla sapot Kraist ane mipla ya stanap mesizman blo em. Ane God i soe mipla po spik yupla wase Kraist emselp i tok, ‘Yupla plizgar, seinze laip blo yupla nau ane kam ol pren blo God.’

21 Kraist prapa no sabe meke sin, bat God i bin meke em po bi wan opring po dem nugudting wea yumpla i bin mekem. I demkain solong Kraist i go meke yumpla laip stret wea God bikoz prom dat opring wea em i bin mekem.

6

1 Bikoz mipla i wok tugeda po meke wok blo God, mipla i spik yupla diskain ya, yupla no meke dat gudpasin blo God wase i nating.

2 Bikoz God bin spik lo Baibol diskain ya:

‘Wea da raittaim, ai bin lisen po yupla.
Wea dat dei blo mi po seibe ol pipol, ai bin elpe yupla.’

Wa, i prapa truwan, dis dei ya nau i da dei blo God po seibe ol pipol.

Adtaim blo Pol ane dem nada misnareman

3 Laip blo mipla i stap wea da wei dat mipla no bloke nobodi prom kam po sabe God, ane wea wei dat nobodi i ken paine polt wea mipla po meke rongting wea dis wok blo God wea mipla i mekem.

4 Ebriting wea mipla i mekem, mipla trai prapa ad po soem dat mipla i ol sebant blo God. Mipla i kip meke ol samting wea mina ambolwei nomata ol adsamting i apen. Mipla go tru olkain nadakain nugudtrabol ane mipla go tru ol samting wea i meke laip blo mipla pil nadakain.

5 Ol pipol i bin ploke mipla, loke mipla wea zeilaus. Ol wail mob blo pipol i bin kam gense mipla. Mipla bin taiat prom obamak adwok. Mipla bin go tru taim wen mipla no bin slip ane plentitaim no bin gad no kaikai po kaikai.

6 Laip blo mipla i prubem
mipla i stap wea mata klin-
wei, mipla sabe wiswei po
meke ol samting, mipla stap
wea kuaiatwei ane weit, ane
laip blo mipla i soe gudpas-
inwei ane soe prapa trulab.
Ane da paua blo da OliSpirit
i stap wea mipla.
7 Mipla i bin mata kip pris
da trumesiz baut Kraist ane
da paua blo God i bin wok
insaid mipla. Mipla i prapa
sabe da raitwei blo God
daswai mipla gad strong.
Wea dat strong blo God nau,
mipla i pait gense demting
wanem atak mipla ane mi-
pla stape ol samting wanem
i kam po gense mipla.
8 Bat mipla i kip meke
wok blo God nomata pipol i
rispekt mipla o daune mipla,
o tok ol nugudtok o gud-
tok baut mipla. Mipla kip
meke ebriting wea truwei
bat pipol i spik mipla meke
samting wea laiwei.
9 Ol pipol i prapa sabe uda
mipla, bat meke demplaselp
dat dempla prapa no sabe
uda mipla. Laip blo mipla
wea mipla i stap nau, i wase
mipla enitaim go ded, bat
mipla stil laip. Ol pipol i
ploke mipla po panis mipla
bat mipla i stil laip.
10 Ol pipol i meke mipla po
pil ebi prom sore, bat mipla
i mata stap apiwan. Mipla
nogad nating, bat mipla i
meke tumas pipol po stap
gad gudlaip wea ol ting blo
God. Mipla lopa bat truwan,
mipla i gad ebriting. Mipla i
gad Kraist.
11 Wa, yupla mai labing
Korintpipol. Mipla bin tok
stret baut ebriting po yu-
pla, ane mipla bin prapa tok
prom at blo mipla.
12 Yupla tingk mipla no soe
lab po yupla a? Nono, mi-
pla oltaim soe lab po yupla.
Mipla oltaim soe yupla ebri
piling blo mipla, bat yupla i
no bin soe piling blo yupla
po mipla.
13 Ai tok po yupla wea wei
wase yupla i ol pikinini blo
mi. Yupla tu i mas prapa tok
prom at blo yupla po mipla.

Yumpla i tempol blo God

14 Yupla i mas no zoine ed
wea ol pipol uda i no bilib
wea God. Bikoz wiskain dis-
wan, ol pipol uda i mekem
wanem God i wandem i go
miks wea ol pipol uda i no
mekem wanem God i wan-
dem. Nono, i kan! Aukam
diswan nau, lait i go meke
ol samting tugeda wea da
paua blo dak nogad no lait
a? Nono, i kan!
15 Wiskain diswan nau,
Kraist i go meke ol samt-
ing tugeda wea Satana? I
kan! Wiskain Kristian i gobi
klostumet blo nadawan uda
i no pole wei blo God? Dem-
pla prapa kan!
16 Wiskain diswan nau, da
tempol blo God i go zoin wea
dem laigod? Nono, i kan! Ai
tok diskain bikoz yumpla i
da tempol blo da God uda i
blo gibe laip. Bikoz God bin
spik lo Baibol diskain:

‘Ai go stap wea dempla

ane meke ol samting seimkain wiskain dempla i mekem.
Ai gobi da God wea dempla i wosip
ane dempla i gobi ol pipol blo mi.
17 Ai da AntapGod i spik
yupla mas splitap prom dem nugudpipol
ane yupla go ausaid, stap longwei prom dempla.
No tase eni dem nugudting blo dempla,
ane ai go welkam yupla.
18 Ai gobi PapaGod blo yupla
ane yupla i gobi ol boi ane ol gel pikinini blo mi.
Ai da Strong AntapGod ya spik demkain.'

7

1 Mai gud pamle, bikoz God i bin meke dem promis ya po yumpla, yumpla i mas meke yumpla laip po stap klin prom ebriting wea i go meke bodi ane spirit blo yumpla kam nugud. Yumpla i mas wok ad po stap prapa klin, bikoz yumpla gad prapa rispekt po God.

2 Teke mipla klostu po at blo yupla. Mipla i no bin meke eni rongting po nobodi. Mipla i no bin meke laip blo nobodi po kam nugud. Mipla i no bin meke miplaselp bos blo nobodi.

3 Wen ai tok demkain, ai no tok po graule yupla. Ai bin tok de pas dat laip blo yupla i prapa stap wea at blo mipla nomata wanem i go apen. Ip mipla i go ded o stap laip, at blo mipla i de wea yupla.

4 Ai tok po yupla bikoz ai bilib lo yupla ane ai prapa bloubaut yupla. Yupla bin meke mi nadakain api nomata mipla bin gad ol trabol.

Pol api bikoz da sos i bin seinz

5 Wen mipla bin kam po da steit blo Masadonia mipla no bin gad taim po spel prom wok. Mipla i bin gad tumas trabol prom dempla uda no bilib lo da Gudniuz, ane mipla prait bikoz mipla no sabe wanem i go apen po mipla.

6 Bat God em i demkain, em inkariz demwan uda no pil strong baut demplaselp. God bin inkariz mipla diswei ya wen Taitas i bin kam po bizit mipla.

7 Ai bin prapa pil glad wen Taitas i bin kam ya po mipla. Ane ai bin glad tu wen ai bin lisen prom Taitas diskain, yupla i bin inkariz em tu. Em bin spik po mipla ya baut wiskain yupla i prapa wande luk mi ane wiskain yupla i bin sore po mi baut wanem i bin apen po mi. Em bin spik wiskain yupla i mata tingbaut po mi. Wa, wen ai bin lisen dem tok, ai bin mina nadakain api.

8 Ai bin meke yupla pil sore prom dat pas leta wea ai bin raitem po yupla. Ane ai sabe da leta i bin meke yupla pil sore, bat ai no bin pil sorebaut wanem ai bin raitem bikoz sore blo yupla i bin mata po sottaim.

9 Diskaintaim ai nadakain
api. Ai nadakain api, no
bikoz yupla i bin pil bad.
Bat ai nadakain api bikoz dat
pein i bin meke yupla po
stap ane seinze demwei blo
yupla ane nomo nau meke ol
nugudting. Yupla bin mata
stap wea sorewei stret po
wiskain God bin wandem. I
bin demkain solong no badt-
ing i bin apen po yupla bikoz
prom dat leta blo mipla.
10 God i ken yuze dem
trabol blo ol pipol po elpe
dempla po tanewei prom
nomo meke nugudting,
solong dempla i go mata
wande God po seibe dempla.
Ane yumpla nomo go
tingbaut dem trabol enimo
bikoz dat trabol i bin seibe
yumpla. Bat ip yumpla mata
kipe dem trabol, no lego ane
no tanewei prom demwei,
wel yumpla go endap ded
poeba.
11 Luk nau wiskain God
i bin yuze dat sorewei blo
yupla wen yupla i bin ride
dat pas leta blo mi, po seinze
yupla. Nau yupla gad strong
bilib ane prapa wande luk
mi nau po prubem yupla bin
seinz. Yupla i bin wail po
dat leta. Ane nau yupla redi
po panis da wan uda i bin
meke da trabol ane po soem
dat yupla bin meke ebriting
po strete dem rongting wea
yupla i bin mekem. Wa,
yupla bin woribaut wanem
God mait go mekem po yu-
pla.
12 Ai no bin raite da
leta baut da wan uda bin
meke da rongting o baut da
nadawan wea datwan i bin
meke rongting gense em. Ai
bin raitem po yupla solong
prant wea God yupla i ken
soe God aumas yupla kea
ane rispekt mipla.
13 Bikoz prom dem seinz
wea laip blo yupla, mipla bin
pil nadakain prapagud.

Nomata mipla bin pilgud,
bat mipla bin nadakain api
wen mipla bin luk Taitas.
Ane Taitas i bin nadakain
api tu. Em bin yan wiskain
yupla wea Korint i bin mina
welkam em ane nau at blo
em i prapa gud ane redi po
kip meke dis wok.
14 Ai bin blou nadakain
baut yupla po Taitas. Ane
yupla no bin meke mi sem.
Ebriting wea ai bin tok po
yupla i mata wea truwei.
Ane dem blou wea ai bin
bloubaut yupla po Taitas i
bin prapa truwan.
15 Dat lab wea Taitas i gad
po yupla i bin kam mobig.
Em mata tokbaut wiswei yu-
pla i bin soe prapa rispekt
po em ane meke ol samting
bikoz yupla bin mata lisen
po em.
16 Ai nadakain api nau,
bikoz ai gad prapa bilib
wea ebriting wanem yupla i
mekem.

8

Gibe mani wea gudwei

1 Ol mai labing bala ane
sisi, wanem ai go spik nau,
i diswan ya. Mipla i wande
yupla po prapa sabebaut da
gudpasinwei wea God i soem

po dem sos wea da steit blo
Masadonia.
2 Nomata dempla i bin gad
ol adsamting wea i bin apen
po dempla, bat dempla i bin
mata stap nadakain api. Ane
nomata dempla laip i prapa
nogad nating, bat dempla
bin redi po gibe mani po da
sos wea Zarusalem.

3 Ai prapa spik trutok
ya dat dempla i bin prapa
gibem aumas wanem ol ken
gibem ane dempla bin meke
diswan bikoz dempla i bin
prapa wandem.
4 Dempla bin prapa bege
mipla wea strongwei po teke
mani blo dempla go solong
dat mani go go wea dem
nada sos mani po elpe dem
pipol blo God de wea da sos
wea Zarusalem.
5 So dempla i bin gibe
mani. Mipla no bin tingk
ol go meke diswan. Bat pas
ting ol bin mekem, ol bin
gibe dempla laip po mata
mekem wanem da BosLod i
wandem. Ane dempla mata
mekem wanem mipla i wan-
dem, bikoz i diswei wanem
God i wandem.

6 Taitas i bin da wan uda
bin spik pas po yupla po gibe
mani. So nau, mipla i bin
prapa spik Taitas diskain ya,
po gobaigen po yupla ane
em go elpe yupla pinis dis
wok blo God wea po gibe
mani.
7 Bikoz yupla prapa sabe
wiskain po meke ebriting
wea gudwei, wase mata bilib
wea Kraist, wiswei po tok
gudwei, gad sabe wiswei po
meke ol samting wea gud-
wei, trai wea ebri strong blo
yupla po meke ol samting
ane prapa sabe wiswei po
labe mipla. Nau yupla i
mas glad tu wea dis wok blo
God wea po gibe mani wea
gudwei.
8 Wen ai tok demkain, ai
no oda yupla. Bat truwan,
ai wande teste yupla po luk
at blo yupla, ip yupla i
seimkain wase dem nada sos
uda gibe mani.
9 Yupla i prapa sabebaut
da gudpasin ane spesilpeiba
blo da BosLod Zizas Kraist.
Nomata em bin gad ebridem
samting, bat bikoz prom yu-
pla, em bin meke laip blo
em wase em nogad nating. I
bin demkain solong da laip
blo em wea i nogad nating, i
ken meke laip blo yupla gad
tumas samting.
10 Nau ai go tokbaut da
wok blo God wea po gibe
mani. Yupla mas pinis
wanem yupla bin statem.
Yupla bin dem pas pipol po
gri po wande meke disting
ane yupla bin da paswan po
stat gibe mani.
11 Bat nau yupla i mas
kip mekem solong po pi-
nis da wok po gibe mani.
Wen yupla i bin pas stat
po mekem, yupla bin prapa
api po mekem, nau yupla
mas pinisem wea dat seim
apipiling. Gibe mani aumas
yupla wande gibem.
12 Ip yupla i prapa wande
gibe mani, i no impotant
aumas mani yupla gad.
Wanem i impotant i diswan,

aumas yupla redi po gibem
prom dat mani wanem
yupla i gad.
13 Bikoz wanem ai min i
diswan ya. Wen ai spik po
gibe mani, ai no trai mekem
ad po yupla ane mekem izi
po ol dem nada pipol. Ai
trai po mekem seimkain po
ebribodi.
14 Wea diskaintaim ya nau,
yupla i gad plenti samting po
gibem po elpe dat sos wea
Zarusalem. I gad taim bam-
bai, wen dempla i ken elpe
yupla. Solong ebriwan go
gad samting wea ol i nidem.
15 I tok seimkain wea Bai-
bol:
'Demwan uda bin gede
plenti kaikai,
dempla no bin gad nat-
ing leptoba,
ane demwan uda bin gede
lelbet kaikai,
dempla bin gad nap.'

Taitas ane tu amenbala

16 Bat big eso po God uda i
bin meke at blo Taitas po gad
dat seimkain strong apipil-
ing po yupla wase ai gad po
yupla.
17 Wen mipla i bin aske
Taitas po go po bizit yupla,
em bin nadakain api po go,
bikoz em emselp bin wande
go de. Em ya redi nau po go
bizit yupla.
18 Mipla i go sane nada
amenbala go wea Taitas go
po yupla tu. No wori, bikoz
ebri sos i spik gudtok baut
wiskain dat amenbala i prise
da Gudniuz baut Kraist.
19 Dem sos i bin suze dis
amenbala po kam wea mipla
lo dis wok po kare dis mani
godaun po Zarusalem. Mipla
i meke dis wok solong po
ona God ane spik dat em
nadakain gud ane po soe
God dat mipla i prapa wande
elpe yupla.
20 Em go go wea mipla
ebriwan bikoz mipla i prapa
no wande nobodi po pointe
pingga po bleime mipla dat
mipla bin meke rongting
wea dem plenti mani ya,
daswai em go kam wea mi-
pla.
21 Mipla prapa wande
meke ol samting wea
raitwei, bikoz mipla i prapa
wande gibe ona po God. Bat
mipla wande ebri pipol po
luk tu solong dempla go sabe
dat wanem mipla i mekem,
mipla mekem wea i raitwei
tu.
22 Mipla i go wantaim sane
nada amenbala go tu wea
demtu go po Korint. No wori
bikoz mipla i bin pinis teste
dis nada amenbala po luk ip
em i rait, ane mipla bin luk
em i plentitaim mata gibe
at blo em po meke dis wok.
Ane dat seim amenbala i
prapa bilib wea yupla tu.
23 Ip enibodi i askem
diskain uda i Taitas, ansa
demkain, em klostu met blo
mi ane wokmet blo mi uda
i kam po elpe yupla. Bat
dat nada tu amenbala uda
go go wea Taitas, demtu i
misnareman wea dem sos
i bin sane demtu. Da wok
wanem demtu i mekem
i gibe ona po Kraist ane

liptemap neim blo em antap.
24 So, yupla mas soe lab blo
yupla po Taitas ane dat tu
amenbala tu. Diswan i go
soem kliawan po dem nada
sos, mipla i bin rait wen
mipla i bin bloubaut yupla.

9

Gibe mani opring wea gudat

1 Wanem ai go spik nau
i diswan, ai no nid po
raite leta po yupla baut da
wok blo God wiskain po
gibe mani po dempla de lo
Zarusalem.
2 Ai prapa sabe yupla dem
sospamle de lo Gris i bin
prapa wande gibe mani ane
ai bin prapa bloubaut yupla
po dempla wea Masadonia
dat yupla bin redi po gibe
mani prom de pas, i baut
wan iya nau. Yupla i bin
prapa wande gibe mani ane
wen dem nada Kristian i bin
luk, ol bin prapa wande gibe
mani tu.
3 Bat ai go sane Taitas ane
dat nada tu amenbala po
yupla, po paindaut ip yupla de i bin pinis gede ebri
mani redi, bikoz ai bin spik
po demplatri dat yupla bin
meke da mani redi. Diswan
i go prubem ai no bin rong
po bloubaut yupla.
4 Ip sam dem Kristian blo
Masadonia i go kam wea mi
ane luk yupla i no redi po
gibe mani, wa, mipla i go pil
nadakain sem dat mipla i bin
prapa strongwan bloubaut
yupla po nating.
5 Daswai ai bin tingk ai
mas sane dem amenbala
go pas po bizit yupla, po
paindaut ip yupla pinis gad
da mani de redi wea yupla i
bin promisem. Bat ai wande
yupla po gibe mani prom at
blo yupla, no bikoz yupla
tingk yupla mas gibem.

6 Wanem ai wande yupla
po sabe i diswan ya. Da
wan uda i plante lelbet sid
blo gadan kaikai wea gadan,
wa em mata go gede lelbet
kaikai prom dat gadan. Bat
dat nadawan uda i plante
plenti sid blo gadan kaikai
wea gadan, wa em go gede
plenti kaikai prom gadan blo
em.
7 Yupla ol Kristian mas
gibe mani aumas yupla
wande gibem. Yupla no gibe
mani ip yupla i go wail nau
apta po da mani, ane yupla
mas no gibe mani bikoz
yupla pil yupla mas gibem.
Bikoz God i prapa labe dem
pipol uda i gibe ol samting
prom gudat ane apiwei blo
dempla.
8 Ane God i go gibe yupla
ebridem gudsamting wanem
yupla nidem. Den yupla go
oltaim gad ebridem samting
wanem yupla nidem ane yupla go gad plenti po gibem
po ol nada pipol tu.
9 Bikoz Baibol i spik
diskain:

‘Pipol blo God i gibe ol samting po ol pipol uda
nogad nating.
Dem gudwei blo dempla
i go mata stap poeba.

Ol no piged baut dem
gudwei blo dempla.’

10 I God uda i gibe sid po
da pama po plante da gadan
kaikai ane den God gibe da
gadan kaikai po da pama po
kaikai. Wa, i seimkainwei
tu, God i go gibe yupla plenti
wei po meke ol gudsamting,
solong yupla go kip gad mo
plenti wei po blese ol nada
pipol.
11 Ane God i go meke yupla
po gad mo plenti samting,
solong yupla i ken go ane
blese ol mo nada pipol. Ane
wen mipla i go teke dem
mani blo yupla go po elpe
dat sos wea Zarusalem, wa,
diswan i go meke dempla po
gibe mina big eso po God.
12 Dis mani i no mata
po elpe dem pipol blo God.
Tu ting i go apen, i go
elpe ol dem Kristian wea
Zarusalem uda nogad nat-
ing, ane i go mata meke
dempla nadakain api po gibe
mina big eso po God.
13 Wen yupla i gibe dem
gud present blo yupla, den
yupla go soem dat yupla i
prapa bilib wea God. Pipol
i go preize God prom dem
gudwok wanem yupla bin
mekem. Diswei blo yupla i
go prubem dat yupla i bin
mata pole da Gudniuz baut
Kraist.
14 Ane dempla i go prapa
prea po yupla wea biglab
blo dempla, bikoz prom dat
prapa obamak gudpasin ane
spesilpeiba blo God wea em
bin gibem po yupla.
15 Mina big eso go po God
po dis pri gipt, diswan Zizas,
wea em bin gibem wea i gad
nating tok wea i ken eksplein
em.

10

Pol gad rait po kare lo blo misnareman

1 Wanem ai go spik nau
i diswan. Ai Pol, i aske
yupla po lisen gar, wea
dat seimkain gudpasinwei
ane ambolwei wea Kraist i
mekem. Wen ai de wea yu-
pla, ai prapa ambol maiselp
bat wen ai no de wea yupla,
ai raite dem leta wea prapa
strongwei ya po yupla.
2 Ai aske yupla wea gud-
wei diskain ya, wen ai gobi
de wea yupla ai nogo tok
po yupla wea prapa strong-
wei. Bat ai tingk ya, ai go
prapa stanap strong gense
dem pipol uda i spik mipla
ol misnareman i stap wiswei
dem pipol blo dis wold i stap.
3 Nomata mipla i stap
wea dis wold ya, mipla i
no mekem wiskain ol nada
pipol blo dis wold i mekem,
wase agiu wea strongwei po
win gense ol nada pipol.
Nono!
4 Mipla yuze dem paua blo
God, no po meke demwei
blo man po pait po brokem
daun dem strong ples blo dat
enami, Satana.
5 Dem paitsamting, dem
paua wea God i gibem po mi-
pla, i po brokem daun ol lai
tingking wea i stape ol pipol
po sabebaut uda God. Ane
dem paitsamting blo mipla
i go broke ol dem agiu blo

dem pipol, ane mipla go tane
tingking blo dempla po lane
dempla po stat po mekem
wanem Kraist i wandem.
6 Apta wen yupla i prapa
mekem wanem Kraist i wan-
dem, den mipla i go stanap
ane panis ebri demwan uda
i kip meke rongting.
7 Da polt yupla i gad, i dat
yupla meke main blo yupla
prom mata luk ol samting
mata wea ai blo yupla. Bat
ip enibodi i prapa bloubaut
dat em blo Kraist, wel, yupla
mas tingbaut tu, mipla i blo
Kraist seimkain wiskain em
blo Kraist.
8 I mait wase ai blou
maiselp tumas baut wiswei
mipla ol misnareman i gad
rait po kare lo wea da
BosLod i bin gibe mipla. Bat
dis rait po kare lo i po elpe
yupla po kam ol strong Kris-
tian, i no po daune yupla. Ai
nogo sem prom meke demt-
ing.
9 Nau ai no wande yupla
po gad aidia demkain ya
baut mi, dat ai wande meke
yupla akan prom wanem ai
spik wea ol leta blo mi.
10 Sam pipol i spik diskain,
‘Wanem Pol i raitem wea
leta i prapa strong tok, ane
i prapa ite at, meke at blo
mipla ebi. Bat truwan, wen
em wea mipla, em i prapa
slaik ane tok blo em i prapa
nogad sens!’
11 Demkain pipol uda i
tingk demkain, ol mas sabe
diswan ya, wen mipla go
kam de po yupla, mipla i go
tok seimkain wiskain mipla i
bin raitem wea dem leta.
12 Mipla i no meke
miplaselp po bi sambodi
seimkain wase dem nada
man uda i spik dempla i
prapa impotant. Bat wei
blo demkain pipol i po
mata tingbaut dat dempla
i mo impotant wea nada
pipol uda tingk demplaselp
i mo impotant tu. Ane
demkain pipol i mata luk
wiswei dempla ane luk go
nadasaid wiswei ol dem
nadawan i meke ol samting.
Wa, dempla mata ol stupit
apsens pipol.
13 Mipla nogo bloubaut ol
samting wea mipla i nogad
no rait po tokbaut. Bat
truwan, mipla i mata gad
rait po tokbaut dem samting
stret po wiswei da wok wea
God i bin gibem po mipla.
Dis wok i wantaim po yupla
tu.
14 Mipla no puse miplaselp
po wok ausaid prom da wok
wea God bin gibe mipla. Ip
mipla i no bin spostu wok
wea yupla den mipla i no
bin kam po yupla. Mipla i
bin dem pas pipol po kam po
bizit yupla wea Korint ane
prise da Gudniuz baut Kraist
po yupla.
15 Ane mipla i no bloubaut
ol wok wea ol nada pipol bin
mekem. Bat truwan, mipla i
bilib dat wanem God i spik i
go apen. Wa, i go apen dat
bilib blo yupla wea Kraist i
go kip kam mostrong. Ane
da wok wea God bin gibe
mipla po mekem wea yupla
i go kip kam mostrong tu.
16 Den mipla i ken prise

da Gudniuz baut Kraist po ol
dem nada longwei ples, ane
den mipla i nogo woribaut
prise da mesiz wea dem ples
wea i olredi gad sambodi de
prise da mesiz.
17 Bikoz Baibol i spik:
'Eniwan uda i wande prapa
blou,
em mas prapa bloubaut
wanem da AntapGod i
bin mekem.'

18 Dem pipol uda i
bloubaut demplaselp dat
dempla i ol gudpipol, wa,
datwan i prapa nating. Bat
truwan, wen da BosLod
i bloubaut sambodi, den
datwan i prapa tru.

11

Pol ane dem lai misnareman

1 Ai prapa no wande yupla
po wail po mi, wail ai ya
kip tok demkain siliwei, bat
plizgar mata stap wea mi.
2 Ai ya prapa wori po yu-
pla wea dat seimkain wori
wanem God i gad po yupla.
Bikoz ai bin meke yupla redi
wase wan gel uda i no bin
slip wea man, po kam maret
oman blo Kraist.
3 Bat ai bilib strongwan,
dat sens blo yupla i go slu
prom dem truwei blo wiswei
Kraist i wandem, kam po
seimkain wanem da smat
laiwei blo dat sneik wiskain
em bin lai Ib.
4 Ai tok diskain bikoz i
wase yupla i mata bilib eni-
bodi uda i kam ane pris
po yupla, nomata dempla
i prise dipren mesiz baut
Zizas po wanem mipla i bin
pris, o ip dempla i prisbaut
dipren Spirit po wanem yu-
pla i bin gedem, o ip yu-
pla lisen po dipren gudniuz
prom wanem mipla i bin
pris po yupla.

5 Ai tok diskain bikoz
ai tingk ai gad seimkain
bigneim wase dem nada
bigneim misnareman.
6 Ai mait nogad da sabe
wiswei po tok prant wea
ol pipol, bat ai prapa sabe
wanem ai tokbaut. Ai tingk
yupla sabe diswan bikoz mi-
pla bin prubem plentitaim
po yupla.

7 Ai bin meke rongting
wen ai bin ambol maiselp
bat bloubaut yupla a? Nono!
Ai bin pris po yupla da Gud-
niuz baut God priwan. Ai no
bin spik yupla po pei mani
po lisen mi.
8 I bin wase ai bin robe ol
mani prom ol nada sos, wen
dempla i bin gibe mani po
mi po pris, solong ai ken wok
priwan de wea yupla.
9 Wa, wen ai bin de wea
yupla, ane ai no bin gad ol
samting wea ai bin nidem, ai
no bin aske yupla po lugaut
mi. Bat dem samting wea ai
no bin gad, i dem sospamle
uda i bin kam prom da steit
blo Masadonia i bin elpe mi
gibe mi demting. Ai no bin
aske yupla po lugaut mi. Wa,
ai go kip mekem diskain.
10 Ai nogo stap prom blou
maiselp baut disting ebri-
wea lo Gris. Ane Zizas i sabe
ai ya tok trutok.

11 Wanem ai tok demkain
po? I bikoz ai no prapa labe
yupla a? Nono! God i prapa
sabe ai prapa labe yupla.
12 Ai go kip spik po yupla
po no lugaut mi. Ai go kip
mekem demkain solong po
stape dem pipol uda i blou
dat dempla i meke seimkain
wok wase mipla ol misnare-
man.
13 Ai tok diskain bikoz
demkain pipol i ol lai
misnareman, ol wokman blo
meke ol samting wea laiwei.
Da laiwei blo dempla i akt
wase dempla ol misnareman
blo Kraist.
14 Ai no atzamp bikoz Sa-
tana i ken meke emselp wase
em wan einzel blo lait wea
laiwai blo em.
15 I no prapa pazol ip dem
sebant blo Satana i akt wea
laiwei meke ol samting wase
dempla i ol sebant blo God.
Wen God i go meke taim
blo dis wold po pinis, God
i go panis dempla stret po
dem nugud samting wanem
dempla bin mekem.

Dem adting wea Pol bin go tru

16 No tingk ai tok sili wen
ai tok diskain gen. Bat ip
yupla i gad demkain tingk-
ing baut mi, den yupla i mas
lisen po mi nomata ai tok
wase sili man ane mait ai go
blou lelbet.
17 Bikoz diswei blo blou, i
no da wei wanem da BosLod
i wandem, bat ai tok wase ai
apsens man.
18 Wa, bikoz plenti pipol
i prapa blou demplaselp po
wanem dempla i bin mekem.
Wa, ai go meke seimkain tu,
ai go prapa blou tu.
19 Yupla tingk yupla smat
gad gudsens, ane yupla pil-
gud po lisen po ol stupittok
blo pipol. Nau ai go tok wase
apsens man po yupla.
20 Bikoz yupla sabe, yupla
i laue enibodi po meke yu-
pla wase yupla i sleib. Yu-
pla i laue enibodi po teke
ebridem samting wanem blo
yupla. Yupla i laue enibodi
po akt wase bos blo yupla.
Yupla i laue enibodi po akt
wase em bos. Ane yupla i
laue enibodi po slape yupla
wea pes blo yupla.
21 Ai tok diskain bikoz ai
sem ya, mipla ol misnare-
man tu i slaik nogad no
strong po meke demting!

Bat nomata wanem
samting wea enibodi i go
bloubaut, wa, ai go tok ya
wase ai wan sili man. Ai
go wantaim bloubaut dem
seimkain ting tu.
22 Yupla spik mi nau?
Dempla i ol Ibrupipol a? Wa,
mi tu. Dempla i ol pipol blo
Izrael a? Wa, mi tu. Dempla
i ol pamlelain blo Eibram a?
Wa, mi tu.
23 Dempla spik ol i sebant
blo Kraist a? Ai tok ya wase
ai tok wea siliwei, bat ai bin
mina bite dempla po sebant
blo Kraist. Ai bin wok prapa
ad, meke mo wok den dem-
pla. Ol pipol i bin loke mi in-
said zeilaus moden dempla
ane ol pipol tumas taim i bin
ploke mi ane tumas taim ai
bin klostu po ded.
24 Paib dipren taim dem

Zuwislida i bin ploke mi wea
wip wea baik po tati nain
taim.
25 Tri taim ol pipol bin
belte mi wea ol stik. Wan-
taim ol pipol bin stone mi.
Tri dipren taim wen ai bin
wea bot, da bot i bin rek
smas antap wea rip. Ane
wantaim wea wan nait ane
wan dei, ai bin plot wea
solwata maiselp.
26 Wen ai bin go po bizit
dem dipren ples, ai bin akan
tingk ai go ded wen ai bin
kros dem riba wea i bin gad
big pladwata. Ai bin akan
prom ol roba. Ai bin akan
prom dem Zuwispipol blo
mi ane dem Nozuwispipol
bikoz dempla bin wande kile
mi. Ai bin akan wen ai bin
wagbaut wea ol siti ane wen
ai bin wagbaut wea prapa
dezet eria. Ai bin akan wen
ai bin go lo bot bikoz mait da
bot i go smas gen ane ai go
ded. Ane ai bin akan prom
ol pipol uda akt wase ol i
sospamle bikoz dempla bin
wande kile mi.
27 Wea dem ples wea ai bin
wok i bin nadakain ad. Ai
bin obamak swet. Plentitaim
ai no slip prapa. Plentitaim
ai no bin gad kaikai, ai bin
anggre ane nogad no wata
po dringk. Ane plentitaim ai
bin prapa kol bikoz ai nogad
nap klos po werem.

28 Nomata dem adting i bin
apen po mi, ai mata tingbaut
po dem sos, ip ol orait.
29 Ip i gad enibodi wea
dem sos uda i slaik, wa, ai
mas gad dat seim slaik piling
wase dempla tu. Ip i gad
enibodi uda lide ol nadawan
po stap andanit da paua blo
sin, wa, demwan meke mi
nadakain wail.
30 Ip ai mas prapa blou,
ai go mata bloubaut demting
wea i soem wiskain ai mina
slaik, nogad no strong.
31 God uda PapaGod blo
da BosLod Zizas Kraist, wea
olgeda pipol i mas liptemap
neim blo em poeba, wa, em
prapa sabe ai no spik laitok.
32 Wen ai bin de wea siti
blo Damaskas, da gabana
uda i andanit wea King Are-
tas, i bin pute dem amiman
ebriwea lo da siti po kese mi
ane loke mi wea zeilaus.
33 Bat dem biliba bin slaike
mi godaun insaid lo basket
tru da winda wea da wol blo
da siti. I bin datwei wiskain
ai bin ranwei prom dempla.

12

Pol bin gad spesil drim

1 Ai go mata kip blou. Bat
wanem gud i go kam prom
dat blou? Bat ai go spik
yupla demting wanem da
BosLod i bin soe mi wea
drim.
2-3 Diswan da drim ai bin
gad. Ai bin go raitantap
insaid po da ples wea God
i bos. Diswan i bin apen
baut potin iya de pas. Ai no
sabe prapa ip ai bin go wea
bodi blo mi go antap, o wea
spirit blo mi. Mata God i
sabe wiskain ai bin go.
4 Ai spik gen. Ai bin go
raitantap po da ples wea God
i bos. Ane ai bin lisen ol tok
wea i kan eksplein mining
wea ai kan tokbaut.

5 Diskainting nau ai ken
prapa bloubaut, bat ai nogo
bloubaut dat ai bin go eben.
Bat truwan, ai go prapa
bloubaut demting wea i
mata meke mi slaik.
6 Nomata ai gad plentit-
ing po bloubaut, bat ai no
wande meke maiselp luk
stupit bikoz ip ai go spik dem
tok i gobi prapa trutok. Bat
ai nogo mekem bikoz ai no
wande eniwan po tingk ai
mobig antap ebriwan. Bat
yupla mas mata luk wiswei
ai meke ol samting ane lisen
po tok wiswei ai tok.
7 Bat truwan, po stape mi
prom mata bloubaut dem
prapa gudsamting wea God i
bin soem kliawan po mi, God
i bin gibe mi wan nadakain
nugud samting po stap wea
mi ane mata boda mi. I po
stape mi prom kamap ane
bloubaut maiselp. Disting i
wase mesizman blo Satana.
8 Ai bin prea tri taim,
prapa bege da BosLod po
tekemaut disting prom mi.
9 Bat da BosLod i ansa mi
diskain, ‘Ai gibe yu prapa
spesilpeiba blo mi, i ebriting
wanem yu nidem. Bikoz
paua blo mi i prapa kamap
wen yu daun.’ So ai mata
bloubaut dat nugudting, so-
long da paua wea Kraist i
gibe mi, i go mata stap wea
mi.
10 Daswai ai spik ya,
ai prapa api po gad dis
nadakain nugudting. Ai
prapa api wen ol pipol i
no soe rispekt po mi. Ai
prapa api wen ol pipol i
meke mi po go tru ol adting.
Ai prapa api wen ol pipol
i meke ol nugudting po mi
ane ai prapa api wen ol
trabol i kam. Ai prapa api
ai go tru demting solong po
Kraist, bikoz wen ai daun, i
de nau wen God i meke mi
kam strong.

Pol wori po dem pipol blo Korint

11 Yupla bin meke mi akt
wase sili man, po bloue
maiselp. Aukam yupla i
no bin pinis raite gudting
baut mi a? Bikoz ai gad
seimkain bigneim wase dem
nada misnareman, nomata
ai luk laik ai nating.
12 Wen ai bin wea yupla
ai bin pinis prubem po yu-
pla, ai bin wan prapa tru
misnareman wea God em-
selp i bin sane mi go po
yupla. Wea ambolwei ai
bin prubem po yupla wea ol
gudsain, wea ol spesil gud-
samting ane wea ol mirikal.
13 Bat i gad wan ting ya ai
no bin aske yupla po mekem,
bat ai bin aske dem nada
sospamle po mekem. I dis-
wan, ai no bin pose yupla
po pei mi eni mani po da
wok wea ai bin mekem de
po yupla. Pliz gar, yupla mas
pogibe mi ane no wail po mi
baut dis rongting wea ai bin
mekem.
14 Diswan ya nau i gobi
da namba tri taim po kam
bizit yupla ane ai nogo meke
yupla po lugaut mi. Bikoz
ai no wande dem samting
blo yupla. Bat truwan ai
mata wande yupla, bikoz

yupla i wase pikinini blo
mi. Ai tok diskain bikoz
pikinini i no spostu lugaut
papa ane mama blo dempla,
bat truwan i mas dem papa
ane mama uda mas lugaut
pikinini blo dempla.
15 Wa, ai prapa api po
gibe laip blo mi po yupla
ane ebriting wanem ai gad i
po yupla so yupla ken kam
strong wea spirit blo yupla.
Bat i wase diskain, da mo ai
labe yupla, da mo yupla gad
lelbet lab po mi.

16 Sam prom yupla i gri
ai no bin meke yupla po
lugaut mi. Bat dempla i kip
spik, ai bin trike yupla wea
smatwei po gede ol samting
prom yupla.
17 Bat wiskain? Dem man
wea ai bin sanem po yu-
pla, dempla i bin meke dem-
plaselp bos oba yupla a?
Nono! Nowei!
18 Wen ai bin sane Taitas
go po bizit yupla wea dat
nada amenbala, Taitas i bin
meke emselp po bos oba yu-
pla a? Nono! Bikoz mitu
i meke ol samting seimkain-
wei ane mitu i gad dat seim
lab po yupla.

19 Mait yupla tingk mipla
ol misnareman i bin mina
stanap gense eni tok wea yu-
pla i bin spik po gense mipla.
Nono. Dem tok wea mipla
ol misnareman blo Kraist i
spik, mipla no lai, God i
lisen. Mai gud labing pamle,
ebridem samting wea mipla
i mekem, diswan i po elpe
yupla po kam ol strong Kris-
tian.

20 Bat truwan, ai wori dat
wen ai go kam po bizit yupla,
ai nogo laik wiswei laip blo
yupla i stap, ane yupla nogo
laik da wei ai go tok po
yupla. Ai prait wen ai go
kam de, ai go paine yupla
i mata graul ane go gense
wananada, ane yupla i ze-
les wananada, yupla i mata
po big wail, yupla i mata
wande ol samting po apen
wiskain yupla i wandem, yu-
pla i tok ol nugudtok gense
ol nada pipol, yupla i mata
yan ol laistori, yupla i praud
bikoz prom prapa bloubaut
yuplaselp ane yupla i prapa
stanap meke rongting gense
ol nada pipol.
21 Ai prait wen ai go
kam po bizit yupla, da God
wea ai wosip, em go meke
mi pil smol bikoz prom
demwei blo yupla. Ai mait
go mata sidaun krai bikoz
plenti pipol prom yupla i
no bin seinze laip prom
dem nugudwei blo yupla,
wase no meke samting
wea prapa raitwei, slipraun
meke nugudting ane kip
tingbaut po meke dem
nugud samting.

13

Lastok blo Pol

1 Diswan gobi da namba
tri taim wea ai go kam po
bizit yupla. Wa, Baibol i spik
diskain, ‘Eni rongting wea
sambodi i bin mekem, i mas
gad tu o tri pipol i stanap
ane bin luk wanem rongting
em i bin mekem po prubem
i truwan.’

2 Wen ai bin de wea yupla lo da sekan taim, ai bin tok prapa strongwan po dempla uda bin kip meke sin gense God. Ane wen ai go kam gen po bizit yupla ai go wone dempla gen ane ebridem nada pipol. Wa, ai nogo stape maiselp prom mata graule dempla, po meke dempla pil smol.

3 Ai go prapa prubem po yupla nau, dem wod ai spik po yupla i kam prom Kraist. Kraist no slaik wen em strete yupla. Da bigpaua blo em i de wea yupla, ane em i go prapa strete yupla.

4 Wen ol pipol bin neile Kraist wea kros po ded, em bin slaik nogad no strong. Bat nomata diswan, em i mata stap laip nau bikoz prom da nadakain bigpaua blo God. Mipla tu i slaik, bat mipla tu i stap lo Kraist ane stap nau wea dat seim bigpaua blo God. Wen mipla wok wea yupla, mipla gad dat seim bigpaua prom God.

5 Yupla mas luk prapa ip laip blo yupla i stap gad prapa bilib wea Kraist. Wa, yupla i mas luk ip laip blo yupla i rait. Ip laip blo yupla i no stap wea truwei den laip blo yupla i nogad prapa bilib wea Kraist. Laip blo yupla i rong.

6 Ai wande yupla po prapa sabe diswan nau, dat laip blo mipla ol misnareman i no rong. Yupla sabe ai spik trutok.

7 Mipla i prea aske God diskain dat yupla i nogo meke eni rongting. Mipla no prea diskain po soem dat dis wok blo mipla i bin mina rait. Nono. Bat mipla i prea diskain ya dat yupla i go mata meke ol samting wea i raitwei nomata i luk wase mipla i bin meke rongting.

8 Mipla i kan meke eniting wea i go gense wanem da trutok baut Kraist i spik, bat mipla i mata meke ol samting wanem da trutok baut Kraist i spik.

9 Nomata mipla i slaik, bat mipla i gad apipiling wen yupla i strong. Mipla i prea aske God dat laip blo yupla i go gro po mekem wanem da trutok baut Kraist i spik po mekem.

10 Ai raite demting ya bipo ai go kam de po yupla, so yupla go strete yuplaselp bipo ai kesem de. Den ai nogo nid po graule yupla. Ai kare lo blo God wea em i bin gibe mi po elpe yupla po kam ol strong Kristian, no po daune yupla.

Pol spik yawo

11 Ol mai labing bala ane sisi, ai go yawo yupla diskain. Mata stap wea apiwei. Seinze wei blo yupla. Elpe wananada. Stap wea wanwei po meke ol samting ane stap wea pis. Den da God uda blo gibe lab ane pis blo em, em go stap wea laip blo yupla.

12 Grite wananada wea oli Kristianwei, prapa gasu wananada.

13 Ebridem pipol blo God ya i spik alo po yupla.

14 Lete da spesilpeiba blo
da BosLod Zizas Kraist blo
yumpla, ane da lab blo
God, ane da pelosip blo da
OliSpirit, i mata stap wea
laip blo yupla.

Leta po Sos blo Galasia
prom Pol

Griting prom Pol

1 Dis leta i kam prom mi
Pol. Nobodi i bin meke mi
misnareman. Zizas Kraist
ane PapaGod i bin gibe mi
dem lo po karem po meke
dis misnarewok ane i stret
prom PapaGod uda i bin
meke Zizas laipgen prom
ded.
2 Ane dis leta tu, i kam
prom dem Kristian uda i ya
wea mi. Mipla spik alo po
dem sos de wea da steit blo
Galasia.
3 Ai prea po PapaGod blo
yumpla ane Zizas Kraist,
BosLod blo yumpla, po soe
yupla spesilpeiba ane gibe
yupla kuaiatwei.
4 I bin plan blo PapaGod
blo yumpla po meke Zizas po
ded lo kros, po seibe yumpla
prom dem rabiswei blo dis
wold. Zizas i bin gibe emselp
po tekemaut dem sin blo
yumpla.
5 Ol glori ane ona i mata
gobaik po God poeba ane
eba. Amen.

Mata wan Gudniuz

6 Ai bin atzamp wea yu-
pla, wen yupla bin tanewei
prapa kuikwan prom God.
God i bin singaut yupla wea
da lab ane sorewei blo em
wanem em bin gibe yupla
tru Kraist. Bat yupla i pole
da nadawei nau.
7 Yupla tingk i gudniuz, bat
prapa, i no gudniuz bikoz i
nogad nada gudniuz. Sam
pipol i bin trike yupla, seinze
da truwei blo da Gudniuz blo
Kraist.
8 God go panse eniwan,
iben mi, po prise eni dipren
mesiz prom dat mesiz
wanem mipla bin tise yupla.
Iben ip dem einzel tu uda
i kamdaun prom eben ane
prise nada mesiz, God i go
panse dempla tu.
9 Mipla i bin spik dis tok
ya de pas, ane nau ai go spik
dis tok gen. Ip eniwan pris
po yupla nada gudniuz wea
i dipren prom da Gudniuz
wea yupla i bin kesem ane
bilib, wel, em go ban insaid
el.
10 Yupla tingk ai trai po
plize ol pipol so ol pipol i
go tok gudtok baut mi a?
Nono! Ai trai po mata plize
God. Ip ai go trai po plize
ol pipol den ai kan bi sebant
blo Kraist.

God suze Pol po bi misnareman

11 Mai amen bala ane sisi,
ai wande yupla po sabe dis
gudniuz wea ai prisem po
yupla, i no kam prom man.
12 Bat Zizas Kraist emselp i
bin soem po mi, nobodi i bin
tise mi.
13 Yupla sabebaut dat laip
ai bin gad pas wen ai bin
stap wea dem Zuwislo. Ai
bin meke nadakain big tra-
bol po dem Kristian de wea
sos blo God, ane ai bin trai
nadakain ad po smase dem-
pla.

14 Wen ai bin yang, ai bin prapa pole dem Zuwislo moden ebridem nada yangman. Ane ai bin trai prapa nadakain ad po pole ebridem Zuwislo wanem dem ate blo mi i bin polem.

15 Bat God i bin soem po mi dat nadakain spesilpeiba blo em. Ai no pit po gede demting bat God i bin suze mi de pas bipo ai bin bon, po meke wok blo em.
16 Em bin soe boi blo em po mi, so ai ken prise da gudniuz baut Zizas Kraist po dem Nozuwispipol, ane dis gudniuz wea ai go prisem i no kam prom man.
17 Ai no bin go po Zarusalem po lanbaut Zizas prom demwan uda i misnare pas bipo mi. No, ai bin go stret po Areibia den apta, ai bin kambaik po Damaskas.
18 Apta tri iya ai bin go po Zarusalem ane ai bin mite Pita de, ane ai bin stap de wea em po piptin dei.
19 Wen ai bin de, ai no bin mite dem nada misnare, mata Zemes, uda i bala blo da BosLod.
20 God i sabe dat demting ya wea ai bin raitem, i no lai.

21 Den apta, ai bin lego go notsaid po dem steit blo Siria ane Salisia.
22 Bat stil dem Kristian de wea da sos blo Zudia i no bin sabe mi prapa.
23 Dempla bin lisen prom ol nada pipol baut mi, ane dempla bin spik diskain baut mi, ‘Dat man Pol, uda bin oltaim meke trabol po mipla, em ya nau, prisbaut dat seim bilib wea wantaim em bin trai po smase mipla.’
24 Ane dempla i bin mata preize God bikoz ai mata prise da gudniuz.

2

Ebri soslida welkam Pol ane Banabas

1 Apta potin iya ai bin gobaigen po Zarusalem, bat distaim i bin gad Banabas i bin kam wea mi. Taitas i bin kam tu wea mitu.
2 Ai bin go de bikoz God bin soe mi ai mas go de. Wen ai bin de, ai bin tok wansaid kuaiatwan po dem lida blo dat sos. Ai bin wande dempla po prapa sabe wanem ai prisem po dem Nozuwispipol. Ai bin prapa wande dempla po prapa gri wea mi. Bambai ip dempla no go gri, wok blo mi i gobi nating.
3 Bat dempla i bin gri. Ane dempla no iben bin pose Taitas po kate poskin blo em wen em bin de wea mi, nomata em i Grikman.
4 Sam pipol uda akt wase Kristian, bin sikretwei kam po zoine da sos solong dempla ken spai lo yumpla ane po luk wiskain prilaip yumpla gad lo Zizas Kraist. Dempla bin wande pose yumpla po pole dem Zuwislo.
5 Bat ai no bin lisen po dempla, no iben po wan minit, bikoz ai bin wande da tru mesiz blo da Gudniuz po mata stap wea yupla.

6 Ane dempla uda spik
dempla lida blo da sos blo
Zarusalem i bin mata gri
wea mi ane dempla no bin
gibe no ekstra samting po mi
po pris. Bat prapa, ai no nide
dem lida po gri wea mi bikoz
God i gri wea mi, ane God i
gad no peibretwan. Ebriwan
i da seim wea em.
7 Bat dem lida bin luk God
bin gibe dis wok po mi po
mata prise da Gudniuz po
dempla uda i Nozuwispipol,
seimkain wase Pita i mekem.
Bat wok blo Pita i po mata
spik da gudniuz po dem
Zuwispipol.
8 Da seim God uda i bin
gibe Pita da strong po wok
wase misnareman po dem
Zuwispipol, ane da seim God
tu bin gibe mi da strong po
wok wase misnareman po
dem Nozuwispipol.
9 Dem soslida, Zemes, Pita,
ane Zon, sabe God i bin
gibe mi dat gipt ane dem-
pla i bin welkam Banabas
ane mi. Ane dempla bin
meke mitu strong po kip pris
po dem Nozuwispipol, wail
dempla bin kipgo po meke
wok blo dempla wea dem
Zuwispipol.
10 Da prapa wan ting dem-
pla bin aske mitu po mekem,
i po mata elpe dem poa Kris-
tian wea Zarusalem ane ai
prapa redi ya po elpe dem-
pla.

Pol tokstrong po Pita

11 Bat wen Pita i bin kam
po Antiok, ai bin tokstrong
po em bikoz em bin rong.
12 Bikoz de pas, wen Pita
i bin kam po Antiok em bin
kaikai tugeda wea dem Kris-
tian uda Nozuwis. Bat wen
dem Zuwis pren blo Zemes
i bin kam de po Antiok,
Pita nomo bin kaikai ane
angraun tugeda wea dem
Kristian uda i Nozuwispipol,
bikoz em bin prait prom
wanem dem Zuwis pren blo
Zemes i go spik.
13 So dem nada Zuwiskris-
tian i bin pole dat apenapwei
blo Pita. Wen Banabas i bin
tekenotis, em bin pole dat
wei blo Pita tu.
14 Wen ai bin luk dempla
nomo bin pole da truwei
blo da Gudniuz, ai bin spik
po Pita de prant wea ol
nada pipol, ‘Yu bin bon
Zuwisman, bat yu bin sak-
wei dem Zuwislo ane yu bin
stap wase Nozuwisman. So
aukam yu trai po pose dem
Nozuwispipol po pole dem
Zuwislo wea yu bin sakwei?’
15 Yumpla i bin bon
Zuwispipol. God i bin gibe
dem lo blo em po yumpla, no
po dem Nozuwispipol uda
yumpla bin tingk i sina.
16 Ane yumpla ol
Zuwiskristian sabe yumpla
kam rait wea God prom bilib
blo yumpla lo Zizas Kraist,
no prom mekem wanem
dem Zuwislo i spik. God i
go teke yumpla, no bikoz
yumpla mekem po wanem
dem lo i spik, bat bikoz
yumpla bin bilib lo Kraist.
Nobodi gobi seib ip ol lisen
ane mekem wanem dem lo i
spik.

17 Ip yumpla sakwei dem
Zuwislo ane trai po meke
yumplaselp rait wea God
prom bilib blo yumpla lo
Kraist, bat apta, yumpla
stil meke rongting, wanem
yumpla reken? Yumpla
reken Kraist i bin lide
yumpla go po sin a? Nono, i
kan!
18 Ip yumpla go stat po
pole dem Zuwislo gen, den
yumpla go gobaigen po dat
oulwei.
19 Wea said blo dem lo,
yumpla ded. Dem lo i kile
yumpla. Yumpla mas nomo
stap wea dem lo. Yumpla
mas stap wea God solong
yumpla go mata stap laip.
20 Ai bin ded tugeda wea
Kraist wea da kros. Ai nomo
stap po meke maiselp api,
bat po mata meke Kraist api,
bikoz ai gad Zizas lo laip blo
mi nau. Ai stap lo dis bodi
ya po mata trase boi blo God
uda i labe mi ane uda bin
gibe emselp po mi.
21 Ip yumpla i ken kam rait
wea God prom pole ebridem
lo, den Kraist i bin ded po
nating. Bat God i wande
seibe yumpla. Ai nogo sak-
wei da spesilpeiba blo God.

3

Wei blo lo ane wei blo bilib

1 Yupla dem pipol blo Gala-
sia, yupla tu stronged. Ai bin
spik yupla baut Zizas Kraist
ane dat ded blo em lo da kros
wea i lide yupla go po God.
Bat yupla no bin tekenotis
bikoz sambodi i bin meke
samting po sens blo yupla.
2 Ai aske yupla dis kuestin
ya. Wiskain yupla bin gede
da OliSpirit blo God? Yu-
pla tingk yupla gedem bikoz
yupla pole dem Zuwislo a?
Nono! Yupla bin gede da
OliSpirit bikoz yupla i bin
lisen po da gudniuz baut
Kraist, ane yupla bin bilib
em.
3 Yupla bin luze sens blo
yupla a? Bikoz apta wen yu-
pla bin state Kristian laip blo
yupla wea da OliSpirit, yupla
bin stretwei sluwei prom da
OliSpirit ane pole ubi blo
yupla.
4 Aukam yupla kan
tingbaut demting wanem
i bin apen po yupla wen
yupla bin pole da Gudniuz?
Wiswei yupla tingk? I bin po
nating a? Yupla go sakwei
dem bilib wea yupla i bin
gad de pas, a?
5 Ai aske yupla gen, yupla
tingk God i bin gibe yupla da
OliSpirit ane meke mirikal
melen lo yupla bikoz yupla
mekem wanem dem lo blo
Mozes i spik a? Nono, i bikoz
yupla bin bilib da mesiz yu-
pla i bin lisenbaut Kraist.
6 I dat seim bilib wea
Eibram i bin bilib wea God
ane dat bilib blo Eibram i bin
meke em rait ane stret prant
wea God.
7 So yupla mas sabe dem
tru pikinini blo Eibram i
demwan uda i prapa bilib
wea God.
8 Baibol i spikbaut wanem
i go apen wea dat taim de
stil po kam. I spik dat God i
go meke dem Nozuwispipol
kam rait ane stret prant

wea em, bikoz prom bilib
blo dempla. Dis gudniuz i
bin spik diskain po Eibram
prapa longtaim de pas, 'Yu
go blese ebri neisin.'
9 So God em i blese ebri-
wan uda i bilib lo Kraist,
seimkain wiskain em bin
blese Eibram.
10 Bat demwan uda i mata
pole dem lo po meke dem-
plaselp rait, kers blo God
i go poldaun antap dem-
pla. Bikoz Baibol i spik eni-
wan uda no oltaim lisen ane
mekem wanem dem lo blo
da buk blo God i spik, kers
i go poldaun antap wea em.
11 Nau i klia nobodi ken bi
rait wea God prom dem lo,
bikoz Baibol i spik, 'Demwan
uda i rait ane stret wea God,
demwan gad bilib wea God
ane go gad laip wea God.'
12 Bat ip yupla pole dem
lo, yupla no trase God bikoz
dem lo i gad nating po
mekem wea bilib. So ip
yupla wande laip tru dem
lo, den yupla mas meke ebri-
dem samting wanem dem lo
i spik, prapa no meke no
nating rong.
13 Bat Kraist i bin meke
yumpla pri prom kers blo
dem lo. Wen em bin aing lo
kros, em bin teke dem kers,
dem rongting wea yumpla
bin mekem, wantaim wen
em bin aing de lo da kros.
Ane Baibol i spik, 'Kers
blo God i go poldaun antap
demwan uda i aing antap
tri.'
14 Kraist i bin aing lo da
kros, solong God tu i go blese
demwan uda i Nozuwispipol
wea dat seim blesing wea
em i bin promis po Eibram.
Ane God i go gibe yumpla da
OliSpirit bikoz yumpla bilib
wea em.

Promis blo God

15 Mai amen bala ane sisi,
ai go yuze piksa prom laip lo
ebridei. Wen enibodi meke
strong griment baut samt-
ing, dempla kan broke dat
griment o ade samting po
dat griment. I seimkain tu
wen God i meke promis.
16 God i bin meke dat
promis po Eibram ane wan
boi pikinini blo em ane yu-
pla mas tekenotis nau. Dis-
wan i no min da promis i
bin po ebridem boi pikinini
blo em. Ane i no bin tokbaut
bigmob pipol. I bin mata
tokbaut dat wan boi pikinini
prom pamlelain blo em ane
diswan i Zizas Kraist.
17 I diswan ya wanem ai
min. God i bin meke strong
griment wea Eibram so wen
dem lo i bin kam 430 iya
apta po Mozes, em bin kan
seinzem bikoz em bin pinis
meke dat promis. God kan
broke promis blo em.
18 Ip dem lo i gibe yumpla
dat promis blo laip, den
yumpla no nid dat promis
blo God. Bat God i bin meke
strong griment wea Eibram,
prom da gudpasinwei blo
em ane em bin gibe da
promis blo laip po Eibram.
19 So wanem dem lo i bin
gibem po? God i bin gibem
po soe dempla dem rongting
wea dempla i bin mekem.
Bat dem lo i mata go po dat
taim wen dat spesil pikinini

Kraist uda God i bin promis i
go kam. God i bin gibe dem
lo po dem einzel, po gibem
po Mozes ane em bin da
melenman bituin God ane
dem pipol.
20 Melenman i stanap wen
tu man i meke griment. Bat
God em no bin nide me-
lenman wen em bin meke
promis blo em po Eibram.
21 I no min demkain ya,
dem lo i gense da promis blo
God. Nono! Ip dem lo i
ken gibe yumpla niulaip den
dem lo i ken meke ebriwan
rait wea God, bat i kan.
22 Bat Baibol i spik, sin i
kese yumpla ebriwan wase
prizina insaid zeilaus, so da
wanwei po gede dat promis
blo God, i po mata bilib lo
Zizas Kraist.

Kam pikinini blo God tru bilib wea em

23 Bipo yumpla bin bilib,
dem lo i bin kese yumpla
wase prizina, raitap po da
taim wen da wan uda i
seibe ebribodi i bin kam ane
yumpla go bilib wea em.
24 Ane dem lo i bin bos
blo yumpla po soe yumpla
da prapawei antil dat taim
wen Kraist i bin kam. Ya
nau, yumpla bilib lo Kraist, i
meke yumpla mina rait wea
God.
25 Nau yumpla gad bilib lo
Kraist, ane dem lo i nomo
bos blo yumpla.
26 I prom bilib blo yumpla
lo Zizas Kraist, yumpla i nau
kam pikinini blo God.
27 Yumpla ebriwan i bin
baptaiz tugeda lo Kraist ane
kam wase em.
28 So i nogad no dipren
bituin Zuwispipol ane
Nozuwispipol, sleib ane
nosleib, man ane oman.
Yumpla ebriwan uda i
Kristian, yumpla ebriwan
kamwan seimkain lo Zizas
Kraist.
29 Ip yumpla blo Kraist,
den yumpla ol pikinini blo
Eibram, ane yumpla go gede
dem seimkain promis blo
God wiskain Eibram i bin
gedem.

4

1 Ai spik yupla diswan,
ip eniwan wande ebridem
samting blo papa blo em, em
mas weit po papa blo em po
ded pas ane po wen em kese
eiz, bipo em go gede dem
samting blo papa blo em.
2 Ip papa blo em i ded ane
em i stil pikinini, i mas gad
sambodi po lugaut em antil
em kese eiz wea papa blo em
i bin spik em i man nau po
gede dem samting.
3 Ane i bin seimkain de
pas bipo Kraist i bin kam.
Yumpla i bin sleib po olkain
nugudspirit blo dis wold.
4 Bat wen dat raittaim i
bin kam, God bin sane Boi
blo em kam, bon seimkain
wase ol nada pikinini prom
mama, ane po em po stap
andanit wea dem Zuwislo.
5 God i bin sanem kam po
meke yumpla pri prom dem
lo wea i bin meke yumpla
sleib, so God i ken adopte
yumpla, meke yumpla prapa
pikinini blo em.
6 Bikoz yumpla i bilib God
i bin sane spirit blo Boi blo

em insaid po at blo yumpla,
ane yumpla nau i kam ol
pikinini blo em. Nau yumpla
ken spik God i prapa labing
PapaGod blo yumpla.
7 Ya nau yumpla i prapa
ol pikinini blo God ane pri
prom dem lo, nomo sleib
nau. Ebriting nau wanem i
blo God i blo yumpla.

Pol wori po pipol blo Galasia

8 De pas, yupla dem
Nozuwispipol no bin sabe
God, yupla i bin sleib po dem
laigod.
9 Bat nau yupla i sabe uda
i da tru God, ane da tru God
i sabe uda yupla. Aukam
yupla wande gobaik ane bi
sleib po dem slaik nugud
paua blo dis wold a?
10 Yupla stil trai po plize
God tru wanem yupla no
mekem o mekem wea dem
spesil dei, o dem mant, sizan
ane iya.
11 Ai wori po yupla, bikoz
ai tingk dem wok wea ai bin
mekem po yupla i bin nating.
12 Mai amen bala ane sisi,
ai prapa spik yupla po pole
wei blo mi solong yupla gobi
pri wase mi, bikoz ai kam
seimkain wase yupla nau ol
Nozuwispipol, pri prom dem
lo.
Yupla no bin meke eniting
rong po mi.
13 Yupla tingbaut de pas,
ai bin sik wen ai bin kesem
de wea yupla. Daswai ai bin
gad sans po pris da gudniuz
po yupla.
14 Nomata ai bin gad ol
dem prapa nugud sik, yupla
no bin luk mi wansaid, o
seswei mi, bat yupla i bin
welkam mi, wase sambodi i
welkam einzel prom God, o
welkam Zizas Kraist emselp.
15 Yupla i bin prapa api
lo dat taim wen ai bin pas
kam de, bat wea dat api nau?
Wea dat taim yupla i bin
prapa redi po elpe mi. Ip
ai bin aske yupla po ai blo
yupla, ai tingk yupla i go bi
wande tekemaut ane gibem
po mi.
16 Bikoz ai spik trutok po
yupla, yupla tingk ai nugud-
man nau a?
17 Dem laitisa i zeles mi
Pol. So dempla trai prapa
ad po meke gudpren lo yu-
pla, bikoz dempla no wande
yupla po pole mi. Dempla
wande yupla po pole dem-
pla.
18 I prapa gud po soe gud-
pasin po ol nada pipol ebri-
taim, nomata ai no de wea
yupla.
19 Bat yupla, mai labing
pikinini, dis wok ya wea ai
mekem po yupla i meke mi
pil pein wase oman uda i
redi po bone beibi. Bat ai go
stil meke dis wok antil Zizas
Kraist i prapa insaid laip blo
yupla.
20 I ubi blo mi po bi de wea
yupla nau, so ai ken tok ol
gudting po yupla po seinze
main blo yupla. Bat ai ya
longwei, ai kan meke nating.

Tu pikinini blo Eibram

21 Sam prom yupla i stil
wande pole dem lo. Nau
yupla spik po mi, wanem
dem lo i spik?

22 Baibol i spik Eibram i
bin gad tu boi. Da mama blo
dat pas boi i bin sleib oman
ane da mama blo da sekan
boi, em no bin sleib oman.
23 Da boi blo Eibram prom
dat sleib oman, i bin bon
seimkain wase eni pikinini.
Bat da boi uda bin bon prom
dat oman uda i no bin sleib,
em bin bon bikoz prom da
promis God i bin mekem po
Eibram.

24 Dis stori ya baut dis
tu oman i min diskain ya.
Dis tu oman i wase tu
strong griment bituin God
ane pipol blo em. Dat mama
Eiga, da sleib oman, i wase
strong griment de wea God i
bin mekem antap lo Maunt
Sainai, ane dem pipol uda i
bin pole dem lo i wase sleib.
25 Ane Zarusalem ya nau
i seimkain tu wase Maunt
Sainai de lo Areibia. Dempla
de wea Zarusalem mata pole
dem lo. Dempla i sleib blo
dem lo.
26 Bat Sera dat oman uda i
no bin sleib, em piksa wase
Zarusalem lo eben. Ane em
i mama blo yumpla.
27 Diswan wanem Aizaia i
bin min wen em bin raitem:

‘Bi api Zarusalem, yu wase oman
uda i no sabe bone pikinini.

Stat singaut prapa nadakain apiwan,
nomata yu no bin bone pikinini o kan gad pikinini.

Dat oman Zarusalem, wea em kan bone pikinini,
nau em go gad plenti pikinini, moden ol dem nada oman!’

28 Mai amen bala ane sisi,
yupla i pikinini blo God
bikoz prom promis blo em,
seimkain wase Aizak.
29 Dem pipol uda pole dem
lo, i bin trite yumpla uda i
bon prom da OliSpirit, prapa
nadakain nugudwei, wase
da boi Ismaiel uda i bin bon
prom da sleib oman. Ismaiel
bin trite Aizak, dat pikinini
blo da promis, prapa nugud-
wei.
30 Bat wanem Baibol
i spik? I spik diskain,
‘Sanewei dat sleib oman ane
boi blo em. Bikoz da boi
nogad no rait po gede ol
samting blo da pamlelain blo
demtu, mata da boi blo dat
oman uda i no sleib go gede
dem samting.’
31 So mai amen bala ane
sisi, yumpla no pikinini blo
dat sleib oman uda pole dem
lo, bat yumpla i pikinini blo
dat oman uda i no sleib.

5

Kraist i meke ebriwan pri

1 Kraist i bin prapa meke
yumpla pri, ane yumpla
meikso yumpla mata stap
pri, ane no tangel gen wea
dem lo wea i meke yumpla
wase sleib.
2 Lisen, ai Pol ya, ai spik
yupla disting. Ip yupla i
gobaik po dem lo wea i spik
po kate poskin po meke yu-
plaselp rait wea God, den
Kraist em kan elpe yupla.

3 Ai spik gen po ebri man,
ip yupla trai po swite God tru
kate poskin, dasmin yupla
mas pole ebridem lo tu.
4 Ip yupla i pole dem lo ane
tingk dat i meke yupla rait
wea God, bat prapa, diswan
i bin katemaut yupla prom
Kraist ane yupla misaut lo
dat spesilpeiba blo God tu.
5 Bat yumpla trase God po
meke yumpla kam rait lo ai
blo em, bikoz yumpla prapa
bilib wea em ane lo da paua
blo da OliSpirit.
6 Wen yumpla i gad Kraist
insaid lo laip blo yumpla,
i no impotant po God ip
yumpla i kate poskin, o no
katem. Da impotant ting
i diswan, bilib blo yumpla.
Ane dat bilib blo yumpla i go
soe lab po wananada.
7 Yupla i bin go prapa gud,
bat uda i bin stape yupla
prom pole da truwei?
8 God no bin stape yupla,
bikoz em da wan uda i bin
singaut yupla po stap pri.
9 Lugaut, i go mata teke
wan rong man melen lo yu-
pla po meke ebribodi rong.
Yupla sabe lelbet yis i meke
da oll dou po swelap!
10 God i go zaze demwan
uda i bin meke yupla senslus
ane bilib rongwei. Bat ai
bilib da BosLod i go teke yu-
pla kambaik po bilib wanem
ai bin lane yupla.
11 Bat wase po mi, mai
amen bala ane sisi, yupla
tingbaut nau. Sam pipol
reken ai kip pris dat yumpla
mas kip pole dem lo blo kate
poskin. Bat aukam dempla
wail po mi ane meke tra-
bol po mi? Dasmin dempla
meke trabol po mi bikoz ai
mata prisbaut bi seib tru da
kros blo Kraist, nomo dem lo
nau.
12 Dem pipol uda i spik po
yupla po kate poskin, dem-
pla wande spoile bodi blo
yupla. Mobeta dempla mata
goed ane spoile dempla oun
bodipat ane katemaut dat
nada praibat pat blo dem-
plaselp.
13 Mai amen bala ane sisi,
God i bin meke yupla pri, no
po meke ol nugud samting,
bat pri po elpe wananada
wea lab.
14 Ebridem lo blo God i
spik, ‘Yupla mas labe neiba
blo yupla seimkain wiskain
yupla labe yuplaselp.’
15 Bat yupla tumas pait
ane graul gense wananada,
yupla wase ol wail animal.
Yupla lugaut! Bambai yupla
go prapa splitap wananada.

Stap lo paua blo da OliSpirit

16 Yupla lisen prapagud po
wanem ai go spik ya. Lete da
OliSpirit po lide niulaip blo
yupla, den yupla nogo meke
dem nugudting.
17 Dat oul nugudwei i
prapa laik po meke ol nugud
samting, bat da OliSpirit i go
elpe yupla po mata meke ol
gudsamting lo gudwei. Ane
dis tu dipren wei ya, i mata
pait go gense wananada ane
yupla go mata stap diskain
gad dis tu wei.

18 Bat ip da OliSpirit i lide
yupla, den yupla i nomo go
stap andanit wea dem lo.
19 Ip eniwan pole ubi blo
dempla, dempla go meke
ol nugudting wase meke ol
prapa nugud sekssin ane go
mata stap wea demkain dati-
laip wea i gad ol nugudtot
ane oltaim gad tingking po
bane ai.
20 Dempla i go wosip
ol laigod, lan maid, meke
demplaselp enami bikoz
dempla tumas graul gense
wananada ane meke ol pipol
po pait gense wananada.
Dempla gad ol zeleswei ane
wailwei ane mata wande
ol samting po demplaselp.
Dempla tingk dempla mo-
beta den enibodi.
21 Dempla drongk meke
wail pati ane ol nada
nugudsin. Ai spik yupla gen,
seimkain wiskain ai bin spik
po yupla de pas, demwan
uda i stap wea demkain laip,
i kan go po dat ples wea God
i ruloba ebriwan.
22 Bat wen da OliSpirit
i tekoba laip blo yumpla,
yumpla go gad diskain gud-
wei ya: lab po wananada,
mata gad apiwei, pis wea at,
mata weit kuaiatwei nomata
i ad, gad gudpasinwei, mata
soe raitwei, mata kipe ol
promis,
23 trite ebriwan soptwei,
prapa kontrol yumplaselp. I
nogad no lo wea i spik dat
demting ya i rong.
24 Demwan uda i blo
Kraist, i bin sakwei ebridem
nugudwei blo dempla,
sakwei dem nugud ubi ane
dem nugud tingking. I
wase dempla i bin neile
demplaselp ane ol dem
nugudting po da kros blo
Kraist.
25 Da OliSpirit i seinze laip
blo yumpla, meke yumpla i
gad niulaip. So yumpla nau
mata pole da OliSpirit.
26 Yumpla mas no praud
o meke trabol o zeles
wananada.

6

Elpe ol nada pipol

1 Ol sospamle, ip sambodi
melen lo yupla meke samt-
ing rong, demwan uda i gad
Kraist lo laip blo dempla,
dempla mas go po em ane
tok gudwei po em. Elpe
em, mekem kam rait gen,
bat yupla mas prapa lugaut
bikoz dat rongting i ken kese
yupla tu.
2 Elpe wananada ip dem-
pla gad trabol o problem,
ane lo diswei mata lisen ane
mekem wanem dem lo blo
Kraist i spik.
3 Ip yupla tingk yupla i aik-
lasman bat no wande elpe
nada man uda i prapa nide
elp, den yupla prapa nobodi.
Yupla mata blape yuplaselp.
4 Mata meke da wok
wanem yupla mas mekem,
den wen dat wok i go pinis
yupla i gobi api. Bikoz wen
yupla luk yupla bin meke
gudwok, den yupla nogo
woribaut ol gudwok wea ol
dem nada man i mekem.
5 Ebribodi mas lugaut
prom God wanem dempla
i mekem.

6 Yupla mas pei dem tisa
uda i lane yupla dem wod
blo God.
7 No lisen po lai, bikoz
yupla kan plei trik lo God.
Tingbaut dem pama. Wen
dempla plante kon wea
gadan, kon go kamaut, no
nada kaikai go kamaut. I
seimkain wea laip blo yupla
wanem yupla mekem.
8 Ip yupla mekem po mata
meke yuplaselp api, den wen
yupla i go ded, yupla i go
ded pinis, nogad no longlaip
poeba. Bat ip yupla i mekem
wiskain da OliSpirit i wan-
dem, den yupla i go gede
longlaip poeba.
9 Yumpla mas kipgo meke
gudwok, no taiat, bikoz
yumpla i go gede plenti
blesing lo da raittaim, ip
yumpla no go gibap.
10 Wen yumpla i gad sans
po elpe eniwan, yumpla mas
mekem, bat yumpla mas
elpe ol sospamle blo yumpla
mo.

Las woning blo Pol

11 Yupla tekenotis dem las-
wod ya. Ai raitem wea big
leta bikoz ai raitem wea an
blo mi.
12 Dempla uda trai po pose
yupla po kate poskin, dem-
pla wande yupla po lisen po
dem Zuwislo. Dempla no
wande nadakain big trabol
prom dem pipol uda no bilib
dat truwei, dat mata Kraist i
ken seibe yumpla.
13 Dempla uda i wande
kate poskin, ol i no lisen po
dem lo po wanem dem lo
i spik. Bat dempla prapa
wande yupla po kate poskin,
so dempla i ken blou dat
dempla i bin pose yupla po
kate poskin ane dempla ken
spik dat yupla i pat blo dem-
pla.
14 Wa, wase po mi, ai mata
bloubaut da kros blo yumpla
BosLod Zizas Kraist. I bikoz
prom da kros, da wold i
prapa min nating po mi ane
ai min nating po da wold.
15 I no impotant ip man i
kate poskin, o no katem. Da
wan impotant ting i po lete
God seinze laip blo yumpla
po kam po niulaip.
16 Lete dis pis ane sorewei
blo God poldaun antap
demwan uda i pole dis
niuwei. Dempla i dem niu
pipol blo God.
17 Mai lastok nau. Ai nomo
wande yupla po gibe mi ad-
taim bikoz ai gad plenti ska
lo bodi wea i soem ai blo
Zizas.
18 Mai amen bala ane sisi,
da spesilpeiba blo yumpla
BosLod Zizas Kraist stap lo
yupla. Amen.

Leta po Sos blo Episis
prom Pol

Griting prom Pol

1 Ai Pol, wan misnareman
blo Kraist Zizas bikoz God
i bin suze mi. Ai raite dis
leta ya po dem pipol blo God,
dem amenpamle uda i pole
Kraist de lo da siti blo Episis.
2 Ai prea po PapaGod blo
yumpla ane Zizas Kraist,
BosLod blo yumpla, po soe
yupla spesilpeiba ane gibe
yupla kuaiatwei.

Yumpla mas eso God

3 Yumpla mas preize God
ane gibe eso po God, uda i
papa blo BosLod blo yumpla,
Zizas Kraist. God i bin
blese yumpla wea ebri spe-
silblesing wea i kam prom
eben bikoz yumpla i blo
Kraist.
4 God i bin labe yumpla
ane suze yumpla pas bipo
em bin meke da wold. Bikoz
yumpla i blo Kraist, em bin
suze yumpla solong yumpla
mata stap stret wea em, ane
em kan paine polt lo yumpla.
5 God bin meke plan de
pas bipo em bin meke da
wold po adopte yumpla kam
ol prapa pikinini blo em, tru
da laip blo Zizas Kraist. God
i bin meke diswan prom da
prapa glad blo em wiswei
em bin wandem.
6 So yumpla preize God po
da spesilpeiba blo em wea
em bin gibem po yumpla
bikoz yumpla i blo dat Boi
nau.
7 Bikoz yumpla i blo Kraist,
God i bin meke yumpla
pri prom sin bikoz prom
blad blo Kraist ane nau God
i sore ane no wail gense
dem rongting wea yumpla i
mekem. God i bin mekem
diskain prom da gudpasin-
wei ane da spesilpeiba blo
em.
8 God i bin kapsaid ausaid
dat gudpasinwei blo em, ane
prapa gudsens, ane sabe blo
em antap yumpla po sabe ol
samting.
9 God i bin soem prapa
kliawan po yumpla po sabe
da sikret trutok baut wanem
em i wandem. So em bin
meke da plan wanem em bin
wandem wea laip blo Zizas
Kraist. Ane em i bin glad em
bin mekem diskain.
10 Dis plan blo God i
diskain. Wea da raittaim, em
i go teke ebridem samting de
antap wea eben ane ebridem
samting ya andanit lo ert po
kam andanit lo wan bos ane
dat bos i Zizas Kraist.
11 Bikoz yumpla blo Kraist,
God i bin suze yumpla po bi
pipol blo em de pas. Ane
em bin meke ebriting ka-
maut stret po wiswei em bin
tingbaut po mekem.
12 God i bin mekem
demkain bikoz yumpla i bin
dem pas pipol po bilib wea
Kraist ane diswan i go gibe
ona po God.
13 Bikoz yupla i blo Kraist,
yupla i bin lisen da mesiz
blo da trutok baut Kraist,
da Gudniuz blo seibe yupla.
Wen yupla bin mata bilib

wea Zizas, God i bin wantaim prubem dat yupla i blo em, wea em bin sane da OliSpirit blo em po stap wea laip blo yupla wea em bin promis.

14 Pas ting wanem God i mekem po soem dat yupla i blo em, em sane da Spirit blo em kam. Em i go meke diswan go raitap antil em go meke yupla po kam ol pipol blo em ane diswan i go gibe ona po God.

Pol prea po gudsens blo da Spirit

15 Prom wen ai bin pastaim lisen yupla i bin bilib wea da BosLod Zizas ane wiswei yupla labe ol pipol blo God ebriwea,

16 ai mata prea ebritaim, eso God po yupla. Ai ebritaim tingbaut po yupla wea ol prea blo mi.

17 Ai prea po God po gibe yupla da Spirit blo em. God i gad prapa truglori ane paua, ane em i PapaGod blo da BosLod blo yumpla Zizas Kraist. God i go gibe yupla gudsens wiswei po meke ol samting ane em go gibe yupla sens solong yupla i go sabe mo baut em.

18 Ai prea po God dat em go sane lait blo em po meke at blo yupla po sabe ol dem samting wea i go kam, solong dat yupla i go prapa sabe wanem God i spik i go apen po yupla. Yupla i demwan uda God bin singaut po kam ol oli pipol blo em. Ane yupla go prapa sabe wanem dem prapa tumas gudsamting wea em bin gibem po ol pipol blo em.

19-20 Ai prea po yupla solong yupla go stat po sabe dat nadakain big strongpaua blo God, wanem em i gad po gibe yumpla uda i mata bilib. Dis seim nadakain big strongpaua blo God i bin meke Zizas Kraist kamlaipgen prom ded. Ane God bin meke Kraist po sidaun wea ples blo ona, wea da raitansaid blo God de antap wea eben.

21 Nau Zizas Kraist i kare lo oba ebribodi ane ebriting. God i bin meke Kraist po bos antap ebriting, ol dem einzel, ol dem spirit, ol dem olkain paua ane ol dem bos wea i gad paua. Dis rait blo Kraist po kare lo i no mata blo dis taim ya nau blo dis wold, bat i go bi po dat taim tu blo dat nada laip ane wold wea i go kamaut apta.

22 Wa, God i bin meke ebridem samting po kam andanit dem lo ane paua blo Kraist. Ane God i bin meke Kraist po bos antap ebridem samting wea God i bin gibem po da sos.

23 Da sos i da bodi blo Kraist. Ane da sos i prapa pulap wea laip blo Kraist ane da laip blo Kraist i prapa pilemap ebridem samting wea God bin mekem.

2

Kamlaip tugeda lo Kraist

1 Laip blo yupla bipo i bin wase ol ded pipol bikoz

prom meke ol rongting ane
ol nugudting.
2 Dat bipo laip blo yupla,
i bin seimkain wiskain dem
pipol blo dis wold i bin meke
ol samting. Yupla bin pole
Satana uda gad ol nugud
paua ane em bos oba ebri-
dem nugudspirit wea i gad
nugud paua, uda stap ebri-
wea ya raun. Satana em nau
meke wok blo em wea dem
pipol uda i no meke ol samt-
ing wanem God i wandem.
3 Yumpla bin meke ol
samting seimkain wase
dem pipol blo dis wold.
Yumpla i bin meke ol
nugudting wanem yumpla
bodi i wandem ane yumpla i
bin mekem wanem yumpla
nugudsens i bin wandem.
Ane yumpla bin demkain
wase ol pipol blo dis wold,
wea God i redi po panse
dempla wea da big wail blo
em.
4 Bat wei blo God i mata
sorewei ane em no wande
panis yumpla wea em bin
mata pute at blo em klostu
wea yumpla.
5 Nomata yumpla bin ded
wase ol ded pipol prom ol
rongting wea yumpla i bin
mekem, God i bin meke
yumpla kam po mata stap
laip. Em bin wantaim
meke diswan wea seimkain-
wei wiskain em bin meke
Kraist kam po mata stap
laip. Bikoz prom dat spe-
silpeiba blo God, em bin
seibe yumpla.
6 Ane God i bin meke
yumpla gedap prom ded
kam po stap laip wea laip blo
Kraist. Ane God bin meke
yumpla po sidaun klostu
wea Kraist de antap wea
eben. God i bin meke diswan
bikoz yumpla i blo Kraist
Zizas.
7 So God i go ebritaim spik
em bin soe yumpla da prapa
obamak spesilpeiba ane gud-
pasin blo em po yumpla uda
i blo Kraist Zizas.
8 God i bin seibe yupla wea
da spesilpeiba blo em bikoz
prom wen yupla bin bilib
wea Kraist. Diswan i no
bikoz prom eniting wanem
yupla i bin mekem bat prom
dat pri gipt wea em i bin
gibem.
9 Po God po seibe yupla,
i no bikoz prom ol gud-
samting wanem yupla i bin
mekem. I demkain solong
nobodi i ken bloubaut dem-
plaselp.
10 God i bin meke laip blo
yumpla kam prapa samting.
Em bin meke diswan bikoz
prom yumpla i blo Kraist
Zizas, solong po mata meke
ol gudsamting wanem em
i wandem. God i bin pi-
nis meke main blo em de
bipo baut wiskain laip blo
yumpla i go stap.

Yumpla wan lo Kraist

11 Tingbaut diswan, wen
yupla ol dem Nozuwis Kris-
tian pipol i bin bon wea dis
wold, dem Zuwispipol i spik
yupla ‘pipol uda i no kate
poskin.’ Bat dem Zuwispipol
i bin praud dempla i kate
poskin. Diswan mata man i
mekem po bodi blo dempla
bat i no seinze at blo dempla.

12 Wa, wea dat taim, laip
blo yupla i bin stap nogad
Kraist. Yupla bin ol ausaid
pipol, nogad no rait po stap
wea dem pipol blo Izrael uda
i pipol blo God. Yupla i
bin stap ol ausaid pipol, no-
gad no sabebaut dem strong
griment blo God ane dem
promis blo em po dem pipol
blo Izrael. Yupla i bin bilib
nating gud i go kamaut. Yu-
pla bin stap wea dis wold
nogad God.
13 Bat diskaintaim nau yu-
pla blo Kraist Zizas. Yupla ol
dem Nozuwispipol uda i bin
stap mina longwei prom God
de pas, wea nau God i bin
teke yupla kam po stap mina
klostu po em bikoz prom
blad blo Kraist.
14 Kraist i bin meke
pis wea yumpla, dem
Zuwispipol ane Nozuwispipol,
ane meke yumpla kamwan
pipol. Em bin broke da
strong geit wea i meke
wanlot pipol po stap longwei
prom nadalot pipol, meke
dempla ol enami.
15 Prom dat ded blo
Kraist wea kros, em bin
meke dem Zuwislo pinis,
nomo gad, ane em bin
meke dem Zuwispipol ane
Nozuwispipol po kamwan
pipol, ol pipol blo em.
16 I demkain bikoz Kraist
i bin meke demtu mob blo
pipol kam ol wan pipol blo
God bikoz prom wen em bin
ded. Wa, Kraist i bin mekem
solong i nomo gad ol agiu
midel wea demtu mob blo
pipol.
17 Bikoz prom diswan,
Kraist i bin kam po dis
wold ane em bin prisbaut da
Gudniuz. Dis Gudniuz i bin
teke pis kam po yupla uda
i bin stap nadakain longwei
prom God, ane i bin kam po
dem pipol uda bin stap mina
klostu po God.
18 Yumpla ol Zuwis ane
Nozuwispipol i ken go nau
po da PapaGod tru da
OliSpirit bikoz prom wanem
Kraist i bin mekem po
yumpla.

Wan aus blo God

19 So, yupla i nomo ol
streinza ane ol nada pipol
blo ol nada kantri nau. Yu-
pla i tugeda wea dem nada
pipol blo God ane yupla ebri-
wan i wantaim pat blo ebri
pipol uda stap wea aus blo
God.
20 Yupla laip i wase aus
wea i bildem antap wea
dat paundeisan blo dem
misnareman blo Zizas ane
dem spesilmesizman blo
God. Ane Kraist Zizas
emselp i da meintimba wea
em meke da aus stanap
strongwan.
21 Bikoz prom Kraist, yu-
pla kam tugeda po kamwan
strong aus blo God ane
Kraist nau uda i kese dat aus
tugeda strong.
22 Bikoz prom Kraist, yupla
ol Nozuwispipol, yupla nau
i ol pipol blo Kraist. Yupla
laip i kam nau wase wan aus
wea i bin meke yupla po gro
tugeda po kam wan aus blo
God, dat ples wea da Spirit
blo God i stap.

3

Plan blo God

1 Ai Pol ya insaid wea
zeilaus bikoz ai sebant blo
Kraist Zizas. Ai mata mekem
wanem em i wandem. Dem-
pla i bin pute mi ya prom dat
wok wea ai bin mekem wea
dem Nozuwispipol.
2 Yupla pinis sabebaut da
wok blo da spesilpeiba blo
God wea em bin gibem po mi
po mekem po yupla.
3 Ai bin pinis raitem de pas
wea dis leta wea God i bin
soe mi ol samting wea ai ken
luk lo ai kliawan, dem sikret
trutok blo God.
4 Wen yupla i go ridem,
yupla i go prapa sabe da
mining baut wiswei ai sabe
da sikret trutok baut uda
Kraist.
5 De wea dem taim blo
dem bipotaim pipol, dis
sikret trutok baut uda Kraist,
God i no bin soe ol pipol
kliawan de pas. Bat distaim
nau, God i bin soe dis sikret
trutok baut Kraist kliawan
po dem misnareman ane
dem spesilmesizman blo em.
God i meke diswan prom da
paua blo da OliSpirit blo em.
6 Da sikret trutok baut
Kraist i diskain ya, dem
Nozuwispipol i go gede ol
gudsamting wanem God i
gibem, seimkain wanem
God i gibe ol gudsamting
po dem Zuwispipol. Dem
Nozuwispipol ane dem
Zuwispipol i nau kam
wan bodi. Ane dem
Nozuwispipol ane dem
Zuwispipol i go gede da seim
sea blo da promis blo God
wea em i bin gibem prom
da Gudniuz baut Kraist dat
dempla i gede dem blesing
blo laip wea Kraist i gibem.
7 God i bin meke mi po
bi wan sebant blo em bikoz
prom da strongpaua blo em
ane da spesilpeiba blo em,
po go pris da Gudniuz baut
Kraist ebriwea. Ane ai prapa
api po meke dis wok.

8 Yupla tingk nau! Ai
prapa laswan prom ebridem
pipol blo God. Bat God bin
suze mi po meke dis spesil
wok po prise da mesiz po
dem Nozuwispipol. Dis me-
siz i baut dem prapa gud-
samting wea God i gad po
gibe dempla.
9 God uda i bin meke ebrit-
ing, em bin suze mi po ek-
splein po ebriwan baut dis
sikret trutok wea em no bin
spik de pas po dem bipotaim
pipol.

10-11 God i bin gad dis
plan prom de pas, prapa
longtaim, ane dis plan em
bin mekem lo Kraist, uda i
bos blo yumpla. God i bin
mekem demkain po soem
prapa kliawan da waizwei
blo em po dem einzel ane po
dem bos blo debolspirit uda
stap ebriwea ya raun. God
i bin meke diswan solong
dempla ken luk wiskain
dem Zuwispipol ane dem
Nozuwispipol i bin kam
tugeda wea da sos blo God.

12 Bikoz yumpla i blo
Kraist, yumpla i gad rod nau
po go po God ane yumpla
gad strong bilib, no prait
prom mata bilib wea Kraist.

13 Ai prapa aske yupla diswan ya, yupla no kam slaik prom atso prom ol trabol wea i apen po mi bikoz prom dis wok wea ai mekem. I po elpe yupla stap strong.

Prea blo Pol po da sos wea Episis

14 Bikoz prom dis sabe blo God nau, ai nildaun prant wea PapaGod,
15 da wan uda i bin meke ebriting de antap wea eben ane ya andanit wea dis wold.
16 Ai prea po God dat em go gibe yupla olkain obamak spesilblesing wanem em i gad po yupla, ane spirit blo yupla i go kam strong prom da paua wea i kam prom da Spirit blo God.
17 Ai wantaim prea po God dat Kraist i go mata stap wea at blo yupla bikoz yupla i mata bilib wea Kraist. Ane ai prea dis lab yupla gad i go kip gro kam mostrong kese da biglab blo God.
18 Ai wande yupla ane ebri pipol blo God po gad gudsens po sabe wiskain big dis lab blo God, wiskain long, wiskain ai, ane wiskain dip.
19 Ai wande yupla po sabe dis lab blo Kraist solong dis lab blo God i go stat po pilemap yupla. Bat dat lab i dat big, yupla nogo prapa sabe dis lab blo em. Den laip blo yupla i gobi prapa pilemap wea laip ane paua wea i kam prom God.
20 Preize God po da nadakain strongpaua blo em wea i wok insaid lo yumpla. Ane God i ken meke ol prapa nadakain big samting po apen wanem yumpla i kan tingbaut o askem.
21 Ane yumpla ol pipol uda blo Zizas Kraist mata preize God poeba ane eba. Amen.

4

Kam wan bodi lo Zizas Kraist

1 Ai ya insaid zeilaus. Ai sebant blo Kraist ane ai mata mekem wanem em wandem. Bikoz prom diswan, ai bege yupla po stap wea dat seimwei wea God wen em bin pas seibe yupla.
2 Wa. Yupla i mas mina ambol yuplaselp ane meke ol samting wea gudwei. Yupla mas mata kuaiatwan weit, no ariap ane yupla mas mata soe lab po wananada nomata dempla i bin meke rongting.
3 Yupla i mas ebritaim trai po meke ol samting tugeda wea da paua blo da Spirit blo God, ane yupla i mas mata stap tugeda wea gudwei.
4 I gad wan bodi, i gad wan OliSpirit, ane i gad wan nadakain naisples ane da OliSpirit i singaut yupla po kam de.
5 I gad wan BosLod, wan bilib wea em ane wan baptaiz wea em.
6 I gad wan God ane i gad wan Papa blo ebri pipol. Em i da bigbos de antap wea ebridem samting ane em i midel wea ebridem samting ane em i ebriwea lo ebridem samting.

7 Bat yumpla ebriwan i bin
gede spesil gipt po wiskain
Kraist i wandem.
8 Daswai Baibol i spik
diskain:

‘Bipo em bin go antap po
dat ples de prapa rait
antap,
em bin pait gense ol
enami blo em ane em
bin win
ane em bin gibe ol gipt
po ol pipol blo em.’

9 Wanem ai go spik nau i
diswan ya wea da Baibol i
spik, ‘em bin go antap.’ Da
prapa mining blo da mesiz
i diswan ya. Bipo em bin
go antap em bin go prapa
raitandanit lo dis wold pas.
10 Dat seimwan uda bin go
prapa raitandanit, wa, em
Kraist. Em da seimwan uda
bin go prapa rait antap. I
demkain solong em go ru-
loba ebribodi ane ebriting
ane em go bi ebriwea.

11 Wa, em da wan uda bin
gibe ol gipt po ol pipol. Em
bin meke sam po meke wok
blo misnare, sam po meke
wok blo spesilmesizman blo
God, sam po meke wok blo
pris da Gudniuz baut Kraist,
sam po meke wok blo lida
blo lugaut sos ane sam po
meke wok blo tise da Gud-
niuz baut Kraist.
12 Kraist i bin mekem
demkain ya solong dem
pipol wea em i bin gibe
dempla gipt, dempla go lane
dem nada pipol blo God po
meke wok wanem God i
wandem, ane meke bilib blo
ol pipol kam mostrong uda i
pat blo da bodi blo Kraist.
13 I go kipgo demkain antil
yumpla ebriwan i go kam po
prapa sabe wiswei da wei
blo meke ol samting tugeda
bikoz prom mata bilib wea
Kraist, ane po sabebaut uda
da Boi blo God wea gudsens
wase bigman, ane po prapa
sabe da wei wiskain Kraist i
sabe ol samting.

14 Wen yumpla stap
demkain, den yumpla mas
libe demwei blo ol pikinini.
Bikoz yumpla sabe, ol
pikinini i ken bilib olkain
samting nomata i tru o no
tru. Pipol i ken kam ane tok
ol swit laitok po meke yupla
seinze main ane bilib wea
dempla.
15 Bat yumpla i mas prapa
tok trutok ane prapa labe
wananada. Yumpla mas
kipon gro wea ebri pat
po kam mo seimkain wase
Kraist, da wan uda da ed blo
yumpla, da sos.
16 I bikoz prom Kraist wea
ebri bodipat i pas tugeda
ane stap tugeda wea raitwei.
Ebri bodipat i gad wok blo
dempla po mekem ane em
elpe dem nada bodipat po
gro kam big, solong da bodi
i go gro elti ane i go kam
prapa pul wea lab.

Sakwei dat oul laip

17 Tru God, ai spik diskain,
yupla laip i mas no stap nau
wase dem Nozuwispipol wea
ol i meke ol samting wea i
mina nogad no sens.

18 Main blo demkain pipol
i prapa nogad no sens wase
ol i stap wea dakples no sabe
wanem ol i mekem. Dempla
i stap prapa longwei prom
da gudlaip wea God i bin
gibem, bikoz prom dempla
aded no wande sabe, ane
stronged no wande lisen.
19 Dem Nozuwispipol
nogad no piling blo sem
prom meke ol dem rongting
ane dempla mata ebritaim
slipraun meke nugudting.
Ane dempla i kip mata meke
olkain sekssin.
20 Bat mipla no bin lane
yupla demkainwei wen mi-
pla i bin tise yupla baut
Kraist.
21 Bikoz yupla bin lisen
ane sabebaut uda Kraist ane
yupla bin sabe da trutok i
mata de lo Zizas.
22 Mipla bin tise yupla po
prapa sabe po nomo meke ol
samting wiswei yupla i bin
mekem de pas. De pas, laip
blo yupla i bin mina nugud
bikoz yupla i bin mata meke
ol laiting wea i no tru.
23 Bat nau, yupla i mas
kam niu gen wea main blo
yupla.
24 Bikoz God i bin seinze
laip blo yupla, yupla mas soe
da niuwei bikoz yupla i niu
pipol nau. Yupla mas mata
stap lo rait ane stretwei, stap
wea oliwei ane truwei.
25 Daswai ai spik ya, yu-
pla mas nomo spik ol laitok.
Yumpla olgeda mas mata
tok trutok po ol neiba blo
yumpla, bikoz yumpla i pat
blo wananada.
26 Wen yupla i wailbaut
samting, no lete da wail po
tekoba yupla po meke sin.
Yupla mas meke da wail blo
yupla pinis bipo da san go-
daun.
27 Yupla i mas no gibe sans
po Satana po kam insaid laip
blo yupla solong po mekem
wanem em i wandem.
28 Dem pipol uda stile
ol samting, mas nomo stil
nau. Dempla i mas wok ad
po lugaut demplaselp solong
dempla i ken elpe dem pipol
uda i nogad ol samting.
29 Yupla mas no tok olkain
nugudtok. Bat yupla mas
mata tok gudtok wea da rait-
taim po elpe bilib blo pipol
po kam strong, solong dem
gudtok i go laue God po
meke gudting po dem pipol
uda i lisen.
30 Yupla laip i mas no stap
wea dem nugudwei. Wen
da OliSpirit blo God i go luk
demwei, i go meke em pil
nadakain atso. I bikoz prom
da OliSpirit blo God nau dat
God i bin wantaim prubem
dat yupla laip i blo em. Ane
wea dat lasdei wen God i
go zaze ebri pipol, God i go
meke yupla laip pri prom
stap andanit da paua blo sin.
31 Yupla mas sakwei demt-
ing ya, ol nugudtok wea i
prapa nugud, wail wase ot
paia, mata stap wail, ala wea
laud wailwei, spik nugudtok
gense ol nadawan ane trai
paine polt po wail gense ol
dem nadawan.
32 Bat truwan, yupla i
mas soe gudpasinwei po

wananada. Yupla i mas gad biglab, gasu wananada ane pogib wananada seimkain wanem God i bin soem tru dat laip blo Kraist wea em bin sore ane no wail po yupla.

5

Stap lo lait

1 Yupla laip i mas pole da wei blo God wiskain em i meke ol samting, bikoz yupla i ol pikinini blo em ane em prapa labe yupla.

2 Kraist i wase wan banopring, mekem po God wea i gad prapa naissmel ane wen God i luk ane smel dat sakripais, em i nadakain api. So nau, yumpla mas mata stap wea dat laip blo labe wananada, seimkainwei wase Kraist i bin soe dat lab po yumpla.

3 Yupla mas no meke dem nugudwei blo slipraun wea enibodi meke ol dem nugud sekssin. Yupla mas libe dem nugudtot wea yupla i tingbaut ane da gridiwei wea mata wande samting po yuplaselp. Demkain ting i nogad no ples midel wea ol pipol blo God.

4 I no raitting po yupla po tok ol nugudtok wea i tokbaut ol nugudting, ane no tok sili wea i nogad sens, ane yupla i mas no tokbaut ol nugudtok wea i tokbaut slipraun meke nugudting. Bat yupla i mas mata ebritaim prea eso po God.

5 Yupla i mas prapa sabe diswan ya. Eni pipol uda slipraun wea enibodi meke ol dem nugud sekssin, o tingbaut ol nugudtot, o gridiwei wea mata wande samting po yuplaselp, wa, demkain pipol i no gobi de tugeda lo God ane Zizas Kraist de antap lo eben. Dempla uda gad dem gridiwei, dempla i no wosip God, bat wosip demting blo dis wold.

6 Yupla i mas no laue nobodi po lai yupla, wen dempla tok dat demting i prapa nating. Da big wail blo God i go panis demkain pipol uda ebritaim meke sin.

7 Yupla mas no angraun wea demkain pipol.

8 Bikoz wantaim wea laip blo yupla, yupla bin stap andanit da paua blo dak, bat ya nau, yupla laip i laitap wea lait bikoz prom bilib wea BosLod. Yupla i mas meke ol samting po soem dat yupla i pikinini blo dat lait.

9 Bikoz prom dat lait nau wea i stap wea yupla, i go meke ol gudting, ol raitting ane ol truwei i kamaut.

10 Yupla i mas ebritaim trai po kesem wanem da BosLod i wandem, solong wen em go luk, em gobi nadakain api.

11 Yupla i mas no meke demting wea dem pipol i mekem uda i stap andanit da paua blo dak. Bat yupla mas spik po demkain pipol wanem demting ol i mekem i ol rongting.

12 I mina sem po tokbaut dem rongting wanem

demkain nugudpipol i
mekem wea sikretwei.
13 Bikoz prom dat lait, ebri
rongting i go soem prapa
kliawan.
14 Bikoz ebridem samt-
ing blo dak wea dempla i
mekem, i go soem kliawan
prom da lait. Sambodi i bin
raitem diskain:
'Gedap, yupla uda slip,
gedap prom stap ded.
Kraist go meke lait blo
em, po laitap wea yu-
pla laip.'

Stap wea paua blo Spirit

15 Yupla mas lugaut yu-
plaselp gud, no stap wase
demwan uda yuze sens blo
dempla rongwei bat stap
wase demwan uda yuze sens
raitwei.
16 Yuze ebri sans po meke
gudsamting, bikoz dis taim
ya nau i gad ol pipol uda i
meke ol nugudting nau.
17 Yupla i mas no meke
ol samting wea i go meke
yupla meke rongting, bat yu-
pla mas kese demting prapa
wanem da BosLod i wande
yupla po mekem.
18 Wa, yupla mas no kam
spak prom dringk wain
bikoz demkainwei i mata
go po meke yupla laip kam
nugud. Bat yupla mas lete
da paua wea i kam prom da
OliSpirit po pilemap yupla.
19 Den yupla go sing ol
sing po wosip God, sing ol
Baibol Saam, sing ol Korus
ane Im, ane ol nada sing
baut God. Wen yupla sing,
yupla go sing wea api at po
da BosLod.
20 Ane yupla i go ebritaim
prea ane eso po PapaGod
po ebriting wea neim blo
yumpla BosLod Zizas Kraist.

Maret man ane oman

21 Wa, yupla i mas rispekt
amenpamle blo yupla bikoz
i prom dat prapa nadakain
rispekt wea yupla i gad po
Kraist.
22 Wa, yupla dem mare-
toman i mas rispekt man blo
yupla tu bikoz i prom dat
prapa nadakain rispekt wea
yupla i gad po da BosLod.
23 Yupla dem maretman,
i da bos blo oman blo yu-
pla, prapa seimkain wiskain
Kraist i bos blo da sos, ane
da sos i yumpla, da bodi blo
em. Em i bin gibe laip blo
emselp po seibe da sos.
24 Ane wea seimkainwei
wiskain da sos i mas rispekt
Kraist, nau seimkainwei, ol
maretoman i mas rispekt
man blo dempla.
25 Wa, yupla ol maret-
man i mas prapa labe oman
blo yupla wea seimkain lab
wiskain Kraist i soem po da
sos. Kraist bin gibap laip blo
emselp po ded po da sos,
26 solong em go meke da
sos stap oli ane meke da sos
kam klin prom wasem wea
baptaiz ane prom dem wod
blo God.
27 I demkain solong po
meke da sos oli, mata po em-
selp ane Kraist i mekem kam
mina nadakain gud, nogad
no blaik mak, ane i no rek,
ane nogad eni nada rongting

wea bodi. I demkain solong
em go stap oli ane mata stap
stret nogad no rong.
28 Wea seimkainwei tu, ol
maretman i mas prapa labe
oman blo dempla, seimkain
wiskain dem maretman i
prapa labe bodi blo dem-
pla. Seimkainwei tu, dat
man uda i prapa labe oman
blo em, em i prapa labe laip
blo em tu.
29 No pipol i eite bodi
blo dempla, bat dempla lu-
gaut da bodi prapa gud,
seimkainwei wiskain Kraist
i bin prapa lugaut bodi blo
em, diswan da sos.
30 Ane yumpla i pat blo da
bodi blo Kraist.
31 I bin raitem wea Baibol,
'Man em go libe papa ane
mama blo em ane mata stap
klostu wea oman blo em,
ane demtu nau kam tugeda
kamwan.'
32 Diswan i nadakain big
sikret trutok, bat i piksa ya
po da wei wiskain Kraist ane
da sos i kamwan.
33 Bat yupla dem maret-
man, i mas prapa labe oman
blo yupla, seimkain wiskain
yupla i prapa labe yuplaselp.
Ane dem maretoman mas
rispekt man blo dempla.

6

Mama, papa ane ol pikinini

1 Wa, yupla ol pikinini,
yupla mas mata mekem
wanem yupla papa ane
mama i wandem bikoz yupla
i blo da BosLod. Wa, wen
yupla i meke diswan, i gobi
da raitting po mekem.
2 'Lisen ane mekem
wanem papa ane mama blo
yupla i wandem.' Diswan i
pas oda wea God i bin gibem
wea i gad promis.
3 Ane da promis i dis-
wan ya. 'Lisen ane mekem
wanem papa ane mama
blo yupla i wandem solong
ebriting gobi orait wea laip
blo yupla ane yupla go gad
gudlaip po longtaim ya wea
dis wold.'
4 Wa, yupla ol papa i mas
no meke pikinini blo yupla
po kam wail, bat yupla i mas
gro dempla po kam big lo
da raitwei ane strete dempla
po meke raitting wanem da
BosLod i wandem.

Sleib ane bos

5 Wa, yupla ol sleib i mas
mekem wanem bos blo yu-
pla i wandem. Yupla mas
rispekt ane ona dempla. Ane
yupla mas meke ol samt-
ing wea gudwei po dem-
pla seimkain wiskain yupla
i meke ol samting wanem
Kraist i wandem.
6 Yupla mas wok ad po
meke dempla api nomata
dempla i de o no de. Ane
yupla i mas wok wase yupla
i ol sleib blo Kraist. Meke ol
samting prapa prom at blo
yupla wiskain God i wan-
dem.
7 Wen yupla meke wok,
mekem prapa prom at blo
yupla po da BosLod, no
mekem po ol pipol.
8 Yupla tingbaut, da
BosLod i go riwod yupla po
dem gudting yupla mekem,

nomata yupla i ol sleib o ol
pri pipol.
9 Wa, yupla dem bos blo
dem sleib, yupla i mas meke
seimkainwei po dem sleib.
Yupla mas no kip graule
dempla po nating o tok rap-
wei po meke wok bikoz yu-
pla i sabe dat yupla ane dem
sleib i gad dat seim Bos de
antap wea eben. Em i luk
ol samting ane em i zaze
ebri pipol wea seimwei. Wa,
no pipol i mospesil prom ol
nadawan.

Spesil paiting samting blo God

10 Lastok ai spik po yupla i
diswan ya. Yupla mata stap
strong wea da BosLod ane
stap strong po da strong wea
i kam prom da strongpaua
blo em.
11 Yupla i mas were ol dem
paiting samting blo God wea
em i gibem, solong yupla
ken stanap strongwan gense
dem trikiwei blo Satana wea
i no tru.
12 Dis pait blo yumpla i no
gense ol pipol blo dis wold,
bat i gense dem bos blo de-
bolspirit, gense ebri ol nada
debolspirit wea dempla kare
lo wea yumpla kan luk lo ai,
gense dem debolspirit uda
i bos blo dem strongpaua
blo dem nugudting blo dak,
gense demwan i blo ebriwea
ya raun ane gense dem de-
bolspirit wea i stap wea da
skai.
13 Ai spik yupla, teke ol
dem paiting samting blo God
ane werem solong yupla ken
stanap mina strong gense
dem nugudting wea i go kam
lo dat dei, solong wen dat
pait i pinis wea dat dei, yu-
pla i go mata stanap strong-
wan. 14 Yupla mata stanap
redi wan, were da belt blo da
trutok baut God wea yupla,
ane dem aian klos wea i
werem prant wea sest, wea
i blo mata mekem wanem
God i wandem.
15 Ane were sandol wea
leg blo yupla wase yupla i
ebritaim redi po go po prise
da Gudniuz po stap wea pis
blo God.
16 Wea ebridem pait, yupla
i mas kare dat bilib wea
Kraist, dat paiting samting
yupla karem wea i go stape
dem paia aro wea Satana i
sutem.
17 Yupla i mas were dat
paiting elmet blo God wea
em i gibem po seibe yupla,
ane kare da sod blo da Spirit
blo God. Ane diswan i da
mesiz blo God.
18 Yupla mas ebritaim prea
lo da paua blo da OliSpirit
blo God ane ebritaim redi
ane ebritaim kipgo prea po
olgeda pipol blo God.
19 No piged po prea po mi
tu. Aske God po gibe mi da
rait mesiz, so wen ai go tok,
i go gad paua po meke ol
pipol po prapa sabe da sikret
trutok baut da Gudniuz baut
Kraist.
20 God bin meke mi man
uda gad rait po kare da me-
siz blo em. Bikoz prom dis
Gudniuz baut Kraist nau, ai
ya nau insaid wea zeilaus.
Yupla prea po God po mi dat
ai go kip tok wea da seim
strongwei wiswei ai mas tok.

Lastok blo Pol

21 Wa, Tikikas, em wan
amenbala wea ai prapa
labem. Ane em mata meke
ebriting wase gud sebant blo
da BosLod. Em go spik yupla
ebriting wanem i bin apen
po mi ya.
22 Ai go sane em go po
yupla solong yupla go kam
po sabe wiswei ol samting i
apen ya wea mipla, ane em
go inkariz yupla po meke at
blo yupla kam strong.
23 Ai prea po God uda i Pa-
paGod ane da BosLod Zizas
Kraist po gibe pis ane strong
lab po yupla ol amenpamle,
ane gibe yupla da sabe blo
mata bilib wea Kraist.
24 Ai prea po God po gibe
spesilpeiba blo em po ebri
demwan uda i prapa labe
BosLod blo yumpla Zizas
Kraist, ane dis seim lab wea
i mata go, i no go stap.

Leta po Sos blo Pilipi
prom Pol

Griting prom Pol
(Pas Misnare 16:12)

1 Dis leta i kam prom mi Pol ane i prom Timoti tu. Mitu i wokman blo Kraist Zizas.

Mitu i raite dis leta ya po ebridem amenpamle uda i bilib wea Kraist Zizas ane po dem soselda ane dikon de lo Pilipi.*

2 Ai prea po PapaGod blo yumpla ane Zizas Kraist, BosLod blo yumpla, po soe yupla spesilpeiba ane gibe yupla kuaiatwei.

Pol eso ane prea

3 Ebritaim wen ai tingbaut po yupla, ai mata prea eso God.

4 Ai mata prea ebritaim po God po yupla ebriwan wea obamak glad,

5 bikoz prom wiskain yupla bin elpe mi prise da Gudniuz baut Kraist po ol pipol, prom dat dei wen yupla bin pas bilib wea da Gudniuz, kam antil nau.

6 Ai mina sabe disting ya, God uda bin state dis gudwok wea laip blo yupla, em go kip meke dis wok antil em go pinisem lo dat dei wen Kraist Zizas i go kambaigen.

7 Wa, i mina rait po mi po tingk diskain ya baut yupla ebriwan, bikoz yupla mina klostu wea at blo mi. Ebriwan prom yumpla i bin sere da blesing prom God. Nomata ai bin insaid wea zeilaus o ausaid stanap ansa eni tok wea i kam gense da Gudniuz, ai bin spik diskain po ol nadalot pipol, da Gudniuz baut Kraist i truwan.

8 God i sabe aumas ai labe yupla ane ai prapa wande luk yupla gen bikoz prom dat obamak biglab blo Kraist Zizas.

9 Diswan i prea blo mi po yupla po God, dat lab blo yupla po wananada go kipgo, mo ane mo ane yupla go kip gro so yupla go gad gudsens baut wanem i tru wen yupla go sestaman datting.

10 Den yupla go prapa sabe wanem i prapa impotant so yupla go mata stap wea klin gudlaip antil Kraist i go kambaigen.

11 Ane laip blo yupla i go soem dat yupla mata meke ol gudsamting wanem God i wandem bikoz Zizas Kraist i meke demting wea laip blo yupla. Ane dem gudting i go gibe ona ane preiz po God.

Pol i api po gibe laip blo em po Kraist

12 Wagar mai amenpamle, ai wande yupla po sabe dem samting wea i bin apen po mi. I bin mina meke ol tumas pipol po bilib wea da Gudniuz baut Zizas Kraist.

* **1:1** *Dikon* i dem pipol uda elp wea sos ane wok longsaid dem soselda.

13 Ebriwan ya insaid wea
zeilaus ane ebridem ami-
man blo da bigking blo Rom
sabe ai ya bikoz prom Kraist.
14 Ane plenti amenpamle
uda i blo da BosLod i bin
kam strong prom mi ya in-
said wea zeilaus, so dem-
pla mata tok dem wod blo
Kraist nadakain strong, no-
gad akan.
15 Sam pipol i prise da
Gudniuz baut Kraist prom
da wei wea dempla kan stan
ane zeles po wiskain mipla
i mekem. Bat nadalot i
prise da Gudniuz baut Kraist
prom piling blo gudat blo
dempla.
16 Dempla prise da Gud-
niuz baut Kraist bikoz dem-
pla labe mi ane dempla sabe
dat ai ya insaid zeilaus bikoz
ai bin mata stanap ansa eni
tok wea i gense da Gudniuz.
17 Dem pas pipol, uda prise
da Gudniuz baut Kraist wea
zeleswei, dempla pris po
mata meke demplaselp luk
gud. Wa, dempla trai meke
big trabol po mi ya insaid
wea zeilaus.
18 Bat ai noboda wanem
i apen po mi ya. Nomata
dempla gad bad o gudwei, i
orait, solong dempla mata go
prise da Gudniuz baut Kraist
ebritaim. Ane i prapa gud,
ai mina api bikoz dempla i
kipgo prise da Gudniuz baut
Kraist.
19 Ai sabe yupla prea po
mi ane da Spirit blo Zizas
Kraist i elpe mi, ane i go gibe
mi ebriting wanem ai nidem
ane ai go kamaut pri prom
zeilaus.

Laip blo Pol i mata po Kraist

20 Ai gad nadakain strong
piling ane bilib dat ai
nogo meke eniting wea i
go meke mi sem, bat ai
go mata stanap strong po
Kraist wiskain ai bin stap
de pastaim, ane laip blo mi
i gobi po mata ona Kraist
nomata ai laip o ded.
21 Wa, po mi wail ai ya stap
laip, ai mata po Kraist, bat ip
ai ded i mobeta.
22 Bat ip ai stap laip ya wea
dis ert, ai ken meke mo wok
po Kraist bat wa, ai no sabe
wiswei i mobeta, laip o ded.
23 Ai gad tu piling. Wan,
ai wande stap laip ya. Da
nadawan, ai wande ded ane
go stap wea Kraist. I mobeta
po mi po ded,
24 bat i mobeta po yupla ip
ai go stap laip.
25 Ai prapa sabe daswai
ai go kip stap laip wea yu-
pla ebriwan, solong yupla go
kip kam mostrong ane gobi
nadakain api prom dat bilib
blo yupla.
26 So wen ai go kambaik po
bizit yupla, yupla go gad gud
strong piling po bloubaut
wanem Kraist Zizas i bin
mekem po mi.

Stap wiskain yupla stap wea eben

27 Bat nomata wanem i
apen po mi, yupla mas stap
oli po da wei wiskain da
Gudniuz baut Kraist i spik,
wase dem pipol blo eben. Ip
ai go kam po yupla, o no
go kam, o lisenbaut wiswei
yupla stap, ai go sabe yupla

i prapa elpe wananada po
stanap strong po da Gud-
niuz.
28 Yupla mas no pil akan
prom dem enami. Bikoz ip
yupla no soe akan, diswan
i gobi sain po dempla dat
dempla go smas, ane God
i go meke yupla win ane
yupla gobi seib.
29 God i bin gibe yupla rait
po bilib wea em ane da rait
po sapa wase em.
30 Yumpla ebriwan i ya
tugeda wea dem seim trabol
nau. Yupla i bin luk wanem
dem seim trabol ai bin go
tru, ane diskaintaim, ai ya
stil gad dem trabol.

2

Tugeda wea ambolwei

1 Wel yumpla i bin zoin
tugeda lo Kraist. Em meke
laip blo yumpla strong
ane tekemaut wori prom
yumpla. Bikoz em labe
yumpla, em i zoine yumpla
tugeda lo da OliSpirit so
yumpla go gad gudpasin-
wei ane labing piling po
wananada.
2 Yupla go meke laip blo
mi nadakain api ip yupla go
gri wea wananada ane lab
wananada ane wok tugeda
gad wanat ane wanwei.
3 Yupla mas no wande
ebriting po yuplaselp. No
meke yuplaselp mospesil
den ol nada pipol. Yupla
mas ambol yuplaselp ane
trite ol nada pipol wea wei
dat dempla i mogud den
yupla.
4 Wa, yupla mas elp lugaut
ol nada pipol ane no mata
lugaut yuplaselp.

Ambolwei blo Kraist - Kraist prapa nambawan

5 Wa, da tingking ane
da wei blo yupla po meke
ol samting i mas seimkain
wiskain Kraist i meke ol
samting.
6 Nomata Zizas i bin God,
em no bin meke emselp
seimkain wase God
wail em bin ya wea
yumpla.
7 Bat Zizas bin mina meke
emselp kam smol.
Em bin pute bigpaua blo
em ane glori wansaid
ane bin teke wei blo am-
bol sebant.
Em bin kam wase pipol, bon
seimkain wase beibi,
gro kam man.
8 Em bin meke emselp ambol
ane em bin meke emselp
wase yumpla.
Em bin mata lisen ane
mekem wanem God
i bin wandem
raitap go antil dat taim
wen em bin ded wea
da kros wase man uda
bin broke dem lo.

9 Bikoz Zizas bin lisen ane
mekem wanem God i
spik,
God bin teke em go an-
tap po eben
ane meke em nadakain
spesil.
God bin gibe em spesil neim,
ane dat neim i moantap
wea ebri nada neim.
10 Ane lo dat neim blo Zizas,
ebri pipol i go bau-
daun

de antap lo eben, ane
ya daun wea ert ane
andanit lo ert.
11 Ebri maut blo ebri pipol i
go spik Zizas Kraist i
BosLod
ane ol go mata gibe ona
po God uda i da Pa-
paGod.

Sain wase lait po Kraist

12 Ol mai labing amen-
pamle, yupla i bin ebritaim
lisen ane mekem wanem ai
bin spik yupla po mekem
wen ai bin de wea yupla.
Ane nau ai no de, yupla
mas kipgo meke mo samting
blo God wanem ai bin spik
yupla po mekem. Ane mata
ebritaim prapa rispekt God
ane yupla mas prapa prait
prom em tu.
13 God em i wok insaid laip
blo yupla ane gibe yupla da
piling po prapa lisen em ane
da strong po meke wok blo
em wea i meke God api.
14 Ebridem samting wea
yupla mekem, yupla no
smolsmoltok ane graul gense
wananada,
15 solong nobodi i kan
bleime yupla. Yupla mas
stap klin, nogad nating rong.
Stap tugeda wase pipol blo
God midel wea ol pipol blo
dis wold uda i nadakain
nugud wea laip blo dempla,
wea dempla ebritaim meke
sin. Wa, laip blo yupla
mas sain midel wea dem
pipol wase lait i sain wea
dak. 16 Yupla mas kip soe
ol pipol da mesiz blo Kraist
wea i go gibe laip, solong
wen Kraist i go kambaigen,
ai go bloubaut yupla bikoz
yupla no bin gibap ane ai
no bin meke dis adwok po
nating.
17 Nomata dempla kile mi,
blad blo mi i gobi wase
opring po God. Ane bilib blo
yupla tu i gobi wase opring
ane demtu opring i go go
antap po God. Ane ai gobi
nadakain api ip i go apen,
den ai ken sere dat api wea
yupla.
18 Ane ip diswan i go meke
yupla api, den ai gobi prapa
api tugeda wea yupla tu.

Pol preize Timoti

19 Ip BosLod Zizas i gri, ai
go sane Timoti go po yupla
sun, den wen em go kam-
baigen, em go meke mi api
wen em go spik po mi baut
wiswei yupla.
20 Ai mata gad Timoti ya
wea mi uda i woribaut yu-
pla.
21 Dem nada pipol i mata
tingbaut demplaselp. Dem-
pla no tingbaut demting blo
Zizas Kraist.
22 Bat yupla sabe a, Timoti
i bin prube emselp. Em bin
wok wea mi wase em boi blo
mi, em bin elpe mi pris da
Gudniuz baut Kraist.
23 Ai go sane Timoti go po
yupla stret apta wen ai go
sabe wanem go apen po mi
ya.
24 Ip da BosLod i go lete
mi po go luk yupla, den wan-
taim ai go go tu wea Timoti.

*Pol tok gudtok baut Epa-
prodaitas*

25 Ai tingk ai go mata
sane Epaprodaitas gobaigen
po yupla. Em i tru amenbala
ane em i tru wokmet tugeda
wea mi po prise da Gudniuz
baut Kraist. Em i mesizman
blo yupla ane yupla i bin
sanem kam po elpe mi wen
ai bin nide elp.
26 Em i mina wande luk
yupla ebriwan, ane bodi blo
em i nadakain ebi prom
tumas wori bikoz em bin
paindaut yupla bin lisen em
bin sik.
27 Em i bin nadakain sik,
klostu po ded, bat God i bin
soe sorewei po em ane God
bin soe sorewei po mi tu. Em
bin stape Epaprodaitas prom
ded, bikoz bambai ai go gad
nadakain bigsore.
28 Daswai ai mina wande
sane em gobaigen po yupla
solong yupla go bi mata api
po luk em gen den ai nogo
gad woribaut yupla.
29 Wen em kam de, yu-
pla mas welkam em wea
prapa apiwei, ane ebritaim
soe rispekt po demkain pipol
wase em.
30 Em no bin woribaut ded
prom meke wok blo Kraist.
Em bin klostu po ded wen
em bin trai po elpe mi po
meke demting wea yupla
spostu elpe mi, bat yupla de
prapa longwei prom mi.

3

Wiskain yupla mas stap stret wea God

1 Mai lastok ya, mai amen-
pamle. Ai mas spik yupla
nadating. Yupla mas mata
stap api bikoz yupla bin zoin
tugeda wea Zizas Kraist da
BosLod blo yumpla. Ai no
taiat prom spik yupla demt-
ing bikoz ai wande yupla po
kam mostrong.
2 Prapa lugaut yuplaselp
prom dem nugudpipol uda i
gad nugudwei, dempla wase
ol wail dog. Dempla spik
yupla kan wosip God ane bi
seib ip yupla no bin kate
poskin.
3 Yumpla wosip God lo
spirit. Da Spirit blo God i
elpe yumpla po wosip em,
ane i mata demwan uda God
i kate at blo spirit blo dempla
uda prapa wosip God wea da
truwei. So yumpla mas no
woribaut dem samting blo
man. Yumpla mas go ane
bloubaut wanem Kraist i bin
mekem po yumpla.
4 Wa, yupla tingbaut
nau. Ip dempla wande
bloubaut wiskain po pole
dem Mozeslo, wel ai ken
blou tu. Enibodi i ken blou
demkain bat ai gad mo
plenti rizan den dempla.
5 Wan wik apta wen ai
bin bon, dempla bin kate da
poskin blo mi. Mai pamle-
lain i kam prom Izrael, ai
prom da pamlelain blo Ben-
zaman. Dat pamlelain blo
mi mata gad Ibrublad. Wa,
ai mina wase Zuwislotisa po
pole ane mekem wanem da
Mozeslo i spik.
6 Bipotaim, ai bin gad
nadakain big wei po meke
trabol po dem pipol uda i bin
gad bilib wea Zizas. Wea dat
taim nobodi i kan bleime mi,
bikoz ai bin mata pole ebrit-

ing wanem dem Zuwislo i bin spik.

7 Bipotaim ai bin tingk demting i bin prapa impotant, bat prapa, i bin nating bikoz ai prapa sabe nau wanem Kraist i bin mekem po mi.

8 Wa, ebriting i prapa nogad no mining. Mata wanem Zizas i bin mekem po yumpla i gad mining. Ai bin sakwei ebriting wase rabis so ai ken gad Kraist Zizas BosLod wea mi. Ai mata wande sabebaut em,

9 ane kamwan wea em. Ai sabe ai kan meke maiselp rait ane stret wea God o po pole lo blo God, bat nau ai mata bilib Kraist i seibe mi. Wei blo God i po meke laip blo ebribodi stret uda gad bilib wea Kraist.

10 Ai prapa wande sabe Kraist ane dat seim strongpaua blo God wea i bin meke Kraist kamlaipgen prom ded solong ai go sabebaut dat trabol wiskain Kraist i bin gad so ai ken sea lo dat trabol blo Kraist tu.

11 Ane ai wande pole God so God go meke mi kamlaipgen prom ded.

Mata go stret po win

12 Ai no spik diskain ya, dat laip blo mi i bin pinis meke ebridem samting o dat laip blo mi i prapa stret. Bat ai mata go kip traiad po dat dei wen ai go pinis gede ebriting wanem Kraist Zizas i bin seibe mi po, ane po mi po stap wiskain em wande mi po stap.

13 Mai amenpamle, ai stil no de yet bat ai mata stanap strong po dis wan ting, kip luk go prant, no woribaut demting de biain.

14 Ai go mata kipgo ane traiad po kese da pinislain so ai go gede da praiz, dat niulaip wanem God i go gibe mi de antap wea eben bikoz prom pole Kraist Zizas.

15 Wa, nau yumpla uda gad strong bilib wea Kraist, yumpla mas gri tugeda baut demting. Bat ip tingking blo sam yupla i no gri lo samting ai bilib, God i go soe yupla da raitwei.

16 Yumpla mas obei da truwei wea God i bin pinis lane yumpla.

17 Mai amenpamle, yupla mas pole ebriting wanem ai bin mekem ane lan prom wanem ol dem Kristian i bin mekem, demwan uda prapa pole demting wea mipla i bin soem po yupla.

18 Ai bin spik yupla plentitaim bipo ane ai krai ya. Ai spik yupla gen, tumas pipol i prapa meke demplaselp ol enami gense da wei blo Kraist uda i bin ded antap wea kros.

19 Demkain pipol ya uda gad demkain laip, God i go nadakain panis dempla. Dempla mata tingbaut demplaselp ane mata wande satispai bodi blo dempla. Dempla bloubaut dem nugudting wea dempla i mekem ane mata tingbaut dis laip ya wea ert.

20 Bat yumpla i ol pipol
blo eben, wea BosLod Zizas
Kraist i stap ane yumpla i
weit po em po kambaigen,
da wan uda i go seibe
yumpla.
21 Wen em go kambaigen,
em i go seinze dem bodi
blo yumpla ya wea ert, po
dem bodi blo eben, seimkain
wase em. Lo dat taim,
BosLod Zizas i go yuze da
seimkain paua blo em po
kam bos blo ebriting.

4

1 Ol mai amenpamle, ai
mina labe yupla ane mina
wande luk yupla gen. Bikoz
yupla meke mi nadakain api
ane laip blo yupla i mata
meke mi pil prapa gud. So
mai gud amenpamle, pliz yu-
pla mas stap gad strong bilib
wea da BosLod.

Las tingking blo Pol

2 Nau ai spik po demtu
oman de wea Pilipi, Yuodia
ane Sintiki. Bikoz yutu blo
da BosLod, yutu mas meke
pis wea wananada.
3 Ai aske yu Sizigus, mai
tru wokmet, po elpe demtu
oman de, bikoz demtu bin
mata wok nadakain ad,
klostu wea mi po mata prise
da Gudniuz. Ane demtu bin
wok tugeda lo Klemen ane
ebri ol dem nada wokmet
blo mi. Ane neim blo dempla
i stap insaid da buk blo God,
dat Buk blo Laip.
4 Ebritaim mata stap api
bikoz yupla blo da BosLod.
Wa, ai spik gen po yupla,
mata stap api.
5 Soe ebribodi da gudpasin
blo yupla. No piged da
BosLod i go kambaigen sun.
6 No tumas tingbaut po ol
samting wea i meke yupla
ebritaim wori. Yupla mas
spik God wanem yupla wan-
dem. Ane kip prea eso em
po ebriting wanem em bin
mekem.
7 Ip yupla mekem diskain,
God i go gibe yupla pis wea
i mina nadakain big. Nobodi
i ken prapa sabe dat pis blo
God. Ane dat pis i go lugaut
at blo yupla ane tingking
bikoz yupla blo Kraist Zizas.
8 Mai amenpamle, lastok
blo mi ya. Mata tingbaut
demting wea i tru, demt-
ing wea i blo rispekt, demt-
ing wea i rait ane demting
wea i klin. Mata tingbaut
demting wea i mina gudting,
ane demting wea i gud po
bloubaut. Yupla mas luk
dem gudting wanem nada
pipol i mekem ane inkariz
dempla ane mas preize God
po demting.
9 Kip meke demting wea
yupla bin lan, luk ane lisen
wanem ai bin mekem. Ane
God uda gibe pis blo em, em
go stap wea yupla.

Pol spik eso po dem present blo mani

10 Ai mina nadakain bigeso
ane preize da BosLod bikoz
yupla bin woribaut mi gen.
Ai sabe yupla bin mata
woribaut mi, bat yupla no
bin gad sans po kam elpe mi.

11 Ai no spik diskain, ai
wande ol samting prom yu-
pla, bikoz ai bin lan po bi api
nomata wanem ai gad.
12 Ai sabe nau wiskain po
stap gad ol mina lelbet samt-
ing, o ol tumas samting. Ai
bin lan wiskain po stap api
nomata ai gad tumas kaikai,
o gad mina lelbet kaikai.
13 Ai ken meke ebriting
wea elp blo Kraist uda meke
mi strong po meke ebriting.
14 Bat i orait, i bin mina
naisting yupla bin mekem po
mi, bikoz yupla i tugeda tu
wea dem trabol blo mi.

15 Wa tru, yupla dem Pilipi
Kristian, mata yupla i bin
gibe mi mani wen ai bin
teke da Gudniuz baut Zizas
Kraist kam po yupla. Ane
wen ai bin redi po libe yupla
de wea Masadonia, mata sos
blo yupla i bin gibe mi ol
samting po elpe mi. No nada
sos i bin meke disting po mi.
16 Wen ai bin de wea da
siti blo Tesalonika, yupla bin
sane ol samting kam po elpe
mi. I bin moden wantaim
yupla bin meke disting.
17 Ai no spik demkain dat
ai wande samting prom yu-
pla. Wanem ai wandem po
yupla i po gede ol blesing
prom God bikoz prom gud-
pasinwei blo yupla.

18 Bat nau ai gad ebrit-
ing wanem ai nidem, mina
tumas. Ai gad ebridem
samting prom yupla wea
Epaprodaitas i bin tekem
kam. Dem samting wea
yupla bin sanem kam, i da
mina rait opring ane i meke
God nadakain api.
19 Ane da seim God uda
i lugaut mi, em i go gibe
yupla ebriting wanem yupla
nidem prom dem prapa
nadakain gudsamting blo
em. Em i go gibe demting
po yupla tru Kraist Zizas.
20 Nau yumpla mas gibe
ona go po PapaGod poeba
ane poeba. Amen.

Las yawo blo Pol

21 Gibe lab blo mi po ebri
pipol blo God de. Dem
amenbala ya uda wea mi, i
sane lab tu po yupla.
22 Ebridem nada pipol blo
God ya i sane lab po yupla,
ane demwan tu uda i wok de
insaid aus blo da bigking blo
Rom sane spesil griting.
23 Ai prea po da BosLod
Zizas Kraist po gibe yu-
pla spesilpeiba po stap wea
spirit blo yupla.

Leta po Sos blo Kolosi
prom Pol

Griting prom Pol

1 Ai Pol raite dis leta. Ai misnareman blo Zizas Kraist bikoz God i bin suze mi. Ane dis leta i kam prom Timoti tu uda i amenbala blo yumpla.

2 Mitu raite dis leta ya po dem pipol blo God uda bilib lo Kraist, de lo da siti blo Kolosi.

Mitu prea po PapaGod blo yumpla, po soe yupla spesilpeiba ane gibe yupla kuaiatwei.

Prea ane eso blo Pol

3 Mipla prea ane eso po God uda i papa blo da BosLod blo yumpla Zizas Kraist,

4 bikoz mipla i bin lisen wea talinga blo mipla dat yupla i bin mata bilib wea Zizas Kraist, ane bin prapa soe lab po ebridem pipol blo God.

5 Yupla i bin mekem diskain bikoz yupla bin prapa bilib lo da truwei blo da Gudniuz wen yupla i bin lisen de pas dat God i bin promis po gibe yupla longlaip poeba wea eben.

6 Ane wen yupla i bin lisen da Gudniuz, yupla bin prapa kese da trutok baut da nadakain spesilpeiba blo God ane prom dat taim kam antil nau, dat Gudniuz i bin go ebriwea lo ebri kantri. I bin seinze laip blo plenti pipol, seimkain wiskain em bin kip seinze laip blo yupla, bikoz yupla bin prapa sabe da trutok.

7 Yupla sabe nau baut dat Gudniuz prom Epapras uda i bin tise yupla. Em i seimkain wokman blo Kraist wase mipla po mata mekem wanem Kraist i wandem. Em bin teke ples blo mipla po tise yupla baut da Gudniuz bikoz mipla i no bin de wea yupla.

8 Epapras i bin spik mipla baut da biglab da OliSpirit i bin gibe yupla po labe ebri pipol.

9 Prom dem taim wen Epapras i bin spik mipla baut yupla, mipla dem misnareman i bin mata prea po God po yupla, aske God po meke yupla po sabe mo wanem em i wandem lo laip blo yupla, ane po sabe mo baut dem samting blo em,

10 solong laip blo yupla i go mata stap stret po wiskain da BosLod i wandem, ane ebri wok wea yupla i go mekem po ol nada pipol i gobi mata stret ane gud. Ane wen em i go luk diswan, em i gobi nadakain api ane yupla i go gro mo po sabebaut uda God.

11 Ai prea po God po dat bigpaua blo em po meke yupla strong po mata kipgo, no gibap. Den yupla i gobi prapa api.

12 Ane yupla mas eso PapaGod, bikoz em nau bin meke yupla rait wea em ane em go gibe yupla dem gudting wea em bin promis ol oli

pipol blo em uda stap wea
dat lait blo em.
13 PapaGod i bin tekemaut
yumpla go ausaid prom
paua blo dak po go ane stap
wea da ples blo Boi blo em.
14 Ane Boi blo em nau i bin
pei prais wea blad blo em po
meke yumpla pri prom ebri-
dem nugudting wea yumpla
bin mekem.

Kraist i da prapa big BosLod

15 Yumpla i bin luk Kraist,
em i seimkain wase God, dat
seim God wea nobodi i kan
luk.
Em bin de pas bipo God i bin
meke ebriting.
Ane em pas boi uda i bos
blo ebriting God bin
mekem.
16 God i bin meke ebriting
tru Kraist
wea yumpla i ken luk
ane wea yumpla i kan
luk.
God bin meke da skai ane
ebriting de antap lo da
skai,
ane da wold ane ebriting
ya andanit lo da wold.
God i bin meke ol einzel ane
ol spirit, ane olkain
paua,
ane ol bos, ebriwea ya
daun ane ebriting de
antap eben.
God i bin meke ebriting tru
Zizas Kraist,
ane po Zizas Kraist tu.
17 Zizas Kraist i bin de pas
bipo God i bin meke
ebriting,
ane em i kontrol ebrit-
ing.
18 Em i da paswan prom God
wea em i mata stap
laip.
Em i da paswan bipo ebrit-
ing,
da paswan po gedap
laipgen,
ane bikoz prom demting,
em i da paswan bipo
ebriting.
Daswai Kraist i da bos blo da
sos,
ane da sos i da bodi blo
Kraist.
19 Ane PapaGod i glad bikoz
laip blo Kraist
i dat seimkain laip blo
God tu.
20 God i wande ebriting wea
em bin mekem,
wea eben ane ert,
po meke pis baik wea
em.
So em bin mekem tru da
blad blo Boi blo em lo
da kros.

21 Da pas laip blo yupla
i bin prapa longwei prom
God, bikoz tingking blo yu-
pla i po mata meke ol nugud
samting. Daswai yupla i bin
prapa enami blo God.
22 Bat God i bin meke yu-
pla kam ol pren blo em bikoz
prom da bodi blo Kraist
wiskain em i bin ded lo da
kros. I demkain solong God
i go meke laip blo yupla klin
ane gud, nogad no rongting
prant lo em.
23 Yupla mas mata kip
bilib lo Kraist ane mata stap
strong po dat bilib lo Kraist.
Ane yupla mas no lete en-
iting lide yupla go nadawei
prom da promis wea God i

bin gibem po yupla wen yupla i bin lisen dat Gudniuz. Ane dis Gudniuz nau wea yupla i bin lisen, i bin prisem po ebridem pipol blo ebri kantri blo da wold. Ane God i bin meke mi Pol, po meke wok blo em.

Wok blo Pol po da sos

24 Nomata ai gad atso prom ol trabol, bat ai api bikoz i po yupla ebriwan wea da sos blo em. Seimkain wase Kraist i bin gad atso prom ol trabol po ebriwan, da sos blo em, ai ya tu gad seimkain atso po yupla.

25 Ai bin kam wokman blo da sos bikoz God i bin suze mi so yupla ol Nozuwispipol i go sabe ebridem mesiz blo God.

26 God i bin aide dis sikret trutok prom dem bipotaim pipol kamdaun. Bat diskaintaim ya nau, God i bin soe dis trutok po ebri pipol blo em, prapa kliawan.

27 God i bin glad po soe dis sikret trutok, dis Gudniuz po yupla ol Nozuwispipol. Ane wanem dis Gudniuz a? I Zizas Kraist uda i stap insaid laip blo yupla, dem Nozuwispipol. Ane tru Kraist nau, yupla sabe yupla i go stap wea dat prapa gudlaip blo God.

28 I Zizas Kraist nau, wanem mipla ol misnareman i bin prisbaut, wea mipla i tok strong po strete yupla prom no meke rongting, ane tise yupla wea gudsens blo God wiswei po meke ol samting, solong yupla i go mata tingk lo gudsens po mata mekem wanem Zizas Kraist i wandem.

29 Ai mata stap wea da strongpaua blo Kraist lo laip blo mi, daswai ai prapa adwok.

2

1 Ai prapa wande yupla ol dem Kristian de wea Kolosi ane da taun blo Ladasia, po sabe ai bin wok prapa ad po elpe yupla, ane po dem nada Kristian de tu uda i no bin luk pes blo mi.

2 Ai prapa wok ad po meke yupla po kam nadakain strong ane po gad lab wea at po wananada. I diskain solong yupla go gede ebridem gudsamting ane go prapa sabe baut da sikret trutok uda i Zizas Kraist.

3 Ane i Kraist nau uda i soe yupla ol dem gudsamting ane gudsens po wanem God i wandem.

4 Ai tok demkain ya solong nobodi i ken swite yupla wea olkain swittok, bat dem swittok blo dempla i prapa ol laitok.

5 Nomata ai no de wea yupla, bat tingking blo mi i mata de wea yupla. Ane ai prapa nadakain api po yupla bikoz ai sabe yupla mata meke ol samting wea raitwei bikoz yupla mata bilib wea Kraist.

Mata kip bilib lo Kraist

6 Yupla bin teke Zizas Kraist po Bos blo yupla. Wa, yupla mas mata lisen po em ane pole em.

7 Yupla mas gro lo Zizas.
Em da strong paundeisan
wea yupla mas bilde laip blo
yupla, so yupla i go kip kam
mostrong prom mata bilib lo
tising blo Kraist. Yupla mas
gibe mina big eso po God.

8 Yupla mas prapa lugaut
yuplaselp prom demwan
uda i go lide yupla go rong-
wei wea olkain stupittok.
Dem nada tok i saun gud,
bat i kam prom tingking blo
man ane nugudwei blo dis
wold. I no kam prom tising
blo Kraist.
9 Bikoz ebriting blo God i
stap wea Kraist ane ebriting
blo Kraist i stap wea God.

10 God i bin meke yu-
pla laip mata rait prom
mata stap klostu wea Kraist.
Kraist i bos oba ebridem bos
blo debolspirit uda i stap
wea dis wold ane oba ebri
demwan uda kare lo.

11 Bikoz yupla i mata
klostu wea Kraist, yupla bin
kate poskin, bat i no da
poskin blo da bodi. I Kraist
uda i bin kate yupla aut
prom dem oulwei blo yupla.
12 Seimkainwei wiskain
Kraist i bin ded, yupla bin
ded tu wen yupla bin baptaiz
lo wata. Ane yupla i bin
kam po stap wea niulaip
tu seimkain wiskain Kraist
i bin kam po mata stap wea
niulaip. Yupla bin bilib lo da
strongpaua blo God uda i bin
meke Kraist po kamlaipgen
prom ded.

13 Laip blo yupla pastaim i
bin wase ol ded pipol bikoz
yupla i bin mata meke ol
nugud samting. Dem nugud-
wei blo yupla i no bin ka-
maut yet, bat diskaintaim
nau God i bin meke yu-
pla kam po mata stap laip.
Bikoz prom Kraist, em bin
pogib ebridem nugudwei blo
yumpla.
14 God i bin teke dem
rekod blo dem nugudting
wea yumpla i bin mekem
ane em bin pinis smasem
wea dat kros blo Kraist.
15 God i bin pait ane win
gense dem bos blo debol-
spirit ane dem debolspirit
uda i kare lo. Em bin
meke dempla sem prant wea
ol pipol wen em bin smase
demting de wea da kros blo
Kraist.

16 So yupla lisen prapa
gud. No lete nobodi zaze
yupla po dem kaikai yupla
kaikai, o dem dringk wea
yupla dringk, o ip yupla no
pole eni spesil preadei, o
spesil preataim wase taim
blo niumun, o dem preataim
blo dem Zuwis Sabatdei.
17 Bikoz demwei blo wosip
i no da prapawei, mata
Kraist i da prapawei.

18 Yupla mas no lete no-
bodi po pose yupla po meke
samting wea dempla spik i
rait, bat prapa, dempla i
rong. No lete dempla spik
yupla mas wosip einzel no-
mata dempla spik dempla i
bin luk bizin prom einzel.
Demkain pipol i spik dempla
i prapa ambol, bat prapa,
dempla gad nugud tingking
wea i meke dempla praud.
19 Demkain pipol i no

zoin tugeda lo Kraist wea
em i da ed blo da bodi.
Bat yumpla i zoin tugeda
lo bodi blo Kraist bikoz
prom dat strongpaua blo
em ane yumpla go gro kam
mostrong wen yumpla lisen
da mesiz wanem God i gibe
yumpla.
20 Yupla i bin ded tugeda
lo Kraist ane em i bin meke
yupla pri prom dem debol-
spirit paua blo dis wold. Bat
aukam yupla kip pole dem
rul blo da wold,
21 wase, 'No kese demting
wea an, no kaikai demting
ane no tase demting?'
22 Demwan i ol rul blo
man. I nogo las long bikoz
i wase kaikai, i go pinis.
23 Demkain rul blo meke
demkainting i luk gud,
bat prapa, dem rul i
mekem prapa ad, bikoz
ebribodi sabe yumpla mas
bi nadakain strong ane trai
po bi ambol po mekem. Bat
dem rul nogo seinze rong
tingking blo yumpla ane
rongwei blo yumpla, ane
yumpla go endap praud.
Dem rul blo man kan meke
yumpla bos blo bodi blo
yumpla.

3

Niulaip

1 Mai amenpamle, yupla
i bin seinze laip blo yu-
pla kam po da laip blo
Kraist. Nau den, yupla mata
tingbaut demting blo eben
de wea Kraist i sidaun lo da
raitansaid blo God wea da
ples blo ona ane paua.
2 Mata tingbaut po dem
samting de antap lo eben.
Prapa no tingbaut po dem
samting ya blo dis wold.
3 Wen Kraist i bin ded,
yupla i bin ded tu ane nau
dat niulaip blo yupla i stap
de mina klostu wea Kraist
ane God.
4 Kraist i dat laip blo yupla
ane em go kambaik wea da
braitlait ane da paua blo em.
Wa, yupla tu i go kambaik
wea em ane go sere dem
seimting lo em.
5 Bat yupla mas libe
dem nugudwei blo slipraun
wea enibodi, meke ol dem
nugud sekssin, bane ai po
tingbaut ol nada man o
oman, ane da gridiwei wea
mata wande samting po
yuplaselp. Dem nugudting
wea yupla i mekem, yupla
wosip demting wase i god.
6 Yupla mas libe dem
nugudting, bikoz prom dem
nugudting nau i meke God
wail ane em go panis dem
pipol uda i meke dem
nugudting.
7 Yupla i bin meke dem
nugudting wea laip blo yu-
pla de pas.
8 Bat diskaintaim ya nau,
yupla mas stap nomo meke
dem nugudting. Yupla mas
no wail ane no meke bad-
pasin po nobodi. Nomo
spik ol nugudtok gense ol
nada pipol ane wen yupla
open yupla maut po tok, yu-
pla mas no sake eni nugud
sweatok.
9 Yupla mas nomo spik ol
laitok po wananada, bikoz

yupla i bin pinis sakwei ol
dem nugudting wea yupla i
bin mekem pas.
10 God i bin meke yupla
niu. Ane yupla i gad niu-
laip nau ane ebridei em i
meke yupla kam wase em,
po prapa sabe ol samting blo
em.
11 God i bin meke yumpla
wan pipol nomata yumpla
Zuwis o Nozuwispipol,
nomata yumpla bin kate
poskin o no katem, o prom
nada kantri, o busman, o
sleib, o pri pipol. Lo dis
niulaip nau, i mata Kraist da
wan ane i mata em uda i stap
insaid wea laip blo ebribodi.
12 God bin suze yupla po bi
pipol blo em ane em i prapa
labe yupla. Yupla mas soe
sorewei, gudpasinwei, am-
bolwei, soptwei ane lan po
weit.
13 Yupla mas no meke at
blo yupla trabol ip enibodi i
tok o trite yupla nugudwei.
Yupla mas pogibe dempla,
bikoz yupla mas tingk da
BosLod i bin pogibe yupla, so
yupla mas pogibe dempla.
14 Da prapa impotant ting
i diswan. Yupla mas labe
wananada prapa, bikoz wen
yupla labe wananada prapa
i go meke yupla po kamwan
tugeda.
15 Yupla mas lete da pis
wea i bin kam prom Kraist
po rule at blo yupla, bikoz
God bin meke yupla po
kamwan bodi po stap wea
pis ane yupla mas spik eso
baik po ebriting.
16 Yupla mas lete da mesiz
blo Zizas Kraist prapa stap
insaid at blo yupla. Yupla
mas tise wananada dem wod
baut em. Yupla mas sing
ol sing po wosip God. Wen
yupla sing, sing ol Baibol
Saam, ol Korus ane Im, ane
ol nada sing baut God. Yupla
mas sing wea api at ane eso
po God.
17 Eniting wea yupla i
mekem o tok, yupla i mekem
wea da neim blo da BosLod
Zizas. Yupla mas gibe eso
po PapaGod tru da BosLod
Zizas.

Gudwei po stap

18 Yupla ol maret oman,
i mas rispekt dem man blo
yupla bikoz yupla i bilib wea
da BosLod Zizas.
19 Yupla ol maret man, i
mas labe ol oman blo yu-
pla ane trite dempla nais
soptwei.
20 Yupla ol pikinini, i mas
lisen po papa ane mama blo
yupla. Wen yupla i mekem
diskain i meke da BosLod
api.
21 Yupla ol papa, i mas no
kip meke pikinini blo yupla
wail. Bambai yupla go meke
at blo dempla trabol ane
dempla nogo lisen tok.
22 Yupla ol sleib, yupla mas
mekem wanem bos blo yu-
pla i spik po mekem. Yupla
mas kip meke dempla api
nomata dempla no de. Yupla
mas rispekt dempla wiskain
yupla rispekt God bikoz em i
bos blo yupla ebriwan.
23 Eni wok wea yupla i
mekem, yupla mas mekem

prapa, seimkain wiskain yupla meke wok po BosLod Zizas.
24 Yupla mas kip tingbaut po da spesil promis, da riwod wea BosLod i go gibe yupla, bikoz em bos blo yupla.
25 Eni pipol uda i kip meke ol rongting, dempla go pei po dem rongting wea dempla i bin mekem. Nobodi i spesil. God i go zaze ebri pipol stret po wanem ol i bin mekem.

4

1 Yupla dem bos blo dem sleib, yupla mas trite dem sleib blo yupla prapa gud ane peawei, bikoz yupla gad Bos de antap wea eben.

Oda po mekem

2 Yupla ol dem Kristian blo Kolosi, kip prea ane wen yupla prea yupla mas gad klia main ane mas gibe eso po God.
3 Yupla mas no piged po prea po mipla tu. Ane wen yupla prea, yupla aske God po gibe mipla plenti sabe ane sans po pris da Gudniuz baut Zizas Kraist po dem Nozuwispipol. Ai bin pris tu baut Zizas daswai ai ya insaid zeilaus.
4 Prea po mi solong wen ai go pris, i gobi prapa klia.
5 Yupla mas trite dem pipol uda no bilib wea God gudwei. Ebri sans yupla gad, yupla mas spik po dempla baut Zizas.
6 Wen yupla tok po enibodi yupla mas tok lo gudwei ane gudat, solong dempla go wande lisen po yupla, ane yupla go sabe yupla go gad dem rait ansa po dempla.

Dem griting ane lastok blo Pol

7 Ai go sane mai labing bala Tikikas go po yupla po spik yupla niuz baut wiswei mi ya. Em i gud amenbala blo mi ane em i meke da seimkain wok wase mi.
8 Ai go sanem go po bizit yupla ane em go spik yupla baut wiswei mipla ya. Em go inkariz yupla po meke at blo yupla strong.
9 Ai go sane Onisimas tu go wea em. Onisimas, uda ai prapa trasem, em kantriman blo yupla ane em labing amenbala blo yupla tu. Demtu go spik yupla ebriting wanem i apen ya.
10 Mai zeilaus met ya i Arastakas. Em spik alo po yupla ane Mak tu spik alo po yupla. Em i kazen blo Banabas. Ai bin sane mesiz po yupla baut Mak. Ip em go kam de yupla mas welkam em.
11 Nada pren blo mi ya i Zosua, nada neim blo em i Zastas. Em tu spik alo po yupla. Mata demplatri man ya ai tokbaut, i Zuwiskristian uda i wok klostu wea mi. Mipla ya wok tugeda po meke wok blo God ane dempla i meke mi prapa glad.
12 Epapras em wokman blo Zizas Kraist ane em kantriman blo yupla tu. Em spik alo po yupla tu. Em ebritaim prea prapa ad po yupla aske God po prapa meke yupla strong ane stret. Ane em i

prapa sabe yupla i go meke
dem pasin blo God.
13 Ai spik trutok ya baut
Epapras. Em wok nadakain
ad po yupla ane po demwan
de wea demtu taun blo Lada-
sia ane Irapolis.
14 Labing dokta blo
yumpla Luk, i spik alo po
yupla, ane Dimas i spik alo
po yupla tu.
15 Yupla spik alo prom
mi po dem amenpamle de
wea da taun blo Ladasia.
Ane spik alo prom mi tu po
Nimpa, mai amensisi de ane
po dem Kristian uda i de
meke prea wea aus blo em.
16 Apta wen yupla i bin
pinis ride dis leta de lo da sos
blo Kolosi, sane dis leta go
po da sos blo Ladasia. Ane
dat nada leta de wea ai bin
sanem go po da sos blo Lada-
sia, apta wen dempla pinis
ridem, dempla mas sanem
go po da sos blo Kolosi, so
ebribodi i go rid demtu leta.
17 Yupla spik po Akipas, ai
spik diskain po em, ‘Prapa
meikso yu pinis da wok wea
da BosLod i bin wande yu po
mekem.’
18 Ai Pol ya spik alo po
yupla. Ai raite dis pat blo da
leta wea an blo mi.
Yupla gar, mata tingbaut
po mi ya wea zeilaus.
Ai prea po God po soe
spesilpeiba po yupla.

Namba wan leta po Sos blo Tesalonika
prom Pol

Griting prom Pol, Sailas ane Timoti

1 Mi Pol, Sailas ane Timoti
spik alo ane sane dis leta po
yupla dem biliba wea da siti
blo Tesalonika, uda wosip
PapaGod ane BosLod Zizas
Kraist.
Miplatri prea po God po
soe yupla spesilpeiba ane
gibe yupla kuaiatwei.

Eso po dem biliba blo da Tesalonika sos

2 Miplatri oltaim eso God
po yupla ebriwan ane ebri-
taim prea po yupla.
3 Ebritaim mipla tingbaut
yupla, prant wea God blo
yumpla uda i da PapaGod.
Mipla tingbaut wiskain wok
yupla mekem de wea Tesa-
lonika bikoz prom mata bilib
wea Kraist, ane da adwok
yupla bin mekem po dem-
pla bikoz yupla labe dempla.
Ane mipla tingbaut wiskain
yupla kipgo tru ol trabol
prom mata bilib da BosLod
Zizas Kraist i go kambaigen.
4 Ol amenpamle, miplatri
sabe God em i labe yupla ane
em bin suze yupla.
5 Wen miplatri i bin kam
ane spik yupla da Gudniuz
baut Kraist, mipla no bin
kasa spik ol tok, bat i bin
wea paua. Da OliSpirit i
bin spik po yupla wanem
mipla spik i bin tru. Wa,
i bin seimkain wen miplatri
bin meke ol gudsamting wen
mipla bin stap de wea yupla
po elpe yupla. Datwan i bin
prubem wanem mipla bin
spik i trutok.
6 Yupla bin prapa kese da
Gudniuz baut Kraist ane da
OliSpirit i bin meke yupla
prapa api, nomata yupla bin
gad ol atso blo ol trabol wea
ol pipol i bin mekem po
yupla. Yupla bin stap strong
bikoz laip blo yupla bin mata
pole da wei blo da BosLod
ane miplatri.
7 So nau, laip blo yupla bin
soe da prapawei po ol dem
Kristian pipol de wea da steit
blo Gris.
8 Yupla bin mata prise da
mesiz blo da BosLod, laud-
wan. Yupla no bin mata
pris wea Gris, bat ebriwea
ol pipol i bin lisen wiskain
yupla i bin mata bilib wea
God. Ane dempla i bin
kam po sabe bilib blo yu-
pla. Mipla no nid po spik po
nobodi baut wiskain yupla
mata bilib wea God,
9 bikoz ebridem pipol blo
Gris ane ebriwea, ol i kip
tokbaut wiskain yupla bin
lugaut miplatri ane wiskain
yupla nomo wosip ol laigod.
Yupla nau wosip da God wea
i mata em uda blo gibe laip,
ane ebriting wanem em i
spik i trutok.
10 Dempla spik wiskain yu-
pla meke redi ane weit po da
taim wen Zizas uda Boi blo
God, i go kambaigen prom
eben. Ane God em da wan

uda i bin meke Zizas kamlaipgen prom ded. Zizas i da wan uda i seibe yumpla prom da nadakain wail blo God wea i go kam bambai.

2

Wok blo Pol wea Tesalonika

1 Ol amenpamle, yupla sabe wen miplatri bin bizit yupla wad, mipla no bin bizit yupla po nating.

2 Yupla sabe wiskain ol pipol de wea Pilipi i bin meke nugudpasin po mipla bipo mipla i bin kam ya po yupla ane wiskain dempla tok ol nugudtok gense mipla de. Bat God i bin gibe mipla da strong po no prait ane po mata spik Gudniuz blo em po yupla, iben wen i bin gad plenti ol pipol uda bin nadakain go gense mipla.

3 Wa, yupla ken luk. Mipla i no bin tok wea laiwei, o meke ol samting wea i no nadakain stret, o meke ol laiting po trike yupla.

4 Bat no! God i bin prapa trase miplatri po lugaut da mesiz blo da Gudniuz. Ane wa, wen mipla i tok, i no po meke ol pipol nadakain api, bat tok po meke God nadakain api. God i sabe wanem mipla spik i tru, bikoz em da wan uda sabe tingking blo yumpla.

5 Yupla prapa sabe mipla no bin trai po wine yupla wea swittok. Ane God em i witnis blo mipla. Wen mipla i bin go de pas po yupla, mipla no bin tok ol wod po meke yupla pilgud, ane mipla no bin laitok po yupla solong yupla ken gibe mipla mani.

6 Ane mipla no bin trai po meke yupla ane ol nada pipol po prapa bloubaut mipla.

7 Miplatri ol prapa misnareman blo Zizas ane mipla gad rait po aske yupla po lugaut mipla. Bat mipla bin soe naiswei po yupla wase mama uda i prapa lugaut smolpikinini blo em.

8 Wa, mipla i bin prapa labe yupla. Mipla i bin ebritaim sere da Gudniuz baut God po yupla, bat nau mipla wande sere laip blo mipla tu wea yupla, bikoz yupla prapa klostu po mipla.

9 Ol amenpamle. Yupla rimemba a, wen miplatri i bin pris da Gudniuz blo God po yupla, wiskain adwok mipla bin mekem de wea yupla? Deitaim ane naittaim mipla bin wok nadakain ad po meke mani po gede kaikai po lukapta miplaselp, solong mipla nogo mekem ad po yupla de.

10 Yupla bin luk ane ken spik wad, dat wanem mipla i bin spik i prapa tru. Ane God i luk tu ane em go spik dat wanem mipla i spik i prapa trutok, wiskain mipla i meke ebriting nadakain stret ane wea mata raitwei. Nobodi i ken bleime mipla po meke eni rongting melen wea yupla ol amenpamle.

11 Ane yupla sabe wiskain mipla i bin lukapta yu-

pla wase papa i lukapta ol pikinini blo em.

12 Mipla i bin tok gudwei po yupla. Mipla bin meke yupla pilgud ane prapa spik yupla po pole da wei wea i meke God api. Em bin singaut yupla po kam insaid dat ples wea God i ruloba ebriwan wea da sainilait, dat paua blo em.

13 Ane miplatri ebritaim eso God, dat yupla no bin tingk dem tok mipla i spik i bin mata tok, wen mipla bin pris da mesiz blo God po yupla. Bat yupla i bin prapa teke dem wod blo God wanem mipla i bin spik, insaid at blo yupla, ane wa, dem wod i tru. Ane dem wod blo God i go kip wok insaid laip blo yupla uda bilib.

14 Ane nau ol amenpamle, kantriman blo yupla de wea Tesalonika i bin trite yupla wea prapa nugudwei. Wa, dem trabol wea yupla i bin gedem i bin dem seimkain trabol wiskain dem amenpamle wea sos blo God lo Zudia i bin gedem. Bikoz ol i bilib wea Zizas Kraist, dempla ol i bin gad trabol tu prom kantriman blo dempla, dem Zuwispipol.

15 Sam dem Zuwispipol i bin kile dem spesilmesizman blo God blo dempla. Ane sam dempla iben bin kile da BosLod Zizas. Ane dempla i bin meke ol prapa nadakain nugudting po miplatri ane bin seswei mipla. God i prapa no laik demkain pasin po meke ol nugudwei gense ebribodi,

16 wea dem Zuwispipol i trai po meke mipla no po pris da Gudniuz blo God po dem Nozuwispipol. Dempla i prait dem Nozuwispipol i go bilib ane pole God. Wen dempla mekem diskain, dem nugudting wea laip blo dempla i go kam prapa tumas. God i go nadakain wail po dempla, ane em i go panis dem Zuwispipol po dem nugudpasin wea ol i mekem.

Timoti sane gud ripot baut da sos

17 Wagar, ol amenpamle. Wen miplatri i bin separeit prom yupla po sottaim, mipla at no bin libe yupla. Wa, mipla bin trai nadakain ad po kam luk yupla bikoz mipla bin prapa wande luk pes blo yupla gen.

18 Wa, miplatri i bin wande kam po luk yupla. Ai bin prapa wandem, ane ai Pol, bin trai mina ad po kam luk yupla bat Satana bin stape mipla prom go.

19 Wanem ting i bin gibe mipla bilib ane apipiling? I yupla! Ane wanem ting i da riwod mipla go gedem po dat wok mipla bin mekem? I yupla! Yupla bin meke mipla prapa nadakain api. Wen da BosLod Zizas i go kambaigen, mipla go spik em baut ol dem gudting yupla bin mekem.

20 Wagar, yupla i meke mipla gad nadakain praud ane apipiling.

3

1 Wen miplatri bin kan
stan enimo prom no sabe
wiswei yupla gar, mipla bin
meke main blo miplatri dat
ai go mata stap maiselp ya
wea da siti blo Atan,
2 ane mipla bin sane Tim-
oti go po yupla. Em i amen-
pamle blo mipla ane wok-
man blo God. Mipla bin sane
Timoti go po sprede da Gud-
niuz blo Zizas po meke yupla
strong ane po inkariz yupla
po mata bilib wea Kraist.
3 Mipla bin sanem solong
yupla nogo gad tumain ane
wande gibap prom dem tra-
bol. Wa, mina tru! Yupla
sabe wad, ol trabol i go kam
po yumpla ol Kristian.
4 I prapa tru. Wen miplatri
i bin de wea yupla, mipla bin
spik yupla de pas dat yumpla
go gad ol atso prom ol trabol
wea i go kam po yumpla.
Wa, i bin prapa apen.
5 Ai bin kan stan enimo
prom no sabe wiswei yupla.
Daswai ai bin sane Timoti po
paindaut ip bilib blo yupla
i stil strong. Bikoz ai bin
prait diskain, mait Satana i
bin kese yupla prom stape
bilib blo yupla ane ebridem
adwok blo mipla i bin po
nating.
6 Bat Timoti i bin kam-
baigen nau prom bizit yu-
pla. Em bin kare da gudniuz
kam baut wiskain yupla bin
mata kip bilib wea Kraist
ane wiskain lab yupla i gad.
Em bin wantaim spik mipla
dat yupla ebritaim tingbaut
mipla ane prapa wande luk
mipla, seimkain tu wiskain
miplatri i prapa wande luk
yupla.
7 Wagar, ol amenpamle.
Midel wea ol trabol ane
problem blo mipla, mipla
bin pil strong baut yupla
bikoz yupla bin mata stap
strong wea dat bilib blo yu-
pla.
8 Wa. Nau laip i gad min-
ing po miplatri bikoz mipla
sabe yupla i bin mata stap
strong wea da BosLod.
9 Ai spik mina big eso po
God po yupla. Dis obamak
apipiling mipla i gad prant
wea God, i prom yupla.
10 Naittaim ane deitaim
miplatri i prea po God po
yupla prom at blo mipla.
Mipla wande luk yupla gen
ane po tise yupla mo ting po
elpe yupla po mata bilib wea
Kraist Zizas.
11 Wagar! Miplatri prea
po God blo yumpla. Em
i PapaGod blo yumpla ane
yumpla BosLod Zizas po
meke da rod stret po mipla
po kam po luk yupla.
12 Ai prea ane aske God po
meke lab blo yupla obamak
ane dat lab blo yupla gobi
prapa strong po wananada,
prapa seimkain wiskain mi-
platri gad nadakain obamak
lab po yupla.
13 Ai prea diskain ya, po
da BosLod po meke yupla
at strong, solong yupla laip
i gobi stret, wea nobodi i
kan bleime yupla ane yu-
pla gobi oli prant wea Pa-
paGod blo yumpla, lo dat
taim wen yumpla BosLod

Zizas i go kambaigen wea ebri demwan uda i blo em.

4

Laip blo yupla mas plize God

1 Mai lastok ya ol amenpamle! Miplatri spik yupla wea da neim blo da BosLod Zizas po prapa pole da wei blo plize God wiskain mipla bin lane yupla. Ane yupla pinis meke diswan. Mipla inkariz yupla po meke diswan gen ane gen.

2 Wa! Yupla sabe wad, wanem ol samting po mekem wea mipla i bin pinis spik po yupla wea neim blo da BosLod Zizas.

3 Wa! Diswan i ubi blo God dat laip blo yupla i mata stap oli ane yupla prapa mas no meke olkain sekssin ane no slipraun.

4 Yupla mas kontrol bodi blo yupla bikoz em i oli. Wa, man mas soe lab po oman blo em wea i seimkain wanem God i wandem.

5 No teke wei blo dem pipol uda no sabe God, wea dempla yuze bodi blo dempla po meke olkain sekssin ane slipraun.

6 Miplatri i bin pinis wone yupla de pas! Yupla mas no meke enikain bad pasin gense amenpamle blo yupla, bikoz da BosLod i go panis ebribodi uda meke demkainting ya.

7 God bin singaut yumpla po stap gad laip wea i oli. Em no bin singaut yumpla po stap gad laip blo mata slipraun meke ol nugudting.

8 Wa! Demwan uda puse dis tising blo God go wansaid, em no puse tising blo man go wansaid bat em puse God go wansaid, ane God em da wan uda i gibe yumpla da OliSpirit blo em.

9 Nau ai go tokbaut lab blo amenpamle. Ai no nid nobodi po raitem po yupla bikoz yupla sabe yuplaselp. God i bin tise yupla po sabe wiskain po labe wananada.

10 Wa i tru, yupla i labe ol amenpamle oloba ebriwea lo Gris. Bat miplatri spik yupla, ol amenpamle blo mipla, po labe dempla mo ane mo.

11 Mipla bin pinis spik yupla demting ya. Yupla mas trai ad po stap gad kuaiat laip, no goraun meke trabol, no kip spik ebribodi wanem dempla spostu mekem. No weit po ol nada pipol po lugaut yupla, meke yupla oun wok.

12 Wen yupla i meke demting, ol pipol uda i no bilib wea God go rispekt wiskain laip blo yupla. Ip yupla meke demting, yupla no nid po kip aske nada pipol po elp.

Taim wen da BosLod i go kambaigen

13 Ane nau ol amenpamle, ai wande yupla po sabe wanem i go apen po dem amenpamle uda i ded solong yupla nogo gad tumas atso wase dem pipol uda no bilib wea Zizas.

14 Ane wa, bikoz yumpla bilib Zizas i bin ded ane em bin kamlaipgen, ane yumpla

i bilib wen Zizas i go kambaigen God go sane ebridem amenpamle uda i bin ded, kambaigen wea Zizas.

15 Ai spik yupla dis tok stret prom da BosLod. Yumpla uda i stil laip wen da BosLod i go kambaigen, yumpla i nogo go antap pas po mitem, bat demwan uda i bin ded i go go pas po mite em.

16 Wa! Da BosLod emselp go kamdaun prom eben, ane i go gad nadakain laud singaut prom da bos einzel, ane da trampat blo God i go meke bignoiz, ane dem amenpamle uda bin ded, ol go go pas.

17 Den apta, yumpla ol dem amenpamle uda i stil laip wea dat taim, ol go wantaim kam tugeda wea dem paswan. Ol yumpla go go antap wea dem klaud po mite da BosLod de wea da skai. Ane yumpla gobi wea da BosLod poeba.

18 Prapa tru, yupla i kip meke wananada pil strong wea dem wod ya ai bin spik.

5

1 Ol amenpamle, mipla no nid po raitem po yupla baut dat taim ane da dei da BosLod i go kambaigen.

2 Yumpla prapa no sabe wattaim da BosLod i go kambaigen. Em go kam seimkain wase stilaman wen stilaman i kam naittaim po stil. Yupla no sabe wattaim da man i go kam po stil.

3 Wen ol pipol go spik diskain ya, ‘I mata taim blo pis, nomo gad ol trabol ane i seip nau. Ol badting nogo apen.’ Wea dat seimtaim, kuikwan, nadakain nugudting i go apen po dempla, kuikwan wase pein i kese oman bipo em i bone pikinini. Ane dem pipol kan ranwei prom dem nugudting.

4 Yupla, ol amenpamle, yupla pinis sabe. Yupla nogo atzamp dat dei wen da BosLod i go kambaik wase stilaman,

5 bikoz yupla ebriwan i blo God. Yumpla ol pikinini blo da lait ane da deitaim. Yumpla i no ol pikinini blo da dak ane da naittaim.

6 Wa, yumpla mas no pole ol nada pipol uda tumas slip, bat yumpla mas stap weik ane tingk stret wea gudsens.

7 Dem pipol uda slip ol i slip wea naittaim, ane dem pipol uda spak, ol i kam spak wea naittaim.

8 Yumpla i blo da deitaim, yumpla tingking mas mata stap stret. Yumpla mas were bilib ane lab wase spesil paitingklos po lugaut yumplaselp. Da ded blo Zizas po seibe yumpla, em wase spesil elmet po protekt yumpla.

9 PapaGod bin wande lugaut yumpla wen yumpla bilib wea da BosLod Zizas Kraist. Em no wande panse yumpla wea wail blo em, bikoz em labe yumpla.

10 Zizas i bin ded po yumpla solong yumpla ken stap wea em poeba, nomata

ip yumpla i ded o laip wen
em i go kambaigen.
11 Prapa tru, yupla mas tok
gudwei po wananada. Meke
bilib blo wananada po kam
mostrong seimkain wiskain
yupla i mekem nau.

Lastok blo Pol

12 Ane miplatri spik yu-
pla ol amenpamle. Rispekt
demwan uda i ol lida blo
yupla wea dis wok ya blo
da BosLod. Dem lida i wok
ad wea yupla ane ol i wone
yupla gense eniting wea i
rong.
13 Ane yupla mas prapa
gad obamak rispekt po dem-
pla ane gibe dempla olgeda
lab blo yupla bikoz prom
dem wok wea dempla i
mekem. Ane yupla mas gad
pis melen yuplaselp.
14 Miplatri prapa spik yu-
pla ol amenpamle, po tok
nadakain strong po strete
demwan uda luzetaim po no
meke wok. Meke demwan
uda i prait, meke dempla
strong. Elpe demwan uda
nide elp, ane no wail kuik-
wan. Lisen po ebriwan.
15 Prapa meikso nobodi
i peibaik ol nugudting po
demwan uda i bin meke
ol nugudting po yupla ane
yupla mas ebritaim trai
nadakain ad po meke ol
gudting po wananada ane
po ol nada pipol.
16 Ebritaim yupla mas
mata stap api.
17 Ebritaim yupla mas kip
prea.
18 Nomata wanem i apen,
yupla mas eso God bikoz
wanem demting i apen, i ubi
blo God po yupla uda blo
Kraist Zizas.
19 Yupla mas no stape
wanem da OliSpirit i wande
mekem wea laip blo yupla.
20 Yupla mas no sakwei
ol mesiz blo God wea da
OliSpirit i bin soem po dem-
pla uda melen lo yupla.
21 Bat yupla mas prapa
zaze ebri tok wanem dem-
pla i pris, po paindaut ane
meksua ip i tru. Ane ip i
tru, den teke dem trutok go
insaid laip blo yupla.
22 Stap longwei prom ebri-
dem nugudting.

Pol yawo dempla

23 Miplatri prea po God, da
God blo pis go meke yupla
laip ane bodi klin ane nogad
no bleim, solong yupla go
mata stap lo em. Miplatri
prea dat inaman blo yupla,
ane sens blo yupla, ane bodi
blo yupla i go stap seip, i go
gad nating rong wen BosLod
blo yumpla Zizas Kraist i go
kambaigen.
24 God uda i bin singaut
yupla po bi pipol blo em, em
go meke ebriting wanem em
bin promis em i go mekem
po yupla.
25 Ol amenpamle, plizgar,
prea po miplatri.
26 Yagar. Spik alo po
ebridem amenpamle de wea
Tesalonika, ane wea oliwei
mina gasu wananada.
27 Ai oda yupla wea da
neim blo da BosLod, dis leta
yupla mas ridem po ebridem
amenpamle de wea yupla.

28 Ane da spesilpeiba
wanem da BosLod Zizas
Kraist i bin soem, stap wea
yupla.

Namba tu leta po Sos blo Tesalonika prom Pol

Griting prom Pol, Sailas ane Timoti

1 Mi Pol, Sailas ane Timoti
sane dis leta po yupla dem
biliba uda wosip PapaGod
ane da BosLod Zizas Kraist
de wea da siti blo Tesalonika.
2 Ai prea po PapaGod blo
yumpla ane Zizas Kraist,
BosLod blo yumpla, po soe
yupla spesilpeiba ane gibe
yupla kuaiatwei.

Inkariz dempla wen trabol i kam

3 Ol amenpamle, miplatri
prapa eso God po yupla. Dis-
wan i raitting po mekem.
Mipla eso God bikoz bilib blo
yupla i gro kam mobig ane
dat lab wanem yupla gad
po wananada i gro kam mo
tumas.
4 Wa, mipla prapa bloue
yupla wea dem nada sos
blo God, wiskain yupla i
kip mata bilib wea Kraist,
nomata at blo yupla i
pein prom ol trabol ane ol
nugudting wanem ol pipol i
mekem po yupla. 5 God i bin
luk ol dem adting ane dem
trabol wea yupla i bin go tru
ane demting go soe da gud
zazmentwei blo God. Ane
God i go soem dat yupla bin
prapa prube yuplaselp dat
yupla gudnap po go insaid
da ples wea em go ruloba
ebriwan.
6 God em i gad peawei.
Em go peibaik ol trabol po
demwan uda meke ol trabol
po yupla.
7 God i go gibe yupla ane
miplatri pis prom ol dem
trabol ane God i go soe dis
gudpasin blo em wen da
BosLod Zizas go kamdaun
prom eben wea ol strong
einzel blo em.
8 Zizas go kambaik wea
nadakain ot paia ane em go
panse demwan uda no sabe
God ane no wande pole da
Gudniuz mesiz blo yumpla
BosLod Zizas.
9 God go nadakain panse
dempla poeba ane dempla
neba go luk God ane da
sainilait, dat truglori blo em
10 lo dat seimtaim wen
Zizas Kraist go kambaik
prom eben. Em go sain wea
nadakain braitlait blo God
ane ebriwan uda bilib ane
pole em, dempla i go ona
ane preiz em tu. Yupla gobi
insaid lo dat grup blo ol dem
pipol tu bikoz yupla i bin
bilib dem tok blo mipla.
11 Wa, miplatri kip prea po
yupla solong yupla go mata
pole wei blo God ane yupla
gobi gudnap po em. Ane
mipla prea tru paua blo God,
yupla go kip bilib ane meke
ol gudting.
12 Den ebriwan i go kare
da BosLod Zizas antap, da
BosLod blo yumpla. Bikoz
yupla kare em antap, em go
sere dis ona wea yupla. Dis
spesilpeiba ya i kam prom
PapaGod ane BosLod Zizas

Kraist. Yupla no spostu gedem, bat yupla go gede dat ona.

2

Da man uda prapa no wande pole lo blo God

1 Wagar! Ol amenpamle, nau miplatri go spik yupla baut da taim wen yumpla BosLod Zizas Kraist i go kambaigen ane wiskain yumpla go kam tugeda po mite da BosLod Zizas.

2 Mipla wone yupla, no akan ane bilib demwan uda spik da BosLod Zizas Kraist bin pinis kambaigen. Iben dempla uda spik dempla bin luk bizin, o bin gede mesiz prom God, o iben leta prom mipla, no bilib dempla.

3 No laue eniwan po blape yupla. Da dei wen Zizas go kam i gobi apta dat taim wen prapa bigmob pipol ebriwea i go prapa tanewei prom God, ane dat nugudman uda prapa gense dem lo blo God i go soe emselp. Em da wan uda blo el, em meke demting.

4 Em go go gense ebriting blo God ane em go smase ebridem samting blo wosip. Em go sidaun de insaid wea da Tempol blo God ane em go spik po ebriwan dat em i God.

5 Yupla rimemba a? Ai bin pinis spik yupla demting wen ai bin de wea yupla.

6 Wa! Yupla prapa sabe uda i stape dat nugudman, ane God i go lego em wea da raittaim ane wea dat taim yupla go sabe uda em.

7 Da sikret paua blo dat prapa nugudwei i bin pinis stat wok ya wea ert, bat i gad wan uda kip stape dat paua prom kam strong ane em go kip stapem antil i taim nau po lego dat nugudman.

8 Ane stretwei, wen dat nugudman uda prapa gense dem lo blo God i go soe emselp, da BosLod Zizas i go kambaigen ane stepem wea da win wea i kamaut prom maut blo em. Ane Zizas i go smasem wea da glori blo em, da brait sainilait, da paua blo em.

9 Dis nugudman i go kam po meke da wok blo Satana wea ol nadakain dedli laiting, ol lai sain ane ol lai mirikal. Demwan ol maid.

10 Em go yuze olkain laiwei po blape demwan uda no pole wei blo God. Dempla i no gobi seib bikoz dempla no wande bilib da trutok blo God. Dempla go pinis.

11 Prom diswei blo dempla, God i go sane dempla nadakain strong samting, i go meke dempla sluwei prom da trutok ane dempla go bilib wea dat laisamting.

12 Den em go zaze dempla ane paine dempla gilti bikoz ol i no bilib da trutok blo God ane dempla i prapa laik dem nugudting wea dempla i mekem.

Ol amenpamle mata stap strong

13 Miplatri oltaim eso God po yupla. Wa, ol amenpamle, da BosLod em i prapa

labe yupla. God bin suze yupla prom prapa longtaim de pas po bi seib. Yupla i seib tru da Spirit wea i meke yupla oli ane prom bilib blo yupla wea da trutok.

14 Wen mipla i bin pinis spik yupla da Gudniuz, God i bin singaut yupla po gad longlaip poeba ane nau yupla ken sere dat ona ane braitlait, da truglori blo yumpla BosLod Zizas.

15 Wagar! Ol amenpamle, nomata wanem i apen, kese dem tising strong wea mipla bin lane yupla wen mipla i bin de wea yupla. Mipla i bin tise yupla demting wea tok ane leta. Wa, stap strong.

16-17 Miplatri prea da BosLod Zizas Kraist emselp ane PapaGod i go kese yumpla klostu ane meke yumpla strong wea ebridem gudting wea yumpla i mekem ane spik. God labe yupla ane wea dat spesilpeiba blo em, em i go gibe yupla ol gudting poeba ane em go inkariz yupla poeba.

3

Pol aske dempla po prea

1 Mai lastok, ol amenpamle, ai aske yupla po prea po miplatri gar. Prea da mesiz baut da BosLod Zizas Kraist i go pres kuikwan go ausaid ane ol pipol i go lisen ane mekem ane ol go bilib da mesiz wea dat seimkain rispekt wen da mesiz baut da BosLod i bin kam pas po yupla.

2 Wantaim prea po God po lugaut yumpla prom ol pipol uda meke ol badting ane ol nugudting bikoz no ebri pipol i mata bilib wea da BosLod.

3 Da BosLod em i diskain, yu ken trase em. Em go meke yupla strong ane em go stanap raun po lugaut yupla prom Satana.

4 Ane miplatri i prapa bilib wea da BosLod dat yupla pole dem oda blo em wea mipla i bin lane yupla ane dat yupla i go kip mekem.

5 Ai prea po da BosLod po gaide at blo yupla so yupla go sabe mo baut dat lab blo God ane da wei blo kipgo. Da BosLod Zizas i go elpe yupla po mekem.

Prapa mas meke wok

6 Ane nau ol amenpamle, mipla gibe yupla dis oda wea da neim blo yumpla BosLod Zizas Kraist. Stap prapa longwei prom eni Kristian uda i leizi bikoz dempla i no pole datwei blo adwok wea mipla i bin soe yupla.

7 Wa! Yupla prapa sabe yupla mas pole wei blo mipla. Mipla i no bin leizi wen mipla bin de wea yupla.

8 Mipla no bin teke kaikai prom nobodi priwan. Mipla i bin pei po dem kaikai. Mipla bin wok nadakain ad naittaim ane deitaim po meke mani po gede kaikai, solong mipla nogo meke adwok po yupla.

9 Mipla no bin aske yupla
po lugaut mipla, nomata mi-
pla i bin gad da rait po aske
yupla po lugaut mipla. Mi-
pla i bin soe yupla da raitwei
solong yupla go mekem tu.
10 Tru wad! Wen mipla i
bin de wea yupla, mipla i bin
gibe yupla dis oda, 'Enibodi
uda no wande meke eni wok,
no gibe em eni kaikai.'
11 Bat mipla i kip lisen sam
prom yupla i prapa leizi ane
prapa luzetaim bikoz dem-
pla tumas kam insaid wea ol
nada man biznis.
12 Mipla spik dem pipol,
nono, mipla oda dem pipol
wea neim blo BosLod Zizas
Kraist no po zamp insaid
wea ol nada man biznis, bat
po mata meke wok so dem-
pla gad mani po baie kaikai.
13 Ane wa, ol mai nada
amenpamle, yupla no stap
prom mata kip meke ol
samting wea i rait.
14 Prapa sestaman
demwan uda no lisen ane
no mekem wanem mipla
i spik wea dis leta. Wa,
yupla mas no pole dempla.
Stap longwei prom dempla.
Wen yupla i meke demting,
dempla go prapa sem.
15 No meke dempla wase
ol enami, bat tok nadakain
strong po strete dempla
bikoz dempla i ol Kristian.

Pol yawo dempla

16 Wagar! Da BosLod blo
pis i gibe yupla pis nomata
wanem apen. Mipla prea
God go oltaim stap wea yu-
pla.
17 Mi, Pol ya. Ai spik alo po
yupla. Ai bin raite dis laspat
blo dis lete wea an blo mi.
Ai oltaim mekem diskain so
yupla go sabe dis leta i prom
mi.
18 Ane da spesilpeiba
wanem da BosLod Zizas
Kraist i bin soem, mata stap
wea yupla.

Namba wan leta po Timoti
prom Pol

Griting prom Pol

1 Mi ya Pol, ai bin raite
dis leta. Ai wan misnareman
blo Zizas Kraist bikoz Zizas
Kraist i bin spik mi po bi
misnareman. God em i da
wan uda seibe yumpla ane
yumpla sabe Zizas Kraist i
gibe yumpla longlaip poeba.
2 Ai raite dis leta po yu
Timoti. Yu mina blo mi
bikoz yu mata bilib wea
Zizas Kraist.
Ai prea po PapaGod blo
yumpla ane Zizas Kraist,
BosLod blo yumpla, po soe
yu spesilpeiba, sorewei ane
po gibe yu kuaiatwei.

Woning gense lai tising

3 Bipo ai bin go po da steit
blo Masadonia ai bin spik yu
po stap de wea da siti blo
Episis solong yu go oda sam
pipol de po stap tise ol lai
tising.
4 Yu mas oda dempla no
po weistetaim wea dem lais-
tori wea ol pipol i mina
bilibem, ane ol laistori blo ol
longtaim pamlelain blo dem-
pla. Demkainting go meke
ol pipol po mata graul gense
wananada. Demkainting go
meke laip blo dempla mesap,
i no elpe ol pipol po meke
wok blo God. Wok blo God
i po mata bilib wea Zizas
Kraist.
5 Wa, da meinting blo dis
oda i po ebri Kristian de,
dat dempla mas soe lab
po wananada wea i kamaut
prom klin at ane wea i gad
rait tingking ane wea dem-
pla mata lisen ane mekem
wanem dem tising blo da
Gudniuz baut wanem Kraist
i spik.
6 Dem pipol uda tise lai
tising, dempla nomo pole
da wei blo God. Dempla
mata graul ane tokbaut ol
lai samting wea i nogad no
mining.
7 Dempla wande kam ol
tisa blo Mozeslo. Ol tingk
dempla sabe wanem ol tok-
baut bat prapa dempla no
sabe wanem dem Mozeslo i
tokbaut.
8 Wa, yumpla sabe dem
Mozeslo i gud, ip yumpla
mata polem ane mekem
wiskain God i wandem.
9 God no bin gibe dem
Mozeslo po dem pipol uda
pole God. Bat God i bin
gibe dem lo po ol dem
pipol uda aded ane no lisen
ane go gense God. Dempla
no oli, dempla tingk dem-
pla no nide God. Dem-
pla tumas meke nugudpasin,
no rispekt God, spoile ol
Olisamting blo God, ane kile
papa o mama blo dempla, o
kile ol nada pipol.
10 God i bin gibe dem lo
po dem pipol uda slipraun
meke sekssin. Ane po dem
man uda slip wea ol nada
man ane ol oman uda slip
wea ol nada oman. Ane
po dem pipol uda stilewei

teke ol nada pipol ane sele
dempla po bi sleib. Ane po
dem pipol uda mata ebri-
taim tok ol laitok ane po dem
pipol uda broke promis ane
po demwan uda go gense ol
dem rait tising.
11 Dis tising i pat blo
da nadakain dedli Gudniuz
baut Zizas Kraist wanem
God i bin gibe mi po pris
po ebri pipol. Dis Gudniuz i
kam prom dat nadakain gud
God.

God soe gudpasin po Pol

12 Ai mina big eso po Kraist
Zizas, BosLod blo yumpla.
Wa, diswan em uda meke
mi strong, ane i em uda
bin trase mi ane suze mi po
meke wok blo em.
13 Ane i tru, de pas wen ai
no bin Kristian ai bin mata
tok rongwei daune God. Ai
bin meke tumas trabol gense
ol nada pipol uda bin bilib
wea God. Bat God i bin soe
sorewei blo em ane em no
bin panse mi bikoz ai no bin
sabe wanem ai bin mekem.
14 Da gudpasin blo da
BosLod blo yumpla i bin
kapsaid antap lo mi, mina
nadakain obamak, ane em
bin pilemap mi tu wea da
bilib ane lab blo Zizas Kraist.
15 Dis tok ya ai spik i
mina trutok ane ebriwan
mas bilibem, ‘Zizas Kraist
i bin kam po dis wold po
seibe ol nugudpasin pipol’
ane ai bin mobad den ebri-
dem nada nugudpasin man.
16 Ane nomata ai bin
nugudman, God i bin soe
prapa sorewei po mi ane
em bin seibe mi. God em
teke taim blo em, daswai em
no bin panse mi wantaim.
Ane prom dis pasin blo God
ya, ol nada pipol go luk ane
dempla tu ken bilib wea
Zizas Kraist ane ol ken gede
longlaip poeba.
17 Ol ona ane truglori i
mata gobaik po God poeba
ane eba. Em i da longlaip
King, wea nobodi ken luk
em. Em kan ded. Em mata
da tru God. Amen.

Pol spik Timoti wanem po mekem

18 Timoti mai boi, ai spik
yu dem oda ya nau. Yu
mas pole dem spesil wod
wanem dem spesilmesizman
blo God i bin tok po yu de
pas. Yu mas laue dem wod
po meke bilib blo yu strong
solong yu go mata tok strong
baut Kraist,
19 mata bilib wea Kraist
ane gad gud tingking.
Sam pipol uda nomo tingk
raitwei ane nomo bilib, bilib
blo dempla i smas.
20 Dis tu man ya ai tokbaut,
Amenaias ane Alikzanda,
demtu i bin meke prapa
nugudting gense God, so ai
bin gibe demtu po Satana
solong demtu go sabe i no
lau po daune God.

2

Rul blo wosip

1 Pas tok ya ai go spik i
diskain, prea po ebri pipol.
Wen yupla prea, aske God po
soe sorewei po dempla ane
eso em.
2 Mata prea po God po
ol king blo ol ples ane ol
demwan uda kare lo, solong

yumpla nogo gad trabol ane
yumpla laip i gobi mata gad
pis. Meke ebriting wanem
God i wandem ane mata
meke ol samting wea raitwei
ane gudwei.
3 Wa, i mina gud po meke
demting, ane i go meke God
prapa api. God i seibe
yumpla ane
4 i pasin blo em po ebri
pipol po kam po em po seibe
dempla, ane kam po sabe
wanem da Gudniuz baut
Kraist i spik.
5 Wa, i mata gad wan
God ane i mata gad wanwei
po pipol po kese God, ane
datwei i tru dat man Zizas
Kraist.
6 Ane God i bin sane Zizas
kam wea da raittaim, po gibe
laip blo em po ded, po aing
wea kros po seibe ebri pipol
blo dis wold.
7 Ane bikoz prom disting,
God i bin suze mi po spik
da Gudniuz ane po meke
misnare wok. Ai spik tru-
tok ya, ai no lai. God i
bin suze mi po lane dem
Nozuwispipol baut bilib ane
trutok.
8 Dis wan i wei blo mi.
Ebritaim wen ol biliba i kam
tugeda po prea po God, ai
wande laip blo dem man po
mata stap oli, solong wen
ol prea po God dat insaid
laip blo dempla, ol mas no-
gad wail ane graul gense
wananada.
9 Dem oman mas were ol
klos wea i luk gud ane i kaba
bodi blo dempla. Ane dem-
pla mas no dresap po stail
so ol pipol go wase dempla.
Dempla mas no meke eya
blo dempla nadakain stail-
wei o were tumas gold ane
perlsel yaring o neklis, o
were ol nadakain dia klos.
10 Ol oman uda spik
dempla i wosip God, mas
meke demplaselp luk gud
prom ol gudsamting dempla
i mekem.
11 Ol oman mas lisen ane
lan wea kuaiatwei, ane mas
no meke demplaselp big.
12 Ai no laue oman po bi
tisa blo ol man o kare lo
oba dempla. Dem oman mas
stap kuaiatwan.
13 I diskain bikoz God i bin
meke Adam pas ane den em
bin meke Ib.
14 Ib da wan uda Satana
i bin trikem, no Adam, ane
prom dat trik, sin i bin ka-
maut.
15 Mina tru. God go seibe
dempla wen dempla go bone
pikinini, solong dempla kip
bilib wea God ane kip labe
ol pipol, stap oli, ane kontrol
demplaselp wea gudpasin.

3

Lida insaid wea sos

1 Dis tok ya ai spik i mina
tru, ‘Ip eni man i tingk em
wande meke da wok blo
soselda po rane sos, den em
i mina meke wok wea wok i
gad big ona.’
2 Soselda i mas bi maret
man, ane mas mata stap tru
po oman blo em. Em mas
meke ebriting wea raitwei
solong nobodi i ken bleime
em po meke eni rongting.
Em i mas kontrol emselp, em
mas gad gud tingking, ane
em mas bi gud tisa blo dem

wod blo God, solong ol pipol
go luk ane go rispekt em,
ane em mas bi api po gad ol
bizita insaid wea aus blo em.
3 Em i mas no man blo
dringk tumas po meke em-
selp kam spak, ane mas no
man blo pait ebritaim. Em i
mas no man blo labe mani,
bat man blo mata soe gud-
pasin ane naiswei.
4 Da man uda tingk em
wande kam soselda, em mas
mina lugaut gud ol pamle
blo em, ane em mas lane ol
pikinini blo em po lisen ane
meke ebriting wanem em i
spik solong dempla i meke ol
samting wea i rait.
5 Bikoz ip man i no sabe
wiskain po mina lugaut gud
pamle blo em, wiskain nau
em go lugaut sos blo God a?

6 Da man uda tingk em
wande kam soselda, em mas
no bin notlong kam Kristian.
Bambai em mait kamap ane
blou dat em i disnau zoin
ane kam soslida, ane wen
em mekem diskain Satana
go yuze dat praudwei blo em
po daune em. Dat man i go
gede da seim panis wiskain
Satana i bin gedem prom
God.
7 Ane wa, soselda mas bi
man dat wen em meke ol
samting, dem pipol uda no
bilib wea God i go luk wei
blo em i rait. Ip wei blo em
i no rait den dempla uda no
bilib ol go spik ol nugudting
baut em. Ane dempla uda no
bilib nogo lisen po em wen
em i tokbaut God. Diswan i
mina wei blo Satana wanem
em trai po mekem.

8 Ane wa, ol dikon, dempla
uda elp rane da sos, dem-
pla tu wea seimkainwei mas
meke ol samting wea raitwei
solong ol pipol i go luk ane
go rispekt dempla. Dempla
mas no weistetaim, dringk
tumas po meke demplaselp
kam spak ane dempla i mas
no man blo labe mani.
9 Dempla mas kip bilib lo
da truwod wea God i bin
soem po yumpla, ane dem-
pla mas mata stap wea gud-
sens.
10 Bipo dempla wande
kam dikon, dempla mas
meke ol nada soswok pas po
luk ip dem wok ol i mekem,
i wea raitwei ane i rait wea
dempla. Den dempla ken
kam dikon.
11 Seimkain tu po oman
blo dem dikon ane dem
oman dikon, dempla mas
meke ol samting wea raitwei
solong ol pipol go luk ane go
rispekt dempla. Dempla mas
no tok ol nugudtok baut ol
nada pipol ane dempla mas
kontrol demplaselp solong
dem pipol go trase dempla
wen ol i meke ol samting.

12 Dem dikon mas mata
stap tru po wan oman blo
dempla ane mas lugaut ol
pikinini ane pamle blo dem-
pla.
13 Dempla uda i wok mina
gud wea da wok blo dikon
go gede rispekt prom ol nada
pipol ane i go meke dempla
mostrong wea bilib blo dem-
pla lo Zizas Kraist.

Pamle blo God

14 Ai wande kam de po luk
yu bat ai stil raite demting ya
daun po yu nau,
15 bikoz ip ai teke longtaim
ane stil no kam de po luk
yu, yu go sabe wiskain ol
pamle blo God mas mekem.
Dem amenpamle i da sos blo
God. Ane dem pamle blo
God i da strong post wanem
i mata kare da trutok baut
Zizas Kraist.
16 Diswan i mina trutok.
Dis sikret blo da trutok
wanem yumpla i mata bilib
wea Zizas Kraist, i diskain
ya:
Zizas bin soe emselp wea
bodi blo man
ane da Spirit blo God i
bin prubem, Zizas i da
Boi blo God.
Ol einzel i bin luk em,
ane plenti pipol bin
prisbaut Zizas po ol
neisin.
Pipol prom ebri kantri bin
bilib wea em
ane den God bin soem
ona wen em bin tekem
gobaik antap po eben.

4

Woning baut laitisa

1 Da Spirit blo God i spik
mina kliawan diskain, wea
dem lasdei, bipo Zizas i go
kambaigen, sam pipol i go
stap ane nomo bilib da tru-
tok baut Zizas Kraist wea
yumpla bilib, ane dempla go
pole ol lai tising blo ol lai
spirit ane ol nugudspirit.
2 Dem tisa ya ai tokbaut,
dempla ya i ol tupes pipol
ane ol i ebritaim lai. Dem-
pla mata akt wase dempla i
amen pipol, bat tingking blo
dempla i ded.
3 Demkain pipol i tise pipol
rongwei dat dempla i no
lau po maret. Ane nada
rongting ol tisem i no lau po
kaikai samkain kaikai. Bat
God i bin meke ol kaikai po
ebriwan po kaikai. Dempla
uda pole ane sabe da trutok
baut Kraist, go eso God po
ebriting,
4 Ebriting wea God i bin
mekem i bin meke em mina
nadakain api. So ol Kris-
tian mas no spik i nugud.
Bat ebridem samting wea ol
Kristian i gad, i prom God.
Yumpla mas teke demting
wea api at ane mas eso God
po ebriting.
5 Ane yumpla sabe dem
wod blo God ane dem prea
blo ol Kristian meke demting
oli.

Gud sebant blo Zizas Kraist

6 Timoti, yu mas tise demt-
ing ya ai spik po dem amen-
pamle. Wen yu tise dempla
yu go bi wase gud sebant blo
Zizas Kraist. Wa! I diskain
bikoz yu bin mata lisen ane
mekem wanem dem wod blo
Zizas Kraist i spik, ane yu bin
pole dem gud tising wanem
ai bin spik po yu.
7 Prapa no lisen po ol
stupit laistori wea i no soe
rispekt po God ane no lisen
ol tok wea i nogad no sens.
Yu mas kip tise yuselp po
kip lisen ane meke ebriting
wanem God i wandem.
8 Yu mas eksasaiz po mube
blad, po meke bodi blo yu

kam strong. Bat po meke ol
samting wea God i wande yu
po mekem, i mina mogud.
Yu go gede da riwod wea
God i bin promisem wan-
taim lo dis laip ane wea da
nada laip wea i go kam apta.
9 Dis tok ya ai spik i
mina trutok ane ebriwan
mas bilibem.
10 Yumpla i adwok ane
nadakain sapa bikoz yumpla
wande ebriwan po sabe da
trutok baut da God uda i
laip. Em i da wan uda seibe
ebribodi. Wa, God i mata da
wan uda seibe ol dem pipol
uda bilib.
11 Demting ya wea ai bin
raitem, yu mas spik strong-
wan ane tise dempla wanem
ai spik.
12 Timoti, bikoz yu yang-
man yu no laue nobodi po
spik yu kan tise ol biliba,
bat soe da prapawei po dem
biliba, wiskain po tok ane
wiswei po meke ol samting.
Soe da prapawei wiskain po
gad lab, wiskain po mata
bilib wea Zizas Kraist, ane
wiskain po meke ol samting
wea i nadakain stret.
13 Bipo ai go kam de,
mata rid ebritaim dem wod
blo God po da sos ane kip
inkariz dem biliba de, ane
tise dempla wanem dem
wod i spik.
14 Dem soselda i bin
prea pute an antap wea yu
ane gibe spesilmesiz po yu
wanem God i wande yu po
mekem. No pusem wansaid
wanem God i bin spik yu po
mekem
15 Yu mas prapa meke
dem seimting ya ai bin dis-
nau tokbaut, ane mina meke
yuselp po meke dem seimt-
ing ya. Wen yu mekem
diskain, ebri pipol i go luk
wiskain yu meke ol mo samt-
ing wea God i wande yu po
mekem.
16 Prapa stadi yuselp
wiskain laip yu gad, ane
mina stadi yuselp wiskain
yu tise ol pipol. Yu kip meke
ol dem raitting ane God i go
seibe yu ane God i go seibe
dem pipol uda i lisen po yu.

5

Rul baut widooman, soselda ane sleib

1 No tok wea rapwei po
strete dem man wea eiz blo
dempla i mobig den yu, bat
tok gudwei po dempla wase
wiskain yu tok po papa blo
yu. Tok po dem yangman
wase wiskain dempla i bala
blo yu.
2 Trite dem oman wea
dempla eiz i mobig den yu
wase wiskain yu trite mama
blo yu, ane trite dem yango-
man wase ol sisi blo yu, wea
mina nadakain gudwei.
3 Soe rispekt po ol
widooman. Mina elp lugaut
dempla wea ol i nogad
nobodi po elpe dempla.
4 Ip dat widooman gad
pikinini o ol ngep, ol dem
pikinini mas meke ol samt-
ing wea wei blo God de wea
aus blo dempla pas. Dem-
pla mas lugaut ol papa ane
mama blo dempla baigen.

Wen ol i mekem diskain, ol
meke God nadakain api.

5 Da widooman wea i no-
gad nobodi po elpe em, wea
em stap emselp, bilib blo em
i mata de wea God. Naittaim
ane deitaim em prea po God
po ol samting wea em wan-
dem ane em prea po God
baut ebriting wea i apen po
em.
6 Bat dat widooman uda
i mata meke ol gudsamting
po emselp, mata tingbaut
emselp. Laip blo em i ded
nomata em i stil laip.
7 Oda dem biliba po meke
demting ai spik, solong dem
widooman i meke ebriting
wea raitwei solong nobodi i
kan bleime dempla po meke
eni rongting.

8 Bat eni pipol uda no
elpem po lugaut ol dem
klostu pamle blo em, wen
demkain pipol i meke
demkain rongting, dempla
i stap ane nomo bilib wea
Zizas Kraist. Demkain pipol i
monugud den dem pipol uda
no bilib wea Zizas Kraist.

9 Meke list blo ol dem
widooman wea da sos blo
yupla. Dem widooman mas
bi siksti iya oul, ane dempla
i mas bin oltaim stap tru po
man blo dempla.

10 Dempla i mas bi oman
wea ol pipol mina sabe dem-
pla blo meke ol gudsamting,
wase groe ol pikinini blo
dempla wea gudwei, lugaut
eni pipol wea aus blo dem-
pla, lugaut ol Kristian wea
ambolwei, elpe dem pipol
uda gad trabol, ane mina
meke demplaselp po ebri-
taim mata meke ol gudsamt-
ing.

11 Bat no pute neim blo
ol yang widooman wea da
list, bikoz nomata dempla
i bin gibe demplaselp po
Kraist, bambai wen dempla
i go gad strong piling po slip
wea man, dempla go wande
maret gen.

12 Ip dempla go mekem
diskain, God i go zaze dem-
pla bikoz ol i nomo pole da
promis blo dempla wea ol
i bin mekem po God po no
maret gen wen dem soselda
i bin pute dempla wea da list
blo widooman.

13 Ip dem yang widooman
i de wea da list, dempla
go lan po sabe wiskain po
weistetaim po no meke wok.
Dempla ol i go lego go prom
wan aus go po nada aus, ane
wea badwei ol go tokbaut ol
nada pipol ane ol go spik
ol pipol wanem po mekem
wen dempla no spostu. I no
biznis blo dempla.

14 Wa, ai wandem diskain
ya, dem yang widooman
po maret gen, po gad ol
pikinini, ane po lugaut
pamle blo dempla. Wen ol
mekem diskain, da enami
nogo gad wei po tok wea
nugudwei gense dempla.

15 Ai prapa sore, bikoz sam
widooman bin pinis sluwei
prom God ane pole Satana.

16 Wa, eni Kristian oman
uda i gad sam widooman
wea pamle blo em, em
mas lugaut dempla, no lete
da sos po lugaut dempla.

Den da sos i ken lugaut
dem widooman wea dempla
prapa nogad pamle po lu-
gaut dempla.
17 Dem soselda uda meke
gudwok, da sos mas mina
soe rispekt po dem soselda
ane pei dempla mani po dat
adwok dempla i mekem, bat
prapa wen dempla pris ane
tise dem wod blo God.
18 Baibol i spik, 'Da wok-
man mas gede pei blo em po
dem wok wea em i mekem!'
Ane nada ples em spik, 'Yu
mas no pute enisamting po
kabare da maut blo buluk po
stapem prom kaikai da wit
wen em i smase dem plant
blo wit po tekemaut da sid
prom da wit plant.'
19 No lisen po eni nugud-
tok gense eni soselda, bat i
mas gad tu o tri pipol uda
bin witnis em meke rong.
Den yu ken bilib da soselda i
bin meke rongting.
20 Bat dem Kristian uda kip
ebritaim meke sin, graule
dempla nadakain stret prant
wea ebridem biliba, solong
ebridem nada biliba i go
prapa akan ane nogo meke
dem seimkainwei.
21 Prant wea God ane
prant wea Zizas Kraist ane
prant wea dem einzel wea
God i bin suzem, ai mina
oda yu Timoti po lisen ane
meke demting ya ai tokbaut.
Yu mas meke ebriting wea
peawei, no tekesaid ane no
meke eni Kristian mo spesil
den ol nadawan.
22 No ariap po meke eni
Kristian po kam elda wea
sos, ane no pole wei blo
nada Kristian uda meke
nugudpasin. Bat yu mas
mata meke laip blo yu stap
nadakain stret prom no
meke nugudpasin.
23 Timoti, no mata dringk
wata ebritaim, bat dringk
lelbet wain po meke yuselp
kam orait prom belisoa blo
yu ane ol dem plenti siknis
wea yu gedem.
24 Dem nugudpasin wea
sam pipol i mekem, i go ka-
maut nadakain kliawan po
luk ane ebribodi sabe dem-
pla gobi zaz. Bat dem nugud-
pasin blo dem nada pipol,
wea pipol no luk, go kamaut
kliawan apta.
25 Wa, sam dem gudting
wea sam pipol i mekem, i go
kamaut nadakain kliawan
ane ebribodi go sabe. Bat
dem gudting wea dem nada
pipol i mekem ane nobodi
sabe i go kamaut kliawan
apta.

6

1 Ol Kristian uda sleib mas
mina gad rispekt po bos
blo dempla solong nobodi i
go spik nugudting gense da
neim blo God ane da tising
blo em.
2 Sam dem sleib gad bos
uda i Kristian. Diswan i
min nau dempla ebriwan i ol
amenpamle. Dem sleib mas
no tingk bos blo dempla i
nating. Nono! Dempla mas
wok prapa mogud po bos blo
dempla bikoz dempla i elpe
nada Kristian.

*Lai tising ane gudpasin-
wei*

Timoti, tise demting ane
mina spik ebriwan po prapa
pole demting ya wanem ai
raitem.
3 Sam dem laitisa i tise
ol rongting ane no gri wea
ol tising blo yumpla BosLod
Zizas Kraist. Dem tising blo
da Boslod i elpe yumpla po
stap wea gudpasin laip.
4 Dem laitisa meke dem-
plselp big ane dempla sabe
nating. Dempla prapa tu-
mas kamap ane blou dem-
plselp. Wa, dem pipol no
sabe nating. Pasin blo dem-
pla i po mata graulbaut min-
ing blo olkain wod ane i
endap wea diskain nugudt-
ing i apen; zeles, meke tra-
bol, spoile wananada ane
tingk ol prapa badwei baut
wananada.
5 Demkain pipol i ebritaim
meke trabol wea wananada
bikoz tingking blo dempla i
mina nadakain nugud ane
dempla nomo tise da tru
tising baut God. Demkain
pipol tingk ol i ken yuze ol
Godting, solong dempla ken
meke plenti mani.

6 Wen yumpla i lisen ane
mekem wanem God i wan-
dem, wantaim yumpla laip i
mata api wea ol samting wea
yumpla i gad.
7 Wen yumpla i bin bon,
yumpla no bin teke nating
kam ya po ert, ane i mina
tru, wen yumpla go ded
yumpla nogo teke nating go
wea yumpla.
8 So ip yumpla gad nap
kaikai ane klos ya nau,
yumpla mas mata satispai.
9 Bat dem pipol ya uda
mina wande ol tumas samt-
ing, dempla mina laue ol
nugud samting po prapa
kese dempla, meke dempla
sin gense God. Dat nugud-
pasin go draige dempla go-
daun, meke laip blo dem-
pla mina nadakain rong ane
dem pipol po mata gad oba-
mak sore.
10 Wa, wen demkain pipol
i gad tumas lab po wande
mani, dat lab blo mani i
meke dempla gad olkain
nugudpasin po meke olkain
nugud samting. Demkain
pipol i mina gad nugudpasin
po gad tumas mani, ane sam
dempla i nomo bilib wea
Zizas Kraist. Atso blo dem-
pla i mina nadakain prom
dem trabol wea i kam po
dempla.

Laswod blo Pol

11 Bat yu gar, Timoti, yu
man blo God. Ebritaim, yu
mata ranwei, stap longwei
prom ebridem nugudting ya
ai tokbaut. Ebritaim meke
ol samting wea i rait ane
gud wea God. Laip blo yu
mas stap stret wiskain God
i wandem. Ebritaim mata
bilib wea God wen ol trabol
i kam po yu. Kip mata bilib
strong wea God, ebritaim
mata gad lab, ane ebriting
wea yu mekem mata mekem
wea naiswei.
12 Ip yu mata bilib wea
God yu pait gense Satana.
No gibap, i wase reis. Wen
yu win, yu go win longlaip
poeba. Wa, yu bin kon-
pes diswan prant wea plenti
biliba.

13 Prant wea God, da seim
God uda gibe laip po ebri-
dem laipsamting, ane prant
wea Zizas Kraist uda bin
stanap ane tok ol gudtok
prant wea Pontis Pailat. Wa,
ai oda yu Timoti,
14 po lisen ane mekem
wanem dem oda ai spik, so-
long ebriting yu mekem i
nogad no rong ane nobodi i
kan bleime yu po meke eni
rongting bipo BosLod Zizas
Kraist i go kambaigen.
15 Zizas i go kambaigen
wea da taim wanem Pa-
paGod i bin suzem. Pa-
paGod, em i da Strong An-
tapGod ane i mata em uda
bos blo ebriting. Em da King
blo ebri king ane LodGod blo
ebri bos.
16 Mata God i kan neba
ded. Nobodi i kan kam
klostu po em bikoz prom
dat nadakain braitlait wea
em. Nobodi i bin luk em
ane nobodi kan neba luk em.
Mata soe rispekt po God ane
paua blo em i go stap wea
em poeba. Amen.

17 Bat demwan wea dis
taim ya uda gad ol plenti
samting, spik dempla po no
kamap. Spik dempla po no
mata bilib wea dem plenti
samting wea i mait gad ya
tidei o i mait nogad tu-
moro. Spik dempla po mata
bilib wea God uda gad tu-
mas samting wea em wande
gibem po meke yumpla stap
api.
18 Spik dempla po mata
yuze dempla mani po meke
ol gudting. Dempla mas
ebritaim meke ol gudting,
gad gudwei ane mas ebri-
taim redi po sere ol samting
wea ol nada pipol.
19 Wen dempla i meke
demting ya, i wase dempla
pute ol mina nais samting
wansaid. Dem nais samting
i gobi nadakain strong paun-
deisan lo bilib blo dempla
po dat taim wea i go kam
bambai, solong dempla i go
gede dat trulaip wen i go
kam.
20 Timoti, yu mas mina
lugaut gud wanem God i bin
gibem po yu. No tekenotis
po dem pipol wea nugud-
tok blo dempla i no prapa
soe rispekt po God ane wea
wanem dempla i tisem i luk
orait, bat truwan ai spik, i
rong tising.
21 Bikoz dempla i spik
diskain, dempla nomo nau
bilib wea Zizas Kraist.
Da spesilpeiba blo God
gar, i stap wea yupla ebri-
wan. Amen.

Namba tu leta po Timoti
prom Pol

Griting prom Pol

1 Mi ya Pol raite dis leta. Ai
misnareman blo Zizas Kraist
prom pasin blo God. God i
bin sane mi po tokbaut da
promis blo laip wea i stap lo
Zizas Kraist.
2 Ai raite dis leta po yu
Timoti, mai gud labing boi.

Ai prea po PapaGod ane
Zizas Kraist, BosLod blo
yumpla, po soe yu spe-
silpeiba, sorewei ane gibe yu
kuaiatwei.

Pol gibe eso

3 Ai mina big eso God po
yu wen ai mata tingbaut yu
wea prea blo mi, naittaim
ane deitaim. Diswan i da
seim God wanem ol ate blo
mi i bin wosip. Ai wosip em
wea nadakain stret tingking
wea ai sabe ai meke ebriting
wea rait wei.
4 Ai tingbaut wiskain yu
bin krai wen ai bin yawo
yu. Ai mina wande luk yu
solong yumitu gobi api po
wananada.
5 Ai ebritaim tingbaut dis-
wan, wiskain yu mata bilib
wea Zizas Kraist. Dis bilib
i da seim bilib wea aka blo
yu Louis ane mama blo yu
Yunis i bin gad.
6 Bikoz yu bilib wea Zizas
Kraist, ai spik yu po mata
kip yuze da spesil gipt blo
paua wanem God i bin gibe
yu wen ai bin pute an blo mi
antap ed blo yu, ane prea po
yu.
7 God i no bin gibe yumpla
spirit blo prait. Em bin
gibe yumpla spirit blo paua,
spirit blo lab ane spirit blo
kontrol laip blo yumpla gud-
wei.
8 Yu mas no sem prom tok-
baut yumpla BosLod Zizas
po ol pipol ane no sem prom
mi, nomata ai ya insaid
zeilaus bikoz ai sebant blo
Kraist. Bat mata stap klostu
wea mi wen yumi go tru ol
trabol prom spik po ol pipol
da Gudniuz. Ane God i gibe
yumi da paua po stap strong
po go tru demting.
9 God em i da wan uda
bin seibe yumpla ane em bin
suze yumpla po bi oli pipol
blo em. God i no bin mekem
diskain prom ol gudsamting
wea yumpla i bin mekem.
Nono! God i bin meke dis
plan bipo em bin meke da
wold. God i bin wande soe
spesilpeiba blo em tru Zizas
Kraist po yumpla.
10 Ane nau bikoz Zizas
Kraist da wan uda seibe
yumpla i bin kam, plan blo
God i klia. Zizas Kraist
i bin broke da paua blo
ded. Ane Zizas i bin mina
soem kliawan da wei po
gede longlaip poeba tru da
Gudniuz.
11 God i bin suze mi po
pris dis Gudniuz. Em bin
meke mi misnare ane tisa
blo tokbaut da Gudniuz baut
Zizas Kraist.
12 Ane nau bikoz ai bin
pris dis Gudniuz baut Kraist,
ai go tru ol trabol ya insaid
wea zeilaus. Bat ai no sem,

bikoz ai sabe uda ai bilib
ane ai prapa sabe Zizas ken
prapa lugaut mi ane lugaut
dat wok blo em antil zaz-
mentdei, wen Zizas Kraist go
kambaigen.
13 Mata kipe da wei blo da
tru tising strong wea yu bin
lisen mi tok. Ane mata kip
bilib wea Zizas Kraist ane da
lab wea i kam prom em.
14 Wea da elp blo da
OliSpirit uda stap insaid laip
blo yumi, prapa lugaut dem
gudsamting wea God i bin
gibem po yu po lugaut.
15 Yu sabe ebridem Kris-
tian uda bin kam ya prom da
steit blo Eiza, ol i bin gibap
ane mata libe mi. Seimwei
tu po Pigalus ane Emogenis,
demtu i bin ranwei.
16 Wagar. Ai prea po
da BosLod po soe obamak
gudpasin po Onesiporas ane
ebriwan uda stap wea aus
blo em, bikoz em bin ebri-
taim bizit mi po meke mi
pil strong. Em i no bin
sem prom mi ya insaid wea
zeilaus.
17 Wen Onesiporas i bin
kam ya po da siti blo Rom,
em bin mata kip lukraun po
mi antil em bin paine mi.
18 Ai amen po AntapGod
po soe obamak gudpasin po
em wen Kraist i go kam-
baigen. Ane yupla sabe
wiskain em bin meke ol gud-
samting po mi de wea Episis.

2

Gud amiman blo Zizas Kraist

1 Timoti, mai gud labing
boi. Yu mas mata stap strong
wea da spesilpeiba wanem
God i bin gibe yu lo Zizas
Kraist.
2 Yu bin lisen dem tising
wea ai bin tok prant wea tu-
mas pipol ane dempla ebri-
wan ol i bin gri. Yu mas tise
demting ya po ol pipol uda
go mata lisen ane mekem
wanem yu spik, solong dem-
pla go wantaim tise ol nada
pipol tu.
3 Yu mas bi redi po go
tru ol trabol wase mi ip yu
wande bi gud amiman blo
Zizas Kraist.
4 Yu amiman blo Kraist, so
yu mas no meke ausaid wok.
Yu mas kip meke amiwok
blo Kraist.
5 Pole lo blo God po meke
wok blo em. I seimkain wea
enibodi uda ran wea reis.
Eni pipol uda no pole rul blo
reis go luze da reis ane go
wine nating.
6 Dem pama mas kaikai
dem pas kaikai prom gadan
blo dempla bikoz dempla
bin wok nadakain ad wea
gadan eria blo dempla.
7 Lisen prapa gud wanem
ai spik. Da BosLod i go elpe
yu po mina sabe ane kese
demting ya.
8 Prapa no piged diswan,
Zizas Kraist i bin man. Ane
em bin kam prom pamlelain
blo King Deibid ane God i
bin meke em kambaigen laip
prom ded. Diswan nau i dat
gudniuz ai prisem baut em.
9 Ane bikoz prom prise dis
gudniuz baut Zizas Kraist,
ai go tru nadakain tumas
trabol. Ai sidaun ya wea
zeilaus, wea lok ane sein

wase man uda bin broke da
lo. Bat nobodi kan neba loke
wod blo God wea sein.
10 Bat ai redi po go tru
olkain trabol solong ol pipol
gobi seib bikoz God i bin
suze dempla ane dempla i go
gede sea blo dat ona lo da
paua blo Zizas Kraist.
11 Dis tok ya ai spik i mina
trutok:
Ip yumpla i ded tugeda wea
Kraist,
wa, yumpla go wantaim
stap laip tugeda wea
Kraist.
12 Ip yumpla go tru olkain
trabol,
wa, yumpla go rul
tugeda wea em.
Ip yumpla i spik yumpla no
sabe em,
wa, em go spik em no
sabe yumpla tu.
13 Nomata yumpla broke
promis blo yumpla,
bat em nogo broke
promis blo em,
bikoz em kan meke enit-
ing gense emselp.

Gud lida blo God

14 Kip spik gudwei gen
po dem biliba baut demt-
ing ya ai tokbaut. Oda
dempla wea neim blo God,
dat dempla mas stap long-
wei prom graul baut olkain
wod. Demkain graul i no
elpe nobodi bat i ken spoile
demwan uda lisen.
15 Yu mata wok nadakain
ad po meke God prapa api
wea wok blo yu. Yu mas bi
gudwokman, ane tise trutok
blo God wea raitwei so yu
nogo pil sem prom meke
wok blo em.
16 Stap longwei prom dem
pipol uda graul baut wanem
dem wod blo God i spik ane
dempla soe no rispekt po
God. Demkain nugudtok i
mata meke ol pipol go mina
ranwei prom God.
17 Tising blo demkain pipol
i wase nugud kansa wea i
spred kam monugud. Ane
i gad tu pipol uda tise
demkain tising, i Amenaias
ane Pilitas.
18 So nau demtu i nomo
bilib da trutok baut Zizas
Kraist. Demtu tok ol laitok
diskain dat God i bin pinis
meke ebridem ded Kristian
pipol kamlaipgen prom ded.
So demtu i spoile bilib blo
sam dem biliba.
19 Bat da trutok blo God
i mata stanap strong wase
paundeisan kan mubem,
ane da raiting wea da
paundeisan i spik diskain,
'Da AntapGod i sabe dem
pipol uda i pipol blo em.'
Ane 'Eniwan uda i sake
tok da AntapGod i bos blo
em, mas sluraun prom ol
nugudwei blo dempla.'
20 Wa. Insaid big plas aus i
gad olkain dis ane boul, sam
i mekem prom gold ane silba
po yuzem wen i gad ol spesil
pisting. Ol dem sipwan wea i
mekem prom wud ane klei i
po ebridei yuzem. 21 So ip yu
kipe yuselp prapa klin, God
go yuze yu po meke spesil
wok blo em. Ip laip blo yu i
klin, den yu gobi redi po God
po yuze yu ebridei po meke
wok blo em.

22 Stap longwei prom olkain nugudting wea ol yangman i ebritaim laik po mekem. Pole demting wanem i go elpe yu po meke ol samting wanem God i wandem. Ebritaim mata bilib, soe lab ane ebritaim soe pis. Ane meke pren wea demwan uda wosip da BosLod prom klin at.

23 Ai spik yu gen, no miks wea ol pipol uda tok ol stupittok wea i no meke sens. Yu sabe demkain tok i mata meke ol pipol po mata graul ane agiu.

24 Ane da sebant blo da BosLod mas no agiu bat mas soe gudpasinwei po ebribodi. Em i mas sabe po tise wod blo God prapawei solong ol pipol i go sabe. Em i mas stap lo kuaiatwei wea dem pipol uda ebritaim paine polt.

25 Da sebant blo da BosLod mas tise demwan uda gense trutok blo God lo nais soptwei, solong mait God i go seinze at blo dempla ane dempla go bilib ane kam po sabe da trutok.

26 Den dempla i go gad sabe ane dempla go kamaut prom da paua blo Satana wea em bin kese dempla ane meke dempla mekem wanem em i wandem.

3

Plenti pipol go tingk olkain rongwei

1 Timoti, yu mas sabe diskain ya, wea dem lasdei bipo da wold i go pinis, i go gad nadakain tumas trabol.

2 Wea dat taim, ol pipol i go mata tingbaut demplaselp ane go mata tingbaut mani. Dempla i go mata bloubaut demplaselp ane meke demplaselp prapa impotant, ol nogad no rispekt po ol nada pipol. Dempla mina nogo lisen ane mekem wanem papa ane mama blo dempla i spik. Dempla nogo spik eso po nobodi ane nogo soe no rispekt po God.

3 Dempla no sabe soe gudpasin po ol nada pipol, dempla nogo pogib ol nada pipol. Dempla i go mata tok ol nugudtok gense ol nada pipol ane dempla nogo stape demplaselp prom meke ol rong samting. Dempla nogo soe no sorewei po ol nada pipol ane dempla prapa nogad no wori po meke eniting gud.

4 Dempla go meke prapa badpasin po ol pren blo dempla ane dempla go meke ol samting kuikwei wea i nogad no sens. Dempla go nadakain bloubaut demplaselp ane meke demplaselp prapa impotant. Dempla spostu mata labe God, bat dempla no wandem. Dempla prapa laik po meke ol nadating.

5 Dempla go akt po soe pipol dat dempla meke ebriting wanem God i wandem, bat prapawan, ol i go stap ane nomo bilib wea paua blo God. Mina stap longwei prom demkain pipol!

6 Sam dempla i go swittok ol pipol wen ol i bizit

dempla wea aus blo dempla,
ane go swittok dem sili oman
uda oltaim wande samting
po demplaselp ane pil bad
prom dem nugudting wea
dempla i bin mekem.
7 Demkain oman ebritaim
lisen po olkain lai tising bat
dempla prapa nogo sabe da
trutok.
8 Dem laitisa i mina no-
gad no sens ane bilib blo
dempla wea Kraist i no
prapa. Demkain tisa i mina
seimkain wase Zanes ane
Zambres wea demtu i bin
stanap gense Mozes.
9 Bat demkain pipol ya
i nogo kip meke ol laitok
po ol nada pipol po long-
taim. Bambai ol pipol i go
sabe dem laiwei blo dempla,
seimkain wase demwei blo
Zanes ane Zambres wea i
bin kamaut mina kliawan po
ebriwan.

Oda prom Pol po Timoti

10 Bat Timoti, yu prapa
sabe tising blo mi. Yu prapa
sabe wiskain ai stap ane
meke ol samting. Yu sabe
bilib blo mi ane wiskain ai
bin go tru olkain trabol. Yu
sabe wiskain ai mata meke
gudpasin ane da gudpasin
blo mi i go mata kipgo.
11 Wa, i bin mina nadakain
badting wea ol pipol i bin
mekem gense mi. Yu sabe
wiskain ol pipol i bin meke
ol badting po mi ane wiskain
trabol ai bin gedem wea dem
siti blo Antiok, Ikonia ane
Listra. Bat da BosLod i
bin lugaut mi prom ebridem
badting wanem i bin kam po
mi.
12 Wa i tru, ebriwan
uda wande meke ebriting
wanem Zizas Kraist i wan-
dem, dempla tu go go tru
olkain trabol.
13 Bat dem nugudpipol uda
ebritaim meke ol nugudt-
ing ane ebritaim blape ol
nada pipol, wa, i gobi prapa
nugud po dempla bikoz ol
dem nada pipol i go blape
dempla seimwei baik tu.
14 Bat yu Timoti, mata kip
meke demting wanem yu
bin lanem. Yu sabe demting
i tru bikoz yu prapa bilib
demwan uda i bin tise yu.
15 Yu bin lane dem Baibol
wod prom smolpikinini taim
kam po nau, ane dem wod i
bin gibe yu da sabe po bilib
Zizas Kraist em ken seibe yu.
16 Ebri wod blo God wea
i spik i bin kam prom God
ane i mina gud po tisem baut
wanem i tru ane wanem i
lai. Ane dem wod i prapa
strete laip blo yumpla ane
tise yumpla wanem i rait.
17 God i bin gibe dem
wod po elpe yumpla solong
yumpla i ken stanap strong
ane meke ebridem gudting
wanem em i wande yumpla
po mekem.

4

1 Zizas Kraist i go kam
bambai po zaze ol pipol uda
i stil laip ane uda i ded. Ane
wea dat taim wen Kraist i go
kambaigen, em go wantaim
ruloba ebribodi. So Timoti,
ai oda yu prant wea God
ane prant wea Zizas Kraist
diskain:

2 Timoti, mata prise dem
wod blo God. Kip prise dem
wod nomata i da raittaim o
i no da raittaim. Tok wea
gudwei, soe dempla wanem
dem rongting ol i mekem
solong ol i go meke dem
raitting. Graule dempla po
strete dempla wea sopt gud-
wei ane tok po dempla po
meke dempla pil strong wen
yu tise dempla.

3 Da taim go kam wen ol
pipol i nomo go wande lisen
po dem tru tising. Dem-
pla go mata pole ounwei
blo dempla ane dempla go
kip lukraun po plenti dem
tisa uda tise demting wanem
dempla wande lisen, wea i
meke dempla pilgud.

4 Demkain pipol i go prapa
no wande lisen po da tru
tising ane go stat lisen po ol
lai tising prom ol nada pipol.

5 Bat yu Timoti, yu mas
ebritaim tingk stret wea
ebridem samting wea yu
mekem. Mata kipgo tru ol
trabol ane meke da wok so
ebri pipol go sabebaut da
Gudniuz baut Kraist. Yu
mas pinis da wok wea God
i wande yu po mekem.

6 Wa, po mi, i klostu nau
po da taim wen God i go teke
mi. Taim blo mi po ded i
klostu nau.

7 Wa ai bin pinis meke
ebriting nau. Ai bin prapa
stap stret po wiskain da tis-
ing blo da Gudniuz baut
Kraist i spik.

8 Ane ai sabe i gad spesil
praiz i weit po mi de wea
eben. Ane God i go gibe dat
praiz po ol dem pipol uda
stap wea rait ane stretwei
wea em. Em da bos blo
yumpla ane em go zaze ebri
pipol wea rait ane stretwei.
Em go gibe spesil riwod po
mi ane spesil riwod po ebri-
wan uda mata ebritaim weit
po da taim wen da BosLod i
go kambaigen po ert.

Lastok blo Pol

9 Wa Timoti. Mata trai
nadakain ad po kam luk mi
gar.

10 Kresens i bin go po da
steit blo Galasia, ane Taitas
i bin go po da eria blo
Dalmeisia. Bat Dimas, em i
bin ranwei prom mi bikoz
em mina labe ol samting blo
dis wold ane em bin ranwei
go po Tesalonika.

11 Mata Luk uda ya stap
wea mi. Teke Mak kam wea
yu bikoz em go mina elpe mi
wea da wok blo God.

12 Ai bin sane Tikikas go po
da siti blo Episis.

13 Timoti wen yu kam, teke
da kout blo mi kam wea ai
bin libem biain wea da aus
blo Kapos wea da taun blo
Troas. Teke dem buk blo mi
kam tu ane dem rolap skrol
wea i gad impotant raiting.

14 Alikzanda, da man uda
meke ol samting prom kopa,
i bin meke big trabol po mi,
bat da BosLod i go panis em
po dem nugud samting wea
em bin mekem po mi.

15 Wa Timoti, yu mas lu-
gaut prom em bikoz em bin
mina nadakain go gense da
mesiz wea yumi prisem.

16 Wea dat pastaim ai bin
go po kot, nobodi bin de wea

mi po sapot mi, bikoz ebri-
wan i bin libe mi. Bat ai no
wande God po panis dempla
bikoz Zizas Kraist em no bin
libe mi.
17 Bat da BosLod i bin mata
elpe mi ane meke mi strong
solong ai ken pris po ebri-
wan uda Nozuwispipol po
lisen po ebriting wanem da
Gudniuz baut Zizas Kraist i
spik. Ane da BosLod i bin
lugaut mi prom ded.
18 Wa, da BosLod i go
lugaut mi prom ebridem
nugudting wea i go apen po
mi ane em i go teke mi go
po eben. Ol truglori ane ona
i mata gobaik po God poeba
ane eba. Amen.

Las griting blo Pol

19 Wagar. Ai spik alo
po Prisila ane Akila ane po
pamle blo Onesiporas.
20 Erastas i bin mata stap
wea da siti blo Korint, ane
Tropimas ai bin libe em bi-
ain wea da taun blo Malitas
bikoz em bin nadakain sik.
21 Wagar Timoti. Yu mina
traiad po kam po mi bipo da
koltaim i go stat. Yubulus
i spik alo gar po yu. Pu-
dens spik alo ane Lainos ane
amensisi Klodia ane ebri-
dem nada amenpamle ya.
22 Ai prea po da BosLod po
stap wea spirit blo yu ane
po da spesilpeiba blo God po
stap wea yupla ebribodi.

Leta po Taitas prom Pol

Griting prom Pol

1 Dis leta i kam prom mi
Pol, wan sebant blo God.
Zizas Kraist i bin meke mi
wan misnareman blo em.
Em bin sane mi kam po elpe
demwan po bilib uda God i
bin suzem ane po tise dem-
pla po sabe da trutok baut
wiskain po stap lo da wei
wiskain God i wandem.
2 Dis trutok i gibe dempla
da strong po gad bilib lo
longlaip poeba wea God i bin
promis po dempla de pas,
prapa longtaim bipo em i bin
meke dis wold. Ane em kan
lai.
3 Ane nau wea da raittaim,
God i bin soe dis Gudniuz,
ane nau ai tokbaut em po
ebriwan. Diswan ya i bin
prom oda prom God, da wan
uda seibe yumpla, uda i bin
trase mi po meke dis wok po
em.
4 Dis leta ai raitem ya i po
yu Taitas. Yu wase prapa
boi blo mi, uda i gad dat
seimkain bilib wea Kraist
Zizas wase ai gad.

Ai prea po PapaGod ane
Kraist Zizas uda i seibe
yumpla, po soe yu spe-
silpeiba ane gibe yu kua-
iatwei.

Wok blo Taitas lo ailan blo Krit

5 Ai bin libe yu de lo dat
ailan blo Krit, so yu ken pinis
da wok blo yumi de, ane
yu mas suze man po kam
ol soselda wea dem taun
wiskain ai bin tise yu.
6 Wa, soselda i mas bi
sambodi uda i meke ebriting
wea raitwei solong nobodi i
kan bleime em po meke eni
rongting. Ip em maret, em
i mas man blo wan oman,
ane ol pikinini blo em i mas
bi ol biliba, ane em mas no
stronged o no wande lisen
tok.
7 Soselda i mas ebritaim
meke samting wea raitwei
wea nobodi i kan bleime em
po meke eni rongting bikoz
em i man blo God. Em mas
no man blo blou emselp o
kuik po wail. Em mas no
dringk plenti alkol po kam
spak, o no meke trabol o
gridi po mani.
8 Em mas bi sambodi uda i
mata meke gudpasin lugaut
eni pipol wea aus blo em.
Em mas labe ebriting wea i
gud ane tingking blo em mas
bi mata stret. Em i mas meke
ol samting stret po wanem
God i wandem. Laip blo
em mas mata stap oli ane
em mas prapa sabe po stape
emselp prom meke eni rong
samting.
9 Em mas prapa stap
strong po da bilib blo
dem trumesiz wea em bin
lan. Den em ken meke ol
nada pipol strong wea dem
trumesiz, ane soe demwan
uda i go rongwei prom dem
trumesiz wiswei dempla i
bin meke rong.
10 Ai tok diskain bikoz
i gad tumas pipol uda i
stronged, no sabe lisen tok.
Dempla weiste taim tok-
baut olkainting ane dempla

i spik ol laitok po wine ol
pipol. Sam dem pipol uda i
meke demting ya ai tokbaut,
i dem Zuwispipol uda bin
kam Kristian. Dempla spik
ol Nozuwispipol i mas kate
poskin po bi seib.
11 Yu Taitas, yu mas prapa
stape dempla prom dem
rong tising blo dempla, bikoz
dempla i bin pinis meke
ol pamle tanewei prom da
trumesiz. Demkain tisa i
mata wande mani blo yupla.
12 Wan kantriman blo
dempla, em wase wan
spesilmesizman prom Krit.
Em bin tokbaut dempla
diskain, ‘Dem pipol blo
Krit ol lai. Dempla i
tumas lukraun po trabol
ane dempla tumas leizi, ane
mata kaikai.’
13 Diswan i prapa truwan.
So prapa graule dempla wea
prapa nadakain strongwei,
solong dempla i go kam
strong wea bilib blo dempla
lo Kraist.
14 Dempla mas stap prom
lisen po dem prapa longtaim
Zuwis laistori, ane prom
dem oda blo dem Zuwispipol
uda i bin tanewei prom dat
tru tising baut Kraist.

15 Dem pipol uda i meke
ebriting wea i rait, ebriting
i gobi rait. Bat po dem pipol
uda i no bilib wea Kraist ane
meke ebriting wea i nugud,
ebriting wea ol i mekem i
gobi rong. Sens blo dempla
ane tingking insaid at blo
dempla, i nugud.
16 Demkain pipol ya ai tok-
baut, ol tok strongwan wen
ol i spik dempla prapa sabe
God, bat prapawan, dempla
i no mekem wanem God i
wandem. Demkain pipol i
mina nugud, no sabe lisen
tok, mina no rait po meke
eniting wea i gud.

2

Mata tise rait tising

1 Bat po yu Taitas, yu mas
ebritaim soe da raitwei wen
yu meke ol samting, so wen
yu go tise ol pipol, ol i go
mata lisen po yu.
2 Lane dem oulman po
stape demplaselp prom
wande disting ane datting,
lane dempla po kam ol
gudpipol solong ol pipol
i go rispekt dempla, ane
lane dempla po stap gudwei.
Lane dempla po gad strong
bilib wea Kraist ane po gad
nadakain biglab ane stap
gad gudat.
3 Wiskain yu bin tise dem
man, wa, tise dem ouloman
wea seimkainwei. Lane dem
oman po stap lo datwei wase
sambodi i meke wok blo
BosLod. Dempla mas no
goraun tok nugudtok baut
ol nada pipol, ane mas no
dringk po drongk enitaim.
Bat dempla mas lane ol nada
pipol wanem i gud.
4 Dem ouloman mas lane
dem yangoman po labe man
ane pikinini blo dempla.
5 Dem ouloman mas lane
dem yangoman dempla mas
stap prapa sabe wanem i
rait wea laip blo dempla,
ane no meke no rongting,
prapa sabe lugaut pamle blo

dempla gud, ane mas rispekt man blo dempla. Den no pipol i kan tok nugudtok gense dempla wen dempla i tok wod blo God.

6 Lo seimkainwei, yu mas elpe ol dem yangman po prapa sabe wanem ebridem raitting po mekem wea laip blo dempla.

7 Ane yu mas soe dempla da wei po meke olkain gudting, solong ol pipol i go luk wiswei yu meke ol gudsamting. Lete ebridem gudting wanem yu mekem, soe dempla dat dem tising wea yu tisem, i prapa trutok.

8 Ane wen yu tise ol pipol, tise dempla da tru tising solong no pipol i kan paine no rongting. Den demwan uda i gense wanem yu tisem, dempla gobi nadakain sem bikoz dempla go gad nating po spikbaut yumi.

9 Ol sleib mas lisen ane mekem wanem bos blo dempla i wandem. Dempla mas mekem prapa po meke bos blo dempla nadakain api. Dempla mas no ansabaik,

10 o stile eniting, bat dempla mas soe bos blo dempla dat dempla i ken lugaut dem samting blo da bos prapa gud. Den ebridem gudting wea dem sleib i mekem, i go spik da tising baut God uda i seibe yumpla, dat i prapa gud ane prapa tru.

11 Bikoz da spesilpeiba blo God i bin kamaut kliawan wea ol i ken luk, ane i bin kam po seibe ebri pipol.

12 Dis spesilpeiba blo God i lane yumpla po tanewei ane no meke dem nugudting wea i meke yumpla pilgud bat wea i no blo God. Em i elpe yumpla po stap wea dis nugud wold, ane po gad prapa sabe wiskain po kontrol yumplaselp, prapa sabe wanem raitting po mekem, ane po prapa gibe at blo yumpla po God.

13 Yumpla i mas prapa weit po da taim blo dat nadakain gudsamting wea yumpla i bilib i go apen. Wea dat taim, da prapa nadakain brait sainilait blo da prapa strong God ane dat wan uda seibe yumpla, Zizas Kraist i go kamaut kliawan.

14 Zizas Kraist i bin gibe laip blo em po meke yumpla pri prom olkain sin, po kline yumpla ane po meke yumpla kam ol pipol blo em po mata wande meke ebriting mata wea raitwei blo em.

15 Yu mas tise dem pipol demting ane mas prapa elpe dem pipol blo yu po kam strong po meke demting. Spik dempla da raitwei ip dempla i meke rong. Taitas, yu kare lo po meke disting, so no lete nobodi po no lisen po yu ane no lete nobodi po go gense dem tok wea yu spik.

3

Wiskain ol Kristian mas mekem po pipol

1 Kip spik po dem pipol blo da sos blo yu po mata mekem wanem gabman ane

dem opisa i spik po mekem. Dempla mas lisen ane ebritaim redi po mekem wanem i gud.

2 Dempla mas no spik nugudtok baut eniwan, ane mas no graul lo eniwan. Dempla mas mata gad gudwei ane soe ambolwei po ebriwan.

3 De pas, bipo yumpla i bin kam Kristian, yumpla bin prapa no wande lisen ane yumpla i bin meke ol stupitting. Yumpla i bin lisen ane pole ol nada pipol ane bin kam sleib po plenti dem nugudwei ane dem nugudting wea i meke yumpla pilgud. Laip blo yumpla i bin gad prapa nadakain nugudting ane zeleswei tu. Yumpla i bin eite ol nada pipol, ane dempla i bin eite yumpla tu.

4 Bat den God uda seibe yumpla i bin soe yumpla gudpasinwei ane lab blo em i po yumpla.

5 Em bin seibe yumpla, no bikoz prom dem rait ane stret ting yumpla i bin mekem, bat bikoz prom sorewei blo em. God bin wase sin blo yumpla go ausaid ane em bin gibe yumpla niulaip tru da OliSpirit.

6 God i bin prapa gibe yumpla da OliSpirit bikoz prom wanem Zizas Kraist i bin mekem. Em da wan uda seibe yumpla.

7 God bin singaut yumpla po nomo gad nugudwei, bikoz prom dat nadakain spesilpeiba blo em wea em bin mekem tru da laip blo Kraist Zizas. Ane nau yumpla sabe yumpla ken gede longlaip poeba.

8 Dem tok ya wea ai bin spik i prapa trutok. Ai wande yu po mata tok strong po dempla solong ebriwan uda i trase God i go sabe wanem i rait ane wanem i rong solong dempla go ebritaim meke ebriting wea i gud. Demkainwei i prapa gud ane i go prapa elpe ebriwan.

9 Yu Taitas mas stap prapa longwei prom ol pipol uda i tok ol stupittok wea dempla i gad mina nugudwei po kuestin ebriting. Stap prapa longwei prom ol stupittok blo pamlelain. Stap prapa longwei prom ol stupittok wea i ebritaim no gri ane mata graul gense wananada baut wiskain po pole dem Mozeslo. Bikoz demting ya wea ai tokbaut i nogo elpe nobodi ane i prapa kan meke eniting.

10 Ip eniwan de midel wea yupla i splitap yupla po meke wanmob po gense nadamob, graule em, strete em. Ip em kip mekem gen, graule em gen, strete em. Bat ip em kip mekem, mata libe em.

11 Bikoz yu sabe demkain pipol i bin tanewei prom da truwei ane mata meke sin. Ane yu sabe dem nugudting wanem dempla i bin mekem, i soem dat dempla i mata nugud.

Lastok blo Pol

12 Ai plan po sane Atimas
o Tikikas go po yu. Ariap
meke ebri wok blo yu solong
yu ken kam mite mi de wea
Nikopolis bikoz ai bin meke
main blo mi po stap de wen
i go kam koltaim.
13 Meke ebriting yu ken
mekem po elpe Zenas da loia
ane Apolos wen demtu go
trabel go. Meksua dat demtu
i gad ebriting demtu i nid po
go.
14 Dem pipol blo yumpla
mas lan po prapa meke
gudwok. Dempla mas lan
po meke gudting wase elpe
nada pipol uda i prapa nide
elp.
15 Ebribodi uda i ya wea
mi i spik alo po yupla de. Mi-
pla i spik alo po dem Kristian
de wea Krit uda i labe mipla.
Da spesilpeiba blo God i
stap wea yupla ebribodi.

Leta po Pilemon prom Pol

Griting prom Pol

1 Dis leta i prom mi Pol. Ai
ya insaid zeilaus bikoz prom
prise da gudniuz baut Kraist
Zizas. Ane amenbala blo
yumpla tu ya Timoti, i spik
alo.
Mitu raite dis leta po yu
Pilemon, uda mitu i prapa
labem bikoz yu meke da
seimkain wok wea mitu i
mekem.
2 Mitu spik alo tu po amen-
sisi blo yumpla de neim Apia
ane po dat man Akipas uda i
wok prapa ad wea dis amen
wok de. Ane ai spik alo tu
po dem amenpamle uda i
miting de lo aus blo yu.
3 Mitu prea po PapaGod
blo yumpla ane Zizas Kraist,
BosLod blo yumpla, po soe
yupla spesilpeiba ane gibe
yupla kuaiatwei.

Pol eso ane prea

4 Ebritaim wen ai prea,
ai ebritaim eso God po yu
Pilemon,
5 bikoz ai ebritaim lisen-
baut dat bilib wea yu gad
po BosLod blo yumpla Zizas
Kraist ane da lab wea yu gad
po ebridem pipol uda i gad
bilib lo God.
6 Yu gad prapa gudwei
bikoz prom dat bilib wea yu
gad. Ai prea yu go mata
soe gudwei wen yu go meke
samting, ane wen yu go kip
meke gudting yu go sabe
nau baut ol dem gudting
wea yumpla i ken mekem po
Zizas Kraist.
7 Mai bala Pilemon, ai sabe
yu prapa laik ebridem pipol
blo God ane diswan nau i
meke mi pil prapa gud ane
prapa strong po mata kipgo
ane meke wok blo God. Da
gudpasin blo yu i bin prapa
tase at blo dem pipol blo
God.

Pol sapot Onisimas

8 So Pilemon, daswai ai
aske yu strongwan po peiba.
Ai no prait po askem lo da
neim blo Kraist bikoz diswan
i da raitting po yu po mekem.
9 Bat prom dat lab blo
yumi, ai go mata aske yu
disting ya po mi. Ai oul-
man nau ya insaid lo zeilaus
bikoz prom prise da gudniuz
baut Zizas Kraist.
10 Pliz gar, ai prapa wande
yu po soe gudpasin po Onisi-
mas! Ai tingbaut em prapa
wase boi blo mi, bikoz ai bin
meke em tan po Kraist bikoz
prom da wok ai mekem ya
insaid lo zeilaus.
11 De pas, Onisimas i bin
nugud wokingman blo yu,
bat nau em gobi prapa gud
wokingman po yu ane mi.
12 Ai prapa labe em bat ai
go sanem gobaik po yu.
13 Ai bin prapa wande
kipem ya wea mi ya insaid
zeilaus, ai ya lokap wea dem
sein. Bikoz ip em bin stil ya,
em i go elpe mi da seimwei
wiskain ip yu bin ya.
14 Bat ai no bin wande
meke eniting antil yu go spik
mi po mekem. Ai no wande
yu po elpe mi bikoz ai bin

pose yu po mekem, bat ai
wande dat elp blo yu po
kamaut prom at blo yu.
15 Yu tingbaut Onisimas
wase diswei ya. Onisimas i
bin libe yu po mata sottaim,
bat nau wen em kambaik em
go kambaigen po gud.
16 Em i prapa gud bala blo
yumi. Em nomo gobi mata
sleib nau. Ai prapa labe em.
Em nomo gobi mata sleib blo
yu, bat em gobi amenbala
blo yu tu po da BosLod.
17 Ip yu tingk ai wase
prapa gudbala blo yu, wel
yu mas welkam Onisimas tu,
wiskain yu welkam mi.
18 Ip em bin meke nugudt-
ing po yu o stile eniting prom
yu, ai go peibaik demting.
19 Diswan mi ya Pol, ai
ya raite dis promis wea mai
oun an, ane ai go pei yu baik
ebriting. Ane ai nogo spik yu
dat yu oue mi laip blo yu.
20 Wa, mai gudbala, pliz,
mata welkam Onisimas baik
wea neim blo da BosLod. Ip
yu go teke em, i go meke mi
prapa nadakain api.
21 Ai gad prapa strong bilib
ya wea ai raite dis leta, bikoz
ai sabe dat yu Pilemon i go
mekem wanem ai spik yu
po mekem. Pilemon, yu go
meke mo plenti gudsamting
tu.
22 Nadating, meke wan
rum redi de po mi, bikoz ai
bilib God i go lisen prea blo
yupla ane go meke mi po go
de po bizit yupla sun.

Lastok blo Pol

23 Ane Epapras i spik alo,
em ya tu lo mi insaid lo
zeilaus. Ane em i woking-
man blo Kraist Zizas tu.
24 Dem saidman blo mi,
Mak, Arastakas, Dimas ane
Luk, dempla sane griting tu.
25 Lete da spesilpeiba blo
da BosLod Zizas Kraist i stap
lo laip blo yupla.

Leta po Ibrupipol
dem Zuwiskristian

Zizas Kraist, Boi blo God

1 God i bin spik prapa longtaim de pas, tru dem spesilmesizman, plentitaim lo diprenwei po ol ate blo yumpla.
2 Nau lo dem lasdei, God i tok po yumpla tru Boi blo em. Ane em i bin promis ebriting po Boi blo em. Em i bos blo ebriting. Ane tru Boi blo em, God i bin meke da wold ane ebriting wea i stap insaid.
3 Da Boi i sain prom dat seim sainilait, da truglori blo God, ane ebriting baut da Boi i seimkain wase God. Dem prapa nadakain strongwod blo em meke da wold ran stret. Dem strongwod blo em i kipe ebriting tugeda. Apta wen em bin ded po meke yumpla pri prom sin, em bin go antap eben ane em sidaun lo da raitansaid blo da prapa nadakain big God blo eben.
4 Diswan i soem da Boi blo God, em i mo mina big den dem einzel. Seimkain po da neim wea God i bin gibem, i mo mina big den dem neim blo dempla.

Kraist i mobig den dem einzel

5 God i no bin spik dem tok po dem einzel wanem em bin spik po Zizas diskain:
'Yu Boi blo mi.
Tidei ai PapaGod blo yu.'

Ane God i kip tok da seim tok gen:
'Ai gobi PapaGod blo em,
ane em i gobi Boi blo mi.'

6 God i bin soe da pasbon Boi blo em uda kare lo. Den em bin sanem kamdaun po da wold ane em bin spik:
'Lete ebridem einzel blo God wosip em.'

7 God i bin singaut ol einzel blo em ane spik po dempla:
'Yupla i gobi ol mesinza blo mi,
yupla gobi wase da win i blou
ane yupla gobi wase pleim blo paia.'

8 Bat po da Boi blo em, God i spik diskain:
'Yu God, ane yu gobi king poeba ane eba,
ane yu gobi bos blo ebribodi,
ane go zaze ebribodi lo da raitwei.
9 Yu no labe samting wea i rong, bat wea i mata rait,
daswai God i God blo yu,
ane em i bin anoint yu, kapsaid plenti oil antap lo yu,
oil blo glad, moglad den eni nada man bin gedem.'

10 Ane God i kip spik:

‘BosLod, de prapa longtaim pas, yu bin meke da ert.
Wea oun an blo yu,
yu bin meke da skai ane ebriting de.
11 Demting i go pinis, bat BosLod, yu nogo pinis. Yu go mata stap poeba.
Demting i go kam wase oul klos wea i brok ane sakwei.
12 Yu go rolemap demting wase mat.
Demting i go wase klos wea i luze kala blo em. Ol go sakwei.
Bat yu go mata stap da seim.
Yu nogo kam oulman.’

13 God i no bin tok demkain po ol einzel wase em bin tok diskain po da Boi blo em:
‘Sidaun ya lo raitansaid blo mi, da ples blo ona,
antil ai go bite ol enami blo yu,
ane meke dempla leidaun plat prant wea put blo yu.’

14 Bat dem einzel i mata ol sebant blo God. Dempla i ol spirit wea God i sanem po lugaut dem pipol uda God i go seibem.

2

Woning baut libe da truwei

1 Yumpla mas mata lisen prapa po wanem da tru tising i spik, bikoz ip yumpla no mekem, bambai yumpla i go drep go ausaid prom da truwei.
2 Da mesiz wea God i bin sanem tru dem einzel i ebritaim kamaut truwan. Ane God i bin gad rait po panse dem pipol prom broke dem lo, ane prom dem stronged wei blo dempla po no lisen po wanem dem lo i spik.
3 Wiskain? Yumpla tingk yumpla ken ranwei prom gede panis, ip yumpla i no lisen ane bilib da prapa nadakain Gudniuz wanem BosLod Zizas emselp i bin spik de pas? Dis Gudniuz i bin pasem kamdaun po yumpla tru dem mesizman uda bin lisen da niuz.
4 Ane God i bin soem dat dis Gudniuz i prapa truwan, wen em bin meke olkain gudsain, spesil gudsamting ane olkain mirikal, ane prom dem gipt blo da OliSpirit po demwan uda em i wande gibem.

Zizas, da Man

5 Ane po da niu wold wea i go kam, lo dis niu wold dem einzel i no gobi bos.
6 Nada ples insaid Baibol i spik,
‘Bat God, aukam yu tingbaut mipla ol pipol?
Ane aukam yu tekenotis lo mipla?
7 Po sottaim, yu bin meke mipla mo andanit den dem einzel,
bat yu bin gibe mipla spesilblesing, diswan da braitlait, da truglori ane ona blo God.

8 Yu bin gibe mipla rait po
kare lo oba ebriting.’

Ane wen i spik ‘ebriting’, i min ebriting. Nating i bin lept ausaid, bat sam demting i mas stil go apen.

9 Bat wanem Baibol i bin tokbaut de i bin Zizas, uda i bin kam andanit lo ol einzel po sottaim. Bat nau Zizas i gad da spesilblesing, dat braitlait ane ona, bikoz em i bin go tru pein ane em bin ded po yumpla. Wa, i prom dat spesilpeiba blo God, Zizas i bin go tru ded po ebribodi ya lo dis wold.

10 Nau God i bin meke ebriting ane i bin mata rait dat i bin demkain. God i bin teke plenti pipol kam po dat spesilblesing, da truglori blo em, ane i bin mata rait dat God i bin meke diswan tru dem pein blo Zizas. God i bin meke Zizas da prapa nambawan man po seibe yumpla ebriwan.

11 Demwan uda Zizas i prapa kline dempla prom dem nugudwei, dempla i gad da seim PapaGod nau. Daswei Zizas i no sem po kole dempla bala ane sisi blo em.

12 Em i spik po God diskain,

‘Ai go meke bala ane sisi
blo mi po prapa sabe
neim blo yu,
ane ai go preize yu
midel lo ol dem pipol
blo yu.’

13 Ane gen Zizas i spik:

‘Ai go mata bilib wea em.’

Ane gen em i spik:

‘Ai ya midel lo dem pikinini
wea God i bin gibem
po mi.’

14 Bikoz pikinini blo God i ol pipol uda gad mit ane blad, Zizas tu i bin gad mit ane blad, seimkain bon wase pipol. Bikoz em i bin bon wase pipol, em ken ded. Ane mata tru ded em bin broke da paua blo Satana uda i kare da paua blo ded.

15 Ane tru diswei, em bin seibe dempla prom da laip wea dempla i bin stap ebritaim, prait prom ded.

16 Yumpla ebriwan i sabe Zizas i no bin kam po elpe ol einzel, bat em bin kam po elpe ol pikinini blo Eibram.

17 Antap blo ebriting, Zizas bin kam prapa wase yumpla ol bala ane sisi blo em, solong em ken soe prapa sorewei ane bi prapa gud Bosprist blo yumpla. Em stanap de prant wea God so em ken meke opring po tekemaut sin blo yumpla.

18 Prom dat taim wea em i bin go tru pein ane test, em i ken elpe yumpla nau wen yumpla i go tru ol prapa adtaim blo test.

3

Zizas i mobig den Mozes

1 Ol amenpamle uda God bin singaut yumpla po go po eben, yumpla mas prapa tingbaut Zizas uda yumpla spik em i Mesizman blo God ane Bosprist blo yumpla.

2 God i bin suze em ane em
i bin mata stap truwan po
God, seimkain wase Mozes
i bin mata stap truwan
po God, ane em bin mata
mekem wanem God i wan-
dem lo dem pipol blo God.

3 Bat Zizas i da wan
uda mas gede mospesil ona
den Mozes, seimkain wase
kapenta uda bilde aus. Da
kapenta i da wan uda mas
gede mo preiz den da aus.

4 Ebridem aus, i gad
kapenta, bat God i da prapa
bigbos, bikoz em i da wan i
bin meke ebriting.

5 Mozes i bin gudwokman
wea aus blo God, bat em
bin mata sebant. Em bin
spikbaut demting wanem i
stil go kam.

6 Kraist nau em i da tru
wokman blo God. Em da
bos blo yumpla ebribodi. Ip
yumpla i kip bilib ane mata
stap strong po Kraist, den
yumpla i go stap ol pamle blo
God.

7 Daswai da OliSpirit i spik:

‘Tidei yupla mas lisen po
wanem God i spik,

8 yupla mas no kloze at blo
yupla gense em,
no kam wase dem pipol
blo Izrael wen dempla
i bin sluwei prom God,
de lo da dezet eria, wen
dempla i bin teste da
kuaiat gudat blo God.

9 God i bin spik, “Ai bin meke
mirikal po poti iya po
ol dem longtaim ate
blo yupla,
bat stil dempla i no bin
tekenotis.

10 Ai bin wail po dempla ane
ai bin spik:

‘At blo dempla i bin sluwei
prom mi,
Dempla no bin wande
meke demting wea ai
bin spik dempla po
mekem.’

11 So midel lo da wail blo mi,
ai bin meke strong-
promis gense dempla
diskain ya,
‘Dempla i nogo kam po
ples blo mi, ane dem-
pla nogo gad sans po
spel.’ ” ’

12 Ol labing bala ane sisi,
prapa lugaut prom no meke
at blo yupla trabol so yupla
nomo go gad bilib ane go
tanewei prom da God uda i
mata laip.

13 Yupla i mas wone
wananada tidei ane ebridei
so yupla nogo tan pole sin
ane kloze at blo yupla gense
God.

14 Ip yumpla i kip bilib ane
kip trase God wea seimkain
strong wen yumpla i bin
bilib de pas, den yumpla
i go seremaut midel lo
yumplaselp, ebriting wanem
i blo Kraist.

15 Bat yumpla mas no
piged da woning blo God ya:

‘Tidei yupla mas lisen po
wanem God i spik,
yupla mas no kloze at
blo yupla gense em,
no kam wase dem pipol
blo Izrael wen dem-
pla i bin sluwei prom
God.’

16 Uda demwan wea Mozes
i bin lide dempla kamaut
prom Izipt? I demwan uda
i bin lisen bois blo God. Bat
dempla i bin stil tanewei go
gense God.
17 Ane uda i bin meke God
wail po poti iya? I bin dem
pipol uda i bin poldaun ded
de lo da dezet eria prom
meke sin.
18 Ane uda demwan wea
God i bin meke promis dat
dempla i nogo gad sans po
spel? Em i bin spik po
demwan uda no bin lisen po
em ane dempla i bin tanewei
go gense em.
19 So yumpla luk nau, dem-
pla i no bin gad sans po spel
bikoz dempla no bin lisen
ane bilib.

4

Da ples God i promis po ol pipol blo em

1 Dat ples wea God i bin
promis po ol pipol blo em po
spel, i stil de. So yumpla mas
prapa prait bikoz mait sam
prom yumpla i nogo go de.
2 Ane dis gudniuz ya dat
yumpla i lisenbaut, dat gud-
ples wea God i bin pinis
mekem redi po stap, dis gud-
niuz i bin spik po yumpla
seimkain wase i bin spik po
dempla de wea da dezet eria.
Bat i bin mina nating po
dempla, bikoz dempla i no
bin bilib wanem God i bin
spik po dempla.
3 Da ples i mata po yumpla
uda i bilib, ane po demwan
uda i no bilib lo God. God i
bin spik diskain:

'Midel lo dat wail blo mi,
ai bin meke strong-
promis po gense dem-
pla diskain ya,
"Dempla i nogo kam po
ples blo mi,
ane dempla nogo gad
sans po spel." '

Ane dat gudples wea em i
bin mekem redi, i bin de pas,
prapa longtaim wen em i bin
meke da wold.
4 Yumpla sabe i redi bikoz
samwea insaid lo Baibol i
spik diskain, 'Da namba
seben dei apta wen God i
bin pinis meke da wold, em
bin spel prom meke ebridem
wok blo em.' *
5 Ane insaid lo Baibol God
i spik gen, 'Dempla i nogo
kam po ples blo mi, ane dem-
pla nogo gad sans po spel.' †
6 Dat ples i de weit po ol
pipol po kam de, bat dem
pipol uda i bin lisen da Gud-
niuz de pas, i nogo go de,
bikoz nau ol i bin sluwei
prom da Gudniuz.
7 So nau God i bin sete
nadataim po go antap po da
ples blo spel, ane dat taim i
tidei. Plenti iya apta, God i
bin spik dis seim woning tru
King Deibid:

'Tidei, yupla mas lisen po
wanem God i spik.
Yupla mas no kloze at
blo yupla gense em.'

8 Dis niuples blo spel, i no
da lan blo Kanan wea Zosua
i bin lide dempla go. Bat ip i
bin dat ples, wel God i no bin

* **4:4** Zenasis 2.2 † **4:5** Saam 95.11

tok gen baut nada ples ane
nada dei blo spel.
9 So po dem pipol blo God,
dat spesil taim blo spel i
wase Sabatdei, i stil de weit.
10 Ane po demwan uda i
go go insaid po dat ples blo
spel, ol i go spel nau prom
dem adwok wea dempla i
bin mekem. Seimkain wase
God i bin spel wen em i bin
pinis prom meke da wold.
11 Kam, yumpla i go trai
prapa ad po go po dat ples
blo spel. Demwan uda i
go meke dem seimkainting
wase dem pipol blo Izrael,
wea dempla i no bin lisen
ane bilib lo God, dempla go
poldaun nugudwei.
12 Da wod blo God i gad
obamak stronglaip ane paua
wea i wok insaid laip blo
yumpla ane dem wod blo
God i nadakain sap. I mosap
den eni nadakain sap sod,
ane i kate yumpla go rait-
daun po tase da batam pat
blo at, da tingking ane da
bilib blo yumpla wea i meke
yumpla po sabe wea yumpla
meke rong.
13 Nating blo dis wold i
ken aid prom God. Em i
ken luk ebriting prapa klia
ane yumpla ebribodi stanap
neketwan prant lo em, kan
aide nating. Ane em go zaze
yumpla po ebriting wanem
yumpla i bin mekem.

Zizas i bosprist blo yumpla

14 Daswai yumpla i gad big
Bosprist uda bin go antap po
eben, ane dat big Bosprist
i Zizas, Boi blo God. So
yumpla mata stap strong po
da bilib wea yumpla i gad lo
em.
15 Dat Bosprist i sabe dem
sin wea yumpla i mekem.
Dem seim sin wea yumpla
i mekem i bin trai po kese
Zizas, bat em i no bin meke
nating sin.
16 So yumpla i go gad
strong po kam stanap prant
lo da spesil tron blo da
labing God blo yumpla. Ane
em go soe da sorewei blo em
po yumpla, ane yumpla go
gad da spesilpeiba po elpe
yumpla wen yumpla i go
nide elp ane strong.

5

1 God i bin suze dem
bosprist blo Izrael prom dem
nada prist po serbe em wea
diswei ya. Zob blo bosprist
i po teke ol dem gipt opring
blo dem pipol blo Izrael po
meke sakripais po God po
sin blo dempla.
2 Bikoz bosprist i man, em
ken meke ol rongting tu,
daswai em i mas tok naiswei
po ol dem pipol bikoz dem-
pla prapa no sabe wanem
dempla i mekem ip i nugud
ane prapa rong.
3 Daswai da bosprist mas
no mata meke sakripais po
sin po ol dem nada pipol, bat
em mas meke sakripais po ol
dem sin blo emselp tu.
4 Yumpla sabe i big ona
po kam bosprist ane nobodi
teke dis wok po meke emselp
kam big. Bat i mas God uda
i suze em, seimkain wase
Aron. 5 Kraist tu i no bin

suze emselp po bi Bosprist.
God i bin suze em. God i bin
spik po em:
'Yu Boi blo mi.
Tidei ai PapaGod blo yu.'

6 Ane insaid lo nada ples lo
Baibol, God i spik po em:
'Yu mata prist poeba
lo da seim lain blo Melk-
izadek.' *

7 Wen Zizas i bin ya wea
ert, em i bin prea prapa
adwan. Em i bin krai ane
singaut po da wan uda i ken
seibe em prom ded. Ane God
i bin lisen prea blo em, bikoz
prom rispekt wea Zizas i gad
po God.
8 So nomata Zizas i bin Boi
blo God, em bin lan prom
dem olkain trabol po mata
lisen God.
9 So ol demting wea em bin
go tru, God i bin luk ane spik
Zizas em i da prapa raitwan
po bi Bosprist. So em da
wan nau uda seibe ebribodi
uda lisen em, ane em gibe
longlaip poeba.
10 Ane God i bin mekem
Bosprist lo da seim lain blo
Melkizadek.

Woning baut go nadawei

11 Ai gad plenti ya po spik
po yupla, bat i prapa ad po
spik po yupla bikoz yupla i
no lisen.
12 Yupla i bin Kristian po
longtaim nau. Demkain taim
yupla spostu tise ol nada
pipol nau baut God, bat yu-
pla no mekem. Yupla stil
wande sambodi po tise yu-
pla dem seimting wase wen
pipol i pas kam po lan, no
sabe mas baut dem wod
blo God. Yupla wase beibi,
stil dringk susu, no redi po
kaikai strong kaikai.
13 Enibodi uda i dringk
susu i stil beibi Kristian, em
mata sabe lelbet wanem rait-
ting po mekem.
14 Strong kaikai i po
demwan uda i gro kam big
ane bin lane demplaselp po
sabe wanem i rait prom
rong ane den po mata meke
raitting.

6

1 Yumpla nomo kip gob-
aigen po dem tising wen
yumpla i bin pas bilib lo
Kraist. Dis tising i po niu
Kristian. Yumpla no spostu
stat gen tokbaut demting
wase sluwei prom ol nugudt-
ing ane po bilib wea God. I
taim nau yumpla mas mata
goed ane gro kam po prapa
sabebaut God.
2 Yumpla no nid mo tising
baut baptaiz o pute an antap
lo ed blo dem biliba, o tising
baut wiskain dem ded pipol
i go kamlaipgen o tising baut
zazment blo God.
3 Ane so ip God i wande
yumpla po mekem, den
yumpla i go mata goed sole
yumpla go gro ane sabe mo
baut God.
4 Bat yupla mas sabe i
gad demwan uda i kan tan
kambaigen po dat bilib wea
dempla i bin gad de pas wea
God, nomata God i bin wok
lo laip blo dempla, ane da
lait blo em i bin sain lo laip

* **5:6** Saam 110.4

blo dempla. Dempla i bin
luk ane sere dem gudting
prom eben ane dempla bin
zoin tugeda lo da OliSpirit.
5 Ane dempla i bin
paindaut dem wod blo
God i nadakain gud, ane
dempla bin pile da nadakain
bigpaua blo God wen God i
go ruloba ebribodi bambai.
6 Bat dempla ane dem
pipol uda pole wei blo dem-
pla nau, i stil go nadawei
prom Kraist. Yumpla kan
teke dempla kambaik po dat
laip wea dempla i bin gad
de pas. Bikoz wen dempla
i kip mekem diskain, i wase
dempla kip neile Zizas po
da kros gen ane moke em
ane meke em sem prant wea
ebribodi.
7 Wen enibodi i bilib lo
Zizas, em i wase graun wen
rein i poldaun antap. Wen
i rein da graun i groe gud-
kaikai po da pama, den God
i go blese dempla.
8 Sam dem nada pipol uda
i bin de lo Zizas den apta
i bin tanewei prom em, i
wase nadakain nugud graun
wea i groe putigras ane ol
nada nugud gras so God i
mas banem.
9 Ol amenpamle, mipla
spik disting po yupla bikoz
mipla no tingk yupla i go
meke demkainting. Mipla i
bilib yupla i go mata kipgo
pole God ane go gede mo
gudting antil God i go seibe
yupla.
10 God i meke ol samt-
ing lo peawei, ane em nogo
piged wiskain adwok yupla
i bin mekem po em ane da
lab wea yupla i gad po em,
bikoz yupla bin lugaut ol
nada Kristian ane yupla i stil
mekem.
11 Mipla wande yupla po
kip labe ol nada pipol raittru
lo laip blo yupla antil yupla
ded, so wen yupla i go ded,
dem gudting wea yupla i bin
weit po, yupla go gedem.
12 Mipla no wande yupla
po kam slaik no po wande
meke da wok, bat mipla
wande yupla po kam wase
demwan wea bilib blo dem-
pla i strong ane gad gudat.
Demwan nau i go gede dem
gudting wanem God i bin
promis po dempla.

God i meke promis

13 I wase God wen em
bin meke dis promis ya po
Eibram. Bikoz God i nogad
nobodi mobig den em, so em
i bin meke dis promis wea
neim blo emselp po soem i
prapa nadakain truwan. Em
bin spik diskain:
14 ‘Ai go mina blese yu
ane gibe yu prapa prapa
plenti pamlelain wea i
kan kauntem.’ *

15 Eibram i bin mata weit,
gad gudat po dat promis,
antil God i bin gibem po em.
16 Wen pipol i wande pipol
po sabe dempla i spik trutok,
ol mas spik, ‘Tru God.’ Den
dem pipol i go bilib dempla
bikoz ol i sabe God i mata
tru.

* **6:14** Zenasis 22.17

17 God tu i bin meke
promis ane em i kan seinze
main blo em. So dem pipol
blo em go prapa sabe dem-
pla go gede demting wea em
i bin promis dempla.
18 So God i bin gibe yumpla
strongpromis ane strong gri-
ment blo em, ane dat truwei
i kan seinzem bikoz God kan
lai. Ane yumpla uda i bin
ran kam po em ane painem,
yumpla i go kam mostrong
ane yumpla i go mata stap
strong po da promis wea em
i bin gibem po yumpla.
19 God i wase angka, em
kese yumpla tait po meke
yumpla strong. Yumpla
nogo drep bikoz yumpla i
taiemap po dat angka. Dis
strong blo God i teke yumpla
go biain wea da bigblain wea
dat Oli Sikretples blo God,
wea God i sidaun de lo eben.
20 Zizas i bin pinis go de
insaid pas po yumpla. Em
bin kam Bosprist blo yumpla
poeba wea da seim lain blo
Melkizadek.

7

Da Bosprist Melkizadek

1 Melkizadek i bin king blo
da siti blo Salem, ane em i
bin prist blo da Prapa Antap-
God tu. Orait, wen Eibram i
bin kambaik prom pait ane
win gense dem nada plenti
king, Melkizadek i bin mite
em ane bin blese em.
2 Den Eibram i bin gibe em
wanten blo ebridem samting
wea em i bin win prom pait
gense dem nada plenti king.
Da neim Melkizadek i min
'king blo mata meke raitting
ane pis', ane king blo Salem
i min 'king blo pis''
3 Nobodi i sabe uda papa
ane mama blo em ane dem
prapa longtaim Ate blo em,
bikoz i nogad no tokbaut em.
Em no bin bon ane em no
bin ded. Em i bin mata meke
wok blo God wiskain da Boi
blo God i bin mekem ane em
i prist poeba.
4 Yumpla i ken luk nau
Melkizadek i bin prapa big-
man. Eibram emselp da bi-
gate blo Izrael, i bin sabe em
prapa bigman ane Eibram i
bin gibe em wanten blo ebri
demting wea em i bin win lo
dem pait.
5 Dem lo blo Mozes i spik
dat demwan uda insaid lo
pamlelain blo Libai, uda i
bin prist blo God, demwan
mas teke wanten blo ebrit-
ing prom dem pipol blo
Izrael, nomata dempla kam
prom dat seim pamlelain blo
Eibram.
6 Bat Melkizadek, em no
iben pamlelain blo Libai, bat
em i bin teke wanten blo
ebriting prom Eibram ane
em bin blese Eibram tu, da
wan uda i bin pinis gede
dem promis prom God.
7 Ebribodi i sabe da wan
uda gad da paua po blese
dem nada pipol i mobig den
dempla uda gede da blesing.
8 Dem prist uda i tekemaut
wanten blo ebriting prom
dem pipol, dempla i mata
man, ol i go ded bambai. Bat
Melkizadek em mobig den
dempla bikoz Baibol i spik
em nogo ded.
9 Yumpla luk, mait yumpla

ken spik dem pamlelain blo
Libai i demwan uda teke
wanten ane bin pei dat wan-
ten po Melkizadek tru bigate
Eibram, de prapa longtaim
pas.
10 Wa, i prapa truwan.
Libai i no bin bon yet, bat
em i bin kam prom dat seim
longtaim ate blo em Eibram,
wen Melkizadek i bin teke da
wanten prom Eibram de pas.
11 So nau, dem prist blo
God uda i bin kamaut prom
pamlelain blo Libai, God i
bin gibe dempla dem lo blo
Mozes solong dem prist ken
soe dem pipol blo Izrael, dat
dempla i mas pole dem lo. Ip
dem prist bin mekem prapa
wanem God i bin wandem,
den God i no bin nid po
sane nada prist prom dat
dipren pamlelain blo Melk-
izadek. Dis prist i no bin
kam prom dat pamlelain blo
Aron ane Libai.
12 Ane wen da pamlelain
blo dem prist i seinz po
dipren pamlelain, wa, dem
lo i mas seinz tu po pit wea
dat dipren pamlelain.
13 Bat dis prist wea yumpla
i tokbaut i da BosLod. Em
bin kam prom dipren pam-
lelain, ane nobodi prom dat
pamlelain blo em i bin meke
wok blo prist antap lo olta.
14 I prapa klia, da BosLod
blo yumpla i bin kam prom
pamlelain blo Zuda, ane
Mozes i no bin tok nating
baut eni prist uda i bin
kam prom dat pamlelain blo
Zuda.

Zizas i wase Melkizadek

15 Wel yumpla i ken luk
nau, God i bin seinze dem
lo. Em i bin sane wan dipren
prist kam uda i seimkain
wase Melkizadek.
16 Zizas i bin kam prist
prom dat paua ane dat laip
blo em wea i go mata go
poeba, ane i kan pinis. Em
no bin kam prist prom pole
dem oul lo wiskain dat pam-
lelain blo Libai i mekem po
kam prist.
17 Insaid Baibol lo da buk
blo Saam i spik diskain baut
Kraist:
‘Yu mata prist poeba
lo da seim lain blo Melk-
izadek.’ *

18 Dem oul lo blo dem prist
bipo Zizas i bin kam, God
i bin putem wansaid bikoz
dem oul lo kan wok nomo
ane i no bin gad paua.
19 Ane dem oul lo i bin
meke nating gud, bat nau
yumpla gad mobeta samting
nau po teke ples blo dem
lo, so diswan nau i go meke
yumpla kam klostu nau po
God.
20 God i bin meke strong-
promis dat Zizas i gobi
prist poeba, bat God i no
bin mekem po dem nadalot
prist.
21 Mata po Zizas em bin
spik diskain:
‘Da AntapGod i bin meke
prapa strongpromis,
ane em nogo broke da
prapa strongpromis:
“Yu mata prist poeba.”
’†

* **7:17** Saam 110.4 † **7:21** Saam 110.4

22 Bikoz prom dat strong-
promis blo God nau, Zizas i
meke dat niu strong griment
prapa, bikoz i mata em uda i
ken mekem.
23 Nada diprenting, i bin
gad plenti prist uda bin pole
dem oul lo diskain, ip wan
prist i ded, nada prist mas
teke ples blo em.
24 Bat Zizas i prist poeba,
nobodi go teke ples blo em.
25 Ip sambodi i kam po God
tru Kraist, den God i go seibe
em wantaim poeba. Bikoz
Kraist mata gad longlaip
poeba ane em stanap prant
wea God, Kraist go teke pat
blo dempla po seik blo dem-
pla.
26 Diskain bosprist nau
yumpla i prapa wandem,
bikoz em i oli, nogad no
bleim lo em, prapa klin ane
gud. Nobodi i kan bleime
em. Ane God i bin teke-
maut em ane putem wansaid
prom ol nugudpipol, ane em
i sidaun lo dat aiples, ples
blo ona de antap lo eben.
27 Em i no wase dem
nada bosprist uda i meke
banopring ebridei po sin blo
demplaselp pas, den apta
meke opring po sin blo dem
pipol. Bat Zizas i no nid po
meke opring sakripais plen-
titaim wase dem prist. Em
i bin sakripais emselp wan-
taim de po God wen em bin
aing de wea da kros.
28 Dem bosprist uda i bin
kam andanit lo dem lo blo
Mozes i bin slaik bikoz ol
i man. Bat apta God i bin
gibe dem lo blo Mozes, God
i bin suze Boi blo em wea
prapa strongpromis blo em,
ane Boi blo em, i da wan nau
uda i meke ebriting prapa
stret poeba.

8

Zizas i bosprist blo yumpla

1 Diswan ya wanem mipla
i min. Yumpla i gad Bosprist
uda i sidaun wea aiples blo
ona lo raitansaid blo da spe-
sil tron blo God de lo eben.
2 Bosprist blo yumpla i
wok lo dat prapa Olitent blo
wosip, wea man i no bin
mekem, bat wea God i bin
mekem.
3 Ebridem bosprist mas
teke opring ane sakripais
kam po God, so dat Bosprist
blo yumpla mas meke
seimkain tu.
4 Bikoz da Bosprist blo
yumpla i no bin kam prom
pamlelain blo Libai, em kan
bi prist ya wea ert bikoz i
gad ol prist ya uda i meke
opring ane sakripais po God,
wiskain lo blo Mozes i spik.
5 Da wok wea dem prist i
mekem ya, i kasa piksa ane
sado po da prapa wok de
antap lo eben. So wen Mozes
i bin redi po bilde da Olitent,
God i bin wone em diskain,
‘No meke no misteik po da
plan wea ai bin soe yu ya lo
dis maunten.’
6 Bat da wok blo da
Bosprist blo yumpla wea
God i bin gibem, i prapa
mina nadakain mobig den
dem wok blo dem prist wea
ol i mekem po pole dem
oul lo. Bikoz tru dat niu

strong griment wea Zizas i
bin tekem prom God po ol
dem pipol blo em, i prapa
nadakain mobeta den dat
oulwan. Dis niu strong
griment i da promis baut ol
mata gudting.
7 Ip i no bin gad nating
rong wea pas strong gri-
ment, wel God i no bin meke
da sekanwan.
8 Bat God i bin paine polt
wea ol pipol blo em, ane em
bin spik diskain:
‘Da taim i go kam, da Antap-
God i spik,
wen ai go meke niu
strong griment,
ane i gobi wea pipol blo
Izrael ane pipol blo
Zuda.
9 Dis strong griment, i no
gobi wase da strong
griment
wea ai i bin mekem po
dem ate blo dempla,
wea ai bin kese an blo dem-
pla
po teke dempla kamaut
prom Izipt,
wea dempla i bin broke
strong griment blo mi.
Daswai ai bin tane baik
blo mi po dempla.
10 Da AntapGod i bin spik:
Diswan gobi niu strong
griment wea ai go
mekem
wea dem pipol blo
Izrael, apta dat dei de
i go kam.
Ai go pute dem tising blo mi
lo sens blo dempla,
so dempla go sabe.
Ane ai go raitem lo at blo
dempla
so dempla go meke
demting.
Ai gobi God blo dempla
ane dempla i gobi pipol
blo mi.
11 Ane dempla nogo nid po
tise dem neiba
o dempla oun pamle,
ane spik diskain, “Wa.
Yupla mas sabe uda
da AntapGod.”
Ebriwan, prom big tu smol
ol sabe uda mi, God.
12 Ai go pogib ol sin blo
dempla wea dempla i
bin mekem.
Ane ai nogo sabe dem
sin blo dempla nomo.’
*

13 God i bin spik diswan i
da niu strong griment, bikoz
dat pas strong griment God
i bin putem wansaid, bikoz i
go pinis.

9

Ol rul baut wosip

1 Dat pas strong griment
wea God i bin gibem po ol
pipol blo Izrael i bin ol rul
wiskain po wosip ane i bin
tokbaut dat oli prea tent blo
dempla ya wea ert.
2 Dat Olitent blo God i bin
setem diskain: i gad tu rum,
da pas rum i bin gad lamp,
teibol, ane ol olibred antap
wea dat teibol. Ane dat rum
i bin kolem da Oliples. 3 Den
i bin gad bigblain, ane biain
lo dat blain i da sekan rum,
ane i bin kole dat rum da
Prapa Oliples.

* **8:12** Zeramaia 31.31

4 Insaid lo da Prapa Oliples
i bin gad gold olta po bane
insens ane wudboks wea i
kolem Akboks blo da Strong
Griment. Ane da wudboks i
gad gold raitraun wea ebri-
said. Insaid lo dis Akboks
i bin gad gold zag. Insaid
wea da zag i bin gad sam
kaikai wea i kolem mana.
Ane lo dis seim boks i bin
gad wokingstik blo Aron wea
wantaim i bin groe ol lip,
ane i bin gad demtu platston
wea i gad raiting blo da ten
lo blo God antap.
5 Antap lo dat Akboks i bin
gad tu mina nais gold kabing
wea i gad wing ane demtu
i stanap lo tusaid. Demtu
i soem da paua blo God i
stap de. Wing blo demtu
i spred go oba da lid, tase
wananada. Ol kole dis boks
da ples wea God i soe gud-
pasin blo em. Mipla kan
eksplein ebriting po yupla ya
nau.
6 Wen demting i bin redi,
dem prist i bin go insaid lo
dat pas rum ebridei po prea.
7 Bat dempla no lau po
go insaid lo dat sekan rum,
mata bosprist i lau. Da
bosprist i go insaid lo dat
sekan rum wantaim ebri iya.
Wen em i go insaid da rum,
em i mas kare blad wea em,
ane meke opring po God wea
da blad po sin blo em ane
po sin blo dem pipol wea
dempla i no sabe dempla i
bin meke sin.
8 Da OliSpirit i bin soe
yumpla da Prapa Oliples lo
eben i no bin open bipo po
dem pipol, bikoz dat oulwei
blo dat oul Olitent blo God ya
lo ert i bin stil go.
9 Ebridem samting i po soe
yumpla baut distaim ya nau,
ip yumpla i stil pole dat oul-
wei blo opring ane sakripais,
i nogo prapa wok insaid lo
at ane laip blo yumpla ane
meke yumpla rait wea God.
10 Dat oulwei i mata baut
ol kaikai ane dringk ane i
po meke yumpla klin ausaid.
Dat oulwei i no meke nating
po at blo yumpla, bat God
i bin meke ebriting niu ane
dipren wen Kraist i bin kam.

Wosip andanit lo da niu strong griment

11 Wea nadawei nau,
Kraist i bin pinis kam
Bosprist oba ol dem rait ane
gudting wanem i de antap
lo eben. Em bin go insaid lo
da prapa Olitent wea eben
wea i no bin mekem wea an
blo man ane i no pat blo dis
wold. I bin olredi stap de
oltaim.
12 Em i bin go raitinsaid
da Prapa Oliples. Wen em
i bin go insaid, em no bin
kare blad blo gout ane bul,
bat kare blad blo emselp
po sakripais wantaim poeba,
solong prom da blad blo em
i go meke yumpla pri poeba.
13 Lo dat oulwei, blad blo
gout ane bul, ane asis blo
yang kau wea i miksem
tugeda, i yuzem po sakem
antap lo bodi blo dem pipol
uda i gad ol nugudting, po
meke dempla kam klin.
14 Tingbaut wiskain prapa
nadakain strong dat blad blo
Kraist i go ebritaim kline at

blo yumpla prom meke dem
sin wea i go teke yumpla
go po el. So nau yumpla
i ken mata wosip da laip
God, tru paua blo da Spirit
blo God uda gad longlaip
poeba. Kraist i bin gibe em-
selp, wan prapagud opring
sakripais po God, po seibe
yumpla prom ded prom dem
sin blo yumpla. Em nogad
no sin.
15 Daswai Kraist i bin ded
po meke niu strong griment
wea God ane ol pipol blo
em. So nau demwan uda bin
lisen God singaut dempla po
kam, God i go gibe dempla
dat spesilblesing wea em i
bin promis. Ane dat blesing
i kan pinis, i go mata go
poeba. Kraist i bin ded tu,
solong ebridem sin blo dem
pipol uda bin pole dem oul-
wei gobi seib tu.

16 Ip papa i go ded ane em
bin meke spesil griment pas
bipo em go ded, wel boi blo
em nogo gede eniting antil
i bin prubem da papa uda i
bin meke da griment i ded.

17 Ip da papa uda i bin
raite da griment i stil laip,
wel i kan pasem po boi blo
em. Bikoz da papa i stil laip,
da boi mas weit po papa po
ded pas bipo em i ken gede
dem samting blo papa blo
em.

18 Daswai dempla i bin
yuze blad lo da pas strong
griment po soem dat samt-
ing mas ded bikoz dem lo i
nogo wok antil blad i kap-
said.

19 Longtaim de pas, wen
Mozes i bin gibe dem pipol
ebridem lo blo God, em i
bin teke blad blo kau ane
gout miksem lo wata ane
em bin teke brans blo isop
bus mekpas red wul wea em,
ane dipem insaid dem blad
ane wata ane springkel em
antap lo dat buk wea i gad
dem lo blo God ane antap lo
ebridem pipol.

20 Den em i bin spik
diskain, ‘Dis blad i soe da
strong griment wea God i bin
mekem wea yupla.’ *

21 Ane lo da seimwei gen,
em i bin springkel blad an-
tap lo dat Olitent blo God ane
ebridem samting wea dem-
pla i bin yuzem po wosip.

22 Yumpla i ken luk
wanem Mozes i bin mekem,
em i bin springkel blad po
meke ebriting klin. Ip em no
bin yuze blad, den God i no
bin meke ebribodi klin ane
pri prom ol nugudwei.

Ded blo Kraist i tekemaut sin

23 Wel demting wea dem-
pla i bin mekem wea da
Olitent ya lo ert, i kasa piksa
po demting de antap lo eben.
Demting ya lo ert i mas gad
blad po klinem, bat de antap
lo eben i nid mobig ane mo-
beta sakripais den blad blo
dem animal.

24 Daswai Kraist wen em
bin kam da Bosprist, em no
bin go insaid lo eni oliples
ya wea ert. Datwan i kasa
piksa blo da Prapa Oliples de
antap lo eben. Bat em bin go

* **9:20** Eksodis 24.8

antap ane em de nau lo dat
Prapa Oliples prant wea God,
tok po God po yumpla.
25 Bat Zizas i bin go antap
po eben mata wantaim, no
wase dem bosprist wea ert
wea ebri iya dempla mas
meke opring sakripais wea
da Prapa Oliples wea ol an-
imal blad.
26 Ip em mas meke opring
sakripais wase dem prist,
wel em mas ded plentitaim
prom de pas wen da wold i
bin mekem, kam antil nau.
Bat no, wen da taim i bin
rait, klostu po dat endtaim,
em i bin mata kam wantaim
po tekemaut paua blo sin
poeba wen em i bin meke
opring sakripais, ded aing lo
da kros po seibe ol pipol.
27 Ded i go kam po ol pipol
mata wantaim, ane den apta
ded, zazment i go kam po
dempla.
28 Seimwei, Kraist i bin
gibe emselp, wan opring
sakripais, mata wantaim
po tekemaut sin blo prapa
plenti pipol. Bat em i go
kam gen, distaim no po opa
emselp po sin, bat po seibe
demwan uda i redi ane weit
po em.

10

*Kraist i bin sakripais wan-
taim poeba*

1 Dem oul lo blo Mozes
i bin wase piksa po dem
gudting de po kam, i no dem
prapa ting wanem Kraist i
bin mekem po yumpla. I bin
dem opring sakripais wea
dempla i bin mekem ebri
iya po prapa longtaim. Dem
sakripais de pas i kan meke
dem pipol uda bin teke dem
opring kam, obamak klin.
2 Ip dem lo i bin meke
dempla prapa klin nomo gad
sin, den at blo dempla nomo
go pil ebi prom sin ane dem-
pla nogo nid po meke sakri-
pais po sin bikoz dempla
nomo gad sin.
3 Dem sakripais wea ol
dem prist i bin mekem ebri
iya, i po meke ebribodi prom
dempla po tingbaut ol sin
wea dempla i bin mekem.
4 Bat da blad blo dem bul
ane gout i prapa kan meke
pipol klin prom ol sin nau.
5 Daswai Kraist i bin spik
po God, wen em bin kam po
da wold:
‘Yu no bin wande dem an-
imal sakripais o dem
dipren kaikai opring.
Bat yu bin gibe mi bodi,
so ai gobi dat opring.
6 No. Yu no bin glad nau
baut animal opring
wea i banem antap lo
olta wase bipotaim,
o eni nada opring po
tekemaut sin.
7 Den ai bin spik, “I bin
raitem insaid lo Baibol
baut mi:
God blo mi, luk, ai bin
kam po meke demting
wea yu God i wan-
dem.” ’*

8 Nomata dem lo blo
Mozes i bin spik po meke
ol sakripais, bat Kraist i
bin spik diskain ya, ‘Yu

* **10:7** Saam 40.6

no wande dem animal
sakripais, o dipren kaikai
opring o dem animal opring
wea i banem antap lo olta, o
eni nada opring po tekemaut
sin. Yu no bin glad po
demting.'
9 Den Kraist bin spik gen,
'Luk, ai bin kam po mekem
wanem yu i wandem.' So
God i bin stape dat pas
strong griment blo sakripais,
solong God i ken sete da
sekan sakripais.
10 Bikoz God i wande
yumpla po bi prapa oli prom
sakripais blo da bodi blo
Zizas Kraist wea em bin
meke dis sakripais wantaim
poeba.
11 Wea dat oul strong gri-
ment wea prist i stanap
prant lo olta, dei apta dei
meke sakripais wea i kan
neba tekemaut sin.
12 Bat Bosprist blo yumpla
i bin opa emselp po God,
meke wan mina big sakri-
pais wantaim po sin blo
yumpla ebribodi, ane i mata
gud poeba. Den em i bin
sidaun wea da ples blo ona
lo da raitansaid blo God.
13 Em i sidaun weit de,
antil God i go meke ol enami
blo em baudaun ane leidaun
prant wea put blo em.
14 Ane dat wan big sakri-
pais wea em i bin mekem, i
bin meke demwan uda i bin
lisen ane pole em po mata
stap klin ane oli poeba.
15 Da OliSpirit i spik
diskain ya:
16 'Da AntapGod i bin spik:
Diswan i gobi da niu
strong griment wea ai
go mekem
wea dem pipol apta dat
dei wea i go kam.
Ai go pute dem tising blo mi
lo sens blo dempla,
so dempla go sabe.
Ane ai go raitem lo at blo
dempla,
so dempla go meke
demting.'

17 Den da OliSpirit bin tok
gen:
'Ai nomo go tingbaut dem
sin
ane dem nugudting wea
dempla i bin mekem.'
†

18 Nau God i bin meke
yumpla pri prom dem
nugudwei, so yumpla no nid
po meke enimo sakripais
gen.

Mata kipgo trase God

19 So mai labing bala ane
sisi, bikoz prom blad blo
Zizas, yumpla no prait nau.
Yumpla pri po go insaid lo
da Prapa Oliples de antap lo
eben.
20 Ane diswan i da niuwei
po mata stap laip poeba, wea
Kraist i bin meke da wei po
go tru dat bigblain insaid lo
da Prapa Oliples. Diswan i
da sakripais blo ded wea em
i bin mekem po yumpla.
21 Ane nau yumpla i gad
prapabig Bosprist uda i ru-
loba ebridem pipol blo God.
22 Kam yumpla go raittru
no stap, mata go. Wa, go rait

† **10:17** Zeramaia 31.33

insaid po God bikoz yumpla
i bin mata bilib lo em ane
prapa trase em. Ane dem
nugudtot wea yumpla i bin
gad, blad blo Zizas i meke
yumpla nadakain klin, ane
bodi blo yumpla tu i bin
wasem wea dat nadakain
klin wata.
23 So yumpla mas mata
stap gad strong bilib, bikoz
God i go gibe yumpla demt-
ing wea em i bin promis po
gibe yumpla.
24 So nau, yumpla
mas paine wei po elpe
wananada, elpe wananada
po soe biglab, ane po mata
meke ol gudting.
25 Ane yumpla mas no stap
prom kam pelosip tugeda,
wase sam dem nada pipol i
bin stap prom mekem. Kip
wone wananada ane meke
wananada strong bikoz taim
po dat dei wen Kraist i
go kambaigen, i kam klostu
nau.
26 Mai labing amenpamle,
ip yumpla i prapa sabe da
trutok baut Kraist bat stil
meke sin, wel i nogad no
nada sakripais gen wea i ken
tekemaut dem sin.
27 Ip yumpla kip meke
dem sin, i nogad nating gud
po lukpowad po. I prapa
nugud, bikoz zazment blo
God ane dat wail paia i go
kam ane prapa bane ebri-
dem pipol uda i no bin pole
God, mata asis go lept.
28 Bipotaim dem lo blo
Mozes i bin spik, ip i gad
tu o tri witnis gense eni-
wan uda no bin wande lisen
ane mekem wanem dem lo
i spik, dempla uda kare lo
mas kilem, no soe sorewei
po em.
29 So wanem yupla tingk
i go apen po demwan uda
no soe no rispekt ane daune
da Boi blo God, ane wanem
i apen po da blad blo em
blo dat niu strong griment?
Dempla mekem wase i kasa
blad ane i no oli. Demkain
pipol i tok prapa nugudwei
gense da OliSpirit, daune
em ane mekem wail. Da
OliSpirit i da wan uda teke
da sorewei blo God kam po
ol pipol blo em. Tingbaut
wiskain prapa nadakain
nugud panis dempla i go
gedem.
30 Yumpla i sabe da wan
uda i bin spik:

‘Ai go panse demwan uda i
meke rong.
Ai i go meke da seimt-
ing baigen po dem-
pla, wanem ol i bin
mekem po mi.’

Ane em bin spik diskain
tu:

‘Da AntapGod i go zaze ol
pipol blo em.’ ‡

31 Yumpla mas prapa prait
prom God, bikoz i go bi mina
nadakain nugud wen God
i grabe demwan ane panse
demwan uda meke rongting.
32 No piged dem pas dei
blo yupla, wen yupla i bin
stat po kam po sabe da tru-
tok baut Kraist Zizas. No-
mata yupla i bin gad prapa
adlaip, bat yupla no bin

‡ **10:30** Dutaronami 32.35

gibap. Yupla i bin mata stap
strong.
33 Sam nadataim dem lida
i bin moke yupla, daune yu-
pla prant lo ol dem bigmob
pipol blo de ane dempla i
bin ploke yupla. Sam prom
yupla i bin elpe dem nada
pipol tu uda i bin gede da
seimkain nugud panis wase
yupla i bin gedem prom dem
nugudpipol.
34 Ol i bin sake yupla in-
said zeilaus, seimkain wase
bin apen po dem nadalot,
ane ol i bin teke ebriting
wanem i blo yupla. Bat
yupla no bin wail o wori,
yupla i bin api, bikoz yupla
sabe yupla i gad ol mogud
samting de weit po yupla
antap lo eben.

35 Ip samting nugud i apen
po yupla, no sakwei dat
bilib ane tras wanem yupla
i gad lo BosLod Kraist Zizas,
bat mata stap strong ane
tingbaut dat riwod de antap
lo eben.
36 Yupla mas stap wea
gudat ane strong bilib, so-
long yupla i go mata mekem
wanem God i wandem. Den
yupla go gede dem gudting
wanem em bin promis po
yupla. Baibol i spik:

37 ‘I nogo bi long nau bipo
dat wan uda i go kam,
em go kam, ane em no
gobi leit.

38 Demwan uda mekem
wanem ai wandem,
i go gede longlaip
poeba.
Bat demwan uda i go
tanewei prom mi, ai
nogo woribaut dem-
pla.’ §

39 Bat yumpla i no wase
demwan uda bin tanewei
prom God ane uda go gede
panis. Yumpla i gad bilib
ane dat bilib i seibe yumpla.

11

Wiskain dem bipotaim pipol bin bilib wea God

1 Wanem i min po bilib
wea God? I min diskain,
yumpla mas sabe dem
gudting wea yumpla i go
lukpowad po, i go prapa
apen. God i go gibe yumpla
dem gudting wea em i bin
promis po yumpla. Yumpla i
kan luk ol demting nau, bat
i go apen bambai.
2 Dem longtaim ate blo
yumpla, dempla i bin gad
strong bilib lo God ane bilib
blo dempla i bin meke God
prapa api.
3 Bikoz yumpla bilib,
yumpla sabe God em i bin
spik wod ane prom dem
wod blo em, em bin meke
ebriting lo da skai ane
solwata ane ert, wen em
bin spik. Ane ebriting wea
yumpla i luk nau, God i bin
mekem prom ol samting wea
yumpla i no bin luk bipo.
4 Eibol i bin gad mina
nadakain strong bilib lo God,
daswai God i bin prapa laik
dem opring blo em, moden
dem opring blo Kein. Dat

§ **10:38** Abakak 2.3

opring i bin soem dat Eibol i bin mina rait ane stret prant lo God. Nomata Eibol i bin ded po longtaim, nau yumpla sabebaut wiskain strong bilib em i bin gad lo God.

5 Inok i bin gad mina nadakain strong bilib lo God, daswai em no bin ded. God i bin tekem lo laipbodi go antap po eben ane nobodi bin luk em gen bikoz God i bin tekem go. Bipo God i bin teke Inok, em bin meke at blo God nadakain api bikoz em i bin mata ebritaim mekem wanem God i wandem.

6 Ip yumpla no bilib i gad God o yumpla no bilib lo em, wel yumpla kan meke God api. Bikoz ip enibodi wande pole God, dempla mas bilib em i laip ane em go riwod demwan uda lukraun po em ane painem.

7 Noa i nadawan uda bin gad mina nadakain strong bilib lo God, daswai em i bin bilib da woning wea God i bin spik po em, ane em i bin bilde wan nadakain bigbot, i kolem ak, po seibe ol pamle blo em prom dat pladwata, nomata i no bin gad pladwata bipo. Bat dat strong bilib blo em lo God, baut dat plad wea i go kam, i bin meke em mata rait lo God. Ane dis bilib blo em i bin soem dat dem nada pipol blo da wold no bin bilib ane dempla bin prapa nadakain nugud.

8 Eibram i bin gad mina nadakain strong bilib lo God tu, daswai em i bin lisen po God ane em bin paikap ebriting blo em ane em bin teikop go. Em bin libe kantri blo em go po nada kantri wea God i bin suzem po gibem po em. Em no bin sabe wea em i go bat em i bin mata bilib God i go soem.

9 Ane wen em ane pamle blo em bin kese da kantri wea God i bin promis em, em bin stap de lo tent wea ol pamle blo em, wase streinza uda nogad no rait de. Em i bin stap de ane bin mata bilib lo God. Aizak ane Zekop, pamlelain blo Eibram i bin stap wea da seimples tu ane demtu i bin gad dat seim promis wea God i bin mekem po Eibram baut dat kantri.

10 Eibram i bin mata bilib lo God, bikoz em i bin mata luk go prant po stap lo dat siti blo strong paundeisan wea God emselp i bin bildem prom plan blo em, ane da siti i go mata stap poeba.

11 Sera i bin gad mina nadakain strong bilib lo God tu. Em i kan gad pikinini, bat wea bilib blo em lo God tugeda lo Eibram, Eibram i bin kam papa. Nomata demtu i bin tu oul po gad pikinini, Eibram i bin mata bilib God po dat promis wea God i bin mekem lo em.

12 Ane i prom dat seim Eibram uda i bin tu oul po gad pikinini, bat prom em nau i bin gad mina plenti pamlelain, wase ol sta de antap lo da skai, ane san lo sanbis wea i kan kauntem.

13 Ol dem pipol uda bin
bilib lo God raitap antil dem-
pla i bin ded, dempla no bin
gede ebridem samting wea
God i bin promis. Bat ol i bin
mata lisenbaut dem promis
blo God longtaim bipo, dat
dem promis i go apen ane
dempla bin prapa glad. Ane
ol i bin gri dat dempla i bin
ol streinza ane bizita ya wea
dis ert.
14 Ane ip pipol i tok
demkain dat dempla i
streinza, dasmin dempla i
stil lukraun po kantri blo
dempla.
15 Ip dempla i bin stil
tingbaut po dat kantri wea
dempla i bin kam prom, wel
dempla i go paine wei po
gobaigen.
16 Bat dempla i bin
lukraun po dat mogud ples
de antap lo eben. Daswai
God i no sem dat dempla
kole em God ane em i bin
pinis meke da ples redi po
dempla de antap lo eben.

17 Eibram i bin gad mina
nadakain strong bilib lo God,
daswai em no bin prait po
kile da wan boi blo em
Aizak, po meke sakripais po
God de wen God i bin testem.
Eibram i bin sabe da promis
wea God i bin gibe em. Bat
em i bin stil redi po sakripais
Aizak, dat wan boi blo em,
18 nomata God i bin promis
diskain, ‘Dem pamlelain
wea ai bin promis yu, i go
kamaut prom Aizak.’
19 Eibram i bin bilib ip
Aizak go ded, God i ken meke
Aizak kamlaipgen. Ane i
bin wase demkain, i wase
Eibram i bin gede Aizak
baigen prom ded.
20 Aizak i bin gad mina
nadakain strong bilib lo God,
daswai em i bin blese tu boi
blo em, Zekop ane Iso. Ane
em i bin gad strong bilib po
wanem God i go mekem lo
demtu.
21 Zekop i bin gad mina
nadakain strong bilib lo God,
daswai wen em i bin kam
oul, redi po ded, em i bin
stanap de lo wokingstik blo
em, baue ed blo em ane em
bin prea, blese demtu boi blo
Zosep.
22 Zosep i bin gad mina
nadakain strong bilib lo God,
daswai wen em i bin redi
po ded, em bin spik dat God
i go teke ol pipol blo Izrael
kamaut prom Izipt. Em bin
sabe God i go mekem, so em i
bin oda dem pipol blo Izrael
diskain, apta wen em i ded,
ol mas teke dem bon blo em
tu, wen ol i go kamaut prom
Izipt.
23 Mama ane papa blo
Mozes i bin gad mina
nadakain strong bilib lo God,
daswai apta wen Mozes i
bin bon, demtu no bin prait
prom aide da beibi po tri
mant prom da Pero king.
Demtu i bin luk God i bin
gibe demtu wan spesil beibi.
Demtu i no bin prait prom
dem lo blo da king.
24 Mozes i bin gad mina
nadakain strong bilib lo God,
daswai wen em i bin gro
kam big, em no bin pil rait.
Em bin pil nadakain bikoz
em no bin wande dempla po

trite em wase boi blo da gel
blo da Pero king.
25 Em i bin suze emselp
po go tru ol trabol seimkain
wiskain dem pipol blo God
i bin go tru. Em no wande
suze dis laip wanem sin i ken
gibe pipol, i luk gud bat i po
mata sottaim.
26 Em bin tingk i mobeta
po go tru ol trabol po meke
wok blo Kraist, den po bi
risman blo Izipt, bikoz em
i bin luk po dem prapa big
riwod wea God i gad po gibe
em.
27 Mozes i bin gad mina
nadakain strong bilib lo God,
daswai em no bin prait prom
libe da lan blo Izipt, em
bin noboda baut wail blo da
king. Em i bin mata kipgo
bikoz em bin mata sabe da
wan uda nobodi i ken luk em
lo ai.
28 Mozes i bin gad mina
nadakain strong bilib lo God,
daswai em i bin goed ane
meke da Pasoba. Ane em
i bin spik po ol dem pipol
blo Izrael po rabe blad antap
lo preim blo dem doa blo
dempla, solong wen einzel
blo ded i go kam po kile dem
pas bon pikinini, em go mata
pas go. Wen em go luk mak
blo blad lo preim blo dem
doa, em nogo kile dempla.

29 Dem pipol blo Izrael
i bin gad mina nadakain
strong bilib lo God, daswai
wen dempla bin krose da
Red Solwata, dempla i bin
wagbaut wea drai graun.
Bat dem pipol blo Izipt uda
i bin pole dempla biain, ol i
bin draun.

30 Dem pipol blo Izrael
i bin gad mina nadakain
strong bilib lo God, daswai
ol bin wagbaut raun lo taun
blo Zeriko po seben dei. Wen
i bin kese namba seben dei,
dem ausaid wol blo da taun
i bin poldaun smas.

31 Reiab, i bin gad mina
nadakain strong bilib lo God.
Em bin oman uda i slipraun
lo olkain man po mani. Bat
bikoz em bin stilewei teke
tu spai prom Izrael kam in-
said po dat taun blo Zeriko,
trite dempla gudwei, em no
bin ded tugeda lo dem nada
pipol blo da taun uda no bin
wande lisen po God.

32 Aumas taim ai go nid po
spik po yupla? Ai nogad no
taim po spik yupla baut dem
stori blo Gidian, Barak, Sam-
san, Zepta, Deibid, Samuel
ane ol dem nada spesilme-
sizman.
33 Dem pipol i bin gad
mina nadakain strong bilib
lo God tu, daswai sam dem-
pla i bin smase dem nada
king ane ol amiman blo dem-
pla. Sam dempla i bin meke
ebriting wea mata raitwei
ane dempla i bin gedem
wanem God i bin promis
dempla. Yupla sabe wanem
dempla i bin mekem. Sam
dempla i bin sate maut blo
laian.
34 Ol i bin trai po bane
sam dempla lo paia ane
trai po stike sam dempla lo
sod. Dempla i bin slaik
bat God i bin meke dempla
nadakain strong po pait, ane
sam dempla i bin smase dem

nada amiman, dem enami
blo dempla.
35 Dem oman i bin gad
mina strong bilib, daswai
dempla i bin gede dem
pamle blo dempla uda i bin
ded, kamlaipgen.

Dem nugudpipol i bin trai
po pose sam dempla po
tanewei prom God po kile
dempla wea nadakain pein-
pul ded, bat dempla i bin
prapa trase God. Dempla i
bin redi po go tru dat nugud
ded, bikoz dempla i bin sabe
da promis, wen ol i go ded ol
i go gede da mobeta longlaip
poeba prom God.
36 Ol bin moke sam prom
dempla, ane ploke baik blo
dempla lo wip. Dem nadalot,
ol bin taite dempla lo sein
ane loke dempla insaid lo
zeilaus.
37 Sam dem nugudpipol ol
i bin stone dempla po ded,
ane sam dem nadalot i bin
katem kros midel lo beli,
ane sam dem nadalot i bin
stikem lo sod. Sam dem
nadawan i no bin were klos
bat ol bin were skin blo
sip ane gout, ane dempla i
bin prapa nadakain anggre
ane dem nugudpipol i bin
trite dempla prapa nadakain
nugudwei.
38 Dempla ebribodi i bin tu
gud po dis laip ya lo ert. Dem
biliba i bin mata wagbaut
raun ebriwei lo dezet eria,
lo ol maunten, ane ol i stap
insaid lo keib, ane insaid lo
oll wea graun.
39 Ebri demwan ya wea
mipla i tokbaut, God i bin
prapa api wea dempla bikoz
prom bilib blo dempla, bat
dempla no bin gede ebriting
wanem God i bin promis
dempla yet.
40 God i bin gad mobeta
ting lo main blo em po
yumpla ya, ane i gobi gud
po dempla tu. Ane dem-
pla i nogo gede riwod antil
yumpla i pinis dis reis ya
wea ert.

12

God i da PapaGod uda strete yumpla

1 Yumpla sabe i gad mina
bigmob pipol blo God uda i
gad strong bilib, uda i de lo
eben. Ane dempla de luk
kamdaun po yumpla. So
yumpla mas sakwei demting
wea i slodaun yumpla, wase
dem sin wea i mina izi po
yumpla po kesem. Dis laip
em i wase reis. Yumpla
mas mata kip ran, no gibap
wanem God i bin setem pas
po yumpla po mekem.
2 So kam, yumpla i go
mata luk po Zizas. Em da
wan nau uda i bin meke
yumpla bilib prom de pas
antil ya nau, ane i stil go
antil pinis. Em bin luk da
trabol blo da kros, bat em no
bin sem po ded lo da kros,
bikoz em bin sabebaut dem
gudting wanem God i gad po
em. Ane nau em sidaun lo
raitansaid lo da spesil tron
blo God de lo eben.
3 Mata kip tingbaut Zizas,
wiskain em bin wen ol
nugudman i bin meke
nugudting gense em. Em no
bin gibap ane tanewei prom
God. Yupla mata luk ane

pole wei blo Zizas, solong
yupla no gobi slaik ane gibap
bat mata kipgo.
4 Yupla pait gense ol dem
nugudting bat yupla no bin
luk prapa trabol yet wea ol
nugudpipol i go kese yupla
ane kile yupla.
5 Yupla dem pikinini blo
God, yupla bin piged ebrit-
ing wanem dem wod wea
God i bin spik po inkariz yu-
pla wea em bin spik diskain
ya:
‘Ol mai pikinini, yupla mas
tekenotis wen da An-
tapGod i strete yupla,
ane no pil nugud ip em i
soe yupla da raitwei.
6 Bikoz da AntapGod i strete
demwan wea em i
labem,
ane panse demwan uda
em tekem po kam
pikinini blo em.’

7 Wen God i strete yupla,
em seimkain wase papa blo
yupla. Yupla mas tekem
bikoz em i strete yupla wase
ol prapa pikinini blo em.
Yupla i sabe papa mas strete
ol pikinini blo em.
8 Ip God no strete yupla
wase dem nada pikinini blo
em, wel i min yupla i au-
said pikinini, yupla no prapa
pikinini blo God.
9 Yumpla ebribodi i gad
papa ya lo ert uda i bin
strete yumpla, ane yumpla
i rispekt dempla. Wa, den
i mina nadakain mo im-
potant, yumpla mata lisen
po PapaGod wea gudat wen
em i strete yumpla, solong
yumpla i go gede longlaip
poeba.
10 Dem papa blo yumpla
ya lo ert, i bin strete yumpla
mata po sottaim, po datwei
wea dempla i tingk i rait po
yumpla. Bat God i strete
yumpla bikoz em wande
yumpla po kam demkain oli
wase em.
11 Yumpla prapa no laik
po gede panis bikoz yumpla
i pile pein. Bat apta nau,
yumpla i bin lan prom demt-
ing. Yumpla i gad pis nau
bikoz yumpla i bin lan nau
po stap lo raitwei.
12 Yupla no stap slaik, bat
mata stap strong.
13 Mata stap strong po da
raitwei solong yupla i gobi
seib, ane dem slaikwan uda
i go pole yupla kam biain,
dempla i nogo bang ane
poldaun bat dempla go kam
strong.

Mata lisen po God

14 Trai prapa ad po stap
wea kuaiatwei ane gudat
wea ol pipol, ane wok prapa
ad po stap klin no meke sin,
bikoz ip pipol i stap lo sin
dempla prapa nogo luk God.
15 Elpe wananada solong
nobodi i go misaut po gede
da spesilpeiba blo God.
Prapa lugaut solong nobodi
i go meke nugudwei midel
lo yupla. Diskainwei em i
wase poizin wea i go spoile
ebriwan prom yupla.
16 Lugaut nobodi i no meke
olkain sekssin ane prapa no
tingbaut God seimkain wase
Iso i bin mekem. Em i
bin pas bon boi pikinini, so

ebriting blo da papa blo em
i go kam po em bambai.
Demting wea em blo gedem,
em bin sele ebridem samting
mata po gede wan kaikai.
17 Den apta wen em i bin
wande gede dem las blesing
wod prom papa blo em,
papa blo em i no bin ble-
sem lo dem wod bikoz prom
dat rongting wea em i bin
mekem. So Iso i bin base
mina bigkrai, bat papa blo
em i kan paine no wei po
seinze dat rongting wanem
Iso i bin mekem.
18 Yupla no bin kam po
Maunt Sainai wase dem
pipol blo Izrael uda i bin de
wen God i bin gibe dempla
dem lo blo em, wen paia
i bin ban ane dak klaud i
bin kaba de antap, tanda i
bin singaut ane laitning ane
bigwin i bin blou.
19 Dempla de i bin lisen
nadakain big laudnoiz blo
trampat, ane bois blo God
i bin spik mesiz po dem-
pla. Dat bois wea i bin
tok po dempla i bin meke
dempla mina nadakain prait
ane dempla i bin aske God
po stap prom tok.
20 Dempla i bin prapa
nadakain prait bikoz God i
bin spik strong oda diskain,
‘Iben ip animal i tase dis
maunten, dempla mas stone
dem animal po ded.’ Dem-
pla i no bin wande lisen po
dis lo wanem God i bin spik
po dempla.
21 Mozes emselp i bin prait
wen em bin luk, ane em
bin spik diskain, ‘Ai prapa
nadakain prait, mai bodi i
seik.’
22 Nono. Yupla i bin kam
po Maunt Zaion, dat siti blo
da God uda i laip, da niu
Zarusalem de antap lo eben
ane po ol dem tauzen tauzen
einzel uda i meke pisting
tugeda ane singaut prapa
nadakain gladwan.
23 Yupla i bin kam po
stap midel lo dem pasbon
pikinini blo God, uda neim i
bin raitem de antap lo eben.
Yupla i bin kam po God uda i
zaz blo ebri pipol, ane yupla
i bin kam po dem pipol uda i
stap de lo eben, nogad no sin
wea God i bin meke dempla
prapa klin.
24 Yupla i bin kam po
Zizas, em nau da wan uda
bin meke niu strong griment
midel God ane ol pipol. Ane
yupla i bin kam lo da blad
blo Zizas. Ane tru blad
blo Zizas, God i bin meke
nada gud niu promis. Ane
dis promis ya nau i mobeta,
bikoz blad blo Zizas i ka-
maut po pogib. Bat i prapa
dipren prom blad blo Eibol.
Dat blad blo Eibol i bin ala
wase bois blo man, i wande
peibaik.
25 So yupla mas lisen
wanem God i spik po yupla.
Diswan i prapa God uda i
tok po yupla. No kam wase
dem pipol blo Izrael. Wen
Mozes i bin gibe dempla
woning ya lo ert, dempla
no bin lisen, so God i bin
panse dempla. So nau God i
wone yumpla prom eben. Ip
yumpla no lisen po God, den

mata tingbaut wiskain panis yumpla go gedem.

26 Wen God i bin tok prom Maunt Sainai, bois blo em i bin seike da ert. Bat nau, em i bin meke nada promis ane em bin spik diskain gen, ‘Ai nogo mata seike da ert, bat ai go seike ebriting de antap wea da skai tu.’

27 Diswan i min, ebridem samting wanem i blo dis ert i go smas, mata demting blo eben i go stap.

28 So kam, yumpla i go eso God po gibe yumpla ples wea i kan smasem. Kam, yumpla i go mata gibe eso po God, yumpla mas prait prom em, mata ona ane wosip em.

29 God blo yumpla i wase paia wea i mata ban, bane ebriting.

13

Laswod

1 Mata kipgo soe lab blo God po ol amenpamle.

2 No piged, ip streinza i wande kam po stap lo aus blo yupla, mata singaut dempla bikoz yupla i no sabe ip dempla i einzel o no. Bikoz i bin apen po sam dem pipol de pas, ol i bin demkain. Dempla i bin singaut streinza po kam insaid lo aus blo dempla, bat dempla no bin sabe demwan i bin einzel.

3 No piged dempla de insaid lo zeilaus, wanem ol i go tru. Tingbaut dempla, wase yupla i de tu midel lo dempla. Tingbaut demwan uda i de insaid gad ol trabol. Tingbaut dempla, wase yupla i de midel lo dat trabol tu.

4 Ebribodi mas prapa rispekt maret. Maretman ane maretoman mas mata stap strong po wananada, no pleiraun. Bikoz ip maretman o maretoman i go pleiraun no kiptru po maret blo dempla, God i go zaze dempla ane panse dempla.

5 No meke laip blo yupla po mata pole mani. Mata pilgud po wanem yupla i gad nau, bikoz God i bin spik diskain:

‘Ai nogo libe yupla,
ane ai nogo tane baik blo mi prom yupla.’

6 So yumpla i ken spik gad strong nau:

‘Diswan da AntapGod uda i elpe mi,
so ai nomo go prait nau.
Nobodi i ken meke eniting gense mi!’

7 Tingbaut dem spesilmesizman uda i bin tise mesiz blo God. Tingbaut wiskain ol i bin stap. Wiskain bilib ol bin gad, teke bilib blo dempla.

8 Tingbaut diswan ya. Zizas Kraist i da seim, yestidei, tidei ane poeba.

9 Prapa lugaut, no lete olkain streinz niu tising i teke yupla go rongwei. Da spesilpeiba blo God i gibe yumpla da strong po pole God. I no kam prom pole dem oul lo baut kaikai.

Demkain lo i nugud, i nogo elpe nobodi.

10 Yumpla nau i gad dipren olta po kam po gede kaikai. Dem prist blo dat pas Olitent blo God ya lo ert, i no lau po kaikai prom dis olta blo yumpla.

11 Wea dat oulwei, da bosprist i stap andanit lo paua blo dem Zuwislo. Dem lo i spik da bosprist i po teke blad blo animal go insaid da Oliples po sakripais dat blad po sin, bat dem bodi blo dem animal i bin banem ausaid prom wea ol pipol i kemp.

12 Zizas tu i bin pile pein ane em bin ded ausaid lo da siti. Em i bin ded solong blad blo em i go meke ol pipol blo em klin, nogad no sin.

13 So kam, yumpla go ausaid prom dat kemp, go po Zizas, ane teke dem seimkain sem wase Zizas i bin tekem.

14 Ya lo ert yumpla i nogad siti wea i mata stap poeba, bat yumpla i luk go prant po stap wea da siti wea i stil de go kam, ane dat siti i gobi blo yumpla.

15 So tru elp blo Zizas, kam yumpla i go meke opring sakripais po God. Ane dat sakripais nau, i dem prea wea i kamaut prom maut blo yumpla wea i gibe ona po neim blo God.

16 No piged po mata meke gudting po ol nada pipol, ane yupla mas sere samting wanem yupla i gad po dempla uda nogad. I demkain sakripais nau wanem God i wandem ane wanem i mekem glad.

17 Lisen po dem sos lida blo yupla ane mekem wanem dempla i spik yupla po mekem. Bikoz God i bin gibe dempla dis zob po lugaut laip blo yupla. Ane yupla i sabe God i prapa wase dempla klostu po wanem dempla i mekem. Ip yupla i no elpe dempla, den dempla i go gad nugud at ane diswan i nogo elpe yupla.

18 Mipla bilib at blo mipla i rait, bat mata kip prea po mipla, bikoz mipla i mata wande meke ebriting wea da raitwei.

19 Ai prapa wande yupla po prea nau, solong God i go sane mi gobaik po yupla kuikwan.

20-21 Ai prea solong da God blo pis,
i go gibe yupla ebridem gudting yupla i go nidem,
solong yupla i ken meke demting wanem em i wandem.
God i da wan uda i bin meke da BosLod Zizas kambaik laipgen prom ded.
Zizas, em i da BosLod blo yumpla uda i da prapa bigbos blo dem sip.
God i bin mekem kamlaipgen bikoz prom blad blo em
wen em i bin ded,
ane dat blad blo em i bin meke niu strong gri-

ment midel wea God
ane ol pipol blo em.
Dis strong griment i go
mata go poeba i kan
pinis.
Ane dat paua, da truglori blo
God
i go mata stap lo Zizas
Kraist poeba ane eba.
Amen.

22 Mai amenpamle, stap
kuaiat ane lisen prapa gud
po wanem ai bin spik lo dis
sot leta ya.
23 Ai wande yupla po sabe
bala blo yumpla Timoti i bin
kamaut prom zeilaus. Ip
em go kam ya kuikwan, den
mitu i go kam de po luk
yupla.
24 Spik alo po dem sosl-
ida blo yupla ane dem nada
amenpamle de. Spik alo ane
gibe lab blo mi po dempla
de. Ane spik dempla dem
amenpamle prom Itali i spik
alo ane gibe lab blo dempla
tu.
25 Lete da spesilpeiba blo
God stap lo yupla ebribodi.

Leta prom Zemes

Griting prom Zemes

1 Griting prom mi Zemes. Ai wan sebant blo God ane blo da BosLod Zizas Kraist.

Ai bin raite dis leta ya po ebridem pipol blo God uda bin mub go ebriwea lo da wold.

Wiswei yupla?

Trase God ane kipgo

2 Ol sospamle, nomata ip eni nugudting i kam gense yupla, yupla mata glad.

3 Bikoz yupla sabe wad, wen ol nugudting i kam po teste bilib blo yupla, yupla mas laue dem nugudting po kam. Diswan i go meke yupla kam strong.

4 Ane yupla mas kip mekem, solong yupla gobi mostrong, den yupla gobi prapa redi po eniting wanem i go kam.

5 Bat ip eniwan prom yupla wande gudsens, wel aske God po gibe yupla gudsens. Mata amen, aske God. Em nogo wail. Em go prapa glad po gibe eniting po yupla.

6 Bat wen pipol amen aske God, dempla mas bilib ane no tingk nadawei dat God i nogo gibe dempla gudsens. Bikoz demkain pipol uda tingk nadawei, i wase dem weib blo solwata, wea da win i pusem go diswei ane datwei.

7 Wa, demkain pipol God i nogo gibe dempla enisamting.

8 Demkain pipol mata tingk tu wei, apenap po pole God, ane apenap po pole wei blo da wold. Wa, dempla i no sabe wiswei po tingk.

9 Dem sospamle uda i poa, mas mata pilgud bikoz God i ona dempla.

10 Ane dem sospamle uda gad tumas nais samting, dempla mas pilgud tu nomata God i no meke dempla impotant. Wa, dem seim sospamle go ded wase dem plaua blo bus.

11 Wa, wea draitaim, da san i kam mina otwan ane bane da gras, ol plaua i poldaun, ane dem mina nais plaua, nomo gad nau. Ane i gobi seimkain wea dempla uda gad tumas nais samting, bikoz dempla gobi tu bizi lukapta dem samting blo dempla. Dempla nogo sabe wen ded go kam ane kese dempla.

12 God i blese dem pipol uda mata kip bilib wen ol nugud samting i kam po teste bilib blo dempla. Ane wen bilib blo dempla i prapa strong, i go pait ane win gense demkain nugud samting. God i go gibe dempla longlaip poeba, da kraun wiskain God em bin promis po demwan uda labe em.

13 Wen ol nugud samting i kam po tempte enibodi po meke dempla sin gense God, dem pipol mas no spik diskain ya, ‘God bin sane

nugudting kam po tempte mi.' God i nogo tempte ol pipol po meke dempla sin gense em, bikoz God i kan meke nugudting.

14 Bat dem pipol uda i meke sin gense God, i prom ubi blo dempla po meke nugud samting.

15 Den wen dem ubi po meke dem nugud samting i kip meke mo nugud samting, dem ubi go kam sin, ane wen sin i go gro kam big, den sin i go kile dem pipol.

16 So lugaut yupla! No tingk nadawei prom wanem ai spik ya, mai labing sospamle.

17 Ebridem gud ane nais samting i kamdaun prom God uda stap de wea eben. God i da wan uda i bin meke da san, mun, ane ol sta. Da san, mun, ane ol sta i seinze lait blo dempla wen ol i mub, bat God em i kan seinze gudwei blo em. Wea God, em i mata lait, i nogad no dakples wea em. Em mata lait.

18 I bin ubi blo God po gibe yumpla niulaip, daswai em bin sane da tru mesiz kam po yumpla, ane prom dat mesiz, yumpla go prapa sabe da trutok. Em wande yumpla ol pikinini blo em po bi spesilwan oba ebriting wanem em bin mekem.

Lisen ane mekem

19 Prapa kesem wanem ai spik, mai gud sospamle. Yupla ebribodi mata lisen gud wen pipol i tok, no mata paipa po tok ane no wail kuikwan.

20 Bikoz yupla sabe wad, wen yupla wail, yupla no meke eni rait samting wea God i wandem.

21 Wa, sakwei ausaid prom laip blo yupla, ebridem nugudwei ane ebridem nugudting wea yupla bin mekem. Lisen ane mekem wanem God i spik wea ambolwei. Laue dem wod blo God wea em bin plantem insaid laip blo yupla po gro. Ane dis wod blo God i ken seibe spirit blo yupla.

22 Wa, yupla mas lisen po wod blo God ane mekem wanem i spik. Ip yupla mata lisen ane no mekem, yupla mata blape yuplaselp.

23 Bikoz eni pipol uda lisen bat no mekem wanem dem wod blo God i spik, dempla i wase dem pipol uda luk demplaselp wea glas.

24 Dempla nau mina sestaman demplaselp, ane wen ol nomo luk po da glas, wantaim dempla piged wanem ol i luk laik.

25 Wa, i diskain. Dem pipol uda mina sestaman ane tingbaut dem prapa gud lo blo God, dem lo wea i tekemaut sin prom ebridem pipol, ip ol go obei dem lo, den demkain pipol uda lisen ane mekem wanem dem lo i spik, God i go blese dempla.

26 So ip yupla tingk yupla ol pipol blo God bat yupla no stape yuplaselp prom tok dem stupittok, yupla blape yuplaselp. Yupla kan bi pipol blo God.

27 PapaGod i tingk wea i stret ane gud prant wea em, ane i diswan ya. Yupla mas lugaut ol pikinini uda nogad mama ane papa, ane lugaut ol oman wea man blo dempla i bin lus. Wen ol adsamting i kam po dempla, yupla mas lugaut dempla, ane yupla mas lugaut yuplaselp tu prom ol nugudwei blo da wold.

2

Meke seimkain pasin po ebribodi

1 Mai gud sospamle, wen yupla gad bilib wea da prapa nadakain gud BosLod Zizas Kraist, bat yupla stil tingk sam pipol i gud ane sam pipol i nugud, wel wiskain tingking diswan a?

2 Wotip tu man i kam insaid miting blo yupla, wan i were ol plasklos ane ol gold ring ane nadawan i were dati klos, prapa rekman.

3 Ip yupla soe mo rispekt po da man uda were gud klos ane spik demkain po em, ‘Kam, i gad gud sit ya po sidaun.’ Bat po da rekman yupla spik demkain, ‘Ei! Yu mata go stanap de, o mata kam babuk ya klostu leg blo mi.’

4 Wa! Wen yupla meke diskainting, yupla no sabe a, yupla spik wan ting bat meke nadating? Yupla gad nugudsens wiskain yupla sestaman ol pipol.

5 Prapa kesem wanem ai spik mai gud sospamle. God i bin suze dem rekpipol uda nogad nating wea dis wold po gad prapa strong bilib wea Kraist Zizas. God i bin promis po dem pipol uda mina labe em, wen em gobi bos oba ebribodi, dempla go gad spesil ples de wea em.

6 Bat yupla bin mina meke dem rekpipol wase rabis. I dem rispipol uda meke yupla gad tumas trabol, no dem rekpipol. I dem rispipol uda go mina rapwei kese yupla ane pose yupla go po kot.

7 I dempla uda tok nugudtok gense da gudneim blo Zizas Kraist, da wan uda bin suze yupla.

8 Ip yupla pole ane mekem wanem dem lo blo God i spik, yupla go meke da raitting. Dis spesil lo blo God, i de insaid Baibol wea i spik diskain, ‘Yupla mas labe ol nada pipol seimkain wiskain yupla labe yuplaselp.’

9 Bat ip yupla trite dem rispipol mobeta den dem poapipol, yupla meke nugudting gense God ane i mina klia, yupla meke rongting ane yupla go gense dem lo blo God.

10 Ip yu broke wan lo blo God, dasmin yu broke ebridem lo blo God, nomata ip yu pole ol dem nada lo blo God.

11 Bikoz i da seim God uda bin tok diskain, ‘Yupla mas kiptru po maret blo yupla’, ane God bin wantaim spik diskain ya tu, ‘Yupla mas no kile ol nada pipol.’ Wa, tru! Ip yupla no broke da maretlo bat yupla kile sam-

bodi, wa, yupla stil bin broke
dem nada lo blo God.
12 Wa! Ol tok blo yupla ane
ebriting yupla mekem mas
mekem lo wei blo God, bikoz
God go zaze yupla wea dem
lo blo em. Dem lo blo em go
meke yupla pri.
13 Dem pipol uda no soe
sorewei po ol nada pipol,
God i nogo sore po dem-
pla. Bat dem pipol uda soe
sorewei po ol nada pipol,
God i nogo panis dempla. Da
sorewei blo God i go bite da
panis blo em.

Bilib wea God bat no meke gudsamting i nating

14 Wanem gud diswan,
mai gud sospamle, ip eni
pipol uda gad bilib wea
Zizas Kraist bat dempla i
no meke eni gudsamting po
God. Dempla mata akt wase
dempla bilib wea God. Yu-
pla sabe, demkain bilib kan
seibe ol pipol.
15 Wiskain ip wan amen-
bala o amensisi nogad nap
klos po werem ane no nap
kaikai po kaikai,
16 ane ip sambodi prom
yupla spik tok po dempla
diskain, 'Yagar! God bles
yupla! Ai sabe, yupla go
paine plenti kaikai ane yupla
no go pil kol.' Ip yupla tok
demkain bat no elpe dempla,
tok blo yupla i nating, i mata
ol tok.
17 Wa, eni pipol uda bin
spik dempla mata bilib wea
Zizas Kraist, bat dempla no
meke gudsamting, bilib blo
dempla i nating, mina ded.
18 Bat ip sambodi i sake tok
diskain, 'Yupla mata bilib
wea Zizas Kraist bat ai meke
ol gudsamting po God', ai go
ansa em, 'Wiskain yu bilib
wea Zizas Kraist wen yu no
meke gudsamting po God?
Dem gudting ai mekem po
God go soe bilib blo mi po
yu.'
19 Yu spik dat yu bilib i gad
mata wan God! Wa, gud! Bat
dem nugudspirit ol i bilib i
mata gad wan God tu, ane
diswan i meke dempla seik
ane nadakain prait.
20 Wattaim yu go lan, yu
apsens man! Ip yu gad bilib
wea Zizas Kraist bat no meke
ol gudsamting po God, dat
bilib blo yu i prapa nating.
21 Wa! Luk bigate blo
yumpla Eibram, God i bin
kole em truman blo em
bikoz po wanem em bin
mekem, i mata stret prant
wea God. Wa, em bin
teke boi blo em, Aizak, go
po da olta po meke em
banopring po God.✡Yupla
sabe a, wiskain Eibram bin
mata bilib wea God, ane
wiskain dem gudsamting
wanem em bin mekem po
God. Demtu ting i bin wok
tugeda, bilib blo em wea
God, ane dem gudsamting
em bin mekem po God.
Bikoz demtu ting i bin wok
tugeda, bilib blo em bin
kamaut mina rait.
23 Wa, i bin kamaut tru
dem wod blo God wea i
spik diskain, 'Eibram i bin

✡ **2:21** Zenasis 22.1-14

bilib wea God ane God i bin
sabe laip blo Eibram i bin
prapa rait ane stret prant
wea em.’ Ane wa, God i bin
kole Eibram pren blo em.
24 Diskaintaim i mata klia.
Ip yupla luk eniwan uda
meke ol gudsamting po God,
laip blo demkain pipol i
mata stret prant wea God.
Wa! Eni pipol uda bilib wea
God bat no meke ol gudsamt-
ing, laip blo dempla i no stret
prant wea God.
25 Seimkain wase Reiab,
dat oman uda bin slip wea
olkain man po mani. Em i
tu bin meke gudsamting po
God, ane laip blo em bin kam
prapa stret prant wea God
tu. Em bin laue demtu Ibru-
man blo God, demtu spai po
kam aid insaid aus blo em
wea da siti blo Zeriko, ane
den em bin sane demtu go
ausaid wea nadawei.✡
26 Wa, seimkain, ip bodi i
nogad spirit blo em insaid,
dat bodi i ded. Wa, eni
pipol uda bilib wea Zizas
Kraist, bat dempla no meke
ol gudsamting po pipol, bilib
blo dempla i prapa ded tu.

3

Olde tang blo yupla

1 Mai gud sospamle, no
ariap po kam tisa blo dem
wod blo God bikoz yupla
sabe, mipla uda tise ol pipol
demkain, God i go zaze mi-
pla wea nadakain mo strong-
wei den wiskain em go zaze
ol nada pipol.
2 Wa, i mina tru, ebribodi
prom yumpla meke tumas
rongting. Eni pipol uda olde
tang blo dempla, ol gad gud-
sens lo laip blo dempla ane
dempla sabe wiskain po kon-
trol demplaselp.
3 Wa, ip yumpla pute wan
aian kroswei insaid maut blo
os po mekem go wea yumpla
wandem po go, yumpla ken
stia dat os po wagbaut go dis-
wei ane datwei. 4 Seimkain
wase dem big seilbot. Dem
bot i nadakain big, bat wen
da kapten i wande tane da
bot po go wea em wande go,
em tane da stia ane da smol
rada de andanit da bot i tane
da big bot, nomata da win i
nadakain blou.
5 Wa, seimkain tu, da tang
i smolpat blo da bodi, bat em
ken meke big tok, ane meke
mina nadakain big trabol.

Wa, mina big bus eria blo
ol tri i ken ban prom smol
lait blo paia wea sambodi i
bin laitem.
6 Ane da tang i nadakain
dedli poizin wea bodi blo
yumpla. Da tang i wase
paia. Ane dat paia wea i ka-
maut prom el, i ken sprede
ol nugudting ebriwea wea
laip blo yumpla ane damiz
yumpla laip.
7 Wa, pipol i ken kontrol
ane teime olkain wail bus
animal, olkain pizin, olkain
sneik ane lizad ane olkain
pis tu, ane pipol i stil mekem.
8 Bat ebridem pipol i kan
kam bos blo da tang. Da
tang i gad mina dedli poizin,
nobodi i ken kontrol em.

✡ **2:25** Zosua 2.1-21

9 I da seim tang wea yumpla i eso po BosLod blo yumpla ane PapaGod, ane wea da seim tang yumpla spik ol kers po daune ol pipol, uda God i bin mekem wea imiz blo emselp.

10 Wa, i prom da seim maut i kamaut eso ane ol kers. Mai sospamle, diswan i no rait. Diswan i rong.

11 Seimkain, spring i kan lego go ausaid solwata ane preswata wantaim!

12 Ane, wangai tri i kan sake prut blo manggo o greipbain i kan sake wangai prut! Wa, seimkain tu, solwata spring i kan lego go ausaid preswata!

Gudsens i kam prom God

13 Uda prom yupla i gad prapa gudsens? God i wande yupla po yuze dat gudsens ane prapa sabe po sestaman ol samting. Den yupla ken soe da gudwei wea laip blo yupla. So ip yupla gad gudsens den yupla mas meke ol gudsamting ane no meke yuplaselp big ane no bloubaut yuplaselp po demting wanem yupla i bin mekem. Gudpasin i kamaut prom gudsens wiskain God i wande yupla po mekem.

14 Bat ip yupla gad nadakain zeleswei ane mata tingbaut wanem at blo yupla i wandem, wa, prapa no blou wiskain sens yupla gad. Bambai yupla go blape yuplaselp ane go spik da tru mesiz blo God wea rongwei. Diswan gobi prapa nugud lai nau.

15 Demkain sens i no kamdaun prom de antap eben. Bat diskainwei i blo dis wold, ane i no meke ol samting wiskain God i mekem. Diskainwei i kam prom Satana emselp.

16 Wa, ol pipol uda zeles ane mata tingbaut demplaselp, yupla go luk demkain pipol i go wantaim meke ol trabol ane ebridem olkain nugud samting.

17 Bat da gudsens wea i kam prom God, i prapa klin nogad no dati, i meke gudpren wea ebribodi, i mata lisen, i mata meke gudpasin, i ebritaim mas soe sorewei po ol pipol, i mata meke ol samting wea gudat, i ebritaim trite ebribodi seimkain ane i no daune ol pipol.

18 Ane dem pipol uda meke pis wea dem nada pipol, dempla wase sid wea i gro wea prapa gud graun, ane da sid i gro kam plant, ane da plant i go sake plenti gud kaikai. So wen dempla meke gudsamting po pipol, olkain gudting i go kamaut.

4

Kam klostu po God

1 Wanem po yupla i pait ane graul gense wananada? Dem pait ane graul gense wananada i kam prom dem nugud ubi blo yupla, meke at blo yupla trabol bikoz yupla kip wande dem nugud ubi blo yupla. Daswai yupla stil pait ane graul gense wananada.

2 Yupla prapa wande ol
samting yupla nogad ane yu-
pla meke ol nugud plan po
kile dem pipol sole yupla
ken teke dem samting blo
dempla wanem yupla prapa
wandem. Yupla prapa gad
big ubi po dem samting bat
yupla stil kan gedem, so
yupla mata agiu ane pait.
Daswai yupla nogad nating
bikoz yupla no aske God.
3 Wen yupla prea po God
po samting yupla no gedem,
bikoz amen blo yupla i no
rait. Yupla wande yuze dem
samting po plize yuplaselp.
4 Yupla i ol demkain pipol
uda bin pute God wansaid
ane wosip ol lai samting.
Yupla mina sabe wad, ip
yupla labe da nugudwei blo
da wold, diswan i meke yu-
pla enami blo God. Ai spik
gen, ip yupla prapa wande
demting ya blo dis wold, den
yupla kan bi pren blo God.
5 Wa, yupla tingk dem wod
ya blo God i kasa, nono. Dem
wod i spik, 'Da OliSpirit, wea
God i bin mekem po stap
insaid yumpla, em prapa
wande yumpla po stap mata
po God.'
6 Bat God i mina soe spe-
silpeiba blo em po yumpla,
daswai Baibol i spik:
'God i stanap nadasaid gense
dem pipol uda tingk
dempla aiklas,
bat em i soe gudpasin
blo em po dem pipol
uda i soe ambolwei.'✡

7 Daswai yupla mas mata
lisen ane mekem wanem
God i spik. Stanap prapa
strong gense wanem Satana
i spik, ane wen yupla i go
mekem diskain Satana go
ranwei go kuikwan prom yu-
pla.
8 Yupla mas mata go klostu
po God, ane wen yupla
mekem diskain, God i go
kam klostu po yupla. Stap
meke ol nugud samting, yu-
pla ol sina. Wa, strete yupla
at, mekem kam klin, yupla ol
tupes pipol.
9 Yupla mas atso ane yupla
mas gad sorewei ane base
nadakain bigkrai prom dem
rong samting wea yupla i
bin mekem. Yupla mas stap
prom lap ane wantaim base
krai ane nomo glad bat mata
slaik gad sore pes.
10 Soe gudpasin prant wea
BosLod, ane da BosLod go
ona yupla ane kare yupla
antap.

No daune wananada

11 Mai gud sospamle, no
sake ol nugudtok po daune
wananada ane kareyan
wananada. Enibodi uda spik
nugudtok gense wananada
o zaze ol nada Kristian,
dempla i daune dem lo blo
God ane meke dem lo wase
i rabis. Wa, ip yu zaze dem
lo blo God dasmin wantaim
yupla no pole dem lo. Yupla
meke yuplaselp zaz blo dem
lo.
12 I mata God uda bin
meke ol lo ane i mata em
uda i zaz. Ane i mata God
uda ken seibe ol pipol o pinis
laip blo dempla. Wa, uda

✡ **4:6** Proberb 3.34

yupla? Yupla gad no rait po zaze nobodi!

No bloubaut yuplaselp

13 Ei! Yupla lisen ya, yupla uda spik diskain ya, ‘Tidei o tumoro mipla go lego go po dis taun o po dat taun ane stap de po wan iya. Mipla go meke biznis ane wok meke tumas mani.’

14 Wa. Yupla mina no sabe wanem go apen tumoro. Wiskain laip blo yupla? Yupla wase smok blo paia wea i kamaut po sottaim den apta i mina lus.

15 Wa, yupla spostu tok diskain ya, ‘Ip i wanem God i wandem, den mipla i go stap laip ane meke disting o datting po em.’

16 Yupla tumas bloue yuplaselp ane dem plan blo yupla. Yupla prapa sabe diswei i nugudwei a? Ol dem blou wea yupla mekem, i mina nugudwei.

17 Wa, eni pipol uda sabe meke da raitting, bat no mekem, wa, dempla i meke sin.

5

Woning po rispipol

1 Mina lisen, yupla dem pipol uda gad tumas samting. Krai ane bigkrai wea atso bikoz nadakain big trabol ya go kam po yupla.

2 Ebridem dia samting blo yupla dem rispipol i go ratan. Dem kakros go kaikai ane prapa spoile dem dia klos blo yupla.

3 Ol gold ane silbating blo yupla i go rasti. Ol dem samting blo yupla i go stanap tok gense yupla lo zazmentdei bikoz yupla tumas gridi. Dat gridiwei go bane bodi blo yupla wase paia, bikoz yupla tumas seibe dem dia samting blo yupla.

4 Luk wiswei yupla bin trite dem wokman uda i bin wok wea gadan eria blo yupla. Lisen, dempla de ala laudwan bikoz yupla i no bin pei dempla raitwei. Dempla i ala ane krai nadakain po elp! Wa, ane da AntapGod i bin lisen dem ala ane krai blo dem wokman.

5 Laip blo yupla ya wea ert, yupla gad mina tumas ol gudsamting, ane yupla mata meke ol samting po meke yuplaselp api. Yupla meke yuplaselp kam nadakain pat, redi po dat dei wen ol go kile yupla wase yupla kile pig.

6 Yupla bin teke pipol uda bin meke nating rong go po kotaus, ane bin paine dempla gilti ane yupla bin kile dempla. Ane dempla nogad no sans po stape yupla.

Weit kuaiatwan wen i adtaim

7 Wagar, mai sospamle. Weit kuaiatwan po da taim wen da BosLod i go kambaigen. Wa. Yupla tingbaut dem pama. Dempla weit po pas rein blo Zun, Zulai ane kukitaim bipo dempla plante sid wea gadan blo dempla. Den dempla mas weit bikoz dem kaikai

nogo kamaut stretwei. Den
dempla mas weit gen po da
kaikai po gro ane kam raip.
8 Wa, yupla mas weit kua-
iatwan. Meke at blo yupla
stap strong, bikoz da taim
blo da BosLod po kambaigen
i klostu nau.
9 Mai gud sospamle,
stap prom graul gense
wananada, bikoz ip yupla
meke diskainting, wa, God
em i go zaze yupla. Wa, luk
ya! God i da zaz ane em i
klostu nau, em mina redi po
soe emselp!
10 Mai sospamle, yupla bin
luk dem spesilmesizman blo
God uda bin tok wea neim
blo da BosLod. Yupla mas
pole dem gudwei blo dem-
pla. Lan prom dempla
wiskain dempla i bin mekem
wen ol big trabol bin kese
dempla.
11 Wa, mina tru. Demting i
bin apen bikoz ol i bin mata
kip bilib nomata ol trabol
bin kam gense dempla ane
God i bin blese demwan uda
i bin kipgo meke wok blo
em. Yupla bin lisenbaut
Zob wiskain em bin weit ane
mata kip bilib wen ol trabol
i bin kam po trai po meke
em po nomo bilib. Ane yupla
bin luk wiskain da AntapGod
i bin meke ebriting kamaut
gud po Zob wea da end. Wa,
diswan po soe yupla da An-
tapGod i gad prapa sorewei
po yumpla ane em i gad
mina biglab po yumpla.
12 Mai sospamle, yupla
mas prapa sabe dis tok
ya! Yupla mas no meke ol
promis. No meke promis
wea da neim blo eben, o
wea neim blo ert, ane no
meke promis wea da neim
blo enisamting. Wen yupla
min po spik ‘Wa’, i mas mata
‘Wa’, ane wen yupla min po
spik ‘No’, i mas mata ‘No’.
Wen yupla mekem diskain
God i nogo zaze yupla po
meke ol rongting.

Paua blo prea

13 I gad eniwan de melen
wea yupla uda gad ol trabol
a? Wa, dempla mata amen
po God baut dem trabol. Ane
ip eniwan de melen wea yu-
pla i api, em mata sing ane
preize God.
14 I gad eniwan de lo yupla
uda sik a? Ip i gad, den yupla
mas singaut dem soselda po
kam po kapsaid oil antap
wea da sikwan ane prea po
em wea neim blo da BosLod.
15 Dempla uda gad strong
bilib po da BosLod, amen
blo dempla i go tekemaut
da siknis prom da sikwan,
ane da BosLod i go meke da
sikwan kam orait gen prom
sik. Ane ip da sikwan i bin
meke ol sin, den da BosLod i
go soe sorewei po em ane no
go panis em.
16 Wa, yupla mas kon-
pes dem sin wanem yupla
bin mekem po wananada,
ane prea po God po elpe
wananada solong yupla i go
kam orait. Da prea prom at
blo da Kristian uda stap rait
ane stret prant lo God, amen
blo em i go gad nadakain

strongpaua ane ol nadakain
big samting i go apen.
17 Ilaiza, em bin seimkain
wase yumpla ol pipol, ane
em bin prea prom at blo em
po God solong i nogad no
rein, ane po tri ane ap iya,
rein no bin poldaun antap
wea da graun.
18 Bat wen em bin amen
gen po God po rein, da skai
bin lego rein ane da gras bin
tan grin ane da graun i bin
lego ol kaikai go ausaid.

Kambaigen po God

19 Mai gud sospamle, ip
enibodi prom yupla i nomo
lisen ane nomo mekem
wanem da tru mesiz blo God
i spik, ane sambodi i go teke
em kambaigen,
20 wa, dat sambodi uda bin
teke da nadawan kambaigen
po God, em go stape dat sina
prom lus ane God i go pogibe
ol dem plenti sin blo em.

Namba wan leta prom Pita

Griting prom Pita

1 Diswan mi ya Pita, wan misnareman blo Zizas Kraist.

Ai raite dis leta po dem pipol wea God i bin suzem uda stap wase ol streinza lo dem eria blo Pontos, Galasia, Kapadosia, Eiza ane Batinia.

2 God bin suze yumpla de longtaim bipo. Ane God bin meke yumpla oli prom da paua blo da OliSpirit, solong po mata mekem wanem Zizas Kraist i wandem, den yumpla i go kam klin prom da blad blo Kraist.

Ai prea po God po gibe yupla spesilpeiba ane pis, mo ane mo.

Tingking blo longlaip poeba

3 Ebridem ona go po God, da PapaGod blo da BosLod blo yumpla Zizas Kraist. Bikoz prom dat nadakain sorewei blo em, God i bin meke yumpla po bon gen gad niulaip. Nau yumpla stap wea prapa gud sabe bikoz Zizas Kraist i bin gedap laipgen prom ded.

4 Ane God i gad prapa diating po gibem po ol pikinini blo em. I dat longlaip poeba wea yumpla kan pute prais. Dis longlaip poeba i de stap antap eben po yupla, ane i mata stap branniu, kan kam oul.

5 Ane God wea dat big strongpaua blo em, go lugaut yupla antil yupla gobi seib, bikoz yupla bin bilib em. Ane em go wantaim soem lo dat lasdei po ebriwan po luk.

6 So mata stap gad apipiling, bikoz i gad nadakain gud apitaim de po kam. Nomata diskaintaim yupla i gad atso prom olkain trabol, i mata po sotwail.

7 Demkain ting i mata po teste bilib blo yupla, ip i strong ane tru. I bin testem wase paia bane da gold, dati i poldaun ane mata da gold i stap klinwan, ane bilib blo yupla i prapa mo dia po God den da gold wea i ken pinis. So ip bilib blo yupla stap strong apta prom dem olkain trabol, yupla i go gede plenti preiz, spesilblesing ane ona lo dat dei wen Zizas Kraist i go kambaigen ane ebriwan i go luk em.

8 Nomata yupla i no bin luk Zizas lo ai blo yupla bat yupla i prapa lab em. Nomata ya nau yupla no bin luk em, bat yupla bin mata trase em ane nau yupla i api lo prapa nadakain spesil apiwei wea i kan no eksplein.

9 Dis riwod po bilib wea Kraist i diswan ya, yupla gobi seib.

10 Diswei nau blo God po seibe ol pipol, i wanem dem spesilmesizman blo God i bin prapa wande sabe mo baut. Dempla i bin pris ol mesiz blo God baut dis gudpasin blo God po seibe ol pipol wea em bin mekem

redi po yupla. Nomata dempla i bin gad plenti kuestin po aske demplaselp baut wanem ol demting i bin min, bat dempla i bin kip prise dem mesiz.

11 Dempla i bin prapa wande sabe wanem da Spirit blo Kraist insaid dempla i bin tokbaut wen da Spirit i bin spik dempla pas, dat Kraist go gad ol atso prom ol trabol ane da truglori ane paua wea God i go gibem po em apta. Dempla i bin prapa wande sabe wattaim ane po uda ol demting i go apen.

12 God i bin soe dem spesilmesizman dat demting i nogo apen lo laiptaim blo dempla, bat plenti iya apta lo laiptaim blo yupla. Tru da paua blo da OliSpirit blo God wea God i bin sanem kamdaun prom eben, dempla i bin tokbaut dis seim Gudniuz baut Kraist, ya nau yupla i lisen. Ane i prapa nadakain gud tu, ol dem einzel i prapa wande luk demting wanem i apen nau.

Stap seimkain wiskain God i stap

13 So nau, tingk prapa klia wanem yupla go mekem ane kontrol yuplaselp. Mata luk go prant po dat spesilblesing wea yupla gobi seib, dat blesing wanem i go kam po yupla wen Zizas Kraist i go kambaigen.

14 Lisen po God bikoz yupla i ol pikinini blo em. Yupla mas no gobaigen po stap wea dem nugudwei wea yupla i bin stap pas, wea yupla no bin sabe wiskain po stap wea nadawei.

15 Bat nau yupla mas stap oli lo ebriting wanem yupla i mekem, seimkain wase God uda bin suze yupla, i oli.

16 Bikoz God emselp i bin spik wea i bin raitem wea Baibol diskain ya, ‘Yupla mas mata stap oli, bikoz ai oli.’

17 Ane yupla mas rimemba dat PapaGod de antap lo eben wea yupla i prea po, em nogad no peibretwan wen em i go zaze ol pipol. Em i go zaze ane riwod yupla po demting wanem yupla i bin mekem. So yupla mas stap ya lo dis wold wase streinza. Yupla mas soe prapa prait ane rispekt po God.

18 Yupla mas tekenotis God i bin pei prais po seibe yupla prom dat bipolaip wea i nogad no mining wea yupla i bin gedem prom ol ate blo yupla. Dat ate no bin pei prais wea gold ane silba wea i go pinis.

19 Bat God i bin pei po yupla lo prapa nadakain dia blad blo Kraist, da prapa klin Smolsip blo God.

20 God i bin suze Kraist bipo em bin meke da wold, ane lo dem lasdei ya, em bin kam po ert po ebriwan po luk. Ane God i bin meke diswan po yupla.

21 Bikoz prom laip blo Kraist yupla i mata bilib wea God. Em nau i bin meke Kraist gedap prom ded kam

po mata stap gad longlaip
poeba. God i bin teke em go
antap ane nau em stap wea
da sainilait, dat truglori blo
God. Bikoz prom diswan yu-
pla ken bilib ane gad prapa
tras lo God.
22 So nau yupla ken gad
tru lab po wananada wase
bala ane sisi, bikoz yupla i
bin kam klin prom sin blo
yupla wen yupla i bin teke
da tru mesiz blo da Gudniuz.
So yupla mas soem dat yu-
pla prapa lab wananada wea
pul at blo yupla.
23 Yupla i bin bon gen gad
niulaip. Dis niulaip blo yu-
pla i no bin kam prom yupla
papa ane mama, bikoz dat
laip wea demtu i bin gibe yu-
pla i go ded. Bat dis niulaip
i go mata stap poeba bikoz i
kam prom dem wod blo God
wea i stap laip poeba.
24 Baibol i bin spik diskain:
‘Pipol i wase gras wea i kam
drai ane ded.
Dempla luze kala blo
dempla prapa kuik-
wan wase dem nais
kala plaua wea bus.
Da gras i kam slaik, ane dem
plaua i poldaun ded.
25 Bat da mesiz blo da Lod-
God i go mata stap
poeba.’

Dis mesiz nau i da Gud-
niuz wea i bin prisem po
yupla.

2

1 Yupla mas stap nau
nomo peibaik, nomo lai ol
pipol, yuze laiwei. No akt
wase yupla gud o wase ol
tupes pipol. Nomo zeles ane
no kareyan.
2 Yupla mas prapa anggre
po dat milk wea i da wod blo
God, so yupla i go gro kam
prapa gad sens baut wiswei
God i seibe yupla. Yupla mas
prapa anggre po dis wod
wase niu beibi i anggre krai
po milk,
3 nau yupla sabebaut
wiskain prapa gudpasinwei
da BosLod i gad.

Dem meinston blo aus blo God

4 Yupla kam klostu po da
BosLod uda i da meinston
blo da Tempol blo God ane
em i mata stap laip. Em nau
wea ol pipol i bin meke em
rabis, bat God i bin suze em
ane meke em impotant.
5 Lete God zoine yupla
wase ston wea i gad laip, po
kam tugeda wase tempol blo
God. Ane zob blo yupla i
po bi oli prist blo em ane
po meke spesil opring prom
spirit blo yupla po meke em
api bikoz prom Zizas Kraist.
6 Seimkain wiskain Baibol
i spik:
‘Ai pute wan timba insaid
Zarusalem,
em da meintimba,
ane eniwan uda bilib lo em
i nogo pil nugud ane
sem.’

7 Wa, em i prapa spesil
po yupla uda bilib. Bat po
demwan uda no bilib, em
‘Da timba wea dem bilda i
bin sakwei,
i nau da meintimba.’

8 Ane Baibol i spik diskain tu:
‘Em i dat meintimba wea i meke ol pipol po bang wea dat timba ane dempla poldaun.’

Wa, dem pipol uda i bang ane poldaun i demkain bikoz dempla no mekem wanem da mesiz blo God i spik. So datwan i plan blo God po dempla uda no lisen po em.

9 Bat yupla no demkain wase dempla. Yupla i ol pipol wea God i bin suzem. Ane yupla i blo aus blo king ane prist, ol oli pipol blo God. Ane yupla i blo em, so yupla ken soe ol nada pipol da gudwei blo God, bikoz em bin singaut yupla kam ausaid prom dat dakples, kam po dat prapa nadakain gudlait blo em.

10 Baibol i spik diskain:
‘Wea wantaim yupla no bin ol pipol,
bat nau yupla i ol pipol blo God.
Wea wantaim God i no bin soe yupla sorewei blo em,
bat nau God i soe sorewei blo em po yupla.’

11 Mai bala ane sisi, yupla i streinza ane ausaid pipol. So ai wone yupla po stap longwei prom nugudwei bikoz demting i pait gense spirit blo yupla.

12 Prapa lugaut wiskain yupla i stap midel wea dem neiba uda i no bilib. Iben ip dempla i spik yupla i bin meke rong, dempla i go luk dem gudsamting wea yupla i mekem, ane dempla i go bilib ane gibe ona po God wen em go kam po zaze da wold.

Rispekt pipol uda kare lo

13 Mekem wanem da BosLod i wandem. Yupla mas pole demwan uda kare lo wase king uda i bos,

14 o dem gabana blo em. Da king i bin suze dem gabana ane em bin gibe dempla da rait po panis demwan uda i meke ol rongting ane ona demwan uda i meke ol raitting.

15 God i wande yupla po mata meke ol gudsamting solong i go stape demwan uda i meke laitok gense yupla.

16 Yupla i no sleib, yupla i pri. Bat da priwei blo yupla i mas no meke no nugudting. Yupla i pri po stap wase sleib blo God.

17 Yupla i mas soe rispekt po ebribodi. Lab yupla amenbala ane amensisi ane labe ol amenpamle tu. Yupla mas prait prom God ane mas soe rispekt po da king.

Ol sleib

18 Yupla uda i sleib mas mekem wanem bos blo yupla i wandem. Meke ebriting wanem dempla i spik yupla po mekem, nomata dempla i trite yupla wea gudwei o peawei o wea rapwei.

19 I gudting ip yupla no meke at blo yupla kamap wen ol pipol i meke trabol po yupla, bikoz yupla sabe

yupla blo God. Wen yupla i
mekem diskain yupla meke
God prapa api.
20 Nobodi go preize yupla
ip yupla meke rong ane i
go panis yupla, God i nogo
preize yupla tu. Bat ip yupla
meke raitting ane trabol i
kam po yupla, no meke at
blo yupla kamap. Wen yu
mekem diskain yupla meke
God prapa api.
21 Kraist, i bin sapa po
yupla, i piksa po yupla. Pole
wei blo em. So dem trabol
i pat blo plan blo God po
yupla po go tru.
22 Baibol i spik:

‘Em i no bin meke no sin
gense God,
ane nating laitok bin ka-
maut prom maut blo
em.’

23 Wen ol pipol i bin spik ol
nugudtok gense em,
em no bin ansabaik
dempla.

Wen em bin sapa, em no bin
meke seimkain baik
po dem pipol.
Em bin mata libe demt-
ing lo an blo God,
uda i ebritaim zaz lo
peawei.

24 Wen Zizas Kraist i bin ded,
em bin kare ebridem sin
blo yumpla wea oun
bodi blo em lo da kros,

so yumpla i kan ded nau
prom dem sin
bat mata stap wea rait
wei.

Yupla i bin kamgud nau
prom dem badting
wea em i bin sapa.

25 Yupla i bin wase ol sip wea
i bin gowei prom dat
rait rod.
Bat nau yupla i bin kam-
baigen po pole da Bos
blo lugaut sip,
da wan uda i lugaut laip
blo yupla.

3

Ol maretoman

1 Wa, yupla dem mare-
toman, yupla mas rispekt
dem man blo yupla uda kare
lo, iben ip dempla no wande
pole da Gudniuz. Dem gud-
laip blo yupla wea God, i go
spik po dem man, ane laip
blo yupla i mobeta den eni
tok. Mait laip blo yupla i go
wine dempla po pole Kraist,
2 wen dem man blo yupla
go luk da klin Godwei wea
yupla.
3 No woribaut meke yu-
plaselp luk nais were ol zu-
lari, meke olkain spesil eyas-
tail ane were ol plasklos po
meke yupla luk nais ausaid.
4 I mobeta ip yupla i gad
gudat ane kuaiatwei. Dis-
wan nau i prapa meke God
api.
5 Demwei i bin blo dem oli
oman blo God blo bipotaim.
Dempla i bin prapa bilib ane
trase God ane dempla i bin
soe rispekt dat dem man blo
dempla i kare lo.
6 Teke wei blo Sera. Em
bin obei man blo em,
Eibram, wen em bin kolem
bos. Yupla i ol gel blo
Sera tu. Ip yupla i meke
ol raitting, yupla nogo prait

prom eniting wanem man
blo yupla mait go mekem.

Ol maretman

7 Wea da seimkainwei, yupla dem maretman i
mas ona oman blo yupla.
Trite oman blo yupla wea
rispekt. Stap gudwei tugeda
wea oman blo yupla ane
rimemba dempla nogad
strong bodi wase yupla, bat
dempla stil sere da seim
niulaip wea God i bin gibe
yupla. Ip yupla i no trite
dempla diskain den God i
nogo ansa prea blo yupla.

Ol Kristian

8 Lastok ya. Yupla
ebriwan i mas gad pis
ane sorewei po wananada.
Yupla mas prapa labe
wananada wase bala ane
sisi. Yupla mas gad gudat
ane prapa ambol yuplaselp.
9 Yupla i mas no peibaik
dem nugudting baigen. Ane
yupla i mas no spik nugudt-
ing baigen gense demwan
uda i spik nugudting baut
yupla. Bat mata prea po
God po blese dempla, bikoz
diswan nau i wanem God i
wande yupla po mekem, den
em go blese yupla po mekem
diskain.
10 I raitem wea Baibol
diskain ya:
'Ip yupla wande gud api
longlaip,
yupla no spik ol nugud-
tok ane no spik eni
laitok.
11 Tanewei prom meke ol
nugud samting,
ane mata meke ol gud-
samting.
Stap wea kuaiatwei ane kipe
pis wea ebriwan.
12 Da LodGod i lugaut
demwan uda meke
raitting,
ane talinga blo em
i mata lisen po
demkain pipol ane
ansa prea blo dempla.
Bat LodGod i prapa go gense
dem pipol uda i meke
ol nugudting.'

Atso prom trabol prom meke gudting

13 Wiswei? Uda nau i go
wande meke ol nugudting po
yupla, ip yupla i bin mata
meke ol gudting po dempla?
14 Bat nomata ip ol pipol i
meke trabol po yupla bikoz
yupla i meke raitting. God
i go riwod yupla. So yupla
mas no prait ane no wori.
15 Bat truwan nau, yupla
mas wosip Kraist bikoz em
BosLod blo laip blo yupla.
Yupla mas ebritaim redi po
ansa dem pipol uda i askem
baut bilib blo yupla wea
God.
16 Bat yupla mas ansa
dempla wea naiswei, gad
rispekt po dempla. Meikso
at blo yupla i mata stap
gud ane tingking blo yupla i
mata stap klia. So ip pipol i
go tok nugudtok baut yupla,
bat den wen dempla i go luk
da gudwei wea yupla, dem-
pla i go sem prom wanem ol
i bin spik.
17 Ip i wei blo God po meke
yupla po go tru nadakain

atso prom ol trabol bikoz yu-
pla meke ol gudting, datwan
i gud. Bat i nugud ip yupla
gad nadakain big atso prom
dem trabol wea yu yuselp i
mekem.
18 Kraist i bin gad
nadakain atso tu prom ol
trabol wen em bin ded
wantaim po ol dem rongting
wea ol pipol i bin mekem.
Em no bin meke no wan sin,
bat em bin ded po ebribodi
solong em ken teke yupla
kam seipwan po God de wea
eben. Pipol i bin kile bodi
blo em bat God i bin meke
em gedap laipgen.
19 Wen Kraist i bin ded,
spirit blo em i bin go pris po
dem spirit blo dem pipol uda
i bin trap wase prizina,
20 wea dat seimtaim bipo
dempla no bin mekem
wanem God i bin wandem.
Dat taim God i bin weit wea
kuaiatwei wail Noa i bin
bilde dat bigbot. Mata eit
pipol God i bin seibem midel
wea da big pladwata.
21 Ane dat big pladwata i
piksa blo baptaiz wea dis-
taim nau i seibe yupla tru
paua blo Zizas Kraist wen
em bin gedap prom ded. Ane
dis baptaiz i no min i wase
dati prom bodi blo yupla.
Dis baptaiz i piksa wea yupla
i aske God po meke yupla
gad klin at ane tingking tru
Zizas Kraist uda bin gedap
laipgen prom ded.
22 Nau Zizas i bin go ane
stap de wea eben. Ane em i
sidaun antap wea da ples blo
ona wea said blo God. Ane
ol dem einzel, ane demwan
uda kare lo ane ebridem
paua, ol i baudaun pesdaun
prant wea em po soem dat
em mata da wan uda kare lo.

4

Stap po God

1 Bikoz Kraist i bin sapa
wea nadakain nugud pein,
wea seimkainwei tu yupla
mas redi po sapa. Ip yupla
bin sapa, dasmin yupla bin
pinis meke yupla main nau
po stap prom nomo meke
sin.
2 Ane yupla nomo go gad
main po meke nugudting,
bat yupla go prapa wande
kip mekem wanem God i
wandem po aulong yupla i
go stap laip.
3 Yupla i prapa taiat prom
dem nugudting wea dem
pipol uda no sabe God i bin
mekem de pas: ol nugud
sekssin, man ane oman uda
bane ai po tingbaut ol man
ane oman, meke tumas big
pati, drongk, meke wail pati,
wosip ol laigod ane meke
ol prapa nadakain nugud
opring po wosip dem laigod.
4 Wa, dem pas pren blo yu-
pla i prapa atzamp wen yu-
pla nomo zoin wea dempla
po meke dem nugudting, so
dempla i mata daune yupla.
5 Bat demkain pipol i go
stanap prant wea God po
spik wanem ol i bin mekem.
Em i go zaze ebribodi uda i
laip ane uda i ded.
6 Daswai da Gudniuz i bin
prisem po demwan uda i bin
ded tu, so nomata bodi blo
dempla i ded, bat dem spirit

blo dempla i go mata gad
longlaip poeba wea God.
7 End blo da wold i klostu
nau. Yupla mas kontrol sens
blo yupla, stap weik, kon-
trol yuplaselp den yupla ken
prea lo gudat.
8 Da prapa impotant ting
prom dem nadating wea ai
bin spik i diswan ya, yu-
pla mas soe prapa biglab
po wananada. Wen yupla
i mekem diskain den yupla
nogo wail gense dem rongt-
ing wanem dempla i mekem.
9 Yupla mas wea gudat
mata meke gudpasin po
demwan uda nogad no
kaikai o lete dempla uda
nogad no aus po stap wea
yupla.
10 God i bin gibe yupla
ebribodi olkain gipt. Yuze
dem gipt po elpe ol nada
pipol solong dem gudsamt-
ing blo God i go soem tru
yupla.
11 God i bin spik yupla po
pris wod blo em, den yu-
pla mas rimemba dem wod
i blo God ya wea yupla i
pris. Ane ip em bin suze
yupla po elpe ol nada pipol,
mekem wea ebridem strong
wea God i bin gibem po yu-
pla. Den ebridem samting
wea yupla mekem tru Zizas
Kraist, dat preiz i gobaik po
God. Yumpla ebribodi go
liptemap neim blo Zizas ane
preize em bikoz prom big
paua blo em, ane dis big
paua blo em i mata go go, no
sabe pinis. Amen.

Atso prom trabol bikoz yupla i Kristian

12 Mai amenpamle, no
atzamp prom dem badting
wea yupla i go tru, wea yu-
pla i no bin luk bipo, wea i
kam po teste yupla.
13 Bat yupla i mas mata
stap gad apipiling, bikoz ol
dem trabol i seimkain wase
Kraist i bin go tru. Den apta,
yupla gobi prapa api bikoz
yupla go luk da brait saini-
lait, da truglori ane paua blo
em wen da prapa gudlaip blo
Kraist i go kamaut kliawan
wea ol pipol i go luk.
14 Ip ol pipol i spik ol
prapa nugudtok po yupla
bikoz yupla prapa bilib lo
Zizas Kraist, mata bi api, den
Spirit blo God i go kam antap
lo yupla.
15 Ip yupla i gad atso prom
ol trabol, dem trabol i mas
no kam prom bikoz yupla
bin kile man, prom stil,
meke badting, o tokbaut ol
nada pipol biznis.
16 Bat i nogad no sem po
go tru ol trabol bikoz yupla
i Kristian. Mata preize God
po dat prapa nadakain gud-
neim blo em.
17 Da taim i ya nau po God
po zaze ol pipol, ane em i
mas stat wea ol pipol blo
God. Ane ip em i go zaze ol
pipol blo em pas, den i gobi
prapa monugud po demwan
uda prapa no bin bilib da
Gudniuz blo God.
18 Ane Baibol i spik:

‘Demwan uda i pole wei blo
God,
i go gad plenti trabol,

ane i prapa ad po go tru
demting po bi seib.
Bat demwan uda no pole wei
blo God,
i gobi prapa moad po
dempla. Dempla no-
gad no sans.'

19 So ip yupla i gad atso
prom ol trabol bikoz prom
mekem wanem God i wan-
dem, den yupla mas kip
meke raitting ane kip trase
God uda bin meke yupla,
bikoz em nogo lete yupla
daun.

5

Tok po ol soselda ane yangman

1 Ai raite dis pat ya blo dis
leta po dem soselda uda i
de wea yupla insaid lo sos.
Mi, ai soselda tu, ane ai spik
prom at blo mi bikoz ai bin
luk dem trabol wea Kraist i
bin go tru. Ane ai tu go sere
da sainilait, dat truglori blo
em, wen em go kambaigen.
Bikoz ai pat blo dem soselda
tu, ai spik gudwei po yupla.

2 Yupla mas prapa lugaut
dem pipol wea God i bin
gibem po yupla. Prapa
lugaut dempla lo gudat.
No mekem po gede mani,
mekem bikoz yupla wande
mekem no bikoz dempla
pose yupla po mekem. Bat
lugaut dempla seimwei
wiskain yupla i serbe God.

3 Yupla i mas no meke yu-
plaselp wase bos antap dem
pipol blo God. Nono. Yupla
i mas lide dempla gudwei
solong dempla i go lane dat
seimwei.

4 Ane wen da Big Bos blo
lugaut ol sip blo God i go
kam, em i go riwod yupla
wea truglori ane ona poeba.

5 Yupla dem yangpipol
uda i gad bilib mas mekem
wanem dem soselda i spik
yupla po mekem. Ane yupla
ebriwan mas elpe wananada
wea ambolwei, bikoz i spik
wea Baibol:
'God i stanap nadasaid gense
dem pipol uda tingk
dempla aiklas,
bat em i soe gudpasin
blo em po dem pipol
uda i soe ambolwei.'✡

6 So prapa ambol yu-
plaselp andanit da nadakain
strongpaua blo God, ane wea
taim blo em bambai, em go
ona yupla.

7 Yupla mas gibe ebridem
wori blo yupla po God, bikoz
em lugaut yupla.

8 Lugaut nau! Yupla mas
mata stap weikwan. Satana
uda i enami blo yupla, em i
wagbaut wase wan wail la-
ian uda i lukraun po enibodi
po kaikai. 9 Yupla stanap
strong gense em, ane stap
strong lo dat bilib wea yu-
pla i gad. Ane yupla mas
tingbaut dem Kristian bala
ane sisi ebriwea raun dis
wold. Dempla i go tru dat
seimkain atso prom ol trabol
wiskain yupla i go tru.

10 Apta wen yupla i bin
gad atso prom dem trabol
po sotwail, God i go meke

✡ **5:5** Proberb 3.34

yupla gudgen. Em go elpe
yupla ane meke yupla kam
nadakain strong lo bilib wea
em. Bikoz prom dat prapa
gudpasin blo God, em i sin-
gaut yupla po stap lo da
sainilait, dat truglori blo em
wea i mata go poeba bikoz
prom mata bilib lo Zizas
Kraist.
11 Ebridem paua i blo em
poeba ane eba. Amen.

Lastok blo Pita

12 Ai bin raite dis sot leta
ya po yupla wea elp blo
Sailas, uda ai prapa rispekt
ane em i prapa amenbala blo
mi. Ai raite dis leta ya po
inkariz yupla ane spik yupla
da spesilpeiba blo God i stap
wea yupla nomata wanem i
apen.
13 Ane da sos ya wea Ba-
bilon wea God i bin suzem
seimkain wase yupla, i spik
alo. Ane mai boi Mak tu i
spik alo.
14 Spik alo po wananada
wea lab blo amenpamle ane
kise dempla wea dat amen-
pamle lab.
Pis po yupla ebribodi uda
i blo Kraist.

Namba tu leta prom Pita

Griting prom Pita

1 Diswan mi ya Saiman Pita, wan sebant ane misnareman blo Zizas Kraist.

Ai raitem po yupla ebribodi uda i gad dat seimkain gud bilib wea mipla i gad. Dat seim bilib i kam tru Zizas Kraist uda i BosLod ane da wan uda seibe yumpla, uda i prapa stret ane oli.

2 Ai prea po God ane Zizas, BosLod blo yumpla po blese yupla wea da spesilpeiba ane kuaiatwei bikoz yupla sabe em.

Sabe God mo ane mo

3 Yumpla sabe Zizas nau ane ebridem paua blo God i gibe yumpla, ane ebriting wanem yumpla wandem po stap wiskain God i wandem. Em i bin singaut yumpla po gede da tru glori blo paua blo em ane gudwei blo em.

4 I prapa nadakain gudting wanem God i bin promis po mekem po yumpla, so yumpla ken sere ol prapa gudting blo em ane wei blo em, tru dat paua blo em. Ane em bin promis yumpla em go elpe yumpla, meke yumpla kamaut prom ol dem prapa nugudting wanem i blo dis wold.

5 So yupla mas ebritaim trai wea ebridem strong blo yupla, po elpe yupla stap wea gudlaip. Den bilib blo yupla go elpe yupla po stap strong wase God i wandem ane yupla go kam po sabe God mo ane mo.

6 Nau wen yupla prapa sabe God, den yupla ken lan po kontrol yuplaselp. Den wen yupla sabe kontrol yuplaselp den yupla ken lan da wei po stap kuaiat ane kip go. Prom mata stap kuaiat ane kip go, yupla ken lan da wei po stap wiskain God i stap.

7 Prom datwei wiskain God i stap, yupla ken lan da wei po gad nadakain biglab po ol nada Kristian. Prom dat biglab po ol dem nada Kristian den yupla i go gro ane yupla go gad prapa tru lab po ebribodi.

8 Da mo yupla gro, da mo yupla go meke dem seimting ane go prapa sabebaut da BosLod Zizas Kraist.

9 Bat po demwan uda i no meke dem samting ya wea ai tokbaut, dempla i blain, o prapa kan luk go longwei. Dempla i bin pinis piged God i bin kline dempla prom dempla pas laip blo sin.

10 Ol mai amenbala ane amensisi, yupla mas wok prapa ad po prubem dat yupla blo God bikoz em bin singaut yupla ane suze yupla. So kip meke demting solong yupla nogo poldaun ane gibap.

11 Ane God i go prapa open da geit blo eben po yupla po go insaid dat seim ples wea Zizas Kraist da BosLod, da wan uda seibe yumpla, i

ruloba ebribodi poeba.

Prapa tekenotis da wod blo God

12 Daswai ai kip spik po yupla ebritaim baut demting ya nomata yupla pinis sabe demting ane prapa stanap strong wea da trutok.

13 Wa, ai bilib ai go kip spik yupla demting antil dat dei ai go ded.

14 Bat da BosLod Zizas Kraist i bin soe mi dem dei blo mi ya i pinis nau ane ai go ded sun ane bodi blo mi i go berem.

15 So ai go wok prapa ad po meke demting klia po yupla. Ai wande yupla po tingbaut demting po prapa longtaim apta wen ai ded.

16 Mipla no bin meke ol yan stori po trike yupla wen mipla i bin spik yupla baut da paua blo yumpla BosLod Zizas Kraist ane wiskain em go kambaigen. Mipla i bin witnis wea oun ai, da prapa nadakain nais samting blo em,

17 wen Zizas i bin gede ona ane tru glori blo paua prom God, da PapaGod. Da spesil bois blo God i bin singaut kamdaun prom eben ane spik, ‘Diswan mai Boi ane ai prapa labe em. Ai prapa api wea laip blo em.’

18 Truwan, mipla i bin lisen dis bois wea i bin tok kamdaun prom dat ples blo God de antap. Diswan bin apen wen mipla i bin de wea Kraist antap wea da oli maunten.

19 Bikoz prom diswan, dem mesiz wanem dem longtaim spesil-mesizman i bin spik i bin kam prapa strong. Ane yupla mas stadi prapa klostu wanem dempla i bin raitem. Dem wod i wase lait wea i laitap lo dakples, antil dat dei wen Kraist i go kam ane da lait blo em i go mata sain wea at blo yumpla antil dat spesil dei wen san i go kamaut ane da moning sta i go prapa laitap wea at blo yupla.

20 Bat da prapa impotant ting ya i diswan, dem wod wea dem spesilmesizman blo God i bin spik insaid lo Baibol, i no bin wod blo dempla.

21 I nogad no spesilmesizman wea Baibol uda i bin spik dempla oun mesiz, bat i bin mata da OliSpirit i bin mube dem spesilmesizman po spik mesiz prom God.

2

Lugaut prom ol laitisa

1 Bat i bin gad dem lai spesilmesizman tu wea Izrael ane seimkain tu, midel wea yupla i go gad ol laitisa. Dempla i go smatwei tise dem lai tising baut God. Dempla i go tanewei, nomo wande bilib dat Kraist i da BosLod uda bin pei po dempla wea da kros ane bin sete dempla pri. Wa, God i go prapa nadakain kuikwan panis dempla, prapa pinise laip blo dempla.

2 Wa, tumas pipol i go
pole dem nugudwei blo dem-
pla po mata ebritaim meke
nugudting. Ane bikoz prom
dempla, plenti pipol go tok
ol nugudwei baut da prapa
truwei blo Kraist.
3 Lo gridiwei blo dempla,
dempla i go meke ol smat
laiwei po gede mani prom
yupla. Bat God i bin pinis
zaze dempla, prapa longtaim
de pas, ane taim blo laip blo
dempla po pinis i ya kam.

4 Bikoz God no bin kipe
dem einzel wen dempla i
bin meke sin gense em, em
bin sakwei dempla insaid el.
Ane em go kipe dempla de lo
dat dakples antil da dei wen
em i go zaze ebridem pipol.
5 Ane prapa longtaim de
pas, God i no bin seibe dem
pipol, mata Noa ane dem
seben memba blo pamle
blo em, bikoz dempla i bin
prapa bilib lo God. Noa i bin
wone dem prapa nadakain
nugudpipol baut wanem
God i go mekem. Den
God i bin damiz ebridem
nugudpipol blo da wold
wea nadakain big pladwata.
6 Apta, God i bin meke demtu
siti blo Sodom ane Gomora
po asis ane em bin waipe
demtu prom da wold. Em
bin meke demtu diskain po
soem diskainting i go apen
po dem nugudpipol.
7 Bat da seimtaim, God
i bin tekemaut Lot kam
ausaid prom Sodom bikoz
em i bin prapa rait ane
stretman lo God, ane bikoz
em bin prapa nadakain atso
prom luk dem nugudsin ane
nugudting raun lo em.
8 Wa, Lot i bin man blo
God. Em bin nadakain atso
prom ol dem nugudting wea
em bin luk ane lisen ebridei
de lo dat siti blo Sodom.

9 So yupla luk nau, God i
prapa sabe wiskain po seibe
ol pipol uda bilib lo em prom
ol trabol. Ane em sabe
tu wiskain po panis dempla
uda meke rongting. Em go
kip panis dempla antil da
lasdei wen em go zaze ebri
pipol po wanem dempla i
bin mekem.
10 God i nadakain ad po
dem pipol uda bane ai
ane meke prapa nadakain
nugudting blo slipraun, ane
uda prapa nogad no rispekt
po demwan uda kare lo.

Demkain pipol i prapa
praud ane prapa nogad no
prait ane prapa stronged.
Dempla prapa moke demt-
ing blo God ane dempla
iben no prait po daune dem
nugud einzel.
11 Dem einzel blo God, no-
mata dempla gad bigpaua
ane nadakain big strong den
dem laitisa, dempla nogo
daune dem tisa wea nugud-
tok, bat dempla go mata soe
rispekt po dempla, iben po
dem nugud einzel tu.

12 Ol wailanimal uda no-
gad no sens i bin bon po ke-
sem ane kilem. Dem laitisa
i mata pole wei blo dem
wailanimal. Demkain pipol
i lap ane spik ol nugud-
tok baut ol demting wanem
dempla no sabebaut. Dem-

pla gobi mata damiz long-
said wea dem nugud einzel.
13 Da damiz dempla go
gedem, i riwod blo dem-
pla po dem prapa nugudting
wea dempla i bin mekem
po ol nada pipol. Dem
laitisa prapa laik po meke
dem prapa nugudting wea
deilait. Dempla meke yupla
prapa nadakain sem ane pil
nadakain nugud ane dempla
i kip meke demting nomata
wen dempla i kaikai tugeda
wea yupla.
14 Wen dem laitisa luk ol
oman, dempla mata tingk
po meke sekssin ane dem-
pla ebritaim luk po dem izi
oman. Bikoz pasin blo dem
laitisa i mata wande meke
dem sekssin. I geim blo dem-
pla po trape dem Kristian
uda nogad strong bilib po
pole nugudwei blo dempla.
Dempla prapa smat po meke
ol pipol po gibe dempla ol
samting. Bat prom dem
prapa nugudting wea dem
laitisa i mekem, God i go
panis dempla.
15 Dem laitisa i bin tanewei
prom da raitwei ane nau
pole da wei blo Balam, boi
blo Beo. Wei blo Balam i bin
po prapa labe mani, daswai
dem nugudpipol i bin ebri-
taim pei em po meke ol
rongting.
16 Bat God bin graul Balam
tru dongki wea bois blo man
ane God bin stape em prom
meke dem nugudting.
17 Demkain pipol i weista,
wase wel i draiap ane wase
klaud wen win i blou em.
Dempla i meke promis bat
nating kamaut ane dempla
go endap wea dat prapa
nadakain blaik dakples.
18 Demkain pipol prapa
bloubaut demplaselp bat
prapa, dat blou blo dempla
i saun gud, bat i mina
nating, nogad no mining.
Bat dempla stil kese dem
niu Kristian wea blou blo
dempla ane draige dempla
gobaigen po ol dem nugud
sekssin.
19 Dem laitisa i promis
dem pipol, dempla gobi pri,
bat prapa, sin i kontrol
dem laitisa ane dem prapa
nugudting wea dempla i
mekem i kontrol dempla tu.
Bikoz yupla i sleib po eniting
wanem kontrol yupla.
20 So wen dempla kamaut
prom dem nugudwei, kam
po sabe nau baut yumpla
Zizas Kraist da BosLod, da
wan uda seibe yumpla, bat
dempla gobaik ane tangel
gen wea dem sin ane kam
sleib gen po dem sin. Den
dempla go endap monugud
den bipo.
21 Wa, i mobeta po dem-
pla po no sabe da rait ane
stretwei blo God, den po
sabe ane den sakwei dem
oliting wea God i bin gibe
dempla.
22 Demkain pipol i meke
dis tok kam tru, ‘Da dog
i gobaigen po spiu blo em
wea em bin spiu ausaid’, ane
‘Da pig wea uda bin wase
emselp kam klin wea wata i
gobaigen po swim insaid lo
dati blo da mad.’

3

Da dei blo da BosLod i go kam

1 Mai labing amenpamle, diswan i da sekan leta blo mi wea ai bin sanem go po yupla. Wea dat pas leta ane dis nada leta nau, ai wande meke yupla po tingk gud klinwei ane po rimemba wanem ai bin raitem.

2 Ai wande yupla po rimemba ane po prapa kesem wanem dem oli spesilmesizman blo God i bin spik de bipotaim, ane rimemba wanem yumpla BosLod Zizas Kraist, da wan uda seibe yumpla, i bin tok strong tru dem misnareman blo yupla.

3 Pas ting ai wande yupla po rimemba, wea dem lasdei bambai, yupla mas prapa sabe i go gad ol pipol uda go meke ol nugudting wanem dempla i wandem, ane dempla i go mok ane lap baut da trutok blo God.

4 Demkain pipol i go spik diskain, ‘Da BosLod Zizas i bin promis em go kambaigen. So wea em? Ane luk, ol papa blo yumpla i bin pasawei ane ol bigate blo yumpla i ded tu. Ane prom de bipotaim kam antil nau, ebriting i mata da seim prom de wen God i bin pas meke da wold.’

5 Dempla sabe bat dempla akt wase dempla no sabe dat God i bin mata spik ol wod ane da skai i bin wantaim kamaut, ane da lan i bin wantaim kamaut prom da wata, ane da wata i bin go raitraun da wold.

6 God i bin mata spik ane big pladwata i bin damiz ebriting blo da wold.

7 God i bin spik da strong oda dat ebriting de antap wea da skai, ane da lan ya daun go ban wea paia wea zazmentdei wen ebri pipol uda meke ol nugudting i go ded.

8 Mai labing amenpamle, yupla mas no piged disting, po God wan dei i wase wan tauzen iya, ane wan tauzen iya i wase wan dei po em.

9 Sam pipol i tingk da BosLod i prapa slo wea promis wea em bin spik em i go kambaigen. Em no ariap bikoz em weit po yupla. Em no wande eni pipol po ded. Em i gibe mo taim po ebribodi po seinze dem nugudwei blo dempla.

10 Da dei wen da BosLod i go kambaigen, i gobi wase stilaman i kam po stil wen nobodi sabe wattaim em go kam. Ane da skai i go pinis wea nadakain big kraknoiz ane paia. Ane ebridem samting wea da skai i go ban ane ebridem nadating ebriwea i go melt, i nogo gad nating lept.

11 Bikoz yupla sabe dat ol samting wea dis wold i go pinis, i nomo go gad nau, yupla mas stap oli, stap wea laip wiskain God i wandem.

12 Wa, yupla mata luk prant po da dei ane wok prapa ad po meke dat dei po kam mo kuik wen God

i go laite da paia wea skai
ane ebriting i go melt wea
nadakain ot blo dem pleim
blo dat paia.
13 Bikoz God i bin promis
diskain, yumpla mas mata
luk prant po da niu eben
ane ebriting de antap wea
da skai, ane niu wold ane
ebriting wea da wold. Wea
dis niu wold nau, ol pipol i
go mata stap rait ane stret
prant wea God.
14 Wail yupla weit po
demting po apen, yupla i
mas ebritaim trai prapa ad
po mata weit wea kuaiatwei
wea laip blo yupla. Yu-
pla mas prapa no meke no
rongting, ane yupla nogad
no bleim prant wea God, ane
yupla gad pis wea God.
15 Ane yupla i mas
rimemba, da BosLod i kip
weit solong dem pipol i
gad taim po bi seib. Wea
seimkainwei, dat bala uda
yupla prapa labem, diswan
Pol, em bin raite dem leta
wea sabe wanem God i bin
gibe em.
16 Bala Pol i bin tokbaut
dem seimting wea ebridem
leta blo em. Sam demting
wea Pol i raitem, i prapa ad
po sabe wanem i min. Sam
pipol uda nogad prapa sens,
wea yumpla kan trase dem-
pla, dempla tuiste dem leta
blo Pol ane seinze dem min-
ing blo dem leta wase dem-
pla mekem wea sam dem
nada wod wea Baibol. So da
end i gobi prapa nugud po
dempla.

Lastok blo Pita

17 Ai wone yupla nau
bipo dat taim, ol mai labing
amenpamle, yupla i mas
prapa lugaut prom dem
laitisa uda go trai lide yupla
go rongwei po meke ol
nugudting. Ai no wande
yupla po luze step blo yupla.
18 Bat yupla mas kip gro
wea da spesilpeiba blo Zizas
Kraist ane sabe mo ane mo
baut da lab ane sorewei
blo yumpla Zizas Kraist, da
BosLod, da wan uda seibe
yumpla.

Mata po em ol glori ane
ona, nau ane poeba! Amen.

Namba wan leta prom Zon

Zizas Kraist i da wod

1 Mipla i raitem po yupla
baut dem wod wea i gibe
laip, wea em i bin de pas
bipo da wold i bin de. Mipla
i bin lisen ane luk em lo oun
ai blo mipla, ane tasem lo
oun an blo mipla. Neim blo
em i Zizas Kraist.
2 Zizas uda i da laip, i bin
soe emselp po mipla prapa
klia ane mipla i bin luk em.
Nau mipla i pris ane tok po
yupla baut dis seim laip ya
nau, Zizas da wan uda gad
longlaip poeba. Em bin de
antap wea PapaGod ane den
em bin soe emselp po mipla.
3 Mipla spik yupla baut
wanem miplaselp i bin luk
ane lisen, so yupla i ken
pelosip tugeda tu wea da Pa-
paGod ane Boi blo em Zizas
Kraist.
4 Mipla i raite demting ya
po yupla solong mipla gobi
prapa api bikoz yupla go
sabe prapa baut Zizas.

God em i lait

5 God em i mata lait, i
nogad no dak lo em. Diswan
i dat mesiz wanem Zizas
Kraist i bin gibem po mipla
po prisem po yupla.
6 Wen yumpla i spik dat
yumpla i meke ol pelosip
wea God, bat seimtaim laip
blo yumpla i stap lo dak,
dasmin yumpla lai ane laip
blo yumpla i no stap tru po
wanem God i wandem.
7 Bat ip yumpla ebribodi i
gad lait blo God lo yumpla
nau, seimkain wase Kraist,
wea em i insaid lo dat
lait, den yumpla i gad
pelosip tugeda lo wananada.
Wanem ting i meke yumpla
klin prom ebridem sin a?
Diswan i dat blad blo Zizas
uda Boi blo God.
8 Ip yumpla spik dat
yumpla laip i nogad no
sin, yumpla mata blape
yumplaselp ane no wande
lisen po dat trutok.
9 Bat ip yumpla no aide
dem sin bat spik po God
baut ebridem sin wanem
yumpla i bin mekem, em go
prapa lisen po yumpla ane
go pogibe yumpla, ane em
go meke yumpla klin prom
ebridem sin.
10 Ip yumpla i spik dat
yumpla i no bin meke eni
sin, den yumpla spikbaut
God dat em i lai, ane yumpla
prapa nogad no wod blo God
insaid lo at blo yumpla.

2

Zizas i stanap po yumpla

1 Yupla ol wase pikinini
blo mi. Wa, ai raite demt-
ing ya po yupla, so yupla
nogo meke sin, bat ip yupla
meke sin i gad sambodi uda
i stanap prant lo PapaGod.
Neim blo em i Zizas Kraist,
wea laip blo em i mata rait
ane stret prant wea God.
2 Ane Zizas i da wan uda i
dat sakripais po yumpla. Dat
sakripais blo em i tekemaut
ebridem sin blo yumpla. Em
no mata tekemaut sin blo

yumpla bat tekemaut sin blo
ebri pipol blo da wold tu.
3 Ane yumpla i sabe,
yumpla i blo em wen yumpla
prapa lisen ane mekem
wanem ol oda blo God i spik.
4 Enibodi uda i spik
diskain, 'Wa, ai sabe God',
bat em i no ebritaim lisen
ane mekem wanem ol oda
blo God i spik, dat man i
laia, ane nogad God lo laip
blo em.
5 Bat dempla uda i lisen
ane mekem wanem dem
wod blo God i spik, dempla
prapa labe God. Ip yumpla
meke demting, yumpla go
sabe yumpla gad BosLod in-
said lo laip blo yumpla.
6 Enibodi uda i spik
diskain, 'Ai pas klostu wea
God', dat man i mas meke
ol samting seimkain wase
Kraist i bin meke ol samting.

Yumpla mas labe wananada

7 Mai labing bala ane sisi,
ai no raite niu strong oda
ya, i dat seim longtaim oda
wea yupla i bin gad prom
de pastaim. Dis seim oda
ya, lab wananada, i dat seim
mesiz wea yupla i bin lisen
de pas.
8 Bat lo nadawei, dis oda i
niu samting. Dis oda blo labe
wananada i bin soem wea
laip blo Kraist, ane seimwei i
bin soem wea laip blo yupla
tu. Bikoz da dak i klostu po
pinis, ane dat trulait i bin
stat po soe da trulait blo em
nau.
9 Ip enibodi i spik, 'Ai gad
dat lait insaid laip blo mi',
bat em prapa no laik wan
amenbala o amensisi, dat
man i stil stap lo dak.
10 Enibodi uda i gad lab po
ol amenpamle, dat lait i stap
insaid lo laip blo em, ane i
nogad nating wea laip blo
em po meke nada pipol po
meke sin.
11 Bat enibodi uda prapa
no laik wan amenbala o
amensisi, wa, em wagbaut
ane stap lo dak. Demkain
pipol no sabe wanem ol i
mekem, bikoz da dak i meke
dempla blain.
12 Ai raitem nau po yupla, ol
labing pikinini blo mi,
ebridem sin blo yupla i
nomo gad,
bikoz prom wanem
Zizas i bin mekem.
13 Ai raitem nau po yupla ol
bigman,
bikoz yupla sabe Kraist,
em da wan prom de
longtaim pas.
Ai raitem nau po yupla ol
yangpipol,
bikoz yupla i bin win
ane bite Satana.
14 Ai bin raitem po yupla ol
pikinini,
bikoz yupla i bin sabe
uda i PapaGod.
Ai bin raitem po yupla ol
bigman,
bikoz yupla i sabe uda i
Kraist,
da wan prom de long-
taim pas.
Ai bin raitem po yupla ol
yangpipol,
bikoz bilib blo yupla i
nadakain strong.
Ane dem wod blo God i
ebritaim stap lo at blo
yupla, ane yupla i bin

wine da pait gense Satana.

No labe dis wold

15 Yupla nomo labe da wold ane no labe dem samting blo dis wold. Da lab blo da PapaGod i no stap wea laip blo dem pipol uda i labe dis wold.

16 Ebriting wea i blo dis wold, i no bin kam prom PapaGod, wase dem nugudwei po wande ol samting wanem da bodi i wandem, dem nugudwei wea yumpla wande ebriting yumpla luk lo ai, ane dem nugudwei blo kamap bikoz prom gad ol tumas samting. Dem nugudwei ya i blo dis wold.

17 Dis wold ane dem nugud samting blo dis wold i klosap pinis, nomo go gad nau. Bat dem pipol uda i lisen ane mekem wanem God i wandem, dempla i go gad longlaip poeba.

No lisen po dem enami blo Kraist

18 Yupla ol wase pikinini blo mi. Da taim po dis wold ya nau po pinis i klostu nau. Yupla i bin lisen dat Enami blo Kraist i go kam. Bat ai spik yupla nau, tumas dem enami blo Kraist i bin pinis soe demplaselp. Prom ol demting nau, yumpla i sabe dat da end blo dis wold i kam klostu.

19 Dem pipol i bin libe sos blo yumpla bikoz dempla i no prapa blo yumpla. Ip dempla i bin prapa wande lisen dat trutok, wel dempla i bin stap ya wea yumpla. Daswai dempla i bin go bikoz dempla i no wande lisen dat trutok wanem yumpla i bin spik.

20 Bat yupla no demkain. Da Oliwan i bin gibe yupla da OliSpirit blo em ane ebribodi prom yupla i sabe dat trutok.

21 Ai raite disting ya po yupla, no bikoz yupla i no sabe da trutok, bat bikoz yupla sabe da trutok. Ane yupla i sabe dat ol lai samting i kan kamaut prom dat trutok.

22 Ane uda i dat big laia? Em i da wan uda i spik dat Zizas i no da Promiswan uda God i bin sanem kam. Demkain pipol i enami blo Kraist, bikoz dempla i no bilib ane dempla i gense da PapaGod ane Boi blo em.

23 Enibodi uda i spik dat i no tru, baut da Boi blo God, PapaGod i no stap wea laip blo dem pipol. Bat enibodi uda i spik i tru, baut da Boi blo God, PapaGod i stap wea laip blo dem pipol.

24 Prapa meikso dat yupla stap wea dat bilib wea dempla i bin tise yupla de pas. Ip yupla i go stap wea dat bilib yupla i go pelosip tugeda lo PapaGod ane Boi blo em.

25 Ane dis pelosip i wanem PapaGod i bin promis po yumpla, diswan i longlaip poeba.

26 Ai raite demting ya po yupla, bikoz yupla mas lugaut prom dem pipol uda wande lide yupla go rongwei.

27 Bat yupla i bin gede da
OliSpirit ane em i stap insaid
lo laip blo yupla, so yupla
no nid nobodi po tise yupla
wanem i tru. Da OliSpirit i
tise yupla ebriting, ane ebrit-
ing wanem da OliSpirit i spik
i tru, i no lai. So mata kip
lisen ane mekem wanem da
OliSpirit i spik ane mata kip
bilib lo Kraist.

Pikinini blo God

28 Yupla ol wase pikinini
blo mi. Mata kip pelosip
wea Kraist, solong wen em
i go kambaik, yupla i go stil
bi strong ane yupla nogo pil
sem bikoz yupla i no bin libe
em.
29 Bikoz yupla sabe dat
Kraist em i mata rait ane
stret, yupla sabe tu dat dem-
pla uda mata meke ol rait
samting, demwan ol pikinini
blo em.

3

1 Luk aumas PapaGod blo
yumpla de antap lo eben
labe yumpla. Em i bin sin-
gaut yumpla po bi pikinini
blo em, ane wa, yumpla
pikinini blo em. Bat dem
pipol blo dis wold, i no sabe
God, so dempla i no sabe dat
yumpla i pikinini blo em.
2 Wa mai amenpamle,
yumpla ya nau ol pikinini
blo God, ane yumpla no sabe
wiskain yumpla gobi. Bat
yumpla sabe dat wen Kraist
i go kambaigen yumpla gobi
prapa wase em.
3 Ane ebri demwan uda
i gad diskain bilib wea
Kraist, i go kipe demplaselp
nadakain klin, seimkain klin
wase Kraist i klin.
4 Ebri pipol uda meke sin,
dem pipol i gense dem lo blo
God, bikoz ol sin i gense dem
lo blo God.
5 Yupla i sabe dat Zizas
Kraist i bin kam po teke-
maut ol sin blo yumpla, ane
yumpla sabe tu dat Zizas
Kraist i nogad no sin lo em.
6 So ip yumpla i kipgo stap
wea em, yumpla nogo meke
sin. Bat demwan uda i kip
meke sin, ol no sabe nating
baut Kraist.
7 Ol pikinini blo mi, no lete
nobodi meke yupla po go
rongwei. Wen pipol i meke
samting rait, i min dempla i
pipol blo mata meke ol rait
ane stret samting, seimkain
wase Kraist blo mata meke
ol rait ane stret samting.
8 Ebri pipol uda i kip meke
sin, dempla i blo Satana,
bikoz Satana bin ebritaim
meke sin prom de pas, prapa
longtaim bipo. Bat da Boi
blo God i bin kam po smase
ol dem samting wea Satana i
bin mekem.
9 Dem pipol wea God i
bin meke dempla po kam
pikinini blo em, dempla i
gad niulaip. Dempla nomo
meke sin bikoz dempla i gad
God uda stap wea laip blo
dempla. So dempla kan
kipgo meke sin bikoz God i
bin gibe dempla niulaip.
10 So nau yumpla i ken
luk uda i pikinini blo God
ane uda i pikinini blo Sa-
tana. Ebri pipol uda i no
meke ol samting wanem God
i wandem, dempla i no ol

pikinini blo God. Demwan uda no labe ol nada amenpamle, wa, dempla no blo God.

Yumi mas labe wananada

11 Diswan ya i dat mesiz wea yumpla i bin lisen de prapa longtaim pas, yumpla mas labe wananada.

12 Yupla mas no teke wei blo Kein. Em bin gad debolspirit lo em ane em bin kile bala blo em Eibol, bikoz bala blo em i bin mata meke ol rait ane stret samting. Kein i bin meke ol rong samting.

13 Yupla mas no atzamp, mai amenpamle, ip dem pipol blo da wold i eite yupla.

14 Yumpla i sabe dat laip blo yumpla i nomo stap andanit lo dat paua blo ded. Prom lab po ol amenpamle, yumpla i gad longlaip poeba. Bat ip enibodi i nogad no lab, em i stil stap andanit lo dat paua blo ded.

15 Eniwan uda i eite nada amenpamle, em i gad wei blo kile ol pipol insaid lo at blo em. Yupla sabe dat demkain pipol uda i kile ol pipol, dempla nogad longlaip poeba lo at blo dempla.

16 Yumpla i bin kam nau po sabe wanem i prapa lab. Lab i diskain ya, wen Kraist Zizas i bin gibe laip blo em po ded lo dat kros po yumpla. So nau yumpla tu mas redi po gibe yumpla laip po ol amenpamle blo yumpla.

17 Bat ip eniwan i gad tumas mani, stap gad ebriting, ane luk dat amenpamle prapa nide elp ane em nogo elpe em, lab blo God i kan stap lo demkain pipol.

18 Ol pikinini blo mi, yumpla nomo soe lab po wananada lo demting wanem yumpla i spik, bat mobeta soe lab lo demting wanem yumpla i mekem po wananada.

19 Ane prom dem gudting wanem yumpla i bin mekem po wananada, elpe wananada. So wen yumpla i go stanap prant wea God, yumpla i gobi strong bikoz yumpla sabe dat yumpla i bin mata pole dat trutok blo Kraist.

20 Iben ip yumpla i bin meke rong samting, ane at blo yumpla i pil nadakain ane kare atsoa, God i mobig den dat atsoa blo yumpla, bikoz em i sabe ebriting.

21 Mai gud pamle, ip at blo yumpla i spik yumpla no bin meke no rong samting, den yumpla nogo prait, ane yumpla nogo bi sem po stanap prant wea God.

22 Ane yumpla go gede ol samting prom God wanem yumpla i aske em po, bikoz yumpla lisen ane mekem wanem ol oda blo God i spik, ane yumpla meke dem samting po em wea i meke God prapa api.

23 Demwan ya i oda blo God, yumpla i mas mata bilib wea neim blo Boi blo em Zizas Kraist, ane labe

wananada, seimkain wase
Zizas Kraist i bin oda mipla
po mekem.
24 Demwan uda i pole
dem oda blo God, dem-
pla i ebritaim gad pelosip
wea em, ane God i ebri-
taim gad pelosip wea dem-
pla. Yumpla sabe dat em
stap insaid lo at blo yumpla
bikoz em i bin gibe yumpla
da OliSpirit.

4

*Lugaut prom dem laime-
sizman*

1 Mai labing bala ane sisi,
yupla i mas no bilib ebridem
pipol uda i spik dat dempla
spik lo da OliSpirit. Teste
dempla pas po paindaut ip
dat spirit blo dempla i blo
God. Ai spik diskain ya bikoz
tumas ol laimesizman i bin
go ebriwea, spik lai po plenti
pipol wea da wold.
2 I diskain, yumpla i ken
prapa sabe ip da Spirit blo
God i stap wea dempla. Ebri-
dem mesizman uda i gri dat
Zizas Kraist i bin bon kam
man, demwan sabe da Spirit
blo God.
3 Ip dem mesizman no
gribaut uda Zizas Kraist,
dem man uda spik demkain,
dempla no blo God. Dem
pipol i gad da spirit blo dat
Enami blo Kraist wea dem-
pla. Yupla bin lisen diswan,
da spirit blo da Enami blo
Kraist i go kam, ane diskain-
taim nau, em ya wea da
wold.
4 Ol pikinini blo mi, yu-
pla i blo God. Yupla i bin
pinis wine dat pait blo yu-
pla gense dem laimesizman,
bikoz dat spirit wea i stap
insaid lo yupla i gad mo
paua den dat spirit wea i
stap insaid lo dis wold.
5 Dem laimesizman i blo
dis wold. Bikoz dempla blo
dis wold, dempla spik wase
wei blo da wold, ane da
pipol blo da wold i lisen po
dempla.
6 Bat yumpla i blo God.
Enibodi uda sabe God, dem-
pla lisen po wanem mipla i
spik, ane enibodi uda i no
blo God, dempla no lisen po
wanem mipla spik. Prom
diskainwei nau yumpla i go
luk ip samwan i gad da Spirit
blo trutok, o gad da spirit blo
lai po blape ol pipol.

Labe wananada

7 Mai labing bala ane sisi,
yumpla i mas ebritaim kip
labe wananada. Ai tok
diskain bikoz lab i blo God,
ane ebriwan uda i soe lab,
God i bone dempla gen gad
niulaip ane dempla i sabe
uda God.
8 Eniwan uda i no soe lab i
no sabe uda God, bikoz God
i lab.
9 God i bin soe yumpla
aumas em i lab yumpla.
Daswai em bin sane dat wan
Boi blo em wea em prapa
labem, kam po ded lo dat
kros po tekemaut sin blo
yumpla so yumpla go gede
longlaip poeba.
10 Mining blo prapa lab
i diskain ya. Nomata ip
yumpla i no labe God, bat
God i prapa lab yumpla,
daswai em bin sane Boi blo

em kam po ded lo da kros,
diswan i da sakripais po
tekemaut ol sin blo yumpla.

11 Mai labing bala ane sisi,
God i prapa nadakain labe
yumpla, so nau yumpla i
mas prapa labe wananada
seimkain.
12 Nobodi i bin luk
God. Bat ip yumpla i lab
wananada, God i stap insaid
lo laip blo yumpla, ane laip
blo yumpla i go mata pulap
soe dat lab blo God.

13 Ane God i bin gibe
yumpla da OliSpirit blo em
po prubem yumpla i mata
klostu po em, ane em i mata
klostu po yumpla.

14 Wa, mipla i bin luk lo
mipla oun ai ane mipla ken
spik dat i tru dat PapaGod i
bin sane Boi blo em kam po
seibe ebri pipol blo da wold.

15 Ebri demwan uda i spik
prant dat Zizas i Boi blo God,
demwan i gad God stap lo
laip blo dempla, ane dempla
tu stap tugeda lo God.

16 Yumpla sabe aumas God
i labe yumpla, ane nau
yumpla prapa trase em.

God em i mata lab, ane
ebri demwan uda i stap lo
dat lab i stap lo God, ane God
i stap lo dempla.

17 Wen yumpla stap lo God,
dat lab blo yumpla i go gro
mostrong. So wen dat zaz-
mentdei i go kam, yumpla
i nogo prait bikoz yumpla
i bin stap wase Kraist ya
lo dis wold, ane yumpla i
ken stanap de prant wea God
nogad no prait.

18 Wea i gad prapa lab,
i nogad akan de midel,
bikoz demkain prapa biglab
i seswei akan. Ane ip
yumpla i akan dat God i
go panse yumpla, diswan i
soem po yumpla dat yumpla
stil no bin prapa kese dat lab
yet.

19 Yumpla i soe lab po
wananada bikoz God i bin
pas labe yumpla.

20 Dem pipol uda i spik,
‘Ai labe God’, bat seimtaim
eite wan prom dem amen-
pamle blo dempla, demkain
pipol uda i spik dis tok, dem-
pla ol pipol uda i ebritaim
laitok. Ai tok diskain bikoz
ip yumpla i no labe amen-
pamle wea yumpla i ken luk
dempla lo ai, den wiskain
yumpla go labe God wea
yumpla i kan luk em lo ai.

21 Dat oda wea Kraist i
bin gibe mipla i diswan,
demwan uda i labe God i
mas wantaim labe amen-
pamle blo dempla.

5

Bilib wea Boi blo God

1 Ebriwan uda i bilib dat
Zizas i da Promiswan uda
God i bin sanem kam, wa,
dempla i pikinini blo God.
Ane ebribodi uda i labe da
PapaGod, dempla labe ol
amenpamle blo em tu.

2 Yumpla i sabe dat
yumpla i labe dem pikinini
blo God wen yumpla i labe
God ane lisen ane mekem
wanem dem oda blo em i
spik.

3 Po yumpla po labe God i
min diskain, mata lisen ane
mekem po wanem dem oda

blo God i spik. Ane i tru, i no
ad, i prapa izi.
4 Ebridem pikinini blo Pa-
paGod i win gense dem
nugudting blo da wold bikoz
prom dat bilib wea Kraist
Zizas i gibe dempla.
5 Ane demwan uda i pait
ane win gense da wold, i
demwan nau uda i prapa
bilib dat Zizas i da Boi blo
God.
6 Ane Zizas Kraist i bin
soe emselp dat em i Boi blo
God, lo wata wea em i bin
baptaiz, ane lo blad wen
em i bin aing wea dat kros.
Em no bin soe emselp mata
wea wata, bat wata ane blad.
Ane da Spirit blo God i bin
spik dat diswan i trutok.
7 So yumpla i gad dempla-
tri witnis ya uda i spik ya
baut Zizas.
8 Wan, i da Spirit blo God,
tu, i da wata wea Zizas i
bin baptaiz ane tri, i da blad
wea Zizas i bin ded aing wea
kros. Ane demtri ting ya i gri
tugeda.
9 Ip yumpla i bilib ol tok
blo pipol dat dempla i spik
trutok, den i mobeta yumpla
bilib ol tok blo God i mata
trutok. Ane da trutok blo
God baut dat Boi blo em i
mas stanap strong.
10 Ebri demwan uda i bilib
lo da Boi blo God, dempla
sabe dat diswan i prapa tru.
Demwan uda i no bilib, dem-
pla i kole God laia, bikoz
dempla i no bilib wanem
God i bin tokbaut Boi blo em.
11 Ane diswan ya i wanem
God i bin spik. Em i bin gibe
yumpla gipt, longlaip poeba,
ane dis longlaip poeba i kam
prom Boi blo em.
12 Enibodi uda i pas klostu
wea da Boi blo God, wa,
dempla i gad laip. Enibodi
uda i no pas klostu wea da
Boi blo God, wa, dempla i
nogad laip.

Zon spik yawo

13 Ai raite demting ya po
yupla uda bilib lo da Boi
blo God, so yupla mait go
sabe dat yupla gad longlaip
poeba.
14 Ane yumpla ken bi
strong ane sabe dat i go mina
rait lo pasin ane wei blo God
wen yumpla i aske em po
samting. Em i go lisen po
yumpla bikoz prom yumpla
mata pas klostu lo em.
15 Ane yumpla i sabe dat
em i go gibe yumpla dem
samting wanem yumpla i
askem po, bikoz yumpla
sabe, em i lisen ebritaim.
16-17 Ebridem rongting i
sin, bat no ebridem sin i go
teke pipol go po el. Ip yupla
luk eni amenbala o amensisi
i kip meke sin, wea dat sin i
nogo teke dempla go po el,
yupla mas prea po God po
elpe dempla. Ane God i go
elpem, gibe dempla niulaip.
Bat i gad wan sin wea i teke
pipol go po el. Ai no spik dat
yupla mas prea po demwan
uda i meke dat sin.
18 Yumpla i sabe dat dem
pikinini blo God i no kip
meke sin, bikoz da Boi blo
God i prapa lugaut dempla,
ane Satana i kan meke enit-
ing po dempla.

19 Yumpla i sabe dat
yumpla i ol pikinini blo God,
ane ebri pipol blo dis wold i
stap andanit lo dat paua blo
Satana.
20 Ane yumpla i sabe dat
da Boi blo God i bin kam
po dis wold ane em i bin
gibe yumpla dat gudsens
sole yumpla i ken sabe da tru
God. Ane nau yumpla stap lo
God, bikoz yumpla i stap lo
Boi blo em, Zizas Kraist. Em
da mata tru God, ane em da
longlaip poeba.
21 Ol pikinini blo mi, yu-
pla mas lugaut. No wosip
ol lai samting wea i kolem
god. Stap prapa longwei
prom demkainting.

Namba tu leta prom Zon

Zon sane griting

1 Mi ya, Oulman Zon.

Ai raite dis leta ya po dat oman uda God i bin suzem ane ol pikinini blo em. Ai prapa labe dempla bikoz dempla i pas klostu po da truwei. Ane ebridem pipol uda sabe da truwei i labe dempla tu.

2 Da trutok blo God i kese yumpla prapa tait insaid wea laip blo yumpla poeba, ane i go stap insaid lo at blo yumpla poeba.

3 Ai prea po God ane Boi blo em Zizas Kraist, po soe spesilpeiba, soe sorewei, ane soe pis po yumpla uda i gad lab ane uda sabe da truwei.

Stap wea da truwei

4 Yupla i no sabe wiskain api ai bin wen ai bin mite sam dem pikinini blo yu ane paindaut dempla i sabe da truwei, seimkain wiskain PapaGod i bin oda mipla po mekem.

5 Ane nau ai spik stret po yu mai amensisi, yumpla mas kip labe wananada. Diswan i no niu oda, i seim oda prom prapa longtaim de pas.

6 Lab i min diskain ya, yumpla mas mekem wanem God i oda yumpla po mekem. Ane em bin oda yumpla po no stap prom labe wananada. Yupla i bin lisen dis seim oda prom prapa longtaim de pas.

7 Ai tok diskain bikoz plenti pipol ebritaim spik ol laitok ane dempla bin go ebriwea lo da wold. Dempla no bilib Zizas Kraist i bin kamdaun po ert lo prapa bodi. Wa, demkain pipol uda i spik diskain, dempla ol prapa laia ane dempla i prapa big enami blo Kraist.

8 Yupla lugaut. Meikso yupla i no luze dem samting wea yupla i bin wok nadakain ad po mekem. God i go luk yupla bin kip wok nadakain ad, meke ol wok blo em. Em go gibe yupla big riwod prom mata meke wok blo em.

9 Enibodi uda i ade mo wod po wanem da tising blo Kraist i spik, God i kan gad pelosip wea demkain pipol. Bat ip enibodi i kipgo pole tising blo Kraist, den God ane boi blo em Kraist Zizas i go gad pelosip wea dempla.

10 Ip enibodi i kam po yupla ane dempla no tise dis seim trutok baut Kraist, yupla mas no laue dem laitisa po kam insaid lo aus blo yupla, ane yupla mas no welkam dempla.

11 Ip enibodi i sidaun tugeda wea dem laitisa, diswan i min dempla i wantaim kam saidman blo dem laitisa, ane elpe dempla meke dem debol wok tugeda wea dempla.

Zon spik yawo

12 Ai gad tumas ting ya po spik po yupla. Ai nogo

raitem wea leta po yupla bikoz ai bilib ai go kam po bizit yupla, solong yumpla i go prapa sidaun ane tok tugeda den yumpla gobi prapa nadakain api.

13 Dem pikinini blo sisi blo yu i spik alo po yu gar, demwan wea God i bin suzem.

Namba tri leta prom Zon

Zon sane griting

1 Mi ya, Oulman Zon.

Ai raite dis leta ya po mai labing amenbala Gaias. Yu prapa sabe dat seim trutok blo God ane ai prapa labe yu.

2 Mai labing amenbala, ai prea po God dat ebridem samting wea yu mekem, yu mata mekem lo raitwei bikoz God i go elpe yu. Ane ai prea po God dat bodi blo yu i go stap prapa strong, seimkain wase spirit blo yu i stap prapa strong.

3 Ai tok diskain bikoz ai nadakain api. Sam amenbala i bin kambaik ane spik mi baut yu, wiskain yu bin mata meke ebriting stret po wanem da trutok blo God i spik, ane laip blo yu tu, i stap stret po wanem da trutok blo God i spik.

4 I nogad nada samting de wea i meke mi mina nadakain api po lisenbaut dem laip blo dem Kristian bala blo mi uda i mata stap stret po wanem da trutok blo God i spik.

Lukapta dem wokman blo God

5 Mai labing amenbala, yu prapa meke mina gudwok po God wen yu bin elpe dem nada sos tisa wen ol i bin kam po bizit, nomata dempla bin streinza.

6 Dem sos tisa ya ai tokbaut, i bin spikbaut dat lab blo yu wea dis sos ya ane ol dem gudting yu bin mekem. Yu mas elpe ol dem sos tisa wen ol go meke ol wok blo dempla. Diswan i go meke God mina nadakain api.

7 Yu mas elpe dem sos tisa tu bikoz dempla wagbaut goraun meke wok po da BosLod. Wen ol pipol uda i no bilib wea God bin wande gibe dem sos tisa ol samting, dem sos tisa no bin teke demting.

8 So yumpla i mas lugaut dem sos tisa. Wen yumpla lugaut dempla, yumpla go kam tugeda wea dempla uda i wok po spikbaut da trutok blo God.

9 Ai bin raite wan sot leta po dat sos de wea yu baut ol sos tisa. Bat Diotrepes, uda i meke emselp wase em i sos lida, em no bin gri ane lisen po demting wanem ai bin tokbaut wea dat leta.

10 Wen ai go kam de po bizit yupla, ai go spik yupla baut dem stupittok ane dem laitok wanem Diotrepes i bin spikbaut mipla. Wa, nadating. Em no bin welkam ol dem sos tisa uda kam prom ol nada ples, ane em i spik ol Kristian de tu no po elpe dempla. Ip sam dempla i elpe dem tisa, Diotrepes i seswei dempla prom da sos de.

11 Mai labing amenbala, no meke demkain nugudpasin bat mata meke ol gudsamting. Enibodi uda i meke

ol gudsamting, dempla ol pikinini blo God, bat enibodi uda i meke ol nugud samting, dempla soe demplaselp dat ol no sabe God.

12 Ebribodi de lo dat sos i spik Demitrias em prapa gudman, ane da trutok blo God i soem, em i gudman tu. Wa, mipla i spik em i gudman ane yupla sabe mipla spik trutok.

Zon spik yawo

13 Ai gad tumas ting ya po spik po yu bat ai nogo raitem wea leta po yu.

14 Ai bilib ai go kam po bizit yu solong yumi go sidaun yan tugeda.

15 Ai prea po God po gibe yu pis.

Dem amenpamle ya i spik alo po yu. Plizgar Gaias, gibe lab po ol dem amenpamle de lo yu.

Leta prom Zud

Griting prom Zud

1 Diswan mi ya Zud, wan sebant blo Zizas Kraist ane bala blo Zemes.

Ai raite dis leta po dem pipol wea God i bin meke dempla kam ol pipol blo em, wea em i prapa labe dempla, ane Zizas Kraist i kip stanap prant po lugaut dempla.

2 Ai prea po God po gibe yupla pis ane lab blo em ane po soe sorewei blo em mo ane mo po yupla.

Lugaut prom dem laitisa

3 Mai prapa labing amenpamle, ai bin prapa gad plan po raite leta po yupla baut da wei God i seibe yumpla. Bat nau ai paindaut ai mas rait baut nadating po yupla. God i bin soem prom rait wea da stat, kam po nau ane poeba, dat demwan uda bilib wea em mas stap prapa nadakain strong wea dat bilib. Ane ai raitem po yupla, yupla mas pait po da trutok blo da Gudniuz. God bin gibe trutok po dem oli pipol blo em ane dis trutok i kan seinz.

4 Ai spik diskain bikoz sam pipol i bin krol midel wea yupla ane spoile da spesilpeiba wea God i bin soem po yumpla. Dempla i bin spik, dis peiba i laue yumpla po meke ol rongting wase slipraun meke sekssin. God i bin gibe dis mesiz de prapa longtaim bipo wea i bin raitem daun wea God go panis demkain pipol, bikoz dempla bin tan go gense yumpla BosLod Zizas Kraist, bikoz i mata em da bos blo yumpla.

5 Ai wande meke yupla tingbaut. Yupla prapa sabe da BosLod i bin seibe ebribodi blo Izrael kamaut prom Izipt, ane apta, em bin kile ebri demwan uda i bin stap prom bilib wea em.

6 Yupla mas tingbaut dem einzel uda i bin go ausaid prom dem lo blo God ane bin ranwei libe ples wea God i bin gibem po dempla. So nau God i kipe dempla wea dakples. Em bin loke dempla de wea sein antil da zazmentdei wen em i go zaze dempla ane go sane dempla po el poeba.

7 No piged dem siti blo Sodom ane Gomora ane dem taun klostu wea dempla. Dempla i bin meke seimkain nugudting wase dem einzel po no pole God. Dempla i bin tanewei prom God meke olkain prapa nugud sekssin. Dat tu siti i bin ban, damiz prom paia. Nau i woning po ebribodi baut paia wea i go ban poeba. Dempla i go gede da seim panis po meke nugudting.

8 Demkain laitisa i gad olkain drim wea i meke dempla po no wande lisen po God o rispekt lo blo em. I meke dempla meke olkain sekssin ane meke dempla po spik olkain nugudting ane moke dem einzel blo eben.

9 Iben bos einzel blo God
neim Maikol, em no bin spik
nugud gense Satana. Wen
em bin kam gense Satana,
baut wanem i go apen po da
bodi blo Mozes wen Mozes
bin ded, Maikol i no bin
meke emselp wase em kare
lo po zaze Satana po dem
rongting wen em bin daune
God. Bat Maikol i bin spik po
Satana, 'God da BosLod i go
strete yu.'
10 Demkain laitisa i mok
ane kers demting wea dem-
pla i nogad no sabebaut.
Dempla i wase ol wailanimal
uda i nogad no sens, uda i
mata pole ounwei blo dem-
pla. Wa, dempla mata go
damiz demplaselp.
11 I gobi nadakain nugud
po dempla, bikoz dempla i
bin pole da rongwei blo Kein
wea em bin kile bala blo em.
Ane wase Balam tu, bikoz
em bin meke eniting po gede
mani. Dempla go ded wase
Kora bikoz prom go gense
God.
12 Wen demkain pipol zoin
midel wea yupla po kaikai
da pisting kaikai po wosip
da BosLod, dempla nogad
no sem po kaikai obamak.
Dempla mata tingbaut dem-
plaselp. Dempla spoile ebrit-
ing midel wea yupla. Dem-
pla wase reinklaud i kam bat
no poldaun lo drai lan. Dem-
pla meke promis bat nating i
apen. Dempla i wase pruttri
bat dempla no sake prut.
Dempla prapa ded wase tri
wea i bin pulemaut prom da
graun.
13 Dem nugudwei wea
dempla i mekem, i wase big
rapsi wea i sake ol dati kam
antap po sanbis. Dempla
i wase sutingsta, kan stap
wan ples. Dempla i go endap
lo dat prapa dakples wea i
nogad no lait poeba.
14 Nau Inok, em da namba
siks pamlelain prom Adam.
Inok bin wantaim prisbaut
demkain pipol nau. Em i bin
spik:
'Luk, da BosLod i go kam
wea prapa nadakain tu-
mas oli einzel blo em.
15 Em go zaze
ol dem pipol blo da
wold.
Em go panis ol dem nugud-
pipol
po ol dem rongting wea
dempla i bin mekem
wen dempla i bin go
gense God,
ane ol dem nugudtok
wea dempla i bin tok
gense em.'

16 Demkain pipol i tumas
smolsmoltok ane komplein
baut ol nada pipol ane meke
olkain nugudting wea dem-
pla i wandem. Dempla tu-
mas blou wea bigmaut baut
demplaselp ane swittok ol
nada pipol po gede peiba.

Stap strong wea bilib

17 Mai prapa labing amen-
pamle, yupla mas rimemba
wanem dem misnareman
blo yumpla BosLod Zizas
Kraist i bin spik po yupla,
18 'Wea dem lasdei bipo dis
wold go pinis, i go gad ol
pipol uda go moke yumpla,
ol dem pipol blo God, ane go

meke demplaselp api prom olkain nugudwei.'

19 I demkain pipol ya nau uda meke yupla ol Kristian po splitap meke wanmob go gense nadamob. Demkain pipol i pole dempla ounwei bikoz dempla nogad spirit blo God insaid dempla.

20 Mai prapa labing amen-pamle, yupla i mas meke yupla laip strong wea strong bilib ane oli laip. Ane kip prea wiskain da OliSpirit i soe yupla. Ane yupla i mas oltaim prea wea da OliSpirit.

21 Yupla mas stap lo gud-wei wea God i go blese yu-pla, wail yupla weit po dat longlaip poeba wanem da BosLod Zizas Kraist i go gibe yupla, bikoz prom sorewei blo em.

22 Yupla i mas soe sorewei po dem Kristian uda bilib i no strong.

23 Yupla i mas seibe dem-pla prom meke ol rongting gense God so dempla nogo ban wea dat paia blo zaz-mentdei. Ane po ol nada pipol, yupla mas soe sorewei po dempla, bat lugaut prom dem sin blo dempla i no go spoile yupla.

Gibe preiz po God

24 Ane nau, mata ol ona ane paua i stap wea God, uda i ken stape yumpla prom poldaun, ane uda i go teke yumpla kam insaid po dat brait sainilait blo em, wea yumpla nogad no sin ane gad prapa nadakain apipil-ing.

25 Mata gibe ona po em. Em emselp i God uda i seibe yumpla, tru Zizas Kraist, BosLod blo yumpla. Wa, glori, ona, paua ane ebri rait po kare lo, i mata blo God prom de pas bipo dis wold i bin kam, antil nau ane poeba ane eba. Amen.

Buk blo Rebaleisan tokbaut Zizas kambaigen ane end blo ebriting

Demting insaid dis buk baut Zizas Kraist

1 Ebridem wod ya wea dis
buk i kam prom Zizas Kraist
wanem God bin soem po
Zizas ane dis buk i tokbaut
ebridem samting wanem i
go apen. Nau Zizas Kraist
em bin sane einzel blo em
po Zon, uda i sebant blo God,
solong Zon i go tokbaut ebri-
dem seimting po dem nada
sebant blo God.
2 Zon em i bin spik ebrit-
ing blo God ane ol dem tru-
tok wanem Zizas Kraist bin
spik. Zon bin spik ebriting
wanem em bin luk ane em
bin raitem daun.
3 Demwan uda i ride dis
spesilmesiz ya wea God i
spik, God go blese demwan.
Ane ebri demwan uda lisen
ane obei ebridem tok ya,
demwan tu go gede blesing,
bikoz taim kam klostu nau
po ebridem samting ya wea
dis buk i go apen.

Zon em i raite leta po seben sos

4 Ai Zon ya, ai raite dis leta
ya po yupla ebriwan de lo
dem seben sos lo steit lo Eiza.
Spesilpeiba ane pis ya i
kam prom God uda i stap
lo yumpla, da wan uda i ya
nau, ane da seimwan i bin
de pas ane da seimwan uda
i go kam. Ane spesilpeiba
ane pis i kam wantaim prom
dem seben spirit prant wea
dat spesil tron blo God.
5 Ane blesing ane pis i kam
prom Zizas Kraist tu. Em i
man po mata spik stret ebri-
dem wod blo God, ane wea
em i pas man po kambaik
laip prom ded. Ane wa, em
i prapa bigbos antap lo ebri
king lo dis wold.
Mata preize em uda gad
prapa biglab po yumpla.
Em da seimwan uda bin
tekemaut ebridem sin prom
yumpla wea blad blo em.
6 Zizas i bin meke yumpla
ol king andanit lo em, ane
em bin meke yumpla po kam
ol prist blo em po wosip God,
uda i papa blo em. Yumpla
ebribodi go liptemap neim
blo Zizas ane preize em
bikoz prom dat bigpaua ane
glori blo em, ane dis bigpaua
ane glori blo em i mata go go,
no sabe pinis. Amen.
7 Yumpla sabe! Zizas em
go kambaik antap lo
klaud.
Ane ebribodi go luk em
wea dempla oun ai,
diswan tu po demwan
uda bin spere em.
Nau ebri pipol lo ebri ples lo
da wold,
wen ol go luk em, ol go
prapa sore ane ol go
krai bigwan.
Wa. Diswan go apen. Amen.

8 Da LodGod em i spik, ‘Ai
da paswan bipo ebri samting
ane ai da laswan biain ebri

samting ya. Ai da wan uda
i ya nau, ane da seimwan i
bin de pas ane da seimwan
uda i go kam, da Strong
AntapGod.'

Taim wen Zon em luk Truwan blo Man

9 Mi, ai Zon, bala blo yupla,
bikoz yumpla ebribodi bilib
wea Zizas. Yumpla ebribodi
i go stanap tugeda strong
lo Zizas. Yumpla go sapa
olkainting, ane yumpla gobi
de insaid wea dat ples wea
God i ruloba ebribodi. Bikoz
ai bin goed pris ane tokbaut
God ane ebridem trutok baut
Zizas, ol i bin pute mi lo smol
ailan ya blo Patmos wea i
wase zeilaus.
10 Nau wea dei blo prea,
wen ai bin prea wea da paua
blo da OliSpirit, wantaim ai
bin lisen laud bois biain lo
mi. I saun wase trampat.
11 Dat bois i spik, 'Yu
mas raitem daun lo wan
buk wanem yu luk. Apta,
yu mas sane da buk go po
dem seben sos ya, Episis,
Smerna, Pegamam, Taitira,
Sadis, Piladelpia, ane Lada-
sia.'
12 Wen ai bin tanraun po
luk uda i tok po mi, ai bin
luk seben gold lampstan bin
stanap de.
13 Ane stanap melen lo
dem lamp, ai bin luk wan
man wea em wase i da
Truwan blo Man. Em bin
were long kaliko wea i kese
graun ane em i gad gold
strap raun lo sest blo em.
14 Ed ane eya blo em, i bin
prapa nadakain wait wase
sanbis ane ai blo em i bin
prapa brait wase paia.
15 Ane leg blo em i bin sain
wase bras apta i bin go tru
paia po mekem prapagud so
em i go sain wen i polis, ane
bois blo em i bin meke noiz
mina laudwan wase prapa
rapsi.
16 Em i bin kese seben sta
lo raitan blo em. Ane wan
sod wea em i prapa sap wea
tusaid, i bin kamaut prom
maut blo em. Ane pes blo em
i bin nadakain sain wase san
lo melendei.
17 Nau wen ai bin luk em,
ai bin poldaun prant lo leg
blo em wase man wen i
poldaun ded. Bat em bin
tase mi lo raitan blo em
ane em bin tok diskain, 'Yu
nomo prait! Ai da paswan
bipo ebri samting ane ai da
laswan biain ebri samting
ya.
18 Ai da man uda da prapa
laipwan. Ai bin ded wan-
taim bat ai laipgen. Luk, ai
da wan uda mata stap laip
poeba ane ai no sabe ded!
Ane ai kare ki blo ded ane
dat ples, el.
19 'Yu mas raitem daun
nau ol dem samting ya
wanem yu bin luk, ane ol
dem samting wea i go apen
biain.
20 Nau yu bin luk dem
seben sta ya wea ai kesem lo
raitan blo mi, ane yu bin luk
dem seben gold lampstan.
Ol i kare mining lo dempla.
Dem seben sta ya i dem
einzel blo dem seben sos.
Ane dem seben big lampstan
ya, i dem seben sos.'

2

Leta po sos blo Episis

1 Dis man em i kip spik,
‘Raite dis leta po einzel blo
sos de lo Episis. Dis mesiz i
kam prom da man uda i kare
dem seben sta lo raitan blo
em, da seimwan uda i wag-
baut melen lo dem seben
gold lampstan:

2 ‘Ai sabe ebridem samt-
ing yupla mekem. Ai bin
luk yupla bin prapa ad-
wok ane yupla bin stanap
tugeda strong. Ai sabe
yupla no wande ol dem
pipol wea dempla pole ol
rabiswei. Ai sabe yupla
bin go sekap dem tok blo
demwan uda i spik dat
dempla i misnareman. Yu-
pla bin paindaut dempla
no misnareman, dempla
ol prapa gemanman.

3 Ai sabe tu yupla prapa
stanap strong wea mi, ane
yupla no gibap nomata
wanem ol adting pipol i
mekem gense yupla.

4 ‘Bat wan ting yupla bin
mekem rong. Yupla bin
gad strong lab po mi ane
po wananada de pastaim.
Bat nomo nau.

5 Orait. Yupla luk ane
tingbaik wiskain yupla bin
stap lo mi wen yupla bin
pas bilib lo mi. Nau yupla
mas tan prom dem rabiswei
blo yupla, ane yupla mas
mekem wanem yupla bin
mekem de pas. Bat ip yupla
no mekem, ai go kam ane
tekemaut dat gold lampstan
prom yupla.

6 Bat i gad wan samting
wea yupla mekem wea i rait.
Yupla prapa no laik dem wei
blo pipol uda i pole prapa
nugud tising blo Nikolas. Ai
prapa no laik wei blo dempla
tu.

7 ‘Eniwan uda wande
lisen ya, em i mas lisen
prapagud nau po dem tok
wea da OliSpirit em i spik
po dem sos ya. Dem-
pla uda lisen prapagud go
win, ane ai go lete dempla
po kaikai prut blo da tri
i gibe laip wea em gro lo
gadan blo God.’

Leta po sos blo Smerna

8 Dis man em i kip spik,
‘Raite dis leta po einzel blo
sos de lo Smerna. Dis mesiz
i kam prom da man uda i
paswan lo ebridem samting
ane da laswan tu lo ebridem
samting. Em bin ded ane
kambaigen laip:

9 ‘Ai sabebaut olgeda
trabol blo yupla ane sabe
yupla i prapa poa. Bat
prapa, yupla i ris! Ane
ai sabe tu ol dem rabistok
blo dem pipol wea dempla
bin go ane tok ol nugudtok
gense yupla. Dempla spik
dempla ol Zuwisman, bat
ol i lai. Dempla ol Zuwis-
man uda prea po Satana.

10 Yupla mas no prait
prom enisamting wanem i
go kam po meke yupla sapa.
Yupla sabe! Bambai Satana i
go pute sam prom yupla in-
said lo zeilaus po teste yupla.
Ane ol trabol blo yupla i go
go po ten dei. Nomata em go
kile yupla, yupla mas mata

stap strong lo mi. Wen yupla
mekem diskain, ai go gibe
yupla niulaip ane dis laip i
go mata go, kan pinis.

11 ‘Eniwan uda wande
lisen ya, em i mas lisen
prapagud nau po dem tok
wea da OliSpirit em i spik
po dem sos ya. Dempla
uda kip bilib, da sekan ded
i nogo kese dempla.’

Leta po sos blo Pegamam

12 Dis man em bin kip spik,
‘Raite dis leta po einzel blo
sos de lo Pegamam. Dis
mesiz i kam prom da man
uda gad sod wea i nadakain
sap lo tusaid:

13 ‘Ai sabe wea yupla
stap. Yupla stap lo seim
taun wea Satana i rul wase
king, bat yupla i stil stanap
strong lo said blo mi. Dem-
pla lo dat seim taun blo
yupla i bin kile Antipas.
Em man blo mata tokbaut
mi. Bat nomata ol bin kile
em, yupla stil no bin gibap
prom pole mi.

14 ‘Bat i gad dem lelbet-
ting ya wea ai no laik lo
yupla. Sam pipol lo yupla,
ol i goed po pole tising
blo Balam, dat bipotaim
nugud mesizman, wea em
bin go ane tise King Belak
wiswei po trike ebridem
pipol blo Izrael po meke
olkain sekssin. Em bin tise
dempla po kaikai demting
ol i bin opa po dem kabing
blo ol dem laigod.

15 Seimkainwei ya tu,
sam yupla i goed ane pole
tising blo Nikolas ane meke
seimkain nugudsin.

16 Yupla mas libe dem
nugud rabiswei nau. Ip yu-
pla no libe dem nugudwei,
yupla go atzamp wen ai go
kamaut kuikwan lo yupla
ane paite ebridem pipol ya
lo sod wea i kamaut prom
maut blo mi.

17 ‘Eniwan uda wande
lisen ya, em i mas lisen
prapagud nau po dem tok
wea da OliSpirit em i spik
po dem sos ya. Ebribodi
uda i kip bilib, go gede
spesil kaikai prom eben, i
kolem mana. Ane ai go
gibe ebribodi, dempla oun
wait ston wea i gad niu
neim i gad raiting lo dem
ston. Dem niu neim ya,
no eni man i sabe wanem
dat raiting i gad antap dem
ston, mata da man uda i
kare dat ston. Mata em
sabe wanem neim i gad
raiting antap wea da ston.’

Leta po sos blo Taitira

18 Dis man i bin kip spik,
‘Raite dis leta po einzel blo
sos de lo Taitira. Dis mesiz i
kam prom Boi blo God wea
ai blo em i prapa brait wase
paia ane leg blo em i bin sain
wase bras wea i bin polisem:

19 ‘Ai sabe ebridem
samting yupla mekem. Ai
bin luk da lab yupla gad,
da bilib blo yupla ane ai
bin luk yupla bin prapa
goed ane elpe ebribodi ane
yupla bin stanap tugeda
strong. Ane ai bin luk
yupla bin gro mo ane mo
wea demting.

20 ‘Bat wan ting ya ai no
laik lo yupla. Yupla bin

lete da oman ya Zezebel
po stap lo yupla. Em i
lai oman, em akt wase
em mesizoman blo God.
Em i pule ebri pipol blo
mi po pole rong tising blo
em. Em i meke dem-
pla po wosip dem laigod,
ane kaikai mit wea ol bin
sakripais po dem laigod,
ane em bin gede dempla
po meke olkain sekssin.

21 Ai bin gibe dat oman
taim po seinze at blo em ane
tan prom demkain nugudt-
ing wea em i oltaim mekem,
bat em stil no bin wande
seinz.

22 'Ai go meke prapa
big sik po kese dat oman.
Ane ip dempla no libe ol
dem nugud sekssin wea
dempla i mekem wea dat
oman, bambai ai go meke
dempla prapa nadakain
sapa.

23 Ane ol dem pikinini
blo dat oman ya tu, ai go kile
ebri dempla. Den ebridem
pipol blo dem sos ya i go
luk ane sabe dat ai da wan
uda i sabe ebridem tingk-
ing blo ebridem pipol ane
sabe wanem ol i go wande
mekem. Ane ai go zaze
yupla ebriwan po ebriting
wanem yupla bin mekem.

24 'Bat yupla dem
nadalot de lo Taitira, yupla
ol no bin pole dem nugud
tising ya. Yupla prapa no
bin pole dem "sikret tok
blo Satana". Diswan ya ai
spik yupla. Ai nogo gibe
yupla no nada adsamting
po mekem.

25 Yupla mas mata stap
strong wea datwei wea yu-
pla gad antil ai go kam-
baigen.

26 Po dem pipol uda i
mata kip bilib, ane mata
goed po meke wok blo mi
ane no stap,

Ai go gibe dempla rait po
kare lo oba ebridem
kantri.

27 Dempla go gad paua
po rule dem kantri ya
wase prapa bigbos,

ane go smase
dempla seimkain
wiskain yu smase
kleipot.

28 'Diswan i dat
seimkain rait po kare lo
ai bin gedem prom Papa
blo mi, ane ai go wantaim
gibe dempla da sta wea i
sain lo moningtaim!

29 'Eniwan uda wande
lisen ya, em i mas lisen
prapagud nau po dem tok
wea da OliSpirit em i spik
po dem sos ya.'

3

Leta po sos blo Sadis

1 Dis man i bin kip spik,
'Raite dis leta po einzel blo
sos de lo Sadis. Dis mesiz i
kam prom da wan uda i gad
dem seben spirit blo God,
ane dem seben sta:

'Ai sabe ebridem samt-
ing yupla i mekem, ane
ebribodi i spik demkain
ya, yupla stil laip, bat
prapa, yupla ded.

2 Yupla mas weikap! Yu-
pla mas meke dem lelbet
ting lo laip ya blo yupla
po kam strong, nomata dem

nada pat i klosap po ded
nau. Ai sabe ol dem wok blo
yupla, i no stret prant lo God.
3 Diskaintaim yupla mas
gobaik po dem pas ting
wanem yupla bin lisen ane
mekem. Yupla mas bilib ane
kese demwei strong. Bambai
wen ai go kam wea yupla,
yupla nogo sabe. Ai go kam
wase stilaman.
4 'Bat i gad sam yupla
de lo Sadis uda i no meke
nugudting, uda stil stap
klin wea mi. Dempla mata
go were wait kaliko ane ol
i go wagbaut tugeda wea
mi. Dempla gad dat rait.
5 Olgeda dempla uda kip
bilib, dempla ebribodi i go
were wait kaliko ya. Ane
neim blo dempla i go mata
stap insaid wea Buk blo Laip.
Ane prant lo PapaGod blo mi
ane prant lo ol dem einzel
blo em, ai go spik ebri dem-
pla i blo mi.
6 'Eniwan uda wande
lisen ya, em i mas lisen
prapagud nau po dem tok
wea da OliSpirit em i spik
po dem sos ya.'

Leta po sos blo Piladelpia

7 Dis man i bin kip spik,
'Raite dis leta po einzel blo
sos de lo Piladelpia:

Dis mesiz i kam prom da
wan uda i oli ane mata
blo spik trutok,
ane em kare ki ya wea
King Deibid i bin
karem.
Ip em opene doa, no man i
sabe po satem,
ane ip em satem,
no man i sabe po
openem.
8 'Ai sabe ol demting yu-
pla bin mekem, ane ai bin
opene doa po yupla ane no
eniwan i sabe po satem.
Yupla gad lelbet strong bat
yupla ebritaim lisen ane
obei tok blo mi ane yupla
oltaim wande meke wok
blo mi.
9 Ai go spik dempla
uda blo Satana po kam
ane nildaun wea put blo
yu. Dempla i spik dempla
i Zuwisman bat dempla no
prapa Zuwisman, dempla ol
laiman. Dempla i go prapa
sabe yupla ol dem prapawan
ai bin labem.
10 'Nau bikoz yupla i
pole tising blo mi po goed
ane stanap strong tu, ai go
lukapta yupla. Ai go meke
yupla po stap seip lo taim
wea i go gad nadakain big
trabol. Dat trabol i go kam
lo dis wold po teste ebri
pipol blo dis wold.
11 No longtaim, ai go
kambaigen lo yupla. So yu-
pla mas kesem strong dem
gudwei wea yupla i gad, so-
long nobodi i go tekemaut
dat nambawan praiz yupla i
gad.
12 Ebribodi uda i bin
stanap strong ane kip bilib,
ol i go kam wase strong post
stanap insaid lo Tempol blo
God blo mi, ane dempla go
stap de pogud. Ane ai go
raite tri neim lo dempla. Ai
go raite neim blo God blo mi
lo dempla, ane ai go raite

neim blo da niu siti blo God
lo dempla. Dat siti em i
da niu Zarusalem i kamdaun
prom eben prom God blo mi.
Ane ai go raite niu neim blo
mi lo dempla.
13 'Eniwan uda wande
lisen ya, em i mas lisen
prapagud nau po dem tok
wea da OliSpirit em i spik
po dem sos ya.'

Leta po sos blo Ladasia

14 Dis man i bin kip spik,
'Raite dis leta po einzel blo
sos de lo Ladasia. Dis mesiz
i kam prom da man uda da
Truwan, ane em kan tan go
nadawei prom yumpla. Ane
em da man blo mata tok
stret ebridem wod blo God.
Em i nau bos blo ebridem
samting God i bin mekem:
15-16 'Ai sabe ebriting
yupla mekem, bat yupla
nomo tingbaut mi. Watpo
yupla demkain a? Bat
yupla i no ot ane yupla
i no kol. Yupla laip i
stap melen, i no ot ane i
no kol. Ane seimkain tu,
bikoz yupla i apenap, ai
go spet ausaid yupla prom
maut blo mi.
17 Yupla spik, "Ai prapa
ris. Ai no nid nating! Ai
gad ebriting nau ai bin wan-
dem." Bat yupla no mega-
raut yupla ol rekwan, sore-
wan, poawan, blainwan ane
neketwan.
18 Ai spik yupla stret,
baie gold prom mi, gold
wea i bin meltem lo paia
ane meke da gold prapa
nadakain klin. Den nau
yupla gobi rispipol. Ane
seimkain tu yupla go pei
dem nadakain wait brait ka-
liko prom mi po yupla go
werem, ane yupla nogo pil
sem prom neket bodi blo
yupla. Ane yupla go pei
mersin tu po putem lo ai blo
yupla, ane meke yupla luk
prapagud gen.
19 Ai tokstrong ane
panse dempla po strete
dempla, bikoz ai prapa labe
dempla. So yupla mas trai
prapa ad ane seinze dem
apenap wei blo yupla.
20 'Yupla sabe. Ai stanap
ya prant lo doa, ane nok.
Nau ip eniwan lisen bois
blo mi ane opene da doa
po mi, ai go kam insaid lo
aus blo em, ane mitu go
sidaun ane kaikai tugeda.
21 Ai go singaut dempla
ebribodi uda i bin stanap
strong ane win gense dem
nugudting. Ol i go sidaun
longsaid lo mi wea tron
blo mi. Dempla gobi
seimkain wase mi, ai bin
win gense dem nugudt-
ing ane nau ai bin sidaun
lo tron longsaid wea Pa-
paGod blo mi.
22 'Eniwan uda wande
lisen ya, em i mas lisen
prapagud nau po dem tok
wea da OliSpirit em i spik
po dem sos ya.'

4

Zon bin luk eben

1 Apta ai bin luk ol demt-
ing ya nau, ai bin luk wan
doa lo eben i bin open. Ane
ai bin lisen dat seim bois
wea i bin tok po mi de pas.
Nau dis bois bin saun wase

big trampat, ane em i bin
spik mi diskain, 'Yu kam
antap lo dis ples ya, ane ai
go soe yu ebriting wanem i
go apen apta diswan.'
2 Stretwei nau paua blo
OliSpirit bin kam lo mi, ane
ai bin luk wan tron blo king
wea em i stap lo eben ane
wan man i sidaun lo em.
3 Ane da man uda i bin
sidaun lo dat tron, ai luk
em sain nadakain brait wase
tu nais kala ston, zaspa ane
kanilian. Ane raun lo dat
tron, ai bin luk wan rein-
bou wea em i nadakain sain
wase nada nais kala ston,
emaral.
4 Ane raun lo da tron, ai
bin luk tuenti po nada tron.
Nau wea dem tron ai bin
luk tuenti po elda i sidaun
wea dem tron. Ol i bin
were wait kaliko ane dempla
ebribodi i bin were kraun
wea i mekem prom gold.
5 Nau kamaut prom da
tron, ai bin luk brait plas
blo laitning ane ai bin lisen
prapa big noiz blo tanda. De
prant lo da tron, ai bin luk
seben lampstan de, dempla
ebriwan bin laitap. Dem
seben lampstan i dem seben
spirit blo God.
6 Ane prant lo da tron, ai
bin luk samting wase sol-
wata wea i sain wase glas.

Nau ai bin luk po laipsamt-
ing i stanap raun lo da tron.
Ol dem laipsamting, dempla
i gad ai ebriwea lo dempla,
prant ane baik.
7 Nau pas laipsamting ya
em i wase laian. Ane sekan
laipsamting ya em i luk wase
buluk, ane da namba tri laip-
samting, pes blo em i wase
pes blo man, ane da namba
po laipsamting em i luk wase
igol uda i plai.
8 Nau dem po laipsamting,
dempla ebriwan i bin gad
siks wing, ane dempla gad
plenti ai wea i stap ebriwea
lo bodi blo dempla, iben an-
danit lo wing blo dempla tu
ane da ausaid pat blo dem
wing. Ane nomata i nait-
taim o deitaim, ol no sabe
taiat bat dempla mata sing
diskain:
'Oli, Oli, Oli, i da LodGod, da
Strong AntapGod blo
yumpla,
da wan uda i ya nau, ane
da seimwan i bin de
pas ane da seimwan
uda i go kam.'

9 Nau dem po laipsamting
ya, dempla mata liptemap
neim ane preizem ane gibem
eso, po da man uda sidaun
wea tron. Em i mata stap
longlaip poeba ane em no
sabe ded. Ane ebritaim dem-
pla mekem diskain,
10 dem tuenti po elda ya,
dempla olgeda poldaun ane
wosip prant lo dis man wea
em i mata stap longlaip
poeba ane em no sabe ded.
Ane dempla putem daun
dem kraun blo dempla prant
lo tron, ane dempla sing
diskain:
11 'BosLod ane God blo mi-
pla, yu prapa gad da
rait
po gede da truglori ane
ona ane paua blo
eben.

Bikoz yu bin meke ebriting
lo da wold,
ane yu bin gibe laip po
ebriting bikoz yu bin
wande mekem.’

5

Da Smolsip opene da skrol

1 Apta demting, ai bin luk
man sidaun lo tron kare
skrol wea raitan blo em. Dis
skrol em i wan long peipa
wea ol i rolem. Ane i gad
raiting lo tu said. Ane da
skrol i bin gad seben lok
wea i lokem. 2 Nau ai bin
luk gen ane bin luk wan
prapa strong einzel ane em i
ala mina laudwan, ‘Uda gad
rait po kam ane broke dem
seben lok ya ane po opene
dis skrol?’
3 Bat no wan ya lo eben, o
lo wold, o lo el, bin gad rait
po kam ane opene dis skrol
ane rid wanem i spik insaid
lo da skrol.
4 Den ai bin base mina
bigkrai bikoz ol kan paine
eni man uda i gad rait
po opene dis skrol ane rid
wanem i spik insaid lo em.
5 Nau wan prom dem
tuenti po elda ya em i spik
lo mi diskain, ‘Man, yu no
krai! Yu sabe uda dat man
ya? Em dat Laian, dat prapa
strong lida uda i kam prom
pamlelain blo Zuda. Ane
prapa bigate blo em, i King
Deibid. Em bin win. Em
nau da wan uda i gad rait po
broke dem seben lok ane po
opene dis skrol.’
6 Nau ai bin luk wan Smol-
sip wea em i stanap prant
wea dat tron ane dem po
laipsamting ane dem tuenti
po elda tu, i bin stanap raun
lo em. Ane da Smolsip em i
luk wase sambodi i bin kile
em. Em i gad seben on lo
em ane seben ai tu. Diswan
i dem seben spirit blo God
wea em i sane dempla goaut
ebriwea insaid lo da wold.
7 Da Smolsip i bin kam
prant ane i tekemaut da
skrol prom raitan blo da
wan uda i sidaun lo dat tron.
8 Wen em bin teke da skrol,
dem po laipsamting ane dem
tuenti po elda i bin nildaun
prant lo da Smolsip. Ebri-
bodi dempla i bin kare ol
gita wea i kolem ap. Ane
dempla i bin kare gold boul
ol i pulap lo insens. Ane
dem insens i dem prea blo
ebridem pipol blo God.
9 Ane dempla ebribodi
i bin sing wan niu sing
diskain po dat Smolsip:

‘Yu da rait man po go ane
teke da skrol
ane broke dem lok ane
openem.

Bikoz ol i bin kile yu, yu bin
ded,
ane blad blo yu i bin
sakripais po ebridem
pipol blo God.

Ol i kam prom ebri pamle-
lain, ebri langus,
ebri pipol ane ebri
kantri lo da wold.

10 Ane nau yu bin meke dem-
pla kam king,
ane po kam prist ya.
Ane dempla go kam bos
blo dis wold.’

11 Distaim ai bin luk gen,
ane ai bin lisen sing blo
prapa plenti milion einzel.
Dem einzel i bin mina plenti,
i kan kauntem. Dempla i bin
stanap raun lo da tron ane
raun lo dem po laipsamting
ane dem tuenti po elda.
12 Ane dempla i bin sing
wea prapa nadakain laud
bois dis sing ya:
'Da Smolsip i gad rait, dat
wan wea ebridem
pipol i bin kile em.
Em i da wan uda gad rait po
gede strongpaua
ane po gede ebridem
prapa plasting,
ane em i gad rait po gad
prapa sabe ane po bi
prapa strong.
Em i gad rait po gede
ona, truglori ane preiz
ebritaim.'

13 Nau ai bin lisen ebri
tok blo ebridem samting wea
God i bin mekem. Ebridem
samting wea i stap insaid lo
eben ane lo da wold ane lo el
ane lo solwata, ane ebribodi
i bin goed po sing diskain:
'Dem blesing ane ona ane
truglori ane paua,
demting i blo demtu, i
mas gobaigen po da
wan uda i sidaun de lo
da tron
ane po da Smolsip.
Dem blesing ane ona ane
truglori ane paua i go
mata kipgo, no sabe
pinis.'

14 Nau dem po laipsamting
i bin spik, 'Amen!' Ane dem
tuenti po elda i bin poldaun
ane wosip God ane da Smol-
sip.

6

Da Smolsip broke siks lok

1 Wail ai bin luk da Smol-
sip, em bin broke da pas lok
prom dem seben lok lo dat
skrol. Den wan prom dem
po laipsamting i bin singaut
mina laudwan, ane bois blo
em i wase tanda. Em spik
diskain, 'Yu kam!'
2 Ai bin luk go antap ane
ai bin luk wan wait os i bin
kamaut, i gad man i sidaun
antap lo em. Ane da man
em kare bounaro. Sambodi i
bin gibe em wan kraun i bin
putem lo ed blo em. Em bin
raid go lo dat os, go po pait
plenti pait ane em go win
dem plenti pait gense dem
nugudting.
3 Nau ai bin luk da Smol-
sip, em bin broke da namba
tu lok lo da skrol. Ane ai bin
lisen da namba tu laipsamt-
ing i spik, 'Yu kam!'
4 Ane nada os i bin ka-
maut, em i redkala. I gad
man i sidaun antap lo em
ane ol i gibe em wan big sod
ane paua po kare lo po meke
pipol blo ebri kantri po mata
pait kan stap.
5 Nau ai bin luk da Smol-
sip, em bin broke da namba
tri lok lo da skrol. Ane ai bin
lisen da namba tri laipsamt-
ing i spik, 'Yu kam!' Ane ai
bin go ane ai bin luk nada os
i kamaut. Em i blaikkala. Da
man uda sidaun antap lo dat
os em i kare skeil lo an blo
em po meza ol samting.

6 Nau ai bin lisen bois i
kam prom melen dem po
laipsamting, i spik diskain
po dat osman, ‘I go teke wan
dei pei po baie plaua blo
wit po meke wan loupbred o
po baie plaua blo balisid po
meke tri loupbred. Bat yu no
damiz dem olibtri ane dem
greipbain.’
7 Nau ai bin luk da Smol-
sip, em bin broke da namba
po lok lo da skrol. Ane
ai bin lisen da namba po
laipsamting i spik, ‘Yu kam!’
8 Ane ai bin luk go antap
ane ai bin luk wan os em i
kamaut wea kala blo em i
dal kala wase em dedwan.
Ane da man wea em i sidaun
antap lo dat os, neim blo em
i ‘Ded’, ane nadawan i ‘El’, i
bin pole em biain. Ane God
i bin gibe paua po kare lo
po demtu po kile kota blo
dem pipol lo da wold. Demtu
bin yuze paua blo demtu
po kile pipol lo sod, lo big
anggretaim, lo olkain diziz
ane yuze ol wailanimal tu po
kile dem pipol.
9 Nau ai bin luk da Smol-
sip, em bin broke da namba
paib lok lo da skrol, ane
ai bin luk i bin gad plenti
spirit andanit lo olta ane
dem spirit i bin blo dem
pipol uda bin mata pole God.
Ebri dempla i bin sabe ol
pipol i go kile dempla bikoz
dempla bilib wea dem wod
blo God, bat ebri dempla no
bin tan prom pole God. Ol i
bin mata kip spikbaut God.
10 Ebridem spirit i bin sin-
gaut mina laudwan diskain,
‘AntapGod, bos blo ebriting,
yu prapa oli ane yu oltaim
kipe promis blo yu. Plizgar,
yu no weit po zaze ol dem
pipol blo da wold. Yu mas
panse dem pipol diskaintaim
nau bikoz ol i bin kile mipla.
Wattaim yu go mekem a?’
11 Ane dempla de andanit
wea olta bin gede wait ka-
liko. Da AntapGod i bin spik
po dempla, ‘Yupla mas weit
po ol dem nada amenpamle
po ded pas bikoz ol nada
pipol mas kile dem amen-
pamle bikoz dempla pole
Zizas.’
12 Nau ai bin luk da Smol-
sip, em bin broke da namba
siks lok lo da skrol. Ane i bin
gad wan big ertseik. Da san
bin tan kam blaik wase blaik
kaliko, ane da mun em i bin
kamap red kala wase blad.
13 Ane ebridem sta antap
lo skai bin poldaun kam-
daun po ert, prapa wase
wangai prut wen big strong-
win i kam seike da tri, ol
prut i poldaun.
14 Antap wea skai tu, i bin
rolemapem wase mat ane
pinis. Ane ebridem maunten
ane ailan tu, i bin mub prom
ples blo dempla.
15 Ol dem pipol ya, i bin aid
wea dem keib ane aid biain
lo dem big ston antap lo dem
maunten. I bin gad ol king
blo da wold, ol lida, ol dem
bigman blo ami, ol rispipol,
ol pipol i kare lo antap, ane
ol sleib ane dem nada pipol
uda i pri.
16 Nau dempla ebribodi i
bin singaut po dem maun-
ten ane dem ston, ‘Plizgar!
Yupla poldaun antap mipla,

aide mipla prom da wan uda
sidaun lo da tron ane prom
wail blo da Smolsip.
17 Bikoz da big dei blo
demtu, i ya nau po panse
mipla. Wa! Uda nau ken
stanap strong gense dis pa-
nis ya?'

7

God lugaut ol pipol blo em

1 Apta dem samting i bin
apen, ai bin luk po einzel
wea ol i stanap lo dem
pokona blo dis wold. Ol i
bin stanap ane stape dem po
win blo ert prom blou. No
wan lip i mub wea tri, ane
solwata i bin prapa stil, wase
gris.
2 Nau ai bin luk nada
einzel, em i bin prom da ist-
said. Ane em i bin kare spe-
sil stamp, po meke mak po
prubem dat dempla i pipol
blo da trulaip God. Ane em
i bin singaut mina laudwan
po dem nada po einzel, wea
God em i bin gibe dempla
paua po spoile da graun ane
da big solwata.
3 Em i bin spik po dem
seim po einzel diskain,
'Weitpas! Yupla no spoile
da graun, da big solwata ane
ol dem tri yet. Ai mas pute
spesil mak lo pored blo ol
dem pipol blo God pas.'
4 Den ai bin lisen aumas
pipol i bin gede da mak
blo God wea pored blo dem-
pla. Nau i bin gad 144,000
pipol ane dempla ya i bin
kamaut prom ebri pamlelain
blo Izrael diskain:
5 prom da lain blo Zuda em
i gad 12,000 pipol,
prom da lain blo Ruben
em i gad 12,000 pipol,
prom da lain blo Gad em i
gad 12,000 pipol,
6 prom da lain blo Asa em
i gad 12,000 pipol,
prom da lain blo Naptali
em i gad 12,000 pipol,
prom da lain blo Manasa
em i gad 12,000 pipol,
7 prom da lain blo Simion
em i gad 12,000 pipol,
prom da lain blo Libai em
i gad 12,000 pipol,
prom da lain blo Isaka em
i gad 12,000 pipol,
8 prom da lain blo Zebulun
em i gad 12,000 pipol,
prom da lain blo Zosep em
i gad 12,000 pipol,
prom da lain blo Benza-
man em i gad 12,000
pipol.

Ebri pipol blo God i kam tugeda lo eben

9 Apta demting, ai bin luk
nadakain plenti pipol, i tu
tumas ai kan kauntem. Dem
pipol ol i kam prom ebri
dipren kantri ane prom ebri
pamlelain ane prom ebri
pipol ane prom ebri langus
lo da wold. Ebribodi i bin
were wait kaliko ane kare lip
blo pamtri lo an blo dem-
pla, ane dempla i bin stanap
prant lo da tron ane da Smol-
sip.
10 Nau dempla ebribodi i
bin singaut mina laudwan
diskain:

‘God blo yumpla uda i sidaun lo da tron ane da Smolsip,
demtu seibe yumpla nau!’

11 Nau ebridem einzel ol i bin stanap raun lo da tron ane ol dem elda ane dem po laipsamting tu. Ane dempla ebribodi bin poldaun pesdaun prant lo da tron ane ol bin wosip God.

12 Dempla ebribodi i spik diskain,

‘Eso gar! God blo mipla, mipla preize yu ane liptemap neim blo yu.
Mipla spik eso po yu ane wosip yu.

Mipla preize yu po da big paua blo yu ane da big strong blo yu,
ane bikoz yu sabe ebriting.

Demting ya i go mata kipgo, no sabe pinis. Amen!’

13 Nau wan prom dem tuenti po elda i bin aske mi diskain, ‘Uda nau dem pipol ya lo wait kaliko? Wea dempla kam prom?’

14 Ane ai bin ansa po em diskain, ‘Bos, yu da wan uda sabe.’

So em i bin ansa po mi diskain: ‘Ebridem pipol ya i bin kam prom dat nadakain big trabol wanem i bin apen. Ane lo distaim nau, dempla ebribodi i bin pinis wase kaliko blo dempla lo blad blo da Smolsip, ane kaliko blo dempla i bin kam wait.

15 “Daswai dempla i gad rait po stanap prant lo da tron blo God.
Ane ebridei ane ebrinait ol i wosip em insaid lo Tempol blo em.

Ane da wan uda i sidaun lo da tron
go stap melen lo dempla ane go lugaut dempla.

16 Dempla nomo go anggre ane nomo go tasti,
ane ot blo da san nomo go bane dempla.

17 Da Smolsip wea em i stanap melen lo dat tron,
em i go lukapta dempla wase man uda lugaut sip.

Ane em go lide dempla go po dringk lo dem preswata wea i gibe laip.
Ane God em i go stape yupla prom nomo krai solong yupla nomo go sore.” ’

8

Da Smolsip broke da namba seben lok

1 Nau da Smolsip em bin broke da namba seben lok lo da skrol. Wen em bin broke da lok, ebriting bin dedstap, nogad noiz nau de lo eben po klosap apenaua.

2 Ane ai bin luk dem seben einzel uda i stanap prant lo God ane sambodi i bin gibe dempla seben trampat.

3 Nau nada einzel i bin kam ane stanap klostu lo da olta ya. Ane em kare wan gold boul blo insens. Dempla i bin gibe em plenti

insens. Em bin go ade dem insens wea ol dem prea blo dem pipol blo God. Ane em i bin meke opring lo dem insens ane lo dem prea, antap lo dat gold olta wea i stap prant lo da tron.

4 Wen da einzel i bin kapsaid dem prea blo dem pipol blo God po dat gold olta, dem prea i bin miks lo dat insens. Ane da smok blo da insens ya i bin goap prom da olta go po God.

5 Apta, dat einzel ya em i bin teke dat boul blo insens ane em i bin pilemapem wea paia prom olta ane em bin sakem godaun po ert. Wen em bin sakem godaun, i bin gad big noiz blo tanda, ane brait plas blo laitning, ane prapa big ertseik.

Po einzel i bloue ol trampat

6 Nau dem seben einzel uda i bin kare dem seben trampat, ol bin meke redi nau po bloue dem trampat blo dempla.

7 Nau dat pas einzel em i bin bloue trampat blo em. Ane em bin luk dem bol blo ais ane paia i bin miks lo blad, bin sakem kamdaun po ert wase rein. Nau wan terd blo da graun i bin ban ane wan terd blo dem tri i bin ban ane ebridem grin gras i bin ban.

8 Nau namba tu einzel em bin bloue trampat blo em. Ane em bin luk wan big maunten wea i bin ban wea paia, em bin sakem go insaid lo solwata ane wan terd blo da solwata i bin kam blad

9 ane wan terd blo ol dem laip animal lo solwata ol bin ded ane wan terd blo ol bot lo solwata i bin smas.

10 Nau da namba tri einzel em bin bloue trampat blo em. Ane wan big sta i ban wea paia, em bin poldaun prom skai antap lo wan terd blo ebri riba, ane antap wea dem preswata tu.

11 Ane neim blo da big sta i bin Sauates. Wan terd blo ebri wata nau i bin kam saua, ane plenti pipol nau i bin ded prom dringk dat wata bikoz i bin saua.

12 Nau namba po einzel em bin bloue trampat blo em. Ane wan terd blo san ane wan terd blo mun ane wan terd blo dem sta i bin kam dak. Wan terd lo dei no bin gad lait, ane wan terd lo nait i bin diskain tu.

13 Den ai bin luk gen, ane ai bin lisen wan igol i bin plai antap lo skai wea em i singaut mina laudwan diskain, ‘Yupla olgeda pipol ya lo ert, yupla mas lugaut nau! Wen dem nada tri einzel ol i go kam bloue trampat blo dempla, prapa nugudting nau i go kam po ebridem pipol ya lo ert.’

9

Namba paib einzel i bloue trampat

1 Nau da namba paib einzel i bin bloue trampat blo em. Ane ai bin luk wan sta wea em bin poldaun prom eben kamdaun po ert. Sambodi i bin gibe da sta wan ki po opene da maut blo

da big dip oll ya wea em i
nogad no batam.
2 Wen em bin opene da
maut blo dat big dip oll,
tumas big smok i bin kamaut
prom em, wase smok blo
nadakain bigpaia. Ane dis
smok ya i bin kabare da lait
blo da san ane em meke da
skai kam prapa dak.
3 Den ol grasopa i bin ka-
maut prom da smok, ane
ol bin kamdaun nau po ert.
Dem grasopa i bin gede paua
solong dempla ken stinge
man wase skopion.
4 Ane sambodi i bin spik
po dem grasopa po no spoile
ol gras, plant ane ol tri. Bat
ol i bin spik dem grasopa po
stinge dem pipol uda nogad
no mak blo God lo pored blo
dempla.
5 Dem grasopa i mas
meke dem pipol ya po pile
nadakain nugud pein po
paib mant, bat dempla no
lau po kile dem pipol. Ane
dem pein wea dem grasopa i
mekem, i seimkain wase da
nadakain bigpein prom dem
sting blo skopion.
6 Nau insaid lo dem paib
mant, ebridem pipol ya ol i
go trai po paine eniwei po
ded, bat dempla nogo paine
wei po ded. Dempla prapa
wande ded, bat dempla nogo
paine wei bikoz ded go ran-
wei prom dempla.
7 Dem grasopa i bin luk
wase os wea i redi po
pait. Lo ed blo dempla ol i
bin were samting wase gold
kraun, ane pes blo dempla i
wase pes blo man.
8 Eya blo dempla ol i prapa
long wase eya blo oman, ane
tit blo dempla i wase tit blo
laian.
9 Dempla i were aian pleit
lo sest blo dempla wase kout.
Ane noiz lo wing blo dempla,
i wase big noiz blo plenti
paiting oskariz ariap ran go
po pait.
10 Ane dempla i gad teil
seimkain wase skopion, wea
ol i gad nidol lo end blo teil
blo dempla. Ane da seim teil
blo dempla nau i gad paua
po sting po paib mant.
11 Dempla ebribodi i gad
wan king. King blo dempla
em i dat einzel uda bos blo
dat dip oll. Da neim blo
dat einzel i diskain, ‘Da wan
uda spoile ebriting’. Wea
Zuwislangus, neim blo dat
einzel i ‘Abadon’, ane wea
Griklangus, neim blo em i
‘Apolion’.
12 Da pas nadakain big tra-
bol i pinis nau. Ane lu-
gaut nau, i stil gad nada tu
nadakain big trabol de po
kam.

Namba siks einzel i bloue trampat

13 Nau da namba siks
einzel i bin bloue trampat
blo em. Ane ai lisen bois i
kamaut prom dem on lo dem
po kona blo olta. Dis olta
i bin mekem prom gold ane
em i stanap prant lo God.
14 Ane da bois i spik po da
namba siks einzel uda i kare
trampat, ‘Dem po einzel wea
i bin taiemap de lo dat big
Yupreitis riba, lete dempla
go pri!’

15 Da namba siks einzel
bin lete dem po einzel go pri.
Dem po einzel i bin redi weit
po dis taim ya nau po kile
wan terd blo ebri pipol lo
ert.
16 Nau ai bin lisen namba
blo dem amiman blo dem po
einzel i bin 200 milion.
17 Wea drim blo mi, ai bin
luk ol dem os ane ol dem 200
milion man i sidaun antap
lo ol dem os. Dempla were
aian pleit lo sest blo dempla
wase kout, ane kala blo dem
kout em i red wase paia, ane
blu wase dak blu solwata,
ane yelo wase salpaston. Ed
blo dem os ya i wase ed blo
laian. Dem os i bin gad paia
ane smok ane salpaston wea
em i ban, i bin kamaut prom
maut blo dempla.
18 Demtri bigpanis ya, i
paia ane smok ane salpas-
ton, i bin kamaut prom maut
blo dem os. Demtri bigpanis
ya nau i bin kile wan terd blo
ebri pipol lo ert
19 Ol dem paua blo dem
os i stap lo maut ane lo
teil blo dempla tu. Teil blo
dempla i wase ed blo sneik,
po bait ane meke pipol po pil
nadakain soa.
20 Bat ebridem nada pipol,
uda no bin ded prom demtri
bigpanis ya, stil no bin libe
dem rabiswei blo dempla
wea ol wosip dem laigod.
Dempla i bin wosip ebridem
debolspirit ane dem laigod
wea dempla i mekem prom
gold, silba, bras, ston ane
wud. Ebridem god ya ol
i kan luk o lisen eniting o
wagbaut tu.
21 Dem pipol i no bin tan
ane spik sore prom dem
rabiswei blo dempla, prom
kile man, prom meke maid,
prom sekssin ane prom stile
ol samting.

10

Einzel ane wan smol skrol

1 Nau ai bin luk nada
strongeinzel i kamdaun
prom eben. Em bin were
wait klos wase klaud, ane
em i gad wan reinbou raun
lo ed blo em. Ane pes blo
em i bin sain wase san, ane
tu leg blo em i wase tu post
wea i ban wase paia.
2 Lo an blo em, em i bin
kare wan smol skrol wea em
i bin pinis openem. Nau em i
bin pute raitleg blo em antap
lo solwata, ane leptleg blo
em antap lo drai graun.
3 Ane dis strongeinzel i bin
singaut mina laudwan wase
ala blo laian. Wen em i pinis
singaut, seben tanda i bin
ansa.
4 Wen dem seben tanda
i bin tok, ai bin redi nau
po raitem daun wanem dem-
pla bin spik. Bat seim-
taim, ai bin lisen bois prom
eben i spik po mi diskain,
‘Wanem dem seben tanda i
spik, demwan sikret. Yu mas
no raitem daun.’
5 Nau dis strongeinzel wea
ai bin luk em stanap antap
lo solwata ane antap lo drai
graun, em i bin liptemap
raitan blo em goap po eben.
6 Ane dis einzel i bin meke
wan strongpromis wea em
spik, ‘Taim po weit, em pinis
nau! God nomo go weit.’ Em

bin spik diskain wea neim
blo da wan uda mata stap
wea longlaip poeba, wea em
no sabe ded, da wan uda bin
meke eben, ert ane solwata
ane ebriting wea i stap in-
said lo dempla.
7 Dat einzel i bin kip
spik diskain, 'Wen da namba
seben einzel go bloue tram-
pat blo em, dis sikret plan
blo God wanem em i bin
planem, i go apen. Diswan
i seimkain wanem God i bin
tok po dem bipotaim wok-
man blo em, dem spesilme-
sizman blo em.'
8 Den ai bin lisen gen, da
seim bois i kamaut prom
eben ane i spik po mi
diskain, 'Go po dat einzel
uda stanap lo solwata ane lo
drai graun ane teke da open
skrol prom an blo em.'
9 Nau ai bin go po da
einzel, ane ai bin askem po
gibe mi da smol skrol. So em
bin spik mi diskain, 'Wa! Yu
tekem ane kaikai em. Wen
yu go kaikai da skrol i go tes
swit wase ani, bat apta yu go
swelemdaun, tes blo em i go
kam saua.'
10 Den ai bin teke da smol
skrol prom an blo dat einzel
ane ai bin kaikai em. Wen ai
bin kaikai da skrol i bin tes
swit wase ani, bat apta ai bin
swelemdaun, tes blo em i bin
kam saua.
11 Den dat einzel bin spik
mi diskain, 'Yu mas spik gen
baut da mesiz blo mi lo ebri
pipol, lo ebri kantri, lo ebri
langus ane lo ebri king tu.'

11

Tu spesilmesizman blo God

1 Nau sambodi i bin gibe
mi wan stik blo meza. Ane
ol bin spik mi diskain, 'Yu
mas go ane meza da Tempol
blo God ane olta blo em ane
kaunte dem pipol de tu uda
bin wosip God insaid lo Tem-
pol de.
2 Bat yu no meza da ausaid
yad blo da Tempol, bikoz yad
de ausaid i bin pinis gibem
po dempla uda no pole God.
Ane nau dempla i go ruloba
Zarusalem nugudwei po 42
mant.
3 Ane demtu spesilmesiz-
man blo God i go were kaliko
mekem prom esianbaig po
soem dat demtu i prapa sore
ane ai go gibe paua po demtu
spesilmesizman po spik me-
siz blo mi po dem 1,260 dei.'

4 Ane demtu spesilmesinza
blo God, i demtu olibtri ane
demtu big lampstan wea i
stanap prant wea da BosLod
blo da ert.
5 Ip eniwan i trai po spoile
demtu, paia i go kamaut
prom maut blo demtu ane
kile dem enami blo demtu.
So eniwan uda i go trai po
spoile demtu i go ded prom
paia.
6 Ane demtu gad paua
po stape rein prom poldaun
prom da skai wail demtu
kip spik dem tok blo God.
Ane demtu gad paua tu po
tane dem riba ane solwata
po kam blad. Ane demtu
gad paua po meke olkain
bigpanis po spoile ebridem
pipol wea ert.

7 Wen demtu bin pinis
ebridem tok blo God, den
wan big wailanimal i go ka-
maut prom dat big dip oll
wea em i nogad no batam.
Ane em go pait demtu ane
apta wen em go bite demtu
em i go kile demtu.
8 Ane bodi blo demtu ya
i go leidaun lo da mein rod
insaid lo siti blo Zarusalem.
Diswan da seim siti wea ol i
bin neile BosLod blo demtu
lo kros po ded. Ol i kole da
siti 'Sodom' ane 'Izipt'.
9 Nau po tri ane ap dei,
ebri pipol blo da wold, ebri
dipren pamlelain, ebri lan-
gus ane ebri kantri go kam
po luk bodi blo demtu ane
nobodi i lau po bere demtu.
10 Ebridem pipol blo da
wold gobi prapa glad. Dem-
pla i go meke ol pisting
ane seremaut ol present wea
wananada bikoz demtu spe-
silmesinza blo God i ded.
Dem nugudpipol i glad bikoz
demtu mesinza bin trite
dempla prapa adwei.
11 Bat apta dem tri ane ap
dei, God i bin bloue win blo
laip baigen po demtu ane
demtu i bin kamlaipgen ane
stanap. Ane nadakain big
prait bin kese dem pipol wen
ol i bin luk demtu laipgen.
12 Den demtu spe-
silmesinza blo God bin lisen
bois prom eben i bin ala
mina laudwan diskain, 'Yutu
kam antap ya!' Ane enami
blo demtu i bin luk demtu go
antap po eben insaid lo wan
klaud.
13 Ane lo dat seimtaim i
bin gad big ertseik i bin dis-
troi wanten blo da siti. Ane
7,000 pipol i bin ded prom
dat big ertseik. Ane ol dem
nada pipol i bin nadakain
prait, bat ebridem pipol i bin
mata preize neim blo God lo
eben.
14 Da sekan nadakain big
trabol i pinis nau. Ane lu-
gaut, i stil gad da namba tri
nadakain big trabol stil ya po
kam.

Namba seben einzel bloue trampat

15 Den da namba seben
einzel bin bloue trampat blo
em. Ane ai bin lisen ol prapa
laud bois ala de antap lo
eben diskain:
'Ebriting lo da wold i prapa
kam andanit wea
paua blo da LodGod
blo yumpla ane da
Promiswan blo em,
Kraist.
Ane em i go rul antap
ebriting ya, i go mata
go go, no sabe pinis.'

16 Nau dem tuenti po elda
wea ol i bin sidaun lo tron
blo dempla de prant lo God,
ebri dempla i poldaun pes-
daun ane wosip em.
17 Ane dempla i bin spik
diskain:
'Mipla eso yu, LodGod, da
Strong AntapGod,
da wan uda mata ya,
ane da wan uda i bin
mata de pas.
Prom diskaintaim nau yu
bin stat po yuze da
bigpaua blo yu,
ane yu bin stat po rul
wase king.

18 Ebridem kantri i bin gad
nadakain wail gense
yu,
bat distaim nau wail blo
yu i bin kam.
I taim nau po zaze dem pipol
uda i ded,
ane i taim nau po gibe ri-
wod po ol dem sebant
blo yu,
ane riwod dem spe-
silmesizman ane ol
dem pipol blo yu.
Yu go riwod demwan uda
prapa rispekt yu,
nomata ol i gad paua o
ol i nogad no paua.
Ane yu go damiz
ol dem pipol uda i bin
damiz da ert.'

19 Nau, da Tempol blo God de lo eben i open, ane ebridem pipol i bin luk dis Akboks blo da strong griment blo God de insaid lo da Tempol blo God. Ane braitlait blo laitning i plas ane tanda i singaut meke big noiz. Ane nadakain big ertseik em i seike da wold, ane prapa nadakain big stom blo aisbol i bin poldaun kamdaun po ert.

12

Oman ane big dragan

1 Nau ai bin luk wan big sain i bin kamaut lo skai. Em i wan oman wea da san i sain raun lo em wase em i were klos. Ane em bin pute demtu leg blo em antap lo mun, ane tuelb sta i stap raun lo ed blo em wase kraun.

2 Dat oman em i bin pamle tu ane em i bin krai laudwan bikoz em i bin gad bigpein wase em klosap po bone beibi.

3 Ane nada sain i bin kamaut lo skai. Em i bin wan big dragan ane bodi blo em i redkala. Ane em bin gad seben ed ane ten on. Lo dem seben ed i bin gad seben kraun.

4 Nau em bin yuze teil blo em po pulemaut wan terd blo dem sta, ane meke dempla ebriwan poldaun prom skai kamdaun po ert. Ane em bin kam ane stanap prant lo dat oman ane dat oman i bin redi nau po bone dat beibi. Dat dragan i bin weit po da beibi po bon redi po em go kaikai em.

5 Dat oman i bin bone wan boibeibi, ane dis boibeibi i go ruloba ebri kantri lo dis wold, ane em go gad paua po rule dem kantri ya wase prapa bigbos. Stretwei wen da boibeibi i bin bon, wan einzel i bin grabe da beibi ane i bin teke em go antap po God wea em i sidaun lo tron.

6 Dat oman i bin ranwei go lo dezet eria, wea God i bin meke wan ples wea dat eria redi po em. Lo dat ples nau ol i bin lugaut em gud po 1,260 dei.

7 Nau i bin gad bigpait i bin stat lo eben. Maikol ane ebridem einzel blo em, ol bin pait gense dat dragan ane ebridem einzel blo em.

8 Bat da dragan i bin luze da pait. Apta em bin luze dat pait, em ane ol einzel blo em i bin sakwei ausaid prom eben.

9 Da nugud dragan, ane ol
einzel blo em, ol bin sakwei
ausaid prom eben godaun
po ert. Da nugud dragan,
da sneik prom longtaim, uda
yumpla kole em debol o Sa-
tana, em da wan uda trike
ebri pipol blo dis ert po meke
ol nugudting.
10 Den ai bin lisen prapa
laud bois prom eben i spik
diskain:
‘Lo distaim ya nau, i soem
God i seibe yumpla,
ane em i gad ebridem
paua
ane i da taim po em po
ruloba ebriwan, i bin
kam nau,
ane da Promiswan blo
em i kare da lo blo em
antap.
Da wan uda ebritaim tok
gense
ebridem amenpamle blo
yumpla prant lo God,
ol i bin sakwei em go-
daun po ert.
Em da seimwan uda ebri-
taim tok nugudwei
baut dem amenpamle
prant wea God,
nomata i deitaim o nait-
taim
11 Bat ebridem amenpamle
bin bite em bikoz
prom da blad blo da
Smolsip,
ane bikoz prom dem-
pla ebritaim pris dem
wod blo God.
Ane ebriwan dempla i no bin
prait ip ol go ded.
Dempla i bin redi po ded
po em.
12 So nau, eben ane ebribodi
uda i stap wea eben
mas bi nadakain glad.
Bat yupla ebribodi uda stap
lo ert ane lo solwata,
yupla mas lugaut bikoz
Satana i bin kamdaun
po yupla.
Em i nadakain wail
bikoz em i sabe em gad
sottaim lept.’

13 Nau wen dis dragan i
bin luk ol i bin sakem kam-
daun po dis ert, em bin apte
dat oman uda i bin bone da
boi pikinini.
14 Bat ol i bin gibe dat
oman tu wing blo big igol
solong em i go plai po ples
blo em de lo dezet eria. Ane
ol i go lugaut em de po 1,260
dei. Ane ol i nogo lete da
dragan po kese em.
15 Da dragan i bin trai po
draune dat oman lo big plad-
wata wea i bin kamaut prom
maut blo em.
16 Bat da graun nau i bin
elpe da oman. Wan big oll i
bin open melen lo da graun,
ane ol dem pladwata wea i
bin kamaut lo maut blo da
dragan, i bin ran go poldaun
insaid lo dat oll.
17 Nau da dragan em i bin
prapa nadakain wail po dat
oman, so em i go ane pait
gense ol dem nada pikinini
blo dat oman. Demwan dem
seim pikinini ya uda bin
lisen ane obei dem lo blo
God ane uda spik dempla blo
Zizas.
18 Den da dragan i bin
stanap lo sanbis longsaid lo
solwata.

13

Wailanimal i kamaut prom solwata

1 Nau lo bizin blo mi ai bin
luk wan big wailanimal i bin
kamaut prom solwata. Em i
gad seben ed lo em ane ten
on lo em tu. Lo dem on blo
em i bin gad kraun lo ebri
on. Ane lo ebridem seben
ed blo em, i bin gad neim i
raiting, ane da raiting i bin
prapa daune God.
2 Nau da wailanimal wea
ai bin luk, em i prapa luk
wase big lepad. Ane ebri-
dem leg blo em, em i wase
leg blo wan big bea. Ane
maut blo em, em i wase
maut blo laian. Nau da dra-
gan, em bin gibe strong blo
em po dat wailanimal ane
em bin gibe da wailanimal
tron blo em ane ol bigpaua
blo em tu.
3 Ane da wailanimal i bin
gad nadakain nugud kat lo
wan ed blo em, ane em i
spostu ded prom dat kat. Bat
da nugud kat i bin kamgud.
Ane wen ebridem pipol lo
dis wold i bin luk disting,
ol i bin prapa sapraiz ane
ebribodi nau i bin pole dat
animal.
4 Ebri pipol ol i bin wosip
da dragan, bikoz em i bin
gibe paua blo em go po dat
wailanimal. Ane ol i wosip
dat wailanimal tu. Dempla
i bin spik diskain, ‘Ei ei! I
nogad no man ya wase dat
wailanimal. I nogad no man
ya tu wea i strong po paite
em.’
5 Nau da wailanimal, em
i sabe po meke enikain
nugudtok po daune neim blo
God, ane em i gad paua po
kare lo diskain ya po poti tu
mant.
6 Da wailanimal em i ebri-
taim tok olkain po daune
dem neim blo God. Em i
swea God ane ol demwan
uda i stap de lo eben.
7 Da wailanimal i bin gede
da rait po kare lo po pait
gense ebridem pipol blo God
ane kese ebridem pipol po
pose dempla po kam andanit
lo emselp. Em i gad rait po
ruloba ebridem pamlelain,
ebridem pipol, ane ol langus
ane ebridem kantri.
8 Ebribodi ya lo ert i bin
wosip dat wailanimal, bat no
demwan uda neim i raitem
wea da Buk blo Laip wen
God i bin meke da wold. Ane
dat buk i blo dat Smolsip
wea ol i bin kilem.
9 Yupla lisen uda gad talinga
ane yupla tingbaut nau.
10 Nomata dempla go meke
yupla po go zeilaus,
wel, yupla mas go po
zeilaus.
Ane nomata ol i go kile yupla
lo sod,
lo dat sod, yupla go ded.

Nomata diskainting i kam
lo yupla, yupla mas stanap
strong ane kip bilib lo God.

*Namba tu wailanimal ka-
maut prom graun*

11 Nau ai bin luk nada
wailanimal wea em i kamaut
prom graun. Em i gad tu on
lo em, wase on blo smolsip.
Ane wen em i spik, bois
blo em i bin wase bois blo
dragan.
12 Nau da namba wan
wailanimal i bin gibe rait po
kare lo blo em po dat namba
tu wailanimal po yuze ebri

paua blo em seimkain wase
da namba wan wailanimal
i bin karem. Da namba
tu wailanimal i pose ebri
pipol uda i stap lo dis wold,
ol mas go wosip da namba
wan wailanimal. Diswan da
seimwan wea em i gad dat
nugud katmak lo em bat em
i bin kamgudgen.

13 Da namba tu wailanimal
em i sabe meke nadakain big
mirikal lo paua blo em. Ane
ebridem pipol ol i bin luk
em meke paia wase laitning
wea i kamaut prom da skai,
raitdaun po kese graun.

14 Prom dat namba
wan wailanimal, da sekan
wailanimal i kare paua po
meke olkain mirikal. Em i
bin meke demting po seik
blo da pas wailanimal ane
em i trike ebridem pipol
lo ert nau. Em i spik po
ebridem pipol po meke wan
kabing wase da namba wan
wailanimal. Diswan da seim
wailanimal wea i spostu
ded prom da nugud kat
blo da sod, bat em i bin
kamlaipgen.

15 Da namba tu wailani-
mal i bin gad paua po bloue
win blo em go insaid lo dat
kabing solong em i laip ane
em ken tok. Ane da kabing
i bin gibe oda diskain, 'Eni-
wan uda no wosip mi mas
ded!'

16 Nau da namba tu
wailanimal i bin pose
ebridem pipol po gede wan
mak lo raitan o lo pored blo
dempla ebribodi, nomata
dem pipol i aiklas o louklas
pipol, nomata demwan i
risman o poaman, nomata
demwan i priman o sleib.

17 So nau, eniwan uda no-
gad dis mak wea em, em i
kan baie eniting o sele enit-
ing. Ane dis mak nau em i da
neim blo dat wailanimal, o
da namba wea i min da neim
blo em.

18 Wea ol demting ya nau,
i go nid plenti sabe wiskain
po ademap ane paindaut da
namba blo dat wailanimal,
bikoz dis namba i namba blo
man. Namba blo em i 666.

14

Da Smolsip ane da sing blo dem 144,000

1 Den ai bin luk da Smolsip
wea em i stanap antap lo
Maunt Zaion, ane stanap lo
em i bin gad 144,000 pipol
uda bin gad neim blo da
Smolsip ane neim blo Pa-
paGod blo em wea i bin
raitem lo pored blo dempla.

2 Ane ai bin lisen bois i
kam prom eben. Da bois bin
prapa laudwan wase noiz
blo bigweib i brok ane prapa
laud wase big tanda. Ane
dis noiz em i wase plenti gita
wea ol i bin plei tugeda.

3 Ebridem 144,000 pipol i
bin stanap prant wea da tron
blo God ane prant lo dem po
laipsamting ane dem tuenti
po elda. Ane ol dem pipol
ya i bin sing wan niu sing
wea no nada man i ken kese
da sing. Ebridem pipol ya
i demwan wea God i bin
pinis meke dempla pri prom
demwan blo da wold.

4 Ebridem man de, no bin
slip wea eni oman. Wa, dem-
pla bin mata stap klinwan.
Ane dempla ebritaim pole
da Smolsip lo ebridem ples.
God i bin seibe demwan
prom dem nada pipol lo ert
pas, ane meke dempla da pas
spesil opring po em ane da
Smolsip
5 Dempla i no sabe spik
laitok. Nobodi kan bleime
dempla.

Tri einzel i singaut

6 Nau ai bin luk nada
einzel, em i plai de antap
lo skai, ane em bin kare da
Gudniuz blo Zizas wea em,
dat Gudniuz wea i no sabe
pinis. Wok blo dis einzel
nau i po pris dis Gudniuz po
ebridem pipol blo dis wold,
po ebridem kantri blo dis
wold, po ebridem pamlelain,
ane po ol dem langus ane
ebri pipol.
7 Em i bin singaut mina
laudwan diskain, ‘God em i
da wan uda bin meke eben
ane ert ane solwata ane ol
preswata. Yupla mas prapa
rispekt em ane yupla mas
liptemap neim blo em, bikoz
taim blo em po zaze ol pipol
i kam nau. Yupla mas wosip
em.’
8 Nau ai bin luk namba
tu einzel, i bin kam bi-
ain lo da pas einzel. Em
i bin ala diskain, ‘Dat big
siti blo Babilon wea em i
gad bigpaua, em i poldaun
smas, ebriting pinis. Dat big
siti bin gibe ebri pipol lo
ebridem kantri lo dis wold
da prapa strongpiling po
meke olkain nugud sekssin,
i seimkain wase da strong-
piling po dringk strong wain.
Ane da wei blo dempla i
meke God nadakain wail.’
9 Nau ai bin luk namba
tri einzel, i bin kam biain lo
dem nada tu einzel, ane em
i bin ala diskain, ‘Demwan
uda i wosip dat wailanimal
ane dat kabing blo em, o
demwan uda gad mak blo
da wailanimal lo pored o lo
raitan blo dempla,
10 ebri dempla mas dringk
dipren wain nau. Dat wain
i blo God, i no prapa wain.
Nono! Dat wain i da wail
blo God. Ane God i go panis
dempla prapa nadakain. Dis
wain i wase da wain wea
i kile demwan uda ebritaim
spak. Seimkain, God i go
kile ebribodi. Datwan i po
soem dat God em i mina wail
lo dempla ane dempla go
nadakain ban lo dem salpas-
ton wea i ban ane wea paia,
prant lo ol oli einzel ane dat
Smolsip.
11 Ane smok blo da paia
wea i meke dempla po sapa
nadakain, dat smok i go
kipgo antap pogud ane i
nogo pinis. Dempla de
nogad spel lo deitaim ane
naittaim bikoz dempla bin
wosip dat wailanimal ane
dat kabing blo em, ane dem-
pla gad da mak blo dat
wailanimal.’
12 So nau, nomata olkain
trabol kam gense yupla ol
pipol blo God, yupla mas
kip obei dem wod blo God
ane yupla mas kip bilib lo
Zizas, ane yupla mas stanap
strong.

13 Nau ai bin lisen bois gen
i kam prom eben. Em spik,
'Yu raitem daun dem wod ya
ai spik. Dempla uda bilib
wea da BosLod ane uda i go
ded prom distaim ya nau,
God i go blese dempla. Wa,
da OliSpirit i spik, dempla go
spel prom ol adwok blo dem-
pla, ane dem gudsamting ol i
bin mekem, i go mata go wea
dempla.'

Panis blo God kese ebri pipol blo da wold

14 Apta, ai bin luk i bin gad
wan wait klaud, ane ai bin
luk da Truwan blo Man wea
i sidaun antap lo da klaud.
Em i gad gold kraun antap
lo ed blo em ane prapa sap
uknaip lo an blo em.
15 Ane nau ai bin luk gen,
nada einzel wea em bin ka-
maut prom da Tempol. Em i
singaut wea mina laud bois
ane em i spik po da wan uda
i sidaun antap lo dat klaud,
'Yu teke da sap uknaip blo
yu ane kate ebridem kaikai,
ol i redi nau. Diskaintaim
dem kaikai lo dem gadan-
ples lo dis wold i prapa redi
po tekem.'
16 So nau da man uda bin
sidaun antap lo dat klaud,
em i teke da uknaip blo em
ane kate ebridem kaikai wea
i bin redi lo da wold ya nau.
17 Nau den, ai luk nada
einzel wea em i kamaut
prom da Tempol wea eben,
ane em i tu bin kare nada
sap uknaip.
18 Den da nada einzel uda i
bos po lugaut paia lo olta, em
bin ala diskain po da einzel
uda i kare da sap uknaip lo
em, 'Yu yuze da sap uknaip
blo yu nau, ane yu katemaut
dem prut blo dem greipbain
de lo da wold, bikoz dem
prut blo dem greipbain de ol
i raip nau.'
19 Nau dat einzel ya em
i bin teke da uknaip blo
em ane em i kate dem prut
blo ol dem greipbain lo da
wold. Em i sake ebridem
prut de insaid lo da ples wea
ol smasem po meke da zius
po kamaut. Dis wan nau i da
sain blo da wail blo God.
20 Ane ol bin stanap smase
dem greip de ausaid said blo
da siti. Wen ol i bin smase
dem greip, ol blad bin ran
kam ausaid wase riba ane i
bin ran po 300 kilamita ane
dip blo da riba blo blad i bin
klosap kese tu mita.

15

Da sing blo Mozes ane da Smolsip

1 Apta nau ai bin luk dis
nada big sain de lo eben,
ane ai bin prapa nadakain
atzamp. Ai bin luk seben
einzel i bin kare seben big-
panis kam. Dem panis ya
nau, demwan ol laswan, ane
da wail blo God i go pinis tu.
2 Ai bin luk mo samting
i kamaut wase big solwata.
Dis solwata i sain wase glas
ane wase paia i miks lo em.
Ane ai bin luk ol dem pipol
wea ol i bin wine da pait
gense dat wailanimal ane
dat kabing blo em ane da
namba i min dat neim blo
em. Dempla i bin stanap
lo dat big solwata wea em i

sain wase glas, ane ebribodi
i bin kare plenti gita wea
God i bin gibe dempla.
3 Ane dempla ebribodi i
bin sing dis sing wea Mozes
i bin sing, ane da Smolsip tu
em i sabe da sing. Ol i sing
diskain:
'LodGod, da Strong Antap-
God.
Ebridem wok blo yu ol i
prapa big,
ane ebribodi i prapa
atzamp prom ol dem
wok blo yu.
Yu nau King blo ebridem
kantri lo da wold,
ane ebriwei blo yu i
mata stret ane prapa
tru.
4 AntapGod, mata yuselp yu
oli.
Ebribodi prapa rispekt
yu ane liptemap neim
blo yu.
Ebri kantri lo dis wold i go
kam ane wosip prant
lo yu,
bikoz ebribodi i bin luk
dem rait ane stretwei
blo yu.'

Dem seben bigpanis blo God

5 Apta demting, ai bin luk
da Tempol blo God de lo
eben i bin open ane ai bin
luk rait insaid po dat Olitent
blo da strong griment blo
God.
6 Ane dem seben einzel
wea ol i kare dem seben
nadakain bigpanis, dempla
i bin kamaut nau prom da
Tempol. Dem einzel i bin
were prapa wait brait kaliko,
ane dempla i bin were gold
belt raun lo sest blo dempla.
7 Den wan prom dem
po laipsamting em bin gibe
ebridem seben einzel gold
boul wea i bin pulap wea dat
wail blo God, uda i mata stap
longlaip poeba ane em i no
sabe ded.
8 Nau insaid lo da Tem-
pol, i bin prapa obamak lo
smok prom da sainilait ane
da paua blo God. Ane nobodi
i kan go insaid lo da Tempol
antil dem seben einzel bin
pinis kapsaid dem nadakain
bigpanis prom dem seben
boul.

16

1 Den ai bin lisen nada
laud bois i kamaut prom da
Tempol wea da bois i tok
po dem seben einzel diskain,
'Yupla go ane kapsaid dem
seben boul wea i gad wail
blo God, antap lo ert.'
2 So da pas einzel em i bin
go ane kapsaid boul blo em
lo ert, ane ol nadakain pein
ane plenti nadakain nugud
soa tu i bin kamaut wea
dempla uda gad mak blo
dat wailanimal ane uda bin
wosip dat kabing blo em.
3 Den da sekan einzel em
i bin go ane kapsaid boul
blo em lo solwata, ane sol-
wata i bin kam wase blad
blo dedman. Ane ebridem
laipsamting lo solwata i bin
ded.
4 Den da namba tri einzel
em i bin kapsaid boul blo em
lo ebridem riba ane ebridem
preswata, ane ebri wata i bin
kam blad tu.

5 Den ai bin lisen einzel
uda kare lo po lukapta ol
dem wata i bin spik diskain:
‘God yu mata rait, yu da
Oliwan,
da wan uda mata ya,
ane uda i bin mata de
pas.
Dem panis yu bin sanem
po da wold i rait.
6 Dem madara i bin kapsaid
dem blad
blo dem pipol blo yu ane
blo dem spesilmesiz-
man blo yu.
Blad blo dempla i bin ran
ebriwei lo da graun.
Yu bin gibe dem
madara, mata blad po
dringk.
Diswan i da riwod blo
dempla!’

7 Ane gen ai bin lisen bois
i kam prom olta diskain:
‘Wa! Yu LodGod, da Strong
AntapGod.
Wei blo yu po zaz, i tru
ane stret ebritaim!’

8 Den da namba po einzel i
bin kapsaid boul antap lo da
san, ane i bin meke da san
po gad mo paua po bane ebri
pipol prom da ot blo em.
9 Dat seimtaim, wen da
san i bin kam prapa ot ane
bane ebridem pipol, ol i bin
kerse neim blo God uda bin
sane ebridem bigpanis po
dempla. Bat dempla no bin
spik sore ane liptemap neim
blo God.
10 Da namba paib einzel i
bin kapsaid boul blo em an-
tap lo da tron blo dat wailan-
imal. Ane da ples wea dat
wailanimal i king, i bin kam
dak. Ebridem pipol blo em
bin pile nadakain obamak
pein ane ol i bin graine tit
ane baite tang blo dempla.
11 Ane dempla i bin kerse
da God blo eben bikoz ol
bin gad nadakain pein ane
olkain soa. Dempla ebribodi
no bin spik sore po God po
ol dem nugudting ol i bin
mekem.
12 Nau da namba siks
einzel i bin kapsaid boul blo
em lo dat big Yupreitis riba,
ane wata blo da big riba i bin
draiap. Diswan i mekem izi
po dem king uda i stap lo da
istsaid po krose dat riba wea
ol ami blo dempla.
13 Ane ai bin luk tri nugud-
spirit. Dempla luk wase
prog ane dempla bin kamaut
prom maut blo da dragan
ane lo maut blo dat wailan-
imal ane lo maut blo dat
laimesizman.
14 Dem nugudspirit ol i
gad paua po meke olkain
mirikal. Dem nugudspirit
ol i bin go po dem king lo
ebridem ples lo da wold po
kam tugeda. Dempla ebri-
bodi go pait go gense God
lo dat prapa big zazmentdei
blo da Strong AntapGod.
15 Zizas i bin spik diskain,
‘Luk! Ai go kam wase
stilaman wea i kam po stil.
Nobodi sabe wattaim da
stilaman i kam po stil! God
i go blese demwan uda
kip lisen ane weit po mi.
Dempla mas kipe klos blo
dempla redi po werem so-
long dempla nogo pil sem
prom wagbaut neket prant

lo pipol. So, yupla mas kip
redi.'
16 Ane nau dem nugud-
spirit i bin kam teke ol dem
king ane ol dem amiman blo
dempla po kam tugeda wea
wan ples kolem Amagedon
wea Zuwislangus.
17 Nau da namba seben
einzel i bin kapsaid boul blo
em antap lo skai, ane bois
i bin kamaut mina laudwan
prom da tron blo da Tempol.
Dat bois i spik, 'I pinis nau!'
18 Den i bin gad braitlait
blo laitning i bin plas, ane
nadakain big noiz blo tanda,
ane nadakain big ertseik. I
no bin gad diskain ertseik ya
bipo lo ert.
19 Nau dis big siti blo Ba-
bilon i bin split tri pat wen
i bin gad dat ertseik. Ane
ebridem nada siti lo dem
nada kantri i bin poldaun
smas lo graun. Nau God i
no bin pigedbaut dat siti blo
Babilon ane ol dem nugud-
wei wea dem pipol de i bin
mekem. Em i bin meke dem
pipol blo dat siti po dringk
kap wea i gad dat obamak
wail blo God.
20 Ane ol dem ailan i
bin singdaun ane ebridem
maunten tu i bin poldaun
plat po graun, prapa kan
painem.
21 Ane plenti nadakain big
aisbol i bin poldaun kam-
daun po ert antap ol pipol.
Sam dem aisbol i bin big
wase 34 kilo. Dem pipol i bin
kerse God bikoz God i bin
sane dem aisbol kamdaun.
Dat panis blo em ya i bin
prapa nugud.

17

*Nugudoman uda sele em-
selp po mani*

1 Apta nau, wan einzel
prom dem seben einzel uda
i bin kare dem seben boul
wea dempla, i bin kam lo mi
ane spik po mi diskain, 'Yu
kam lo mi, ane ai go soe yu
wiskain God i go panis dis
nugudoman uda sele emselp
po mani, em i sidaun bos blo
plenti riba.'
2 Ebridem king lo dis ert
uda bin meke nugud sekssin
wea dis oman, ane ebri dem-
pla uda stap lo dis ert i bin
kam spak prom dis nugud-
wei blo dat oman.
3 Nau dis einzel i bin kam
ane teke spirit blo mi go po
ples wea i nogad no pipol.
Ane ai bin luk wan oman,
em i sidaun antap lo wailani-
mal wea bodi blo dat wailan-
imal i brait red. Dat wailani-
mal i bin gad seben ed ane
ten on. Em bin gad olkain
nugud raiting wea i daune
God i bin raitem oloba bodi
blo em.
4 Dem klos wea dat oman i
werem nau i prapa tu dedli
klos. Da kala blo dem klos
i papal ane brait red ane
em i gad breislet wea ol i
mekem prom gold ane nais
saini ston ane perl. Em i
bin kare wan gold kap wea
em i pulap lo olkain nugud
samting wea i mina rong,
ane pulap lo olkain nugud
sekssin wea dat oman i bin
mekem.
5 Ane i gad neim i gad
sikret mining i bin raitem
lo pored blo em. Dat neim

i diskain: ‘Da big siti Babilon, em i wase mama blo ol pipol uda slip wea nada pipol po mani ane em blo olkain nugud samting wea em i mina nadakain nugud.’

6 Den ai bin luk dat oman i bin spak prom dringk da blad blo dem oli pipol blo God ane blad blo demwan uda bin pole tising blo Zizas. Wen ai bin luk em, ai bin mina atzamp.

7 So da einzel i bin aske mi diskain, ‘Ei! Wanem yu bin atzamp po? Bambai ai go spik yu da sikret blo dat oman ane da wailanimal uda gad seben ed ane ten on.

8 Dat wailanimal de yu bin luk, em i bin laip pas bat nau em i ded. Bat em i nau redi po kam antap prom dat big dip oll wea i nogad no batam ane den em i gobi damiz poeba. Dem pipol lo dis wold, wea neim blo dempla i no bin raitem daun wea da Buk blo Laip wen God bin meke da wold, ol i go nadakain atzamp. Ol i go atzamp wen dempla go luk dat wailanimal, bikoz pastaim em bin ded ane nau em i kambaik laipgen.

9 Da einzel i bin spik po mi, ‘Orait, nau ai go spik yu da sikret. Dem seben ed blo da wailanimal, em i dem seben big il wea dat oman i sidaun. Dem seim ed i wase nada seben king.

10 Paib king ol i bin ded, ane wan king em i stil laip ane kip rul. Ane da laswan em i no kam yet, bat wen em go kam, em i go rul po lelbettaim.

11 ‘Dat wailanimal wea bodi blo em i brait red, em i bin laip pas bat em no laip nau. Diswan nau go meke da namba eit king lo dempla. Bat apta nau, dat wailanimal i go luze paua blo em ane den em gobi damiz poeba.

12 Ane dem ten on ya blo dat wailanimal wea yu bin luk pas, i dem ten king wea ol i no rul wase king yet. Bat apta, ol i go gad paua po rul wase king seimkain wase dis wailanimal ya, ane apta, ol i go rul po sotwail.

13 Nau ol dem ten king ol i bin gad wanmain. Ane dis paua wea dempla i karem po stap king, bambai ol i go gibe rait blo dempla po kare lo po dat wailanimal.

14 Dem ten king ane da wailanimal i go pait lo da Smolsip. Bat da Smolsip i go tere dempla ebribodi, bikoz em i BosLod blo ebridem bos, ane em i King blo ebridem king. Ane demwan uda da Smolsip i bin singaut po dempla ane suze dempla, demwan uda kip stanap strong po em, dempla gobi de wea em tu.’

15 Ane da einzel ya em i spik mi diskain, ‘Dis nugudoman em i oman uda slip wea olkain man po mani. Em i bos de wea dem plenti riba. Dem riba i wase plenti pipol blo ebridem kantri ane ebri langus.

16 Nau da wailanimal ane dem ten on blo em, i dem ten king. Dempla ol i prapa eite dat oman uda slip lo man

po mani. Bambai dempla go
teke ebriting blo em, ane go
libe em neketwan. Den ol
i go kaikai mit lo bodi blo
em ane sake dem leptoba lo
paia.
17 God i bin pute samting
lo main blo dem ten king po
mekem wanem em i wande
dempla po mekem, ane ol
i go gri po gibe da rait blo
dempla po kare lo po dis
wailanimal ya, po rul antil ol
dis tok blo God i go kam tru.
18 Dis oman wea yu luk ya
wea bizin blo yu, em i nau
dat big siti uda i ruloba dem
king blo dis wold.'

18

God i distroi Babilon

1 Apta ol dem samting, ai
bin luk nada einzel em i
kamdaun prom eben. Em i
kare lo blo bigpaua, ane dis
ert i bin laitap ane sain oloba
prom em.
2 Em i bin singaut wea
mina laud bois:
'Pinis, pinis! Dat prapa big
siti Babilon i pinis!
Em i go kam aus blo ol debol,
ane aus blo olkain
nugudspirit,
ane ples blo ebri-
dem prapa nadakain
nugudpizin i go stap
de tu.
3 Ebridem pipol lo ebridem
kantri lo dis wold
bin dringk dat wain blo
em
wea i meke dempla
po bane ai po meke
olkain nugud sekssin.
Ebridem king lo dis ert
ol i bin meke olkain
nugud sekssin wea
em.
Ebridem biznisman lo dis ert
tu,
i bin kam ris prom ebri-
dem riswei blo em.'

4 Dis taim ai bin lisen nada
bois i kam prom eben i spik
diskain:
'Mai pipol, yupla kamaut
prom Babilon
solong yupla nogo zoin
lo ebridem sin blo em,
o bambai yupla go sere
dem nugud panis blo
em tu.
5 Ebridem sin blo em i mina
bigwan,
ol i ipemap go antap
kese eben,
ane God em i no
sabe piged ebridem
rabiswei blo em.
6 Mekem po em wanem em
i bin mekem lo yupla
de pastaim,
bat distaim dabulem
dem panis blo em.
Dat dringk blo dem nugud-
wei wea Babilon i bin
gibem lo yupla,
yupla mas dabulem
mostrong
ane gibem baik po em
po dringk.
7 Dis oman em i bin stap lo
gudlaip ane apilaip,
bat gibe em da panis
wea i sutem.
Mekem po pil nadakain pein
ane nadakain sore.
Bipo, em bin bloubaut em-
selp diskain, insaid lo
at blo em,
"Ai kare paua ane ai rul
wase kuin.
Ai no wase widooman,

ai no sabe sore ane
krai.”
8 Bat plenti bigpanis i go kam
ane kese em lo wan
dei,
ded go kam ane em go
bigkrai ane em go gad
big anggre.
Ane em i go ban lo bigpaia,
bikoz da LodGod uda go
zaze em,
em i gad prapa strong-
paua.’

9 Nau ebridem king lo dis wold, uda bin meke nugud sekssin lo em ane stap lo demkain izilaip lo em, wen ol go luk smok i kamaut prom dat big siti Babilon, ol i go bigkrai ane singaut mina laudwan bikoz ol i luk da siti i ban.
10 Dem king go stanap lelbet longwei bikoz ebriwan dempla i prait bambai ol i go gede da seimkain panis ya wiskain dat siti i gedem. Ane ol i go singaut:
‘Yagar! Yu Babilon, yu lu-
gaut!
Yu big eleba siti.
Yu prapa strong, bat
nadakain kuikwan
panis blo yu i go kese
yu.’

11 Ane ebridem biznisman lo dis ert ol i go krai ane pil prapa sore po Babilon, bikoz i gad nobodi nau uda ken baie samting prom dempla nau.
12 Dem biznisman i gad olkain kago blo ol dipren samting ya. I gad gold ane silba, olkain nais ston, ane nais perl, olkain spesil kaliko, papal kala ingk, silk ane brait red kaliko. Ane i gad dem wud wea em i smel nais ane olkain dipren kabing wea dempla bin mekem prom tit blo elepant ane kabing wea ol i mekem prom dia wud, bras, aian ane dia ston.
13 Ane i gad ol nada kago, oil wea i gad switsmel, olkain diprenkain insens, wain, oliboil, plaua ane wit, olkain kau, sip, os ane olkain oskariz ane ol pipol wea dempla i sleib.
14 Ane nau ol dem biznisman ya ol i spik diskain po dat oman:
‘Ol dem plasting wea yu tu-
mas laik,
yu nomo go gad nau.
Ebridem ris samting lo yu
ane demting wea em i
luk nais lo yu,
ol i pinis prom yu nau.
Ebridem samting i pi-
nis.’

15 Ane ol dem biznisman ya wea dempla i bin kam prapa ris prom sele ol dem kago po em, dem biznisman i bin stanap lelbet longwei bikoz ebriwan prom dempla i prait bambai ol i go gede da seimkain panis ya wiskain da siti i gedem. Ol i go bigkrai mina laudwan:
16 ‘Yagar! Yu Babilon yu
lugaut! Yu big eleba
siti.
Pastaim yu bin were
olkain gud klos wea ol
i papal ane brait red.

Ane yu bin luk prapa nais prom were dem gold samting ane dem nais ston ane perl.
17 Bat prapa kuikwan ebridem gud samting blo yu ol i wantaim pinis.’

Ane ebridem kapten blo ebri bot, dem pasinza, dem kru ane dem nada man wea dempla wok biznis lo solwata, dempla tu i go stanap de longwei ane luk.
18 Ane wen dempla ebribodi luk smok blo paia wea i bane da siti, dempla i go singaut diskain, ‘Ei! Yagar! I nogad no nada big taun wase dis big siti ya!’
19 Nau ebri demwan de i go pute dast antap lo ed blo dempla po soem dat dempla i sore. Ebribodi i go gad big sore ane dempla go base bigkrai:
‘Yagar! Babilon! Yu big eleba siti!
Dempla uda bos blo dem bot lo solwata,
ol i nau bin kam prapa ris prom yu.
Bat prapa kuikwan, ebriting blo yu ol i wantaim pinis.’

20 Yupla de lo eben, yupla mas glad prom dat panis wea dat oman i gedem.
Seim po yupla tu, ol dem pipol blo God, dem misnareman ane dem spesilmesizman.
Yupla mas glad lo dis panis,
bikoz God em bin zaze dat oman ya
prom ol dem nugudting wea em i bin mekem po yupla.

21 Nau wan strongeinzel em bin teke wan prapa big ston, ane em i sakem daun lo da solwata, ane em i singaut diskain:
‘Babilon, yu big eleba siti.
Wa! Seimkain wase dat ston, dempla go sake yu godaun tu,
ane dempla nogo luk yu gen.
22 Insaid lo dat siti, i nomo go gad saun blo olkain miusik.
Nobodi go plei gita, nobodi go sing,
nogad no saun blo plut ane trampat.
No wokman i go wok de gen.
Nobodi i go meke bred lo dat siti nomo.
23 Dem lamp i nogo meke lait de nomo,
ane nobodi i go maret ane meke pisting insaid lo yu gen.
Bat bipo, ebridem biznisman blo yu
ol i bin prapa bigman lo da wold,
bat nomo nau.
Babilon bin trike ol dem pipol
ane meke demwan go ol rongwei.
24 God i bin panse dat siti blo Babilon bikoz prom dem blad wea i bin ran lo dem strit de,
da blad blo ol dem spesilmesizman

ane ol dem oli pipol blo God
ane blad blo ol pipol wea ol nada pipol i bin kile dempla tu ya lo ert.’

19

Ebribodi sing preiz de lo eben

1 Nau apta ol demting ya, ai bin lisen prapa big noiz blo prapa plenti pipol. Prapa tumas olgeda i singaut de lo eben diskain:
‘Yumpla preize da Antap-God!
God blo yumpla i seibe yumpla.
Liptemap neim blo da God uda gad nadakain bigpaua.
2 Demwei blo em po zaz, i ebritaim tru ane stret.
God bin pinis zaze dis strong nugudoman ya uda i slipraun wea olkain man po mani.
Dis oman bin spoile dis wold wea ol dem nugud sekssin blo em.
God em i bin panse dis oman ya
bikoz em i bin kile dem wokman blo God.’

3 Nau dempla i bin singaut mina laudwan diskain:
‘Yumpla preize da Antap-God!
Dat smok blo dis paia wea em i bin bane dis big siti ya,
em i go antap, go mata kipgo, i no go pinis!’

4 Ane dem tuenti po elda ane dem po laipsamting, ol i bin poldaun ane wosip God uda i sidaun lo tron, ane ol i bin spik, ‘Amen. Yumpla preize da AntapGod!’

5 Den ai bin lisen bois bin singaut prom tron diskain:
‘Yupla ebridem wokman blo God,
yumpla i prapa rispekt em.
Yupla ebribodi mas preize em
nomata yupla gad paua, o yupla nogad no paua.’

6 Nau ai bin lisen nada noiz gen wase prapa plenti tumas pipol ol i singaut mina laudwan. I wase noiz blo dem bigweib o noiz blo nadakain big tanda. Ol i singaut mina laudwan diskain:
‘Yumpla preize da Antap-God!
God blo yumpla, da Strong AntapGod uda i King.
7 Yumpla mas glad ane mas pil api nau,
ane yumpla mas liptemap neim blo God.
Bikoz i taim po da maret pisting blo da Smolsip ya nau,
ane da oman * wea em go maret,
i bin pinis meke emselp redi po maret.

* **19:7** Dat oman wea da Smolsip go maret, em da sos blo Zizas Kraist ane da Smolsip i Zizas Kraist. Da sos i dem pipol uda bin pole God rait prom da stat.

8 Dat oman ya, ol i bin pinis
gibe em braitwait dres
po em po werem.'
Dis braitwait dres blo
em ya, i po soe dem
gudsamting wea dem
pipol blo God i bin
mekem.

9 Nau dat einzel i bin spik po mi diskain, 'Yu raitem daun diswan: Dem pipol uda go kam po pisting blo maret blo da Smolsip, God i go blese dempla.' Ane dat einzel em bin spik gen po mi, 'Dis tok wanem ai bin spik, i prapa trutok blo God.'

10 Nau ai bin poldaun prant lo dat einzel po wosip em, bat em bin spik po mi diskain, 'Nono! Yu mas no wosip mi! Ai wan wokman blo God wase yu, ane wase dem nada amenpamle uda bin lisen ane obei dem lo blo God ane uda bin spik dat dempla blo Zizas. Yu mas wosip God! Bikoz da wei blo God nau po dem spesilmesizman po mekem, i po stanap ane tokbaut da gudniuz blo Zizas.'

Man i sidaun antap lo wait os

11 Nau ai bin luk gen ane eben i bin open, ane ai bin luk wan wait os. Ane i gad wan man wea em i sidaun antap lo dat os. Neim blo dat man i, 'Stanap strong ane Truwan,' bikoz wen em i zaze pipol ane wen em i go po pait, wei blo em, em i prapa rait ane stret.

12 Ai blo em, em i lait wase paia, ane lo ed blo em, em i were plenti kraun. Wan neim i stap lo bodi blo em, bat mata emselp i sabe da mining blo dat neim.

13 Ane da kaliko em i werem, i wet ebriwea lo blad. Taitol blo em, i 'Wod blo God.'

14 Ane ol dem amiman blo eben tu i bin were braitwait kaliko, ane ol bin pole em biain. Ol dempla i raidantap lo wait os tu.

15 Wan sap sod i bin kamaut prom maut blo dis man, ane em i yuze diswan po smase ebridem kantri. Ane em i gad paua po rule ebridem kantri wase prapa bigbos. Em i go lego dat big wail blo God, da Strong AntapGod. Ane God i go damiz dempla so blad blo dempla i go ranaut ebriwei.

16 Lo kaliko blo em ane lo leg blo em, wan taitol i raitem diskain, 'King blo ebridem king, ane BosLod blo ebridem bos.'

17 Biain, ai bin luk gen wan einzel wea em i stanap lo san. Em bin singaut mina laudwan po dem nugudpizin uda kaikai ol ded samting. Dem nugudpizin ol i plai de antap. Em singaut diskain, 'Yupla kam nau tugeda wea da big pisting God i go mekem.

18 Yupla kam ane kaikai mit blo bodi blo dem king, dem kapten ane dem amiman, ane mit blo dem os ane dem man wea ol i bin raide dem os. Yupla kam

ane kaikai mit blo bodi blo
ebridem pipol, nomata ol i
sleib o ol i priman, nomata
ol i aiklas o louklas pipol.'

19 Nau ai bin luk gen dat
wailanimal ya, ane ebridem
king lo dis wold ane ebridem
amiman blo dempla i bin
kam tugeda lo wan ples po
pait. Ebri dempla i bin redi
po pait gense dis man uda
i sidaun antap lo dat wait
os, ane ebridem amiman blo
em.
20 Bat dis man ya ane dem
amiman blo em i bin kese
dis wailanimal ane da laime-
sizman blo em. Dis seim
laimesizman nau, em oltaim
meke dem olkain mirikal
po dat wailanimal. Ane
dem mirikal i bin trike ebri-
dem pipol wea dempla gad
dis mak blo da wailanimal
wea bodi blo dempla, ane
wea dempla i bin wosip dis
kabing blo em tu. Ane dis
man i bin sake dat wailan-
imal ane dat laimesizman
insaid lo nadakain big ples
blo prapa ot paia wea em i
ban wea salpaston.
21 Ane dis man wea em i
sidaun antap lo dat wait os,
em bin kile ebridem king lo
dis wold ane kile ebridem
amiman blo dempla wea dat
sod wanem i bin kamaut
prom maut blo em. Ane
ebridem nugudpizin ol bin
kamdaun ane ol bin kaikai
dem mit blo bodi blo dem
amiman, ane ebridem pizin
i bin prapa belipul.

20

Wan tauzen iya

1 Nau ai bin luk wan einzel
wea em i kamdaun prom
eben kare ki lo an blo em.
Em bin kare ki blo da lok blo
dat prapa big dip oll wea em
i nogad no batam, ane em
bin kare big sein.
2 Nau dat einzel i bin
kese da big dragan ane
taiemapem lo big sein po
1,000 iya. Dat big dragan,
em i dat seim sneik prom
bipotaim ane yumpla nau
kolem debol o Satana.
3 Nau dat einzel em bin
sake da dragan insaid lo dat
dip oll ane em i bin sate da
doa blo dat ples ane em i
lokem prapa tait wea i kan
open. Da dragan i bin stap
insaid lo da dip oll ya po
1,000 iya solong em kan trike
ol pipol lo dis wold po meke
ol nugudting. Bat apta 1,000
iya i bin pinis, dempla go
lete da dragan go pri gen po
lelbettaim.
4 Den ai bin luk gen, ai
luk mo tron, ane dem pipol
uda i sidaun lo dem tron
ol i kare lo po zaz. Ai
bin luk ol spirit blo ebridem
pipol wea ol i bin katemaut
ed blo dempla bipo, bikoz
dempla i bin pris da trutok
baut Zizas, ane dempla i bin
spikaut dem wod blo God tu.
Ane ai bin luk dem spirit blo
dempla uda no bin wosip dat
wailanimal ane kabing blo
em. Dempla no bin gede
da mak blo da wailanimal
lo pored o lo an blo dem-
pla. Dempla bin kambaik
laip ane God bin meke dem-
pla gad paua po rul tu wea
Kraist po 1,000 iya.

5 Diswan i da pastaim wea God i meke ebridem pipol po kambaik laip prom ded. Ebridem nada pipol wea ol i bin ded, God no bin meke dempla po kambaik laip lo distaim, bat ol mas weit antil dem 1,000 iya i go pinis.

6 Ebridem pipol wea God i bin meke dempla po kambaik laipgen prom ded de pastaim, dempla prapa api bikoz dat sekan ded i nogad no paua oba dempla. Dempla nau, ol i go kam prist blo God ane blo Kraist, ane dempla i go rul lo Kraist po 1,000 iya.

Dempla bite Satana

7 Apta 1,000 iya i go pinis, ol i go lete Satana kamaut prom zeilaus blo em.

8 Ane em i go goaut po trike ol pipol lo ebri ples lo dis wold. Ol i kole dem pipol Gog ane Magog. Satana go meke ol pipol po kam tugeda meke wan big ami wea i kan kauntem. Dat ami kam tugeda po pait gense dem pipol blo God.

9 Nau dat big ami bin go po wan prapabig plat eria lo dis wold, ane dat big ami i bin stanap go raitraun ol dem pipol blo God ane dat siti wea God i prapa labem. Bat paia i bin kamdaun prom eben ane bane dat big ami blo Satana.

10 So nau Satana, uda bin tumas trike ol pipol, ol i bin teke em ane sake em insaid lo nadakain big ples lo prapa ot paia wea em i ban wea salpaston. Em i go ban melen wea dat wailanimal ane dat laimesizman blo em. Ane nomata i naittaim o deitaim, demplatri i go prapa sapa pogud prom dat paia wea i go mata kipgo, no sabe pinis.

God zaze ebribodi

11 Nau distaim, ai bin luk wan big tron wea em i braitwait, ane ai bin luk wan man i sidaun lo dat tron. Ane da ert ane da skai i bin ranwei prom em, nogad no ples po demtu po aid.

12 Ane ai bin luk ebri pipol uda i bin pinis ded. Nomata dempla i bin aiklas o louklas pipol, ol i bin stanap prant lo dat tron blo God. Nau da Buk blo Laip i bin open ane ol nada buk tu. Dat man wea da tron, i bin luk insaid dem buk ane zaze dem pipol po ebridem samting dempla i bin mekem.

13 Ane dem pipol uda bin ded lo solwata i bin go po God tu po em po zaze dempla. Dem nada pipol wea i bin ded ane dem ded pipol tu wea greib, i bin go antap po God po zaze dempla. Em bin zaze dempla ebribodi po ebriting dempla i bin mekem.

14 Ane God i bin sake ded blo ebriting ane el insaid lo dat big ples lo prapa ot paia. Dis big ples blo paia ya nau, diswan da sekan ded.

15 Ane ebridem pipol uda neim i no bin painem lo dis Buk blo Laip, God i go sakem insaid lo dis big ples blo paia tu.

21

Niu skai ane niu ert

1 Ai bin luk gen ane ai bin luk wan niu skai ane niu ert. Da pas skai ane pas ert i nomo gad ane da solwata tu i nomo gad.

2 Ane ai bin luk niu oli siti, da niu Zarusalem. Ai bin luk wea em kam prom God kamdaun prom eben. Dis siti em wase gel uda redi po maret lo man blo em wea em i dresap prapa nais.

3 Nau ai bin lisen bois i singaut kam prom dat tron, ane em bin singaut laudwan diskain, 'Luk, God em i stap wea ebridem pipol blo em nau. Em i go stap lo dempla ane dempla nau i gobi pipol blo em. God emselp, em i go stap wea dempla ane em nau gobi God blo dempla.

4 Ane em i go waipe ebri wata wea i kamaut lo ai blo ol pipol. Ane dempla ebribodi nogo ded o wori o krai o pile pein nomo. Bikoz ebridem nugudting blo da wold de pas, i nomo gad nau. Ol i go pinis pogud.'

5 Nau dis man uda i sidaun lo tron, em i bin spik diskain, 'Luk, ai meke ebridem samting kamaut niu!' Ane em bin spik gen diskain, 'Yu raitem daun ol dem tok ya bikoz dem tok i prapa trutok ane demting i go prapa apen.'

6 Ane em bin spik po mi gen, 'Ebridem samting i pinis nau! Mi nau da paswan bipo ebridem samting ane mi nau da laswan tu biain ebridem samting. Eniwan uda i wande wata po dringk, yu ken enitaim kam po dringk lo dem preswata wea i gibe laip.

7 Dempla uda i win ane obei mi, dempla i go gede ebridem gudsamting prom mi, ane ai gobi God blo dempla, ane dempla i gobi pikinini blo mi.'

8 'Bat ol dem pipol uda i pil sem prom mi, ane uda i no bilib, ane uda i meke olkain rabiswei, ane uda i kile man, ane uda meke sekssin, ane uda i gad maid, ane uda i wosip laigod, ane demwan uda i oltaim lai; ebri dempla go go po dat big ples lo prapa ot paia wea i ban wea salpaston. Diswan nau i da sekan ded.'

Niu Zarusalem

9 Nau wan einzel i bin kam po mi. Em i wan prom dem seben einzel uda bin kare dem seben boul wea i pulap lo dem las seben bigpanis. Em i bin spik mi diskain, 'Yu kam! Ai go soe yu dis oman ya uda go kam oman blo dat Smolsip.'

10 Nau paua blo da OliSpirit i bin kam lo mi, ane dat einzel em bin lide mi go antap lo wan nadakain big ai maunten. Ane em bin soe mi Zarusalem, dis oli siti blo God wea i kam prom God, kamdaun prom eben.

11 Ane da siti i bin pulap lo dat sainilait blo God. Em i prapa sain wase wan nais ston wea i kolem zaspa. Em i klia raittru wase klin glas.

12 Da siti em i gad big stonwol raun lo em wea em i ai ane brod. Da stonwol

em i gad tuelb geit ane tuelb
einzel i bin stanap gade dem
tuelb geit ya. Ane dem neim
blo dem tuelb pamlelain blo
dem pipol blo Izrael i bin
raitem lo dem geit.
13 Ane i bin gad tri geit lo
ebridem said blo da wol; tri
geit lo notsaid, ane tri geit
lo sautsaid, ane tri geit lo
istsaid, ane nada tri geit lo
wessaid.
14 Da stonwol blo da siti
em i gad tuelb paundeisan
ston. Ebridem tuelb ston i
bin gad neim blo dem tuelb
misnareman blo da Smolsip.

15 Nau dis einzel uda bin
tok po mi, em bin kare wan
long mezastik mekem prom
gold wea em i go meza dat
siti, meza dem geit blo em
ane dem wol blo em.
16 Wen em bin meza da
siti, em bin paindaut ebri-
dem said blo da siti i da
seim saiz ane da siti i skuea.
Da siti i bin 2,200 kilamita
lo ebridem said, go ap ane
daun tu.
17 Ane da einzel em i meza
wiskain tik da wol blo da siti
ya. Dem wol i bin siksti paib
mita tik. (Da einzel i bin
yuze da seim meza wiskain
man i mezarem.)

18 Ane da stonwol ya ol
i bin mekem prom da nais
ston zaspa, ane da siti i bin
mata gold ebriwei, wea em i
klia raittru wase klin glas.
19 Ane dem paundeisan
blo da stonwol, ol i luk prapa
gud bikoz ol gad tuelb olkain
nais ston pas lo dempla. Da
namba wan ston lo em i bin
zaspa, namba tu i bin sapaia,
namba tri i bin agat, namba
po i bin emaral,
20 namba paib i bin oniks,
namba siks i bin kanilian,
namba seben i bin kraisolait,
namba eit i bin beril, namba
nain i bin topaz, namba
ten i bin kraisopreis, namba
leben i bin zakint, ane da
namba tuelb i bin amatist.
21 Ane dem tuelb geit ya,
ol i bin mekem prom ol perl.
Ebridem geit i bin mekem
prom wan big perl, ane da
mein rod ya insaid lo dis siti
i bin mekem prom mata gold
wea em i klia raittru wase
klin glas.
22 Bat ai no bin luk eni
tempol insaid lo dis siti,
bikoz da LodGod, da Strong
AntapGod ane da Smolsip,
demtu i da tempol blo da siti.
23 Ane i no nid san ane
mun po sain kamdaun lo dis
siti, bikoz da sainilait blo
God em i sain lo da siti. Ane
da Smolsip, em tu soe lait lo
da siti ya.
24 Ane ebridem pipol blo
ebridem kantri lo da wold
ol i go stap lo dis lait wea i
sain prom dis siti ya. Ane
ebridem king lo dis wold,
dempla go teke ebridem plas
samting blo dempla kam ya
insaid dis siti.
25 Ol dem geit no sabe sat
bikoz i mata deitaim, i nogad
no naittaim.
26 Ebridem kantri ya ol i
go teke dem spesil samting
ane dem plas samting blo
dempla kam insaid lo dis siti
ya.
27 Bat ebridem samting
wea em i no klin ane ebri-
dem pipol wea dempla kip

meke olkain rabisting ane tumas lai, dempla nau nogo go insaid lo dis siti. Bat dem pipol wea neim blo dempla em i stap insaid lo dis Buk blo Laip wea da Smolsip i karem, mata dempla go kam insaid lo da siti.

22

Riba blo laip

1 Nau dat einzel ya, em i bin soe mi wan riba wea em i sain wase glas, ane dis riba i gad da wata i gibe laip. Em i ran kam ausaid prom da tron blo God ane blo da Smolsip,

2 ane em i ran godaun melen lo da mein rod blo dis siti. Ane i bin gad da tri i gibe laip kaba tusaid blo da riba. Da tri i gibe laip sake prut tuelb taim lo ebri iya. Ebri mant da tri i gibe laip sake pres prut. Ane dem lip blo da tri ya, dem pipol lo ebri kantri lo wold ol i yuzem po mersin.

3 Bat demting wea God i no laik, em i no lau po stap insaid lo dis siti ya. Da tron blo God ane blo da Smolsip, em i go stap nau insaid lo dis siti ya. Ane ebridem wokman blo God go mata wosip em.

4 Ane dempla ebribodi i go luk pes blo em, ane neim blo em i go stap lo pored blo dempla.

5 Lo dis ples ya, i nogad no naittaim ane ol i no nide lait blo lamp o lait blo san, bikoz da LodGod gobi lait blo dempla. Ane dempla go mata rul, go go no sabe pinis.

6 Apta, da einzel i bin spik po mi diskain gen, ‘Ol dem tok ya ai spik, i prapa trutok ane demting i go prapa apen. Da LodGod uda bin gibe ol tok blo em po ol dem spesilmesizman, em bin sane einzel kam po spik ol wokman blo em wanem i go apen sun.’

Zizas i kam

7 Nau Zizas em i spik diskain, ‘Yupla lisen gud. Ai go kambaigen sun. Ane ebri pipol wea ol i bin obei ebridem tok wea God em i gibem insaid lo dis buk ya, God go blese dempla.’

8 Ai Zon ya, da wan uda bin lisen ebridem samting ane ai bin luk ebridem samting tu. Nau wen ai bin lisen ane luk ebridem samting, ai bin poldaun po wosip dat einzel uda bin soe ebridem samting po mi.

9 Bat em bin spik po mi gen diskain, ‘Nono! Yu mas no wosip mi! Ai wan wokman blo God wase yu, ane wase dem nada amenpamle, ane dem bala blo yu dem spesilmesizman, ane dem nada pipol wea dempla meke ebriting wanem em i stap insaid lo dis buk ya. Yu mas wosip God!’

10 Ane em i bin spik mi diskain, ‘Yu no aide da mesiz ya wea God em i gibem insaid lo dis buk, bikoz taim i prapa klostu po ebriting ya po apen.

11 Ane dem pipol uda meke
ol nugudting, dempla mata
go kipgo ane meke dem
nugudting. Dempla uda
meke olkain nugud sekssin,
dempla mata go kipgo meke
demkain sekssin. Dempla
uda meke ol rait ane stret
ting, dempla mata go kipgo
ane meke dem rait ane stret
ting, ane dempla uda oli,
dempla mata go kipgo ane
stap oli.'

12 Nau Zizas i spik
diskain, 'Yu lisen gud. Ai
go kambaigen sun. Ane ai
go teke riwod blo dempla
kam lo mi. Ebribodi i go
gedem po seimkain wase
dempla bin mekem.

13 Mi nau da paswan ane
mi nau da laswan. Mi da
paswan bipo ebridem samt-
ing ane mi da laswan tu
biain ebridem samting.'

14 Ebridem pipol wea dem-
pla i wase kaliko blo dempla,
dempla ebribodi i gad rait
nau po go insaid lo dem geit
blo dis siti ane ol i gad rait tu
po kaikai dem prut blo da tri
i gibe laip. Dempla ebriwan
i go gede blesing.

15 Ausaid blo da siti i dem
rabis pipol: demwan uda
i gad maid, ane demwan
uda meke sekssin, ane
demwan uda i kile man, ane
demwan uda wosip laigod,
ane demwan uda oltaim lai.

16 Zizas i bin spik, 'Ai
Zizas, ai da wan uda bin
sane einzel blo mi po yu po
spikaut da mesiz po yupla
wea ebridem sos. Ai da
seimwan uda i bin bon lo
pamlelain blo King Deibid
ane nau ai go kam king blo
dat tron blo em. Ai nau
wase dis sta wea i sain lo
moningtaim wea i prapa
brait.'

17 Ane da OliSpirit ane
da maretoman blo Kraist,
demtu singaut, 'Yu kam.'
Ane ebribodi uda lisen, 'Yu
kam tu.' Ane ebribodi uda i
tasti ane wande dringk, lete
dempla kam po dringk. Lete
enibodi uda wande dringke
dis wata i gibe laip, ol i ken
tekem po pri.

Lastok baut dis buk

18 Ai Zon ya. Yupla mas
lisen prapa gud. Ai wone
ebridem pipol uda bin lisen
ebridem tok ya wea God i
bin gibem insaid lo dis buk.
Ip enibodi i ade ol nada
wod ane raitem insaid wea
dis buk ya, God i go ade
dem seim panis po dempla
wanem i bin raitem insaid lo
dis buk.

19 Ane ip enibodi i teke-
maut eni wod prom dis buk
ya wea God i bin spik, God
i go tekemaut prom dempla
dem gudting wea dis buk i
tokbaut. Ane dempla i nogo
stap lo dat oli siti ane nogo
gede no prut blo da tri i gibe
laip.

20 Orait. Zizas i bin spik ol
dem wod ya ane dem wod
i prapa tru. Zizas i spik,
'I no longtaim nau, ai go
kambaigen.'

Amen! BosLod Zizas, pliz-
gar yu kam!

21 Da spesilpeiba blo da
BosLod Zizas i go stap lo
yupla uda lisen ane pole da
wei blo BosLod Zizas. Amen.